Traktorji 6090M, 6100M, 6110M in 6120M (WB2400) (MY20–)

(Serijska št. 4-valjni motorji 4045U z možnostjo Stage IV do - 1L0xxxxxxMx102843)
(Serijska št. 4-valjni motorji 4045U z možnostjo Stage V od - 1L0xxxxxxMx102844)

JOHN DEERE

NAVODILO ZA UPRAVLJANJE

Traktorji 6090M, 6100M, 6110M in 6120M (WB2400) (MY20–)

OMAL229643 IZDAJA J5 (SLOVENIAN)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim
Evropska izvedba
PRINTED IN U.S.A.

Navodila

Uvod

Natančno PREBERITE TA NAVODILA in se naučite stroj pravilno upravljati in vzdrževati. Če tega ne boste storili, lahko povzročite telesne poškodbe ali okvare stroja. Ta navodila in varnostna nalepka na vašem stroju so lahko na voljo tudi v drugih jezikih. Za naročilo glejte www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS), www.johndeeretechinfo.com (C&F) ali se obrnite na zastopnika za John Deere.

UPORABNIŠKI PRIROČNIK PRIPADA stroju in ga morate pri nadaljnji prodaji predati kupcu stroja.

MERSKE ENOTE v tem priročniku so podane v metričnih enotah in enotah, ki se uporabljajo v ZDA. Uporabljajte samo pravilne nadomestne in pritrdilne dele. Za metrične oz. colske vijake potrebujete različne vijačne ključe.

DESNA IN LEVA STRAN veljata za pogled v smeri vožnje.

VPIŠITE IDENTIFIKACIJSKE ŠTEVILKE IZDELKA (PIN) v poglavju Tehnični podatki ali številke stroja. Natančno si zapišite vse številke, ki so lahko v primeru kraje v veliko pomoč. Informacije o številki PIN so v pomoč pri naročanju delov. Priporočamo vam, da identifikacijske številke napišete še na drugo varno mesto.

Program podpore John Deere vključuje GARANCIJO za stranke, ki svojo opremo uporabljajo in vzdržujejo, kot je opisano v tem priročniku. Garancija je pojasnjena v garancijskem certifikatu ali izjavi, ki ste jo dobili ob nakupu.

Ta garancija vam zagotavlja, da bo družba John Deere podpirala svoje izdelke, če se v garancijskem obdobju na njih pojavijo napake. V nekaterih primerih bo družba John Deere ponudila tudi terenske izboljšave, pogosto brezplačno, tudi če je izdelku potekla garancija. Če boste opremo zlorabili ali spremenili tako, da bo njena zmogljivost drugačna od prvotnih tehničnih specifikacij, bo garancija nična, terenske izboljšave pa bodo lahko zavrnjene. Nastavljanje črpanja goriva nad vrednost v tehničnih podatkih ali kakršnakoli druga preobremenitev stroja povzroči neveljavnost garancije.

Če niste prvi lastnik tega stroja, vam priporočamo, da se obrnete na svojega zastopnika za John Deere in mu sporočite serijsko številko stroja. Tako vas bo podjetje John Deere lažje obveščalo o izboljšavah in novostih.

DX,IFC1-82-03APR09

Pomembne informacije v zvezi z emisijami

Ponudnik storitev

Servisna delavnica ali oseba po izbiri lastnika lahko vzdržuje, zamenjuje ali popravlja naprave in sisteme za nadzor emisij z originalnimi ali enakovrednimi nadomestnimi deli. Vendar mora garancijska popravila in druge storitve, ki jih ponuja in krije John Deere, vedno opravljati pooblaščen servisni center podjetja John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-82-08DEC23

Vrednosti emisij in nedovoljeno spreminjanje

Obratovanje in vzdrževanje

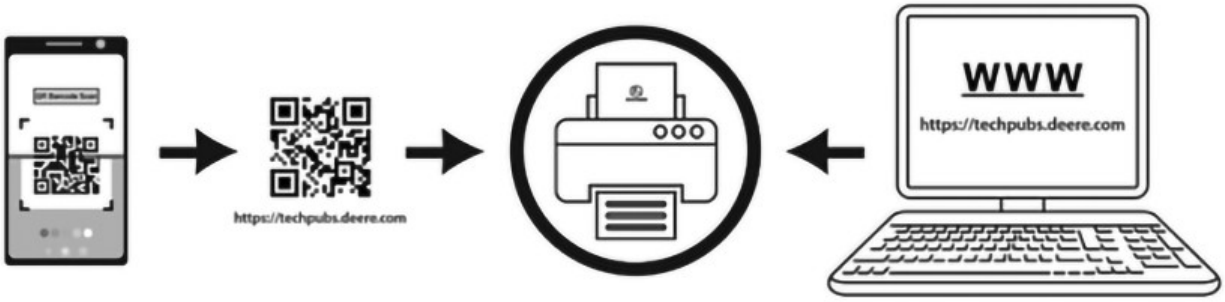
Motor in sistem za nadzor izpustov je treba upravljati, uporabljati in vzdrževati v skladu z navodili v tem priročniku, tako da zagotovite ustrezne vrednosti emisij motorja v skladu z zahtevami, ki veljajo za kategorijo/certifikat motorja.

Nedovoljeno spreminjanje

Namerno poseganje v sistem za nadzor emisij motorja je prepovedano; izrecno je prepovedano izklapljanje povratnega voda izpušnih plinov (EGR) ali sistema za doziranje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ter izpuščanje vzdrževalnih intervalov. Nedovoljeno spreminjanje sistema za nadzor emisij motorja bo razveljavilo homologacijo Evropske unije (EU) in vsa jamstva, povezana z emisijami.

DX,EMISSIONS,PERFORM-82-12JAN18

Navodila za prenos



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at www.techpubs.deere.com. Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.
Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: www.techpubs.deere.com. Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.
Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su www.techpubs.deere.com. La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.
Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter www.techpubs.deere.com heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.
Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en www.techpubs.deere.com. Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.
Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em www.techpubs.deere.com. A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.
Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице www.techpubs.deere.com. Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

Vsebina

Stran

Slovarček
Slovarček 00-1
Blagovne znamke 00-2

Varnost
Prepoznavanje varnostnih opozoril 05-1
Razumevanje signalnih besed 05-1
Upoštevanje varnostnih navodil 05-1
Priprava za primer nesreče 05-1
Uporaba zaščitnih sredstev 05-2
Zaščita pred hrupom 05-2
Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara 05-2
Preprečevanje požara 05-2
V primeru požara 05-3
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike 05-3
Pravilno uporabljajte zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem in varnostni pas 05-4
Previdno pri vrtečih se pogonskih gredeh 05-4
Pravilna uporaba stopnic in držajev 05-5
Preberite uporabniški priročnik za uporabo krmilnika ISOBUS 05-5
Pravilno uporabljajte varnostni pas 05-5
Vibracije 05-6
Varno upravljanje traktorja 05-6
Preprečite nesreče zaradi prevrnitve 05-7
Omejena uporaba pri gozdarskih delih 05-7
Varno upravljanje nakladalnika traktorja 05-7
Sopotnik ni dovoljen 05-8
Sovoznikov sedež 05-8
Uporaba varnostne osvetlitve in naprav 05-8
Varna vleka prikolice/opreme 05-8
Bodite previdni na pobočjih, neravnem terenu in grobi podlagi 05-9
Izpeljavanje stroja, ki je obtičal v blatu 05-9
Izogibajte se stiku s kmetijskimi kemikalijami 05-10
Varno ravnanje s kmetijskimi kemikalijami 05-10
Varno upravljanje z akumulatorjem 05-11
Izogibajte se segrevanja v območju tlačnih napeljav 05-12
Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov 05-12
Varno rokovanje z elektronskimi komponentami in nosilci 05-13
Zagotovite varno vzdrževanje 05-13
Izogibajte se vročih izpušnih plinov 05-14
Varno čiščenje izpušnega filtra 05-14
Poskrbite za dobro zračenje delovnega prostora 05-15
Varno podpiranje stroja 05-15
Preprečitev nepredvidenega gibanja stroja 05-15
Varno parkiranje stroja 05-15
Varen transport traktorja 05-16
Varno vzdrževanje hladilnega sistema 05-16
Varno vzdrževanje sistema tlačne posode 05-16
Varno vzdrževanje pnevmatik 05-16
Varno vzdrževanje sprednjega pogona traktorja 05-17
Privijanje pritrdilnih kolesnih vijakov/matic 05-17
Izogibajte se tekočinam pod visokim tlakom 05-17
Ne odpirajte visokotlačnega sistema za gorivo 05-18
Varno skladiščite priključke 05-18
Razgradnja — pravilna reciklaža in odstranjevanje tekočin in komponent 05-18

Opozorilne oznake
Slikovne opozorilne oznake 05A-1
Uporabniški priročnik 05A-1
Sovozniki na traktorjih s sedežem za sovoznika 05A-1
Pravilno uporabljajte varnostni pas 05A-1
Daljinsko upravljanje zadnjega prikopa 05A-2
Priklop pobirala 05A-2
Tlačni zbiralnik za sprednji priklop (traktorji brez tritočkovnega vzmetenja Triple-Link) 05A-2
Tlačni zbiralnik za vzmetenje sprednje osi 05A-2
Tlačni zbiralnik zavornega sistema 05A-3
Hidravlične cevi in hidravlične komponente – sprednji priklop 05A-3
Hidravlične cevi in hidravlične komponente – zadnji priklop 05A-3
..... 05A-5

Pregled vozila
Slike za identifikacijo 10-1

Uporabniški priročnik – splošne informacije
Splošne informacije in področje uporabe priročnika 10A-1
Kako uporabljati ta priročnik 10A-1
Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca dodatne opreme 10A-1

Upravljanje motorja
Uporaba v sili za EU — možnost izklopa omejitve SCR 20-1
Pomembne informacije o motorju 20-1
Motor s turbopolnilnikom 20-1
Zaščita motorja 20-1
Opozorilo za ustavitev motorja 20-2
Meni motorja 20-3

Nadaljevanje na naslednji strani

Originalna navodila. Vse informacije, ilustracije in specifikacije v teh navodilih za uporabo so osnovani na zadnjih informacijah pridobljenih v času publikacije. Pridružujemo si pravico do sprememb.

COPYRIGHT © 2025
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © J4

Stran

Preverite opozorilne lučke in prikaze motorja 20-4
Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik) 20-5
Zagon motorja 20-5
Zagon motorja s pomožnim akumulatorjem 20-6
Zaustavitev motorja 20-7
Sistem za odklop akumulatorja (če je del opreme) 20-7
Parkiranje traktorja z PowrQuad™/ AutoQuad™ PLUS 20-8
Parkiranje traktorja s CommandQuad™ PLUS 20-8
Parkiranje traktorja z menjalnikom AutoPowr™/IVT™ 20-8
Zagon z vlečenjem 20-9
Polnjenje rezervoarja z gorivom 20-9
Polnjenje posode DEF 20-10

Obratovanje pri nizkih temperaturah
Pomoč pri hladnem zagonu 20A-1
Grelnik hladilne tekočine 20A-1
Priključitev grelnika hladilne naprave na 230-voltno električno omrežje 20A-1
Zaščitno FI-stikalo (GFCI), 120 V 20A-2

Naknadna obdelava
Čiščenje izpušnega filtra, splošne informacije ... 20B-1
Opozorilo za ustavitev motorja 20B-1
Pregled indikatorjev za naknadno obdelavo 20B-2
Dostop do menija za motor 20B-3
Pregled čiščenja izpušnega filtra 20B-3
Merilnik nivoja tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 20B-5
Pregled sistema selektivnega zmanjšanja katalizatorja (SCR) 20B-7

Upravljalni elementi za voznika
Upravljanje vozila z menjalnikom PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS 30-1
Upravljanje vozila z menjalnikom CommandQuad™ PLUS brez upravljalne ročice CommandARM™ 30-2
Upravljanje vozila z menjalnikom CommandQuad™ PLUS z upravljalno ročico CommandARM™ 30-3
Upravljanje vozila z menjalnikom AutoPowr™ brez upravljalne ročice CommandARM™ 30-4
Upravljanje vozila z menjalnikom AutoPowr™ s krmilno konzolo CommandARM™ 30-5
Upravljalni elementi na stranski konzoli, pregled 30-6
Stikalo na ključ 30-7
Način zasilne vožnje 30-7
Imobilizator 30-8
Sekundarni zavorni sistem 30-8
Počasne prestave – upravljalni elementi 30-8
Kardanska gred - upravljalni elementi 30-9
Sprednji priklop Economy – upravljalni elementi 30-10
Zadnji priklop – upravljalni elementi 30-10
Mehanski izbirni upravljalni ventili – upravljalni elementi 30-11

Stran

Električni izbirni upravljalni ventili – upravljani elementi 30-12
Mehanska krmilna palica (tovarniško nameščena) 30-13
Mehanska krmilna palica (naknadno nameščena), nakladalnik serije R za traktorje serije 6M (MY20-) 30-13
Električna krmilna palica (različica 1) 30-13
Električna krmilna palica (različica 2) 30-14
Sprednji pogon – upravljalni elementi 30-15
Zapora diferenciala – Upravljalni elementi 30-15
iTEC™ Basic — Inteligentni nadzor celotne opreme - upravljalni elementi 30-15
AutoTrac™ – upravljalni elementi 30-16
Gumb ISOBUS (ISB) 30-16
Ogrevanje, prezračevanje in klimatska naprava – upravljalni elementi 30-16
Radio A – dodatni upravljalni elementi za telefon 30-17

Prikazovalnik na vogalnem stebru
Prikazovalnik na vogalnem stebru 30A-1
Opozorilne lučke 30A-2
Digitalni indikatorji – števec vrtljajev, hitrost vožnje, menjalnik in nastavljena hitrost 30A-3
Merilniki – temperatura hladilne tekočine, raven tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) in raven goriva 30A-3
Pregled vseh menijev 30A-4
Osnovno krmarjenje po menijih 30A-5
Prikazovalnik informacij, strani izvajanja 30A-5
Nastavitve prikazovalnika, meni 30A-5
Nastavitve zaslona, svetlost 30A-6
Nastavitve prikazovalnika, načini prikazovalnika (dan/noč) 30A-6
Nastavitve prikazovalnika, jezik 30A-7
Nastavitve prikazovalnika, enote 30A-7
Nastavitve zaslona, zapis številke 30A-8
Nastavitve zaslona, informacije na prikazovalniku na kotnem stebričku 30A-9
Delovni monitor, meni 30A-9
Delovni monitor, števci A in B 30A-10
Delovni monitor, odčitki 30A-10
Delovni monitor, širina priključka 30A-11
Delovni monitor, prožilnik za snemanje dela 30A-12
Upravitelj postavitve, nastavitve 30A-13
Nastavitev upravljalnih gumbov 30A-15

Krmilni elementi CommandARM™
CommandARM™, upravljalni elementi (z CommandQuad™ Plus) 30C-1
Enota CommandARM™, upravljalni elementi (z menjalnikom AutoPowr™/IVT™) 30C-2

Radio A – delovanje
Radio A — upravljalni elementi in instrumenti ... 30E-1
Radio A – dodatni upravljalni elementi za telefon 30E-2
Radio A — mikrofon za aplikacije Bluetooth 30E-3
Radio A — priključitev pomnilnika in multimedijskih aplikacij 30E-3
Radijska antena, združljiva z FM, MW, LW in DAB/DAB+- (samo za Evropo) 30E-3

Stran

Radio B – upravljanje
Radio B — pregled modelov in značilnosti 30F-1
Radio B — upravljalni elementi in instrumenti 30F-2
Radio B – priključitev pomnilnika in multimedijskih aplikacij 30F-3
Radijska antena, združljiva z FM, MW, LW in DAB/DAB+- (samo za Evropo) 30F-3

Vodenje
Sistem za vodenje AutoTrac™ (če je del opreme) 40-1
Vodenje AutoTrac™ s prikazovalnikom GreenStar™ 40-1
Vodenje AutoTrac™ Basic s prikazovalnikom na kotnem stebričku 40-2
Varna uporaba sistemov za vodenje 40-3
Omogočanje sistema AutoTrac™ Basic 40-3
Onemogočenje sistema AutoTrac™ Basic 40-3
Stikalo za nadaljnje delovanje sistema AutoTrac™ 40-4
Aktiviranje sistema AutoTrac™ Basic 40-4
Deaktiviranje sistema AutoTrac™ Basic 40-4
Ponovno aktiviranje sistema AutoTrac™ Basic na naslednjem prehodu 40-5
Meni sistema AutoTrac™ Basic 40-5
Zemljevid sistema AutoTrac™ Basic 40-6
Tortni grafikon stanja sistema AutoTrac™ 40-7
Nastavitev sledi sistema AutoTrac™ Basic 40-8
Širina koloteka za AutoTrac™ Basic 40-10
Velikost premika sistema AutoTrac™ Basic 40-11
Vozilo sistema AutoTrac™ Basic 40-11
Natančno nastavljanje sistema AutoTrac™ Basic 40-12
Način popravka sprejemnika StarFire™ 40-14
Umerjanje TCM-ja sistema AutoTrac™ 40-14
Pogon USB sprejemnika StarFire™ USB 40-16
Stanje GPS-ja sprejemnika StarFire™ 40-17
Zaklenjene nastavitve sistema AutoTrac™ Basic 40-18
Vizitka sistema AutoTrac™ Basic 40-18
Vrednosti odmika sprejemnika GPS 40-19
Informacije o sistemu AutoTrac™ Universal 40-19

Inteligentno upravljanje celotne opreme (iTEC™)
iTEC™ Basic, splošne informacije 40A-1
Osnovno krmarjenje po menijih 40A-1
iTEC™ Basic, meni 40A-1
iTEC™ Basic, dostop do funkcij 40A-2
Sistem iTEC™ Basic, delovanje 40A-2
iTEC™ Basic, nastavitve 40A-3

Pogonski sklop
Pogonski sistemi – pregled 50-1

Pogon sprednjih koles
Sprednji pogon, kontrolni elementi in opozorilne lučke 50A-1
Sprednji pogon, ročni vklop in izklop 50A-1
Sprednji pogon, samodejni vklop in izklop 50A-1
Traktor je opremljen s sprednjim vzmetenjem ... 50A-2

Stran

Zapora diferenciala
Zapora diferenciala, upravljalni elementi in opozorilne lučke 50B-1
Zapora diferenciala, ročen vklop/izklop 50B-1
Zapora diferenciala, samodejni vklop/izklop 50B-1

Zavore
Skladnost zavornega sistema 50C-1
Hidravlične delovne zavore 50C-1
Sekundarni zavorni sistem 50C-2
Enocevna hidravlična zavora prikolice (če je del opreme) 50C-2
Dvocevna hidravlična zavora prikolice (če je del opreme) 50C-3
Zračna zavora prikolice (če je del opreme) 50C-4
Preizkus zavor prikolice 50C-5
Parkiranje traktorja z PowrQuad™/ AutoQuad™ PLUS 50C-5
Parkiranje traktorja s CommandQuad™ PLUS 50C-6
Parkiranje traktorja z menjalnikom AutoPowr™/IVT™ 50C-6
Podložna zagozda 50C-6

Menjalnik – splošne informacije
Zmanjšanje porabe goriva 50D-1
Izberite primerno hitrost vožnje 50D-1
Napotki za menjavo na drugo velikost pnevmatike 50D-2
Vklop počasne prestave 50D-2
Tabele hitrosti vožnje in vrednosti SRI 50D-2
Hitrost vožnje – menjalnik PowrQuad™ PLUS za 30 km/h (16/16) (pnevmatike s SRI 700 in 725) 50D-3
Hitrost vožnje – menjalnik PowrQuad™ PLUS za 30 km/h (16/16) (pnevmatike s SRI 750 in 800) 50D-3
Hitrost vožnje, menjalnik PowrQuad™ PLUS 30 km/h (16/16) (s pnevmatikami s SRI 825) 50D-4
Hitrost vožnje – menjalnik PowrQuad™ PLUS za 40 km/h (16/16) (pnevmatike s SRI 700 in 725) 50D-5
Hitrost vožnje – menjalnik PowrQuad™ PLUS za 40 km/h (16/16) (pnevmatike s SRI 750 in 800) 50D-6
Hitrost vožnje, menjalnik PowrQuad™ PLUS 40 km/h (16/16) (pnevmatike s SRI 825) 50D-7
Hitrosti vožnje – menjalniki PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) z menjalnikom za počasne prestave, franko tovarna (pnevmatike s SRI 700 in 725) 50D-8
Hitrosti vožnje – menjalniki PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) z menjalnikom za počasne prestave, franko tovarna (pnevmatike s SRI 750 in 775) 50D-9
Hitrosti vožnje – menjalniki PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) z menjalnikom za počasne prestave, franko tovarna (pnevmatike s SRI 800 in 825) 50D-10

Stran

Hitrosti vožnje – menjalniki PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) brez menjalnika za počasne prestave, franko tovarna (pnevmatike s SRI 700, 725, 750 in 775) 50D-12
Hitrosti vožnje – menjalniki PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) brez menjalnika za počasne prestave, franko tovarna (SRI 800 in 825) 50D-13
Hitrosti vožnje – menjalnik AutoQuad™ PLUS z Eco Shift™ za 40 km/h (24/24) (pnevmatike s SRI 700 in 725) 50D-14
Hitrosti vožnje – menjalnik AutoQuad™ PLUS z Eco Shift™ za 40 km/h (24/24) (pnevmatike s SRI 750 in 775) 50D-15
Hitrosti vožnje – menjalnik AutoQuad™ PLUS z Eco Shift™ za 40 km/h (24/24) (pnevmatike s SRI 800 in 825) 50D-16
Hitrost vožnje, menjalnik CommandQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) - s pnevmatikami SRI 700, 725, 750 in 775 ..... 50D-18
Hitrost vožnje – menjalnik CommandQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) (pnevmatike s SRI 800 in 825) 50D-19
Hitrosti vožnje, menjalnik CommandQuad™ PLUS z Eco Shift™ za 40 km/h (24/24) - pnevmatike s SRI 700, 725, 750, in 775 ..... 50D-20
Hitrosti vožnje, menjalnik CommandQuad™ PLUS z Eco Shift™ za 40 km/h (24/24) (pnevmatike s SRI 800 in 825) 50D-21

Menjalnik PowrQuad™ PLUS

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – upravljalni elementi 50F-1
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – parkirna zapora 50F-1
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – ročica za vzvratno vožnjo 50F-1
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – preklopni vzvod za skupine 50F-2
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – gumbi za prestavljanje 50F-3
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – pedal sklopke in gumb sklopke 50F-4
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – pedal za upravljanje hitrosti in ročni plin 50F-4
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – vrtljaji motorja 50F-5
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – obratovanje pri nizkih temperaturah 50F-5
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – način come-home 50F-6
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – vleka traktorja 50F-6
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – meni 50F-6
Simboli v meniju menjalnika 50F-7
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – PowrReverser™ 50F-7
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – razmerje naprej/vzvratno 50F-7
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – alarm pri vzvratni vožnji 50F-8

Menjalnik AutoQuad™ PLUS

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – upravljalni elementi 50G-1
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – parkirna zapora 50G-1
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – ročica za vzvratno vožnjo 50G-1
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – ročica za območja 50G-2
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – tipke za prestavljanje 50G-3
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – pedal sklopke in tipka sklopke 50G-4
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – samodejno menjavanje 50G-4
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – pedal za plin in ročni plin 50G-5
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – vrtljaji motorja 50G-5
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – obratovanje pri nizkih temperaturah 50G-6
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – zasilni način Come-Home 50G-6
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – vleka traktorja 50G-6
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – meni 50G-7
Simboli v meniju menjalnika 50G-7
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – način delovanja 50G-7
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – PowrReverser™ 50G-8
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – razmerje med vožnjo vzvratno/naprej 50G-9
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – alarm pri vzvratni vožnji 50G-9

Menjalnik CommandQuad™ PLUS

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – upravljalni elementi brez upravljalne ročice CommandARM™ 50H-1
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – upravljalni elementi z upravljalno ročico CommandARM™ 50H-2
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – upravljalna ročica parkirne zapore 50H-2
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – ročica za vzvratno vožnjo 50H-3
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – enota za preklapljanje skupin 50H-4
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – prestavna ročica 50H-5
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – nastavitev najvišje hitrosti vožnje 50H-6
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – pedal za upravljanje hitrosti in ročni plin 50H-6
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – vrtljaji motorja 50H-7
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – izbira začetne prestave 50H-7
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – zavorna pedala in pedal sklopke (funkcija AutoClutch) 50H-8

Stran

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – posebne funkcije med manevriranjem traktorja 50H-8
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – nastavitev značilnosti vožnje 50H-9
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – delo s prikolico na strminah in na drsečem terenu .. 50H-9
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – ustavitev in parkiranje traktorja 50H-9
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – način Come-Home 50H-10
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – vleka traktorja 50H-11
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – meni 50H-12
Simboli v meniju menjalnika 50H-13
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – začetne prestave 50H-13
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – PowrReverser™ 50H-14
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – razmerje naprej/vzvratno 50H-15
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – najnižja hitrost 50H-15
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – predvidevanje obremenitve 50H-16
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – upad hitrosti motorja pri vklopljeni/izklopljeni kardanski gredi 50H-16
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – AutoClutch 50H-17
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – alarm pri vzvratni vožnji 50H-18

Menjalnik AutoPowr™/IVT™

Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – ročica za vzvratno vožnjo 50J-1
Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – ročica za upravljanje hitrosti 50J-2
Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – zaustavitev in parkiranje traktorja 50J-3
Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – pedal za plin in ročni plin 50J-3
AutoPowr™/IVT™ – vrtljaji motorja 50J-4
AutoPowr™/IVT™ – nastavljena hitrost vožnje 50J-5
AutoPowr™/IVT™ – nastavljena hitrost vožnje, smernice 50J-6
Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – pedal sklopke 50J-6
Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – posebne funkcije med manevriranjem traktorja 50J-7
AutoPowr™/IVT™ – zaviranje traktorjev s prikolico na klancu 50J-7
AutoPowr™/IVT™ – uporaba posameznih zavornih stopalk 50J-8
Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – zagon v hladnem vremenu 50J-8
AutoPowr ™/IVT™ – način zasilne vožnje Come-Home 50J-9
AutoPowr™/IVT™ – vleka traktorja 50J-9
AutoPowr™/IVT™ – meni 50J-10
AutoPowr™/IVT™ – simboli v meniju menjalnika 50J-10
AutoPowr™/IVT™ – način za menjalnik 50J-11
AutoPowr™/IVT™ – PowrReverser™ 50J-11
AutoPowr™/IVT™ – nastavitev razmerja hitrosti vožnje za naprej/vzvratno 50J-12
AutoPowr™/IVT™ – najmanj. št. vrt/min 50J-12
AutoPowr™/IVT™ – menjalnik, predvidevanje obremenitve 50J-13
AutoPowr™/IVT™ – upad hitrosti pri vklopljeni/izklopljeni kardanski gredi 50J-14
AutoPowr™/IVT™ – AutoClutch 50J-14
AutoPowr™/IVT™ – alarm pri vzvratni vožnji .. 50J-15

Kardanska gred, priklopi in priklopi prikolice

Priklop – maksimalna sila dviga 60-1

Kardanska gred – splošne informacije

Sprednja kardanska gred — ščitnik kardanske gredi 60A-1
Zadnja kardanska gred — ščitnik kardanske gredi 60A-1
Zaščita kardanske gredi brez vrtenja ..... -2
Navodila za uporabo 60A-2
Število vrtljajev priključne gredi 60A-3
Možnosti kardanske gredi 60A-3

Sprednja kardanska gred

Sprednja priključna gred 60B-1
Vklop in izklop sprednje kardanske gredi 60B-1
Sprednja kardanska gred – funkcija samodejnega izklopa kardanske gredi 60B-3

Zadnja kardanska gred

Zadnja priključna gred 60C-1
Vklop in izklop zadnje kardanske gredi 60C-1
Zadnja kardanska gred – izbor standardne hitrosti (prestavljiva kardanska gred) 60C-2
Zadnja priključna gred – daljinsko upravljanje in delovanje 60C-3
Zadnja priključna gred—funkcija samodejnega izklopa priključne gredi (do MY25) 60C-5
Zadnja priključna gred—funkcija samodejnega izklopa priključne gredi (od MY25) 60C-7
Zadnja kardanska gred – zamenjava kratke pogonske kardanske gredi 60C-9
Zadnja priključna gred – priklop priključka 60C-9

Sprednji priklop

Upravljalni elementi za sprednji priklop Economy 60D-1
Sprednji priklop Economy 60D-1
Sprednji priklop – poteznica 60D-5
Sprednji priklop — položaji poteznice 60D-5
Sprednji priklop — poteznica s kljuko 60D-6

Zadnji priklop

Zadnji priklop – meni 60E-1
Zadnji priklop – upravljanje brez enote CommandARM™ 60E-2
Zadnji priklop – upravljanje z enoto CommandARM™ 60E-3
Zadnji priklop – nastavitev mejne vrednosti za globino 60E-3

Stran

Zadnji priklop – vožnja pod obremenitvijo s priklopljenim priključkom 60E-4
Zadnji priklop – blaženje priklopa 60E-5
Zadnji priklop – nastavitev zgornje meje dviga 60E-5
Zadnji priklop – nastavitev hitrosti spuščanja 60E-5
Zadnji priklop – nastavitev hitrosti dvigovanja priključka 60E-6
Zadnji priklop – nastavitev nadzora vleke/globine 60E-6
Zadnji priklop – uporaba nadzora vleke 60E-7
Zadnji priklop – položaj nihanja 60E-8
Zadnji priklop – daljinsko upravljanje 60E-9
Zadnji priklop – neposredni vklop 60E-9
Tritočkovni priklop 60E-10
Spodnji vzvodi iz ploščatega jekla 60E-10
Teleskopski vlečni vzvodi 60E-10
Vlečni členi s hitrim spojem (kljukast kavelj) 60E-10
Vgradnja tritočkovne in priključene naprave 60E-12
Izravnava delovne opreme 60E-13
Srednji člen 60E-13
Položaji zgornjega vzvoda 60E-13
Srednji člen v obliki kavlja 60E-13
Hidravlična poteznica (če je na voljo) 60E-14
Nastavitev dvižnih členov 60E-15
Dvižni drogovi – prilagoditev za različne primere uporabe 60E-16
Stabilizacijski omejilniki, kategorija 2 (če je del opreme) 60E-18
Stabilizacijska gred (če je del opreme) 60E-18
Stabilizacijski sistem (če je vgrajen)..... 60E-18
Vlečni vzvodi – nastavitev razpona 60E-19
Nastavitev vlečnih vzvodov za kategorijo II/IIIN ali III (če so del opreme) 60E-20

Priklopi prikolice
Priklopi prikolice — uvod 60F-1
CAT II vlečni drog 60F-1
Pravilna uporaba vlečnega droga 60F-1
Blokada zatičev priklopa 60F-1
Zaklep višinsko nastavljive sklopke priklopa 60F-3
Zapah za teleskopske spodnje vzvode 60F-3
Čeljustni priklop 60F-3
Priklop prikolice z delom Piton Fix ali krogelnim zglobom (togim) (do MY25) 60F-4
Priklop prikolice z delom Piton Fix ali krogelnim zglobom (tog) (od MY25) 60F-5
Višinsko nastavljiv priklop krogelnega tipa (različica 1) 60F-8
Višinsko nastavljiv priklop krogelnega tipa (različica 2) 60F-9
Višinsko nastavljiv priklop prikolice 60F-10
Daljinsko upravljanje priklopa prikolice (če je vgrajeno) 60F-10
Hidravlični priklop pobirala (mehansko aktiviran) 60F-11
Hidravličen vlečni priklop Pickup (električno aktiviran) 60F-12

Hidravlični sistem
Izbirni krmilni ventili (SCV) - največji dovoljeni odvzem olja 70-1

Stran

Izbirni upravljalni ventili (SCV) – odvzem olja s hidrostatičnim pogon (s hidravličnim sistemom PC) 70-1
Izbirni upravljalni ventili (SCV) – odvzem olja s hidrostatičnim pogon (s hidravličnim sistemom PFC) 70-2
Uporaba hidravličnih valjev z veliko prostornino 70-2
Dodatni rezervoar za olje 70-2

Hidravlični priključki
Spojke izbirnih upravljalnih ventilov (SCV) 70A-1
Priključitev hidravličnih gibkih cevi na ventile SCV 70A-1
Odklop hidravličnih gibkih cevi od ventilov SCV 70A-2
Priključitev in odklop hidravličnih gibkih cevi na oz. od ventilov SCV na sprednjem priklopu (če so opremljeni) 70A-4
Hidravlične povezave za opremo in hidravlične motorje 70A-6
Priklop priključkov na ventil SCV 70A-7
Nastavljivi ventil za neprekinjeno napajanje 70A-8

Selektivni krmilni ventili (SCV) – krmilni elementi
Ventili SCV – nastavitev upravljalnih elementov 70B-1
Mehanski ventili SCV – upravljalni elementi 70B-1
Mehanski ventili SCV – upravljalna ročica 70B-1
Mehanski ventili SCV – transportna zapora 70B-3
Elektronski ventili SCV – upravljalni elementi ... 70B-3
Elektronski ventili SCV – upravljalna ročica 70B-4
Elektronski ventili SCV – nevtralni položaj 70B-5
Elektronski ventili SCV – položaj za izteg in izteg klika 70B-6
Elektronski ventili SCV – položaj za vpoteg in vpoteg 70B-6
Elektronski ventili SCV – položaj lebdenja (zadrževanje) 70B-7

Selektivni krmilni ventili (SCV) – nastavitve
Mehanski ventili SCV – hitrost dvigovanja 70C-1
Mehanski ventili SCV – nastavitev funkcijskega načina 70C-1
Mehanski ventili SCV – nastavitve tlaka za serijo 450 ..... 70C-1
Elektronski ventili SCV – meni 70C-2
Elektronski SCV-ji – nastavitev hitrosti pretoka in časa pretoka SCV 70C-2
Elektronski ventili SCV – način nakladalnika 70C-3
Elektronski ventili SCV – način krmilne palice ... 70C-3
Elektronski ventili SCV – napredne nastavitve 70C-4
Senzor prisotnosti voznika (samo za Severno Ameriko, Avstralijo in Novo Zelandijo) 70C-4

Sprednji nakladalnik
Vožnja z nakladalnikom po javnih cestah 70D-1
Montažni okvir sprednjega nakladalnika za nakladalnike 620R/623R 70D-1
Sprednji nakladalnik – hitra hidravlična sprostitev (če je del opreme) 70D-2

Stran

Sprednji nakladalnik – vpliv hitrosti motorja na funkcijo dviganja 70D-2
Mehanska krmilna palica (tovarniško nameščena) – upravljalni elementi 70D-2
Mehanska krmilna palica (naknadno nameščena), nakladalnik serije R za traktorje serije 6M (MY20–) – upravljalni elementi 70D-4
Električna krmilna palica – prepoznavanje različice 70D-4
Električna krmilna palica (različica 1) – upravljalni elementi 70D-5
Električna krmilna palica (različica 1) – razporeditev in funkcije 70D-6
Električna krmilna palica (različica 1) – funkcija zaklepanja (transportna zapora) 70D-7
Električna krmilna palica (različica 2) – upravljalni elementi 70D-8
Električna krmilna palica (različica 2) – sistem za zaznavanje prisotnosti rok 70D-9
Električna krmilna palica (različica 2) – sistem za zaznavanje prisotnosti rok, sporočilo o napaki 70D-9
Električna krmilna palica (različica 2) – razporeditev in funkcije 70D-10
Električna krmilna palica (različica 2) – razpoložljive prednastavitve 70D-12
Električna krmilna palica (različica 2) – funkcija zaklepanja (transportna zapora) 70D-13

Kolesa in pnevmatike
Modeli traktorja in ustrezne osi – pregled, traktorji 6M s kabino (MY20–) 80-1
Pnevmatike in kolesa — uvod 80-2
Splošne smernice za kolesa, pnevmatike in gosenice 80-2
Preprečevanje stika sprednjega kolesa ali blatnika s komponentami traktorja 80-3
Menjava na drugo velikost pnevmatik 80-4
Spreminjanje kombinacije pnevmatik 80-5
Uporaba dvojnih koles (preprosta pritrditev) 80-6
Varno vzdrževanje pnevmatik 80-6
Varna menjava kolesa 80-6
Zamenjava koles s kolesnimi utežmi 80-7
Kombinacije pnevmatik—nastavljiva sprednja os, traktorji 6M s kabino (MY20-) 80-8
Kombinacije pnevmatik—sprednja pogonska os, traktorji 6M s kabino (MY20-) 80-9
Označevanje pnevmatik – ugotavljanje nosilnosti pnevmatik 80-12
Indeks nosilnosti pnevmatike 80-13
Tlak v pnevmatikah 80-14
Smernice za zračni tlak v pnevmatikah 80-14
Posebne zahteve za zelo visoke prilagodljive (VF) sprednje pnevmatike med vožnjo po cesti 80-15
Nastavitev zračnega tlaka v pnevmatikah 80-17

Sprednja kolesa, pnevmatike in širine koloteka (MC)
Pnevmatike in kolesa — uvod 80A-1
Sprednje pnevmatike s sprednjim pogonom 80A-1
Sprednja pogonska os — preverjanje in prilagajanje stekanja 80A-1

Stran

Sprednja pogonska os — preverjanje stekanja (običajna metoda) 80A-1
Sprednja pogonska os – preverjanje stekanja z laserskim merilnikom za kolesa 80A-2
Sprednja pogonska os — nastavljanje stekanja 80A-2
Navodila za nastavitev koloteka sprednjih koles z uporabo platišč z 2, 8, 16 in 32 položaji 80A-2
Privijanje vijakov sprednjih koles – vozila s sprednjimi pogonskimi osmi 80A-3
Grafika konfiguracije sklopov platišč 80A-4
Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 2 položajev (različica okvirja MC) 80A-12
Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 16 položajev (različica okvirja MC) 80A-14
Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 32 položajev (različica okvirja MC) 80A-15

Omejilnik krmiljenja in blatnika – nastavitve
Nastavitve blatnikov 80B-1
Nastavitev omejilnika krmiljenja 80B-2

Zadnja kolesa, pnevmatike in širine koloteka (MC)
Pnevmatike in kolesa — uvod 80C-1
Navodila za nastavitev koloteka zadnjih koles s platišči za 2, 8, 16 in 32 položajev (os s prirobnico) 80C-1
Privijanje vijakov zadnjih koles – osi s prirobnico 80C-2
Grafika konfiguracije sklopov platišč 80C-3
Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC) 80C-11
Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC) 80C-12
Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja, težka izvedba – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC) 80C-13
Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja, težka izvedba – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC) 80C-14
Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 8 položaja – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC) 80C-15
Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 16 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC) 80C-15
Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 16 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC) 80C-18
Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 32 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC) 80C-19

Stran

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 32 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC) 80C-20
Jeklena nastavljiva kolesa v kombinaciji z nastavljivimi zadnjimi osmi 80C-24
Opombe za zadnja kolesa – prestavne osi, premer gredi 79 mm z enojno koničasto objemno pušo 80C-25
Privijanje vijakov zadnjih koles – prestavne osi, premer gredi 79 mm z enojnimi koničastimi objemnimi pušami 80C-26
Prestavne osi, premer gredi 79 mm z enojnimi koničastimi objemnimi pušami – nastavitev širine koloteka 80C-26
Širine kolotekov za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prestavljive osi, premer gredi 79 mm (različica okvirja MC) 80C-28
Širine kolotekov za zadnja kolesa z jeklenimi prilagodljivimi kolesi – prestavljive osi, premer gredi 79 mm (različica okvirja MC) .. 80C-30
Opombe za zadnja kolesa—prestavne osi, premer gredi 86, 92 in 100 mm z enojno koničasto objemno pušo 80C-31
Privijanje vijakov zadnjih koles – prestavne osi, premer pesta 86, 92 in 100 mm z enojnimi koničastimi objemnimi pušami 80C-32
Prestavne osi, premer gredi 86, 92 in 100 mm z enojno koničasto objemno pušo—nastavitev širine koloteka za lita zadnja kolesa 80C-33
Prestavljive osi, premer gredi 86 mm, 92 mm in 100 mm z enojno koničasto objemno pušo—nastavitev širine koloteka za jeklena zadnja kolesa (z nastavitvenim pastorkom) 80C-33
Prestavljive osi, premer gredi 86 mm, 92 mm in 100 mm z enojno koničasto objemno pušo—nastavitev širine koloteka za jeklena zadnja kolesa (brez nastavitvenega pastorka) 80C-34
Širine kolotekov za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prestavljive osi, premer gredi 86 mm (različica okvirja MC) 80C-35

Kabina upravljavca
Klasifikacija kabin v skladu z EN 15695-1 (za uporabo kemikalij za zaščito poljščin in tekočega gnojila) 90-1
Izogibajte se stiku s kmetijskimi kemikalijami 90-2
Čiščenje stroja od pesticidov 90-2
Zasilni izhodi 90-3
Zaščitna konstrukcija proti prevrnitvi vozila (ROPS) 90-3
Zaščitna konstrukcija pred padajočimi predmeti (FOPS) 90-4
Uporabite varnostni pas 90-4
Traktorji z vzmetenjem kabine 90-4

Nastavitev sedeža
Nastavitev in funkcije sedeža (serije 6M) 90A-1
CommandARM™ — nastavitev višine 90A-4
Sovoznikov sedež 90A-4

Stran

Volanski drog
Nastavitev volana 90B-1

Ogledala
Zunanja ogledala, ročno nastavljiva 90C-1
Nastavitev notranjega ogledala 90C-1

Vstopne stopnice
Vstopne stopnice in ograje 90D-1
Odstranitev in namestitev leve vstopne stopnice 90D-1
Odstranitev in namestitev desne vstopne stopnice 90D-2

Brisalec/naprava za pranje stekla
Brisalec in naprava za pranje stekla 90E-1

Ogrevalna/prezračevalna/klimatska naprava (HVAC)
Ogrevalna/ventilacijska/klimatska naprava (HVAC) 90F-1

Luči
Pregled luči 90G-1
Ročica za smernik in hupo 90G-3
Stikalo luči 90G-3
Izbor sprednjih luči 90G-4
Izbor delovnih luči 90G-4
Delovne luči priključka ISOBUS 90G-7
Vklop opozorilnih utripajočih luči 90G-7
Rotacijska luč (dodatna oprema) 90G-8
Notranja osvetlitev kabine 90G-8
Osvetlitev vstopnih stopnic 90G-8
Sedempolna vtičnica za prikolico 90G-8

Napajalne vtičnice
Vtičnica za prikazovalnik GreenStar™ 90H-1
Vtičnica za eternet za univerzalni prikazovalnik (če je del opreme) 90H-1
3-polna napajalna vtičnica, vtična letev (12 V, ECE) 90H-1
12-voltna napajalna vtičnica/vžigalnik za cigarete 90H-2
Signalna vtičnica v skladu s standardom ISO 11786 ..... 90H-2
Vtičnica ISOBUS v kabini 90H-3
Diagnostični priključek (podatkovno vodilo CAN) 90H-3
Radio A — priključitev pomnilnika in multimedijskih aplikacij 90H-3
Radio B – priključitev pomnilnika in multimedijskih aplikacij 90H-3
3-polna napajalna vtičnica (12V, ECE), sprednji priklop 90H-4
Vtičnica ISOBUS (ISB), zadnji priklop 90H-4
Vtičnica ISOBUS (ISB), sprednji priklop (ni na voljo za vse modele) 90H-5
7-polna vtičnica za prikolico, zadnji priklop 90H-5
Sedempolna vtičnica za prikolico, sprednji priklop 90H-5

Dodatna oprema
Odlagalni predal 90I-1

Stran

Upravljalni elementi za hiter hidravlični odklop in delovne luči sprednjega nakladalnika (če so del opreme) 90I-1
Vklop in izklop alarma pri vzvratni vožnji (dodatna oprema) 90I-1
Namestitev dodatnih monitorjev 90I-2
Odpiranje zadnjega okna in stranskih oken 90I-2
Zadnje okno - vodila kablov 90I-2
Zapah strehe (če je del opreme) 90I-3
Izvlečni senčnik 90I-3
Pokrov rezervoarja za gorivo s ključavnico 90I-3

Vpliv obtežitve

Informacije o obtežitvi in smernice za traktorje z enojnimi pnevmatikami 100-1
Splošne smernice za obremenitev traktorja glede na konjsko moč motorja (v skladu z UN ECE R120 z uporabo KM kot merska enota) 100-1
Izbira uteži 100-2
Breme na zadnjih kolesih 100-2
Merjenje zdrsavanja zadnjih koles 100-2
Polnjenje pnevmatik z vodo 100-3
Praznjenje pnevmatik 100-3
Varna zamenjava kolesne uteži (tip A) 100-4
Varna zamenjava kolesne uteži (tip B) 100-5
Teža na tritočkovnem priklopu 100-6
Pritrditev uteži pick-up na sprednji priklop 100-6
Pritrditev uteži pick-up na zadnji priklop 100-7
Pritrditev uteži pick-up na osnovno utež 100-8
Montaža sprednjih uteži 100-9

Transport

Transport traktorja 110-1
Pritrditev traktorja na transportno prikolico 110-1
Po razkladanju operite stroj 110-3
Vožnja po javnih cestah 110-4
Bremena, vleka 110-4
Izpeljavanje stroja, ki je obtičal v blatu 110-5
Sprostitev stroja, ki je obtičal—vlečne točke 110-5
Vleka traktorja 110-6
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – vleka traktorja 110-6
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – vleka traktorja 110-6
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – vleka traktorja 110-6
AutoPowr™/IVT™ — vleka traktorja 110-6
Ročna sprostitev parkirne zapore 110-6

Dizelsko gorivo

Dizelsko gorivo 200A-1
Ravnanje z dizelskim gorivom in shranjevanje 200A-1
Mazalnost dizelskega goriva 200A-2
Testiranje dizelskega goriva 200A-2
Biodizelsko gorivo 200A-2
Zmanjšanje vpliva hladnega vremena na dizelske motorje 200A-3
Dodatki za dizelsko gorivo 200A-4

Stran

Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

Tekočina za dizelski izpuh (Diesel Exhaust Fluis, DEF) — uporaba v motorjih, ki so opremljeni s selektivno katalitično redukcijo (SCR) 200B-1
Polnjenje rezervoarja tekočine za dizelski izpuh (DEF) 200B-1
Shranjevanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 200B-2
Testiranje tekočine dizelskega izpuha (DEF) ... 200B-3
Odstranjevanje tekočine dizelskega izpuha (DEF) 200B-3

Motorno olje – samo za motorje Final Tier 4

Motorno olje za čas utekanja za dizelski motor 200CA-1
lje za dizelske motorje — Interim Tier 4, Final Tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V 200CA-1
Servisni interval za motorno olje in filter 200CA-2
Servisni interval za dizelsko motorno olje za obratovanje na visokih nadmorskih višinah 200CA-2

Hladilna tekočina motorja

Hladilna tekočina za dizelski motor (motorji z vložki valja z mokrimi pušami) 200D-1
Delovanje v toplejših klimatskih razmerah 200D-2
Kakovost vode za mešanje s koncentratom hladilne tekočine 200D-2
Preizkušanje točke zamrzovanja hladilne tekočine 200D-2

Druga maziva

Olje za menjalnik in hidravlični sistem 200E-1
Olje za sprednjo pogonsko os 200E-1
Večnamenska mast za ekstremni tlak (EP) 200E-2
Mast za avtomatske mazalne sisteme 200E-2
Mast 200E-3
Večnamenska mast 200E-3
Mešanje mazalnih sredstev 200E-4
Skladiščenje mazalnih sredstev 200E-4

Servis – splošne informacije

Varno vzdrževanje in čiščenje 210-1
Uporaba visokotlačnih čistilnikov 210-1
Upoštevanje servisnih intervalov 210-1
Intervali vzdrževanja 210-1
Meni vzdrževanja 210-2
Dvig pokrova motorja 210-3
Odpiranje servisnih vrat 210-4
Odzračite sistem goriva (4-valjni motorji) 210-4
Dvig traktorja z dvigalom, dvižne točke 210-5
Splošna navodila glede stanja traktorja 210-7
Preverjanje/zamenjava hidravličnih cevi 210-7
Pomembna opozorila za alternator 210-7
Opombe glede koles in pnevmatik 210-8
Opombe glede pregleda pred začetkom delovanja in dnevnega vzdrževanja 210-8
Informacije na serijski številki motorja, stopnja in naknadna obdelava 210-8
Navodila za zagon sistema klimatske naprave 210-8
Vrednosti zateznih momentov za združljive colske sornike in vijake 210-9

Stran

Zatezni momenti za metrične sornike in vijake 210-10

Servisni intervali—samo za traktorje z motorji Final Tier 4 (4 valji)
SPLOŠNE INFORMACIJE 210A-1
Opombe 210A-1
Servis vsak dan ali vsakih 10 delovnih ur 210A-1
Servis (po potrebi, letno, vsake 2 in 3 leta) – samo pri traktorjih z motorji Final Tier 4 (4 valji) 210A-2
Redni servisni interval — samo na traktorjih z motorji Final Tier 4 (4 valji) 210A-3
Servisni intervali za motorno olje in filter motornega olja 210A-3
Menjava motornega olja in filtra 210A-6
Menjava motornega olja in filtra 210A-7
Menjava motornega olja in filtra 210A-8
Menjava motornega olja in filtra 210A-9
Vzdrževanje zračnih filtrov motorja in kabine ..210A-10
Vzdrževanje zračnih filtrov motorja in kabine ..210A-11
Vzdrževanje hladilnega sistema 210A-12
Vzdrževanje hladilnega sistema 210A-13
Vzdrževanje sistema DEF 210A-14
Vzdrževanje sistema DEF 210A-16
Letno 210A-18
Letno 210A-19
Vzdrževanje po 100 delovnih urah 210A-20
Vzdrževanje po 500 delovnih urah 210A-21
Vzdrževanje po 1000 delovnih urah 210A-22
Vzdrževanje po 1500 delovnih urah 210A-23
Vzdrževanje po 2000 delovnih urah 210A-25
Vzdrževanje po 2500 delovnih urah 210A-26
Vzdrževanje po 3000 delovnih urah 210A-27
Vzdrževanje po 3500 delovnih urah 210A-29
Vzdrževanje po 4000 delovnih urah 210A-30
Vzdrževanje po 4500 delovnih urah 210A-31
Vzdrževanje po 5000 delovnih urah 210A-33
Vzdrževanje po 5500 delovnih urah 210A-34
Vzdrževanje po 6000 delovnih urah 210A-35
Vzdrževanje po 6500 delovnih urah 210A-37
Vzdrževanje po 7000 delovnih urah 210A-38
Vzdrževanje po 7500 delovnih urah 210A-39
Vzdrževanje po 8000 delovnih urah 210A-41
Vzdrževanje po 8500 delovnih urah 210A-42
Vzdrževanje po 9000 delovnih urah 210A-43
Vzdrževanje po 9500 delovnih urah 210A-45
Vzdrževanje po 10000 delovnih urah 210A-46
Informacije o nadaljnjih servisih 210A-48
Shranite za nadaljnje vzdrževanje 210A-48

Vzdrževanje – čiščenje
Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja 220A-1
Čistilnik zraka motorja – čiščenje predčistilnika 220A-1
Čiščenje zračnih filtrov kabine 220A-2
Preverjanje filtrov za gorivo (4-valjni motorji) ... 220A-2
Vzdrževanje rezervoarja za gorivo 220A-3
Preverjanje filtra odduška rezervoarja za gorivo (samo za pokrove rezervoarjev z bajonetno zaporo)**in**kratke gredi) 220A-3
Čiščenje mrežice za nastavku za dolivanje na posodi za DEF 220A-3

Stran

Preverite filter odduška posode za DEF 220A-4
Čiščenje posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 220A-4

Servis – električni sistem
Odklop električnega tokokroga akumulatorja ... 220B-1
Dostop do akumulatorja 220B-1
Dostop do varovalk 220B-1
Varovalka in rele električne pomoči zagona 220B-2
PLB – varovalke in releji 220B-3
LCS – varovalke in releji, del 1 ..... 220B-6
LCS – varovalke in releji, del 2 ..... 220B-7
PSB – varovalke in releji 220B-10
Preverite priključek mase motorja 220B-11
Zaganjalnik 220B-11
Preverjanje varnostne naprave aktiviranja kardanske gredi 220B-11
Preverite blokado premikanja (traktorji z menjalnikom PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS) 220B-11
Preverjanje blokade premikanja (menjalnik CommandQuad™) 220B-11
Preverjanje blokade premikanja (menjalnik AutoPowr™/IVT™) 220B-12
Test luči 220B-12
Varno ravnanje s halogenskimi žarnicami 220B-12
Varno vzdrževanje in čiščenje 220B-13
Menjava žarnice žarometa na pokrovu motorja 220B-13
Menjava žarnice delovne luči v pokrovu motorja 220B-14
Menjava žarnice smernika in pozicijske luči na ogrodju kabine 220B-14
Menjava žarnice sprednjih luči na okvirju kabine 220B-15
Menjava žarnice zadnje zavorne luči/ smernika na blatniku 220B-15
Menjava žarnice delovne luči (okrogla) 220B-16
Menjava žarnice delovne luči (ovalna) 220B-16
Menjava žarnice za osvetlitev registrske tablice 220B-17
Menjava žarnice rotacijske luči 220B-17
Menjava žarnice za osvetlitev kabine 220B-19
Menjava žarnice osvetlitve prestavne enote menjalnika 220B-19

Servis – preverjanje zateznih momentov pritrdilnih elementov
Privijanje vijakov sprednjih koles – vozila s sprednjimi pogonskimi osmi 220C-1
Privijanje vijakov zadnjih koles – osi s prirobnico 220C-2
Privijanje kolesnih vijakov zadnjih koles – prestavljiva os, premer pesta 79 mm 220C-2
Privijanje vijakov zadnjih koles – prestavne osi, premer pesta 86, 92 in 100 mm z enojnimi koničastimi objemnimi pušami 220C-3
Privijanje vijakov na utežeh koles 220C-4
Preverjanje zateznega momenta pritrdilnih elementov sprednjega priklopa - 220C-4
Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika (vzdrževanje) 220C-4
Privijanje vijakov vlečnega droga CAT II 220C-4
Privijanje vijakov priklopa prikolice, vodilni tiri .. 220C-5

Stran

Pritegnite vijake priklopa prikolice z delom Piton Fix ali krogelnim zglobom (togim) 220C-5
Privijanje vijakov krogličnе vlečne kljuke z dodatnimi ročicami za prisilni krmilni sistem 220C-6
Privijanje vijakov pobiralnega priklopa 220C-6

Vzdrževanje – pregledi
Preverjanje ravni motornega olja 220D-1
Preverjanje pogonskega jermena motorja glede obrabe 220D-1
Preverjanje viskoznega ventilatorja hladilnega sistema 220D-1
Preverjanje nivoja hladilne tekočine 220D-1
Preverjanje zračnih sesalnih cevi (4-valjni motorji) 220D-2
Preverjanje nivoja olja ohišja osi na sprednji pogonski osi (730, 733 in 735) 220D-2
Preverjanje nivoja olja končnih pogonov brez zavor na sprednji pogonski osi (730, 733 in 735) 220D-2
Preverjanje zbiralnika vzmetenja sprednje osi 220D-3
Preverjanje nivoja olja sistema menjalnika-hidravlike 220D-3
Preverjanje posode za iztekajoče olje (če je del opreme) 220D-3
Pregled hidravličnih cevi 220D-4
Preverjanje mehanskega vzmetenja kabine 220D-4
Preverjanje zapiralnega mehanizma in gumijastih tesnil na vratih, oknih in strešnih loputah kabine 220D-5
Preglejte varnostni pas 220D-5
Preverite zavore 220D-5
Odzračevanje in preverjanje zavornega sistema 220D-5
Preverjanje kondenzata v zračnem zavornem sistemu 220D-5
Preverjanje obrabe ročnega priklopa 220D-6
Preverite priklop prikolice CUNA (ročni) glede obrabe 220D-6
Priklop prikolice (daljinsko upravljan) preverite glede obrabe 220D-7
Priklop prikolice, preverjanje vodilnih tirov 220D-8
Preverjanje priklopa prikolice Piton Fix glede obrabe 220D-9
Preverjanje priklopa krogelnega tipa glede obrabe 220D-9
Preverjanje obrabe vlečnega droga 220D-9
Preverjanje obrabe vlečne kljuke na pobiralnem priklopu 220D-10

Servis – menjava
Zamenjava žarnic 220E-1
Zamenjajte oljni filter motorja 220E-1
Menjava motornega olja 220E-1
Menjava filtra ločevalnika olja v ventilatorju okrova motorne gredi (če je del opreme) 220E-2
Zamenjava filtrov za gorivo 220E-3
Menjava zračnega filtra motorja 220E-3
Menjava sekundarnega zračnega filtra motorja 220E-4
Zamenjava zračnih filtrov kabine 220E-4

Stran

Menjava filtra z aktivnim ogljem (če je del opreme) sistema zračnega filtra kabine (samo kabine CAT 1 in CAT 2) 220E-5
Menjava hladilne tekočine 220E-5
Menjava filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 220E-6
Namestitveni položaj vrstnega filtra tekočine DEF 220E-8
Menjava vrstnega filtra za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 220E-9
Menjava filtra trdnih delcev (DPF) 220E-11
Sprednja pogonska os — navodila za menjavo olja (ohišje osi in končni pogoni) .. 220E-11
Sprednja pogonska os (730, 733 in 735) – menjava olja končnih pogonov z zavoro 220E-11
Sprednja pogonska os (730, 733 in 735) – zamenjava olja končnih pogonov brez zavor 220E-12
Sprednja pogonska os (730, 733 in 735) – menjava olja v ohišju osi 220E-13
Zamenjava filtrov za menjalnik in hidravlično olje 220E-13
Menjava olja za menjalnik in hidravlično olje ter čiščenje sita za dovod zraka (menjalniki PowrQuad™, AutoQuad™ in CommandQuad™ Plus) 220E-14
Menjava olja za menjalnik in hidravličnega olja ter čiščenje vhodnih sit (menjalnik AutoPowr™/IVT™) 220E-15
Menjava patrone sušilnika zraka v sistemu zračnih zavor 220E-16
Menjava oljnega filtra sprednje kardanske gredi (če je del opreme) 220E-16
Zamenjava olja sprednje kardanske gredi (če je del opreme) 220E-17

Vzdrževanje – mazanje
Splošne informacije o mazanju 220F-1
Nenačrtovano mazanje 220F-1
Mazanje traktorja – mazalne točke 220F-2
Mazanje podpore kratke gredi zadnje kardanske gredi 220F-4
Mazanje ležajev zadnje osi 220F-4

Odpravljanje težav
Menjalnik 300A-1
Hidravlični sistem 300A-1
Selektivni krmilni ventili 300A-2
Motor 300A-3
Električni sistem 300A-5
Kabina upravljavca 300A-5

Odpravljanje težav – diagnostične kode napak in prilagoditev
Opozorilne lučke za zaustavitev, vzdrževanje, informacije in varnostna opozorila 300B-1
Diagnostični meni 300B-2
Diagnostične kode napak 300B-2
Vnos diagnostičnih naslovov (raven uporabnika) 300B-3

Skladiščenje
Izklop za daljše obdobje 400-1

Stran

Začetek uporabe po skladiščenju 400-1

Tehnični podatki
SPLOŠNE INFORMACIJE 500A-1
Obvestilo o tehničnih podatkih 500A-1
Dimenzije (od 6090M do 6120M, traktor s kabino in sprednjo pogonsko osjo) 500A-1
Motor (6090M) 500A-2
Motor (6100M) 500A-3
Motor (6110M) 500A-4
Motor (6120M) 500A-5
Moč kardanske gredi (6090M) 500A-6
Moč kardanske gredi (6100M) 500A-6
Moč kardanske gredi (6110M) 500A-7
Moč kardanske gredi (6120M) 500A-7
Menjalnik 500A-8
Priklop 500A-9
Hidravlični sistem 500A-10
Količine polnjenja 500A-10
Odvzem olja 500A-11
Uporaba hidravličnih valjev z veliko prostornino 500A-11
Tovor in obtežitev, 1. del 500A-12
Tovor in obtežitev, 2. del – od MY19 ..... 500A-15
Največja dovoljena obremenitev osi in pnevmatike 500A-16
Kako izračunati največjo dovoljeno obremenitev priklopa prikolice 500A-18
Maksimalna dovoljena teža vlečnega tovora (od 6090M do 6120M) 500A-19
Izračun dovoljene mase 500A-20
Električni sistem 500A-20
Vibracije 500A-20
Kabina, klasifikacija 500A-20
Raven hrupa 500A-21
Identifikacija sistemov klimatskih naprav 500A-21
Varnostni napotki za naknadno vgradnjo električnih in elektronskih naprav in/ali komponent 500A-21
Emisije ogljikovega dioksida (CO_2) 500A-22

Serijske številke
Tipske tablice 500B-1
Ploščica za identifikacijsko številko izdelka in serijske številke komponent 500B-1
Ploščica za identifikacijsko številko izdelka 500B-1
Serijska številka motorja 500B-2
Serijska številka menjalnika 500B-4
Diferencial s serijsko številko končnega pogona 500B-4
Serijska številka sprednjega pogona 500B-5
Serijska številka voznikove kabine 500B-5
Serijska številka voznikovega sedeža 500B-6
Serijske številke podsklopov 500B-6

Menjava lastništva
Zapisnik o menjavi lastništva 600-1

Pregled pred dostavo
Napotki za pregled pred dostavo 700-1
Postopek vzdrževanja 700-2
Kopija za lastnika 700-4
Kopija za prodajalca 700-5

Slovarček

	O	Srednja hitrost
	++	Največja hitrost
Število vrtljajev na minuto	vrt/min	Okrajšava
Klimatska naprava	A/C	Sistem za klimatizacijo zraka v kabini
Izmenični tok	AC	Električni tok, ki menja smer v rednih intervalih.
Dodatna oprema	ACC	Sekundarni električni sistem
Krmilna enota v naslonu za roko	ACU	Upravljalna enota naslonjala za upravljanje funkcij traktorja
Menjalnik AutoQuad Plus	AQ+	Delni menjalnik powershift
Sistem za kakovost zraka	AQS	Sistem za nadzorovanje klimatiziranega zraka v kabini
Avtomatski nadzor temperature	ATC	Okrajšava
Kategorija 4	CAT 4	Klasifikacija kabin v skladu z EN 15695-1, za uporabo kemikalij za zaščito poljščin in tekočega gnojila
Amperi pri hladnem zagonu	CCA	Jakost toka akumulatorja pri nizkih temperaturah
CommandCenter™	CC	Računalniški sistem za nadzorovanje traktorja
Tehnični priročnik za komponente	CTM	Tehnični priročnik za vzdrževanje komponent
Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF)	DEF	**D**iesel **E**xhaust **F**luid
Enosmerni tok	DC	Električni tok, ki teče samo v eno smer
Dizelski filter delcev	DPF	Okrajšava
Dinamični tehtalni sistem	DWS	Sistem za beleženje uteži in količin (sprednji nakladalnik)
Upravljalna enota motorja	ECU	Računalniški sistem za uravnavanje hitrosti motorja
Električno-hidravlično:	EH	Električno nadzorovane funkcije hidravličnega ventila
Elektro-hidravlična regulacija globine	EHDC	Okrajšava
Elektrohidravlični selektivni krmilni ventil	EH-SCV	Selektivni krmilni ventil, ki se upravljajo z elektromagnetnimi stikali
Elektronika	ELX	Okrajšava
Elektronska samoporavnava	ESL	Elektronska samoporavnava nakladalnega priključka (sprednji nakladalnik)
Nastavitev hitrosti naprej	FSS	Upravljanje hitrosti za brezstopenjsko transmisijo
Galone na minuto	gpm	Hitrost pretoka, izmerjena v eni minuti
Krmilna enota priklopa	HCU	Računalniški sistem za krmiljenje funkcij priklopa
Za težke delovne pogoje	HD	Okrajšava
Visokointenzivnostna sijalka	HID	Določen tip ksenonskih delovnih luči za sprednjo osvetljavo
Ukaz za zdrs priklopa	HSC	Računalniško podprt sistem za podporo odziva vleke prikolice
Instrumentna upravljalna enota	ICU	Računalniški sistem za nadzor opozorilnih funkcij traktorja
Vžig	IGN	Nadzor zagona in zaustavitve motorja
Sistem upravljanja dodatne opreme	IMS	Sistem za nadzorovanje funkcij med obračanjem na koncu polja
Mednarodna organizacija za standardizacijo	ISO	Okrajšava
Elektronska podpora za upravljavca	iTEC™	Okrajšava za inteligentni popoln nadzor nad opremo v angleščini **I**ntelligent **T**otal **E**quipment **C**ontrol
Litrov na minuto	l/min	Hitrost pretoka, izmerjena v eni minuti
Poravnavanje z obzorjem	LTH	Samodejna poravnava nakladalnega priključka pri spremembi pogojev vožnje (nagib/naklon), (sprednji nakladalnik)
Mehanski pogon sprednjih koles	Mehanski pogon sprednjih koles (MFWD)	Mehansko gnana sprednja os
Menjalnik PowrQuad-Plus	PQ+	Delni menjalnik powershift
Tlačni krmilni ventil	PCV	Naprava za regulacijo tlaka v sistemu
Identifikacijska številka izdelka	PIN	Serijska številka za identifikacijo proizvoda
Priključna gred	PTO	Okrajšava
Vrnitev v položaj	RTP	Premaknite steber nakladalnika in nakladalni priključek samodejno v vnaprej izbrani položaj (sprednji nakladalnik)
Upravljalna enota za ventil SCV	SCU	Računalniški sistem za regulacijo funkcij izbirnih upravljalnih ventilov
Selektivni krmilni ventil	SCV	Naprava za krmiljenje daljinskih hidravličnih funkcij
Počasi premikajoče se vozilo	SMV	Opozorilni znak na zadnjem delu traktorja
Tractor Implement Automation	TIA	Okrajšava za avtomatizacijo opreme traktorja v angleščini **T**ractor **I**mplement

		Automation Vključeno v TIM.
Sistem upravljanja priključkov	TIM	Angleška okrajšava za avtomatizacijo opreme traktorja (**T**ractor **I**mplement **A**utomation) Aplikacija ISOBUS
Vzmetenje sprednje osi	TLS	Okrajšava za **T**riple **L**ink **S**uspension

LX25458,MY20,000096F-82-26JUN24

Blagovne znamke

Blagovne znamke	
AutoPowr™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
AutoPowr™/IVT™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
AutoQuad™ II	Blagovna znamka družbe Deere and Company
AutoQuad™ PLUS	Blagovna znamka družbe Deere and Company
AutoTrac™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
Bio Hy-Gard ™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
ClimaTrak™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
ComfortGard™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
ComfortGard Deluxe™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
CommandARM™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
CommandCenter™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
CommandPRO™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
CommandQuad™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
Cool-Gard™ II	Blagovna znamka družbe Deere and Company
CoolScan™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
CoolScan PLUS™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
Deere	Blagovna znamka družbe Deere and Company
Eco Shift™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
EasyGuide™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
DieselScan™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
FieldCruise™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
Field Doc™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
Field Office™	Blagovna znamka družbe Deere and Company

Blagovne znamke	
GreenStar™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
Hy-Gard™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
ILS™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
iTEC™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
iTEC™ Basic	Blagovna znamka družbe Deere and Company
iTEC™ Pro	Blagovna znamka družbe Deere and Company
IVT™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
IVT Selector™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
JDLink™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
JDOffice™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
John Deere	Blagovna znamka družbe Deere and Company
Oilscan™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
Parallel Tracking™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
Plus-50™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
PowerTech™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
PowerTech™ Plus	Blagovna znamka družbe Deere and Company
PowerZero™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
PowrQuad™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
PowrQuad™ PLUS	Blagovna znamka družbe Deere and Company
PowrReverser™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
Service ADVISOR™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
SERVICEGARD™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
StarFire™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
StarFire™ iTC	Blagovna znamka družbe Deere and Company
StellarSupport™	Blagovna znamka družbe Deere and Company

Blagovne znamke	
SyncroPlus™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
TLS™	Blagovna znamka družbe Deere and Company
Tractor-Implement Automation™	Blagovna znamka družbe Deere and Company

LX25458,MY20,0000970-82-05MAY23

Prepoznavanje varnostnih opozoril

T81389—UN—28JUN13

To je simbol za varnostno opozorilo. Ko na vašem stroju ali v tem priročniku vidite ta simbol, bodite pozorni na možnost telesnih poškodb.

Upoštevajte priporočene previdnostne ukrepe in varne delovne prakse.

DX,ALERT-82-03OCT22

Razumevanje signalnih besed

⚠ NEVARNOST

⚠ PREVIDNOST

⚠ POZOR

TS187—82—08SEP03

NEVARNOST; opozorilna beseda NEVARNOST nakazuje na nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali resne poškodbe, če se ji ne boste izognili.

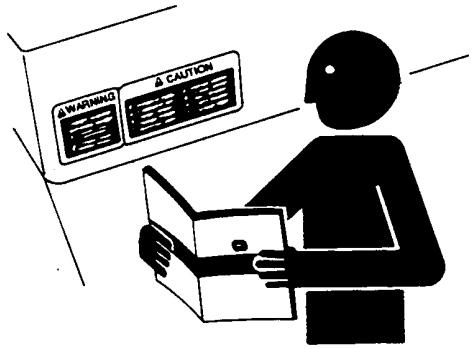
OPOZORILO; opozorilna beseda OPOZORILO nakazuje na nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali resne poškodbe, če se ji ne boste izognili.

POZOR; opozorilna beseda POZOR nakazuje na nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila lažje do zmerne poškodbe, če se ji ne boste izognili. POZOR se lahko uporablja tudi za opozarjanje na nevarne prakse v zvezi z dogodki, ki bi lahko vodili do telesnih poškodb.

Opozorilna beseda NEVARNOST, OPOZORILO ali POZOR je uporabljena skupaj s simbolom varnostnega opozorila. Beseda NEVARNOST je opozorilo za največja tveganja. Opozorilni besedi NEVARNOST ali OPOZORILO sta nameščeni v bližini določenih nevarnosti. Varnostni znaki POZOR vsebujejo splošne previdnostne ukrepe. Opozorilna beseda POZOR opozarja tudi na varnostna sporočila v tem priročniku.

DX,SIGNAL-82-05OCT16

Upoštevanje varnostnih navodil



TS201—UN—15APR13

Skrbno preberite vsa varnostna sporočila v tem priročniku in na varnostnih znakih na stroju. Varnostne znake vzdržujte v dobrem stanju. Zamenjajte manjkajoče ali poškodovane opozorilne oznake. Zagotovite, da imajo nove komponente opreme in nadomestni deli ustrezne varnostne znake. Nadomestne varnostne nalepke so na voljo pri John Deere.

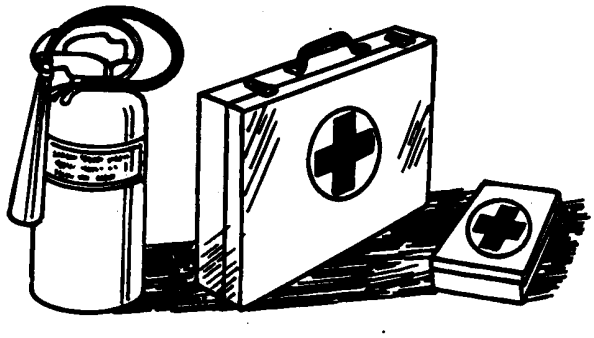
Za dele in komponente, ki jih za vas ne dobavijo uradni dobavitelji, lahko veljajo dodatne varnostne informacije, ki niso vključene v ta navodila za uporabo.

Izvedite, kako upravljati stroj in pravilno uporabljati upravljalne elemente. Ne dovolite nikomur upravljati stroja, ne da bi prej prebral navodila.

Stroj vzdržujte v ustreznem delovnem stanju. Nepooblaščeno spreminjanje na stroju lahko poslabša delovanje in/ali varnost ter vpliva na življenjsko dobo stroja.

DX,READ-82-01AUG22

Priprava za primer nesreče



TS291—UN—15APR13

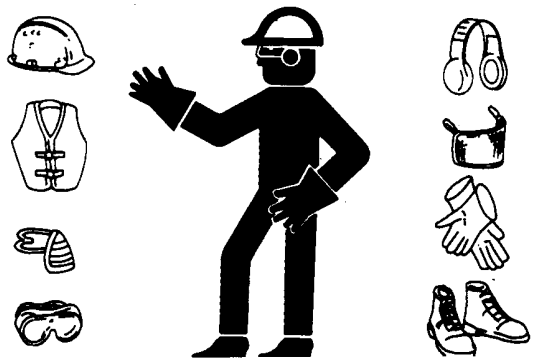
Bodite opremljeni za primer požara.

Gasilski aparat in omarica s prvo pomočju se morata nahajati v bližini.

Nujne klicne številke zdravnika, rešilnega vozila, bolnišnice in gasilcev se morajo nahajati v bližini telefona.

DX,FIRE2-82-03MAR93

Uporaba zaščitnih sredstev



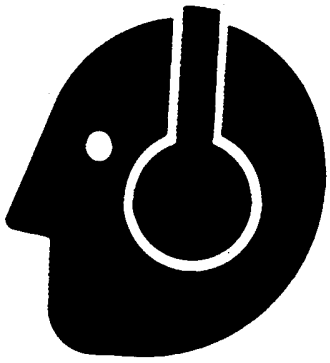
TS206—UN—15APR13

Pri delu je potrebno nositi tesno oprijeta oblačila in ustrezna zaščitna sredstva.

Varno upravljanje stroja zahteva popolno pozornost voznika. Med upravljanjem stroja ni dovoljeno uporabljati slušalk za poslušanje radija ali glasbe.

DX,WEAR2-82-03MAR93

Zaščita pred hrupom



TS207—UN—23AUG88

Obstaja veliko spremenljivk, ki vplivajo na obseg ravni zvoka, vključno s konfiguracijo stroja, stanje in vzdrževanjem stroja, površino tal, okolja, delovnimi cikli, šumom okolja in priključki.

Izpostavljenost močnemu hrupu lahko povzroči težave s sluhom ali celo oglušelost.

Vedno nosite primerno zaščito pred hrupom. Uporabljajte primerno zaščitno opremo za sluh, kot so glušniki ali čepki za ušesa, da se zaščitite pred neprijetnimi zvoki in hrupom.

DX,NOISE-82-03OCT17

Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara

TS202—UN—23AUG88

Previdno ravnajte z gorivom: Je zelo vnetljivo. Ne dolivajte goriva v traktor, medtem ko kadite ali ste v bližini odprtega plamena ali izvora isker.

Pred dolivanjem goriva vedno ugasnite motor. Rezervoar napolnite z gorivom na prostem.

Preprečite požar tako, da ohranjate stroj čist in odstranjujete ostanke umazanije in maziv. Polito gorivo vedno obrišite.

Uporabljajte le odobreno posodo za gorivo za transportiranje vnetljivih tekočin.

Posode za gorivo nikoli ne polnite v pick-up tovornjaku s plastično podlogo. Posodo za gorivo pred ponovnim polnjenjem vedno postavite na tla. Preden odstranite pokrovček, se s posodo za gorivo vedno dotaknite šobe avtomata za točenje goriva. Med polnjenjem naj bo šoba avtomata za točenje goriva v stiku z vhodom v posodo za gorivo.

Posode z gorivom ne shranjujte na mestu, kjer je odprt plamen, izvor isker ali pilotna luč, kot npr. znotraj grelnika vode ali druge naprave.

DX,FIRE1-82-12OCT11

Preprečevanje požara

Za zmanjšanje tveganja požara je treba vaš traktor redno pregledovati in čistiti.

- Ptice ali druge živali si lahko zgradijo gnezda ali prinesejo druge vnetljive materiale v motorni prostor ali izpušni sistem. Traktor je treba vsak dan pred prvo uporabo pregledati in očistiti.
- Med običajnim obratovanjem se lahko začnejo nabirati trava, pridelki in drugi odpadki od žetve. To je še posebej pogosto pri delu v zelo suhih pogojih ali takšnih, kjer je v zraku prisotnih veliko odpadkov od

žetve ali prahu. Takšne tvorbe je treba odstraniti, da zagotovite pravilno delovanje stroja in zmanjšate tveganje požara. Traktor je treba večkrat na dan pregledati in očistiti.

- Redno in temeljito čiščenje traktorja v kombinaciji z drugimi postopki vzdrževanja, ki so navedeni v Navodilih za uporabo, močno zmanjšajo možnost požara in izpada delovanja.
- Posode za gorivo ne shranjujte na mestu, kjer je odprt plamen, izvor isker ali pilotna luč, kot npr. znotraj grelnika vode ali druge naprave.
- Redno preverjajte vode goriva, rezervoar, kapico in spojke glede poškodb, prask ali netesnosti. Po potrebi zamenjajte.

Upoštevajte vse delovne postopke in varnostna navodila, ki so na samem stroju ali v Navodilih za uporabo. Med pregledi in čiščenjem bodite previdni, saj so motor in komponente izpušnega sistema vroče. Pred vsakim pregledom in čiščenjem vedno UGASNITE motor, prestavite menjalnik v položaj za PARKIRANJE ali vključite parkirno zavoro ter odstranite ključ. Z odstranitvijo ključa boste drugim preprečili zagon traktorja med pregledom in čiščenjem.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-82-12OCT11

V primeru požara

TS227—UN—15APR13

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe.

Ob prvem znaku požara ustavite stroj. Požar lahko prepoznate zaradi smradu dima ali vidnih plamenov. Ker se požar hitro širi in veča, takoj zapustite stroj in se varno umaknite od ognja. Ne vračajte se k stroju! Glavna prioriteta je vaša varnost.

Pokličite gasilce. Prenosni gasilni aparat lahko pogasi manjši požar ali ga zadrži, dokler ne pridejo gasilci, vendar pa imajo prenosni gasilni aparati omejitve. Varnost voznika in drugih oseb mora biti vedno na prvem mestu. Če poskušate pogasiti požar, imejte hrbet obrnjen v smeri vetra z neovirano potjo, po kateri se lahko hitro rešite in umaknete od požara, če ga ne morete pogasiti.

Preberite navodila na gasilnem aparatu in se seznanite z njegovo lokacijo, deli in delovanjem pred začetkom požara. Lokalni gasilski oddelki ali dobavitelji gasilnih aparatov morda ponujajo usposabljanje in priporočila za uporabo gasilnih aparatov.

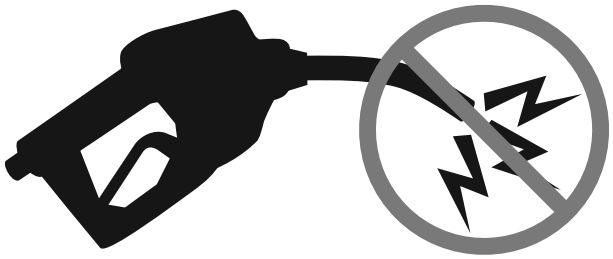
Če na gasilnem aparatu ni navodil, sledite tem splošnim smernicam:

1. Izvlecite zatič. Držite gasilni aparat s šobo, obrnjeno stran od vas, in sprostite zaklepni mehanizem.
2. Ciljajte nizko. Gasilni aparat usmerite proti osnovi požara.
3. Počasi in enakomerno stisnite ročico.
4. S šobo brizgajte z ene strani na drugo.

DX,FIRE4-82-22AUG13

Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike

RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Pomanjkanje žvepla in drugih sestavin v dizelskem gorivu z zelo nizko vsebnostjo žvepla (Ultra-Low Sulfur Diesel –ULSD) zmanjša prevodnost in poveča možnost shranjevanja statičnega naboja.

V rafineriji je gorivo morda bilo obdelano z dodatkom za zmanjšanje statičnega naboja. Kljub temu lahko mnogo dejavnikov čez čas povzroči zmanjšanje učinkovitosti takšnega dodatka.

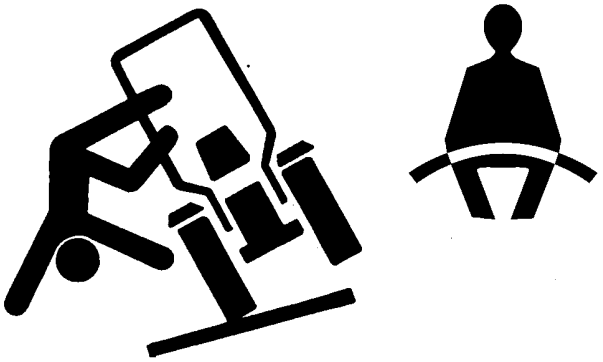
Statični naboji se lahko nakopičijo v gorivu ULSD, medtem ko teče skozi sistem za dovajanje goriva. Če so

prisotni vnetljivi hlapi, lahko statična elektrika povzroči požar ali eksplozijo.

Zato morate zagotoviti, da je celotni sistem za dovajanje goriva vašemu stroju (rezervoar za dovajanje goriva, črpalka za prenos goriva, cev za prenos goriva, šoba in druge komponente) primerno ozemljen in povezan. Posvetujte se s svojim dobaviteljem za gorivo ali sistem goriva in se prepričajte, da je celotni sistem za dovajanje v skladu s standardi za pravilno ozemljitev in povezavo pri dovajanju goriva.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-82-12JUL13

Pravilno uporabljajte zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem in varnostni pas



TS1729—UN—24MAY13

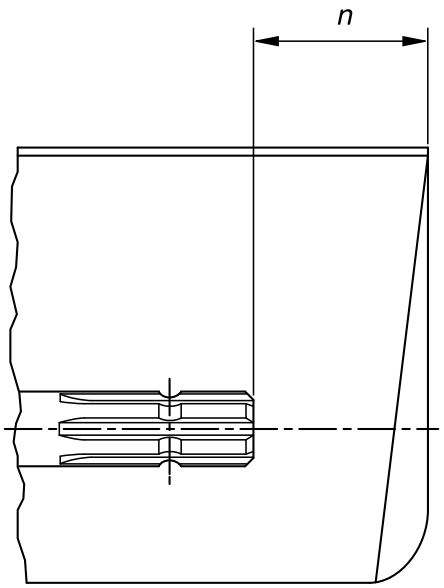
Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem.

- Če je vaš stroj opremljen z zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS), mora biti konstrukcija v izpeljanem in blokiranem položaju. Pri strojih s povsem izpeljano zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem vedno uporabljajte varnostni pas.
  - Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
  - Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.
  - Potegnite varnostni pas, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.
  - Varnostni pas udobno namestite okoli bokov.
- Če stroj deluje z zloženo zaščinto konstukcijo pred prekotaljenjem (na primer za vstop v nižjo zgradbo), vozite izredno previdno. NE uporabljajte varnostnega pasu z zloženo zaščitno konstukcijo pred kotaljenjem.
- Takoj, ko stroj deluje v normalnih pogojih, ponovno dvignite zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem v povsem izpeljan položaj.

DX,FOLDROPS-82-22AUG13

Previdno pri vrtečih se pogonskih gredeh

TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

Če se zapletete z vrtečo se pogonsko gredjo, se lahko hudo ali smrtno poškodujete.

Glavna zaščita traktorja in zaščite prenosnika moči morajo biti vedno nameščene. Prepričajte se, da se vrteče zaščite vrtijo neovirano.

Uporabljajte samo kardanske gredi z ustreznimi ščitniki in varovali.

Nosite tesna oblačila, ki se prilegajo telesu. Pred izvajanjem nastavitev, priključkov ali čiščenja na opremi, ki jo poganja kardanska gred, ugasnite motor in se prepričajte, da je prenosnik moči ustavljen.

Med traktor in kardansko gred glavnega priključka ne nameščajte adapterja, ki bi omogočal, da traktorska gred s 1000 vrt/min poganja priključek 540 vrt/min pri hitrostih, ki so višje od 540 vrt/min.

Ne montirajte nobenih prilagojevalnih naprav, ki bi povzročile, da bi bil del vrteče se gredi orodja, gredi traktorja ali prilagojevalnik nezaščiten. Glavna zaščita traktorja mora prekrivati konec utorne gredi in dodano prilagojevalno napravo, kot je navedeno v tabeli.

Kot, pod katerim lahko nagnete kardansko gred glavnega priključka, se lahko zmanjša glede na obliko in velikost glavnega ščitnika traktorja ter obliko in velikost varovala kardanske gredi glavnega priključka.

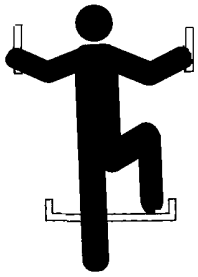
Ne dvigajte priključkov previsoko, da ne poškodujete glavnega ščitnika traktorja ali varovala pogonske gredi kardanske gredi glavnega priključka. Če je priključek treba dvigniti višnje, odklopite kardansko gred. (Glejte Priklop/odklop kardanske gredi).

Če uporabljate kardansko gred tipa 3/4, se kot nagiba in obračanja lahko zmanjša glede na vrsto glavnega ščitnika in sklopnih tirnic kardanske gredi.

Vrsta kardanske gredi	Premer	Utori	n ± 5 mm (0,20 in.)
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO-82-28FEB17

Pravilna uporaba stopnic in držajev



T133468—UN—15APR13

Preprečite padce, tako da na stroj vstopate in izstopate obrnjeni proti stroju. Ohranite 3-točkovni stik s stopnicami, držaji in stopniško ograjo.

Bodite še posebej previdni, ko blato, sneg ali vlaga povzročijo nevarnost zdrsa. Pazite, da bodo stopnice vedno čiste in ne bodo prekrite z mastjo ali oljem. Ob izstopu iz stroja nikoli ne skačite. Nikoli ne vstopajte v premikajoč se stroj ali izstopajte iz njega.

DX,WW,MOUNT-82-12OCT11

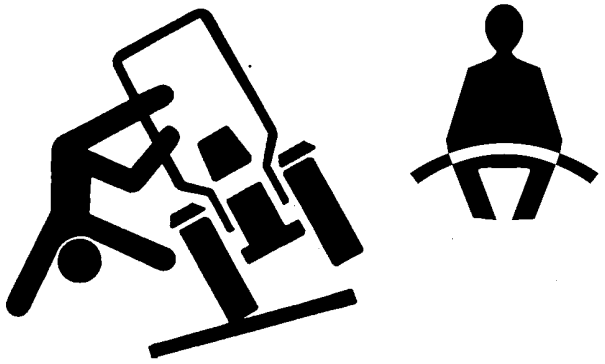
Preberite uporabniški priročnik za uporabo krmilnika ISOBUS

Dodatno k uporabi aplikacije za GreenStar™ je ta zaslon mogoče uporabljati kot prikazovalnik za katerokoli krmilnik ISOBUS, ki ustreza standardu ISO 11783. To vključuje zmožnost nadzora nad opremo ISOBUS. Ko se uporablja za v ta namen, krmilnik ISOBUS prek prikazovalnika posreduje informacije in nadzorne funkcije in proizvajalec krmilnika ISOBUS prevzema odgovornost. Nekatere izmed teh funkcij lahko predstavljajo nevarnost za upravljavca ali za osebe v bližini. Preberite navodila za uporabo, predložena od proizvajalca krmilnika ISOBUS, in upoštevajte vse varnostne napotke v navodilih za krmilnik ISOBUS, šele nato krmilinik uporabite.

OPOMBA: ISOBUS ustreza standardu ISO 11783

DX,WW,ISOBUS-82-15JUL15

Pravilno uporabljajte varnostni pas



TS1729—UN—24MAY13

Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem.

Stroj je opremljen z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS). Pri strojih z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem vedno uporabljajte varnostni pas.

- Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
- Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.
- Potegnite zapah varnostnega pasu, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.
- Varnostni pas udobno namestite prek bokov.

Če so vidni znaki poškodb na pritrdilnih elementih, zaponki, pasu ali navijalni napravi, zamenjajte celoten varnostni pas.

Varnostni pas in pritrdilne elemente preverite vsaj enkrat letno. Pri tem bodite pozorni na odvite pritrdilne dele, poškodbe pasu, kot so npr. zareze, raztrganine, nenavadna ali močna obraba, razbarvanje ali odrgnjenost. Uporabljajte izključno nadomestne dele, ki so skladni s specifikacijami vašega stroja.

DX,ROPS1-82-22AUG13

GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company

Vibracije

Vse komponente s strani podjetja John Deere potrjenih sedežev so potrjene v skladu z 78/764/EGS ali (EU) 1322/2014 Priloga XIV, pri čemer jim je bil dodeljen povprečni pospešek nihanja, ki je bil dejansko izmerjen na sedežu (a_{WS}), je enako ≤ 1,25 m/s^2.

Te vrednosti NI treba uporabiti v izračunu vibracijskega stresa, kar je v skladu z 2002/44/ES! Krajevni prodajalci izdelkov John Deere vam lahko pomagajo pri ocenjevanju obremenitve zaradi tresljajev.

Ukrepi za zmanjšanje tresljajev so:

- ustrezen način vožnje, npr. ne prehitro;
- Obese sprednje osi
- Kabina z vzmetenjem
- Pravilno nastavljen voznikov sedež
- Pravilen tlak pnevmatik

DX,VIBRATION,EU-82-28FEB17

Varno upravljanje traktorja

Tveganje nesreč lahko zmanjšate z naslednjimi preprostimi previdnostnimi ukrepi:

- Traktor uporabljajte samo za dela, za katera je bil namenjen, kot so npr. potiskanje, vlečenje, vlečenje vozil, poganjanje in prenašanje različne zamenljive opreme, zasnovane za kmetijska dela.
- Vozniki morajo biti umsko in fizično zmožni dostopati do postaje voznika in/ali upravljalnih elementov ter pravilno in varno upravljati stroj.
- Nikoli ne upravljajte stroja, ko niste zbrani ali ste utrujeni ali oslabljeni. Pravilno upravljanje stroja zahteva popolno pozornost in zbranost voznika.
- Ta traktor ni namenjen uporabi kot rekreativno vozilo.
- Pred uporabo traktorja preberite ta navodila za uporabnika in upoštevajte navodila za uporabo in varnost v priročniku in na traktorju.
- Upoštevajte navodila za uporabo in obtežitev v navodilih za uporabnika za svoje priključke, na primer sprednje orodje za natovarjanje.
- Sledite navodilom v priročnikih za priklopljeno ali vlečeno napravo ali prikolico. Ne opravljajte dela s kombinacijo traktor-stroj ali traktor-prikolica, dokler niste prepričani, da ste upoštevali vsa navodila.
- Pred zagonom motorja ali začetkom dela se prepričajte, da v bližini stroja, priključene opreme in na delovnem območju ni nikogar.
- Ne zadržujte se v bližini tritočkovnega priklopa in lovilnega priključka (če je del opreme), ko ju uporabljate.
- rok, nog in oblačil ne približujte gnanim delom.

Pomisleki med vožnjo

- Nikoli ne vstopajte v traktor ali izstopajte iz njega, ko se ta premika.
- Pred uporabo vozila opravite vsa potrebna izobraževanja.
- Otrokom in nepooblaščenim osebam ne dovolite na traktor in opremo.
- Nikoli se ne vozite s traktorjem, če ne sedite na sedežu z varnostnim pasom, ki ga je odobrilo podjetje John Deere.
- Vse električne zaščite/zaščitne mreže naj bodo vedno nameščene.
- Ko se vozite po javnih cestah, uporabljajte ustrezne vizualne in zvočne signale.
- Preden se ustavite, se umaknite ob rob vozišča.
- Med obračanjem, uporabo posameznih zavor ali upravljanjem v bližini nevarnih mest na zahtevnem terenu ali klancih zmanjšajte hitrost.
- Ko so priklopljeni priključki v visokem položaju, se zmanjša stabilnost.
- Za vožnjo po cesti povežite zavorna pedala.
- Pri ustavljanju na spolzkih površinah postopoma pritiskajte na zavorna pedala.
- Redno čistite blatnike in podaljške (zavesice), če so nameščeni. Pred vožnjo po javnih cestah odstranite umazanijo.

Sedež voznika z ogrevanjem in ventilacijo

- Če se grelnik sedeža pregreje, lahko povzroči telesno poškodbo zaradi opekline oziroma poškoduje sedež. Da bi zmanjšali tveganje za opekline, bodite previdni, kadar gretje sedeža uporabljate daljše časovno obdobje, še posebej, če uporabnik ne čuti spremembe temperature ali bolečine na koži. Na sedež ne polagajte predmetov, kot je odeja, blazina, pregrinjalo ali podobno, ki bi lahko povzročili pregretje grelnika sedeža.

Vleka bremen

- Bodite previdni, ko vlečete ali ustavljate težek tovor. Zaviralna pot se povečuje s hitrostjo in težo vlečnega tovora, kakor tudi na strminah. Vlečeni tovori, z ali brez zavor, ki so pretežki za traktor, lahko povzročijo izgubo nadzora nad vozilom.
- Pazite na skupno težo traktorja in tovora.
- Priključite tovor za vleko samo na priporočene spojke, da boste preprečili zdrs nazaj.

Parkiranje in zapuščanje traktorja

- Preden zapustite traktor, izklopite ventile SCV, kardansko gred in motor, spustite na tla priključke, prestavite krmilne naprave priključkov v nevtralni položaj in jih zavarujte s parkirnim mehanizem, parkirno zaporo in parkirno zavoro. Če traktor pustite brez nadzora, poleg tega odstranite ključ.

- Če menjalnik pustite v prestavi pri izklopljenem motorju, to NE prepreči premikanja traktorja.
- Nihče se ne sme nahajati v bližini delujoče kardanske gredi ali delujoče vgrajene naprave.
- Pred servisiranjem stroja počakajte, da se vse komponente ustavijo.

Pogoste nesreče

Nevarno upravljanje ali zloraba traktorja lahko vodita do nesreč. Bodite pozorni na nevarnosti upravljanja s traktorjem.

Najpogostejše nesreče, ki vključujejo traktorje:

- Prevračanje traktorja
- Trčenje z motornimi vozili
- Nepravilni postopek zagona
- Zapletanje na kardansko gred
- Padec s traktorja
- Zmečkanja ali vkleščenja med priklopom

DX,WW,TRACTOR-82-08MAY19

Preprečite nesreče zaradi prevrnitve

PC10857XW—UN—15APR13

Preden premaknete stroj, se prepričajte, da ni nikogar v smeri gibanja stroja. Obrnite se nazaj in za najboljšo možno vidljivost glejte neposredno v smer gibanja. Naj vam pri vzvratni vožnji pomaga še ena oseba, če imate omejeno vidljivost ali če ste prostorsko omejeni.

Ko preverjate, ali so za strojem osebe ali ovire, se ne zanašajte na kamero. Sistem kamere je lahko omejen zaradi številnih dejavnikov, vključno zaradi vzdrževalnih del, okoliških pogojev in delovnega območja.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-82-30AUG10

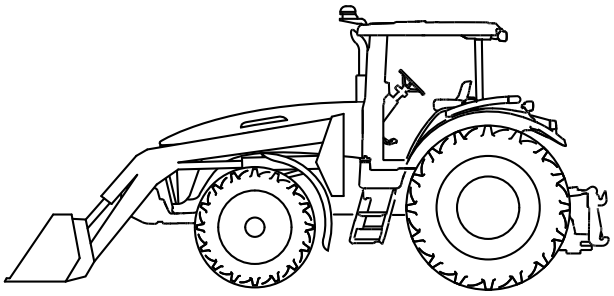
Omejena uporaba pri gozdarskih delih

Predvidena uporaba traktorjev John Deere, kadar se uporabljajo v gozdarstvu, je omejena na specifična traktorska dela, kot so transport, stacionarno delo, kot je cepljenje debel, porivanje ali upravljanje z orodji s PTO-jem, hidravličnimi ali električnimi sistemi.

To so dela, pri katerih običajna uporaba ne predstavlja nobene nevarnosti zaradi padca ali prebadanja predmetov. Vsakršna drugačna gozdarska uporaba, kot sta potiskanje in nakladanje, zahteva namestitev posebnih komponent, vključno z zaščitno strukturo pred padajočimi predmeti (FOPS) in/ali zaščitno strukturo za potnike (OPS).

DX,WW,FORESTRY-82-12OCT11

Varno upravljanje nakladalnika traktorja



TS1692—UN—09NOV09

Ko upravljate stroj z uporabo nakladalnika, zmanjšajte hitrost, da zagotovite dobro stabilnost traktorja in nakladalnika.

Da preprečite prevračanje traktorja in poškodbe sprednjih koles in traktorja, ne vozite z natovorjenim nakladalnikom več kot 10 km/h (6 mph).

Da bi preprečili poškodbe traktorja, sprednjega nakladalnika ali rezervoarja za pršenje ne uporabljajte, če je traktor opremljen s 3-metrsko sprednjo osjo.

Nihče se ne sme nahajati ali izvajati del pod dvignjenim nakladalnikom.

Ne uporabljajte nakladalnika kot delovno ploščad.

Nikogar ne dvigujte v nakladalniku, v nakladalni posodi ali na opremi in priključkih.

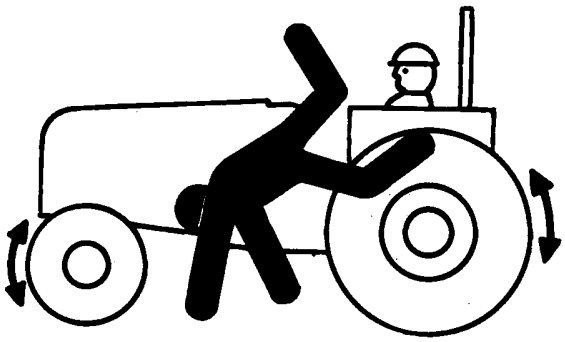
Preden zapustite voznikovo mesto, spustite nakladalnik na tla.

Zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem (ROPS) ali streha kabine, če je nameščena, ne nudita dovolj zaščite pred tovorom, če bi ta padel na voznikovo mesto. Da bi preprečili padec tovora na voznikovo mesto, za posebne aplikacije vedno uporabite ustrezno opremo (npr. vilice za kompost, vilice za okrogle bale, prijemalnik okroglih bal in objemke).

Traktor obtežite v skladu s priporočeno obtežitvijo v poglavju PRIPRAVA TRAKTORJA.

DX,WW,LOADER-82-18SEP12

Sopotnik ni dovoljen



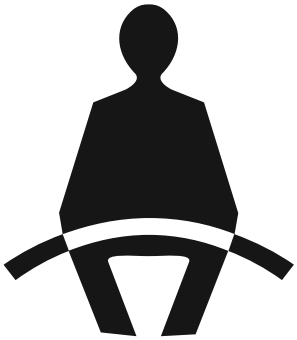
TS290—UN—23AUG88

Na stroju se lahko zadržuje samo voznik. Sopotnik ni dovoljen.

Za sopotnika obstaja nevarnost nezgod, da ga zadane navzgor gibajoči predmet ali pade s traktorja. Sopotnik zmanjšuje preglednost voznika in s tem ogroža varno upravljanje.

DX,RIDER-82-03MAR93

Sovoznikov sedež



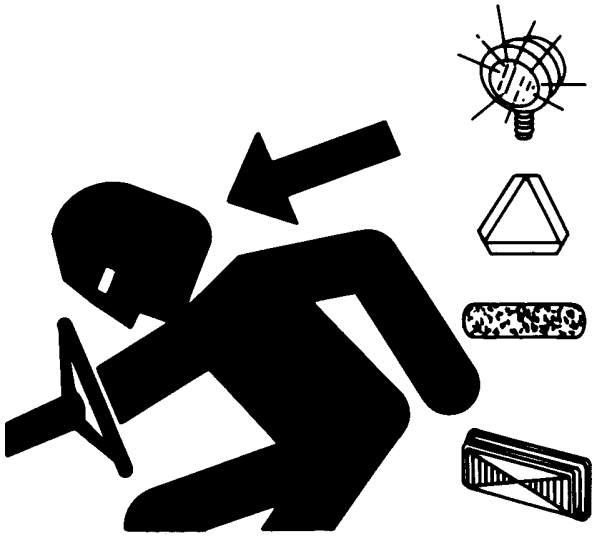
TS1730—UN—24MAY13

Sovoznikov sedež je izključno namenjen prevažanju sovoznika med cestnim obratovanjem (torej med prevozom od kmetije do polja).

Če je potreben prevoz za potnika, je sovoznikov sedež edina možnost transporta sopotnika, ki jo ponuja John Deere.

DX,SEAT,EU-82-28FEB17

Uporaba varnostne osvetlitve in naprav



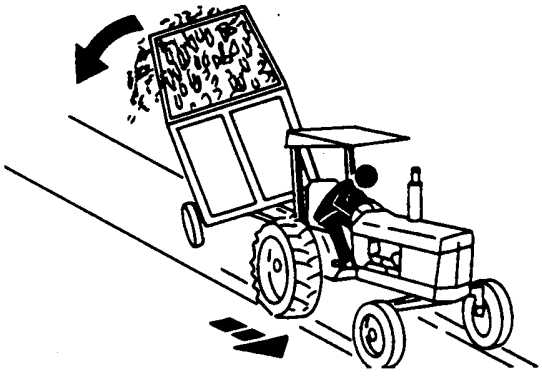
TS951—UN—12APR90

Preprečite trčenja z drugimi udeleženci v prometu, počasnimi traktorji s priključki ali vlečeno opremo ter stroji s samostojnim pogonom na javnih cestah. Vedno preverjajte promet za seboj, še posebej pri zavijanju, in uporabljajte smernike.

Tako podnevi kot tudi ponoči uporabljajte sprednje luči, utripajoče opozorilne luči in smernike. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Vzdržujte luči in označbe vidne, čiste in v dobremu delovnem stanju. Poškodovane ali izgubljene luči in označbe popravite ali zamenjajte.

DX,FLASH-82-07JUL99

Varna vleka prikolice/opreme



TS216—UN—23AUG88

Zavorna razdalja se pri prevažanju na klancih veča s hitrostjo in maso prikolice/orodja. Vlečena masa z zavorami ali brez njih, ki je pretežka za traktor ali jo vlečete prehitro, lahko povzroči izgubo nadzora. Pazite na skupno težo traktorja in tovora.

Ko vlečete prikolico, se najprej seznanite z lastnostmi zaviranja in se prepričajte o skladnosti kombinacije traktor/prikolice glede na stopnjo pojemka.

Ne zadržujte se v območju med traktorjem in vlečenim vozilom.

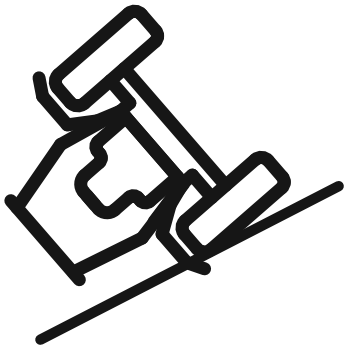
Zavorni sistem na prikolici/priključku	Najvišja hitrost
Nezavirana	25 km/h (15,5 mph)
Posami-	25 km/h (15,5 mph)
Naletna zavora	25 km/h (15,5 mph)
Enovodna hidravlična zavora	25 km/h (15,5 mph)
Dvovodna hidravlična zavora	40 km/h (25 mph)
Enovodna zračna zavora	25 km/h (15,5 mph)
Dvovodna zračna zavora	Maks. določena hitrost

Določene so lahko zakonske omejitve, ki omejujejo hitrost vožnje na vrednosti, nižje od tistih, navedenih tukaj.

Posebna previdnost je potrebna pri težavnem terenu, izpeljevanju ovinkov in na vzpetinah.

DX,TOW3,EU-82-28FEB17

Bodite previdni na pobočjih, neravnem terenu in grobi podlagi



RXA0103437—UN—01JUL09

Izogibajte se luknjam, jarkom in oviram, ki lahko povzročijo prevrnitev traktorja, predvsem na klancih. Izogibajte se ostrih zavojev na vzpetinah.

Pri vožnji naprej iz jarka ali blata, ali vožnji po strmem pobočju se lahko traktor prevrne nazaj. Izogibajte se takšnim situacijam, če je le mogoče.

Nevarnost prevrnitve se občutno poveča z ozko nastavljenim kolotekom in pri večji hitrosti.

Vsi pogoji, ki lahko povzročijo prevrnitev traktorja, tukaj niso navedeni. Bodite pozorni na vse situacije, pri katerih je lahko ogrožena stabilnost.

Pobočja so glavni dejavnik, povezani z izgubo nadzora in nesrečami zaradi prevrnitve, posledica katerih so lahko resne poškodbe ali smrt. Pri delu na pobočjih morate biti izredno previdni.

Neravna ali groba tla lahko povzročijo izgubo nadzora in prekucnitev traktorja, kar lahko ima za posledico resne poškodbe ali smrt. Ob delu na neravnem ali groben terenu je treba biti še posebej previden.

Nikoli ne peljite blizu odtokov, prepadov, jarkov, strmih brežin ali vode. Stroj se lahko nenadoma prevrne, če kolo zapelje preko roba ali se sedejo tla.

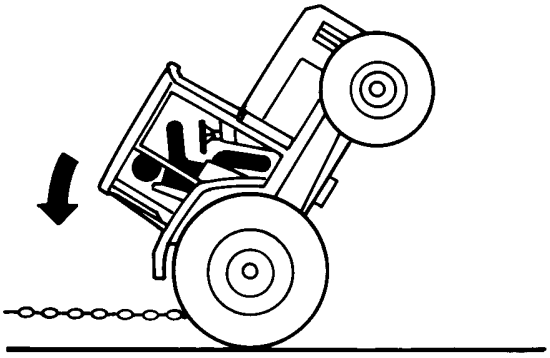
Vozite z nizko hitrostjo, tako da vam ne bo treba ustavljati ali menjati prestav na strmini.

Izogibajte se zaganjanju, ustavljanju in obračanju traktorja na pobočju. Če pnevmatike izgubijo oprijem, izklopite PTO in nadaljujte počasi, naravnost po klancu navzdol.

Vsako premikanje po pobočju mora biti počasno in postopno. Ne izvajajte hitrih sprememb hitrosti ali smeri, ki bi lahko povzročile prevrnitev stroja.

DX,WW,SLOPE-82-28FEB17

Izpeljavanje stroja, ki je obtičal v blatu



TS1645—UN—15SEP95

TS263—UN—23AUG88

Pri izvlačenju zagozdenega traktorja lahko pride do nevarnosti, če se zagozdeni traktor prične prevračati nazaj in za seboj povleče vlečni stroj ter se vlečna veriga ali drog sname iz svojega ležišča (jeklena žica ni priporočljiva).

Traktor, ki je obtičal v blatu, je potrebno izpeljati v smeri nazaj. Predtem odklopite vlečno napravo. Odstranite blato za zadnjimi kolesi. Položite deske za kolesi, s tem zagotovite trdno podlago in počasi poizkusite speljati nazaj. Če je potrebno, odstraniti blato spredaj pred vsemi kolesi in počasi odpeljite v smeri naprej.

Če je potrebna vleka z drugim strojem, uporabite drog ali dolgo verigo (jeklena žica ni priporočljiva). Preverite

verigo glede poškodb in razpok. Prepričajte se, da so vsi vlečni deli zadostne velikosti in dovolj močni, da prenesejo obremenitev vleka.

Vlečni drog vedno pripnite na vlečno enoto. Ne vežite za prednje obešene uteži. Pred speljavanjem preverite, da se nihče ne nahaja v bližini. Enakomerno dodajajte moč, da se vleka napne: Nenadni poteg lahko utrga vlečno napravo povzroči tlesk ali nevarno udari nazaj.

DX,MIRED-82-07JUL99

Izogibajte se stiku s kmetijskimi kemikalijami

TS220—UN—15APR13

TS272—UN—23AUG88

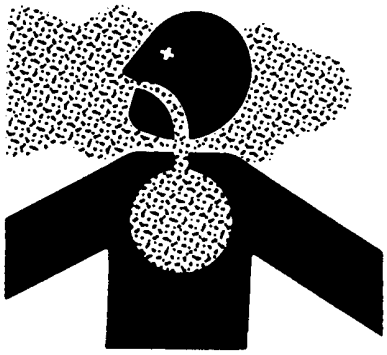
Ta zaprta kabina vas ne ščiti pred vdihavanjem hlapov, aerosola ali praha. Če je v navodilih za uporabo konkretnega pesticidnega sredstva predpisana uporaba zaščitnih sredstev, jih je potrebno uporabljati tudi v kabini.

Če je potrebno zapustiti kabino, se morajo uporabljati zaščitna sredstva po predpisih, ki jih je predpisal proizvajalec pesticidov. Preden vstopite v kabino, morate zaščitno obleko namestiti zunaj kabine v zaprto posodo ali v kabino v posebno posodo. Pri ponovnem vstopanju v kabino se morajo zaščitna sredstva shraniti, in sicer v zaprto posodo izven kabine ali v kabino v posodo, ki je varna za pesticide, kot npr. plastična vrečka.

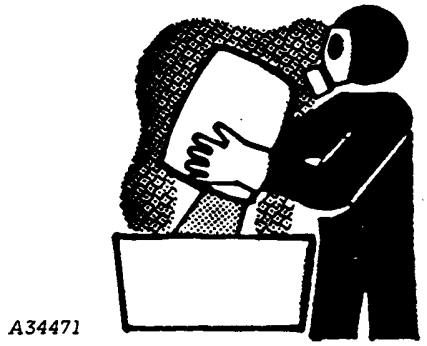
Preden vstopite v kabino, si očistite zemljo ali druge snovi s čevljev ali škornjev, ki so po vsej verjetnosti prišli v stik s pesticidi.

DX,CABS-82-25MAR09

Varno ravnanje s kmetijskimi kemikalijami



TS220—UN—15APR13



A34471—UN—11OCT88

Kemikalije, ki se uporabljajo pri kmetovanju, kot na primer fungicidi, herbicidi, insekticidi, pesticidi, sredstva proti glodavcem in gnojila, so lahko ob napačni in neustrezni uporabi zelo škodljiva za vaše zdravje ali za okolje.

Vedno upoštevajte navodila na varnostnih nalepkah za učinkovito, varno in z zakonom skladno uporabo kmetijskih kemikalij.

Znižajte tveganje izpostavljenosti in poškodb:

- nosite primerno zaščitno obleko in opremo, kot to priporoča izdelovalec. Če nimate na voljo navodil proizvajalca, upoštevajte te splošne napotke:
  - Kemikalije označene z **'Danger'** (nevarnost): so običajno strupene. Potrebna je uporaba zaščitnih očal in rokavic, respiratorja ter zaščite za kožo.
  - Kemikalije označene z **'Warning'** (opozorilo): so manj strupene. Potrebna je uporaba zaščitnih očal in rokavic ter zaščite za kožo.
  - Kemikalije označene s **'Caution'** (opozorilo): so najmanj strupene. Potrebna je uporaba zaščitnih rokavic ter zaščite za kožo.
- Izogibajte se vdihavanju hlapov, aerosola ali praha.
- Med delom s kemikalijami v bližini vedno imejte na

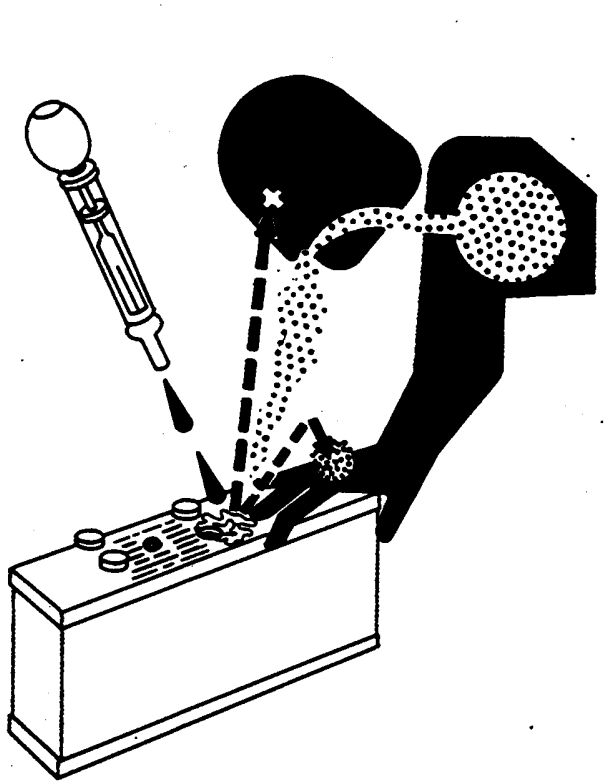
voljo milo, vodo in brisačo. Če kemikalije pridejo v stik s kožo, rokami ali obrazom, to površino takoj izperite z milom in vodo. Če kemikalije pridejo v stik z očmi, jih nemudoma izperite z vodo.

- Po uporabi kemikalij si umijte roke in obraz, še posebej pred jedjo, pitjem, kajenjem ali uriniranjem.
- Med uporabo kemikalij ne kadite.
- Po rokovanju s kemikalijami se vedno okopajte ali stuširajte in zamenjajte oblačila. Pred ponovnim nošenjem oblačila vedno operite.
- Če se med ali po uporabi kemikalij pojavijo bolezenski znaki, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Hranite kemikalije v originalnih posodah. Kemikalij ne prelivajte v neoznačene posode ali v posode za hrano in pijačo.
- Kemikalije shranjujte na varnem in zaklenjenem območju, daleč od človeške ali živalske hrane. Otrokom preprečite dostop.
- Posode vedno pravilno odstranite. Prazne posode tri krat izperite in jih preluknjajte ali zmečkajte ter jih pravilno odstranite.

DX,WW,CHEM01-82-24AUG10

Varno upravljanje z akumulatorjem

TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Plini, ki se tvorijo v akumulatorju, so eksplozivni. V bližini akumulatorja ne sme biti iskrenja ali odprtega ognja. Uporabite utripajočo luč za preverjanje nivoja elektrolita.

Napolnjenost akumulatorja nikoli ne preverjajte s povezavo obeh polov s pomočjo kovinskega predmeta. Uporabite merilec gostote elektrolita ali voltmeter.

Vedno najprej odstranite ozemljitveni pol akumulatorja (-) in nazadnje namestite ozemljitveno objemko.

Žveplova kislina v elektrolitu akumulatorja je strupena in dovolj močna, da lahko razjeda kožo in naredi luknje v oblačilih, v primeru brizga kisline v oko lahko povzroči poškodbe ali celo slepoto.

Preprečite nevarnosti na naslednje načine:

- Akumulator polnite samo v dobro zračenemu prostoru
- Nosite zaščitne gumijaste rokavice in očala
- Za čiščenje akumulatorja ne uporabljajte zračnega tlaka
- Med dolivanjem ne vdihujte hlapov kisline
- Ne polivajte kisline
- Uporabite pomožni akumulator ali polnilec akumulatorja.

Če kislina pride v stik s kožo ali očmi:

1. Kožo temeljito izperite z vodo.

2. Nanesite natrijev bikarbonat ali apno, da nevtralizirate kislino.
3. Oči izpirajte z vodo 15—30 minut. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

Če ste po pomoti zaužili kislino, storite naslednje:

1. V nobenem primeru ne povzročajte bruhanja.
2. Popijte veliko količino vode ali mleka, vendar ne več kot 2 l (2 qt.).
3. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

OPOZORILO: Akumulatorski priključki, priključki in pripadajoči dodatki vsebujejo svinec in svinčeve spojine, ki so v zvezni državi Kaliforniji poznani kot povzročitelji tumorjev in so snovi, ki lahko okvarijo reproduktivne organe. **Po končanem delu si operite roke.**

DX,WW,BATTERIES-82-02DEC10

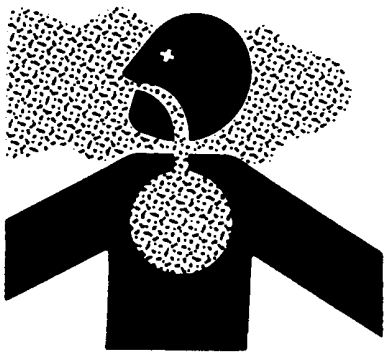
Izogibajte se segrevanja v območju tlačnih napeljav

TS953—UN—15MAY90

Pri segrevanju tlačnih napeljav lahko nastanejo gorljivi plini, kar lahko povzroči opekline in požar. V območju tlačnih napeljav ali lahko gorečih materialov ne segrevajte in ni dovoljeno varjenje ali lotanje z uporabo varilskega gorilnika. Tlačne napeljave lahko pomotoma prerežete in lahko počijo, če se segrevanje razširi izven predvidenega območja.

DX,TORCH-82-10DEC04

Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov



TS220—UN—15APR13

Onemogočimo potencialno tvorjenje škodljivih plinov in prahu.

Nevarni plini lahko nastanejo v primeru, ko se barva segreje zaradi varjenja ali lotanja ozr. s pomočjo varilskega gorilnika.

Pred segrevanjem odstranite barvo z delov:

- Odstranite barvo vsaj minimalno v krogu 100 mm (4 in.) okrog mesta, ki ga bomo segrevali. Če barvo ne morete odstraniti, morate pred gretjem ali varjenjem uporabiti predpisani respirator.
- Pri odstranjevanju barve s pomočjo peskanja ali brušenja, se ne sme vdihovati pri tem nastajajoči prah. Zaradi tega uporabljati primerna varovala dihanja.
- Pri uporabi topila za barvo, je potrebno to topilo pred izvajanjem varjenja odstraniti s pomočjo vode in milnice. Posodo s topilom in ostale goreče materiale je potrebno odstraniti z delovnega območja. Pred varjenjem počakajte vsaj 15 minut, da se plini razgubijo.

Ne uporabljajte klorovih raztopin v območjih, kjer se bo izvajalo varjenje.

Takšna dela izvajajte v dobro zračenih ali odprtih prostorih, da se lahko odstranjujejo strupeni plini in dim.

Upoštevajte predpise pri odstranjevanju barve in topilnih sredstev.

DX,PAINT-82-24JUL02

Varno rokovanje z elektronskimi komponentami in nosilci

TS249—UN—23AUG88

Če med nameščanjem ali odstranjevanjem elektronskih komponent, ki so pritrjene na opremo, padete, se lahko resno poškodujete. Za varen dostop do vsakega mesta pritrditve uporabite lestev ali montažno ploščad. Z rokami se dobro in trdno oprijemajte, z nogami pa stojte na trdnih tleh. Ne nameščajte ali odstranjujte komponent v mokrih ali ledenih pogojih.

Za nameščanje ali servisiranje kinetične osnovne postaje za realni čas (postaja RTK) na stojalo ali drugo oporno strukturo uporabite predpisane pripomočke.

Ko nameščate sprejemni steber za sprejemnik sistema GPS na opremo, uporabite pravilne tehnike dviganja in ustrezno zaščitno opremo. Steber je težek, zato ga bo nekoliko težje namestiti. Če pritrditvena mesta niso dosegljiva s tal ali servisne ploščadi, je pri delih in popravilih potrebna pomoč še ene osebe.

DX,WW,RECEIVER-82-24AUG10

Zagotovite varno vzdrževanje

TS218—UN—23AUG88

Pred začetkom vzdrževanja preučite delovni postopek. Območje vzdržujte čisto in suho.

Mazalno, vzdrževalno in nastavljalno delo izvajajte sam, ko stroj miruje. rok, nog in oblačil ne približujte gnanim delom. Celoten pogonski sistem izklopite in s premikanjem vzvodov naprave izpustite tlak. Opremo odložite na tla. Ustavite motor. Odstranite ključ. Počakajte, da se stroj ohladi.

Varno podprite dele stroja, ki bodo odstranjeni za vzdrževanje.

Vse dele ohranite v dobrem stanju in naj bodo pravilno nameščeni. Okvare takoj odpravite. Zamenjajte izrabljene ali poškodovane dele. Odpravite nakopičeno mast, olje ali umazanijo.

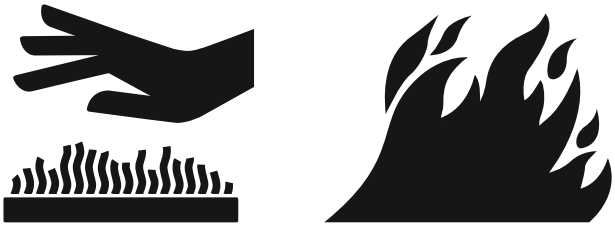
Pri opremi, ki se poganja sama, odklopite ozemljitveni kabel akumulatorja (-), preden začnete z nastavitvami na električnih sistemih ali z varjenjem na stroju.

Pri vlečnem orodju odklopite kabelske snope s traktorja, preden začnete servisirati komponente električnega sistema ali z varjenjem na stroju.

Padec med čiščenjem ali delom na višini lahko povzroči resne poškodbe. Za doseganje težko dostopnih mest uporabljajte lestev ali ploščad. Uporabljajte čvrste in varne stojne površine in oprijemala.

DX,SERV-82-28FEB17

Izogibajte se vročih izpušnih plinov

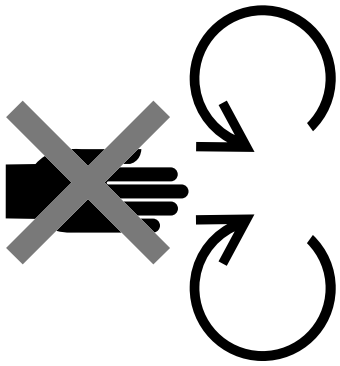


RG17488—UN—21AUG09

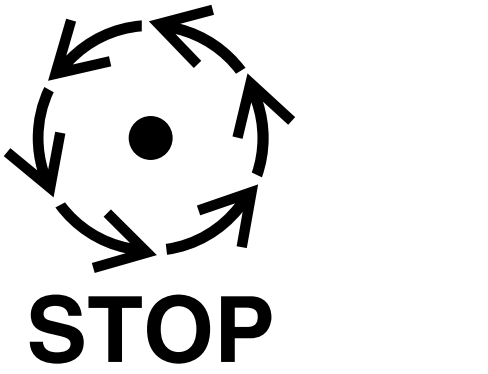
Če opravljate vzdrževalna dela na stroju ali dodatni opremi pri prižganem motorju, se lahko resno poškodujete. Ne približujte se vročim izpušnim plinom in ne dotikajte se vročih delov stroja.

Izpušne cevi in plini se med delovanjem lahko zelo segrejejo. Izpušni plini in deli stroja dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.

DX,EXHAUST-82-20AUG09



TS1693—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

Varno čiščenje izpušnega filtra

TS227—UN—15APR13

TS271—UN—23AUG88

Med čiščenjem izpušnega filtra bo motor deloval v visokem prostem teku na višjih obratih in s povišano temperaturo. Izpušni plini in izpušni filter dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.

Stroj naj bo na varni razdalji do ljudi, živali ali predmetov, ki jih lahko vroči izpušni plini ali vroče komponente poškodujejo ali uničijo. Preprečite možen požar ali nevarnosti eksplozije, tako da vnetljive snovi in plin ohranjate na varni razdalji od izpuha. Izpušne cevi ne usmerjajte v ljudi in vsega, kar se lahko stopi, je vnetljivo in lahko povzroči eksplozijo.

Natančno opazujte stroj in okolje glede gostega dima med čiščenjem in počiščenju izpušnega filtra.

Če med delovanjem stroja dolivate gorivo, lahko to zaneti ogenj ali povzroči eksplozijo. Pred dolivanjem goriva mora biti stroj vedno izključen in očistite razlito gorivo.

Med natovarjanjem stroja na tovornjak ali prikolico, naj bo ta vedno izključen.

Stik z vročimi izpušnimi komponentami lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Preprečite stik s temi komponentami, dokler se ne ohladijo na varno temperaturo.

Če mora biti stroj med določenimi vzdrževalnimi deli vključen:

- vključite samo električne komponente, ki jih je treba preveriti;

- se prepričajte, da v bližini voznikove kabine in stroja ni drugih oseb.

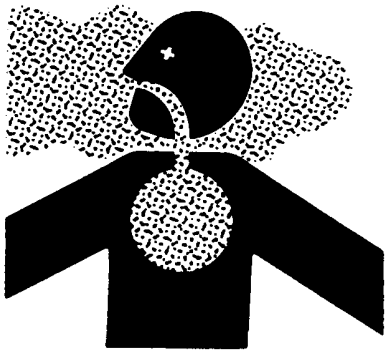
Pazite, da roke, noge in deli obleke ne zaidejo v nevarno območje pogonskih delov.

Preden zapustite voznikovo kabino, vedno onemogočite premikanje stroja (nevtralni položaj), vključite parkirno zavoro ali mehanizem in izključite napajanje priključkov ali orodja.

Preden stroj zapustite in ga pustite nenadzorovanega, ga izključite in odstranite ključ (če je priložen).

DX,EXHAUST,FILTER-82-12JAN11

Poskrbite za dobro zračenje delovnega prostora



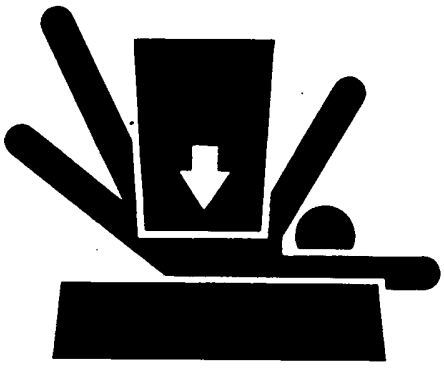
TS220—UN—15APR13

Izpušni plini so zdravju škodljivi in lahko povzročijo težke ali celo smrtne poškodbe. Če motor obratuje v zaprtem prostoru, morate izpušne pline speljati po ceveh na prosto.

Če nimate na voljo cevi za podaljšanje izpušne cevi, morate odpreti vrata, da je zagotovljeno zadovoljivo prezračevanje.

DX,AIR-82-17FEB99

Varno podpiranje stroja



TS229—UN—23AUG88

Pred delom na stroju, vedno spustite vgrajeno napravo na tla. Pri delu na dvignjenemu stroju ali dvignjeni vgrajeni napravi, vedno poskrbite za varno podporo. V dvignjeni poziciji se lahko hidravlično podprte naprave zaradi netesnosti nezaželeno spustijo.

Za podpiranje ne uporabljajte votlih zidakov, opečnih kamnov ali drugih materijalov, ki lahko pod dolgotrajno obremenitvijo popustijo. Nikoli ne delajte pod strojem, ki je podprt samo z dvigalko. Vedno upoštevajte v tem navodilu priporočene delovne postopke.

Če se uporabljajo vgrajene ali vlečne naprave na traktorju, vedno upoštevajte varnostna opozorila v navodilu za upravljanje konkretne naprave.

DX,LOWER-82-24FEB00

Preprečitev nepredvidenega gibanja stroja

TS177—UN—11JAN89

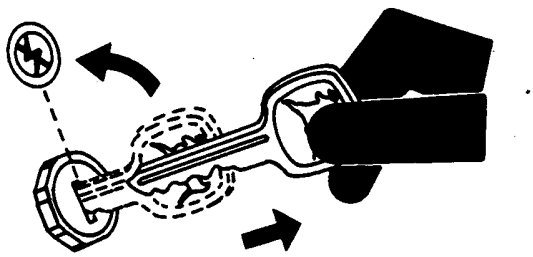
Preprečite nezgode ali nezgode s smrtnim izidom zaradi nepredvidenega gibanja stroja.

Motorja ne zaganjajte s kratkim stikom na priključkih zaganjača. V primeru kratkega stika v normalnem tokokrogu, se požene stroj tudi v primeru, ko je v prestavi.

NIKOLI ne poženite motorja s tal. Motor vžigajte izključno iz voznikovega sedeža, ko je menjalnik v položaju nevtralno ali park.

DX,BYPAS1-82-29SEP98

Varno parkiranje stroja



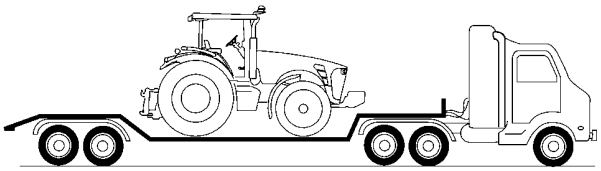
TS230—UN—24MAY89

Pred delom na stroju:

- Spustite vso opremo na tla.
- Ustavite motor in izvlecite ključ iz ključavnice.
- Odklopite priključek mase na akumulatorju.
- V voznikovo kabino obesite tablico "NE UPRAVLJAJ S STROJEM".

DX,PARK-82-04JUN90

Varen transport traktorja



RXA0103709—UN—01JUL09

Nevozen traktor je najbolje prevažati z vozilom z nizko ploščadjo. Traktor varno pritrdite z verigami na ploščad. Osi in ogrodje traktorja so primerna mesta za pritrditev.

Pred transportom s tovornjakom z ravno ploščadjo ali ravnim železniškim vagonom preverite, če je zaprt pokrov preko motorja traktorja in ali so vrata, premična streha (če je vgrajeno) in okna pravilno zaprti.

Nikoli ne vlecite traktorja s hitrostjo, večjo od 10 km/h (6 mph). V tem primeru mora voznik obračati in zavirati traktor.

DX,WW,TRANSPORT-82-19AUG09

Varno vzdrževanje hladilnega sistema

TS281—UN—15APR13

Eksplozivna sprostitev tekočine hladilnega sistema, ki je pod tlakom, lahko povzroči hude opekline.

Ugasnite motor. Pokrovček za dolivanje odstranite šele, ko je zadostno ohlajen, da ga lahko primete z golimi rokami. Počasi odvijte pokrov, da se sprosti tlak, šele potem ga odvijte do kraja.

DX,WW,COOLING-82-19AUG09

Varno vzdrževanje sistema tlačne posode

TS281—UN—15APR13

Uhajanje tekočine ali plina iz sistemov s tlačnimi posodami, ki se uporabljajo pri klimatski napravi, hidravliki in zračnem zavornem sistemu, lahko povzroči hude poškodbe. Ekstremna vročina lahko povzroči pok tlačne posode in tlačne napeljave se lahko po nesreči poškodujejo. Ne varite in ne uporabljajte gorilnika v bližini tlačne posode ali tlačne napeljave.

Preden odstranite tlačno posodo, izpustite pritisk iz hidravličnega sistema.

Preden odstranite tlačno posodo, izpustite pritisk iz hidravličnega sistema. Nikoli ne izpuščajte pritiska iz hidravličnega sistema ali tlačne posode z odvijanjem priključka.

Tlačne posode ni možno popraviti.

DX,WW,ACCLA2-82-22AUG03

Varno vzdrževanje pnevmatik

RXA0103438—UN—11JUN09

Eksploziven pok pnevmatike in delov platišč lahko povzroči hude ali celo smrtne poškodbe.

Pnevmatike lahko montirate le, če imate dovolj izkušenj in primerno orodje za delo.

Vedno vzdržujte predpisan tlak v pnevmatikah. Pnevmatik ne polnite nad priporočeni tlak. Koles oz. pnevmatik ne segrevajte in na njih ne izvajajte varilnih del. Segrevanje pnevmatik povzroči dvig tlaka v pnevmatiki, kar lahko privede do eksplozivnega poka. Varjenje na kolesih lahko povzroči strukturne deformacije ali poškodbe na kolesu.

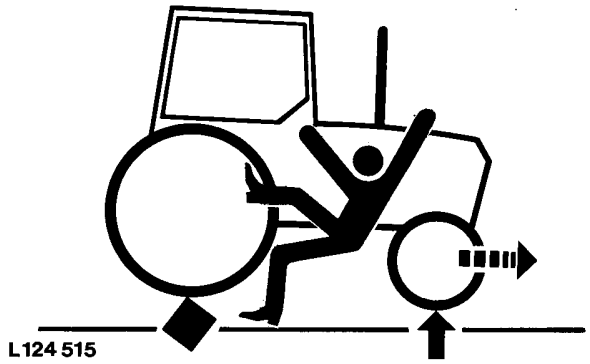
Ko polnite pnevmatiko, uporabljajte priključek in dovolj dolgo cev, ki vam omogoča, da ste odmaknjeni od pnevmatike in NE stojite pred njo. Če je na razpolago, uporabljajte varnostno kletko.

Kolesa in pnevmatike dnevno preverjajte glede morebitnega podtlaka, vreznin, izboklin, poškodovanih platišč, manjkajočih kolesnih vijakov ali matic.

Kolesa in pnevmatike so težke. Pri delu s kolesi in pnevmatikami uporabljajte varno dvižno napravo ali pomočnika, ki vam bo pomagal dvigovati, nameščati ali odstranjevati kolesa in pnevmatike.

DX,WW,RIMS-82-28FEB17

Varno vzdrževanje sprednjega pogona traktorja

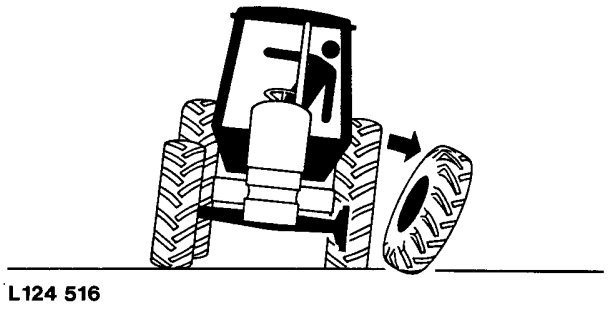


L124515—UN—06AUG94

Kadar opravljate delo na sprednjem pogonu traktorja in so pri tem dvignjena zadnja kolesa ter motor poganja kolesa v določeni prestavi, morate na podoben način dvigniti tudi sprednja kolesa. Izguba električne moči ali tlaka v hidravličnem sistemu menjalnika lahko povzroči nenamerni vklop sprednjega pogona in povleče zadnja kolesa iz stremena, če sprednja kolesa niso dvignjena. Pod temi pogoji se prednja pogonska kolesa lahko vklopijo, čeprav je stikalo v izklopljenem položaju.

DX,WW,MFWD-82-19AUG09

Privijanje pritrdilnih kolesnih vijakov/matic

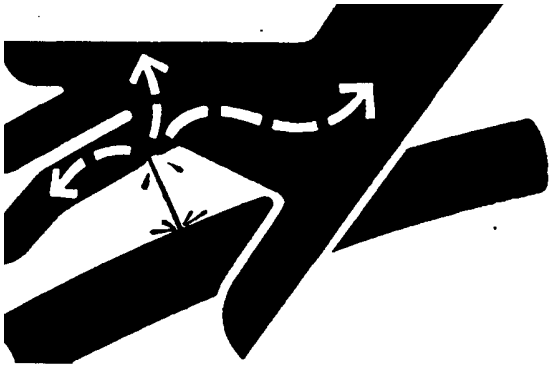


L124516—UN—03JAN95

Pritrdilne kolesne vijake/matice privijte z zateznim momentom v intervalih, ki so določeni v poglavjih Čas utekanja in Vzdrževanje.

DX,WW,WHEEL-82-12OCT11

Izogibajte se tekočinam pod visokim tlakom



X9811—UN—23AUG88

Redno, najmanj enkrat letno, pregledujte hidravlične gibke cevi, če puščajo, so upognjene, prerezane, razpokane, obrabljene, imajo izbokline, korozijo, vidne prepletene žice ali druge znake obrabe.

Takoj zamenjajte obrabljene ali poškodovane sestave gibkih cevi z nadomestnimi deli, ki jih je odobrilo podjetje John Deere.

Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko predre kožo in povzroči hude poškodbe.

Preprečite tveganje in pred odklapljanjem hidravličnih in drugih vodov razbremenite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse priključke.

Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora ta v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije ali gangrena. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodb, lahko dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe. Te

informacije so v angleščini na voljo pri medicinskem oddelku družbe Deere & Company v ZDA (Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, ZDA), če pokličete številko 1 800-822-8262 ali +1 309-748-5636.

DX,FLUID-82-12OCT11

Ne odpirajte visokotlačnega sistema za gorivo

TS1343—UN—18MAR92

Visoki tlak tekočine, ki je ostala v napeljavah goriva, lahko povzroči telesne poškodbe. Popravila lahko opravljajo samo strokovnjaki, ki imajo izkušnje s tem tipom sistema. Ne odklapljajte in ne poskušajte popravljati cevi za gorivo, senzorjev, ali drugih komponent med visokotlačno črpalko goriva in šobah na motorjih s sistemom goriva z visokotlačnim skupnim vodom (HPCR).

DX,WW,HPCR1-82-07JAN03

Varno skladiščite priključke

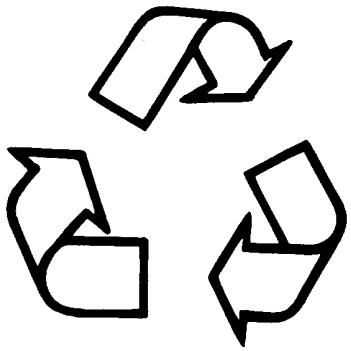
TS219—UN—23AUG88

Skladiščeni priključki, kot so dvojna kolesa, bobnasta kolesa in nakladalniki lahko padejo in povzročijo težke poškodbe ali smrt.

Varno skladiščite priključke in orodje, da ne morejo pasti. Otrokom in nepooblaščenim osebam ne dovolite dostopa do prostora shranjevanja.

DX,STORE-82-03MAR93

Razgradnja — pravilna reciklaža in odstranjevanje tekočin in komponent



TS1133—UN—15APR13

Pri razgradnji stroja in/ali komponent je treba upoštevati ustrezne varnostne ukrepe in ukrepe za okoljsko upravljanje. Ti ukrepi vključujejo naslednje:

- Med odstranjevanjem predmetov in upravljanjem z materiali uporabljajte ustrezno orodje in zaščitno opremo, kot so zaščitna obleka, rokavice, obrazne maske ali očala.
- Upoštevajte navodila za specializirane komponente.
- Sprostite preostalo energijo s spuščanjem vpetih elementov stroja, sprostitvijo vzmeti, odklopom akumulatorja ali drugih električnih virov, ter sprostite tlak v hidravličnih komponentah, akumulatorjih in drugih podobnih sistemih.
- Poskušajte preprečiti izpostavljenost komponentam, ki so bile v stiku s kmetijskimi kemikalijami, kot so gnojila in pesticidi. S temi komponentami ustrezno ravnajte in jih odstranite na pravilen način.
- Pred reciklažo komponent previdno izpraznite tekočine iz motorjev, rezervoarjev za gorivo, hladilnikov, hidravličnih valjev, rezervoarjev in napeljav. Pri praznjenju tekočin uporabite neprepustne vsebnike. Ne uporabljajte posod za hrano ali pijače.
- Odpadkov ne vlivajte na tla, v odtoke ali kakršne koli vire vode.
- Upoštevajte vse nacionalne in državne zakone ter lokalne predpise in pristojne službe v zvezi z odstranjevanjem odpadnih tekočin (kot na primer: olje, gorivo, hladilno sredstvo, zavorna tekočina), filtrov, akumulatorjev in drugih snovi ali delov. Gorljive in vnetljive tekočine ali komponente je treba odstraniti v za to predvidene sežigalnice, drugačno odstranjevanje je lahko prepovedano z zakonom in povzroča izpostavljenost nevarnim dimom ali pepelu.
- Ustrezno servisirajte in odstranite klimatske naprave. Zakonski predpisi lahko zahtevajo, da servisiranje in reciklažo hladilnih sredstev iz klimatskih naprav, ki lahko poškodujejo atmosfero, če uidejo vanjo, opravljajo posebni certificirani servisni centri.
- Poiščite ustrezne možnosti za reciklažo gum, kovine, plastike, stekla gume in električnih komponent, ki jih je mogoče reciklirati po delih ali v celoti.

- Za dodatne informacije o pravilnem načinu recikliranja in odstranjevanje odpadkov se obrnite na pristojne lokalne centre za reciklažo in varovanje okolja ali na zastopnika za John Deere.

DX,DRAIN-82-01JUN15

Opozorilne oznake

Slikovne opozorilne oznake

TS231—82—08SEP03

Na pomembnih delih stroja so nalepljene opozorilne tablice, ki opozarjajo na potencialno nevarnost. Obstoječa nevarnost je slikovno prikazana na opozorilnemu trikotniku. S sliko je ponazorjena informacija o tem, kako preprečimo telesno poškodbo. V nadaljevanju so podane te opozorilne oznake, mesta namestitve na stroju in kratke razlage.

OULXA64,EU01,LABEL,0005317-82-22SEP23

Uporabniški priročnik

LX368339—UN—15FEB19

OPOZORILO: Preprečite tveganje poškodb.

Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembna opozorila za varno delo s strojem in razlage varnostnih nalepk. Da preprečite nesreče, skrbno upoštevajte vsa varnostna navodila.

OULXA64,EU02,CAB,6M,000556B-82-22SEP23

Sovozniki na traktorjih s sedežem za sovoznika

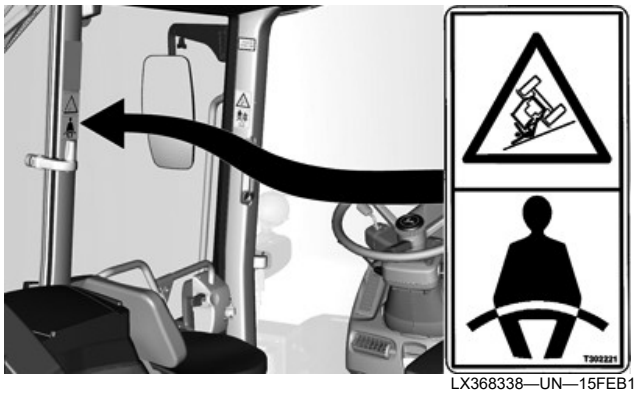
LX368341—UN—15FEB19

OPOZORILO: Preprečite zmečkanine zaradi prevrnitve traktorja.

Sovoznikovega sedeža NE uporabljajte med delom na polju. Osebe se lahko prevažajo samo v ustrezno nameščenem sovoznikovem sedežu, ki ga je odobrilo podjetje John Deere. Med uporabo sovoznikovega sedeža vedno uporabljajte varnostni pas.

OULXA64,EU03,CAB,6M,000575C-82-22SEP23

Pravilno uporabljajte varnostni pas



LX368338—UN—15FEB19

OPOZORILO: Preprečite resne zmečkanine ali smrt zaradi prekotaljenja stroja.

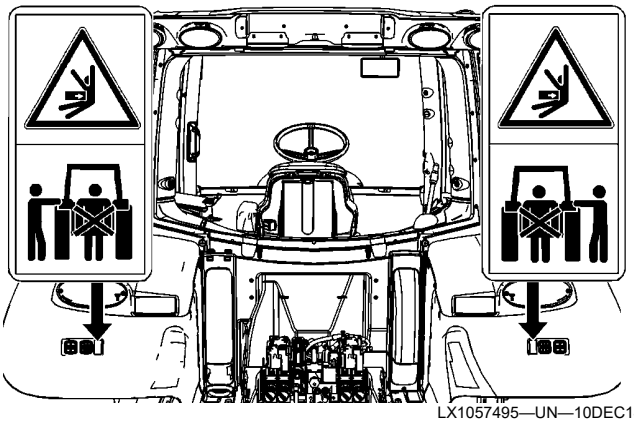
Stroj je opremljen s konstrukcijo za zaščito pri prevrnitvi v obliki varnostnega loka (ROPS). VEDNO uporabite varnostni pas, ko uporabljate zaščitni okvir pred prekotaljenjem.

- Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
- Zaklep vstavite v pasno zaponko.
- Počakajte, da zaslišite klik.
- Potegnite zapah varnostnega pasu, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.

- Varnostni pas tesno namestite prek bokov.

OULXA64,EU04,CAB,6M,000556C-82-22SEP23

Daljinsko upravljanje zadnjega prikopa



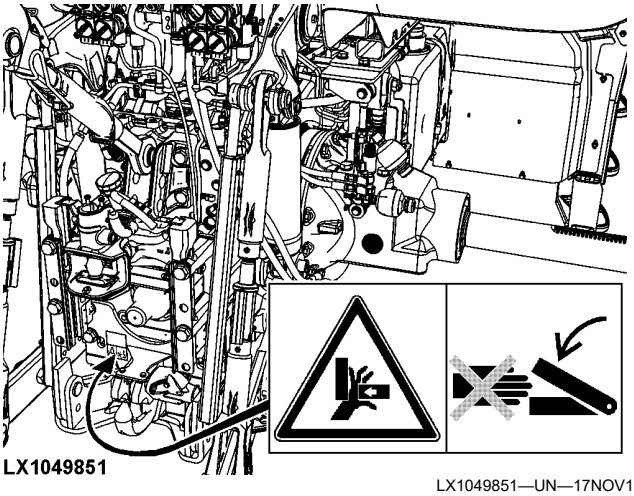
LX1057495—UN—10DEC14

OPOZORILO: Preprečite zmečkanine.

Med priklopom in odklopom dodatne opreme obstaja tveganje trka med traktorjem in opremo. Med izvajanjem priklopa bodite na varni razdalji od območja dviga tritočkovnega priklopa in ne dovolite, da je kdo v tem območju.

OULXA64,EU06,CAB,00054D5-82-22SEP23

Priklop pobirala



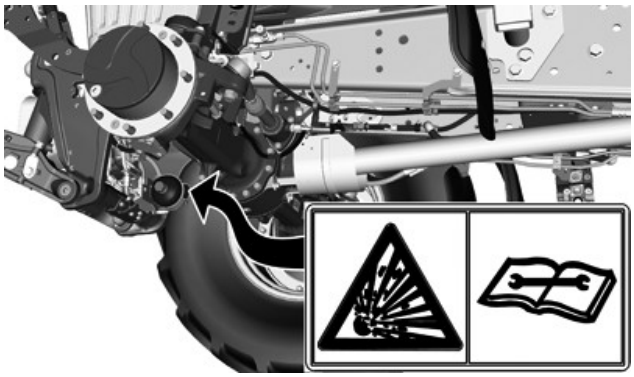
LX1049851—UN—17NOV10

OPOZORILO: Preprečite poškodbe zaradi zmečkanin in uščipov.

Med priklopom in odklopom dodatne opreme obstaja tveganje trka med traktorjem in opremo. Med opravljanjem del z vlečnim priklopom ohranjajte varno razdaljo od komponent vlečnega priklopa.

OULXA64,EU07,000556D-82-22SEP23

Tlačni zbiralnik za sprednji priklop (traktorji brez tritočkovnega vzmetenja Triple-Link)



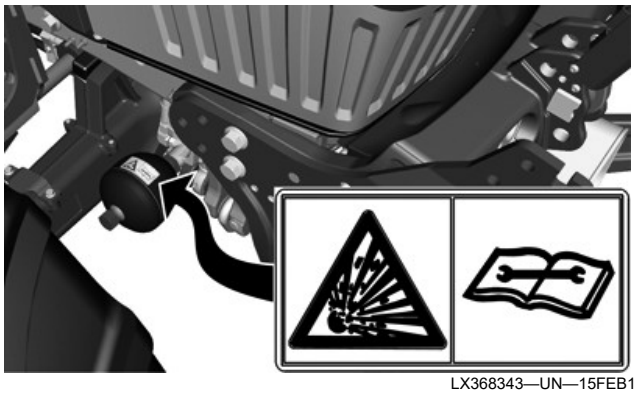
LX374428—UN—23MAY19

OPOZORILO: Preprečite poškodbe zaradi trka; preprečite poškodbe zaradi pršenja tekočin.

Sproščanje tlaka lahko povzroči premik stroja in izpostavljanje tekočini pod tlakom. Za navodila o razbremenitvi tlaka pred vzdrževanjem sistema se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

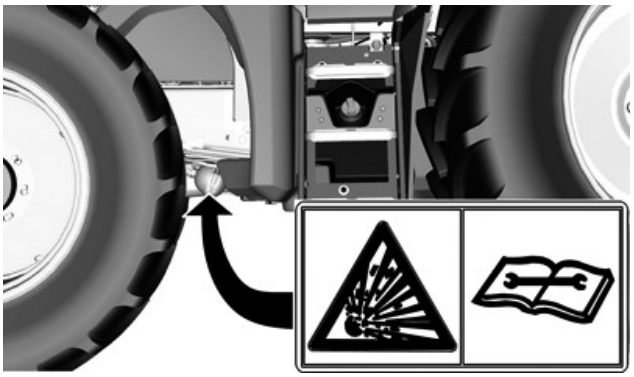
OULXA64,EU09,000556E-82-16JUL25

Tlačni zbiralnik za vzmetenje sprednje osi



LX368343—UN—15FEB19

LX368345—UN—15FEB19



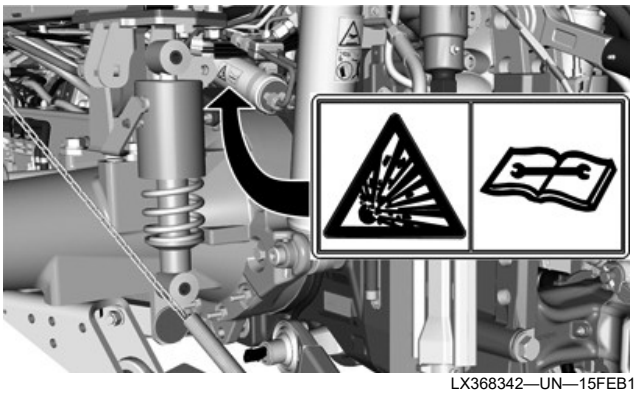
LX368340—UN—15FEB19

OPOZORILO: Preprečite poškodbe zaradi trka; preprečite poškodbe zaradi pršenja tekočin.

Sproščanje tlaka lahko povzroči premik stroja in izpostavljanje tekočini pod tlakom. Obrnite se na prodajalca John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev za navodila o razbremenitvi tlaka pred servisiranjem sistema.

OULXA64,EU10,MCtoMX,00057AE-82-16JUL25

Tlačni zbiralnik zavornega sistema



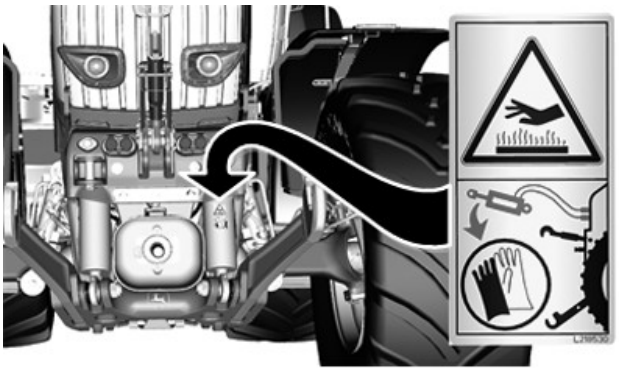
LX368342—UN—15FEB19

OPOZORILO: Preprečite poškodbe zaradi trka; preprečite poškodbe zaradi pršenja tekočin.

Sproščanje tlaka lahko povzroči premik stroja in izpostavljanje tekočini pod tlakom. Za navodila o razbremenitvi tlaka pred vzdrževanjem sistema se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

OULXA64,EU12,6M,MC,00058A7-82-17JUL25

Hidravlične cevi in hidravlične komponente – sprednji priklop



LX279052—UN—20SEP16

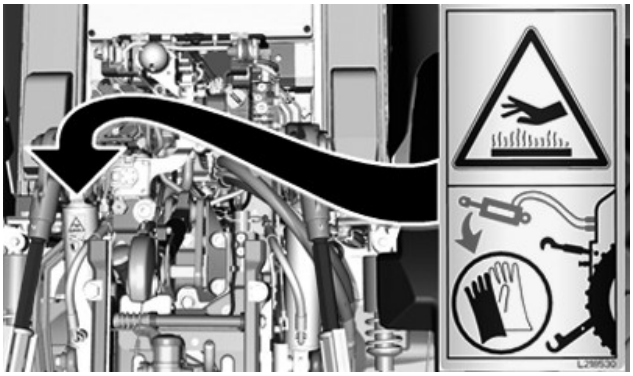
OPOZORILO: Preprečite stik z vročimi površinami.

Hidravlične komponente so lahko vroče. Če se dotaknete vročih površin hidravličnega sistema, dodatne opreme ali cevi in napeljav, se lahko poškodujete.

Preden opravljate vzdrževalna dela na hidravličnem sistemu, počakajte, da se hidravlične komponente ohladijo, ali uporabite rokavice.

OULXA64,EU17,MXtoMT,000575A-82-22SEP23

Hidravlične cevi in hidravlične komponente – zadnji priklop



LX368337—UN—15FEB19

OPOZORILO: Preprečite stik z vročimi površinami.

Hidravlične komponente so lahko vroče. Če se dotaknete vročih površin hidravličnega sistema, dodatne opreme ali cevi in napeljav, se lahko poškodujete.

Preden opravljate vzdrževalna dela na hidravličnem sistemu, počakajte, da se hidravlične komponente ohladijo, ali uporabite rokavice.

OULXA64,EU18,00054D4-82-22SEP23

.

LX25458,00009AE-82-05JUN20

Slike za identifikacijo

LX364421—UN—23AUG19

Na sliki je traktor z voznikovo kabino in dodatno opremo

OULXA64,SP1,4WD,EU,00058A8-82-17NOV20

Splošne informacije in področje uporabe priročnika

To niso podrobna navodila za vzdrževanje. Vsebuje informacije, ki so primarno namenjene za obratovanje stroja in redno vzdrževanje. Za podrobnejše informacije o vzdrževanju lahko naročite tehnični priročnik. Glejte www.techpubs.deere.com (kmetijstvo in vzdrževanje okolice/JDPS).

POMEMBNO: Glede na regionalne posebnosti in posamezne konfiguracije vozila se tehnični podatki uporabljajo le, če je na voljo ustrezna oprema.

Tehnične podatke lahko najdete v informacijah o naročilu vozila.

Upoštevati je treba tudi naknadne dodatke in pretvorbe.

- Tehnične informacije v tem priročniku ustrezajo trenutnim informacijam v času tiskanja.
- Možna so odstopanja pri posameznih državah ali modelih. Upoštevajte, da vaš traktor ni opremljen z vsemi možnostmi, ki so opisane tukaj.
- Odvisno od države morda niso na voljo vsi navedeni modeli in različice opreme.
- Če imate kakršnakoli vprašanja glede dodatne opreme in ustreznih specifikacij, se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

LX25458,00009B0-82-11JUL25

Kako uporabljati ta priročnik

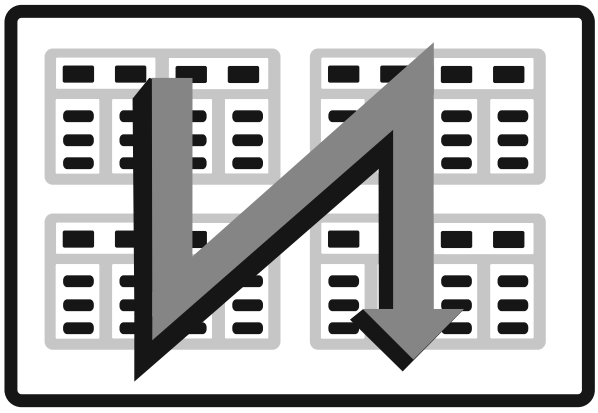
Informacije v teh navodilih so razdeljene po poglavjih. Poglavja so razdeljena tako, da so tipične lastnosti ali funkcionalni sistemi stroja skupaj (motor, električni elementi, hidravlika, menjalnik in tako dalje). Ime poglavja lahko vidite na vrhu vsake strani. Specifične informacije znotraj poglavja so razdeljene na razdelke. Ti razdelki so v okvirjih, glavni razdelki pa imajo naslove zgoraj levo. Oštevilčenje strani označuje poglavje in število strani v tem poglavju.

S pogostim ogledom teh navodil hitro ugotovite, katere informacije najdete v določenem poglavju. Primer:

- Varnostne informacije najdete na začetku.
- Opis uporabe vseh funkcij in sistemov najdete v prvi polovici navodil za uporabo.
- Intervali vzdrževanja so na sredini navodil za uporabo.
- Vzdrževanje vseh vseh funkcij in sistemov najdete v drugi polovici navodil za uporabo.
- Tehnični podatki so navedeni na koncu priročnika.

Podrobno kazalo je pred slovarčkom. Abecedno kazalo je čisto na koncu uporabniškega priročnika.

Vsebina v priročniku je prikazana po stolpcih z leve proti desni.

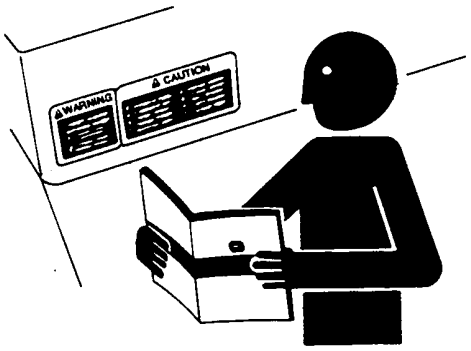


W28329—UN—18OCT17

Besedila in grafi so prikazani v stolpcih od zgoraj navzdol, kot je prikazano na sliki.

LX25458,MY20,00009B1-82-28MAR23

Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca dodatne opreme



TS201—UN—15APR13

OPOZORILO: Neupoštevanje podatkov proizvajalca o priključkih in prikolicah ter ustreznih priročnikov predstavlja tveganje za hude ali smrtne poškodbe.

Pred uporabo traktorja v povezavi z nameščenimi priključki ali prikolicami se mora voznik obvezno seznaniti z ustreznimi priročniki za uporabo. Napake upravljavca lahko imajo resne posledice.

Navodila za uporabo in varnostne nalepke na nameščenih priključkih ter prikolicah posredujejo pomembne informacije o njihovem varnem delovanju. Zato je zelo pomembno, da jih pred začetkom dela

preberete in razumete. Uporabniški priročniki morajo biti dostopni vsem upravljavcem traktorja.

LX25458,MY20,00009B2-82-27MAR23

Uporaba v sili za EU — možnost izklopa omejitve SCR

OPOMBA: To možnost je na voljo samo v EU.

POMEMBNO: Obratovanje brez emisijsko pogojene omejitve moči motorja lahko poškoduje sistem za naknadno obdelavo.

Opis: Uporaba v sili za EU — možnost izklopa omejitve SCR

V skladu s predpisi EU je lahko motor opremljen z možnostjo izklopa omejitve SCR v nujnih primerih. Uporaba te možnosti je dovoljena samo v primeru, da nacionalne ali regionalne vlade ali njihove službe ali oborožene sile razglasijo izredno stanje. Vsaka aktivacija se zabeleži v računalniškem dnevniku in nacionalni inšpektorji jih lahko te dnevnike preberejo s posebnimi skenerji.

Zasilni izklop SCR omogoča, da aplikacija s selektivnim zmanjšanjem katalizatorja (SCR) v nujnih primerih za določen čas obratuje brez emisijsko pogojene omejitve moči motorja. Upravičena izredna situacija se upošteva vsaka situacija, v kateri za nadzor emisij motorja predstavlja neposredno ali posredno resno tveganje za življenje ljudi. Primer neposredne nevarnosti je, če nadzor emisij zavira delovanje motorja, ki se uporabljajo za reševanje osebe v življenjski nevarnosti. Primer posredne nevarnosti je, če nadzor emisij zavira delovanje motorja, ki proizvaja električno energijo za podatkovni center, ki usmerja klice v sili.

Vklop zasilnega izklopa omejitve SCR in ustrezno posredovanje informacij

Voznik lahko vklopi zasilni izklop omejitve SCR prek uporabniškega vmesnika. Ko je možnost vklopljena, lahko motor obratuje 120 ur brez emisijsko pogojenih omejitev moči. Če se v roku 120 ur omejitev moči odstrani, lahko zasilni izklop omejitev SCR prekinete in tako ohranite preostali čas za prihodnjo uporabo. Ko vklopite zasilni izklop omejitve SCR, ta možnost poteče skupaj s preostalim časom 240 ur.

Ko zasilni izklop omejitve SCR v sili poteče, se bo ob vsakem zagonu motorja in vsako uro pojavila diagnostična koda napake (DTC), dokler je uporabnik ne potrdi. Če želite odstraniti kodo napake in ponastaviti števec zasilnega izklopa omejitve SCR za prihodnjo uporabo, mora uporabnik (ali druga oseba, ki je odgovorna za motor/opremo) centru za tehnično pomoč podjetja John Deere poslati poročilo z naslednjimi podatki:

- ime, naslov, e-poštni naslov in telefonsko številko odgovornega podjetja ali osebe
- opis izrednih razmer, lokacijo motorja v času izrednih razmer in kontaktne informacije osebe, ki lahko izredne razmere potrdi (denimo okrajni šerif, gasilec ali zaposleni v bolnišnici)
- razlog za uporabo zasilnega izklop omejitve SCR med izrednimi razmerami, kot denimo pomanjkanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov ali okvara senzorja, ki uravnava emisije, ko se je motor bilo treba uporabiti v izrednih razmerah
- serijska številka motorja
- opis in trajanje delovanja motorja v načinu z zasilnim izklopom SCR, vključno z izjavo, v kateri je navedeno, če je bil izklop SCR ročno izklopljen po koncu izrednih razmer

To poročilo morate podjetju John Deere ali drugi pooblaščeni osebi poslati obvezno v roku 60 koledarskih dni po uporabi zasilnega izklopa omejitve SCR.

Pravna pojasnila

Vsaka aktivacija se zabeleži v računalniškem dnevniku in nacionalni inšpektorji jih lahko te dnevnike preberejo s posebnimi skenerji.

DX,SCR,EMRGNCY,OVERIDE,EU-82-19JAN18

Pomembne informacije o motorju

Garancija ne velja za škodo na motorju in pogonskem sklopu, ki je posledica nedovoljenih nastavitev motorja.

Manipulacije kršijo predpise glede emisij, ki veljajo za ta motor, in so kaznive.

020,001,ALL,LX25458,00009B4-82-10APR24

Motor s turbopolnilnikom

Najpogosteje se poškodujejo turbopolnilniki pri napačnem zagonu ali pri zaustavljanju motorja. Po zagonu in preden ustavite motor, naj motor obratuje vsaj 30 sekund brez obremenitve v prostem teku.

POMEMBNO: V primeru, da motor med delovanjem ugasne, ga TAKOJ ponovno vžgite. To prepreči pregrevanje turbopolnilnika.

020,002,ALL,LX25458,00009B5-82-21JUL25

Zaščita motorja

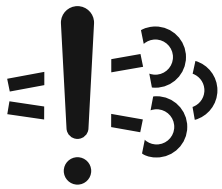
Motnje v sistemu goriva in motorja se prikažejo z opozorilno lučko za ZAUSTAVITEV, opozorilno lučko POZOR in opozorilno lučko INFO. Poleg tega se na prikazovalniku vogalnega stebrička pojavi sporočilo.

OPOMBA: Za več informacij o morebitnih napakah in kodah napak glejte priročnik za sistem goriva.

020,003,ALL,MY20,LX25458,0009B6-82-16JUL25

Opozorilo za ustavitev motorja

Pojavi se zahteva za ustavitev motorja



RG22491—UN—21AUG13

POMEMBNO: V nekaterih situacijah je treba zmanjšati obrate stroja, kot je opisano. Ko se pojavi obvestilo, nemudoma vzpostavite varno stanje ali premaknite stroj na varno lokacijo. Zahtevano ustavitev motorja lahko odstrani samo serviser.

Opozorilna lučka za napako na emisijskem sistemu motorja zasveti, ko je prisotna napaka v zvezi z emisijami.

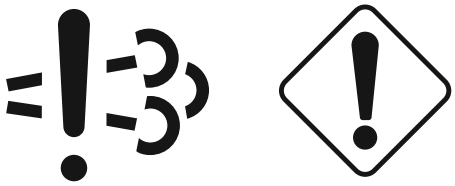
RG22492—UN—21AUG13

Opozorilna lučka zasveti pri stanju, ki zahteva ukrepanje voznika.

RG22493—UN—21AUG13

Opozorilna lučka zasveti pri stanju, ki zahteva takojšnje ukrepanje voznika in servisne storitve.

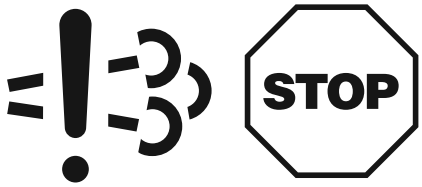
Pojavila se je napaka na emisijskem sistemu



RG26361—UN—04SEP14

Svetijo opozorilne lučke za 30 minut do izklopa, okvaro emisijskega sistema motorja in opozorilo ter oglasi se zvočni signal, ki voznika opozori na napako v zvezi z emisijami. Na prikazovalniku stroja se pojavi sporočilo "Manj kot 30 minut do omejitve moči".

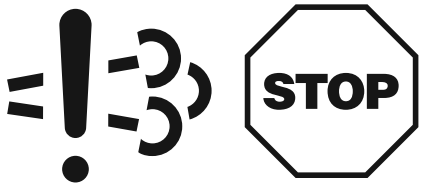
- Običajna moč motorja.
- Stroj deluje normalno.
- Postavite stroj na varno mesto.
- Pokličite ponudnika storitev.



RG26972—UN—26MAR15

Svetijo opozorilne lučke za 20 minut do izklopa, okvaro emisijskega sistema motorja in za zaustavitev motorja ter oglasi se zvočni signal, ki voznika opozori na napako v zvezi z emisijami. Na strojih s prikazovalniki se pojavi sporočilo "Manj kot 20 minut do omejitve moči".

- Moč motorja in navor se zmanjšata.
- Izklop in ponovni vklop stikala na ključ bo za kratek čas povrnil polno moč.
- Postavite stroj na varno mesto.
- Pokličite ponudnika storitev.



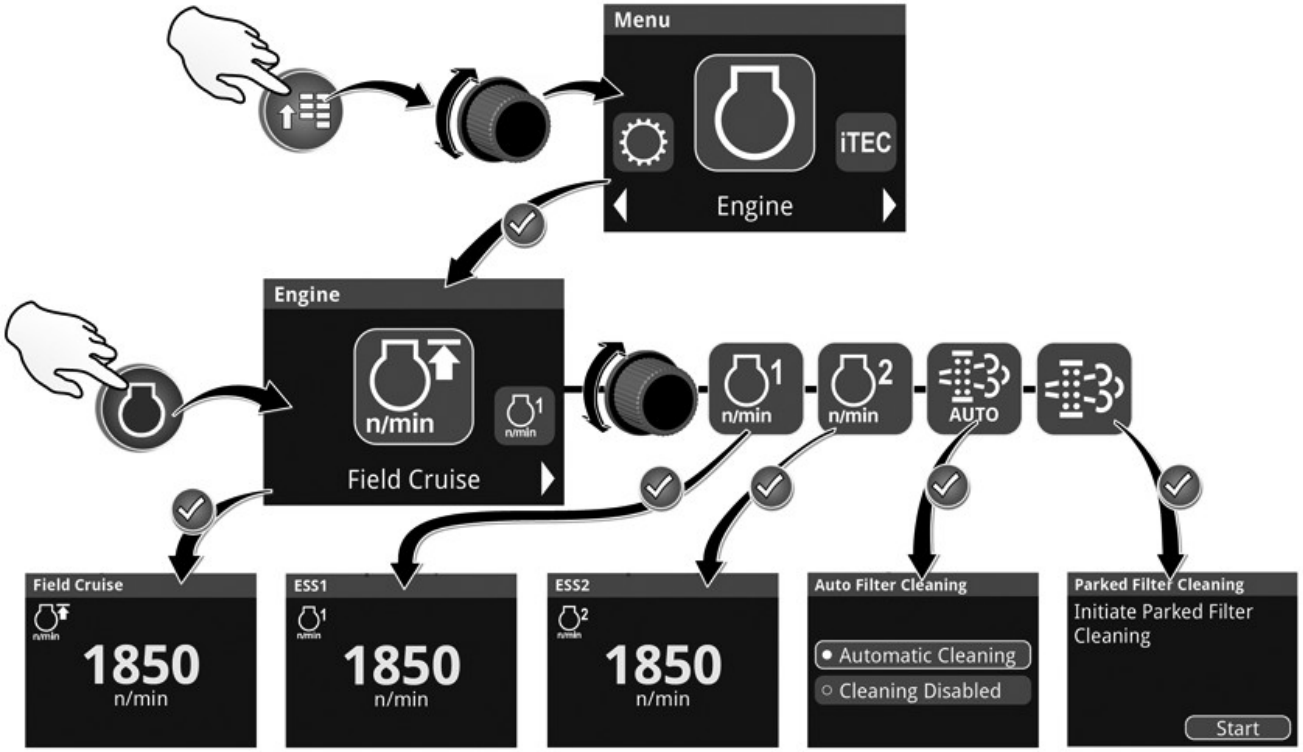
RG26972—UN—26MAR15

Svetijo opozorilne lučke za 2 minuti do izklopa, okvaro emisijskega sistema motorja in opozorilo za zaustavitev motorja ter oglasi se zvočni signal, ki voznika opozori na napako v zvezi z emisijami, ki ni bila odpravljena. Na strojih s prikazovalniki se pojavi sporočilo "Omejitev moči".

- Motor deluje le z močjo prostega teka.
- Postavite stroj na varno mesto.
- Pokličite ponudnika storitev.

DX,MACHSTOPWARN,AG-82-02OCT15

Meni motorja

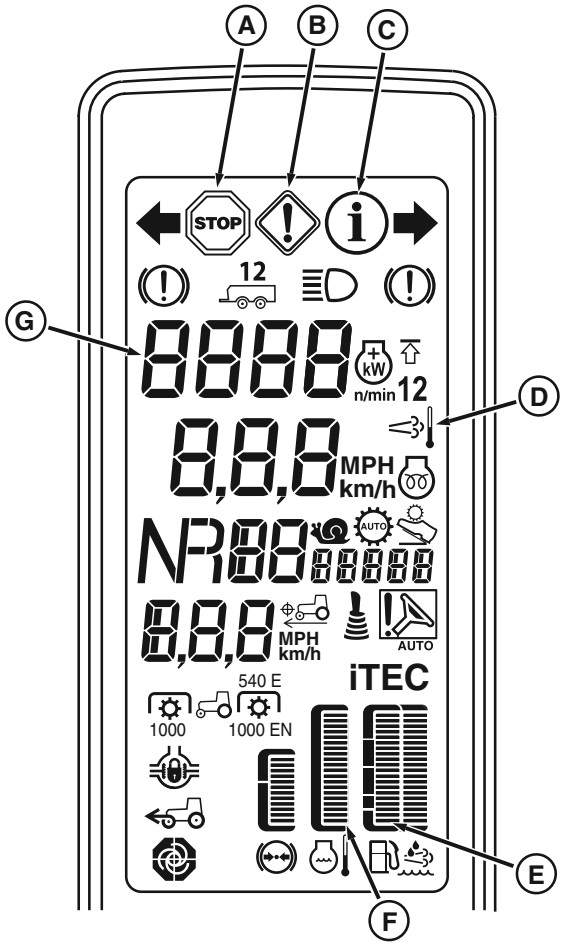


LX368269—UN—15FEB19

Meni motorja

OULXA64,6M,0005573-82-04SEP20

Preverite opozorilne lučke in prikaze motorja



RXA0155018—UN—26OCT16

A—Opozorilna lučka STOP
B—Opozorilna lučka POZOR
C—Opozorilna lučka INFO
D—Opozorilna lučka za visoko temperaturo izpušnih plinov
E—Merilnik goriva
F—Merilnik temperature hladilne tekočine
G—Število vrtljajev motorja

A – Opozorilna lučka ZAUSTAVITEV: Ta lučka v primeru resne okvare začne utripati in sproži se neprekinjen zvočni alarm. Prikažejo se diagnostične kode, zaradi katerih je treba stroj zaustaviti. Takoj prekinite delo, zmanjšajte število vrtljajev motorja in ZAUSTAVITE motor, saj lahko v nasprotnem primeru poškodujete motor.

B – Opozorilna lučka POZOR: Ta lučka v primeru okvare začne utripati in petkrat se sproži zvočni alarm. Prikažejo se diagnostične kode, zaradi katerih stroja ni treba takoj zaustaviti. Pojdite v meni za diagnostiko in določite, ali so prisotne diagnostične kode napak. Glejte poglavje 300B.

C – Opozorilna lučka INFO: Sveti neprekinjeno in označuje morebitno težavo. Prisotne so diagnostične kode napak. Pojdite v meni za diagnostiko in določite, ali so prisotne diagnostične kode napak. Glejte poglavje 300B.

D – Opozorilna lučka visoke temperature izpušnih plinov: Zasveti med samodejnim čiščenjem izpušnega filtra.

E – Merilnik goriva: Prikazuje količino preostalega goriva v rezervoarju. Ko se količina zmanjšuje, črtice izginejo s prikazovalnika. Preprečite, da bi vam zmanjkalo goriva, da preprečite poškodbe komponent motorja.

F – Merilnik temperature hladilne tekočine: Prikazuje temperaturo hladilne tekočine motorja. Če opozorilne črtice dosežejo rdeče območje na prikazovalniku, zaustavite motor. Odstranite smeti z rešetk, hladilnika in hladilnih sistemov. Počakajte, da se motor popolnoma ohladi ter preverite raven hladilne tekočine in napetost jermena ventilatorja.

G – Hitrost motorja: Število vrtljajev motorja na minuto (vrt./min) je prikazano v stotinah.

OULXA64,6M,0005574-82-16JUL25

Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik)

Inteligentni nadzor moči zagotavlja dodatno moč motorja za delo z zadnjo kardansko gredjo med vožnjo in med transportnimi opravili, ko je zadnja kardanska gred izklopljena. Če je aktiviran ojačevalnik, se naslednji simbol prikaže na prikazovalniku na kotnem stebričku.

LX364493—UN—15OCT19

Simbol za povečano moč

Povečanje moči se aktivira samodejno pri vžigu motorja.

Pri transportu z izklopljeno zadnjo kardansko gredjo se dodatna moč vklopi samodejno, ko hitrost vožnje preseže 15 km/h (9,3 mph). Maksimalna dodatna moč je na voljo pri hitrosti nad 20 km/h (12,4 milj/h). Ta dodatna moč se dovaja, dokler se hitrost vožnje ne spusti pod 10 km/h (6,2 milj/h).

Pri delu z napravami z zadnjo kardansko gredjo se povečanje moči zagotavlja brezkoračno od hitrosti vožnje 1 km/h (0,6 mph) naprej. Ta dodatna moč je na voljo le, če elektronika traktorja zazna večjo potrebo moči na zadnji kardanski gredi. Polna dodatna moč je na voljo od hitrosti 2,5 km/h (1,5 mph) naprej. Tudi pri tem velja pravilo, da mora biti obremenitev zadnje kardanske gredi ustrezno visoka.

OPOMBA: Pri delu s kardansko gredjo se dodatna moč vklopi le, če je zaznana večja potreba po moči na zadnji kardanski gredi.

Dodatna moč ni na voljo za obratovanje s sprednjo kardansko gredjo.

OULXA64,6M,0005575-82-19APR23

Zagon motorja

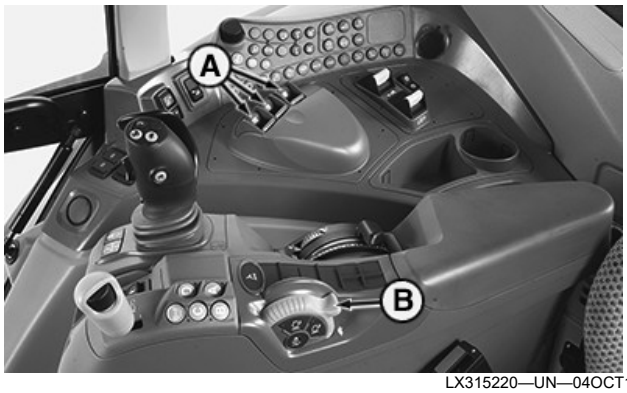
OPOZORILO: Motor ne sme obratovati v zaprtem prostoru. Nevarnost zastrupitve!

Pred zagonom motorja zaprite pokrov.

1. Prestavno ročico (A) premaknite v nevtralni položaj.

LX315219—UN—04OCT18

PowrQuad™ PLUS/AutoQuad™ PLUS



LX315220—UN—04OCT18

CommandQuad™ PLUS

A—Krmilne ročice SCV
B—Ročni plin

2. Ročni plin (B) nastavite na srednje vrtljaje (prva tretjina).
3. Premaknite vzvod smeri vožnje (C) v nevtralni položaj in vključite parkirno zaporo.

LX315221—UN—04OCT18

C—Vzvod smeri vožnje
D—Stikalo na ključ

4. Obrnite ključ v stikalu za ključ (D) za en položaj v desno.
5. Počakajte, da opozorilna lučka za žarilno svečko (E) ugasne.

LX315222—UN—04OCT18

E—Opozorilna lučka za žarilno svečko

6. Obrnite ključ v stikalu za ključ (D) v smeri urinega kazalca do zadnjega položaja. Takoj ko motor steče, spustite ključ.

OPOMBA: Pri nizkih zunanjih temperaturah se na prikazovalniku na vogalnem stebričku prikaže odštevanje predgrelnika motorja. Za zagotovitev optimalnega delovanja motorja med hladnim zagonom, naj se motor zažene šele, ko časovnik doseže 0. Trajanje odštevanja je odvisno od temperature goriva, hladilne tekočine in vsesanega zraka.

Zaganjalnik NE SME neprekinjeno delovati dlje kot 30 sekund. Obrnite ključ v stikalu za ključ na položaj “zero”. Pred ponovnim poskusom zagona počakajte vsaj eno minuto.

Po zagonu motorja počakajte 2 sekundi, preden zaženete stikala ali upravljalne elemente, medtem ko traktor opravi samopreverjanje.

POMEMBNO: Med fazo segrevanja naj bo obremenitev traktorja zmerna. Ko je dosežena obratovalna temperatura (glejte prikaz temperature), lahko izkoristite polno obremenitev.

OPOMBA: Dokler ni dosežena temperatura hladilne tekočine 20 °C (68 °F), se bo motor vrtel s povečano hitrostjo spodnjega prostega teka (najmanj 1050 vrt/min). Vrtljaji motorja so odvisni od vrste menjalnika.

Ne pozabite:

Ko je motor ustavljen in ponovno zagnan, se različne funkcije ponastavijo na privzete nastavitve.

Funkcije, ki se ponastavijo na privzete nastavitve, ko ponovno zaženete motor. Nekatere funkcije so odvisne od opreme traktorja.	
Funkcija	Nastavitev pri ponovnem zagonu
Sistem vzmetenja nakladalnika	IZKLOP
Kardanska gred	IZKLOP
Kardanska gred, daljinsko upravljanje	IZKLOP
Zapora diferenciala	IZKLOP
Smer vožnje	NEVTRALNI POLOŽAJ
Krmilna palica, električna	Zaklenjeno
Ventili E-SCV	Zaklenjeno
iTEC™	IZKLOP

OULXA64,6M,0005576-82-12DEC23

Zagon motorja s pomožnim akumulatorjem

OPOZORILO: Traktor lahko zaženete s pomožnim akumulatorjem le, če je opremljen s kabli za vžig, ki jih je odobrilo podjetje John Deere. Če traktor ni opremljen s kabli za vžig s pomožnim akumulatorjem, zamenjajte prazen ali pokvarjen akumulator z ustrezno napolnjenim akumulatorjem.

OPOZORILO: Nevarnost poškodb, nevarnost eksplozije! Upoštevajte varnostna navodila. Glejte razdelek Varno upravljanje akumulatorjev v poglavju 05 in Akumulator – odklop električnega tokokroga v poglavju 220B.

OPOZORILO: Priključke akumulatorja vedno pravilno povežite.

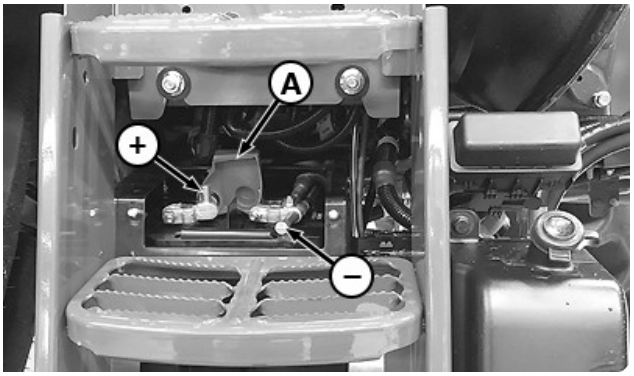
- **PRIKLJUČITEV: Priključite najprej plus pol (+), šele nato minus pol (-)!**
- **ODKLOP: Najprej odklopite negativni pol (–), šele nato pozitivni pol (+)!**
- **Pri napačnem priklopu nastane velika škoda na električnih napravah.**

POMEMBNO: Kabli, ki se uporabljajo za zagon, morajo biti priključeni samo na (+) in (-) pole, ki so temu namenjeni.

- **Za zagon uporabite certificirane kable za vžig s prečnim prerezom 70 mm², ki so zasnovani za traktor.**
- **Uporabljajte samo kable za vžig z izoliranimi priključki.**
- **NE UPORABLJAJTE kabla za vžig s poškodovano izolacijo.**

POMEMBNO: Če morate motor zagnati s pomožnim akumulatorjem ali če mora motor kratek čas delovati brez akumulatorja, število vrtljajev motorja ne sme preseči 1000 vrt/min. Pri delujočem motorju vklopite dodatne porabnike elektrike (luči).

POMEMBNO: Z odklopljenim akumulatorjem pravilno izolirajte pozitivni kabel (+) akumulatorja, da tako zaščitite alternator pred poškodbami. Glejte tudi Pomembna navodila za alternator v poglavju 210.



LX372931—UN—24NOV20

Večina traktorjev je opremljena s kabli za vžig.[1]

Za pomožni vžig dvignite pokrov (A) in povežite plus pola (+) in šele nato minus pola (-).

Ko zaključite z delom, najprej odklopite negativni pol (-) in nato pozitivnega (+). Ponovno zaprite pokrov (A).

OULXA64,SP1,00058AA-82-17JUL25

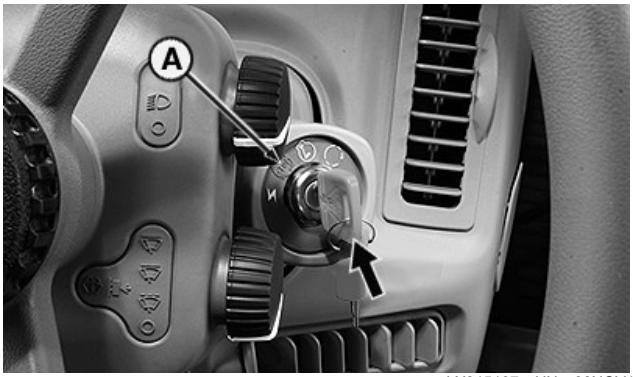
Zaustavitev motorja

POMEMBNO: Med premikanjem traktorja NE ugašajte motorja (tudi, če se zaustavlja). V primeru ustavitve motorja med premikanjem lahko pride do okvare elektronike in menjalnika.

POMEMBNO: Po zahtevnih delih ali vožnji pri visokih vrtljajih motorja ne izklopite motorja takoj, ampak ga pustite nekaj minut teči v prostem teku pri nizkih obratih. To prepreči pregrevanje motornega prostora.

POMEMBNO: Preden zapustite traktor, spustite na tla vso dodatno opremo, ki je pritrjena na traktor. Izvlecite ključ iz glavnega stikala.

POMEMBNO: Preden zapustite traktor, se prepričajte, da je stikalo na ključ v položaju STOP (A). Če stikalo na ključ *ni* v položaju STOP, se akumulator lahko izprazni.



LX315197—UN—06NOV18

1. Ustavite traktor.
2. Vklopite parkirno zaporo.
3. Nato prestavite stikalo na ključ v levo, na položaj STOP (A), da izklopite motor.

OULXA64,6M,0005578-82-22MAR21

Sistem za odklop akumulatorja (če je del opreme)

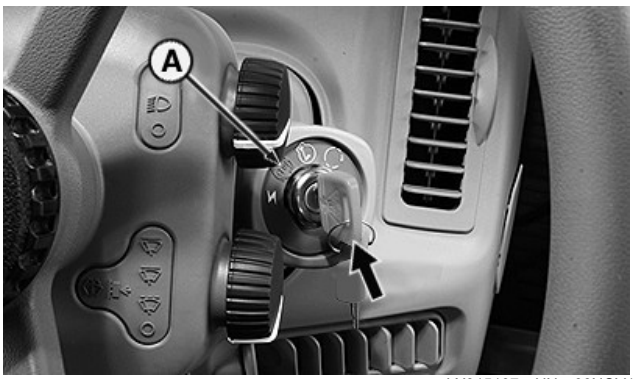
Sistem za odklop akumulatorja samodejno vklaplja in izklaplja napajalno napetost.

Napajalna napetost se lahko vklopi na naslednje načine:

- z odpiranjem vrat,
- vklopom sistema osvetljave, ali
- z vklopom opozorilnih utripajočih luči, ali
- z vklopom kontakta s stikalom na ključ.

OPOMBA: Če je napajalna napetost vklopljena, ni pa vklopljen noben drug električni porabnik, se napajalna napetost po 5 minutah samodejno izklopi.

Če so vrata zaprta, se po izklopu kontakta (stikalo na ključ v položaju (A)) napajalna napetost izklopi samodejno po največ 4 minutah.



LX315197—UN—06NOV18

[1] *Če ne obstajajo premostitvene povezave je treba prazen akumulator zamenjati z napolnjenim akumulatorjem.*

POMEMBNO: Ko ugasnete motor (stikalo na ključ v položaju (A)), počakajte vsaj 4 minute, preden odklopite ali odstranite akumulator.

Izklop lahko traja dlje časa zaradi naslednjih dejavnikov:

- Vrata so odprta
  ► samodejni izklop po 5 minutah
- Osvetljava ob izstopu je vklopljena
  ► samodejni izklop po določenem času, največ 5 minut
- Luči vozila so vklopljene
  ► samodejni izklop po 5 minutah
- Opozorilne utripajoče luči svetijo
  ► samodejni varnostni izklop za zaščito akumulatorja, ko je dosežena določena napetost

OULXA64,6M,0005579-82-08SEP20

Parkiranje traktorja s PowrQuad™/ AutoQuad™ PLUS

POMEMBNO: Vklopite parkirno zaporo samo v primeru, če traktor stoji.

POMEMBNO: Pri vklopu parkirne zapore se aktivirajo naslednje zavore prikolice:

- **Zračna zavora prikolice (če je del opreme)**
- **Dvocevna hidravlična zavora prikolice (če je del opreme)**

Pri parkiranju ali obratovanju traktorja iz nepremičnega položaja vključite parkirno zaporo.

LX315213—UN—05NOV18

Parkirna zapora je vklopljena, PowrQuad™/AutoQuad™

OPOMBA: Ko vklopite parkirno zaporo na pobočju, vedno vklopite tudi servisno zavoro.

OULXA64,SP,EU,00057B0-82-26OCT20

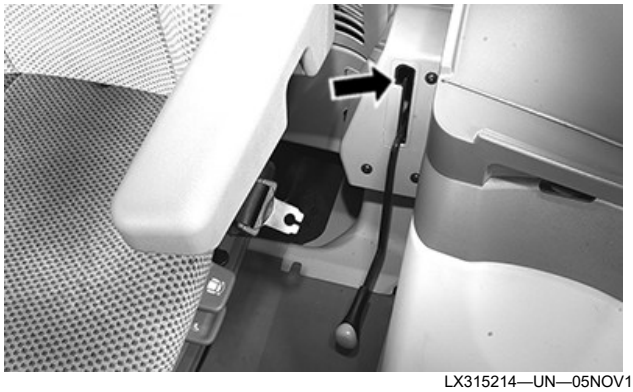
Parkiranje traktorja s CommandQuad™ PLUS

POMEMBNO: Vklopite parkirno zaporo samo v primeru, če traktor stoji.

POMEMBNO: Pri vklopu parkirne zapore se aktivirajo naslednje zavore prikolice:

- **Zračna zavora prikolice (če je del opreme)**
- **Dvocevna hidravlična zavora prikolice (če je del opreme)**

Pri parkiranju ali obratovanju traktorja iz nepremičnega položaja vključite parkirno zaporo.



LX315214—UN—05NOV18

Parkirna zapora je vklopljena, CommandQuad™ PLUS

OPOMBA: Ko vklopite parkirno zaporo na pobočju, vedno vklopite tudi servisno zavoro.

OULXA64,SP,EU,00057B1-82-17NOV20

Parkiranje traktorja z menjalnikom AutoPowr™/IVT™

POMEMBNO: Vklopite parkirno zaporo samo v primeru, če traktor stoji.

POMEMBNO: Pri vklopu parkirne zapore se aktivirajo naslednje zavore prikolice:

- **Zračna zavora prikolice (če je del opreme)**
- **Dvocevna hidravlična zavora prikolice (če je del opreme)**

Pri parkiranju ali obratovanju traktorja iz nepremičnega položaja vključite parkirno zaporo.

LX372924—UN—27OCT20

Parkirna zavora vklopljena, AutoPowr™/IVT™

OPOMBA: Pri večjem mrazu lahko vklapljanje parkirne zapore traja do 20 sekund.

Ko vklopite parkirno zaporo na pobočju, vedno vklopite tudi servisno zavoro.

OULXA64,SP,EU,00057B2-82-26OCT20

Zagon z vlečenjem

POMEMBNO: Motorja ne poskušajte zagnati z vlečenjem.

Pri težavah z zagonom glejte Zagon motorja s pomožnim akumulatorjem v tem poglavju.

Če motorja ni mogoče zagnati, za prevoz traktorja uporabite ravno prikolico.

POMEMBNO: Glejte informacije v poglavju 110.

LX25458,ALL,00009BF-82-23NOV20

Polnjenje rezervoarja z gorivom

TS202—UN—23AUG88

OPOZORILO: Z gorivom ravnajte previdno: zelo je vnetljivo! Ne dolivajte goriva ko kadite, v bližino odprtega plamena ali izvora iskre.

Pred dolivanjem goriva vedno ugasnite motor. Rezervoarje polnite samo na prostem.

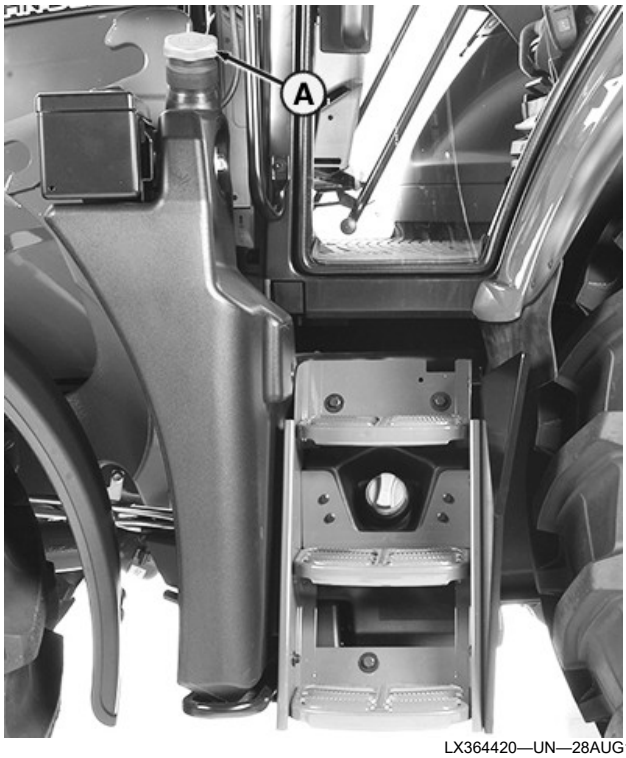
Preprečite požare, tako da stroj vzdržujete čist, brez nakopičenih smeti, masti in umazanije. Razlito gorivo vedno obrišite.

POMEMBNO: Da bi preprečili poškodbe vbrizgalnega sistema traktorja in drugih komponent, nikoli ne nalijte tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) v rezervoar za gorivo ali v sistem goriva.

OPOMBA: Če začne prikaz goriva UTRIPATI, je raven goriva v območju rezerve.

Napolnite rezervoar z gorivom!

OPOMBA: Nikoli popolnoma ne izpraznite rezervoarja za gorivo, saj je v nasprotnem primeru treba sistem goriva odzračiti.



LX364420—UN—28AUG19

Primer: Rezervoar za gorivo

A—Rezervoar za gorivo

Po koncu vsakega dne dolijte v rezervoar za gorivo (A) le gorivo z izjemno nizko vsebnostjo žvepla. Tako boste preprečili kondenzacijo v rezervoarju, ko se vlažen zrak ohladi.

Po vsakem dolivanju goriva privijte pokrovček nazaj na dolivno grlo.

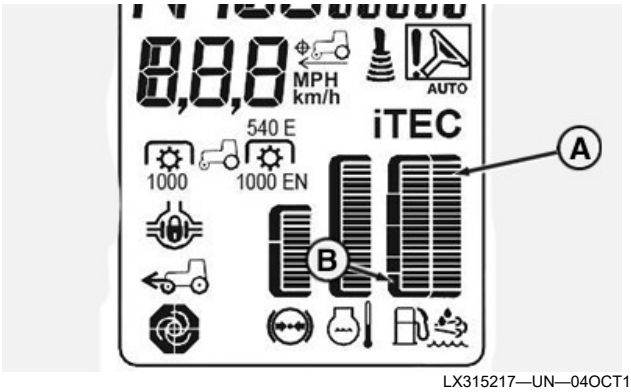
OULXA64,SP1,00058AB-82-20APR23

Polnjenje posode DEF

OPOZORILO: Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) vsebuje sečnino. Pazite, da tekočina ne pride v stik z očmi. Če pride do stika z očmi, nemudoma začnite izpirati oči z veliko količino vode in jih izpirajte najmanj 15 minut. Ni za notranjo uporabo. Če zaužijete tekočino za čiščenje izpušnih plinov, nemudoma obiščite zdravnika. Za dodatne informacije glejte varnostni list (MSDS).

POMEMBNO: Tekočine DEF nikoli ne točite v rezervoar za dizelsko gorivo in dizelskega goriva nikoli ne točite v posodo za DEF.

Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.



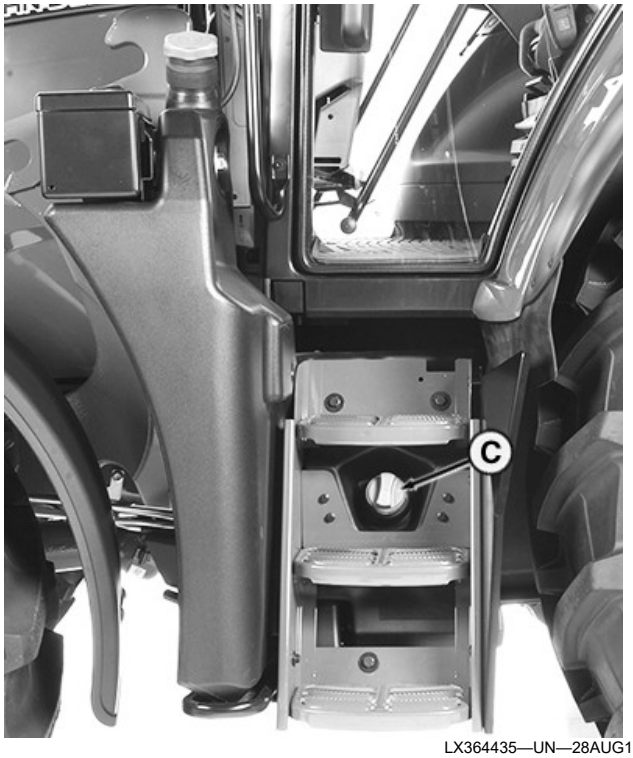
LX315217—UN—04OCT18

A—Indikator nivoja tekočine v posodi za DEF
B—Najvišja rdeča oznaka

Posodo za DEF napolnite ob vsakem točenju goriva. Če to ni mogoče, spremljajte nivo tekočine DEF in napolnite po potrebi. Za preprečevanje pomembnih sprememb v delovanju traktorja se prepričajte, da je raven tekočine DEF na instrumentni enoti vedno nad najvišjo rdečo oznako (B).

OPOMBA: Če se razlita tekočina za čiščenje izpušnih plinov strdi ali če jo obrišete le s krpo, se bodo poznale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko poleg kozmetičnih napak povzroči motnje pri odkrivanju težav s puščanjem sistema selektivnega redukcijskega katalizatorja (SCR).

Polnjenje posode za DEF:



LX364435—UN—28AUG19

Primer: Pokrovček posode za DEF

C—Pokrovček posode za DEF

1. Pred uporabo posod, lijakov ipd. za polnjenje DEF vedno vse predmete temeljito operite in izperite z destilirano vodo, da odstranite umazanijo.
2. Obrišite polnili pokrovček rezervoarja (C) in območje okoli pokrovčka in grla, da zmanjšate možnost onesnaževanja DEF.
3. Odstranite pokrovček za dolivanje DEF (C).
4. Skozi lijak previdno začnite dolivati DEF v rezervoar in opazite raven tekočino skozi polnilno grlo.
5. Dobro zatesnite pokrovček rezervoarja DEF (C).
6. Temeljito odstranite razlito tekočino DEF in očistite samo z destilirano vodo.

Če v posodo za DEF vozila dodate neodobreno tekočino, npr. dizelsko gorivo ali hladilno tekočino motorja, posodo izpraznite in jo izperite z destilirano vodo, nato jo ponovno napolnite.

OULXA64,SP1,00058AC-82-20APR23

Obratovanje pri nizkih temperaturah

Pomoč pri hladnem zagonu

LX374427—UN—05JUN19

Glede na opremo so na voljo različne pomoči pri hladnem zagonu pri temperaturah pod 0 °C (32 °F).

Te vključujejo npr. grelnik hladilne tekočine, predgrelnik olja menjalnika ali predgrelnik polnilne črpalke.

OULXA64,6M,000557D-82-08SEP20

Grelnik hladilne tekočine

OPOZORILO: Preprečite spotikanje, ki lahko privede do resnih poškodb.

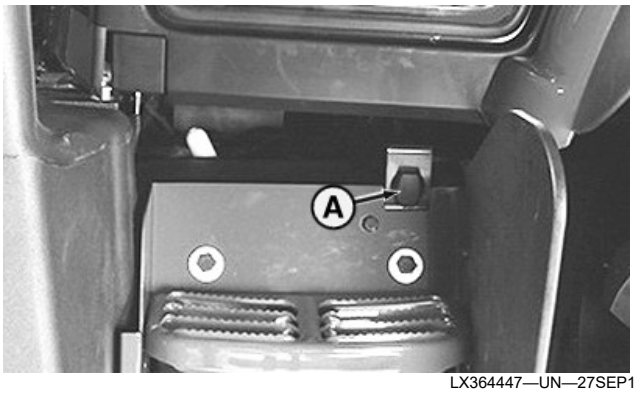
Če so v območju vstopne stopnice navzoče ovire, se lahko spotaknete in padete s stroja.

Preden splezate na stroj ali z njega, odstranite vse ovire.

To velja zlasti za cev s stisnjenim zrakom, električno napeljavo grelnika hladilne tekočine in zaščitno FI-stikalo (GFCI).

POMEMBNO: Opazujte električno napetost lokalne napeljave.

Grelnik hladilne tekočine mora biti primeren za lokalno električno omrežje. Glede na grelnik hladilne tekočine je dovoljena delovna napetost 230 V ali 120 V, nikoli pa obe. Priključek (A) omogoča samo povezavo z ustreznim električnim omrežjem.



LX364447—UN—27SEP19

OPOMBA: Če sta vgrajena, sta tudi predgrelnik olja menjalnika in predgrelnik polnilne črpalke upravljana s konektorjem (A).

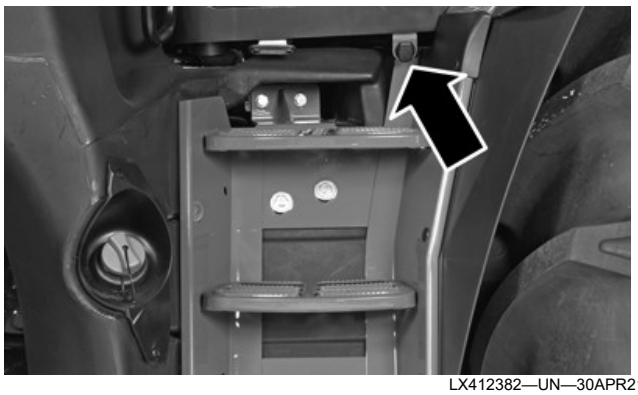
Pri zunanji temperaturi -15 °C (5 °F) je čas ogrevanja približno 2 uri. Čas ogrevanja je treba podaljšati, če je zunanja temperatura nižja.

OULXA64,6M,000557E-82-19APR23

Priključitev grelnika hladilne naprave na 230-voltno električno omrežje

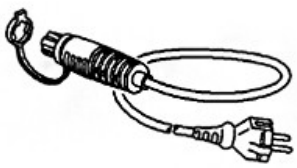
Naslednji opisi veljajo za traktorje, ki so namenjeni za uporabo v evropskih državah s 230-voltnim napajanjem.

LX514238—UN—01FEB22



LX412382—UN—30APR21

Vtičnica sistema za predgretje



LX514240—UN—01FEB22

Kabel adapterja, EU 230 V, AL159497

OPOZORILO: Življenjska nevarnost zaradi električnega udara in požara.

Kratki stik z ozemljitvijo lahko povzroči električni udar s smrtnim izidom. Poškodovani in napajani kabli ter električne komponente lahko povzročijo, da so komponente traktorja pod napetostjo, tega pa ne opazimo. Povzročijo lahko tudi kratek stik. To lahko povzroči požar, če pa se teh komponent dotaknemo, lahko povzročijo električni udar s smrtnim izidom.

Zaradi tega mora biti sistem predgretja vedno priključen v vtičnico z maksimalnim toka 15 A, tok pa mora biti pod nadzorom glede napak. Če uporabljate podaljševalni kabel, mora izpolnjevati splošne zahteve za delovanje na prostem in biti primeren za tokovno obremenitev najmanj 15 A.

Kabel adapterja AL159497 (uporablja se v Evropi) je dovoljen samo, če je 230-voltno električno omrežje, na katerega je priključen, zaščiteno z vgrajenim odklopnikom GFCI (zaščitno FI-stikalo). Kabel adapterja NE zagotavlja zaščite v primeru ozemljitvene napake ali drugih okvar.

OPOZORILO: Preprečite spotikanje, ki lahko privede do resnih poškodb.

Če so v območju vstopne stopnice navzoče ovire, se lahko spotaknete in padete s stroja.

Preden splezate na stroj ali z njega, odstranite vse ovire.

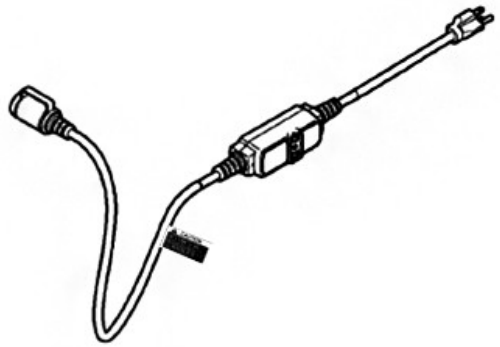
Kabel adapterja za 230-voltni sistem predgretja		
Država/regija	Električno omrežje je v skladu s standardom	Kabel adapterja
Evropa	230-voltno izmenično napajanje v skladu z EN 50160	AL159497

OULXBER,0003157-82-27MAR23

Zaščitno FI-stikalo (GFCI), 120 V

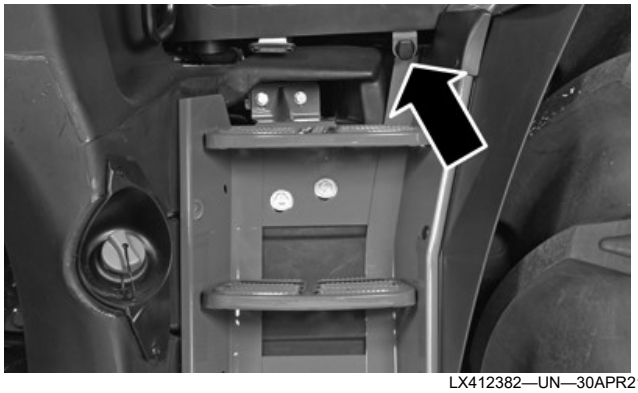
Naslednji opisi veljajo za traktorje, ki so namenjeni za uporabo v državah s 120-voltnim napajanjem.

LX514238—UN—01FEB22



LX514239—UN—10FEB22

Primer: GFCI AL214182



LX412382—UN—30APR21

Vtičnica sistema za predgretje

OPOZORILO: Življenjska nevarnost zaradi električnega udara in požara.

Kratki stik z ozemljitvijo lahko povzroči električni udar s smrtnim izidom. Poškodovani in napajani kabli ter električne komponente lahko povzročijo, da so komponente traktorja pod napetostjo, tega pa ne opazimo. Povzročijo lahko tudi kratek stik. To lahko povzroči požar, če pa se teh komponent dotaknemo, lahko povzročijo električni udar s smrtnim izidom.

Zaradi tega mora biti sistem predgretja vedno priključen v vtičnico z maksimalnim toka 15 A, tok pa mora biti pod nadzorom glede napak. Če uporabljate podaljševalni kabel, mora izpolnjevati splošne zahteve za delovanje na prostem in biti primeren za tokovno obremenitev najmanj 15 A.

Če je električni sistem za predgretje priključen na električno omrežje, je treba uporabiti zaščitno FI-stikalo (GFCI). Pred uporabo odklopnika GFCI preizkusite delovanje. Testiranje je mogoče samo, če odklopniki GFCI nudijo preizkusno funkcijo (različici II in III).

Odklopnik GFCI ščiti uporabnika samo, če se dotakne komponent sistema za predgretje vozila. Odklopnik GFCI ne ščiti pred električnim udarom zaradi morebitnih okvar ali okvar na podaljšku kabla ali drugi napeljavi, ki napaja GFCI, kot tudi v primeru kratkega stika med vročim in nevtralnim vodnikom.

Poleg opisov v tem priročniku je treba upoštevati tudi informacije, ki so priložene odklopniku GFCI.

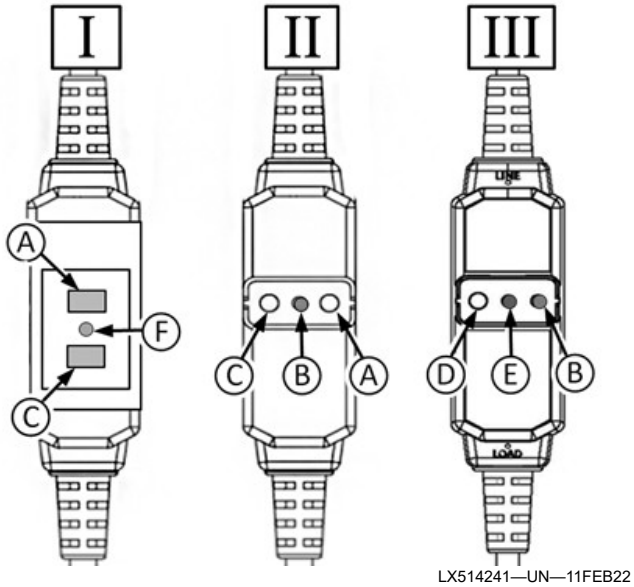
OPOZORILO: Preprečite spotikanje, ki lahko privede do resnih poškodb.

Če so v območju vstopne stopnice navzoče ovire, se lahko spotaknete in padete s stroja.

Preden splezate na stroj ali z njega, odstranite vse ovire.

OPOMBA: Poiščite vtičnico za priključitev električnega sistema predgretja na vozilo, glejte puščico.

FI-zaščitna stikala (GFCI), identifikacija različnih različic



Različice GFCI

A—Gumb za ponastavitev
B—Kontrolna lučka delovanja (zelena)
C—Gumb za preizkus
D—Gumb za ponastavitev/preizkus (2 v 1)
E—Kontrolna lučka za napako (rdeča
F—Kontrolna lučka delovanja

Vključene funkcije	Različica I	Različica II	Različica III
Samodejni samostojni preizkus	no	no	da
Ročni samopreizkus	da	da	da
Samodejna ponastavitev	no	da	da
Ročna ponastavitev	da	da	da
Številka dela	AL214182	AL221662	AL237293

120-voltno zaščitno FI-stikalo (GFCI)		
Država/regija	Električno omrežje je v skladu s standardom	GFCI
Severna Amerika	120-voltno izmenično napajanje v skladu z ANSI C84.1 območje B	Različica I: AL214182 Različica II: AL221662 Različica III: AL237293
Druge države		

Navodila za uporabo

Navodila za upravljanje, različica I:

OPOMBA: Samo pri različici I je treba po vsakem vklopu električnega sistema predgretja (ne glede na časovnik) pred uporabo pritisniti gumb za ponastavitev (A) na zaščitnem FI-stikalu (GFCI).

1. Priključite GFCI na vtičnico električnega sistema za predgretje.
2. Priključite GFCI na električno omrežje.
3. Pritisnite gumb za ponastavitev (A) in ga izpustite. Zasvetiti mora kontrolna lučka delovanja (F).
4. Pred vsako uporabo preizkusite GFCI: Pritisnite gumb za preizkus (C) in se prepričajte, da lučka (F) ugasne. To kaže na uspešno opravljen preizkus. NE UPORABLJAJTE SISTEMA PREDGRETJA, ČE PREIZKUS GFCI-JA NE USPE.
5. Pritisnite in izpustite gumb za ponastavitev (A), da ponovno aktivirate napravo. GFCI je pripravljen za uporabo, ko sveti lučka (F).

Če ponastavitev ne uspe, je prišlo do napake v električnem sistemu. Nikoli ne uporabljajte GFCI, če funkcija ni zagotovljena. Preverite in po potrebi popravite predgretje sistema.

Navodila za upravljanje, različica II:

1. Priključite GFCI na vtičnico električnega sistema za predgretje.
2. Priključite GFCI na električno omrežje.
3. Zelena lučka (C) mora svetiti. Če zelena lučka ne sveti, pritisnite in izpustite gumb za ponastavitev (B).
4. Pred vsako uporabo preizkusite GFCI: Pritisnite gumb za preizkus (D) in se prepričajte, da zelena lučka (C) ugasne. To kaže na uspešno opravljen preizkus. NE UPORABLJAJTE SISTEMA PREDGRETJA, ČE PREIZKUS GFCI-JA NE USPE!
5. Pritisnite in izpustite gumb za ponastavitev (B), da ponovno aktivirate napravo. GFCI je pripravljen za uporabo, ko sveti zelena lučka (C). Če ponastavitev ne uspe, je prišlo do napake v električnem sistemu.

Navodila za upravljanje, različica III:

1. Priključite GFCI na vtičnico električnega sistema za predgretje.
2. Priključite GFCI na električno omrežje.
3. Zelena lučka (G) mora svetiti. Če zelena lučka ne sveti, pritisnite in izpustite gumb za ponastavitev/ preizkus (E).
4. Pred vsako uporabo preizkusite GFCI: Pritisnite gumb za ponastavitev/preizkus (E). Rdeča indikatorska lučka napake (F) začne utripati, medtem ko zelena kontrolna lučka delovanja (G) sveti enakomerno. Po preizkusnem zaporedju bo rdeča lučka (F) ugasnila in zelena lučka (G) bo svetila, kar pomeni, da je bil preizkus uspešen. NE UPORABLJAJTE SISTEMA PREDGRETJA, ČE PREIZKUS GFCI-JA NE USPE!
5. GFCI je pripravljen za uporabo, ko sveti zelena lučka (C) in je rdeča lučka izklopljena.

Če ponastavitev ali preizkus ne uspe, je prišlo do napake v električnem sistemu. Nikoli ne uporabljajte GFCI, če funkcija ni zagotovljena. Preverite in po potrebi popravite predgretje sistema.

OPOMBA: Samo različici II in III, funkcija SAMODEJNE PONASTAVITVE samodejno obnovi napajanje za priključitev naprav po odklopu ali po prekinitvi napajanja.

Pri vseh GFCI-jih uporabljajte samo s soležnimi ali večjimi (manjša številčna vrednost) podaljšnimi kabli za 15 nazivnih naprav in 12 AWG ali več za naprave z nazivno vrednostjo 20 A, ki so priključene na strani obremenitve (vtičnica/ priključek) naprave GFCI.

OULXA64,ALL,0005785-82-27MAR23

Čiščenje izpušnega filtra, splošne informacije

Traktor je opremljen z učinkovitim sistemom za filtriranje izpušnih plinov. Senzorji nadzorujejo stanje izpušnega sistema in naročijo čiščenje, ko je obremenitev izpušnega filtra prevelika.

1. Pasivno čiščenje filtra izpušnih plinov se izvaja vedno v fazah, ko stroj dela z visoko ali srednjo obremenitvijo.
2. Samodejno čiščenje filtra izpušnih plinov se zažene takoj, ko saje v filtru izpušnih plinov dosežejo določeno mero.
3. Ročno zagnano čiščenje filtra izpušnih plinov s parkiranim traktorjem upravljavcu omogoča, da ročno zažene čiščenje, ko se na digitalnem zaslonu pojavi ustrezno sporočilo.
4. Za servisno čiščenje se je treba obrniti na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

Več informacij o filtru izpušnih plinov dobite na naslednjih straneh.

POMEMBNO: Priporočena praksa je, da pustite aktivirano samodejno čiščenje filtra izpušnih plinov. Glejte ustrezno besedilo v tem poglavju.

Upoštevajte varnostna navodila; glejte Varno čiščenje filtra izpušnih plinov v poglavju 05.

LX364317—UN—22FEB19

Opozorilna lučka zasveti, da opozori na trenutno čiščenje filtra izpušnih plinov (glejte puščico).

Napotki za preprečevanje servisnega čiščenja ali čiščenja filtra, ko je traktor parkiran:

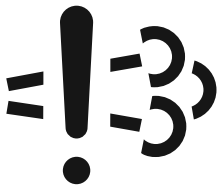
- Vklopite samodejno čiščenje filtra izpušnih plinov.
- Motorja ne puščajte v prostem teku po nepotrebnem.
- Ne prekinjajte postopkov čiščenja, razen če ni nujno potrebno.
- Če je možno, ne izklopite motorja, medtem ko sveti opozorilna lučka za čiščenje filtra izpušnih plinov.
- Uporabljajte samo gorivo z zelo nizko vsebnostjo žvepla.
- Upoštevajte informacije za upravljavca in ukrepajte v skladu s temi navodili.

OPOMBA: Pomembno je, da uporabite visoko kakovostna sredstva. Uporabljajte samo sredstva, ki so navedena v poglavjih od 200A do 200E.

OULXA64,6M,000557F-82-15JUL25

Opozorilo za ustavitev motorja

Pojavi se zahteva za ustavitev motorja



RG22491—UN—21AUG13

POMEMBNO: V nekaterih situacijah je treba zmanjšati obrate stroja, kot je opisano. Ko se pojavi obvestilo, nemudoma vzpostavite varno stanje ali premaknite stroj na varno lokacijo. Zahtevano ustavitev motorja lahko odstrani samo serviser.

Opozorilna lučka za napako na emisijskem sistemu motorja zasveti, ko je prisotna napaka v zvezi z emisijami.

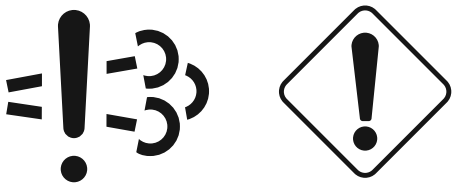
RG22492—UN—21AUG13

Opozorilna lučka zasveti pri stanju, ki zahteva ukrepanje voznika.

RG22493—UN—21AUG13

Opozorilna lučka zasveti pri stanju, ki zahteva takojšnje ukrepanje voznika in servisne storitve.

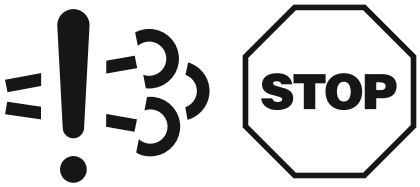
Pojavila se je napaka na emisijskem sistemu



RG26361—UN—04SEP14

Svetijo opozorilne lučke za 30 minut do izklopa, okvaro emisijskega sistema motorja in opozorilo ter oglasi se zvočni signal, ki voznika opozori na napako v zvezi z emisijami. Na prikazovalniku stroja se pojavi sporočilo "Manj kot 30 minut do omejitve moči".

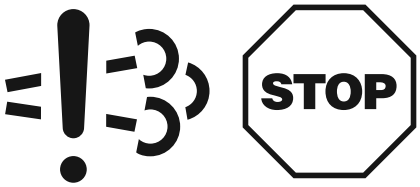
- Običajna moč motorja.
- Stroj deluje normalno.
- Postavite stroj na varno mesto.
- Pokličite ponudnika storitev.



RG26972—UN—26MAR15

Svetijo opozorilne lučke za 20 minut do izklopa, okvaro emisijskega sistema motorja in za zaustavitev motorja ter oglasi se zvočni signal, ki voznika opozori na napako v zvezi z emisijami. Na strojih s prikazovalniki se pojavi sporočilo "Manj kot 20 minut do omejitve moči".

- Moč motorja in navor se zmanjšata.
- Izklop in ponovni vklop stikala na ključ bo za kratek čas povrnil polno moč.
- Postavite stroj na varno mesto.
- Pokličite ponudnika storitev.



RG26972—UN—26MAR15

Svetijo opozorilne lučke za 2 minuti do izklopa, okvaro emisijskega sistema motorja in opozorilo za zaustavitev motorja ter oglasi se zvočni signal, ki voznika opozori na napako v zvezi z emisijami, ki ni bila odpravljena. Na strojih s prikazovalniki se pojavi sporočilo "Omejitev moči".

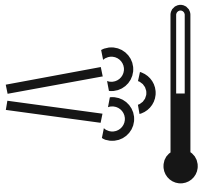
- Motor deluje le z močjo prostega teka.
- Postavite stroj na varno mesto.
- Pokličite ponudnika storitev.

DX,MACHSTOPWARN,AG-82-02OCT15

Pregled indikatorjev za naknadno obdelavo

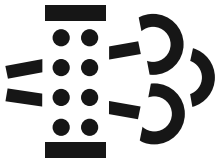
RG22487—UN—21AUG13

Indikator za tekočino dizelskega izpuha



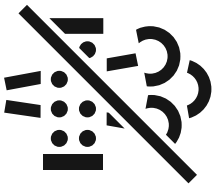
RG22488—UN—21AUG13

Indikator za temperaturo emisij motorja



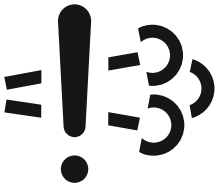
RG22489—UN—21AUG13

Indikator za izpušni filter



RG22490—UN—21AUG13

Indikator za izklopljeno samodejno čiščenje

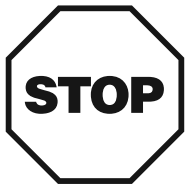


RG22491—UN—21AUG13

Opozorilna lučka za napako na emisijskem sistemu motorja

RG22492—UN—21AUG13

Indikator za opozorilo



RG22493—UN—21AUG13

Indikator za zaustavitev motorja

POMEMBNO: Voznik bo prek sistema za opozorilo voznika obveščen, ko sistem za nadzor izpušnih plinov ne deluje pravilno in/ali upravljalna enota motorja zazna napako na motorju. Zanemarjanje signalov za opozorilo voznika povzroči dušenje motorja, povezano z izpušnimi plini, kar bo privedlo do učinkovite onesposobitve mobilnega strojnega delovanja, ko ne vozite po cestah.

Pomembno je, da voznik takoj ukrepa in odpravi nepravilno delovanje ali uporabo sistema za nadzor izpušnih plinov oziroma ga servisira v skladu z ukrepi za popravilo, na katere opozarjajo spodnja opozorila.

Indikator za tekočino dizelskega izpuha (DEF) zasveti, ko je raven DEF nizka. Napolnite posodo za DEF.

Če indikator DEF sveti skupaj z opozorilnim indikatorjem ali indikatorjem za zaustavitev motorja, upravljalna enota motorja (ECU) zmanjša učinkovitost motorja, saj je količina DEF prenizka, da bi jo lahko izmerili. Napolnite posodo za DEF.

Če zasveti indikator za temperaturo emisij motorja, je temperatura izpušnih plinov previsoka, vključen visok prosti tek ali pa se izvaja čiščenje izpušnega filtra. Stroj se lahko uporablja kot v običajnih pogojih, razen če se upravljavec odloči, da stroj ni na varni lokaciji za visoke temperature izpušnih plinov in izklopi samodejno čiščenje.

Če indikator za temperaturo emisij motorja sveti skupaj z indikatorjem za opozorilo ali zaustavitev motorja, ECU zmanjša moč motorja, saj je temperatura izpušnih plinov višja od pričakovane. Sledite postopku za diagnostično kodo napake (DTC) ali se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Če zasveti indikator izpušnega filtra, se izvaja čiščenje izpušnega filtra, ima sistem za naknadno obdelavo napako ali pa je treba očistiti izpušni filter, upravljavec pa je izklopil samodejno čiščenje filtra. V varnih razmerah naj upravljavec vklopi možnost za samodejno čiščenje izpušnega filtra ali izvede ročno servisno regeneracijo ali sledi postopku DTC.

Če indikator za izpušni filter zasveti skupaj z opozorilnim indikatorjem, ECU zmanjša moč motorja zaradi napake sistema za naknadno obdelavo ali sorazmerno visoke količine saj v izpušnem filtru. V varnih razmerah naj upravljavec vklopi možnost za samodejno čiščenje izpušnega filtra. Če razmere niso varne, naj upravljavec stroj premakne na varno lokacijo in vklopi način za samodejno čiščenje izpušnega filtra. Opravite ročno servisno regeneracijo ali sledite postopku DTC.

Če indikator za izpušni filter zasveti skupaj z indikatorjem za zaustavitev motorja, ECU dodatno zmanjša moč motorja zaradi napake sistema za naknadno obdelavo ali izjemno visoke količine saj v izpušnem filtru. Če se pojavi ta kombinacija, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Indikator za izklop samodejnega čiščenja zasveti, ko upravljavec sprejme zahtevo za izklop funkcije samodejnega čiščenja izpušnega filtra. Ikona bo ostala osvetljena, dokler upravljavec ponovno ne vklopi samodejnega čiščenja izpušnega filtra na diagnostičnem merilniku. Izklop samodejnega načina se ne priporoča v nobenem primeru, razen če je v povezavi z varnostjo ali če v rezervoarju ni dovolj goriva za dokončanje postopka čiščenja.

Indikator za napako na emisijskem sistemu motorja zasveti, če so emisije zunaj dovoljenega območja za obratovanje ali če je prisotna napaka sistema za emisije motorja. Upoštevajte navodila postopka za DTC ali se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Če indikator za napako na emisijskem sistemu motorja zasveti skupaj z opozorilnim indikatorjem, ECU zmanjša moč motorja, ker so emisije zunaj dovoljenega območja za obratovanje ali ker je prisotna napaka sistema za emisije motorja. Upoštevajte navodila postopka za DTC ali se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-82-12FEB18

Dostop do menija za motor

Glejte razdelek Meni motorja v poglavju 20.

OULXA64,6M,0005580-82-08OCT20

Pregled čiščenja izpušnega filtra

Pregled:

POMEMBNO: V območju nad motorjem in okoli njega med ročnim čiščenjem izpušnega filtra ne sme biti nobenih vnetljivih predmetov. Temperature izpušnih plinov se namreč lahko dvignejo tudi do 550 °C (1022 °F).

Izpušni filter je treba redno vzdrževati. Nekatera vzdrževalna dela so pregledna za upravljavca. Motor med stalnimi visokimi obremenitvami in drugimi pogoji ustvari dovolj toplote, da po naravni poti odstrani nakopičene saje iz izpušnega filtra.

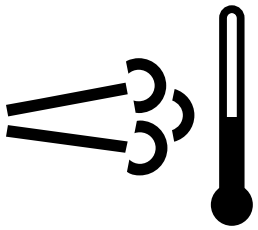
Če se v izpušnem filtru nakopičijo višje ravni saj, se na prikazovalniku na kotnem stebričku prikažejo zahteve za čiščenje izpušnega filtra. Med to zahtevo je treba opremo postaviti ali prestaviti na primerno mesto z ustreznim prezračevanjem. Število vrtljajev motorja

mora biti skozi celoten postopek višje od 1200 vrt/min, poleg tega pa morate omogočiti neovirano dokončanje postopka. Če stroj uporabljate za delo, je čiščenje filtra večino časa izvedeno z majhnim opaznim vplivom na uporabo ali brez opaznega vpliva.

Prikazani so simboli, ki se prikažejo na vmesniku za upravljavca. Ti simboli se prikažejo na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

S čiščenjem izpušnega filtra so poleg teh simbolov povezana obvestila, alarmi in diagnostične kode napak. Ta sporočila se prikažejo na prikazovalniku informacij kot opozorilo za upravljavca.

Opozorilna lučka temperature sistema za emisije/ čiščenje filtra:



H94829—UN—13OCT09

Simbol temperature sistema za emisije/čiščenje filtra

Ta indikator se prikaže se na prikazovalniku vogalnega stebrička kot osvetljena ikona. Ko ta ikona sveti, je temperatura sistema za emisije dovolj visoka za izvedbo samodejnega čiščenja filtra ali pa je čiščenje filtra že v teku.

Samodejno čiščenje izpušnega filtra se zažene, ko nakopičene obloge žvepla ali sečnine v izpušnem filtru dosežejo določeno raven, število vrtljajev motorja pa je višje od 1200 vrt/min. Simbol temperature sistema za emisije/čiščenje filtra neprekinjeno sveti med čiščenjem izpušnega filtra. Samodejno čiščenje filtra se zažene in izvede brez kakršnega koli posredovanja upravljavca.

Ikona samodejnega čiščenja filtra:

RXA0152960—UN—21JUL16

Izbira samodejnega čiščenja filtra

To ikono najdete v meniju motorja na prikazovalniku informacij. Če spremenite to nastavitev, se bo učinkovitost delovanja stroja sčasoma poslabšala. Če upravljavec izbere to nastavitev v meniju motorja, lahko izbira med možnostma Samodejno čiščenje in Onemogočeno čiščenje.

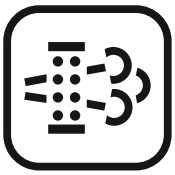
Za to nastavitev mora biti vedno izbrana možnost Samodejno čiščenje, razen v primeru stanja, ko visoke temperature izpušnih plinov niso sprejemljive. Ta nastavitev je po vsakem izklopu in ponovnem vklopu ključa ponastavljena na samodejno čiščenje.

OPOZORILO: Visoke temperature izpušnih plinov, povezane s čiščenjem izpušnega filtra, lahko v določenih pogojih predstavljajo tveganje ali nevarnost požara. Za nekatere načine uporabe boste za to nastavitev morda morali izbrati možnost Onemogočeno čiščenje. V tej povezavi je treba upoštevati postopke, ki vključujejo izpušne kanale v kombiniranem prostoru in v bližini vnetljivih materialov itd.

POMEMBNO: S pogostim onemogočanjem čiščenja filtra povzročite slabšo delovanje motorja, poleg tega pa boste morali pogosteje izvesti čiščenje izpušnega filtra pri parkiranem stroju.

OPOMBA: Dodatne informacije o krmarjenju najdete v razdelku Osnovno krmarjenje po menijih v poglavju 30AA.

Ikona čiščenja filtra:



RXA0152961—UN—21JUL16

Izbira čiščenja filtra

POMEMBNO: Če voznik prezre opozorilne lučke in nadaljuje upravljanje stroja brez izvedbe samodejnega čiščenja, se delovanje motorja poslabša. Izvesti je treba postopek čiščenja izpušnega filtra pri parkiranem stroju. Ob nadaljnjem neupoštevanju opozorilnih lučk bo moral zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev izvesti postopek servisnega čiščenja izpušnega filtra.

To ikono najdete v meniju motorja na prikazovalniku informacij. V tem meniju lahko izvedete čiščenje izpušnega filtra pri parkiranem stroju, če je ta postopek dovoljen. Če izpušnemu filtru preprečite redno izvajanje samodejnega čiščenja ali če se filter zamaši, morate izvesti čiščenjem pri parkiranjem stroju. Če sistem ne zahteva čiščenja pri parkiranem položaju, ikone čiščenja filtra ne mogoče izbrati.

Čiščenje filtra pri parkiranem stroju:

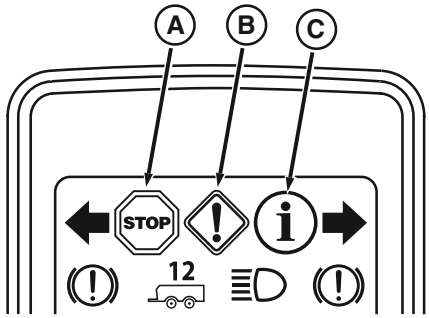
OPOZORILO: Pri čiščenju filtra pri parkiranem stroju nastajajo visoke temperature izpušnih plinov, postopek pa traja približno od 30 do 45 minut. Parkirajte stroj v območju z ustreznim prezračevanjem, v katerem ni gorljivih materialov.

POMEMBNO: Ko zaženete postopek čiščenja pri parkiranem stroju, omogočite neovirano dokončanje postopka.

1. Preverite raven goriva. Po potrebi dolijte gorivo.
2. Stroj parkirajte na ustrezno mesto, izklopite priključno gred in vse pomožne funkcije ter vse priključke spustite popolnoma na tla.
3. Število vrtljajev motorja nastavite na nizke vrtljaje v prostem teku.
4. Med čiščenjem izpušnega filtra NE SMETE uporabljati nobenih drugih funkcij stroja. Med te funkcije ne spadajo funkcije za zasilni izklop stroja.
5. Na prikazovalniku informacij izberite Ikona čiščenja filtra.
6. Na prikazovalniku se pojavi sporočilo Zagon čiščenja filtra pri parkiranem stroju. Pritisnite Začni.
7. Nato se prikaže seznam pogojev, ki morajo biti izpolnjeni. Če so potrjena vsa polja, pritisnite gumb za vnos/potrditev na navigacijski ploščici za začetek postopka.
8. Izberite Naprej in znova pritisnite tipko za vnos/potrditev za začetek postopka.
9. Omogočite neovirano izvedbo postopka. Število vrtljajev motorja se poveča brez kakršnega koli posredovanja upravljavca. Med postopkom se na prikazovalniku informacij prikaže vrstica napredovanja.
10. Če se postopek uspešno zaključi, se prikaže sporočilo Čiščenje izpušnega filtra je končano. Izberite V redu, da zaprete meni.
11. Če se postopek ni dokončal, se prikaže sporočilo o napaki, ki je povezano z enim od teh stanj:
    a. Plin ni bil v položaju nizkega števila vrtljajev v prostem teku.
    b. Stroj ni parkiran in zaznana je bila hitrost koles.
    c. Zaznani so bili vrtljaji priključne gredi.
    d. Čiščenja filtra ni bilo mogoče dokončati. Če pride do te napake, vam priporočamo, da stroj odpeljete k zastopniku za John Deere ali drugem ponudniku servisnih storitev v popravilo.
12. Stroj lahko uporabljate normalno.

OPOMBA: Če ne boste nadaljevali uporabe stroja, počakajte, da se motor vrne na običajno delovno temperaturo, preden ga zaustavite.

Servisno čiščenje izpušnega filtra



RXA0153450—UN—19AUG16

Opozorilne lučke

A—Opozorilna lučka STOP
B—Indikator za opozorilo
C—Prikaz INFO

POMEMBNO: Ponavljajoče se prekinjanje ali neupoštevanje opozorilne lučke STOP (A), opozorilne lučke (B) ali informacijske lučke (C) za izvedbo čiščenja izpušnega filtra pri parkiranem stroju povzroči dodatne omejitve moči motorja, kar sčasoma vodi do potrebnega servisa pri zastopniku za John Deere ali drugem ponudniku servisnih storitev.

Ko zasveti opozorilna lučka za ZAUSTAVITEV (A) in se hkrati prikaže ustrezna diagnostična koda napake z emisijami, se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

Nasveti za preprečevanje servisnega čiščenja:

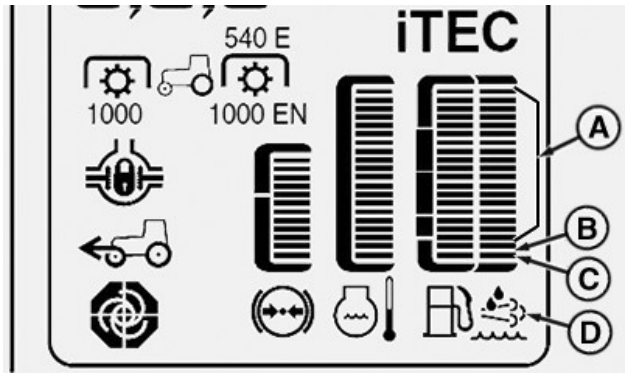
- Uporabljajte gorivo z ultra nizko vsebnostjo žvepla.
- Motorja ne puščajte v prostem teku po nepotrebnem.
- Čiščenje izpušnega filtra onemogočite le, če je to potrebno.
- Postopek čiščenja prekinite le, če je to potrebno.
- Če je možno, ne izklopite motorja, medtem ko sveti opozorilna lučka za čiščenje filtra izpušnih plinov.
- Zabeležite prikazane informacije za upravljavca in ustrezno ukrepajte.

OULXA64,6M,0005581-82-17JUL25

Merilnik nivoja tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

POMEMBNO: Spreminjanje ali odstranitev katere koli komponente sistema za naknadno obdelavo izpušnih plinov je nezakonita. Prav tako je nezakonita uporaba tekočine dizelskega izpuha (DEF), ki ni v skladu s predloženimi specifikacijami.

POMEMBNO: Uporaba nepravilnih ali neodobrenih rezervnih delov lahko poškoduje sistem za naknadno obdelavo in povzroči nepravilno delovanje. Pri popravilu izpušnega sistema nikoli ne izmenjajte komponent sistema za naknadno obdelavo med vozili z motorji Interim Tier 4/stopnja III B in Final Tier 4/stopnja IV.



LX364318—UN—11MAR19

A—Normalna raven DEF
B—Nizka raven DEF 1
C—Nizka raven DEF 2
D—Simbol DEF

Sistem SCR nadzira kakovost DEF. Če je zaznana nepravilna koncentracija sečnine v DEF, bo sistem prikazal diagnostično kodo napake.

Postopek za naknadno obdelavo izpušnih plinov SCR je sistem, ki uporablja DEF in druge komponente sistema za čiščenje izpušnih plinov za zmanjšanje emisij izpušnih plinov.

Elektronski sistem traktorja nadzira raven DEF in zagotavlja pravilno delovanje. Ko je raven tekočine DEF prenizka, se vklopi signalna lučka in prikaže diagnostična koda napake. Za pravilno delovanje traktorja priporočamo, da posodo za DEF napolnite ob vsakem dolivanju goriva. Glejte razdelek Polnjenje posode za DEF v poglavju 20.

Za več informacij glejte poglavje 200B.

Normalna raven DEF:

Ko je raven DEF v območju (A), simbol DEF sveti (D) in traktor deluje normalno. Poskušajte zagotoviti, da bo količina vedno v tem območju.

Nizka raven DEF 1:

Če je raven DEF nižja od 10% (B), najnižja vrstica za merilec DEF začne utripati in prikaže se diagnostična koda. To sicer nima vpliva na delovanje traktorja, vendar je izredno priporočljivo, da napolnite posodo DEF.

Nizka raven DEF 2:

Ko se raven DEF začne bližati vrednosti nič (C), začne tudi utripati simbol DEF (D). Moč motorja se zmanjša in pojavi se diagnostična koda napake. Za ponovno normalno obratovanje je treba napolniti posodo DEF.

DEF pri nizkih temperaturah:

Točka ledišča tekočine DEF je pribl. -11 °C (12 °F). Pri tej temperaturi ali nižji tekočine DEF ni mogoče uporabljati v sistemu za naknadno obdelavo. Sistemi traktorja zaznajo, da je temperatura prenizka in omogočijo motorju, da obratuje kljub pomanjkanju tekočine DEF. To stanje obratovanja je označeno z diagnostično kodo napake.

V posodo DEF se začne dovajati toplota iz hladilnega sistema motorja, ki začne odtajati DEF. Ko se DEF odtali, je ponovno omogočeno običajno delovanje sistema SCR. Če pa se DEF ne odtali v 40 minutah, se pojavi nova diagnostična koda napake in moč motorja se zmanjša.

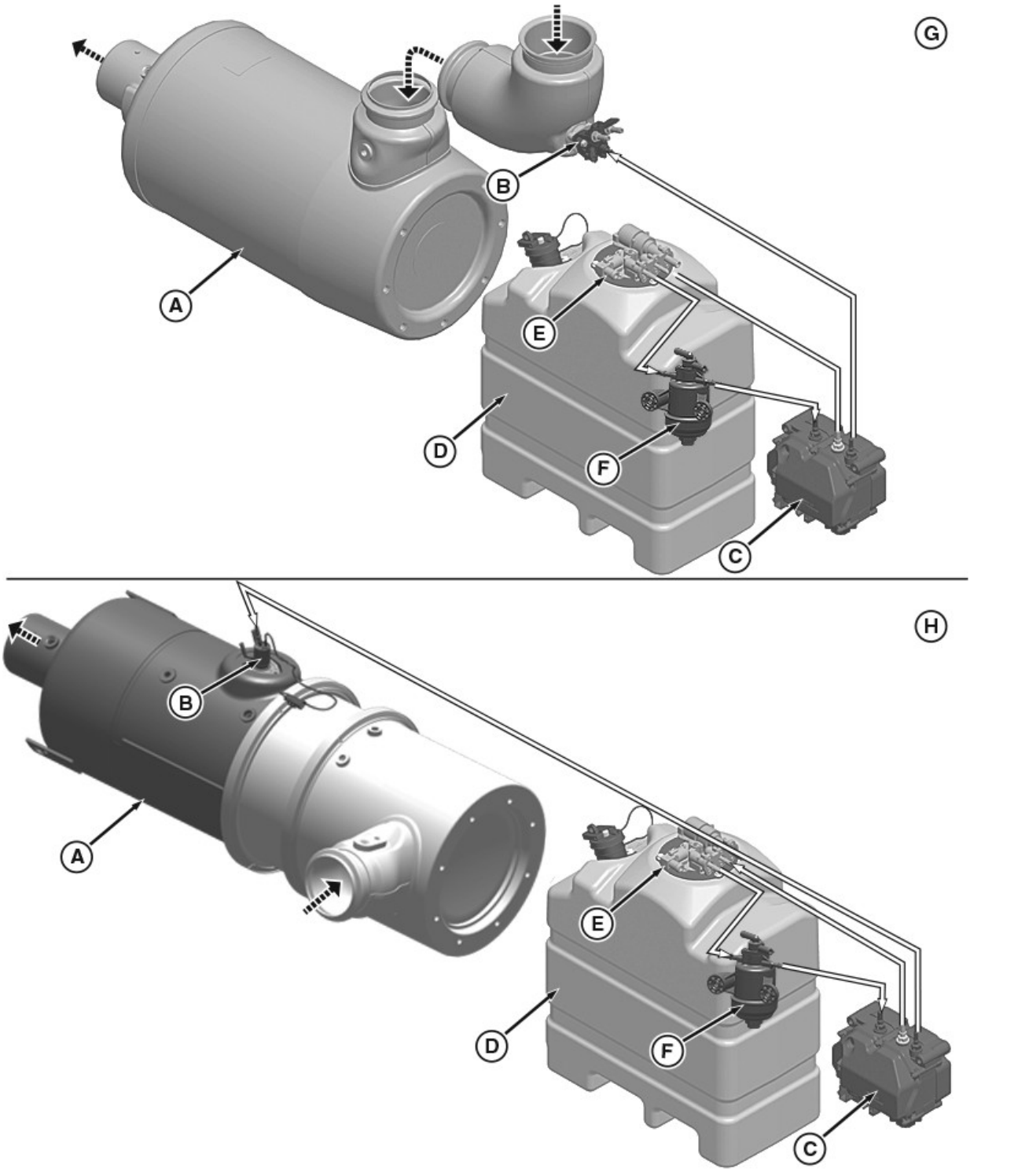
OPOMBA: Zamrzovanje in odtajevanje ne vpliva na kakovost DEF.

Po želji lahko kot dodatno opremo John Deere™ naročite pokrov s ključavnico za posodo DEF.

* DEF (Diesel Exhaust Fluid) = Tekočina na osnovi sečnine, ki se uporablja v sistemih za naknadno obdelavo.

OULXA64,6M,0005582-82-19APR23

Pregled sistema selektivnega zmanjšanja katalizatorja (SCR)



RG22427A—UN—07JAN20

Sistem SCR

A—Katalizator SCR
B—Dozirni vbrizgalnik DEF
C—Enota za odmerjanje DEF
D—Posoda za DEF
E—Sklop zbiralnika posode za DEF
F—Vrstni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (če je del opreme)
G—Konfiguracija modularnega konzerviranja
H—Konfiguracija vrstnega konzerviranja

POMEMBNO: Akumulatorja ne odstranite še vsaj 4 minute po zaustavitvi motorja. Sistem SCR iz napeljave samodejno sčisti tekočino dizelskega izpuha (DEF), takoj ko se traktor ustavi. Če ne omogočite dovolj časa, da se očistijo vsi vodi, lahko ostanki tekočine DEF v hladnem vremenu zamrznejo in posledično poškodujejo komponente sistema katalizatorja.

V skladu z državnimi in lokalnimi predpisi o emisijah je ta serija motorjev opremljena s sistemom selektivnega redukcijskega katalizatorja (SCR). Glavni sestavni deli sistema SCR vključujejo katalizator SCR (A), dozirni vbrizgalnik DEF (B), dozirno enoto DEF (C), posodo za DEF (D) in sklop zbiralne cevi posode za DEF (E). Sistem SCR učinkovito zmanjšuje emisije dušikovih oksidov (NOx). NOx je ena glavnih sestavih smoga in kislega dežja.

Med vžigom se v izpuhu tvorijo molekule NOx. DEF se vbrizga v izpušni tok pred katalizatorjem SCR. Zaradi kemijske reakcije v SCR, se NOx pretvori v dušik in vodo.

Vodna para je običajni stranski proizvod zgorevanja. Pri obratovanju v mrzlem vremenu in pri nizkih temperaturah lahko vodna para kondenzira in je videti kot bel izpušni dim. Ta dim bo izginil, ko se obratovalna temperatura zviša in se voda še hitreje uparja. Ta postopek je običajen.

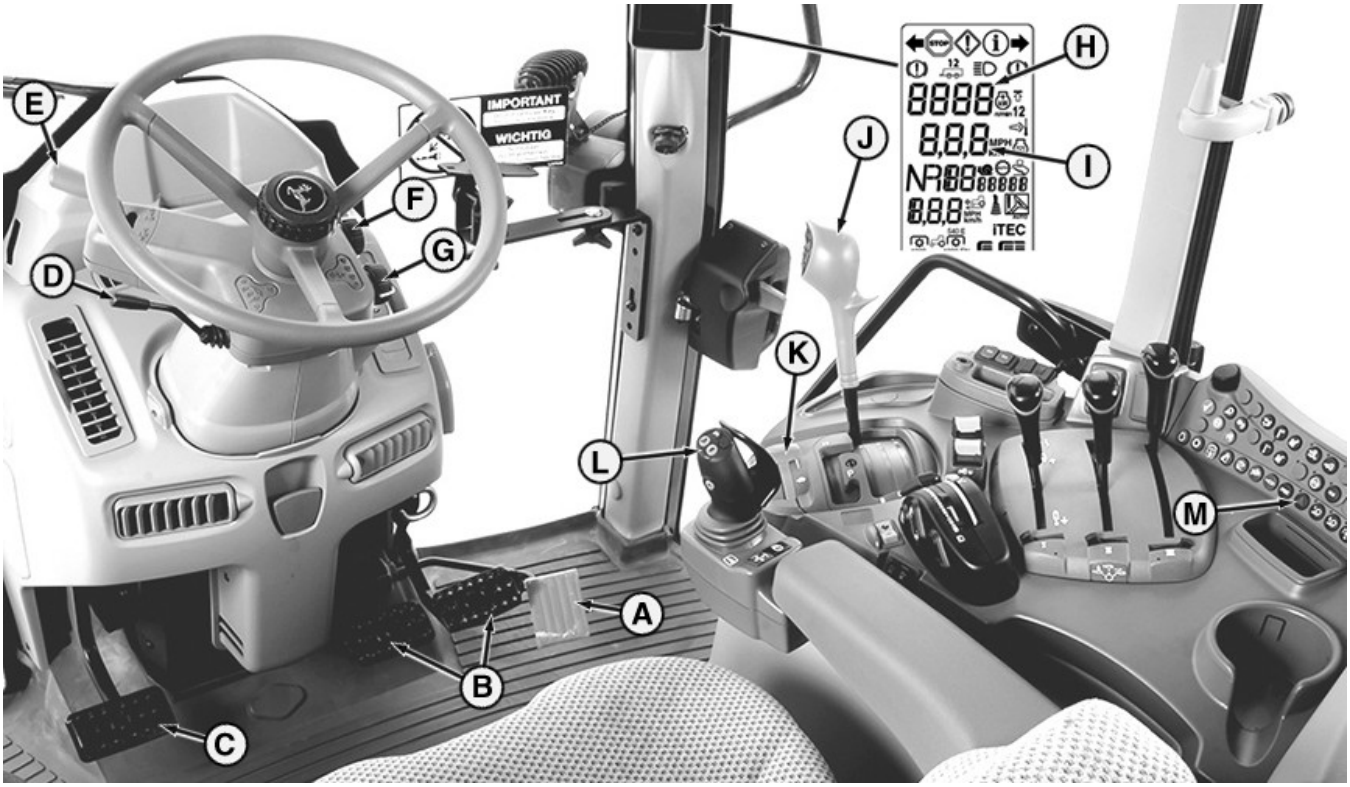
Raztopina DEF se začne kristalizirati in zmrzovati pri -11 °C (12 °F). Pri temperaturah, ki so veliko nižje od navedenih, bo DEF v rezervoarju po vsej verjetnosti zmrznila. Zato se v rezervoarju DEF nahaja grelni element, ki zagotavlja hitro odtajevanje tekočine ob zagonu. Grelni element se med obratovanjem po potrebi vklaplja in izklaplja ter tako zagotavlja pretočnost. DEF se ne dozira ob prvem zagonu, zato pri hladnem zagonu ni treba, da je DEF v tekočem stanju.

Če kakovost DEF upade in ni več v skladu s specifikacijami, se lahko zgodi, da bo motor deloval z nižjo učinkovitostjo. DEF bi morala biti kristalno čista in imeti blag vonj po amonijaku. Če je tekočina DEF motna, obarvana ali ima močan vonj po amonijaku, verjetno ne ustreza specifikacijam.

DX,SCR,OVERVIEW-82-30MAR20

Upravljalni elementi za voznika

Upravljanje vozila z menjalnikom PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS



LX364095—UN—12NOV18

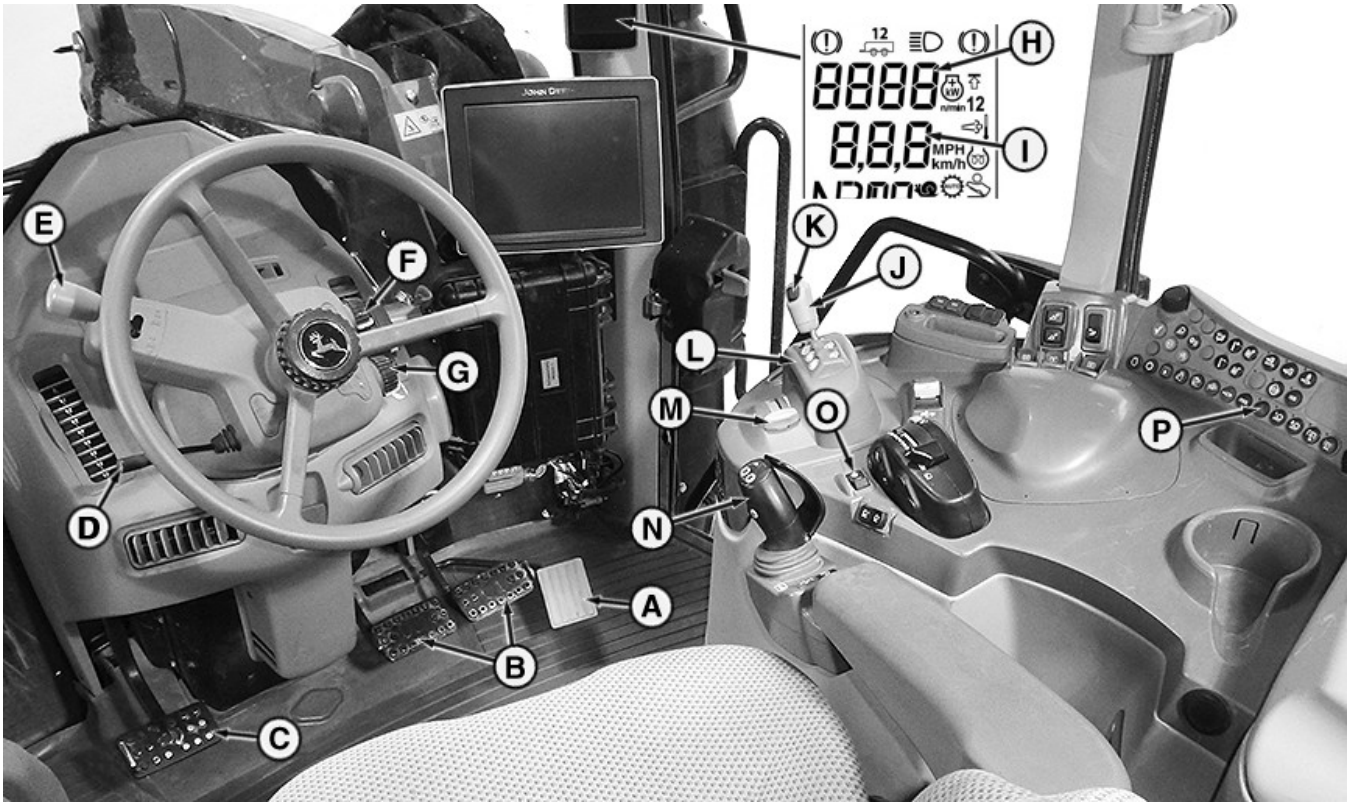
Upravljanje vozila z menjalnikom PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS

A—Pedal za upravljanje hitrosti
B—Levi in desni zavorni pedal
C—Pedal sklopke
D—Ročica smernika
E—Vzvod smeri vožnje
F—Stikalo luči
G—Vklop/izklop brisalca
H—Število vrtljajev motorja
I—Hitrost vožnje
J—Preklopni vzvod za skupine s prestavnimi gumbi, gumbom za samodejni način in gumbom za samodejno prestavljanje[1]
K—Ročni plin
L—Krmilna palica s prestavnimi gumbi in gumbom za spreminjanje smeri vožnje
M—Vklop/izklop opozorilnih utripajočih luči

OULXA64,6M,0005367-82-24AUG23

[1] *Samo na menjalnikih AutoQuad™ PLUS.*

Upravljanje vozila z menjalnikom CommandQuad™ PLUS brez upravljalne ročice CommandARM™



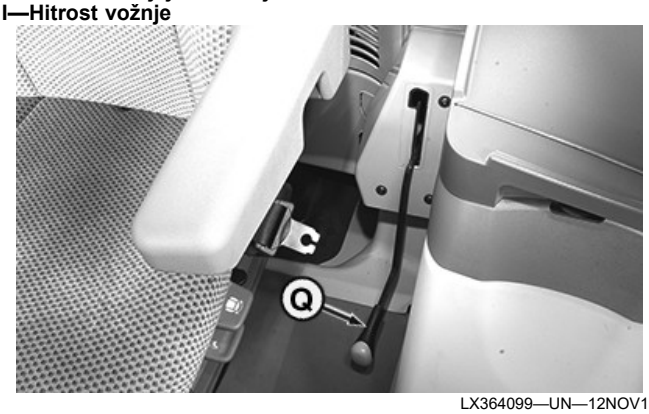
LX364201—UN—22FEB19

Upravljanje vozila – menjalnik CommandQuad™ PLUS brez upravljalne ročice CommandARM™

A—Nožni plin
B—Leva in desna zavorna stopalka
C—Stopalka sklopke
D—Ročica smernika
E—Ročica za vzvratno vožnjo
F—Stikalo luči
G—Vklop/izklop brisalca
H—Število vrtljajev motorja
I—Hitrost vožnje
J—Prestavna ročica
K—Regulator hitrosti za najvišjo hitrost
L—Enota za preklapljanje skupin
M—Ročni plin
N—Krmilna palica s prestavnimi gumbi in gumbom za spreminjanje smeri vožnje
O—Izbira začetne prestave
P—Vklop/izklop opozorilnih utripajočih luči

Q—Upravljalni vzvod parkirne zapore

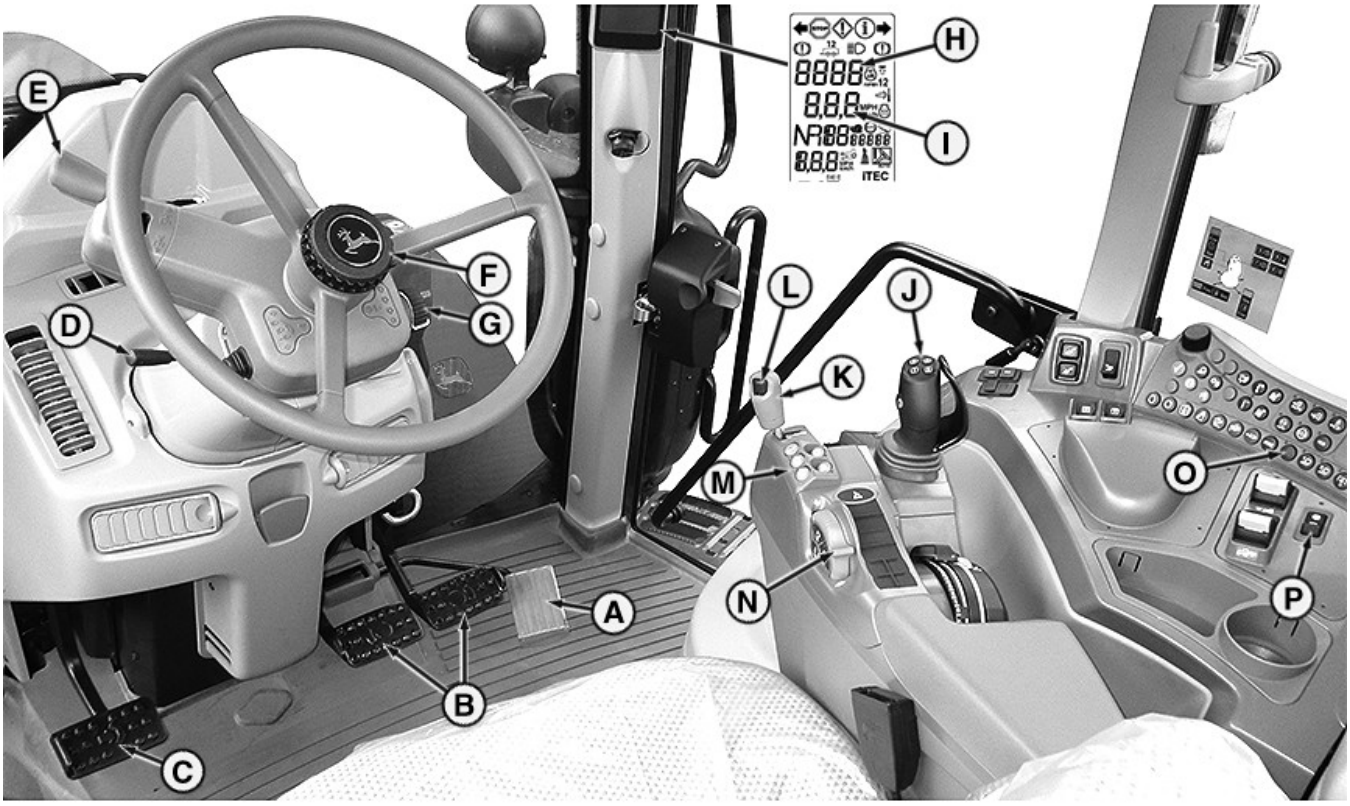
OULXA64,6M,0005368-82-21DEC20



LX364099—UN—12NOV18

Upravljalni vzvod parkirne zapore

Upravljanje vozila z menjalnikom CommandQuad™ PLUS z upravljalno ročico CommandARM™



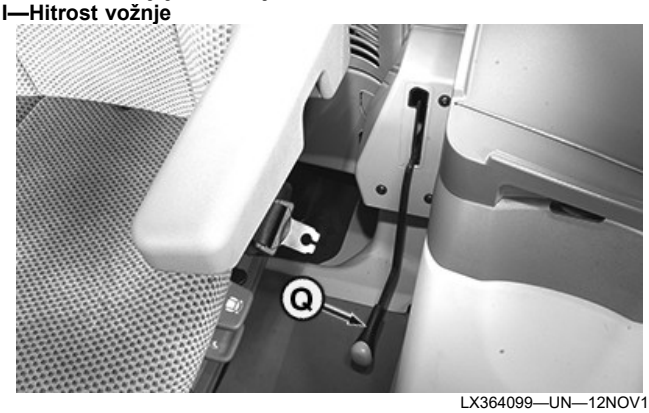
LX364096—UN—13NOV18

Upravljanje vozila – menjalnik CommandQuad™ PLUS z upravljalno ročico CommandARM™

A—Nožni plin
B—Leva in desna zavorna stopalka
C—Stopalka sklopke
D—Ročica smernika
E—Ročica za vzvratno vožnjo
F—Stikalo luči
G—Vklop/izklop brisalca
H—Število vrtljajev motorja
I—Hitrost vožnje
J—Krmilna palica s prestavnimi gumbi in gumbom za spreminjanje smeri vožnje
K—Prestavna ročica
L—Regulator hitrosti za najvišjo hitrost
M—Enota za preklapljanje skupin
N—Ročni plin
O—Vklop/izklop opozorilnih utripajočih luči
P—Izbira začetne prestave

Q—Upravljalni vzvod parkirne zapore

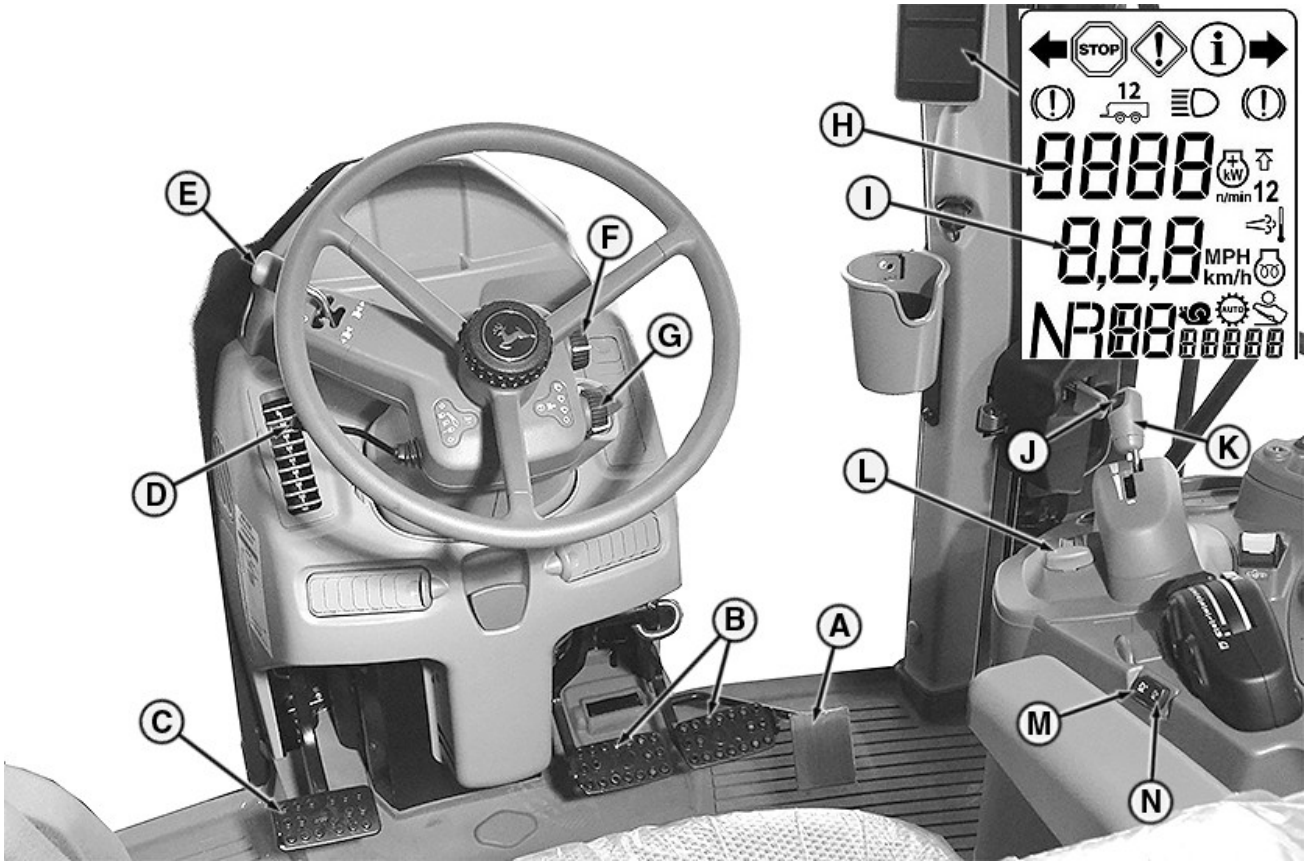
OULXA64,6M,0005369-82-21DEC20



LX364099—UN—12NOV18

Ročica parkirne zapore

Upravljanje vozila z menjalnikom AutoPowr™ brez upravljalne ročice CommandARM™



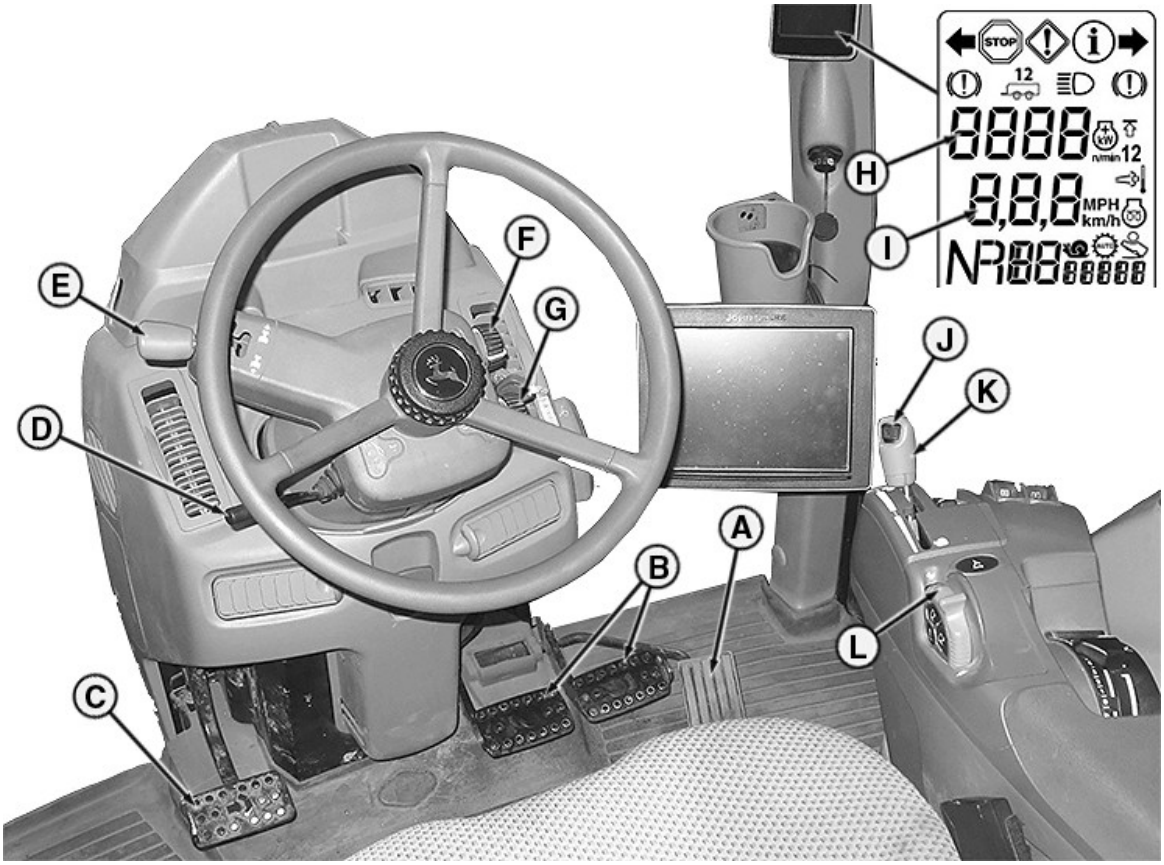
LX364630—UN—24FEB20

Upravljalne komponente vozila pri menjalniku AutoPowr™

A—Nožni plin
B—Leva in desna zavorna stopalka
C—Stopalka sklopke
D—Ročica smernika
E—Ročica za vzvratno vožnjo
F—Stikalo luči
G—Vklop/izklop brisalca
H—Število vrtljajev motorja
I—Hitrost vožnje
J—Regulator hitrosti za najvišjo hitrost
K—Ročica za upravljanje hitrosti
L—Ročni plin
M—Vrtljaji motorja 1, vklop/izklop
N—Vrtljaji motorja 2, vklop/izklop

OULXA64,SP,00057B3-82-23NOV20

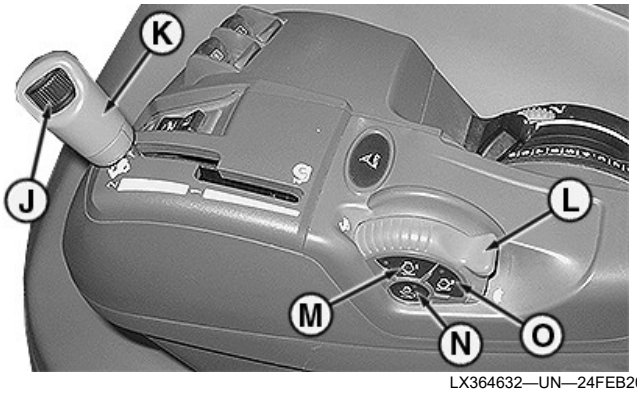
Upravljanje vozila z menjalnikom AutoPowr™ s krmilno konzolo CommandARM™



LX364631—UN—24FEB20

Upravljalne komponente vozila pri menjalniku AutoPowr™

A—Nožni plin
B—Leva in desna zavorna stopalka
C—Stopalka sklopke
D—Ročica smernika
E—Ročica za vzvratno vožnjo
F—Stikalo luči
G—Vklop/izklop brisalca
H—Število vrtljajev motorja
I—Hitrost vožnje
J—Regulator hitrosti za najvišjo hitrost
K—Ročica za upravljanje hitrosti
L—Ročni plin



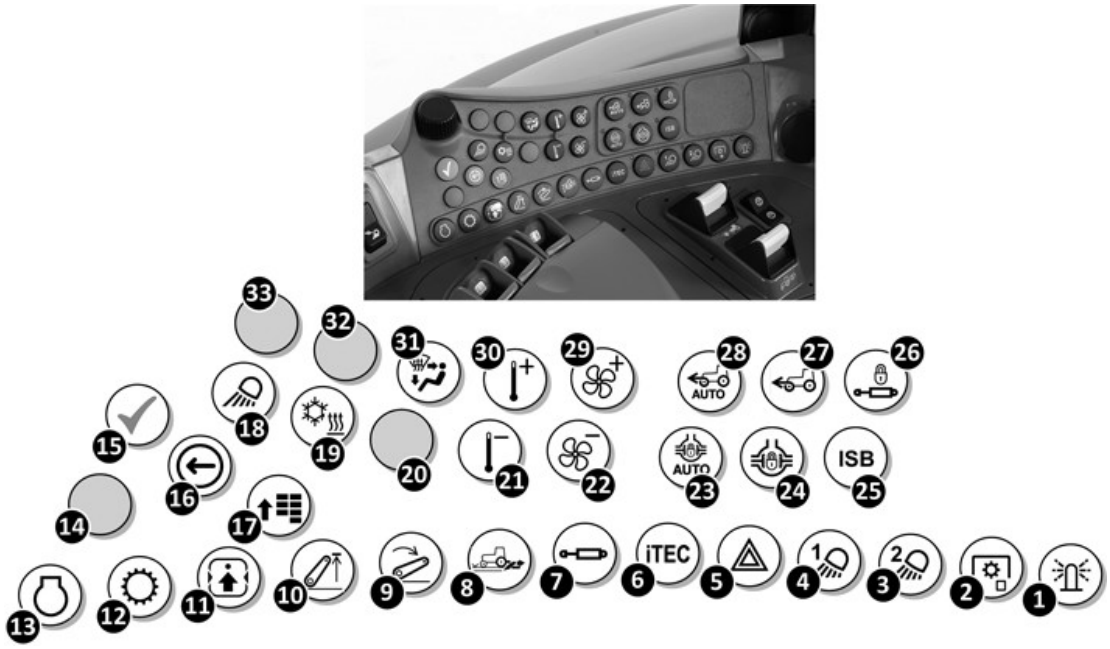
LX364632—UN—24FEB20

Upravljalne enote ročnega plina

J—Regulator hitrosti za najvišjo hitrost
K—Ročica za upravljanje hitrosti
L—Ročni plin
M—Vrtljaji motorja 1, vklop/izklop
N—Nožni plin, shranjevanje/brisanje hitrosti
O—Vrtljaji motorja 2, vklop/izklop

OULXA64,SP,00057B4-82-23NOV20

Upravljalni elementi na stranski konzoli, pregled



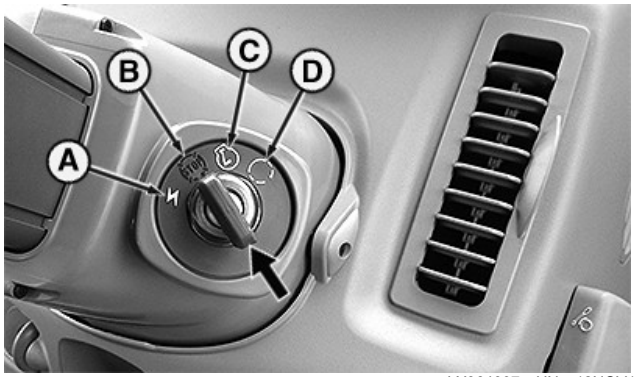
LX315198—UN—26FEB19

1—Rotacijska luč, vklop/izklop
2—Zadnja kardanska gred, aktivacija daljinskega upravljanje
3—Delovne luči, uporabniške nastavitve 2
4—Delovne luči, uporabniške nastavitve 1
5—Vklop/izklop opozorilnih utripajočih luči
6—iTEC™ Basic, nastavitve
7—Izbirni upravljalni ventili, nastavitve
8—Krmiljenje priklopa, nastavitve
9—Zadnji priklop, hitrost spuščanja
10—Zadnji priklop, nastavitev meje dviga
11—Napredne nastavitve
12—Nastavitve menjalnika
13—Nastavitve motorja
14—Ni funkcije
15—Gumb za potrditev
16—Gumb Nazaj
17—Dostop do glavnega menija
18—Sprednje delovne luči
19—Samodejna prilagoditev za odmrzovanje/preprečevanje rosenja
20—Ni funkcije
21—Nižja temperatura
22—Zmanjšajte hitrost ventilatorja
23—Samodejni preklop zapore diferenciala
24—Ročni preklop zapore diferenciala
25—Vklop ISB
26—Vklop transportne zapore (za na sredini nameščene ventile SCV)
27—Sprednji pogon, ročni vklop/izklop
28—Sprednji pogon, samodejni vklop/izklop
29—Povečajte hitrost ventilatorja
30—Višja temperatura
31—Izbira distribucije zraka
32—Ni funkcije
33—Ni funkcije

OULXA64,6M,0005366-82-08DEC20

Stikalo na ključ

POMEMBNO: Preden zapustite traktor, se prepričajte, da je stikalo na ključ v položaju STOP (B). Če stikalo na ključ *ni* v položaju STOP, se akumulator lahko izprazni.



LX364097—UN—12NOV18

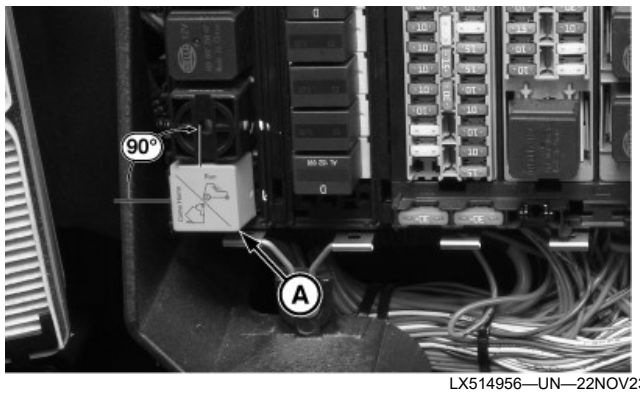
Stikalo na ključ, položaji

Položaj		Porabnik	Dobavitelj
A	ACC	Voznikov sedež 12-voltna napajalna vtičnica/vžigalnik za cigarete Radio[a]	Akumulator
B	STOP (ZAUSTAVITEV)	Kontakt vozila izključen Motor izključen	—
C	IGN	Kontakt vozila vključen Motor izključen	Akumulator
	IZVAJANJE	Kontakt vozila vključen Motor deluje Akumulator se polni	Alternator
D	ZAGON	Kontakt vozila vključen Porabniki ACC izklopljeni (OFF) Zaganjalnik je vključen in motor zagnan	Akumulator

[a] *Če je vgrajeno*

OULXA64,6M,000536A-82-09SEP20

Način zasilne vožnje



LX514956—UN—22NOV23

Priključek obrnjen za 90° v smeri urinega kazalca

A—Konektor

Če pride do električne napake v menjalniku, je traktor mogoče še vedno voziti v načinu Come Home.

Za to ustavite motor, izvlecite konektor (A), ga zavrtite za 90° v desno in ga znova vstavite, kot je prikazano. Nato ponovno zaženite motor.

Glejte tudi varovalke in releje (LCS) in (FRM) v poglavju 220B.

V načinu zasilne vožnje se traktor različno upravlja glede na menjalnik. Glejte naslednje opise:

- Menjalnik PowrQuad™ PLUS, način zasilne vožnje – poglavje 50F
- Menjalnik AutoQuad™ PLUS, način zasilne vožnje – poglavje 50G
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, način zasilne vožnje – poglavje 50H
- Menjalnik AutoPowr™/IVT™, način zasilne vožnje – poglavje 50J

OULXA64,SP,IVT,000586B-82-22SEP23

Imobilizator

RXA0108294—UN—24JUN10

A—Ključ s čipom in transponderjem za komunikacijo z imobilizatorjem
B—Običajni ključ brez dodatne funkcije

Traktor, ki je opremljen z imobilizacijskim ključem, se lahko upravlja samo s posebnim ključem (A), ki ima vgrajen čip z veljavno aktivacijsko kodo. Običajne ključe (B) ali ključe s kodo, ki jo imobilizator ne prepozna, ni mogoče uporabljati. Motor se bo zagnal, vendar se bo po kratkem času samodejno izklopil. Dodatni poskusi bodo povzročili obračanje motorja traktorja, ne pa tudi zagona.

Po poskusu zagona z nepravilnim ključem: Vstavite veljaven ključ v stikalo na ključ in vključite kontakt. **NE ZAŽENITE TRAKTORJA**. Počakajte vsaj 3 sekunde, preden zaženete motor.

OPOMBA: Ključe z imobilizatorjem (A) je mogoče preprosto prepoznati, saj so nekoliko debelejši od običajnih ključev (B). Imobilizacijski ključi delujejo samo na traktorjih, za katere so bili programirani.

Ob dobavi sta na voljo dva ključa za traktorje z imobilizatorjem. Do tri dodatne ključe lahko dobite prek rednih kanalov za naročanje nadomestnih delov.

POMEMBNO: Če izgubite ključ, se nemudoma obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev. Ta lahko deaktivira izgubljen ključ z ustreznim ponovnim programiranjem imobilizatorja. S tem preprečimo nepooblaščeno uporabo traktorja s strani potencialnega najditelja ključa.

OPOMBA: Da bi zagotovili neprekinjeno obratovanje traktorja, priporočamo, da izgubljene ključe čim prej nadomestite.

OULXA64,000536C-82-16JUL25

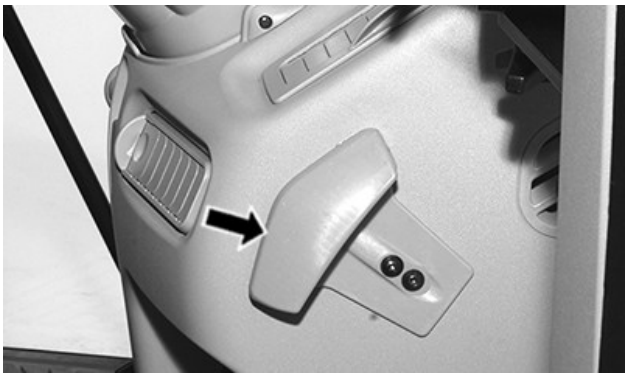
Sekundarni zavorni sistem

OPOZORILO: Sekundarnega zavornega sistema NI dovoljeno uporabljati kot parkirno zavoro.

Ko traktor zavirate s sekundarnim zavornim sistemom, se aktivirajo naslednje zavore prikolice:

- **Zračna zavora prikolice[2]**
- **Dvocevna hidravlična zavora prikolice[2]**

Zaviralni učinek zavor prikolice je lahko manjši od učinka servisne zavore.



LX364098—UN—14NOV18

Če delovna zavora ne deluje, lahko za zaviranje uporabite sekundarni zavorni sistem. Povlecite ročico navzgor, da dosežete zaviralni učinek.

OPOZORILO: Za parkiranje traktorja je treba vklopiti parkirno zaporo. Aktivirajo se naslednje zavore prikolice:

- **Zračna zavora prikolice[2]**
- **Dvocevna hidravlična zavora prikolice[2]**

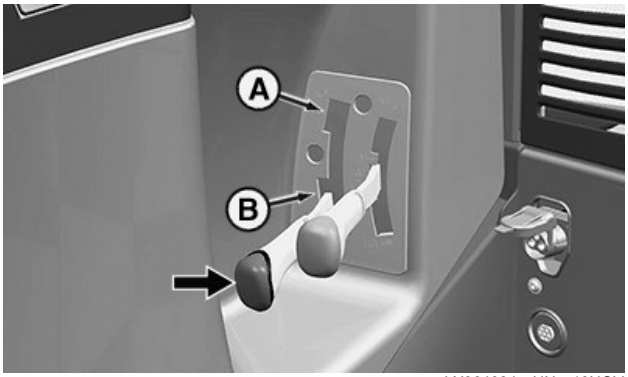
OULXA64,6M,000536D-82-09SEP20

Počasne prestave – upravljalni elementi

POMEMBNO: Ne uporabljajte počasnih prestav, ko delate s priključki, ki prodirajo v zemljo in zahtevajo veliko vlečno silo.

Nikoli ne uporabljajte počasnih prestav v skupini D ali višji. Uporaba pod temi pogoji lahko privede do mehanskih okvar.

[2] Če je vgrajeno



LX364084—UN—13NOV18

Počasna prestava samo na menjalnikih PowrQuad™ in AutoQuad™ PLUS

A—Počasna hitrost
B—Visoka hitrost

Za več informacij glejte poglavje 50D.

OULXA64,6M,000536E-82-09SEP20

Kardanska gred - upravljalni elementi

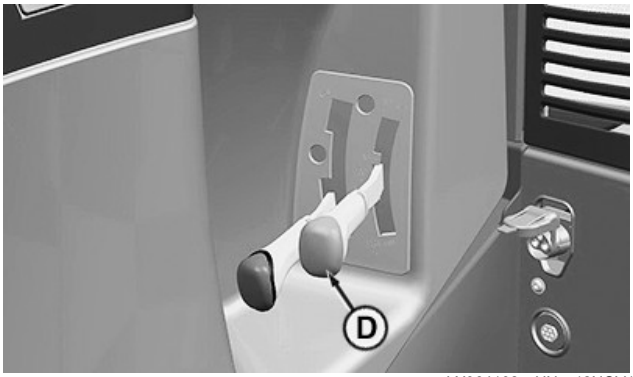
LX364100—UN—12NOV18

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

LX364101—UN—12NOV18

Kabina z upravljalno ročico CommandARM™

A—Stikalo sprednje kardanske gredi
B—Stikalo zadnje kardanske gredi
C—Gumb za način daljinskega upravljanja[3]



LX364102—UN—12NOV18

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

D—Ročica za hitrost kardanske gredi

LX364448—UN—27SEP19

Gumb za daljinsko upravljanje, različica 1

LX364103—UN—13NOV18

Gumb za daljinsko upravljanje, različica 2

E—Gumb za daljinsko upravljanje[3]

Za več informacij glejte:

- Sprednja kardanska gred v poglavju 60B
- Zadnja kardanska gred v poglavju 60C

OULXA64,6M,000536F-82-08MAY23

[3] *Če je vgrajeno*

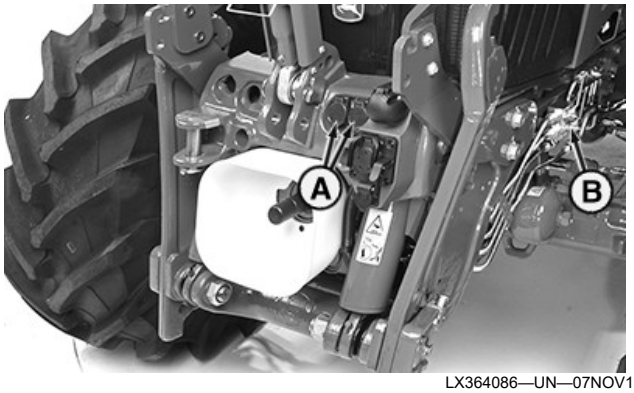
Sprednji priklop Economy – upravljalni elementi

OPOZORILO: Preprečite nevarnost zmečkanin, ki imajo lahko usodne posledice.

Pri delu v bližini sprednjega priklopa lahko pride do nepričakovanega premikanja, kar lahko privede do resnih zmečkanin.

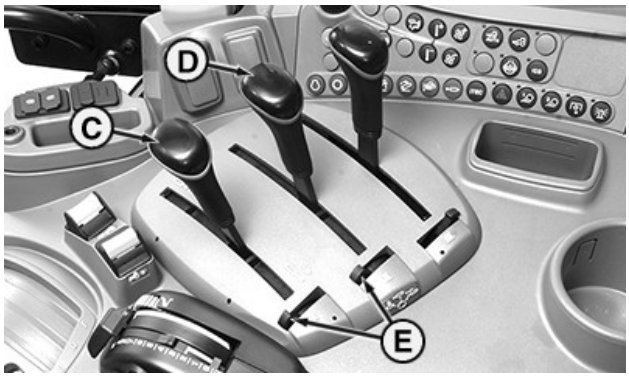
Preden opravljate kakršnakoli popravila ali vzdrževalna dela, vedno najprej spustite vse priključke in sprostite tlak iz hidravličnega sistema. Izklopite motor in stroj zavarujte pred nenamernim ponovnim zagonom.

Upravljalne elemente, ki jih ne potrebujete, vedno zapahnite, da se ne bodo nenamerno sprožili!



LX364086—UN—07NOV18

A—Spojniki – izbirni upravljalni ventil II
B—Sprednji priklop – izklopni ventil



LX364087—UN—07NOV18

Za kabine brez upravljalne ročice CommandARM™, mehanski ventil SCV

LX364088—UN—14NOV18

Za kabine z upravljalno ročico CommandARM™, elektronski ventil SCV

C—Sprednji priklop (dviganje/spuščanje) – upravljanje z ventilom SCV I
D—Spojniki sprednjega priklopa – upravljanje z ventilom SCV II
E—Transportna zapora/gumb za zaklep, vklop/izklop ventilov SCV

OPOZORILO: Ko vozite po cestah in ko so upravljalne ročice v nevtralnem položaju in jih ne uporabljate, jih zaklenite s transportno zaporo (E).

Za več informacij glejte poglavje 60D.

OULXA64,6M,0005370-82-21DEC20

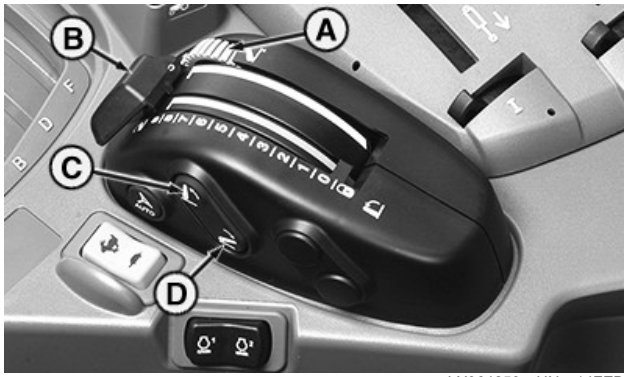
Zadnji priklop – upravljalni elementi

OPOZORILO: Preprečite nevarnost zmečkanin, ki imajo lahko usodne posledice.

Pri delu v bližini zadnjega priklopa lahko pride do nepričakovanega premikanja, kar lahko privede do resnih zmečkanin.

Pred popravilom ali vzdrževalnimi deli vedno najprej spustite vse priključke in sprostite tlak iz hidravličnega sistema. Izklopite motor in stroj zavarujte pred nenamernim ponovnim zagonom.

Upravljalne elemente, ki jih ne potrebujete, vedno zapahnite, da se ne bodo nenamerno sprožili!



LX364253—UN—14FEB19

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

A—Upravljalni gumb, nastavljanje delovne globine
B—Upravljalni gumb, nastavljanje delovne globine (dviganje/spuščanje)
C—Gumb, dvigovanje priključka
D—Gumb, spuščanje priključka

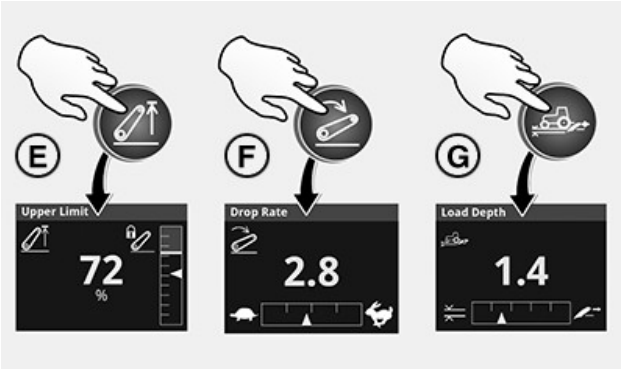
OPOZORILO: Pred vožnjo s traktorjem vedno aktivirajte zaporo/blaženje priklopa!

To storite tako, da gumb (B) premaknete prek *0* do transportnega položaja (simbol za zaklepanje). Priklop je zdaj zaklenjen.

LX364422—UN—28AUG19

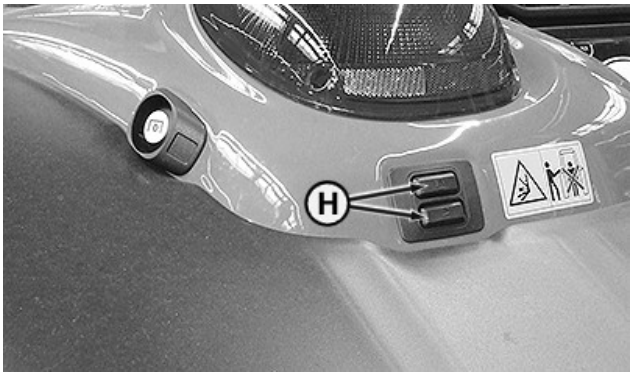
Kabina z upravljalno ročico CommandARM™

A—Upravljalni gumb, nastavljanje delovne globine
B—Upravljalni gumb, nastavljanje delovne globine (dviganje/spuščanje)
C—Gumb, dvigovanje priključka
D—Gumb, spuščanje priključka



LX364254—UN—14FEB19

E—Gumb, nastavitev omejitve za dviganje
F—Gumb, nastavitev hitrosti spuščanja
G—Gumb, nastavitev upravljanja vleke/globine



LX364449—UN—27SEP19

LX364107—UN—25FEB19

H—Daljinsko upravljanje, priklop (dviganje/spuščanje)

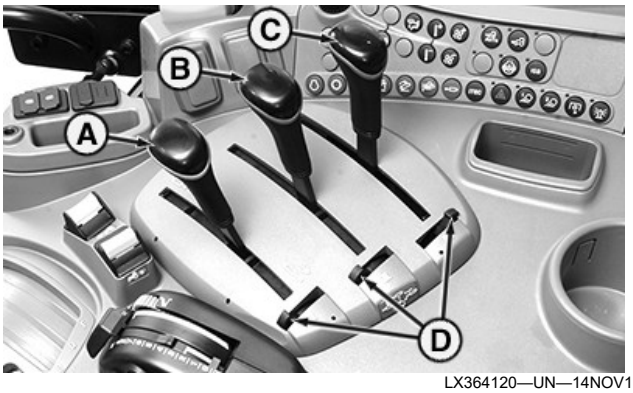
Za več informacij glejte 60E.

OULXA64,6M,0005371-82-02DEC20

Mehanski izbirni upravljalni ventili – upravljalni elementi

OPOZORILO: Upravljalne elemente, ki jih ne potrebujete, vedno zapahnite, da se ne bodo nenamerno sprožili!

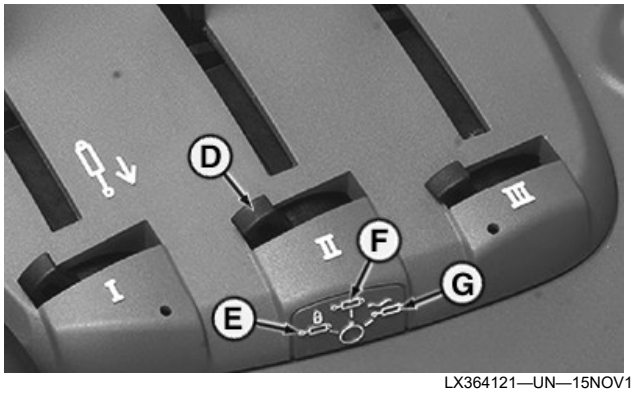
Upravljalna ročica za SCV od I do III



LX364120—UN—14NOV18

Kabina brez prikazane upravljalne ročice CommandARM™

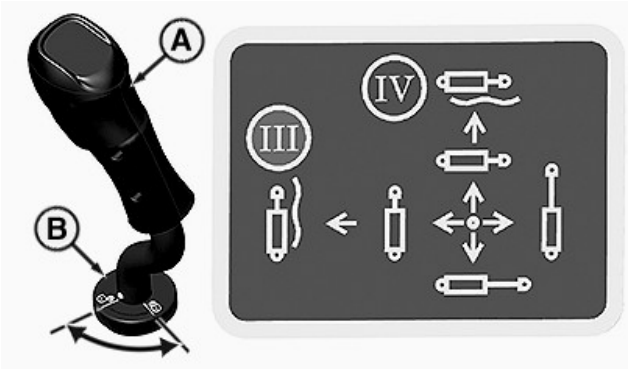
A—Upravljalna ročica ventila SCV I
B—Upravljalna ročica ventila SCV II
C—Upravljalna ročica ventila SCV III
D—Ročica za blokado upravljalnih ročic



LX364121—UN—15NOV18

E—Blokada upravljalne ročice v nevtralnem položaju (transportna zapora)
F—Upravljalno ročico lahko premaknete v iztegnjen in vpeljan položaj
G—Upravljalno ročico lahko premaknete v iztegnjen in vpeljan položaj ter blokirate v položaju lebdenja

Krmilna palica za SCV III in IV (če je del opreme)



LX364344—UN—26MAR19

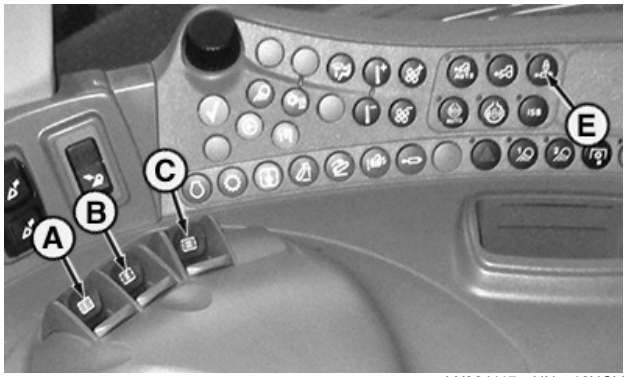
A—Krmilna palica
B—Zaporni obroč (transportna zapora)

Za več informacij glejte poglavji 70A in 70B.

OULXA64,6M,0005372-82-28JUN22

Električni izbirni upravljalni ventili – upravljani elementi

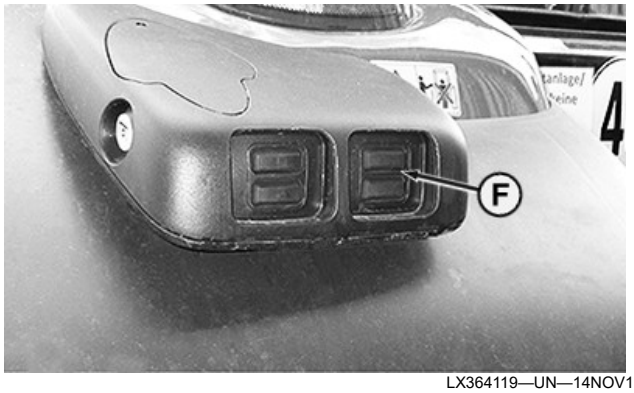
OPOZORILO: Upravljalne elemente, ki jih ne potrebujete, vedno zapahnite, da se ne bodo nenamerno sprožili!



LX364117—UN—16NOV18
Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

LX364118—UN—16NOV18
Kabina z upravljalno ročico CommandARM™

A—Krmilna ročica ventila SCV I
B—Krmilna ročica ventila SCV II
C—Krmilna ročica ventila SCV III
D—Krmilna ročica ventila SCV IV[4]
E—Gumb za blokado kontrolne ročice ventilov SCV



LX364119—UN—14NOV18
Daljinsko upravljanje samo za SCV III

F—Daljinsko upravljanje samo za SCV III (izpeljava/vpeljava)[4]

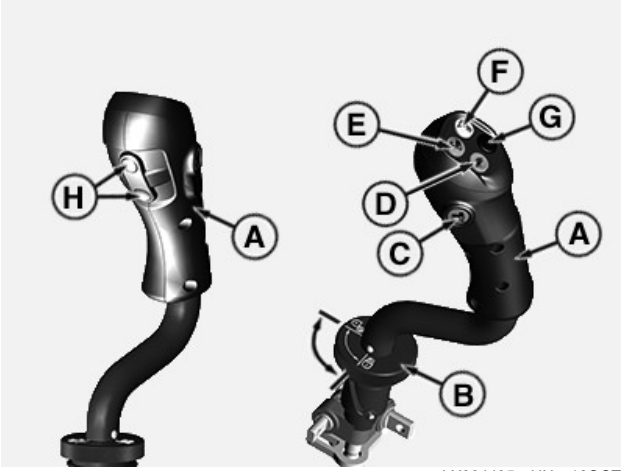
Za več informacij glejte poglavji 70A in 70B.

OULXA64,6M,0005373-82-21DEC20

[4] Če je vgrajeno

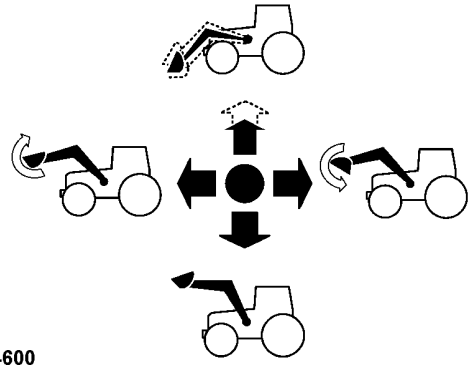
Mehanska krmilna palica (tovarniško nameščena)

OPOZORILO: Upravljalne elemente, ki jih ne potrebujete, vedno zapahnite, da se ne bodo nenamerno sprožili!



LX364495—UN—16OCT19

A—Krmilna palica
B—Zaporni obroč (transportna zapora)
C—Tipka, sprememba smeri vožnje
D—Tipka za prestavljanje v nižjo prestavo
E—Tipka za prestavljanje v višjo prestavo
F—Tipka za aktiviranje blažilnega sistema vzmetenja[5]
G—Tipka za vklop razdelilnega ventila priključka (če je del opreme)
H—Preklopno stikalo, uvlek/izteg dodatnega krmilnega ventila[5]



LX1054600—UN—10OCT11

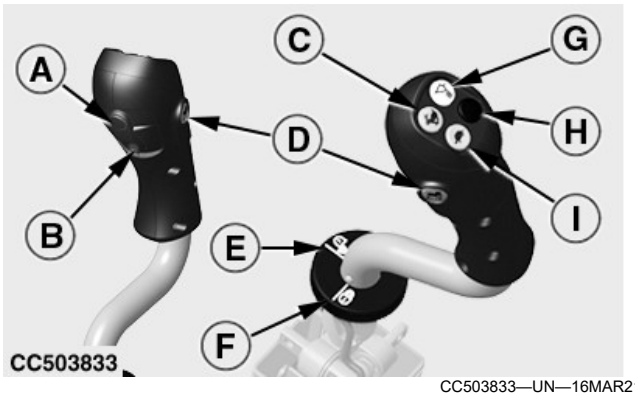
Za več informacij glejte poglavje 70D.

OPOZORILO: Upravljalne elemente, ki jih ne potrebujete, vedno zapahnite, da se ne bodo nenamerno sprožili!

OPOMBA: Krmilna palica na sliki je opremljena z opcijskimi upravljalnimi elementi.

OULXA64,6M,0005374-82-16AUG23

Mehanska krmilna palica (naknadno nameščena), nakladalnik serije R za traktorje serije 6M (MY20-)



CC503833—UN—16MAR21

A—3. funkcija
B—Ni funkcije
C—Pretikanje prestave navzgor
D—Vzvratno
E—Položaj za odklepanje
F—Zaporna funkcija
G—Blažilni sistem nakladalnika
H—4. funkcija
I—Pretikanje prestave navzdol

Za več informacij glejte poglavje 70D.

OPOZORILO: Upravljalne elemente, ki jih ne potrebujete, vedno zapahnite, da se ne bodo nenamerno sprožili!

oulxa64,1656419083539-82-29JUN22

Električna krmilna palica (različica 1)

OPOZORILO: Nevarnost nesreče s smrtnim izidom.

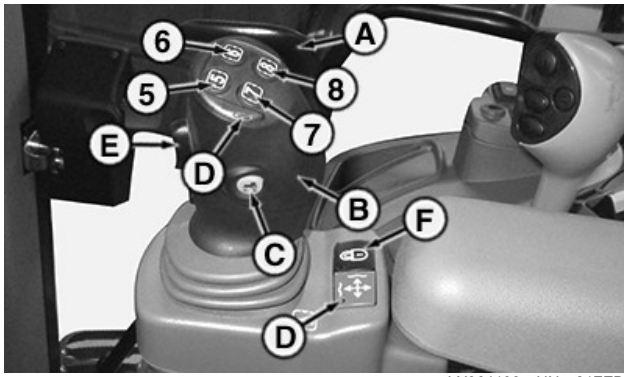
Napake v delovanju lahko povzročijo nepredvideno premikanje priključkov in sprednjega nakladalnika.

- **Pri delu bodite vedno previdni in zbrani.**
- **Preverite stanje razvodnih ventilov.**
- **Sprednjega nakladalnika ne uporabljajte skupaj z iTEC ™.**
- **Za delo s sprednjim nakladalnikom vedno vklopite "način za nakladalnik".**
- **Med obratovanjem s sprednjim nakladalnikom ne uporabite položaja za časovno zadrževanje.**
- **Če krmilna palica med vožnjo po cesti ni potrebna, jo zapahnite z gumbom za zaklep (F). Ko je krmilna palica zapahnjena, zasveti gumb (F).**

[5] Če je vgrajeno

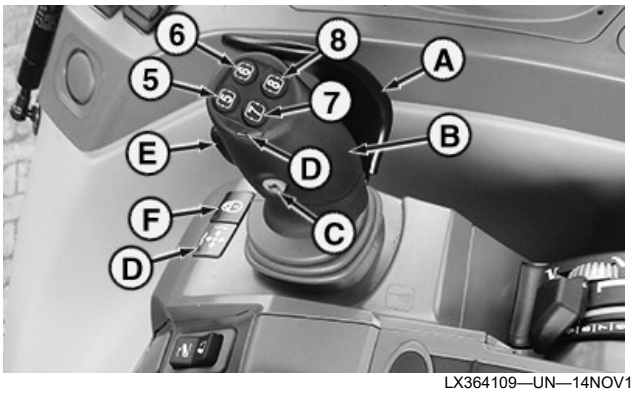
POMEMBNO: Če so aktivne nastavitve, ki niso tovarniške nastavitve, se po vklopu zaslona prikaže sporočilo (položaj IGN). Sporočilo voznika pozove, naj se seznani s trenutnimi nastavitvami. Funkcije so na voljo šele po tem, ko je bilo sporočilo potrjeno. Glejte razdelek Nastavitev upravljalnih elementov v poglavju 30A.

Pri prednastavitvi, ki upošteva priključke ISOBUS, upoštevajte priročnik ustreznega priključka.



LX364108—UN—21FEB19

Krmilna palica na desnem naslonjalu za roko



LX364109—UN—14NOV18

Krmilna palica na CommandARM™

5—Gumb za prestavljanje prestav, prestavljanje v višje prestave (privzeta dodelitev)
6—Tipka za aktiviranje blažilnega sistema nakladalnika (privzeta dodelitev)[6]
7—Gumb za prestavljanje prestav, prestavljanje v nižje prestave (privzeta dodelitev)
8—Gumb za razdelilni ventil 2 (privzeta dodelitev)[6]
A—Ročni zaklopec, aktiviranje krmilne palice
B—Krmilna palica
C—Gumb za spreminjanje smeri vožnje
D—Opozorilna lučka, krmilna palica aktivna
E—Prekucno stikalo, dviganje/spuščanje (privzeta dodelitev)
F—Tipka za zaklep, VKLOP/IZKLOP krmilne palice

Na traktorjih z električnim vklopom krmilne palice lahko tipke od (5) do (8), (C) in preklopno stikalo (E) aktivirate ali deaktivirate.

Za več informacij glejte poglavje 70D.

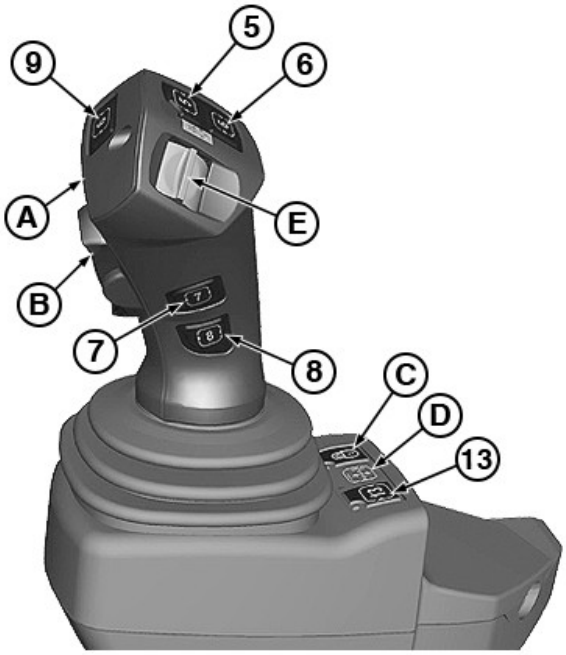
[6] *Samo evropska izvedba*

OPOZORILO: Upravljalne elemente, ki jih ne potrebujete, vedno zapahnite, da se ne bodo nenamerno sprožili!

OULXA64,6M,0005375-82-21APR23

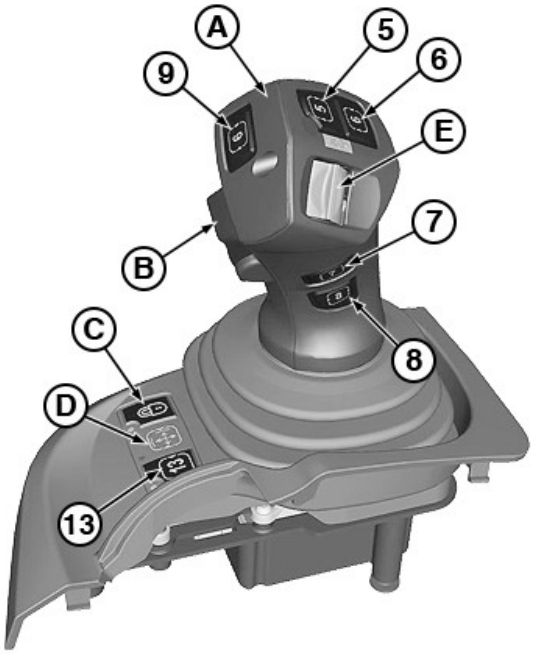
Električna krmilna palica (različica 2)

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi nenadnega gibanja in nesreč, če hkrati uporabljate sprednji nakladalnik in iTEC™. Nenadno premikanje lahko povzroči nesreče s smrtnim izidom.



LX373058—UN—28APR21

Električna krmilna palica na desnem naslonu za roko



LX373059—UN—28APR21

Električna krmilna palica na enoti CommandARM™:

5—Gumb za prestavljanje prestav, prestavljanje navzgor
6—Gumb za prestavljanje prestav, prestavljanje navzdol
7—Gumb za razdelilni ventil 1
8—Gumb za razdelilni ventil 2
9—Uporablja se samo za vklopni način po prikazu sporočila o napaki
13—Tipka za aktiviranje blažilnega sistema vzmetenja
A—Krmilna palica
B—Preklopno stikalo za dviganje/spuščanje
C—Tipka za zaklep, VKLOP/IZKLOP krmilne palice
D—Opozorilna lučka, krmilna palica deaktivirana
E—Preklopno stikalo za spremembo smeri vožnje

Na traktorjih z električnim vklopom krmilne palice lahko tipke od (5) do (9), (13) in preklopno stikalo (B) aktivirate ali deaktivirate.

Razpon nastavitvene točke preklopite s tipko (8).

Za več informacij glejte poglavje 70D.

OPOZORILO: Upravljalne elemente, ki jih ne potrebujete, vedno zapahnite, da se ne bodo nenamerno sprožili!

oulxa64,1656074883674-82-27JUL22

Sprednji pogon – upravljalni elementi

LX364111—UN—14NOV18

A—Gumb z opozorilno lučko za samodejni vklop ali izklop sprednjega pogona
B—Gumb z opozorilno lučko za ročni vklop ali izklop sprednjega pogona

Za več informacij glejte poglavje 50A.

OULXA64,6M,0005376-82-09SEP20

Zapora diferenciala – Upravljalni elementi

LX364112—UN—14NOV18

A—Gumb z opozorilno lučko za samodejni vklop ali izklop zapore diferenciala
B—Gumb z opozorilno lučko za ročno vklop ali izklop zapore diferenciala

Za več informacij glejte poglavje 50B.

OULXA64,6M,0005377-82-09SEP20

iTEC™ Basic — Inteligentni nadzor celotne opreme - upravljalni elementi

OPOZORILO: Da bi preprečili nenadno premikanje in morebitne nesreče, nikoli ne uporabljajte sprednjega nakladalnika v kombinaciji s sistemom iTEC™.

LX364113—UN—14NOV18

A—Gumb iTEC™

Za več informacij glejte poglavje 40A.

OULXA64,6M,0005378-82-21APR23

AutoTrac™ – upravljalni elementi

LX364114—UN—14NOV18

AutoTrac™ – brez upravljalne ročice CommandARM™

LX364423—UN—28AUG19

AutoTrac™ – z upravljalno ročico CommandARM™

A—Tipka za nadaljnje delovanje sistema AutoTrac™

Z gumbom za nadaljevanje (A) vklopite krmilni sistem AutoTrac™.

OPOMBA: Za uporabo krmilnega sistema AutoTrac™ je potrebna naslednja dodatna oprema:

- *StarFire™*
- *vklop prikazovalnika GreenStar™*

Za več informacij glejte navodila za uporabo za krmilni sistem AutoTrac™.

OULXA64,6M,0005379-82-02MAY23

Gumb ISOBUS (ISB)

POMEMBNO: Pred uporabo priključkov ISOBUS preverite, ali priključki lahko uporabljajo signal gumba ISOBUS.

Pritisnite gumb (A), da priključek z vodilom ISOBUS preklopi v varno delovanje, ki je v skladu z navodili proizvajalca.

LX372934—UN—08DEC20

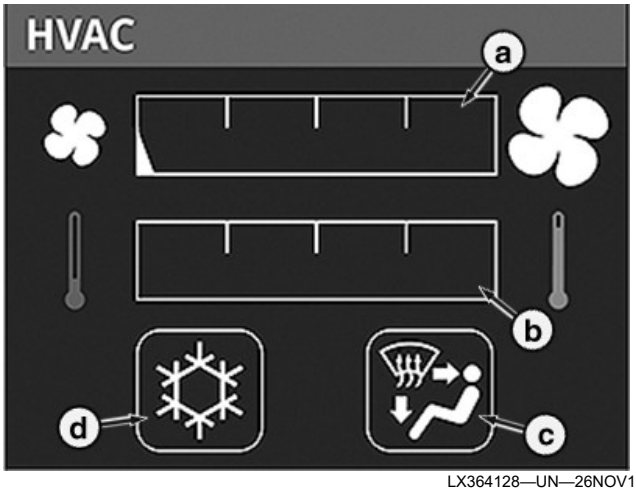
A—Gumb ISOBUS (ISB)

OULXA64,SP,000596E-82-07DEC20

Ogrevanje, prezračevanje in klimatska naprava – upravljalni elementi

LX364116—UN—26NOV18

A—Gumbi za uravnavanje ventilatorja +/-
B—Gumbi za uravnavanje temperature +/-
C—Gumb za pretok zraka
D—Gumb klimatske naprave, vklop/izklop



LX364128—UN—26NOV18

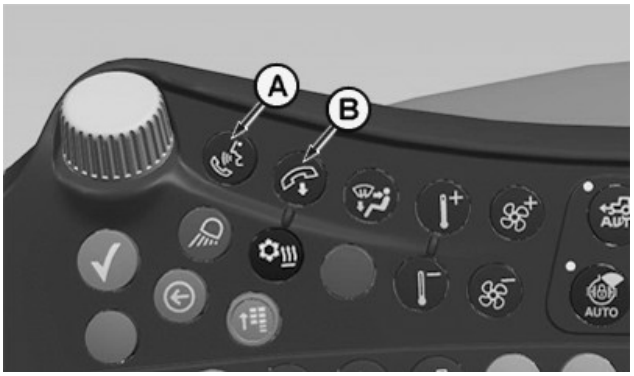
Prikazovalnik

a—Indikator uravnavanja ventilatorja
b—Indikator uravnavanja temperature
c—Indikator za pretok zraka
d—Indikator za klimatsko napravo

Za več informacij glejte poglavje 90F.

OULXA64,6M,000537A-82-21DEC20

Radio A – dodatni upravljalni elementi za telefon



LX514735—UN—29JUN21

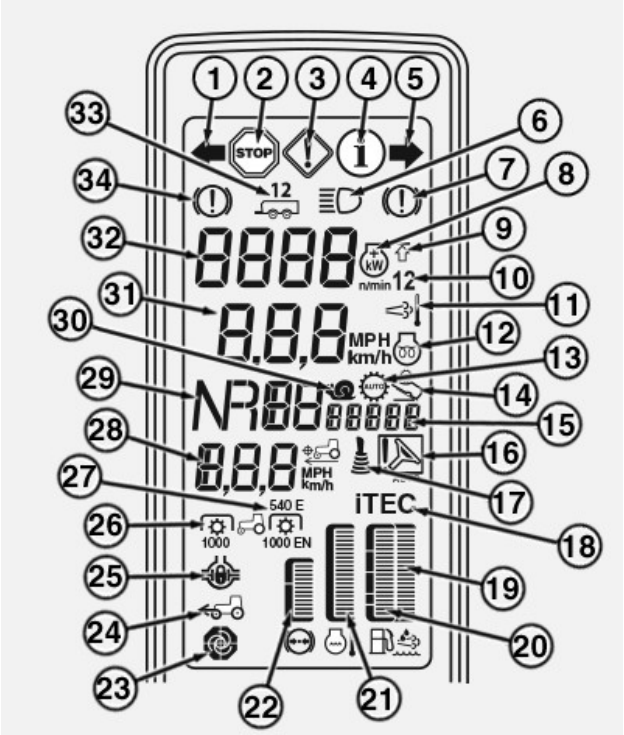
A—Tipka za pogovor/sprejem klica
B—Tipka za končanje klica

Za več informacij glejte ustrezna navodila za uporabo radia.

OULXA64,SP,0005DFE-82-21APR23

Prikazovalnik na vogalnem stebru

Prikazovalnik na vogalnem stebru



LX364229—UN—25JAN19

1 – Levi smernik

2 - Opozorilna lučka STOP - Utripa pri težji okvari. NEMUDOMA izklopite motor. Preberite sporočilo o napaki na prikazovalniku in odstranite vzrok napake.

3 - Opozorilna lučka POZOR - Utripa, če se pojavi motnja. Preberite sporočilo o napaki na prikazovalniku in odstranite vzrok napake.

4 - Opozorilna lučka INFORMACIJE - Zasveti, če se pojavi napaka na električni komponenti, povezana s hidravličnim sistemom ali menjalnikom. Preglejte sporočilo o napaki na prikazovalniku in odstranite vzrok napake. Po potrebi se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

5 – Desni smernik

6 – Dolge sprednje luči

7 - Opozorilna lučka, zavorni sistem:

– Zasveti rumeno v primeru okvare zavornega sistema. Pazite na naslednje:

- Vozilo parkirajte na ravni površini in sprejmite ustrezne ukrepe, da preprečite odkotaljenje vozila, tako da namestite podložne zagozde.
- Upoštevajte navodila na prikazovalniku informacij.
- Če je mogoče, odpravite vzrok. V nasprotnem primeru se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

8 – Inteligentni nadzor moči (IPM) – zasveti, ko je aktiven.[1]

9 – maksimalno število vrtljajev motorja (omejitev maksimalnega števila vrtljajev motorja) – zasveti, ko je aktivno.

10 – Nastavitev števila vrtljajev motorja **1** ali **2** – ustrezna številka zasveti, ko je aktivna.

11 – Čiščenje izpušnega filtra – zasveti, ko je aktivno.

12 – Opozorilna lučka za predgrelnik – zasveti, ko je stikalo na ključ prestavljeno na prvi desni položaj IGN. Ne vklopite motorja, dokler lučka ne ugasne.

13 – Samodejno prestavljanje – zasveti, ko je aktivno.

14 - Način pedala za upravljanje hitrosti[2] - zasveti, ko je aktivna.

15 - Indikator območja in prestave[3]

16 – Indikator napake krmiljenja – prikazan, ko je AutoTrac™ aktiven. Zasveti rdeče, vedno ko se v sistemu krmiljenja pojavi resna napaka. Pazite na naslednje:

- Vozilo nemudoma ustavite.
- Vozilo parkirajte na ravni površini in sprejmite ustrezne ukrepe, da preprečite odkotaljenje vozila, tako da namestite podložne zagozde.
- Upoštevajte navodila na prikazovalniku informacij.
- Če je mogoče, odpravite vzrok. V nasprotnem primeru se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

17 – Funkcija ISO Aux – zasveti, ko je aktivirano upravljanje ISOBUS.

18 – Opozorilna lučka iTEC™ - zasveti, ko je vklopljen sistem iTEC™.

19 - Merilnik ravni, DEF

20 - Merilnik ravni, gorivo

21 – Temperatura hladilne tekočine

22 – Merilnik ravni, zračni tlak pnevmatske zavore prikolice

23 – Ni uporabljeno

24 – Sprednji pogon – zasveti, ko je aktiven.

25 – Zapora diferenciala – zasveti, ko je aktivna.

26 – Sprednja kardanska gred – označuje vklop sprednje kardanske gred in način kardanske gred.

27 – Zadnja kardanska gred – označuje vklop zadnje kardanske gred in način kardanske gred.

28 – Najvišja hitrost vožnje naprej v mph ali km/h – zasveti, ko je aktivna.

[1] Ne za vse modele
[2] Samo z menjalnikom: AutoPower™/IVT™
[3] Ne z menjalnikom: AutoPower™/IVT™

29 – Smer vožnje, skupina in prestava – zasveti, ko je vključena smer vožnje (N/F/R), skupina in prestava.

30 - Način počasnih prestav[4] - zasveti, ko je aktivna.

31 – Merilnik hitrosti – hitrost vožnje v mph ali km/h

32 – Števec vrtljajev, hitrost motorja

33 – Opozorilna lučka prikolice – utripa, če je priklopljena ena ali dve prikolici ter so vklopljeni smerniki ali opozorilne utripajoče luči.

34 – Opozorilna lučka, zavorni sistem:

– sveti rdeče, dokler zračna zavora prikolice ne doseže delovnega tlaka.

– sveti rdeče, če se v zavornem sistemu pojavi resna napaka. Pazite na naslednje:

- Vozilo nemudoma ustavite.
- Vozilo parkirajte na ravni površini in sprejmite ustrezne ukrepe, da preprečite odkotaljenje vozila, tako da namestite podložne zagozde.
- Upoštevajte navodila na prikazovalniku informacij.
- Če je mogoče, odpravite vzrok. V nasprotnem primeru se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

- zasveti rdeče, ko ni mogoče vklopiti parkirne zapore. Pazite na naslednje:

- Vozilo parkirajte na ravni površini in sprejmite ustrezne ukrepe, da preprečite odkotaljenje vozila, tako da namestite podložne zagozde.
- Upoštevajte navodila na prikazovalniku informacij.
- Če je mogoče, odpravite vzrok. V nasprotnem primeru se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

Preizkus kontrolnih luči:

- Pri zagonu motorja se morajo vse lučke (ikone) prižgati za približno 1 sekundo. Če se to ne zgodi, je lahko vzrok pokvarjena LED-dioda ali varovalka. Ustrezno zamenjajte.
- Prestavite stikalo na ključ na prvi desni položaj IGN in vse lučke (ikone) bodo zasvetile za približno 1 sekundo. Če se to ne zgodi, je lahko vzrok pokvarjena LED-dioda ali varovalka. Ustrezno zamenjajte.

OPOMBA: Zasvetijo samo tiste ikone, za katere so na voljo funkcije.

OULXA64,6M,0005583-82-16JUL25

Opozorilne lučke

RXA0109847—UN—20AUG10

A—Lučka STOP
B—Lučka POZOR
C—Lučka INFORMACIJE

OPOMBA: Vse opozorilne lučke za STOP, POZOR in INFORMACIJE spremlja sporočilo, diagnostična koda napake in/ali opis napake na prikazovalniku informacij.

Zvočni alarmi (piski ali neprekinjen zvok) spremljajo opozorilne lučke in/ali sporočila na prikazovalniku informacij.

Glejte tudi Opozorilne lučke za zaustavitev, pozor in informacije ter varnostna opozorila v poglavju 300B.

Opozorilni indikatorji:

A – ZAUSTAVITEV: Lučka začne utripati in zasliši se neprekinjen alarm. Prišlo je do resne okvare, ki jo morate takoj poskušati odpraviti, sicer lahko poškodujete traktor.

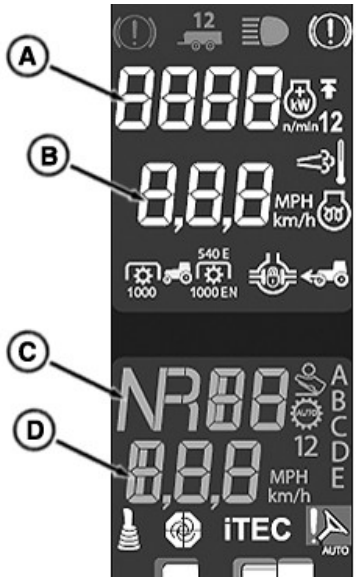
B - POZOR:
Lučka utripa in zaslišite alarm petkrat. Vsebuje težavo ali motnjo, ki jo je treba čim prej odpraviti.

C - INFORMACIJE:
Lučka neprekinjeno sveti in alarm se oglaša 2 sekundi, kar pomeni, da je prišlo do okvare.

OULXA64,6M,0005584-82-16JUL25

[4] *Ne z menjalniki: PowrQuad PLUS™, AutoQuad PLUS™in CommandQuad PLUS™*

Digitalni indikatorji – števec vrtljajev, hitrost vožnje, menjalnik in nastavljena hitrost



RXA0154166—UN—06OCT16

A – Števec vrtljajev: Prikazuje število vrtljajev motorja. Če se prikaže “- - -”, ni sprejetega signala za hitrost.

B – Tahometer: Prikazuje hitrost vožnje v miljah na uro ali kilometrih na uro, odvisno od izbranih enot s strani voznika (ZDA ali metrični sistem).

Če je prikazan napis “- - - -”, ni signala o hitrosti.

C – Informacije o menjalniku: Prikazuje, če je menjalnik v položaju nevtralno – N, naprej – F, vzvratno – R, ali parkiranje – P.

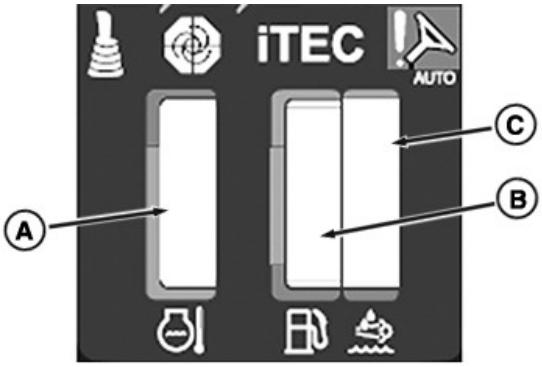
Če ni signala za prestavo, se ne prikaže nič.

Prikazuje hitrostna pasova 1 in 2 ter nastavitev hitrosti (ne z naslednjimi menjalniki: PowrQuad PLUS™, AutoQuad PLUS™ in CommandQuad PLUS™).

D – Indikator za nastavljeno hitrost: Prikazuje, katera hitrost je bila nastavljena z gumbom za nastavitev hitrosti.

OULXA64,6M,0005585-82-24NOV20

Merilniki – temperatura hladilne tekočine, raven tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) in raven goriva



RXA0154167—UN—28SEP16

A – Merilnik temperature hladilne tekočine: Območje prikaza prikazuje temperature od 40 °C (104 °F) do 120 °C (248 °F). Vsi segmenti so izključeni, ko je temperatura hladilne tekočine pod 40 °C (104 °F). Vsi segmenti svetijo, če je temperatura višja kot 120 °C (248 °F).

B – nadzor nivoja goriva: Vsak prikazan segment pomeni 5 % kapacitete. Ko je rezervoar za gorivo poln, so vsi segmenti osvetljeni. Če sveti le najnižji segment, je ostalo samo pribl. 5 % goriva. Če svetita manj kot dva segmenta, slišite zvočni signal in začne utripati rdeče območje.

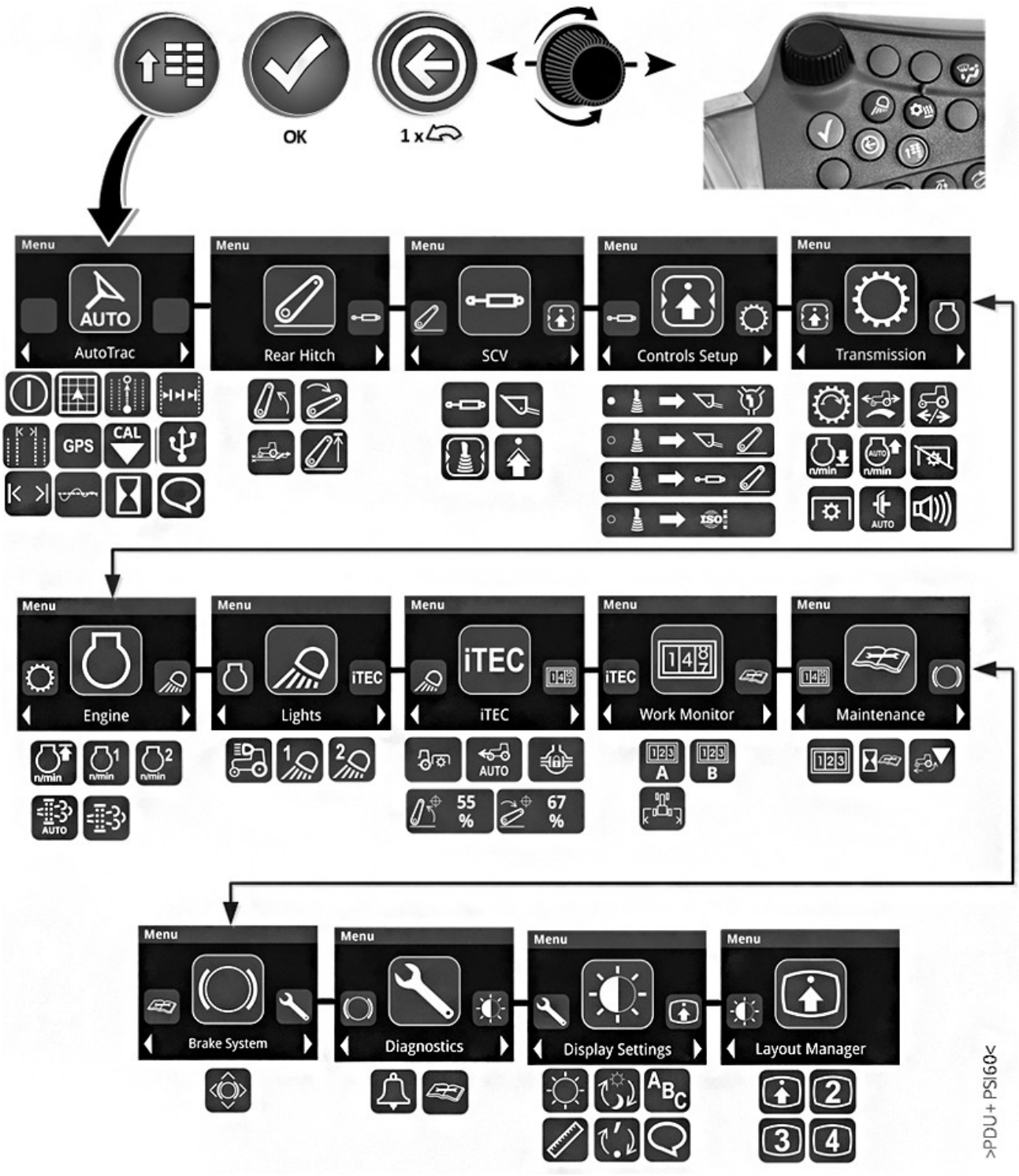
C – prikazovalnik za raven tekočine DEF (če je vgrajen): Vsak prikazan segment pomeni 5 % kapacitete. Ko je posoda za DEF polna, so vsi segmenti osvetljeni. Če sta prikazana dva segmenta, slišite zvočni signal in rdeče območje začne utripati.

OPOMBA: Indikator ravni tekočine v rezervoarju za DEF je nameščen samo na traktorjih z motorji Final Tier 4/Stage V.

Nujno priporočilo: Ko polnite gorivo, napolnite rezervoar za tekočino DEF.

OULXA64,6M,0005586-82-21DEC20

Pregled vseh menijev



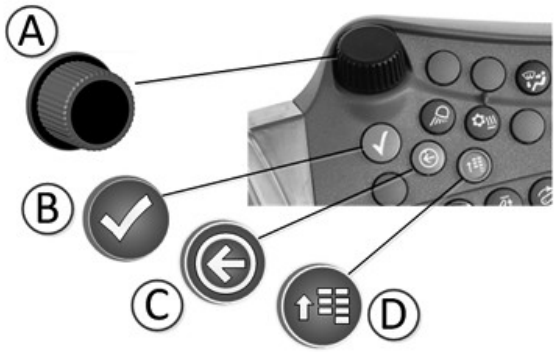
LX412355—UN—21DEC20

Funkcije so odvisne od opreme traktorja

OULXA64,6M,0005587-82-21DEC20

Osnovno krmarjenje po menijih

Osnovne upravljalne kompenente za krmarjenje in nastavitve:



LX361250—UN—17DEC18

A—Izbor in nastavitev
B—Potrdi izbiro
C—Korak nazaj
D—Dostop do glavnega menija

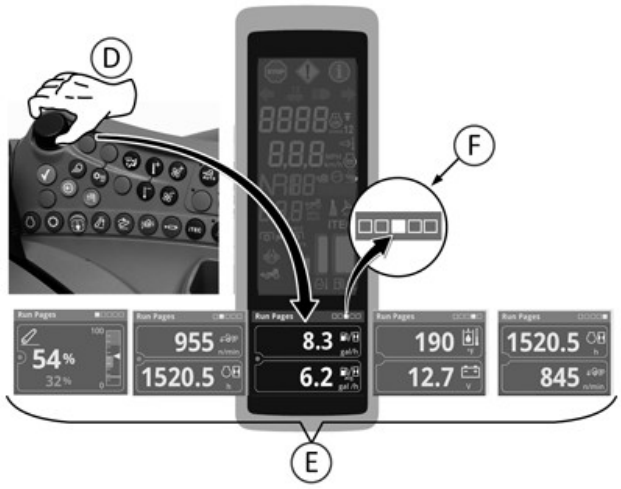
OULXA64,6M,0005588-82-09SEP20

Prikazovalnik informacij, strani izvajanja

LX412357—UN—24NOV20

Sestava

A—Stran izvajanja
B—Moduli strani izvajanja
C—Prikazovalnik informacij



LX412356—UN—25NOV20

Izbrane strani izvajanja (primer)

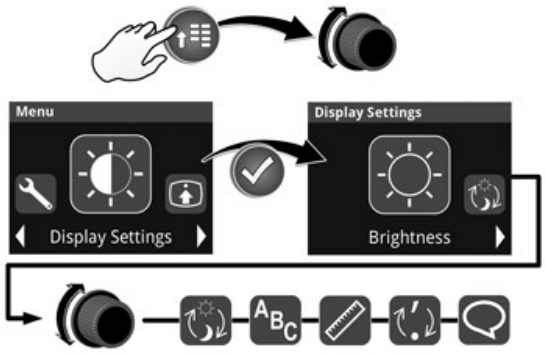
D—Izbrana stran izvajanja
E—Izvajalne strani
F—Zaporedje strani izvajanja

Strani izvajanja, dajejo informacije o podatkih različnih funkcij. Glejte tudi Upravitelj pogleda, nastavitve v tem poglavju. Pet strani izvajanja so vnaprej določene v tovarni.

- Z obračanjem kolesca (D) menjujete med stranmi izvajanja (E) na prikazovalnikom informacij.
- Območje prikazovalnika (F) prikazuje, katera stran izvajanja je odprta, in služi kot usmeritev.

OULXA64,6M,0005589-82-25NOV20

Nastavitve prikazovalnika, meni



LX412358—UN—25NOV20

OPOMBA: Dodatne informacije o krmarjenju najdete v razdelku »Osnovno krmarjenje po menijih« v tem poglavju.

Izberite in po potrebi spremenite želene nastavitve. Dodatne informacije o nastavitvah najdete v ustrezni temi v tem poglavju.

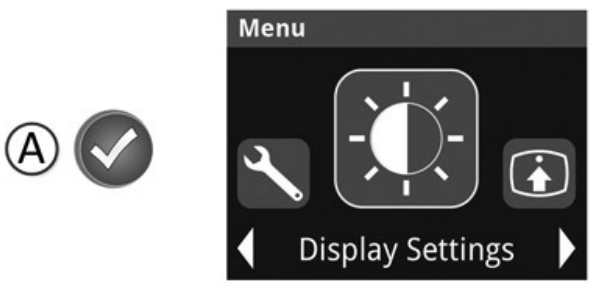
Izbira	Nastavitev	Posledica
Svetlost	1–100 %	Večja kot je vrednost, svetlejši prikazovalnik.
Način prikaza	Samodejno, dan ali noč	Možnost »Samodejno« izbere način prikaza na podlagi ure v dnevu. Možnosti »Dan« in »Noč« sta namenjeni uporabi ob ustrezni uri v dnevu.
Jezik	Izberite jezik	Prikaže se želeni jezik.
Enote	Imperialne (britanske), metrične ali ZDA	Prikažejo se želene enote.

OULXA64,6M,000558A-82-26NOV20

Nastavitve zaslona, svetlost

Prilagodi svetlost zaslona.

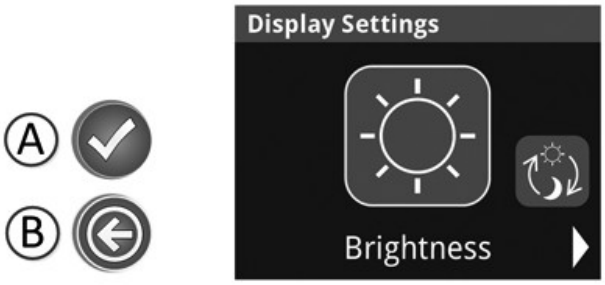
1. Pritisnite tipko za meni, pojdite na Nastavitve zaslona in potrdite z (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potrdi

2. Izberite Svetlost in potrdite z (A).

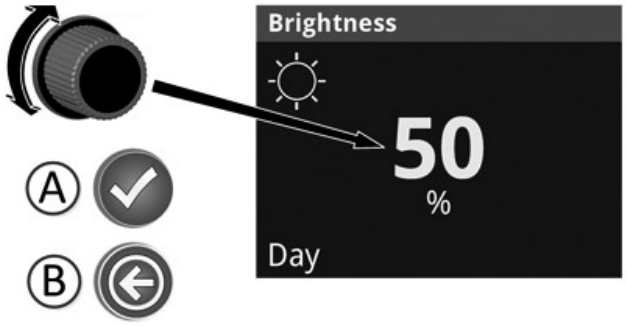


LX368321—UN—22JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

3. Nastavite odstotno vrednost za svetlost in jo potrdite z (A).

OPOMBA: V spodnjem levem kotu zaslona je prikazan trenutno aktiven način (dan ali noč). Glejte Nastavitve prikazovalnika, načini prikazovalnika (dan/noč) v tem poglavju. V načinu samodejnega prikaza se svetlost spreminja med dnevnim in nočnim načinom, saj so kratke sprednje luči vklopljene ali izklopljene.



LX368322—UN—22JAN19

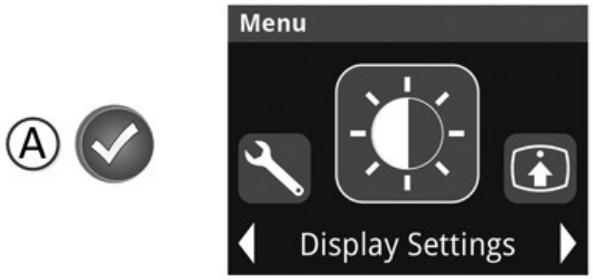
A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,000558B-82-09SEP20

Nastavitve prikazovalnika, načini prikazovalnika (dan/noč)

Prilagodi svetlost zaslona.

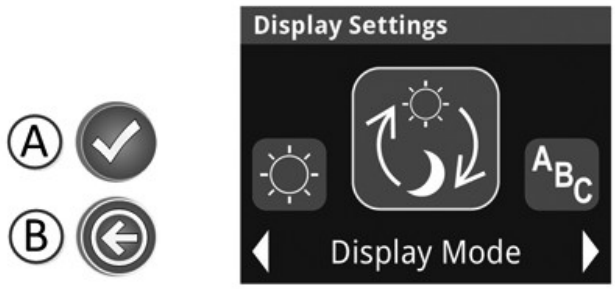
1. Pritisnite tipko za meni, pojdite na Nastavitve prikazovalnika in potrdite z (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potrdi

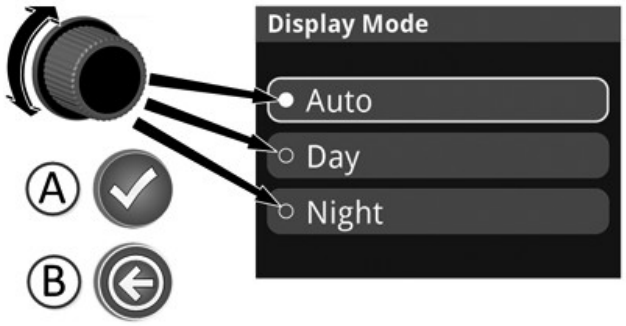
2. Izberite Način prikazovalnika in potrdite z (A).



LX368323—UN—22JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

3. Izberite nastavitev in jo potrdite z (A).
   - **Samodejno** – Svetlost se spreminja med dnevnim in nočnim načinom, saj so kratke sprednje luči vklopljene ali izklopljene.
   - **Dan** – Uporablja se svetlost, namenjena za dan.
   - **Noč** – Uporablja se svetlost, namenjena za noč.



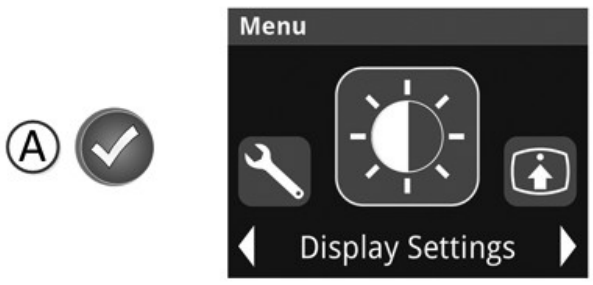
LX368324—UN—22JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,000558C-82-09SEP20

Nastavitve prikazovalnika, jezik

1. Pritisnite tipko za meni, pojdite na Nastavitve prikazovalnika in potrdite z (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potrdi

2. Izberite jezik in potrdite z (A).

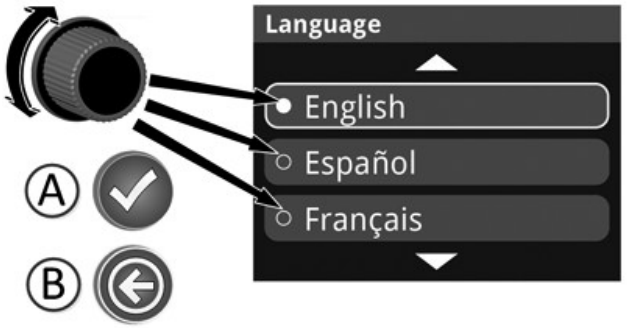
LX368325—UN—22JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

3. Izberite želen jezik.

OPOMBA: Če ste pomotoma izbrali jezik, ki ga ne razumete:

1. Pritisnite gumb Nazaj(B).
2. Potrdite.
3. Izberite prvi vnos in potrdite.
4. Ta postopek aktivira angleščino.



LX368326—UN—22JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

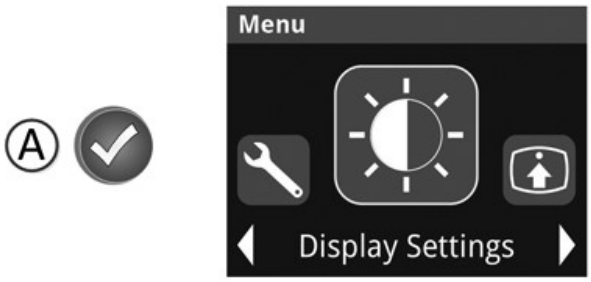
Drugi jeziki so na voljo, vendar niso prikazani.

4. Z gumbom (A) potrdite želeni jezik.
5. Pritisnite gumb za meni ali tipko Nazaj (B).
6. Znova zaženite sistem. Stikalo na ključ obrnite v položaj STOP in nato v položaj IGN. Glejte Stikalo na ključ v poglavju 30.

OULXA64,6M,000558D-82-12JAN22

Nastavitve prikazovalnika, enote

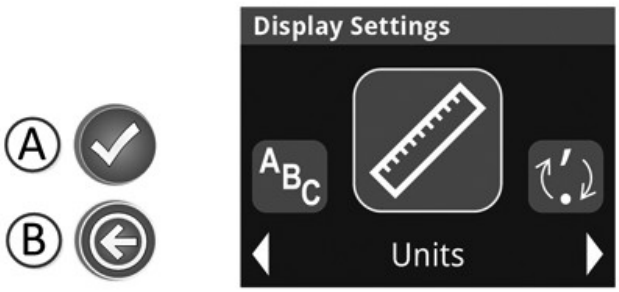
1. Pritisnite tipko za meni, pojdite na Nastavitve prikazovalnika in potrdite z (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potrdi

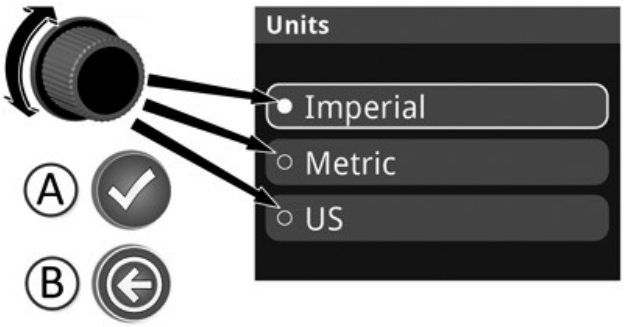
2. Izberite Enote in potrdite z (A).



LX368327—UN—22JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

3. Izberite sistem enot in potrdite z (A).



LX368328—UN—22JAN19

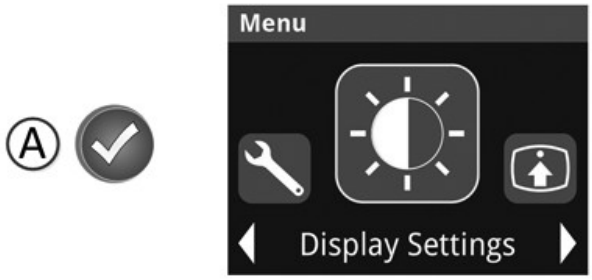
A—Potrdi
B—Nazaj

OPOMBA: Izbira sistema enot vpliva na izračune terenskih podatkov v delovnem monitorju. Zaradi razlik med pretvorbeni faktorji med "Imperialne" in "ZDA" lahko pride do napačnih ocen terenskih podatkov v delovnem monitorju.

OULXA64,6M,000558E-82-09SEP20

Nastavitve zaslona, zapis številke

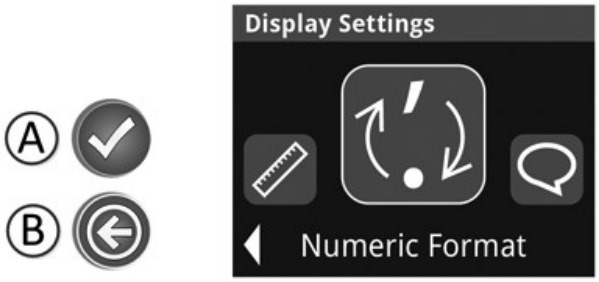
1. Pritisnite tipko za meni, pojdite na Nastavitve prikazovalnika in potrdite z (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potrdi

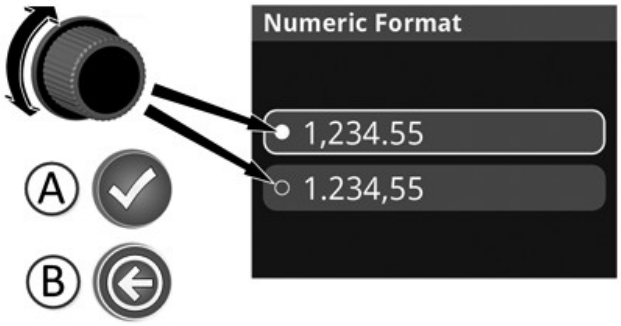
2. Izberite zapis številk in potrdite z (A).



LX368329—UN—22JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

3. Izberite zapis številk in potrdite z (A).



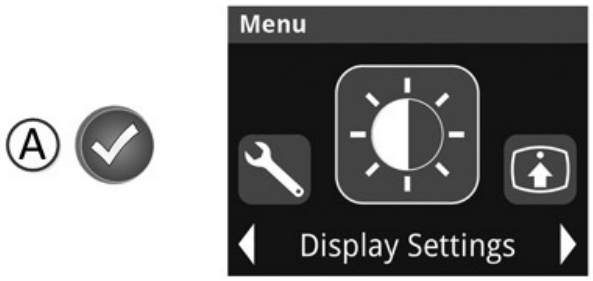
LX368330—UN—22JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,000558F-82-09SEP20

Nastavitve zaslona, informacije na prikazovalniku na kotnem stebričku

1. Pritisnite tipko za meni, pojdite na Nastavitve prikazovalnika in potrdite z (A).



LX368320—UN—22JAN19

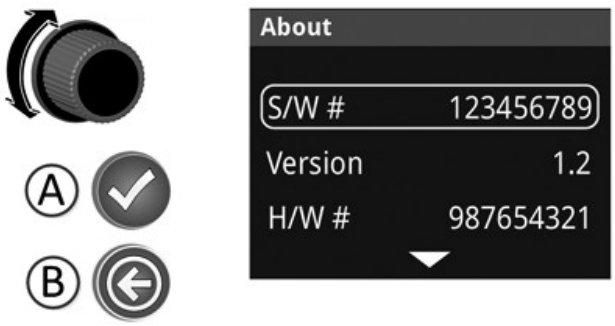
A—Potrdi

2. Izberite stran z informacijami na prikazovalniku na kotnem stebričku in potrdite z (A).

LX368331—UN—22JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

3. Prikaži razpoložljive informacije.
   - S/W # – številka dela programske opreme
   - Različica
   - H/W# – številka dela strojne opreme
   - Serijska številka strojne opreme



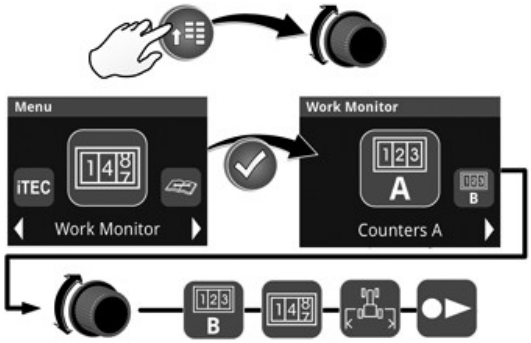
LX368332—UN—22JAN19

A—Potrdi

B—Nazaj

OULXA64,6M,0005590-82-09SEP20

Delovni monitor, meni



LX412359—UN—25NOV20

Izbira	Območje	Odziv prikazovalnika
Števci A	Vse vrednosti so samo za branje. Funkcija ponastavitve števcev je na seznamu.	Ponastavitev počisti vse števce na seznamu.
Števci B	Vse vrednosti so samo za branje. Funkcija ponastavitve števcev je na seznamu.	Ponastavitev počisti vse števce na seznamu.
Odčitki	Vse vrednosti so v realnem času in so samo za branje.	Vrednosti se spremenijo med delovanjem stroja.
Širina priključka	0,5–64 m (1,5 – 210 ft)	Uporablja se za izračun obdelane površine in drugih vrednosti.
Sprožilnik beleženja	Samodejno: Zadnji priklop, zadnja ali sprednja kardanska gred, stikalo priključka. Beleženje se začne tudi z ročno izbiro.	Uporablja se za nastavitev želenega sprožilnika beleženja. Dogodek, v katerem se začne beleženje.

Prek glavnega menija dostopate do menija Delovni monitor. Izberite in po potrebi spremenite želene nastavitve. Glejte ustrezno temo v tem poglavju.

OPOMBA: Dodatne informacije o krmarjenju najdete v razdelku »Osnovno krmarjenje po menijih« v tem poglavju.

OULXA64,6M,0005591-82-26NOV20

Delovni monitor, števci A in B

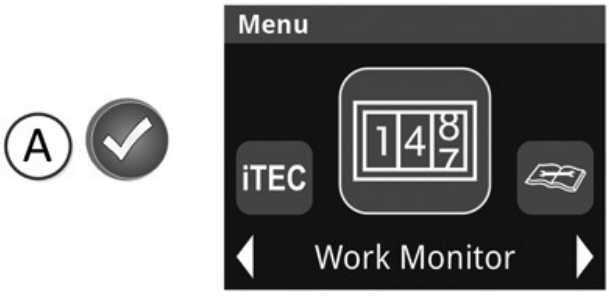
Spodaj je kot primer prikazano ravnanje s števcem A.

Za shranjevanje terenskih podatkov delovnega monitorja sta na voljo dva števca. Zbrane podatke se lahko uporabi za statistiko in izračune. Če je treba dokumentirati samo podatke za prihodnje delo, najprej ponastavite števec na NIČ.

OPOMBA: Podatki, prikazani v števcih A in B, temeljijo na izračunih, ki so odvisni od prožilnika snemanja. Glejte Delovni monitor, sprožilnik beleženja v tem poglavju.

Izbira pravilnega sistema enot je ključnega pomena. Zaradi razlik med nastavitvama "Imperialne" in "ZDA" lahko pride do napačnih ocen terenskih podatkov v delovnem monitorju. Glejte Nastavitve zaslona, enote v tem poglavju.

1. Pritisnite tipko za meni, pojdite na Delovni monitor in potrdite z (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Potrdi

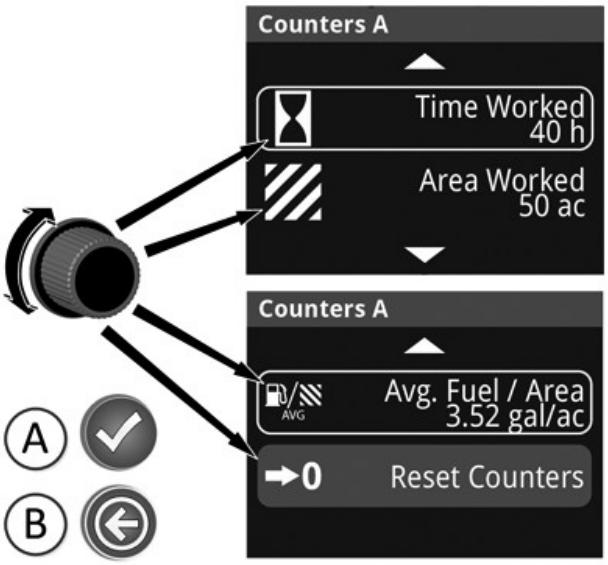
2. Izberite števec A in potrdite z (A).

LX368304—UN—06JAN19

A—Potrdi

3. Prikaži shranjene terenske podatke delovnega monitorja. Glejte sliko razpoložljivih terenskih podatkov monitorja dela v tem opisu.

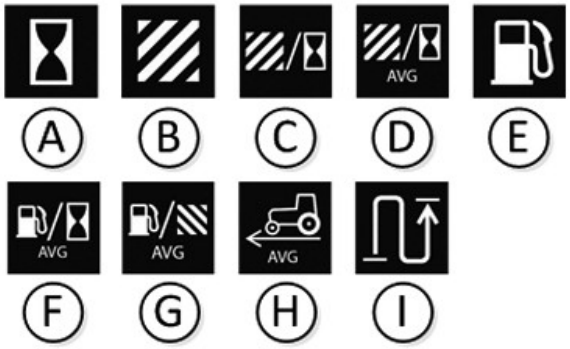
   Če želite ponastaviti podatke na NIČ, izberite ustrezni vnos in potrdite z (A).



LX368305—UN—22JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

:



LX368302—UN—06JAN19

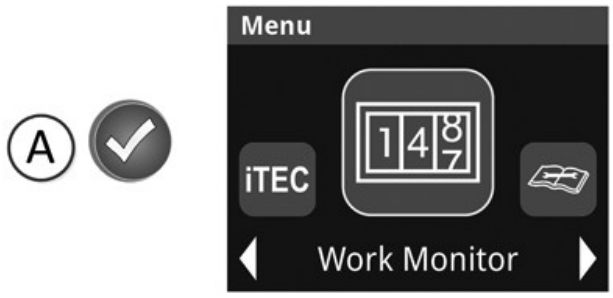
A—Čas od začetka snemanja
B—Obdelana površina
C—Obdelana površina (površina na uro)
D—Povprečna obdelana površina
E—Količina porabljenega goriva
F—Poraba goriva na uro
G—Poraba goriva na obdelano površino
H—Povprečna hitrost vožnje
I—Prevožena razdalja

OULXA64,6M,0005592-82-09SEP20

Delovni monitor, odčitki

Vsi trenutno odčitani podatki o stroju so prikazani v tem meniju odčitkov. Nastavitve niso mogoče.

1. Pritisnite tipko za meni, pojdite na Delovni monitor in potrdite z (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Potrdi

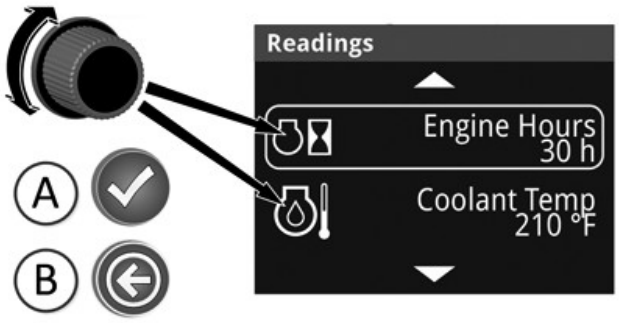
2. Izberite element menija za branje podatkov stroja in potrdite z (A).

LX368310—UN—06JAN19

A—Potrdi

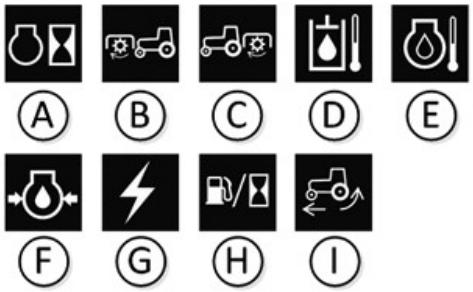
3. Prikaz trenutnih podatkov o stroju. Glejte sliko razpoložljivih odčitkov v tem opisu.

   Če želite ponastaviti na NIČ, izberite ustrezni vnos in potrdite z (A).



LX368311—UN—06JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj



LX386852—UN—19AUG19

Razpoložljivi odčitki

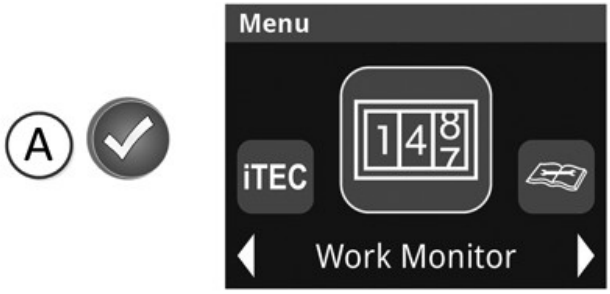
A—Delovne ure
B—Število vrtljajev sprednje kardanske gredi (če je del opreme)
C—Število vrtljajev zadnje kardanske gredi
D—Temperatura hidravličnega olja
E—Temperatura hladilne tekočine motorja
F—Tlak motornega olja
G—Sistemska napetost v voltih
H—Poraba goriva na uro
I—Zdrsavanje koles

OULXA64,6M,0005593-82-25NOV20

Delovni monitor, širina priključka

Meni Širina priključka določa delovno širino priključka. Vrednost delovne širine je med drugim pomembna za izračun obdelane površine.

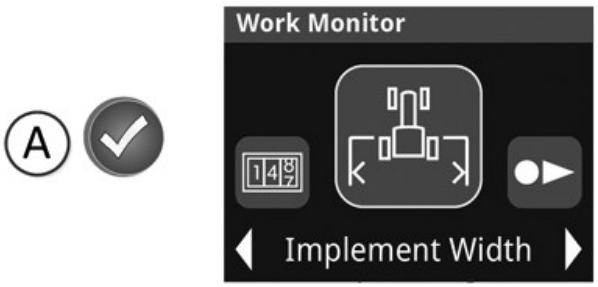
1. Pritisnite tipko za meni, pojdite na Delovni monitor in potrdite z (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Potrdi

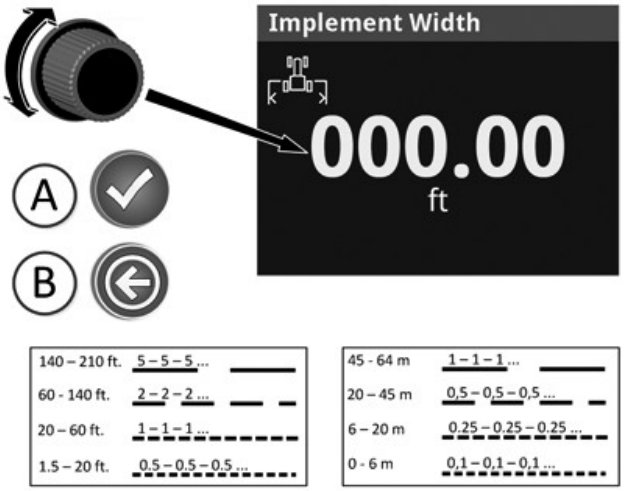
2. Izberite element menija Širina priključka za delovno širino in potrdite z (A).



LX368312—UN—06JAN19

A—Potrdi

3. Vnesite delovno širino in potrdite z (A). Točnost nastavitve je odvisna od delovne širine. Primer: Za delovno širino od 6 do 20 m je natančnost vnosa 0,25 metra (25 cm), glejte sliko za dodatne nastavitve območij.



LX368313—UN—06JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,0005594-82-09SEP20

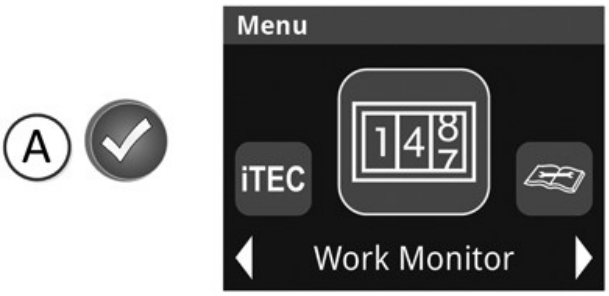
Delovni monitor, prožilnik za snemanje dela

RXA0152972—UN—21JUL16

Ikona sprožilnika beleženja

Sprožilnik beleženja določi začetek snemanja podatkov o delu na polju za delovni monitor, kar omogoča, da se zbrani podatki o delu na polju izračunajo samo v času produktivnosti. Podatki, prikazani v števcih A in B, temeljijo na izračunih, ki so odvisni od sprožilnika beleženja. Glejte Delovni monitor, števci A in B v tem poglavju.

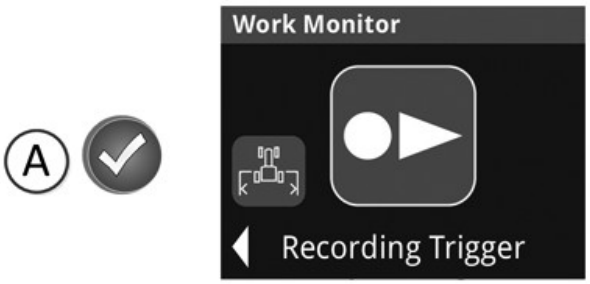
1. Pritisnite tipko za meni, pojdite na Delovni monitor in potrdite z (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Potrdi

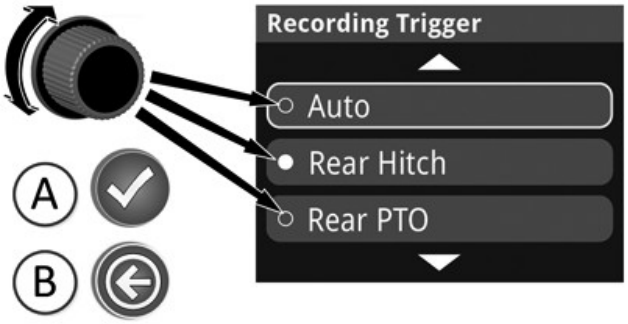
2. Izberite menijski element Sprožilnik beleženja in potrdite z (A).



LX368314—UN—06JAN19

A—Potrdi

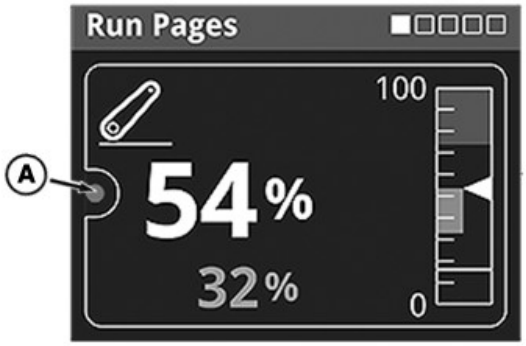
3. Izberite dogodek, s katerim se mora začeti zbiranje podatkov o terenskem delu in potrdite z (A).
   - **Samodejno** – zbiranje podatkov se začne, ko je vklopljena zadnja kardanska gred ali ko se zadnji priključek spusti na manj kot 85 % nastavljene omejitve dviga.
   - **Zadnji priklop** – zbiranje podatkov se začne, ko se priključek spusti na manj kot 85 % nastavljene omejitve dviga.
   - **Zadnja kardanska gred** – zbiranje podatkov se začne, ko je zadnja kardanska gred vključena.
   - **Sprednja kardanska gred** – zbiranje podatkov se začne, ko je sprednja kardanska gred vključena.
   - **Stikalo priključka** – Zbiranje podatkov se začne, ko je stikalo priključka vklopljeno.
   - **Ročno** – zbiranje podatkov se začne, ko voznik drži pritisnjen gumb (A) za 1,5 sekunde. *To deluje le, če trenutno ni aktiven noben meni.*



LX368315—UN—06JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

Indikator za aktivno zbiranje podatkov je prižgana pika (A) na levi strani prikazovalnika informacij.



RXA0162585—UN—23MAR18

OULXA64,6M,0005595-82-25NOV20

Upravitelj postavitve, nastavitve

Strani izvajanja so prikazane na prikazovalniku informacij po vklopu vžiga. Vsaka stran za izvajanje je sestavljena iz največ dveh modulov strani za izvajanje. Tovarniška privzeta nastavitev je pet različnih strani izvajanja.

Podatke, prikazane na straneh izvajanja, je mogoče prilagoditi v upravitelju postavitve.

RXA0152983—UN—25JUL16

Ikona upravitelja postavitve

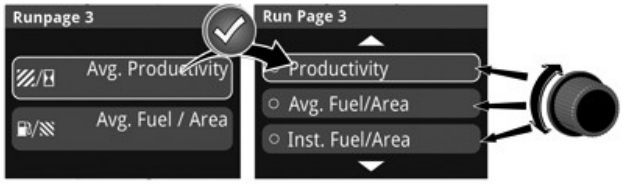
RXA0152993—UN—25JUL16

Ikona strani izvajanja (primer)

Dostop do upravitelja postavitve

LX412360—UN—25NOV20

Dostop do upravitelja postavitve



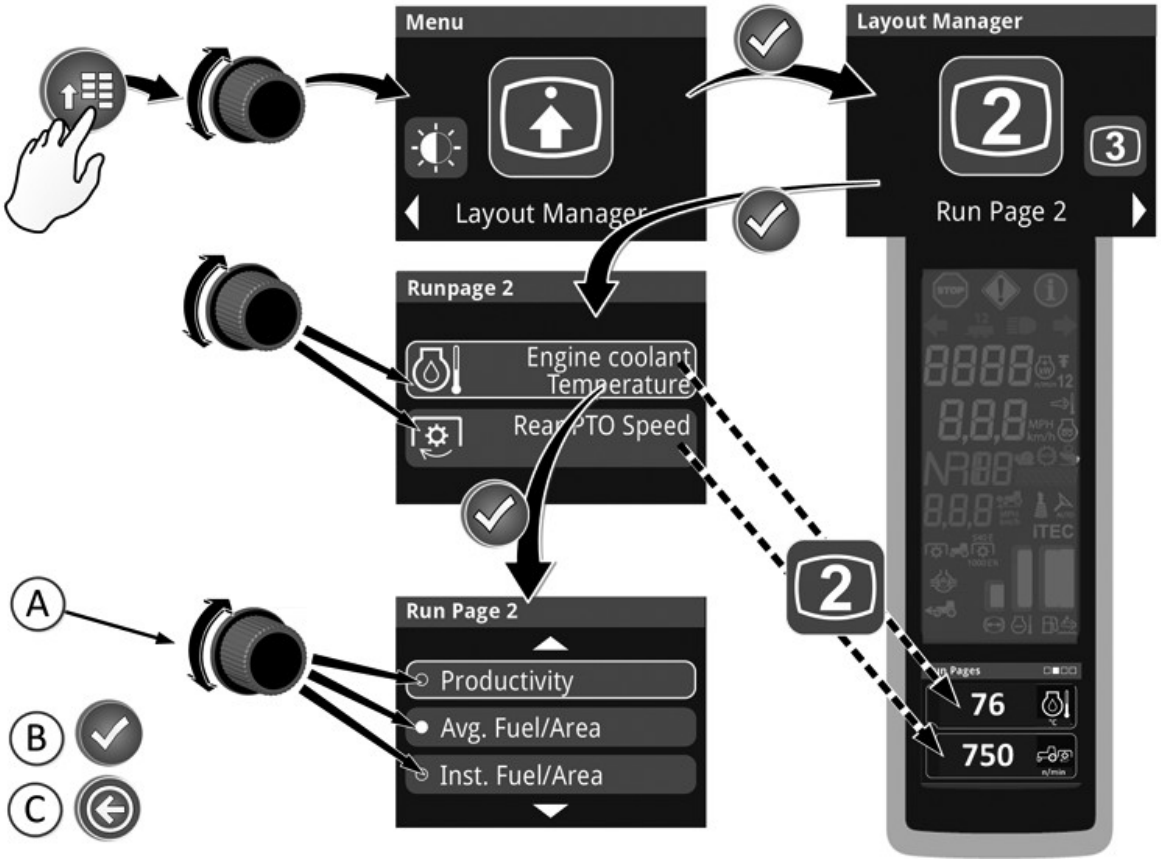
LX412361—UN—30DEC20

Zamenjava modula strani izvajanja

1. Trenutno prikazano stran izvajanja lahko konfigurirate s pritiskom tipke za potrditev.
2. Primer: Prva stran strani izvajanja 3 predstavlja trenutno nastavitev za prikazovalnik informacij.
3. Izberite novo funkcijo iz skupine vseh razpoložljivih vnosov in potrdite, glejte Razpoložljivi moduli strani izvajanja.

   To bo nadomestilo prejšnji modul strani izvajanja.

Dostop do upravitelja postavitve v glavnem meniju



LX368347—UN—01FEB19

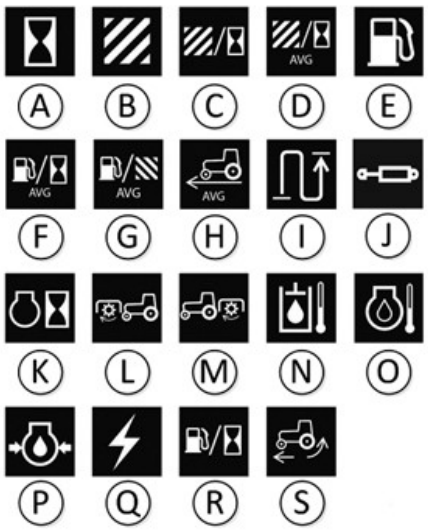
A—Kolesce za krmarjenje po menijih in straneh izvajanja
B—Potrdi
C—Nazaj

1. Pritisnite tipko za meni, izberite Upravitelj postavitve in potrdite z (B).
2. Izberite stran za izvajanje in potrdite z (B).
3. Prva stran strani izvajanja 2 predstavlja trenutno nastavitev za prikazovalnik informacij. Glejte črtkane črte. Izberite vnos, ki ga želite spremeniti, in potrdite z (B).
4. Izberite novo funkcijo iz skupine vseh razpoložljivih vnosov in potrdite z (B).

   To bo nadomestilo prejšnji modul strani izvajanja.
5. Vrnite se z gumbom (C) ali tipko za meni.

Razpoložljivi moduli strani izvajanja

Vsaka stran za izvajanje je sestavljena iz največ dveh modulov strani za izvajanje. Modul strani izvajanja je območje prikazovalnika, v katerem so prikazane funkcije traktorja. Na prikazovalniku informacij lahko prikažete največ dva modula strani izvajanja. Pet strani izvajanja je vnaprej določenih kot tovarniška nastavitev.



LX368350—UN—02JUL20

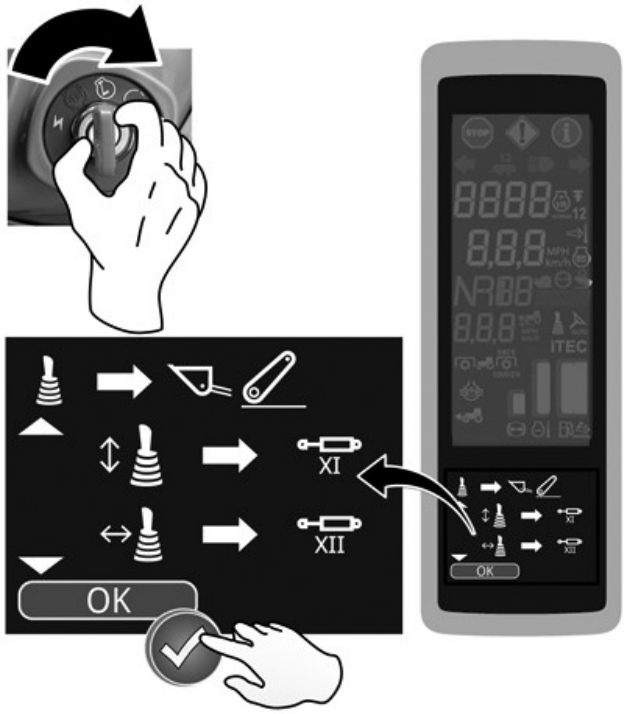
A—Čas od začetka snemanja
B—Obdelana površina
C—Obdelana površina (površina na uro)
D—Povprečna obdelana površina
E—Količina porabljenega goriva
F—Povprečna poraba goriva na uro
G—Povprečna poraba goriva na obdelano površino
H—Povprečna hitrost vožnje
I—Prevožena razdalja

J—Stanje SCV
K—Delovne ure
L—Število vrtljajev sprednje kardanske gredi
M—Število vrtljajev zadnje kardanske gredi
N—Temperatura hidravličnega olja
O—Temperatura hladilne tekočine motorja
P—Tlak motornega olja
Q—Sistemska napetost v voltih
R—Poraba goriva na uro
S—Zdrsavanje koles

OULXA64,6M,0005596-82-15JAN21

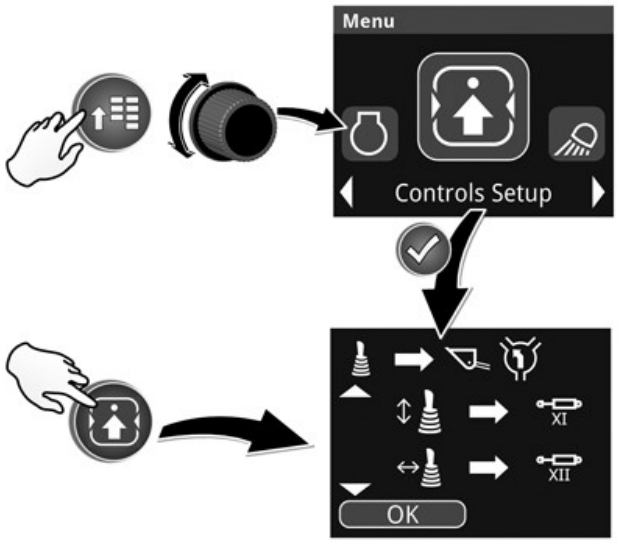
Nastavitev upravljalnih gumbov

POMEMBNO: Če so aktivne nastavitve, ki niso tovarniške nastavitve, se po vklopu vžiga prikaže sporočilo. Sporočilo voznika pozove, naj se seznani s trenutnimi nastavitvami. Funkcije so na voljo šele po tem, ko je sporočilo potrjeno. Za nastavitve ISOBUS vedno upoštevajte priročnik priključka.



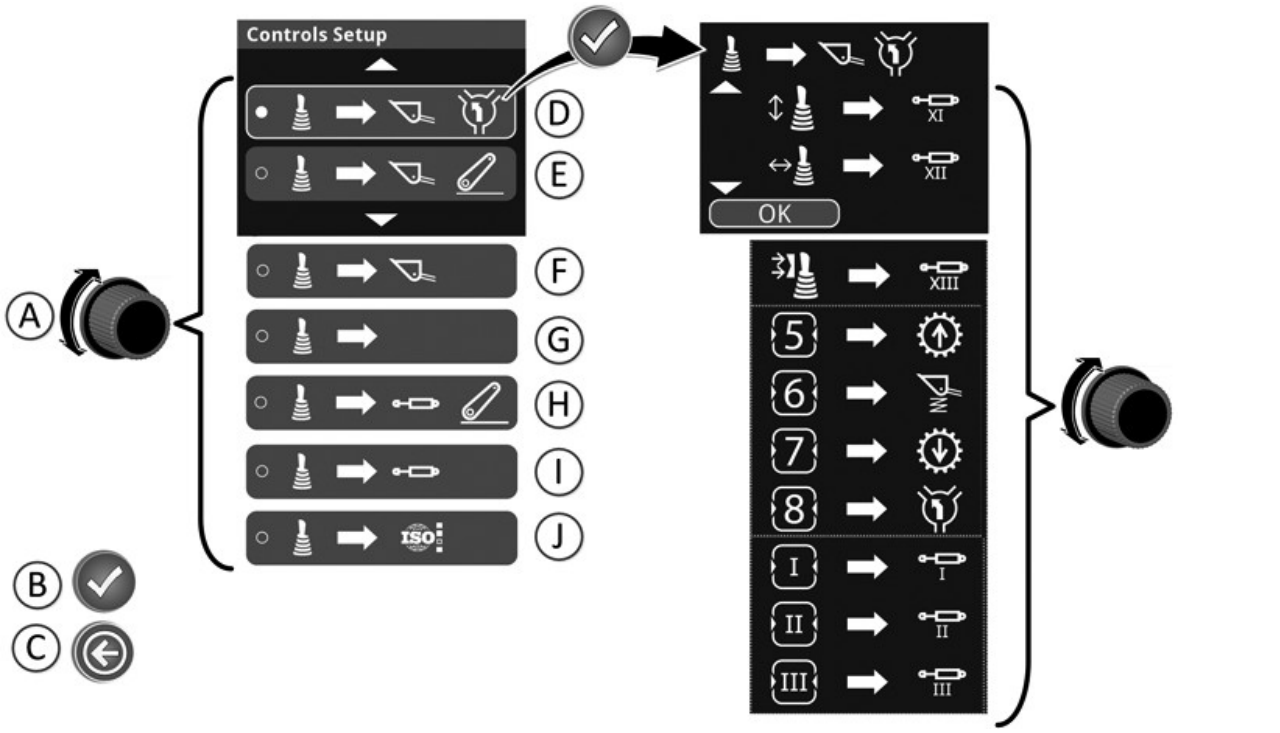
LX368352—UN—12FEB19

Upravljalne elemente je mogoče nastaviti za posamezna opravila. Mogoče so do štiri različne prednastavitve. Prednastavitev se uporablja za dodeljevanje funkcij upravljalnih elementov in osi premikanja krmilne palice. Dodelitve po meri, ki se razlikujejo od privzetih prednastavitev, **niso mogoče**.



LX412371—UN—15JAN21

Nastavitve priklica



LX368354—UN—12FEB19

Izberite prednastavitev

A—Izberite prednastavitev
B—Potrdi
C—Nazaj
D—Ventili E-SCV za srednji priklop in razdelilni ventil
E—Na sredini nameščeni ventili E-SCV in zadnji priklop
F—Na sredini nameščeni ventili E-SCV
G—Brez dodeljene funkcije
H—Zadaj nameščeni ventili E-SCV in zadnji priklop
I—Izbirni krmilni ventili za zadnji priklop
J—Upravljanje delovnih priključkov ISOBUS

Nastavitev upravljalnih gumbov:

- Pritisnite bližnjico za *Nastavitev upravljalnih elementov*.
- Po želji odprite glavni meni in se pomaknite do izbire.

1. Po potrditvi v meniju *Nastavitve upravljalnih elementov* se odpre izbirno okno z razpoložljivimi prednastavitvami. Glede na opremo traktorja so navedene največ štiri prednastavitve. Te je mogoče zamenjati za druge obstoječe prednastavitve. Pomen vseh možnih prednastavitev je opisanih tukaj. Ilustracija torej ne ustreza praktičnemu primeru.
2. Za zamenjavo aktivne prednastavitve izberite želeno prednastavitev z (A) in jo potrdite z (B) (leva slika).
3. Desna slika: Po potrditvi z (B) se odpre okno, kjer so navedene ustrezne dodelitve. Za pomikanje po seznamu uporabite (A).
4. [OK] se vrne v prejšnje okno.

OPOMBA: Izbrana prednastavitev ostane aktivna, dokler ni izbrana druga prednastavitev. Trenutna prednastavitev se ohrani tudi pri ponovnem zagonu. Glejte tudi poglavje 70D, kjer je pojasnjena električna krmilna palica.

Simboli:

LX514280—UN—28JUL22

K—Zadnji priklop
L—Izbirni krmilni ventili za zadnji priklop
M—Preusmerjevalni ventil
N—Sprednji nakladalnik (na sredini nameščeni ventili E-SCV)
O—Priključek ISOBUS

POMEMBNO: Za nastavitve ISOBUS vedno upoštevajte priročnik priključka.

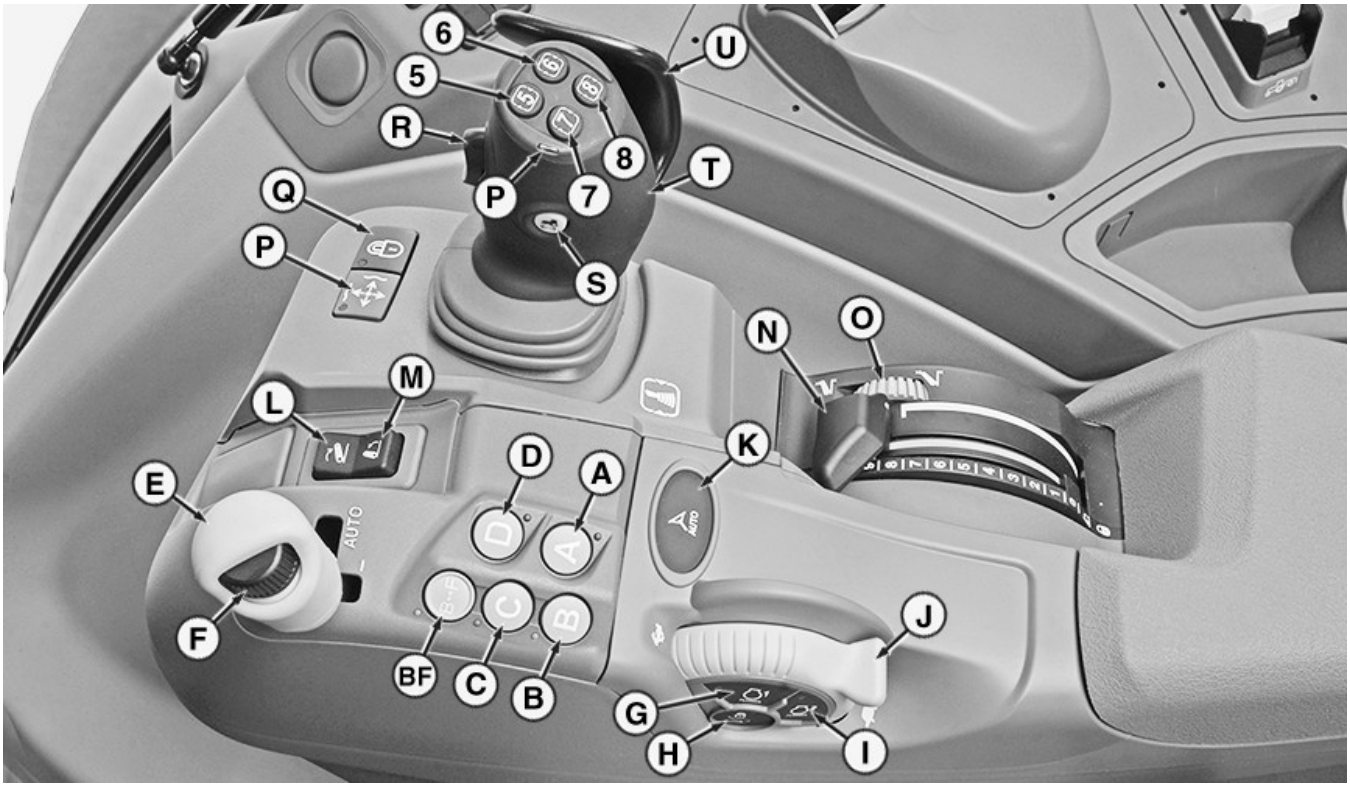
LX514279—UN—28JUL22

1—Upravljalna ročica ventila E-SCV I
2—Upravljalna ročica ventila E-SCV II
3—Upravljalna ročica ventila E-SCV III
4—Krm. pal. naprej/nazaj
5—Krm. pal. desno/levo
6—Preklopno stikalo na sprednjem delu krmilne palice (tretja os)
7—Gumb 5
8—Gumb 6
9—Gumb 7
10—Gumb 8
11—Ni na voljo
12—Ventil E-SCV I za zadnji priklop
13—Ventil E-SCV II za zadnji priklop
14—Ventil E-SCV III za zadnji priklop
15—Ventil E-SCV XI za srednji priklop
16—Ventil E-SCV XII za srednji priklop
17—Ventil E-SCV XIII za srednji priklop
18—Prestavljanje navzgor
19—Prestavljanje navzdol
20—Prvi preusmerjevalni ventil
21—Drugi preusmerjevalni ventil
22—Spuščanje zadnjega priklopa
23—Dviganje zadnjega priklopa

OULXA64,6M,0005597-82-21APR23

Krmilni elementi CommandARM™

CommandARM™, upravljalni elementi (z CommandQuad™ Plus)



LX364424—UN—29AUG19

A—Opozorilna lučka in gumb za skupino A
B—Opozorilna lučka in gumb za skupino B
BF—Opozorilna lučka in gumb za skupine od B do F
C—Opozorilna lučka in gumb za skupino C
D—Opozorilna lučka in gumb za skupino D
E—Prestavna ročica
F—Regulator hitrosti, maksimalna hitrost
G—Nastavljena hitrost motorja 1 (n/min)
H—Stopalka za upravljanje hitrosti, shranjevanje/brisanje stopalke
I—Hitrost motorja 2 (n/min)
J—Ročni plin
K—Gumb AutoTrac™
L—Gumb, spuščanje priključka
M—Gumb, dvigovanje priključka
N—Upravljalni gumb, uravnavanje globine (dviganje/spuščanje)
O—Upravljalni gumb, nastavljanje delovne globine
P—Opozorilna lučka, krmilna palica aktivna
Q—Gumb za zaklep, vklop/izklop krmilne ročice
R—Prekucno stikalo, dviganje/spuščanje (privzeta dodelitev)
S—Gumb, zamenjava smeri vožnje
T—Krmilna palica
U—Ročni zaklopec, aktiviranje krmilne palice
5—Gumb za prestavljanje prestav, prestavljanje v višje prestave (privzeta dodelitev)
6—Gumb, vklop sistema vzmetenja nakladalnika (privzeta dodelitev)[1]
7—Gumb za prestavljanje prestav, prestavljanje v nižje prestave (privzeta dodelitev)
8—Gumb, razdelilni ventil (privzeta dodelitev)[1]

* Možne skupine (napis B-F)
Gumb B–E (z menjalnikom s 5 skupinami)
Gumb B–F (z menjalnikom s 6 skupinami)

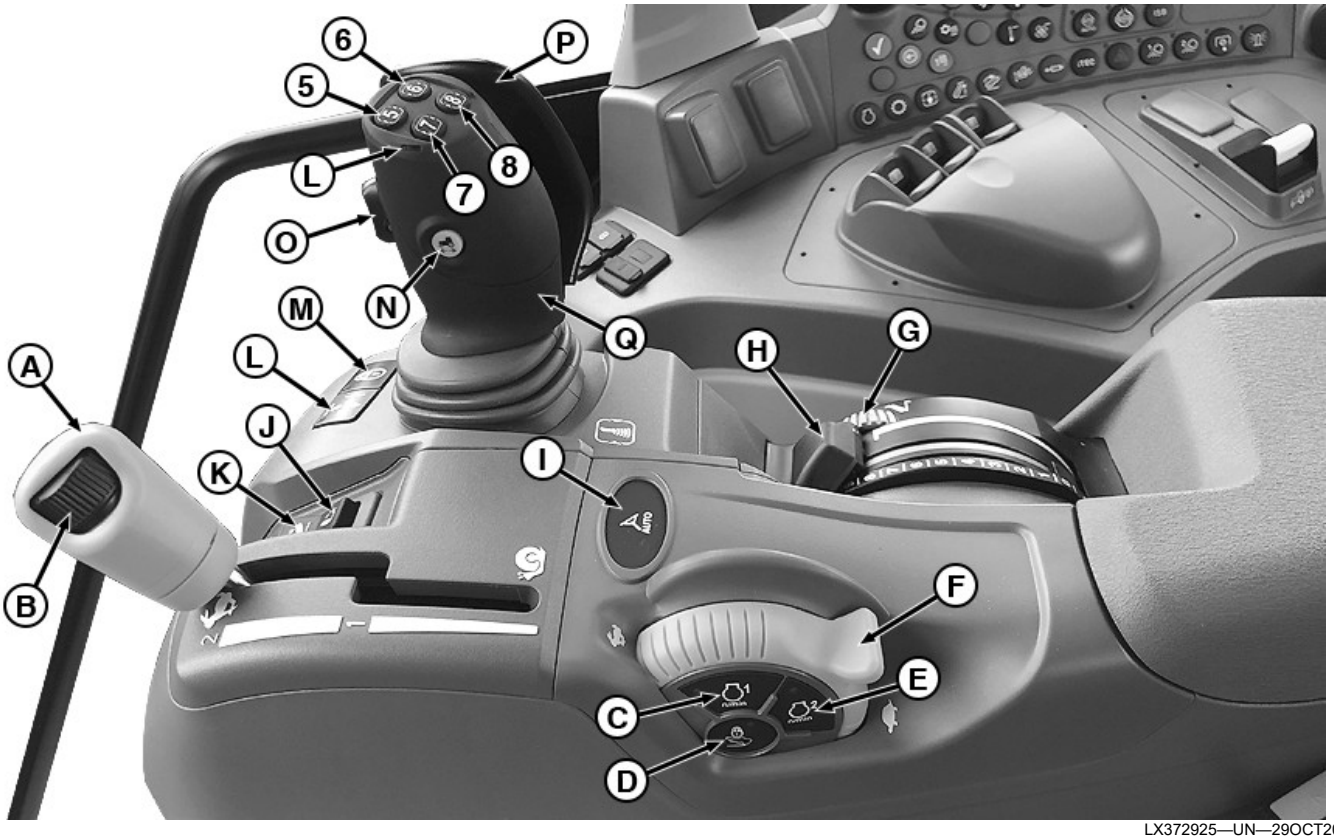
Dodatne informacije najdete v

- Nastavitev upravljalnih elementov v poglavju 30A
- Menjalnik CommandQuad™ Plus v poglavju 50H
- Sistem za vodenje AutoTrac™ (če je del opreme) v poglavju 40
- Zadnji priklop – upravljanje z enoto CommandARM™ v poglavju 60E
- Krmilna palica, električna – upravljalni elementi v poglavju 70D

OULXA64,SP,0005598-82-27OCT20

[1] *Samo evropska izvedba*

Enota CommandARM™, upravljalni elementi (z menjalnikom AutoPowr™/IVT™)



LX372925—UN—29OCT20

A—Ročica za upravljanje hitrosti
B—Regulator hitrosti, maksimalna hitrost
C—Minimalna hitrost motorja 1, vklop/izklop
D—Stopalka za krmiljenje hitrosti, shranjevanje/brisanje hitrosti
E—Minimalna hitrost motorja 2, vklop/izklop
F—Ročni plin
G—Upravljalni gumb, nastavljanje delovne globine
H—Upravljalni gumb, nastavljanje delovne globine (dviganje/spuščanje)
I—Gumb AutoTrac™
J—Gumb, dvigovanje priključka
K—Gumb, spuščanje priključka
L—Gumb za zaklep, vklop/izklop krmilne ročice
M—Opozorilna lučka, krmilna palica aktivna
N—Gumb, zamenjava smeri vožnje
O—Prekucno stikalo, dviganje/spuščanje (privzeta dodelitev)
P—Ročni zaklopec, aktiviranje krmilne palice
Q—Krmilna palica
5—Gumb za prestavljanje prestav, prestavljanje v višje prestave (privzeta dodelitev)
6—Gumb, vklop sistema vzmetenja nakladalnika (privzeta dodelitev)[2]
7—Gumb za prestavljanje prestav, prestavljanje v nižje prestave (privzeta dodelitev)
8—Gumb, razdelilni ventil (privzeta dodelitev)[2]

Dodatne informacije najdete v:

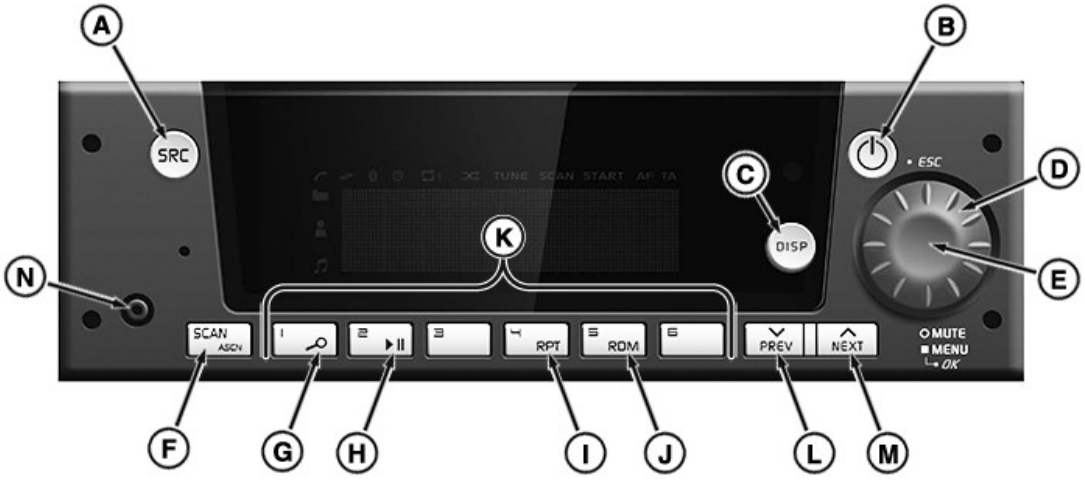
- Nastavitev upravljalnih elementov v poglavju 30AA
- Menjalnik AutoPowr™/IVT™ v poglavju 50J
- Sistem za vodenje AutoTrac™ (če je del opreme) v poglavju 40
- Zadnji priklop – upravljanje z enoto CommandARM™ v poglavju 60E
- Krmilna palica, električna – upravljalni elementi v poglavju 70D

OULXA64,SP,00057B5-82-17DEC20

[2] Samo evropska izvedba

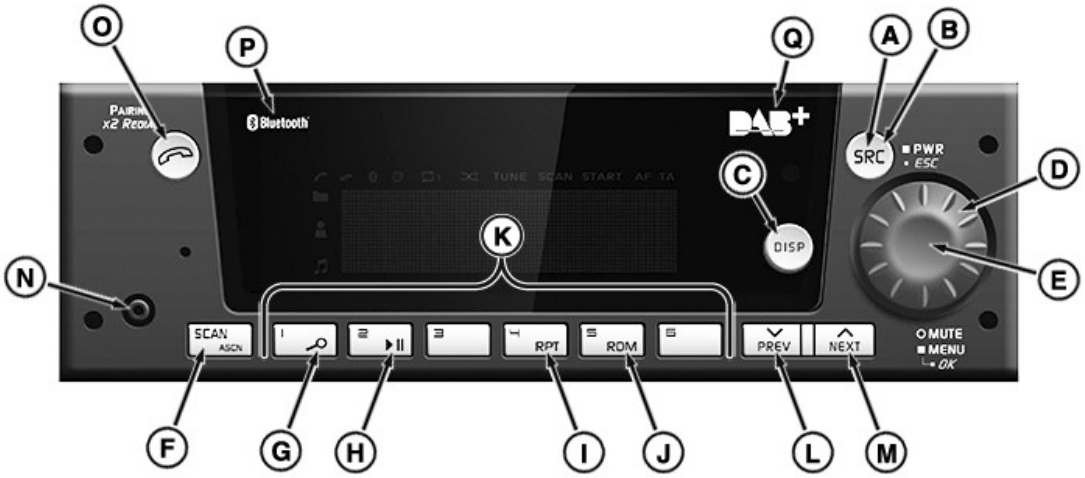
Radio A – delovanje

Radio A — upravljalni elementi in instrumenti



RXA0169547—UN—09JUL19

1. možnost



RXA0169555—UN—09JUL19

2. možnost

Možnost	Radio AM/FM	Dodatni viri predvajanja	USB	Bluetooth®	DAB+
1	X	X	—	—	—
2	X	X	X	X[a]	X[b]

[a] *Bluetooth® morda ni na voljo na vseh lokacijah.*
[b] *Ni na voljo v Severni Ameriki.*

A – SRC: pritisnite za spremembo vira radia (FM, AM, WX/LW, DAB, USB/iPod®, sprednji AUX ali zadnji AUX). Razpoložljivi viri so odvisni od možnosti radia in lokacije.

B – PWR/ESC:

- **Power** – pritisnite za vklop radia. Pritisnite in držite za izklop radia.
- **Escape** – v meniju pritisnite za izhod z ene ravni. Pri povezavi Bluetooth® pritisnite, da zavrnete ali prekličete klic.

C – DISP:

- **Prikaz vira** – pri vklopljenem kontaktu izberite za spremembo prikaza vira.
- **Prikaz ure** – pri izklopljenem kontaktu pritisnite, da se za nekaj sekund prikaže ura.

D – glasnost – za povečanje glasnosti gumb zavrtite v desno, za zmanjšanje glasnosti pa v levo.

E – MUTE/MENU/OK:

- **Mute** – kratek pritisk (manj kot 2 sekundi) za utišanje glasnosti. Za preklic utišanja znova pritisnite.
- **Menu** – dolg pritisk (4 sekunde ali več) za vstop v meni.
- **OK** – pritisnite za izbiro v meniju.

F – SCAN/ASCN:

- **Scan** – kratek pritisk (manj kot 2 sekundi) za iskanje postaj/skladb. Za ustavitev iskanja znova pritisnite.
- **AutoScan** – dolg pritisk (4 sekunde ali več) za shranjevanje najmočnejših šestih postaj trenutnega frekvenčnega območja. Glejte razdelek Iskanje in samodejno iskanje v poglavju Upravljanje radia – radijski sprejemniki AM/FM A v tem uporabniškem priročniku.

G – Brskanje: pritisnite za začetek iskanja skladbe na pogonu USB.

H – Predvajanje/premor: pritisnite za predvajanje ali premor predvajanja predstavnosti.

I – RPT: pritisnite za ponovno predvajanje trenutnega posnetka. Znova pritisnite za ponovitev predvajanja seznama skladb. Pritisnite tretjič, da onemogočite ponavljanje.

J – RDM: pritisnite za predvajanje skladb v naključnem vrstnem redu. Znova pritisnite, da onemogočite predvajanje v naključnem vrstnem redu.

K – Prednastavitve:

- **Izbira prednastavitve** – pritisnite gumb s številko (od 1 do 6), da preklopite na shranjeno postajo.
- **Shranjevanje prednastavitve** – pritisnite in pridržite, da shranite postajo na izbrani oštevilčeni gumb (od 1 do 6). Glejte razdelek Prednastavitve v poglavju Upravljanje radia – radijski sprejemniki AM/FM A v tem uporabniškem priročniku.

L – PREV:

OPOMBA: Konfiguracijo gumbov za sprejemnik je mogoče spremeniti. Glejte razdelek Konfiguracija sprejemnika v poglavju Upravljanje radia – radijski sprejemniki AM/FM A v tem uporabniškem priročniku.

- **Prejšnja skladba/postaja** – pritisnite za vrnitev na prejšnjo skladbo/postajo.
- **Previjanje nazaj** – pritisnite in pridržite za previjanje skladbe nazaj.

M – NEXT:

OPOMBA: Konfiguracijo gumbov za sprejemnik je mogoče spremeniti. Glejte razdelek Konfiguracija sprejemnika v poglavju Upravljanje radia – radijski sprejemniki AM/FM A v tem uporabniškem priročniku.

- **Naslednja skladba/postaja** – pritisnite za pomik na naslednjo skladbo/postajo.
- **Hitro previjanje naprej** – pritisnite in pridržite za hitro previjanje skladbe naprej.

N – sprednji vhod AUX: – vstavite priključek pomožne (AUX) naprave. V virih se prikaže kot F AUX, samo če je naprava priključena.

O – Telefon (potrebna je povezava Bluetooth®):

- **Meni Bluetooth®** – brez priključene naprave, pritisnite za prikaz menija Bluetooth®.
- **Dohodni klic** – ko je naprava povezana, s kratkim pritiskom (manj kot 2 sekundi) sprejmete klic.
- **Meni za klicanje** – ko je naprava povezana, z dolgim pritiskom (4 sekunde ali več) prikažete meni za klicanje.

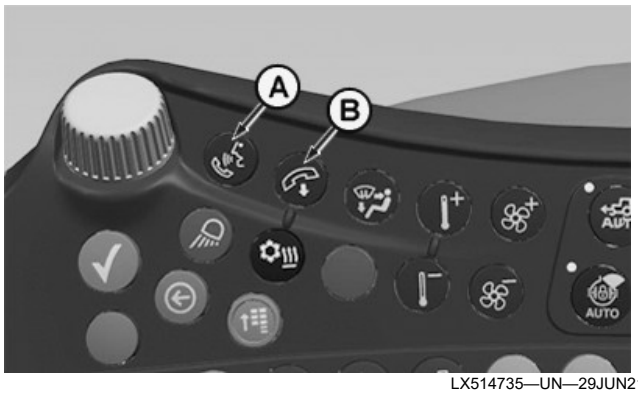
P – Bluetooth®: označuje, da je radio pripravljen za Bluetooth®.

Q — DAB+: označuje, da je radio pripravljen za digitalni radio (DAB+).

Za več informacij glejte ustrezna navodila za uporabo radia.

OULXA64,0005DFC-82-28MAR23

Radio A – dodatni upravljalni elementi za telefon



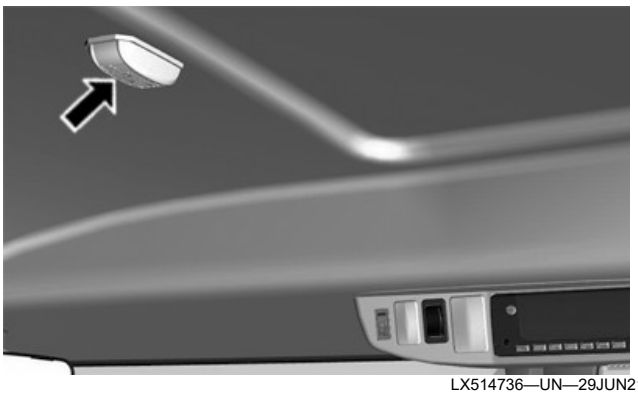
LX514735—UN—29JUN21

A—Tipka za pogovor/sprejem klica
B—Tipka za končanje klica

Za več informacij glejte ustrezna navodila za uporabo radia.

OULXA64,SP,0005DFE-82-21APR23

Radio A — mikrofon za aplikacije Bluetooth



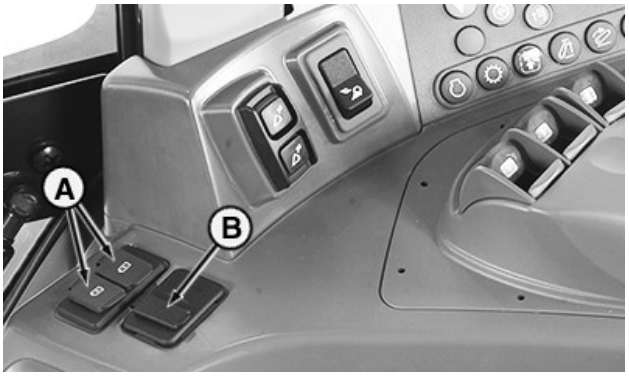
LX514736—UN—29JUN21

Za več informacij glejte navodila za uporabo ustreznega radia.

OULXA64,SP,0005E01-82-02MAY23

Radio A — priključitev pomnilnika in multimedijskih aplikacij

POMEMBNO: Ta priključek USB je primeren samo za prenos avdio podatkov. Ne priključujte nobene druge opreme.



LX364172—UN—03DEC18

A — Vmesnik USB za prenos avdio podatkov.

B — Vhod AUX (3,5 mm stereo priključek) za zunanje zvočne vire

Za več informacij glejte priročnik radia.

OULXA64,SP,0005E22-82-15JAN24

Radijska antena, združljiva z FM, MW, LW in DAB/DAB+- (samo za Evropo)

Traktor je opremljen z anteno, ki podpira frekvenčna območja FM, MW, LW in DAB/DAB+.

Ko priključite radio, se prepričajte, da radio omogoča 12-voltno povezavo za anteno (ISO 10487).

OULXA64,SP,EU,0005762-82-14OCT20

Radio B – upravljanje

Radio B — pregled modelov in značilnosti

LX299208—UN—26APR17

Možnost 1

LX299207—UN—13JUN17

Možnost 2

Glavne funkcije:	Radio	Priključek za eksterne naprave	USB	Bluetooth®	Pripravljeno za SiriusXM®
Možnost 1	X	X	—	—	—
Možnost 2	X	X	X	X[a]	X[b]

[a]Bluetooth® morda ni na voljo na vseh lokacijah.
[b]Na voljo samo za regije, kjer je na voljo satelitski radio. Namestite komplet radia XM in aktivirajte storitev, če želite uporabljati radio SiriusXM®. Komplet je mogoče dobiti prek rednih kanalov za naročanje nadomestnih delov. Komplet ni na voljo za vse stroje.

Za več informacij glejte ustrezna navodila za uporabo radia.

OULXA64,0005E02-82-15JUL25

Radio B — upravljalni elementi in instrumenti

RXA0170332—UN—05SEP19

Položaj	Oznaka	Funkcija
1	Nastavitev glasnosti	
2	BND	Pritisnite in spustite gumb za izbor shranjenih postaj ali frekvenčnega območja
		Pritisnite in držite gumb za vklop funkcije "Travelstore"
	Funkcija Bluetooth Bluetooth®, če je trenutno z njo povezan telefon	Sprejemanje klica
3	Tipka za vklop/izklop	Pritisnite in spustite gumb za vklop radia
		Ko je radio vklopljen, na kratko pritisnite za izklop zvoka
		Pritisnite in držite za izklop radia
4	Prikazovalnik	Sprememba prikaza
5	Meni	Priklic menijev za osnovne nastavitve
	Funkcija Bluetooth®, če je trenutno z njo povezan telefon	Zavrnitev ali prekinitev klica
6	Večfunkcijska nagibna tipka	Pomikanje po menijih na zaslonu s pomočjo križca
7	Tipka AUD	S kratkim pritiskom gumba se odpre meni za zvok, v katerem lahko nastavljate nizke, srednje in visoke tone ter porazdelitev glasnosti levo/desno, spredaj/zadaj* in glasnost
		Pritisnite in držite tipko za obnovitev tovarniških nastavitev zvoka (samo nizki in visoki toni za trenutno izbran zvočni vir)
8	Način za radio, vrstica s tipkami 1 - 6	Tipke za nastavljene postaje
	Način za predvajanje, tipka 1 . .	premor/predvajanje
	Način za predvajanje, tipka 2 . .	ponovno predvajanje skladbe
	Način za predvajanje, tipka 3 . .	naključno predvajanje (mešanje skladb)
	Način za predvajanje, tipka 4 . .	kratko predvajanje skladb
	Način za predvajanje, tipka 5 . .	vklop/izklop prikaza informacij skladbe kot drseče besedilo
9a	Tipka TA	Preklop med uporabniškimi in zvočnimi meniji ter trenutnim zvočnim virom. Izhod iz iskanja radijskih postaj. Vklop in izklop obveščanja o prometu. Prekinitev obveščanja o prometu (samo v Evropi).
9b	Tipka Bluetooth®	Vklop in izklop funkcije Bluetooth®
10	Tipka SRC	Preklop med viroma radio in AUX (glede na model tudi USB, BT in XM), če je naprava povezana in vklopljena.
11	Pripravljeno za Bluetooth® in SiriusXM® (sprejemnik SAT)	oznaka na sprednji ploščici 2. možnosti radia

*Porazdelitev glasnosti spredaj/zadaj je omogočena le, če so priklopljeni tako sprednji kot tudi zadnji zvočniki.

Bluetooth je blagovna znamka družbe Bluetooth SIG

Za več informacij glejte ustrezna navodila za uporabo radia.

OULXA64,0005E03-82-21APR23

Radio B – priključitev pomnilnika in multimedijskih aplikacij

POMEMBNO: Ta priključek USB je primeren samo za polnjenje, na primer pametnega telefona. Ne priključujte nobene druge opreme.

LX364172—UN—03DEC18

A — Polnilne vtičnice USB, posamezna vtičnica 2,4 A/12 W Aktivno, ko je kontakt za vžig vključen

B — 3,5 mm stereo priključek za prenos zvočnih signalov

Za več informacij glejte priročnik radia.

OULXA64,SP,000569B-82-15JAN24

Radijska antena, združljiva z FM, MW, LW in DAB/DAB+- (samo za Evropo)

Traktor je opremljen z anteno, ki podpira frekvenčna območja FM, MW, LW in DAB/DAB+.

Ko priključite radio, se prepričajte, da radio omogoča 12-voltno povezavo za anteno (ISO 10487).

OULXA64,SP,EU,0005762-82-14OCT20

Sistem za vodenje AutoTrac™ (če je del opreme)

OPOMBA: Za delovanje funkcije AutoTrac™ je potrebno elektrohidravlično krmiljenje. Podrobnejša navodila najdete v priročniku za uporabo sistema AutoTrac™.

- Sistem za vodenje AutoTrac™ uporablja sprejemnik položaja StarFire™ in prikazovalnik GreenStar™ kot pomoč za voznika pri upravljanju traktorja.
- Voznik mora pri vnosu širine priključka v prikazovalnik GreenStar™ odšteti želeno prekrivanje poti.

  Voznik mora ob prvi vožnji voziti ravno po začrtani poti, da se shranita začetna in končna točka želenega odseka. Za druge oblike sledenja krmilnega sistema glejte priročnik za uporabo sistema AutoTrac™.
- Za vklop načina AutoTrac™ po vklopu zaslona GreenStar™ pritisnite gumb AutoTrac™ (A) na stranski konzoli. S pomočjo teh informacij na zaslonu lahko voznik primerja trenutni položaj traktorja z nastavljeno potjo.

LX364315—UN—22FEB19

Traktor brez enote CommandARM™

LX364316—UN—22FEB19

Traktor z enoto CommandARM™

- AutoTrac™ je sistem za vodenje v ravni črti. Upravljavec lahko z volanom kadarkoli prevzame nadzor nad traktorjem. Hitrost vožnje uravnava izključno voznik, in sicer s pritiskom zavore, stopalke za plin ali ročnega plina. Voznik mora vozilo obrniti na koncu vsake vrste in obiti vse ovire.

OPOMBA: Med uporabo AutoTrac™ so možne hitrosti vožnje od 0,5 do 30 km/h (0,3 mph do 16 mph) (naprej) in od 0,5 do 10 km/h (0,3 mph do 5 mph) (vzvratno).

OPOMBA: Po potrebi se lahko minimalna hitrost zmanjša na 0,1 km/h (0,05 mph).

Zahteve:

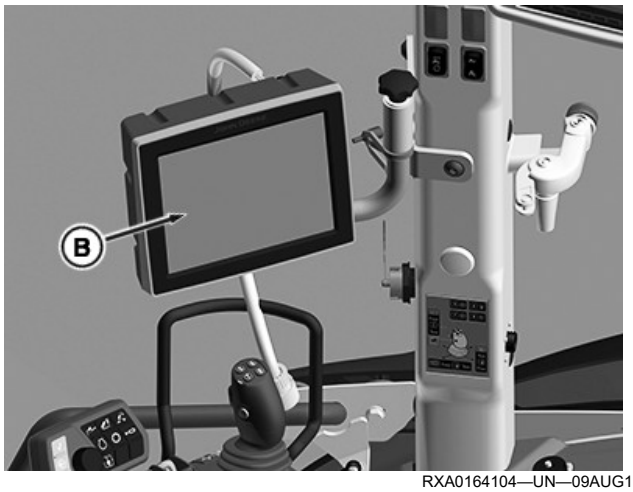
- *Sprejemnik StarFire 3000, StarFire 6000 ali StarFire 7000*
- *Popravki SF2, SF3, SF-RTK ali RTK in AutoTrac™ (sistem za vodenje v ravni črti)*
- *Opremljeno z menjalnikom AutoPowr™/IVT™*
- *Ali menjalnik AutoQuad™ Plus s počasnimi prestavami*

OULXA64,6M,000559A-82-16JUL25

Vodenje AutoTrac™ s prikazovalnikom GreenStar™

LX386915—UN—14APR20

A—Sprejemnik položaja StarFire™



RXA0164104—UN—09AUG18

B—Prikazovalnik GreenStar™

LX386915—UN—14APR20

C—Gumb za nadaljnje delovanje sistema AutoTrac™

OPOMBA: Več informacij o namestitvi, upravljanju in vzdrževanju najdete v ustreznem priročniku za uporabo sistema AutoTrac™.

OPOMBA: Če je prikazovalnik GreenStar™ izključen, bo ob naslednjem obratu ključa na voljo sistem AutoTrac™ Basic.

Vodenje AutoTrac™ uporablja sprejemnik položaja StarFire™ (A) in prikazovalnik GreenStar™ (B) kot pomoč vozniku pri upravljanju stroja.

AutoTrac™ je sistem za vodenje. Upravljavec lahko z obratom volana kadar koli prevzame nadzor nad strojem. Hitrost vožnje uravnava izključno upravljavec s pritiskom zavore, pedala za upravljanje hitrosti ali ročnega plina. Voznik mora obrniti stroj za vožnjo okrog morebitnih ovir na polju in na koncu vsakega prehoda. Voznik mora pritisniti gumb za nadaljnje delovanje sistema AutoTrac™ (C) za vklop sistema AutoTrac™.

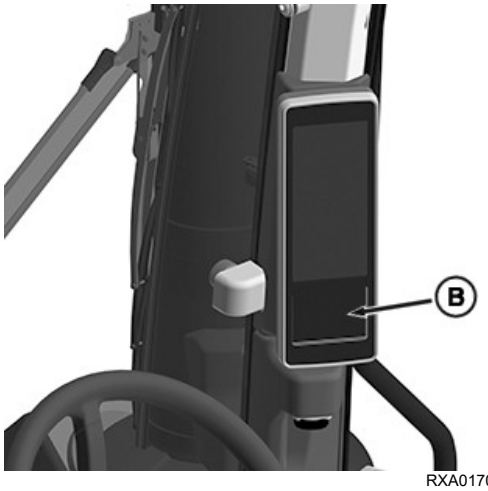
OPOMBA: Informacije o vrednostih odmika sprejemnika GPS najdete v razdelku »Vrednosti odmika sprejemnika GPS« v tem poglavju.

OULXA64,6M,000559B-82-17DEC20

Vodenje AutoTrac™ Basic s prikazovalnikom na kotnem stebričku

RXA0164103—UN—09AUG18

A—Sprejemnik položaja StarFire™



RXA0170095—UN—11SEP19

B—Prikazovalnik na vogalnem stebričku

LX386915—UN—14APR20

C—Gumb za nadaljnje delovanje sistema AutoTrac™

OPOMBA: Če je priključen prikazovalnik GreenStar™, ob naslednjem obratu ključa sistem AutoTrac™ Basic ne bo na voljo.

Sistem vodenja AutoTrac™ Basic uporablja sprejemnik položaja StarFire™ (A) in spodnji zaslon prikazovalnika

na kotnem stebričku (B) kot pomoč vozniku pri upravljanju stroja.

AutoTrac™ Basic je sistem za vodenje v ravni črti. Upravljavec lahko z obratom volana kadar koli prevzame nadzor nad strojem. Hitrost vožnje uravnava izključno upravljavec s pritiskom zavore, pedala za upravljanje hitrosti ali ročnega plina. Voznik mora obrniti stroj za vožnjo okrog morebitnih ovir na polju in na koncu vsakega prehoda. Voznik mora pritisniti gumb za nadaljnje delovanje sistema AutoTrac™ (C) za vklop sistema AutoTrac™ Basic.

OULXA64,6M,000559C-82-17DEC20

Varna uporaba sistemov za vodenje

Sistemov za vodenje ne uporabljajte na cestah. Pred vstopom na cesto sistem za vodenje vedno izključite (onemogočite). Sistema za vodenje ne poskusite vključiti, ko vozite po cesti.

Sistemi za vodenje so namenjeni pomoči uporabnikom pri učinkovitejšem delu na polju. Uporabnik je vedno odgovoren za pot stroja. Sistemi vodenja samodejno ne zaznajo ali preprečijo trkov z ovirami ali drugimi stroji.

Sistemi za vodenje vključujejo vse aplikacije, ki avtomatizirajo krmiljenje stroja. Mednje spadajo na primer AutoTrac™, iTEC™, avtomatizacija zavojev AutoTrac™, vodenje priključka AutoTrac™ (pasivno), AutoTrac™ Basic, AutoTrac™ Universal, RowSense™ in sinhronizacija stroja, vendar niso omejeni nanje.

Za preprečitev telesnih poškodb upravljavca in oseb v bližini stroja:

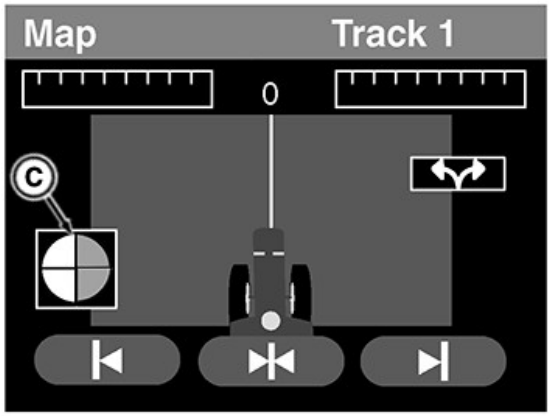
- Med vožnjo ne izstopajte iz stroja ali se vzpenjajte nanj.
- Prepričajte se, da so stroj, priključek in sistem za vodenje pravilno nastavljeni.
  - Če uporabljate iTEC™, avtomatizacijo zavijanja AutoTrac™ ali vodenje priključka AutoTrac (pasivno), preverite, ali so določene točne meje.
  - Če uporabite sinhronizacijo stroja, preverite, ali je domača točka sledilnika umerjena z zadostnim odmikom med strojema.
- Ostanite pozorni in pazite na svoje okolje.
- Po potrebi primite volan, da se izognete nevarnostim na polju, mimoidočim, opremi ali drugim oviram.
- Prenehajte z uporabo, če slaba vidljivost poslabša vašo zmožnost upravljanja stoja ali prepoznavanja ljudi ali ovir na poti stroja.
- Pri izbiranju hitrosti stroja upoštevajte pogoje na polju, vidljivost in konfiguracijo stroja.

OULXA64,6M,000559D-82-09SEP20

Omogočanje sistema AutoTrac™ Basic

LX386914—UN—14APR20

A—Vrtljivi gumb za krmarjenje
B—Gumb za vnos/potrditev



RXA0170762—UN—09OCT19

C—Tortni grafikon stanja sistema AutoTrac™

1. Z vrtljivim gumbom za krmarjenje (A) na navigacijski ploščici se pomaknite do tortnega grafikona stanja sistema AutoTrac™ (C) na zaslonu z zemljevidom sistema AutoTrac™ Basic.
2. Pritisnite gumb za vnos/potrditev (B) na navigacijski ploščici, da omogočite možnost »Vklop krmiljenja«.
3. Znova pritisnite gumb za vnos/potrditev (B) na navigacijski ploščici, da izklopite sistem AutoTrac™ Basic.

OULXA64,6M,000559E-82-09SEP20

Onemogočenje sistema AutoTrac™ Basic

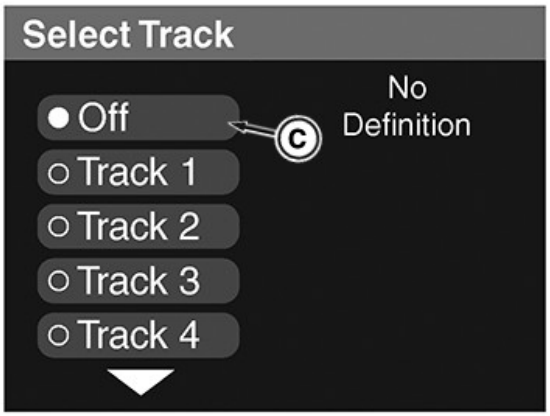
OPOZORILO: Preden zapeljete na cesto, vedno izklopite (deaktivirajte in onemogočite) sistem AutoTrac™ Basic.

1. Z vrtljivim gumbom za krmarjenje (A) na navigacijski ploščici se pomaknite do možnosti za nastavitev poti s sistemom AutoTrac™ Basic.

LX386914—UN—14APR20

A—Vrtljivi gumb za krmarjenje
B—Gumb za vnos/potrditev

2. Pritisnite gumb za vnos/potrditev (B) na navigacijski ploščici, da odprete nastavitev poti s sistemom AutoTrac™ Basic.
3. Na zaslonu za izbiro poti izberite »Izklop« (C), da onemogočite AutoTrac™ Basic.



RXA0170767—UN—08OCT19

C—Izklop izbrane poti

OULXA64,6M,000559F-82-08OCT20

Stikalo za nadaljnje delovanje sistema AutoTrac™

LX386916—UN—14APR20

Različica z enoto CommandARM™

A—Stikalo za nadaljnje delovanje sistema AutoTrac™

Pritisnite stikalo za nadaljnje delovanje sistema AutoTrac™ (A) na naslonjalu za roke ali tipkovnici konzole na desni strani, da preklopite sistem AutoTrac™ Basic iz omogočenega stanja v aktivirano stanje.

OULXA64,6M,00055A0-82-09SEP20

Aktiviranje sistema AutoTrac™ Basic

OPOZORILO: Ko je sistem AutoTrac™ Basic aktiviran, je upravljavec odgovoren za krmiljenje na koncu poti in za preprečevanje trkov.

OPOZORILO: Sistema AutoTrac™ Basic ne vklapljajte (aktivirajte) med vožnjo po cesti.

1. Pritisnite gumb Vklop/izklop, da vklopite krmiljenje.
2. Stroj zapeljite na sled vodenja. Pred ikono stroja se prikaže označena črta za navigacijo.
3. Če želite vklopiti pomoč pri krmiljenju, ročno aktivirajte sistem AutoTrac™ Basic tako, da pritisnete stikalo za ponovni vklop sistema AutoTrac™. S tem vklopite servokrmiljenje.

OULXA64,6M,00055A1-82-09SEP20

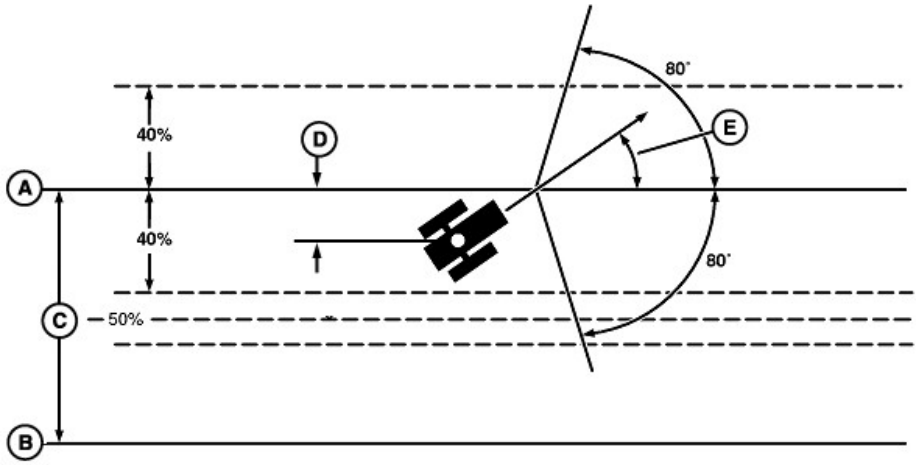
Deaktiviranje sistema AutoTrac™ Basic

Sistem AutoTrac™ se izklopi:

- Z obratom volana.
- Če upočasnite na manj kot 0,5 km/h (0,3 mph).
- Z izbiro vklopa/izklopa krmiljenje, da deaktivirate AutoTrac™ Basic.
- Če upravljavca ni na sedežu več kot 7 sekund, ko uporabljate stikalo sedeža, ali če 7 minut ni zaznana dejavnost prek funkcije nadzora prisotnosti upravljavca.

OULXA64,6M,00055A2-82-09SEP20

Ponovno aktiviranje sistema AutoTrac™ Basic na naslednjem prehodu



PC8866—UN—02NOV05

Sledenje

A—Sled 0
B—Sled 1, jug
C—Razmik med sledmi
D—Prečna napaka sledi
E—Napaka smeri sledi

Ko je dosežen konec vrste, mora upravljavec obrniti sistem za nov prehod. Z obratom volana deaktivirate sistem AutoTrac™ Basic.

Sistem AutoTrac™ Basic lahko s pritiskom stikala za nadaljnje delovanje sistema AutoTrac™ znova aktivirate le, če so izpolnjeni ti pogoji:

- Krmilnik za krmiljenje določi najvišjo hitrost med uporabo sistema AutoTrac™ Basic.
- Hitrost vožnje naprej je nižja od 30 km/h (18,6 mph).
- Hitrost vzvratne vožnje je nižja od 10 km/h (6 mph).
- Pri vzvratni vožnji ostane sistem AutoTrac™ Basic aktiviran 45 sekund. Po 45 sekundah je treba stroj preklopiti v prestavo za vožnjo naprej, preden se znova vklopi prestava za vzvratno vožnjo.
- Stroj je usmerjen največ 80° od želene sledi.
- Stroj je znotraj 40 % razmika med sledmi.
- Usedite se na voznikov sedež.
- Sistem TCM je vklopljen.

OULXA64,6M,00055A3-82-09SEP20

Meni sistema AutoTrac™ Basic

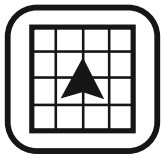
OPOMBA: Dodatne informacije o krmarjenju najdete v razdelku Osnovno krmarjenje po menijih v poglavju 30AA.

1. Poiščite meni sistema AutoTrac™ Basic.

RXA0170082—UN—10SEP19

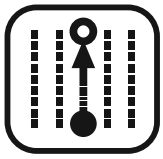
Meni sistema AutoTrac™ Basic

2. Izberite in po potrebi spremenite želeno nastavitev. Dodatne podrobnosti o nastavitvah najdete v ustreznem razdelku tega poglavja.



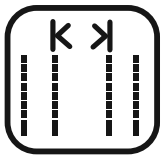
RXA0170083—UN—10SEP19

Izbira zemljevida



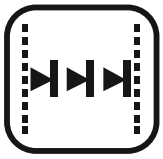
RXA0170084—UN—10SEP19

Izbira nastavitve sledi



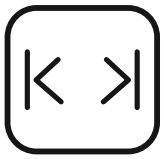
RXA0170085—UN—10SEP19

Izbira širine sledi



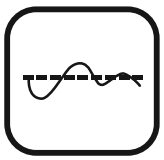
RXA0170086—UN—10SEP19

Izbira velikosti premika



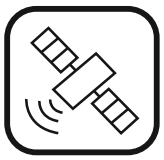
RXA0170087—UN—10SEP19

Izbira vozila



RXA0170088—UN—10SEP19

Izbira natančne nastavitve

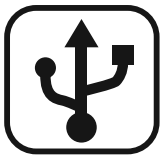


RXA0170089—UN—10SEP19

Izbira načina popravka

RXA0170090—UN—10SEP19

Izbira umerjanja sistema TCM



RXA0170091—UN—10SEP19

Izbira pogona USB

RXA0170092—UN—10SEP19

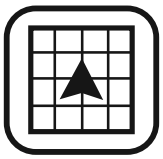
Izbira stanja GPS-ja

RXA0170093—UN—10SEP19

Izbira vizitke

OULXA64,6M,00055A4-82-09SEP20

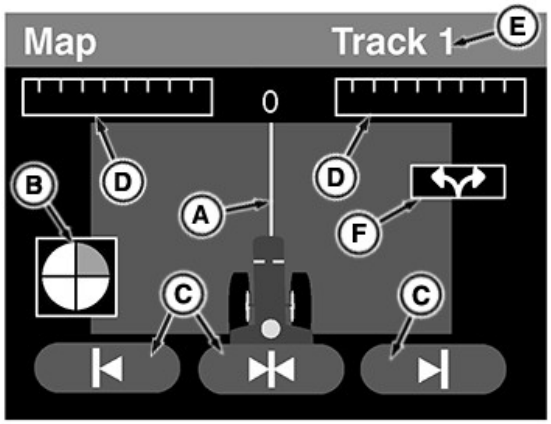
Zemljevid sistema AutoTrac™ Basic



RXA0170083—UN—10SEP19

Ikona zemljevida

Na zaslonu zemljevida je prikazana lokacija stroja glede na črto vodenja (A).



RXA0170096—UN—17SEP19

A—Črta vodenja
B—Tortni grafikon stanja sistema AutoTrac™
C—Gumbi za premik sledi (uporabljeni so 3)
D—Svetlobni vrstica
E—Izklop vodenja/izbrana sled
F—Napovedovanje zavoja

Na njem so prikazani tudi tortni grafikon stanja sistema AutoTrac™ (B), gumbi za premik sledi (C), svetlobni drog (D), izklop vodenja/izbrana sled (E), napovedovanje zavoja (F) in besedilo kode za izhod.

Svetlobni vrstica

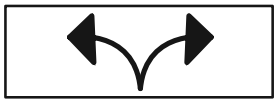
Svetlobni drog zagotavlja upravljavcu povratne informacije o napaki zaradi zavijanja s poti. Povratne informacije so prikazane na svetlobnem drogu, ki je nad zaslonom, na katerem je prikazano glavno delovanje.

Najmanjša velikost koraka napake je 1 palec ali 1 cm, odvisno od izbrane vrste enote (angleška ali metrična).

Nastavitve velikosti koraka ni mogoče konfigurirati.

Na svetlobnem drogu je prikazana napaka v krmiljenju proti smeri, kar pomeni, da mora sistem AutoTrac™ Basic krmiliti proti črti, da zmanjša napako, prikazano na svetlobnem drogu.

Napovedovanje zavoja



RXA0170097—UN—17SEP19
Ikona napovedovanja zavoja

Napovedovanje zavoja opozarja upravljavca tako, da napove konec prehoda in prikaže razdaljo do konca prehoda v pogledu zemljevida.

Napovedovanje zavoja napoveduje samo točko zavoja stroja. NE napoveduje zavoja. Napovedovanje zavoja temelji izključno na prejšnjih zavojih stroja. Napovedi zavoja se ne bodo ujemale z robom polja, če rob polja ni raven in neprekinjen ali če upravljavec zavije pred robom polja ali po njem.

Razdalja se odšteva do predvidenega zavoja, 10 sekund pred točko zavoja pa boste zaslišali tone. To se ponovi na predvideni točki zavoja.

Barva vizualnega indikatorja se v 10 sekundah predvidenega zavoja spremeni v rumeno, ko pa prevozite predvideno točko zavoja pa v rdečo.

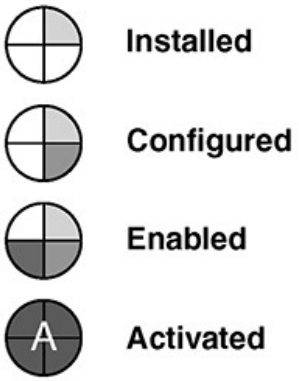
Z vrtljivim gumbom za krmarjenje na navigacijski ploščici izberite ikono napovedovanja zavoja. Pritisnite gumb za vnos/potrditev na navigacijski ploščici, da onemogočite napovedovanje zavoja. Znova pritisnite gumb za vnos/potrditev na navigacijski ploščici, da omogočite napovedovanje zavoja.

Ko je napovedovanje onemogočeno, je izklopljeno, dokler ga upravljavec ne vklopi znova ročno. Ko je napovedovanje zavoja onemogočeno, je ikona napovedovanja zavoja siva z diagonalno črto na sliki.

Ko je napovedovanje zavoja omogočeno, ikona napovedovanja zavoja ni siva in nima diagonalne črte na sliki.

OULXA64,6M,00055A5-82-21DEC20

Tortni grafikon stanja sistema AutoTrac™



RXA0170098—UN—30SEP19
Ikona tortnega grafikona stanja sistema AutoTrac™

Nameščeno

Krmilna enota krmiljenja in vsa druga strojna oprema, potrebna za uporabo, so nameščeni. Sistem je onemogočen.

- Krmilnik sistema AutoTrac™ Basic je nameščen.
- Zaznana je krmilna enota krmiljenja.

Konfigurirano

Veljavna sled je vzpostavljena. Izbrana je pravilna raven signala sprejemnika StarFire™. Sistem je pripravljen na omogočanje.

V stroju morajo biti izpolnjeni ti pogoji:

- Sistem vodenja je vklopljen.
- Sled vodenja je določena.
- Prisoten je signal sprejemnika StarFire™.
- Krmilna enota za krmiljenje nima dejavnih napak.
- Hitrost je v veljavnem razponu.
- Sporočilo sistema TCM je na voljo in veljavno.
- Stroj je v ustrezni prestavi za delovanje.

- Omogočeno je stikalo za krmiljenje s spremenljivim razmerjem.

Omogočeno

Gumb za VKLOP/IZKLOP sistema AutoTrac™ ste pritisnili. Izpolnjeni so vsi pogoji za delovanje sistema AutoTrac™, sistem pa je pripravljen na aktiviranje.

- Izberite vklop/izklop krmiljenja, da omogočite možnost »Vklop krmiljenja«.

Aktivirano

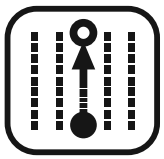
Pritisnili ste gumb za nadaljnje delovanje sistema AutoTrac™, sistem AutoTrac™ pa krmili stroj.

V stroju morajo biti izpolnjeni ti pogoji:

- Gumb za nadaljnje delovanje sistema AutoTrac™ je pritisnjen, sistem AutoTrac™ Basic pa krmili stroj.
- Hitrost je v veljavnem razponu.
- Smer/kot je v veljavnem razponu.
- Stroj je znotraj 40 % razmika med sledmi.

OULXA64,6M,00055A6-82-09SEP20

Nastavitev sledi sistema AutoTrac™ Basic

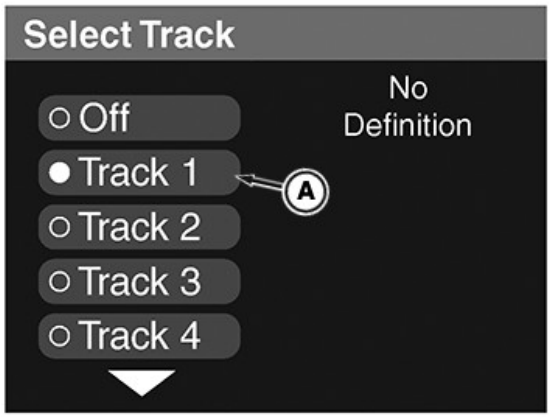


RXA0170084—UN—10SEP19

Ikona nastavitve sledi

AutoTrac™ Basic je sistem za vodenje samo v ravni črti.

Na voljo je največ deset vnaprej poimenovanih sledi za vodenje (A). Upravljavci ne morejo spremeniti imen sledi ali izbrisati sledi iz nabora.

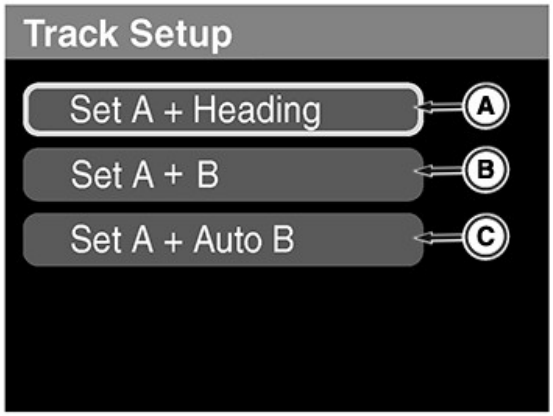


RXA0170099—UN—08OCT19

Zaslon za izbiro sledi

A—Vnaprej poimenovane sledi za vodenje (na voljo jih je 10)

Med možnosti nastavitve ravne sledi spadajo:



RXA0170100—UN—14OCT19

Zaslon za nastavitev sledi

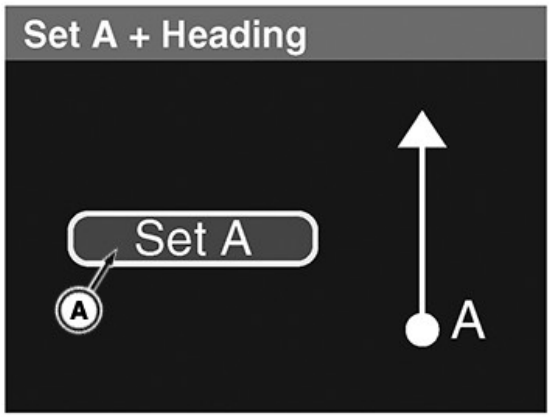
A – nabor A + smer

B – nabor A + B

C – nabor A + avtomatski B

Nabor A + smer

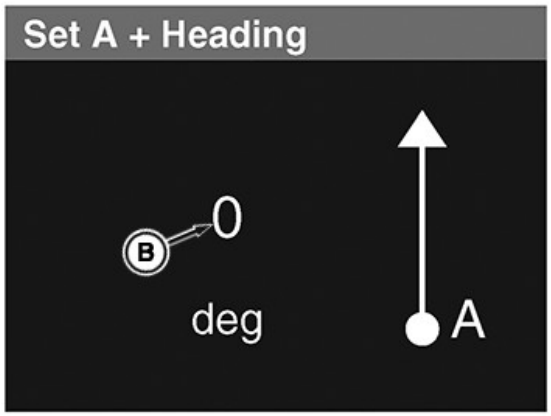
Upravljavec nastavi želeno točko A (A).



RXA0170432—UN—08OCT19

A—Nastavitev želene točke A

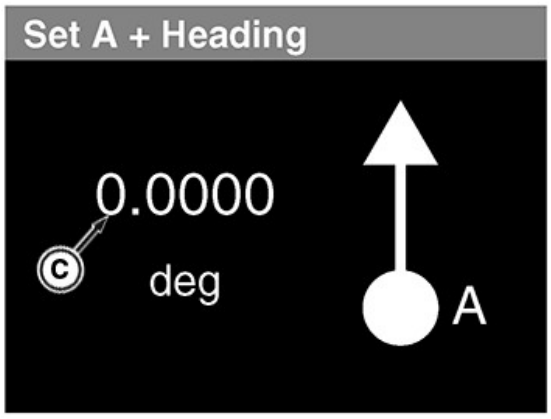
Upravljavec zapelje s strojem in smer je samodejno dopolnjena do najbližje cele stopinje (B) iz trenutne poti GPS.



RXA0170433—UN—08OCT19

B—Smer do najbližje celotne stopinje

Upravljavec lahko sprejme samodejno dopolnjeno vrednost smeri ali po potrebi spremeni stopinje smeri z decimalno vrednostjo (C).

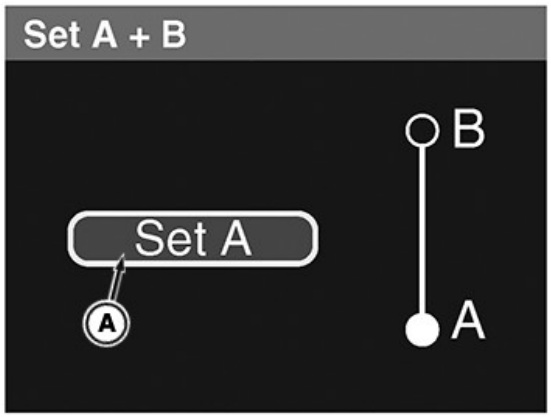


RXA0170434—UN—08OCT19

C—Decimalne stopinje smeri

Nabor A + B

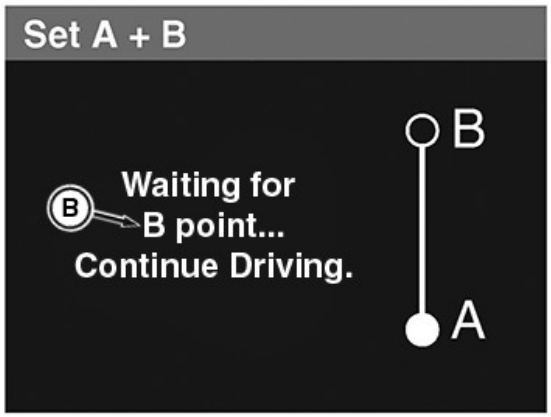
Upravljavec nastavi želeno točko A (A).



RXA0170435—UN—08OCT19

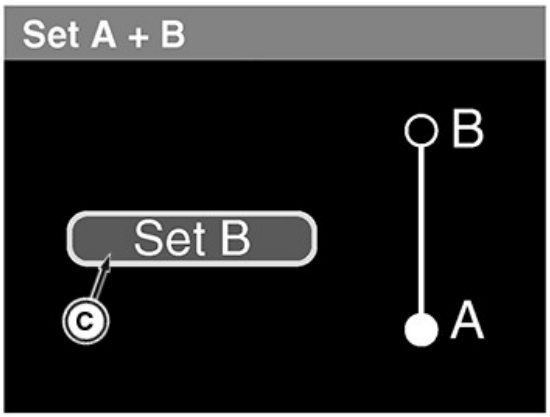
A—Nastavitev želene točke A

Ko upravljavec zapelje s strojem, se prikaže zaslon (B), ki je prikazan toliko časa, da lahko upravljavec nastavi točko B (C).



RXA0170436—UN—08OCT19

B—»Čakanje na točko B ... Nadaljujte vožnjo.« Zaslon

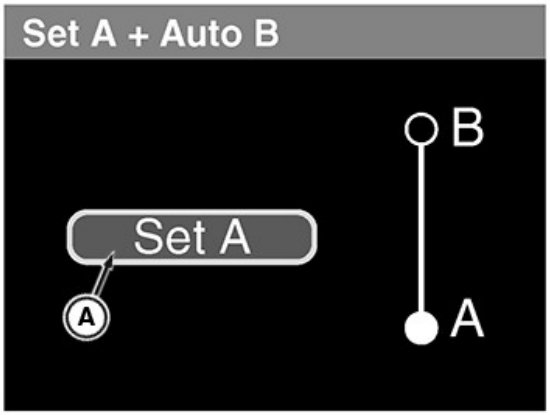


RXA0170437—UN—08OCT19

C—Nastavitev želene točke B

Nabor A + avtomatski B

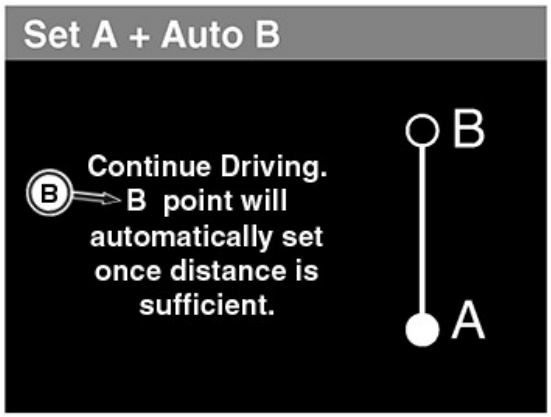
Upravljavec nastavi želeno točko A (A).



RXA0170438—UN—08OCT19

A—Nastavitev želene točke A

Ko upravljavec zapelje s strojem, se prikaže zaslon (B), ki je prikazan toliko časa, da je točka B samodejno nastavljena.

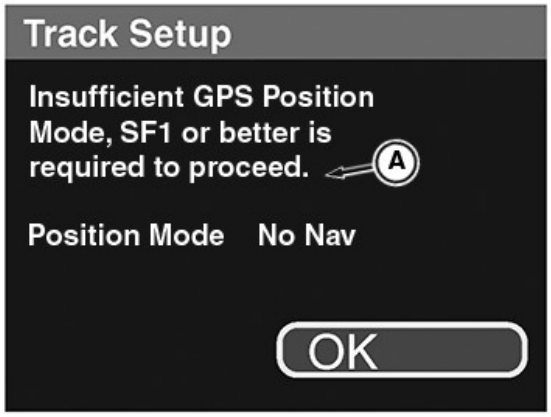


RXA0170439—UN—08OCT19

B—»Nadaljujte vožnjo. Točka B bo nastavljena samodejno, ko boste prevozili ustrezno razdaljo.« Zaslon

Ko je ustvarjena posamezna črta, je tortni grafikon stanja sistema AutoTrac™ nastavljen na »Omogočeno«. Upravljavec lahko pritisne gumb za nadaljnje delovanje sistema AutoTrac™ na tipkovnici, da preklopi tortni grafikon stanja sistema AutoTrac™ v »Aktiviraj«.

Če sprejemnik StarFire™ nima ustreznega signala za nastavitev črte vodenja, se prikaže zaslon (A).



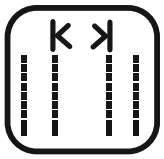
RXA0170440—UN—08OCT19

A—Zaslon »Neustrezen način položaja GPS; za nadaljevanje je potreben SF1 ali boljši. Zaslon »Ni načina položaja za navigacijo«

OULXA64,6M,00055A7-82-09SEP20

Širina koloteka za AutoTrac™ Basic

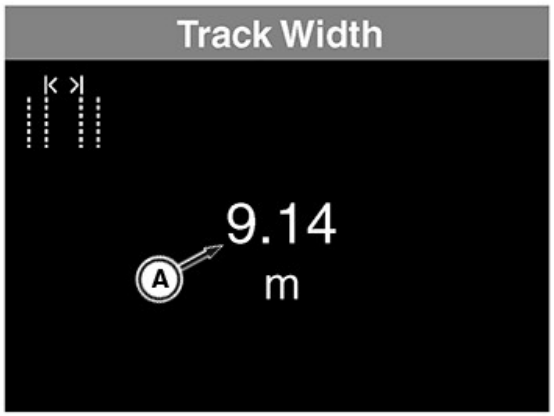
OPOMBA: Upravljavci lahko konfigurirajo prikazovalnik tako, da so prikazane metrične ali standardne enote.



RXA0170085—UN—10SEP19

Ikona za širino koloteka

Upravljavci lahko spremembe širine koloteka (A) vnesejo ročno v metrih ali čevljih in palcih.



RXA0170442—UN—08OCT19

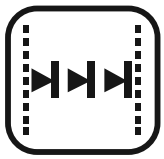
A—Širina koloteka (prikazane so metrične enote)

Širina koloteka ni povezana s profili priključkov in ni posodobljena samodejno. Profili priključkov niso na voljo v sistemu AutoTrac™ Basic.

OULXA64,6M,00055A8-82-09SEP20

Velikost premika sistema AutoTrac™ Basic

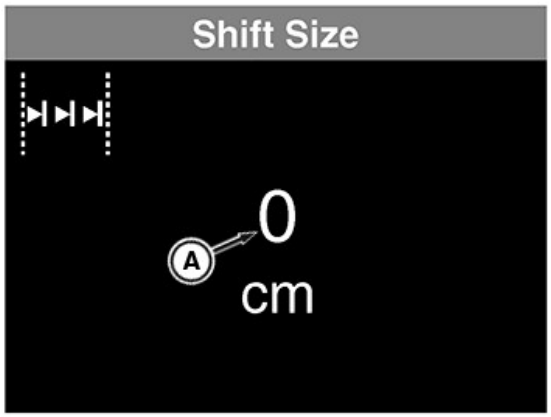
OPOMBA: Upravljavci lahko konfigurirajo prikazovalnik tako, da so prikazane metrične ali standardne enote.



RXA0170086—UN—10SEP19

Ikona velikosti premika

Povečava premika (A) je privzeto nastavljena na 0 cm ali 0 palcev. Veljavni so samo aktivni 30,48-centimetrski (12-palčni) ali manjši premiki.



RXA0170444—UN—08OCT19

A—Povečava premika (prikazane so metrične enote)

Na dnu zaslona z glavnim zemljevidom so na voljo gumbi za levi premik, sredinski premik in desni premik.

Če izberete gumba za levi in desni premik, se trenutno izbrana črta vodenja ustrezno premakne za vrednost povečave premika.

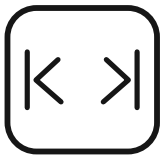
Če izberete gumb za sredinski premik, se trenutno izbrana črta vodenja premakne na trenutni položaj stroja.

Skupna povečava premika je shranjena z vsako sledjo. Tako se lahko upravljavec vrne na premaknjeno sled in ohrani premaknjeno lokacijo.

OULXA64,6M,00055A9-82-27NOV20

Vozilo sistema AutoTrac™ Basic

OPOMBA: Upravljavci lahko konfigurirajo prikazovalnik tako, da so prikazane metrične ali standardne enote.



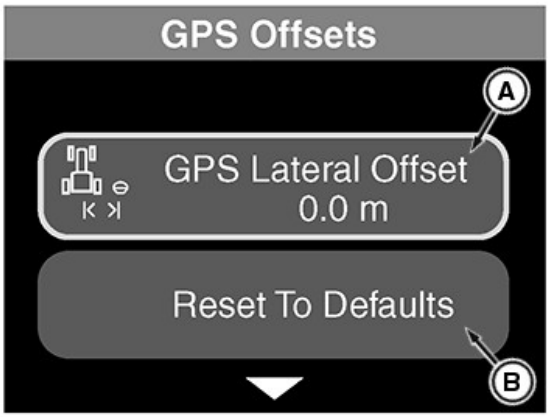
RXA0170087—UN—10SEP19

Ikona vozila

OPOMBA: Informacije o vrednostih odmika sprejemnika GPS najdete v razdelku »Vrednosti odmika sprejemnika GPS« v tem poglavju.

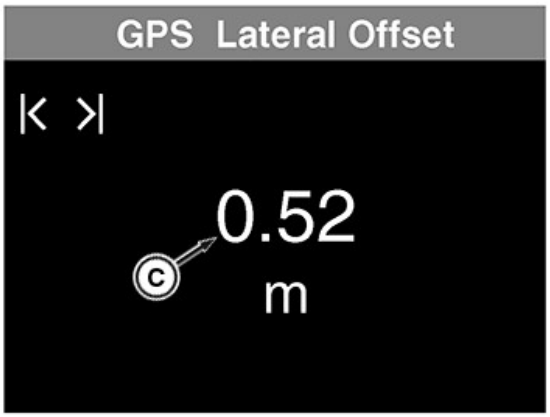
Bočni odmik sprejemnika GPS lahko nastavite samo desno od središča stroja.

V sistemu AutoTrac™ Basic so na voljo dimenzije za GPS spredaj/zadaj (D), višino sprejemnika GPS (E) in bočni odmik sprejemnika GPS (A) ter možnost za ponastavitev na privzete nastavitve (B).



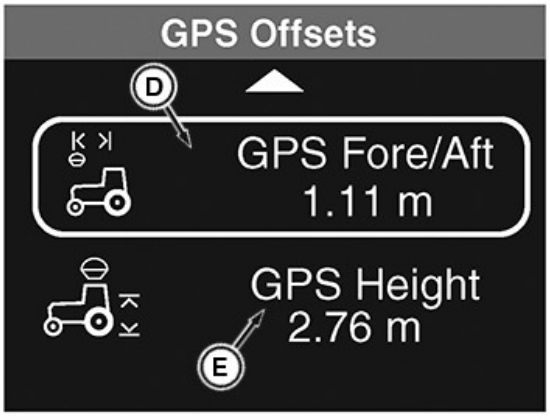
RXA0170446—UN—08OCT19

A—Bočni odmik sistema GPS
B—Ponastavi na privzete nastavitve



RXA0170448—UN—08OCT19

C—Meritev bočnega odmika sprejemnika GPS (prikazane so metrične note)



RXA0170450—UN—08OCT19

D—Nastavitev položaja GPS naprej/nazaj
E—Višina sistema GPS

Dimenzije za GPS spredaj/zadaj (D) in višino sprejemnika GPS (E) so zaznane samodejno in dopolnjene iz krmilne enote za krmiljenje stroja.

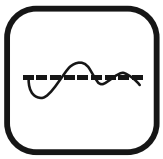
Dimenzij za GPS spredaj/zadaj in višino sprejemnika ni mogoče spremeniti.

Bočni odmik sprejemnika GPS (A) je privzeto nastavljen na ustrezen odmik stroja z zaznavanjem številke VIN, ki temelji na mestu namestitve sprejemnika.

Upravljavec lahko po prvem zaznavanju spremeni meritev bočnega odmika sprejemnika GPS (C).

OULXA64,6M,00055AA-82-09SEP20

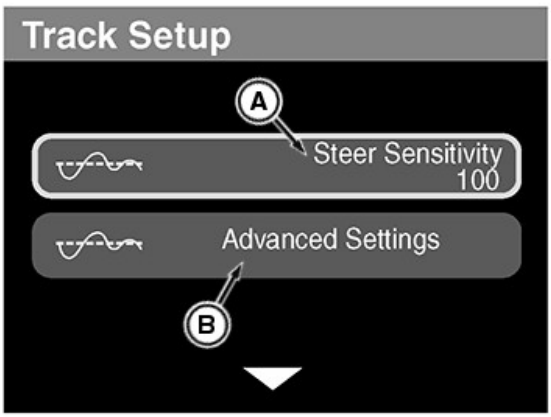
Natančno nastavljanje sistema AutoTrac™ Basic



RXA0170088—UN—10SEP19

Ikona natančnega nastavljanja

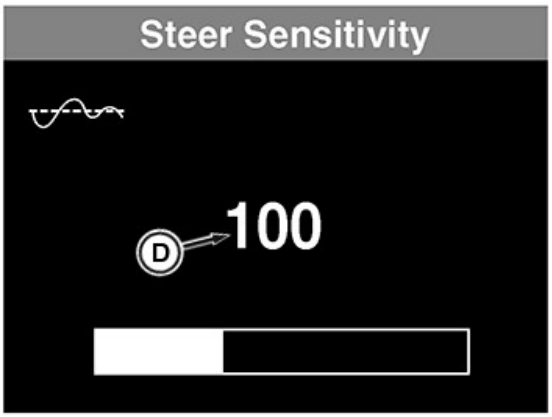
V sistemu AutoTrac™ Basic sta na voljo možnosti »Občutljivost krmiljenja« (A) in »Napredne nastavitve« (B).



RXA0170451—UN—08OCT19

A—Občutljivost ročnega krmiljenja
B—Napredne nastavitve

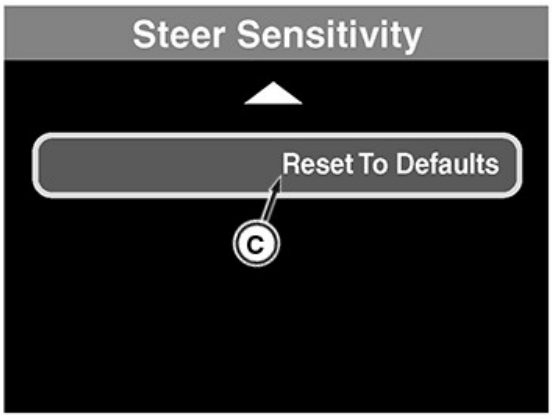
Občutljivost krmiljenja (A) se lahko uredi v razponih (D) od 50 do 200. Napredne nastavitve (B) omogočajo upravljavcu, da si ogleda celoten seznam naprednih nastavitev sistema AutoTrac™ Basic.



RXA0170453—UN—08OCT19

D—Razpon občutljivosti krmiljenja

Na voljo je tudi možnost za ponastavitev na privzete nastavitve (C).



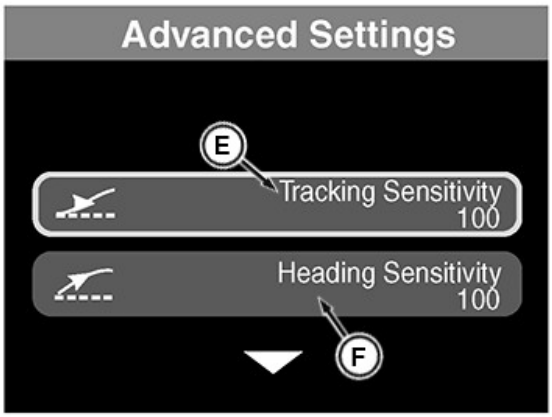
RXA0170452—UN—08OCT19

C—Ponastavi na privzete nastavitve

Napredne nastavitve ponastavi na privzete nastavitve krmilna enota za krmiljenje. Razpon za napredne nastavitve je od 50 do 200.

Napredne nastavitve vključujejo:

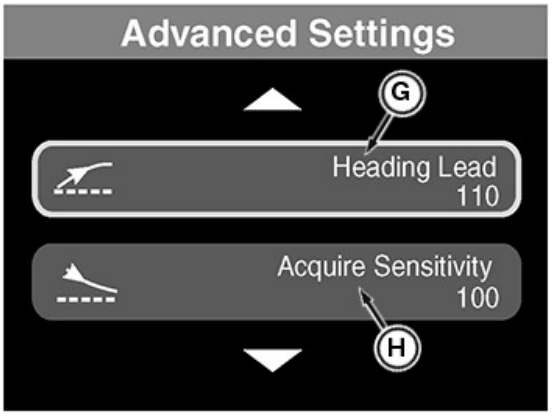
E – občutljivost sledenja



RXA0170454—UN—08OCT19

F – občutljivost smeri

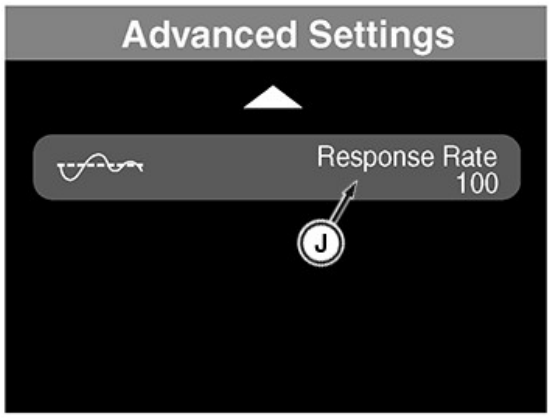
G – odmik smeri



RXA0170455—UN—08OCT19

H - občutljivost pridobivanja

J – hitrost odzivanja



RXA0170456—UN—08OCT19

OULXA64,6M,00055AB-82-09SEP20

Način popravka sprejemnika StarFire™

OPOMBA: Več informacij najdete v ustreznih navodilih za uporabo sprejemnika StarFire™.

RXA0170089—UN—10SEP19

Ikona načina popravka

RXA0170457—UN—08OCT19

A—Stanje sprejemnika StarFire™

Način popravka prikazuje stanje (A) signala sprejemnika StarFire™:

- **SF1**
- **SF3**
- **RTK** (sprotna kinematična meritev) (ta možnost je prikazana le, če je bil RTK omogočen na univerzalnem prikazovalniku)

OPOMBA: Upravljavec ne more odpreti RTK na prikazovalniku na kotnem stebričku. RTK je treba odpreti na univerzalnem prikazovalniku. Če je izbran SF1 ali SF3, besedilo RTK in izbrana pika izgineta.

OULXA64,6M,00055AC-82-09SEP20

Umerjanje TCM-ja sistema AutoTrac™

RXA0170090—UN—10SEP19

Ikona za umerjanje TCM-ja

OPOMBA: Pred umerjanjem preverite, ali sta stroj in priključek v dobrem stanju in pripravljena za delo.

Stroj mora imeti nameščene uteži, pnevmatike pa ustrezno napolnjene.

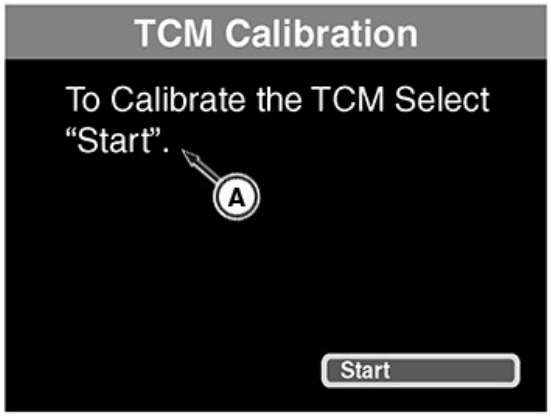
Pri umerjanju delovni priključek spustite čim bližje delovnemu položaju.

OPOMBA: TCM umerite po vsaki odstranitvi sprejemnika s stroja in ponovni namestitvi nanj in če se nagib TCM glede na stroj spremeni.

Upravljavec umeri modul za izravnavo terena (TCM), da lahko sprejemnik StarFire™ določi 0-stopinjski kot vzdolžnega nagiba in naklonski kot.

Upravljavec izvede postopek umerjanja na zaslonu.

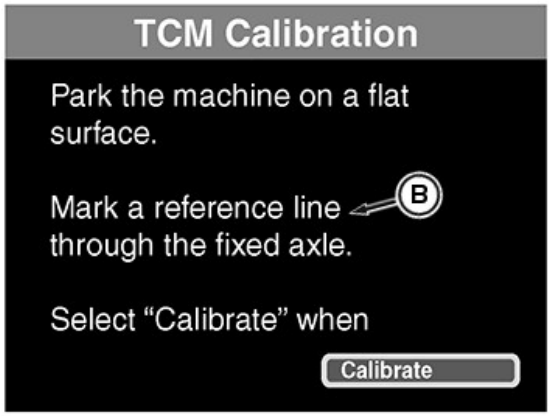
1. Upravljavec na zaslonu (A) izbere »Začni« za začetek umerjanja.



RXA0170458—UN—08OCT19

A—"Za umerjanje TCM-ja izberite 'Začni'."

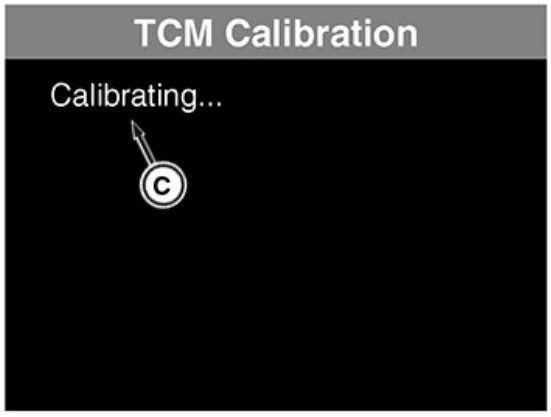
2. Prikaže se zaslon z navodili (B).



RXA0170459—UN—08OCT19

B—»Parkirajte stroj na ravni površini. Označite referenčno črto skozi fiksno os. Izberite možnost "Umeri", ko se prikaže

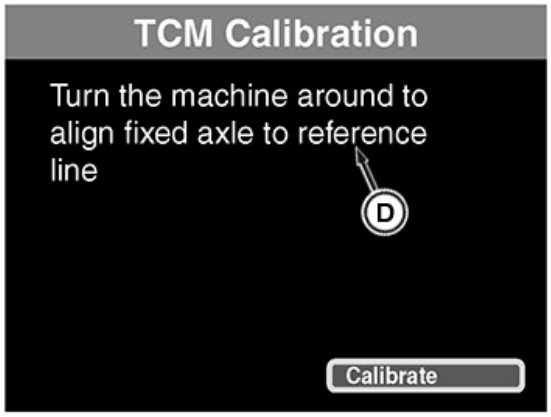
3. Upravljavec postavi stroj in izbere »umeri«.
4. Upravljavec pusti stroj v položaju za parkiranje.
5. Prikaže se zaslon za »umerjanje« (C).



RXA0170460—UN—08OCT19

C—»Umerjanje ...«

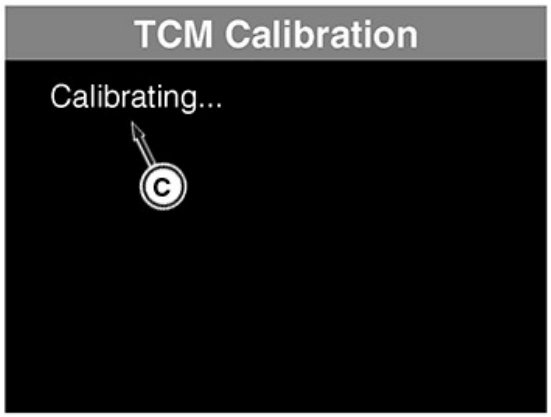
6. Prikaže se zaslon z navodili (D).



RXA0170461—UN—08OCT19

D—"Obrnite stroj, da poravnate fiksno os z referenčno črto"

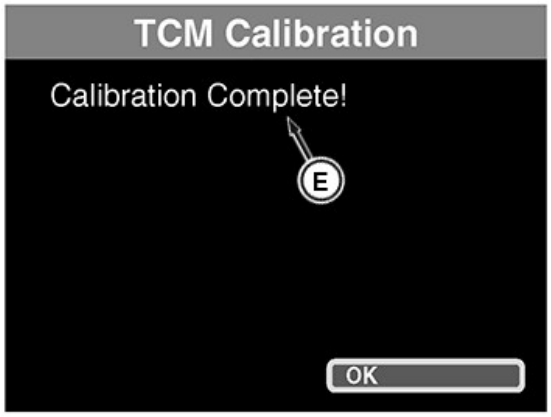
7. Upravljavec postavi stroj in izbere »umeri«.
8. Upravljavec pusti stroj v položaju za parkiranje.
9. Znova se prikaže zaslon za "umerjanje" (C).



RXA0170460—UN—08OCT19

C—»Umerjanje ...«

10. Prikaže se zaslon, da je "umerjanje končano" (E).

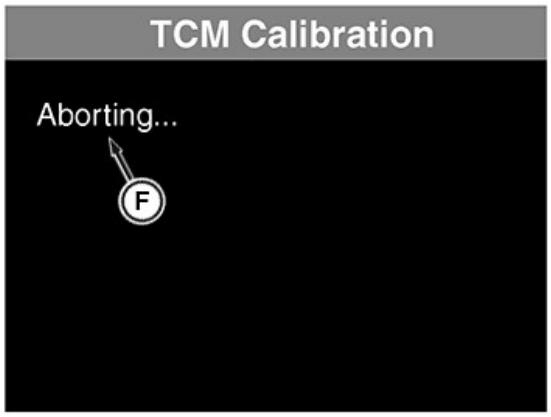


RXA0170462—UN—08OCT19

E—»Umerjanje končano!«

11. Upravljavec izbere "OK", da dokonča umerjanje.

Upravljavec lahko pritisne gumb »Nazaj« na navigacijski ploščici, da prekliče umerjanje modula TCM. Prikaže se zaslon za "preklic" (F).

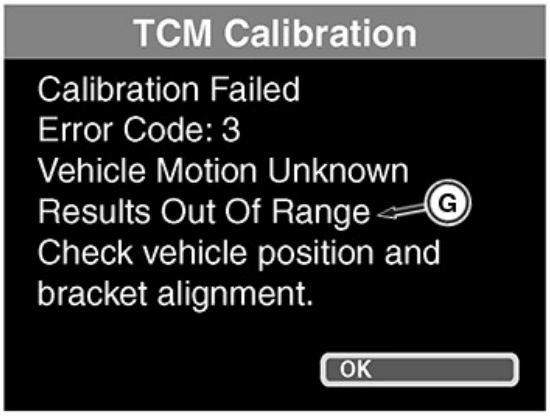


RXA0170568—UN—08OCT19

F—Zaslon za preklic

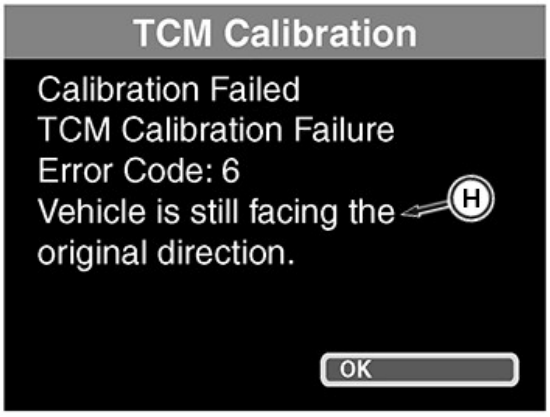
Napaka pri umerjanju modula TCM

Če pri umerjanju modula TCM pride do napake, se prikaže sporočilo G, H ali J. Ponovite postopek umerjanja modula TCM. Če kalibracija ponovno ne uspe, se za pomoč obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.



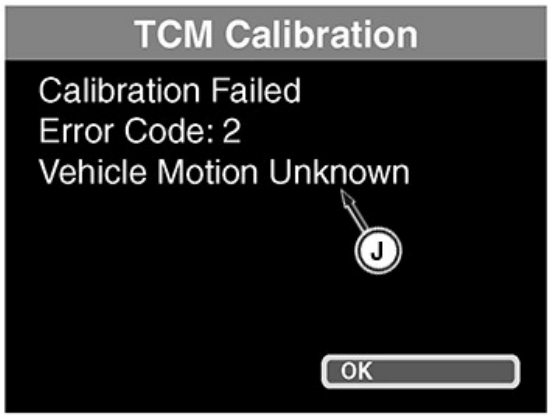
RXA0170569—UN—08OCT19

G—"Umerjanje ni uspelo. Koda napake: 3 – premikanje vozila ni znano. Rezultati so zunaj razpona. Preverite položaj vozila in poravnavo nosilca."



RXA0170570—UN—08OCT19

H—"Umerjanje ni uspelo. Napaka pri umerjanju modula TCM. Koda napake: 6 Vozilo je še vedno usmerjeno v prvotno smer."



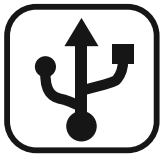
RXA0170571—UN—08OCT19

J—"Umerjanje ni uspelo. Koda napake: 2 Premikanje vozila je neznano"

OULXA64,6M,00055AD-82-16JUL25

Pogon USB sprejemnika StarFire™ USB

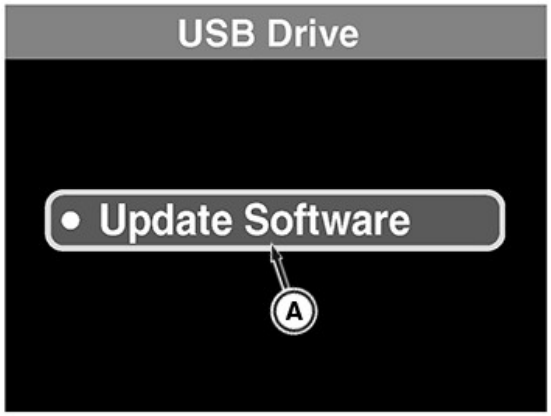
OPOMBA: Več informacij najdete v ustreznih navodilih za uporabo sprejemnika StarFire™.



RXA0170091—UN—10SEP19

Ikona pogona USB

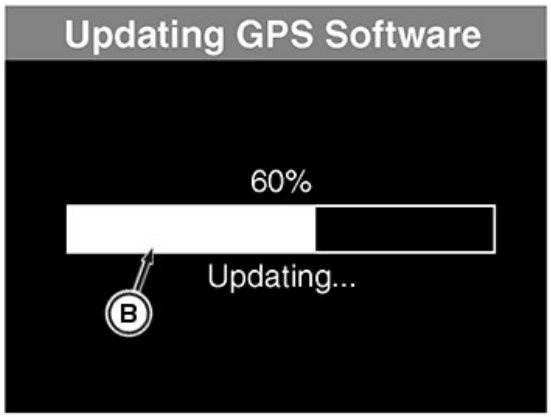
Če je v sprejemnik StarFire™ vstavljen pogon USB za StarFire™, se prikaže zaslon za posodobitev programske opreme (A).



RXA0170463—UN—08OCT19

A—"Posodobitev programske opreme"

Pogon USB za StarFire™ posodobi programsko opremo GPS in prikaže se zaslon z informacijami o napredku (B).

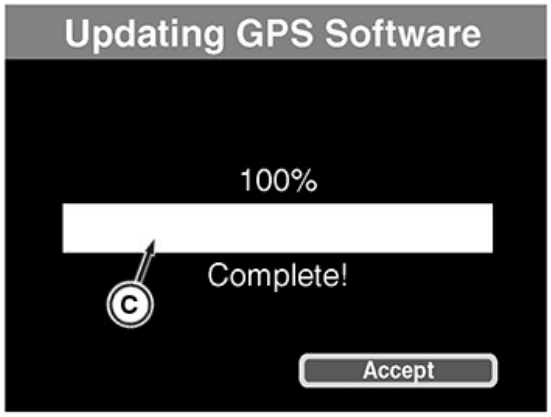


RXA0170464—UN—08OCT19

B—Napredek posodobitve

V vrstici stanja se prikaže stanje posodobitve v korakih po 10 %.

Ko pogon USB za StarFire™ USB konča posodobitev programske opreme GPS, se prikaže zaslon s sporočilom, da je posodobitev končana (C). software.



RXA0170465—UN—08OCT19

C—Posodobitev je končana

OPOMBA: Sprejemnik StarFire™ se po programiranju zažene znova.

Če je v sprejemniku StarFire™ ni vstavljenega pogona USB za StarFire™, se prikaže zaslon »Ni zaznanega USB-ja za StarFire™« (D).

RXA0170466—UN—08OCT19

D—»Ni zaznanega USB-ja za StarFire«

OPOMBA: Če je pogon USB vstavljen in se prikaže zaslon »Ni zaznanega USB-ja za StarFire«, odstranite USB in vstavite drugega. Nekateri pogoni USB niso združljivi. Če se sporočilo o napaki še naprej pojavlja, se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika storitev.

OULXA64,6M,00055AE-82-16JUL25

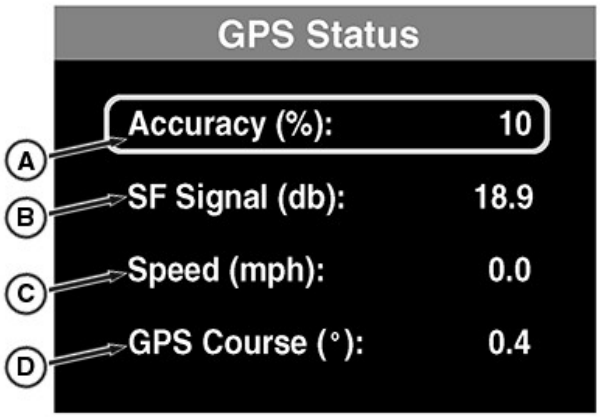
Stanje GPS-ja sprejemnika StarFire™

OPOMBA: Več informacij najdete v ustreznih navodilih za uporabo sprejemnika StarFire™.

Prikaže se stanje GPS:

RXA0170092—UN—10SEP19

Ikona stanja GPS-ja



RXA0170467—UN—08OCT19

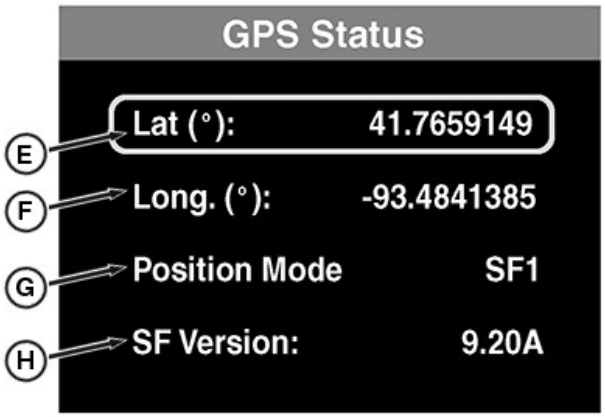
Zaslon 1 za GPS

A – natančnost

B – signal sprejemnika StarFire™

C - hitrost stroja

D – smer GPS



RXA0170468—UN—08OCT19

Zaslon 2 za GPS

E – zemljepisna širina

F – zemljepisna dolžina

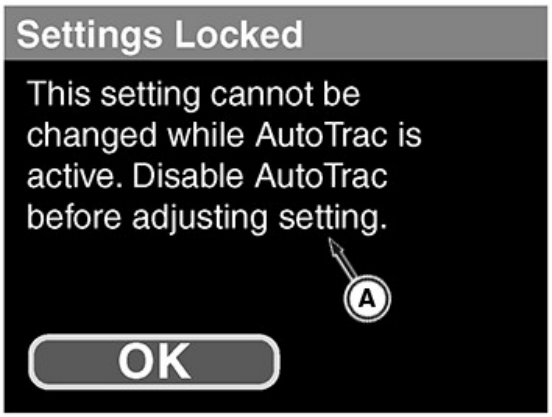
G – način določanja položaja

H – različica sprejemnika StarFire™

OPOMBA: Vrednosti ni mogoče urediti.

OULXA64,6M,00055AF-82-17DEC20

Zaklenjene nastavitve sistema AutoTrac™ Basic



RXA0170470—UN—08OCT19

A—Te nastavitve ni mogoče spremeniti, ko je sistem AutoTrac™ aktiviran. Pred spreminjanjem nastavitev izklopite sistem AutoTrac™.

Zaslon s sporočilom, da so nastavitve zaklenjene (A), se prikaže, ko poskušate odpreti te menije, kadar je sistem AutoTrac™ Basic aktiviran:

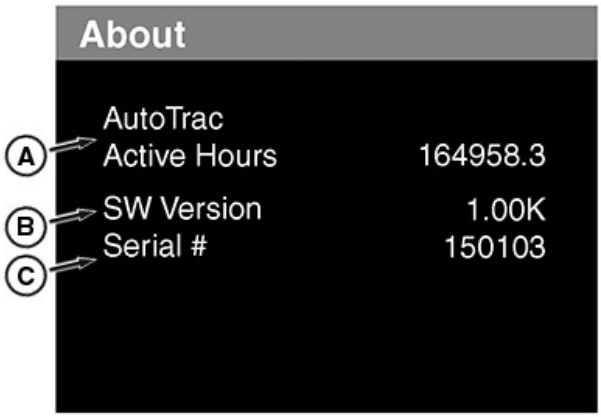
- **Širina koloteka**
- **Vozilo**
- **Umerjanje TCM**
- **Pomnilniški ključ USB**

OULXA64,6M,00055B0-82-09SEP20

Vizitka sistema AutoTrac™ Basic

RXA0170093—UN—10SEP19

Ikona vizitke



RXA0170469—UN—08OCT19

Informacije, prikazane v vizitki:

A – aktivne ure sistema AutoTrac™ Basic

B – različica programske opreme

C – serijska številka

OPOMBA: Vrednosti ni mogoče urediti.

OULXA64,6M,00055B1-82-09SEP20

Vrednosti odmika sprejemnika GPS

Vrednosti odmika sistema GPS	
Višina sprejemnika GPS	2043 mm (80.4 in) + Izmerjena razdalja od tal do središča zadnje osi
Bočni odmik sistema GPS (desno od središča stroja)	523 mm (20.6 in)
Odmik poravnave sistema GPS (spredaj/zadaj)	1112.5 mm (43.8 in)

OULXA64,6M,00055B2-82-09SEP20

Informacije o sistemu AutoTrac™ Universal

OPOZORILO: Informacije o varni in pravilni uporabi sistema za vodenje in sistema ATU najdete v priročniku za sistem AutoTrac™.

Sistem AutoTrac™ Universal (ATU) uporablja globalni sistem za določanje položaja (GPS) za vodeno upravljanje stroja. Če sistem AutoTrac™ Universal NI vklopljen, upravljavec ročno krmili stroj.

Več informacij o namestitvi, upravljanju in vzdrževanju najdete v navodilih za uporabo za ATU.

OULXA64,6M,00055B3-82-09SEP20

Inteligentno upravljanje celotne opreme (iTEC™)

iTEC™ Basic, splošne informacije

Inteligentno upravljanje opreme (iTEC™) omogoča samodejni vklop ali izklop funkcij ob upravljanju priklopa z uporabo hitrega stikala za dviganje/spuščanje.

To ponuja prednost, da je treba na robu polja upravljati samo priklop, pri čemer ni treba ročno vklopiti ali izklopiti zadnje kardanske gredi, zapore diferenciala ali sprednjega pogona. Če je sistem iTEC™ Basic primerno nastavljen, so te funkcije samodejno krmiljene.

Če je v sekvenco vključeno delovanje kardanske gredi, je treba za prvotni vklop kardanske gredi vključiti stikalo kardanske gredi.

Nastavitve sistema iTEC™ Basic so shranjene v pomnilnik in so v uporabi toliko časa, dokler jih upravljavec ne spremeni v meniju sistema iTEC™ Basic.

Za vklop ali izklop sistema iTEC™ Basic pritisnite gumb iTEC™ na tipkovnici ali izberite ikono za vklop/izklop sistema iTEC™ v meniju z nastavitvami. Ko je aktiviran sistem iTEC™ Basic, na glavnem zaslonu zasvetijo zaslon sistema iTEC™ in ikone posameznih funkcij (zapora diferenciala, zadnja kardanska gred, pogon sprednjih koles).

OPOZORILO: Upravljanje sprednjega nakladalnika z vklopljenim sistemom iTEC™ je lahko nevarno, kar lahko povzroči telesne poškodbe ali poškodbe stroja.

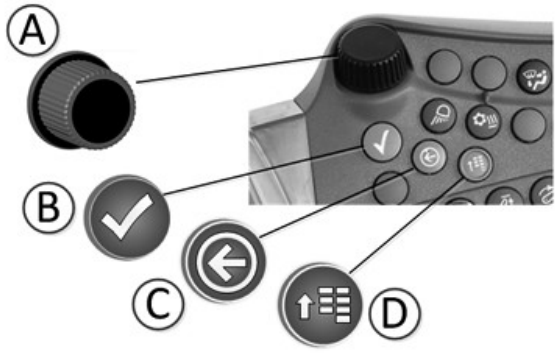
Med upravljanjem sprednjega nakladalnika in hkratnem delovanjem sistema iTEC™ lahko pride do nepričakovanega premikanja sprednjega nakladalnika.

Sprednji nakladalnik upravljajte samo, ko je sistem iTEC™ izklopljen.

OULXA64,6M,00055B4-82-24OCT22

Osnovno krmarjenje po menijih

Osnovne upravljalne kompenente za krmarjenje in nastavitve:

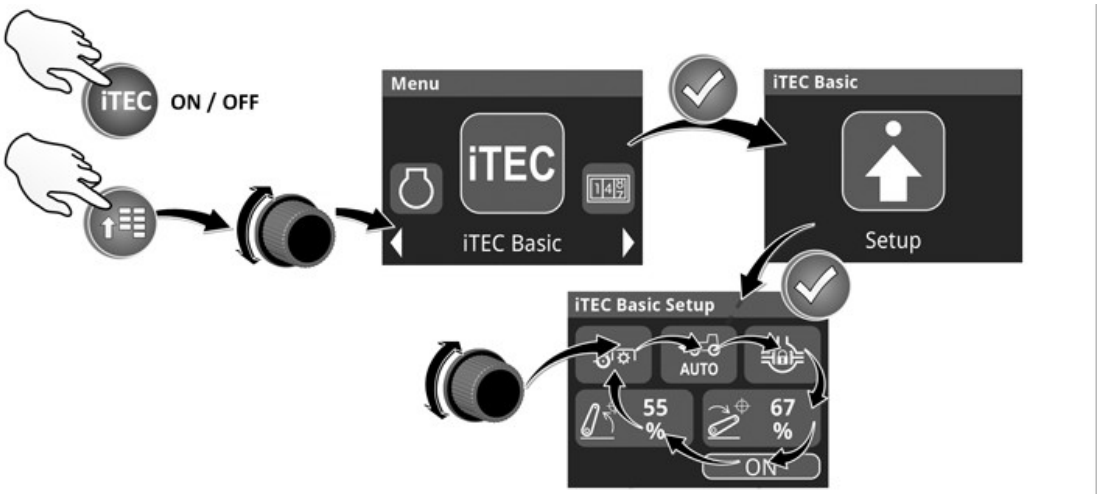


LX361250—UN—17DEC18

A—Izbor in nastavitev
B—Potrdi izbiro
C—Korak nazaj
D—Dostop do glavnega menija

OULXA64,6M,00055B5-82-09SEP20

iTEC™ Basic, meni

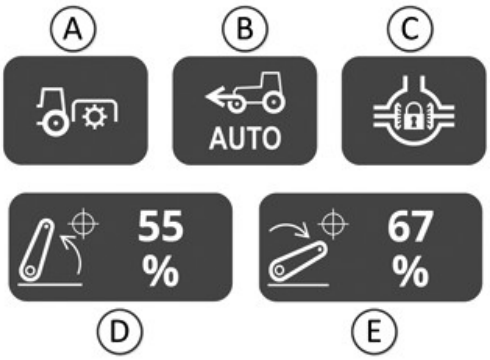


LX386850—UN—19AUG19

- **Odpiranje menija sistema iTEC™ Basic:** Pritisnite gumb za meni in pojdite na iTEC™ Basic
- **Vklop ali izklop sistema iTEC™ Basic:** Pritisnite gumb iTEC™, da vklopite ali izklopite sistem.

OULXA64,6M,00055B6-82-09SEP20

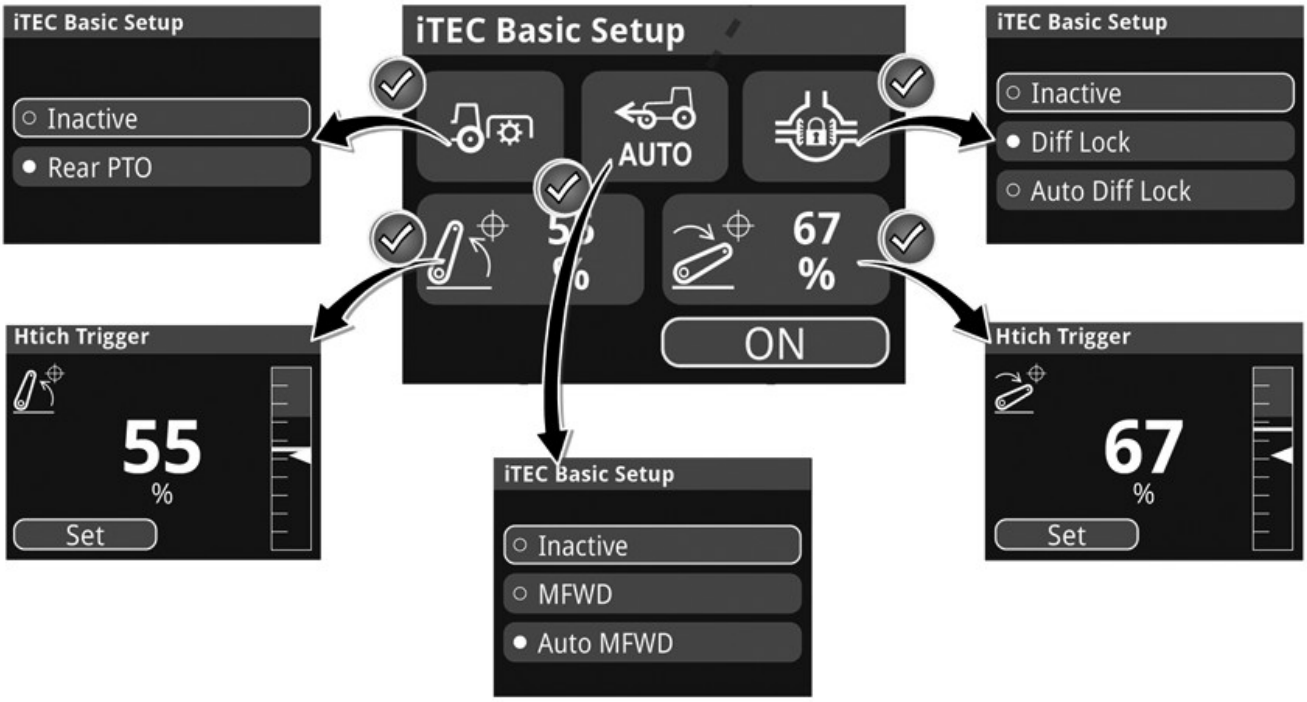
iTEC™ Basic, dostop do funkcij



LX368333—UN—25JAN19

Razpoložljive funkcije

A—Vklop ali izklop zadnje kardanske gredi
B—Vklop ali izklop sprednjega pogona
C—Aktiviranje ali deaktiviranje zapore diferenciala
D—Položaj za sprostitev, ko dvignete zadnji priklop
E—Položaj za sprostitev, ko spustite zadnji priklop



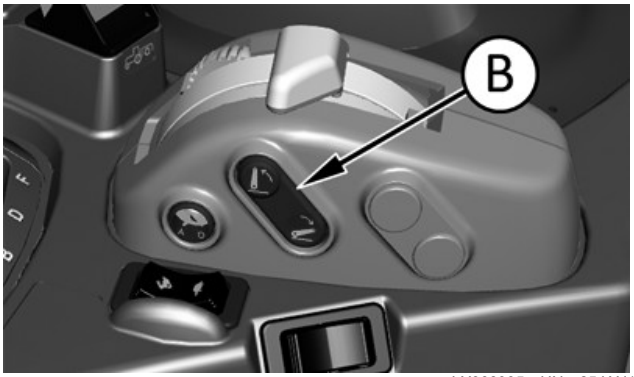
LX368254—UN—25JAN19
OULXA64,6M,00055B7-82-20APR23

Sistem iTEC™ Basic, delovanje

Upravljanje:

Upravljanje priklopa s stikalom za hitro dviganje/spuščanje. Ko je aktiviran sistem iTEC™ Basic, se funkcije samodejno vklopijo ali izklopijo, ko je dosežen položaj za sprostitev.

LX368334—UN—25JAN19



LX368335—UN—25JAN19

A—Stikalo za hitro dviganje/spuščanje (s CommandARM™)
B—Stikalo za hitro dviganje/spuščanje (brez CommandARM™)

Glede na konfiguracijo traktorja je na voljo različica (A) ali (B).

Pritisnite gumb iTEC™ (C) za vklop ali izklop sistema iTEC™ Basic.

LX368336—UN—25JAN19

C—Gumb iTEC™ za vklop/izklop sistema iTEC™ Basic

Indikator iTEC™ zasveti na prikazovalniku na vogalnem stebričku, ko je aktiven.

Utripajoče zaporedje aktivnih funkcij

LX514306—UN—21APR23

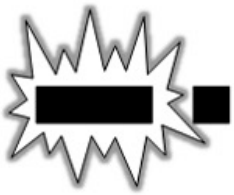
Prikazani primeri

Ne glede na to, ali funkcijo iTEC™ aktivno upravlja iTEC™ ali ne, jo lahko prepoznate po zaporedju utripanja ustreznega simbola na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

LX514307—UN—21APR23

Utripajoče zaporedje – funkcija onemogočena

- Funkcijo je izbral in nadziral iTEC™, vendar je funkcija trenutno onemogočena. Utripajoče zaporedje: Kratek vklop, dolg izklop



LX514308—UN—21APR23

Utripajoče zaporedje - funkcija omogočena

- Funkcija, ki jo izbere in upravlja iTEC™, je trenutno omogočena. Utripajoče zaporedje: Dolg vklop, kratek izklop

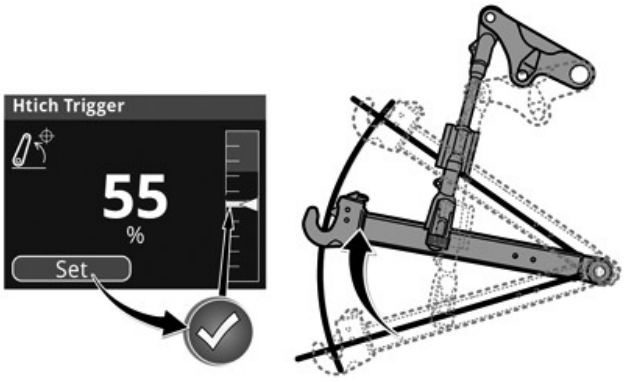
oulxa64,6M,1681978631015-82-26APR23

iTEC™ Basic, nastavitve

Položaj za sprostitev, ko dvignete zadnji priklop

Ko zadnji priklop doseže položaj za sprostitev med premikom navzgor, se izbrane funkcije samodejno **izklopijo**.

1. Če želite nastaviti položaj za sprostitev, odprite meni iTEC™ Basic in izberite ikono za dvig priklopa.
2. Zadnji priklop premaknite v položaj, v katerem se bodo izbrane funkcije samodejno izklopile.
3. Potrdite nastavitev in shranite.



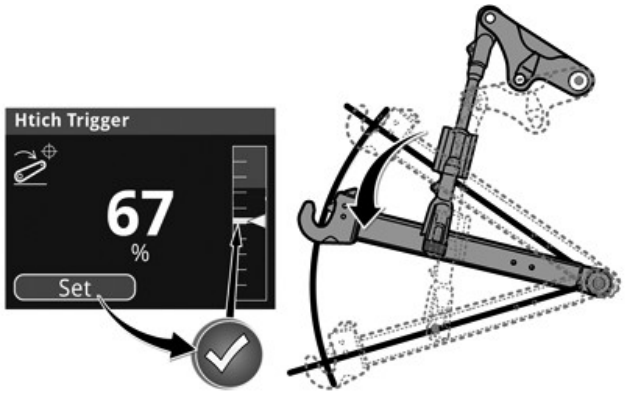
LX368259—UN—25JAN19

Položaj za sprostitev, ko spustite zadnji priklop

Ko zadnji priklop doseže položaj za sprostitev med

premikom navzdol, se izbrane funkcije samodejno **vklopijo**.

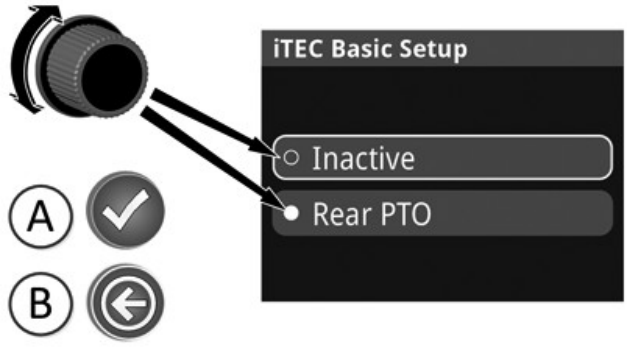
1. Če želite nastaviti položaj za sprostitev, odprite meni iTEC™ Basic in izberite ikono za spust priklopa.
2. Zadnji priklop premaknite v položaj, v katerem se bodo izbrane funkcije samodejno vklopile.
3. Potrdite nastavitev in shranite.



LX368258—UN—25JAN19

Vklop in izklop zadnje kardanske gredi

1. Odprite meni iTEC™ Basic in izberite simbol za zadnjo kardansko gred.
2. Izberite, ali se mora zadnja kardanska gred samodejno vklopiti in izklopiti, ko je dosežen položaj za sprostitev[1], in potrdite z (A).

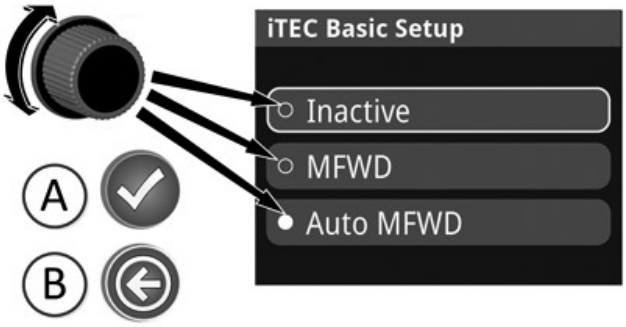


LX368256—UN—25JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

Vklop in izklop sprednjega pogona

1. Odprite meni iTEC™ Basic in izberite ikono za sprednji pogon.
2. Izberite, ali se mora sprednji pogon samodejno vklopiti in izklopiti, ko je sproženo stikalo za hitro dviganje/spuščanje, in potrdite z (A). Glede na opremo je mogoča tudi nastavitev Samodejno. Za to nastavitev glejte razdelek Zapora diferenciala v poglavju 50A.

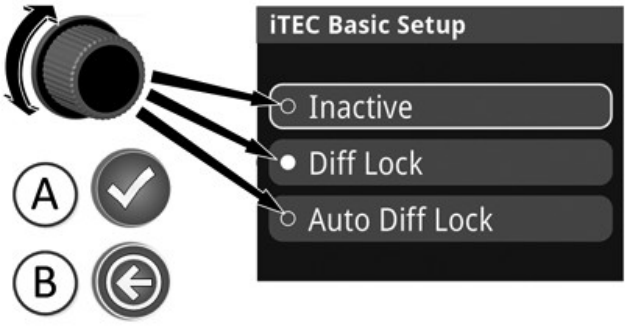


LX368257—UN—25JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

Aktiviranje in deaktiviranje zapore diferenciala

1. Odprite meni iTEC™ Basic in izberite ikono zapore diferenciala.
2. Izberite, ali se mora zapora diferenciala samodejno vklopiti in izklopiti, ko je sproženo stikalo za hitro dviganje/spuščanje, in potrdite z (A). Glede na opremo je mogoča tudi nastavitev Samodejno. Za to nastavitev glejte razdelek Zapora diferenciala v poglavju 50B.



LX368255—UN—25JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

Odziv funkcij, ko je sistem iTEC™ vklopljen

	Zapora diferenciala[a]	Zadnja kardanska gred[a]	Sprednji pogon[a]
Pritisnjeno stikalo hitrega spuščanja:	Sistem se aktivira takoj.	Sistem se vklopi, ko priključek doseže nastavljen položaj za sprostitev in je hitrost vožnje višja od 0,5 km/h (0,3 milje/h).	Sistem se aktivira takoj.
Pritisnjeno stikalo hitrega dviganja:	Sistem se deaktivira takoj.	Sistem se izklopi, ko priključek	Sistem se izklopi, ko zadnji priklop ni več v delovnem položaju

[1] Položaj za sprostitev označuje položaj zadnjega priklopa, ki sproži samodejni vklop in izklop funkcij.

		doseže ali preseže nastavljen položaj za sprostitev.	oziroma preklopi v položaj za transport.

[a] *Če je programiran v meniju za nastavitev sistema iTEC Basic.*

OULXA64,6M,00055B8-82-09SEP20

Pogonski sklop

Pogonski sistemi – pregled

- Pogon sprednjih koles
- Zapora diferenciala
- Zavore
- Menjalnik – splošne informacije
- Menjalnik PowrQuad™ PLUS
- Menjalnik AutoQuad™ PLUS
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS

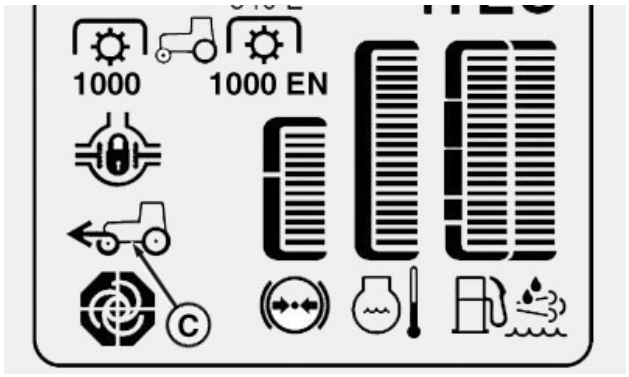
OULXA64,6M,00055B9-82-29AUG23

Pogon sprednjih koles

Sprednji pogon, kontrolni elementi in opozorilne lučke

LX364111—UN—14NOV18

A—Gumb za samodejno zaklepanje
B—Gumb za ročni vklop zapore



LX364183—UN—04DEC18

C—Opozorilna lučka sveti, ko je vklopljen sprednji pogon

OULXA64,6M,00055BA-82-21DEC20

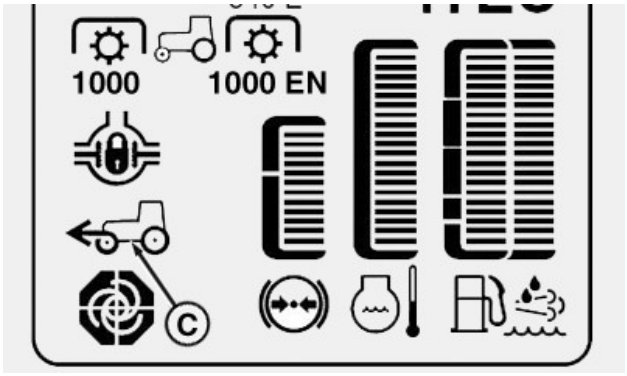
Sprednji pogon, ročni vklop in izklop

Vklopite sprednji pogon z gumbom (B).

LX364111—UN—14NOV18

A—Gumb za samodejno zaklepanje
B—Gumb za ročno zaklepanje

Sprednji pogon lahko vklopite in izklopite v vseh prestavah (naprej in vzvratno), tudi med vožnjo in pod obremenitvijo. Če sprednji pogon vklopite ročno, zasvetita opozorilni lučki (B) in (C).



LX364183—UN—04DEC18

C—Opozorilna lučka zasveti, ko je vklopljen sprednji pogon

Informacije o vklopu sprednjega pogona med zaviranjem:

- Pri zaviranju se pogon sprednjih koles vedno vklopi, ko sta zavorna pedala sklopljena skupaj. Dokler je aktiviran samodejen vklop sprednjega pogona, svetita opozorilni lučki na gumbih (A) in (C).
- Ko prenehate zavirati, sprednji pogon preklopi na zadnje uporabljeno stanje (ostane vklopljen ali se izklopi).
- Izklopite sprednji pogon, če vozite s hitrostjo nad 23 km/h (14,3 milj/h) po javnih cestah.

Zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev lahko prek diagnostičnega naslova CCU046 vklopi ali izklopi funkcijo "Samodejni vklop sprednjega pogona pri 5 km/h (3,1 milj/h)".

Funkcija	
Odkljukano	*Sprednji pogon se bo vključil le, če se zaviranje začne pri hitrosti vožnje nad 5 km/h (3,1 mph).*
Deaktivirano	*Sprednji pogon je med zaviranjem vedno vklopljen.*

OULXA64,6M,00055BB-82-15JUL25

Sprednji pogon, samodejni vklop in izklop

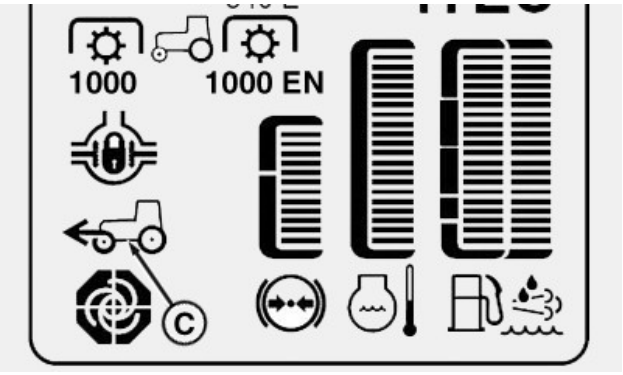
Samodejni vklop/izklop sprednjega pogona

Vklopite sprednji pogon z gumbom (A).

LX364111—UN—14NOV18

A—Gumb za samodejno zaklepanje
B—Gumb za ročni vklop zapore

OPOMBA: Opozorilna lučka (A) sveti, dokler je aktiviran samodejni način. V tem času opozorilna lučka (C) označuje trenutno stanje sprednjega pogona (vklop ali izklop).



LX364183—UN—04DEC18

C—Opozorilna lučka sveti, ko je vklopljen sprednji pogon

Vozne razmere, ki povzročijo vklop ali izklop pogona sprednjih koles v samodejnem načinu:	Samodejen vklop ali izklop sprednjega pogona
• Hitrost vožnje pod 19 km/h (11,8 mph) + Kot krmila je manjši od nastavljivega izklopnega kota[a]	Vklop
• Kot ktmila je manjši od nastavljivega izklopnega kota[a]	Vklop
• Hitrost vožnje višja od 23 km/h (14,3 mph)	Izklopljena
• S pritiskom gumba (A) onemogočite samodejni način.	Izklopljena
• S pritiskom gumba (B) preklapljate v ročni način	Izklopljena
• Kot krmila je večji od nastavljivega izklopnega kota[b]	Izklopljena

[a] *Glejte nastavljivi izklopni kot (če je del opreme)*
[b] *Glejte nastavljivi izklopni kot (če je del opremeR)*

Sprednji pogon, samodejni vklop/izklop z nastavljivim izklopnim kotom (če je del opreme)

POMEMBNO: Maksimalni izklopni kot za samodejni vklop/izklop sprednjega pogona je odvisen od naslednjih dejavnikov:

- **Vrsta pnevmatike**
- **Širina koloteka**
- **Omejilnik krmiljenja**

Omejilni naslon je lahko manjši od vrednosti, ki jih je mogoče izbrati na diagnostičnem naslovu CCU 000173. Glejte CCU – kontrolna programska oprema v Obratovanje in vnos diagnostičnih naslovov (raven uporabnika), poglavje 300B.

Zaradi dovoljenih odstopanj od nastavljenega omejilnega naslona je mogoče, da nastavljen kot krmiljenja za izklop sprednjega pogona ni dosežen na eni ali na obeh straneh. Da bi zagotovili izklop na obeh straneh, je v tem primeru treba izbrati naslednji najmanjši izklopni kot.

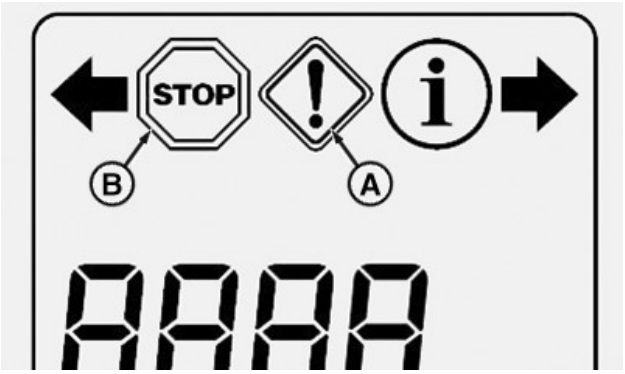
Za spreminjanje nastavljivega izklopnega kota odprite diagnostični naslov CCU 000173 in vnesite ustrezno vrednost.

Na voljo so naslednji samodejni nastavljivi izklopni koti:

Vrednost za vnos	Izklopni kot
1	15°
2	20°
3	25°
4	30°
5	Izklopljena

OULXA64,6M,00055BC-82-21DEC20

Traktor je opremljen s sprednjim vzmetenjem



LX364185—UN—04DEC18

A—Oranžna opozorilna lučka za servis
B—Rdeča opozorilna lučka ZAUSTAVITEV

Uravnavanje nivoja za os deluje popolnoma samodejno, takoj ko hitrost vožnje preseže 1,5 km/h (0,9 mph).

Uravnavanje nivoja se odziva na spremembe obremenitve (na primer priklop ali odklop naprave), takoj ko se traktor začne premikati.

V primeru napake v krmilnem sistemu zasveti rumena opozorilna lučka za servis (A) ali rdeča opozorilna lučka za zaustavitev (B), na prikazovalniku informacij pa se prikaže ustrezno sporočilo. Preberite sporočilo o napaki in odstranite vzrok napake.

Če sveti oranžna lučka za servisni alarma (A), lahko traktor še vedno vozite. Vozite previdno pri visoki hitrosti vožnje.

Če zasveti rdeča opozorilna lučka (B), nemudoma

ustavite traktor in izklopite motor. Preberite sporočilo o napaki na prikazovalniku in odstranite vzrok napake.

OULXA64,6M,00055BD-82-19APR23

Zapora diferenciala

Zapora diferenciala, upravljalni elementi in opozorilne lučke

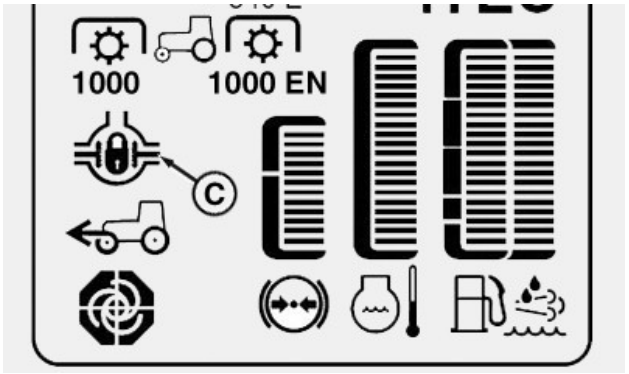
POMEMBNO: Ne obračajte traktorja z vklopljeno zaporo diferenciala!

Zapore diferenciala ne vklapljajte v primeru velike razlike v hitrosti ali pri zavijanju.

Zapora diferenciala izravnava razlike v hitrosti med kolesi ene osi. Zapora diferenciala skupaj blokira kolesa za najboljši možen oprijem na spolzkem polju.

LX364112—UN—14NOV18

A—Gumb za samodejno zaporo
B—Gumb za ročni vklop zapore



LX364184—UN—04DEC18

C—Opozorilna lučka zapore diferenciala

OPOMBA: Če je vklopljena zapora diferenciala, zasveti opozorilna lučka (C).

OULXA64,6M,00055BE-82-09SEP20

Zapora diferenciala, ročen vklop/izklop

POMEMBNO: Ne obračajte traktorja z vklopljeno zaporo diferenciala!

Zapore diferenciala ne vklapljajte v primeru velike razlike v hitrosti ali pri zavijanju.

Zapora diferenciala izravnava razlike v hitrosti med kolesi ene osi. Zapora diferenciala skupaj blokira kolesa za najboljši možen oprijem na spolzkem polju

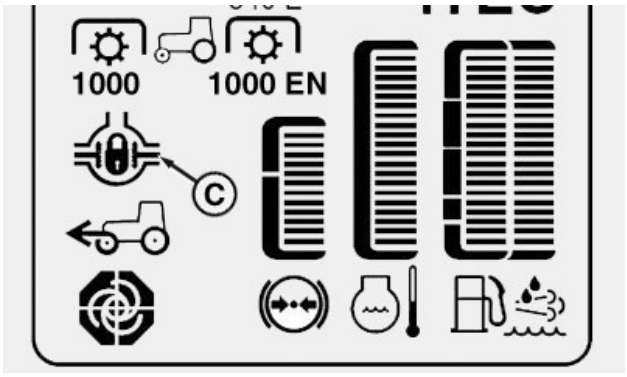
Za vklop zapore diferenciala:

- Pritisnite gumb (B).

LX364112—UN—14NOV18

A—Gumb za samodejno zaporo
B—Gumb za ročni vklop zapore

OPOMBA: Če zaporo diferenciala vklopite ročno, zasvetita opozorilni lučki (B) in (C).



LX364184—UN—04DEC18

C—Opozorilna lučka zapore diferenciala

Izklop zapore diferenciala:

- Znova pritisnite gumb (B).
- Pritisnite eno ali obe zavorni stopalki.

Za ponovni vklop zapore diferenciala znova dvakrat pritisnite gumb.

OULXA64,6M,00055BF-82-09SEP20

Zapora diferenciala, samodejni vklop/izklop

POMEMBNO: Ne obračajte traktorja z vklopljeno zaporo diferenciala!

Zapore diferenciala ne vklapljajte v primeru velike razlike v hitrosti ali pri zavijanju.

OPOMBA: Samodejni vklop/izklop zapore diferenciala je na voljo samo na traktorjih s sprednjimi pogonskimi osmi.

Zapora diferenciala izravnava razlike v hitrosti med kolesi ene osi. Če imate opravka z neenakomerno močnim zdrsom, lahko izboljšate oprijem.

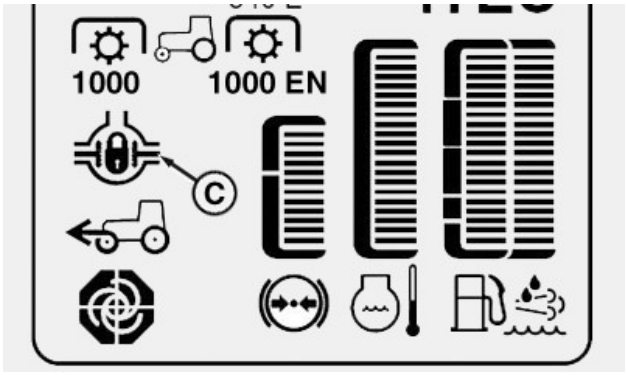
Zapora diferenciala, samodejni vklop/izklop

Pritisnite gumb (A).

LX364112—UN—14NOV18

A—Gumb za samodejno zaporo
B—Gumb za ročni vklop zapore

OPOMBA: Opozorilna lučka (A) sveti, dokler je zapora diferenciala v samodejnem načinu. V tem času opozorilna lučka (C) označuje trenutno stanje zapore diferenciala (vklop ali izklop).



LX364184—UN—04DEC18

C—Opozorilna lučka zapore diferenciala

Vozne razmere, ki povzročijo vklop ali izklop zapore diferenciala v samodejnem načinu:	**Zapora diferen-ciala, samodejni vklop ali izklop**
• Hitrost vožnje pod 19 km/h (11,8 mph) **+** Kot krmila je manjši od nastavljivega izklopnega kota[a]	
+ Nobena zavorna stopalka ni pritisnjena	Vklop
• Hitrost vožnje višja od 23 km/h (14,3 mph)	Izklopljena
• En ali oba zavorna pedala sta pritisnjena	Izklopljena
• S pritiskom gumba (B) preklapljate v ročni način . . .	Izklopljena
• Kot krmila je večji od nastavljivega izklopnega kota[a]	Izklopljena

[a] *Glejte nastavljivi izklopni kot (če je del opreme)*

Zapora diferenciala, samodejni vklop/izklop z nastavljivim izklopnim kotom (če je del opreme)

Če želite spremeniti izklopni kot, odprite diagnostični naslov CCU 000157 in izberite ustrezno vrednost za vnos. Glejte CCU – kontrolna programska oprema v Obratovanje in vnos diagnostičnih naslovov (raven uporabnika), poglavje 300B.

Na voljo so naslednji samodejni nastavljivi izklopni koti:

Vrednost za vnos	**Izklopni kot:**
1	6°
2	9°
3	12°
4	15°

OULXA64,6M,00055C0-82-09SEP20

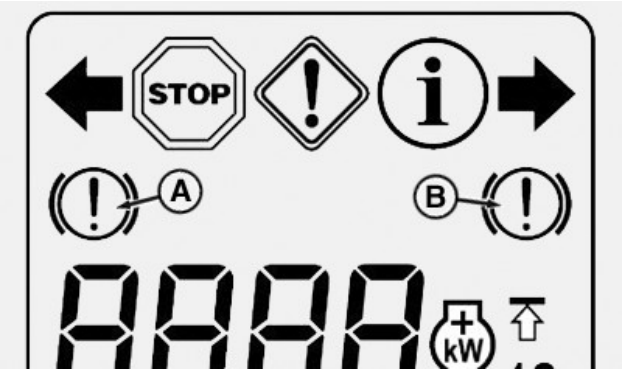
Skladnost zavornega sistema

Ta traktor je skladen z preneseno direktivo (EU) št. 2015/68 z dne 15. oktobra 2014. To dopolnjuje direktivo (EU) št. 167/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah za zaviranje vozil.

POMEMBNO: Pri nekaterih kombinacijah traktorja in prikolice lahko prikolica med zaviranjem trči v traktor.

OULXA64,EU,ONLY,0005761-82-12FEB21

Hidravlične delovne zavore



LX364186—UN—16JAN19

POMEMBNO: Opozorilni lučki (A) ali (B) zavornega sistema zasvetita ali utripata, če se pojavi ena od naslednjih situacij:

(A) – sveti rdeče, dokler pnevmatska zavora prikolice ne doseže tlaka za delovanje.

- **Ne vozite vozila, dokler ni dosežen ustrezen tlak za delovanje.**

(A) – sveti rdeče, ko se v zavornem sistemu pojavi resna napaka. Pazite na naslednje:

- **Vozilo nemudoma ustavite.**
- **Vozilo parkirajte na ravni površini in sprejmite ustrezne ukrepe, da preprečite odkotaljenje vozila, tako da namestite podložne zagozde.**
- **Upoštevajte navodila na prikazovalniku informacij.**
- **Če je mogoče, odpravite vzrok. V nasprotnem primeru se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.**

(A) – lučka utripa rdeče, če ni mogoče vklopiti parkirne zapore. Pazite na naslednje:

- **Vozilo parkirajte na ravni površini in sprejmite ustrezne ukrepe, da preprečite odkotaljenje vozila, tako da namestite podložne zagozde.**
- **Upoštevajte navodila na prikazovalniku informacij.**
- **Če je mogoče, odpravite vzrok. V nasprotnem primeru se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.**

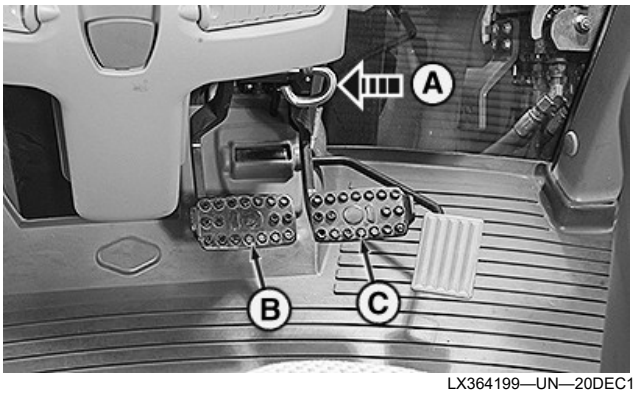
(B) – sveti rumeno, ko se v zavornem sistemu pojavi napaka. Pazite na naslednje:

- **Vozilo parkirajte na ravni površini in sprejmite ustrezne ukrepe, da preprečite odkotaljenje vozila, tako da namestite podložne zagozde.**
- **Upoštevajte navodila na prikazovalniku informacij.**
- **Če je mogoče, odpravite vzrok. V nasprotnem primeru se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.**

OPOZORILO: Pot pedala je daljša, ko motor ne deluje (ni hidravlične podpore).

Servisna zavora traktorja se hidravlično ojača in omogoča visoko zavorno moč za relativno nizek tlak na zavornih pedalih. Za aktiviranje pritisnite obe pedali s silo. Po potrebi lahko ločeno vključite servisno zavoro na levi ali desni strani traktorja (zaviranje enega kolesa). Odvisno od voznih pogojev, določeni pogoji vplivajo na uporabo.

Vožnja po cestah



LX364199—UN—20DEC18

Vožnja po javnih cestah - s spetimi zavornimi pedali

A—Zaklep pedala zavore
B—Levi zavorni pedal
C—Desni zavorni pedal

Pri vožnji po javnih cestah in drugih utrjenih cestah vedno ohranite obe pedali speti skupaj. Zavornih stopalk ne ločite, dokler to ni nujno potrebno. Če po pomoti pritisnete samo en pedal, obstaja nevarnost drsenja vozila.

Delo na polju

LX364200—UN—20DEC18

Delo na polju - zavorna pedala niso speta

Med delom na polju po potrebi lahko ločite pedali (desna slika). Smerne popravke lahko dosežete s pritiskom enega od pedalov po naslednjem postopku:

- Pritisnite levo zavorno stopalko – traktor se premakne v levo.
- Pritisnite desno zavorno stopalko – traktor se premakne v desno.

Zaviranje posameznega kolesa se lahko uporabi tudi kot pomoč pri krmiljenju med manevriranjem. Ta uporaba je dovoljena samo med zelo počasno vožnjo in na mehkem terenu.

Po delu na polju morate zavorne stopalke ponovno povezati.

Funkcija AutoClutch:

Pri traktorjih s funkcijo AutoClutch se sklopka samodejno loči, ko se zavore aktivirajo, in se vklopi, ko se zavore spustijo. Samodejna sklopka (Autoclutch) je deaktivirana, če je aktivirana ena zavorna stopalka, hitrost motorja pa je hkrati višja od 900 vrt/min. Ko je za krmiljenje pritisnjen en zavorni pedal, sklopka ni aktivirana, dokler hitrost motorja ni nad 900 vrt/min.

Pozor: Neodvisno od hitrosti motorja funkcija AutoClutch NI aktivirana za traktorje s krmilno palico CommandPRO™, ko je uporabljena samo ena zavorna stopalka. Za vklop samodejne sklopke morata biti obe zavorni stopalki speti.

OPOZORILO: Ko motor deluje, se prepričajte, da stopalk ne morete potisniti do konca, tudi če močno pritisnete. Če se med zaviranjem pedali kdaj dotaknejo omejevalnikov, se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

OPOMBA: Če med zaviranjem oba zavorna pedala pritisnete hkrati, se sprednji pogon samodejno vklopi in zasveti opozorilna lučka za zavore na sprednjem pogonu. To ustvari dodaten zavorni učinek na sprednjih kolesih.

Enokolesna zavora lahko povzroči samodejen izklop sklopke ali zastoj motorja, odvisno od menjalnika in načina menjalnika. Med obračanjem z enokolesno zavoro je potrebno ustrezno visoko število vrtljajev motorja. Spremembe nastavitev menjalnika bodo morda potrebne, če so aktivirane samodejne funkcije.

OULXA64,6M,00055C9-82-14JUL25

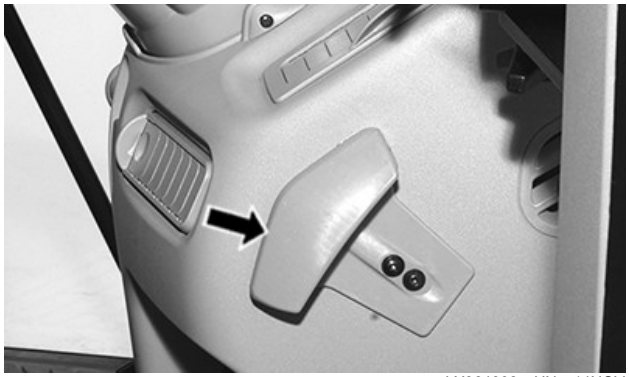
Sekundarni zavorni sistem

OPOZORILO: Sekundarnega zavornega sistema NI dovoljeno uporabljati kot parkirno zavoro.

Ko traktor zavirate s sekundarnim zavornim sistemom, se aktivirajo naslednje zavore prikolice:

- **Zračna zavora prikolice[1]**
- **Dvocevna hidravlična zavora prikolice[1]**

Zaviralni učinek zavor prikolice je lahko manjši od učinka servisne zavore.



LX364098—UN—14NOV18

Če delovna zavora ne deluje, lahko za zaviranje uporabite sekundarni zavorni sistem. Povlecite ročico navzgor, da dosežete zaviralni učinek.

OPOZORILO: Za parkiranje traktorja je treba vklopiti parkirno zaporo. Aktivirajo se naslednje zavore prikolice:

- **Zračna zavora prikolice[1]**
- **Dvocevna hidravlična zavora prikolice[1]**

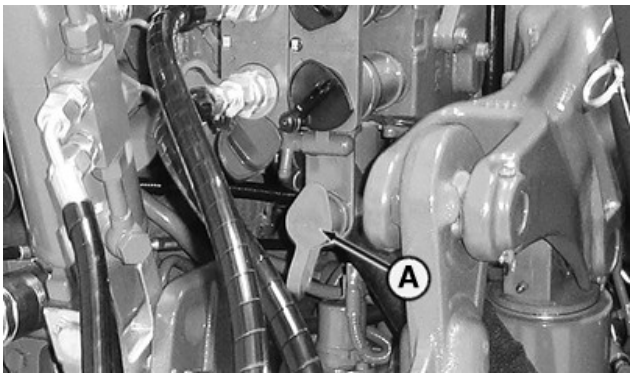
OULXA64,6M,00055CA-82-10SEP20

Enocevna hidravlična zavora prikolice (če je del opreme)

OPOZORILO: Pri vožnji s hidravlično zavirano prikolico se ne sme preseči hitrosti 25 km/h (15 milj/h).

[1] *Če je vgrajeno*

1. Odstranite zaščitni pokrov s spojnika (A).



LX364187—UN—05DEC18

Hidravlične zavore prikolice

2. Prepričajte se, da so priključki popolnoma čisti.
3. Priključite hidravlično cev.
4. Po odklopu zatesnite spojnik (A) s protiprašnim pokrovčkom.

Pritisnite nožno zavoro, da upravljate hidravlično zavoro prikolice. Zaviralni učinek je odvisen od sile pritiska na zavorni pedal.

POMEMBNO: Da se prepreči prekomerna obraba zavor, upoštevajte naslednje:

- **Prepričajte se, da je hidravlična cev priklopljena.**
- **Pri spuščanju po klancu navzdol izberite isto prestavo kot pri vzpenjanju v klanec.**
- **Prepričajte se, da je bila hidravlična zavora prikolice pregledana in deluje pravilno.**
- **Pred odklopom in pri parkiranju traktorja vedno vključite parkirno zavoro.**
- **Enocevna hidravlična zavora prikolice *NI* vklopljena, ko je vklopljena parkirna zapora.**

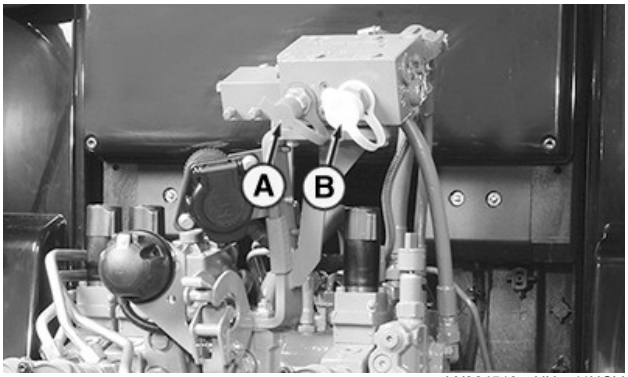
POMEMBNO: Prikolico uporabljajte v skladu z navodili proizvajalca. To je pomembno predvsem pri uporabi parkirne zavore prikolice.

OULXA64,6M,00055CB-82-10SEP20

Dvocevna hidravlična zavora prikolice (če je del opreme)

***s samodejnim zaznavanjem**

POMEMBNO: Ne priklopite prikolice z zavornim sistemom CUNA na enocevno zavoro prikolice.



LX364519—UN—11NOV19

A—Tlačna cev za dvocevni ali enocevni zavorni sistem prikolice
B—Krmilno olje za dvocevni sistem zavore prikolice

Prikolice z dvocevnim ali enocevnim sistemom zavore [a] se lahko poveže s hidravlično zavoro prikolice.

[A]*Ne za prikolico z zavornim sistemom CUNA*

Preklapljanje med enocevnim in dvocevnim sistemom zavor se opravlja avtomatično.

Pritisnite nožno zavoro, da upravljate hidravlično zavoro prikolice.

Zaviralni učinek je odvisen od sile pritiska na zavorno stopalko.

Pri zaviranju s pomožnim zavornim sistemom je lahko zaviralni učinek zavore prikolice manjši kot pri zaviranju s servisno zavoro.

Priklop prikolice

1. Odstranite kapice iz priključkov.
2. Prepričajte se, da so priključki popolnoma čisti.
3. Hidravlične cevi priklopite, odvisno od tipa prikolice:

Tip prikolice z:	Hidravlična povezava		Največja hitrost vožnje
- Dvocevna hidravlična zavora prikolice	A	B	Brez omejitve
- enocevna zavora prikolice[a]	A	—	25 km/h (16 mph)

[a]*Ne za prikolico z zavornim sistemom CUNA*

Po vsaki odstranitvi priključkov namestite zaščitne protiprašne pokrovčke.

POMEMBNO: Da se prepreči prekomerna obraba zavor, upoštevajte naslednje:

- **Prepričajte se, da so hidravlične cevi priklopljene.**
- **Pri spuščanju po klancu navzdol izberite isto prestavo kot pri vzpenjanju v klanec.**
- **Prepričajte se, da je bila hidravlična zavora prikolice pregledana in deluje pravilno.**
- **Pred odklopom opreme in ko parkirate traktor, vedno vklopite parkirno zaporo, da sprostite tlak iz priključnih vodov.**

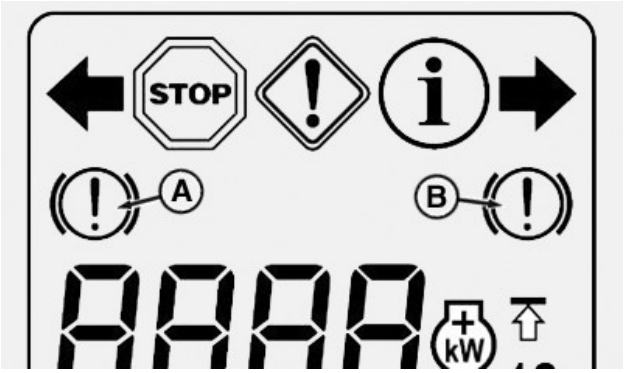
- **Vklop parkirne zapore aktivira vzmetene zbiralnike prikolice (dvocevna hidravlična zavora prikolice).**

POMEMBNO: Prikolico uporabljajte v skladu z navodili proizvajalca. To je pomembno predvsem pri uporabi parkirne zavore prikolice.

OULXA64,6M,00055CC-82-12FEB21

Zračna zavora prikolice (če je del opreme)

OPOZORILO: Med vožnjo se držite zakonskih omejitev hitrosti.



LX364186—UN—16JAN19

POMEMBNO: Opozorilni lučki (A) ali (B) zavornega sistema zasvetita ali utripata, če se pojavi ena od naslednjih situacij:

(A) – sveti rdeče, dokler pnevmatska zavora prikolice ne doseže tlaka za delovanje.

- **Ne vozite vozila, dokler ni dosežen ustrezen tlak za delovanje.**

(A) – sveti rdeče, ko se v zavornem sistemu pojavi resna napaka. Pazite na naslednje:

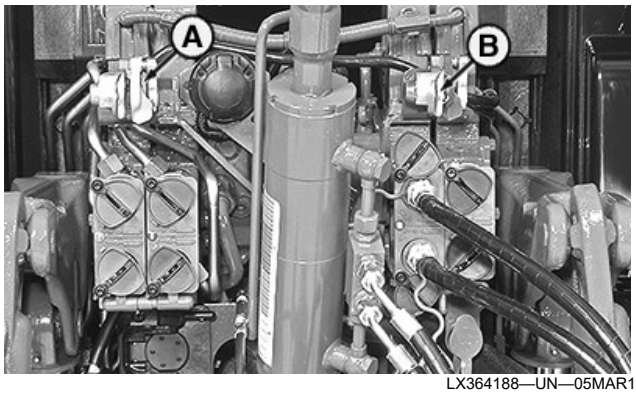
- **Vozilo nemudoma ustavite.**
- **Vozilo parkirajte na ravni površini in sprejmite ustrezne ukrepe, da preprečite odkotaljenje vozila, tako da namestite podložne zagozde.**
- **Upoštevajte navodila na prikazovalniku informacij.**
- **Če je mogoče, odpravite vzrok. V nasprotnem primeru se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.**

(A) – zasveti rdeče, ko ni mogoče vklopiti parkirne zapore. Pazite na naslednje:

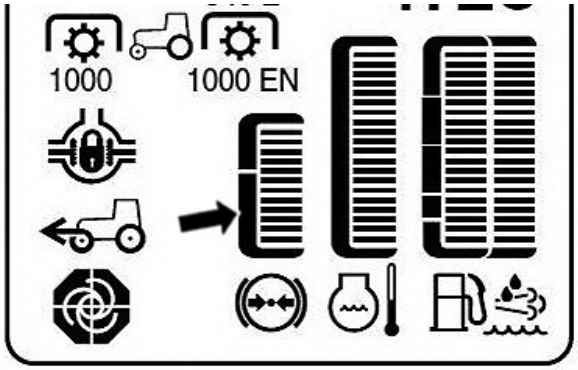
- **Vozilo parkirajte na ravni površini in sprejmite ustrezne ukrepe, da preprečite odkotaljenje vozila, tako da namestite podložne zagozde.**
- **Upoštevajte navodila na prikazovalniku informacij.**
- **Če je mogoče, odpravite vzrok. V nasprotnem primeru se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.**

(B) – sveti rumeno, ko se v zavornem sistemu pojavi napaka. Pazite na naslednje:

- **Vozilo parkirajte na ravni površini in sprejmite ustrezne ukrepe, da preprečite odkotaljenje vozila, tako da namestite podložne zagozde.**
- **Upoštevajte navodila na prikazovalniku informacij.**
- **Če je mogoče, odpravite vzrok. V nasprotnem primeru se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.**



LX364188—UN—05MAR19



LX364189—UN—05MAR19

A—Rumen priključek (dvovodna zavora)
B—Rdeč priključek (dvovodna zavora, napajanje)

POMEMBNO: S prikolico odpeljite šele, ko merilnik prikazuje izmerjeni tlak približno 800 kPa (8 bar; 116 psi)!

Izogibajte se nepotrebni obrabi zavor:

- Prepričajte se, da so tlačne cevi priključene.
- Pri spuščanju po klancu navzdol izberite isto prestavo kot pri vzpenjanju v klanec na isti poti.

- Prepričajte se, da je bila zavora prikolice pregledana in deluje brezhibno.

Na priključka (A) in (B) lahko priključite zavore prikolice z dvocevnim sistemom.

Pri priklapljanju tlačnih cevi se prepričajte, da so priključki čisti. Po vsaki odstranitvi priključkov namestite zaščitne protiprašne pokrovčke.

Če uporabljate prikolico:

1. Ne pozabite nastaviti ročno krmiljenega zavornega ventila na zračnem zavornem sistemu prikolice (če je vgrajeno) v skladu s težo tovora na prikolici!
2. Dnevno preverjajte posodo za stisnjeni zrak glede kondenzata (glejte poglavje 220D). Če je zaznan kondenzat, zamenjajte patrono sušilnika zraka.
3. Ko traktor parkirate, vedno vključite parkirno zaporo.
4. Vklop parkirne zapore aktivira tudi delovno zavoro prikolice.

OPOMBA: Če pride do zmanjšanja tlaka v sistemu zračnih zavor, se zavorni učinek prikolice zmanjša. Pri upravljanju prikolice je treba upoštevati proizvajalčeva navodila za uporabo.

OULXA64,6M,00055CD-82-15JUL25

Preizkus zavor prikolice

OPOZORILO: Nevarnost nesreče! Poskrbite, da se v območju potencialne nevarnosti ne nahajajo ljudje in stvari.

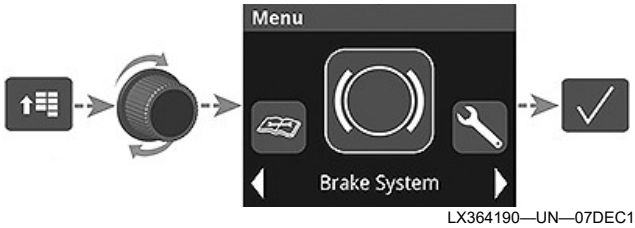
OPOZORILO: Ko traktor s prikolico parkirate na pobočju, se prepričajte, da bo ostal nepremičen. Po potrebi uporabite podložne zagozde.

Če se vremenske razmere spremenijo (npr. dež, sneg ali led), vozilo in prikolico premaknite na ravno površino, ki je zmožna prenesti njuno težo.

POMEMBNO: Preizkus zavor prikolice opravljajte le na prikolicah z naslednjim tipom zavor prikolice:

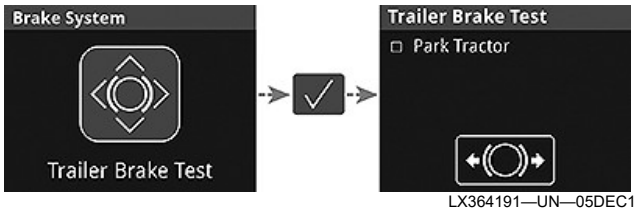
- **Zračna zavora prikolice**
- **Dvocevna hidravlična zavora prikolice**

1. Traktor in prikolico ustavite na pobočju.
2. Pritisnite obe zavorni stopalki.
3. Zaženite motor.
4. Pritisnite gumb za meni, izberite prikazano stran in pritisnite gumb za potrditev.



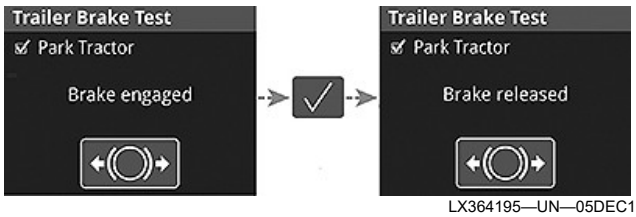
LX364190—UN—07DEC18

5. Pritisnite gumb za potrditev in sledite navodilom.



LX364191—UN—05DEC18

6. Vklopite parkirno zaporo in gumb za potrditev držite pritisnjen vsaj 3 sekunde.



LX364195—UN—05DEC18

7. Ne pritiskajte zavor.

   Zavora prikolice je sproščena in preizkus se izvede za zagotovitev, da traktor ostane na mestu.

POMEMBNO: Traktor se ne sme premikati.

Če se traktor premakne, nemudoma pritisnite zavorna pedala in sprostite tipko za potrditev.

Traktor in prikolica nista opravila preizkusa za zagotovitev, da ostaneta nepremična.

Prestavite traktor in prikolico na varno območje.

OULXA64,6M,00055CE-82-08OCT20

Parkiranje traktorja z PowrQuad™/ AutoQuad™ PLUS

POMEMBNO: Vklopite parkirno zaporo samo v primeru, če traktor stoji.

POMEMBNO: Pri vklopu parkirne zapore se aktivirajo naslednje zavore prikolice:

- **Zračna zavora prikolice (če je del opreme)**
- **Dvocevna hidravlična zavora prikolice (če je del opreme)**

Pri parkiranju ali obratovanju traktorja iz nepremičnega položaja vključite parkirno zaporo.

LX315213—UN—05NOV18

Parkirna zapora je vklopljena, PowrQuad™/AutoQuad™

OPOMBA: Ko vklopite parkirno zaporo na pobočju, vedno vklopite tudi servisno zavoro.

OULXA64,SP,EU,00057B0-82-26OCT20

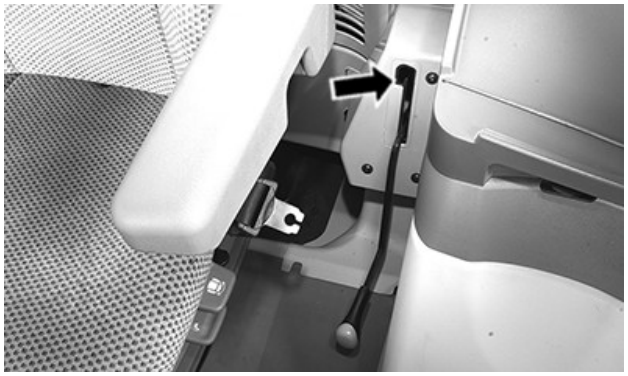
Parkiranje traktorja s CommandQuad™ PLUS

POMEMBNO: Vklopite parkirno zaporo samo v primeru, če traktor stoji.

POMEMBNO: Pri vklopu parkirne zapore se aktivirajo naslednje zavore prikolice:

- **Zračna zavora prikolice (če je del opreme)**
- **Dvocevna hidravlična zavora prikolice (če je del opreme)**

Pri parkiranju ali obratovanju traktorja iz nepremičnega položaja vključite parkirno zaporo.



LX315214—UN—05NOV18

Parkirna zapora je vklopljena, CommandQuad™ PLUS

OPOMBA: Ko vklopite parkirno zaporo na pobočju, vedno vklopite tudi servisno zavoro.

OULXA64,SP,EU,00057B1-82-17NOV20

Parkiranje traktorja z menjalnikom AutoPowr™/IVT™

POMEMBNO: Vklopite parkirno zaporo samo v primeru, če traktor stoji.

POMEMBNO: Pri vklopu parkirne zapore se aktivirajo naslednje zavore prikolice:

- **Zračna zavora prikolice (če je del opreme)**
- **Dvocevna hidravlična zavora prikolice (če je del opreme)**

Pri parkiranju ali obratovanju traktorja iz nepremičnega položaja vključite parkirno zaporo.

LX372924—UN—27OCT20

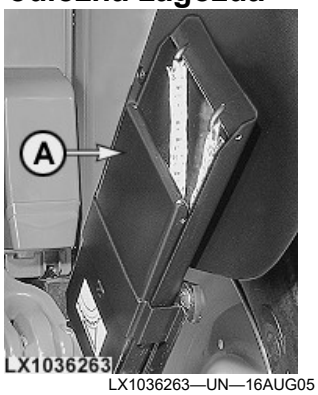
Parkirna zavora vklopljena, AutoPowr™/IVT™

OPOMBA: Pri večjem mrazu lahko vklapljanje parkirne zapore traja do 20 sekund.

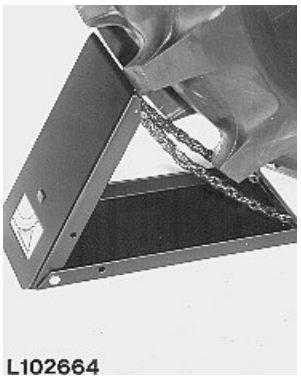
Ko vklopite parkirno zaporo na pobočju, vedno vklopite tudi servisno zavoro.

OULXA64,SP,EU,00057B2-82-26OCT20

Podložna zagozda



LX1036263—UN—16AUG05



L102664—UN—03JAN95

Če traktor parkirate na strmini, upoštevajte spodnja navodila:

1. Podložni zagozdi (A) stisnite skupaj.

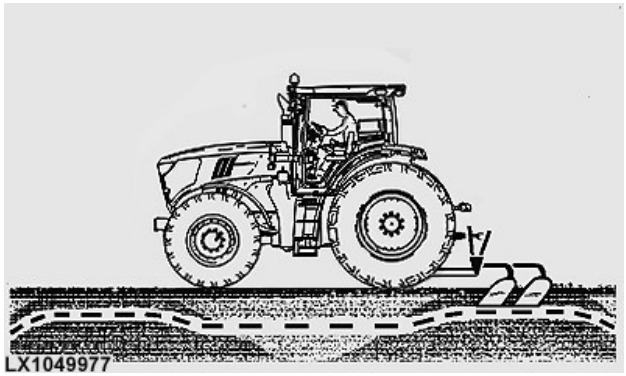
2. Odstranite podložni zagozdi z nosilca.
3. Podložni zagozdi položite pred ali za zadnje kolo.

OULXA64,EU,000532E-82-17MAR25

Zmanjšanje porabe goriva

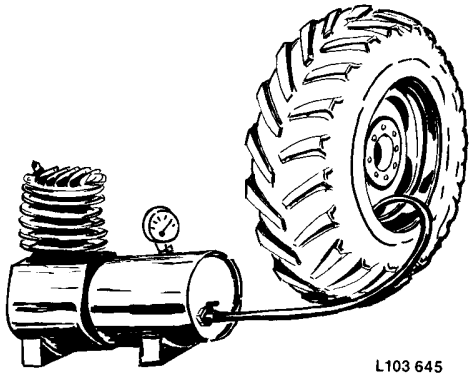
Ustrezno vzdrževanje traktorja

- Pravočasno zamenjajte vložek zračnega filtra, filtre za gorivo, motorno olje ter filtre za menjalnik in hidravlično olje. Glejte poglavja od 210A do 210C.
- Uporabljajte samo filtre John Deere.
- Uporabljajte samo priporočena olja in maziva. Glejte poglavja od 200 do 200E.
- Redno preverjajte sistem goriva.
- Redno preverjajte upravljanje priklopa.



LX1049977—UN—18MAY11

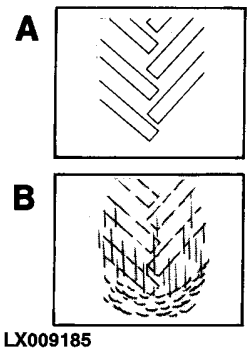
Vozite s pravilnim tlakom v pnevmatikah



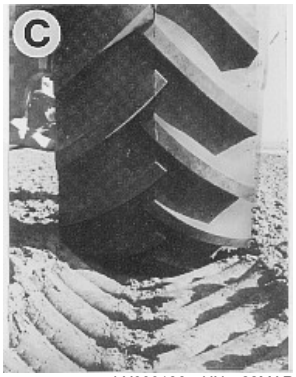
L103645—UN—15AUG94

Nastavite tlak pnevmatik na delovno obremenitev (upoštevajte navodila zastopnika za John Deere oziroma drugega ponudnika servisnih storitev ali proizvajalca pnevmatik).

Izbira pravilne obtežitve



LX009185—UN—01SEP94



LX009186—UN—22MAR24

A—Prevelika obtežitev
B—Premajhna obtežitev
C—Pravilna obtežitev

Izberite obtežitev, tako da je 10-15 % zdrsa. Zmanjšajte obtežitev, če je delovna obremenitev majhna.

Izbira pravilne prestave

LX364194—UN—05DEC18

Vedno vozite z najvišjo možno prestavo z zmanjšanim številom vrtljajev motorja.

Izberite prestavo, tako da se vrtljaji (A) neobremenjenega motorja med delovanjem zmanjšajo za 150–250 vrt/min.

OPOMBA: Zmanjšajte hitrost na manj kot 2000 vrt/min za majhno delovno obremenitev. Izberite prestavo, tako da se hitrost zmanjša za 200–300 vrt/min.

OULXA64,6M,00055D1-82-16JUL25

Izberite primerno hitrost vožnje

Število prestav traktorja z:

Menjalnik PowrQuad™ PLUS (30 km/h; 18,5 milj/h):

- 16 prestav naprej, 16 prestav nazaj

Menjalnik PowrQuad™ PLUS (40 km/h; 25 milj/h):

- 16 prestav naprej, 16 prestav nazaj

- 24 prestav naprej, 24 prestav nazaj

Menjalnik AutoQuad™ PLUS (40 km/h; 25 milj/h): *

- 24 prestav naprej, 24 prestav nazaj

Menjalnik AutoQuad™ PLUS z Eco Shift™ (40 km/h; 25 mph):

- 24 prestav naprej, 24 prestav nazaj

Menjalnik CommandQuad™ PLUS (40 km/h; 25 milj/h): *

- 24 prestav naprej, 24 prestav nazaj

Menjalnik CommandQuad™ PLUS z Eco Shift™ (40 km/h, 25 mph):

- 24 prestav naprej, 24 prestav nazaj

* Glede na veljavno zakonodajo je lahko maksimalna hitrost omejena na 35 km/h (21 mph).

Izbirno je traktor lahko opremljen s počasnimi prestavami[1], ki nudijo 12 dodatnih prestav za menjalnike PowrQuad™ PLUS, AutoQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS z Eco Shift™.

Prestave izberite tako, da preprečite daljše preobremenjevanje motorja. Hitrosti vožnje pri nazivnih vrtljajih motorja so opisane v naslednjih preglednicah.

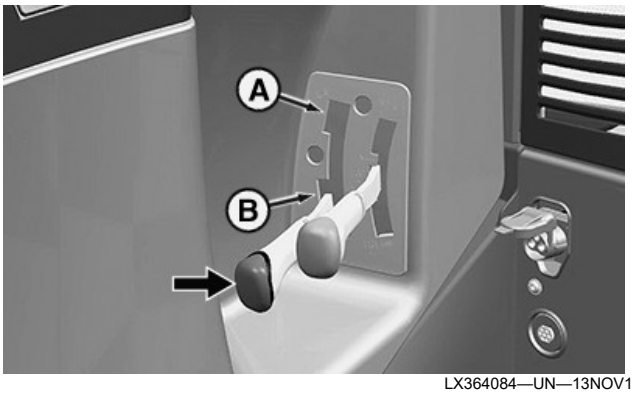
OULXA64,SP,4CYLEU,00057DF-82-14DEC20

Napotki za menjavo na drugo velikost pnevmatike

POMEMBNO: Pred menjavo na drugo velikost pnevmatik preberite opombe v poglavju 80.

LX25458,00009ED-82-05JUN20

Vklop počasne prestave



LX364084—UN—13NOV18

A—Hitrost počasnih prestav
B—Visoka hitrost

Upravljanje menjalnika za počasne prestave:

1. Traktor zaustavite tako, da pritisnete stopalko sklopke.
2. Hitrost motorja pade pod 1000 vrt/min.
3. Levo ročico za vzvratno vožnjo premaknite v nevtralni položaj.
4. Izberite skupino A, B ali C.
5. Premaknite ročico za počasne prestave za vklop/izklop počasnih prestav.

Za vklop počasnih prestav število vrtljajev motorja ne sme preseči 1000 vrt/min.

POMEMBNO: Ne uporabljajte počasnih prestav, ko delate s priključki, ki prodirajo v zemljo in zahtevajo veliko vlečno silo.

Nikoli ne uporabljajte počasnih prestav v skupini D ali višji. Uporaba pod temi pogoji lahko privede do mehanskih okvar.

OULXA64,6M,00055D3-82-12OCT23

Tabele hitrosti vožnje in vrednosti SRI

OPOMBA: V naslednjih tabelah prikazane hitrosti vožnje so teoretične. Natančna hitrost je odvisna od kotalnega obsega, obremenitve, tlaka v pnevmatikah, proizvajalca pnevmatik, zdrsa itd. Če je za določene aplikacije potrebna natančna hitrost vožnje, je treba opraviti meritve.

OPOMBA: Glejte tabelo v razdelku Kombinacije pnevmatik v poglavju 80, da vidite, katere velikosti pnevmatik ustrezajo kateri vrednosti SRI.

SRI je standardizirana vrednost za označevanje dinamičnega polmera pnevmatik. Ta vrednost je pomembna za izračunavanje hitrosti vožnje.

LX25458,MY20,00009EF-82-10SEP20

[1] Menjalniki IVT običajno zagotavljajo funkcijo počasnih prestav.

Hitrost vožnje – menjalnik PowrQuad™ PLUS za 30 km/h (16/16) (pnevmatike s SRI 700 in 725)

30 km/h (18,6 mph); nazivni vrtljaji motorja 2100 vrt./min											
						Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami					
SRI v mm		700		725		SRI v mm		700		725	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
A	1	2.4	1.5	2.5	1.5	A	1	0.24	0.15	0.25	0.15
	2	2.9	1.8	3.0	1.9		2	0.29	0.18	0.30	0.19
	3	3.5	2.1	3.6	2.2		3	0.35	0.22	0.36	0.22
	4	4.2	2.6	4.4	2.7		4	0.43	0.26	0.44	0.27
B	1	4.8	3.0	5.0	3.1	B	1	0.48	0.30	0.50	0.31
	2	5.8	3.6	6.0	3.7		2	0.58	0.36	0.60	0.37
	3	6.9	4.3	7.2	4.5		3	0.70	0.43	0.72	0.45
	4	8.5	5.3	8.8	5.5		4	0.85	0.53	0.88	0.55
C	1	7.9	4.9	8.2	5.1	C	1	0.79	0.49	0.82	0.51
	2	9.5	5.9	9.9	6.1		2	0.96	0.59	0.99	0.62
	3	11.4	7.1	11.8	7.3		3	1.14	0.71	1.19	0.74
	4	14.0	8.7	14.5	9.0		4	1.40	0.87	1.45	0.90
D	1	16.3	10.1	16.9	10.5						
	2	19.6	12.2	20.3	12.6						
	3	23.5	14.6	24.3	15.1						
	4	28.7	17.9	29.8	18.5						
A	R1	2.5	1.6	2.6	1.6	A	R1	0.25	0.16	0.26	0.16
	R2	3.0	1.9	3.1	1.9		R2	0.30	0.19	0.31	0.19
	R3	3.6	2.2	3.7	2.3		R3	0.36	0.23	0.38	0.23
	R4	4.4	2.7	4.6	2.8		R4	0.44	0.28	0.46	0.29
B	R1	5.0	3.1	5.2	3.2	B	R1	0.50	0.31	0.52	0.32
	R2	6.0	3.8	6.3	3.9		R2	0.61	0.38	0.63	0.39
	R3	7.2	4.5	7.5	4.7		R3	0.73	0.45	0.75	0.47
	R4	8.9	5.5	9.2	5.7		R4	0.89	0.55	0.92	0.57
C	R1	8.2	5.1	-8.5	-5.3	C	R1	0.83	0.51	0.86	0.53
	R2	9.9	6.2	10.3	6.4		R2	1.00	0.62	1.03	0.64
	R3	11.9	7.4	12.3	7.7		R3	1.19	0.74	1.24	0.77
	R4	14.6	9.1	15.1	9.4		R4	1.46	0.91	1.52	0.94
D	R1	17.0	10.6	17.6	10.9						
	R2	20.4	12.7	21.2	13.2						
	R3	24.5	15.2	25.4	15.8						
	R4	30*	18,6	30*	18,6						

* Hitrost vožnje omejena na maksimalno zasnovano hitrost 30 km/h (18,6 mph)

OULXA64,SP,4CYL,00057CE-82-28AUG23

Hitrost vožnje – menjalnik PowrQuad™ PLUS za 30 km/h (16/16) (pnevmatike s SRI 750 in 800)

30 km/h (18,6 mph); nazivni vrtljaji motorja 2100 vrt./min											
						Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami					
SRI v mm		750		800		SRI v mm		750		800	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
A	1	2.3	1.4	2.4	1.5	A	1	0.23	0.14	0.24	0.15

30 km/h (18,6 mph); nazivni vrtljaji motorja 2100 vrt./min											
						Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami					
SRI v mm		750		800		SRI v mm		750		800	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
	2	2.7	1.7	2.9	1.8		2	0.28	0.17	0.29	0.18
	3	3.3	2.0	3.5	2.2		3	0.33	0.21	0.35	0.22
	4	4.0	2.5	4.3	2.7		4	0.40	0.25	0.43	0.27
B	1	4.6	2.8	4.9	3.0	B	1	0.46	0.28	0.49	0.30
	2	5.5	3.4	5.9	3.6		2	0.55	0.34	0.59	0.37
	3	6.6	4.1	7.0	4.4		3	0.66	0.41	0.71	0.44
	4	8.1	5.0	8.6	5.3		4	0.81	0.50	0.86	0.54
C	1	7.5	4.7	8.0	5.0	C	1	0.75	0.47	0.80	0.50
	2	9.0	5.6	9.6	6.0		2	0.91	0.56	0.97	0.60
	3	10.8	6.7	11.5	7.2		3	1.09	0.68	1.16	0.72
	4	13.3	8.2	14.1	8.8		4	1.33	0.83	1.42	0.88
D	1	15.5	9.6	16.5	10.2						
	2	18.6	11.6	19.9	12.3						
	3	22.3	13.9	23.8	14.8						
	4	27.3	17.0	29.1	18.1						
A	R1	2.4	1.5	2.5	1.6	A	R1	0.24	0.15	0.25	0.16
	R2	2.9	1.8	3.1	1.9		R2	0.29	0.18	0.31	0.19
	R3	3.4	2.1	3.7	2.3		R3	0.34	0.21	0.37	0.23
	R4	4.2	2.6	4.5	2.8		R4	0.42	0.26	0.45	0.28
B	R1	4.8	3.0	5.1	3.2	B	R1	0.48	0.30	0.51	0.32
	R2	5.7	3.6	6.1	3.8		R2	0.58	0.36	0.61	0.38
	R3	6.9	4.3	7.3	4.6		R3	0.69	0.43	0.74	0.46
	R4	8.4	5.2	9.0	5.6		R4	0.85	0.53	0.90	0.56
C	R1	7.8	4.9	8.4	5.2	C	R1	0.79	0.49	0.84	0.52
	R2	9.4	5.9	10.1	6.3		R2	0.95	0.59	1.01	0.63
	R3	11.3	7.0	12.1	7.5		R3	1.14	0.71	1.21	0.75
	R4	13.8	8.6	14.8	9.2		R4	1.39	0.86	1.48	0.92
D	R1	16.1	10.0	17.2	10.7						
	R2	19.4	12.1	20.7	12.9						
	R3	23.3	14.5	24.8	15.4						
	R4	28.5	17.7	30*	18,6						

* Hitrost vožnje omejena na maksimalno zasnovano hitrost 30 km/h (18,6 mph)

OULXA64,SP,4CYL,00057CF-82-28AUG23

Hitrost vožnje, menjalnik PowrQuad™ PLUS 30 km/h (16/16) (s pnevmatikami s SRI 825)

30 km/h (18,6 mph); nazivni vrtljaji motorja 2100 vrt./min							
				Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami			
SRI v mm		825		SRI v mm		825	
Območje	Zobnik	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph
A	1	2.5	1.6	A	1	0.25	0.16
	2	3.0	1.9		2	0.30	0.19
	3	3.6	2.2		3	0.36	0.23
	4	4.4	2.8		4	0.44	0.28
B	1	5.0	3.1	B	1	0.50	0.31
	2	6.0	3.8		2	0.61	0.38

30 km/h (18,6 mph); nazivni vrtljaji motorja 2100 vrt./min							
				Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami			
SRI v mm		825		SRI v mm		825	
Območje	Zobnik	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph
	3	7.2	4.5		3	0.73	0.45
	4	8.9	5.5		4	0.89	0.55
C	1	8.3	5.1	C	1	0.83	0.52
	2	9.9	6.2		2	1.00	0.62
	3	11.9	7.4		3	1.20	0.74
	4	14.6	9.1		4	1.47	0.91
D	1	17.0	10.6				
	2	20.5	12.7				
	3	24.5	15.2				
	4	30*	18,6				
A	R1	2.6	1.6	A	R1	0.26	0.16
	R2	3.1	2.0		R2	0.32	0.20
	R3	3.8	2.3		R3	0.38	0.24
	R4	4.6	2.9		R4	0.46	0.29
B	R1	5.2	3.3	B	R1	0.53	0.33
	R2	6.3	3.9		R2	0.63	0.39
	R3	7.6	4.7		R3	0.76	0.47
	R4	9.3	5.8		R4	0.93	0.58
C	R1	8.6	5.4	C	R1	0.87	0.54
	R2	10.4	6.4		R2	1.04	0.65
	R3	12.4	7.7		R3	1.25	0.78
	R4	15.2	9.5		R4	1.53	0.95
D	R1	17.7	11.0				
	R2	21.4	13.3				
	R3	25.6	15.9				
	R4	30*	18,6				

* Hitrost vožnje omejena na maksimalno zasnovano hitrost 30 km/h (18,6 mph)

OULXA64,SP,4CYL,00057D0-82-28AUG23

Hitrost vožnje – menjalnik PowrQuad™ PLUS za 40 km/h (16/16) (pnevmatike s SRI 700 in 725)

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
						Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami					
SRI v mm		700		725		SRI v mm		700		725	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
A	1	2.9	1.8	3.0	1.9	A	1	0.29	0.18	0.30	0.19
	2	3.5	2.2	3.6	2.2		2	0.35	0.22	0.36	0.22
	3	4.1	2.6	4.3	2.7		3	0.42	0.26	0.43	0.27
	4	5.1	3.2	5.3	3.3		4	0.51	0.32	0.53	0.33
B	1	5.8	3.6	6.0	3.7	B	1	0.58	0.36	0.60	0.37
	2	6.9	4.3	7.2	4.5		2	0.70	0.43	0.72	0.45
	3	8.3	5.2	8.6	5.4		3	0.84	0.52	0.87	0.54
	4	10.2	6.3	10.6	6.6		4	1.02	0.64	1.06	0.66
C	1	9.5	5.9	9.8	6.1	C	1	0.95	0.59	0.99	0.61
	2	11.4	7.1	11.8	7.3		2	1.15	0.71	1.19	0.74

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
						Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami					
SRI v mm		700		725		SRI v mm		700		725	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
	3	13.7	8.5	14.2	8.8		3	1.37	0.85	1.42	0.88
	4	16.8	10.4	17.4	10.8		4	1.68	1.05	1.74	1.08
D	1	19.5	12.1	20.2	12.6						
	2	23.5	14.6	24.4	15.1						
	3	28.2	17.5	29.2	18.1						
	4	34.5	21.4	35.7	22.2						
A	R1	3.0	1.9	3.1	1.9	A	R1	0.30	0.19	0.31	0.19
	R2	3.6	2.2	3.7	2.3		R2	0.36	0.23	0.38	0.23
	R3	4.3	2.7	4.5	2.8		R3	0.43	0.27	0.45	0.28
	R4	5.3	3.3	5.5	3.4		R4	0.53	0.33	0.55	0.34
B	R1	6.0	3.7	6.2	3.9	B	R1	0.60	0.38	0.63	0.39
	R2	7.2	4.5	7.5	4.7		R2	0.73	0.45	0.75	0.47
	R3	8.7	5.4	9.0	5.6		R3	0.87	0.54	0.90	0.56
	R4	10.6	6.6	11.0	6.8		R4	1.07	0.66	1.11	0.69
C	R1	9.9	6.1	10.2	6.4	C	R1	0.99	0.62	1.03	0.64
	R2	11.9	7.4	12.3	7.7		R2	1.20	0.74	1.24	0.77
	R3	14.3	8.9	14.8	9.2		R3	1.43	0.89	1.48	0.92
	R4	17.5	10.9	18.1	11.2		R4	1.76	1.09	1.82	1.13
D	R1	20.4	12.7	21.1	13.1						
	R2	24.5	15.2	25.4	15.8						
	R3	29.4	18.3	30.4	18.9						
	R4	36.0	22.4	37.3	23.2						

OULXA64,SP,4CYL,00057D1-82-28AUG23

Hitrost vožnje – menjalnik PowrQuad™ PLUS za 40 km/h (16/16) (pnevmatike s SRI 750 in 800)

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
						Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami					
SRI v mm		750		800		SRI v mm		750		800	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
A	1	3.0	1.9	3.3	2.0	A	1	0.31	0.19	0.33	0.21
	2	3.6	2.2	4.0	2.5		2	0.37	0.23	0.40	0.25
	3	4.3	2.7	4.7	2.9		3	0.45	0.28	0.48	0.30
	4	5.3	3.3	5.8	3.6		4	0.55	0.34	0.58	0.36
B	1	6.0	3.7	6.6	4.1	B	1	0.62	0.39	0.66	0.41
	2	7.2	4.5	7.9	4.9		2	0.75	0.46	0.80	0.50
	3	8.6	5.4	9.5	5.9		3	0.90	0.56	0.95	0.59
	4	10.6	6.6	11.6	7.2		4	1.10	0.68	1.17	0.73
C	1	9.8	6.1	10.8	6.7	C	1	1.02	0.63	1.09	0.68
	2	11.8	7.3	13.0	8.1		2	1.23	0.76	1.31	0.81
	3	14.2	8.8	15.6	9.7		3	1.47	0.91	1.57	0.98
	4	17.4	10.8	19.1	11.9		4	1.80	1.12	1.92	1.20
D	1	20.2	12.6	22.3	13.9						
	2	24.4	15.1	26.9	16.7						
	3	29.2	18.1	32.2	20.0						

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
						Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami					
SRI v mm		750		800		SRI v mm		750		800	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
	4	35.7	22.2	39.4	24.5						
A	R1	3.2	2.0	3.4	2.1	A	R1	0.32	0.20	0.34	0.21
	R2	3.9	2.4	4.1	2.6		R2	0.39	0.24	0.41	0.26
	R3	4.6	2.9	4.9	3.1		R3	0.47	0.29	0.50	0.31
	R4	5.7	3.5	6.1	3.8		R4	0.57	0.35	0.61	0.38
B	R1	6.4	4.0	6.9	4.3	B	R1	0.65	0.40	0.69	0.43
	R2	7.8	4.8	8.3	5.1		R2	0.78	0.48	0.83	0.52
	R3	9.3	5.8	9.9	6.2		R3	0.93	0.58	1.00	0.62
	R4	11.4	7.1	12.1	7.5		R4	1.14	0.71	1.22	0.76
C	R1	10.6	6.6	11.3	7.0	C	R1	1.07	0.66	1.14	0.71
	R2	12.8	7.9	13.6	8.5		R2	1.28	0.80	1.37	0.85
	R3	15.3	9.5	16.3	10.1		R3	1.54	0.95	1.64	1.02
	R4	18.7	11.6	20.0	12.4		R4	1.88	1.17	2.01	1.25
D	R1	21.8	13.6	23.3	14.5						
	R2	26.3	16.3	28.0	17.4						
	R3	31.5	19.6	33.6	20.9						
	R4	38.6	24.0	40*	25*						

* Hitrost je omejena na 40 km/h (25 mph)

OULXA64,SP,4CYL,000596C-82-28AUG23

Hitrost vožnje, menjalnik PowrQuad™ PLUS 40 km/h (16/16) (pnevmatike s SRI 825)

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min							
				Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami			
SRI v mm		825		SRI v mm		825	
Območje	Zobnik	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph
A	1	3.0	1.9	A	1	0.30	0.19
	2	3.6	2.2		2	0.36	0.22
	3	4.3	2.7		3	0.43	0.27
	4	5.3	3.3		4	0.53	0.33
B	1	6.0	3.7	B	1	0.60	0.37
	2	7.2	4.5		2	0.72	0.45
	3	8.6	5.4		3	0.87	0.54
	4	10.6	6.6		4	1.06	0.66
C	1	9.8	6.1	C	1	0.99	0.61
	2	11.8	7.4		2	1.19	0.74
	3	14.2	8.8		3	1.42	0.88
	4	17.4	10.8		4	1.74	1.08
D	1	20.2	12.6				
	2	24.4	15.1				
	3	29.2	18.1				
	4	35.7	22.2				
A	R1	3.1	1.9	A	R1	0.31	0.19
	R2	3.7	2.3		R2	0.38	0.23
	R3	4.5	2.8		R3	0.45	0.28
	R4	5.5	3.4		R4	0.55	0.34

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min							
				Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami			
SRI v mm		825		SRI v mm		825	
Območje	Zobnik	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph
B	R1	6.2	3.9	B	R1	0.63	0.39
	R2	7.5	4.7		R2	0.75	0.47
	R3	9.0	5.6		R3	0.90	0.56
	R4	11.0	6.8		R4	1.11	0.69
C	R1	10.3	6.4	C	R1	1.03	0.64
	R2	12.3	7.7		R2	1.24	0.77
	R3	14.8	9.2		R3	1.49	0.92
	R4	18.1	11.3		R4	1.82	1.13
D	R1	21.1	13.1				
	R2	25.4	15.8				
	R3	30.5	18.9				
	R4	37.3	23.2				

OULXA64,SP,4CYL,00057D2-82-28AUG23

Hitrosti vožnje – menjalniki PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) z menjalnikom za počasne prestave, franko tovarna (pnevmatike s SRI 700 in 725)

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
SRI v mm		700		725		Menjalnik za počasne prestave					
						SRI v mm		700		725	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.5	0.9	1.5	1.0	A	1	0.15	0.09	0.15	0.10
	2	1.8	1.1	1.8	1.1		2	0.18	0.11	0.19	0.12
	3	2.1	1.3	2.2	1.4		3	0.21	0.13	0.22	0.14
	4	2.6	1.6	2.7	1.7		4	0.26	0.16	0.27	0.17
B	1	3.6	2.2	3.7	2.3	B	1	0.36	0.23	0.38	0.23
	2	4.4	2.7	4.5	2.8		2	0.44	0.27	0.45	0.28
	3	5.2	3.2	5.4	3.4		3	0.52	0.33	0.54	0.34
	4	6.4	4.0	6.6	4.1		4	0.64	0.40	0.67	0.41
C	1	5.9	3.7	6.1	3.8	C	1	0.59	0.37	0.61	0.38
	2	7.1	4.4	7.4	4.6		2	0.71	0.44	0.74	0.46
	3	8.5	5.3	8.8	5.5		3	0.85	0.53	0.89	0.55
	4	10.4	6.5	10.8	6.7		4	1.05	0.65	1.08	0.67
D	1	9.7	6.0	10.0	6.2						
	2	11.7	7.2	12.1	7.5						
	3	14.0	8.7	14.5	9.0						
	4	17.1	10.6	17.7	11.0						
E	1	15.7	9.8	16.3	10.1						
	2	18.9	11.8	19.6	12.2						
	3	22.7	14.1	23.5	14.6						
	4	27.8	17.3	28.8	17.9						
F	1	21.2	13.2	22.0	13.7						
	2	25.6	15.9	26.5	16.5						
	3	30.6	19.0	31.7	19.7						
	4	37,5**	23,3**	38,9**	24,1**						
A	R1	1.5	1.0	1.6	1.0	A	R1	0.16	0.10	0.16	0.10

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
SRI v mm		700		725		Menjalnik za počasne prestave					
						SRI v mm		700		725	
	R2	1.9	1.2	1.9	1.2		R2	0.19	0.12	0.19	0.12
	R3	2.2	1.4	2.3	1.4		R3	0.22	0.14	0.23	0.14
	R4	2.7	1.7	2.8	1.8		R4	0.27	0.17	0.28	0.18
B	R1	3.8	2.3	3.9	2.4	B	R1	0.38	0.24	0.39	0.24
	R2	4.5	2.8	4.7	2.9		R2	0.46	0.28	0.47	0.29
	R3	5.4	3.4	5.6	3.5		R3	0.55	0.34	0.57	0.35
	R4	6.7	4.1	6.9	4.3		R4	0.67	0.42	0.69	0.43
C	R1	6.2	3.8	6.4	4.0	C	R1	0.62	0.38	0.64	0.40
	R2	7.4	4.6	7.7	4.8		R2	0.74	0.46	0.77	0.48
	R3	8.9	5.5	9.2	5.7		R3	0.89	0.55	0.92	0.57
	R4	10.9	6.8	11.3	7.0		R4	1.09	0.68	1.13	0.70
D	R1	10.1	6.3	10.5	6.5						
	R2	12.2	7.6	12.6	7.8						
	R3	14.6	9.1	15.1	9.4						
	R4	17.8	11.1	18.5	11.5						
E	R1	16.4	10.2	17.0	10.6						
	R2	19.8	12.3	20.5	12.7						
	R3	23.7	14.7	24.5	15.2						
	R4	29.0	18.0	30.0	18.7						
F	R1	22.2	13.8	23.0	14.3						
	R2	26.7	16.6	27.6	17.2						
	R3	32.0	19.9	33.1	20.6						
	R4	39,1**	24,3**	40*,*	25*,*						

* Hitrost je omejena na 40 km/h (25 mph)

** Samo za Japonsko: Največja hitrost je omejena na 35 km/h (22 mph)

Omejene hitrosti so dosežene pri hitrostih motorja pod 2100 vrt./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D3-82-28AUG23

Hitrosti vožnje – menjalniki PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) z menjalnikom za počasne prestave, franko tovarna (pnevmatike s SRI 750 in 775)

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
SRI v mm		750		775		Menjalnik za počasne prestave					
						SRI v mm		750		775	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.4	0.9	1.5	0.9	A	1	0.14	0.09	0.15	0.09
	2	1.7	1.1	1.8	1.1		2	0.17	0.11	0.18	0.11
	3	2.0	1.3	2.1	1.3		3	0.20	0.13	0.21	0.13
	4	2.5	1.5	2.6	1.6		4	0.25	0.16	0.26	0.16
B	1	3.4	2.1	3.6	2.2	B	1	0.35	0.21	0.36	0.22
	2	4.1	2.6	4.3	2.7		2	0.42	0.26	0.43	0.27
	3	5.0	3.1	5.1	3.2		3	0.50	0.31	0.51	0.32
	4	6.1	3.8	6.3	3.9		4	0.61	0.38	0.63	0.39
C	1	5.6	3.5	5.8	3.6	C	1	0.56	0.35	0.58	0.36
	2	6.7	4.2	7.0	4.3		2	0.68	0.42	0.70	0.44
	3	8.1	5.0	8.4	5.2		3	0.81	0.50	0.84	0.52
	4	9.9	6.2	10.2	6.4		4	0.99	0.62	1.03	0.64
D	1	9.2	5.7	9.5	5.9						
	2	11.1	6.9	11.4	7.1						

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
SRI v mm		750		775		Menjalnik za počasne prestave					
						SRI v mm		750		775	
	3	13.3	8.2	13.7	8.5						
	4	16.2	10.1	16.8	10.4						
E	1	14.9	9.3	15.4	9.6						
	2	18.0	11.2	18.6	11.6						
	3	21.6	13.4	22.3	13.8						
	4	26.4	16.4	27.3	17.0						
F	1	21.4	13.3	22.2	13.8						
	2	25.8	16.0	26.7	16.6						
	3	30.9	19.2	32.0	19.9						
	4	37,9**	23,5**	39,1**	24,3**						
A	R1	1.5	0.9	1.5	0.9	A	R1	0.15	0.09	0.15	0.09
	R2	1.8	1.1	1.8	1.1		R2	0.18	0.11	0.18	0.11
	R3	2.1	1.3	2.2	1.4		R3	0.21	0.13	0.22	0.14
	R4	2.6	1.6	2.7	1.7		R4	0.26	0.16	0.27	0.17
B	R1	3.6	2.2	3.7	2.3	B	R1	0.36	0.22	0.37	0.23
	R2	4.3	2.7	4.5	2.8		R2	0.43	0.27	0.45	0.28
	R3	5.2	3.2	5.3	3.3		R3	0.52	0.32	0.54	0.33
	R4	6.3	3.9	6.5	4.1		R4	0.64	0.40	0.66	0.41
C	R1	5.8	3.6	6.0	3.8	C	R1	0.59	0.37	0.61	0.38
	R2	7.0	4.4	7.3	4.5		R2	0.71	0.44	0.73	0.45
	R3	8.4	5.2	8.7	5.4		R3	0.85	0.53	0.88	0.54
	R4	10.3	6.4	10.7	6.6		R4	1.04	0.64	1.07	0.67
D	R1	9.6	6.0	9.9	6.2						
	R2	11.6	7.2	11.9	7.4						
	R3	13.8	8.6	14.3	8.9						
	R4	17.0	10.5	17.5	10.9						
E	R1	15.6	9.7	16.1	10.0						
	R2	18.8	11.7	19.4	12.1						
	R3	22.5	14.0	23.2	14.4						
	R4	27.6	17.1	28.5	17.7						
F	R1	22.4	13.9	23.1	14.4						
	R2	26.9	16.7	27.8	17.3						
	R3	32.3	20.1	33.3	20.7						
	R4	39,5**	24,6**	40*,**	25*,**						

* Hitrost je omejena na 40 km/h (25 mph)

** Samo za Japonsko: Največja hitrost je omejena na 35 km/h (22 mph)

Omejene hitrosti so dosežene pri hitrostih motorja pod 2100 vrt./min.

OULXA64,SP,4CYL,000596F-82-28AUG23

Hitrosti vožnje – menjalniki PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) z menjalnikom za počasne prestave, franko tovarna (pnevmatike s SRI 800 in 825)

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
SRI v mm		800		825		Menjalnik za počasne prestave					
						SRI v mm		800		825	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.5	0.9	1.5	1.0	A	1	0.15	0.09	0.16	0.10
	2	1.8	1.1	1.9	1.2		2	0.18	0.11	0.19	0.12
	3	2.2	1.3	2.2	1.4		3	0.22	0.14	0.22	0.14

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
SRI v mm		800		825		Menjalnik za počasne prestave					
						SRI v mm		800		825	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
	4	2.7	1.6	2.7	1.7		4	0.27	0.17	0.27	0.17
B	1	3.7	2.3	3.8	2.3	B	1	0.37	0.23	0.38	0.24
	2	4.4	2.7	4.6	2.8		2	0.44	0.28	0.46	0.28
	3	5.3	3.3	5.5	3.4		3	0.53	0.33	0.55	0.34
	4	6.5	4.0	6.7	4.2		4	0.65	0.40	0.67	0.42
C	1	6.0	3.7	6.2	3.8	C	1	0.60	0.37	0.62	0.38
	2	7.2	4.5	7.4	4.6		2	0.72	0.45	0.75	0.46
	3	8.6	5.4	8.9	5.5		3	0.87	0.54	0.89	0.56
	4	10.6	6.6	10.9	6.8		4	1.06	0.66	1.09	0.68
D	1	9.8	6.1	10.1	6.3						
	2	11.8	7.3	12.2	7.6						
	3	14.1	8.8	14.6	9.1						
	4	17.3	10.8	17.9	11.1						
E	1	15.9	9.9	16.4	10.2						
	2	19.2	11.9	19.8	12.3						
	3	23.0	14.3	23.7	14.7						
	4	28.2	17.5	29.0	18.0						
F	1	21.5	13.4	22.2	13.8						
	2	25.9	16.1	26.7	16.6						
	3	31.0	19.3	32.0	19.9						
	4	38,0**	23,6**	39,2**	24,4**						
A	R1	1.6	1.0	1.6	1.0	A	R1	0.16	0.10	0.16	0.10
	R2	1.9	1.2	1.9	1.2		R2	0.19	0.12	0.20	0.12
	R3	2.3	1.4	2.3	1.4		R3	0.23	0.14	0.23	0.15
	R4	2.8	1.7	2.9	1.8		R4	0.28	0.17	0.29	0.18
B	R1	3.8	2.4	3.9	2.5	B	R1	0.38	0.24	0.40	0.25
	R2	4.6	2.9	4.8	3.0		R2	0.46	0.29	0.48	0.30
	R3	5.5	3.4	5.7	3.5		R3	0.55	0.34	0.57	0.36
	R4	6.8	4.2	7.0	4.3		R4	0.68	0.42	0.70	0.44
C	R1	6.2	3.9	6.4	4.0	C	R1	0.63	0.39	0.65	0.40
	R2	7.5	4.7	7.7	4.8		R2	0.75	0.47	0.78	0.48
	R3	9.0	5.6	9.3	5.8		R3	0.90	0.56	0.93	0.58
	R4	11.0	6.8	11.4	7.1		R4	1.11	0.69	1.14	0.71
D	R1	10.2	6.4	10.6	6.6						
	R2	12.3	7.7	12.7	7.9						
	R3	14.8	9.2	15.2	9.5						
	R4	18.1	11.2	18.7	11.6						
E	R1	16.6	10.3	17.2	10.7						
	R2	20.0	12.4	20.7	12.8						
	R3	24.0	14.9	24.7	15.4						
	R4	29.4	18.3	30.3	18.8						
F	R1	22.5	14.0	23.2	14.4						
	R2	27.0	16.8	27.9	17.3						
	R3	32.4	20.1	33.4	20.8						
	R4	39,7**	24,7**	40*, **	25*, **						

* Hitrost je omejena na 40 km/h (25 mph)

** Samo za Japonsko: Največja hitrost je omejena na 35 km/h (22 mph)

Omejene hitrosti so dosežene pri hitrostih motorja pod 2100 vrt./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D5-82-28AUG23

Hitrosti vožnje – menjalniki PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) brez menjalnika za počasne prestave, franko tovarna (pnevmatike s SRI 700, 725, 750 in 775)

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min									
SRI v mm		**700**		**725**		**750**		**775**	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.6	1.0	1.6	1.0	1.6	1.0	1.6	1.0
	2	1.9	1.2	2.0	1.2	1.9	1.2	2.0	1.2
	3	2.3	1.4	2.3	1.5	2.3	1.4	2.4	1.5
	4	2.8	1.7	2.9	1.8	2.8	1.7	2.9	1.8
B	1	3.8	2.4	4.0	2.5	3.9	2.4	4.0	2.5
	2	4.6	2.9	4.8	3.0	4.7	2.9	4.8	3.0
	3	5.5	3.4	5.7	3.5	5.6	3.5	5.8	3.6
	4	6.7	4.2	7.0	4.3	6.8	4.3	7.1	4.4
C	1	6.2	3.9	6.4	4.0	6.3	3.9	6.5	4.1
	2	7.5	4.7	7.8	4.8	7.6	4.7	7.9	4.9
	3	9.0	5.6	9.3	5.8	9.1	5.7	9.4	5.9
	4	11.0	6.8	11.4	7.1	11.2	6.9	11.5	7.2
D	1	10.2	6.3	10.6	6.6	10.4	6.4	10.7	6.7
	2	12.3	7.6	12.7	7.9	12.5	7.8	12.9	8.0
	3	14.7	9.2	15.3	9.5	15.0	9.3	15.5	9.6
	4	18.0	11.2	18.7	11.6	18.3	11.4	18.9	11.8
E	1	16.6	10.3	17.2	10.7	16.9	10.5	17.4	10.8
	2	20.0	12.4	20.7	12.9	20.3	12.6	21.0	13.0
	3	23.9	14.9	24.8	15.4	24.3	15.1	25.1	15.6
	4	29.3	18.2	30.4	18.9	29.8	18.5	30.8	19.1
F	1	23.8	14.8	24.7	15.3	24.2	15.0	25.0	15.5
	2	28.7	17.8	29.7	18.5	29.1	18.1	30.1	18.7
	3	34.3	21.3	35,6**	22,1**	34.9	21.7	36,0**	22,4**
	4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **
A	R1	1.6	1.0	1.7	1.1	1.7	1.0	1.7	1.1
	R2	2.0	1.2	2.0	1.3	2.0	1.2	2.1	1.3
	R3	2.4	1.5	2.4	1.5	2.4	1.5	2.5	1.5
	R4	2.9	1.8	3.0	1.9	2.9	1.8	3.0	1.9
B	R1	4.0	2.5	4.1	2.6	4.0	2.5	4.2	2.6
	R2	4.8	3.0	5.0	3.1	4.9	3.0	5.0	3.1
	R3	5.7	3.6	5.9	3.7	5.8	3.6	6.0	3.7
	R4	7.0	4.4	7.3	4.5	7.1	4.4	7.4	4.6
C	R1	6.5	4.0	6.7	4.2	6.6	4.1	6.8	4.2
	R2	7.8	4.9	8.1	5.0	7.9	4.9	8.2	5.1
	R3	9.4	5.8	9.7	6.0	9.5	5.9	9.8	6.1
	R4	11.5	7.1	11.9	7.4	11.7	7.2	12.0	7.5
D	R1	10.7	6.6	11.0	6.9	10.8	6.7	11.2	6.9
	R2	12.8	8.0	13.3	8.3	13.0	8.1	13.5	8.4
	R3	15.4	9.6	15.9	9.9	15.6	9.7	16.1	10.0
	R4	18.8	11.7	19.5	12.1	19.1	11.9	19.8	12.3
E	R1	17.3	10.8	17.9	11.1	17.6	10.9	18.2	11.3
	R2	20.9	13.0	21.6	13.4	21.2	13.2	21.9	13.6
	R3	25.0	15.5	25.9	16.1	25.4	15.8	26.2	16.3
	R4	30.6	19.0	31.7	19.7	31.1	19.3	32.1	19.9
F	R1	24.8	15.4	25.7	16.0	25.2	15.7	26.1	16.2
	R2	29.9	18.6	31.0	19.3	30.4	18.9	31.4	19.5
	R3	35,8**	22,3**	37,1**	23,1**	36,4**	22,6**	37,6**	23,4*
	R4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **

* Hitrost je omejena na 40 km/h (25 mph)

** Samo za Japonsko: Največja hitrost je omejena na 35 km/h (22 mph)

Omejene hitrosti so dosežene pri hitrostih motorja pod 2100 vrt./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D6-82-28AUG23

Hitrosti vožnje – menjalniki PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) brez menjalnika za počasne prestave, franko tovarna (SRI 800 in 825)

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.7	1.1	1.7	1.1
	2	2.0	1.3	2.1	1.3
	3	2.4	1.5	2.5	1.6
	4	3.0	1.9	3.1	1.9
B	1	4.1	2.6	4.3	2.6
	2	5.0	3.1	5.1	3.2
	3	6.0	3.7	6.1	3.8
	4	7.3	4.5	7.5	4.7
C	1	6.7	4.2	7.0	4.3
	2	8.1	5.0	8.4	5.2
	3	9.7	6.0	10.0	6.2
	4	11.9	7.4	12.3	7.6
D	1	11.1	6.9	11.4	7.1
	2	13.3	8.3	13.7	8.5
	3	16.0	9.9	16.5	10.2
	4	19.5	12.1	20.2	12.5
E	1	18.0	11.2	18.5	11.5
	2	21.6	13.5	22.3	13.9
	3	25.9	16.1	26.7	16.6
	4	31.8	19.7	32.8	20.4
F	1	25.8	16.0	25.0	15.6
	2	31.1	19.3	30.1	18.7
	3	37,2**	23,1**	36,1**	22,4**
	4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **
A	R1	1.8	1.1	1.8	1.1
	R2	2.1	1.3	2.2	1.4
	R3	2.5	1.6	2.6	1.6
	R4	3.1	1.9	3.2	2.0
B	R1	4.3	2.7	4.4	2.8
	R2	5.2	3.2	5.4	3.3
	R3	6.2	3.9	6.4	4.0
	R4	7.6	4.7	7.9	4.9
C	R1	7.0	4.4	7.3	4.5
	R2	8.5	5.3	8.7	5.4
	R3	10.1	6.3	10.5	6.5
	R4	12.4	7.7	12.8	8.0
D	R1	11.5	7.2	11.9	7.4
	R2	13.9	8.6	14.3	8.9
	R3	16.6	10.3	17.2	10.7
	R4	20.4	12.7	21.0	13.1
E	R1	18.8	11.7	19.3	12.0
	R2	22.6	14.0	23.3	14.5
	R3	27.1	16.8	27.9	17.3

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
	R4	33.1	20.6	34.2	21.2
F	R1	26.9	16.7	26.1	16.2
	R2	32.4	20.1	31.4	19.5
	R3	38,8**	24,1**	37,7**	23,4**
	R4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **

* Hitrost je omejena na 40 km/h (25 mph)

** Samo za Japonsko: Največja hitrost je omejena na 35 km/h (22 mph)

Omejene hitrosti so dosežene pri hitrostih motorja pod 2100 vrt./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D7-82-28AUG23

Hitrosti vožnje – menjalnik AutoQuad™ PLUS z Eco Shift™ za 40 km/h (24/24) (pnevmatike s SRI 700 in 725)

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
SRI v mm		**700**		**725**		**Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami**					
						SRI v mm		**700**		**725**	
Območje	**Zobnik**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**	**Območje**	**Zobnik**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1	A	1	0,18	0,11	0,19	0,11
	2	2,1	1,3	2,2	1,4		2	0,22	0,13	0,22	0,14
	3	2,6	1,6	2,7	1,7		3	0,26	0,16	0,27	0,17
	4	3,1	2,0	3,3	2,0		4	0,32	0,20	0,33	0,20
B	1	4,3	2,7	4,5	2,8	B	1	0,44	0,27	0,45	0,28
	2	5,2	3,2	5,4	3,4		2	0,53	0,33	0,54	0,34
	3	6,3	3,9	6,5	4,0		3	0,63	0,39	0,65	0,40
	4	7,7	4,8	7,9	4,9		4	0,77	0,48	0,80	0,50
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6	C	1	0,71	0,44	0,74	0,46
	2	8,5	5,3	8,8	5,5		2	0,86	0,53	0,89	0,55
	3	10,2	6,3	10,6	6,6		3	1,03	0,64	1,06	0,66
	4	12,5	7,8	13,0	8,0		4	1,26	0,78	1,30	0,81
D	1	11,6	7,2	12,0	7,5						
	2	14,0	8,7	14,5	9,0						
	3	16,8	10,4	17,4	10,8						
	4	20,5	12,8	21,3	13,2						
E	1	18,9	11,7	19,6	12,1						
	2	22,7	14,1	23,5	14,6						
	3	27,2	16,9	28,2	17,5						
	4	33,3	20,7	34,5	21,5						
F	1	27,1	16,8	28,1	17,4						
	2	32,6	20,3	33,8	21,0						
	3	39,1	24,3	40*	25*						
	4	40*	25*	40*	25*						
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2	A	R1	0,19	0,12	0,19	0,12
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4		R2	0,22	0,14	0,23	0,14
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7		R3	0,27	0,17	0,28	0,17
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1		R4	0,33	0,20	0,34	0,21
B	R1	4,5	2,8	4,7	2,9	B	R1	0,46	0,28	0,47	0,29
	R2	5,5	3,4	5,6	3,5		R2	0,55	0,34	0,57	0,35
	R3	6,5	4,1	6,8	4,2		R3	0,66	0,41	0,68	0,42
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2		R4	0,80	0,50	0,83	0,52
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8	C	R1	0,74	0,46	0,77	0,48

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
SRI v mm		700		725		Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami					
						SRI v mm		700		725	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
	R2	8,9	5,5	9,2	5,7		R2	0,89	0,56	0,93	0,58
	R3	10,7	6,6	11,0	6,9		R3	1,07	0,66	1,11	0,69
	R4	13,0	8,1	13,5	8,4		R4	1,31	0,81	1,36	0,84
D	R1	12,1	7,5	12,6	7,8						
	R2	14,6	9,1	15,1	9,4						
	R3	17,5	10,9	18,1	11,3						
	R4	21,4	13,3	22,2	13,8						
E	R1	19,7	12,2	20,4	12,7						
	R2	23,7	14,7	24,6	15,3						
	R3	28,4	17,7	29,4	18,3						
	R4	34,8	21,6	36,0	22,4						
F	R1	28,3	17,6	29,3	18,2						
	R2	34,0	21,1	35,2	21,9						
	R3	40*	25*	40*	25*						
	R4	40*	25*	40*	25*						

* Hitrost vožnje je omejena na 40 km/h (25 mph)

Omejene hitrosti so dosežene pri hitrostih motorja pod 2100 vrt./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D8-82-25AUG23

Hitrosti vožnje – menjalnik AutoQuad™ PLUS z Eco Shift™ za 40 km/h (24/24) (pnevmatike s SRI 750 in 775)

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
SRI v mm		750		775		Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami					
						SRI v mm		750		775	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,9	1,2	2,0	1,2	A	1	0,19	0,12	0,20	0,12
	2	2,3	1,4	2,4	1,5		2	0,23	0,14	0,24	0,15
	3	2,7	1,7	2,8	1,8		3	0,28	0,17	0,29	0,18
	4	3,4	2,1	3,5	2,2		4	0,34	0,21	0,35	0,22
B	1	4,7	2,9	4,8	3,0	B	1	0,47	0,29	0,48	0,30
	2	5,6	3,5	5,8	3,6		2	0,56	0,35	0,58	0,36
	3	6,7	4,2	6,9	4,3		3	0,67	0,42	0,70	0,43
	4	8,2	5,1	8,5	5,3		4	0,83	0,51	0,85	0,53
C	1	7,6	4,7	7,8	4,9	C	1	0,76	0,47	0,79	0,49
	2	9,1	5,7	9,4	5,9		2	0,92	0,57	0,95	0,59
	3	10,9	6,8	11,3	7,0		3	1,10	0,68	1,14	0,71
	4	13,4	8,3	13,8	8,6		4	1,35	0,84	1,39	0,86
D	1	12,4	7,7	12,9	8,0						
	2	15,0	9,3	15,5	9,6						
	3	17,9	11,2	18,5	11,5						
	4	22,0	13,7	22,7	14,1						
E	1	20,2	12,6	20,9	13,0						
	2	24,4	15,1	25,2	15,6						
	3	29,2	18,1	30,1	18,7						

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
SRI v mm		750		775		Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami					
						SRI v mm		750		775	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
	4	35,7	22,2	36,9	22,9						
F	1	27,3	17,0	28,2	17,5						
	2	32,9	20,4	34,0	21,1						
	3	39,4	24,5	40*	25*						
	4	40*	25*	40*	25*						
A	R1	2,0	1,2	2,1	1,3	A	R1	0,20	0,12	0,21	0,13
	R2	2,4	1,5	2,5	1,5		R2	0,24	0,15	0,25	0,15
	R3	2,9	1,8	3,0	1,8		R3	0,29	0,18	0,30	0,18
	R4	3,5	2,2	3,6	2,3		R4	0,35	0,22	0,36	0,23
B	R1	4,9	3,0	5,0	3,1	B	R1	0,49	0,30	0,50	0,31
	R2	5,8	3,6	6,0	3,8		R2	0,59	0,36	0,61	0,38
	R3	7,0	4,3	7,2	4,5		R3	0,70	0,44	0,73	0,45
	R4	8,6	5,3	8,9	5,5		R4	0,86	0,54	0,89	0,55
C	R1	7,9	4,9	8,2	5,1	C	R1	0,80	0,49	0,82	0,51
	R2	9,5	5,9	9,8	6,1		R2	0,96	0,59	0,99	0,61
	R3	11,4	7,1	11,8	7,3		R3	1,15	0,71	1,18	0,74
	R4	14,0	8,7	14,4	9,0		R4	1,40	0,87	1,45	0,90
D	R1	13,0	8,1	13,4	8,3						
	R2	15,6	9,7	16,2	10,0						
	R3	18,7	11,6	19,4	12,0						
	R4	22,9	14,3	23,7	14,7						
E	R1	21,1	13,1	21,8	13,6						
	R2	25,4	15,8	26,3	16,3						
	R3	30,4	18,9	31,5	19,5						
	R4	37,3	23,2	38,5	23,9						
F	R1	28,5	17,7	29,4	18,3						
	R2	34,3	21,3	35,4	22,0						
	R3	40	25	40*	25*						
	R4	40*	25*	40*	25*						

* Hitrost je omejena na 40 km/h (25 mph)

Omejene hitrosti so dosežene pri hitrostih motorja pod 2100 vrt./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D9-82-25AUG23

Hitrosti vožnje – menjalnik AutoQuad™ PLUS z Eco Shift™ za 40 km/h (24/24) (pnevmatike s SRI 800 in 825)

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
SRI v mm		800		825		Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami					
						SRI v mm		800		825	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1	A	1	0,18	0,11	0,19	0,12
	2	2,2	1,3	2,2	1,4		2	0,22	0,13	0,22	0,14
	3	2,6	1,6	2,7	1,7		3	0,26	0,16	0,27	0,17
	4	3,2	2,0	3,3	2,0		4	0,32	0,20	0,33	0,20
B	1	4,4	2,7	4,5	2,8	B	1	0,44	0,27	0,45	0,28

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min											
						Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami					
SRI v mm		800		825		SRI v mm		800		825	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph	Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
	2	5,3	3,3	5,4	3,4		2	0,53	0,33	0,54	0,34
	3	6,3	3,9	6,5	4,0		3	0,63	0,39	0,65	0,41
	4	7,7	4,8	7,9	4,9		4	0,77	0,48	0,80	0,50
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6	C	1	0,71	0,44	0,74	0,46
	2	8,6	5,3	8,8	5,5		2	0,86	0,53	0,89	0,55
	3	10,3	6,4	10,6	6,6		3	1,03	0,64	1,06	0,66
	4	12,6	7,8	13,0	8,1		4	1,26	0,78	1,30	0,81
D	1	11,7	7,3	12,0	7,5						
	2	14,1	8,7	14,5	9,0						
	3	16,8	10,5	17,4	10,8						
	4	20,6	12,8	21,3	13,2						
E	1	19,0	11,8	19,6	12,2						
	2	22,8	14,2	23,6	14,6						
	3	27,4	17,0	28,2	17,5						
	4	33,5	20,8	34,6	21,5						
F	1	27,2	16,9	28,1	17,4						
	2	32,8	20,4	33,8	21,0						
	3	39,2	24,4	40*	25*						
	4	40*	25*	40*	25*						
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2	A	R1	0,19	0,12	0,19	0,12
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4		R2	0,23	0,14	0,23	0,14
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7		R3	0,27	0,17	0,28	0,17
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1		R4	0,33	0,21	0,34	0,21
B	R1	4,6	2,8	4,7	2,9	B	R1	0,46	0,28	0,47	0,29
	R2	5,5	3,4	5,7	3,5		R2	0,55	0,34	0,57	0,35
	R3	6,6	4,1	6,8	4,2		R3	0,66	0,41	0,68	0,42
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2		R4	0,81	0,50	0,83	0,52
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8	C	R1	0,75	0,46	0,77	0,48
	R2	8,9	5,6	9,2	5,7		R2	0,90	0,56	0,93	0,58
	R3	10,7	6,7	11,0	6,9		R3	1,08	0,67	1,11	0,69
	R4	13,1	8,1	13,5	8,4		R4	1,32	0,82	1,36	0,84
D	R1	12,2	7,6	12,6	7,8						
	R2	14,7	9,1	15,1	9,4						
	R3	17,6	10,9	18,1	11,3						
	R4	21,5	13,4	22,2	13,8						
E	R1	19,8	12,3	20,4	12,7						
	R2	23,8	14,8	24,6	15,3						
	R3	28,5	17,7	29,4	18,3						
	R4	35,0	21,7	36,1	22,4						
F	R1	28,4	17,6	29,3	18,2						
	R2	34,2	21,2	35,3	21,9						
	R3	40*	25*	40*	25*						
	R4	40*	25*	40*	25*						

* Hitrost je omejena na 40 km/h (25 mph)

Omejene hitrosti so dosežene pri hitrostih motorja pod 2100 vrt./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057DA-82-25AUG23

Hitrost vožnje, menjalnik CommandQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) - s pnevmatikami SRI 700, 725, 750 in 775

40 km/h (25 mph); nazivni vrtljaji motorja 2100 vrt./min									
SRI v mm		**700**		**725**		**750**		**775**	
Območje	Presta-va	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,5	0,9	1,5	1,0	1,4	0,9	1,5	0,9
	2	1,8	1,1	1,8	1,1	1,7	1,1	1,8	1,1
	3	2,1	1,3	2,2	1,4	2,0	1,3	2,1	1,3
	4	2,6	1,6	2,7	1,7	2,5	1,5	2,6	1,6
B	1	3,6	2,2	3,7	2,3	3,4	2,1	3,6	2,2
	2	4,4	2,7	4,5	2,8	4,1	2,6	4,3	2,7
	3	5,2	3,2	5,4	3,4	5,0	3,1	5,1	3,2
	4	6,4	4,0	6,6	4,1	6,1	3,8	6,3	3,9
C	1	5,9	3,7	6,1	3,8	5,6	3,5	5,8	3,6
	2	7,1	4,4	7,4	4,6	6,7	4,2	7,0	4,3
	3	8,5	5,3	8,8	5,5	8,1	5,0	8,4	5,2
	4	10,4	6,5	10,8	6,7	9,9	6,2	10,2	6,4
D	1	9,7	6,0	10,0	6,2	9,2	5,7	9,5	5,9
	2	11,7	7,2	12,1	7,5	11,1	6,9	11,4	7,1
	3	14,0	8,7	14,5	9,0	13,3	8,2	13,7	8,5
	4	17,1	10,6	17,7	11,0	16,2	10,1	16,8	10,4
E	1	15,7	9,8	16,3	10,1	14,9	9,3	15,4	9,6
	2	18,9	11,8	19,6	12,2	18,0	11,2	18,6	11,6
	3	22,7	14,1	23,5	14,6	21,6	13,4	22,3	13,8
	4	27,8	17,3	28,8	17,9	26,4	16,4	27,3	17,0
F	1	21,2	13,2	22,0	13,7	21,4	13,3	22,2	13,8
	2	25,6	15,9	26,5	16,5	25,8	16,0	26,7	16,6
	3	30,6	19,0	31,7	19,7	30,9	19,2	32,0	19,9
	4	37,5	23,3	38,9	24,1	37,9	23,5	39,1	24,3
A	R1	1,5	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9	1,5	0,9
	R2	1,9	1,2	1,9	1,2	1,8	1,1	1,8	1,1
	R3	2,2	1,4	2,3	1,4	2,1	1,3	2,2	1,4
	R4	2,7	1,7	2,8	1,8	2,6	1,6	2,7	1,7
B	R1	3,8	2,3	3,9	2,4	3,6	2,2	3,7	2,3
	R2	4,5	2,8	4,7	2,9	4,3	2,7	4,5	2,8
	R3	5,4	3,4	5,6	3,5	5,2	3,2	5,3	3,3
	R4	6,7	4,1	6,9	4,3	6,3	3,9	6,5	4,1
C	R1	6,2	3,8	6,4	4,0	5,8	3,6	6,0	3,8
	R2	7,4	4,6	7,7	4,8	7,0	4,4	7,3	4,5
	R3	8,9	5,5	9,2	5,7	8,4	5,2	8,7	5,4
	R4	10,9	6,8	11,3	7,0	10,3	6,4	10,7	6,6
D	R1	10,1	6,3	10,5	6,5	9,6	6,0	9,9	6,2
	R2	12,2	7,6	12,6	7,8	11,6	7,2	11,9	7,4
	R3	14,6	9,1	15,1	9,4	13,8	8,6	14,3	8,9
	R4	17,8	11,1	18,5	11,5	17,0	10,5	17,5	10,9
E	R1	16,4	10,2	17,0	10,6	15,6	9,7	16,1	10,0
	R2	19,8	12,3	20,5	12,7	18,8	11,7	19,4	12,1
	R3	23,7	14,7	24,5	15,2	22,5	14,0	23,2	14,4
	R4	29,0	18,0	30,0	18,7	27,6	17,1	28,5	17,7
F	R1	22,2	13,8	23,0	14,3	22,4	13,9	23,1	14,4
	R2	26,7	16,6	27,6	17,2	26,9	16,7	27,8	17,3
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**

40 km/h (25 mph); nazivni vrtljaji motorja 2100 vrt./min									
SRI v mm		**700**		**725**		**750**		**775**	
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**

* Hitrost je omejena na 40 km/h (25 mph)

** Hitrost je omejena na 30 km/h (18,6 mph)

Omejene hitrosti so dosežene pri hitrostih motorja pod 2100 vrt./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057DB-82-08OCT21

Hitrost vožnje – menjalnik CommandQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) (pnevmatike s SRI 800 in 825)

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.7	1.1	1.7	1.1
	2	2.0	1.3	2.1	1.3
	3	2.4	1.5	2.5	1.6
	4	3.0	1.9	3.1	1.9
B	1	4.1	2.6	4.3	2.6
	2	5.0	3.1	5.1	3.2
	3	6.0	3.7	6.1	3.8
	4	7.3	4.5	7.5	4.7
C	1	6.7	4.2	7.0	4.3
	2	8.1	5.0	8.4	5.2
	3	9.7	6.0	10.0	6.2
	4	11.9	7.4	12.3	7.6
D	1	11.1	6.9	11.4	7.1
	2	13.3	8.3	13.7	8.5
	3	16.0	9.9	16.5	10.2
	4	19.5	12.1	20.2	12.5
E	1	18.0	11.2	18.5	11.5
	2	21.6	13.5	22.3	13.9
	3	25.9	16.1	26.7	16.6
	4	31.8	19.7	32.8	20.4
F	1	25.8	16.0	25.0	15.6
	2	31.1	19.3	30.1	18.7
	3	37.2	23.1	36.1	22.4
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1.8	1.1	1.8	1.1
	R2	2.1	1.3	2.2	1.4
	R3	2.5	1.6	2.6	1.6
	R4	3.1	1.9	3.2	2.0
B	R1	4.3	2.7	4.4	2.8
	R2	5.2	3.2	5.4	3.3
	R3	6.2	3.9	6.4	4.0
	R4	7.6	4.7	7.9	4.9
C	R1	7.0	4.4	7.3	4.5
	R2	8.5	5.3	8.7	5.4
	R3	10.1	6.3	10.5	6.5
	R4	12.4	7.7	12.8	8.0
D	R1	11.5	7.2	11.9	7.4
	R2	13.9	8.6	14.3	8.9
	R3	16.6	10.3	17.2	10.7

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
	R4	20.4	12.7	21.0	13.1
E	R1	18.8	11.7	19.3	12.0
	R2	22.6	14.0	23.3	14.5
	R3	27.1	16.8	27.9	17.3
	R4	30**	18.6	30**	18.6
F	R1	26.9	16.7	26.1	16.2
	R2	32.4	20.1	31.4	19.5
	R3	30**	18.6	30**	18.6
	R4	30**	18.6	30**	18.6

* Hitrost je omejena na 40 km/h (25 mph)

** Hitrost je omejena na 30 km/h (18,6 mph)

Omejene hitrosti so dosežene pri hitrostih motorja pod 2100 vrt./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057DC-82-29AUG23

Hitrosti vožnje, menjalnik CommandQuad™ PLUS z Eco Shift™ za 40 km/h (24/24) - pnevmatike s SRI 700, 725, 750, in 775

40 km/h (25 mph); nazivni vrtljaji motorja 2100 vrt./min									
SRI v mm		**7800**		**725**		**750**		**775**	
Območje	Prestava	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1	1,9	1,2	2,0	1,2
	2	2,1	1,3	2,2	1,4	2,3	1,4	2,4	1,5
	3	2,6	1,6	2,7	1,7	2,7	1,7	2,8	1,8
	4	3,1	2,0	3,3	2,0	3,4	2,1	3,5	2,2
B	1	4,3	2,7	4,5	2,8	4,7	2,9	4,8	3,0
	2	5,2	3,2	5,4	3,4	5,6	3,5	5,8	3,6
	3	6,3	3,9	6,5	4,0	6,7	4,2	6,9	4,3
	4	7,7	4,8	7,9	4,9	8,2	5,1	8,5	5,3
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6	7,6	4,7	7,8	4,9
	2	8,5	5,3	8,8	5,5	9,1	5,7	9,4	5,9
	3	10,2	6,3	10,6	6,6	10,9	6,8	11,3	7,0
	4	12,5	7,8	13,0	8,0	13,4	8,3	13,8	8,6
D	1	11,6	7,2	12,0	7,5	12,4	7,7	12,9	8,0
	2	14,0	8,7	14,5	9,0	15,0	9,3	15,5	9,6
	3	16,8	10,4	17,4	10,8	17,9	11,2	18,5	11,5
	4	20,5	12,8	21,3	13,2	22,0	13,7	22,7	14,1
E	1	18,9	11,7	19,6	12,1	20,2	12,6	20,9	13,0
	2	22,7	14,1	23,5	14,6	24,4	15,1	25,2	15,6
	3	27,2	16,9	28,2	17,5	29,2	18,1	30,1	18,7
	4	33,3	20,7	34,5	21,5	35,7	22,2	36,9	22,9
F	1	27,1	16,8	28,1	17,4	27,3	17,0	28,2	17,5
	2	32,6	20,3	33,8	21,0	32,9	20,4	34,0	21,1
	3	39,1	24,3	40*	25*	39,4	24,5	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*	40*	25*	40*	25*
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2	2,0	1,2	2,1	1,3
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4	2,4	1,5	2,5	1,5
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7	2,9	1,8	3,0	1,8
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1	3,5	2,2	3,6	2,3
B	R1	4,5	2,8	4,7	2,9	4,9	3,0	5,0	3,1
	R2	5,5	3,4	5,6	3,5	5,8	3,6	6,0	3,8

40 km/h (25 mph); nazivni vrtljaji motorja 2100 vrt./min									
SRI v mm		7800		725		750		775	
	R3	6,5	4,1	6,8	4,2	7,0	4,3	7,2	4,5
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2	8,6	5,3	8,9	5,5
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8	7,9	4,9	8,2	5,1
	R2	8,9	5,5	9,2	5,7	9,5	5,9	9,8	6,1
	R3	10,7	6,6	11,0	6,9	11,4	7,1	11,8	7,3
	R4	13,0	8,1	13,5	8,4	14,0	8,7	14,4	9,0
D	R1	12,1	7,5	12,6	7,8	13,0	8,1	13,4	8,3
	R2	14,6	9,1	15,1	9,4	15,6	9,7	16,2	10,0
	R3	17,5	10,9	18,1	11,3	18,7	11,6	19,4	12,0
	R4	21,4	13,3	22,2	13,8	22,9	14,3	23,7	14,7
E	R1	19,7	12,2	20,4	12,7	21,1	13,1	21,8	13,6
	R2	23,7	14,7	24,6	15,3	25,4	15,8	26,3	16,3
	R3	28,4	17,7	29,4	18,3	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**
F	R1	28,3	17,6	29,3	18,2	28,5	17,7	29,4	18,3
	R2	34,0	21,1	35,2	21,9	30**	18,6**	30**	18,6**
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**

* Hitrost je omejena na 40 km/h (25 mph)

** Hitrost je omejena na 30 km/h (18,6 mph)

Omejene hitrosti so dosežene pri hitrostih motorja pod 2100 vrt./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057DD-82-08OCT21

Hitrosti vožnje, menjalnik CommandQuad™ PLUS z Eco Shift™ za 40 km/h (24/24) (pnevmatike s SRI 800 in 825)

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min					
SRI v mm		800		825	
Območje	Zobnik	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.8	1.1	1.8	1.1
	2	2.2	1.3	2.2	1.4
	3	2.6	1.6	2.7	1.7
	4	3.2	2.0	3.3	2.0
B	1	4.4	2.7	4.5	2.8
	2	5.3	3.3	5.4	3.4
	3	6.3	3.9	6.5	4.0
	4	7.7	4.8	7.9	4.9
C	1	7.1	4.4	7.3	4.6
	2	8.6	5.3	8.8	5.5
	3	10.3	6.4	10.6	6.6
	4	12.6	7.8	13.0	8.1
D	1	11.7	7.3	12.0	7.5
	2	14.1	8.7	14.5	9.0
	3	16.8	10.5	17.4	10.8
	4	20.6	12.8	21.3	13.2
E	1	19.0	11.8	19.6	12.2
	2	22.8	14.2	23.6	14.6
	3	27.4	17.0	28.2	17.5
	4	33.5	20.8	34.6	21.5
F	1	27.2	16.9	28.1	17.4

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
Območje	**Zobnik**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
	2	32.8	20.4	33.8	21.0
	3	39.2	24.4	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1.9	1.2	1.9	1.2
	R2	2.2	1.4	2.3	1.4
	R3	2.7	1.7	2.8	1.7
	R4	3.3	2.0	3.4	2.1
B	R1	4.6	2.8	4.7	2.9
	R2	5.5	3.4	5.7	3.5
	R3	6.6	4.1	6.8	4.2
	R4	8.0	5.0	8.3	5.2
C	R1	7.4	4.6	7.7	4.8
	R2	8.9	5.6	9.2	5.7
	R3	10.7	6.7	11.0	6.9
	R4	13.1	8.1	13.5	8.4
D	R1	12.2	7.6	12.6	7.8
	R2	14.7	9.1	15.1	9.4
	R3	17.6	10.9	18.1	11.3
	R4	21.5	13.4	22.2	13.8
E	R1	19.8	12.3	20.4	12.7
	R2	23.8	14.8	24.6	15.3
	R3	28.5	17.7	29.4	18.3
	R4	35.0	21.7	36.1	22.4
F	R1	28.4	17.6	29.3	18.2
	R2	34.2	21.2	35.3	21.9
	R3	40*	25*	40*	25*
	R4	40*	25*	40*	25*

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
Območje	**Zobnik**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	1.8	1.1	1.9	1.2
	2	2.2	1.4	2.2	1.4
	3	2.7	1.7	2.7	1.7
	4	3.3	2.0	3.3	2.0
B	1	4.5	2.8	4.5	2.8
	2	5.4	3.4	5.4	3.4
	3	6.5	4.0	6.5	4.1
	4	7.9	4.9	8.0	5.0
C	1	7.3	4.6	7.4	4.6
	2	8.8	5.5	8.9	5.5
	3	10.6	6.6	10.6	6.6
	4	13.0	8.1	13.0	8.1
D	1	12.0	7.5	12.1	7.5
	2	14.5	9.0	14.6	9.1
	3	17.4	10.8	17.5	10.8
	4	21.3	13.2	21.4	13.3
E	1	19.6	12.2	19.7	12.2

40 km/h (25 mph); nazivno število vrtljajev motorja 2100 vrt./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
Območje	**Zobnik**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
	2	23.6	14.6	23.7	14.7
	3	28.2	17.5	28.4	17.6
	4	34.6	21.5	34.7	21.6
F	1	28.1	17.4	28.2	17.5
	2	33.8	21.0	34.0	21.1
	3	40*	25*	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1.9	1.2	1.9	1.2
	R2	2.3	1.4	2.3	1.4
	R3	2.8	1.7	2.8	1.7
	R4	3.4	2.1	3.4	2.1
B	R1	4.7	2.9	4.7	2.9
	R2	5.7	3.5	5.7	3.5
	R3	6.8	4.2	6.8	4.2
	R4	8.3	5.2	8.3	5.2
C	R1	7.7	4.8	7.7	4.8
	R2	9.2	5.7	9.3	5.8
	R3	11.0	6.9	11.1	6.9
	R4	13.5	8.4	13.6	8.4
D	R1	12.6	7.8	12.6	7.8
	R2	15.1	9.4	15.2	9.4
	R3	18.1	11.3	18.2	11.3
	R4	22.2	13.8	22.3	13.9
E	R1	20.4	12.7	20.5	12.7
	R2	24.6	15.3	24.7	15.4
	R3	29.4	18.3	29.6	18.4
	R4	30**	18.6	30**	18.6
F	R1	29.3	18.2	29.4	18.3
	R2	30**	18.6	30**	18.6
	R3	30**	18.6	30**	18.6
	R4	30**	18.6	30**	18.6

* Hitrost je omejena na 40 km/h (25 mph)

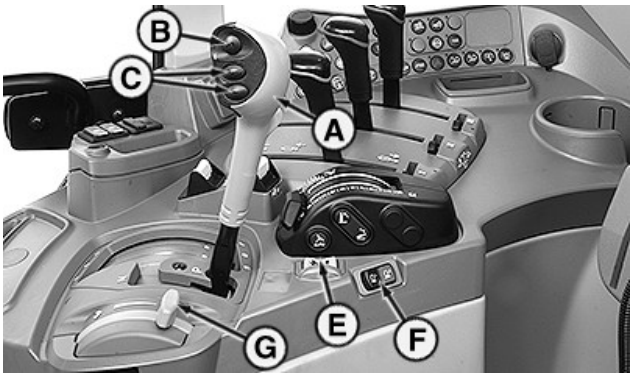
** Hitrost je omejena na 30 km/h (18,6 mph)

Omejene hitrosti so dosežene pri hitrostih motorja pod 2100 vrt./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057DE-82-29AUG23

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – upravljalni elementi

OPOZORILO: Če je motor vklopljen in ste izbrali skupino za vožnjo, se bo po premiku vzvoda smeri vožnje traktor začel premikati.



LX364210—UN—18JAN19

Preklopni vzvod za skupine in prestavna ročica

A—Preklopni vzvod za skupine
B—Tipka za sklopko
C—Gumbi za prestavljanje
E—Prestavna ročica (dodatno)
F—Vrtljaji motorja 1/2
G—Ročni plin

LX364211—UN—18JAN19

H—Vzvod smeri vožnje

Za dodatne nastavitve glejte poglavje 50F:

- Menjalnik PowrQuad™ PLUS, meni
- Simboli v meniju menjalnika
- Menjalnik PowrQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Menjalnik PowrQuad™ PLUS, razmerje naprej/vzvratno
- Menjalnik PowrQuad™ PLUS, alarm pri vzvratni vožnji

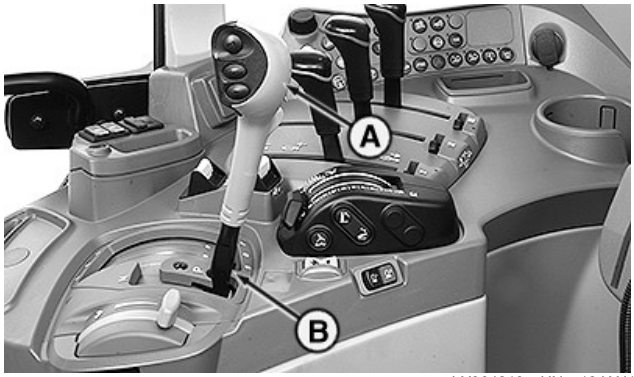
OULXA64,6M,00055E1-82-28AUG23

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – parkirna zapora

POMEMBNO: Preprečite poškodbe menjalnika.

Nepravilno delovanje lahko povzroči velike obremenitve na menjalniku, kar lahko povzroči materialno škodo.

Vklopite parkirno zaporo samo, če traktor stoji.



LX364213—UN—18JAN19

Položaj ročice (B) – parkirna zapora vklopljena

- Preprečuje premikanje traktorja.
- Za delo s stoječim traktorjem (v mirovanju).

Ko parkirate traktor, upoštevajte naslednji postopek:

1. Ustavite traktor.
2. Smer vožnje preklopite v nevtralno.
3. Preklopni vzvod za skupine (A) premaknite v prikazan položaj vzvoda (B) in ga tam pridržite, dokler ni vklopljena parkirna zapora.

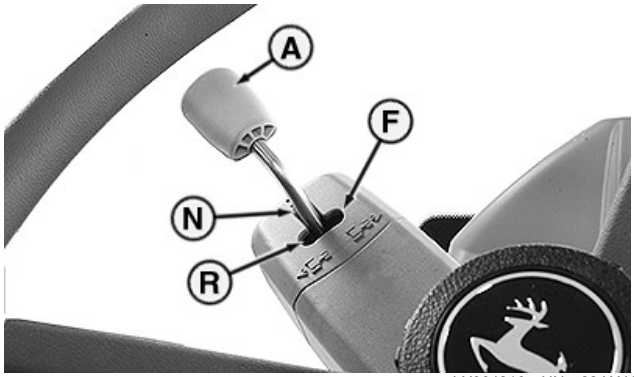
Ko je vklopljena parkirna zapora, smer vožnje (N/F/R) ni prikazana na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

OULXA64,6M,00055E2-82-28AUG23

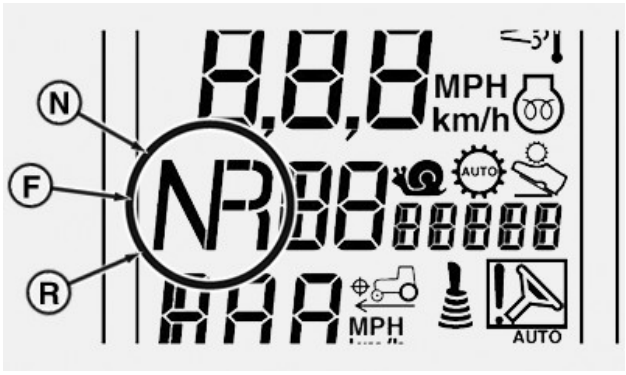
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – ročica za vzvratno vožnjo

POMEMBNO: Dovoljeni so samo prikazani menjalni položaji. Če poskušate vzvod na silo prestaviti v vmesni položaj, lahko povzročite okvaro.

Za menjavo smeri vožnje ni potrebno upravljati sklopke.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Prikazovalnik smeri vožnje

Ko je vzvod smeri vožnje (A) premaknjen v prestavni položaj in sproščen, se avtomatsko premakne v prikazan srednji položaj. Vklopljena je izbrana smer vožnje, traktor pa se začne premikati takoj, ko se vklopi skupina.

Smer vožnje ostane aktivna, dokler se ne zgodi kaj od naslednjega:

- Izbrana je druga smer vožnje.
- Izbran je menjalni položaj (N).
- Parkirna zapora je vklopljena.
- Motor je izklopljen.

Ob zagonu motorja smer vožnje ni ukazana. Menjalnik se samodejno prestavi v nevtralni položaj in kolesa se ne poganjajo.

Delovni položaji:

(N) – nevtralno

Smer vožnje je nastavljena v nevtralni položaj in pogonska kolesa se ne vrtijo. ***N*** se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

(F) – vožnja naprej

Vožnja naprej je vklopljena in pogonska kolesa se vrtijo. ***F*** se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

(R) – vožnja vzvratno

Vzvratna vožnja je vklopljena in pogonska kolesa se vrtijo. ***R*** se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

Če želite speljati, upoštevajte naslednji postopek:

1. Aktivirajte sklopko.
2. S preklopnim vzvodom za skupine izberite skupino.
3. Izberite želeno smer vožnje z vzvodom za izbiro smeri vožnje.

   Za spremembo smeri vožnje lahko uporabite tudi električno krmilno palico sprednjega nakladalnika. Glejte Krmilna palica, električna – upravljalni elementi v poglavju 70D.
4. Začnite voziti tako, da sprostite sklopko.

Če je aktiviran nevtralni položaj, bo traktor v prostem teku.

LX364209—UN—22JAN19

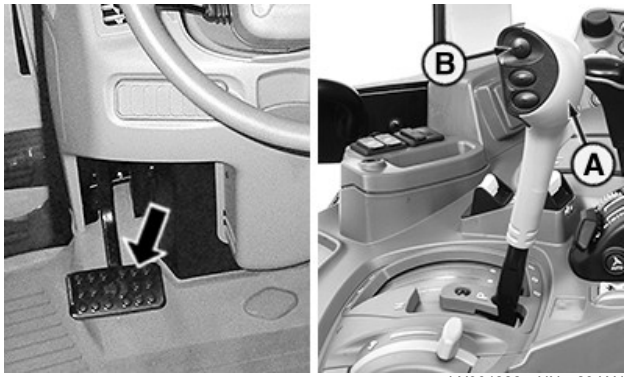
Če med ustavljanjem traktorja preklopno ročico za skupine premaknete v prestavno vodilo (A) za nevtralno, upoštevajte naslednje:

1. Izbrana smer vožnje ostane aktivna.
2. Traktor je v prostem teku.
3. Ko je vključena skupina, se traktor takoj premakne v aktivno smer vožnje.

OULXA64,6M,00055E3-82-29AUG23

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – preklopni vzvod za skupine

Za prestavljanje prestav ne uporabljajte pedala sklopke ali gumba sklopke (B).



LX364222—UN—23JAN19

A—Preklopni vzvod za skupine
B—Tipka za sklopko

Za prestavljanje skupine morate pritisniti stopalko sklopke ali gumb sklopke. Vsako skupino sestavljajo štiri prestave.

Glede na menjalnik so na voljo naslednje skupine:

- Menjalnik 16/16, 4 skupine od A do D
- Menjalnik 20/20, 5 skupin od A do E
- Menjalnik 24/24, 6 skupin od A do F

Vsaka skupina pokriva določeno območje hitrosti, ki je namenjeno za določeno delo:

- **Skupina A:** Za glavno oranje.
- **Skupina B:** Za drugo oranje z zadnjo kardansko gredjo, nakladalnikom in škropilnico.
- **Skupina C:** Za nakladanje in škropljenje, sejanje, košnjo, gnojenje in transportno delo na polju.
- **Skupine D, E in F:** Za transport.

OPOMBA: Za hitrosti vožnje glejte poglavje 50D.

Sledite naslednjim korakom:

1. Aktivirajte sklopko.
2. S preklopnim vzvodom za skupine (A) izberite skupino.
3. Aktivirajte smer vožnje z vzvodom smeri vožnje.
4. Začnite voziti tako, da sprostite sklopko.

LX364209—UN—22JAN19

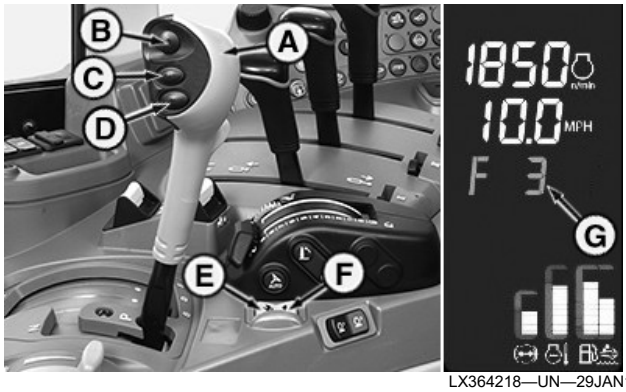
Če med ustavljanjem traktorja preklopni vzvod za skupine premaknete v prestavno vodilo (A) za "Nevtralno", upoštevajte naslednje:

1. Izbrana smer vožnje ostane aktivna.
2. Traktor je v prostem teku.
3. Ko je vključena skupina, se traktor takoj premakne v aktivno smer vožnje.

OULXA64,6M,00055E4-82-28AUG23

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – gumbi za prestavljanje

Za prestavljanje prestav ne uporabljajte pedala sklopke ali gumba sklopke (B).

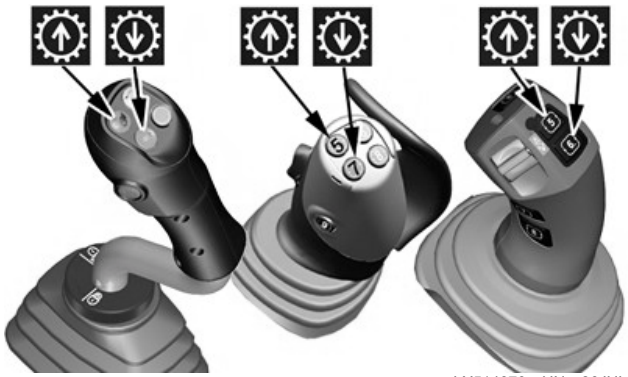


LX364218—UN—29JAN19

A—Preklopni vzvod za skupine
B—Tipka za sklopko
C—Tipka za prestavljanje v višjo prestavo
D—Tipka za prestavljanje v nižjo prestavo
E—Gumb za prestavljanje, prestavljanje v višjo prestavo
F—Gumb za prestavljanje, prestavljanje v nižjo prestavo
G—Izbrana prestava

Prestave lahko prestavite navzgor ali navzdol z gumbom za prestavljanje prestav (C) ali (D) ali s preklapljanjem skupin (E) ali (F). *Izbrana prestava (G) se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku*.

Na traktorjih s krmilno palico lahko prestave menjujete z gumboma za prestave GOR ▲ in DOL ▼.



LX514878—UN—26JUL22

Mehanska krmilna palica/električna krmilna palica, različica 1 in 2

Optimalno prestavljanje za prevoz z nizko obremenitvijo:

1. Glede na obremenitev izberite skupino, v kateri lahko speljete.
2. Vklopite prvo prestavo.
3. Speljite in prestavljajte skupine po vrsti navzgor, da dosežete najvišjo skupino.
4. Prestavljate prestave po vrsti navzgor.

Optimalno prestavljanje za prevoz z visoko obremenitvijo:

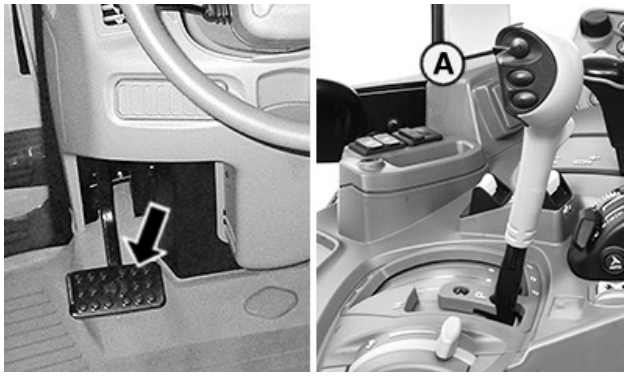
1. Glede na obremenitev izberite skupino, v kateri lahko speljete.
2. Vklopite prvo prestavo.
3. Speljite in prestavljajte prestave po vrsti navzgor, da dosežete najvišjo prestavo.
4. Izberite naslednjo prestavo; ujemanje hitrosti samodejno določi prestavo, ki ustreza hitrosti vožnje.
5. Prestavljajte v višje prestave in preklapljajte skupine hitrosti, dokler ne dosežete želene hitrosti vožnje.

Omejitev v primeru, da ni signala hitrosti

Če upravljalna enota zazna, da je prišlo do prekinitve signala hitrosti, bodo na voljo samo prve tri prestave v vsaki skupini.

OULXA64,6M,00055E5-82-28AUG23

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – pedal sklopke in gumb sklopke



LX364220—UN—23JAN19

Pritisnite pedal sklopke ali tipko za sklopko (A).

► Sklopka se sprosti in skupine je mogoče prestavljati ali zaustaviti traktor.

Sprostite stopalko sklopke ali gumb sklopke (A).

► Sklopka je vključena z modulacijo in moč se prenese na zadnja kolesa.

Za traktorje, ki imajo vgrajeno stikalo sedeža (stikalo za prisotnost voznika), velja naslednje:

Traktor se ne začne premikati, če v zadnjih 3 sekundah pred sprostitvijo gumba sklopke:

- Če voznika ni na sedežu.
- Stopalka sklopke ali zavorna stopalka ni bila aktivirana.

Preglejte sporočilo na prikazovalniku informacij.

Speljevanje s traktorjem:

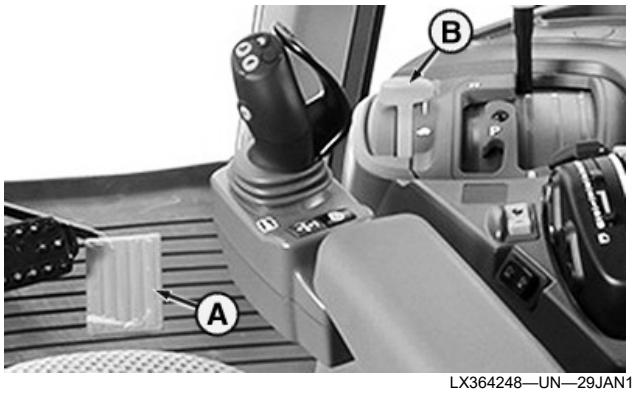
1. Vklopite nevtralni položaj z ročico za vzvratno vožnjo.
2. Aktivirajte želeno smer vožnje.

OPOMBA: Gumb sklopke ni primerna za uporabo počasne prestave pri približevanju traktorja do priključka ali za podobne premike.

Gumb sklopke lahko vklopite ali izklopite z naslovom TIQ167. Glejte Vnos diagnostičnih naslovov (raven uporabnika) v poglavju 300B.

OULXA64,6M,00055E6-82-28AUG23

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – pedal za upravljanje hitrosti in ročni plin



LX364248—UN—29JAN19

A—Pedal za upravljanje hitrosti
B—Ročni plin

Hitrost se upravlja z nožnim in ročnim plinom. Signal za nadzor je vedno signal, ki nadzoruje višje vrtljaje motorja.

Z ročnim plinom lahko nastavite vrtljaje motorja na določeno vrednost.

V primeru, da se pedal za plin ali ročni plin premakne v smeri povečanja vrtljajev motorja, se število vrtljajev motorja poveča.

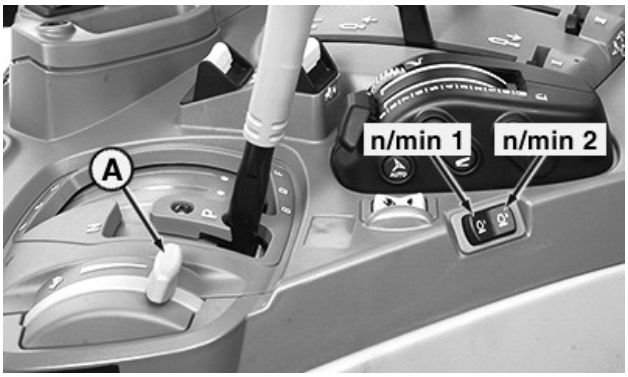
Če je aktivna vožnja naprej ali vzvratno, lahko hitrost vožnje upravljate z nožnim ali ročnim plinom. Trenutna hitrost vožnje vozila je neposredno odvisna od položaja nožnega ali ročnega plina.

OULXA64,6M,00055E7-82-28AUG23

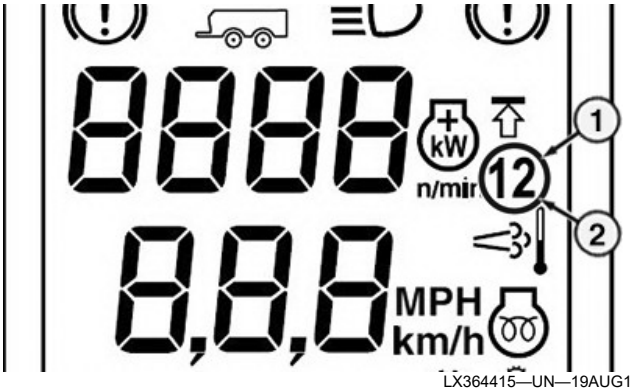
Menjalnik PowrQuad™ PLUS – vrtljaji motorja

Ta nastavitev števila vrtljajev motorja zagotavlja konstantno minimalno hitrost motorja. Če je nastavitev števila vrtljajev aktivirana, lahko hitrost motorja povečate z ročnim plinom ali stopalko za upravljanje hitrosti.

Nastavite vrtljaje motorja z ročnim plinom (A) ali stopalko za upravljanje hitrosti.



LX364224—UN—23JAN19



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, nastavljeni vrtljaji motorja 1
  za vklop, izklop ali shranjevanje hitrosti motorja, ki se nastavi samodejno po vklopu.
- **n/min 2**, nastavljeni vrtljaji motorja 2
  za vklop, izklop ali shranjevanje hitrosti motorja, ki se nastavi samodejno po vklopu.

Opozorilne lučke:
Aktivirana shranjena vrednost vrtljajev motorja je prikazana, kot je prikazano.

Nastavitev in shranjevanje vrtljajev motorja:
Če želite shraniti, nastavite vrtljaje motorja z ročnim ali nožnim plinom in pritisnite **n/min 1** ali **n/min 2**, dokler ne zaslišite piska.

Vrtljaje motorja 1 ali 2 lahko nastavite tudi prek menija za motor. Glejte Meni motorja v poglavju 20.

Omogočite ali onemogočite nastavljeno št. vrtljajev motorja n/min 1 ali n/min 2:
Ko pritisnete enega od gumbov za nastavljeno št. vrtljajev motorja, se bo hitrost motorja samodejno spremenila v povezano nastavitev. Nadzor motorja zagotavlja, da hitrost motorja ves čas ostane enaka. Prikazovalnik na kotnem stebričku prikazuje izbrane vrtljaje motorja.

S ponovnim pritiskom na gumb izklopite shranjene vrtljaje motorja. Hitrost motorja se prilagodi na hitrost motorja, ki jo upravlja nožni plin ali ročni plin.

OPOMBA: Vklop števila vrtljajev motorja preklopi menjalnik v ročni način. Nastavljeni vrtljaji motorja so na voljo samo, ko je menjalnik v ročnem načinu ali ko je aktiven nevtralen položaj smeri vožnje. Ko preklopite v samodejni način, se nastavitev vrtljajev motorja izklopi.

OULXA64,6M,00055E8-82-28AUG23

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – obratovanje pri nizkih temperaturah

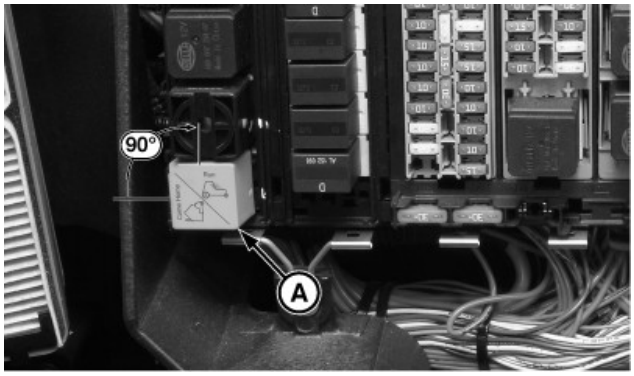
LX374427—UN—05JUN19

Hladno olje s temperaturo pod 0 °C (32 °F) lahko vpliva na preklapljanje z ročico za vzvratno vožnjo. Potek pretikanja se odvija z zakasnitvijo, če so temperature pod –10 °C (14 °F). Pri temperaturah pod +5°C (41°F) se samodejno prilagajanje vrtilne frekvence motorja deaktivira.

Pod temi pogoji je potrebno vzvod smeri vožnje večkrat vklapljati, da se lahko traktor premakne. Ko se olje ogreje, je potek pretikanja zopet normalen.

OULXA64,6M,00055E9-82-28AUG23

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – način come-home



LX514956—UN—22NOV23

Priključek obrnjen za 90° v smeri urinega kazalca

A—Konektor

Če pride do električne napake v menjalniku, je traktor mogoče še vedno voziti v načinu Come Home.

To storite tako, da ustavite motor, odstranite priključek (A) (ohišje z varovalkami/releji) in ga zavrtite za 90° v desno, nato ga ponovno vstavite.

Pisava *Come Home* mora biti zgoraj. Nato ponovno zaženite motor.

Glejte tudi varovalke in releje (LCS) in (FRM) v poglavju 220B.

OPOMBA: V načinu Come-Home:

1. *Število vrtljajev motorja je omejeno na 1500 vrt/min.*
2. *Odvisno od različice programske opreme je v vsaki skupini na voljo samo prva ali tretja prestava.*
3. *Gumb sklopke je onemogočen.*
4. *Sprememba smeri je možna le, če je stroj ustavljen in držite pedal sklopke.*

Sledite naslednjim korakom:

1. Upoštevajte navodila na prikazovalniku informacij.
2. Pritisnite na pedal sklopke in ga zadržite v tem položaju.
3. Izberite želeno skupino.
4. Izberite smer vožnje z vzvodom smeri vožnje.
5. Začnite voziti tako, da spustite pedal sklopke.

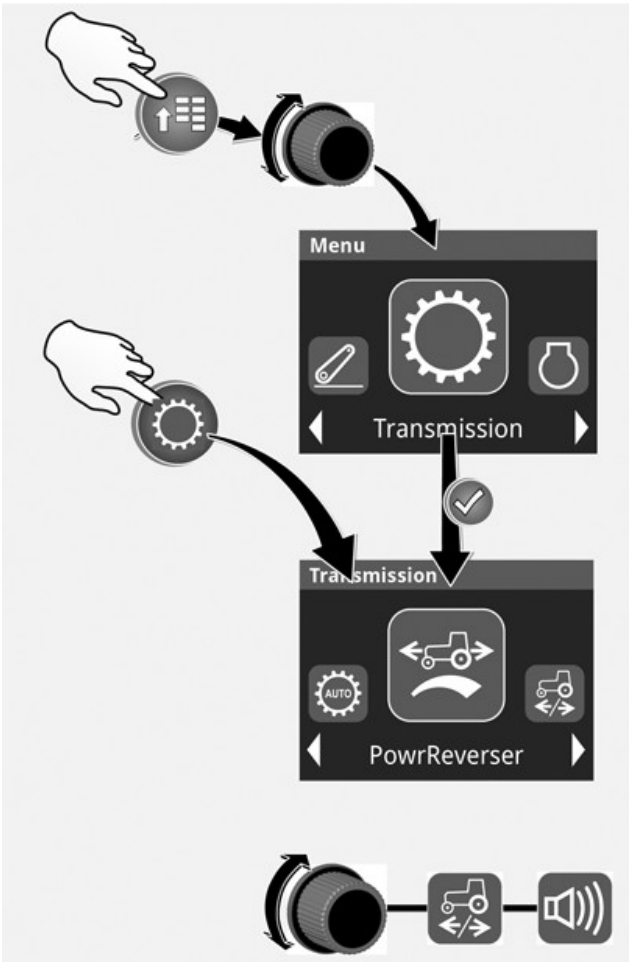
OULXA64,6M,00055EA-82-22SEP23

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – vleka traktorja

Če je traktor treba vleči, glejte Vleka traktorja v poglavju 110.

oulxa64,6M,1690953288607-82-28AUG23

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – meni

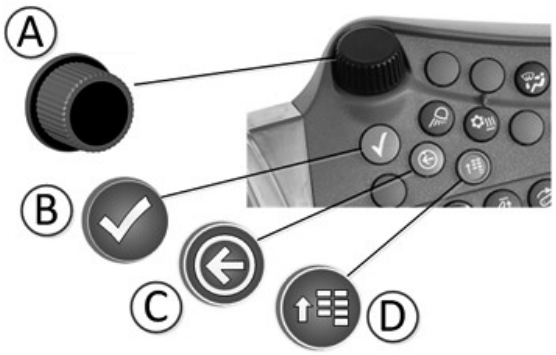


LX386851—UN—19AUG19

Do menija menjalnika lahko dostopate na dva načina:

- Prikličite meni menjalnika s tipko za menjalnik.
- Pojdite na meni menjalnika prek glavnega menija.

Osnovne upravljalne kompenente za krmarjenje in nastavitve:



LX361250—UN—17DEC18

A—Izbor in nastavitev
B—Potrdite izbiro
C—Korak nazaj
D—Dostop do glavnega menija

OULXA64,6M,00055EB-82-28AUG23

Simboli v meniju menjalnika

RXA0152950—UN—21JUL16

Izbira PowrReverser™

RXA0152953—UN—21JUL16

Izbira razmerja med vzvratno vožnjo/vožnjo naprej

OULXA64,6M,00055EC-82-11SEP20

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – PowrReverser™

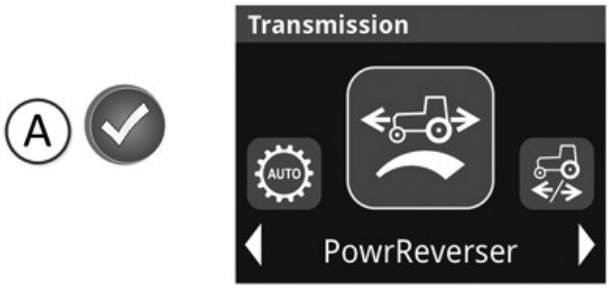
RXA0152950—UN—21JUL16

Ikona PowrReverser™

S spreminjanjem nastavitev za PowrReverser™ nastavljate agresivnost spreminjanja smeri. Vrednost nastavitve je 1–10.

Nastavitev 1 je najmanj agresivna in se uporablja, ko potrebujete mirno spremembo smeri. Nastavitev »10« je najbolj agresivna in se uporablja, kadar potrebujete visoko učinkovitost in hitre spremembe smeri.

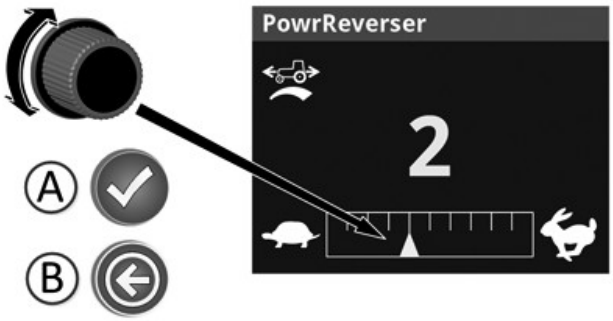
1. Do funkcije PowrReverser™ lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte poglavje Menjalnik PowrQuad™ PLUS – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361251—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Nastavite agresivnost spreminjanja smeri in potrdite z (A). 1 je manj agresivno, 10 je agresivno.



LX361252—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,00055ED-82-28AUG23

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – razmerje naprej/vzvratno

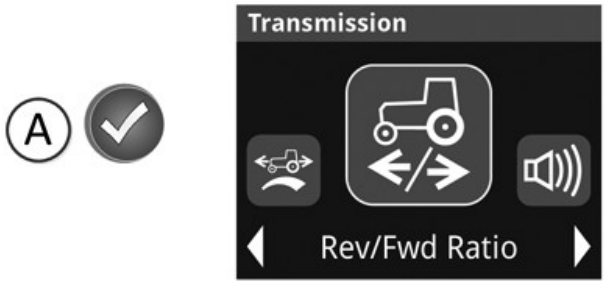
RXA0152953—UN—21JUL16

Ikona razmerja vzvratno/naprej

Ob spremembi smeri iz položaja naprej v položaj za vzvratno vožnjo lahko izberete samodejno prestavljanje v višjo ali nižjo prestavo. Samodejno prestavljanje

prestave je primerno za vozne manevre, ki se pojavijo med obratovanjem s sprednjim nakladalnikom.

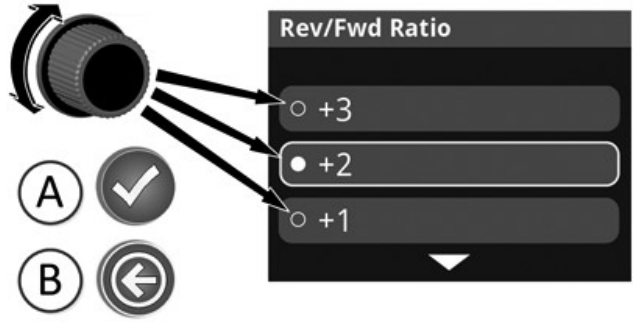
1. Do razmerja naprej/vzvratno lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte poglavje Menjalnik PowrQuad™ PLUS – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361270—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Izberite število prestav, med katerimi bo sistem samodejno prestavljal, in potrdite z (A). *Izbirni parametri +1, +2 in tako naprej pomenijo število prestav, med katerimi bo sistem prestavil navzgor ali navzdol med spremembo smeri v vzvratno vožnjo.*



LX361271—UN—19DEC18

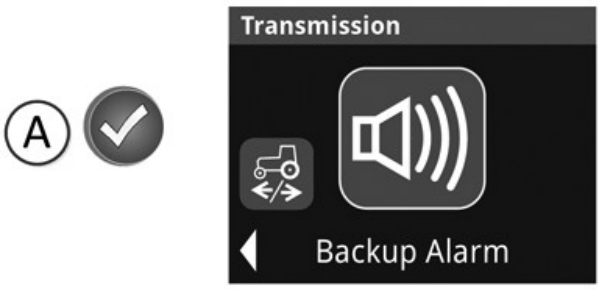
A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,00055EE-82-28AUG23

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – alarm pri vzvratni vožnji

Alarm pri vzvratni vožnji je namenjen preprečevanju nesreč in ga regionalna zakonodaja lahko zahteva. Ko je alarm pri vzvratni vožnji aktiviran, traktor odda opozorilni signal, če smer vožnje zamenjate v vzvratno vožnjo. Opozorilni signal opozori ljudi v območju, da traktor vozi vzvratno.

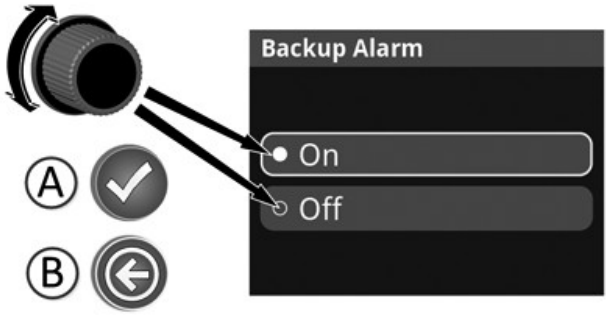
1. Do alarma pri vzvratni vožnji lahko dostopate v meniju menjalnika glejte razdelek Menjalnik PowrQuad™ PLUS – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361272—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Vklopite ali izklopite alarm pri vzvratni vožnji in potrdite z (A).



LX361269—UN—19DEC18

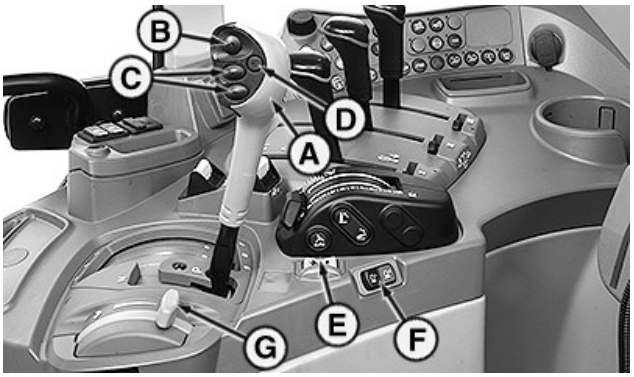
A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,00055EF-82-28AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – upravljalni elementi

OPOZORILO: Če je motor vklopljen in ste izbrali skupino za vožnjo, se bo po premiku vzvoda smeri vožnje traktor začel premikati.



LX364212—UN—18JAN19

Preklopni vzvod za skupine in prestavni vzvod

A—Preklopni vzvod za skupine
B—Tipka za sklopko
C—Gumbi za prestavljanje
D—Tipka za avtomatsko prestavljanje prestav
E—Stikalo za prestave (dodatno)
F—Vrtljaji motorja 1/2
G—Ročni plin

LX364211—UN—18JAN19

H—Vzvod smeri vožnje

Za dodatne nastavitve glejte poglavje 50G:

- Menjalnik AutoQuad™ PLUS, meni
- Simboli v meniju menjalnika
- Menjalnik AutoQuad™ PLUS, način delovanja
- Menjalnik AutoQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Menjalnik AutoQuad™ PLUS, razmerje naprej/vzvratno
- Menjalnik AutoQuad™ PLUS, alarm pri vzvratni vožnji

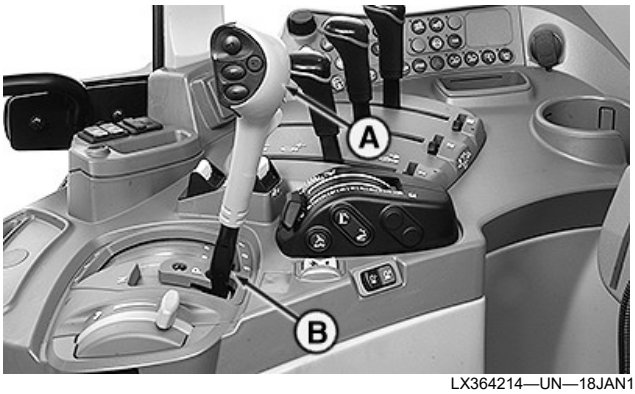
OULXA64,6M,00055F0-82-28AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – parkirna zapora

POMEMBNO: Preprečite poškodbe menjalnika.

Nepravilno delovanje lahko povzroči velike obremenitve na menjalniku, kar lahko povzroči materialno škodo.

Vklopite parkirno zaporo samo, če traktor stoji.



LX364214—UN—18JAN19

Položaj ročice (B) – parkirna zapora vklopljena

- Preprečuje premikanje traktorja.
- Za delo s stoječim traktorjem (v mirovanju).

Ko parkirate traktor, upoštevajte naslednji postopek:

1. Ustavite traktor.
2. Smer vožnje preklopite v nevtralno.
3. Preklopni vzvod za skupine (A) premaknite v prikazan položaj vzvoda (B) in ga tam pridržite, dokler ni vklopljena parkirna zapora.

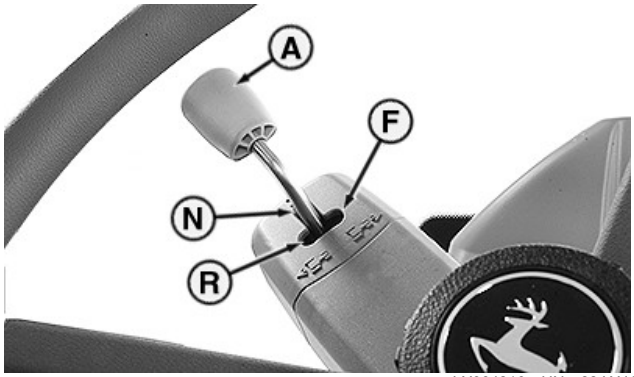
Ko je vklopljena parkirna zapora, smer vožnje (N/F/R) ni prikazana na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

OULXA64,6M,00055F1-82-28AUG23

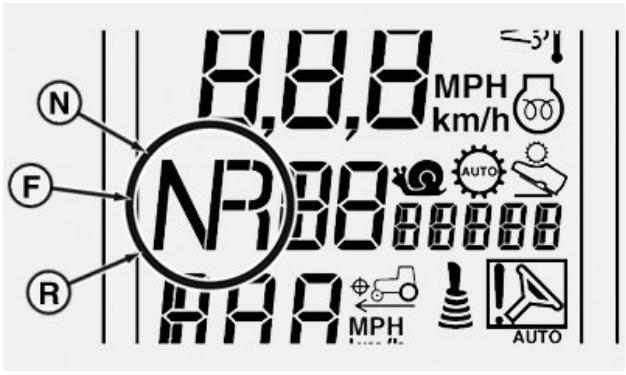
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – ročica za vzvratno vožnjo

POMEMBNO: Dovoljeni so samo prikazani menjalni položaji. Če poskušate vzvod na silo prestaviti v vmesni položaj, lahko povzročite okvaro.

Za menjavo smeri vožnje ni potrebno upravljati sklopke.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Prikazovalnik smeri vožnje

Ko je vzvod smeri vožnje (A) premaknjen v prestavni položaj in sproščen, se avtomatsko premakne v prikazan srednji položaj. Vklopljena je izbrana smer vožnje, traktor pa se začne premikati takoj, ko se vklopi skupina.

Smer vožnje ostane aktivna, dokler se ne zgodi kaj od naslednjega:

- Izbrana je druga smer vožnje.
- Izbran je menjalni položaj (N).
- Parkirna zapora je vklopljena.
- Motor je izklopljen.

Ob zagonu motorja smer vožnje ni ukazana. Menjalnik se samodejno prestavi v nevtralni položaj in kolesa se ne poganjajo.

Delovni položaji:

(N) – nevtralno

Smer vožnje je nastavljena v nevtralni položaj in kolesa se ne vrtijo. ***N*** se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

(F) – vožnja naprej

Vožnja naprej je vklopljena in kolesa se vrtijo. ***F*** se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

(R) – vožnja vzvratno

Vzvratna vožnja je vklopljena in kolesa se vrtijo. ***R*** se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

Če želite speljati, upoštevajte naslednji postopek:

1. Aktivirajte sklopko.
2. S preklopnim vzvodom za skupine izberite skupino.
3. Izberite želeno smer vožnje z vzvodom za izbiro smeri vožnje.

   Uporabite lahko tudi električno krmilno palico sprednjega nakladalnika (če je del opreme). Glejte Krmilna palica, električna – upravljalni elementi v poglavju 70D.
4. Začnite voziti tako, da sprostite sklopko.

Če je aktiviran nevtralni položaj, bo traktor v prostem teku.

LX364209—UN—22JAN19

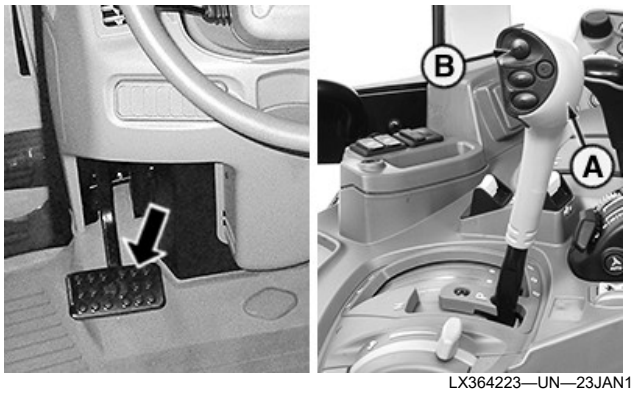
Če med ustavljanjem traktorja preklopno ročico za skupine premaknete v prestavno vodilo (A) za nevtralno, upoštevajte naslednje:

1. Izbrana smer vožnje ostane aktivna.
2. Traktor je v prostem teku.
3. Ko je vključena skupina, se traktor takoj premakne v aktivno smer vožnje.

OULXA64,6M,00055F2-82-29AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – ročica za območja

Za prestavljanje prestav ne uporabljajte pedala sklopke ali gumba sklopke (B).



LX364223—UN—23JAN19

A—Preklopni vzvod za skupine
B—Tipka za sklopko

Za prestavljanje skupine morate pritisniti stopalko sklopke ali gumb sklopke. Vsako skupino sestavljajo štiri prestave.

Glede na menjalnik so na voljo naslednje skupine:

- Menjalnik 16/16, 4 skupine od A do D
- Menjalnik 20/20, 5 skupin od A do E
- Menjalnik 24/24, 6 skupin od A do F

Vsaka skupina pokriva določeno območje hitrosti, ki je namenjeno za določeno delo:

- **Skupina A:** Za glavno oranje.
- **Skupina B:** Za drugo oranje z zadnjo kardansko gredjo, nakladalnikom in škropilnico.
- **Skupina C:** Za nakladanje in škropljenje, sejanje, košnjo, gnojenje in transportno delo na polju.
- **Skupine D, E in F:** Za transport.

OPOMBA: Za hitrosti vožnje glejte poglavje 50D.

Sledite naslednjim korakom:

1. Aktivirajte sklopko.
2. S preklopnim vzvodom za skupine (A) izberite skupino.
3. Aktivirajte smer vožnje z vzvodom smeri vožnje.
4. Začnite voziti tako, da sprostite sklopko.

LX364209—UN—22JAN19

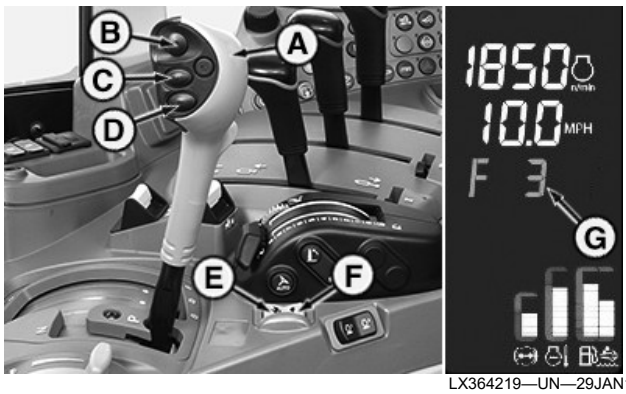
Če med ustavljanjem traktorja preklopno ročico za skupine premaknete v prestavno vodilo (A) za nevtralno, upoštevajte naslednje:

1. Izbrana smer vožnje ostane aktivna.
2. Traktor je v prostem teku.
3. Ko je vključena skupina, se traktor takoj premakne v aktivno smer vožnje.

OULXA64,6M,00055F3-82-28AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – tipke za prestavljanje

Za prestavljanje prestav ne uporabljajte pedala sklopke ali gumba sklopke (B).

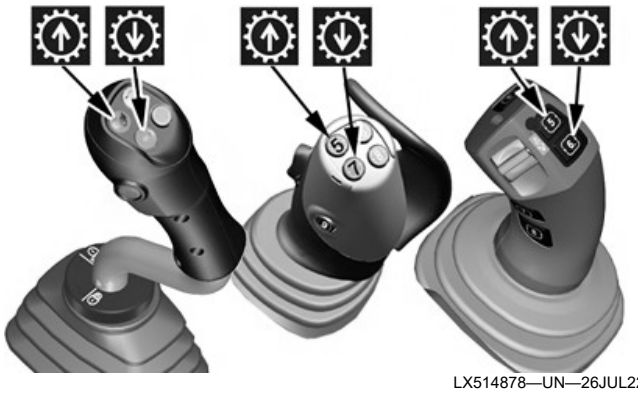


LX364219—UN—29JAN19

A—Preklopni vzvod za skupine
B—Tipka za sklopko
C—Tipka za prestavljanje v višjo prestavo
D—Tipka za prestavljanje v nižjo prestavo
E—Prestavljanje, navzgor
F—Prestavljanje, navzdol
G—Izbrana prestava

Prestave lahko preklopite navzgor ali navzdol z gumbom za prestavljanje prestav (C) ali (D) ali s preklapljanjem skupin (E) ali (F). *Izbrana prestava (G) se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku*.

Na traktorjih s krmilno palico lahko prestave menjujete z gumboma za prestave GOR ▲ in DOL ▼.



LX514878—UN—26JUL22

Mehanska krmilna palica/električna krmilna palica, različica 1 in 2

Optimalno prestavljanje za prevoz z nizko obremenitvijo:

1. Glede na obremenitev izberite skupino, v kateri lahko speljete.
2. Vklopite prvo prestavo.
3. Speljite in prestavljajte skupine po vrsti navzgor, da dosežete najvišjo skupino.
4. Prestavljate prestave po vrsti navzgor.

Optimalno prestavljanje za prevoz z visoko obremenitvijo:

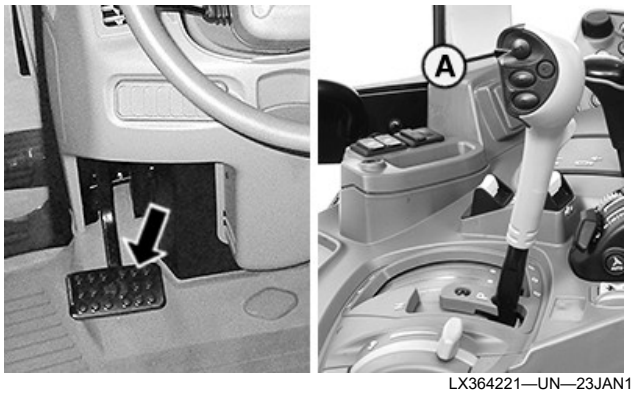
1. Glede na obremenitev izberite skupino, v kateri lahko speljete.
2. Vklopite prvo prestavo.
3. Speljite in prestavljajte prestave po vrsti navzgor, da dosežete najvišjo prestavo.
4. Izberite naslednjo prestavo; ujemanje hitrosti samodejno določi prestavo, ki ustreza hitrosti vožnje.
5. Prestavljajte v višje prestave in preklapljajte skupine hitrosti, dokler ne dosežete želene hitrosti vožnje.

Omejitev v primeru, da ni signala hitrosti

Če upravljalna enota zazna, da je prišlo do prekinitve signala hitrosti, bodo na voljo samo prve tri prestave v vsaki skupini.

OULXA64,6M,00055F4-82-28AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – pedal sklopke in tipka sklopke



LX364221—UN—23JAN19

Pritisnite pedal sklopke ali tipko za sklopko (A).

► Sklopka se sprosti in skupine je mogoče prestavljati ali zaustaviti traktor.

Sprostite stopalko sklopke ali gumb sklopke (A).

► Sklopka je vključena z modulacijo in moč se prenese na zadnja kolesa.

Za traktorje, ki imajo vgrajeno stikalo sedeža (stikalo za prisotnost voznika), velja naslednje:

Traktor se ne začne premikati, če v zadnjih 3 sekundah pred sprostitvijo gumba sklopke:

- Voznika ni na sedežu.
- Stopalka sklopke ali zavorna stopalka ni bila aktivirana.

Preglejte sporočilo na prikazovalniku informacij.

Speljevanje s traktorjem:

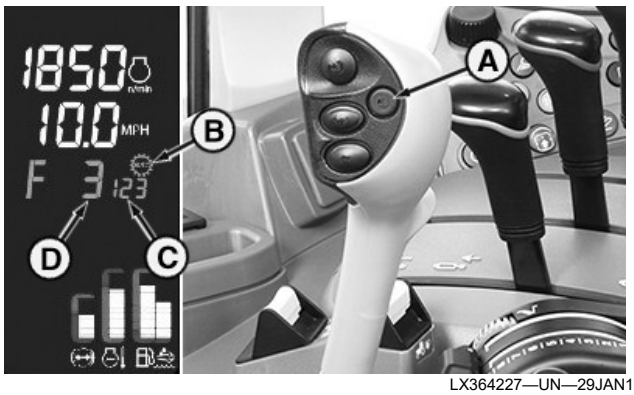
1. Vklopite nevtralni položaj z ročico za vzvratno vožnjo.
2. Aktivirajte želeno smer vožnje.

OPOMBA: Gumb sklopke ni primerna za uporabo počasne prestave pri približevanju traktorja do priključka ali za podobne premike.

Gumb sklopke lahko vklopite ali izklopite z naslovom TIQ167. Glejte Vnos diagnostičnih naslovov (raven uporabnika) v poglavju 300B.

OULXA64,6M,00055F5-82-28AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – samodejno menjavanje



LX364227—UN—29JAN19

A—Gumb, samodejno
B—Simbol, samodejno menjavanje prestav
C—Razpoložljive prestave
D—Izbrana prestava

Avtomatsko prestavljanje se vklopi z enkratnim pritiskom na gumb (A). Prikazovalnik na vogalnem stebričku prikazuje simbol (B), razpoložljive prestave (C) in trenutno izbrano prestavo (D).

Ko vrtljaji motorja dosežejo najvišjo ali najnižjo vrednost, menjalnik razpoložljive prestave (C) samodejno prestavi v višjo ali nižjo prestavo. Čas prestavljanja je odvisen od izbranega načina delovanja.

Nastavijo se lahko naslednji načini delovanja:

- **Varčni način**
- **Način Power**
- **Srednje nastavitve**

Glejte Menjalnik AutoQuad™ PLUS – način delovanja v tem poglavju.

POMEMBNO: Način economy je primeren SAMO za lažja dela na polju ali za cestno vožnjo brez težkega vlečnega tovora.

Avtomatska funkcija se izklopi s ponovnim pritiskom gumba (A) ali z ročno izbiro prestave.

OULXA64,6M,00055F6-82-28AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – pedal za plin in ročni plin

LX364248—UN—29JAN19

A—Pedal za upravljanje hitrosti
B—Ročni plin

Hitrost se upravlja z nožnim in ročnim plinom. Signal za nadzor je vedno signal, ki nadzoruje višje vrtljaje motorja.

Z ročnim plinom lahko nastavite vrtljaje motorja na določeno vrednost.

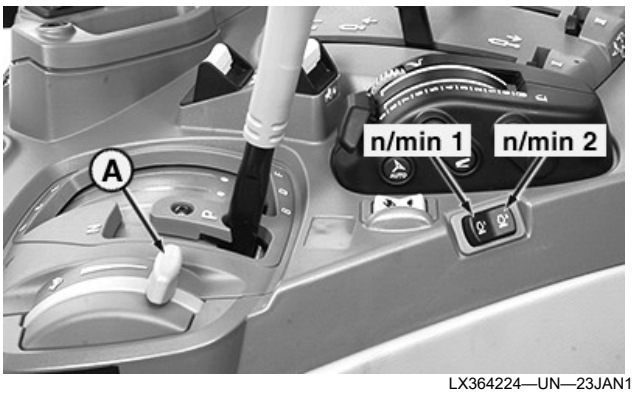
V primeru, da se pedal za plin ali ročni plin premakne v smeri povečanja vrtljajev motorja, se število vrtljajev motorja poveča.

Če je aktivna vožnja naprej ali vzvratno, lahko hitrost vožnje upravljate z nožnim ali ročnim plinom. Trenutna hitrost vožnje vozila je neposredno odvisna od položaja nožnega ali ročnega plina.

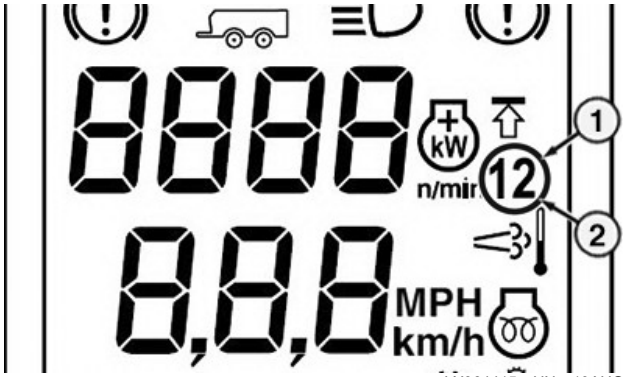
OULXA64,6M,00055F7-82-28AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – vrtljaji motorja

Nastavite vrtljaje motorja z ročnim plinom (A) ali stopalko za upravljanje hitrosti.



LX364224—UN—23JAN19



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, nastavljeni vrtljaji motorja 1
  za vklop, izklop ali shranjevanje hitrosti motorja, ki se nastavi samodejno po vklopu.
- **n/min 2**, nastavljeni vrtljaji motorja 2
  za vklop, izklop ali shranjevanje hitrosti motorja, ki se nastavi samodejno po vklopu.

Opozorilne lučke:
Aktivirana shranjena vrednost vrtljajev motorja je prikazana, kot je prikazano.

Nastavitev in shranjevanje vrtljajev motorja:
Če želite shraniti, nastavite vrtljaje motorja z ročnim ali nožnim plinom in pritisnite **n/min 1** ali **n/min 2**, dokler ne zaslišite piska.

Vrtljaje motorja 1 ali 2 lahko nastavite tudi prek menija za motor. Glejte Meni motorja v poglavju 20.

Omogočite ali onemogočite nastavljeno št. vrtljajev motorja n/min 1 ali n/min 2:
Ko pritisnete enega od gumbov, bo hitrost motorja samodejno prestavljena na pravilno vrednost. Nadzor motorja zagotavlja, da hitrost motorja ves čas ostane enaka. Prikazovalnik na kotnem stebričku prikazuje izbrane vrtljaje motorja.

S ponovnim pritiskom na gumb izklopite shranjene vrtljaje motorja. Hitrost motorja se prilagodi na hitrost motorja, ki jo upravlja nožni plin ali ročni plin.

OPOMBA: Ko so nastavljeni vrtljaji motorja aktivni, lahko ročni plin in stopalka za upravljanje hitrosti začasno povečata število vrtljajev motorja nad nastavljeno vrednost.

OPOMBA: Vklop števila vrtljajev motorja preklopi menjalnik v ročni način. Nastavljeni vrtljaji motorja so na voljo samo, ko je menjalnik v ročnem načinu ali ko je aktiven nevtralen položaj smeri vožnje. Ko preklopite v samodejni način, se nastavitev vrtljajev motorja izklopi.

OULXA64,6M,00055F8-82-28AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – obratovanje pri nizkih temperaturah

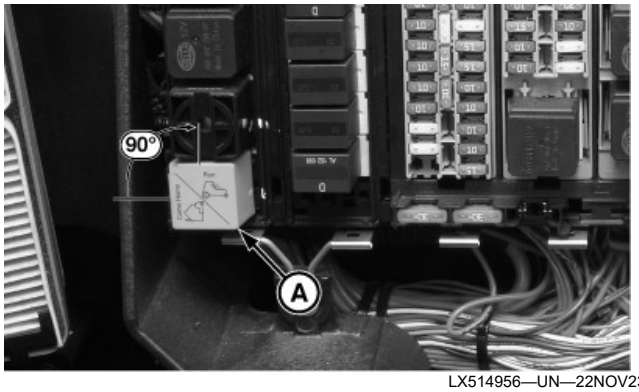
LX374427—UN—05JUN19

Hladno olje s temperaturo pod 0 °C (32 °F) lahko vpliva na preklapljanje z ročico za vzvratno vožnjo. Potek pretikanja se odvija z zakasnitvijo, če so temperature pod –10 °C (14 °F). Pri temperaturah pod +5°C (41°F) se samodejno prilagajanje vrtilne frekvence motorja deaktivira.

Pod temi pogoji je potrebno vzvod smeri vožnje večkrat vklapljati, da se lahko traktor premakne. Ko se olje ogreje, je potek pretikanja zopet normalen.

OULXA64,6M,00055F9-82-28AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – zasilni način Come-Home



LX514956—UN—22NOV23

Priključek obrnjen za 90° v smeri urinega kazalca

A—Konektor

Če pride do električne napake v menjalniku, je traktor mogoče še vedno voziti v načinu Come Home.

To storite tako, da ustavite motor, odstranite priključek (A) (ohišje z varovalkami/releji) in ga zavrtite za 90° v desno, nato ga ponovno vstavite.

Pisava *Come Home* mora biti zgoraj. Nato ponovno zaženite motor.

Glejte tudi varovalke in releje (LCS) in (FRM) v poglavju 220B.

OPOMBA: V načinu Come-Home:

1. *Število vrtljajev motorja je omejeno na 1500 vrt/min.*
2. *Odvisno od različice programske opreme je v vsaki skupini na voljo samo prva ali tretja prestava.*
3. *Gumb sklopke je onemogočen.*
4. *Sprememba smeri je možna le, če je stroj ustavljen in držite pedal sklopke.*

Sledite naslednjim korakom:

1. Upoštevajte navodila na prikazovalniku informacij.
2. Pritisnite na pedal sklopke in ga zadržite v tem položaju.
3. Izberite želeno skupino.
4. Uporabite vzvod smeri vožnje za izbor smeri vožnje.
5. Začnite voziti tako, da spustite pedal sklopke.

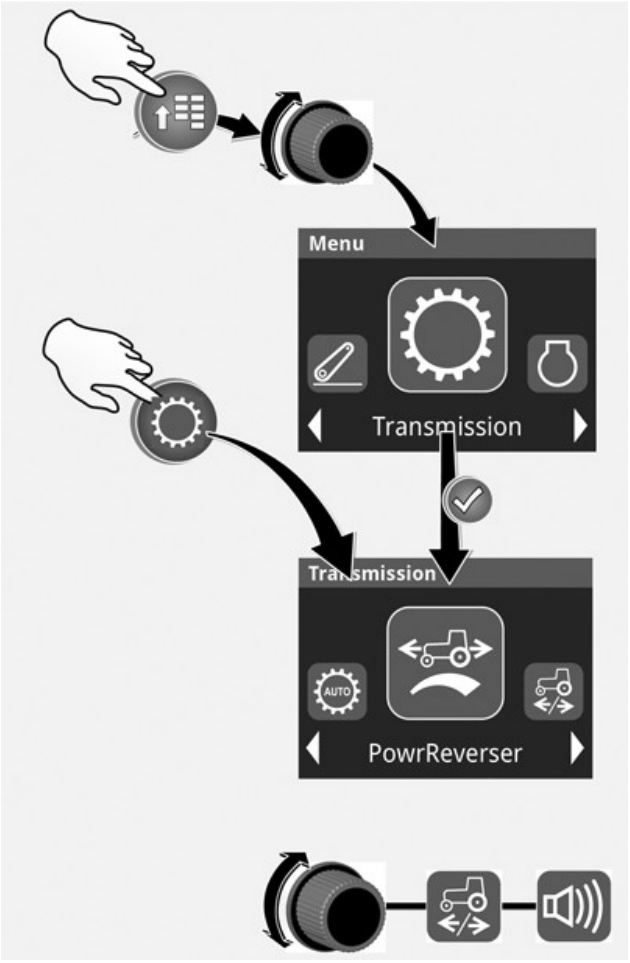
OULXA64,6M,00055FA-82-22SEP23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – vleka traktorja

Če je traktor treba vleči, glejte Vleka traktorja v poglavju 110.

oulxa64,6M,1690952772371-82-28AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – meni

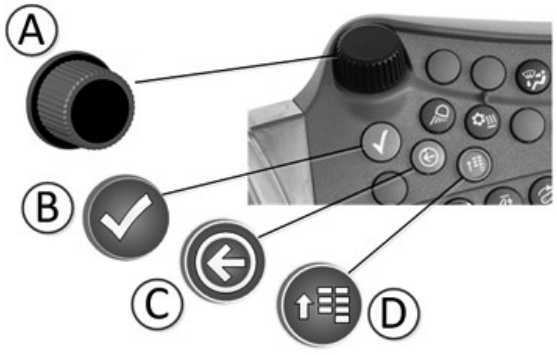


LX368297—UN—15AUG19

Do menija menjalnika lahko dostopate na dva načina:

- Prikličite meni menjalnika s tipko za menjalnik.
- Pojdite na meni menjalnika prek glavnega menija.

Osnovne upravljalne kompenente za krmarjenje in nastavitve:



LX361250—UN—17DEC18

A—Izbor in nastavitev
B—Potrdite izbiro
C—Korak nazaj
D—Dostop do glavnega menija

OULXA64,6M,00055FB-82-28AUG23

Simboli v meniju menjalnika

RXA0152950—UN—21JUL16

Izbira PowrReverser™

RXA0152953—UN—21JUL16

Izbira razmerja med vzvratno vožnjo/vožnjo naprej

OULXA64,6M,00055FC-82-11SEP20

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – način delovanja

Nastavitev načina delovanja menjalnika omogoča nastavitev za samodejne preklopne točke glede na hitrost motorja.

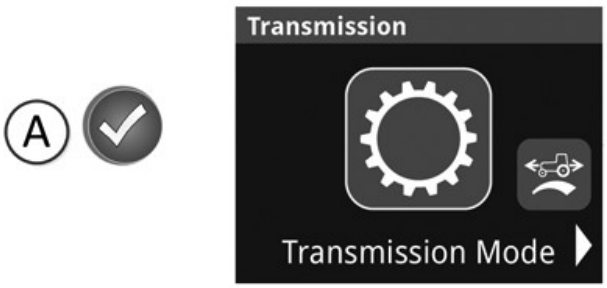
Hitrejše prestavljanje v višjo prestavo in poznejše prestavljanje v nižjo prestavo povzroči manjšo porabo goriva pri lažjih delih.

When driving with a heavy load, it is recommended to select the PWR setting to generate higher motor power after the shift.

POMEMBNO: Med vožnjo s težkim bremenom je priporočljivo, da izberite nastavitev PWR, da motor po prestavljanju ustvari več moči.

Nastavitev Eco je primerna SAMO za lažja dela na polju ali za cestno vožnjo brez težkega tovora.

1. Do načina menjalnika lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte poglavje Menjalnik AutoQUad™ PLUS – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX368298—UN—19DEC18

A—Potrdi

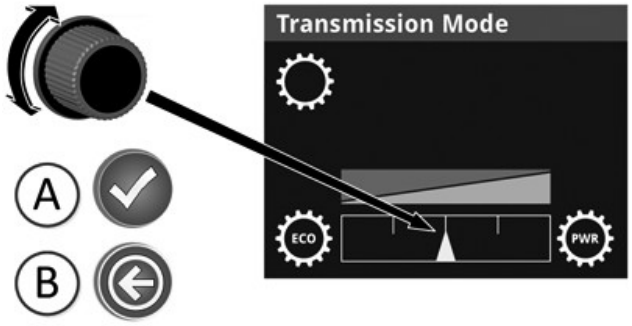
3. Izberite nastavitev in jo potrdite z (A).

   Način Eco: Ročni plin/pedal za upravljanje hitrosti za več kot 85 % približan najvišji hitrosti in vrtljaji motorja nad 1870 vrt/min: Menjalnik prestavi navzgor.
   Ročni/nožni plin za več kot 55 % približan najvišji hitrosti in vrtljaji motorja pod 1300 vrt/min: menjalnik menja navzdol.
   Ročni/nožni plin za manj kot 55 % približan najvišji hitrosti in vrtljaji motorja pod 1100 vrt/min: menjalnik menja navzdol.

   Način Power: Ročni plin/pedal za upravljanje hitrosti za več kot 85 % približan najvišji hitrosti in vrtljaji motorja nad 2100 vrt/min: Menjalnik prestavi navzgor.
   Ročni/nožni plin za več kot 55 % približan najvišji hitrosti in vrtljaji motorja pod 1720 vrt/min: menjalnik menja navzdol.
   Ročni/nožni plin za manj kot 55 % približan najvišji hitrosti in vrtljaji motorja pod 1100 vrt/min: menjalnik menja navzdol.

   Vmesne nastavitve:

   - Nastavitev bolj proti levi (v smeri nastavitve ECO) povzroči, da menjalnik prestavi v naslednjo višjo prestavo že pri nižjih vrtljajih motorja. Če se vrtljaji motorja zmanjšajo z naraščanjem obremenitve, menjalnik v naslednjo nižjo prestavo prestavi pozneje.
   - Nastavitev bolj proti desni (v smeri nastavitve PWR) povzroči, da menjalnik prestavi v naslednjo višjo prestavo pri višjih vrtljajih motorja. Če se vrtljaji motorja zmanjšajo z naraščanjem obremenitve, menjalnik v naslednjo nižjo prestavo prestavi pozneje.



LX368299—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,00055FD-82-28AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – PowrReverser™

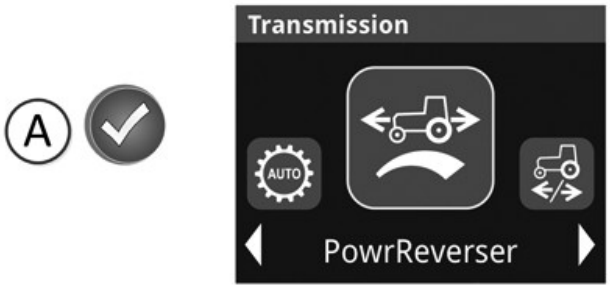
RXA0152950—UN—21JUL16

Ikona PowrReverser™

S spreminjanjem nastavitev za PowrReverser™ nastavljate agresivnost spreminjanja smeri. Vrednost nastavitve je 1–10.

Nastavitev 1 je najmanj agresivna in se uporablja, ko potrebujete mirno spremembo smeri. Nastavitev »10« je najbolj agresivna in se uporablja, kadar potrebujete visoko učinkovitost in hitre spremembe smeri.

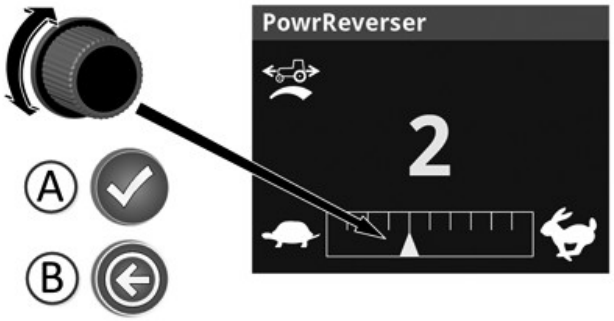
1. Do funkcije PowrReverser™ lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte poglavje Menjalnik AutoQuad™ PLUS – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361251—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Nastavite agresivnost spreminjanja smeri in potrdite z (A). 1 je manj agresivno, 10 je agresivno.



LX361252—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,00055FE-82-28AUG23

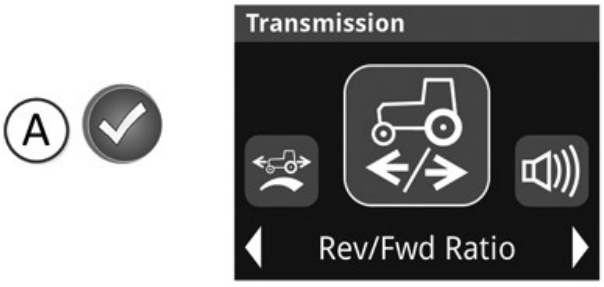
Menjalnik AutoQuad™ PLUS – razmerje med vožnjo vzvratno/naprej

RXA0152953—UN—21JUL16

Ikona razmerja vzvratno/naprej

Ob spremembi smeri iz položaja naprej v položaj za vzvratno vožnjo lahko izberete samodejno prestavljanje v višjo ali nižjo prestavo. Samodejno prestavljanje prestave je primerno za vozne manevre, ki se pojavijo med obratovanjem s sprednjim nakladalnikom.

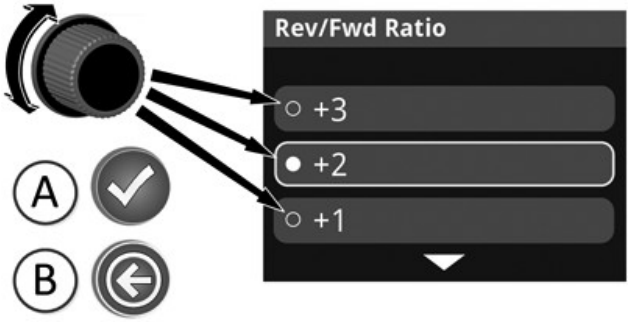
1. Do razmerja naprej/vzvratno lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte poglavje Menjalnik AutoQuad™ PLUS – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361270—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Izberite število prestav, med katerimi bo sistem samodejno prestavljal, in potrdite z (A). *Izbirni parametri +1, +2 in tako naprej pomenijo število prestav, med katerimi bo sistem prestavil navzgor ali navzdol med spremembo smeri v vzvratno vožnjo.*



LX361271—UN—19DEC18

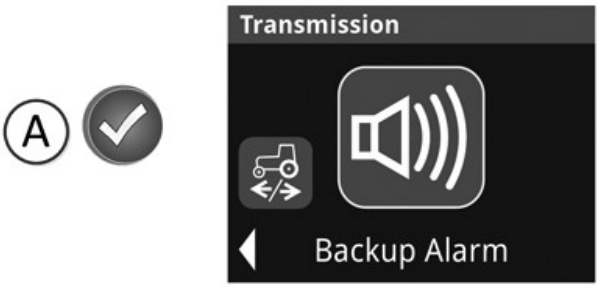
A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,00055FF-82-28AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – alarm pri vzvratni vožnji

Alarm pri vzvratni vožnji je namenjen preprečevanju nesreč in ga regionalna zakonodaja lahko zahteva. Ko je alarm pri vzvratni vožnji aktiviran, traktor odda opozorilni signal, če smer vožnje zamenjate v vzvratno vožnjo. Opozorilni signal opozori ljudi v območju, da traktor vozi vzvratno.

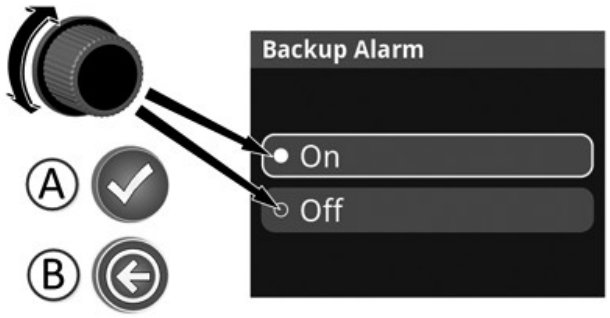
1. Do alarma pri vzvratni vožnji lahko dostopate v meniju menjalnika glejte razdelek Menjalnik AutoQuad™ PLUS – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361272—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Vklopite ali izklopite alarm pri vzvratni vožnji in potrdite z (A).

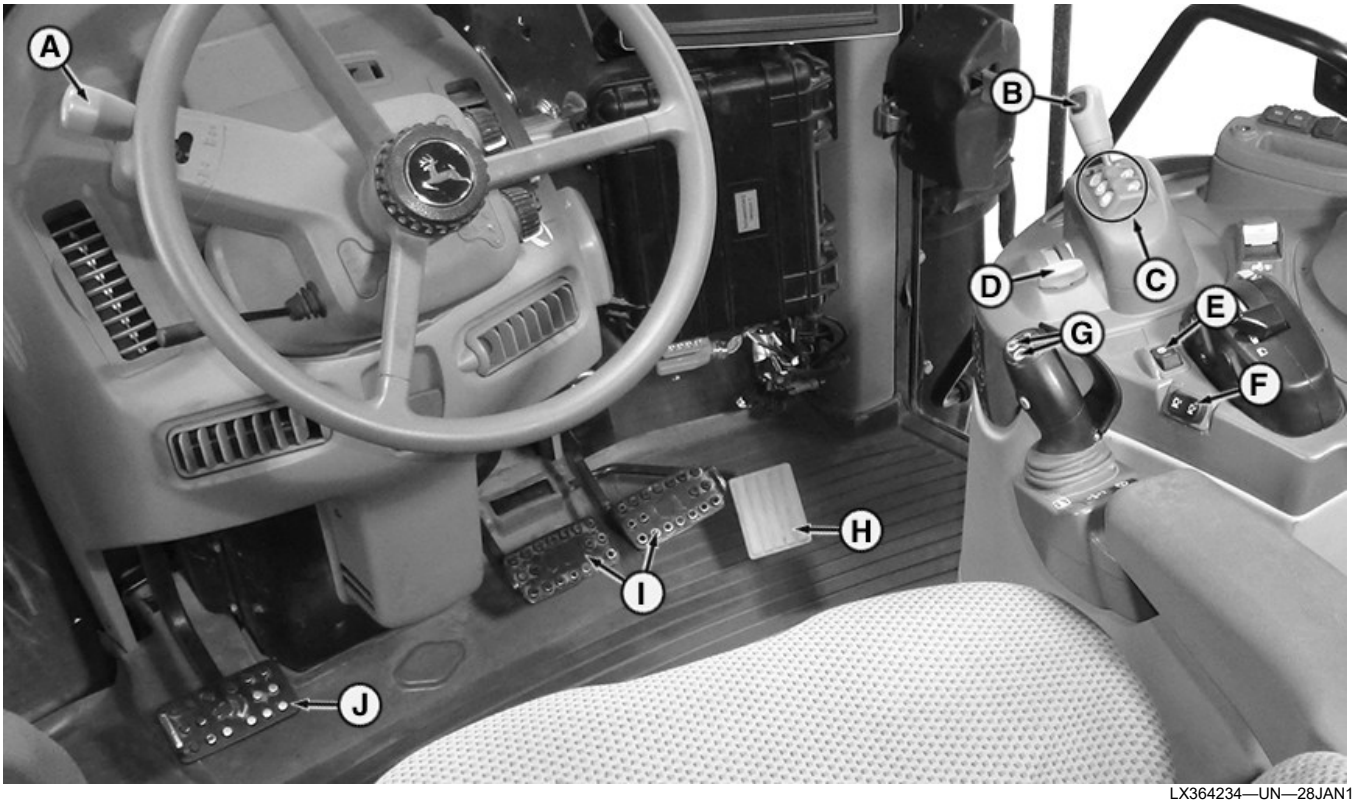


LX361269—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

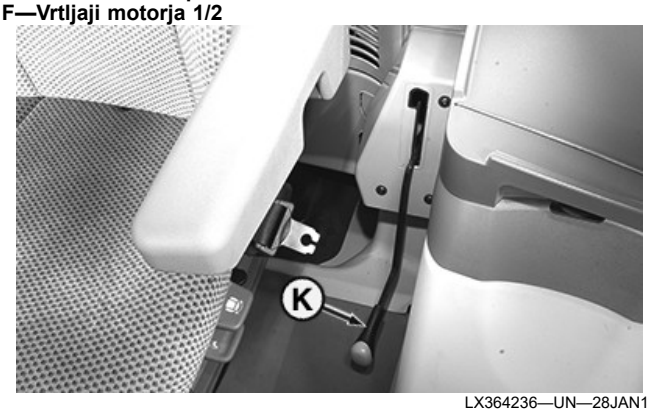
OULXA64,6M,0005600-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – upravljalni elementi brez upravljalne ročice CommandARM™



LX364234—UN—28JAN19

A—Vzvod smeri vožnje
B—Prestavna ročica
C—Enota za preklapljanje skupin
D—Ročni plin
E—Izbira začetne prestave
F—Vrtljaji motorja 1/2



LX364236—UN—28JAN19

K—Upravljalna ročica parkirne zapore

Za dodatne nastavitve glejte poglavje 50H:

- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, meni
- Simboli v meniju menjalnika

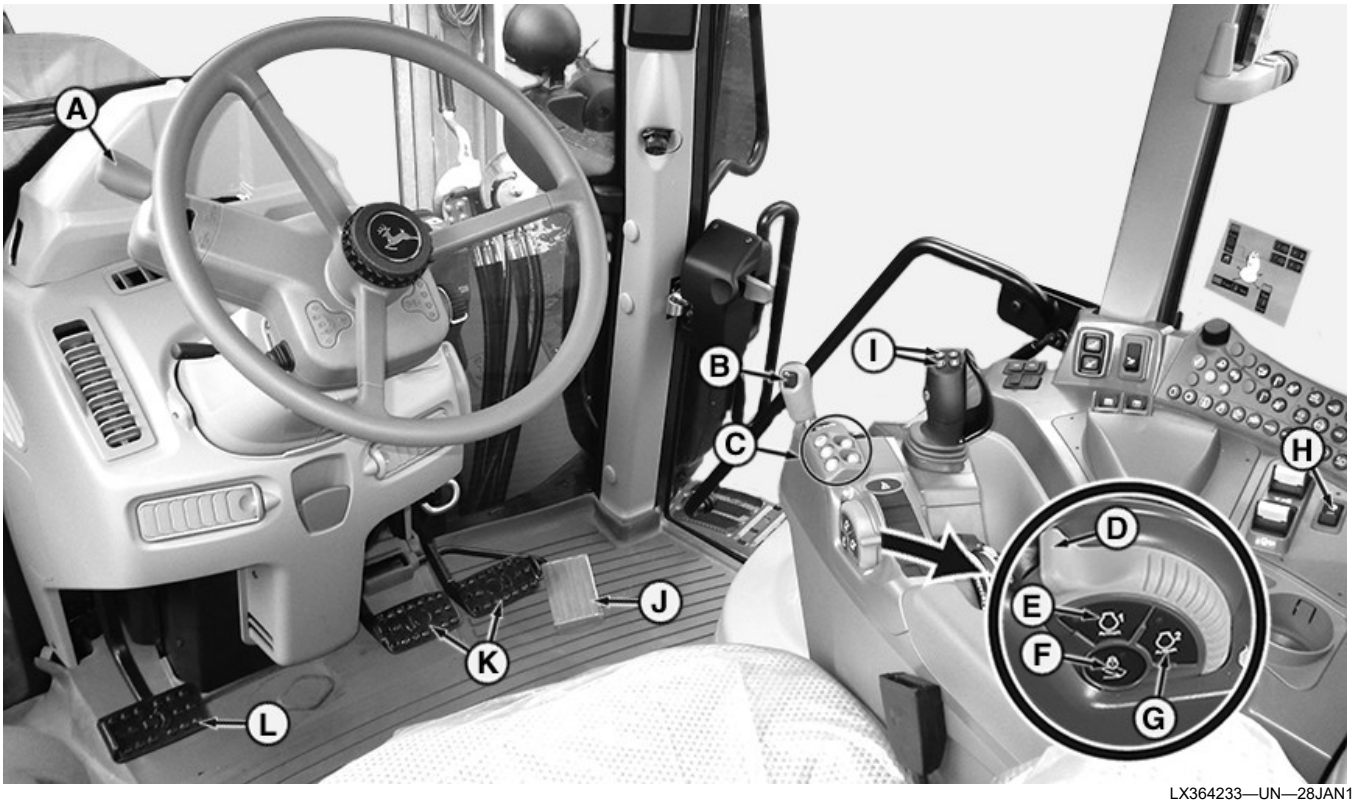
G—Stikala za prestavljanje na krmilni palici za prestavljanje navzgor/navzdol[1]
H—Pedal za upravljanje hitrosti
I—Zavorna pedala
J—Pedal sklopke

- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, začetne prestave
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, razmerje naprej/vzvratno
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, najnižja hitrost
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, predvidevanje obremenitve
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, upad hitrosti motorja pri vklopljeni/izklopljeni kardanski gredi
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, AutoClutch
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, alarm pri vzvratni vožnji

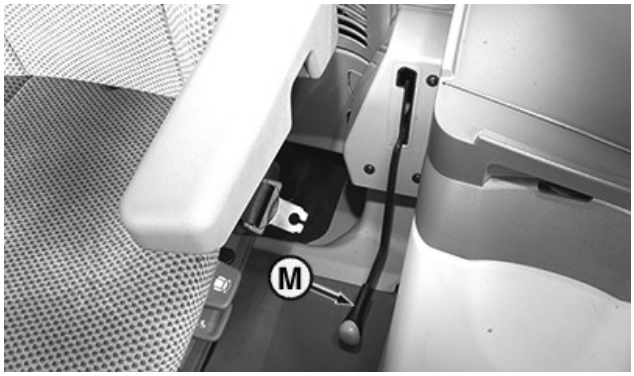
OULXA64,6M,0005601-82-28AUG23

[1] *Če je na voljo*

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – upravljalni elementi z upravljalno ročico CommandARM™



LX364233—UN—28JAN19



LX364235—UN—28JAN19

A—Vzvod smeri vožnje
B—Prestavna ročica
C—Enota za preklapljanje skupin
D—Ročni plin
E—Vrtljaji motorja 1
F—Pedal za upravljanje hitrosti, shranjevanje/brisanje položaja pedala
G—Vrtljaji motorja 2
H—Izbira začetne prestave
I—Gumbi za prestavljanje navzgor/navzdol[2]
J—Pedal za upravljanje hitrosti
K—Zavorna pedala
L—Pedal sklopke
M—Upravljalna ročica parkirne zapore

Za dodatne nastavitve glejte poglavje 50H:

- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, meni
- Simboli v meniju menjalnika
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, začetne prestave
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, razmerje naprej/vzvratno
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, najnižja hitrost
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, predvidevanje obremenitve
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, upad hitrosti motorja pri vklopljeni/izklopljeni kardanski gredi
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, AutoClutch
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS, alarm pri vzvratni vožnji

OULXA64,6M,0005602-82-28AUG23

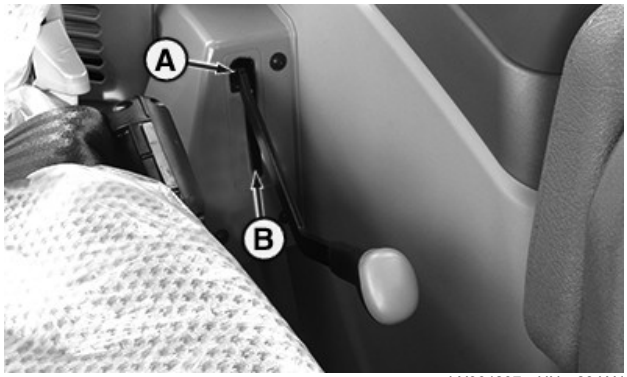
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – upravljalna ročica parkirne zapore

POMEMBNO: Preprečite poškodbe menjalnika.

[2] Če je na voljo

Nepravilno delovanje lahko povzroči velike obremenitve na menjalniku, kar lahko povzroči materialno škodo.

Vklopite parkirno zaporo samo, če traktor stoji.



LX364237—UN—28JAN19

Položaj ročice (A) – parkirna zapora vklopljena

- Preprečuje premikanje traktorja.
- Za delo s stoječim traktorjem (v mirovanju).

Položaj ročice (B) – traktor je pripravljen na vožnjo

- *N* se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

OPOMBA: Upravljalni vzvod parkirne zapore je mogoče premakniti iz položaja (B) samo, če se traktor ne premika.

Ko parkirate traktor, upoštevajte naslednji postopek:

1. Ustavite traktor.
2. Smer vožnje preklopite v nevtralno.
3. Upravljalni vzvod parkirne zapore premaknite v položaj vzvoda (A) in ga tam pridržite, dokler ni vklopljena parkirna zapora.

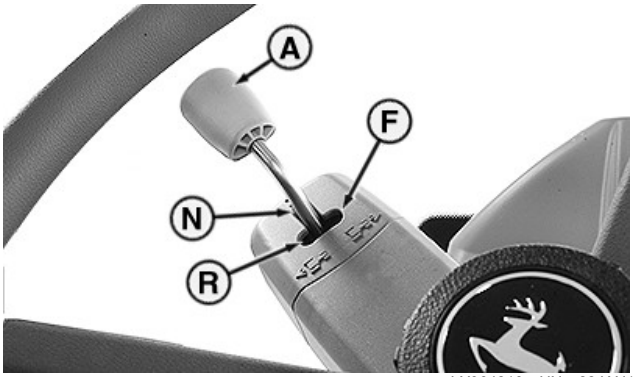
Ko je vklopljena parkirna zapora, smer vožnje (N/F/R) ni prikazana na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

OULXA64,6M,0005603-82-28AUG23

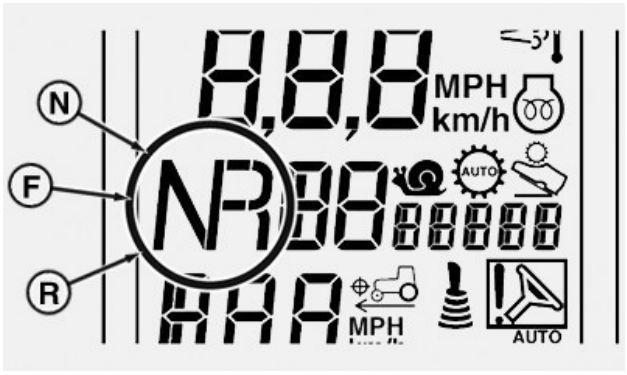
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – ročica za vzvratno vožnjo

POMEMBNO: Dovoljeni so samo prikazani menjalni položaji. Če poskušate vzvod na silo prestaviti v vmesni položaj, lahko povzročite okvaro.

Za menjavo smeri vožnje ni potrebno upravljati sklopke.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Prikazovalnik smeri vožnje

Ko je vzvod smeri vožnje (A) premaknjen v prestavni položaj in sproščen, se avtomatsko premakne v prikazan srednji položaj. Vklopljena je izbrana smer vožnje in traktor se takoj začne premikati.

Smer vožnje ostane aktivna, dokler se ne zgodi kaj od naslednjega:

- Izbrana je druga smer vožnje.
- Izbran je menjalni položaj (N).
- Parkirna zapora je vklopljena.
- Motor je izklopljen.

Ob zagonu motorja smer vožnje ni ukazana. Menjalnik se samodejno prestavi v nevtralni položaj in kolesa se ne poganjajo.

Delovni položaji:

(N) – nevtralno

Smer vožnje je nastavljena v nevtralni položaj in kolesa se ne vrtijo. ***N*** se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

(F) – vožnja naprej

Vožnja naprej je vklopljena in kolesa se vrtijo. ***F*** se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

(R) – vožnja vzvratno

Vzvratna vožnja je vklopljena in kolesa se vrtijo. ***R*** se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

Če želite speljati, upoštevajte naslednji postopek:

1. Pritisnite zavoro in sprostite parkirno zaporo.
2. Aktivirajte želeno smer vožnje z vzvodom smeri vožnje.
3. Začnite pritiskati zavoro.

Če je aktiviran nevtralni položaj, bo traktor v prostem teku.

OPOMBA: Na traktorjih z električno krmilno palico lahko upravljate vožnjo naprej in nazaj z gumbi na krmilni palici, če so primerno konfigurirani.

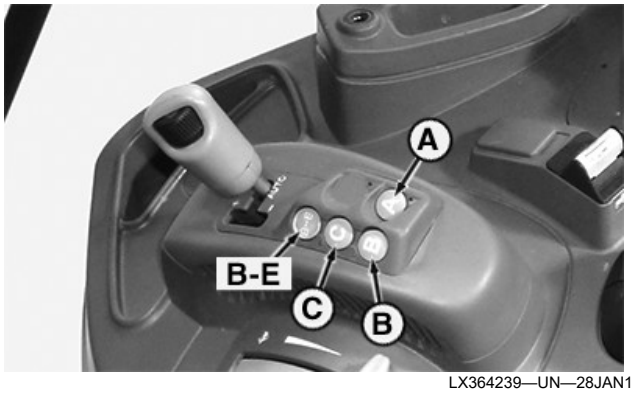
OULXA64,6M,0005604-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – enota za preklapljanje skupin

Menjalnik lahko pod obremenitvijo brez uporabe sklopke prestavite v vse prestave in skupine.

Vse skupine menjalnika se preklapljajo električno. Uporaba sklopke ni potrebna. Vsako skupino sestavljajo štiri prestave.

Za menjalnike 20/20 dosežete želeno skupino s pritiskom na enega od gumbov (A, B, C in BCDE). Gumb aktivirane skupine zasveti.

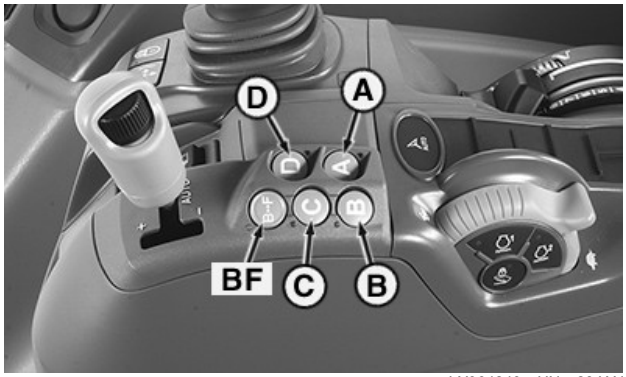


LX364239—UN—28JAN19

Enota za preklapljanje skupin brez upravljalne ročice CommandARM™

A—Opozorilna lučka in gumb za skupino A
B—Opozorilna lučka in gumb za skupino B
C—Opozorilna lučka in gumb za skupino C
BE—Opozorilna lučka in gumb za skupine od B do E

Za menjalnike 24/24 dosežete želeno skupino s pritiskom na enega od gumbov (A, B, C, D, ali BF). Gumb aktivirane skupine zasveti.



LX364240—UN—28JAN19

Enota za preklapljanje skupin z upravljalno ročico CommandARM™

A—Opozorilna lučka in gumb za skupino A
B—Opozorilna lučka in gumb za skupino B
C—Opozorilna lučka in gumb za skupino C
D—Opozorilna lučka in gumb za skupino D
BF—Opozorilna lučka in gumb za skupine B do F

Vsaka skupina pokriva določeno območje hitrosti, ki je namenjeno za določeno delo:

- **Skupina A:** Za glavno oranje.
- **Skupina B:** Za sekundarno obdelovanje z zadnjo kardansko gredjo, nakladalnikom in škropilnico.
- **Skupina C:** Za nakladanje in škropljenje, sejanje, košnjo, gnojenje in transportno delo na polju.
- **Skupina D:**[3] Za transport.
- **Skupina BCDE:**[4] Združuje hitrosti vožnje skupin B, C, D in E. Ta razpon je priporočljiv za transportna dela.
- **Skupina BF:**[3]Združuje hitrosti skupine B, C, D, E in F. To vrednost priporočamo za prevažanje.

OPOMBA: Za hitrosti vožnje glejte poglavje 50D.

Pri vožnji z menjalnikom 20/20 v skupini BCDE menjalnik samodejno preklaplja med skupinami od B do E v samodejnem načinu.

Pri vožnji z menjalnikom 24/24 v skupini BF menjalnik samodejno preklaplja med skupinami od B do F v samodejnem načinu.

V samodejnem načinu menjalnik samodejno prestavi v višjo skupino, ko doseže najvišjo prestavo v skupini. Med transportom menjalnik samodejno regulira hitrost motorja in tako poskrbi za najbolj učinkovito dovajanje moči/porabo goriva. V tem primeru menjalnik samodejno izbere tako prestavo kot tudi skupine.

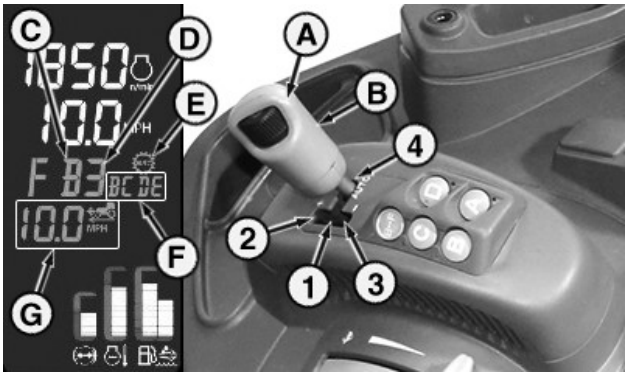
OULXA64,6M,0005605-82-28AUG23

[3] *Samo z menjalniki 24/24*
[4] *Samo z menjalniki 20/20*

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – prestavna ročica

Menjalnik lahko pod obremenitvijo brez uporabe sklopke prestavite v vse prestave in skupine.

S prestavno ročico (B) lahko izberete samodejni ali ročni način za prestavljanje.



LX364241—UN—29JAN19

Prestavna ročica brez prikazane upravljalne ročice CommandARM™

A—Regulator hitrosti
B—Prestavna ročica
C—Izbrana skupina
D—Izbrana prestava
E—Simbol za samodejni način
F—Razpoložljive skupine
G—Nastavitev najvišje hitrosti
1—Položaj ročice za ročni način
2—Položaj ročice za prestavljanje navzgor
3—Položaj ročice za prestavljanje navzdol
4—Položaj ročice za samodejni način

Samodejni način:

1. Premaknite prestavno ročico (B) v položaj ***4***. Simbol (E) je prikazan na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

   V skupini BE (menjalnik 20/20) ali BF (menjalnik 24/24) se hitrost motorja, razpon in prestave izbirajo samodejno za doseganje nastavljene hitrosti.

2. Nastavitev največje hitrosti se samodejno ohranja z regulatorjem hitrosti (A) pri polni moči s pritiskom na pedal ali ročico za plin. Trenutno izbrana najvišja hitrost (G) se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebru.

   - Za menjalnike 20/20 lahko največjo hitrost nastavite za vsako skupino A, B, C in BE posebej.
   - Za menjalnike 24/24 lahko največjo hitrost nastavite za vsako skupino A, B, C, D in BF posebej.

   Nastavitveno kolo (A) nima omejilnega naslona in se lahko vrti brez omejitev. Hitrost se z uporabo stopalke ali ročice za plin ohranja samodejno, ko motor deluje s polno močjo. Spremembe zadnje nastavitve so prepoznane in shranjene s pomočjo elektronike traktorja. Če spremenite nastavitev največje hitrosti z regulatorjem hitrosti (A) med vožnjo, se vedno shrani zadnja nastavitev.

Ročni način:

V ročnem načinu lahko na skupino izberete štiri prestave.

1. Premaknite prestavni vzvod (B) v položaj ***1***.
2. Za premik navzgor potisnite prestavno ročico (B) iz položaja ***1*** naprej v položaj ***2***.

   Ko prestavno ročico (B) spustite, se samodejno vrne v položaj ***1***.

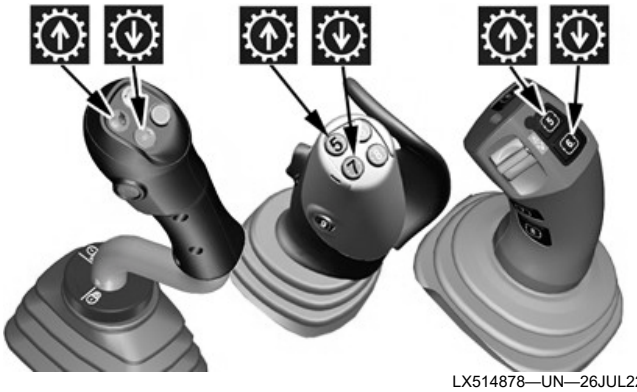
3. Za nižjo prestavo potegnite ročico nazaj iz položaja ***1*** v položaj ***3***.

Hitro prestavljanje navzgor ali navzdol dvakrat zapored s prestavno ročico povzroči prestavljanje prestave v naslednjo višjo ali nižjo skupino (samo BE ali BF).

Izbrana skupina (C) in izbrana prestava (D) sta prikazani na prikazovalniku na kotnem stebričku.

- Na menjalnikih 20/20 se menjalnik samodejno preklopi v skupino D (na primer v skupini BE), ko je dosežena najvišja prestava skupine C.
- Na menjalnikih 24/24 se menjalnik samodejno preklopi v skupino E (na primer v skupini BF), ko je dosežena najvišja prestava skupine D.

Na traktorjih s krmilno palico lahko prestave menjujete z gumboma za prestave GOR ▲ in DOL ▼.

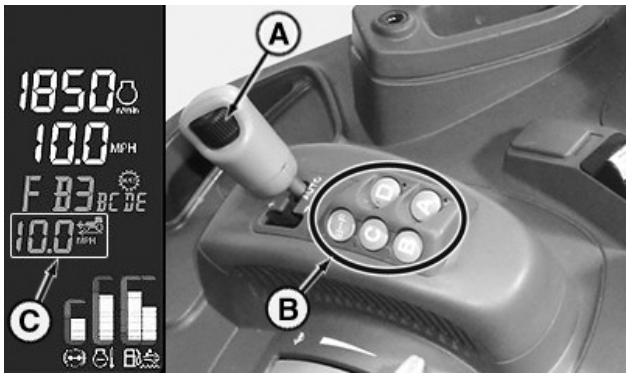


LX514878—UN—26JUL22

Mehanska krmilna palica/električna krmilna palica, različica 1 in 2

OULXA64,6M,0005606-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – nastavitev najvišje hitrosti vožnje



LX364244—UN—29JAN19

A—Regulator hitrosti za najvišjo hitrost
B—Gumbi za izbiro skupine
C—Nastavitev najvišje hitrosti vožnje

Z gumbi (B) izberite želeno skupino in nastavite želeno nastavitev za najvišjo hitrost vožnje (C) z regulatorjem hitrosti (A).

OPOMBA: Najvišja hitrost vožnje (C) deluje le v samodejnem načinu.

V ročnem načinu lahko traktor vozite hitreje od nastavljene najvišje hitrosti.

OPOMBA: V skupini BCDE (z menjalnikom 20/20) ali skupini BF (z menjalnikom 24/24) je največja možna hitrost vzvratne vožnje 30 km/h (18,6 mph).

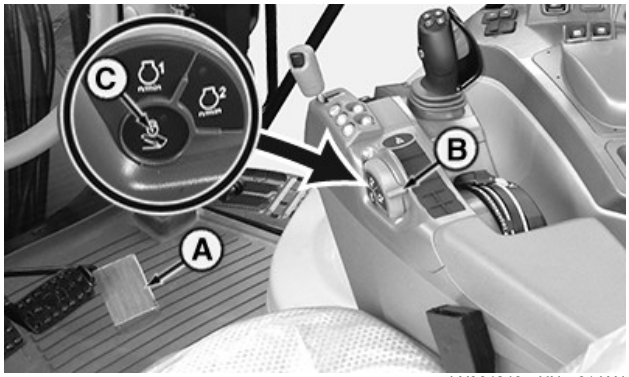
OPOMBA: Ko je kardanska gred vklopljena, ima hitrost kardanske gredi prednost. Ob povečanju ali zmanjšanju hitrosti vožnje se menjalnik samodejno prestavi.

OULXA64,6M,0005607-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – pedal za upravljanje hitrosti in ročni plin

OPOMBA: V ročnem načinu je samodejno zmanjšanje hitrosti motorja pri manjših obremenitvah izklopljeno.

Hitrost se upravlja z nožnim in ročnim plinom. Signal za nadzor je vedno signal, ki nadzoruje višje vrtljaje motorja.



LX364246—UN—31JAN19

A—Pedal za upravljanje hitrosti
B—Ročni plin
C—Gumb za shranjevanje/brisanje položaja stopalke (samo CommandARM™)

Če se pedal za upravljanje hitrosti ali ročni plin premakne v položaj, ki zahteva višjo hitrost motorja, se hitrost motorja poviša.

Gumb (C) omogoča, da shranite položaj stopalke za plin. Če želite shraniti, sledite naslednjemu postopku:

1. Nastavite želeni položaj stopalke.
2. Pritisnite gumb (C), nato ga izpustite.
3. Izpustite stopalko v manj kot dveh sekundah. Ko je položaj stopalke shranjen, zasveti signalna lučka v gumbu (C).

OPOMBA: Položaja stopalke ni mogoče shraniti v naslednjih primerih:

- *Parkirna zapora je vklopljena.*
- *Smer vožnje je v nevtralnem položaju.*
- *Pedal sklopke je pritisnjen.*
- *Zavorni stopalki sta pritisnjeni.*

Shranjeni položaj stopalke lahko izbrišete na naslednje načine:

- Ponovno pritisnite gumb (C).
- Vklopite zavoro.
- Pritisnite pedal sklopke.
- Stopalko za plin znova nastavite v shranjeni položaj stopalke.

Ko je položaj stopalke izbrisan, opozorilna lučka v gumbu (C) ugasne.

Če traktor vozite v samodejnem načinu, je aktivno zmanjšanje števila vrtljajev motorja glede na obremenitev. Ko dosežete nastavljeno hitrost vožnje, se vrtljaji motorja po potrebi samodejno prilagodijo.

- V ročnem načinu je hitrost neposredno odvisna od nastavitev ročnega ali nožnega plina. Število vrtljajev motorja se spreminja glede na položaj stopalke za plin.
- V samodejnem načinu se število vrtljajev motorja

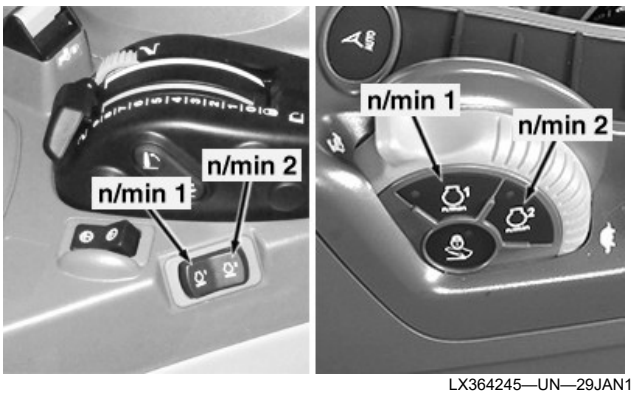
krmili glede na obremenitev. Položaj ročnega ali nožnega plina ne igra nobene vloge.

- Ko so nastavljeni vrtljaji motorja aktivni, lahko ročni in nožni plin začasno povečata vrtljaje motorja nad nastavljeno vrednost.

OULXA64,6M,0005608-82-28AUG23

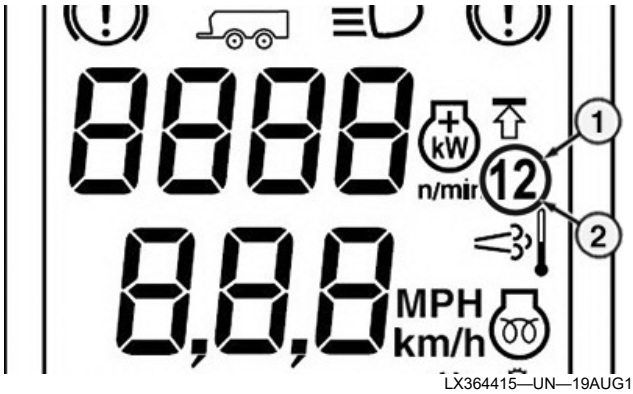
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – vrtljaji motorja

Nastavite vrtljaje motorja z ročnim plinom ali nožnim plinom.



LX364245—UN—29JAN19

Brez upravljalne ročice CommandARM™/z upravljalno ročico CommandARM™



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, nastavljeni vrtljaji motorja 1
  za vklop, izklop ali shranjevanje hitrosti motorja, ki se nastavi samodejno po vklopu.
- **n/min 2**, nastavljeni vrtljaji motorja 2
  za vklop, izklop ali shranjevanje hitrosti motorja, ki se nastavi samodejno po vklopu.

Opozorilne lučke:
Aktivirana shranjena vrednost vrtljajev motorja je prikazana, kot je prikazano.

Nastavite in shranite število vrtljajev motorja:
Če želite shraniti, nastavite vrtljaje motorja z ročnim ali nožnim plinom in pritisnite **n/min 1** ali **n/min 2**, dokler ne zaslišite piska.

Vrtljaje motorja 1 ali 2 lahko nastavite tudi prek menija za motor. Glejte Meni motorja v poglavju 20.

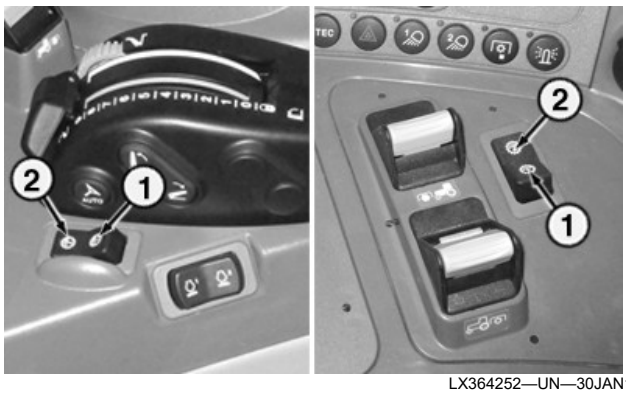
Omogočite ali onemogočite nastavljeno št. vrtljajev motorja n/min 1 ali n/min 2:
Ko pritisnete enega od gumbov, bo hitrost motorja samodejno prestavljena na pravilno vrednost. Nadzor motorja zagotavlja, da hitrost motorja ves čas ostane enaka. Prikazovalnik na kotnem stebričku prikazuje izbrane vrtljaje motorja.

S ponovnim pritiskom na gumb izklopite shranjene vrtljaje motorja. Hitrost motorja se prilagodi na hitrost motorja, ki jo upravlja nožni plin ali ročni plin.

OPOMBA: Nastavljeni vrtljaji motorja so na voljo samo, ko je menjalnik v ročnem načinu ali ko je aktiven nevtralen položaj smeri vožnje. Ko preklopite v samodejni način, se nastavitev vrtljajev motorja izklopi.

OULXA64,6M,0005609-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – izbira začetne prestave



LX364252—UN—30JAN19

Brez upravljalne ročice CommandARM™/z upravljalno ročico CommandARM™

1—Izbira začetne prestave 1
2—Izbira začetne prestave 2

Začetna prestava določa, za koliko prestav bo menjalnik samodejno prestavil, ko se traktor ustavi.

Če je začetna prestava vklopljena, menjalnik samodejno prestavi v izbrano začetno prestavo, ko traktor ustavite.

OPOMBA: Ko traktor ustavite, menjalnik samodejno prestavi v začetno prestavo le, če je trenutno izbrana prestava višja od izbrane začetne prestave.

Te nastavitve se shranijo samodejno in se znova vklopijo, ko zaženete traktor.

Velja za menjalnike 20/20:

- Za skupine od A do C lahko nastavite eno skupno začetno prestavo.
- Za skupino BCDE lahko nastavite dve začetni prestavi.

Za menjalnike 24/24:

- za skupine od A do D lahko nastavite eno skupno začetno prestavo.
- Za skupino BF lahko nastavite dve začetni prestavi.

Med začetnimi prestavami 1 in 2 lahko preklapljate s stikalom. Med vožnjo lahko torej prestavite v prikazano začetno prestavo – kar lahko povzroči povečanje hitrosti vožnje.

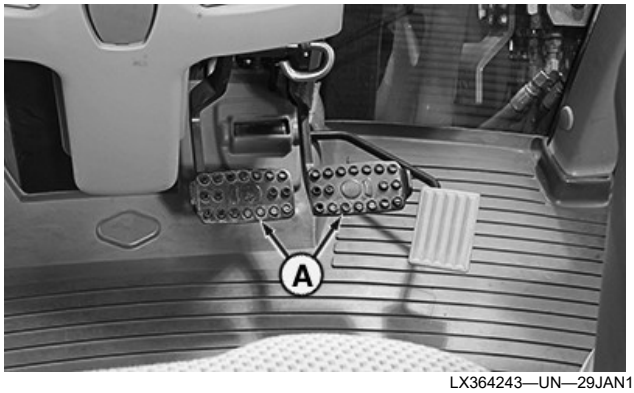
Če želite nastaviti začetno prestavo, glejte poglavje Menjalnik CommandQuad™ PLUS – začetne prestave.

OULXA64,6M,000560A-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – zavorna pedala in pedal sklopke (funkcija AutoClutch)

POMEMBNO: Funkcija samodejne sklopke AutoClutch deluje le, če sta zavorna pedala povezana skupaj. Vklop posameznega pedala (npr. kot krmilno zavoro) NE vklopi funkcije samodejne sklopke AutoClutch.

OPOMBA: Za vozne manevre s krmilno zavoro (pritisnjen je le en zavorni pedal) hitrost motorja ne sme biti nižja od 900 vrt/min, sicer se bo ponovno vklopila funkcija AutoClutch.



LX364243—UN—29JAN19

A—Zavorna pedala

Zaviranje in uporaba sklopke s samodejno sklopko AutoClutch je vklopljeno

- Če pritisnete **oba** zavorna pedala, se hitrost zniža ali pa se traktor ustavi.
- Stopalke sklopke med zaviranjem ali ustavljanjem ni treba pritiskati.
- Ko znova spustite zavorna pedala, traktor ponovno samodejno pospeši na hitrost, ki jo trenutno zahteva ročni plin ali pedal za upravljanje hitrosti.

Zaviranje in uporaba sklopke s samodejno sklopko AutoClutch izklopljeno

- Ko pritisnete **oba** zavorna pedala, se hitrost zniža, vendar se traktor ***ne*** ustavi.
- Da se traktor ustavi, morate med zaviranjem **pritisniti tudi stopalko sklopke**.

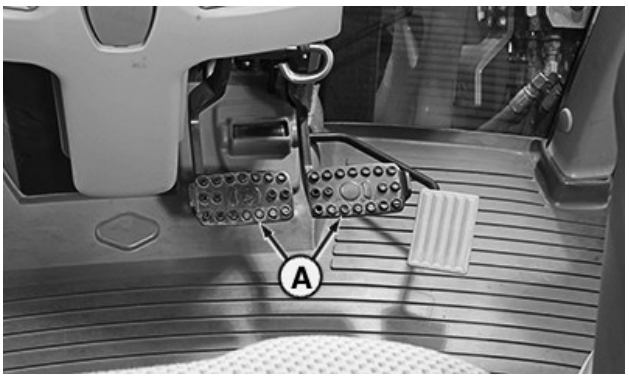
Glejte tudi Hidravlične servisne zavore in Sistem sekundarnih zavor* v poglavju 50C.

**Ni na voljo v Severni Ameriki*

OULXA64,6M,000560B-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – posebne funkcije med manevriranjem traktorja

POMEMBNO: Ta opis velja samo, če je AutoClutch (funkcija samodejne sklopke) vklopljena.



LX364243—UN—29JAN19

A—Zavorna pedala

Funkcija samodejne sklopke se vklopi s pritiskom servisne zavore. Delno pritiskanje na **obe** zavorni stopalki povzroči, da se traktor *počasi premika* – tako je traktor na primer lažje približati dodatni opremi. Traktor se ustavi, če do konca pritisnete obe zavorni stopalki. V tem primeru ni potrebno pritisniti na pedal sklopke. To povzroči naslednje stvari, povezane z varnosjo:

- Tudi pri majhni hitrosti se uporablja celotni vrtilni moment. Tudi ovire pod temi pogoji ne zadržijo traktorja.
- Ko znova spustite zavore, traktor samodejno pospeši na hitrost vožnje, ki jo trenutno zahteva ročni plin ali stopalka za plin.
- Če uporabljate traktor z običajnim menjalnikom (brez funkcije samodejne sklopke) ali z izklopljeno funkcijo AutoClutch, bodite pozorni na to, da se prenos moči med motorjem in menjalnikom pri popolnoma pritisnjenih zavornih stopalkah **ne** loči.

OPOMBA: Ko vklopite parkirno zaporo na pobočju, vključite tudi oba zavorna pedala.

Pritisnite oba zavorna pedala pri spuščanju z vzpetine, kajti na ta način lažje spreminjate smer vožnje traktorja.

OULXA64,6M,000560C-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – nastavitev značilnosti vožnje

Menjalnik CommandQuad™ PLUS ponuja širok izbor možnosti za nastavitve po meri. Običajno velja, da imajo takšne nastavitve pozitivni učinek na odzivanje vozila. Lahko pa se zgodi, da napačne nastavitve povzročijo neželeno odzivanje traktorja.

Težava/rešitev
Traktor prepogosto menjava v višjo in nižjo prestavo.
Popravite občutljivost za zmanjšanje hitrosti → Nastavi upad Prilagajanje načina upravljanja voznim razmeram → Prestavna ročica Izberite začetno prestavo v skupini BC ali BF glede na predvideno obremenitev → Začetne prestave
Traktor prestavi prehitro ali prepozno.
Popravite občutljivost za zmanjšanje hitrosti → Nastavi upad Izklopite nastavljeno št. vrtljajev motorja ali spremenite nastavitev → Nastavitev vrtljajev motorja Prilagajanje načina upravljanja voznim razmeram → Prestavna ročica
Menjavanje prestav je grobo.
Vključite SoftShift → Vključite SoftShift med prestavljanjem prestav Glejte naslov TIH29 v razdelku Vnos diagnostičnih naslovov (raven uporabnika) v poglavju 300B.
Neenakomerna hitrost vožnje.
Prilagajanje načina upravljanja voznim razmeram → Prestavna ročica
Traktor pelje prehitro ali prepočasi.
Spremenite nastavitve za najvišjo hitrost vožnje → Nastavitev najvišje hitrosti vožnje Pomnite, da je nastavitev največje hitrosti v samodejnem načinu vedno odvisna od 100 % nastavitve ročice ali stopalke za plin. Zato preverite nastavitev hitrosti → Prilagoditev nožnega in/ali ročnega plina
Hitrost motorja se spreminja (ko je vklopljena zadnja kardanska gred).
Popravite občutljivost za zmanjšanje hitrosti → Vklop/izklop upada hitrosti kardanske gredi Prilagajanje načina upravljanja voznim razmeram → Prestavna ročica
Ob zagonu je izbrana neprimerna prestava.
V nastavitvah menjalnika izberite želeno začetno prestavo → Začetne prestave
Razlika v hitrosti med vožnjo naprej in vzvratno vožnjo je prevelika ali premajhna.
Izberite želeno razmerje hitrosti vzvratno-naprej v nastavitvah menjalnika → Nastavite razmerje med vzvratno hitrost in hitrost naprej
Za morebitne korekcije glejte CommandQuad™ → v tem poglavju

OULXA64,6M,000560D-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – delo s prikolico na strminah in na drsečem terenu

OPOZORILO: Izogibajte se tveganju poškodb zaradi izgube nadzora nad traktorjem med delom po hribu navzdol. Kolesa traktorja lahko zablokirajo, traktor na spolzkem pobočju pa lahko zdrsne. Upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- **Prestavite ročico (A) levo na položaj 1 za nastavitev ročnega načina.**
- **Izberite primerno prestavo za zmanjšanje drsenja.**

LX364247—UN—30JAN19

Prestavna ročica brez prikazane upravljalne ročice CommandARM™

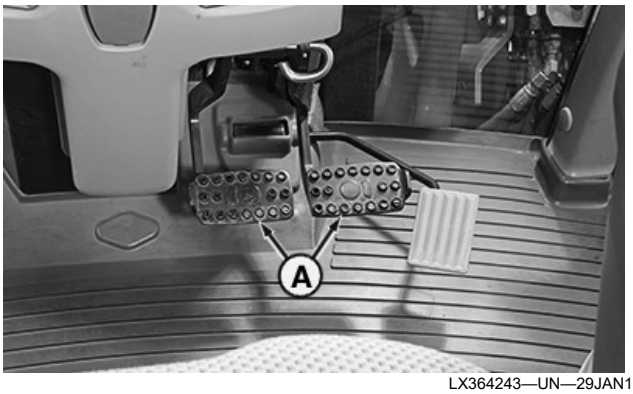
A—Prestavna ročica
1—Položaj za ročni način

OULXA64,6M,000560E-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – ustavitev in parkiranje traktorja

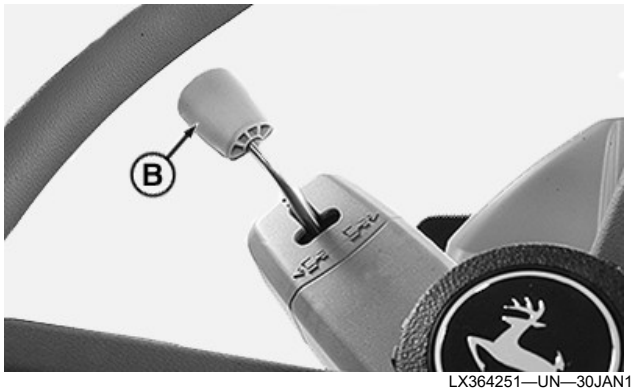
OPOZORILO: Preprečite poškodbe zaradi izgube nadzora nad traktorjem. Ko vozite po cestah, spnite zavorna pedala (A).

OPOMBA: AutoClutch je samodejna funkcija sklopke, ki prekine pretok moči med motorjem in menjalnikom, ko pritisnete oba zavorna pedala.



LX364243—UN—29JAN19

1. Nastavite pedal za upravljanje hitrosti in ročni plin na nizke vrtljaje motorja.
   a. Ko je funkcija AutoClutch izklopljena, pritisnite obe zavorni pedali (A) in pedal sklopke.
   b. Ko je funkcija AutoClutch vklopljena, pritisnite obe zavorni pedali (A). V tem primeru **ni** potrebno pritisniti na pedal sklopke. Zavore bodo aktivirale samodejno sklopko (samodejna funkcija sklopke).
2. Ustavite traktor.
3. Premaknite ročico za vzvratno vožnjo (B) v nevtralni položaj.



LX364251—UN—30JAN19

4. Prestavite krmilno ročico parkirne zapore v položaj (C) (vklopite parkirno zaporo).

LX364249—UN—30JAN19

5. Spustite priključke in izklopite kardansko gred.
6. Izklopite motor in izvlecite ključ na stikalo.

Zaustavitev traktorja s samodejno sklopko AutoClutch

OPOMBA: AutoClutch se izklopi, če vklopite enokolesno zavoro in je hkrati hitrost motorja višja od pribl. 900 vrt/min. To pomeni: Ko je za krmiljenje pritisnjen en zavorni pedal, sklopka ni aktivirana, dokler hitrost motorja ni nad 900 vrt/min.

Pritisnite oba zavorna pedala. Zavore bodo aktivirale funkcijo AutoClutch. Ko zavore spustite, traktor ponovno pospeši na prednastavljeno hitrost.

OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete. Ob zaviranju pri visoki hitrosti motorja bo treba z večjo silo pritisniti na pedal kot pri nižjih hitrostih.

Preprečite možne poškodbe zaradi nenadnega ali nepričakovanega pospeševanja. Ko znova spustite servisno zavoro, bo traktor samodejno pospešil do nastavljene hitrosti vožnje.

Uporaba NEVTRALNEGA položaja

Nevtralni položaj menjalnika je aktiviran, (pri vklopljenem motorju) ko vzvod smeri vožnje (B) prestavite v nevtralni položaj. V nevtralnem položaju se lahko traktor prosto premika.

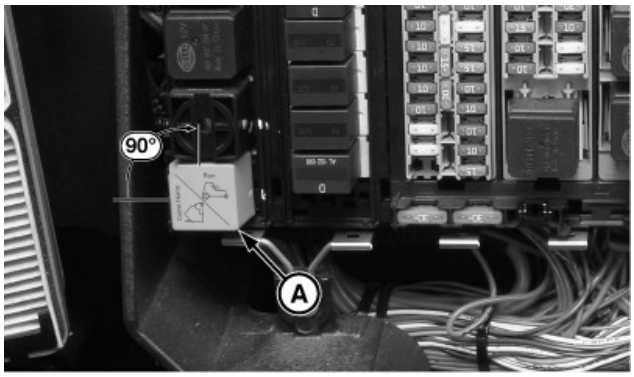
Uporaba parkirne zapore

OPOZORILO: Preden zapustite traktor, vedno vklopite parkirno zaporo.

Da bi preprečili premikanje traktorja, z ročico (C) vklopite parkirno zaporo. Parkirne zavore ne smete aktivirati, dokler se traktor ne ustavi. Tako se zagotovi najmanjša možna obremenitev menjalnika.

OULXA64,6M,000560F-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – način Come-Home



LX514956—UN—22NOV23

Priključek obrnjen za 90° v smeri urinega kazalca

A—Konektor

Če pride do električne napake v menjalniku, je traktor mogoče še vedno voziti v načinu Come Home.

Za to ustavite motor, izvlecite konektor (A), ga zavrtite za 90° v desno in ga znova vstavite, kot je prikazano. Nato ponovno zaženite motor.

Glejte tudi varovalke in releje (LCS) in (FRM) v poglavju 220B.

OPOMBA: V načinu Come-Home:

1. Število vrtljajev motorja je omejeno na 1500 vrt/min.

2. *V hitrostnih razponih od B do D je na voljo samo tretja prestava. Hitrostni razpon A ni na voljo.*
3. *Funkcija AutoClutch je onemogočena.*
4. *Zaustavite traktor, da prestavite hitrostne skupine.*
5. *Sprememba smeri je možna le, če je stroj ustavljen in držite pedal sklopke.*

Sledite naslednjim korakom:

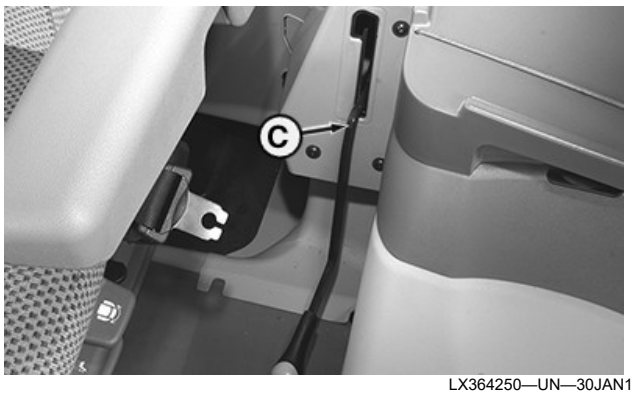
1. Upoštevajte navodila na prikazovalniku informacij.
2. Pritisnite na pedal sklopke in ga zadržite v tem položaju.
3. Izberite želeno skupino.
4. Uporabite vzvod smeri vožnje za izbor smeri vožnje.
5. Začnite voziti tako, da spustite pedal sklopke.

OULXA64,6M,0005610-82-22SEP23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – vleka traktorja

Prva situacija: Težave z obratovanjem prenosnika moči, vendar motor deluje.

1. Priklopite traktor na vlečno vozilo.
2. Zaženite motor.
3. Premaknite ročico parkirne zapore v položaj (C).



LX364250—UN—30JAN19

C—Upravljalna ročica parkirne zapore

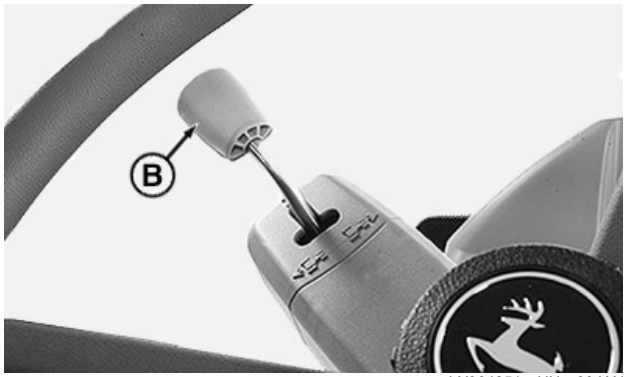
4. Za menjalnike 20/20 izberite skupino BCDE. Za menjalnike 24/24 izberite skupino BF.

LX364247—UN—30JAN19

Prestavna ročica brez prikazane upravljalne ročice CommandARM™

A—Prestavna ročica
1—Položaj za ročni način

5. Premaknite prestavno ročico (A) v ročni način (1) in aktivirajte prestavo C4.
6. Premaknite ročico za vzvratno vožnjo (B) v nevtralni položaj.



LX364251—UN—30JAN19

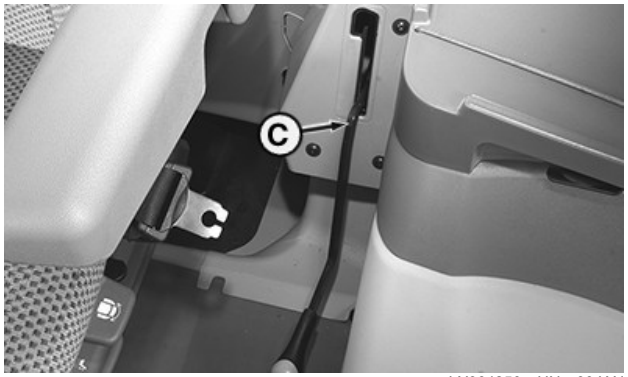
B—Vzvod smeri vožnje

7. Izklopite sprednji pogon.
8. Vlecite traktor z največ 10 km/h (6 mph).

Druga situacija: Motor je okvarjen in ga ni mogoče zagnati.

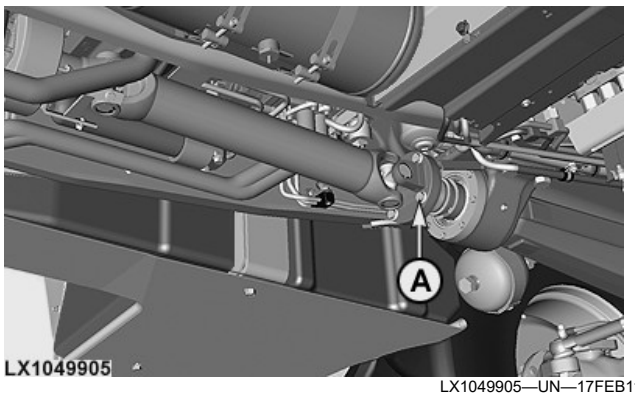
OPOZORILO: Krmilni sistem lahko brez hidravličnega tlaka obratuje le v zasilnem načinu. Krmiljenje je trdo in se odziva počasi. Voznik vlačilca si mora to zapomniti in drastično zmanjšati hitrost, preden spremeni smer vožnje.

1. Priklopite traktor na vlečno vozilo.
2. Izklopite kontakt in namestite priključek za način zasilne vožnje v položaj za zasilno vožnjo (glejte Način zasilne vožnje v tem poglavju).
3. Obrnite stikalo za vžig s ključem v položaj vklopa.
4. Premaknite ročico parkirne zapore v položaj (C).



LX364250—UN—30JAN19

5. Če traktor vlečete dlje kot en kilometer (0,6 milje), je treba odstraniti kardansko gred. To storite tako, da odstranite vijake (A).



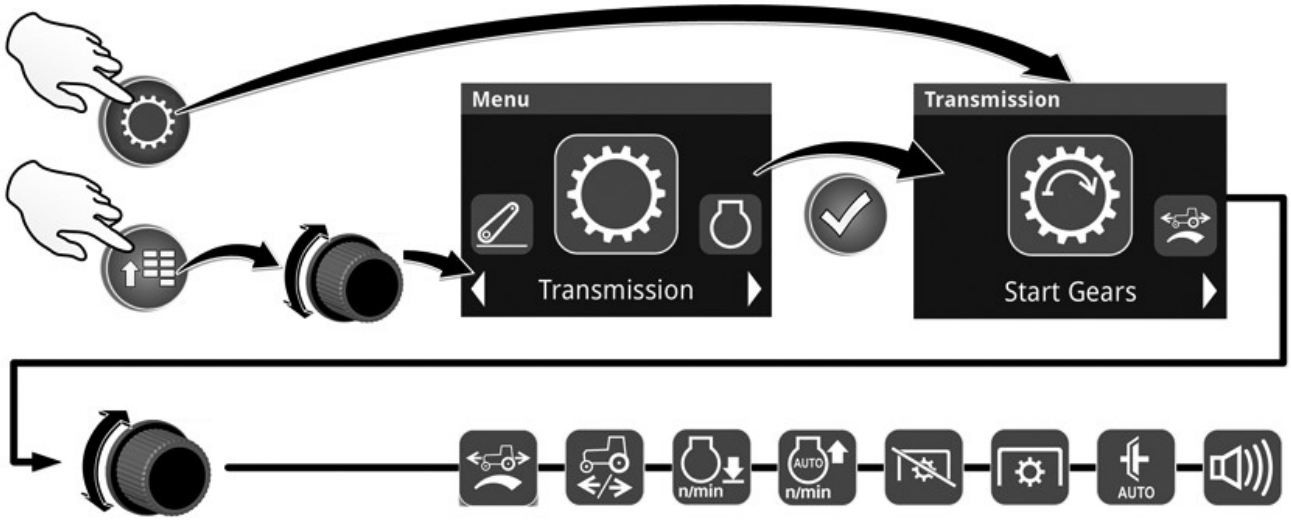
LX1049905—UN—17FEB11

POMEMBNO: Če kardanske gredi ne odstranite, se bodo pnevmatike hitreje obrabile, hkrati pa bo to imelo škodljiv učinek na značilnosti krmiljenja.

6. Pri vleki izberite hitrost, ki omogoča varno krmiljenje traktorja. NIKOLI ne vlecite traktorja hitreje od 10 km/h (6 mph).

OULXA64,SP,0005611-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – meni

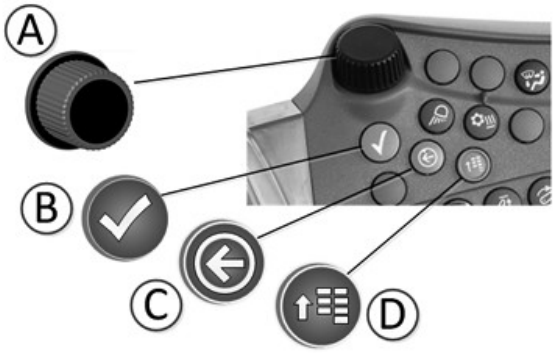


LX368293—UN—06JAN19

Do menija menjalnika lahko dostopate na dva načina:

- Prikličite meni menjalnika s tipko za menjalnik.
- Pojdite na meni menjalnika prek glavnega menija.

Osnovne upravljalne kompenente za krmarjenje in nastavitve:



LX361250—UN—17DEC18

A—Izbor in nastavitev
B—Potrdite izbiro
C—Korak nazaj
D—Dostop do glavnega menija

OULXA64,6M,0005612-82-28AUG23

Simboli v meniju menjalnika

RXA0152950—UN—21JUL16

Izbira PowrReverser™

RXA0152951—UN—21JUL16

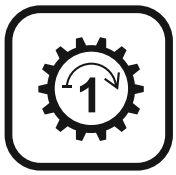
Izbira minimalnih vrtljajev

RXA0152953—UN—21JUL16

Izbira razmerja med vzvratno vožnjo/vožnjo naprej

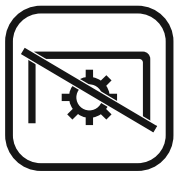
RXA0152954—UN—21JUL16

Izbira predvidevanja obremenitve



RXA0152955—UN—21JUL16

Izbira začetnih prestav



RXA0152956—UN—21JUL16

Izbor upada - izklopa kardanske gredi

RXA0152957—UN—21JUL16

Izbira padca – vklopa kardanske gredi

RXA0153891—UN—19SEP16

Izbira AutoClutch

OULXA64,6M,0005613-82-11SEP20

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – začetne prestave

Razponi	Možne začetne prestave
A, B, C, D	Od 1 do 4
BCDE (za menjalnike s 5 skupinami)	B1 do E1
B-F (za menjalnike s 6 skupinami)	B1 do E1

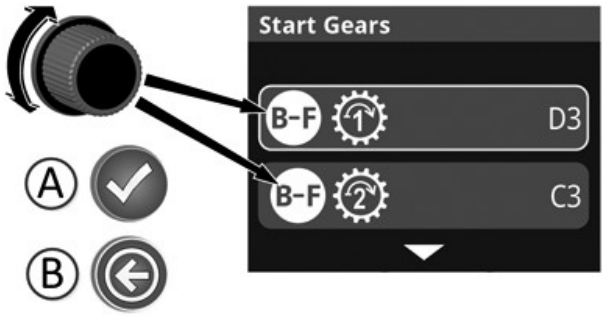
Primer: če za območje BCDE kot začetno prestavo izberete B3, ob vsakem pritisku na gumb BCDE menjalnik izbere prestavo B3. Od tu naprej lahko upravljavec izbere katero koli prestavo med B1 in E1, začetna prestava pa je tista, ki jo je uporabnik programiral.

1. Do začetnih prestav lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte poglavje Menjalnik CommandQuad™ PLUS, meni.
2. Potrdite z gumbom (A).

LX361273—UN—19DEC18

A—Potrdi

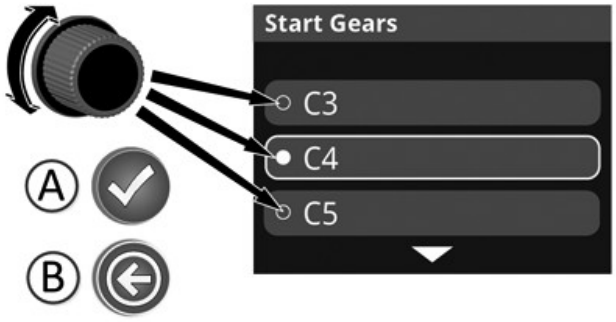
3. Izberite začetno prestavo in jo potrdite z gumbom (A).



LX361274—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

4. Določite dodelitev in potrdite s tipko (A).



LX361275—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,0005614-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – PowrReverser™

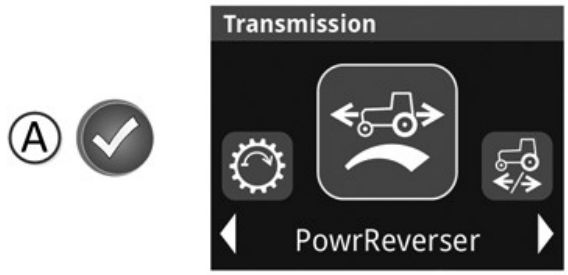
RXA0152950—UN—21JUL16

Ikona PowrReverser™

S spreminjanjem nastavitev za PowrReverser™ nastavljate agresivnost spreminjanja smeri. Vrednost nastavitve je 1–10.

Nastavitev 1 je najmanj agresivna in se uporablja, ko potrebujete mirno spremembo smeri. Nastavitev 10 je najbolj agresivna in se uporablja, kadar potrebujete visoko učinkovitost in hitre spremembe smeri.

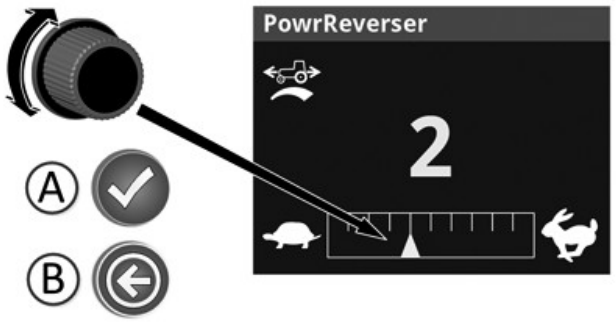
1. Do funkcije PowrReverser™ lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte poglavje Menjalnik CommandQuad™ PLUS, meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361239—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Nastavite agresivnost spreminjanja smeri in potrdite z (A). 1 je manj agresivno, 10 je agresivno.



LX361252—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,0005615-82-28AUG23

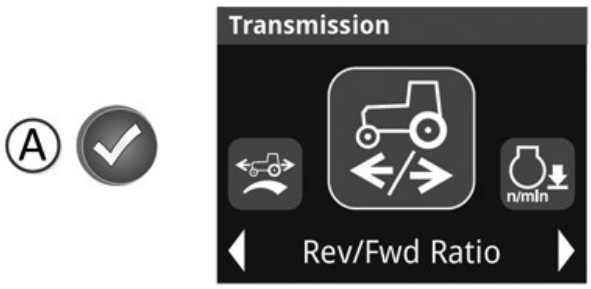
Menjalnik CommandQuad™ PLUS – razmerje naprej/vzvratno

RXA0152953—UN—21JUL16

Ikona razmerja vzvratno/naprej

Ob spremembi smeri iz položaja naprej v položaj za vzvratno vožnjo lahko izberete samodejno prestavljanje v višjo ali nižjo prestavo. Samodejno prestavljanje prestave je primerno za vozne manevre, ki se pojavijo med obratovanjem s sprednjim nakladalnikom.

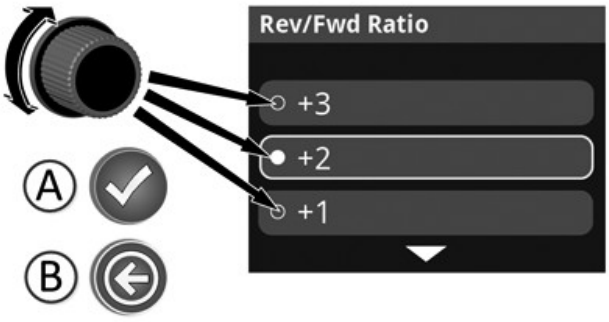
1. Do razmerja naprej/vzvratno lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte poglavje Menjalnik CommandQuad™ PLUS, meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361257—UN—19DEC18

A—Potrdi

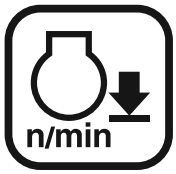
3. Izberite število prestav, med katerimi bo sistem samodejno prestavljal, in potrdite z (A). *Izbirni parametri +1, +2 in tako naprej pomenijo število prestav, med katerimi bo sistem prestavil navzgor ali navzdol med spremembo smeri v vzvratno vožnjo.*



LX361241—UN—19DEC18

OULXA64,6M,0005616-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – najnižja hitrost



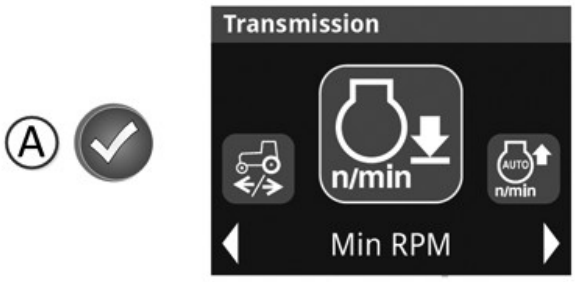
RXA0152951—UN—21JUL16

Ikona minimalnih vrtljajev

Za število vrtljajev motorja lahko določite najmanjšo vrednost. Regulator menjalnika samodejno prestavi v primerno prestavo, tako da število vrtljajev tudi pri nizki obremenitvi ne pade pod nastavljeno najnižjo vrtilno hitrost motorja. To pomeni prednost pri delu, pri katerem je potrebna najnižja vrtilna hitrost motorja.

Ta nastavitev deluje le, če je prestavna ročica v položaju AUTO.

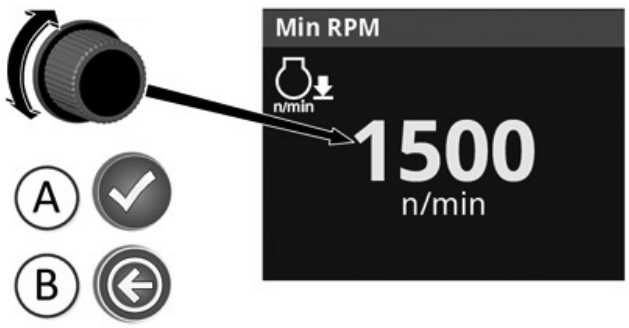
1. Do nastavitve najnižjih vrtljajev motorja lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte poglavje Menjalnik CommandQuad™ PLUS, meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361259—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Nastavite najnižje število vrtljajev motorja in potrdite z (A). Najnižjo hitrost lahko nastavite na samodejno nastavitev ali vrednost med 900 in 2100 vrt/min. Samodejno nastavitev lahko uporabljate univerzalno in je primerna za večino nalog.



LX368296—UN—19DEC18

A—Potrdi

B—Nazaj

OULXA64,6M,0005617-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – predvidevanje obremenitve

RXA0152954—UN—21JUL16

Ikona predvidevanja obremenitve

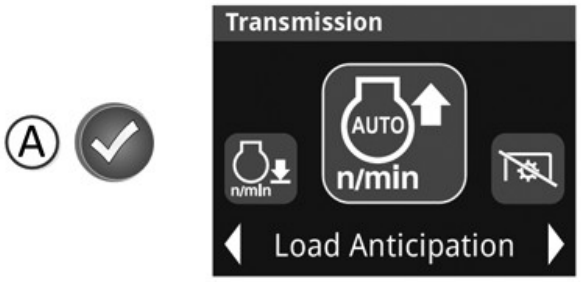
Ko je omogočeno predvidevanje obremenitve, se vrtilna hitrost motorja samodejno prilagodi pričakovani obremenitvi, takoj ko je funkcija aktivirana. Predvidevanje obremenitve lahko izberete za posamezne vrste uporabe. Samodejna nastavitev omogoča predvidevanje obremenitve za vse vrste uporabe, prikazane na prikazovalniku.

- Kardanska gred vklopljena ⇒ vrtilna hitrost motorja se samodejno poveča na najvišjo hitrost.
- Premikanje priklopa ⇒ ob zaznanem premiku priklopa se vrtljaji motorja avtomatsko povišajo na 1500 vrt/min.
- Delovanje EH SCV ⇒ ob zaznanem delovanju EH SCV se vrtljaji motorja avtomatsko povišajo na 1500 vrt/min.

OPOMBA: Funkcija predvidevanja obremenitve poveča število vrtljajev motorja samo do trenutnega položaja, ki ga dovoljuje ročni ali nožni plin. Da bi omogočili spremembo števila vrtljajev na višjo vrednost od prostega teka, je treba pritisniti ročni ali nožni plin.

Ta nastavitev deluje le, če je prestavna ročica v položaju AUTO.

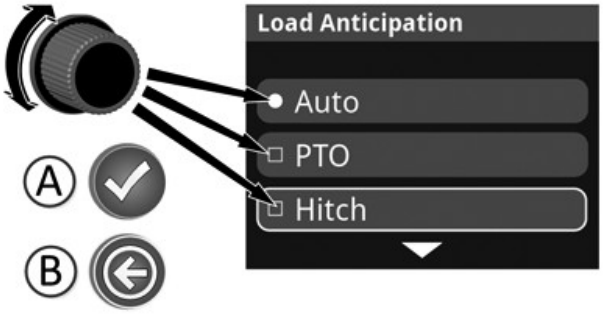
1. Do nastavitve predvidevanja obremenitve lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte poglavje Menjalnik CommandQuad™ PLUS, meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361261—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Izberite vrsto uporabe in potrdite z (A). *Tovarniško privzeta nastavitev je samodejno, pri čemer je nastavitev vrtilne hitrosti motorja aktivna za vse vrste uporabe.*

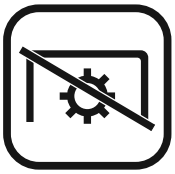


LX361262—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,0005618-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – upad hitrosti motorja pri vklopljeni/izklopljeni kardanski gredi



RXA0152956—UN—21JUL16

Ikona za upad hitrosti pri izklopljeni kardanski gredi

RXA0152957—UN—21JUL16

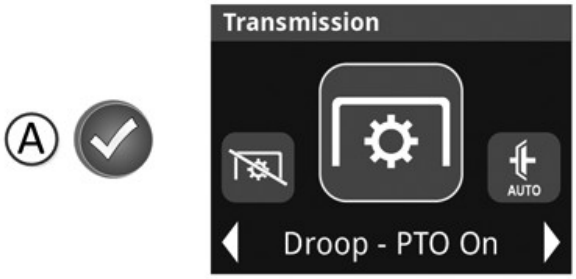
Ikona za upad hitrosti pri vklopljeni kardanski gredi

Kardanska gred je izklopljena .	Upad pri izklopljeni kardanski gredi
Kardanska gred vklopljena . .	Upad hitrosti, ko je vklopljena kardanska gred

Zmanjšanje hitrosti (upad) omogoča nastavitev postopkov samodejnega menjavanja. Regulator menjalnika preprečuje, da bi vrtilna hitrost motorja padla pod najnižjo vrednost za izbrano vrsto uporabe, tako da samodejno prestavi v nižjo prestavo. Prestavljanje zagotavlja, da motor vedno deluje v primernem območju vrtilne hitrosti in zagotavlja dovolj navora za potrebno delo.

Ta nastavitev deluje le, če je prestavna ročica v položaju AUTO.

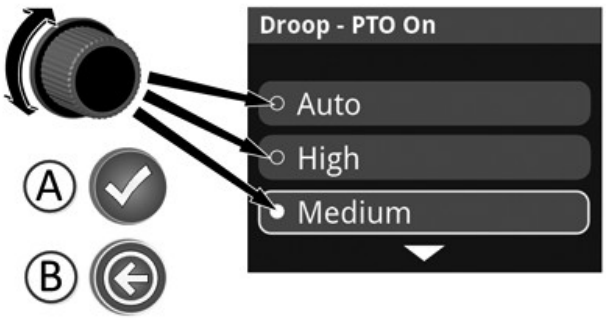
1. Do nastavitve upada lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte poglavje Menjalnik CommandQuad™ PLUS, meni.
   - Izklop kardanske gredi – upad izklopljen
   - Vklop kardanske gredi – upad vklopljen
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361265—UN—19DEC18
Prikazan upad hitrosti pri vklopljeni kardanski gredi

A—Potrdi

3. Izberite upad in potrdite z (A). *Tovarniška nastavitev je samodejno, pri čemer univerzalna nastavitev določa točke prestavljanja. Ta nastavitev običajno zadovoljivo deluje.*



LX368292—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

- Samodejni upad
- Visok upad (manj občutljivo, manj avtomatsko prestavljanje)
- Srednji upad (bolj občutljivo)
- Nizek upad (zelo občutljivo, bolj samodejno prestavljanje)

OULXA64,6M,0005619-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – AutoClutch

RXA0153891—UN—19SEP16
Simbol za funkcijo AutoClutch

AutoClutch je funkcija samodejne sklopke. Ko je funkcija AutoClutch vklopljena, pedala sklopke ni treba aktivirati za zaustavitev traktorja.

Če med zaviranjem traktorja pritisnete oba zavorna pedala, se zmanjša hitrost ali se traktor ustavi. V primeru, ko spustite zavorne pedale, traktor ponovno avtomatsko pospeši na aktualno z nožnim oz. ročnim plinom nastavljeno vrednost.

Občutljivost samodejne sklopke AutoClutch je mogoče prilagoditi za različne vozne razmere.

OPOZORILO: Obstaja nevarnost resnih telesnih poškodb in materialne škode zaradi izgube nadzora nad vozilom.

Nepravilna nastavitev funkcije AutoClutch in neprilagojena vožnja lahko povzroči nenadzorovane vozne razmere.

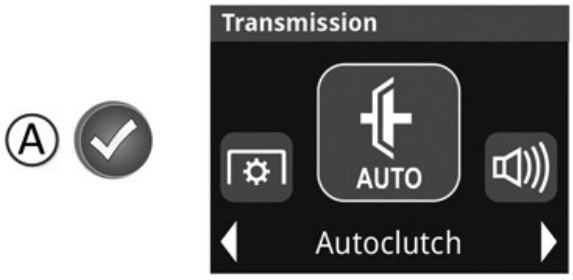
- **Upoštevajte, da je lahko pri zaviranju z vklopljeno funkcijo samodejne sklopke AutoClutch zavorni učinek motorja manjši.**
- **Če uporabljate prikolico, nastavite nizko občutljivost, še posebej na strmih in spolzkih cestah.**
- **Če je zavorni učinek prikolice premajhen, bo raztegovanje kombinacije traktorja/prikolice nezadostno.**
- **Ko je funkcija AutoClutch izklopljena, je za zaustavitev traktorja treba pritisniti pedal sklopke.**
- **Funkcija samodejne sklopke AutoClutch deluje le, če sta oba zavorna pedala povezana skupaj. Vklop posameznega**

pedala (npr. za usmerjanje) NE vklopi funkcije samodejne sklopke.

OPOMBA: Za vozne manevre s krmilno zavoro (pritisnjen je le en zavorni pedal) hitrost motorja ne sme biti nižja od 900 vrt/min, sicer se bo ponovno vklopila funkcija AutoClutch.

Funkcija AutoClutch po zagonu ostane vklopljena. Če je funkcijo AutoClutch izklopil upravljavec, se samodejno vklopi, ko naslednjič zaženete traktor.

1. Do funkcije AutoClutch lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte poglavje Menjalnik CommandQuad™ PLUS, meni.
2. Potrdite z gumbom (A).

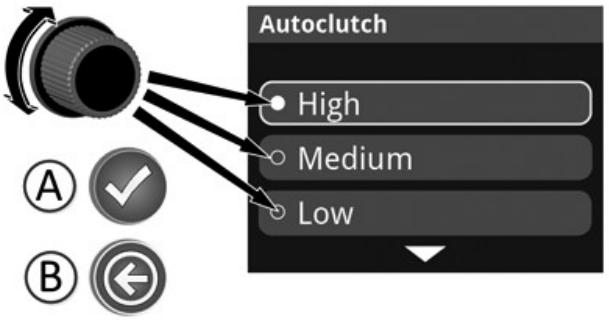


LX361266—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Izberite občutljivost funkcije samodejne sklopke AutoClutch in potrdite z (A). *Tovarniška nastavitev je Visoko. Ta nastavitev je primerna za večino vrst uporabe. Če izberete drugo nastavitev, ta nastavitev ostane aktivna tudi po ponovnem zagonu traktorja.*

Nastavitev občutljivosti sklopke AutoClutch	
IZ-KLOP	Funkcija samodejne sklopke je izklopljena. Izklopite jo lahko, samo če zavorni pedali NISO pritisnjeni. Funkcija AutoClutch ne ostane izklopljena, če traktor znova zaženete. Po vnovičnem zagonu se funkcija AutoClutch samodejno vklopi.
Nizka	Priporočljivo za vožnjo s prikolico na strmih pobočjih, še posebej na spolzki podlagi. Na strmih pobočjih in spolzkih pogojih lahko z izbiro izklopa povečate nadzorljivost.
Srednja	Namenjena za vožnjo s prikolico po rahlo hribovitem terenu.
Visoka	Namenjena predvsem za vožnjo brez prikolice in vožnjo s prikolico na ravnem terenu.



LX361267—UN—19DEC18

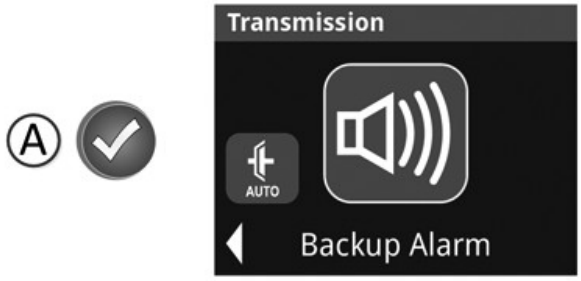
A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,000561A-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – alarm pri vzvratni vožnji

Alarm pri vzvratni vožnji je namenjen preprečevanju nesreč in ga regionalna zakonodaja lahko zahteva. Ko je alarm pri vzvratni vožnji aktiviran, traktor odda opozorilni signal, če smer vožnje zamenjate v vzvratno vožnjo. Opozorilni signal opozori ljudi v območju, da traktor vozi vzvratno.

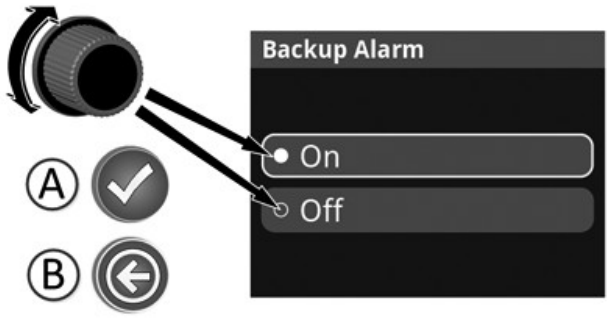
1. Do alarma za vzvratno vožnjo lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte poglavje Menjalnik CommandQuad™ PLUS – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361268—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Vklopite ali izklopite alarm pri vzvratni vožnji in potrdite z (A).



LX361269—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,6M,000561B-82-28AUG23

Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – ročica za vzvratno vožnjo

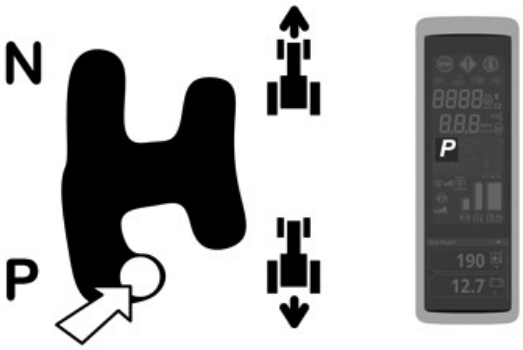
LX386924—UN—31AUG21

Ročica za izbiro smeri vožnje

OPOMBA: Vklop parkirne zapore aktivira tudi zavoro prikolice.

Za menjavo smeri vožnje ni potrebno upravljati sklopke.

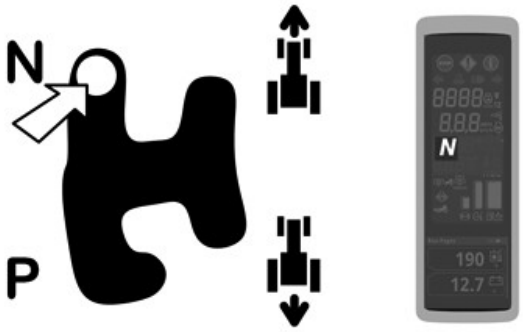
Položaj za parkiranje:



LX386917—UN—15APR20

V tem položaju je vključena parkirna zapora za zadržanje traktorja v mirovanju. Ta preprečuje premikanje traktorja. Na prikazovalniku na vogalnem stebričku je prikazan **P**. Ko je traktor zaustavljen, izberite parkirni položaj. Vzvod smeri vožnje je zaklenjen v parkirnem položaju. Vklop parkirne zapore aktivira tudi zavoro prikolice. **Preden zapustite traktor, vedno premaknite ročico za vzvratno vožnjo v parkirni položaj.**

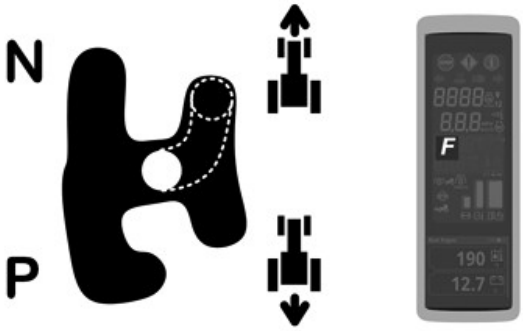
Nevtralni položaj:



LX386918—UN—15APR20

Parkirna zapora ni aktivna, pogonski sklop od menjalnika do koles pa je prekinjen. Traktor se lahko prosto premika. V instrumentni plošči je prikazan **N**. Ročica za vzvratno vožnjo je zaklenjena v nevtralnem položaju.

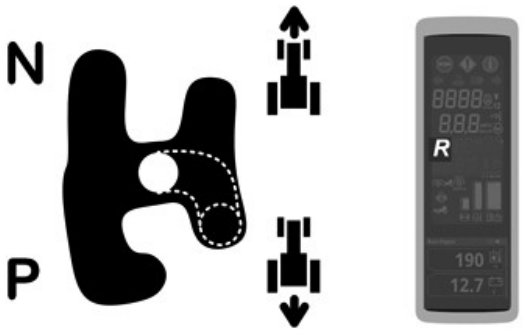
Vožnja naprej:



LX386919—UN—16APR20

Pogonski sklop za vožnjo naprej je aktiven. Vzvod smeri vožnje ni zadržan v položaju za naprej, ampak se vrne v sredinski položaj. Prikazovalnik na vogalnem stebričku prikazuje **F**V redu.

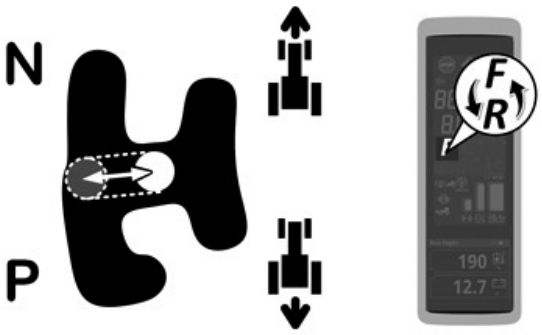
Vzvratna vožnja:



LX386920—UN—16APR20

Pogonski sklop za vzvratno vožnjo je aktiven. Vzvod smeri vožnje ni zadržan v položaju za vzvratno vožnjo, ampak se vrne v sredinski položaj. Na prikazovalniku na vogalnem stebričku je prikazan **R**.

Power Zero™:



LX386921—UN—17APR20

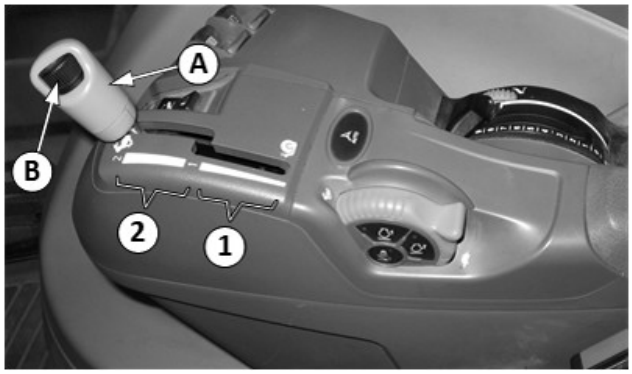
Power Zero™

Vzvod smeri vožnje je treba premakniti na levo stran prestave konzole. Power Zero™ se uporablja za kratko zadržanje traktorja na relativno ravni površini po vožnji naprej ali nazaj. Prikazovalnik na vogalnem stebričku preklaplja med **F** in **R**. *Če ročico premaknete iz položaja za naprej ali vzvratno v položaj Power Zero™ (C), menjalnik začne zavirati traktor, dokler se ne ustavi. Pri stoječem traktorju ostane tok energije v menjalniku. Odvisno od hitrosti in obremenitve Power Zero™ ne more zanesljivo ustaviti traktorja, ko se že premika.* Po sprostitvi se ročica za vzvratno vožnjo prestavi nazaj na srednji položaj in Power Zero™ ostane aktiven. Za ukaz smeri vožnje iz Power Zero™ je treba ročico za vzvratno vožnjo aktivno premakniti v položaj za naprej ali nazaj.

Preklop iz ene smeri vožnje v položaj parkiranja: Če je ročica premaknjena neposredno iz položaja naprej ali nazaj v položaj parkiranja, traktor upočasni do zaustavitve. Na spustu s strmega terena je potrebno dodatno pritisniti zavorna pedala. Ko se traktor ustavi, se parkirna zavora aktivira samodejno.

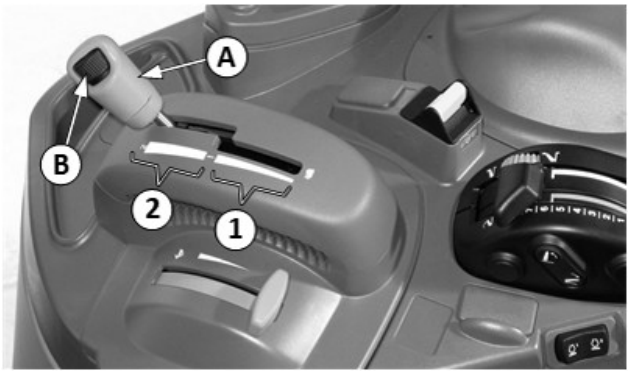
OULXA64,SP,00057B6-82-28AUG23

Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – ročica za upravljanje hitrosti



LX386893—UN—31MAR20

S CommandARM™



LX386892—UN—31MAR20

Ročica za upravljanje hitrosti v konzoli

A—Ročica za upravljanje hitrosti
B—Regulator hitrosti za najvišjo hitrost
1—Hitrostno območje 1
2—Hitrostno območje 2

Z ročico za upravljanje hitrosti se nastavlja hitrost vožnje. Na voljo sta dva hitrostna razpona (1) in (2):

Hitrostni razpon	Nastavljena hitrost vožnje	
	Naprej min.	Naprej maks.
(1)	2 km/h (1 mph)	20 km/h (12 mph)
(2)	10 km/h (6 mph)	40 km/h (25 mph)
	Počasne prestave min.	Počasne prestave maks.
(1)	30 m/h (100 ft/h)	2 km/h (1 mph)
(2)	40 m/h (130 ft/h)	10 km/h (6 mph)
Opomba: Možna so majhna odstopanja zaradi različnih v vrst pnevmatik.		

Najvišja hitrost hitrostnega območja (1) določa najnižjo hitrost hitrostnega območja (2). Prehod iz razpona (1) v razpon (2) je gladek.

Najvišja možna hitrost vožnje (nastavljena hitrost vožnje) za hitrostno območje se nastavi z nastavitvenim kolescem (B). Glejte opis v tem poglavju.

Način počasnih prestav:

- Se aktivira, ko je (1) nastavljen na vrednost, nižjo od 2 km/h ali 1 mph.
- Se deaktivira, ko je (1) nastavljen na vrednost, ki je višja od 2 km/h ali 1mph, in ko je (2) nastavljen na vrednost, ki je višja od 10 km/h ali 6 mph.

Privzeto razmerje med hitrostnima razponoma 1 in 2 v načinu počasnih prestav je **1:2,5**. To je zaradi preprečevanja hitrega pospeševanja, ko ročico za upravljanje hitrosti premaknete iz razpona hitrosti 1 v razpon 2.

Standardno razmerje je mogoče za kratek čas preglasiti (npr. pri obračanju na robu polja), tako da ročico za upravljanje hitrosti prestavite v razpon hitrosti 2 do

največ 10 km/h (6 mph). Če ročico prestavite nazaj na razpon hitrosti 1, se vrednost ponastavi na prejšnjo.

Hitrosti za vzvratno vožnjo so odvisne od nastavitve razmerja za hitrosti vožnje naprej. Glejte opis v tem poglavju.

Priklic shranjenih omejitev hitrosti:

- Prestavite nožni ali ročni plin do končnega položaja.
- Premaknite ročico za upravljanje hitrosti do končnega položaja hitrostnega razpona 1 ali 2.
- Shranjene hitrosti so dosežene le, če je velikost pnevmatike pravilno nastavljena.

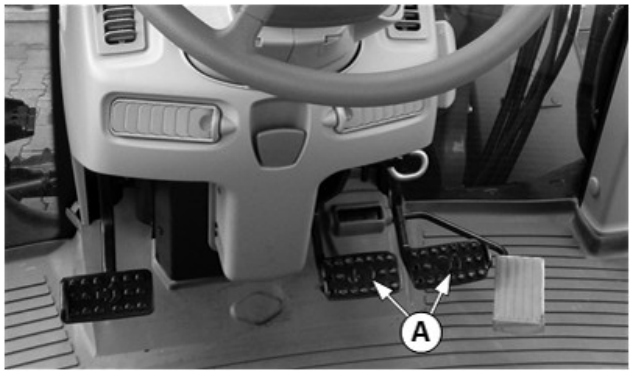
Vmesni položaji nožnega, ročnega plina in ročice za upravljanje hitrosti ustvarjajo hitrosti, ki ustrezajo razmerju glede na položaj ročice.

Kolo za nastavitev hitrosti (B) nima omejitve in se lahko nastavlja *neskončno*. Z vrtenjem nastavljivega kolesca se spremeni trenutno shranjena nastavitev za največjo dosegljivo hitrost.

OULXA64,SP,00057B7-82-28AUG23

Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – zaustavitev in parkiranje traktorja

Za splošno teorijo delovanja delovne zavore in zavornih stopalk glejte Hidravlične delovne zavore v razdelku 50C.



LX386895—UN—31MAR20

A—Zavorna pedala

Parkirajte traktor

1. Zmanjšajte plin na nizke vrtljaje.
2. Pritisnite oba zavorna pedala. *Ko je vklopljena funkcija AutoClutch, ni potrebno pritisniti na pedal sklopke.*

OPOMBA: Po zagonu motorja se vklopi funkcija AutoClutch. Glejte AutoPowr™/IVT™ – AutoClutch v tem poglavju.

3. Počakajte, da se traktor ustavi, nato prestavite ročico smeri vožnje v parkirni položaj.
4. Znižajte priključke in izklopite kardansko gred.
5. Izklopite motor in izvlecite kontaktni ključ.

Zaustavitev traktorja s samodejno sklopko AutoClutch

Za zmanjšanje hitrosti ali za zaustavitev pritisnite oba zavorna pedala (A). Ko je funkcija AutoClutch vklopljena, pedala sklopke ni treba pritisniti.

Če sprostite zavorna pedala, ko je funkcija AutoClutch aktivna, traktor samodejno pospeši do zadnje nastavljene hitrosti.

POMEMBNO: Ko je funkcija AutoClutch izklopljena, je za zaustavitev traktorja treba pritisniti stopalko sklopke. Funkcija samodejne sklopke deluje le, če sta zavorni stopalki povezani skupaj.

OPOZORILO: Preprečite težke telesne poškodbe ali materialno škodo.

Za zaviranje traktorja pri visokih obratih bo potrebna večja zavorna sila.

Po sprostitvi zavor traktor samodejno pospeši. Nepričakovano pospeševanje lahko vodi do izgube nadzora.

Vozite tako, da predvidevate mogoče dogodke, in vedno prilagodite hitrost vožnje razmeram vožnje.

Enostransko zaviranje vodi do izgube nadzora nad vozilom.

Preprečite nevarnost tako, da med vožnjo po cesti zaklenete obe zavorni stopalki.

Za uporabo Power Zero™ – Glejte AutoPowr™/IVT™ – ročica za vzvratno vožnjo v tem poglavju.

Za uporabo nevtralnega položaja – Glejte AutoPowr™/IVT™ – ročica za vzvratno vožnjo v tem poglavju.

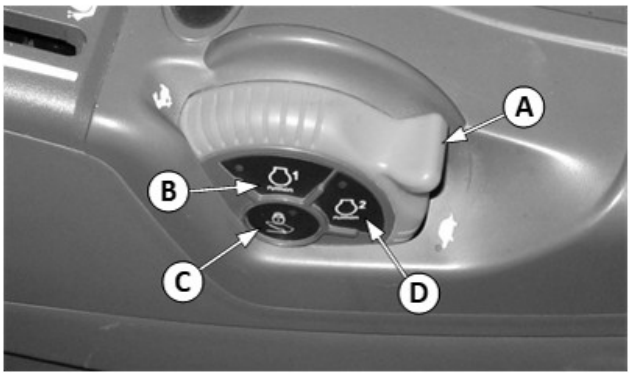
Za uporabo parkirnega položaja – glejte AutoPowr™/IVT™ – ročica za vzvratno vožnjo v tem poglavju.

OULXA64,SP,00057B8-82-29AUG23

Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – pedal za plin in ročni plin

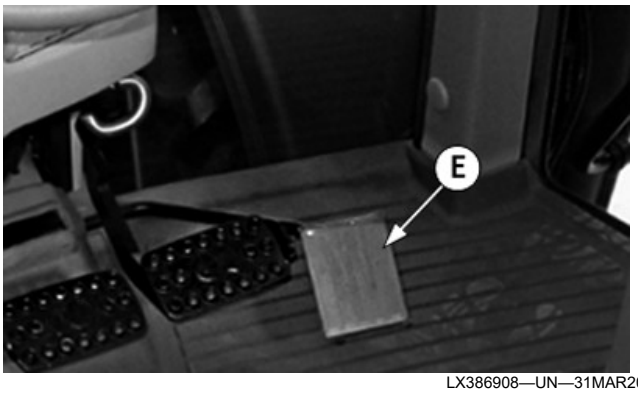
OPOMBA: V ročnem načinu je samodejno zmanjšanje hitrosti motorja pri manjših obremenitvah izklopljeno.

Hitrost motorja lahko spreminjate z ročnim plinom ali s pedalom za nadzor hitrosti. Hitrost motorja je vedno odvisna od signala, ki določa večjo vrednost. Hitrost vožnje ali hitrost motorja, ki jo določa stopalka za nadzor hitrosti (glede na položaj), se lahko shrani.



LX386894—UN—31MAR20

Ročni plin



LX386908—UN—31MAR20

Pedal za upravljanje hitrosti

A—Ročni plin, naprej = povečanje hitrosti motorja
B—Vrtljaji motorja 1, SHRANI/VKL/IZK
C—Shrani/izbriši položaj pedala za hitrost
D—Vrtljaji motorja 2, vklop/izklop
E—Pedal za upravljanje hitrosti

Shranjevanje položaja stopalke za nadzor hitrosti:

1. Stopalko nastavite v želeni položaj.
2. Pritisnite gumb (C), nato ga izpustite.
3. Izpustite stopalko v manj kot dveh sekundah. Ko je položaj shranjen, zasveti opozorilna lučka v gumbu (C).

OPOMBA: Položaja nožnega plina ni mogoče shraniti, če je aktivno katero od naslednjih načinov delovanja:

- *izbran je položaj za parkiranje*
- *izbran je nevtralni položaj*
- *Power Zero™ aktiven*
- *Pedal sklopke pritisnjen*

Če želite izbrisati shranjeni položaj nožnega plina, nastavite enega od naslednjih načinov delovanja:

- Ponovno pritisnite gumb (C).
- Pritisnite zavoro.
- Ročico za vzvratno vožnjo premaknite v parkirni položaj.
- Nožni plin znova nastavite v shranjeni položaj.

Ko je položaj nožnega plina izbrisan, opozorilna lučka v gumbu (C) ugasne.

Če nožni ali ročni plin premaknete v smeri povečanja vrtljajev motorja, se hitrost motorja poveča. Ko je vklopljeno zmanjšanje hitrosti motorja zaradi obremenitve, se hitrost motorja po doseženi nastavljeni hitrosti vožnje uravnava samodejno.

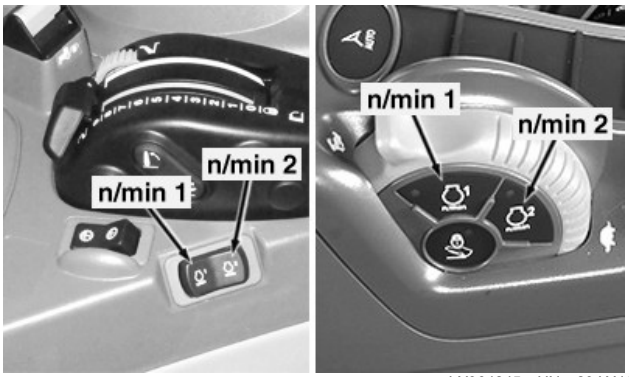
Če izberete smer vožnje naprej ali vzvratno, lahko z nožnim ali ročnim plinom pospešite na nastavljeno hitrost. Trenutna hitrost vožnje vozila je neposredno odvisna od položaja nožnega ali ročnega plina. *Položaj pedala za plin ima neposredni vpliv na vrtljaje motorja le v ročnem načinu.*

Če pritisnete na ročni ali nožni plin, se bodo upoštevale vrednosti, ki so nastavljene za samodejno upravljanje in maksimalno hitrost motorja (glejte meni za nastavitve menjalnika). Nastavljena vrednost za največjo hitrost motorja ne bo presežena niti pri polnem plinu. V samodejnem načinu se motor vrti le tako hitro, kot je to potrebno, kljub temu da vozite s polnim plinom. Če sta pedal za plin in ročni plin istočasno pritisnjena do konca, se od obremenitve odvisen tempomat motorja ne sproži.

OULXA64,SP,00057B9-82-28AUG23

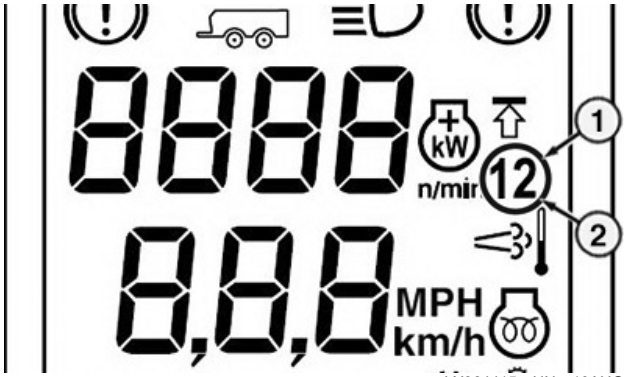
AutoPowr™/IVT™ – vrtljaji motorja

OPOMBA: Število vrtljajev motorja lahko prikličete in urejate tudi v meniju motorja.



LX364245—UN—29JAN19

Brez upravljalne ročice CommandARM™/z upravljalno ročico CommandARM™



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, nastavljena hitrost motorja 1
- **n/min 2**, nastavljena hitrost motorja 2

Opozorilne lučke:
Na kotnem prikazovalniku je v (1) ali (2) prikazana nastavljena hitrost motorja.

Nastavljene in shranjene hitrosti motorja: Nastavite št. vrtljajev motorja z ročnim plinom ali nožnim plinom in zadržite **n/min 1** ali **n/min 2**, dokler ne zaslišite piska. Trenutna hitrost motorja se shrani; spustite gumb.

Omogočite ali onemogočite nastavljeno št. vrtljajev motorja n/min 1 ali n/min 2:
Po pritisku enega od gumbov se vrtilna hitrost motorja samodejno prilagodi na shranjeno vrednost. Nadzor motorja zagotavlja, da hitrost motorja ves čas ostane enaka.

S ponovnim pritiskom na gumb izklopite shranjene vrtljaje motorja. Hitrost motorja je nato neposredno odvisna od položaja nožnega ali ročnega plina.

Če so aktivirani vrtljaji motorja, ročni plin in pedal za nadzor hitrosti določata hitrost vožnje.

OULXA64,SP,00057BA-82-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – nastavljena hitrost vožnje

Za vsako smer vožnje je mogoče za razpon hitrosti (1) in (2) shraniti maksimalno hitrost.

Nastavitev nastavljene hitrosti vožnje:

1. Ko traktor miruje, vklopite kontakt ali vklopite motor.

LX386899—UN—31MAR20

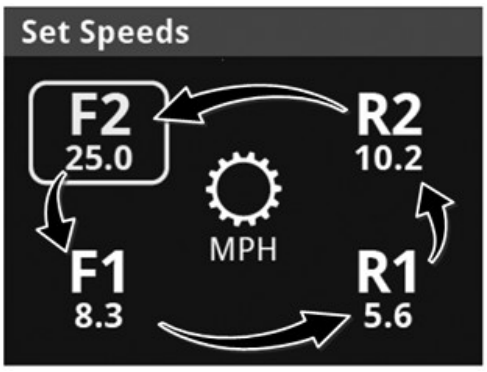
2. Ročica za vzvratno vožnjo v parkirnem položaju **P**, nevtralnem položaju **N** ali v položaju Power Zero™ (puščica).

LX386922—UN—16APR20
Položaj vzvoda smeri vožnje

3. Zavrtite nastavitveno kolesce. Na zaslonu kotnega prikazovalnika se prikaže okno s trenutno nastavljeno hitrostjo vožnje.

LX386901—UN—31MAR20

4. Nastavljene hitrosti vožnje so ena za drugo prikazane poudarjeno za dve sekundi.



LX386902—UN—31MAR20
Meni za nastavitve

F1—Naprej, hitrostni razpon 1
F2—Naprej, hitrostni razpon 2
R1—Vzvratno, hitrostni razpon 1
R2—Vzvratno, hitrostni razpon 2

5. Počakajte, da je želena nastavljena hitrost označena, nato pa obrnite nastavljivo kolesce, da spremenite nastavitev.

LX386903—UN—31MAR20
Sprememba nastavitve

6. Nastavljene hitrosti izginejo, če nekaj sekund ne izvedete nobenega vnosa. Nastavitve so shranjene.

Vklop nastavljene hitrosti vožnje:

- Prestavite nožni ali ročni plin do končnega položaja.
- Premaknite ročico za upravljanje hitrosti do končnega položaja hitrostnega razpona 1 ali 2.

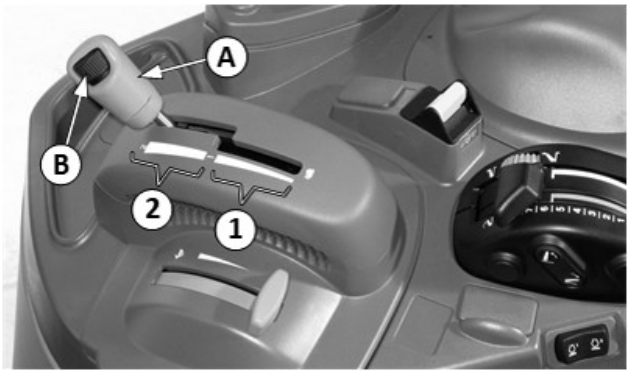
LX386905—UN—15APR20
Primer: Vklop nastavljene hitrosti vožnje F2

OULXA64,SP,00057BB-82-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – nastavljena hitrost vožnje, smernice

Glejte tudi AutoPowr™/IVT™ – nastavljena hitrost vožnje v tem poglavju.

- 1 = hitrosti vožnje od 0 do največje hitrosti F1 (naprej 1).
- 2 = hitrosti vožnje od največje hitrosti F1 (naprej 1) do največje hitrosti F2 (naprej 2).
- Nastavljena hitrost vožnje F1 = hitrost, ki jo lahko upravljavec izbere in shrani. Najvišja hitrost razpona hitrosti 1 ali začetna hitrost razpona hitrosti 2.
- Nastavljena hitrost vožnje F2 = hitrost, ki jo lahko upravljavec izbere in shrani. Najvišja hitrost razpona hitrosti (2).



LX386892—UN—31MAR20
A—Ročica za upravljanje hitrosti
B—Regulator hitrosti za najvišjo hitrost
1—Hitrostno območje 1
2—Hitrostno območje 2

Najvišja hitrost razpona hitrosti 1 določa najnižjo hitrost razpona hitrosti 2.

Prehod na hitrost razpona 2 je gladek.

OPOMBA: Razlika med začetno in končno hitrostjo razpona hitrosti mora biti najmanj 12,5 %. Če nastavitev pade pod to vrednost, se F1 ali F2 samodejno prilagodi.

OPOMBA: F1 pomeni nastavljeno hitrost za vožnjo naprej v hitrostnem razponu 1.

F2 pomeni nastavljeno hitrost za vožnjo naprej v hitrostnem razponu 2.

OULXA64,SP,00057BC-82-29AUG23

Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – pedal sklopke

Pedal sklopke (A) lahko kadar koli uporabite za prekinitev pogonskega sklopa med motorjem in menjalnikom. *Pritiskanje sklopke ne vpliva na kardansko gred.*

LX386911—UN—06APR20

A—Pedal sklopke

Menjalnik AutoPowr™/IVT™ ponuja funkcijo samodejne sklopke (AutoClutch). Ko je vklopljena funkcija AutoClutch, pri zaviranju ni potrebno pritisniti na stopalko sklopke. Menjalnik samodejno prilagaja in modulira sklopko med zaviranjem.

POMEMBNO: Ko je funkcija AutoClutch izklopljena, je za zaustavitev traktorja treba pritisniti stopalko sklopke.

Glejte tudi AutoPowr™/IVT™ – zaustavitev in parkiranje traktorja v tem poglavju.

OULXA64,SP,00057BD-82-29AUG23

Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – posebne funkcije med manevriranjem traktorja

LX386896—UN—31MAR20

Pri menjalniku AutoPowr™/IVT™ je funkcija samodejne sklopke (AutoClutch) vklopljena, ko zaženete traktor. Glejte tudi opis funkcije AutoClutch v tem poglavju.

Delno pritiskanje na **oba** zavorna pedala povzroči, da se traktor *počasi premika* - tako je traktor na primer lažje približati priključku. Popolni pritisk na dve zavorni stopalki ustavi traktor, menjalnik pa ostane vklopljen. Ko je funkcija AutoClutch vklopljena, pedala sklopke ni treba aktivirati za zaustavitev traktorja. Vsekakor pa bodite pozorni na:

- Tudi pri majhni hitrosti se uporablja celotni vrtilni moment. Tudi ovire pod temi pogoji ne zadržijo traktorja.
- Traktor po spustitvi zavore ponovno avtomatsko pospeši na aktualno z nožnim oz. ročnim plinom nastavljeno hitrost.
- Pri prehodu na drugi traktor brez funkcije AutoClutch je potrebno biti pozoren na to, da menjalnika pri popolnoma pritisnjenih zavornih stopalkah **ne** izklopite.

Pri vožnji po klancu navzdol:

- Pred vklopom parkirne zapore zaustavite traktor s pomočjo servisne zavore.
- Če želite na primer olajšati preklop iz vožnje naprej v vzvratno vožnjo, hkrati aktivirajte servisno zavoro.

POMEMBNO: Z ročico za upravljanje hitrosti lahko v zelo kratkem času močno zmanjšate hitrost. Za boljšo stabilnost oprijema krmilna enota menjalnika blaži agresivnost zmanjšanja hitrosti.

Za zagotavljanje stabilnosti prikolic je zelo priporočljivo, da na primer pri močnem zmanjšanju hitrosti uporabite tudi servisno zavoro.

OULXA64,SP,00057BE-82-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – zaviranje traktorjev s prikolico na klancu

Ta opis velja za traktorje z menjalnikom AutoPowr™/IVT™ in pnevmatskim ali hidravličnim sistemom zaviranja prikolice.

OPOZORILO: Tveganje hude ali smrtne nesreče.

Na strminah na drsečem terenu lahko kolesa traktorja zdrsnejo. Vozila, ki ima blokirana kolesa ali zdrsuje v stran, ni mogoče obvladati.

Preprečite tveganje, tako da upoštevajte varnostne ukrepe v tem opisu.

- Vedno upoštevajte pogoje terena in naklona ter vozite previdno in preudarno. Preden zapeljete na nevarno območje, zmanjšajte hitrost.
- Hitrost vedno zmanjšujte postopoma, nikoli na hitro. To velja tako za zmanjševanje hitrosti motorja kot za zmanjševanje hitrosti z menjalnikom.
- Zavorni stopalki povežite skupaj in ju nežno upravljajte.
- Izogibajte se močnim premikom volana.

Zaviranje traktorjev s prikolico na klancu:

Za nadzorovano zaviranje enote s priklopljeno opremo (traktor + prikolica) je za stabilne vozne karakteristike potrebno raztezanje priklopa.

Zmanjšanje hitrosti vožnje ustvarja močan zavorni učinek. Ta močan zaviralni učinek povzroča prestavno razmerje menjalnika in motorja, ki se pojavi močneje, če je hitrost v teku z nizko hitrostjo.

Da priklopljena enota ostane raztegnjena v tej situaciji, poskrbite, da zavirate primarno s servisno zavoro traktorja. Druga možnost je, da istočasno s servisno zavoro pritisnete tudi stopalko sklopke. V obeh primerih je zavora prikolice vklopljena zadostno, da je priklopljena enota raztegnjena. Ta metoda bo zagotovila najboljšo možno stabilnost vožnje pri ustavljanju ali upočasnjevanju za spremembo smeri vožnje.

Za uporabo na polju, vendar ne za javne ceste: Med ukazom želene hitrosti vožnje s stopalko za upravljanje hitrosti rahlo pritisnite obe zavorni stopalki, da sprožite zaviranje in raztegnete prikolico. Te funkcije ne uporabljajte za hitrosti vožnje nad 15 km/h (9 mph) in samo za kratke razdalje.

OPOMBA: To funkcijo lahko izklopite prek TIN DA 72.

OULXBER,SP,00030AC-82-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – uporaba posameznih zavornih stopalk

OPOZORILO: Preprečite težke telesne poškodbe ali materialno škodo.

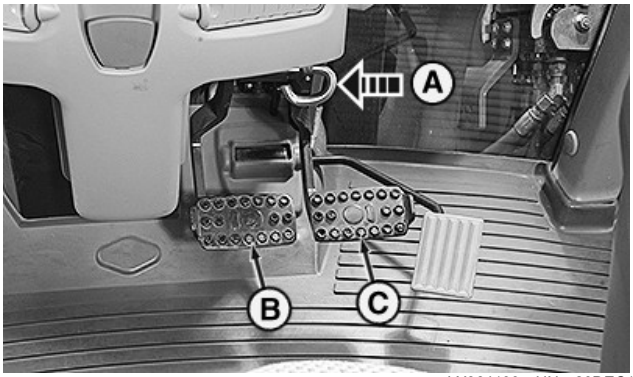
Za zaviranje traktorja pri visokih obratih bo potrebna večja zavorna sila.

Po sprostitvi zavor traktor samodejno pospeši. Nepričakovano pospeševanje lahko vodi do izgube nadzora.

Vozite tako, da predvidevate mogoče dogodke, in vedno prilagodite hitrost vožnje razmeram vožnje.

Enostransko zaviranje vodi do izgube nadzora nad vozilom.

Preprečite nevarnost tako, da med vožnjo po cesti zaklenete obe zavorni stopalki.



LX364199—UN—20DEC18

Zavorna pedala

A—Zaklep zavornih stopalk
B—Levi zavorni pedal
C—Desni zavorni pedal

Popravki smeri za delo na polju:

Odklenite zavorne stopalke in jih uporabite posamično za popravljanje smeri. Ko je funkcija AutoClutch vklopljena, se sklopka samodejno izklopi pri zelo nizki hitrosti in pri nizki hitrosti v prostem teku, če pritisnete samo eno zavorno stopalko. Da se izognete motnjam pogonskega sklopa, izklopite AutoClutch ali povečajte število vrtljajev in hitrost motorja.

POMEMBNO: Ko je funkcija AutoClutch izklopljena, je za zaustavitev traktorja treba pritisniti pedal sklopke.

Popravki smeri pri pritrditvi priključkov ali prikolic:

Odklenite zavorna pedala in ju pritiskajte posamično za popravljanje smeri. Pritiskajte zavorni pedal, medtem ko počasi povečujete hitrost motorja, dokler postopek krmiljenja ni končan. Če je funkcija AutoClutch vklopljena, se izogibajte nizkemu prostemu teku. Če se med pritiskom na zavorni pedal vrtljaji motorja vrnejo na nizek prosti tek, bo traktor začel zavirati in se bo ustavil.

OULXA64,SP,00057C0-82-28AUG23

Menjalnik AutoPowr™/IVT™ – zagon v hladnem vremenu

LX374427—UN—05JUN19

LX386897—UN—31MAR20

Temperatura olja pod točko zmrzišča lahko povzroči nepravilno mazanje in težave s hidravličnimi ventili.

Če traktor zaženete pri takšnih klimatskih pogojih, samodejni varovalni mehanizem varuje pred prehitrim vklopom sistema. Diagnostična koda napake TIN 524193.14 (INFORMACIJA ZA VOZNIKA: Postopek ogrevanja menjalnika je aktiven).

Začnite postopek ogrevanja:

1. Zaženite motor.
2. Ročico za vzvratno vožnjo premaknite v parkirni položaj.

   Če ročica za vzvratno vožnjo ni v parkirnem položaju, se prikaže koda TIA 524193.31 (INFORMACIJA ZA VOZNIKA: Postopka ogrevanja menjalnika ni mogoče aktivirati, parkirna zavora mora biti vključena.
3. Postopek ogrevanja se začne samodejno. Glejte tabelo.
4. Traktor se lahko vozi šele po preteku določenega časa.

Čas postopka ogrevanja, odvisen od temperature:

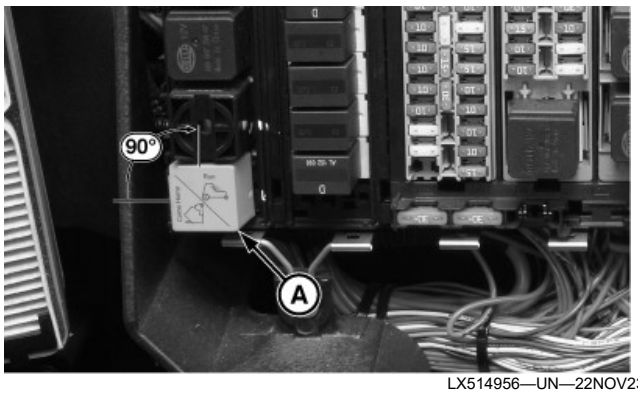
razpon temperature	Čas ogrevanja
Nad –7 °C (19,4 °F)	Brez
Med –8 °C (17,6 °F) in –15 °C (5 °F)	pribl. 95 sekund
Med –16 °C (3,2 °F) in –20 °C (–4 °F)	pribl. 155 sekund
Med –21 °C (–5,8 °F) in –30 °C (–22 °F)	pribl. 245 sekund

OPOMBA: Pri temperaturah pod –30° C (-22° F) se obrne samo vhodna gred menjalnika. Postopek ogrevanja se začne takoj, ko temperatura olja menjalnika doseže –30° C (–22° F). Med postopkom ogrevanja lahko hitrost motorja naraste na 1200 vrt/min.

OULXA64,SP,00057C1-82-28AUG23

AutoPowr ™/IVT™ – način zasilne vožnje Come-Home

Če pride do električne napake v menjalniku, je traktor mogoče še vedno voziti v načinu Come Home.



LX514956—UN—22NOV23

Priključek obrnjen za 90° v smeri urinega kazalca

A—Konektor

Za to ustavite motor, izvlecite konektor (A), ga zavrtite za 90° v desno in ga znova vstavite, kot je prikazano. Nato ponovno zaženite motor.

Glejte tudi Varovalke in releji (LCS) z menjalnikom AutoPowr™/IVT™ v poglavju 220B.

V načinu Come-Home:

1. Največja hitrost je 9 km/h (5,6 milj/h).
2. Funkcija AutoClutch je onemogočena.
3. Power-Zero je onemogočen.
4. Sprememba smeri je možna le, če je stroj ustavljen in držite pedal sklopke.

Sledite naslednjim korakom:

1. Pritisnite na pedal sklopke in ga zadržite v tem položaju.
2. Uporabite vzvod smeri vožnje za izbor smeri vožnje.
3. Začnite voziti tako, da spustite pedal sklopke.

OULXA64,SP,00057C2-82-22SEP23

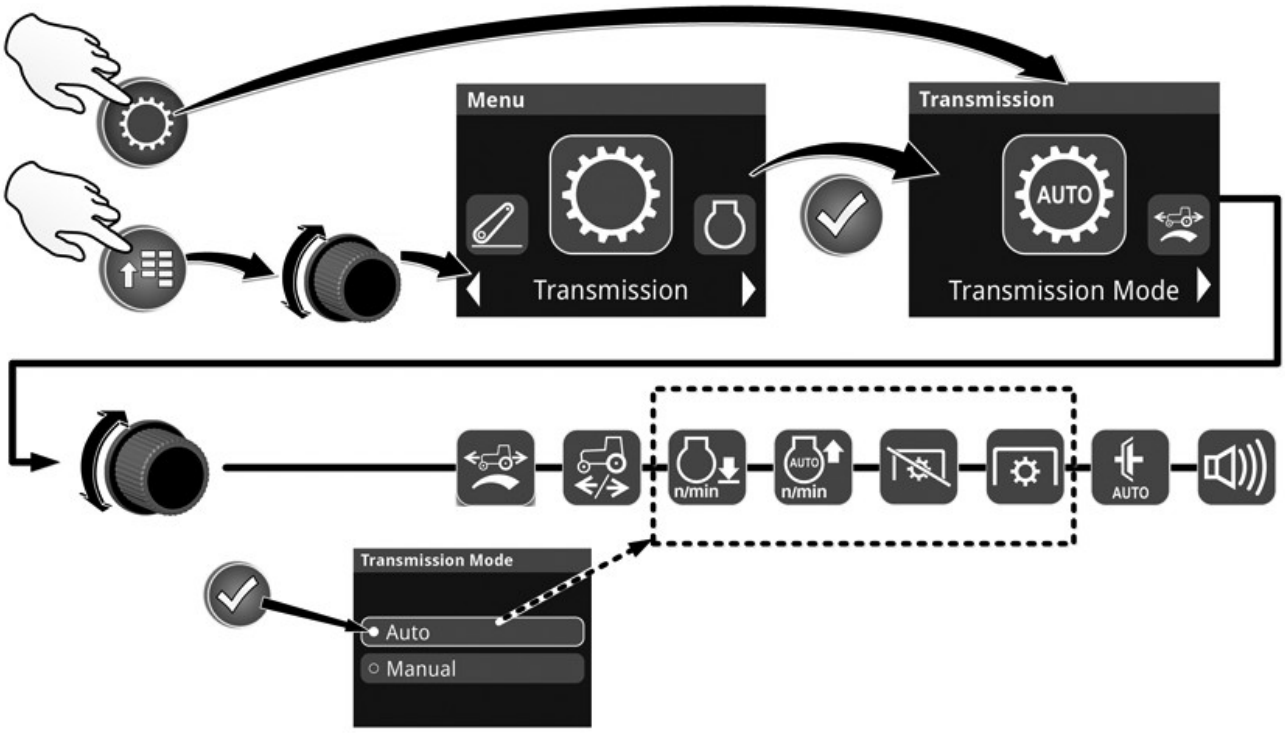
AutoPowr™/IVT™ – vleka traktorja

Če je traktor treba vleči in parkirne zapore ni mogoče sprostiti, upoštevajte navodila v poglavju 110:

- Vleka traktorja
- Ročna sprostitev parkirne zavore

OULXA64,SP,00057C3-82-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – meni

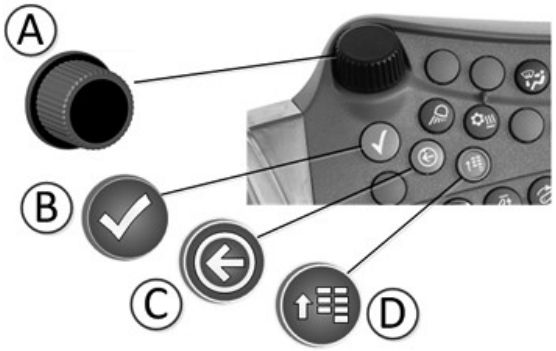


LX368294—UN—19DEC18

Do menija menjalnika lahko dostopate na dva načina:

- Prikličite meni menjalnika s tipko za menjalnik.
- Pojdite na meni menjalnika prek glavnega menija.

Osnovne upravljalne kompenente za krmarjenje in nastavitve:



LX361250—UN—17DEC18

A—Izbor in nastavitev
B—Potrdite izbiro
C—Korak nazaj
D—Dostop do glavnega menija

OULXA64,SP,00057C4-82-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – simboli v meniju menjalnika

RXA0152950—UN—21JUL16

Izbira PowrReverser™

RXA0152951—UN—21JUL16

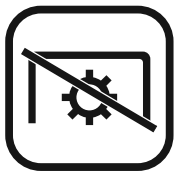
Izbira minimalnih vrtljajev

RXA0152953—UN—21JUL16

Izbira razmerja med vzvratno vožnjo/vožnjo naprej

RXA0152954—UN—21JUL16

Izbira predvidevanja obremenitve



RXA0152956—UN—21JUL16

Izbor upada z izklopom kardanske gredi

RXA0152957—UN—21JUL16

Izbor upada z vklopom kardanske gredi

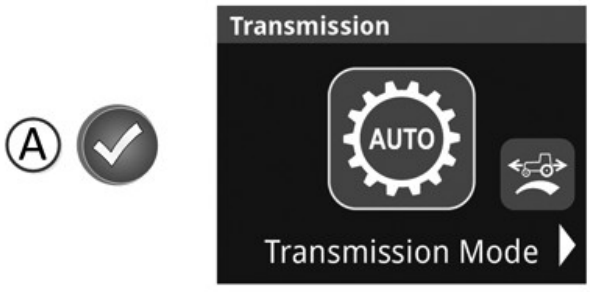
RXA0153891—UN—19SEP16

Izbira AutoClutch

OULXA64,SP,00057C5-82-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – način za menjalnik

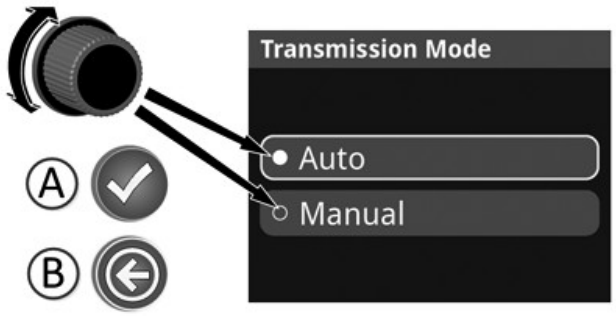
1. Do načina menjalnika lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte AutoPowr™/IVT™ – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX368316—UN—22JAN19

A—Potrdi

3. Izberite način Auto ali Manual in potrdite z (A).



LX368317—UN—22JAN19

A—Potrdi
B—Nazaj

OPOMBA: Naslednje nastavitve so na voljo samo, če je izbran način Auto: Najmanjša hitrost, predvidevanje obremenitve, upad hitrosti z izklopljeno/vklopljeno kardansko gredjo

OULXA64,SP,00057C6-82-23OCT23

AutoPowr™/IVT™ – PowrReverser™

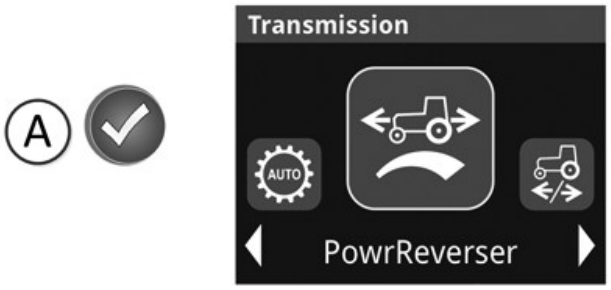
RXA0152950—UN—21JUL16

Ikona PowrReverser™

S spreminjanjem PowrReverser™ nastavljate agresivnost spreminjanja smeri. Modulacijo lahko prilagodimo v treh stopnjah, 1-3.

Nastavitev "1" je najmanj agresivna in se uporablja, ko potrebujete mirno spremembo smeri. Nastavitev "3" je najbolj agresivna. Ta se uporablja, ko potrebujete visoko učinkovitost in hitre spremembe smeri.

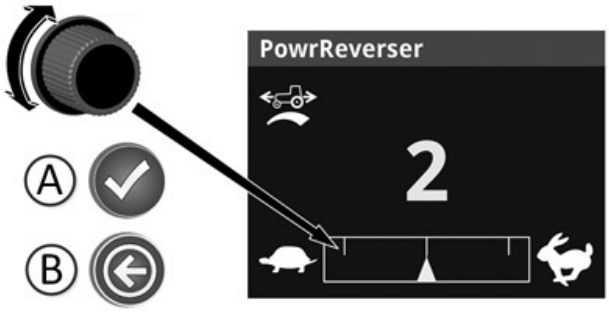
1. Do načina menjalnika PowrReverser™ lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte AutoPowr™/IVT™ – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361251—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Nastavite agresivnost spreminjanja smeri in potrdite z (A). 1 je manj agresivno, 3 je agresivno.



LX386923—UN—16APR20

Nastavitev agresivnosti spreminjanja smeri

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,SP,00057C7-82-29AUG23

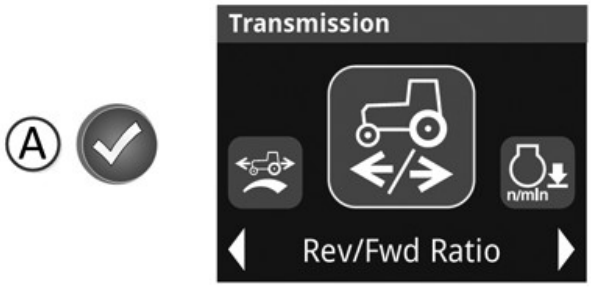
AutoPowr™/IVT™ – nastavitev razmerja hitrosti vožnje za naprej/vzvratno

RXA0152953—UN—21JUL16

Ikona razmerja vzvratno/naprej

Ko se smer spremeni iz naprej v vzvratno in obratno, lahko izberete samodejno spremembo hitrosti. Izbira različnih hitrosti naprej in nazaj omogoča optimalno prilagajanje voznih manevrov glede na opravilo.

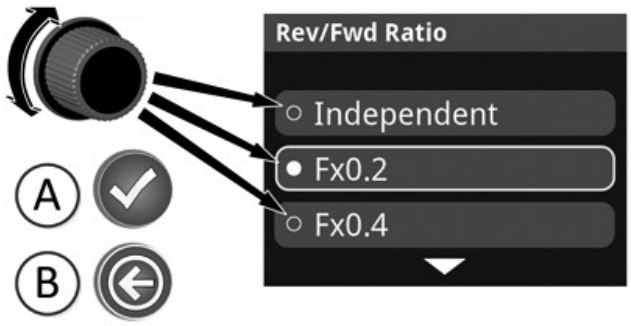
1. Do razmerja hitrosti naprej/nazaj lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte AutoPowr™/IVT™ – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361257—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Izberite želeno povečanje hitrosti in potrdite z (A). Prikazana vrednost je faktor, ki se uporabi kot multiplikator za hitrost naprej, da se izračuna povratna hitrost. **Primer:** Če se za vožnjo naprej shrani hitrost **10 km/h**, in je kot razmerje za vzvratno hitrost določena vrednost **Fx0.2**, potem je vrednost vzvratne hitrosti ob spremembi smeri **10 km/h x 0.2 = 2 km/h**.



LX361258—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,SP,00057C8-82-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – najmanj. št. vrt/min

RXA0152951—UN—21JUL16

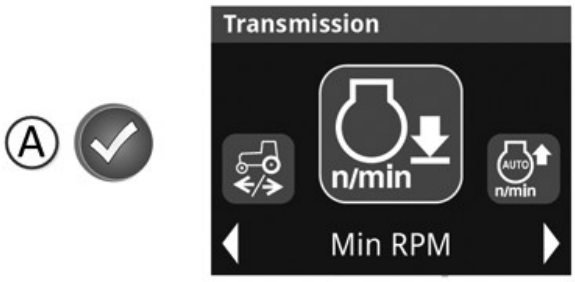
Ikona minimalnih vrtljajev

Nastavitev je učinkovita le, če je aktiven način menjalnika AUTO.

Za število vrtljajev motorja lahko določite najmanjšo vrednost. Regulator menjalnika samodejno prestavi v primerno razmerje, tako da število vrtljajev tudi pri nizki obremenitvi ne pade pod nastavljeno najnižjo vrtilno

hitrost motorja. To pomeni prednost pri delu, pri katerem je potrebna najnižja vrtilna hitrost motorja.

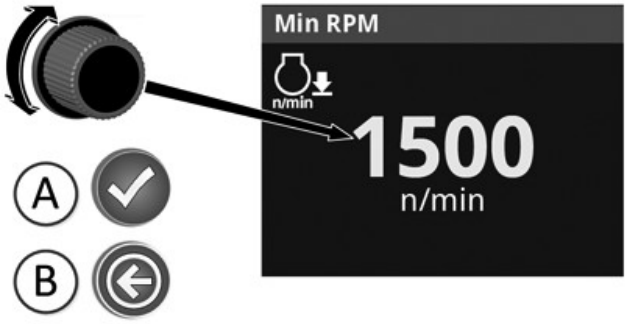
1. Do najm. št. vrtljajev lahko dostopate meniju menjalnika, glejte AutoPowr™/IVT™ – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361259—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Nastavite najnižje število vrtljajev motorja in potrdite z (A). *Najnižje vrtljaje lahko nastavite na vrednost med 900 in 2100 vrt/min. Lahko pa izberete tudi nastavitev AUTO, pri kateri je najnižje št. vrtljajev nastavljeno na 1200 vrt/min.*



LX368296—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,SP,00057C9-82-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – menjalnik, predvidevanje obremenitve

RXA0152954—UN—21JUL16

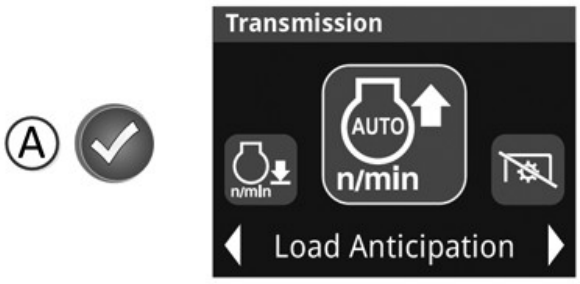
Ikona predvidevanja obremenitve

Ta nastavitev je učinkovita le, če je aktiven način menjalnika AUTO.

Ko je omogočeno predvidevanje obremenitve, se vrtilna hitrost motorja samodejno prilagodi pričakovani obremenitvi, takoj ko je funkcija aktivirana. Predvidevanje obremenitve lahko izberete za posamezne vrste uporabe. Samodejna nastavitev omogoča predvidevanje obremenitve za vse vrste uporabe, prikazane na prikazovalniku.

- Kardanska gred vklopljena ⇒ vrtilna hitrost motorja se samodejno poveča na najvišjo hitrost.
- Premikanje priklopa ⇒ ob zaznanem premiku priklopa se vrtljaji motorja avtomatsko povišajo na 1500 vrt/min.
- Delovanje EH SCV (elektrohidravlični) ⇒ ob zaznanem delovanju EH SCV se vrtljaji motorja samodejno povišajo na 1500 vrt/min.

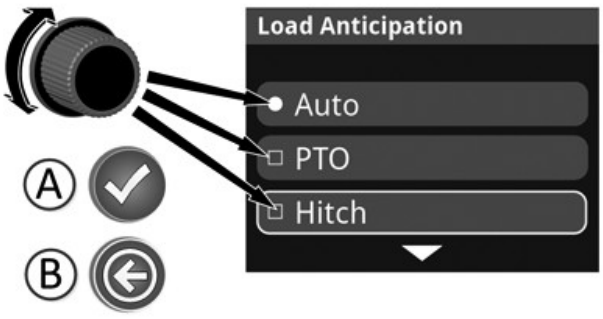
1. Do predvidevanja obremenitve lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte AutoPowr™/IVT™ – menjalnik, meni
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361261—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Izberite vrsto uporabe in potrdite z (A). *Tovarniško privzeta nastavitev je samodejno, pri čemer je nastavitev vrtilne hitrosti motorja aktivna za vse vrste uporabe.*

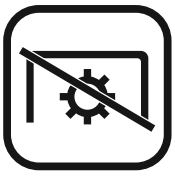


LX361262—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,SP,00057CA-82-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – upad hitrosti pri vklopljeni/izklopljeni kardanski gredi



RXA0152956—UN—21JUL16

Ikona za upad hitrosti pri izklopljeni kardanski gredi

RXA0152957—UN—21JUL16

Ikona za upad hitrosti pri vklopljeni kardanski gredi

PTO OFF—Upad hitrosti motorja, ki ni odvisen od kardanske gredi
PTO ON—Upad hitrosti motorja samo, ko je vklopljena kardanska gred

Kardanska gred je izklopljena .	Upad pri izklopljeni kardanski gredi
Kardanska gred vklopljena . .	Upad hitrosti, ko je vklopljena kardanska gred

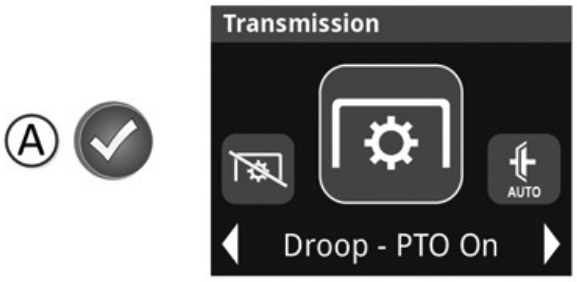
Ta nastavitev je učinkovita le, če je aktiven način menjalnika AUTO.

Upad hitrosti motorja omogoča samodejno regulacijo prestavnega razmerja. Samodejno zmanjšanje prestavnega razmerja menjalnika preprečuje, da bi vrtilna hitrost motorja padla pod minimalno vrednost. Samodejno prilagajanje zagotavlja, da motor vedno deluje v primernem območju vrtilne hitrosti in zagotavlja dovolj navora za potrebno delo.

Izbira visokega upada povzroči zapozneli odziv na obremenitev. Izbira nizkega upada hitrosti povzroči hiter odziv na obremenitev.

- Visok upad hitrosti - prestavno razmerje je nastavljeno le, če je hitrost motorja nizka.
- Nizek upad hitrosti - prestavno razmerje je že nastavljeno, če je hitrost motorja visoka.

1. Do nastavitve upada hitrosti lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte AutoPowr™/IVT™ – meni.
   - Izklop kardanske gredi – upad izklopljen
   - Vklop kardanske gredi – upad vklopljen
2. Potrdite z gumbom (A).

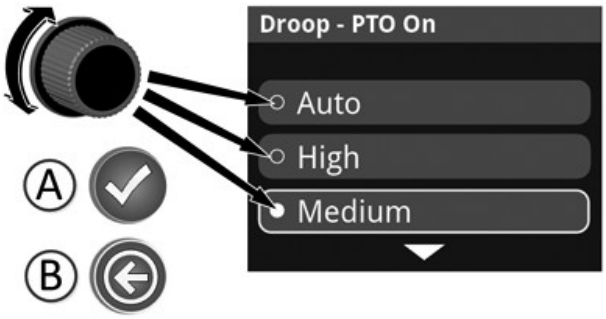


LX361265—UN—19DEC18

Prikazan upad hitrosti pri vklopljeni kardanski gredi

A—Potrdi

3. Izberite občutljivost za zmanjšanje vrtilne hitrosti in potrdite z (A). ***Tovarniška nastavitev je Auto, kar pomeni, da se razmerje prilagodi z univerzalno nastavitvijo. Ta nastavitev običajno zadovoljivo deluje.***



LX368292—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

- Samodejni upad (priporočeno)
- Visok upad (neugodno vpliva na pospeševanje)
- Srednji upad
- Nizek upad

OULXA64,SP,00057CB-82-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – AutoClutch

RXA0153891—UN—19SEP16

Simbol funkcije AutoClutch

AutoClutch je funkcija samodejne sklopke. Ko je funkcija AutoClutch vklopljena, pedala sklopke ni treba aktivirati za zaustavitev traktorja.

Če med zaviranjem traktorja pritisnete oba zavorna pedala, se zmanjša hitrost ali se traktor ustavi. V primeru, ko spustite zavorne pedale, traktor ponovno avtomatsko pospeši na aktualno z nožnim oz. ročnim plinom nastavljeno vrednost.

Občutljivost samodejne sklopke AutoClutch je mogoče prilagoditi za različne vozne razmere.

OPOZORILO: Obstaja nevarnost smrtnih poškodb in velike materialne škode zaradi izgube nadzora nad vozilom.

Nepravilna nastavitev funkcije AutoClutch in neprilagojena vožnja lahko povzroči nenadzorovane vozne razmere.

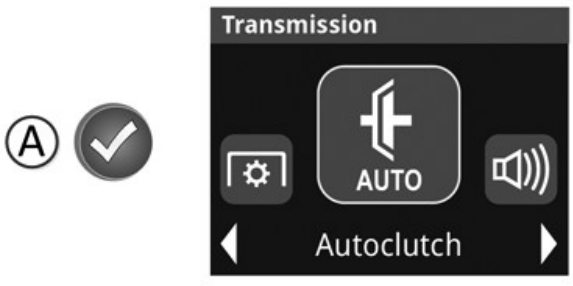
Za nastavitve menjalnika in slog vožnje upoštevajte spodnje točke.

- Upoštevajte, da je lahko pri zaviranju z vklopljeno funkcijo samodejne sklopke AutoClutch zavorni učinek motorja manjši.
- Če uporabljate prikolico, nastavite nizko občutljivost, še posebej na strmih in spolzkih cestah.
- Premajhen zaviralni učinek prikolice lahko vodi do nezadostnega raztezanja sklopa.
- Ko je funkcija AutoClutch izklopljena, je za zaustavitev traktorja treba pritisniti pedal sklopke.
- Funkcija samodejne sklopke AutoClutch deluje le, če sta oba zavorna pedala povezana skupaj. Vklop posameznega pedala (npr. za usmerjanje) NE vklopi funkcije samodejne sklopke.

OPOMBA: Za vozne manevre s krmilno zavoro (pritisnjen je le en zavorni pedal) hitrost motorja ne sme biti nižja od 900 vrt/min, sicer se bo ponovno vklopila funkcija AutoClutch.

Funkcija AutoClutch po zagonu ostane vklopljena. Če je funkcijo AutoClutch izklopil upravljavec, se samodejno vklopi, ko naslednjič zaženete traktor.

1. Do funkcije AutoClutch lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte Menjalnik AutoPowr – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).

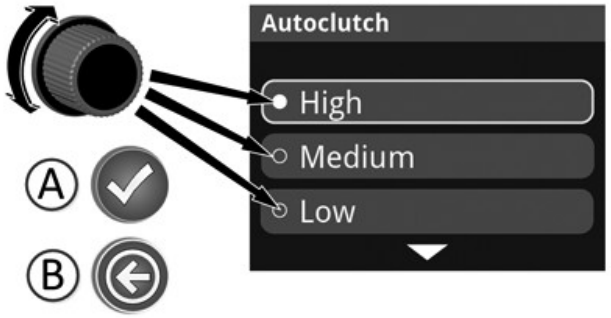


LX361266—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Izberite občutljivost funkcije samodejne sklopke AutoClutch in potrdite z (A). *Tovarniška nastavitev je Visoko. Ta nastavitev je primerna za večino vrst uporabe. Če izberete drugo nastavitev, ta nastavitev ostane aktivna tudi po ponovnem zagonu traktorja.*

Nastavitev občutljivosti sklopke AutoClutch	
IZ-KLOP	Funkcija samodejne sklopke je izklopljena. Izklopite jo lahko, samo če zavorni pedali NISO pritisnjeni. Nastavitev OFF (izklopljeno) je preklicana, vsakokrat ko se traktor ponovno zažene.
Nizka	Priporočljivo za vožnjo s prikolico na strmih pobočjih, še posebej na spolzki podlagi.
Sred-nja	Namenjena za vožnjo s prikolico po rahlo hribovitem terenu.
Visoka	V glavnem za vožnjo brez prikolice in vožnjo s prikolico na ravni podlagi (tovarniške nastavitve).



LX361267—UN—19DEC18

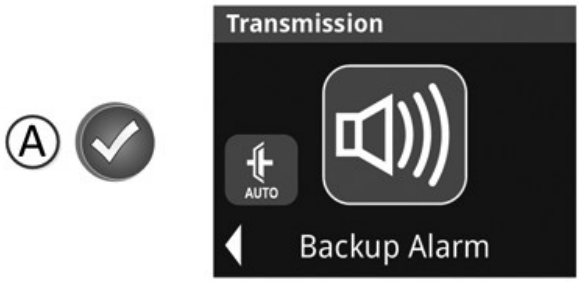
A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,SP,00057CC-82-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – alarm pri vzvratni vožnji

Alarm pri vzvratni vožnji je namenjen preprečevanju nesreč in ga regionalna zakonodaja lahko zahteva. Ko je alarm pri vzvratni vožnji aktiviran, traktor odda opozorilni signal, če smer vožnje zamenjate v vzvratno vožnjo. Opozorilni signal opozori ljudi v območju, da traktor vozi vzvratno.

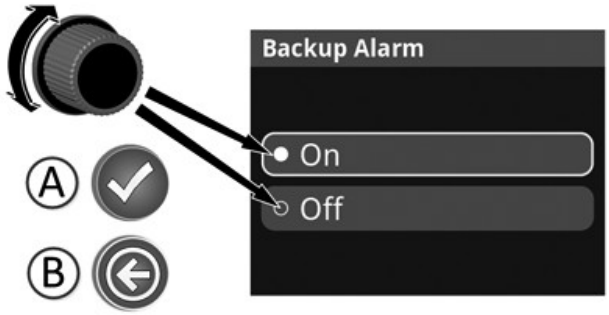
1. Do alarma pri vzvratni vožnji lahko dostopate v meniju menjalnika, glejte AutoPowr™/IVT™ – meni.
2. Potrdite z gumbom (A).



LX361268—UN—19DEC18

A—Potrdi

3. Vklopite ali izklopite alarm pri vzvratni vožnji in potrdite z (A).



LX361269—UN—19DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

OULXA64,SP,00057CD-82-28AUG23

Priklop – maksimalna sila dviga

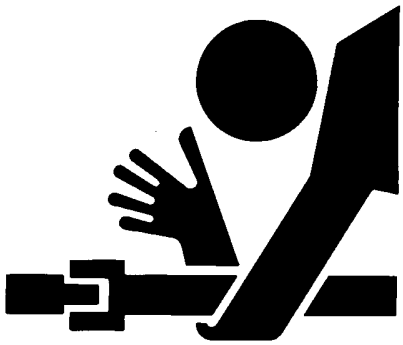
Informacije o maksimalni sili dviga so navedene v poglavju Tehnični podatki.

OPOMBA: Ko vozite po javnih cestah, upoštevajte zakonske omejitve glede obremenitev osi in nosilnosti pnevmatik. Zaradi teh zakonskih predpisov je maksimalna dovoljena sila dviga lahko manjša od navedene vrednosti.

LX25458,MY20,00009FE-82-19JUN23

Kardanska gred – splošne informacije

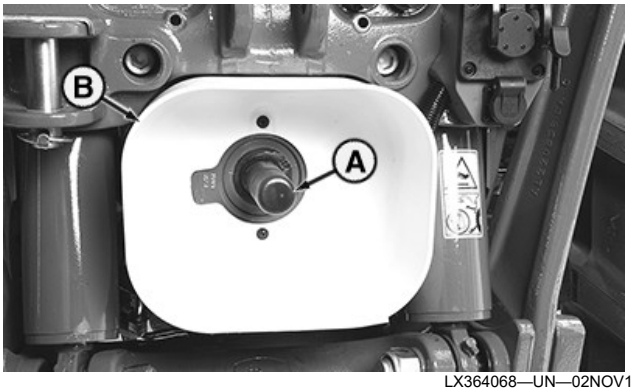
Sprednja kardanska gred — ščitnik kardanske gredi



TS276—UN—23AUG88

OPOZORILO: Odstranite zaščitno kapico (A), samo ko želite priključiti dodatno opremo z gnano kardansko gredjo.

Takoj ko odstranite priključek, ponovno namestite zaščitno kapico!



LX364068—UN—02NOV18

Zaščitna kapica in ščitnik kardanske gredi

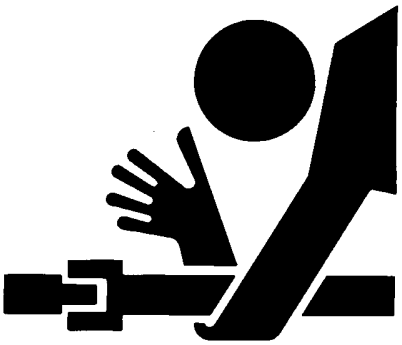
OPOZORILO: Kardansko gred uporabljate samo, če imate nameščen ščitnik kardanske gredi (B). Pred dvigom priključka izklopite kardansko gred.

OPOZORILO: Pred uporabo kardanske gredi je treba zagotoviti maksimalen dopustni kot pregiba na univerzalnem zgibu kardanske gredi. Med delovanjem med ščitnikom kardanske gredi in kardansko gredjo ne sme biti stika.

Med priklopom kardanske gredi nosite rokavice.

OULXA64,6M,000561C-82-15JUN23

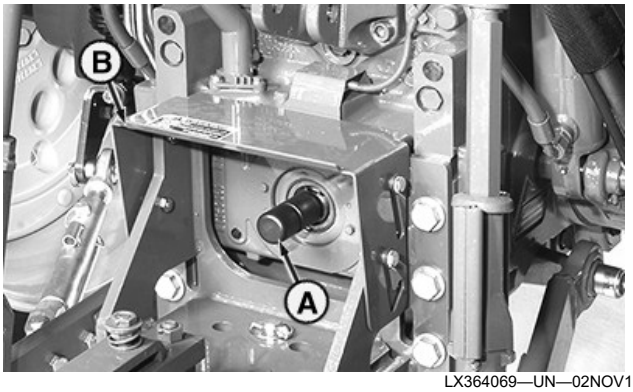
Zadnja kardanska gred — ščitnik kardanske gredi



TS276—UN—23AUG88

OPOZORILO: Odstranite zaščitno kapico (A), samo ko želite priključiti dodatno opremo z gnano kardansko gredjo.

Takoj ko odstranite priključek, ponovno namestite zaščitno kapico!



LX364069—UN—02NOV18

Glavni ščitnik (B) se lahko upogne navzgor in omogoči priključitev dodatne opreme, vendar ga je za tem treba ponovno upogniti navzdol. *Obstajajo številne različne različice zaščite kardanske gredi, ki tukaj niso prikazane.*

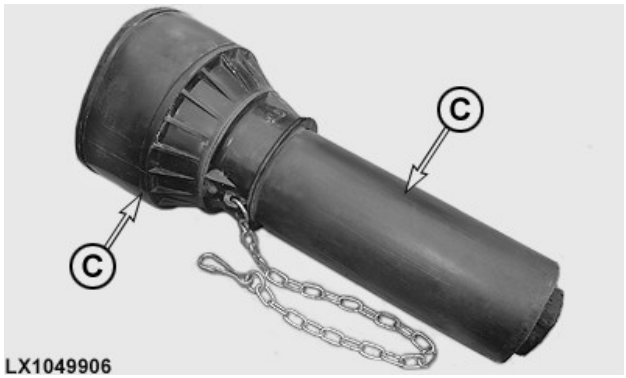
OPOZORILO: Kardansko gred se lahko vklopi le, ko je zaščitni nastavek v prikazanem položaju. Pred dvigom priključka izklopite kardansko gred.

OPOZORILO: Pred uporabo kardanske gredi je treba zagotoviti maksimalen dopustni kot pregiba na univerzalnem zgibu kardanske gredi. Med delovanjem med ščitnikom kardanske gredi in kardansko gredjo ne sme biti stika. To je pomembno pri vožnji v ovinek.

Pri kardanskih gredeh tipa 3 s premerom 45 mm (1,77 palca), 20 vreten je v območju ščitnika kardanske gredi malo manevrskega prostora. To upoštevajte med upravljanjem; preprečite nepotrebno škodo.

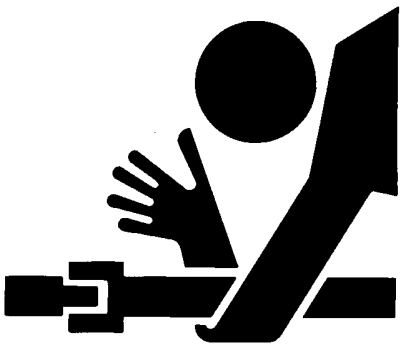
Med priklopom kardanske gredi nosite rokavice.

OPOZORILO: Na kardansko gred vedno namestite zaščito (C) in jo zaščitite pred obračanjem gredi. Kardanske gredi ne upravljajte, če nanjo ni nameščena zaščita, ki bi kardansko gred popolnoma prekrila in ki se ne vrti z gredjo.



LX1049906—UN—18FEB11
OULXA64,6M,000561D-82-15JUN23

Zaščita kardanske gredi brez vrtenja



TS276—UN—23AUG88

OPOZORILO: Življenjska nevarnost zaradi vrtečih se delov.

Vrteči deli lahko zagrabijo oblačila ali dele telesa. To vodi do življenjsko nevarnih poškodb.

Če priključek ni priključen, mora biti kardanska gred pokrita z zaščito kardanske gredi brez vrtenja.

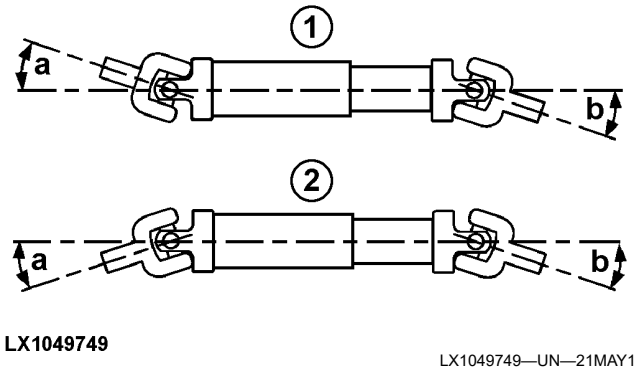
LX514250—UN—12MAY22

Ko zadnje kardanske gredi ne uporabljate, pokrijte pogonsko gred kardanske gredi z zaščito kardanske gredi brez vrtenja.

Poravnajte zaščito kardanske gredi z dvema zatičema in jo zasukajte v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči.

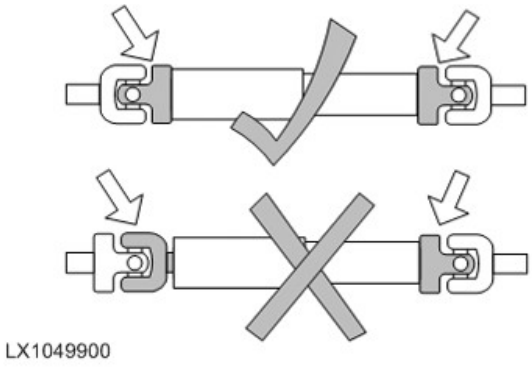
oulxa64,1652677773998-82-23MAY22

Navodila za uporabo



LX1049749—UN—21MAY10

Upoštevajte kot pregiba kardanske gredi.



LX1049900—UN—22FEB11

Pravilno poravnajte zglobe posameznih spojev.

1—Postavitev v obliki črke Z
2—Postavitev v obliki črke W

Kolikor je le mogoče, naj bosta kota (a) in (b) na univerzalnem spoju enaka obema koncema kardanske gredi.

V primerih uporabe, kjer to ni tako (npr. pri ostrih zavojih z vklopljeno kardansko gredjo), se priporoča uporaba pogonske gredi z neprekinjeno stalno hitrostjo.

OPOMBA: Dve shematični risbi ne prikazujeta ščitnikov na kardanski gredi. Ščitniki s pri uporabi kardanskih gredi obvezni.

POMEMBNO: Za različno dodatno opremo so dopustni samo delovni pogoji, ki so opisani v navodilih za uporabo. To še posebej velja za maksimalen dovoljen kot pregiba, za uporabo povratnih spojk prostokolesnih sklopk in sklopk za preobremenitev ter za predpisano količino prekrivanja, ko so oblikovane cevi potisnjene skupaj.

POMEMBNO: Pred uporabo priključka, ki ga poganja kardanska gred, se prepričajte, da je kardanska gred redno namazana. Upoštevajte napotke v proizvajalčevih navodilih za uporabo.

POMEMBNO: Na večkomponentnih teleskopskih kardanskih gredeh morajo biti zglobi na vsakem koncu poravnani, kot je prikazano. Zgloba na vsakem koncu NE smeta biti obrnjena drug proti drugemu za 90° (glejte puščice na sliki).

LX25458,MY20,0000A00-82-30MAR23

Število vrtljajev priključne gredi

Vrtljaji motorja, pri katerih se dosežejo standardni vrtljaji kardanske gredi, so opisani v poglavju Motor – tehnični podatki.

LX25458,0000A01-82-16MAY22

Možnosti kardanske gredi

POMEMBNO: Z zadnjo kardansko gredjo serije 540 lahko dodatno opremo upravljate le, če njena potreba po moči nikoli ne presega 70 kW (94 PS, 95 hp).

Traktor je lahko opremljen z eno od naslednjih tipov kardanskih gredi:

Zadnja kardanska gred	Uporaba
• vrtljiva v smeri urinega kazalca in obrnljiva . .	540/1000
• vrtljiva v smeri urinega kazalca in prestavljiva .	540/540E/1000

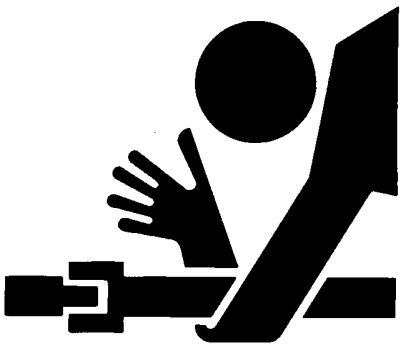
Sprednja priključna gred	Uporaba
• Vrtenje v smeri urnega kazalca (gledano v smeri vožnje)	1000

POMEMBNO: Sprednja kardanska gred lahko poganja le priključke, katerih potreba po moči ne presega 80 kW (109 PS, 107 hp).

OULXA64,6M,000561E-82-08MAR21

Sprednja kardanska gred

Sprednja priključna gred



TS276—UN—23AUG88

OPOZORILO: Življenjska nevarnost zaradi vrtečih se komponent.

Neprimerne komponente, manjkajoča zaščitna oprema ali nepravilno rokovanje s priključno gredjo lahko privedejo do hudih nesreč.

- **Priklop, odklop ter druga dela na priključni gredi izvajajte samo, ko je motor v mirovanju.**
- **Izklopite motor in odstranite kontaktni ključ, da vozilo zaščitite pred nepooblaščenim zagonom motorja.**
- **Uporabljajte samo primerne priključne gredi, ki jih priporoča proizvajalec.**
- **Uporabljajte samo nepoškodovane komponente.**
- **Pred začetkom upravljanja priključne gredi pravilno namestite vsa varovala.**
- **Priključne gredi upravljajte samo pri dovoljenih hitrostih, glejte tudi specifikacije proizvajalca opreme.**
- **Priključno gred vklopite šele, ko v območju nevarnosti ni ljudi. Glejte tudi razdelek Varnostni napotki v poglavju 05 in Napotki za delovanje v poglavju 60A v tem uporabniškem priročniku.**

OPOZORILO: Odstranite zaščitni pokrov samo, ko želite priklopiti priključek s kardansko gredjo.

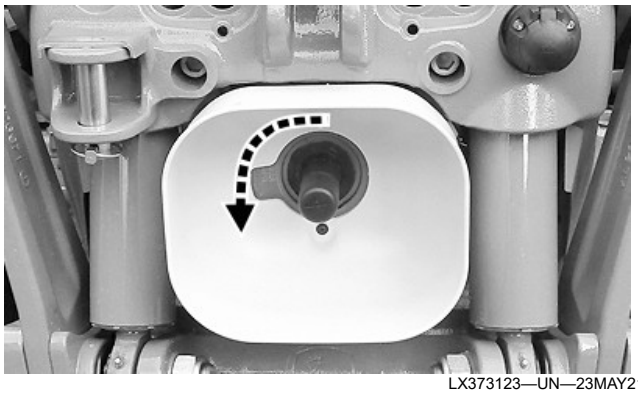
Takoj ko odstranite priključek, znova namestite zaščitno kapico.

POMEMBNO: Sprednja priključna gred s smerjo vrtenja v smeri urnega kazalca (gledano v smeri vožnje) uporablja kratko gred s šestimi zobniki in deluje pri nazivni hitrosti 1000 vrt/min (število vrtljajev motorja 1969 vrt/min). Sprednja priključna vsebuje eno od naslednjih kratkih kardanskih gredi:

• 6 zob za Evropo

• 21 zob za Severno Ameriko

POMEMBNO: Sprednja priključna gred lahko poganja le priključke, katerih potreba po moči ne presega 80 kW (109 PS; 107 KM).



LX373123—UN—23MAY21

Sprednja priključna gred s smerjo vrtenja v smeri urnega kazalca (gledano v smeri vožnje)

OPOMBA: Če se priključna gred samodejno izklopi, je ni mogoče takoj ponovno vklopiti, upoštevajte ustrezno diagnostično kodo napake. Če ob zagonu obstaja visoka upornost ali če je olje zelo mrzlo, programska oprema za upravljanje to zazna in kardanska gred se izklopi. Ni je mogoče znova vklopiti prej kot ob izteku 30 sekund.

OULXA64,MXtoMR,000561F-82-23SEP21

Vklop in izklop sprednje kardanske gredi

OPOZORILO: Kadar priključne gredi ne uporabljate, jo vedno izklopite.

OPOZORILO: Po izklopu kardanske gredi se dodatna oprema še nekaj časa vrti zaradi svoje vztrajnostne mase. Med iztekom se NE približujte napravi. Počakajte, da se priključek popolnoma ustavi, potem nadaljujte z delom.

POMEMBNO: Za zagotovitev varnega in pravilnega delovanja opreme je priporočljivo, da voznik v celoti razume, kako se komponente medsebojno povezujejo, in upošteva ustrezne postopke pri uporabi priključne gredi.

Ko je v kabini vklopljeno daljinsko upravljanje zadnje priključne gredi, sistem ne nadzoruje več, ali je upravljavec na sedežu, dokler lučka LED stanja poleg gumba za daljinsko upravljanje sveti ali utripa. Ko je funkcija vklopljena, sprednja in zadnja priključna gred še naprej delujeta, tudi če upravljavca ni na sedežu.

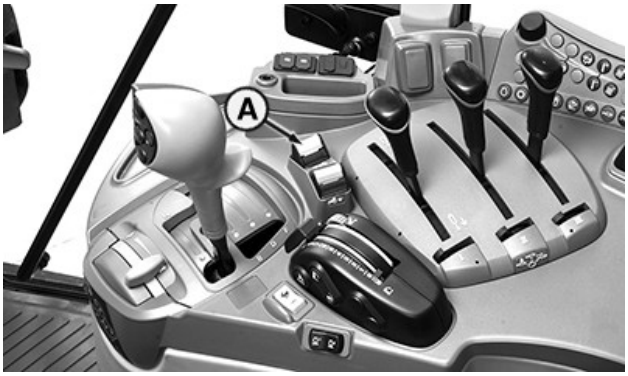
Pred izstopom iz kabine med delovanjem motorja in priključne gredi redno preverjajte stanje lučke LED poleg gumba za daljinsko upravljanje. Če lučka LED sveti ali utripa, to pomeni, da je funkcija samodejnega izklopa priključne gredi izklopljena. Prepričajte se, da navzoče osebe niso v nevarnem območju priključne gredi in priključka. Upoštevajte, da sprednja in zadnja priključna gred ostaneta vklopljeni, ko upravljavec zapusti sedež.

LX609912—UN—29JUL24

Lučka LED stanja: Gumb za daljinsko upravljanje

Vklop kardanske gredi

1. Stikalo (A) potisnite navzdol in naprej.



LX364071—UN—02NOV18

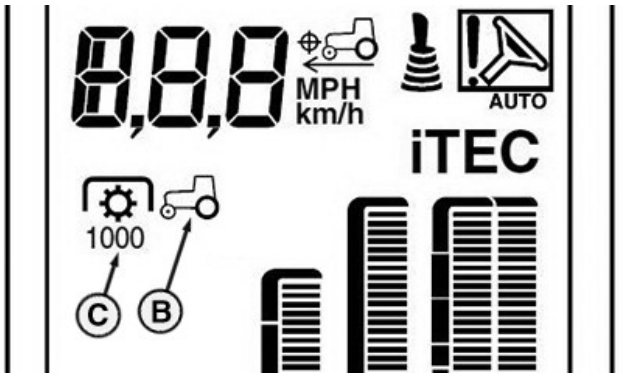
Kabina brez upravljalne ročice CommandARM

LX364072—UN—02NOV18

Kabina z upravljalno ročico CommandARM

A—Stikalo sprednje priključne gredi

2. Kardanska gred se začne vrteti in opozorilni lučki (B) in (C) zasvetita.



LX364073—UN—02NOV18

B—Opozorilna lučka priključne gredi
C—Opozorilna lučka sprednje priključne gredi

OPOMBA: Če pri delujoči priključni gredi izklopite motor in ga ponovno zaženete, priključna gred ne bo delovala.

Za nadaljevanje dela izklopite priključno gred in jo ponovno vklopite.

Izklop priključne gredi

1. Povlecite stikalo (A) nazaj in ga sprostite.
2. Opozorilne lučke (B) in (C) ugasnejo.

OULXA64,6M,0005620-82-05AUG24

Sprednja kardanska gred – funkcija samodejnega izklopa kardanske gredi

OPOZORILO: Nesreče lahko povzročijo hude ali celo smrtne poškodbe.

Vrteči deli lahko zagrabijo oblačila in dele telesa.

Nikoli ne izvajajte servisnih del pri vklopljenem motorju. Ne zadržujte se na območju nevarnosti in kardansko gred vklopite samo, če na območju nevarnosti ni nobenih oseb.

POMEMBNO: Za zagotovitev varnega in pravilnega delovanja opreme je priporočljivo, da voznik v celoti razume, kako se komponente medsebojno povezujejo, in upošteva ustrezne postopke pri uporabi priključne gredi.

Ko je v kabini vklopljeno daljinsko upravljanje zadnje priključne gredi, sistem ne nadzoruje več, ali je upravljavec na sedežu, dokler lučka LED stanja poleg gumba za daljinsko upravljanje sveti ali utripa. Ko je funkcija vklopljena, sprednja in zadnja priključna gred še naprej delujeta, tudi če upravljavca ni na sedežu.

Pred izstopom iz kabine med delovanjem motorja in priključne gredi redno preverjajte stanje lučke LED poleg gumba za daljinsko upravljanje. Če lučka LED sveti ali utripa, to pomeni, da je funkcija samodejnega izklopa priključne gredi izklopljena. Prepričajte se, da navzoče osebe niso v nevarnem območju priključne gredi in priključka. Upoštevajte, da sprednja in zadnja priključna gred ostaneta vklopljeni, ko upravljavec zapusti sedež.

LX609912—UN—29JUL24

Lučka LED stanja: Gumb za daljinsko upravljanje

OPOMBA: Med delovanjem zadnje priključne gredi je pod določenimi pogoji vklopljena funkcija samodejnega izklopa priključne gredi. V nekaterih primerih se priključna gred samodejno izklopi.

V nadaljevanju bodo predstavljene različne situacije.

Situacije

Funkcija samodejnega izklopa kardanske gredi se aktivira v naslednjih primerih (situacija 1):

1. Traktor miruje, priključna gred je vklopljena (priključna gred deluje).
2. Voznik zapusti svoj sedež.
3. Naslednjih 7 sekund je priključna gred še naprej VKLOPLJENA in v tem času se zasliši zvočni alarm.
4. Različne možnosti:
   a. Upravljavec se znova usede v 7 sekundah:
      - Priključna gred še naprej deluje, zvočni alarm se izklopi.
   b. Upravljavec še naprej stoji:
      - Priključna gred se po 7 sekundah samodejno izklopi; zvočni alarm se izklopi.
   c. Upravljavec še naprej stoji in vklopi način daljinskega upravljanja s pritiskom gumba (A):
      - Priključna gred ostane vklopljena, zvočni alarm se izklopi.

LX515201—UN—21SEP23

Kabina z upravljalno ročico CommandARM™

A—Gumb za vklop načina za daljinsko upravljanje

Delovanje priključne gredi, če upravljavec ne sedi na svojem sedežu (scenarij 2):

Od posodobitve programske opreme 6M MY21 naprej, scenarij 2 ni več na voljo.

1. Traktor miruje.
2. Voznik vklopi kardansko gred, ne da bi sedel na svojem sedežu.
3. Kardanska gred se vklopi in ostane vklopljena.

Delovanje priključne gredi, če upravljavec ne sedi na svojem sedežu (scenarij 3):

1. Traktor miruje.
2. Voznik je na voznikovem sedežu in vklopi priključno gred (priključna gred deluje).

3. Upravljavec sedi na voznikovem sedežu in vklopi način daljinskega upravljanja priključne gredi s pritiskom gumba (A).
   - Opozorilna lučka gumba (A) zasveti in signalizira, da je daljinsko upravljanje vklopljeno.
4. Ko voznik zapusti svoj sedež, priključna gred še naprej deluje.
   - Vklopi se zvočni alarm.

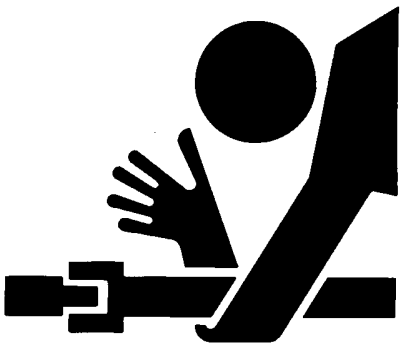
Delovanje priključne gredi, če upravljavec ne sedi na svojem sedežu (scenarij 4):

1. Traktor miruje.
2. Voznik je na voznikovem sedežu in vklopi priključno gred (priključna gred deluje).
3. Ko voznik zapusti sedež:
   - Priključna gred ostane vklopljena.
   - Vklopi se zvočni alarm.
4. Različne možnosti:
   a. Upravljavec se znova usede v 7 sekundah:
      - Priključna gred še naprej deluje, zvočni alarm se izklopi.
   b. Upravljavec še naprej stoji in vklopi način daljinskega upravljanja s pritiskom gumba (A):
      - Priključna gred ostane vklopljena, zvočni alarm se izklopi.
   c. Upravljavec še naprej stoji in NE omogoči načina daljinskega upravljanja:
      - Priključna gred se po 7 sekundah samodejno izklopi; zvočni alarm se izklopi.

OULXA64,6M,0005621-82-05AUG24

Zadnja kardanska gred

Zadnja priključna gred



TS276—UN—23AUG88

OPOZORILO: Življenjska nevarnost zaradi vrtečih se komponent.

Neprimerne komponente, manjkajoča zaščitna oprema ali nepravilno rokovanje s priključno gredjo lahko privedejo do hudih nesreč.

- **Priklop, odklop ter druga dela na priključni gredi izvajajte samo, ko je motor v mirovanju.**
- **Izklopite motor in odstranite kontaktni ključ, da vozilo zaščitite pred nepooblaščenim zagonom motorja.**
- **Uporabljajte samo primerne priključne gredi, ki jih priporoča proizvajalec.**
- **Uporabljajte samo nepoškodovane komponente.**
- **Pred začetkom upravljanja priključne gredi pravilno namestite vsa varovala.**
- **Priključne gredi upravljajte samo pri dovoljenih hitrostih, glejte tudi specifikacije proizvajalca opreme.**
- **Priključno gred vklopite šele, ko v območju nevarnosti ni ljudi. Glejte tudi razdelek Varnostni napotki v poglavju 05 in Napotki za delovanje v poglavju 60A v tem uporabniškem priročniku.**

OPOZORILO: Odstranite zaščitni pokrov samo, ko želite priklopiti priključek s priključno gredjo.

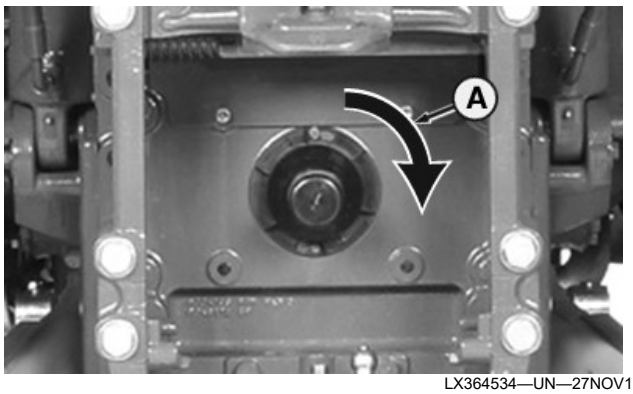
Takoj ko odstranite priključek, ponovno namestite zaščitni pokrov!

POMEMBNO: Zadnjo kardansko gred lahko glede na opremo opremite z različnimi kratkimi kardanskimi gredmi.

• Glejte razdelek Zadnja priključna gred – zamenjava kratke kardanske gredi v tem poglavju.

• Za ustrezne standardne hitrosti glejte razdelek Motor v poglavju 500A.

POMEMBNO: Priključke uporabljajte samo z zadnjimi priključnimi gredmi, katerih potreba po moči ustreza zahtevem izhodne moči priključka.



LX364534—UN—27NOV19

A—Smer vrtenja

OPOMBA: Če se kardanska gred samodejno izklopi, je ni mogoče takoj spet vklopiti, upoštevajte ustrezno diagnostično kodo napake. Če je olje zelo mrzlo, krmilna programska oprema to zazna in kardanska gred se izklopi. Ni je mogoče znova vklopiti prej kot ob izteku 30 sekund.

OULXA64,6R,0005B8F-82-23SEP21

Vklop in izklop zadnje kardanske gredi

OPOZORILO: Kadar priključne gredi ne uporabljate, jo vedno izklopite.

OPOZORILO: Po izklopu kardanske gredi se dodatna oprema še nekaj časa vrti zaradi svoje vztrajnostne mase. Med iztekom se NE približujte napravi. Počakajte, da se priključek popolnoma ustavi, potem nadaljujte z delom.

POMEMBNO: Za zagotovitev varnega in pravilnega delovanja je priporočljivo, da voznik v celoti razume, kako se komponente medsebojno povezujejo, in upošteva ustrezne postopke pri uporabi priključne gredi.

Ko je aktivno daljinsko upravljanje zadnje priključne gredi, se ne nadzoruje več, ali je upravljavec na sedežu ali ne, dokler znova ne zaženete motorja ali znova ne pritisnete gumbe za daljinsko upravljanje, da izklopite funkcijo daljinskega upravljanja. Ko je funkcija omogočena, sprednja in zadnja priključna gred po vklopu ostaneta vklopljeni, ko upravljavca ni na sedežu in je omogočeno daljinsko upravljanje priključne gredi.

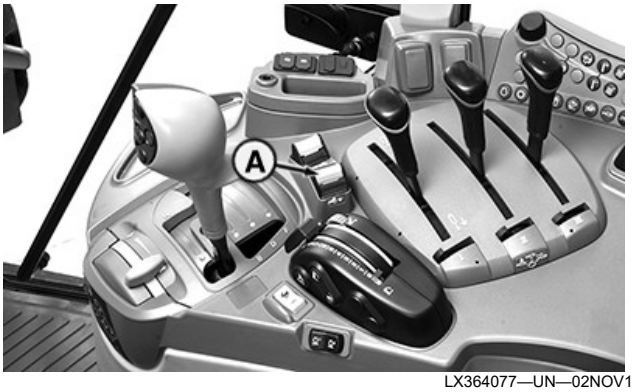
Pred izstopom iz kabine med delovanjem motorja redno preverjajte lučko LED poleg gumba za daljinsko upravljanje. Če lučka LED sveti ali utripa, to pomeni, da je funkcija samodejnega izklopa priključne gredi izklopljena. Prepričajte se, da navzoče osebe niso v nevarnem območju priključne gredi in priključka. Upoštevajte, da sprednja in zadnja priključna gred še naprej delujeta in/ali da zadnja priključna gred začne delovati, ko se aktivira stikalo za daljinsko upravljanje na blatniku.

LX609912—UN—29JUL24

Lučka LED stanja: Gumb za daljinsko upravljanje

Vklop kardanske gredi

1. Stikalo (A) potisnite navzdol in naprej.



LX364077—UN—02NOV18

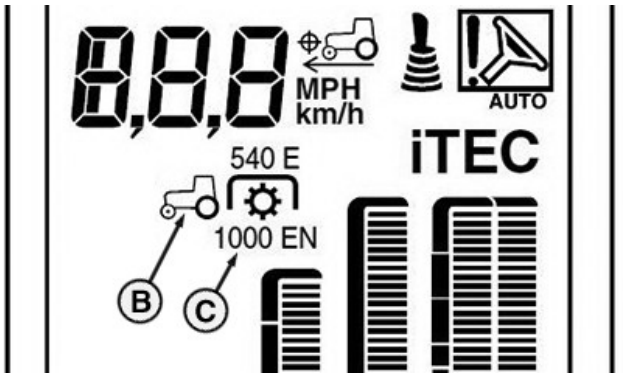
Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

LX364078—UN—02NOV18

Kabina z upravljalno ročico CommandARM™

A—Stikalo zadnje priključne gredi

2. Kardanska gred se začne vrteti in opozorilni lučki (B) in (C) zasvetita z izbrano standardno hitrostjo.



LX364079—UN—02NOV18

B—Opozorilna lučka priključne gredi
C—Opozorilna lučka zadnje kardanske gredi

3. Trenutna hitrost kardanske gredi je lahko prikazana, kot je prikazano.

LX364085—UN—07NOV18

OPOMBA: Če pri delujoči priključni gredi izklopite motor in ga ponovno zaženete, priključna gred ne bo delovala.

Za nadaljevanje dela izklopite priključno gred in jo ponovno vklopite.

Izklop priključne gredi

1. Povlecite stikalo (A) nazaj in ga sprostite.
2. Opozorilne lučke (B) in (C) ugasnejo.

OULXA64,6M,0005622-82-02AUG24

Zadnja kardanska gred – izbor standardne hitrosti (prestavljiva kardanska gred)

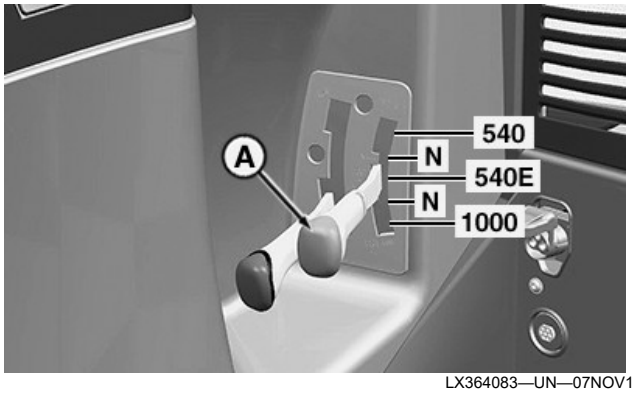
OPOZORILO: Pri priklopu naprav mora biti motor ugasnjen.

OPOZORILO: Pred vklopom kardanske gredi se prepričajte, da izbrani vrtljaji kardanske gredi traktorja ustrezajo vrtljajem dodatne opreme. V nasprotnem primeru lahko pride do težkih poškodb na dodatni opremi.

Nevarnost nesreče!

Kardanska gred se vklopi in izklopi, kot je opisano pod Vklop zadnje kardanske gredi. Kardanska gred mora biti izklopljena, ko izbirate standardno hitrost. Glejte Zadnja kardanska gred – priklop priključka v poglavju 60C.

1. Uporabite ročico (A), da izberete želeno hitrost kardanske gredi.

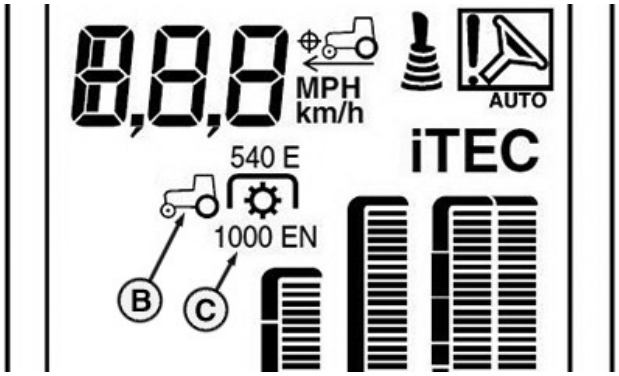


LX364083—UN—07NOV18

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

A—Ročica za hitrost kardanske gredi

2. Ko je kardanska gred vklopljena, opozorilni lučki (B) in (C) zasvetita z izbrano standardno hitrostjo.



LX364079—UN—02NOV18

OULXA64,6M,0005623-82-29AUG23

Zadnja priključna gred – daljinsko upravljanje in delovanje

OPOZORILO: Smrtna nevarnost zaradi vrtečih se komponent.

Vrteči deli lahko zagrabijo oblačila in dele telesa, kar lahko privede do resnih nesreč. Nikoli ne izvajajte servisnih del pri vklopljenem motorju. Ne zadržujte se na območju nevarnosti in kardansko gred vklopite samo, če na območju nevarnosti ni nobenih oseb.

POMEMBNO: Za zagotovitev varnega in pravilnega delovanja je priporočljivo, da voznik v celoti razume, kako se komponente medsebojno povezujejo, in upošteva ustrezne postopke pri uporabi priključne gredi.

Ko je aktivno daljinsko upravljanje zadnje priključne gredi, se ne nadzoruje več, ali je upravljavec na sedežu ali ne, dokler znova ne zaženete motorja ali znova ne pritisnete gumbe za daljinsko upravljanje, da izklopite funkcijo daljinskega upravljanja. Ko je funkcija omogočena, sprednja in zadnja priključna gred po vklopu ostaneta vklopljeni, ko upravljavca ni na sedežu in je omogočeno daljinsko upravljanje priključne gredi.

Pred izstopom iz kabine med delovanjem motorja redno preverjajte lučko LED poleg gumba za daljinsko upravljanje. Če lučka LED sveti ali utripa, to pomeni, da je funkcija samodejnega izklopa priključne gredi izklopljena. Prepričajte se, da navzoče osebe niso v nevarnem območju priključne gredi in priključka. Upoštevajte, da sprednja in zadnja priključna gred še naprej delujeta in/ali da zadnja priključna gred začne delovati, ko se aktivira stikalo za daljinsko upravljanje na blatniku.

LX609912—UN—29JUL24

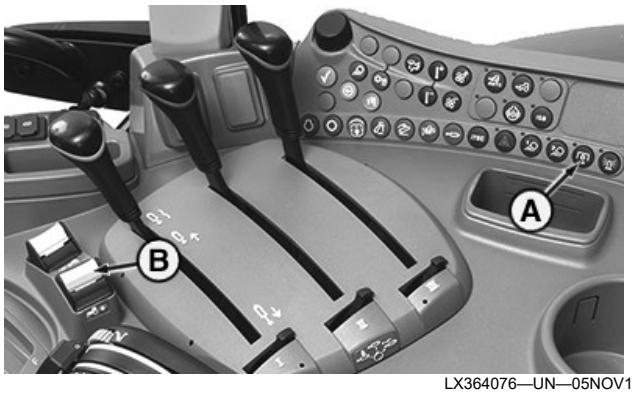
Lučka LED stanja: Gumb za daljinsko upravljanje

OPOMBA: V nekaterih primerih se priključna gred samodejno izklopi.

Kardanska gred se vklopi in izklopi, kot je opisano pod Vklop zadnje kardanske gredi. Če želite zadnjo kardansko gred upravljati zunaj kabine, je treba **najprej** vklopiti daljinsko upravljanje zadnje kardanske gredi.

OPOMBA: Samo traktorji od MY25 dalje. Ob vklopu daljinskega upravljanja se samodejno omogoči funkcija delovanja priključne gredi, ko voznika ni na sedežu. Ta funkcija ostane aktivna do naslednjega zagona motorja in ne zahteva ponovnega vklopa. Glejte razdelek Zadnja priključna gred—funkcija samodejnega izklopa priključne gredi (od MY25) v tem poglavju.

1. Vklopite parkirno zaporo in pritisnite gumb (A).



LX364076—UN—05NOV18

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

LX364080—UN—05NOV18

Kabina z upravljalno ročico CommandARM™

2. Vklopite zadnjo kardansko gred s stikalom (B).
   - Priključna gred še ni zagnana.
   - Opozorilne utripajoče luči utripajo.
   - Oglasi se opozorilni signal.
   - Opozorilna lučka gumba (A) bo zasvetila.

   Na blatniku se aktivira gumb (C) za vklop zadnje kardanske gredi.

LX364451—UN—27SEP19

LX364081—UN—08NOV18

3. Zadnjo kardansko gred lahko po naslednjem postopku vklopite za preskusno ali neprekinjeno delovanje z gumbom (C):

   a. **Preskusno delovanje**

      Pritisnite gumb (C) in ga spustite po manj kot 4 sekundah (opozorilne lučke utripajo in zaslišijo se zvočni signali).

      Zadnja priključna gred se zažene za kratek čas, nato se spet ustavi.

   b. **Neprekinjeno delovanje**

      Pritisnite gumb (C) (približno 4 sekunde), dokler opozorilne lučke ne prenehajo svetiti in ne slišite več zvočnih signalov.

      Zadnja kardanska gred bo neprekinjeno delovala pri nastavljeni hitrosti kardanske gredi.

4. Za izklop zadnje kardanske gredi aktivirajte gumb (C) (opozorilne lučke utripajo in slišijo se zvočni signali) ali aktivirajte stikalo zadnje kardanske gredi (B) v voznikovi kabini.

OPOMBA: Če je bila zadnja kardanska gred vključena samo v voznikovi kabini s stikalom (B), jo lahko izklopite z gumbom (C), vendar je s tem stikalom ni mogoče ponovno vklopiti.

OULXA64,6M,0005624-82-02AUG24

Zadnja priključna gred—funkcija samodejnega izklopa priključne gredi (do MY25)

OPOZORILO: Nesreče lahko povzročijo hude ali celo smrtne poškodbe.

Vrteči deli lahko zagrabijo oblačila in dele telesa. Nikoli ne izvajajte servisnih del pri vklopljenem motorju.

Ne zadržujte se na območju nevarnosti in kardansko gred vklopite samo, če na območju nevarnosti ni nobenih oseb.

POMEMBNO: Za zagotovitev varnega in pravilnega delovanja je priporočljivo, da voznik v celoti razume, kako se komponente medsebojno povezujejo, in upošteva ustrezne postopke pri uporabi priključne gredi.

Ko je aktivno daljinsko upravljanje zadnje priključne gredi, se ne nadzoruje več, ali je upravljavec na sedežu ali ne, dokler znova ne zaženete motorja ali znova ne pritisnete gumbe za daljinsko upravljanje, da izklopite funkcijo daljinskega upravljanja. Ko je funkcija omogočena, sprednja in zadnja priključna gred po vklopu ostaneta vklopljeni, ko upravljavca ni na sedežu in je omogočeno daljinsko upravljanje priključne gredi.

Pred izstopom iz kabine med delovanjem motorja redno preverjajte lučko LED poleg gumba za daljinsko upravljanje. Če lučka LED sveti ali utripa, to pomeni, da je funkcija samodejnega izklopa priključne gredi izklopljena. Prepričajte se, da navzoče osebe niso v nevarnem območju priključne gredi in priključka. Upoštevajte, da sprednja in zadnja priključna gred še naprej delujeta in/ali da zadnja priključna gred začne delovati, ko se aktivira stikalo za daljinsko upravljanje na blatniku.

LX609912—UN—29JUL24

Lučka LED stanja: Gumb za daljinsko upravljanje

OPOMBA: Med delovanjem zadnje kardanske gredi je pod določenimi pogoji vklopljena funkcija samodejnega izklopa kardanske gredi. V nekaterih primerih se priključna gred samodejno izklopi.

V nadaljevanju bodo predstavljene različne situacije.

Situacije

Funkcija samodejnega izklopa kardanske gredi se aktivira v naslednjih primerih (situacija 1):

1. Traktor miruje, priključna gred je vklopljena (priključna gred deluje).
2. Voznik zapusti svoj sedež.
3. Naslednjih 7 sekund je priključna gred še naprej VKLOPLJENA in v tem času se zasliši zvočni alarm.
4. Različne možnosti:
   a. Upravljavec se znova usede v 7 sekundah:
      - Priključna gred še naprej deluje, zvočni alarm se izklopi.
   b. Upravljavec še naprej stoji:
      - Priključna gred se po 7 sekundah samodejno izklopi; zvočni alarm se izklopi.
   c. Upravljavec še naprej stoji in vklopi način daljinskega upravljanja s pritiskom gumba (A):
      - Priključna gred ostane vklopljena, zvočni alarm se izklopi.
      - Priključno gred je mogoče upravljati s stikalom za daljinsko upravljanje na blatniku.

LX515201—UN—21SEP23

Kabina z upravljalno ročico CommandARM™

A—Gumb za vklop načina za daljinsko upravljanje

Delovanje priključne gredi, če upravljavec ne sedi na svojem sedežu (scenarij 2):

Od posodobitve programske opreme 6M MY21 naprej, scenarij 2 ni več na voljo.

1. Traktor miruje.

2. Voznik vklopi kardansko gred, ne da bi sedel na svojem sedežu.
3. Kardanska gred se vklopi in ostane vklopljena.

Delovanje priključne gredi, če upravljavec ne sedi na svojem sedežu (scenarij 3):

1. Traktor miruje.
2. Voznik sedi na voznikovem sedežu in vklopi način daljinskega upravljanja s pritiskom gumba (A).
   - Opozorilna lučka gumba (A) zasveti in signalizira, da je daljinsko upravljanje vklopljeno.
3. Upravljavec vklopi priključno gred (priključna gred ne deluje).
   - Vklopi se zvočni alarm.
4. Voznik lahko zapusti svoj sedež in priključno gred vklopi/izklopi s stikalom za daljinsko upravljanje na blatniku.

Delovanje priključne gredi, če upravljavec ne sedi na svojem sedežu (scenarij 4):

1. Traktor miruje.
2. Voznik je na voznikovem sedežu in vklopi priključno gred (priključna gred deluje).
3. Upravljavec omogoči način daljinskega upravljanja s pritiskom gumba (A).
   - Opozorilna lučka gumba (A) zasveti in signalizira, da je daljinsko upravljanje vklopljeno.
4. Če upravljavec zapusti svoj sedež, ostane priključna gred VKLOPLJENA in jo je mogoče upravljati s stikalom za daljinsko upravljanje na blatniku.
   - Vklopita se zvočni alarm in opozorilna lučka za nevarnost.

Delovanje priključne gredi, če upravljavec ne sedi na svojem sedežu (scenarij 5):

1. Traktor miruje.
2. Voznik je na voznikovem sedežu in vklopi priključno gred (priključna gred deluje).
3. Ko voznik zapusti sedež:
   - Priključna gred ostane vklopljena.
   - Vklopi se zvočni alarm.
4. Različne možnosti:
   a. Upravljavec se znova usede v 7 sekundah:
      - Priključna gred še naprej deluje, zvočni alarm se izklopi.
   b. Upravljavec še naprej stoji in vklopi način daljinskega upravljanja s pritiskom gumba (A):
      - Priključna gred ostane vklopljena, zvočni alarm se izklopi.
      - Priključno gred je mogoče upravljati s stikalom za daljinsko upravljanje na blatniku.
   c. Upravljavec še naprej stoji in NE omogoči načina daljinskega upravljanja:
      - Priključna gred se po 7 sekundah samodejno izklopi; zvočni alarm se izklopi.

OULXA64,6M,0005625-82-02AUG24

Zadnja priključna gred—funkcija samodejnega izklopa priključne gredi (od MY25)

S programsko opremo od modelnega leta 2025 dalje je bila uvedena nova funkcija delovanja, ko voznika ni na sedežu, ki vpliva na funkcijo samodejnega izklopa priključne gredi. Naslednji opisi pojasnjujejo, kako trajno aktivirati daljinsko upravljanje priključne gredi.

OPOZORILO: Nesreče lahko povzročijo hude ali celo smrtne poškodbe.

Vrteči deli lahko zagrabijo oblačila in dele telesa. Nikoli ne izvajajte servisnih del pri vklopljenem motorju.

Ne zadržujte se na območju nevarnosti in kardansko gred vklopite samo, če na območju nevarnosti ni nobenih oseb. V nekaterih primerih se priključna gred samodejno izklopi.

POMEMBNO: Za zagotovitev varnega in pravilnega delovanja je priporočljivo, da voznik v celoti razume, kako se komponente medsebojno povezujejo, in upošteva ustrezne postopke pri uporabi priključne gredi.

Ko je aktivno daljinsko upravljanje zadnje priključne gredi, se ne nadzoruje več, ali je upravljavec na sedežu ali ne, dokler znova ne zaženete motorja ali znova ne pritisnete gumbe za daljinsko upravljanje, da izklopite funkcijo daljinskega upravljanja. Ko je funkcija omogočena, sprednja in zadnja priključna gred po vklopu ostaneta vklopljeni, ko upravljavca ni na sedežu in je omogočeno daljinsko upravljanje priključne gredi.

Pred izstopom iz kabine med delovanjem motorja redno preverjajte lučko LED poleg gumba za daljinsko upravljanje. Če lučka LED sveti ali utripa, to pomeni, da je funkcija samodejnega izklopa priključne gredi izklopljena. Prepričajte se, da navzoče osebe niso v nevarnem območju priključne gredi in priključka. Upoštevajte, da sprednja in zadnja priključna gred še naprej delujeta in/ali da zadnja priključna gred začne delovati, ko se aktivira stikalo za daljinsko upravljanje na blatniku.

OPOMBA: Ob vklopu daljinskega upravljalnika je omogočena funkcija delovanja priključne gredi, ko voznika ni na sedežu. Ta funkcija ostane aktivna do naslednjega zagona motorja in ne zahteva ponovnega vklopa.

Če je priključna gred izklopljena s stikalom na blatniku, medtem ko je omogočeno daljinsko upravljanje, se sproži opozorilo za nevarnost in zvočni signal.

Dva načina lučke LED gumba za daljinsko upravljanje:

LX609912—UN—29JUL24

Lučka LED neprekinjeno sveti: To pomeni, da je omogočeno daljinsko upravljanje, kar vozniku omogoča, da vstane s sedeža, ne da bi sprožil funkcijo samodejnega izklopa priključne gredi.

Rdeča LED utripa: Ko je aktivirano daljinsko upravljanje, začne lučka LED utripati, ko izklopite priključno gred s stikalom za daljinsko upravljanje na blatniku. To voznika opomni, da je daljinsko upravljanje še vedno aktivno in da je funkcija samodejnega izklopa izklopljena. **To stanje ostane veljavno do naslednjega ponovnega zagona motorja.**

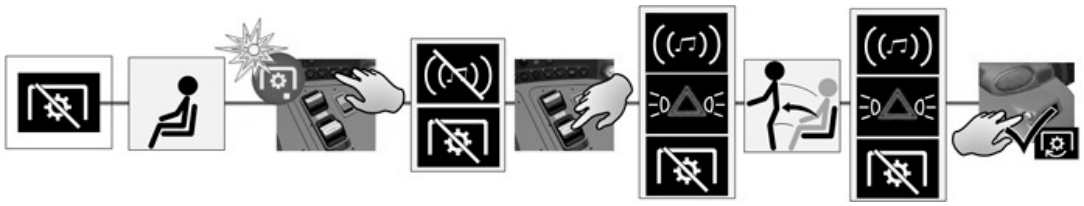
Scenariji za omogočanje daljinskega upravljanja priključne gredi

LX609908—UN—29JUL24

Scenarij I

Scenarij I
Začetna situacija: Voznik na sedežu, parkirna zapora aktivirana, priključna gred deluje.

1. Vklopite parkirno zaporo.
2. Priključna gred je vklopljena in voznik vstane.
3. Zasliši se zvočni signal in priključna gred ostane vklopljena (za najmanj sedem sekund).
4. V 7 sekundah po tem, ko vstanete, pritisnite gumb za daljinsko upravljanje.
5. Zasveti rumena lučka LED, kar pomeni, da je daljinsko upravljanje omogočeno. Zvočni signal se izklopi in priključna gred ostane vklopljena. Priključno gred upravljajte z daljinskim stikalom na blatniku.



LX609909—UN—29JUL24

Scenarij II

Scenarij II
Začetna situacija: Voznik na sedežu, parkirna zapora aktivirana, priključna gred NE deluje.

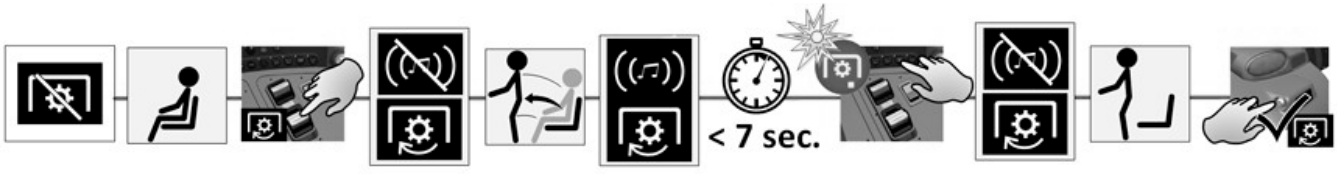
1. Vklopite parkirno zaporo.
2. Priključna gred je izklopljena in voznik pritisne gumb za daljinsko upravljanje, ko sedi na sedežu.
3. Zasveti rumena lučka LED, kar pomeni, da je daljinsko upravljanje aktivno.
4. Povlecite stikalo priključne gredi v položaj za vklop.
5. Zasliši se zvočni signal, priključna gred je v stanju pripravljenosti, vendar ne deluje. Vklopljena sta opozorilna lučka za nevarnost in zvočni signal.
6. Ko zapustite sedež, opozorilna utripajoča luč in zvočni signal ostaneta vklopljena, dokler priključne gredi ne vklopite z daljinskim stikalom na blatniku.

LX609910—UN—29JUL24

Scenarij III

Scenarij III
Začetna situacija: Voznik na sedežu, parkirna zapora aktivirana, priključna gred NE deluje.

1. Vklopite parkirno zaporo.
2. Priključna gred je izklopljena in voznik nastavi stikalo priključne gredi v položaj za vklop, ko sedi na sedežu.
3. Priključna gred začne delovati in zvočni signal je izklopljen.
4. Pritisnite gumb za daljinsko upravljanje, medtem ko sedite na sedežu.
5. Priključna gred ostane vklopljena in zasveti rumena lučka LED, ki označuje, da je aktivno daljinsko upravljanje.
6. Vstanite s sedeža in upravljajte priključno gred z daljinskim stikalom na blatniku.



LX609911—UN—29JUL24

Scenarij IV

Scenarij IV
Začetna situacija: Voznik na sedežu, parkirna zapora aktivirana, priključna gred NE deluje.

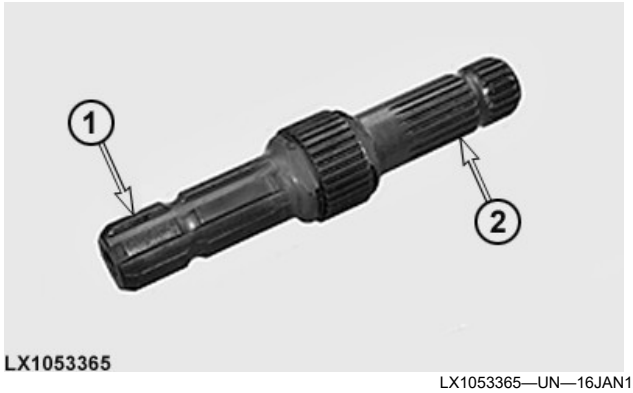
1. Vklopite parkirno zaporo.
2. Priključna gred je izklopljena in voznik nastavi stikalo priključne gredi v položaj za vklop, ko sedi na sedežu.
3. Priključna gred začne delovati in zvočni signal je izklopljen.
4. Ko zapustite sedež, priključna gred ostane vklopljena in sproži se zvočni signal.
5. V sedmih sekundah pritisnite gumb za daljinsko upravljanje.
6. Zvočni signal se izklopi. Priključna gred ostane vklopljena in zasveti rumena lučka LED, ki označuje, da je aktivno daljinsko upravljanje. Priključno gred upravljajte z daljinskim stikalom na blatniku.

oulxa64,6M,1718719099640-82-02AUG24

Zadnja kardanska gred – zamenjava kratke pogonske kardanske gredi

OPOZORILO: Vklopite parkirno zaboro in izklopite motor. Odstranite ključ na stikalo, da preprečite nepooblaščeno obratovanje.

Zadnjo priključno gred lahko upravljate skupaj z različnimi kratkimi priključnimi gredmi.



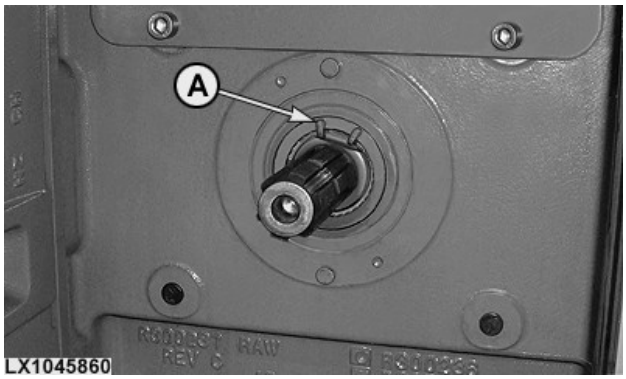
LX1053365—UN—16JAN12

1—Tip 1/6 zobnikov
2—Tip 2/21 zobnikov

Kratka pogonska kardanska gred	Ocenjena moč priključka
Tip 1/6 zobnikov pri 540 vrt./min . . .	do 70 kW
Tip 1/6 zobnikov pri 1000 vrt./min* . .	do 110 kW
Tip 2/21 zobnikov pri 1000 vrt/min . .	do 130 kW

* Ni na voljo v Severni Ameriki

Za zamenjavo kratke pogonske kardanske gredi izklopite motor in odstranite vso nečistočo s kratke gredi.



LX1045860—UN—09FEB11

A—Zadrževalni obroč

Uporabite klešče in stisnite vzmetni obroč (A) ter odstranite kratko pogonsko kardansko gred skupaj z vzmetnim obročem.

Pred nameščanjem kratke pogonske kardanske gredi jo očistite in nanesite molibdensko mast John Deere HD.

Za namestitev namestite vzmetni obroč (A) v utor kratke pogonske kardanske gredi in stisnite s kleščami, nato namestite kratko gred v ohišje kardanske gredi. Preverite, da je vzmetni obroček (A) pravilno nameščen.

Z izklopljenim motorjem mora biti mogoče z roko obračati kratko pogonsko kardansko gred.

OULXA64,CAT2,0005342-82-28AUG23

Zadnja priključna gred – priklop priključka

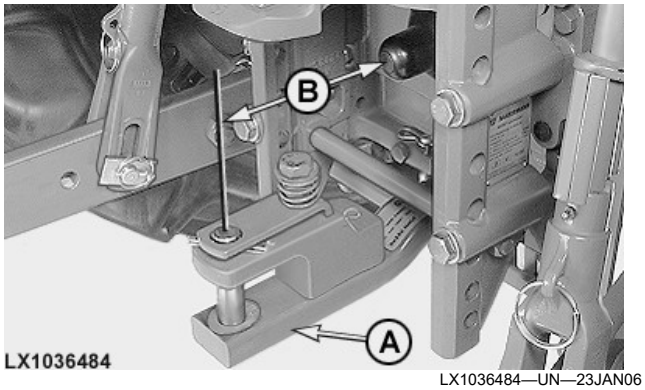
OPOZORILO: Napravo vgrajujte pri ugasnjenemu motorju in izključeni kardanski gredi.

OPOZORILO: Po izklopu kardanske gredi se dodatna oprema še nekaj časa vrti zaradi svoje vztrajnostne mase. Med iztekom se NE približujte napravi. Počakajte, da se priključek popolnoma ustavi, potem nadaljujte z delom.

OPOZORILO: Pred pričetkom čiščenja, mazanja ali nastavljanja naprav, ki so gnane preko kardanske gredi, tritočkovnega vpetja ali kardanske gredi se vedno prepričajte, če je kardanska gred izklopljena, motor ugasnjen in ključ odstranjen iz glavne ključavnice.

POMEMBNO: Glejte ustrezna navodila za upravljanje v tem poglavju.

1. Vlečni drog (A) postavite vzporedno s priključno gredjo, da zaskoči v položaj.



LX1036484—UN—23JAN06

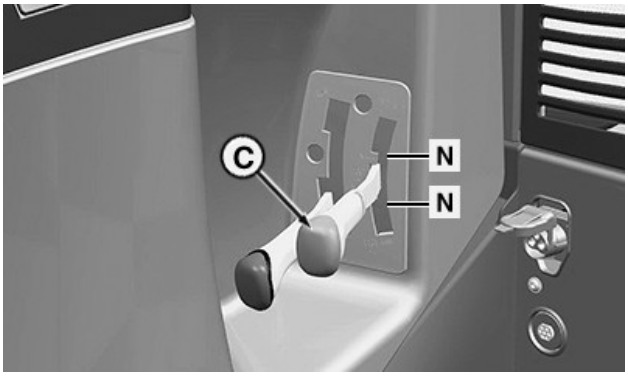
A—Vlečni drog
B—Razdalja

2. Razdalja (B) med koncem kardanske gredi in izvrtine v koncu vlečnega droga se spreminja glede na tip kratke pogonske kardanske gredi, ki je uporabljen.

   Razdalja mora biti pravilna.

Kratka pogonska kardanska gred	Razdalja do vlečnega droga Kategorija 2
Tip 1/6 zobnikov	350 mm (13.8 palca)
Tip 2/21 zobnikov.	400 mm (15.7 in.)

Če zobje kardanske gredi niso poravnani z utori kardanske gredi za priključitev, sledite naslednjemu postopku:



LX364082—UN—07NOV18

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

C—Ročica

1. Izklopite motor.
2. Ročico (C) premaknite v položaj **N**.
3. Ročno zasukajte kardansko gred v pravilen položaj.

OULXA64,6M,EU,0005627-82-28AUG23

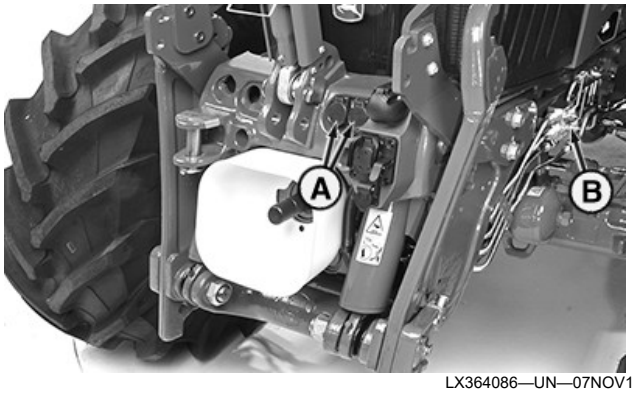
Upravljalni elementi za sprednji priklop Economy

OPOZORILO: Preprečite nevarnost zmečkanin, ki imajo lahko usodne posledice.

Pri delu v bližini priklopa lahko pride do nepričakovanega premikanja, kar lahko privede do resnih zmečkanin.

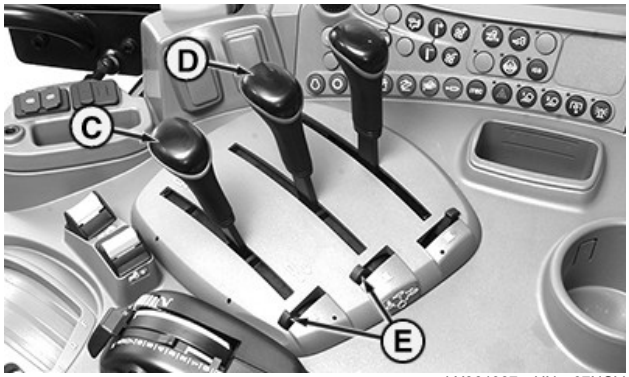
Preden opravljate kakršnakoli popravila ali vzdrževalna dela, vedno najprej spustite vse priključke in sprostite tlak iz hidravličnega sistema. Izklopite motor in stroj zavarujte pred nenamernim ponovnim zagonom.

Upravljalne elemente, ki jih ne potrebujete, vedno zapahnite, da se ne bodo nenamerno sprožili!



LX364086—UN—07NOV18

A—Spojniki – izbirni upravljalni ventil II
B—Sprednji priklop – izklopni ventil



LX364087—UN—07NOV18

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

C—Sprednji priklop (dviganje/spuščanje) – upravljanje z ventilom SCV I
D—Spojniki sprednjega priklopa – upravljanje z ventilom SCV II

LX364088—UN—14NOV18

Kabina z upravljalno ročico CommandARM™

E—Transportna zapora/gumb za zaklep, vklop/izklop ventila SCV

OPOZORILO: Ko vozite po cestah in ko so upravljalne ročice v nevtralnem položaju in jih ne uporabljate, jih zaklenite s transportno zaporo (E).

Za več informacij o upravljalnih elementih v kabini glejte Mehanski izbirni upravljalni ventili – upravljalni elementi ali Izbirni upravljalni ventili, elektronski – upravljalni elementi v poglavju 70B.

OULXA64,6M,0005628-82-23MAR23

Sprednji priklop Economy

Varnost

OPOZORILO: Pomembno je, da pri uporabi sprednje vlečne naprave upoštevate maksimalno dovoljeno obremenitev osi in nosilnost pnevmatik.

OPOZORILO: Sprednja pritrjena oprema občutno vpliva na vozne karakteristike traktorja. Prilagodite vožnjo spremembam in vozni dinamiki traktorja.

OPOZORILO: Če pustite traktor nenadzorovan, vedno spustite spredaj nameščen priključek na tla.

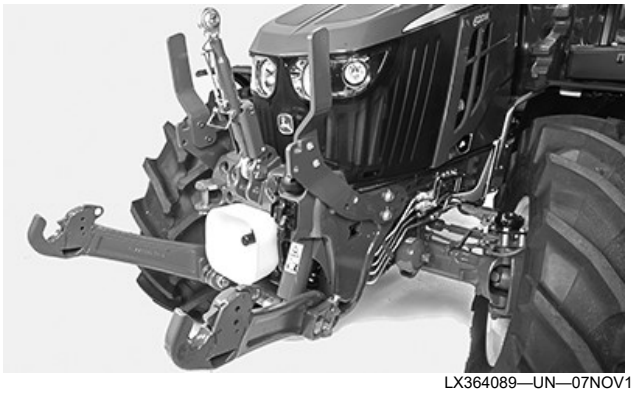
OPOZORILO: Spustite sprednjo pritrjeno opremo na tla in zaustavite motor traktorja, šele potem priključujte opremo na eno od sprednjih hitrih sklopk.

OPOZORILO: Vedno imejte v mislih, da so se spremenile sprednje dimenzije traktorja, na to bodite še posebej pozorni, ko zapuščate kmetijo ali polje ter na cestah ali na križiščih. Če ste v dvomih, prosite drugo osebo, da vam pomaga.

OPOZORILO: Upoštevajte predpise za luči. Če so sprednji žarometi in smerne utripalke skrite za sprednjo opremo. V tem primeru uporabite dodatno osvetlitev.

OPOZORILO: Ko sprednjega priklopa ne uporabljate, vedno pospravite vlečne člene (transportni položaj) in jih zaklenite.

Sprednji priklop lahko upravljate z uporabo izbirnih upravljalnih ventilov **I**.

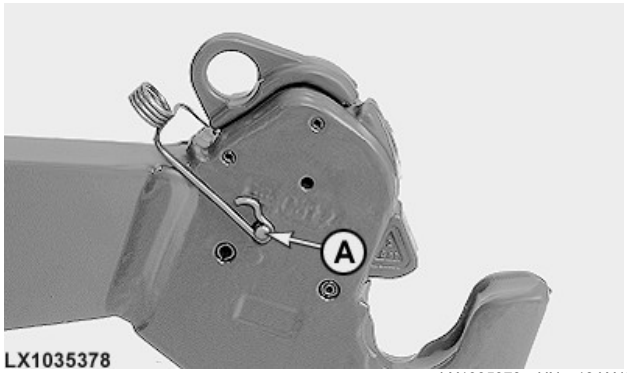


LX364089—UN—07NOV18

Zapah za kavlje spodnjega vzvoda

OPOZORILO: Če je nameščena oprema z asimetričnim tovorom (t.j. stransko nameščene kosilne enote) in če vozite skozi visoke grmičevje in med drevesi (če denimo delate v gozdu), morajo biti kljuke spodnjega vzvoda nameščene tako, da se ne morejo po nesreči odpreti.

A — Komplet delov zaklopa AL165485



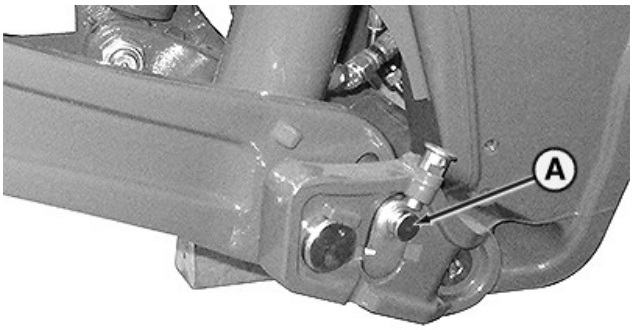
LX1035378—UN—18JAN05

Vlečni drog, zapah

Uporabite komplet delov zaklopa John Deere AL165485 na obeh lovilnih kavljih.

Položaji spodnjega vzvoda

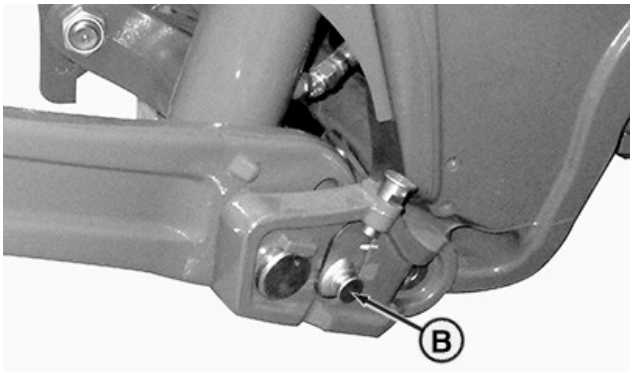
A – spodnji vzvodi z vertikalnim nihanjem



LX364166—UN—29NOV18

Navpično lebdenje

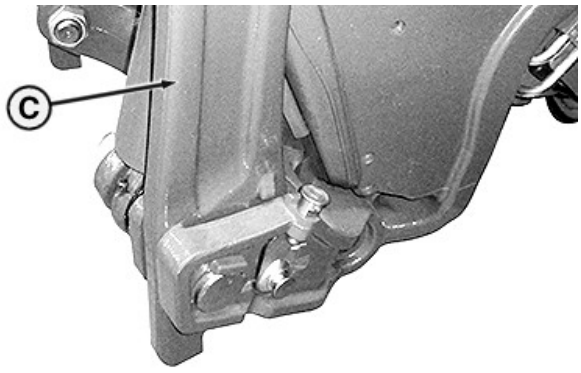
B – Spodnji vzvodi so blokirani



LX364167—UN—28NOV18

Blokirani spodnji vzvodi

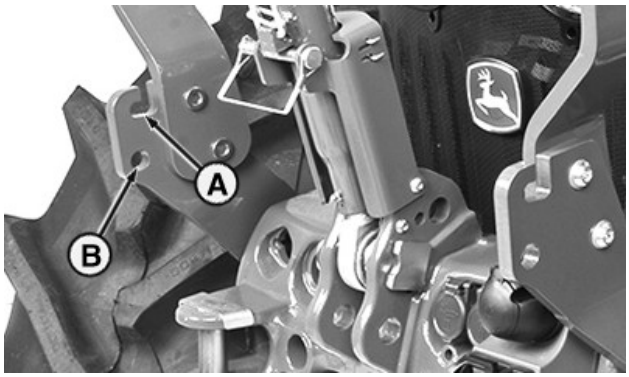
C – Spodnji vzvodi v transportnem položaju



LX364168—UN—28NOV18

Vlečni vzvodi v transportnem položaju

Nosilci za prekrivne vzmeti kosilnice (če so del opreme)



LX364092—UN—07NOV18

A – Odprtina za pritrditev verige za omejitev višine reza

OPOMBA: Za preprečevanje škode na kosilnici, ko so nameščene verige, izberite naslednji način:

1. *Izberite enosmerni način: Dviganje s pritiskom olja/spuščanje brez pritiska olja.*
2. *Dvignite kosilnico s krmilno ročico za SCV I.*
3. *Krmilno ročico za SCV I premaknite v nevtralni položaj, da spustite kosilnico.*

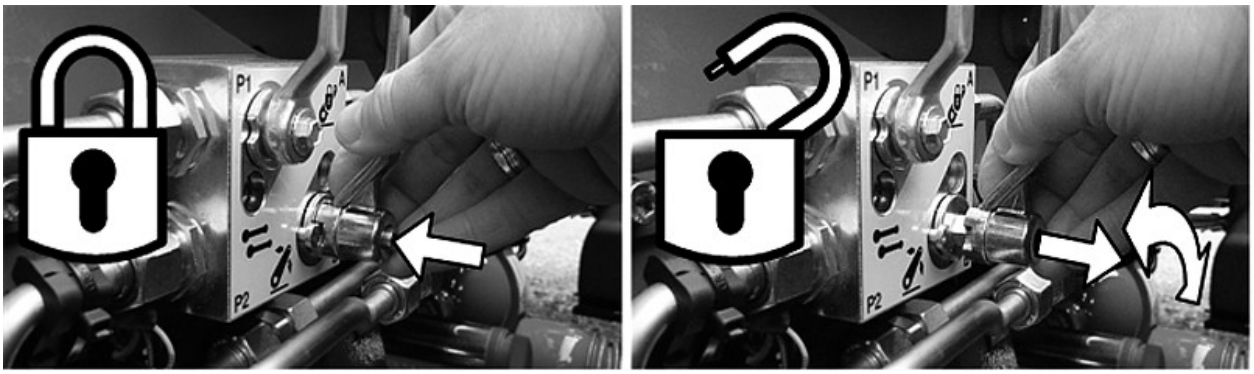
Glejte tudi naslednje strani.

B – Luknja za pritrditev vzmeti (blaženje gibanja navzgor in navzdol)

Vzmet za blaženje nihanja lahko pritrdite v luknjo (B).

Izklopni ventil

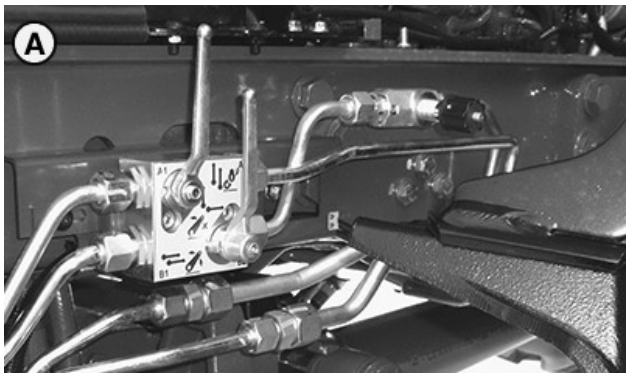
Dodaten izklopni ventil omogoča naslednje nastavitve:



LX1054666—UN—10APR12

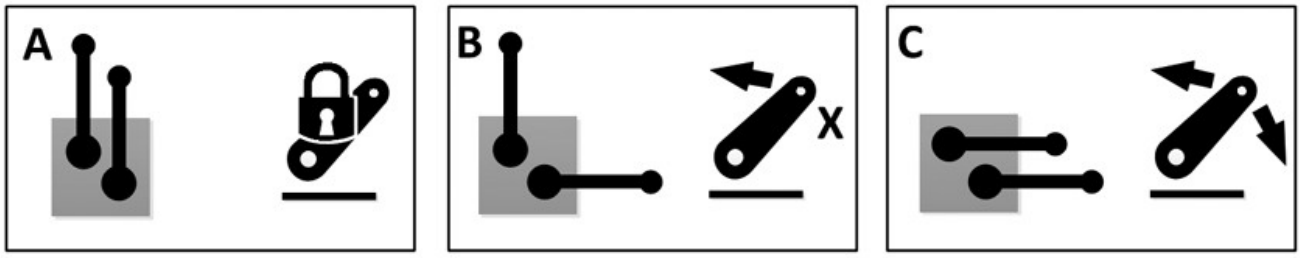
Upravljanje ročic

OPOZORILO: Če je SCV I opremljen z dodatnimi sklopkami v smeri nazaj (za delovanje priključkov zadaj), je treba blokirati izklopni ventil (A), preden uporabljate zadnje priključke s pomočjo SCV I.



LX315176—UN—21JUN18

Transportni položaj – blokiran pretok olja



LX364400—UN—06JUN19

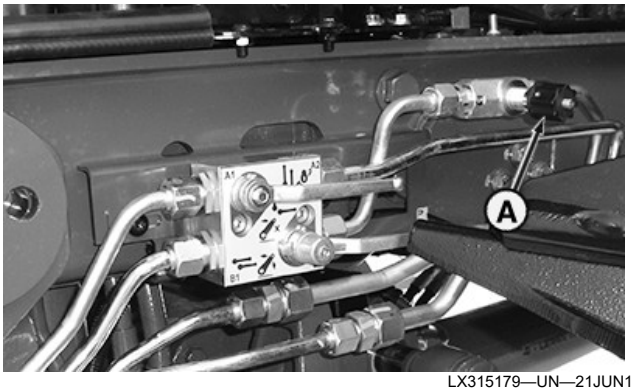
Položaji ročice

Položaji ročice/opis delovanja		
A	**B**	**C**
Transportni položaj Pretok olja blokiran/dviganje in spuščanje ni mogoče	Položaj ročice za enosmerni način – Dvigovanje s pritiskom olja/spuščanje brez pritiska olja	Položaj ročice za dvosmerni način – Dvigovanje in spuščanje s pritiskom olja

OPOMBA: Za preprečevanje škode na kosilnici, ko so nameščene verige, izberite naslednji način:

1. *Izberite enosmerni način: Dviganje s pritiskom olja/spuščanje brez pritiska olja.*
2. *Dvignite kosilnico s krmilno ročico za SCV I.*
3. *Krmilno ročico za SCV I premaknite v nevtralni položaj, da spustite kosilnico.*

Omejevalnik spusta



LX315179—UN—21JUN18

Omejevalnik spusta (A) omogoča regulirano spuščanje sprednjega priklopa.

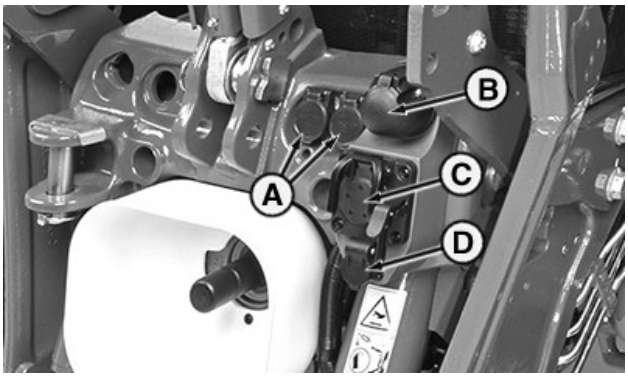
Omejevalnik spusta lahko neomejeno nastavljate z vrtenjem od odprtega do popolnoma zaprtega (največ 10 zasukov).

- Odprt omejevalnik spusta – obrnite proti smeri urinega kazalca, dokler se ne ustavi.
- Omejevalnik spusta popolnoma zaprt – obrnite v smeri urinega kazalca, dokler se ne ustavi.

Hitrost spuščanja je tovarniško nastavljena na pribl. 5–6 sekund (štirje obrati v nasprotni smeri urnega kazalca).

Spojniki in napajalne vtičnice za sprednje priključke

OPOZORILO: Hidravlični sistem ima maksimalni tlak 20000 kPa (200 barov) (2900 psi). Zaradi lastne varnosti in pravilne funkcije naprave uporabljajte samo originalne nadomestne dele John Deere.



LX364093—UN—07NOV18

A – Spojniki, dovod olja prek SCV II

OPOZORILO: Ko je priključena sprednja oprema, ne priključite nobene druge opreme na izbirni upravljalni ventil II.

Spojniki (A) omogočajo priklop in odklop hidravličnih cevi samo takrat, ko niso pod pritiskom.

Pri priključevanju cevi priključnega nastavka trdno potisnite v priključno sklopko.

Pri snemanju je treba cev z močnim sunkom izvleči.

B – Sedempolna vtičnica za prikolico

Vtičnica (B) se uporablja za priključitev luči, smernikov in električnih komponent, ki so nameščene na dodatni opremi. Kadar so luči traktorja in druge luči zakrite, vedno uporabljajte pomožne luči na vlečenem priključku.

OPOMBA: Ustrezne priključke lahko naročite prek običajnih kanalov za naročanje nadomestnih delov.

C – Vtičnica ISOBUS (ISB)

Priključek, ki ustreza ISO standardu 11783, lahko priključite na vtičnico (C).

D – 3-polna napajalna vtičnica (ECE)

Priključek 15/30 3-polne letve omogoča največji stalni direktni tok 25 A. Priključek 82 omogoča največji stalni direktni tok 5 A. Priključek 31 je ozemljitveni.
Za napajanje pina 82 zavrtite ključ v stikalu na ključ v desno. Priključek 15/30 se z elektriko napaja tudi takrat, ko je kontakt izključen.

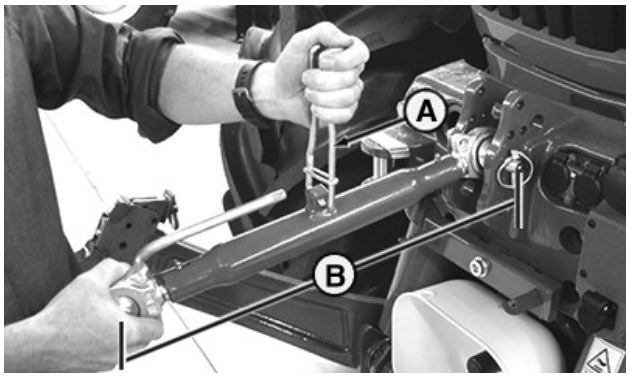
POMEMBNO: Med delovanjem električnih porabnikov z visoko porabo toka ne smete prekoračiti največje dovoljene napetosti napajalnega tokokroga (25 A).

OULXA64,6M,EU,0005629-82-14JUL25

Sprednji priklop – poteznica

POMEMBNO: Pred uporabo se prepričajte, da se dvignjen priključek ne more dotakniti traktorja. V tem primeri bodite pozorni na nastavitve za dolžino zgornjega vzvoda in maksimalno dvižno višino.

Dolžina zgornjega vzvoda se lahko nastavlja z nastavitvenim ročajem (A). Držite zgornji vzvod, kot je prikazano in nastavite zahtevano dolžino, tako da vrtite nastavitveno ročico.



LX315021—UN—23OCT17

A—Nastavitvena ročica
B—Dolžina

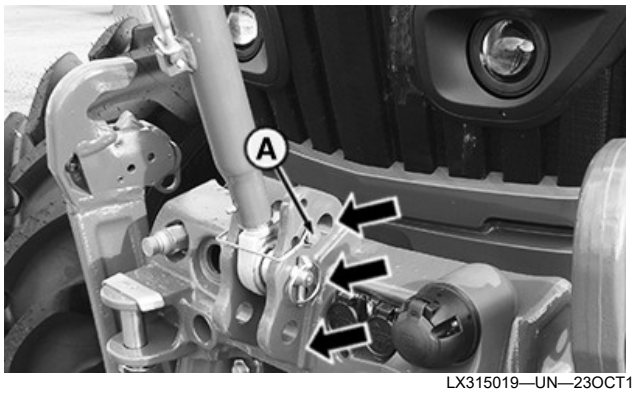
Dolžina poteznice	Minimalna dolžina	Maksimalna dolžina
CAT2	500 mm (19.7 in)	760 mm (29.9 in)
CAT3	530 mm (20.9 in)	730 mm (28.7 in)
Dolžina hidravlične poteznice		
CAT2	565 mm (22.2 in)	710 mm (28.0 in)
CAT3	565 mm (22.2 in)	710 mm (28.0 in)

NE presegajte določenih dimenzij. Utor nakazuje maksimalno dovoljeno nastavitev. Navojni drog ne sme biti odvit dalje od vpetja. Po nastavitvi nastavitvenega prijema ponovno zaprite srednji člen. Pritrdilni sornik vstavite skozi steber priključka in poteznico ter ga zavarujte.

OULXA64,ALL,000562A-82-15JUN23

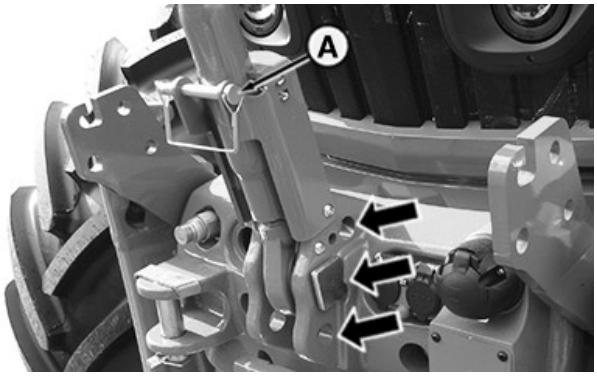
Sprednji priklop — položaji poteznice

Zgornji vzvod lahko namestite na traktor na enega od treh položajev.



LX315019—UN—23OCT17

Prikazan zgornji vzvod brez spojne kljuke



LX315020—UN—23OCT17

Prikazan zgornji vzvod s spojno kljuko

Najvišji položaj uporabljajte za delo, ki zahteva manjši kot nagiba priključka in večjo dvižno silo.

Najnižji položaj uporabljajte za delo, ki zahteva večji kot nagiba priključka in manjšo dvižno silo.

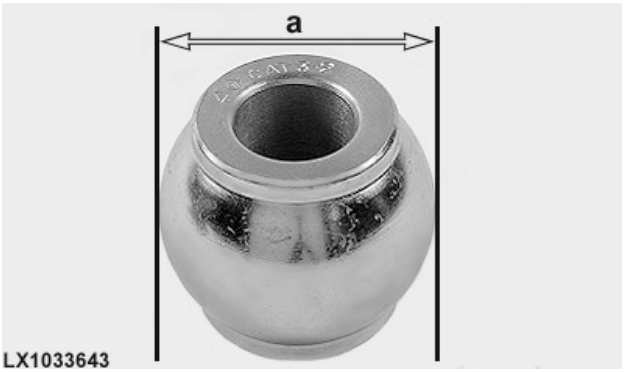
POMEMBNO: Ko zgornjega vzvoda ne uporabljate, gas postavite v prikazani položaj in ga zavarujte z varovalnim zatičem (A). Prepričajte se, da je varnostni element zatiča (A) pravilno nameščen.

OULXA64,ALL,000562B-82-15JUN23

Sprednji priklop — poteznica s kljuko

POMEMBNO: Uporabljati je treba ustrezno kroglo.

Srednji člen je namenjen za krogle 3. kategorije.

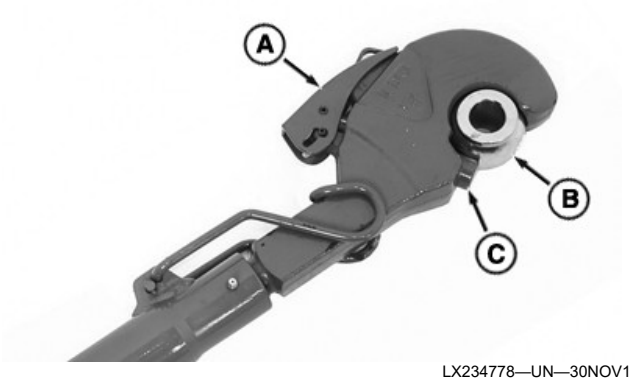


LX1033643—UN—17MAY04

Kategorija	Premer krogle (a)
III	60 mm (2,4 in)

Delovanje kljuke

Kljuko lahko upravljate ročno s kontrolnim elementom (A).



LX234778—UN—30NOV15

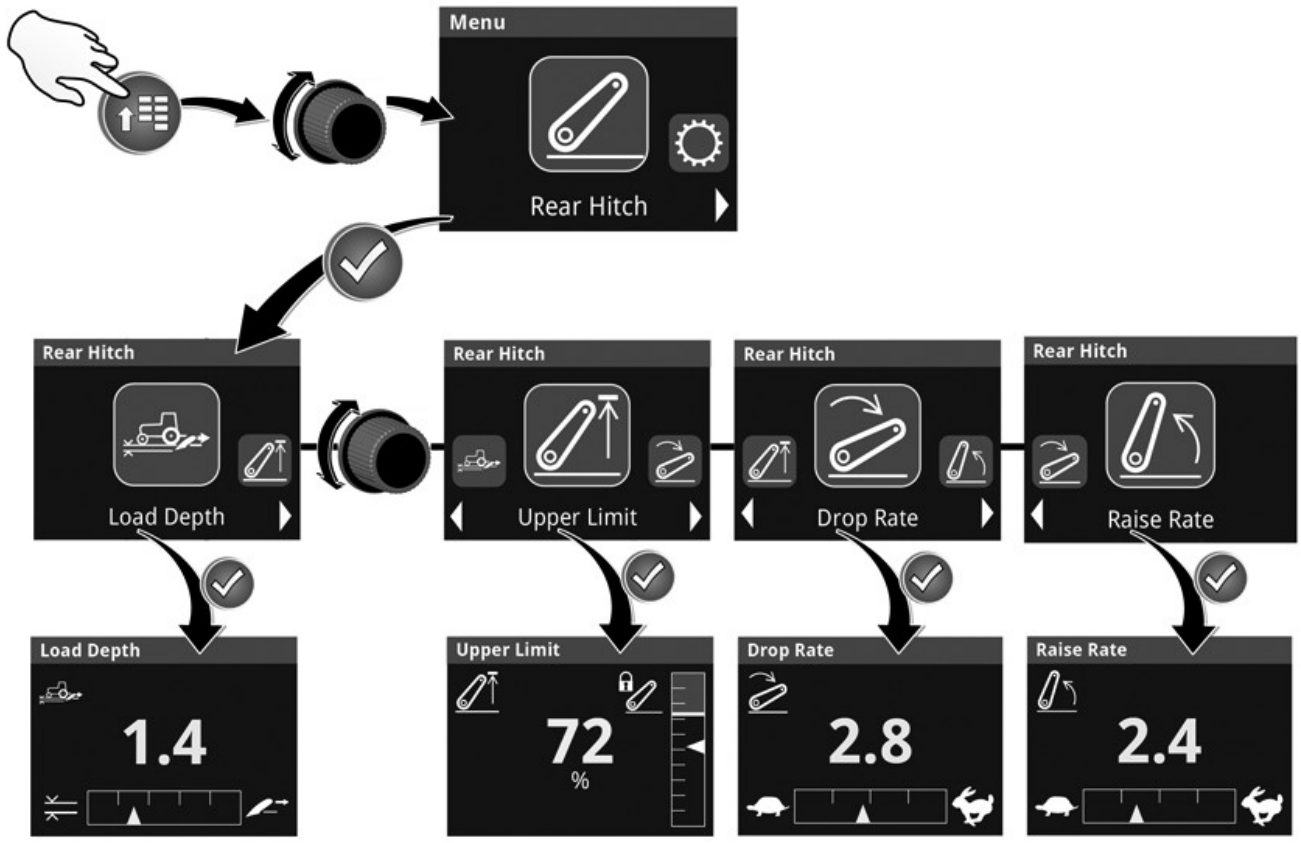
A—Upravljalni element
B—Krogličnі priklop
C—Zatič

POMEMBNO: Prepričajte se, da so spojni kavlji ustrezno pritrjeni:

- **Upravljalni element (A) mora biti vzporeden s spojnim kavljem.**
- **Krogla (B) ne sme imeti opazne zračnosti.**
- **Zatič (C) mora pokrivati kroglo.**

OULXA64,ALL,000562C-82-15JUN23

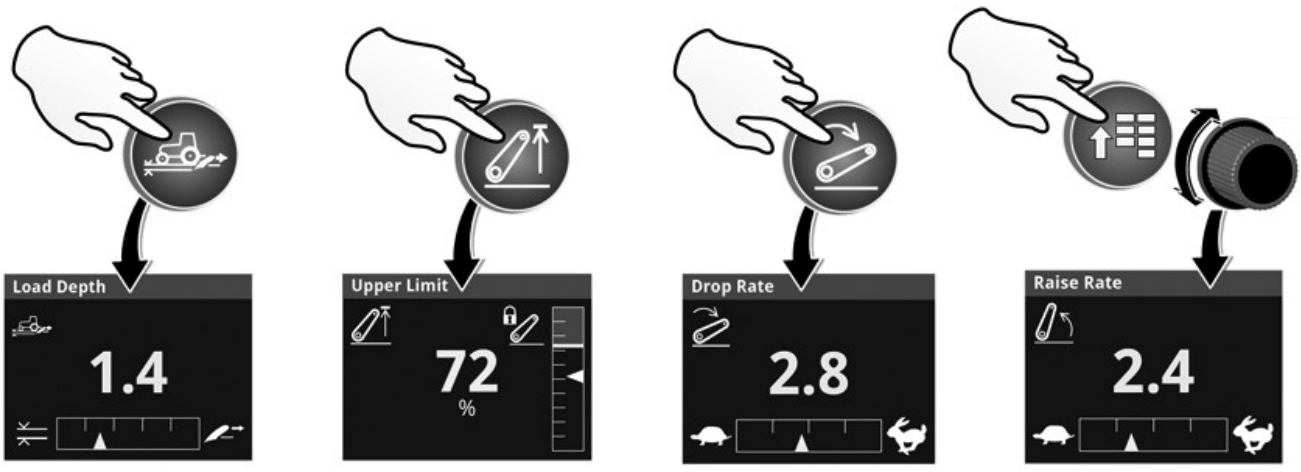
Zadnji priklop – meni



LX368267—UN—13FEB19

Zadnji priklop, meni

Bližnjične tipke za nastavitve zadnjega priklopa



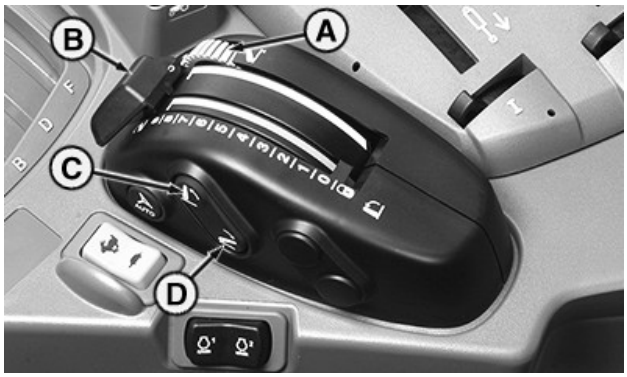
LX368268—UN—13FEB19

Bližnjične tipke za nastavitve zadnjega priklopa

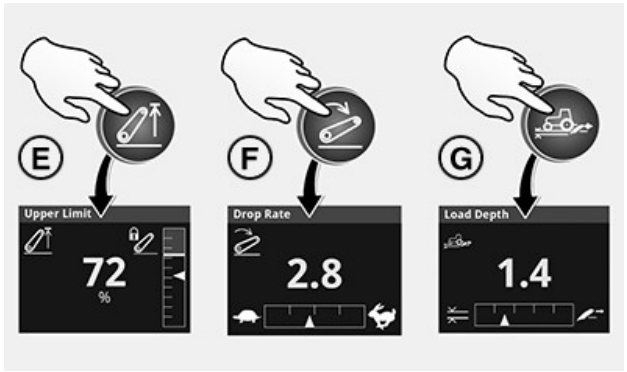
OULXA64,6M,00053AC-82-28AUG23

Zadnji priklop – upravljanje brez enote CommandARM™

POMEMBNO: Spremembe položaja priklopa se upoštevajo takoj.



LX364253—UN—14FEB19



LX364254—UN—14FEB19

Upravljalni elementi, ki se uporabljajo za upravljanje funkcij priklopa:

A	Upravljalni gumb, nastavljanje delovne globine
B	Upravljalni gumb, nastavljanje globine (dviganje/spuščanje)
C	Gumb, dvigovanje priključka
D	Gumb, spuščanje priključka
E	Gumb, nastavitev omejitve za dviganje
F	Gumb, nastavitev hitrosti spuščanja
G	Gumb, nastavitev upravljanja vleke/globine

Vklop priklopa

Zaženite motor in izvedite enega izmed naslednjih načinov delovanja:

- Upravljalni gumb (B) premaknite v položaj, ki ustreza položaju spodnjega vzvoda.
- Upravljalni gumb (B) prestavite v končno pozicijo.
- Pritisnite gumb (C) ali (D).

Nastavitev delovne globine

- Z upravljalnim gumbom (B) ali tipko (D) spustite priključek na želeno delovno globino.
- Uporabite upravljalni gumb (A) za popravljanje nastavljene delovne globine.

Obračanje na koncu polja

- Na koncu polja potegnite upravljalni gumb (B) nazaj za dvig ali pritisnite in sprostite tipko (C). Zadnji priklop se dvigne do nastavljene omejitve dviga (E).
- Po obračanju spustite zadnji priklop, tako da potisnete upravljalni gumb (B) naprej do končnega položaja ali da pritisnete in spustite tipko (D). Zadnji priklop se samodejno spusti do nastavljene delovne globine (A) pri nastavljeni hitrosti spuščanja (F).

  Da bi hitreje dosegli delovno globino v trdi zemlji na robu polja (hitro dviganje/spuščanje), pritisnite in držite stikalo (D). Dokler držite pritisnjen gumb (D), sistem ne upošteva nastavljene sile vleke (G). Ko sprostite gumb (D), se bo naprava prilagodila na prej nastavljene vrednosti.

  Hitro dviganje/spuščanje deluje le, če je vozilo v gibanju.

OPOZORILO: Nevarnost nesreče s hudimi poškodbami in premoženjsko škodo.

Če transportna zapora NI vklopljena, se lahko priključki nehote spustijo.

Odzivi na spremembe obremenitve lahko privedejo do nevarnih voznih situacij.

VEDNO aktivirajte transportno zaporo/blaženje, ko vozite z dvignjenim priključkom in priklopa ne uporabljate.

Vklop transportne zapore priklopa

LX364255—UN—14FEB19

Priklop – vklopljena transportna zapora

Prestavite gumb za uravnavanje globine prek ***0*** do transportnega položaja (simbol za zaklepanje) (A).

Zapahnite priklop med transportom ali delom, pri katerem ne uporabljate zadnjega priklopa.

OULXA64,6M,00053AD-82-28AUG23

Zadnji priklop – upravljanje z enoto CommandARM™

POMEMBNO: Spremembe položaja priklopa se upoštevajo takoj.

LX364422—UN—28AUG19

LX364254—UN—14FEB19

Upravljalni elementi, ki se uporabljajo za upravljanje funkcij priklopa:

A	Upravljalni gumb, nastavljanje delovne globine
B	Upravljalni gumb, nastavljanje globine (dviganje/spuščanje)
C	Gumb, dvigovanje priključka
D	Gumb, spuščanje priključka
E	Gumb, nastavitev omejitve za dviganje
F	Gumb, nastavitev hitrosti spuščanja
G	Gumb, nastavitev upravljanja vleke/globine

Vklop priklopa

Zaženite motor in izvedite enega izmed naslednjih načinov delovanja:

- Upravljalni gumb (B) premaknite v položaj, ki ustreza položaju spodnjega vzvoda.
- Upravljalni gumb (B) prestavite v končno pozicijo.
- Pritisnite gumb (C) ali (D).

Nastavitev delovne globine

- Z upravljalnim gumbom (B) ali tipko (D) spustite priključek na želeno delovno globino.
- Uporabite upravljalni gumb (A) za popravljanje nastavljene delovne globine.

Obračanje na koncu polja

- Na koncu polja potegnite upravljalni gumb (B) nazaj za dvig ali pritisnite in sprostite tipko (C). Zadnji priklop se dvigne do nastavljene omejitve dviga (E).
- Po obračanju spustite zadnji priklop, tako da potisnete upravljalni gumb (B) naprej do končnega položaja ali da pritisnete in spustite tipko (D). Zadnji priklop se samodejno spusti do nastavljene delovne globine (A).

  Da bi hitreje dosegli delovno globino v trdi zemlji na robu polja (hitro dviganje/spuščanje), pritisnite in držite stikalo (D). Dokler držite pritisnjen gumb (D), sistem ne upošteva nastavljene sile vleke (G). Ko sprostite gumb (D), se bo naprava prilagodila na prej nastavljene vrednosti.

  Hitro dviganje/spuščanje deluje le, če je vozilo v gibanju.

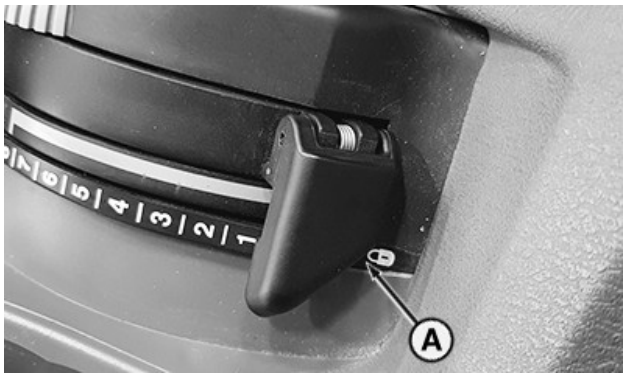
OPOZORILO: Nevarnost nesreče s hudimi poškodbami in premoženjsko škodo.

Če transportna zapora NI vklopljena, se lahko priključki nehote spustijo.

Odzivi na spremembe obremenitve lahko privedejo do nevarnih voznih situacij.

VEDNO aktivirajte transportno zaporo/blaženje, ko vozite z dvignjenim priključkom in priklopa ne uporabljate.

Vklop transportne zapore priklopa



LX364257—UN—14FEB19

Prestavite gumb za uravnavanje globine prek ***0*** do transportnega položaja (simbol za zaklepanje) (A).

Zapahnite priklop med transportom ali delom, pri katerem ne uporabljate zadnjega priklopa.

OULXA64,6M,00053AE-82-28AUG23

Zadnji priklop – nastavitev mejne vrednosti za globino

Pritisnite gumb za mejno vrednost globine (A) navzdol in nastavite želeno delovno globino.

LX364272—UN—14FEB19

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

Po dvigovanju naprave lahko priklop spustite samo z upravljalnim gumbom (B) na nastavljeno delovno globino (zaznali boste rahel upor).

OULXA64,6M,00053AF-82-28AUG23

Zadnji priklop – vožnja pod obremenitvijo s priklopljenim priključkom

POMEMBNO: Zaradi teže opreme se lahko zgodi, da se oprema kljub transporti zapori in izravnavi nihanja priklopa malce premika gor in gol.

Priključek vedno dvignite dovolj visoko, da preprečite stik opreme z cesto.

Transport s priključkom brez lastne šasije:

LX364273—UN—14FEB19

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

POMEMBNO: Pred vožnjo s traktorjem vedno aktivirajte zaporo/blaženje priklopa!

Dvignite priključek do konca navzgor. To storite tako, da regulator globine potisnete prek ***0*** do transportnega položaja (simbol za zaklepanje) (A). Priklop je zaklenjen.

Transport s priključkom z lastno šasijo

LX364273—UN—14FEB19

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

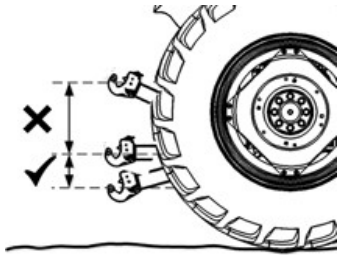
Premaknite upravljalni drsnik (A) popolnoma naprej, dokler ne doseže omejevalnika (položaj nihanja).

OPOMBA: OPOMBA: Z oddaljenim nadzorom lahko spremenite višino zadnjega priklopa, ko je vklopljena transportna zapora.

Če je bila transportna zapora vklopljena, preden ste izklopili traktor, bo ostala vklopljena tudi ob ponovnem zagonu traktorja.

Prepričajte se, da upoštevate naslednje:

- Ne presezite največje obremenitve prikolice (glejte tabelo).
- Pritrdite spojne kavlje pred nenamernim odpiranjem (glejte opis v tem poglavju).
- Uporabite priklop prikolice z zaščito pred obrnitvijo in upoštevajte navodila proizvajalca.
- Dvignite vlečne člene samo tako visoko, da so vodoravno poravnani.



LX341502—UN—11JUN18

Dovoljena vlečna obremenitev med transportom priključka s svojo šasijo
Zadnji priklop kategorije II Največja vlečna obremenitev 10000 kg (22046 lb.)*
Zadnji priklop kategorije III Največja vlečna obremenitev 12000 kg (26455 lb.)*

* Upoštevajte maksimalno dovoljeno vlečni tovor v poglavju 500A. Če so tam navedene nižje vrednosti, so te specifikacije zavezujoče.

OULXA64,6M,00053B0-82-19FEB24

Zadnji priklop – blaženje priklopa

POMEMBNO: Zaradi teže opreme se lahko zgodi, da se oprema kljub transporti zapori in izravnavi nihanja priklopa malce premika gor in gol.

Priključek vedno dvignite dovolj visoko, da preprečite stik opreme z cesto.

Traktor je opremljen s sistemom za blaženje nihanja priklopa, ki pri transportni vožnji z dvignjenim priključkom preprečuje zibanje.

LX364271—UN—14FEB19

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

Vklop blaženja

1. Ko je motor vključen, najprej prestavite upravljalno ročico v položaj ***0*** (A).
2. Nato prestavite ročico za uravnavanje globine do konca (prek ***0***) (A) v transportni položaj (B) (ikona s ključavnico).

Izklop blaženja

Prestavite ročico za uravnavanje globine iz transportnega položaja (B) prek ***0*** v smeri spuščanja (1–9).

OPOMBA: Če uporabite daljinsko upravljanje ali izklopite motor, se bo blaženje priklopa izklopilo.

Za ponovni vklop blaženja prestavite regulator globine iz transportnega položaja, ko je motor vklopljen, in ga prestavite nazaj v transportni položaj.

OULXA64,6M,00053B1-82-28AUG23

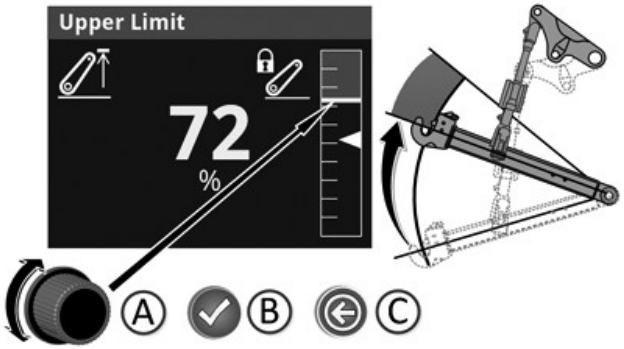
Zadnji priklop – nastavitev zgornje meje dviga

POMEMBNO: Spremembe se upoštevajo takoj.

1. Pojdite na nastavitev zgornje meje dviga.

LX368358—UN—13FEB19

2. Nastavite zgornjo mejo dviga z (A) na 30 %.



LX368273—UN—13FEB19

3. Do konca dvignite priklop.
4. **Previdno** nastavite zgornjo mejo dviga z (A), dokler ne dosežete želene višine dviga za napravo.
5. Potrdite vnos z (B).
6. Zapustite stran s (C).

OULXA64,6M,00053B2-82-28AUG23

Zadnji priklop – nastavitev hitrosti spuščanja

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi prehitrega spuščanja priključkov.

Če priključke spuščate prehitro, lahko pride do poškodb zaradi abrazij in zmečkanin.

• Pred spuščanje se prepričajte, da v bližini priključka ali pod njim ni nobenih oseb. Po potrebi opozorite vse osebe, naj se umaknejo.

• Nastavite hitrost spuščanja tako, da popolno spuščanje traja najmanj 2 sekundi.

POMEMBNO: Spremembe hitrosti spuščanja se upoštevajo takoj.

1. Pojdite na nastavitev hitrosti spuščanja.

LX368359—UN—13FEB19

2. Nastavite hitrost spuščanja z (A).

LX368274—UN—13FEB19

Hitrost spuščanja je odvisna od:

- Nastavitev regulatorja (A).
- Teža priklopljenega priključka.

Težji kot je priključek, hitreje se bo spuščal in lažji kot je, počasneje se bo spuščal.

3. Potrdite vnos z (B).
4. Zapustite stran s (C).

OULXA64,6M,00053B3-82-28AUG23

Zadnji priklop – nastavitev hitrosti dvigovanja priključka

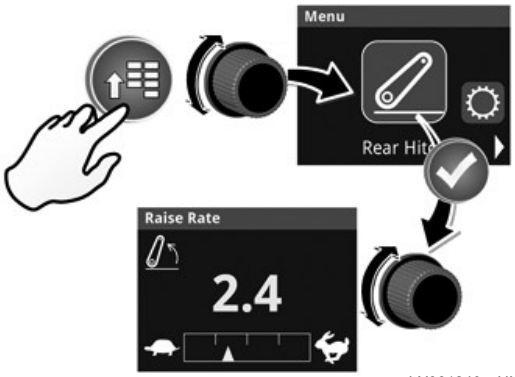
OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi prehitrega dviganja priključkov.

Če priključke dvigujete prehitro, lahko pride do poškodb zaradi abrazij in zmečkanin.

• Pred dviganjem se prepričajte, da v bližini priključka ali pod njim ni nobenih oseb. Po potrebi opozorite vse osebe, naj se umaknejo.

• Nastavite hitrost dviganja tako, da celotno dviganje traja najmanj 5 sekund.

POMEMBNO: Spremembe hitrosti dviganja se izvedejo takoj.



LX361249—UN—13FEB19

Do nastavitev za hitrost dviganja lahko dostopate ter jo nastavite in shranite, kot je prikazano.

OULXA64,6M,00053B4-82-28AUG23

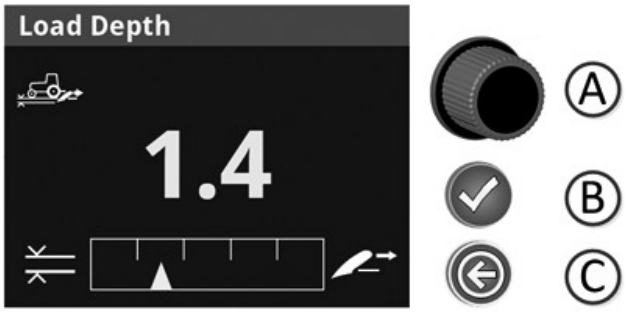
Zadnji priklop – nastavitev nadzora vleke/globine

OPOZORILO: Pred namestitvijo naprave na tritočkovni priklop morate regulacijo globine nastaviti na "0,0". To preprečuje nenamerno dviganje ali spuščanje priklopa.

1. Pojdite na nastavitev nadzora vleke/globine.

LX368357—UN—13FEB19

2. Nastavite regulacijo vleke/globine z (A).

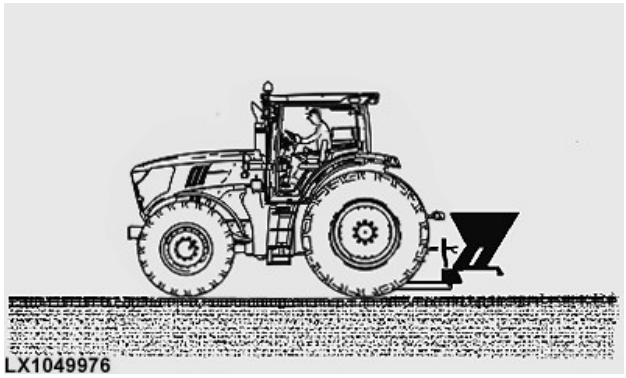


LX368272—UN—13FEB19

- 0 = regulacija globine
- Nad 0, toda manj kot 5 = mešana regulacija
- 5 = največje uravnavanje vleke

3. Potrdite vnos z (B).
4. Zapustite stran s (C).

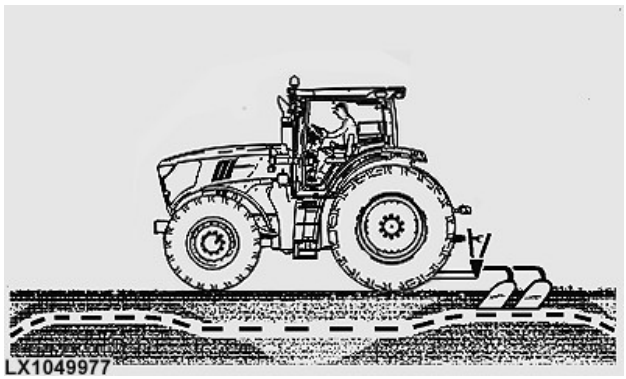
0 – regulacija globine



LX1049976—UN—17MAY11

S to vlečno/globinsko regulacijo položaja se bo naprava obdržala v izbrani višini.

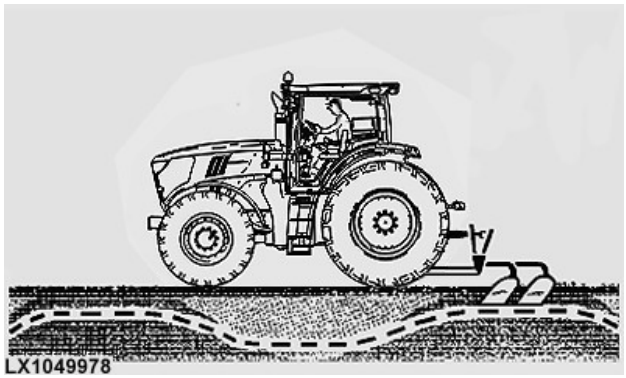
Nad 0, toda manj kot 5 – mešana regulacija



LX1049977—UN—18MAY11

Vmesni položaji vlečne/globinske regulacije omogočajo, da se regulacija globine in položaja brezstopenjsko prilagaja lastnostim tal.

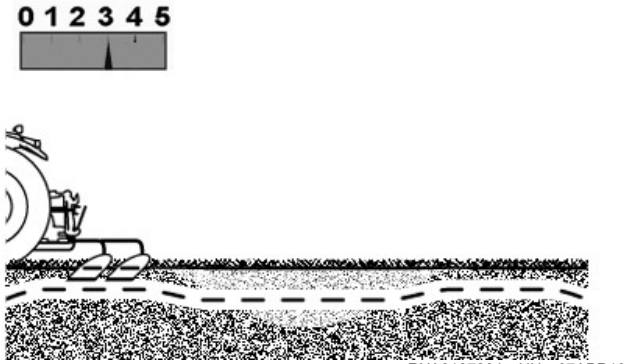
5 – največje uravnavanje vleke



LX1049978—UN—17MAY11

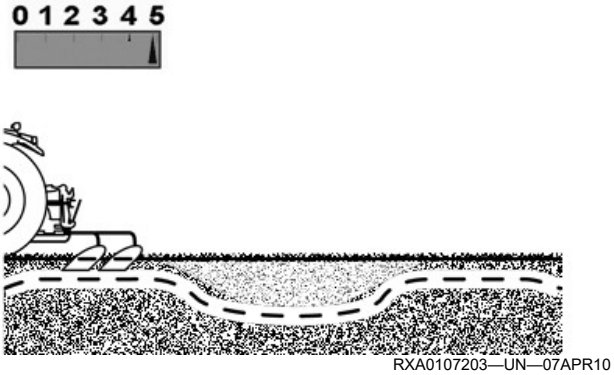
Z regulacijo obremenitve/globine v tem položaju se priključek pri naraščanju upora dviguje (zgoščevanje tal) in pri zmanjšanemu uporu spušča.

OULXA64,6M,00053B5-82-28AUG23



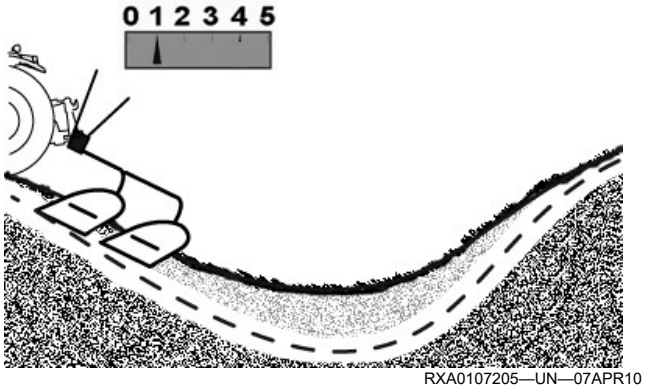
RXA0107204—UN—07APR10

Srednji odziv bolje nadzoruje globino pri različnih terenih



RXA0107203—UN—07APR10

Visok odziv povzroči večjo razliko pri globini pri različnih terenih



RXA0107205—UN—07APR10

Nižji odziv povzroča večjo razliko pri globini pri neravnem terenu

Zadnji priklop – uporaba nadzora vleke

LX314969—UN—11JUL17

Višji odziv bolje nadzoruje globino pri neravnem terenu

Z uravnavanjem vleke ohranite delovno globino opreme za oranje brez funkcije nihanja pri neravnem terenu.

Uravnavanje vleke preprečuje, da bi višina in nagib traktorja ter pogrezanje zadnjih koles povzročili, da bi priključek prodiral pregloboko v zemljo.

Pri različni gostoti zemlje/upornosti nastavitve višjega odziva povzročijo večja nihanja, ko je globina uravnavana. Najboljša nastavitev je odvisna od tipa priključka in razmer na polju.

• Višje vrednosti omogočajo večji/hitrejši odziv vleke.

• Nižje vrednosti omogočajo manjši/počasnejši odziv vleke.

Priporočene vrednosti nastavitev za uravnavanje vleke/globine glede na tip priključka:

Integriran rahljalnik	4–5
Integriran lamežni plug	3–5
Delno integriran lamežni plug	2–4
Integriran dletasti plug	2–4
Integriran kultivator/razrivač	1–3

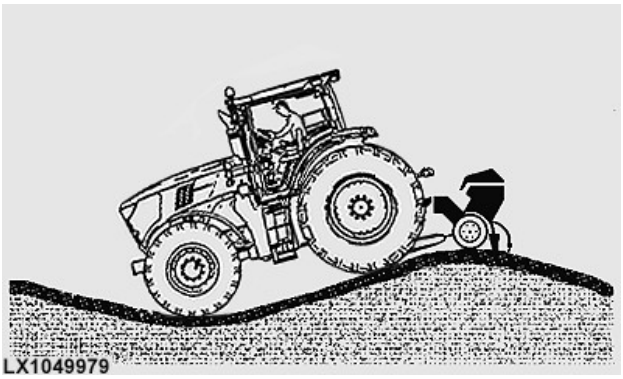
Nastavitev uravnavanja vleke/globine vplivajo le na odziv vleke. Za uravnavanje/spreminjanje delovne globine uporabite ročico za uravnavanje globine na priklopu.

OPOMBA: Nastavitev za počasen odziv vleke lahko upočasni čas spuščanja nekaterih priključkov. Za hitrejše prodiranje priključka v zemljo držite ročico za uravnavanje globine v sprednjem zaskočnem položaju. Priklop se spusti z izbrano hitrostjo spuščanja.

LX25458,6M,0000A0F-82-28AUG23

Zadnji priklop – položaj nihanja

V položaju nihanja (za priključke s podpornimi kolesi), se priključek prosto premika v smeri navzgor in navzdol, tj. sledi obliki tal neodvisno od traktorja.



LX1049979—UN—18MAY11

Za vklop položaja nihanja so potrebne naslednje nastavitve:

1. Pojdite na nastavitev nadzora vleke/globine.

LX368357—UN—13FEB19

2. Nastavite regulacijo vleke/globine na 0,0 z (A).

LX364320—UN—05MAR19

3. Potrdite vnos z (B).
4. Zapustite stran s (C).
5. Prestavite regulator globine (A) naprej, dokler ne doseže končnega položaja.

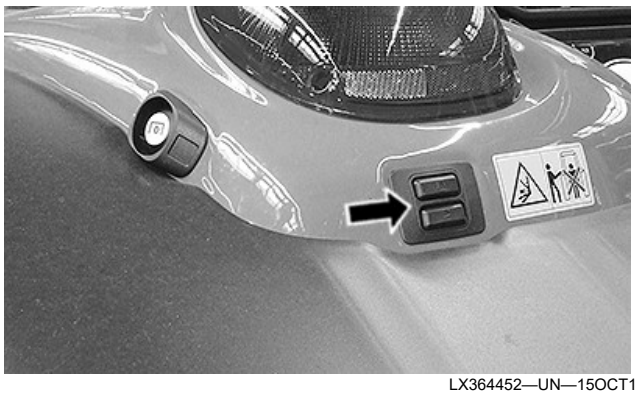
LX364273—UN—14FEB19

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

OULXA64,00053B7-82-28AUG23

Zadnji priklop – daljinsko upravljanje

Priklop lahko upravljate tudi zunaj kabine s stikali na daljinskem upravljalniku. Iz varnostnih razlogov se priklop počasneje dviguje in spušča. Poleg tega se ne upoštevajo nastavitve za dvižno višino ali delovno globino.



LX364452—UN—15OCT19

Stikalo za daljinsko upravljanje, različica 1

LX364258—UN—12FEB19

Stikalo za daljinsko upravljanje, različica 2

▲ Pritisnite zgornji gumb – naprava se dvigne

▼ Pritisnite spodnji gumb - naprava se spusti

OPOMBA: Ko je vključeno daljinsko upravljanje, se priklop ne more nenamerno premakniti. Priklop lahko znova vklopite z enim od naslednjih postopkov:

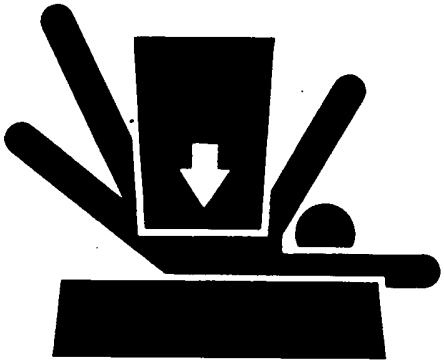
LX364259—UN—12FEB19

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

- *Upravljalni gumb (A) premaknite v položaj, ki ustreza položaju spodnjega vzvoda.*
- *Upravljalni gumb (A) prestavite v končni položaj.*
- *Pritisnite stikalo (B) ali (C).*

OULXA64,6M,00053B8-82-28AUG23

Zadnji priklop – neposredni vklop



TS229—UN—23AUG88

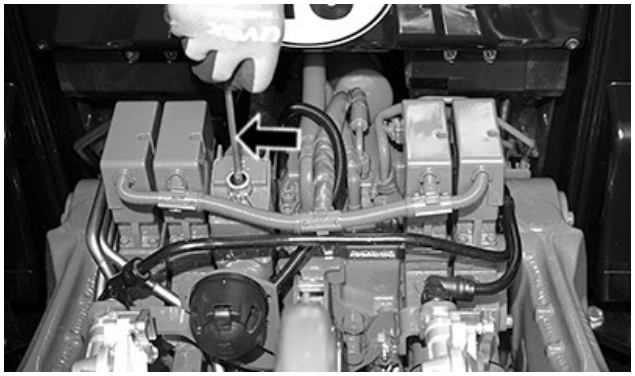
OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi neposrednega upravljanja zadnjega priklopa in priključkov!

Če priključke spuščate ali dvigujete prehitro, lahko pride do poškodb zaradi abrazij in zmečkanin.

Pred spuščanjem ali dviganjem se prepričajte, da v bližini zadnjega priklopa ali priključka ni nobenih oseb. Po potrebi opozorite vse osebe, naj se umaknejo.

Zadnji priklop lahko neposredno vklopite samo z voznikovega sedeža.

V primeru električne napake električnega upravljalnega sistema zadnjega priklopa, lahko zadnji priklop vklopite na naslednji način:



LX364261—UN—12FEB19

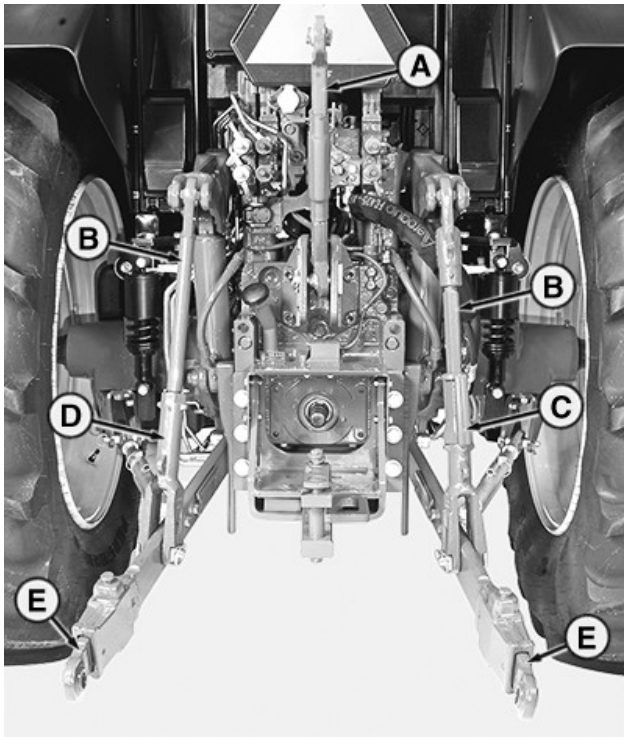
1. Pustite motor vključen.
2. Odstranite zaščitni pokrov.
3. **Iz voznikovega sedeža** uporabite izvijač s ploščato

konico ali ustrezno orodje in obračajte vijak, dokler zadnji priklop ni spuščen ali dvignjen v želen položaj.

OPOMBA: Priklop je mogoče spustiti z neposrednim aktiviranjem, tudi če motor ne deluje.

OULXA64,SP,00053B9-82-16JUL25

Tritočkovni priklop



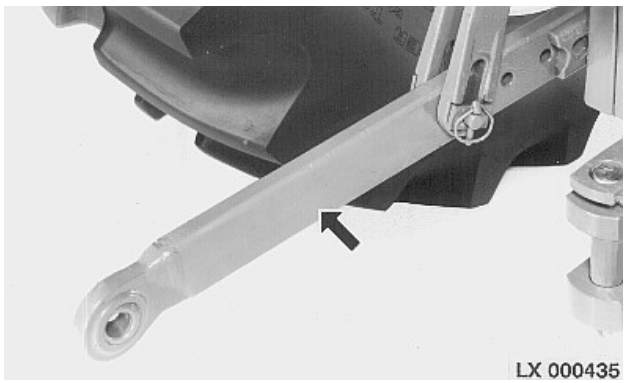
LX364319—UN—11MAR19

A—Srednji člen
B—Dvižni členi
C—Ročica za nastavitev dvižnih drogov
D—Spodnji vzvodi

Traktorji so lahko opremljeni s spodnjim vzvodom iz ploščatega jekla, teleskopskim vlečnim vzvodom ali z vlečnimi členi s hitrim spojem (kljukasti kavelj).

OULXA64,SP1,00058AD-82-27NOV20

Spodnji vzvodi iz ploščatega jekla

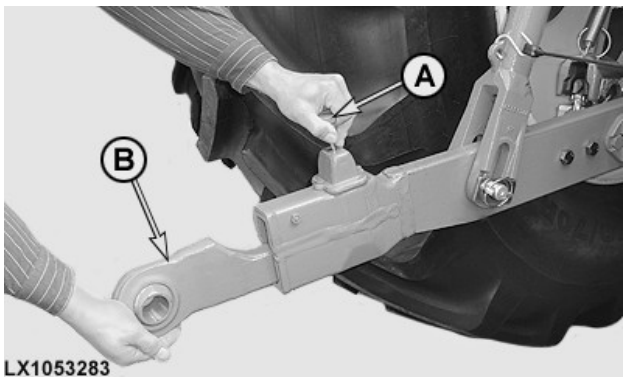


LX000435—UN—03JAN95

Te spodnji vzvodi se lahko uporabljajo za priključke kategorije II.

LX25458,0000A14-82-05JUN20

Teleskopski vlečni vzvodi



LX1053283—UN—19SEP11

Ta spodnji vzvod je predviden za vgrajene naprave kategorije II ali kategorije IIIN.

Za lažje priklapljanje naprave izvleči spodnji vzvod v smeri nazaj.

1. Odstranite sornik (A).
2. Spodnji teleskopski vzvod (B) potegnite v smeri nazaj.

Po priklapljanju in zavarovanju naprave na spodnji vzvod, zapeljite traktor nazaj tako daleč, da zaporni sorniki ponovno vskočijo. Prepričajte se, da je spodnji vzvod zapahnjen, izvedite kratko preizkusno vožnjo naprej in nazaj.

LX25458,0000A15-82-05JUN20

Vlečni členi s hitrim spojem (kljukast kavelj)

POMEMBNO: Uporabljajte samo pravilne krogle!

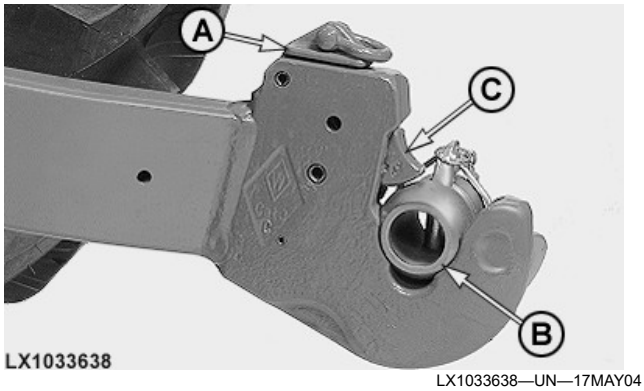
Ti vlečni členi so namenjeni za krogle kategorije III.

LX1033644—UN—17MAY04

Kategorija	Premer krogle (a)
III	64 mm (2,5 in)

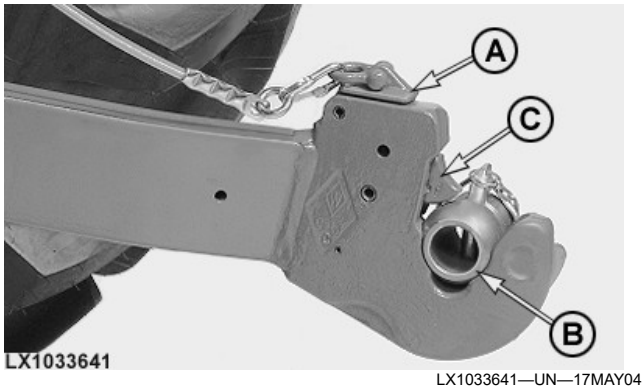
Upravljanje spojnega kavlja

Spojne kavlje je mogoče upravljati z roko ali s kablom prek upravljalnega elementa (A).



LX1033638—UN—17MAY04

Spojni kavelj, ročno upravljanje



LX1033641—UN—17MAY04

Spojni kavelj, upravljanje s kablom

A—Upravljalni element
B—Krogla
C—Zatič

POMEMBNO: Prepričajte se, da so spojni kavlji ustrezno pritrjeni:

- **Upravljalni element (A) mora biti vzporeden s spojnim kavljem.**
- **Krogla (B) ne sme imeti opazne zračnosti.**
- **Zatič (C) mora pokrivati kroglo.**

Za spojni kavelj, ki ga upravljate s kablom:

Po priklopu preverite napeljavo kabla, da ne bo prišlo do nenamernega odpiranja zaradi preveč ohlapno nameščenega kabla ali visokega rastlinja in vej.

Zapah za kavlje spodnjega vzvoda

OPOZORILO: Obstaja nevarnost poškodb zaradi nenamernega odpiranja spojnih kavljev vlečnega člena.

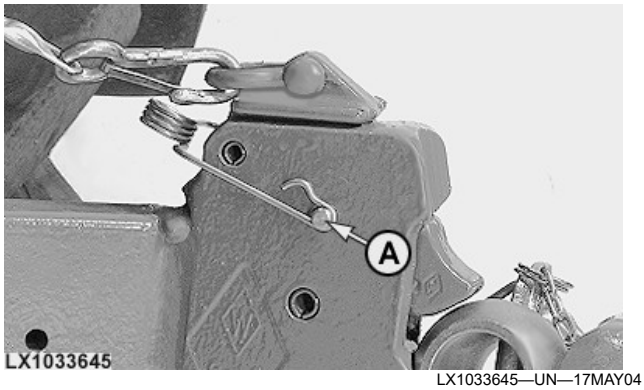
Nenamerno odpiranje kavljev spodnjega priklopa lahko povzroči zmečkanje.

Zavarujte spojni kavelj vlečnega člena pred nenamernim odpiranjem, kot je prikazano na sliki.

Izogibajte se naslednjim situacijam:

- **priklapljate naprave z neenakomerno obremenitvijo (npr. stranske kosilnice)**
- **Vožnja skozi visoko rastlinje**
- **Delo v gozdu**
- **Vleka priključkov z lastnim podvozjem**

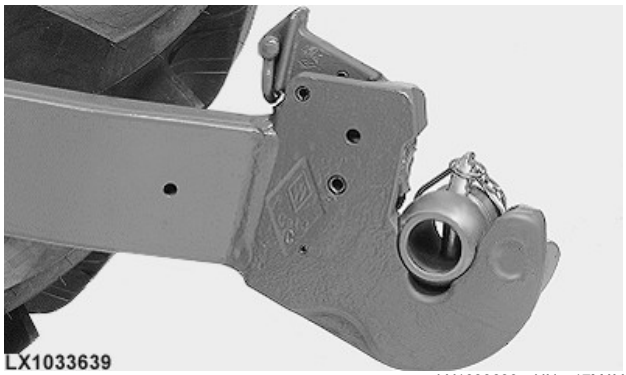
Uporabite komplet delov zaklopa John Deere AL165485 na obeh lovilnih kavljih.



LX1033645—UN—17MAY04

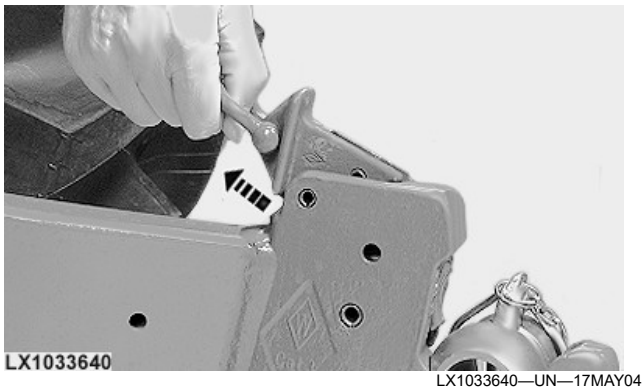
A—Komplet delov za zapah

Spojne kavlje lahko blokirate v odprtem položaju.

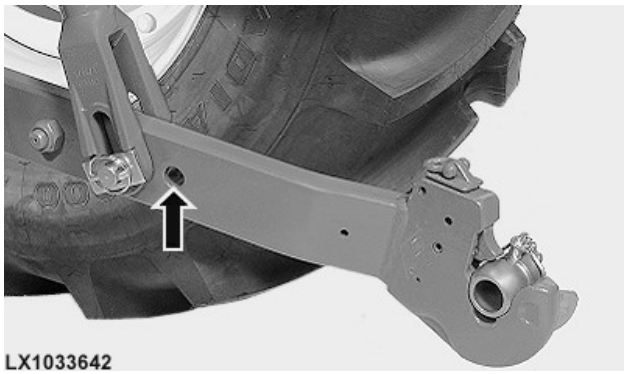


LX1033639—UN—17MAY04

Da bi spojne kavlje ponovno zaprli, najprej potegnite kontrolni del pod navpičnim kotom.



LX1033640—UN—17MAY04



LX1033642—UN—17MAY04

OPOMBA: Za težke in kratke naprave lahko dvižne člene namestite v zadnjo luknjo vlečnih členov. To skrajša dvižno višino, a hkrati poveča dvižno silo.

LX25458,MY20,0000A16-82-17SEP20

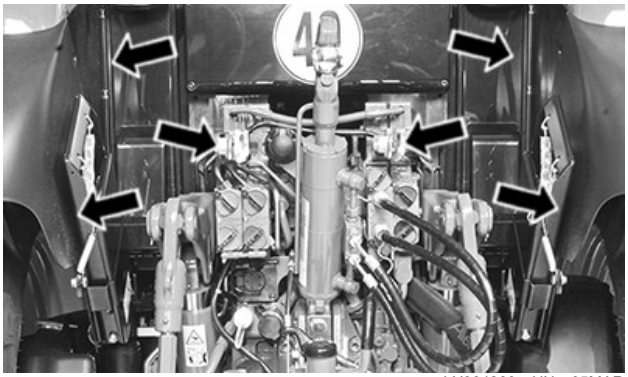
Vgradnja tritočkovne in priključene naprave

OPOZORILO: Nevarnost zmečkanin, ki lahko imajo usodne posledice!

Ljudje v bližini se lahko ukleščijo med traktor in priključek.

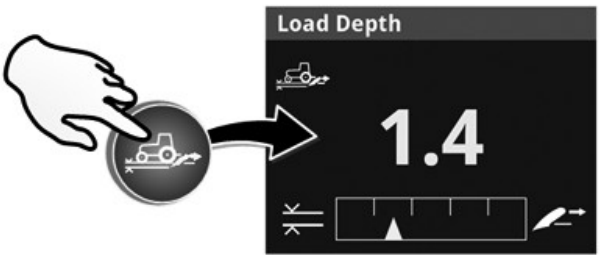
Ne zadržujte se v nevarnem območju med traktorjem in priključkom. Nikoli se ne zadržujte pod prosto visečim bremenom. Oddaljeno upravljanje zadnjega priklopa izvajajte iz varnega položaja. Ko priklapljate ali odklapljate priključke, vedno vklopite parkirno zaporo in opravljajte delo previdno.

Bodite previdni, da pri nameščanju opreme za tritočkovni priklop ali za vleko ne poškodujete izpostavljenih delov kabine ali komponent traktorja (glej puščice).



LX364263—UN—05MAR19

Pri priklapljanju naprave se prepričajte, da je regulacija vleke/globine nastavljena na ***0,0***.



LX361247—UN—13FEB19

POMEMBNO: Preprečite škodo zaradi nezadostne zračnosti.

Ko je priklop dvignjen, lahko naprava pride v stik s komponentami kabine traktorja.

Opravite testni priklop in preverite zračnost.

Preverite zračnost in končne položaje:

- Previdno dvigajte priključek skozi celotni razpon gibanja. Če vidite, da bi se lahko priključek dotaknil traktorja, postopek takoj prekinite. Po potrebi nastavite srednji člen.
- Preverite, če pride pri obračanju do stika med traktorjem in priključkom. Po potrebi nastavite končne položaje vlečnih členov.
- Za povečanje zračnosti med dvižnimi členi in pnevmatikami namestite dvižne člene v sprednjo odprtino vlečnih členov.
- Upoštevajte navodila v poglavju Hidravlični srednji člen (če je del opreme).
- Končne položaje vlečnih členov nastavite tako, da vzdolžno premikanje po dvigu priključka ni več mogoče.
- Tudi če ni nameščenega priključka, je treba nastaviti končne položaje, da preprečite stik vlečnih členov s pnevmatikami.

Ko je priključen vlečni drog, ga prestavite v enega od naslednjih položajev in ga zapahnite:

- Spredaj, kratki položaj
- Zasukan na levo
- Zasukan na desno

OULXA64,SP1,00058AE-82-04DEC20

Izravnava delovne opreme

S pomočjo desnega dvižnega droga, ki ima vijak za nastavitev dolžine, namestite priključek v vodoravni položaj – gledano prečno na smer vožnje. S prestavitvijo zgornjega vzvoda se naravna položaj delovne naprave v smeri vožnje.

LX25458,MY20,0000A18-82-16SEP20

Srednji člen

POMEMBNO: Preprečite škodo zaradi premajhne zračnosti med nameščenimi in vlečenimi napravami.

Ko je priklop dvignjen, lahko naprava pride v stik s komponentami kabine traktorja.

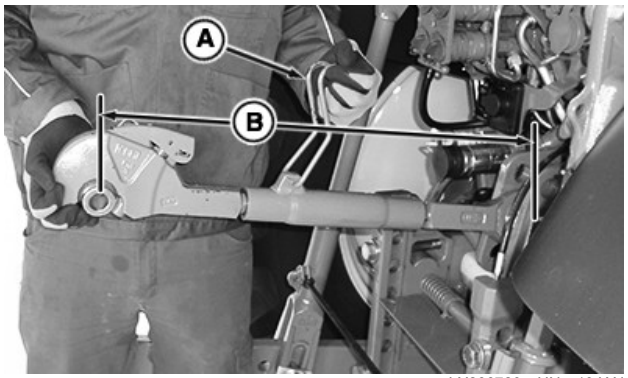
Opravite testni priklop in preverite zračnost priklopljenih ali vlečenih naprav v vsakem položaju.

Preverite naslednje nastavitve:

• dolžina srednjega člena

• maksimalna dvižna višina

1. Nastavite dolžino zgornjega vzvoda na ustrezno dolžino (B) tako, da zavrtite nastavitveno ročico (A).



LX266729—UN—19JAN16

A—Nastavitvena ročica
B—Dolžina

Dolžine srednjega člena	CAT II	CAT III
Najmanjša dolžina	640 mm (25.2 in)	660 mm (26.0 in)
Največja dolžina	820 mm (32.3 in)	845 mm (33.3 in)

POMEMBNO: Preprečite škodo zaradi nepravilno nastavljene dolžine.

Pri nastavitvah dolžine srednjega člena lahko pride do napačnih nastavitev in nepravilnega obratovanja.

• Ne odstopajte od predpisanih dimenzij za navzgor/navzdol.

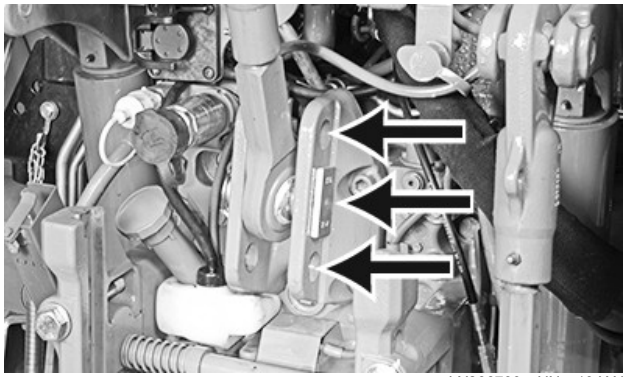
• Utori v navojih predstavljajo maksimalno dovoljeno nastavitev.

• Navojev ne smete odviti iz sprejemnika.

2. Po nastavitvi nastavitvenega prijema ponovno zaprite srednji člen.
3. Pritrdilni sornik vstavite skozi steber priključka in srednji člen ter ga zavarujte.

OULXA64,SP,4CYL,00057E1-82-17NOV20

Položaji zgornjega vzvoda



LX266730—UN—19JAN16

Srednji člen se lahko namesti na traktor v treh različnih položajih.

Spodnja pozicija zagotavlja maksimalni nagibni kot, toda manj dvižne sile, in se uporablja za delo s plugom.

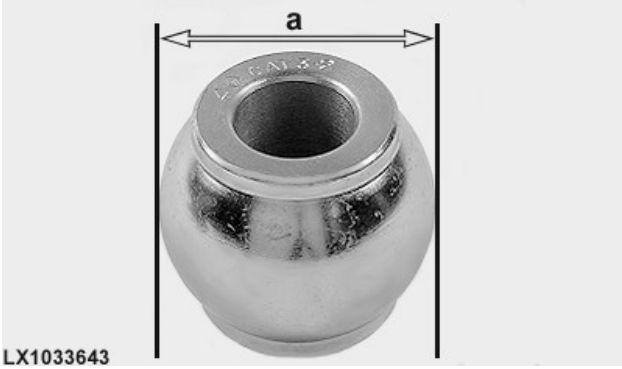
Najvišji položaj zagotavlja večjo dvižno silo in minimalni nagibni kot in se lahko uporablja za delo z napravami, npr. za direktno sajenje.

OULXA64,SO,4CYL,00057E2-82-17NOV20

Srednji člen v obliki kavlja

POMEMBNO: Uporabljajte samo pravilne krogle!

Srednji člen je namenjen za krogle 3. kategorije.

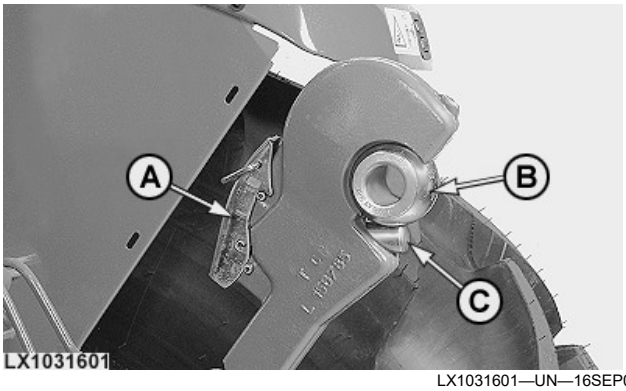


LX1033643—UN—17MAY04

Kategorija	Premer krogle (a)
III	60 mm (2,4 in)

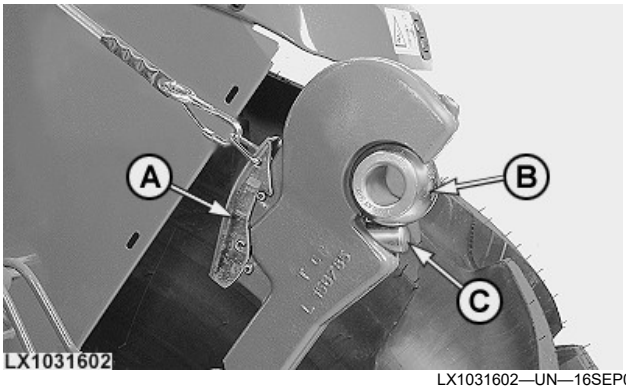
Delovanje kljuke

Spojne kavlje je mogoče upravljati z roko ali s kablom prek upravljalnega elementa (A).



LX1031601—UN—16SEP04

Spojni kavelj, ročno upravljanje



LX1031602—UN—16SEP04

Spojni kavelj, upravljanje s kablom

A—Upravljalni element
B—Krogla
C—Zatič

POMEMBNO: Prepričajte se, da so spojni kavelj ustrezno pritrjen:

- **Upravljalni element (A) mora biti vzporeden s spojnim kavljem.**
- **Krogla (B) ne sme imeti opazne zračnosti.**
- **Zatič (C) mora pokrivati kroglo.**

Za spojni kavelj, ki ga upravljate s kablom:

Po priklopu preverite napeljavo kabla, da ne bo prišlo do nenamernega odpiranja zaradi preveč ohlapno nameščenega kabla ali visokega rastlinja in vej.

LX25458,ALL,CAT2,0000A1B-82-09OCT20

Hidravlična poteznica (če je na voljo)

POMEMBNO: Bodite previdni, saj je poteznica težka in lahko poškoduje hidravlične cevi in druge komponente, če se med nameščanjem ali odstranjevanjem nagne navzdol.

POMEMBNO: Pred začetkom delovanja preverite naslednje:

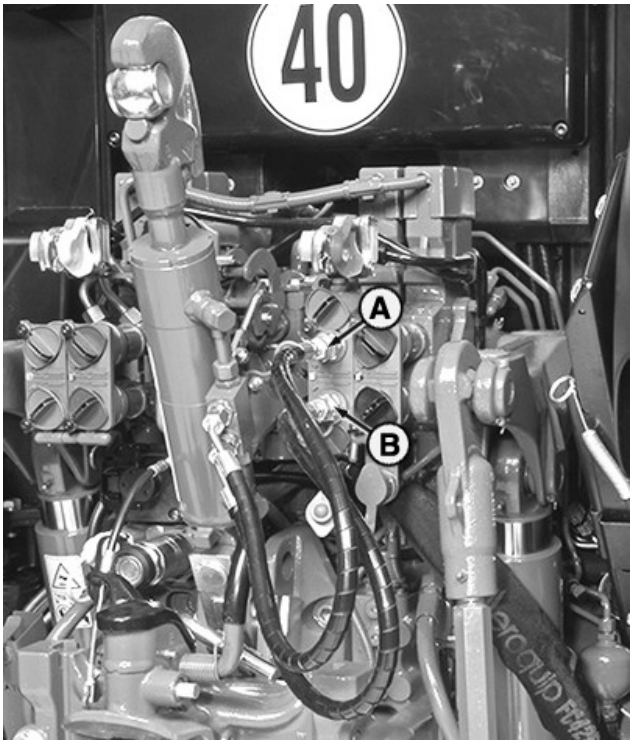
- **Med dviganjem priključka se prepričajte, da ta ni v stiku s traktorjem.**
- **Bodite pozorni na ustrezno dolžino poteznice in maksimalno višino dviga.**

Dolžino poteznice je mogoče z izbirnim ventilom SCV III nastavljati z voznikovega sedeža. Če je del opreme, je mogoče srednji člen upravljati tudi s stikalom daljinskega upravljalnika na blatniku. (glejte puščico)

LX364265—UN—12FEB19

Na hidravlično poteznico je priključena tudi merilna letev, ki pospešuje nastavitev poteznice med delovanjem. Za te namene ima letev oznake, ki pomagajo pri pozicioniranju. Letev ne smete uporabljati kot držalo pri transportu, instalaciji oz. odstranjevanju.

Zasučite hidravlične cevi, da bodo sprednji deli zank obrnjeni proč od priklopnega mesta srednjega člena. Povežite cev (A) z zgornjim priključkom na SCV III in dovodno cev (B) s spodnjim priključkom na SCV III.



LX364266—UN—12FEB19

Priključki hidravlične napeljave

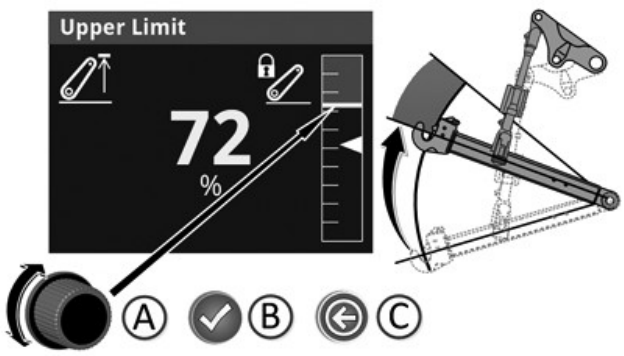
A—SCV III zgoraj, povezava zgornjega vodnika srednjega člena
B—SCV III spodaj, povezava spodnjega voda srednjega člena

POMEMBNO: Bodite izjemno previdni med nastavitvijo najvišje (MAKS) omejitve dviga in se prepričajte, da je na vseh komponentah traktorja primerna razdalja. Ne pozabite, da se z vpotegom hidravlične poteznice priključek približa traktorju.

1. Pojdite na nastavitev zgornje meje dviga.

LX368358—UN—13FEB19

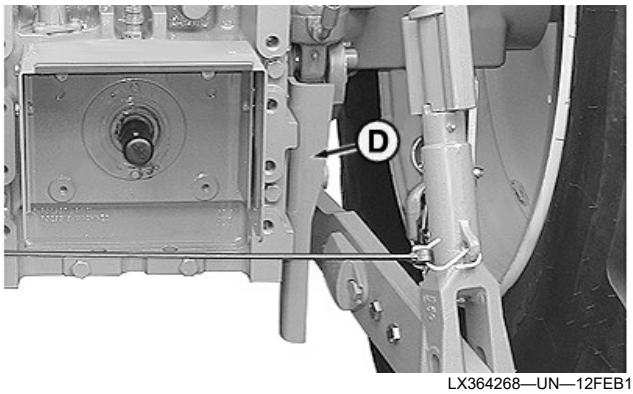
2. Nastavite zgornjo mejo dviga z (A) na 30 %.



LX368273—UN—13FEB19

3. Do konca dvignite priklop.
4. **Previdno** nastavite zgornjo mejo dviga z (A), dokler ne dosežete najvišje možne višine dviga za napravo.
5. Potrdite vnos z (B).
6. Zapustite stran s (C).

Če so vodilne tirnice (D) na ohišju kardanske gredi prekomerno obrabljene, jih je treba zamenjati z novimi, sicer bi lahko srednji člen prišel v stik s hidravličnim blokom.



LX364268—UN—12FEB19

Vodilni tiri

Če ne uporabljate hidravličnega srednjega vzvoda, se prepričajte, da velja naslednje:

1. Srednji vzvod je popolnoma vpeljan.
2. Srednji vzvod je nameščen v enem od zgornjih dveh položajev.
3. Srednji vzvod je popolnoma vklopljen v zapah traktorja.

Bodite pozorni na obremenitve pri pripenjanju in odpenjanju opreme s srednjega člena.

OULXA64,SP1,00058AF-82-14MAR23

Nastavitev dvižnih členov

POMEMBNO: Preprečite škodo zaradi nezadostne zračnosti.

Ko je priklop dvignjen, lahko pride do stika med dvižnim in vlečnim členom ter pnevmatikami ali drugimi komponentami traktorja.

Preverite zračnost in končne položaje:

- Za povečanje zračnosti do pnevmatik namestite dvižne člene v sprednjo odprtino vlečnih členov.
- Ko je dvižni člen dvignjen, vedno zapahnite stabilizacijske drogove (hidravlični ali mehanski).

Dvižno višino in delovno globino lahko nastavite z dvižnimi členi.

Višja dvižna višina ==> skrajšajte dvižni člen

Povečana dvižna višina ==> podaljšajte dvižni člen

OPOMBA: Kratki dvižni člen pomeni:

Kratka dvižna pot ==> največja dvižna sila.

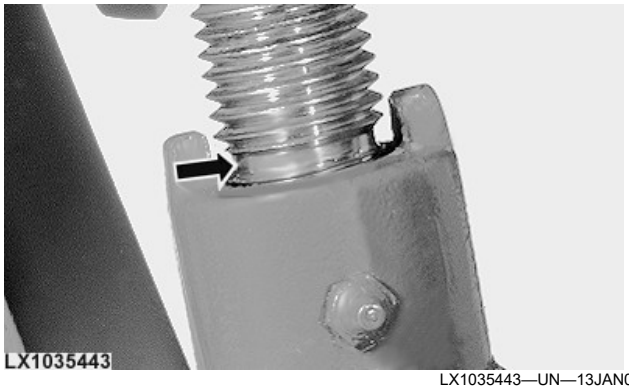
Dolg dvižni člen pomeni:

Dolga dvižna pot ==> manjša dvižna sila.

POMEMBNO: Preprečite škodo zaradi nepravilno nastavljene dolžine.

Pri nastavitvah dvižnega člena lahko pride do napačnih nastavitev in nepravilnega obratovanja.

Pri nastavitvi dvižnega člena upoštevajte naslednje:



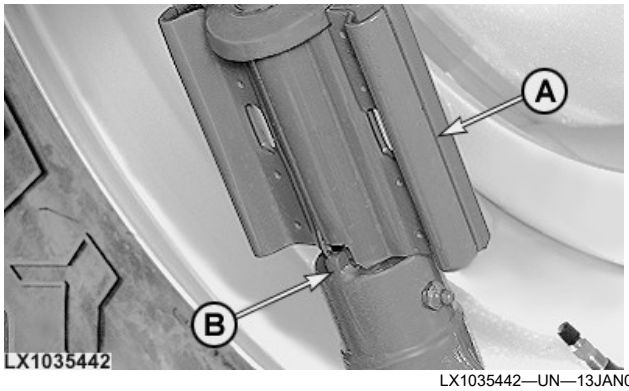
LX1035443—UN—13JAN05

Utor v navojnici

- Ne odstopajte od predpisanih dimenzij za navzdol/navzgor.
- Utor nakazuje maksimalno dovoljeno nastavitev.
- • Navojev ne smete odviti iz sprejemnika.

Poravnava priključka

1. Potisnite nastavitveno ročico (A) iz zapaha (B) in jo nastavite na želeno dolžino.



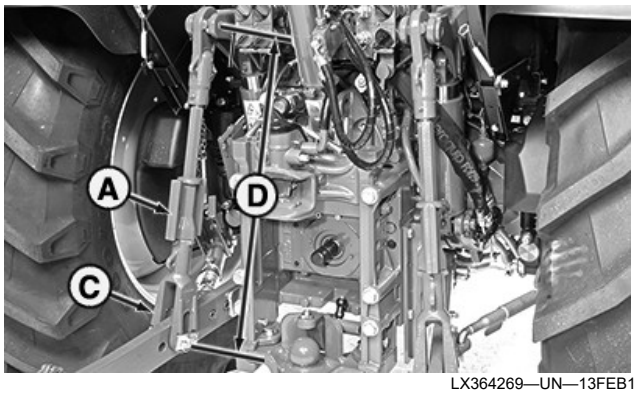
LX1035442—UN—13JAN05

A—Nastavitvena ročica

B—Zaklep

2. Za zadržanje položaja potisnite nastavitveno ročico (A) navzdol in v zaklep (B).

   Pri dvižnih členih brez nastavitvene ročice odstranite dvižni člen iz vlečnega člena ter odvijte ali privijte viličasti del (C).



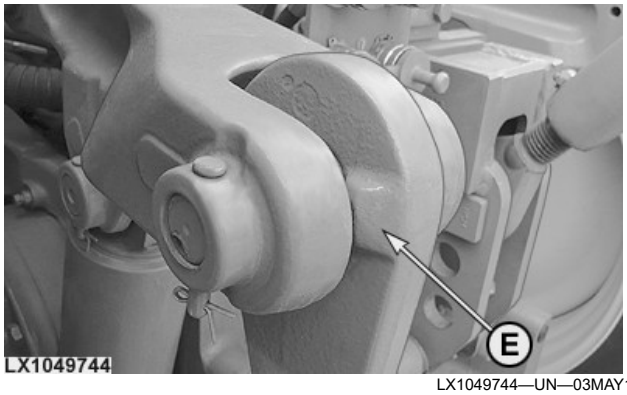
LX364269—UN—13FEB19

A—Nastavitvena ročica
C—Viličasti del
D—Dolžina

Nastavitev dolžine	CAT2 in CAT3
Najmanjša dolžina	830 mm (32.7 in)
Največja dolžina	990 mm (39.0 in)

OPOMBA: Pri navedenih merah so dvižni členi zapahnjeni v vlečnih členih (ni vertikalnega lebdenja).

3. Ko dvižna člena vstavljate v dvižne roke, se prepričajte, da so omejevalniki (E) vedno na koncu, kot je prikazano.



LX1049744—UN—03MAY10

E—Omejevalniki (2 na vsakem dvižnem členu)

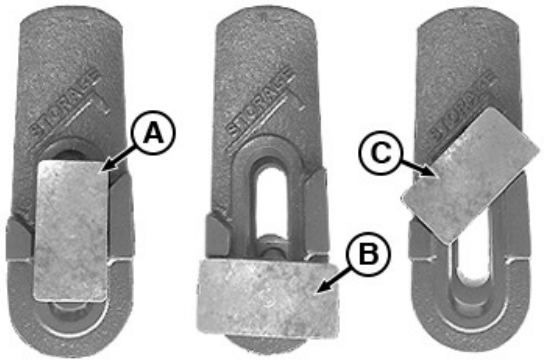
OULXA64,SP1,00058B0-82-30NOV20

Dvižni drogovi – prilagoditev za različne primere uporabe

POMEMBNO: Možna materialna škoda zaradi nepravilne nastavitve dvižnih drogov.

Vleka priključkov in prikolic na priklopu prikolice ali vlečnem drogu lahko povzroči trčenja z zadnjim priklopom.

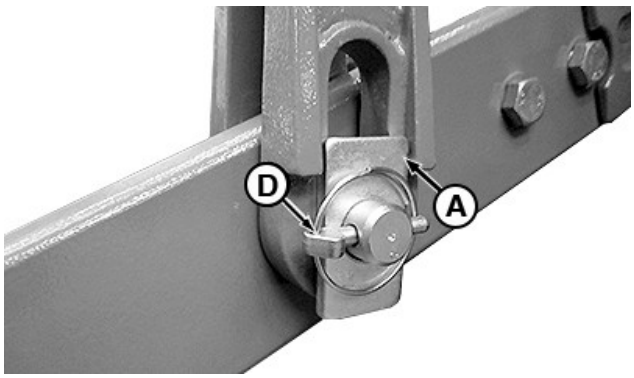
Prepričajte se, da so dvižni drogovi v položaju za shranjevanje (C), preden vlečete opremo na priklop prikolice ali vlečni drog.



LX364625—UN—17FEB20

A—Torzijski položaj prostega nihanja
B—Transportni položaj
C—Položaj za shranjevanje (če je del opreme)

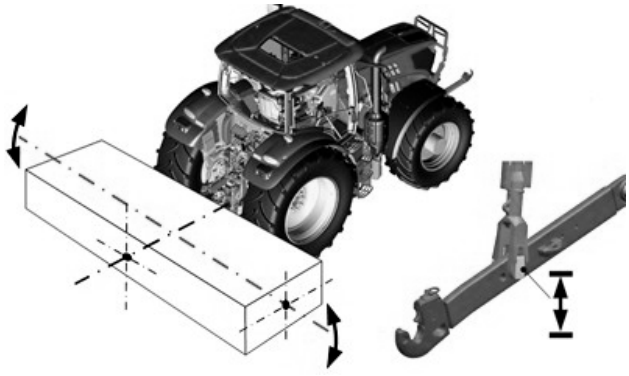
A – torzijski položaj prostega nihanja	• S to nastavitvijo lahko priključek izravna neravna tla. Spodnji vzvodi se lahko prosto premikajo v podolgovatih odprtinah dvižnih drogov, kar omogoča, da se priključek odziva s premikanjem stroja, ko sile na tleh prisilijo eno stran, da se dvigne.
B – transportni položaj	• Uporabite to nastavitev za delo na polju, ko priključek ne zahteva torzijskega prostega nihanja. • Uporabite to nastavitev pri transportu priključkov, pritrjenih na zadnji priklop (tritočkovni priklop). Drsnik za upravljanje zadnjega priklopa mora biti nastavljen v položaj transportne zapore.
C – položaj za shranjevanje	Ta položaj je treba nastaviti pred vleko na priklopu prikolice ali vlečnem drogu. 1. Odstranite vso opremo z zadnjega priklopa. 2. Zatiče dvižnega droga nastavite v položaj za shranjevanje (C). 3. Dvignite zadnji priklop in nastavite drsnik za upravljanje zadnjega priklopa v položaj transportne zapore. 4. Pri zadnjem koraku nastavite dvižne drogove na najkrajšo dolžino.



LX364623—UN—17FEB20
Torzijski položaj prostega nihanja

A—Torzijski položaj prostega nihanja
D—Varovalni zatič

Torzijski položaj prostega nihanja: Spodnji vzvodi se lahko prosto premikajo v podolgovatih odprtinah dvižnih drogov, kar omogoča, da se priključek odziva s premikanjem stroja, ko sile na tleh prisilijo eno stran, da se dvigne.



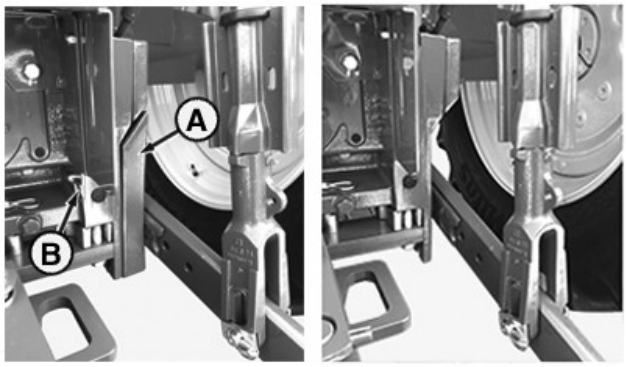
LX590945—UN—30OCT23
Torzijski položaj prostega nihanja

LX25458,ALL,0000A1D-82-06NOV23

Stabilizacijski omejilniki, kategorija 2 (če je del opreme)

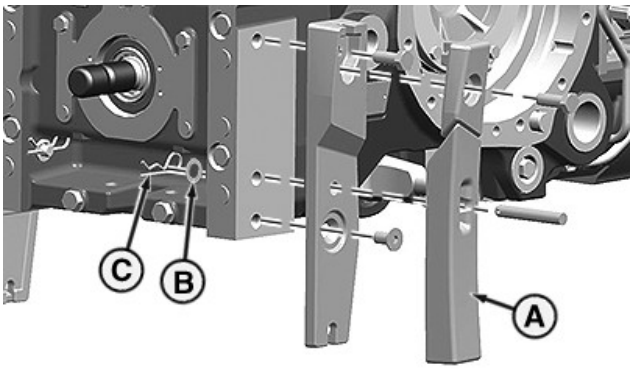
POMEMBNO: Vlečni drogi NE smejo nikoli priti v stik s pnevmatikami (od najnižjega do najvišjega položaja).

Blokade za nihanje (A) omejijo stransko nihanje spodnjega vzvoda med delom in transportom.



LX364393—UN—15MAY19

Blokade za nihanje, nameščene/odstranjene



LX364394—UN—21MAY19

A—Stabilizacijska zagozda
B—Podložka
C—Razcepka

Za delovne naprave, ki natančno sledijo koloteku traktorja, je potrebno vgraditi omejilce.

Če mora priključek nihati sem in tja (plug, krožna brana itd.) v delovnem položaju, odstranite razcepke (C) na obeh straneh in snemite blokade.

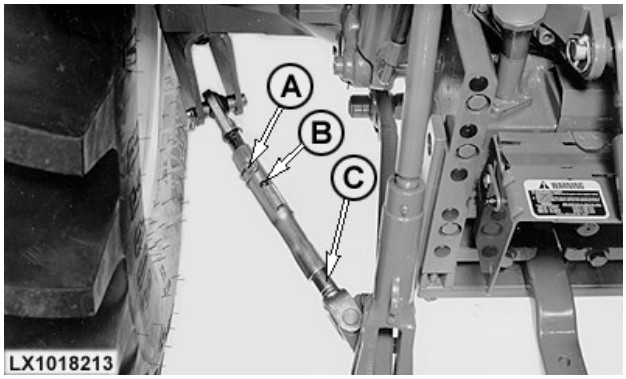
V tem primeru spodnji vzvodi stransko nihajo v delovnem položaju; v transportnem položaju so zaklenjeni.

Po potrebi med zamenjavo kompenzirajte obstoječe nihanje s podložkami (B).

LX25458,0000A1E-82-18JAN23

Stabilizacijska gred (če je del opreme)

S sornikom (A) in/ali navojno palico (B), kot tudi na drugih položajih (C), lahko stabilizacijsko gred prilagodite katerikoli kategoriji.



LX1018213—UN—24OCT97

V navoju navojne palice so kategorije označene z utori.

Če sornika (A) ne potrebujete (stransko nihanje ali vlečni členi), ga shranite v transportni nosilec (glejte puščico).

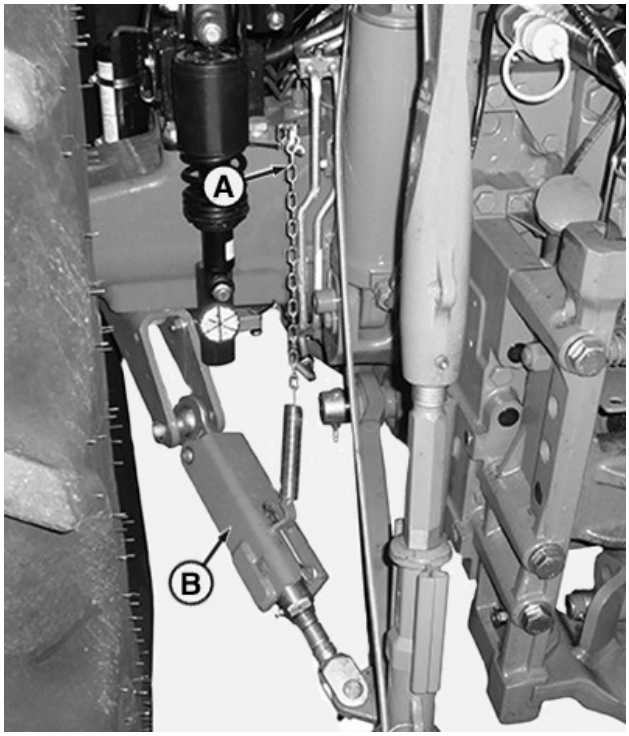
LX1018214—UN—24OCT97

LX25458,ALL,0000A20-82-09OCT20

Stabilizacijski sistem (če je vgrajen)

POMEMBNO: Da bi preprečili okvaro, pritrdite prosti konec verige na položaj (A).

Stabilizacijski sistem se upravlja z verigo (A) in pokrovom (B). Če je pokrov (B) dvignjen, potem ima vlečni člen stransko zračnost, v nasprotnem primeru je zapahnjen.



LX314970—UN—11JUL17

Kratka veriga (A):

Spodnja vzvoda sta v dvignjenem položaju zapahnjena (toga nastavitev), pri spuščenem položaju pa imata stransko zračnost.

Dolga veriga (A):

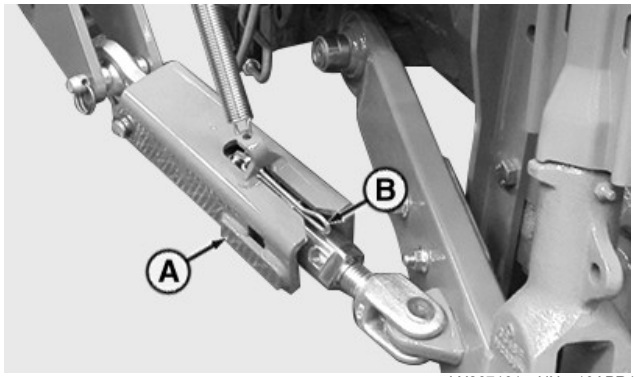
Spodnja vzvoda sta v vsaki poziciji zapahnjena.

POMEMBNO: NE pustite, da vlečni člen ali dvižni drog prideta v stik s pnevmatikami ali komponentami traktorja. Ko spodnje vzvode dvignete (tudi če dodatna oprema ni priklopljena), mora biti hidravlični ali mehanski dvižni drog zavarovan.

LX25458,6M,0000A21-82-09OCT20

Vlečni vzvodi – nastavitev razpona

1. Zapeljite traktor proti sredini naprave.
2. Dvignite pokrovček (A) in ročico (B).

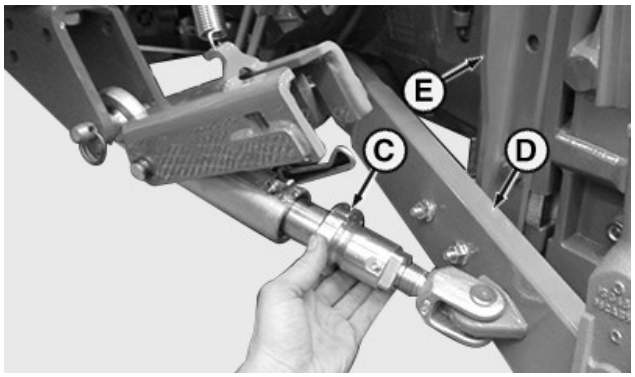


LX267101—UN—19APR17

A—Zaklopec
B—Ročica

Za nastavitev ni treba nujno dvigniti zaklopca (A).

3. Z vretenom (C) nastavite ustrezni razpon vlečnega vzvoda za priključek.



LX267102—UN—19APR17

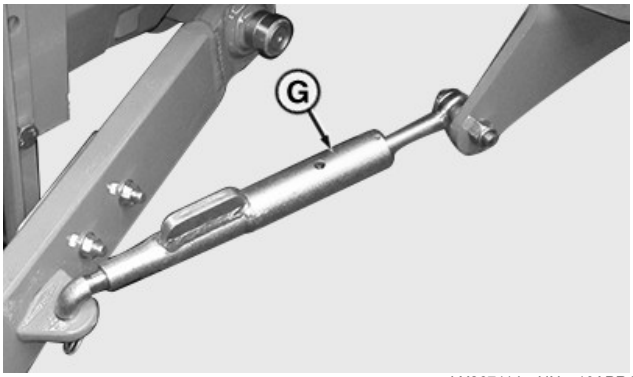
C—Vreteno
D—Vlečni vzvod
E—Stabilizacijska zagozda

POMEMBNO: Razpon mora biti dovolj velik, da se vlečni členi (D) ne bodo zapletli v stabilizacijske omejilnike (F). Če tega ne storite, lahko povzročite škodo na mehanskih komponentah.

	Razpon, izmerjen med sredino in kroglami
Kategorija II/IIIN	870 mm (34,5 in)
Kategorija III (ni na voljo za vse modele)	1010 mm (39,8 in)

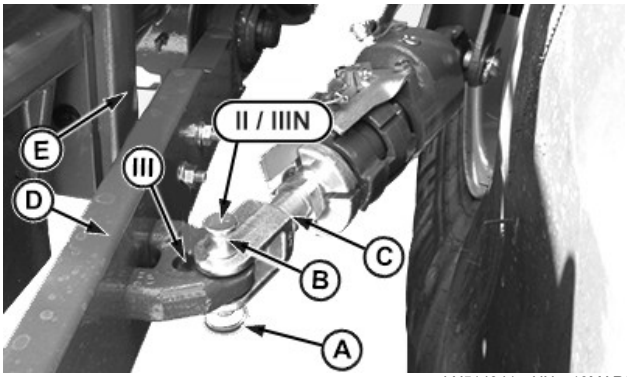
Uresničljiva dimenzija je odvisna od konfiguracije traktorja. Preverite razpoložljivost za modela vašega traktorja. Specifikacije priklopa najdete v poglavju 500A tega priročnika.

4. Da razpon zaklenete, postavite ročico (B) v utor na vretenu (C).
5. Spustite zaklopec (A).
6. Nastavite distančnik (G).



LX267114—UN—19APR17

G—Distančnik



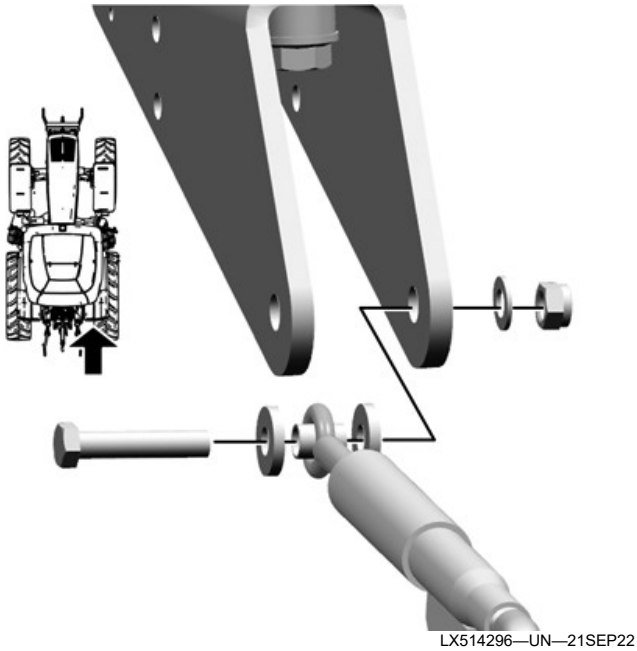
LX514941—UN—10MAR23

Primer: Nastavitev kategorije II/IIIN ali III

A—Vzmetni obroček
B—Zatič
C—Stabilizacijska opora
D—Vlečni vzvod
E—Stabilizacijska zagozda

1. Snemite vzmetni obroček (A).
2. Odstranite sornik (B).
3. Poravnajte stabilizacijsko oporo (C) na želeno dimenzijo razpona (kategorija II/IIIN ali III).
4. Namestite sornik (B) in namestite vzmetni obroč (B).

LX25458,ALL,0000A23-82-15MAR23



LX514296—UN—21SEP22

Razpoložljiva dodatna oprema

POMEMBNO: Če so nameščeni teleskopski vlečni členi ali če opravljate pretvorbo iz kategorije IIIN na kategorijo III, je treba obrabne plošče premestiti z notranje na zunanjo stran. Glejte razdelek Teleskopski vlečni vzvodi – predelava kategorije III ali IIIN (če so del opreme) na naslednjih straneh.

LX25458,ALL,0000A22-82-21SEP23

Nastavitev vlečnih vzvodov za kategorijo II/IIIN ali III (če so del opreme)

POMEMBNO: Razpon mora biti dovolj velik, da se vlečni členi (D) ne bodo zapletli v stabilizacijske omejilnike (F). Če tega ne storite, lahko povzročite škodo na mehanskih komponentah.

POMEMBNO: Vedno prilagodite in pritrdite vlečne člene na istih izvrtinah za kategorijo II/IIIN ali III.

Priklopi prikolice

Priklopi prikolice — uvod

Namestite lahko priklope prikolice, ki so navedeni v tem uporabniškem priročniku.

V nekaterih regijah vsi priklopi prikolice niso na voljo.

Trenutna izdaja prodajne brošure je dokončna.

POMEMBNO: Možna materialna škoda zaradi nepravilne nastavitve dvižnih drogov.

Vleka priključkov in prikolic na priklopu prikolice ali vlečnem drogu lahko povzroči trčenja z zadnjim priklopom.

Prepričajte se, da so dvižni drogovi v položaju za shranjevanje, preden vlečete opremo na priklop prikolice ali vlečni drog.

Glejte poglavje 60E, Dvižni drogovi— prilagoditev za različne primere uporabe.

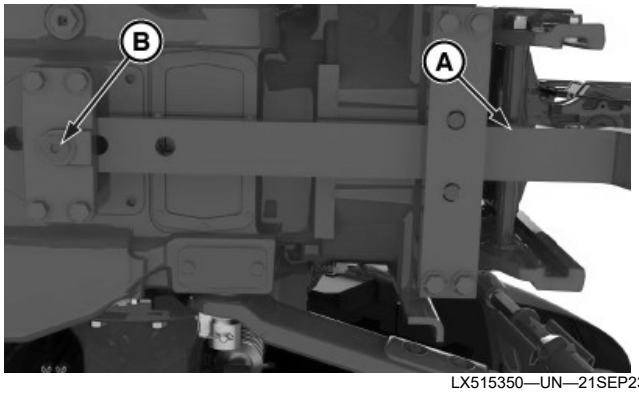
60F01,LX25458,0000A25-82-18JUN24

CAT II vlečni drog

POMEMBNO: Vleka z vlečnim drogom, nameščenim ob strani, je na javnih cestah prepovedana!

Vlečni drog je namenjen za vlečenje priključnega tovora vseh vrst, še posebej za naprave, gnane s kardansko gredjo. Z namestitvijo vlečnega droga se poveča obremenitev zadnje preme in nekoliko zmanjša obremenitev sprednje preme.

Vlečni drog se lahko prestavlja v svoji dolžini, kakor tudi v območju zasuka. Največje dovoljene statične vertikalne obremenitve in vlečene obremenitve so navedene v razdelku Obremenitve in teže v poglavju 500A.



LX515350—UN—21SEP23

CAT II vlečni drog

A—Vlečni drog
B—Šestrobo zadrževalo (uporabljeno je 1), 310 Nm (230 lb·ft)

Vlečni drog (A) lahko nastavite na naslednje dolžine:

CAT II	250 mm	350 mm	400 mm
	9,8 in	13,8 in	15,7 in

Te dolžine določajo razdalje med koncem priključne gredi in vpenjalno točko vlečnega droga.

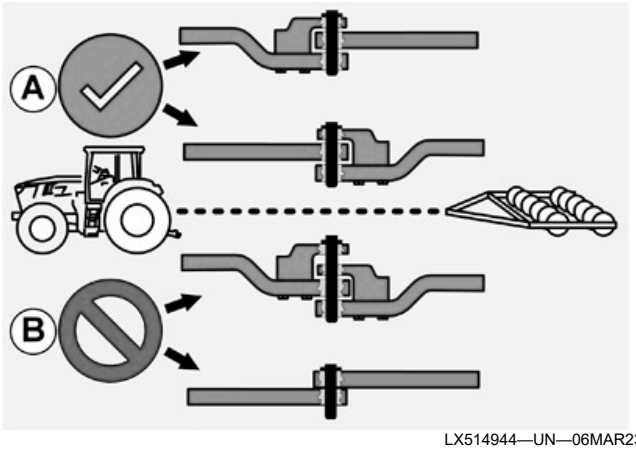
Za nastavitev dolžine vlečnega droga odstranite šestrobo zadrževalo (B) in izvlecite sornik. Prestavite vlečni drog (A) in poravnajte izvrtine, tako da bodo skladne. Nato vstavite sornik, ponovno privijte zadrževalo (B) in ga privijte s predpisanim zateznim momentom.

OPOMBA: Komponente vlečnega droga, ki se lahko obrabijo, je mogoče preveriti med običajnim vzdrževalnim delom. Glejte poglavje 220D. Po potrebi zamenjajte.

60F02,LX25458,CAT2,0000A26-82-20NOV24

Pravilna uporaba vlečnega droga

POMEMBNO: Pri uporabi vlečnega droga upoštevajte nacionalne predpise. Vedno uporabljajte samo priporočene vlečne sornike. Vlečne drogove kombinirajte samo, kot je prikazano.



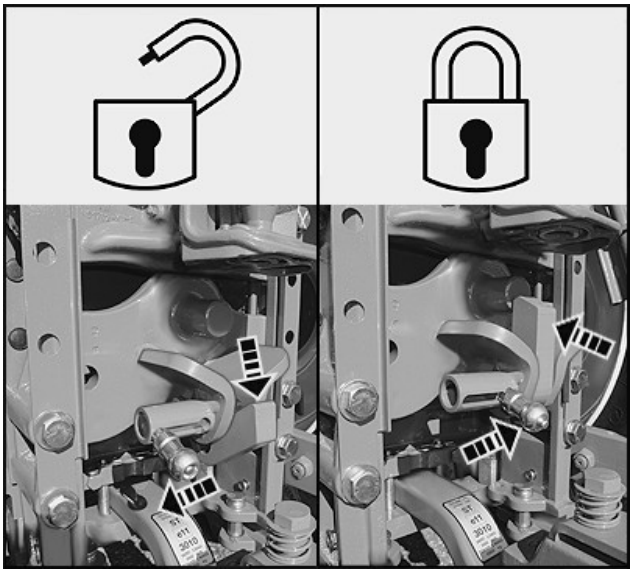
LX514944—UN—06MAR23

A—Dovoljeno
B—Ni dovoljeno

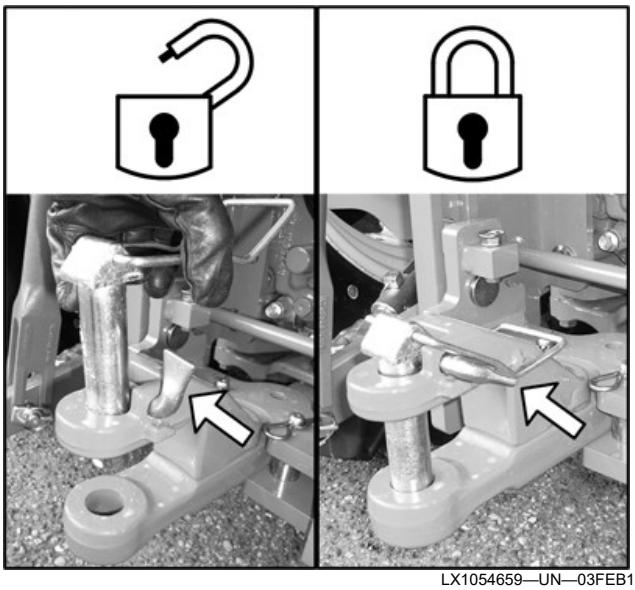
60F04,LX25458,ALL,0000A27-82-27SEP23

Blokada zatičev priklopa

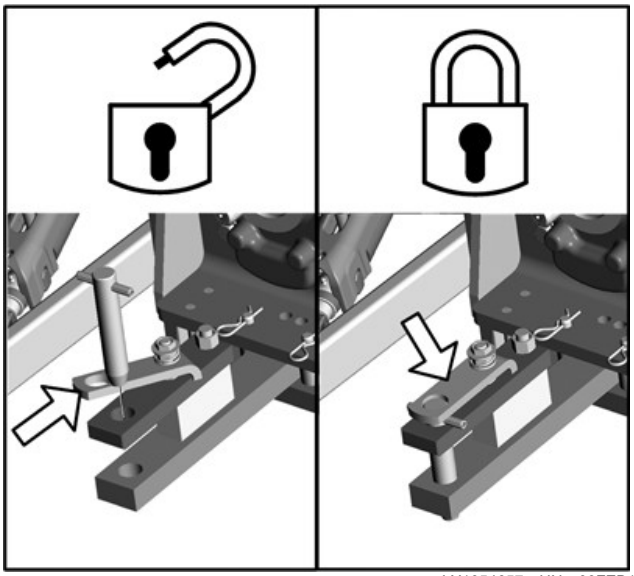
OPOZORILO: Ko priklopite dodatno opremo, se morate obvezno prepričati, da je vlečni sornik blokiran. Če sorniki niso blokirani, se lahko med vožnjo izgubijo, kar lahko povzroči resne poškodbe.



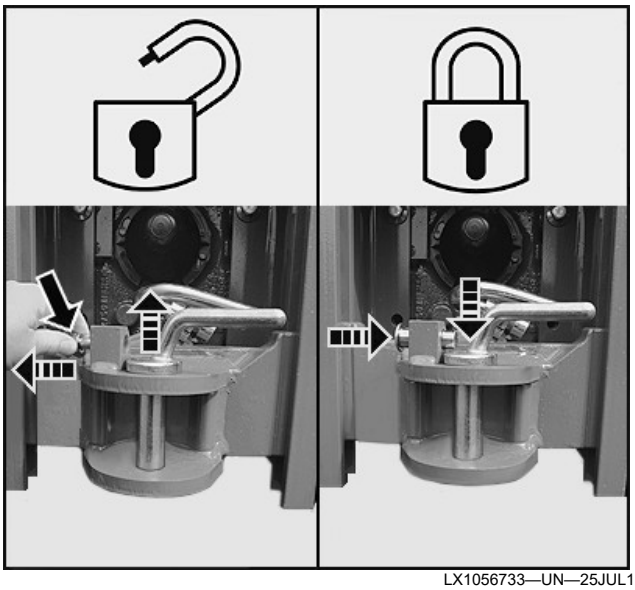
LX1056734—UN—25JUL12



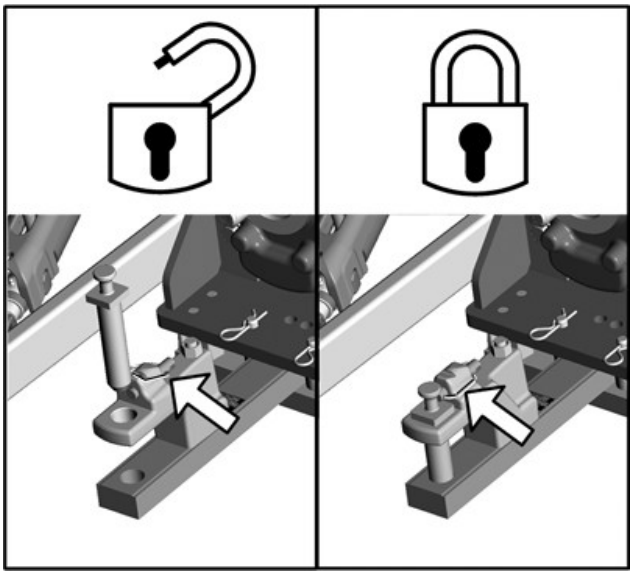
LX1054659—UN—03FEB12



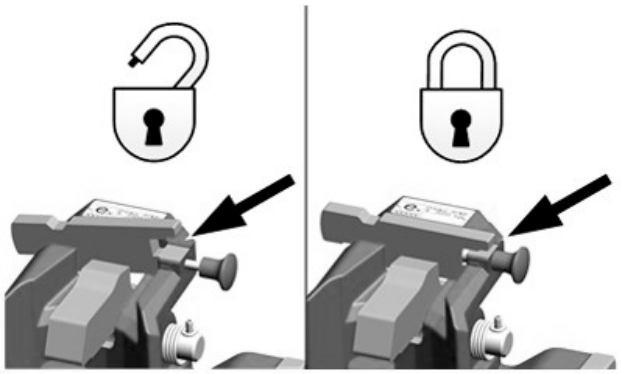
LX1054657—UN—03FEB12



LX1056733—UN—25JUL12



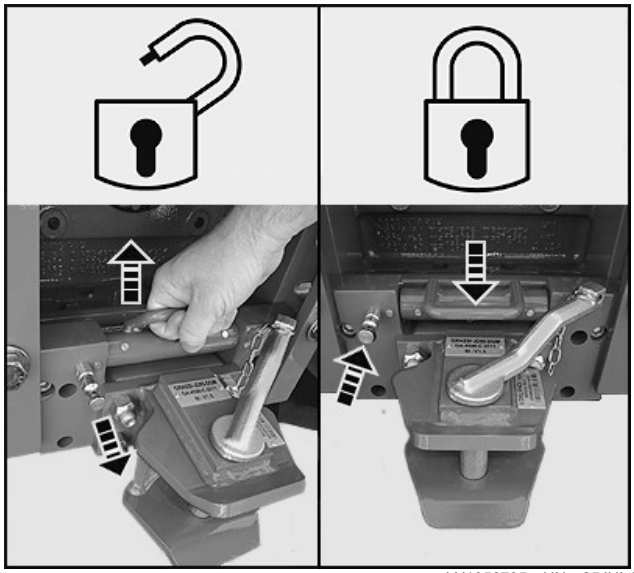
LX1054658—UN—03FEB12



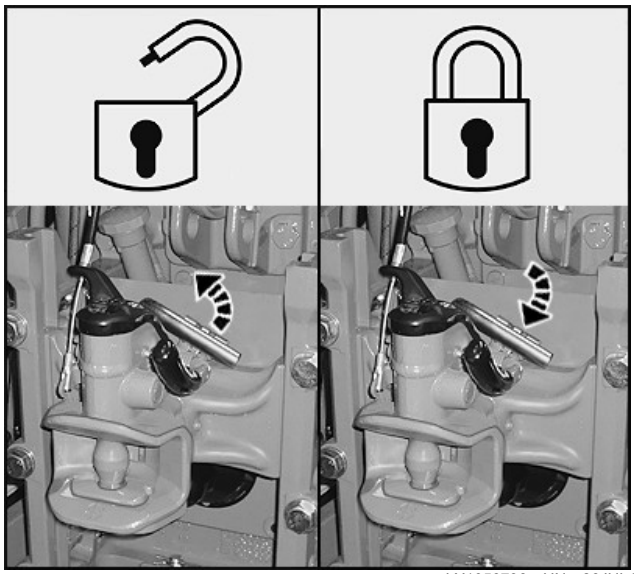
LX609871—UN—20JUN24
60F05,LX25458,ALL,0000A28-82-20JUN24

Zaklep višinsko nastavljive sklopke priklopa

OPOZORILO: Prepričajte se, da je višinsko nastavljiv priklop prikolice zaklenjen, preden priklopite priključek. Če priklop prikolice ni blokiran, lahko pride pri priklopu priključka ali vožnji do resnih poškodb.

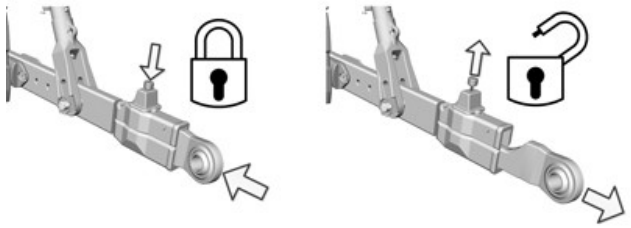


LX1056735—UN—25JUL12



LX1056736—UN—26JUL12
60F06,LX25458,ALL,0000A29-82-27SEP23

Zapah za teleskopske spodnje vzvode



LX211141—UN—19AUG14
Spodnji vzvodi blokirani – spodnji vzvodi sproščeni

OPOZORILO: Ko priklopite priključek, se morate obvezno prepričati, da so teleskopski spodnji vzvodi blokirani v delovnem/transportnem položaju. Če teleskopski spodnji vzvodi niso blokirani, lahko med vožnjo zdrsnejo iz delovnega/transportnega položaja, kar lahko povzroči resne poškodbe.

60F07,LX25458,ALL,0000A2A-82-27SEP23

Čeljustni priklop

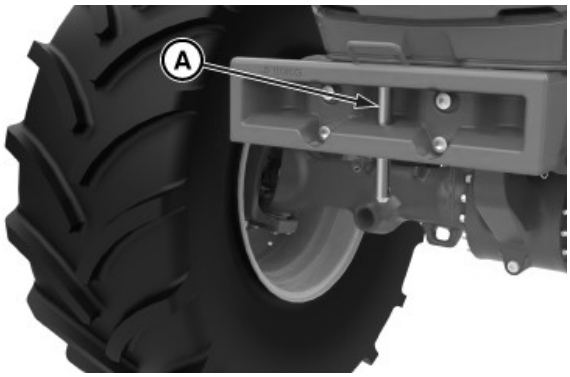
OPOZORILO: Prikazana metoda priklopa se lahko uporabi za manevriranje in vleko samo na utrjenih cestnih površinah. Pred vleko traktorja s čeljustnim priklopom vedno odklopite vse prikolice in priključke.

Nikoli ne uporabite vlečne vrvi; uporabite ustrezen vlečni drog.

Čeljustni priklop je vgrajen v sprednji konec traktorja, kar omogoča manevriranje in vleko traktorja na asfaltiranih površinah.

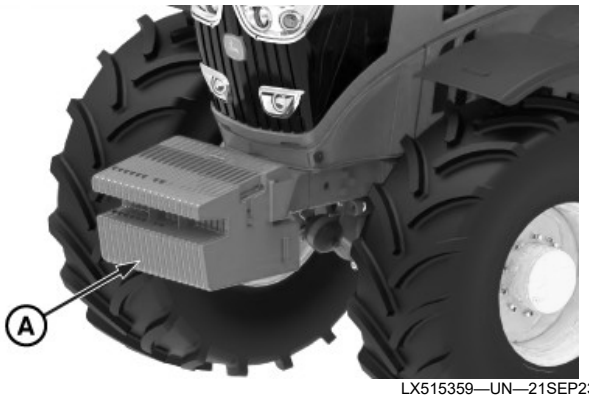
Čeljustni priklop je nameščen na naslednjih komponentah:

• Osnovna utež (A)



LX515358—UN—21SEP23
Osnovna utež

• Dodatne uteži (B)



LX515359—UN—21SEP23

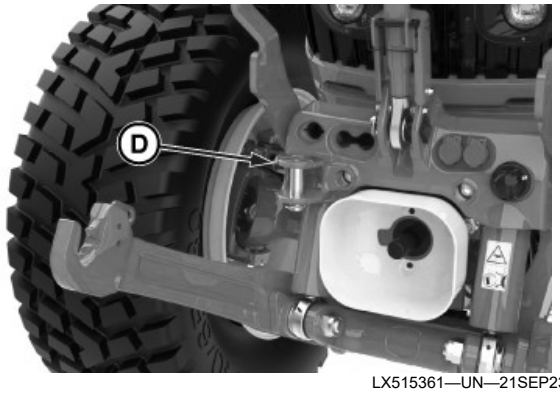
Sprednje uteži

• Pickup-utež (C)

LX515360—UN—23NOV23

Utež pick-up

• Sprednji priklop (D)



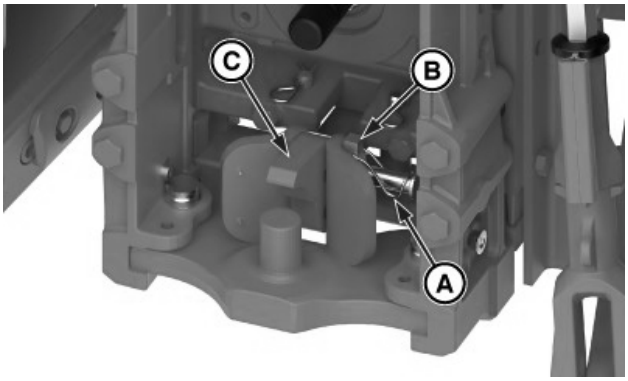
LX515361—UN—21SEP23

Sprednji priklop

60F08,OULXA64,CAB,000562D-82-27SEP23

Priklop prikolice z delom Piton Fix ali krogelnim zglobom (togim) (do MY25)

Priklop prikolice z delom Piton-Fix



LX515362—UN—23NOV23

A—Vzmet
B—Zatič
C—Nosilec

1. Za priklop naprave upognite vzmet (A) navzgor.
2. Potisnite sornik (B) v desno.
3. Vzmet potiska nosilec (C) navzgor.
4. Priključite napravo in potisnite nosilec (C) navzdol.
5. Sornik (B) potisnite popolnoma v levo.
6. Premaknite vzmet (A) nazaj navzdol v zapahnjeni položaj (kot je prikazano na risbi).

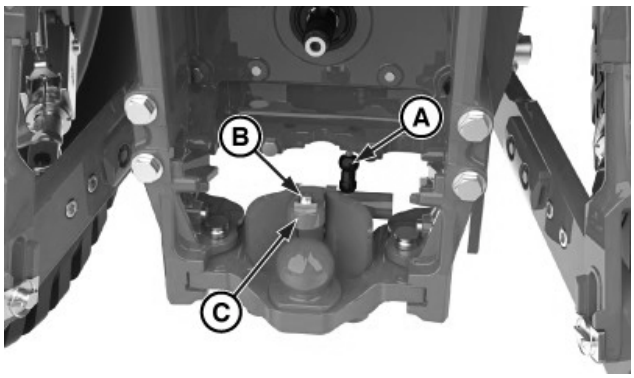
Priklop krogelnega tipa

POMEMBNO: Za priklop prikolice s priloženimi ročicami za prisilno krmiljenje upoštevajte naslednje:

• Preden priklopite priključke, odstranite priklop prikolice.

• Preden priklopite prikolice s prisilnim krmiljenjem, odstranite spodnje vlečne vzvode.

1. Za priklop priključka povlecite zaporni zatič (A) navzgor in ga potisnite v desno.



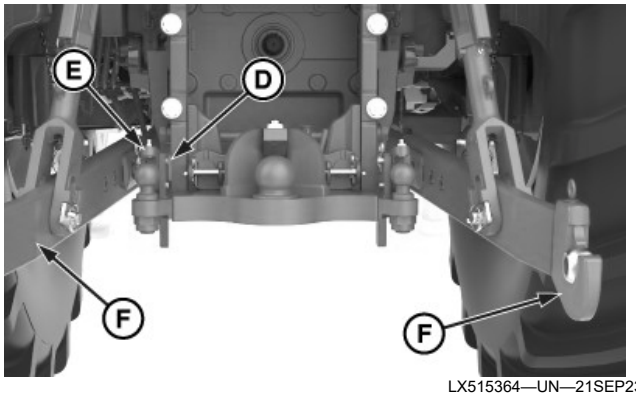
LX515363—UN—21SEP23

A—Zaporni zatič
B—Nastavitveni vijak
C—Nosilec

2. Premaknite nosilec (C) navzgor in pritrdite priključek.
3. Potisnite nosilec (C) navzdol in potisnite zaporni zatič (A) do konca v levo in ga aktivirajte.

   Zaporni zatič (A) se zaklene pravilno samo, če zatič potisnete do konca v levo.

   Po potrebi uporabite 8 mm (0,3 in) šestrobi nasadni ključ za nastavitev vijaka (B) na držalu, tako da je zadosti razdalje za luknjico za pritrditev priključka. Nato privijte varovalno matico z zateznim momentom 300 Nm (220 lb ft) s ključem 30 mm (1,2 in).
4. Za pritrditev prisilnega krmiljenja postopajte, kot sledi:



LX515364—UN—21SEP23

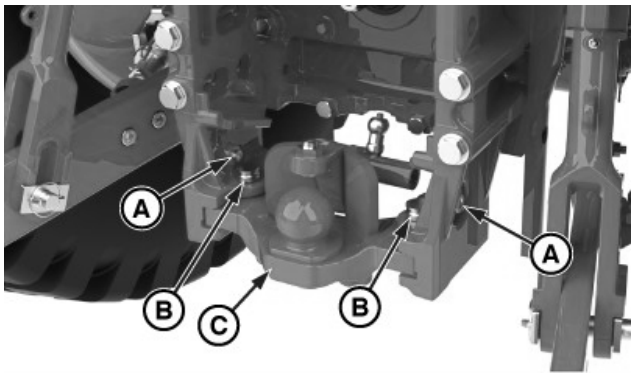
D—Zaporni zatič
E—Nosilec
F—Vlečni vzvod

POMEMBNO: Preden vlečete prikolice s prisilnim krmiljenjem, je pomembno, da odstranite spodnje vzvode (F).

a. Povlecite zaporni zatič (D).
b. Dvignite nosilec (E) in aktivirajte vezne člene sistema prisilnega krmiljenja.
c. Namestite nosilec (E) in nato varovalni sornik v izhodiščni položaj.

OPOMBA: Komponente priklopa, ki se lahko obrabijo, je mogoče preveriti med običajnim servisnim delom. Glejte poglavje 220D. Po potrebi jih zamenjajte.

Zamenjava priklopa Piton-Fix ali priklopa krogelnega tipa z vlečnim drogom



LX515365—UN—23NOV23

Prikazan priklop krogelnega tipa

A—Zaporni zatič
B—Varovalni zatič
C—Priklop prikolice

1. Povlecite zaporni zatič (A) navzven.
2. Odstranite varovalni zatič (B) in izvlecite priklop prikolice (C) v smeri nazaj.
3. Namestite in pritrdite vlečni drog. Glejte razdelek Vlečni drog v tem poglavju.

60F09,LX25458,ALL,0000A2C-82-26JUN24

Priklop prikolice z delom Piton Fix ali krogelnim zglobom (tog) (od MY25)

OPOZORILO: Izgubljena prikolica predstavlja smrtno nevarno grožnjo.

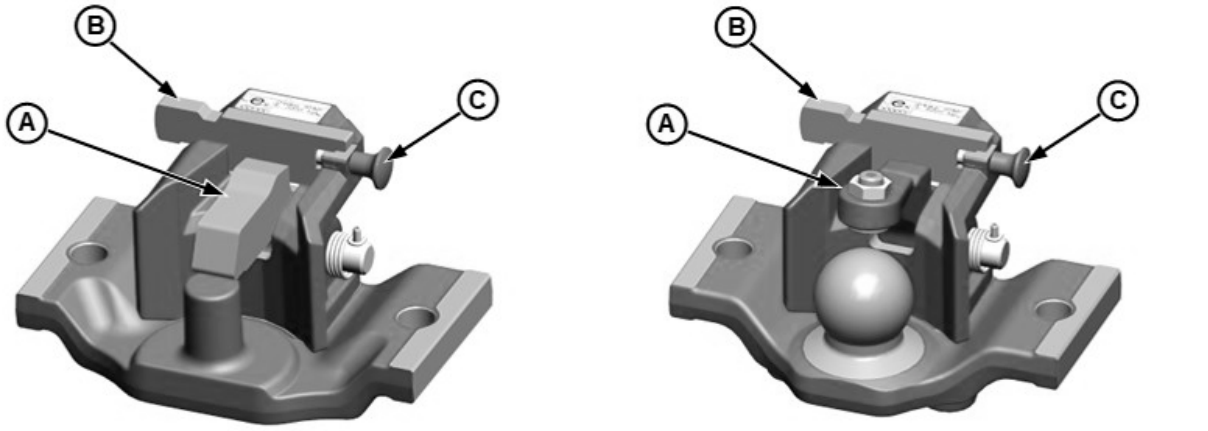
Pri vleki prikolic ali katerekoli druge opreme z nepravilno zaklenjenim priklopom prikolice se lahko vlečni drog odklopi, kar povzroči izgubo prikolice ali priključka.

Med priklapljanjem prikolice se prepričajte, da sta zatikalo in zapah v dobrem stanju in pravilno zaklenjena. Nastavitev zapaha preverjajte v rednih intervalih.

OPOZORILO: Obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi zmečkanin.

Ko je zatikalo odklenjeno, se zapah s pomočjo vzmeti samodejno zaskoči.

Ko odklenete zatikalo, močno pritisnite zapah navzdol in ga nato počasi sprostite, dokler se ne poravna z omejevalnikom.

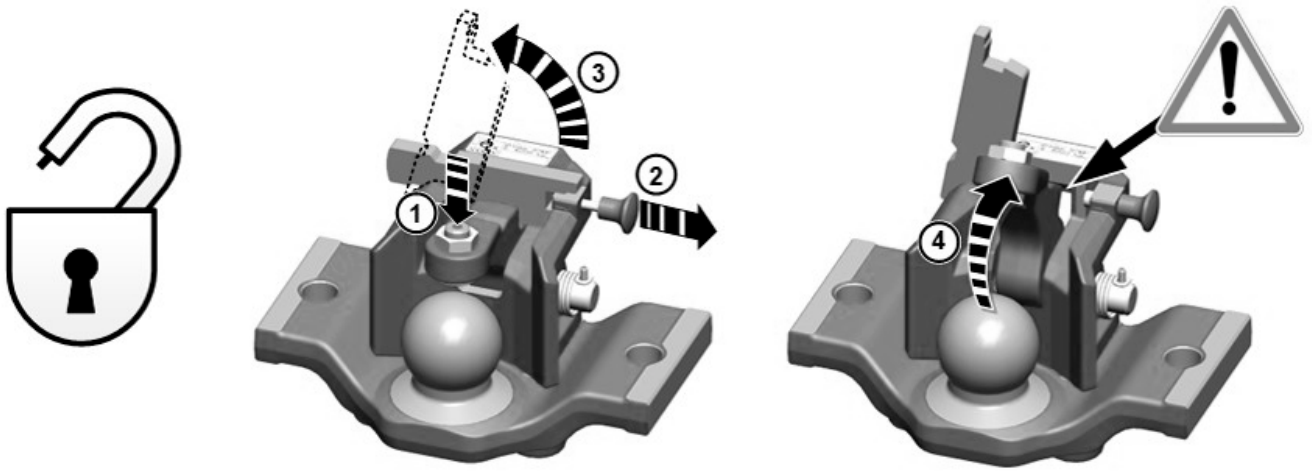


LX609881—UN—24JUN24

Priklop prikolice z ležajnim delom Piton Fix/krogelnim zglobom

A—Zapah
B—Zatič
C—Zaporni zatič

Odklepanje priklopa prikolice



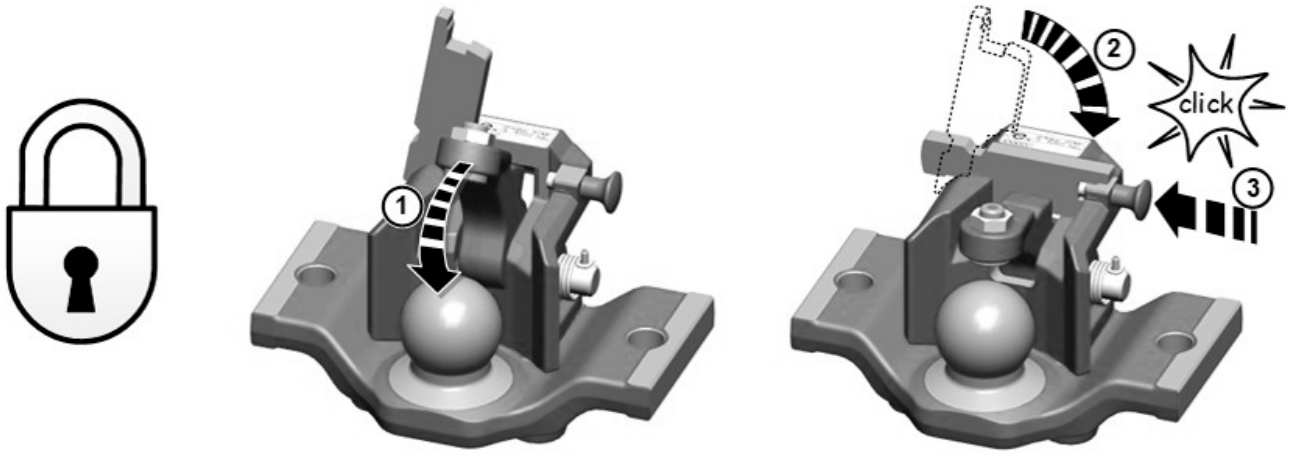
LX622476—UN—19JUN24

Primer: Krogelni priklop prikolice, odklenjen

Za odklepanje priklopa prikolice izvedite naslednje korake:

1. Pritisnite zapah navzdol.
2. Povlecite zaporni zatič, da sprostite zaklep.
3. Zatič nagnite navzgor.
4. Zapah počasi sprostite, dokler se ne poravna z omejevalnikom.

Zaklep priklopa prikolice



LX622477—UN—19JUN24

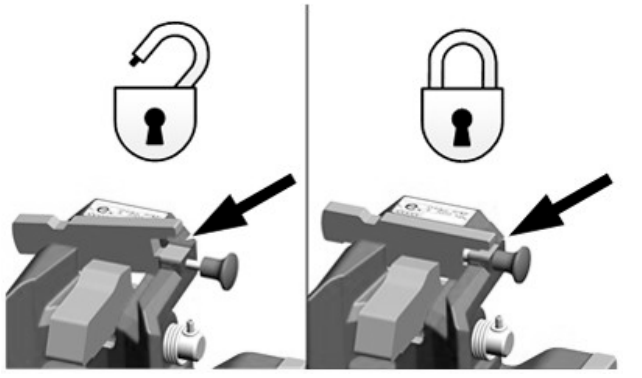
Primer: Krogelni priklop prikolice, zaklenjen

Za odklepanje priklopa prikolice izvedite naslednje korake.

1. Pritisnite zapah navzdol.
2. Zatikalo nagnite navzdol v zaklepni položaj, dokler ne zaslišite klika.
3. Prepričajte se, da je zaporni zatič popolnoma vstavljen in da je zatič trdno zaskočen.

Samo za priklop prikolice krogelnega tipa: Po potrebi uporabite 8 mm (0,3 in) šestrobi nasadni ključ za nastavitev vijaka na držalu, tako da je zadosti razdalje za luknjico za pritrditev priključka. Nato privijte varovalno matico z zateznim momentom 300 Nm (220 lb ft) s ključem 30 mm (1,2 in).

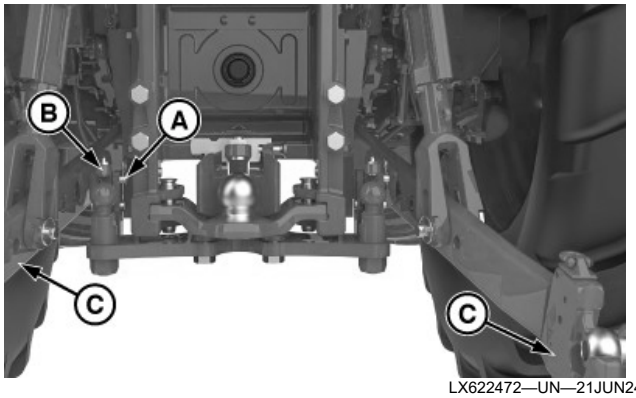
Pred vožnjo se vedno prepričajte, da je zatikalo zaklenjeno.



LX609871—UN—20JUN24

Primer: Priklop prikolice tipa Piton-Fix

Priključitev sistema prisilnega krmiljenja na priklop prikolice krogelnega tipa



LX622472—UN—21JUN24

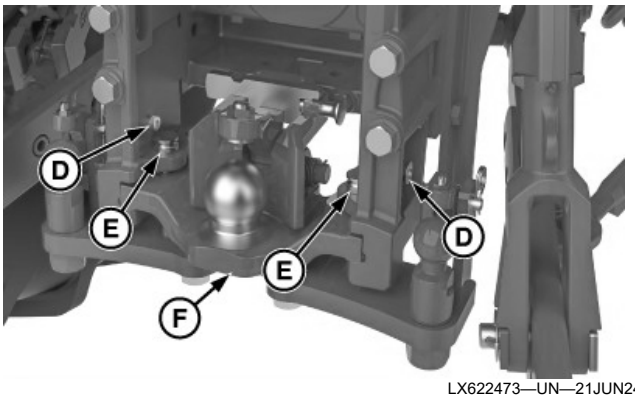
A—Zaporni zatič
B—Nosilec
C—Vlečni vzvod

POMEMBNO: Pred priklopom prikolice s prisilnim krmiljenjem, je pomembno, da odstranite spodnje vzvode (C).

1. Povlecite zaporni zatič (A).
2. Dvignite nosilec (B) in aktivirajte vezne člene sistema prisilnega krmiljenja.
3. Namestite nosilec (B) in nato varovalni sornik v izhodiščni položaj.

OPOMBA: Komponente priklopa, ki se lahko obrabijo, je mogoče preveriti med običajnim servisnim delom. Glejte poglavje 220D. Po potrebi jih zamenjajte.

Zamenjava priklopa Piton-Fix ali priklopa prikolice krogelnega tipa z vlečnim drogom



LX622473—UN—21JUN24

Prikazan priklop krogelnega tipa

D—Zaporni zatič
E—Varovalni zatič
F—Priklop prikolice

1. Povlecite zaporni zatič (D) navzven.
2. Odstranite varovalni zatič (E) in izvlecite priklop prikolice (F) v smeri nazaj.
3. Namestite in pritrdite vlečni drog. Glejte razdelek Vlečni drog v tem poglavju.

60F09A,oulxa64,1718705698577-82-16JAN25

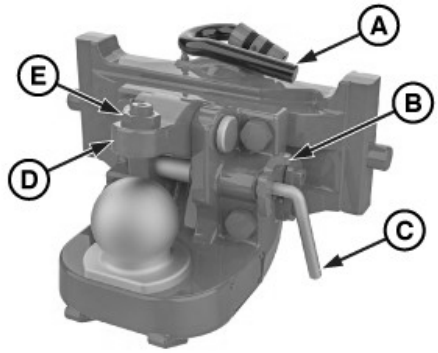
Višinsko nastavljiv priklop krogelnega tipa (različica 1)

OPOZORILO: Preden priklopite dodatno opremo, se morate obvezno prepričati, da je višinsko nastavljiv priklop priklice blokiran. Če priklop prikolice ni blokiran, lahko pride pri priklopu priključka ali vožnji do resnih poškodb.

POMEMBNO: Za priklop krogelnega tipa z dodatnimi ročicami za prisilno krmiljenje, upoštevajte naslednje:

- **Preden priklopite priključke, je treba odstraniti priklop prikolice.**
- **Preden priklopite priključek s prisilnim krmiljenjem, je pomembno, da odstranite vlečne vzvode (F).**

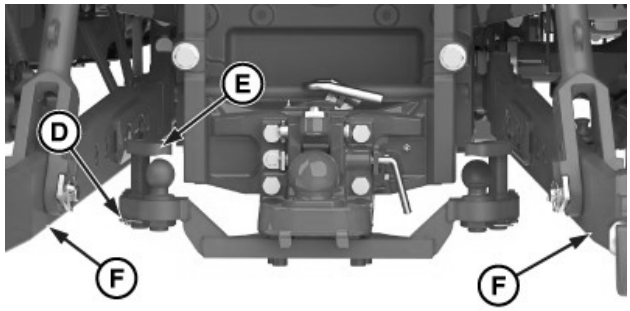
OPOMBA: Za statične navpične obremenitve glede na položaj montaže in hitrosti vožnje glejte Obremenitve in teže v poglavju 500A.



LX515366—UN—17NOV23

A—Ročica
B—Zaklep
C—Zaporni zatič
D—Nosilec
E—Nastavitveni vijak

1. Namestite priklop prikolice na želeno višino z ročico (A).
2. Za priklop naprave upognite zapah (B) navzgor.
3. Potisnite zaporni zatič (C) v desno.
4. Premaknite nosilec (D) navzgor in pritrdite priključek.
5. Pritisnite nosilec (D) navzdol in potisnite zaporni zatič (C) popolnoma v levo.
6. Pritrdite zaporni zatič (C) z zaklepom (B).
7. Po potrebi uporabite šestrobni nasadni ključ 8 mm (0,3 in) in nastavite nastavitveni vijak (E) na držalu, tako da je zadosti razdalje za luknjico za pritrditev priključka. Nato privijte varovalno matico z zateznim momentom 300 Nm (220 lb ft) s ključem 30 mm (1,2 in).
8. Za pritrditev prisilnega krmiljenja postopajte, kot sledi:



LX515367—UN—24NOV23

D—Varovalni zatič
E—Nosilec
F—Vlečni vzvod

POMEMBNO: Preden vlečete prikolice s prisilnim krmiljenjem, je pomembno, da odstranite spodnje vzvode (F).

a. Varovalni zatič (D) povlecite navzgor in ga potisnite v desno.

b. Dvignite nosilec (E) in aktivirajte vezne člene sistema prisilnega krmiljenja.

c. Potisnite nosilec (E) navzdol in potisnite varovalni zatič (D) popolnoma v levo in ga aktivirajte.

OPOMBA: Komponente priklopa, ki se lahko obrabijo, je mogoče preveriti med običajnim servisnim delom. Glejte poglavje 220D. Po potrebi jih zamenjajte.

60F10,LX25458,ALL,0000A2D-82-28SEP23

Višinsko nastavljiv priklop krogelnega tipa (različica 2)

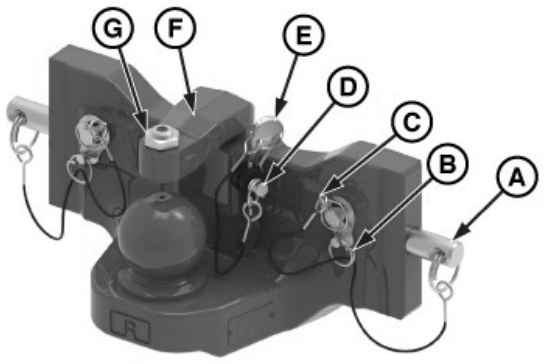
OPOZORILO: Preden priklopite dodatno opremo, se morate obvezno prepričati, da je višinsko nastavljiv priklop priklice blokiran. Če priklop prikolice ni blokiran, lahko pride pri priklopu priključka ali vožnji do resnih poškodb.

POMEMBNO: Za priklop krogelnega tipa z dodatnimi ročicami za prisilno krmiljenje, upoštevajte naslednje:

• Preden priklopite priključke, je treba odstraniti priklop prikolice.

• Preden priklopite priključek s prisilnim krmiljenjem, je pomembno, da odstranite vlečne vzvode (F).

OPOMBA: Za statične vertikalne obremenitve, odvisne od montažnih položajev in hitrosti vožnje, glejte razdelek Obremenitve in teže v poglavju 500A.



LX515368—UN—24NOV23

A—Zaporni zatič
B—Varovalni zatič
C—Varovalni zatič
D—Varovalni zatič
E—Zaporni zatič
F—Nosilec
G—Nastavitveni vijak

1. Namestite priklop prikolice na želeno višino.

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe.

Priklop prikolice je težak, nepravilno rokovanje lahko povzroči poškodbe.

a. Odstranite zatiče za hitro zaklepanje (C) na obeh straneh.

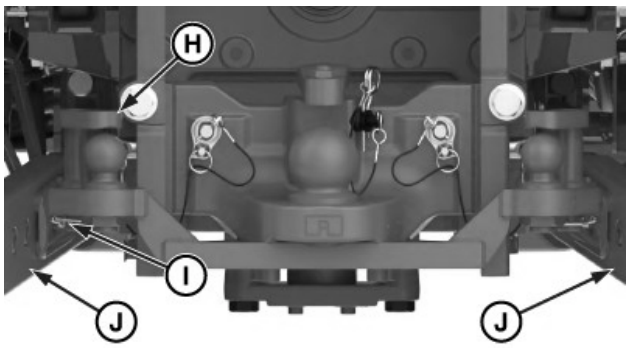
b. Izvlecite varovalne zatiče (B) na obeh straneh.

c. Izvlecite zaporne zatiče (A) na obeh straneh in nastavite višino priklopa prikolice.

d. Potisnite zaporne zatiče (A) do konca na obeh straneh in jih pritrdite z zapornimi zatiči (B).

e. Namestite zatiče za hitro zaklepanje (C) na obeh straneh.

2. Za pritrditev priključka odstranite zaporni zatič (E) in povlecite zaporni zatič (D) v desno.
3. Premaknite nosilec (F) navzgor in pritrdite priključek.
4. Potisnite nosilec (F) navzdol in potisnite varovalni zatič (D) popolnoma v levo ter ga zaskočite.
5. Namestite zaporni zatič (E).
6. Po potrebi uporabite šestrobni nasadni ključ 8 mm (0,3 in) in nastavite nastavitveni vijak (G) na držalu, da naredite prostor za zanko vlečenega priključka. Nato privijte varovalno matico z zateznim momentom 300 Nm (220 lb ft) s ključem 30 mm (1,2 in).
7. Za pritrditev prisilnega krmiljenja postopajte, kot sledi:



LX515369—UN—24NOV23

H—Nosilec
I—Varovalni zatič
J—Vlečni vzvod

POMEMBNO: Pred priklopom prikolice s prisilnim krmiljenjem, je pomembno, da odstranite spodnje vzvode (J).

a. Odstranite zatič za hitro zaklepanje (I), da odstranite nosilec (H).

b. Priklopite povezavo sistema prisilnega krmiljenja.

c. Namestite nosilec (H) in zatič za hitro sprostitev (I).

OPOMBA: Komponente priklopa, ki se lahko obrabijo, je mogoče preveriti med običajnim servisnim delom. Glejte poglavje 220D. Po potrebi jih zamenjajte.

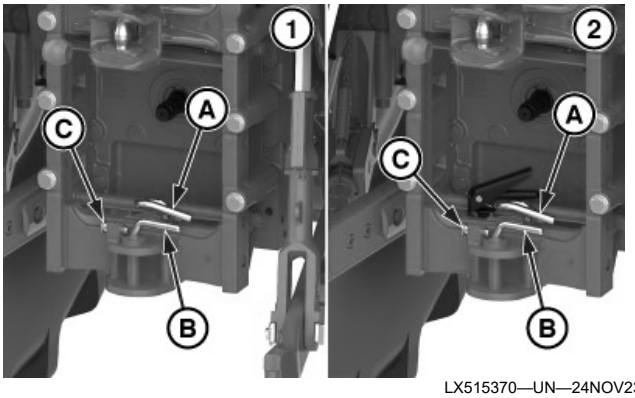
60F11,LX25458,0000A2E-82-24NOV23

Višinsko nastavljiv priklop prikolice

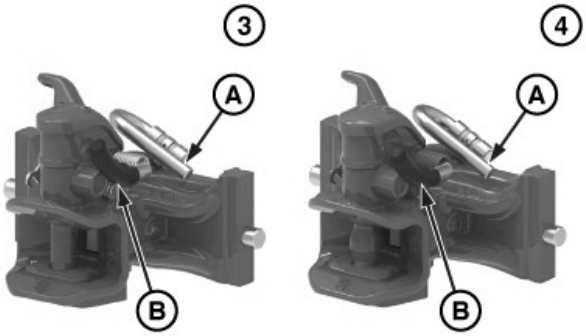
POMEMBNO: Uporabljajte samo prikolice z vlečnim ušesom, ki se ujema s premerom sornika priklopa.

Ni dovoljeno uporabljati prikolic z vrtljivimi vlečnimi ušesi na vrtljivih priklopih prikolice.

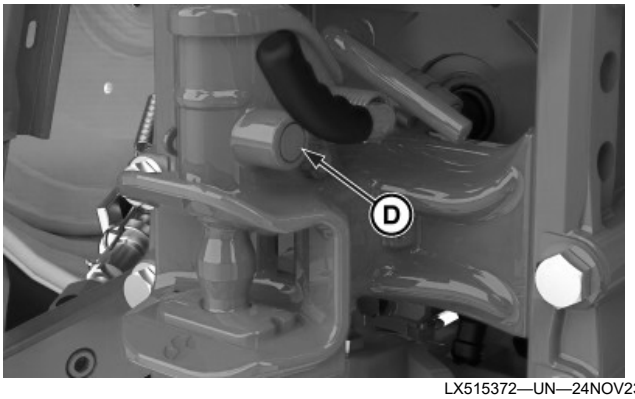
Traktor je lahko opremljen s štirimi različnimi izvedbami priklopa prikolice (1–4), katerih uporaba se medsebojno razlikuje.



LX515370—UN—24NOV23



LX515371—UN—23NOV23



LX515372—UN—24NOV23

A—Nastavitvena ročica za višino
B—Upravljalna ročica
C—Zaporni zatič
D—Zatič opozorilne lučke

Vsi priklopi prikolice so višinsko nastavljivi z ročico (A).

Priklope prikolice lahko odprete in zaprete z ročico (B).

Krmilne ročice (1–2) so zaklenjene, ko je zaklepni zatič (C) zaskočen.

Priklopi prikolice (3–4) se zaprejo tudi tako, da vstavite uho priklopljenega priključka.

Priklope prikolice (3–4) lahko upravljate tudi z voznikovega sedeža z daljinskim upravljanjem.

Priklopi prikolice (3–4) so zaklenjeni, ko je kazalni zatič (D) poravnan z ohišjem.

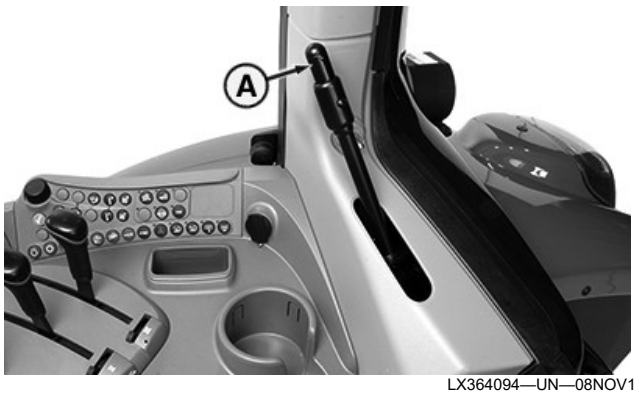
Največje dovoljene statične vertikalne obremenitve in vlečene obremenitve so navedene v poglavju 500A.

OPOMBA: Komponente priklopa, ki se lahko obrabijo, je mogoče preveriti med običajnim servisnim delom. Glejte poglavje 220D. Po potrebi jih zamenjajte.

60F12,LX25458,ALL,0000A2F-82-30NOV23

Daljinsko upravljanje priklopa prikolice (če je vgrajeno)

Z ročico (A) se priklop prikolice lahko odpre z voznikovega sedeža.



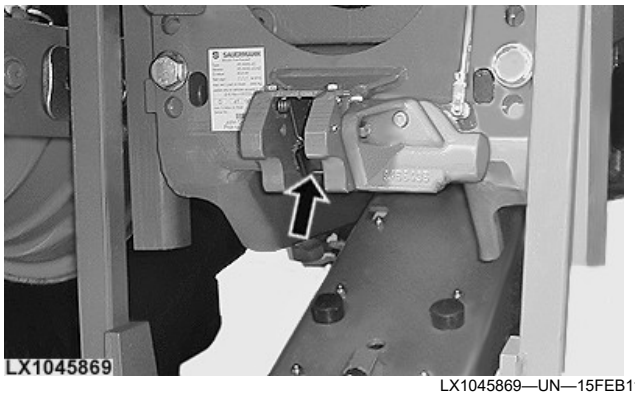
LX364094—UN—08NOV18

60F14,SP,OULXA64,6M,000562E-82-27SEP23

Hidravlični priklop pobirala (mehansko aktiviran)

OPOZORILO: Preden speljete, se prepričajte, da je vlečna kljuka popolnoma dvignjena in zapahnjena v horizontalni in vertikalni poziciji.

Pri spuščeni vlečni napravi NIKOLI ne segajte v odprtino sornika (glejte puščico). Nevarnost poškodbe!



LX1045869—UN—15FEB11

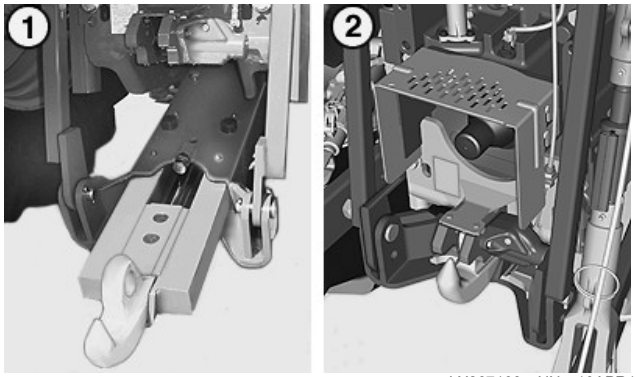
Z roko nikoli ne segajte v odprtino.

POMEMBNO: Če se sprostitveni vzvod težko premika ali če se zapora vlečnih kavljev ne izvede avtomatsko (2. ali 6. korak), naročite preverjanje nastavitve dvižnih členov ali priklopa za prikolico.

OPOMBA: Komponente hidravlične vlečne naprave Pickup, ki se lahko obrabijo, je mogoče preveriti med običajnim servisnim delom. Glejte poglavje 220D. Po potrebi zamenjajte.

Ta vlečna naprava prikolice se lahko uporablja s priklopom in enim izbirnim upravljalnim ventilom.

LX364094—UN—08NOV18



LX267108—UN—10APR17

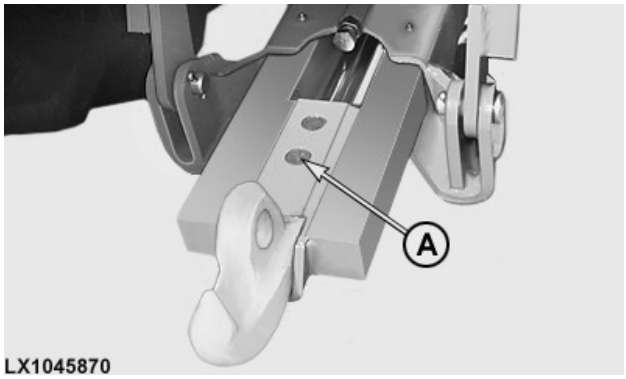
Priklop prikolice v položaju za priklop prikolice – položaj za shranjevanje

A—Ročica za sprostitev
1—Priklop prikolice v položaju za priklop prikolice
2—Priklop prikolice v položaju za shranjevanje

1. Dvignite vlečne člene na maksimalno višino in z ventilom SCV popolnoma vpeljite vlečno kljuko.
2. Potegnite sprostitveno ročico (A) in spustite spodnji vzvod. Sprostitveno ročico držite, dokler se vlečni kavelj ne premakne iz položaja za shranjevanje (vzvod ostane v odprtem položaju).
3. Z izbirnim upravljalnim ventilom popolnoma izpeljite vlečni kavelj.
4. Spodnji vzvod/vlečni kavelj spustite na želeno višino.
5. Dvignite spodnji vzvod, tako da se vlečna kljuka zaskoči v vlečno uho priključka, nato popolnoma dvignite vlečno kljuko.
6. Vlečni kavelj z izbirnim upravljalnim ventilom znova do konca vpeljite, dokler ni **popolnoma zablokiran**. Ročica za sprostitev (A) se vrne v izhodiščni položaj.
7. Spustite spodnji vzvod.
8. Preverite, ali je priklop pravilno zaklenjen. V tem primeru se **ne bo spustil**, ko se spustijo vlečni vzvodi, in se **ne bo izvlekel**, ko se uporablja selektivni krmilni ventil.

Največje dovoljene statične vertikalne obremenitve in vlečene obremenitve so navedene v poglavju 500A.

Kavelj priklopa prikolice se lahko brez orodja zamenja z vlečnim drogom. V ta namen izvlecite zatič (A).



LX1045870—UN—15FEB11

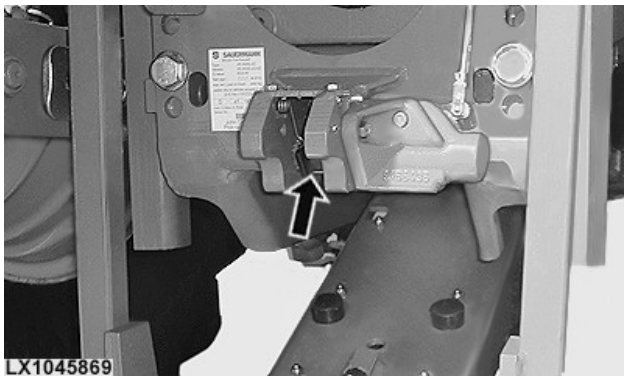
Ko vpenjalne naprave ne potrebujete, jo lahko shranite v nosilec na stranskem okvirju (dodatna oprema).

60F15,SP,OULXA64,6M,000562F-82-16JUL25

Hidravličen vlečni priklop Pickup (električno aktiviran)

OPOZORILO: Preden speljete, se prepričajte, da je vlečna kljuka popolnoma dvignjena in zapahnjena v horizontalni in vertikalni poziciji.

Pri spuščeni vlečni napravi NIKOLI ne segajte v odprtino sornika (glejte puščico). Nevarnost poškodbe!



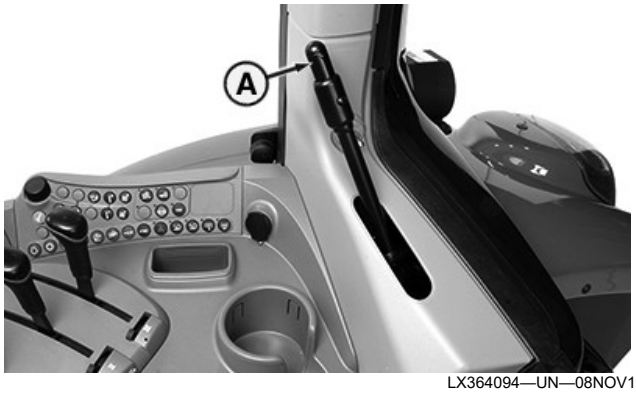
LX1045869—UN—15FEB11

NIKOLI ne segajte z roko v odprtino!

POMEMBNO: Če se sprostitveni vzvod težko premika ali če se zapora vlečnih kavljev ne izvede avtomatsko (2. ali 6. korak), naročite preverjanje nastavitve dvižnih členov ali priklopa za prikolico.

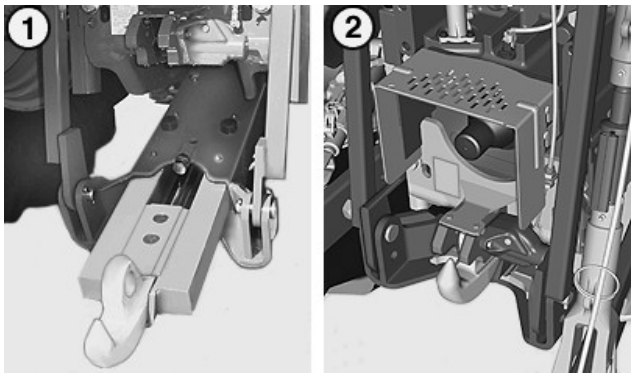
OPOMBA: Komponente hidravlične vlečne naprave Pickup, ki se lahko obrabijo, je mogoče preveriti med običajnim servisnim delom. Glejte poglavje 220D. Po potrebi jih zamenjajte.

Priklop za prikolico lahko upravljate preko zadnjega priklopa in stikala (B).



LX364094—UN—08NOV18

LX364173—UN—03DEC18



LX267108—UN—10APR17

Priklop prikolice v položaju za priklop prikolice/položaj za shranjevanje

A—Ročica za sprostitev
B—Stikalo, zlaganje/iztegovanje
1—Priklop prikolice v položaju za priklop prikolice
2—Priklop prikolice v položaju za shranjevanje

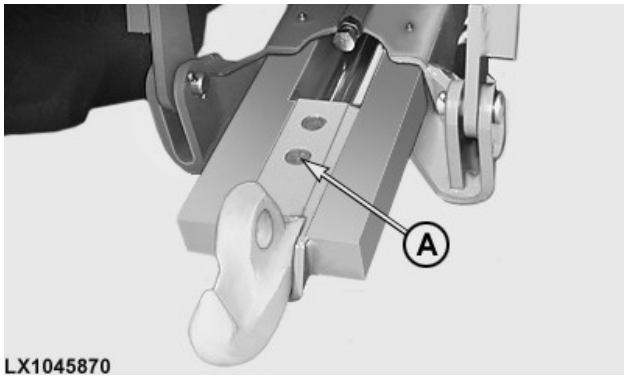
1. Dvignite spodnji vzvod na najvišjo pozicijo in uporabite stikalo (B) za vpeljevanje vlečnega kavlja v celoti (pritisnite zgornji del stikala).
2. Potegnite ročico za sprostitev (A) in jo držite v tem položaju, dokler se vlečni kavelj ne premakne iz položaja za shranjevanje (ročica ostane v odprtem položaju).
3. Uporabite stikalo (B) za izpeljevanje vlečnih kavljev v celoti (pritisnite spodnji del stikala).
4. Spodnji vzvod/vlečni kavelj spustite na želeno višino.
5. Dvignite spodnji vzvod, tako da se vlečna kljuka

zaskoči v vlečno uho priključka, nato popolnoma dvignite vlečno kljuko.

6. Vlečni kavelj s stikalom (B) ponovno do konca vpeljite, dokler ni **popolnoma zablokiran**. Ročica (A) se bo vrnila v svoj začetni položaj.
7. Spustite spodnji vzvod.
8. Preverite, ali je priklop pravilno zaklenjen. **Ne bo se spustila**, ko je spodnji vzvod spuščen, in **ne bo se izpeljala**, če pritisnete na stikalo.

Največje dovoljene statične vertikalne obremenitve in vlečene obremenitve so navedene v poglavju 500A.

Kavelj priklopa prikolice se lahko brez orodja zamenja z vlečnim drogom. V ta namen izvlecite zatič (A).

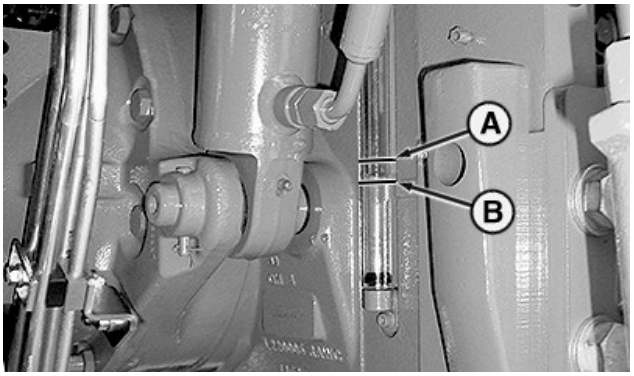


LX1045870—UN—15FEB11

Ko vpenjalne naprave ne potrebujete, jo lahko shranite v nosilec na stranskem okvirju (dodatna oprema).

60F16,SP,OULXA64,6M,0005630-82-16JUL25

Izbirni krmilni ventili (SCV) - največji dovoljeni odvzem olja



LX364279—UN—19FEB19

A—Oznaka za maksimum
B—Oznaka minimalno

Za delovanje večjih hidravličnih valjev, kot npr. pri prekucni prikolici, se lahko preko priključne napeljave odvzame olje iz menjalnika.

POMEMBNO: Za največji odvzem olja morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- **Maksimalni nivo olja menjalnika (A) ob izklopljenem motorju**
- **Nagib traktorja v katerokoli smer ni večji od 3°**
- **Hidravlično olje na delovni temperaturi**
- **Hitrost vožnje je nižja od 3 km/h (1,9 mph)**

Največji dovoljeni odvzem olja	
Brez dodatnega oljnega rezervoarja	15 l (4,0 US gal)
Z dodatnim oljnim rezervoarjem . .	32 l (8,58 US gal)

Pri maksimalnem odvzemu olja stranski nagib traktorja v katerokoli smer ne sme biti večji od 3°. Pri stranskem zamiku traktorja, večjem kot 3°, se lahko uporabijo le ustrezno manjše količine olja.

Po potrebi lahko v menjalnik dolijte do 10 litrov (2,6 US gal). To ustrezno poveča količino, ki jo je mogoče odvzeti. Če je raven olja nad oznako za maksimum v opazovalnem steklu, pri transportu NE vozite hitreje od 40 km/h (25 milj/h).

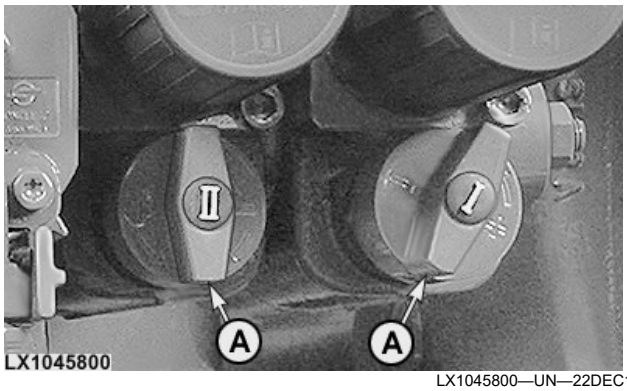
OPOMBA: Nikoli ne izvajate težkih del, kot je vleka, delovanje s kardansko gredjo ali hitra vožnja, če ugotovite, da je raven olja v menjalniku pod oznako minimalne ravni.

Med dolivanjem uporabljajte samo priporočeno olje za menjalnike in hidravlična olja. Glejte Olje za menjalnike in hidravlična olja v poglavju 200E.

* Le med mirovanjem traktorja. Glejte tudi razdelek Odvzem olja v poglavju 500A.

OULXA64,SP1,00058B2-82-29AUG23

Izbirni upravljalni ventili (SCV) – odvzem olja s hidrostatičnim pogon (s hidravličnim sistemom PC)



LX1045800—UN—22DEC10

POMEMBNO: Nikoli ne regulirajte razmerja pretoka z zunanjim ventilom. Vedno uporabite ventile za uravnavanje pretoka (A).

Maksimalni dosegljivi pretok olja menjalnika in hidravličnega olja je odvisen od velikosti hidravlične črpalke, s katero je opremljen traktor.

Velikost črpalke	Pretok
35 cm³ (2.1 in³)	80 l/min (21.1 gpm)

Izklopite motor. Priključite hidravlične cevi hidrostatičnega pogona. Upoštevajte znake na spojnikih.

POMEMBNO: Za upravljajte priklopite dodatno opremo s hidrostatičnim pogonom samo na serijo ventilov SCV 450.

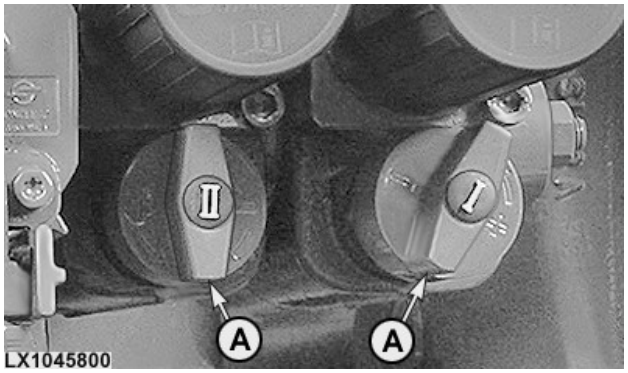
Zaženite motor. Upravljalni vzvod premaknite v položaj za vpeljevanje. Za izklop hidrostatičnega pogona premaknite upravljalni vzvod v položaj nihanja. Ugasnite motor in odstranite hidravlični cevi.

POMEMBNO: Ne premikajte upravljalne ročice v nevtralni položaj, ker zaradi povratnega tlaka lahko nastanejo poškodbe na hidrostatičnem pogonu in ceveh.

POMEMBNO: Med vožnjo je odvzem olja hidrostatičnega pogona prepovedan. Glejte Odvzem olja v poglavju 500A.

OULXA64,6M,4CYL,00057E6-82-29AUG23

Izbirni upravljalni ventili (SCV) – odvzem olja s hidrostatičnim pogon (s hidravličnim sistemom PFC)



LX1045800—UN—22DEC10

POMEMBNO: Nikoli ne regulirajte razmerja pretoka z zunanjim ventilom. Vedno uporabite ventile za uravnavanje pretoka (A).

Maksimalna hitrost pretoka hidrostatičnega olja, ki se lahko doseže na spojniku, je 96 l/min (26,4 gal/min).

Izklopite motor. Priključite hidravlične cevi hidrostatičnega pogona. Upoštevajte znake na spojnikih.

POMEMBNO: Za upravljajte priklopite dodatno opremo s hidrostatičnim pogonom samo na serijo ventilov SCV 450.

Zaženite motor. Upravljalni vzvod premaknite v položaj za vpeljevanje. Za izklop hidrostatičnega pogona premaknite upravljalni vzvod v položaj nihanja. Ugasnite motor in odstranite hidravlični cevi.

POMEMBNO: Ne premikajte upravljalne ročice v nevtralni položaj, ker zaradi povratnega tlaka lahko nastanejo poškodbe na hidrostatičnem pogonu in ceveh.

POMEMBNO: Med vožnjo je odvzem olja hidrostatičnega pogona prepovedan. Glejte Odvzem olja v poglavju 500A.

OULXA64,6M,6CYL,0005632-82-29AUG23

Uporaba hidravličnih valjev z veliko prostornino

Delovanje hidravličnih valjev z veliko prostornino ali teleskopskih valjev zahteva posebno pozornost uporabnika. Navodila, npr. pri uporabi prikolice s hidravlično prekucno funkcijo.

- Pri prekucu prikolice ohranite število vrtljajev motorja med 1800 in 2100 vrt/min.
- Preden prekucom prikolice preverite, ali največji dovoljeni odvzem olja ustreza oljni kapaciteti, potrebni za polnjenje hidravličnega valja. Primerjajte ustrezne informacije v priročniku prikolice z največjim dovoljenim odvzemom olja. Glejte Izbirni krmilni ventili – največji dovoljeni odvzem olja v poglavju 70 in Odvzem olja v poglavju 500A.

POMEMBNO: Če zahtevana količina olja preseže največji dovoljeni odvzem olja ali/in se olje odvzame prehitro, lahko to vodi do kavitacije. Kavitacijo lahko prepoznate po neobičajno glasnem hrup in povzroči mehanske poškodbe. Bodite pozorni na nenadne glasne zvoke pri delovanju hidravličnih valjev z veliko prostornino , kot so teleskopski valji. Če sumite, da je kavitacija v hidravličnem valju, takoj zaustavite delovanje. Sprememba hitrosti motorja ne vodi do izboljšanja in se ji je zato treba izogniti.

500A,401,OULXBER,00030BD-82-04MAR24

Dodatni rezervoar za olje

LX364274—UN—18FEB19

Z dodatnim oljnim rezervoarjem (A) lahko izčrpate večjo količino olja.

Največja količina olja, ki jo lahko izčrpate, je navedena v spodnji tabeli.

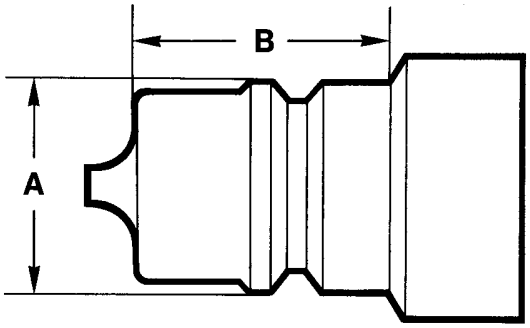
Največji dovoljeni odvzem olja
32 l (8,5 US gal)

Dodatno olje lahko uporabite za večje prekucne prikolice in za druga dela, ki zahtevajo večjo količino olja.

OPOMBA: Dodatni oljni rezervoar prinaša prednosti v primerjavi s prekomernim polnjenjem menjalnika. Glejte Odvzem olja v poglavju Specifikacije 500A.

OULXA64,SP1,00058B1-82-17NOV20

Spojke izbirnih upravljalnih ventilov (SCV)



LX 006613

LX006613—UN—15AUG94

Uporabljajte le spojke, ki so v skladu z ISO standardom.

Dimenzija (A) mora biti med 23,66 in 23,74 mm (0,931 in 0,934 in).

Dimenzija (B) mora znašati najmanj 24 mm (0,945 in).

OULXA64,6R,0005B53-82-17MAR21

Priključitev hidravličnih gibkih cevi na ventile SCV

LX266990—UN—10OCT16

OPOZORILO: Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko prodre v kožo in povzroči hude poškodbe. Preprečite tveganje in pred odklapljanjem napeljav pod tlakom izpustite tlak v sistemu.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora ta v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije ali gangrena.

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe. Pred priključitvijo priključka morajo biti priključene hidravlične cevi in za preprečevanje nenamernega premikanja priključka upoštevajte naslednje:

• Izklopite motor.

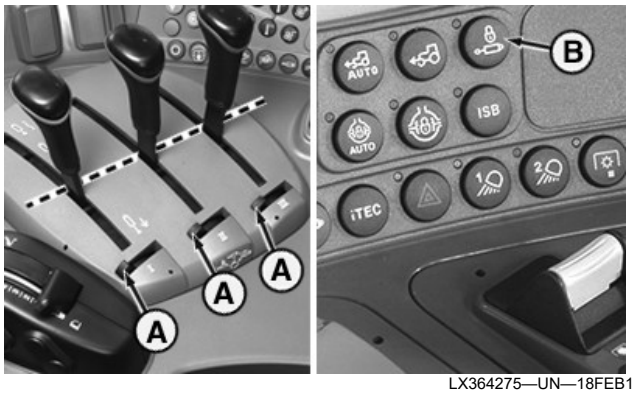
• Upravljalne elemente izbirnih upravljalnih ventilov premaknite v nevtralni položaj in jih zablokirajte.

POMEMBNO: Hidravlične cevi lahko odpovejo zaradi fizičnih poškodb, pregibanja, staranja in izpostavitve. Redno preverjajte gibke cevi.

Umazanija, prah in drugi tujki lahko poškodujejo hidravlični sistem. Preden priključek povežete s traktorjem, temeljito očistite hidravlične cevi in izbirne upravljalne ventile.

POMEMBNO: Čiščenje s paro ali z visokotlačnimi čistilniki v okolici ventilov SCV in elektronike lahko poškoduje opremo. V primeru visokotlačnih čistilnikov s tlakom nad 6900 kPa (69 bar) (1000 psi) je treba zagotoviti razdaljo najmanj 200 mm (8 in) do priključkov.

1. **Vklopite parkirno zaporo in izklopite motor.**
2. Zaklepanje krmilnih elementov SCV:
   - Krmilne ročice za ventile SCV premaknite v nevtralni položaj in jo zaklenite.



LX364275—UN—18FEB19

Mehansko/električno upravljanje

A—Zaklepna ročica, SCV
B—Zaklepni gumb, SCV

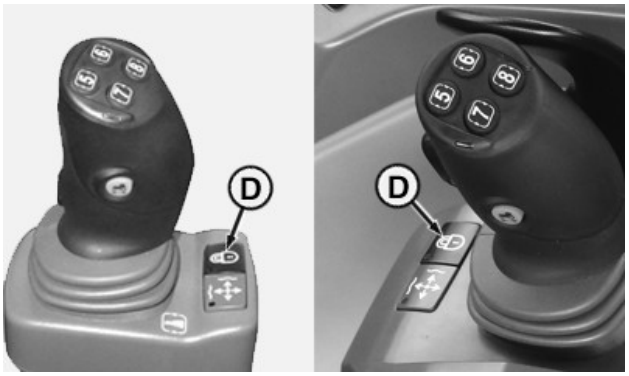
- Za krmilno palico z mehanskim upravljanjem[1]:

LX364276—UN—18FEB19

[1] *Če je na voljo*

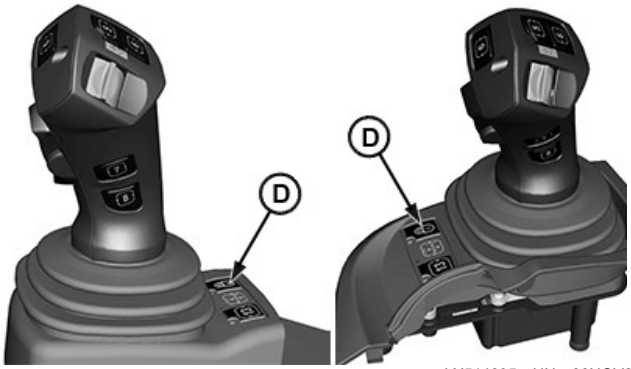
Krmilno palico premaknite v nevtralni položaj in zaporni obroč (C) obrnite v desno.

- S krmilno palico z elektronskim upravljanjem[2]:



LX364277—UN—18FEB19

Električna krmilna palica (različica 1) na desnem naslonjalu za roko/CommandARM™

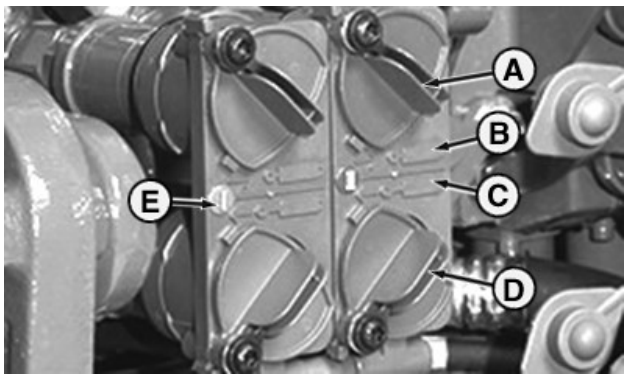


LX514895—UN—08NOV22

Električna krmilna palica (različica 2) na desnem naslonjalu za roko/CommandARM™

Krmilno palico premaknite v nevtralni položaj in pritisnite zaklepni gumb (D).

3. Očistite protiprašne pokrove in jih obrnite na stran.



LX364278—UN—18FEB19

A—Spojke za pritegovanje
B—Ikona za uvlek
C—Ikona za izteg
D—Spojka za iztegovanje
E—Identifikacijske številke

[2] *Če je na voljo*

POMEMBNO: Prepričajte se, da ste na spojnike pravilno priklopili hidravlične cevi. Če cevi zamenjate, se stroj na ukaze ne bo odzival po pričakovanjih.

Dodelitev ventilov SCV zadaj
Pritegovanje = zgornja odprtina
Iztegovanje = spodnja odprtina

OPOMBA: Ventili SCV so označeni z I do IV (E).

4. Preverite simbole (B) ali (C) cevi za povezavo, ali se ujemajo s smerjo gibanja valja.

Za enosmerni valj:

- Vstavite cev za iztegovanje na dnu v spojko (D).

Za dvosmerni valj:

- Vstavite cev za pritegovanje na vrhu spojke (A).
- Vstavite cev za iztegovanje na dnu v spojko (D).

5. Cev(i) dobro pričvrstite na spojnik(e).

OPOMBA: Ventili SCV so označeni z barvami. Kompleti za identifikacijo gibkih cevi so na voljo prek običajnih kanalov za naročanje nadomestnih delov.

Prepoznavanje ventilov SCV	
SCV	**Barva**
I	Zelena
II	Modra
III	Rjava
IV	Črna

OULXA64,6M,0005634-82-15JUL25

Odklop hidravličnih gibkih cevi od ventilov SCV

LX266990—UN—10OCT16

⚠ OPOZORILO: Tveganje poškodbe zaradi nenamernih premikov hidravličnih komponent.

Pri delu na hidravličnih komponentah pod tlakom obstaja veliko tveganje, da:

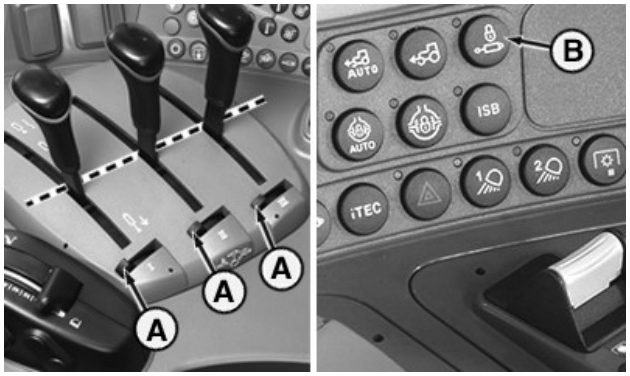
- **Olje pod tlakom izteče.**
- **Sproži se nenamerno premikanje priključka.**

Da preprečite to nevarnost, pred odklopom hidravličnih cevi nadaljujte v skladu s spodaj navedenim:

1. **Spustite priključek na tla.**
2. **Sprostite tlak iz cevi in vodov.**
3. **Upravljalne elemente ventilov premaknite v nevtralni položaj in jih zablokirajte.**

1. Spustite priključek na tla.
2. **Vklopite parkirno zaporo in izklopite motor.**
3. Vklopite kontakt* ter večkrat izpeljite in vpeljite izbirni upravljalni ventil.

   ** Potrebno samo z električno krmiljenim ventilom SCV in krmilno palico z elektronskim upravljanjem.*
4. Zaklenite upravljalne elemente za ventile SCV ali aktivirajte transportno zaporo:
   - Krmilne ročice za ventile SCV premaknite v nevtralni položaj in jo zaklenite.



LX364275—UN—18FEB19

Mehansko/električno upravljanje

A—Zaporna ročica, SCV
B—Zaporni gumb, SCV

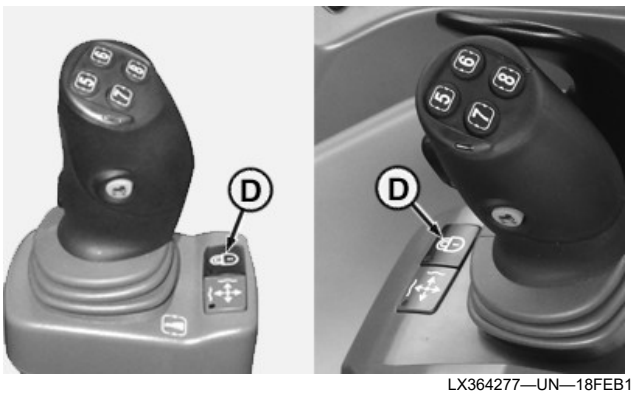
- Za krmilno palico z mehanskim upravljanjem[3]:

LX364276—UN—18FEB19

[3] *Če je vgrajeno*

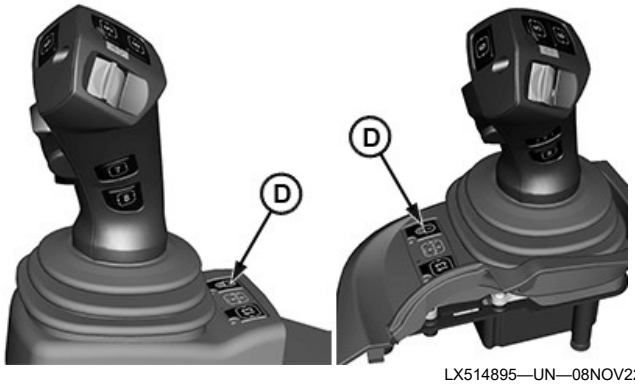
Krmilno palico premaknite v nevtralni položaj in zaporni obroč (C) obrnite v desno.

- S krmilno palico z elektronskim upravljanjem[3]:



LX364277—UN—18FEB19

Električna krmilna palica (različica 1) na desnem naslonjalu za roko/CommandARM™



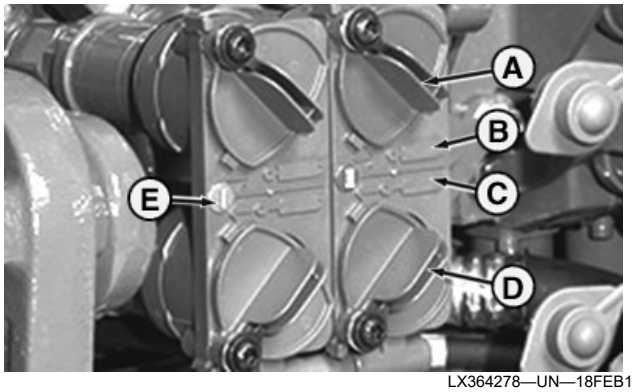
LX514895—UN—08NOV22

Električna krmilna palica (različica 2) na desnem naslonjalu za roko/CommandARM™

Krmilno palico premaknite v nevtralni položaj in pritisnite zaklepni gumb (D).

POMEMBNO: Pri odklopu cevi ne uporabite sile. Cevi ne zvijajte, ampak jih povlecite v ravni liniji iz priključkov. Sicer se spojnik lahko poškoduje.

5. Cevi potegnite iz vtičnice **v ravni črti**.



LX364278—UN—18FEB19

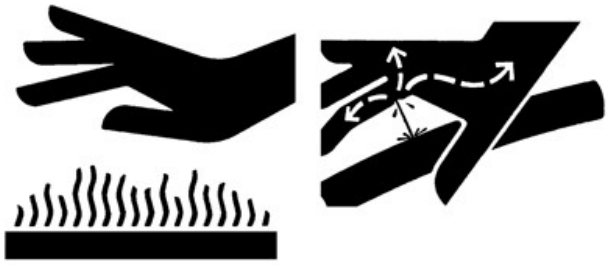
A—Spojka za vpoteg

B—Ikona za vpoteg
C—Ikona za izteg
D—Spojka za izteg
E—Identifikacijska številka

6. Namestite spojnike in protiprašne kapice in jih privijte.

OULXA64,6M,0005635-82-23MAR23

Priključitev in odklop hidravličnih gibkih cevi na oz. od ventilov SCV na sprednjem priklopu (če so opremljeni)



LX266990—UN—10OCT16

OPOZORILO: Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko prodre v kožo in povzroči hude poškodbe. Preprečite tveganje in pred odklapljanjem napeljav pod tlakom izpustite tlak v sistemu.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora ta v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije ali gangrena.

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe. Pred priključitvijo priključka morajo biti priključene hidravlične cevi in za preprečevanje nenamernega premikanja priključka upoštevajte naslednje:

• Izklopite motor.

• Upravljalne elemente izbirnih upravljalnih ventilov premaknite v nevtralni položaj in jih zablokirajte.

POMEMBNO: Hidravlične cevi lahko odpovejo zaradi fizičnih poškodb, pregibanja, staranja in izpostavitve. Redno preverjajte gibke cevi.

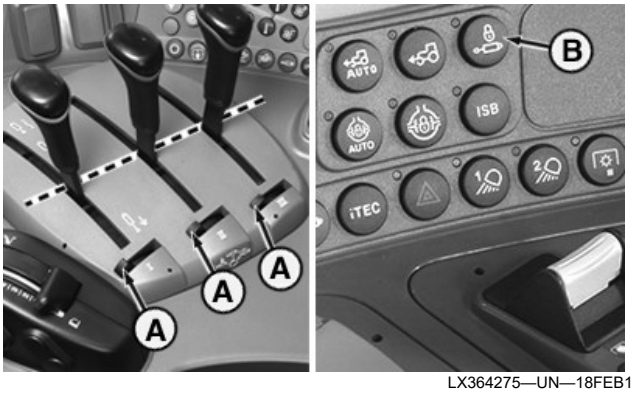
Umazanija, prah in drugi tujki lahko poškodujejo hidravlični sistem. Preden priključek povežete s traktorjem, temeljito očistite hidravlične cevi in izbirne upravljalne ventile.

POMEMBNO: Čiščenje s paro ali z visokotlačnimi čistilniki v okolici ventilov SCV in elektronike lahko poškoduje opremo. V primeru visokotlačnih čistilnikov s tlakom nad 6900 kPa (69 bar) (1000 psi) je treba zagotoviti razdaljo najmanj 200 mm (8 in) do priključkov.

OPOMBA: Hidravlični priključki na sprednjem delu traktorja in/ali pod desno stopnico[4] se upravljajo s krmilno palico.

Priključitev hidravličnih gibkih cevi

1. Vklopite parkirno zaporo in izklopite motor.
2. Zaklepanje krmilnih elementov SCV:
   - Krmilne ročice za ventile SCV premaknite v nevtralni položaj in jo zaklenite.



LX364275—UN—18FEB19
Mehansko/električno upravljanje

A—Zaporna ročica, SCV
B—Zaporni gumb, SCV

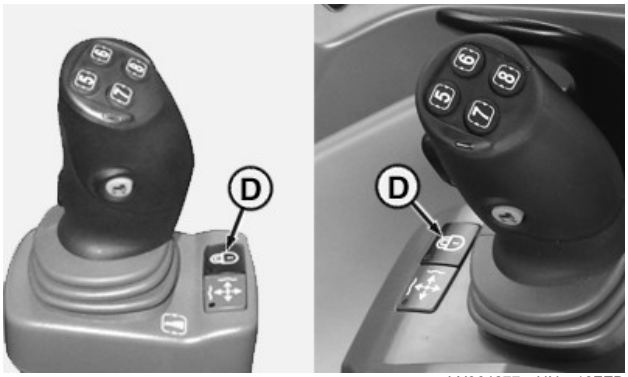
   - Za krmilno palico z mehanskim upravljanjem[4]:

LX364276—UN—18FEB19

     Krmilno palico premaknite v nevtralni položaj in zaporni obroč (C) obrnite v desno.

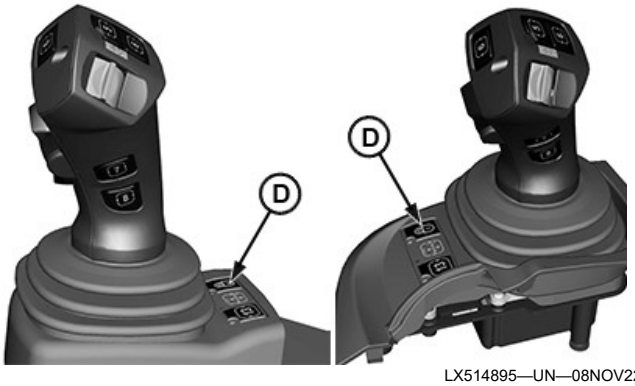
   - S krmilno palico z elektronskim upravljanjem[4]:

[4] *Če je vgrajeno*



LX364277—UN—18FEB19

Električna krmilna palica (različica 1) na desnem naslonjalu za roko/CommandARM™

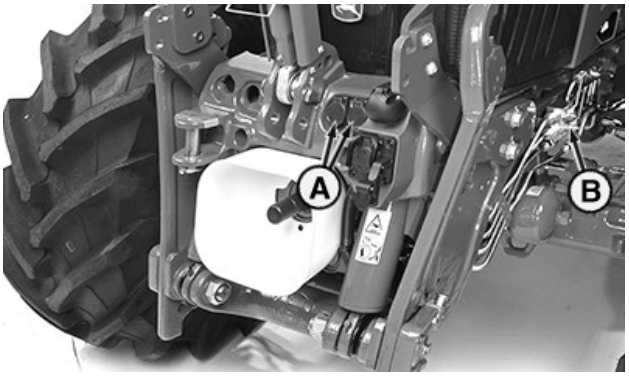


LX514895—UN—08NOV22

Električna krmilna palica (različica 2) na desnem naslonjalu za roko/CommandARM™

Krmilno palico premaknite v nevtralni položaj in pritisnite zaklepni gumb (D).

3. Zaklenite zaporni ventil (B).



LX364086—UN—07NOV18

A—Spojniki SCV II na sprednjem priklopu
B—Zaporni ventil sprednjega priklopa

4. Očistite protiprašne pokrove in jih obrnite na stran.

POMEMBNO: Prepričajte se, da so hidravlične gibke cevi priključka pravilno priklopljene na spojnike. Če cevi zamenjate, se stroj na ukaze ne bo odzival po pričakovanjih.

Dodelitev spojnikovna sprednjem priklopu
Iztegovanje = levi priključek
Uvlek = desni priključek

5. Cev dobro pričvrstite na spojnik.

Odklop hidravličnih cevi

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe. Preden priklopite dodatno opremo, jo spustite do tal in blokirajte upravljanje ventilov SCV, da preprečite premikanje opreme.

1. Vklopite parkirno zaporo.
2. Spustite priključek na tla.
3. Za nekaj minut premaknite SCV-je v položaj za lebdenje, ko je motor vklopljen.
4. **Izklopite motor.**
5. Zaklepanje krmilnih elementov SCV:
   - Premaknite upravljalne ročice ventilov SCV v nevtralni položaj in jih blokirajte z (A) ali (B).
   - Za krmilno palico z mehanskim upravljanjem[5]:

     Krmilno palico premaknite v nevtralni položaj in zaporni obroč (C) obrnite v desno.
   - S krmilno palico z elektronskim upravljanjem[5]:

     Krmilno palico premaknite v nevtralni položaj in pritisnite zaklepni gumb (D).
6. Zaklenite zaporni ventil (B) na sprednjem priklopu.

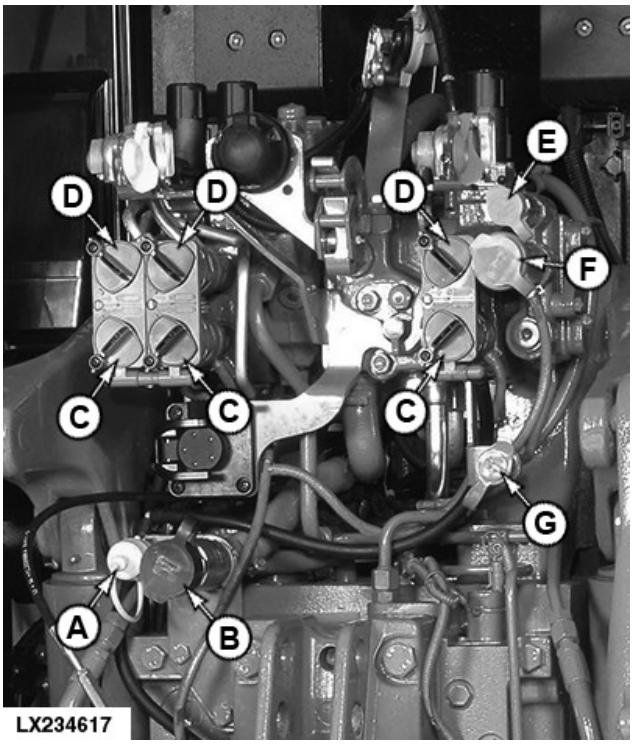
POMEMBNO: Pri odklopu cevi ne uporabite sile. Cevi ne zvijajte, ampak jih povlecite v ravni liniji iz priključkov. Sicer se spojnik lahko poškoduje.

7. Cevi potegnite iz vtičnice **v ravni črti**.
8. Namestite spojnike in protiprašne kapice in jih privijte.

OULXA64,6M,0005636-82-23MAR23

[5] *Če je vgrajeno*

Hidravlične povezave za opremo in hidravlične motorje



LX234617

LX234618—UN—24MAR15

A—Breztlačni povratni priključek za Power Beyond (izpuščeno olje)
B—Breztlačni povratni priključek za Power Beyond (velike količine olja)
C—Spojke ventilov SCV za izteg (I–III)
D—Spojke ventilov SCV za uvlek (I–III)
E—Priključek LS za Power Beyond (krmilno olje)
F—Tlačni priključek za Power Beyond
G—Spojka za hidravlično zaporo prikolice

POMEMBNO: S priključki s sistemom za zaznavanje obremenitve je treba uporabiti ustrezne spojnike na ventilu za neprekinjeno napajanje.

OPOMBA: Za nadaljnje informacije glejte tudi Priključitev priključkov na izbirne krmilne ventile na naslednjih straneh.

Priključitev/upravljanje hidravličnih motorjev

Izberite najmanjši hidravlični motor, priporočen za to funkcijo. To zmanjša izgubo moči in ogrevanje hidravličnega olja, še posebej, če druge funkcijo povzročajo obratovanje črpalke pod visokim tlakom.

Upravljanje hidravličnih motorjev

- Prepričajte se, da so vsi vzporedni kontrolni ventili široko odprti.
- Prepričajte se, da so odstranjene vse vzporedne dušilke.
- Zaprite odzračevalne vijake (če so vgrajeni).

Hidravlične povezave na traktorjih brez dodatnega povratnega voda ali ventila za neprekinjeno napajanje:

Hidravlični motor priklopite, kot sledi:

- Priključite tlačni vod na priključek (D) (vpoteg).
- Priklopite povratni vod na priključek (C) (izteg).
- Uporabite posebni povratni priključek, da preprečite preverjanje in povratni pretok v povratni vod, če so priključki zamenjani.

Priklopite priključek, kot je hidravlični valj, kot sledi:

- Priključite tlačni kabel na priključek (C) (izteg).
- Priključite povratni kabel na priključek (D) (vpoteg).

Hidravlične povezave na traktorjih s povratnim vodom brez tlaka:

- Priključite tlačni vod na priključek (D) (vpoteg).
- Povratno napeljavo priključite na povratni priključek (B).
- Posebni konec cevi povratnega voda ni potreben, lahko pa ga uporabite.

Aktivirajte hidravlični motor s premikanjem vzvoda naprej v zaskočen položaj ali vpeljan. Nastavite hitrost motorja s kontrolo pretoka SCV. S tem zagotovite, da črpalka deluje samo pri potrebnem tlaku.

Izklopite hidravlične motorje, tako da premaknete ročico v položaj nihanja. To ščiti hidravlični motor pred morebitno okvaro tesnil zaradi preobremenitve olja pri povratku v ventil SCV ali pred kavitacijo pri uporabi povratnih priključkov hidravličnega motorja.

Hidravlične povezave na traktorjih z ventilom za neprekinjeno napajanje

Povezava prek ventila za neprekinjeno napajanje zahteva ločen kontrolni ventil pretoka:

- Priklopite tlačni vod hidravličnega motorja na tlačni priključek (F).
- Povratno napeljavo hidravličnega motorja priključite na povratna vrata (B).
- Priključite pilotno napeljavo LS na priključek (E).

Funkcije Power Beyond skozi ventil za neprekinjeno napajanje zahtevajo pilotni signal za regulacijo tlaka črpalke, zato se uporablja pilotna napeljava LS. Določeno opremo bo morda treba predelati. Posebne hidravlične spojke lahko naročite prek običajnih kanalov za naročanje nadomestnih delov.

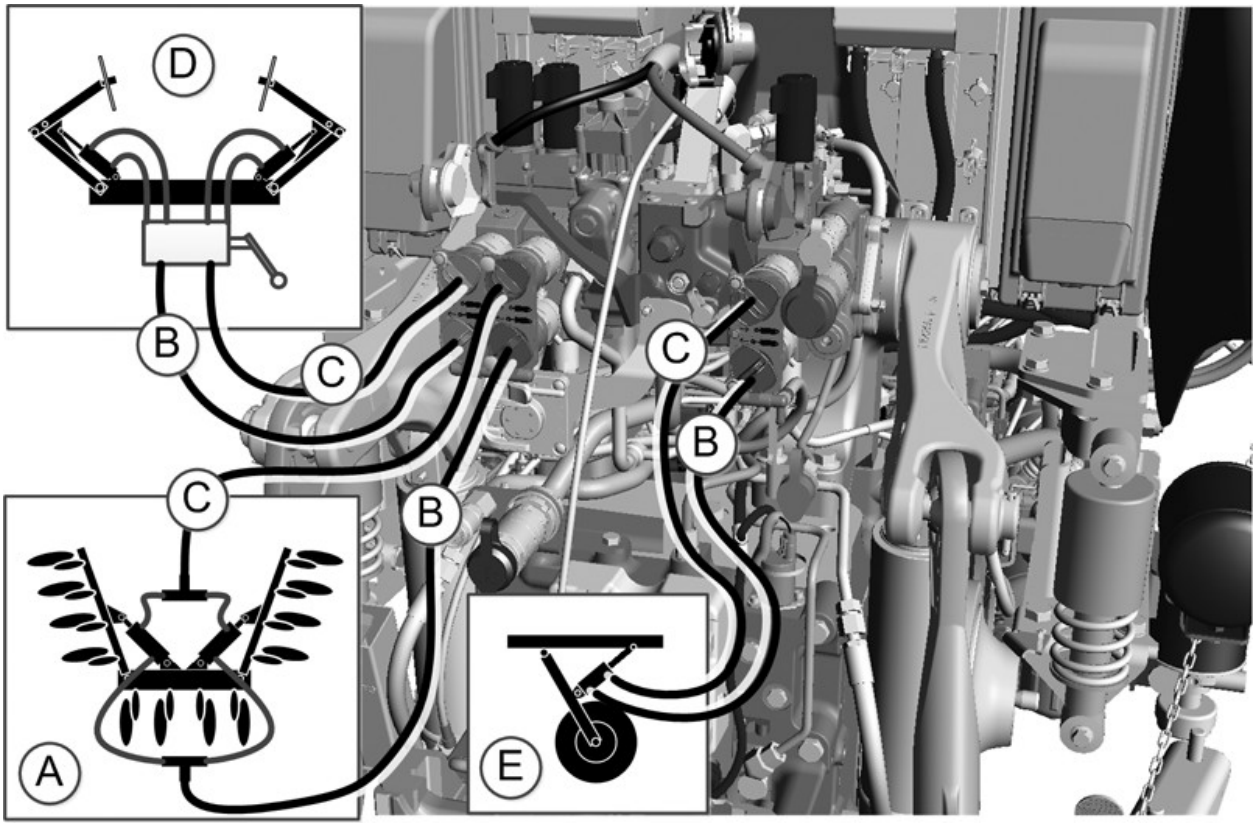
Hidravlični priključki na hidravličnih motorjih z drenažo okrova

Nekateri hidravlični motorji imajo ločen izpustni vod za notranje netesnosti. Priključite ga na povratni priključek (A), da olje usmerite v posodo.

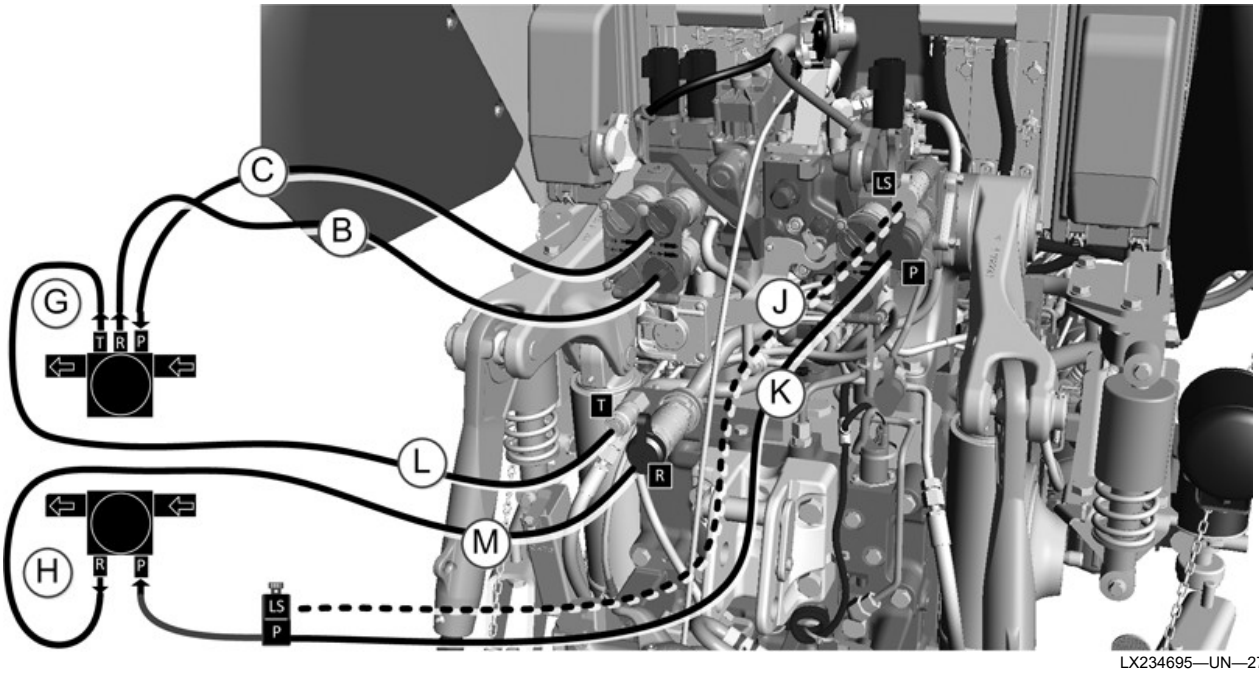
OULXA64,6M,0005637-82-15JUL25

Priklop priključkov na ventil SCV

Primer prikaza



LX228720—UN—27APR15



LX234695—UN—27APR15

A – npr. zložljivi mehanizem (dvojno delujoč valj, vzporedno priključen)

B – priključek SCV za izteg

C – priključek SCV za uvlek

D – z označevalci sledi, na primer dvojno delujoči valji se aktivirajo ločeno prek komunikacijskega vetnila

E – aktiviranje merilnega kolesa npr. z dvojno delujočim valjem

G – izpustni nastavek hidravličnega motorja za praznjenje okrova motorja

H – hidravlični motor (npr. za črpalko) brez tesnilnega priključka

J – cev za pilotno olje LS, priključena na ventil za neprekinjeno napajanje

K – cev za tlačno olje, priključena na ventil za neprekinjeno napajanje

L – cev za izpust iz okrova hidravličnega motorja (povratno iztekajoče se olje za spraznitev okrova hidravličnega motorja)

M – povratni priključek za velike količine olja

Slika prikazuje tipične aplikacije in opisuje, kako je treba priključiti priključke na hidravlični sistem traktorja. Glejte proizvajalčeva navodila za uporabo opreme.

Oprema z zložljivim mehanizmom (A) je običajno opremljena z dvojno delujočimi valji. Ti so priključeni na SCV ko za funkcije vpeljevanje (desno na strani SCV) in izpeljevanje (levo na strani SCV). V prikazanem primeru se oba zložljiva mehanizma aktivirata hkrati, saj sta tlačna voda valja povezana s T-spojkami.

Možno je nadzirati dve aplikaciji s samo enim SCV, če uporabite komutacijski ventil, kot je prikazano na primeru (D). Komutacijski ventil omogoča podobne funkcije z zaporedno dostopnostjo, vendar ločeno.

Aplikacije priključite z dvojno delujočim valjem (npr. na spuščanju merilnega kolesa (E)) na SCV kot za funkcije vpeljavanja (desna stran SCV) ali izpeljavanja (leva stran SCV).

Če ima hidravlični motor izpustni nastavek (G), je pomembno, da ga priključite na povratni priključek (L). To zagotavlja, da tlak olja ne naraste znotraj okrova hidravličnega motorja, kar bi lahko povzročilo poškodbe. Primer (G) prikazuje priključen hidravlični motor prek SCV. Prilagodite SCV-je na nenehen pretok.

Treba je priključiti hidravlični motor (H) na opremo z neodvisnim hidravličnim sistemom, kot je prikazano. Povratni vod hidravličnega motorja in priključki krmilnih ventilov morajo biti priključeni na prikllјučke (J, K in M) ventila za neprekinjeno napajanje.

POMEMBNO: Če hidravlični motor s tlakom in povratnimi napeljavami priklopite na SCV, je treba uporabiti dodatni nadzorni ventil na povratnih vratih. To prepreči škodo zaradi nepravilnega delovanja SCV-jev. Hidravlični motor vedno izklopite z ventili SCV v položaju nihanja. To omogoča, da se hidravlični motor postopoma izklopi. Izklop z ventili SCV v nevtralnem položaju nenadoma zaustavi rotacijsko gibanje in lahko povzroči poškodbe na hidravličnem motorju ali priključku.

LX25458,6M,0000A38-82-23MAR23

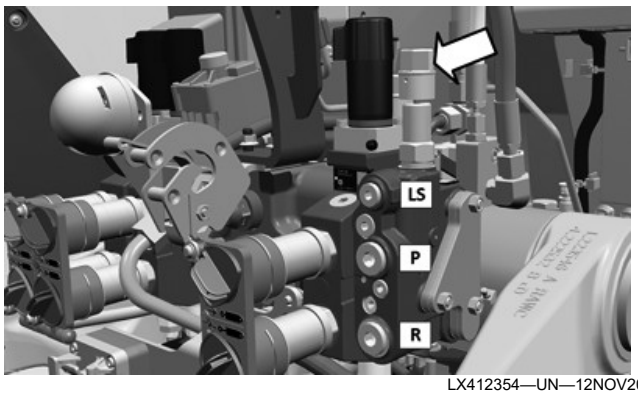
Nastavljivi ventil za neprekinjeno napajanje

Ventil za neprekinjeno napajanje se uporablja za priključitev neodvisnih krmilnih ventilov priključkov na hidravlični sistem traktorja. Preberite navodila za uporabo priključka, ki ga boste priklopili.

OPOMBA: Popolnoma združljivi so samo priključki s hidravličnim sistemom zaprtega centra. Če je priključen sistem odprtega centra, bo več funkcij neuspešnih.

Padec tlaka za zaznavo obremenitve (LS), ki ga povzroča upor pretoka oljnih vodov in ventilov priključka, lahko povzroči motnje ali slab odzivni čas. Nastavljivi ventil za neprekinjeno napajanje omogoča izboljšano delovanje hidravlike s povečanjem dohodnega signala zaznane obremenitve (LS).

Zavrtite gumb (glejte puščico) v smeri urnega kazalca **+** smer za povečanje dohodnega signala LS, če je prenizek. Gumb zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca **–** smer za zmanjšanje učinka povečanja ojačanja.



LX412354—UN—12NOV20

Ventil za neprekinjeno napajanje

LS—Priključek za zaznavanje obremenitve (navoj M14 x 1,5)
P—Tlačni priključek (navoj M22 x 1,5)
R—Povratni priključek (navoj M22 x 1,5)

POMEMBNO: Zagotovljeno je ekonomično delovanje, če je tlak za zaznavanje obremenitve nastavljen tako visoko, kot je potrebno, vendar čim nižji. Če je ojačevalni ventil tlaka za zaznavanje obremenitve nastavljen previsoko, se poraba goriva po nepotrebnem poveča.

- Nastavitveno območje: 4–24 ±3 bar (400–2400 ±300 kPa; 58–348 ±44 psi)
- Dovoljena hitrost pretoka skozi priključek za zaznavanje obremenitve: 2–4,5 l/min (0,5–1,2 US gpm)
- Zahtevana hitrost pretoka na krmilnih ventilih priključkov: 3,7 l/min (1,0 US gpm)

OULXBER,00030B9-82-13NOV20

Selektivni krmilni ventili (SCV) – krmilni elementi

Ventili SCV – nastavitev upravljalnih elementov

Za nastavitve glejte poglavje 70C:

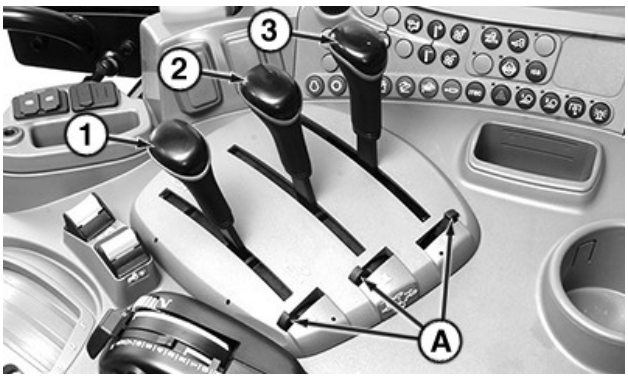
- Mehanski ventili SCV – hitrost dvigovanja
- Mehanski ventili SCV – nastavitev funkcijskega načina
- Mehanski ventili SCV – nastavitve tlaka za serijo 450
- Elektronski ventili SCV – meni
- Elektronski SCV-ji – nastavitev hitrosti pretoka in časa pretoka SCV
- Elektronski ventili SCV – način nakladalnika
- Elektronski ventili SCV – način krmilne palice
- Elektronski ventili SCV – napredne nastavitve

OULXA64,6M,0005638-82-28AUG23

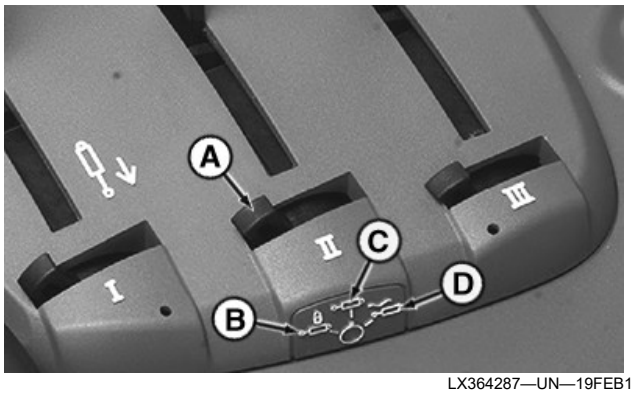
Mehanski ventili SCV – upravljalni elementi

OPOZORILO: Upravljalne elemente, ki jih ne potrebujete, vedno zapahnite, da se ne bodo nenamerno sprožili!

Upravljalna ročica za SCV I do III



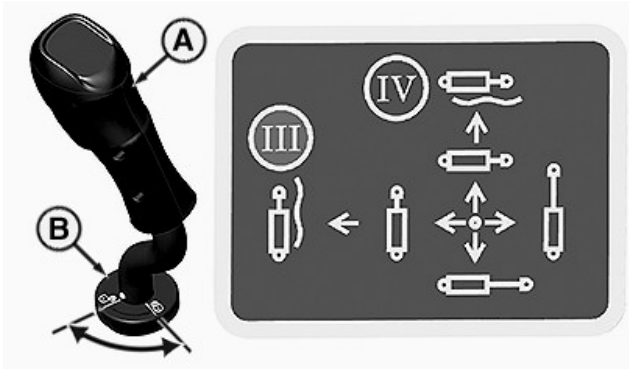
LX364286—UN—19FEB19



LX364287—UN—19FEB19

1—Krmilna ročica SCV I
2—Krmilna ročica SCV II
3—Krmilna ročica SCV III
A—Ročica za blokado upravljalnih ročic
B—Blokada upravljalne ročice v nevtralnem položaju (transportna zapora)
C—Upravljalno ročico v iztegnjenem in vpeljanem položaju
D—Upravljalno ročico v iztegnjenem in vpeljanem položaj ter blokirana v lebdečem položaju

Krmilna palica za SCV III in IV (če je del opreme)



LX364344—UN—26MAR19

A—Krmilna palica
B—Zaporni obroč (transportna zapora)

Za nastavitve glejte poglavje 70C.

- Izbirni upravljalni ventili, mehanski – hitrost dviga
- Izbirni upravljalni ventili, mehanski – nastavitev funkcijskega načina
- Izbirni upravljalni ventili, mehanski – nastavitev tlaka za serijo 450

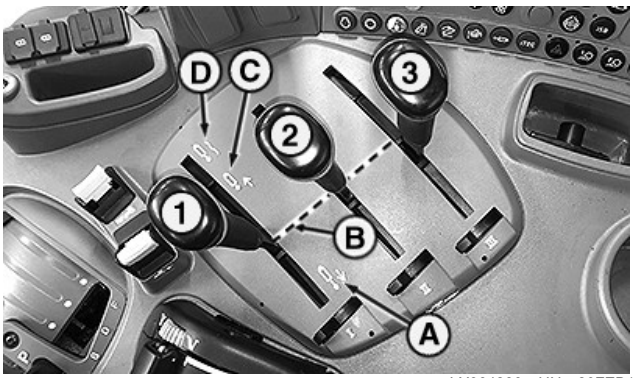
OULXA64,6M,0005639-82-28AUG23

Mehanski ventili SCV – upravljalna ročica

OPOZORILO: Da bi preprečili telesne poškodbe, se vedno prepričajte, da cevi niso narobe priključene. Če so cevi narobe priključene, se valji izpeljejo, ko bi se morali vpeljati.

POMEMBNO: Da se izbirni upravljalni ventili ne bi nenamerno sprožili, jih blokirajte, ko se vozite po cesti in ko ne potrebujete upravljalnih ročic. Glejte tudi Izbirni upravljalni ventili, mehanski – transportna zapora na naslednjih straneh.

Upravljalna ročica za SCV I do III

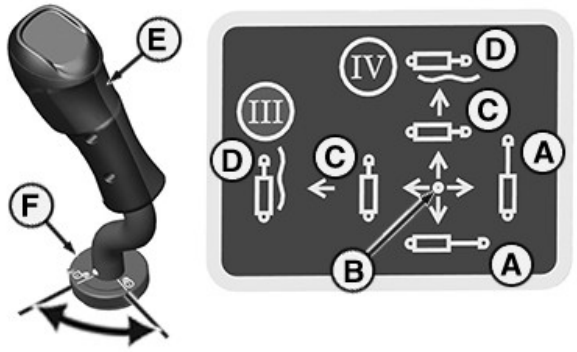


LX364280—UN—20FEB19

Upravljalna ročica ventila SCV od I do III

1—Krmilna ročica, SCV I
2—Krmilna ročica, SCV II
3—Krmilna ročica, SCV III
A—Izteg
B—Nevtralni položaj
C—Uvlek
D—Lebdeči položaj

Krmilna palica za SCV III in IV (če je del opreme)



LX364345—UN—26MAR19

A—Izteg
B—Nevtralni položaj
C—Uvlek
D—Lebdeči položaj
E—Krmilna palica
F—Zaporni obroč (transportna zapora)

Naslednji opis se navezuje na ventile SCV s funkcijo za izklop ključavnice:

A – Izpeljano (zadržan položaj)
Če ročico premaknete v izpeljan položaj in jo izpustite, se ta vrne v nevtralni položaj, ko se hidravlični valj izpelje. Hidravlični valj je zadržan v tem položaju.

A/B — Položaj med nevtralnim in izpeljanim zadržanim položajem
Če ročico premikate med nevtralnim in izpeljanim zadržanim položajem, se valj počasi izpelje. Bolj kot potiskate ročico proti zadržanem položaju, hitreje se hidravlični vaj izpelje. Ko izpustite ročico, se vrne v nevtralni položaj, hidravlični valj pa ostane v položaju.

B – Nevtralni položaj (med izpeljavo in vpeljavo)
V nevtralnem položaju je hidravlični valj zadržan v položaju.

A/B — Položaj med nevtralnim in vpeljanim zadržanim položajem
Če ročico premikate med nevtralnim in vpeljanim zadržanim položajem, se valj počasi vpelje. Bolj kot potiskate ročico proti zadržanem položaju, hitreje se hidravlični vaj vpelje. Ko izpustite ročico, se vrne v nevtralni položaj, hidravlični valj pa ostane v položaju.

A – Vpeljano (zadržan položaj)
Če ročico premaknete v vpeljan položaj in jo izpustite, se ta vrne v nevtralni položaj, ko se hidravlični valj vpelje. Hidravlični valj je zadržan v tem položaju.

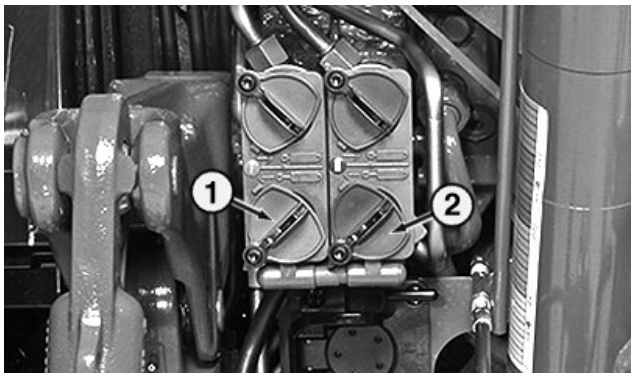
D – Položaj lebdenja (zadržan položaj)
Če ročico premaknete čez vpeljan zadržan položaj in jo zadržite v položaju lebdenja, se bat hidravličnega valja lahko prosto premika in priključek lahko sledi obliki tal.

OPOMBA: Če uporabljate dodatne zunanje ventile, morate za izklop ustrezne hidravlične funkcije premakniti krmilno ročico v nevtralni položaj.

OPOMBA: Za sprostitev hidravličnega tlaka v priključku premaknite ročico v lebdeči položaj (D), ko je motor vklopljen.

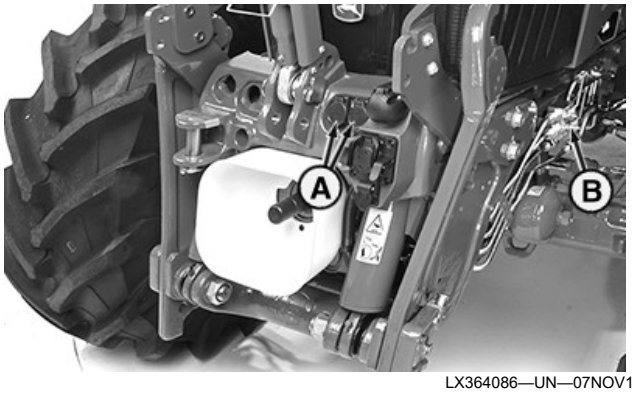
OPOZORILO: Nevarnost nesreč med nameščanjem sprednjega priklopa (Economy) in sprednjih spojnikov!

Prepričajte se, da izbirnih upravljalnih ventilov SCV I in II ni mogoče uporabiti za dve aplikaciji.



LX364281—UN—19FEB19
SCV-ji I in II

1—SCV I
2—SCV II



LX364086—UN—07NOV18
Varčni sprednji priklop

A—Sprednji spojnik, SCV II
B—Zaporni ventil

Uporaba ventila SCV I:

- **Med uporabo izbirnega upravljalnega ventila SCV I se prepričajte, da je zaporni ventil (B) zaprt.**
- **Med uporabo sprednjega priklopa se prepričajte, da je zaporni ventil odprt in na SCV I ni priključenih drugih priključkov.**

Uporaba ventila SCV II:

- **Če uporabljate ventil SCV II, se prepričajte, da na sprednjih spojnikih (A) niso priključeni drugi priključki.**
- **Če uporabljate sprednji spojnik (A), se prepričajte, da na ventil SCV II ni priključen drug priključek.**

Za nastavitve glejte poglavje 70C.

OULXA64,6M,000563A-82-28AUG23

Mehanski ventili SCV – transportna zapora

OPOZORILO: Nevarnost smrtnih poškodb zaradi nepričakovanih odzivov priključkov ali komponent traktorja.

Nenamerno sprožene funkcije priključkov, ki so povezani z izbirnimi upravljalnimi ventili, lahko povzročijo smrtne nesreče.

Ko vozite po cestah in ko izbirni upravljalni ventili niso potrebni, mora biti vklopljena transportna zapora. Upravljalno ročico prestavite v nevtralni položaj in jo zablokirajte z zapahi (A).

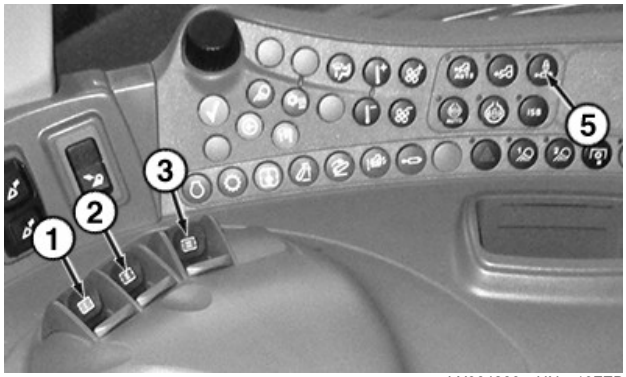
LX364282—UN—19FEB19

Z ročico (A) lahko kontrolne ročice izbirnih upravljalnih ventilov zablokirate v nevtralnem položaju (transportna blokada). Po potrebi lahko kontrolne ročice zaklenete v lebdečem položaju.

OULXA64,6M,000563B-82-28AUG23

Elektronski ventili SCV – upravljalni elementi

OPOZORILO: Upravljalne elemente, ki jih ne potrebujete, vedno zapahnite, da se ne bodo nenamerno sprožili!



LX364283—UN—19FEB19

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

LX364284—UN—19FEB19

Kabina z upravljalno ročico CommandARM™

LX364285—UN—20FEB19

Daljinsko upravljanje samo za SCV III

1—Krmilna ročica SCV I
2—Krmilna ročica SCV II
3—Krmilna ročica SCV III
4—Upravljalna ročica ventila SCV IV[1]
5—Gumb za blokado upravljalne ročice ventilov SCV
A—Daljinsko upravljanje samo za SCV III (izpeljava/vpeljava)[1]

Za nastavitve glejte poglavje 70C.

- Elektronski ventili SCV - meni
- Elektronski SCV-ji - nastavitev hitrosti pretoka in časa pretoka SCV
- Elektronski ventili SCV - način nakladalnika
- Elektronski ventili SCV - način krmilne palice

[1] *Če je na voljo*

- Za odzivnost glejte Elektronski ventili SCV - napredne nastavitve

OULXA64,6M,000563C-82-28AUG23

Elektronski ventili SCV – upravljalna ročica

OPOZORILO: Vse ventile SCV lahko upravljate z upravljalno ročico, če so ji dodeljeni. Pred uporabo pritisnite gumb (5), da ugotovite kakšna je trenutna dodelitev. Nepravilna uporaba lahko povzroči nesrečo s smrtnim izidom. Glejte Krmilna palica, elektronska v poglavju 70D.

OPOZORILO: Da bi preprečili telesne poškodbe, se vedno prepričajte, da cevi niso narobe priključene. Če so cevi narobe priključene, se valji izpeljejo, ko bi se morali vpeljati.

POMEMBNO: Med vožnjo po cesti ali če upravljalna ročica za ventile SCV ni v nevtralnem položaju, aktivirajte zaklepni gumb za ventil SCV (5).

OPOMBA: Premik upravljalne ročice za ventile SCV v zaskočni položaj aktivira izbrano funkcijo v povezavi z nastavljenim pretokom ventila in časom pretoka. Upravljalne ročice za ventile SCV ne ostanejo v izpeljanem in vpeljanem zaskočnem položaju, razen če jih upravljavec tam zadrži.

OPOMBA: Položaj nihanja dovoljuje hidravličnim motorjem obratovanje v prostem teku, ko se oprema izklaplja.

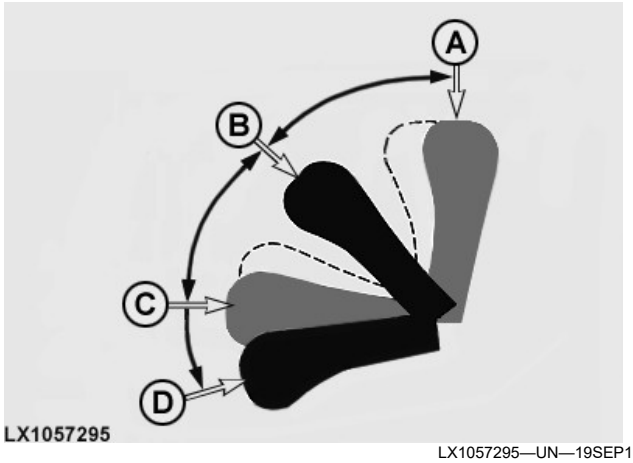
LX364283—UN—19FEB19

Kabina brez upravljalne ročice CommandARM™

LX364284—UN—19FEB19

Kabina z upravljalno ročico CommandARM™

1—Krmilna ročica SCV I
2—Krmilna ročica SCV II
3—Krmilna ročica SCV III
4—Upravljalna ročica ventila SCV IV[2]
5—Gumb za blokado upravljalne ročice ventilov SCV



LX1057295—UN—19SEP13

A—Izteg (zaskočni položaj)
B—Nevtralni položaj
C—Uvlek (zaskočni položaj)
D—Lebdeči položaj (zadržan)

A – Izpeljano (zaskočni položaj)

Če ročico premaknete v izpeljan položaj in jo izpustite, se vrne v nevtralni položaj in hidravlični valj se izpelje glede na prednastavljeno hitrost pretoka in čas pretoka.

A/B – Položaj med nevtralnim in izpeljanim zaskočnim položajem

Če ročico premikate med nevtralnim in izpeljanim zaskočnim položajem, se valj počasi izpelje. Dalje kot premaknete vzvod proti zadržanem položaju, hitreje se izpelje hidravlični cilinder. Ko izpustite ročico, se vrne v nevtralni položaj, hidravlični valj pa ostane v položaju.

B – Nevtralni položaj (med izpeljavo in vpeljavo)

V nevtralnem položaju je hidravlični valj zadržan v položaju.

Ročica se vrne v središčni položaj (nevtralni), ko jo izpustite, razen če je zadržana v položaju lebdenja (D).

B/C – položaj med nevtralnim in vpeljanim

[2] *Če je na voljo*

položajem
Če ročico premikate med nevtralnim in vpeljanim položajem, se valj počasi vpelje. Bolj kot približate vzvod proti zadržanemu položaju, hitreje se hidravlični valj uvleče. Ko izpustite ročico, se vrne v nevtralni položaj, hidravlični valj pa ostane v položaju.

C – Vpeljano (zaskočni položaj)
Če ročico premaknete v vpeljan položaj in jo izpustite, se vrne v nevtralni položaj in hidravlični valj se vpelje glede na prednastavljeno hitrost pretoka in čas pretoka.

D – položaj lebdenja (zadržani položaj)
Če ročico premaknete čez uvlečeni zaskočni položaj in jo zadržite v položaju lebdenja, se bat hidravličnega valja lahko prosto premika in priključek lahko sledi obliki tal.

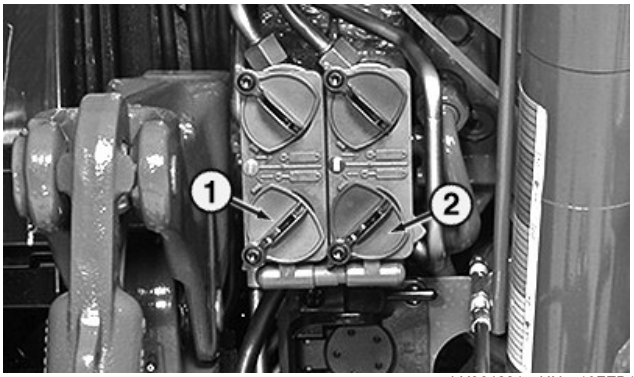
OPOMBA: Če je upravljalna ročica zaskočena v položaju, se samodejno vrne v nevtralni položaj.

OPOMBA: Če uporabljate dodatne zunanje ventile, morate za izklop ustrezne hidravlične funkcije premakniti krmilno ročico v nevtralni položaj.

OPOMBA: Za sprostitev hidravličnega tlaka v priključku premaknite ročico v lebdeči položaj (D), ko je motor vklopljen.

OPOZORILO: Nevarnost nesreč med nameščanjem sprednjega priklopa (Economy) in sprednjih spojnikov!

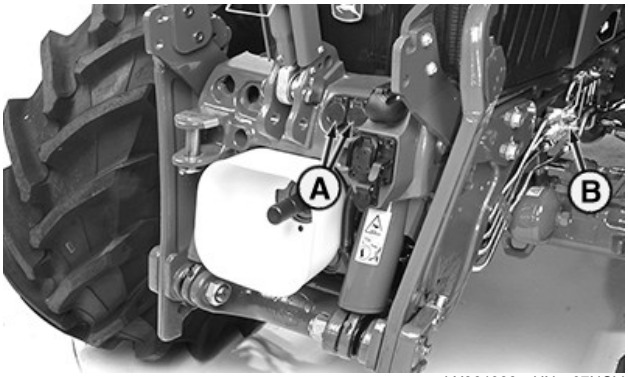
Prepričajte se, da izbirnih upravljalnih ventilov SCV I in II ni mogoče uporabiti za dve aplikaciji.



LX364281—UN—19FEB19

SCV-ji I in II

1—SCV I
2—SCV II



LX364086—UN—07NOV18

Varčni sprednji priklop

A—Sprednji spojnik, SCV II
B—Zaporni ventil

Uporaba ventila SCV I:

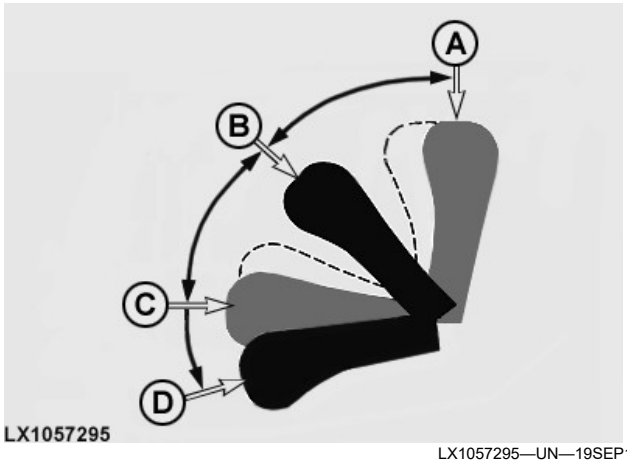
- **Med uporabo izbirnega upravljalnega ventila SCV I se prepričajte, da je zaporni ventil (B) zaprt.**
- **Med uporabo sprednjega priklopa se prepričajte, da je zaporni ventil odprt in na SCV I ni priključenih drugih priključkov.**

Uporaba ventila SCV II:

- **Če uporabljate ventil SCV II, se prepričajte, da na sprednjih spojnikih (A) niso priključeni drugi priključki.**
- **Če uporabljate sprednji spojnik (A), se prepričajte, da na ventil SCV II ni priključen drug priključek.**

OULXA64,6M,000563D-82-28AUG23

Elektronski ventili SCV – nevtralni položaj



LX1057295—UN—19SEP13

A—Izteg (zaskočni položaj)
B—Nevtralni položaj
C—Uvlek (zaskočni položaj)
D—Lebdeči položaj (zadržan)

Nevtralni položaj (B) omogoča neprekinjen pretok,

dokler ne poteče časovno določeno zadrževanje. Če časovni tok ni določen, potem se ventila za izpeljevanje in vpeljevanje izklopita.

OPOMBA: Ročice ventilov SCV pred zagonom traktorja premaknite v nevtralni položaj.

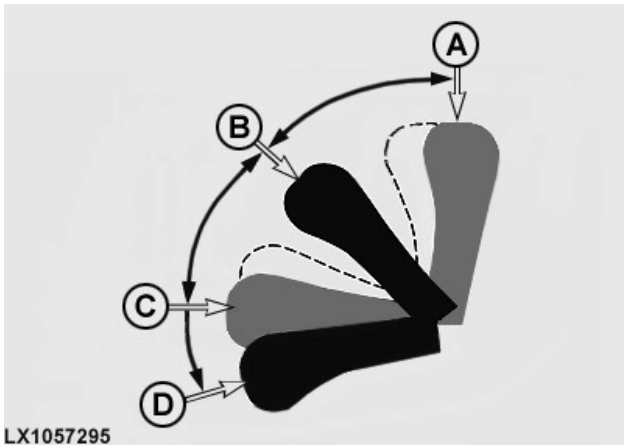
Ročice v izpeljanem ali vpeljanem položaju se samodejno vrnejo v nevtralni položaj, ko jih spustite. V lebdečem položaju ostane zadržana.

Dokler ročice po zagonu motorja ne premaknete v nevtralni položaj, bodo vsi ostali položaji razen nevtralnega in lebdečega prezrti.

OULXA64,6M,000563E-82-28AUG23

Elektronski ventili SCV – položaj za izteg in izteg klika

Izteg



LX1057295—UN—19SEP13

A—Izteg (zaskočni položaj)
B—Nevtralni položaj
C—Uvlek (zaskočni položaj)
D—Lebdeči položaj (zadržan)

Če vzvod premikate med nevtralnim (B) in izpeljanim zadržanim položajem (A), se valj počasi izpelje. Dalje kot premaknete vzvod proti zadržanem položaju (A), hitreje se izpelje hidravlični cilinder. Ko izpustite ročico, se vrne v nevtralni položaj, hidravlični valj pa ostane v položaju.

OPOMBA: Nastavitev časa je v položaju iztegovanja prezrta.

Izpeljan zaskočen položaj

Premaknite ročico v izpeljani položaj (A) in jo spustite. Ročica se vrne v nevtralni položaj in hidravlični valj se izpelje glede na predhodno določen čas zadrževanja in predhodno določeno stopnjo pretoka.

Nastavljena stopnja pretoka se ohrani.

Čas pretoka in stopnja pretoka se začne, ko vzvod premaknete v zaskočen položaj. Čas pretoka mora biti nastavljen tako, da bo cilinder po izteku časa popolnoma iztegnjen.

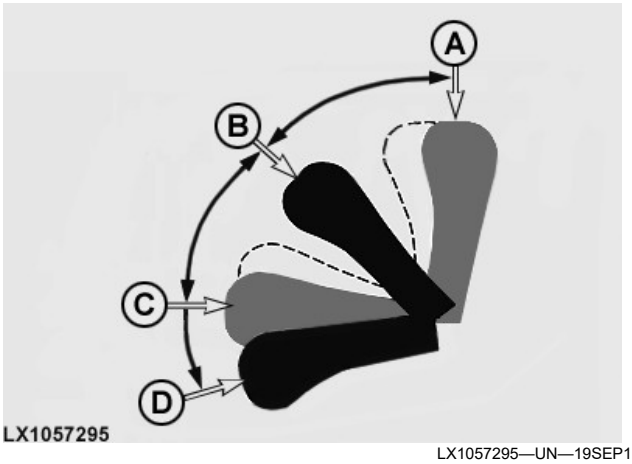
OPOMBA: Če se vzvod ne vrne iz zaskočenega v nevtralni položaj v manj kot 0,8 sekunde, se nastavitve v povezavi z zaskočenim položajem prekličejo.

Nastavitve, povezane z zaskočnim položajem, je mogoče priklicati tako, da ročico premaknete iz nevtralnega položaja.

OULXA64,6M,000563F-82-28AUG23

Elektronski ventili SCV – položaj za vpoteg in vpoteg

Uvlek



LX1057295—UN—19SEP13

A—Izteg (zaskočni položaj)
B—Nevtralni položaj
C—Uvlek (zaskočni položaj)
D—Lebdeči položaj (zadržan)

Če vzvod premikate med nevtralnim (B) in vpeljanim zadržanim položajem (C), se valj počasi vpelje. Dalje kot premaknete vzvod proti zadržanem položaju (C), hitreje se vpelje hidravlični cilinder. Ko izpustite ročico, se vrne v nevtralni položaj, hidravlični valj pa ostane v položaju.

OPOMBA: Nastavitev časa je v položaju pritegovanja prezrta.

Vpelji (zaskočen položaj)

Premaknite ročico v vpeljani položaj (C) in jo spustite. Ročica se vrne v nevtralni položaj in hidravlični valj se vpelje glede na predhodno določen čas toka in stopnjo pretoka.

Hitrost pretoka se ohrani.

Čas pretoka in stopnja pretoka se začne, ko vzvod premaknete v zaskočen položaj. Čas pretoka mora biti

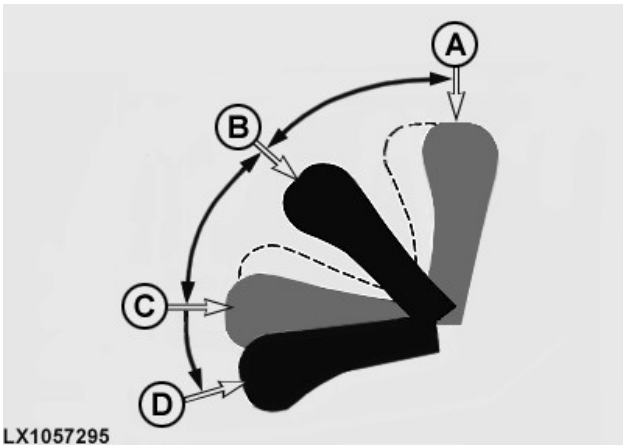
nastavljen tako, da bo cilinder po izteku časa popolnoma pritegnjen.

OPOMBA: Če se vzvod ne vrne iz zaskočenega v nevtralni položaj v manj kot 0,8 sekunde, se nastavitve v povezavi z zaskočenim položajem prekličejo.

Nastavitve, povezane z zaskočnim položajem, je mogoče priklicati tako, da ročico premaknete iz nevtralnega položaja.

OULXA64,6M,0005640-82-28AUG23

Elektronski ventili SCV – položaj lebdenja (zadrževanje)



LX1057295—UN—19SEP13

A—Izteg (zaskočni položaj)
B—Nevtralni položaj
C—Uvlek (zaskočni položaj)
D—Lebdeči položaj (zadržan)

Potisnite ročico preko zaskočnega položaja za vpeljavo (C) in jo blokirajte v položaju za lebdenje. Bat hidravličnega valja se v lebdečem položaju lahko prosto premika in priključen priključek lahko sledi obliki tal.

Za deaktiviranje funkcije, vzvod ročno premaknite nazaj v nevtralni položaj.

OPOMBA: Nastavitev časa je v lebdečem položaju prezrta.

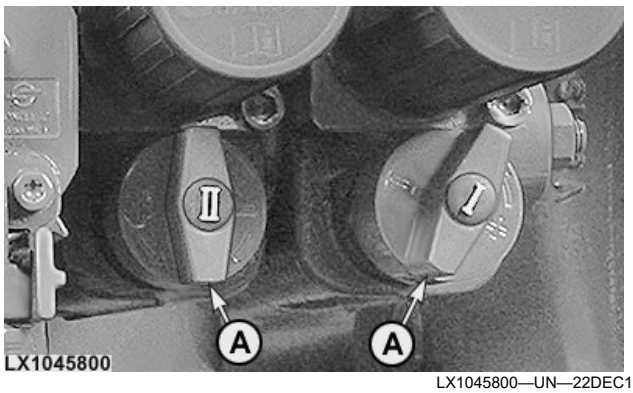
Če pred izklopom motorja ročico premakete v lebdeči položaj (D) in je ročica še vedno v lebdečem položaju (D) ob naslednjem zagonu, funkcija nihanja ostane deaktivirana, dokler ročica ni nazaj v nevtralnem položaju (B). Za ta namen ostane zaklepni gumb prižgan na stranski plošči.

Zatem ko ste ročico uporabili za lebdeči položaj, jo prestavite v obe smeri, naprej in nazaj. Tako zagotovite, da se hidravlični valj napolni z oljem.

OULXA64,6M,0005641-82-28AUG23

Selektivni krmilni ventili (SCV) – nastavitve

Mehanski ventili SCV – hitrost dvigovanja



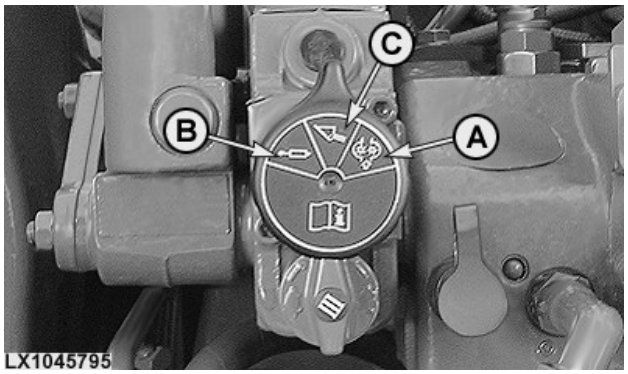
LX1045800—UN—22DEC10

Ventili za uravnavanje pretoka (A) se lahko uporabijo za uravnavanje hitrosti, pri kateri se hidravlični valji izpeljejo ali vpeljejo (dvignejo in spustijo). Pri spuščanju pazite, da se upravljalni vzvod SCV NE premakne v lebdeči položaj.

POMEMBNO: Hidravlični valj mora za popolno vpeljevanje ali izpeljevanje potrebovati več kot 1,5 sekunde. Hitrejše vpeljevanje ali izpeljevanje lahko povzroči škodo.

LX25458,6M,0000A3D-82-28AUG23

Mehanski ventili SCV – nastavitev funkcijskega načina



LX1045795—UN—22DEC10

Na sliki je prikazana serija SCV 450

A—Zaporna funkcija 1
B—Zaporna funkcija 2
C—Brez zaporne funkcije

Traktor je lahko opremljen s serijo izbirnih upravljalnih ventilov 200 in/ali serijo 450.

Serija izbirnih upravljalnih ventilov 200 in 450 omogoča funkcije dviganja, spuščanja, lebdenja in zadrževanja (A).

Funkcija zadrževanja (A) zadrži krmilno ročico v položaju za "dvig" ali "spust", dokler je ne premaknete ročno.

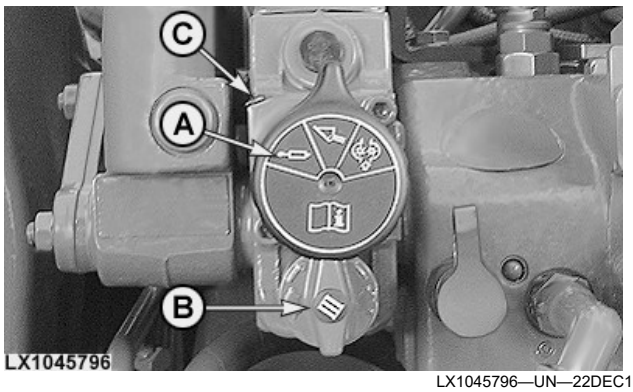
Izbirni upravljalni ventili serije 450 imajo tudi dodatno zapiralno funkcijo (B), ki zadrži upravljalno ročico v položaju dviga ali spusta, dokler tlak v oljnem krogotoku ne doseže prednastavljene vrednosti (npr. ko hidravlični valj doseže končni položaj).

V položaju (C) ni aktivirana nobena zaporna funkcija. Krmilna ročica se vrne v nevtralni položaj takoj, ko jo sprostite.

Če je priključena naprava (npr. hidravlični valj), se mora priključek tlaka (npr. izpeljava valja) priključiti na spodnjo priključno sklopko. Pri upravljalnih ventilih serije 200 ventil prepreči nenadno izgubo tlaka zaradi netesnosti (npr vpeljava valja), ko je motor ugasnjen. Pri izbirnih upravljalnih ventilih serije 450 je nadalje zmanjšana možnost netesnosti.

LX25458,6M,0000A3E-82-28AUG23

Mehanski ventili SCV – nastavitve tlaka za serijo 450



LX1045796—UN—22DEC10

A—Zaporna funkcija
B—Pretočni krmilni ventil
C—Vtič

OPOMBA: Vsi izbirni upravljalni ventili so tovarniško nastavljeni tako, da se pri tlaki 18000 kPa (180 bar; 2610 psi) izklopijo.

V primeru da je izbirni upravljalni ventil v zaporni poziciji, se vklopi prezgodaj (upravljalni vzvod se prehitro pomakne v nevtralno pozicijo) ali prepozno ali se sploh ne izklopi (upravljalni vzvod se prepočasi ali sploh ne premakne v nevtralno pozicijo), postopajte kot sledi:

1. Ločiti hidravlične cevi s priključnih sklopk (če so vgrajeni).
2. Vklopite funkcijo zapore (A) (kolikor bo šlo v desno) in premaknite upravljalni ventil pretoka (B) v srednji položaj.
3. Odstranite čep (C) in vstavite šestrobi nasadni ključ 1,5 mm (0,06 in).
4. Vžgite motor in vijak popolnoma privijte v smeri urnega kazalca.
5. Premaknite upravljalni vzvod ventila SCV v položaj

dviganja ali spuščanja (upravljalni vzvod ostane v položaju dviganja ali spuščanja).

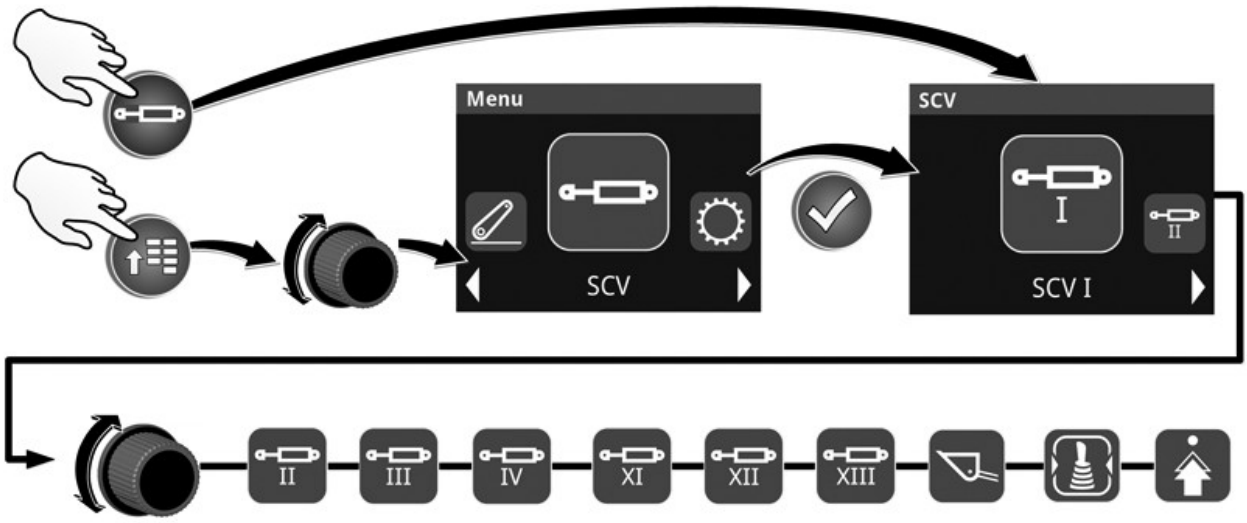
6. Vijak zasukajte v nasprotni smeri urnega kazalca, da se upravljalni vzvod vrne v nevtralni položaj.

OPOMBA: Pri enem obratu se spremeni tlak za ca. 2000 kPa (20 bar) (290 psi).

7. Znova namestite čep.

LX25458,6M,0000A3F-82-28AUG23

Elektronski ventili SCV – meni

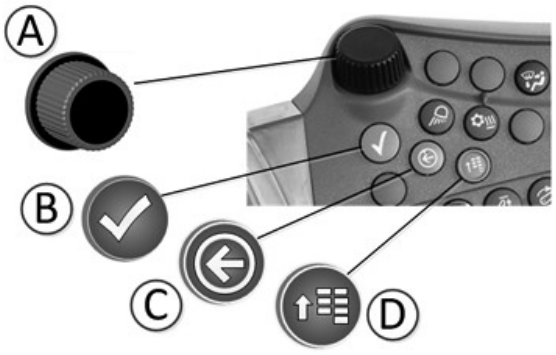


LX368280—UN—17DEC18

Prikazovalnik s polno opremo

- Do nastavitev za krmilne enote lahko dostopate z gumbom za SCV-je.
- Do nastavitev za krmilne enote lahko dostopate prek glavnega menija.

Pomembni upravljalni elementi za nastavitve:



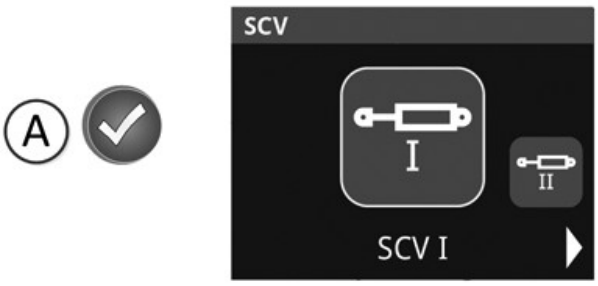
LX361250—UN—17DEC18

A—Izbor in nastavitev
B—Potrdite izbiro
C—Korak nazaj
D—Dostop do glavnega menija

OULXA64,6M,0005643-82-28AUG23

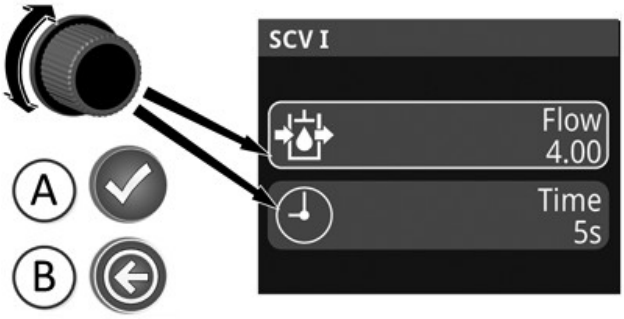
Elektronski SCV-ji – nastavitev hitrosti pretoka in časa pretoka SCV

1. Pojdite v meni, glejte Izbirni upravljalni ventili (SCV), elektronski – meni.
2. Pojdite na želeni ventil SCV, da ga nastavite, npr. ventil SCV I. Nato potrdite z gumbom (A).



LX368285—UN—17DEC18

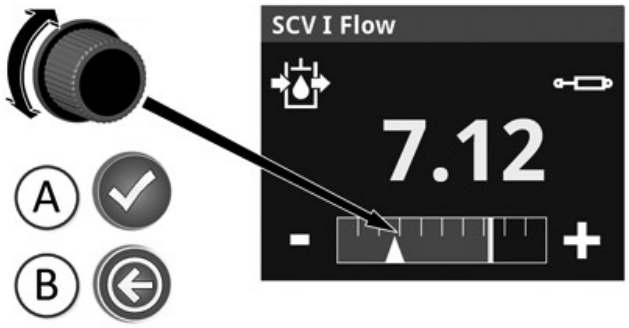
3. Izberite hitrost ali čas pretoka. Izbiro potrdite z gumbom (A).



LX368286—UN—17DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

4. Nastavite pretok in potrdite z gumbom (A).

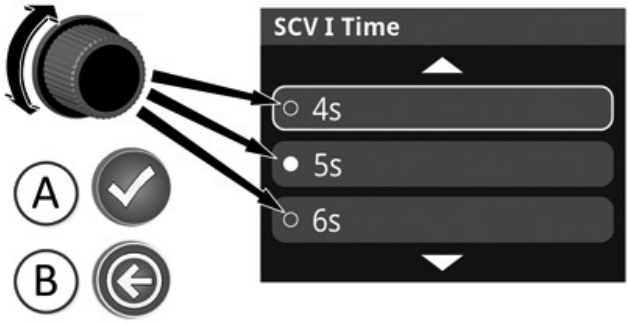


LX368287—UN—17DEC18

Pretok, nastavitev

A—Potrdi
B—Nazaj

5. Izberite čas pretoka in potrdite z gumbom (A).



LX368288—UN—17DEC18

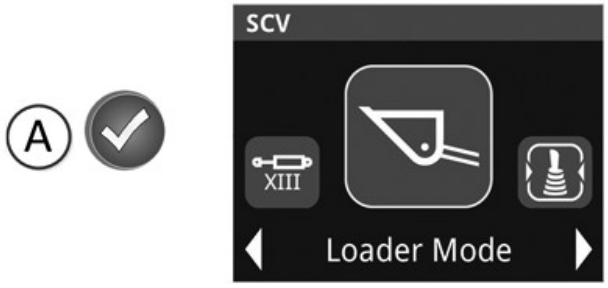
Čas pretoka, nastavitev

OULXA64,6M,0005644-82-28AUG23

Elektronski ventili SCV – način nakladalnika

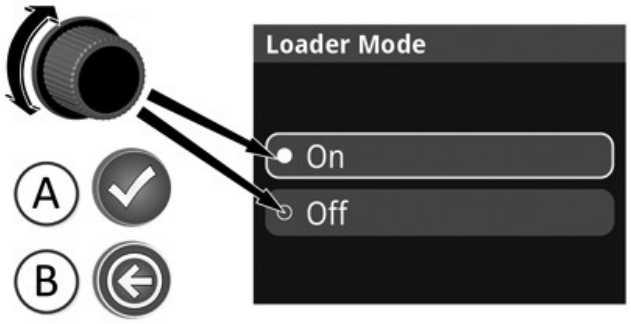
OPOMBA: Način nakladalnika je na voljo samo za uporabo prek krmilne palice.

1. Pojdite v meni, glejte Izbirni upravljalni ventili (SCV), elektronski – meni.
2. Izberite način nakladalnika in potrdite z gumbom (A).



LX368281—UN—17DEC18

3. Izberite vklop ali izklop in potrdite z gumbom (A).



LX368282—UN—17DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

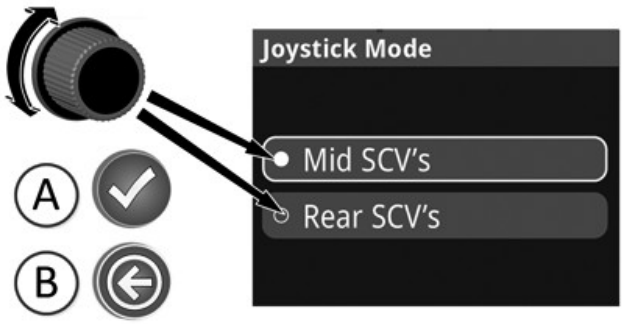
OULXA64,6M,0005645-82-28AUG23

Elektronski ventili SCV – način krmilne palice

1. Pojdite v meni, glejte Izbirni upravljalni ventili (SCV), elektronski – meni.
2. Izberite način krmilne palice in potrdite z gumbom (A).

LX368283—UN—17DEC18

3. Izberite srednje ali zadnje ventile SCV. Srednji = ventili SCV XI, XII in XIII.



LX368284—UN—17DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

- Če so izbrani sredinski ventili SCV, se nastavljen čas pretoka ventilov SCV XI, XII in XIII ne upoštevajo.
- Če izberete zadnje ventile SCV, se način nakladalnika izklopi.

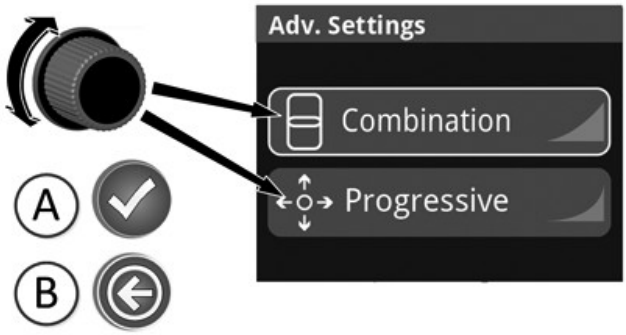
OULXA64,6M,0005646-82-28AUG23

Elektronski ventili SCV – napredne nastavitve

1. Pojdite v meni, glejte Izbirni upravljalni ventili (SCV), elektronski – meni.
2. Izberite napredne nastavitve in potrdite z gumbom (A).

LX368289—UN—17DEC18

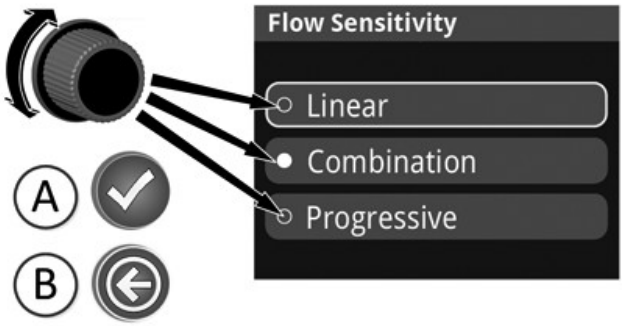
3. Izberite simbol za krmilno ročico ali upravljalno ročico in potrdite z gumbom (A).



LX368291—UN—17DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

4. Izberite občutljivost in potrdite z gumbom (A).



LX368290—UN—17DEC18

A—Potrdi
B—Nazaj

Odzivanje hitrosti pretoka pri upravljalnju krmilne ročice ali upravljalne ročice:

- **Linearno:** Hitrost pretoka je sorazmerna s položajem ročice.
- **Kombinacija:** Hitrost pretoka je nizka v začetnem območju premikanja ročice in se pozneje poveča. Odzivnost je občutljiva.
- **Progresivno:** Hitrost pretoka je zelo nizka v začetnem območju premikanja ročice in se pozneje poveča. Odzivnost je zelo občutljiva.

OULXA64,6M,0005647-82-28AUG23

Senzor prisotnosti voznika (samo za Severno Ameriko, Avstralijo in Novo Zelandijo)

Če upravljavec zapusti sedež, se oglasi zvočni alarm, menjalnik in ventili SCV pa preklopijo v naslednje položaje:

1. Menjalnik v položaju za parkiranje ali v nevtralnem položaju
2. Kontrolni elementi SCV v načinu **Neprekinjeno** ali **Časovno zadrževanje**

Po petih sekundah se zvočni opozorilni signal izklopi.

OPOMBA: Izbirni krmilni ventil SCV se ne deaktivira, ko voznik zapusti sedež.

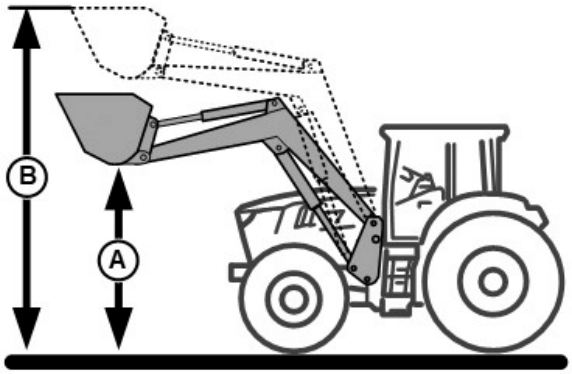
LX25458,6M,0000A40-82-27MAR23

Vožnja z nakladalnikom po javnih cestah

OPOZORILO: Obstaja nevarnost telesnih poškodb in morebitne škode na opremi ter škode za okolje.

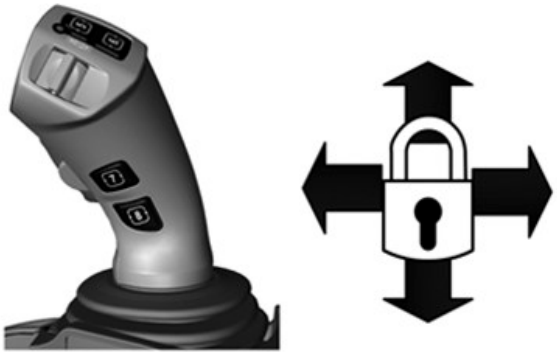
Upoštevajte spodnje varnostne ukrepe in posebne zahteve, ki so določeni v lokalnih predpisih.

- Prepričajte se, da je nakladalnik raztovorjen in da je steber dvignjen na višino, ki je določena z lokalnimi zakoni. Nekatere države na primer zahtevajo minimalno višino (A) 2 metra (6,5 ft) in maksimalno višino (B) 4 metrov (13 ft) od tal do sprednjega nakladalnika, ko vozite po javnih cestah.
- Preprečite stik med sprednjim nakladalnikom in vsemi nadglavnimi strukturami, kot so prehodi, mostovi, semaforji ali daljnovodi.
- Prepričajte se, da voznikova vidljivost naprej ni ovirana.
- Prepričajte se, da sistem osvetlitve in vidljivost registrske tablice vozila nista oslabljena.
- Prilagodite svoj slog vožnje tako, da upoštevate dvignjeno težišče. To vključuje počasno zavijanje in previdnost pri nagibanju vozila.
- Zavedajte se povečane dolžine vozila, še posebej pri manevriranju ali obračanju na cestnih križiščih.
- Zaklenite krmilno palico sprednjega nakladalnika, da preprečite nenamerno delovanje nakladalnika. Glejte ta priročnik.



LX665247—UN—23JUN25

Primer: Najmanjša in največja višina

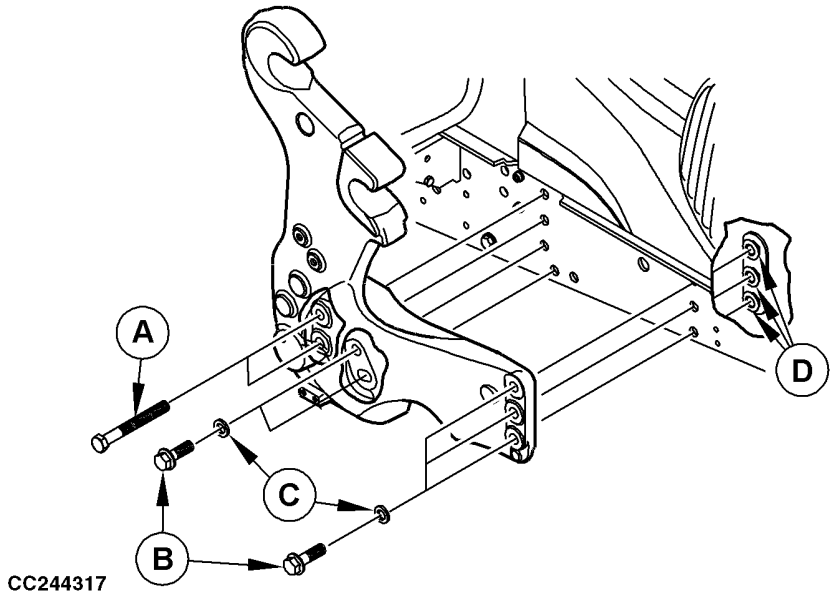


LX665248—UN—23JUN25

Primer: Zaklepanje krmilne palice sprednjega nakladalnika

80D,oulxa64,1750679636006-82-24JUN25

Montažni okvir sprednjega nakladalnika za nakladalnike 620R/623R



CC244317—UN—04JUN15

Mehanski deli uporabljeni za montažne okvirje sprednjega nakladalnika John Deere					
Element	**Oznaka**	**Standardno**	**Mere**	**Identifikacija/stopnja**	**Prevleka**
(A)	Vijak s prirobnico	JDS121	M20 x 2,5 x 160	10,9	Cink
(B)	Vijak s prirobnico	JDS121	M20 x 2,5 x 70	10,9	Cink
(D)	Šestrobna matica s prirobnico	ISO4161	M20 x 2,5	10	Cink

Mehanski deli uporabljeni za montažne okvirje sprednjega nakladalnika John Deere							
Element	**Oznaka**	**Standardno**	**Notranji premer**	**Zunanji premer**	**Debelina**	**Material**	**Prevleka**
(C)	Podložka	JDS130	21.4 mm (0.9 in)	42 mm (1,5 in.)	5 mm (0.1 in)	300 HV	Cink

POMEMBNO: Pred nakupom sprednjega nakladalnika ga lahko preveri vaš zastopnik za John Deere.

Za nameščanje pritrdilnih okvirjev sprednjega nakladalnika John Deere uporabite samo ustrezne pritrdilne elemente, ki so prikazani na zgornji sliki.

V rednih intervalih preverjajte zatezne momente pritrdilnih vijakov. Upoštevajte navodila za uporabo in namestitev sprednjega nakladalnika.

Opravilo	**Meritev**	**Tehnični podatki**
Šestrobi vijak s prirobnico	Zatezni moment	620 N·m (457 lb·ft)

LX25458,ALL,0000A41-82-18JUN25

Sprednji nakladalnik – hitra hidravlična sprostitev (če je del opreme)

LX364288—UN—20FEB19

Pritisnite gumbe (A) za zaklepanje in odklepanje med zamenjavo priključkov sprednjega nakladalnika.

OPOMBA: Za več informacij glejte navodila za uporabo sprednjega nakladalnika.

OULXA64,6M,0005648-82-28AUG23

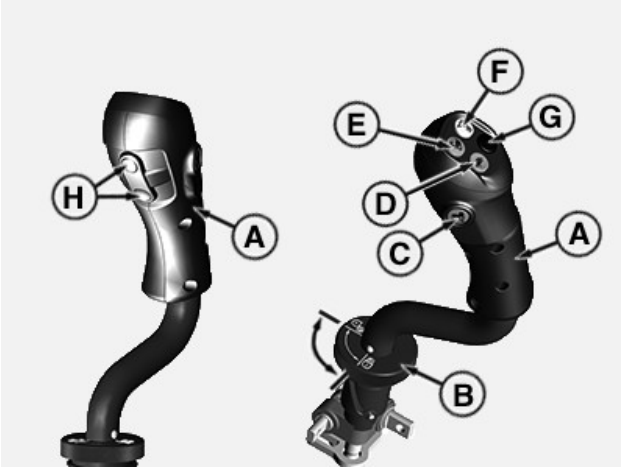
Sprednji nakladalnik – vpliv hitrosti motorja na funkcijo dviganja

Povečana hitrost motorja omogoča hitrejše dviganje sprednjega nakladalnika. Z ročnim plinom nastavite želeno minimalno hitrost motorja.

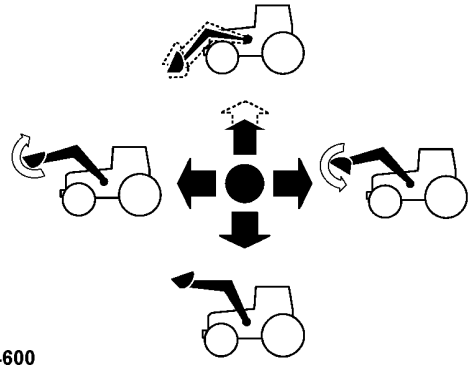
LX25458,0000A43-82-19JUN23

Mehanska krmilna palica (tovarniško nameščena) – upravljalni elementi

OPOZORILO: Ko sprednji nakladalnik ni v uporabi, mora biti krmilna palica blokirana. To storite tako, da zavrtite zaporni obroč (F) in preverite, da krmilne palice ni mogoče premikati. Če tega ne storite, se lahko sprednji nakladalnik med premikanjem traktorja nehote sproži in povzroči hude poškodbe.



LX364495—UN—16OCT19



LX1054600

LX1054600—UN—10OCT11

A—Krmilna palica
B—Zaporni obroč (transportna zapora)
C—Tipka, sprememba smeri vožnje
D—Tipka za prestavljanje v nižjo prestavo
E—Tipka za prestavljanje v višjo prestavo
F—Tipka za aktiviranje blažilnega sistema vzmetenja[1]
G—Tipka, vklop razdelilnega ventila priključka[1]
H—Preklopno stikalo, uvlek/izteg dodatnega krmilnega ventila[1]

OPOMBA: Krmilna palica na sliki je opremljena z opcijskimi upravljalnimi elementi.

Osnovne funkcije:

- Zaklepni obroč obrnite v desno = zaklepanje
- Zaklepni obroč obrnite v levo = odklepanje
- Vzvod do konca nazaj = dvigovanje sprednjega nakladalnika
- Vzvod naprej, dokler ne zaznate upor = spuščanje sprednjega nakladalnika
- Vzvod naprej prek meje zaznanega upora (zadrževanje) = sprednji nakladalnik v lebdečem položaju
- Ročica v levo = zasuk nakladalne posode nazaj
- Ročica v desno = zasuk nakladalne posode navzdol

Napredne funkcije in programiranje:

Krmilna palica (A) omogoča istočasno upravljanje dveh izbirnih upravljalnih ventilov.

Tretji upravljalni ventil se aktivira s preklopnim stikalom (H) in omogoča dodatno funkcijo za nadzor.

S pritiskom na gumb (C) zamenjate smer vožnje.

Blažilni sistem nakladalnika se vklopi in izklopi z gumbom (F). Ko je vklopljen sistem vzmetenja nakladalnika, zasveti LED lučka na gumbu (F).

Gumba za prestavljanje prestav (D) in (E) dovoljujeta menjavanje prestav. *Na traktorjih z menjalniki CommandQuad™ PLUS je menjavanje prestav mogoče le, če je menjalnik v skupinah A, B, C ali D.*

Vklop in izklop blažilnega sistema nakladalnika (če je del opreme)

1. Držite gumb (F) in nato vključite kontakt.
2. Držite gumb (F) za nadaljnjih 5 sekund, vsaj dokler ne začne svetiti osvetlitev LED na gumbu.
3. Spustite gumb in ga v naslednjih 5 sekundah znova vklopite, da pridete v način za programiranje.
4. Trenutno programiranje blažilnega sistema nakladalnika je prikazano kot sledi:

   Lučka LED je ves čas ugasnjena ► Sistem vzmetenja nakladalnika je deaktiviran

   Lučka LED ves čas sveti ► Sistem vzmetenja nakladalnika je deaktiviran
5. Sistem vzmetenja nakladalnika vklopite ali izklopite z gumbom (F).
6. Za izhod iz načina za programiranje in shranjevanje nastavitev pritisnite katerikoli gumb na krmilni ročici ali izključite kontakt.

OPOMBA: Blažilni sistem nakladalnika ostane izklopljen ob vsakem zagonu motorja.

Vklop ali izklop razdelilnega ventila priključka (če je del opreme)

Na kratko pritisnite gumb (G), da aktivirate komutacijski ventil priključka. S tem lahko upravljate druge funkcije.

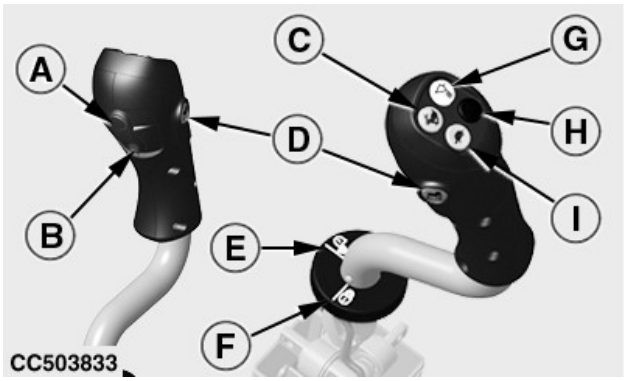
Ponovno na kratko pritisnite gumb (G), da znova deaktivirate komutacijski ventil priključka.

OPOMBA: Za dodatne informacije glejte navodila za uporabo priključka.

OULXA64,6M,0005345-82-16AUG23

[1] *Če je vgrajeno*

Mehanska krmilna palica (naknadno nameščena), nakladalnik serije R za traktorje serije 6M (MY20–) – upravljalni elementi



CC503833—UN—16MAR21

A—3. funkcija
B—Ni funkcije
C—Pretikanje prestave navzgor
D—Vzvratno
E—Položaj za odklepanje
F—Zaporna funkcija
G—Blažilni sistem nakladalnika
H—4. funkcija
I—Pretikanje prestave navzdol

Krmilno palico lahko zaklenete v nevtralnem položaju, da preprečite nenamerne premike:

- Za zaklepanje krmilne palice zasukajte zaklep v položaj (F), ko je krmilna palica v nevtralnem položaju.
- Za odklepanje krmilne palice zavrtite zaklep v položaj (A).

OPOMBA: Sprednji priključek mora biti za 4. funkcijo opremljen s potrebnimi preusmerjevalnimi ventili.

Za aktiviranje 3. ali 4. funkcije:

- Izberite 3. funkcijo tako, da držite zgornje preklopno stikalo (A).
- Izberite 4. funkcijo tako, da držite gumb (H).

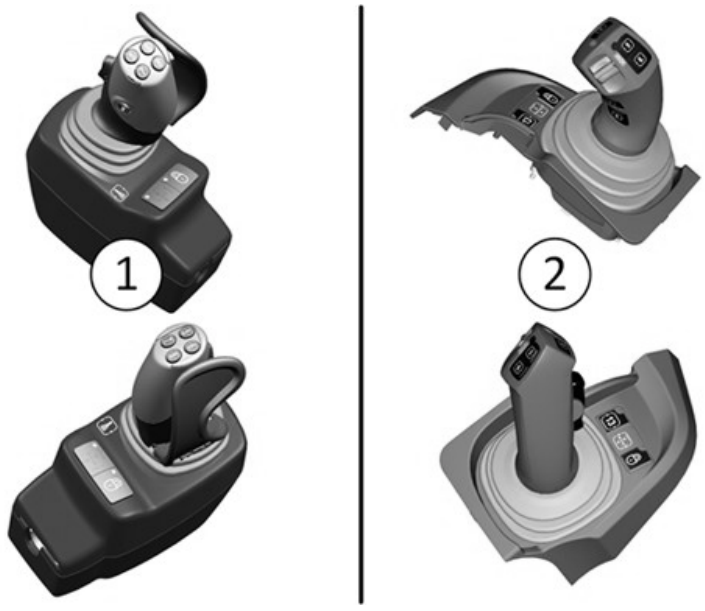
Potisnite ročico v desno za odpiranje priključka ali jo povlecite v levo za zapiranje priključka.

Menjalnik traktorja lahko upravljate s krmilno palico:

- Pritisnite gumb (D) za vzvratno smer vožnje traktorja.
- Pritisnite gumb (C) za prestavljanje navzgor.
- Pritisnite gumb (I) za prestavljanje navzdol.

oulxa64,1656420189013-82-27MAR23

Električna krmilna palica – prepoznavanje različice



LX514274—UN—27JUL22

Različice krmilne palice

Traktor je lahko opremljen z dvema različicama krmilnih palic.

1. Različica (1) zazna roko upravljavca s premikanjem loputе.

2. Različica (2) zazna roko upravljavca prek senzorjev.

oulxa64,1655899194890-82-29AUG23

Električna krmilna palica (različica 1) – upravljalni elementi

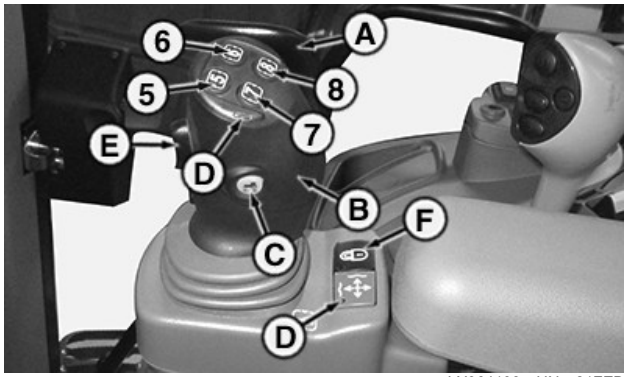
OPOZORILO: Nevarnost nesreče s smrtnim izidom.

Napake v delovanju lahko povzročijo nepredvideno premikanje priključkov in sprednjega nakladalnika.

- **Pri delu bodite vedno previdni in zbrani.**
- **Preverite stanje razvodnih ventilov.**
- **Sprednjega nakladalnika ne uporabljajte skupaj z iTEC ™.**
- **Za delo s sprednjim nakladalnikom vedno vklopite način za nakladalnik.**
- **Med obratovanjem s sprednjim nakladalnikom ne uporabite položaja za časovno zadrževanje.**
- **Če krmilna palica med vožnjo po cesti ni potrebna, jo zapahnite z gumbom za zaklep (F). Ko je krmilna palica zapahnjena, zasveti gumb (F).**

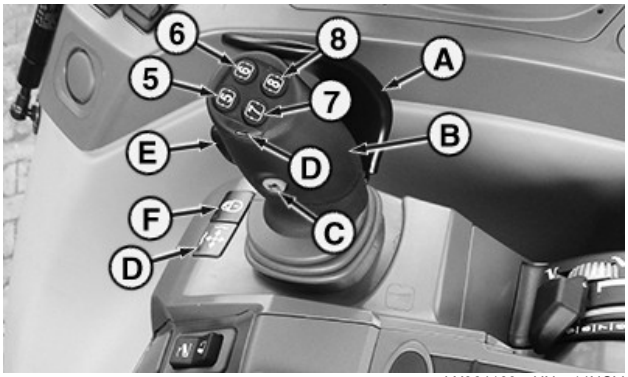
POMEMBNO: Če so aktivne nastavitve, ki niso tovarniške nastavitve, se po zagonu motorja prikaže sporočilo. Sporočilo voznika pozove, naj se seznani s trenutnimi nastavitvami. Funkcije so na voljo šele po tem, ko je sporočilo potrjeno. Glejte Nastavitev upravljalnih elementov v poglavju 30AA.

Pri prednastavitvi, ki upošteva priključke ISOBUS, upoštevajte priročnik ustreznega priključka.



LX364108—UN—21FEB19

Krmilna palica na desnem naslonjalu za roko



LX364109—UN—14NOV18

Krmilna palica na CommandARM™

5—Gumb za prestavljanje, prestavljanje navzgor
6—Gumb, vklop sistema vzmetenja nakladalnika [2]
7—Gumb za prestavljanje, prestavljanje navzdol
8—Gumb, razdelilni ventil [2]
A—Ročni zaklopec, aktiviranje krmilne palice
B—Krmilna palica
C—Tipka, sprememba smeri vožnje
D—Opozorilna lučka, krmilna palica aktivna
E—Preklopno stikalo, dviganje/spuščanje
F—Tipka za zaklep, VKLOP/IZKLOP krmilne palice

POMEMBNO: Krmilna palica na desnem naslonjalu za roko lahko pride v stik s stransko konzolo, ko je sedež premaknjen do konca v desno. Preverite položaj in višino sedeža ter njegove nastavitve (naprej/nazaj), da preprečite stik.

Ventili SCV[3] S krmilno palico (B) je mogoče upravljati ventile SCV od XI do XIII za desno vstopno stopnico.

Krmilna palica (B) omogoča istočasno upravljanje dveh izbirnih upravljalnih ventilov SCV. Tretji upravljalni ventil se aktivira s preklopnim stikalom (E) in omogoča dodatno funkcijo za nadzor.

Če preklopno stikalo potisnete preko točke zaznanega upora (da se zaskoči) in ga nato izpustite, se hidravlični valj priklopljenega priključka vpelje ali izpelje v skladu z nastavljenimi vrednostmi za čas in hitrost pretoka.

S pritiskom na gumb (8) aktivirate razdelilni ventil priključka in tako omogočite dodatne funkcije za nadzor.

OPOMBA: Za dodatne informacije glejte navodila za uporabo priključka.

Blažilni sistem nakladalnika se vklopi in izklopi z gumbom (6). Ko je blažilni sistem nakladalnika vklopljen, zasveti lučka LED na gumbu (6).

OPOMBA: Blažilni sistem nakladalnika ostane izklopljen ob vsakem zagonu motorja.

Gumba za prestavljanje prestav (5) in (7) dovoljujeta menjavanje prestav.

S pritiskom na gumb (C) zamenjate smer vožnje.

[2] Samo evropska izvedba
[3] Izbirni krmilni ventil

Za odklepanje krmilne palice pritisnite gumb (F). Opozorilne lučke (D) svetijo zeleno, če je krmilna ročica pripravljena za uporabo.

Za dodatne informacije o sestavi, funkcijah in zaklepanju krmilne ročice glejte naslednje strani.

Glejte Nastavitev upravljalnih elementov v poglavju 30A.

OULXA64,6M,000564A-82-28AUG23

Električna krmilna palica (različica 1) – razporeditev in funkcije

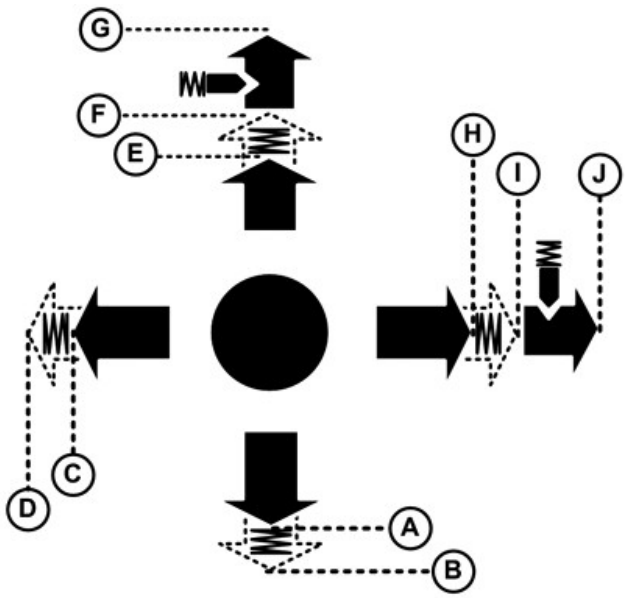
OPOZORILO: Preden začnete delati s sprednjim nakladalnikom (C), vedno vklopite način za nakladalnik. Če tega ne storite, lahko pride do nenamernega vklopa funkcij. Glejte Izbirni upravljalni ventili (SCV), elektronski – način za nakladalnik v poglavju 70C.

POMEMBNO: Za smeri ročice naprej/nazaj in levo/desno in za preklopno stikalo lahko nastavite različne funkcije. Dodelitve funkcij lahko vidite samo na strani Nastavitev upravljalnih elementov. Glejte poglavje 30AA.

OPOMBA: Pri temperaturah olja pod 20 °C (68 °F) sprednji nakladalnik deluje počasi. To lahko vpliva na samodejne funkcije.

Za nastavitve ventilov SCV glejte poglavje 70C:

- Izbirni upravljalni ventili, elektronski - nastavitev časa pretoka
- Izbirni krmilni ventili, elektronski – nastavitev hitrosti pretoka
- Za odzivnost glejte Izbirni upravljalni ventili (SCV), elektronski – napredne nastavitve



LX341506—UN—31JUL18

A Povlecite krmilno ročico nazaj, dokler se vse funkcije priključka ne izvajajo z želeno hitrostjo. Ko začutite upor, prenehajte premikati ročico.

B Povlecite krmilno ročico nazaj **prek** točke zaznanega upora (točka klika) in jo nato izpustite.
• Z upravljanjem ventilov SCV:
Hidravlični valj priklopljenega priključka se izpelje v skladu z nastavljenimi vrednostmi za čas in hitrost pretoka.
• V načinu za nakladalnik:
Čas za nastavitev pretoka se v načinu za nakladalnik ne upošteva.

C Povlecite krmilno ročico levo, dokler se vse funkcije priključka ne izvajajo z želeno hitrostjo. Ko začutite upor, prenehajte premikati ročico.

D Povlecite krmilno ročico levo **prek** točke zaznanega upora (točka klika) in jo nato izpustite.
• Z upravljanjem ventilov SCV:
Hidravlični valj priklopljenega priključka se izpelje v skladu z nastavljenimi vrednostmi za čas in hitrost pretoka.
• V načinu za nakladalnik:
Čas za nastavitev pretoka se v načinu za nakladalnik ne upošteva.
Če v načinu za nakladalnik potisnete krmilno ročico dvakrat zaporedoma v kratkih razmakih na levo prek točke zaznanega upora (točka klika) in jo zadržite v tem položaju, se vklopi funkcija tresenja. Ta funkcija se ustavi, ko ročico premaknete nazaj prek točke klika.

E Potisnite krmilno ročico naprej, dokler se vse funkcije priključka ne izvajajo z želeno hitrostjo. Ko začutite upor, prenehajte premikati ročico.

F Krmilno palico potisnite naprej **prek** točke zaznanega upora (točka klika) in jo nato izpustite.
• Z upravljanjem ventilov SCV:
Hidravlični valj priklopljenega priključka se vpelje v skladu z nastavljenimi vrednostmi za čas in hitrost pretoka.
• V načinu za nakladalnik:
Čas za nastavitev pretoka se v načinu za nakladalnik ne upošteva.

G Potisnite krmilno ročico do konca naprej in jo zataknite v lovilni kavelj, da aktivirate položaj nihanja. Ročica bo ostala v tem položaju, dokler je znova z roko ne potegnete nazaj.

H Povlecite krmilno ročico desno, dokler se vse funkcije priključka ne izvajajo z želeno hitrostjo. Ko začutite upor, prenehajte premikati ročico.

I Povlecite krmilno ročico desno **prek** točke zaznanega upora (točka klika) in jo nato izpustite.
• Z upravljanjem ventilov SCV:
Hidravlični valj priklopljenega priključka se vpelje v skladu z nastavljenimi vrednostmi za čas in hitrost pretoka.
• V načinu za nakladalnik:
Čas za nastavitev pretoka se v načinu za nakladalnik ne upošteva.
Če v načinu za nakladalnik potisnete krmilno ročico dvakrat zaporedoma v kratkih razmakih na desno prek točke zaznanega upora (točka klika) in jo zadržite v tem položaju, se vklopi funkcija tresenja. Ta funkcija se ustavi, ko ročico premaknete nazaj prek točke klika.

J Premaknite krmilno ročico do konca v desno in jo zataknite v lovilni kavelj, da aktivirate položaj nihanja. Ročica bo ostala v tem položaju, dokler je znova z roko ne potegnete nazaj.

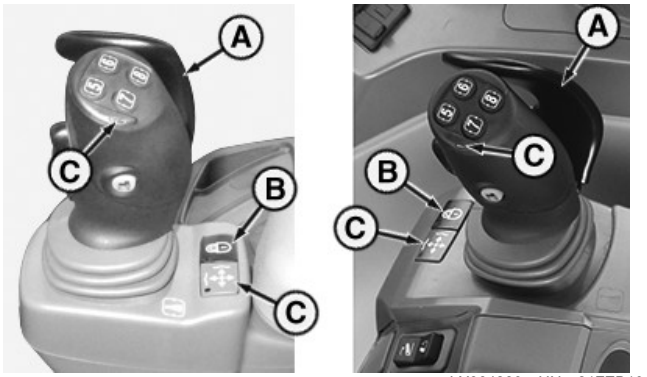
OULXA64,6M,000564B-82-28AUG23

Električna krmilna palica (različica 1) – funkcija zaklepanja (transportna zapora)

OPOZORILO: Nevarnost smrtnih poškodb zaradi nepričakovanih odzivov priključkov ali komponent traktorja.

Nepravilno upravljanje in nenamerno sprožene funkcije lahko povzročijo situacije, ki ogrožajo življenje.

Ko vozite po cesti in če krmilne palice ne potrebujete, uporabite gumb za zaklepanje (B), da onemogočite funkcije krmilne palice. Opozorilna lučka gumba (B) zasveti, ko so funkcije izklopljene.



LX364289—UN—21FEB19

Brez upravljalne ročice CommandARM™/z upravljalno ročico CommandARM™

A—Ročni zaklopec za vklop krmilne palice
B—Tipka za zaklep, VKLOP/IZKLOP krmilne palice
C—Opozorilne lučke, krmilna palica odklenjena

Gumb za zaklep (B) odkleni ali zakleni vse funkcije sprednjega nakladalnika na krmilni palici. Funkcije menjalnika (oranžni gumbi) so izključene iz blokade.

Ko zasveti opozorilna lučka na zaklepnem gumbu (B), je krmilna palica zaklenjena.

Ko zasvetijo opozorilne lučke (C), je krmilna palica aktivirana.

Ob ponovnem zagonu traktorja ostane krmilna palica vedno zaklenjena.

Ročni zaklopec (A) preprečuje nenamerni vklop krmilne palice. Ročica deluje samo, če je ročni zaklopec v odprtem položaju (voznikova roka je na njem). Če sprednji nakladalnik ne deluje, ko ima voznik svojo roko v ročnem zaklopcu, je vzrok lahko, da ročica ni bila v srednjem zadržanem položaju, ko je voznik odprl ročni zaklopec. Premaknite ročico nazaj v centralni zadržan položaj, da aktivirate sistem.

Če je vzvod dlje kod 10 minut v nevtralnem položaju, se bodo blokirale hidravlične funkcije. Za ponovni vklop zapore za trenutek odstranite roko iz ročnega zaklopca. V primeru motnje (npr. del sistema ne deluje ali pa obstaja napaka pri upravljanju) se sistem lahko popolnoma ali delno vklopi na zgoraj opisani način.

OPOMBA: V hladnem vremenu se lahko na začetku zgodi, da nakladalnik ne bo deloval pravilno. Če temperatura hidravličnega olja pade pod 0°C (32° F), koračni motor teleskopske roke/nakladalne žlice/prijemalnih ventilov deluje bolj počasi. Pri temperaturah pod -25°C (-13°F) vse preneha delovati. Da ogrejete sistem, zaženite več funkcij sprednjega nakladalnika.

OPOMBA: Funkcije prestavljanja (oranžni gumbi) ostanejo aktivne, ko je krmilna palica zaklenjena.

OULXA64,6M,000564C-82-28AUG23

Električna krmilna palica (različica 2) – upravljalni elementi

OPOZORILO: Nevarnost nesreče s smrtnim izidom.

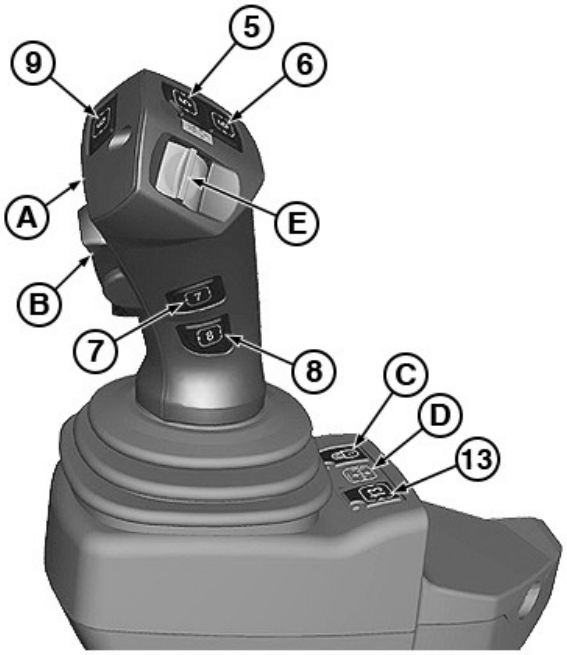
Napake v delovanju lahko povzročijo nepredvideno premikanje priključkov in sprednjega nakladalnika.

- **Pri delu bodite vedno previdni in zbrani.**
- **Ko vozite po cesti in ne uporabljate upravljalnih elementov, vedno aktivirajte transportno zaporo. To velja na primer za krmilno palico, upravljanje priklopa in ventile SCV[4].**
- **Izogibajte se sočasni uporabi sprednjega nakladalnika in iTEC™.**

POMEMBNO: Če sedež zavrtite do konca na desno, bo krmilna palica na desnem naslonu za roko morda v stiku z desno konzolo. Preverite položaj in višino sedeža ter njegove nastavitve (naprej/nazaj), da preprečite stik.

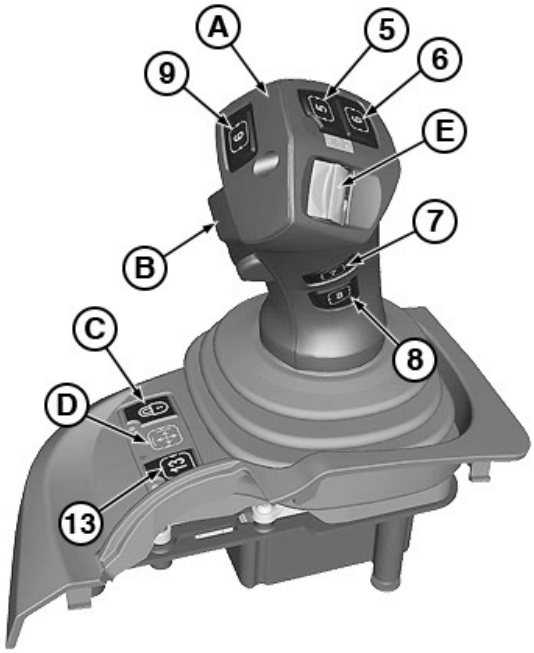
Ko krmilno palico odklenjenete s tipko (C), se aktivirajo naslednje funkcije:

- Tipke od (5) do (9)
- Preklopno stikalo (B)
- Osi premikanja



LX373058—UN—28APR21

Krmilna palica na desnem naslonjalu za roko



LX373059—UN—28APR21

Električna krmilna palica na enoti CommandARM™:

5—Gumb za prestavljanje prestav, prestavljanje navzgor
6—Gumb za prestavljanje prestav, prestavljanje navzdol
7—Gumb za razdelilni ventil 1
8—Gumb za razdelilni ventil 2
9—Uporablja se samo za vklopni način po prikazu sporočila o napaki
13—Tipka za aktiviranje blažilnega sistema vzmetenja
A—Krmilna palica
B—Preklopno stikalo za dviganje/spuščanje
C—Tipka za zaklep, VKLOP/IZKLOP krmilne palice
D—Opozorilna lučka, krmilna palica deaktivirana
E—Preklopno stikalo za spremembo smeri vožnje

Krmilna palica (A) omogoča dva SCV-ja[5] da bo deloval hkrati. S preklopnim stikalom (B) lahko upravljate dodatni ventil SCV. Če preklopno stikalo potisnete preko točke zaznanega upora (da se zaskoči) in ga nato izpustite, se povezan hidravlični valj uvleče ali iztegne.

Funkcije prestavljanja navzdol in navzgor lahko dodelite tipkam za prestavljanje (5) in (6). To je mogoče le z naslednjimi menjalniki:

- Menjalnik AutoQuad™ PLUS
- Menjalnik CommandQuad™ PLUS
- Menjalnik DirectDrive

OPOMBA: Ko motor izklopite, se izklopi tudi sistem vzmetenja nakladalnika. Po potrebi po ponovnem zagonu motorja vklopite sistem vzmetenja nakladalnika.

[4] *Izbirni krmilni ventili*

[5] *Izbirni krmilni ventil*

Za nadaljnje informacije glejte »Nastavitev upravljalnih elementov« v poglavju 30A.

oulxa64,1655900941527-82-28AUG23

Električna krmilna palica (različica 2) – sistem za zaznavanje prisotnosti rok

LX514242—UN—02FEB22

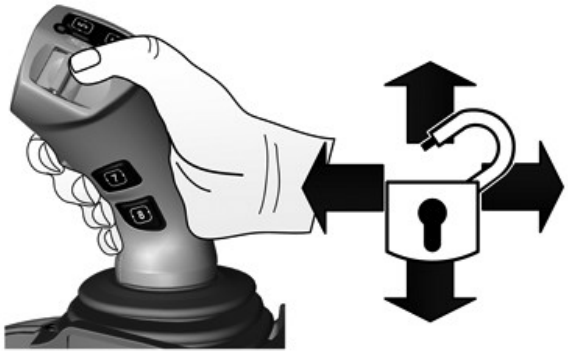
Sistem za zaznavanje prisotnosti rok aktivira funkcije samo, če krmilna palica zazna roko upravljalca. Nekatere funkcije, ki so dodeljene osem krmilne palice, so na voljo samo, če je zaznana prisotnost roke. Ko je zaznana roka upravljavca, sveti zelena lučka LED.

OPOMBA: Osi krmilne palice ostanejo zaklenjene, dokler krmilna palica ne zazna roke upravljavca. Sistem za zaznavanje prisotnosti roke omogoča delovanje le, če z dlanjo popolnoma zaobjamete krmilno palico.

Da lahko aktivirate funkcije, mora biti krmilna palica v nevtralnem položaju. Zelena lučka LED sveti takoj, ko je zaznana roka.

LX514066—UN—27AUG21

Onemogočene funkcije osi krmilne palice



LX514067—UN—27AUG21

Omogočene funkcije osi krmilne palice

Izjeme:

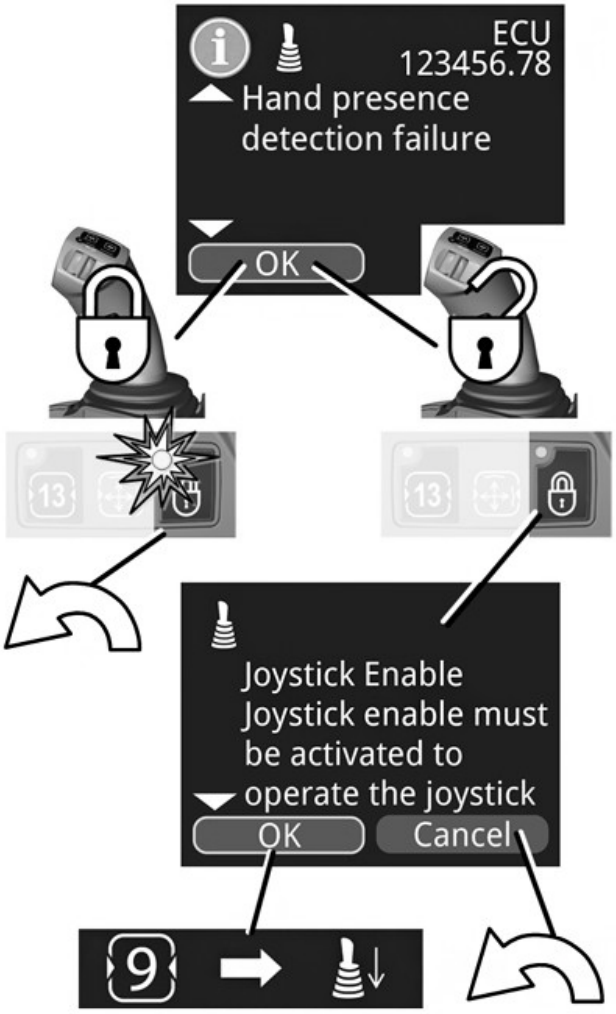
- Delovanje je onemogočeno, ko je transportna zapora vklopljena (LED lučka poleg tipke za zaklepanje SVETI).
- Če se na prikazovalniku prikaže sporočilo o napaki, glejte razdelek Električna krmilna palica – sistem za zaznavanje prisotnosti rok, sporočilo o napaki v tem poglavju.

oulxa64,1655900413370-82-28AUG23

Električna krmilna palica (različica 2) – sistem za zaznavanje prisotnosti rok, sporočilo o napaki

Napaka sistema ali senzorja generira sporočilo o napaki. Ko se prikaže to sporočilo, sistem zaklene funkcijo osi krmilne palice. Ponovno zaženite traktor in preverite, ali je težava še vedno prisotna. Če je odgovor da, upoštevajte spodnja navodila.

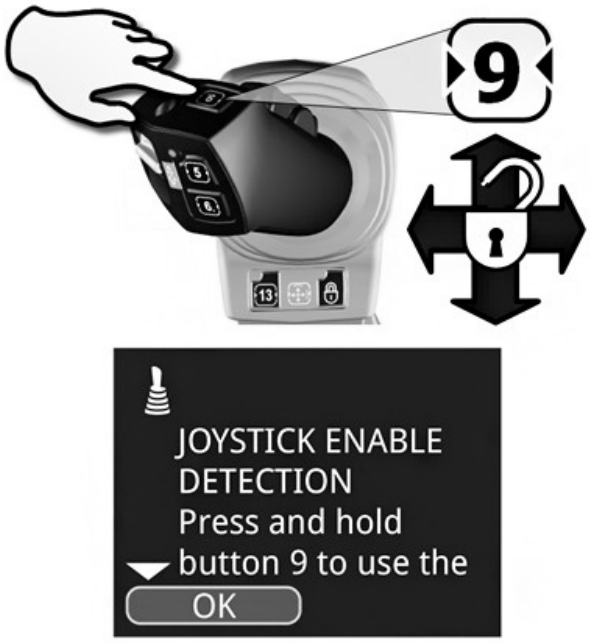
OPOMBA: Upravljavec lahko spremeni način zaklepanja tako, da tipki [9] začasno dodeli funkcijo vklopa krmilne palice. Če želite vklopiti funkcijo osi krmilne palice, morate med uporabo krmilne palice nekaj časa držati pritisnjeno tipko [9].



LX514275—UN—15JUL22

1. Po potrditvi sporočila o napaki z [OK] sta možna dva odziva:
   - Če je krmilna palica trenutno zaklenjena, se sistem vrne na prejšnji zaslon.
   - Če je krmilna palica trenutno odklenjena, se pogovorno okno nadaljuje z naslednjim sporočilom.
2. Potrdite z [OK], da aktivirate način za vklop krmilne palice. Sistem spremeni trenutno dodelitev gumba [9]. Funkcije osi krmilne palice lahko zdaj omogočite z gumbom [9].

   Če izberete [Prekliči], se sistem vrne na zaslon, ki je bil prikazan pred pojavom sporočila o napaki. V tem primeru ostanejo funkcije osi krmilne palice deaktivirane.



LX514276—UN—15JUL22

3. Pritisnite in držite gumb [9] med upravljanjem krmilne palice. To je začasna nastavitev in omogoča nadaljevanje trenutnega dela.

POMEMBNO: Sistem za zaznavanje prisotnosti rok naj pregleda zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev.

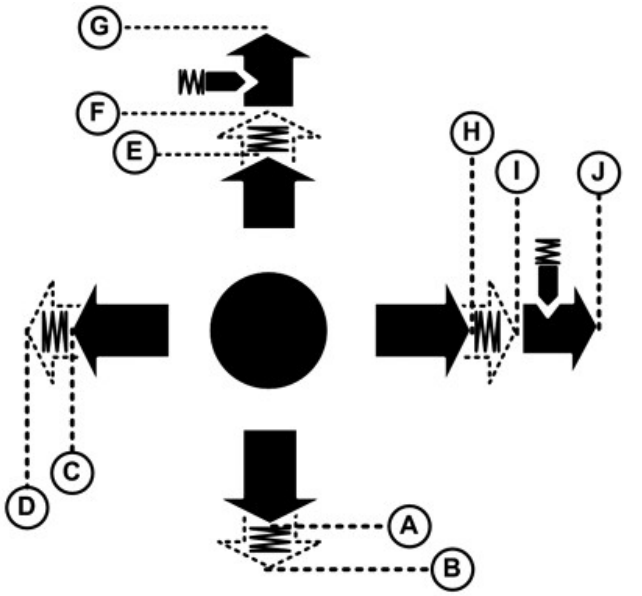
OPOMBA: Ko je aktiviran način za omogočanje krmilne palice, sistem ob vsakem zagonu prikaže ustrezno sporočilo. Potrdite [OK], da zaprete sporočilo.

oulxa64,1655900453394-82-16JUL25

Električna krmilna palica (različica 2) – razporeditev in funkcije

OPOZORILO: Preden začnete delati s sprednjim nakladalnikom (C), vedno vklopite način za nakladalnik. Če tega ne storite, lahko pride do nenamernega vklopa funkcij. Glejte razdelek Izbirni upravljalni ventili (SCV), elektronski – vklop/izklop načina nakladalnika v poglavju 70C:

OPOMBA: Ko ima olje temperaturo manj kot 20 °C (68 ° F), sprednji nakladalnik deluje počasi. To lahko vpliva na samodejne funkcije.



LX341506—UN—31JUL18

A Povlecite krmilno ročico nazaj, dokler se vse funkcije priključka ne izvajajo z želeno hitrostjo. Ko začutite upor, prenehajte premikati ročico.

B Povlecite krmilno ročico nazaj **prek** točke zaznanega upora (točka klika) in jo nato izpustite.
• Z upravljanjem ventilov SCV:
Hidravlični valj priklopljenega priključka se izpelje v skladu z nastavljenimi vrednostmi za čas in hitrost pretoka.
• V načinu za nakladalnik:
Čas za nastavitev pretoka se v načinu za nakladalnik ne upošteva.

C Krmilno ročico premaknite v levo, dokler se vse funkcije priključka ne izvajajo z želeno hitrostjo. Ko začutite upor, prenehajte premikati ročico.

D Premaknite krmilno palico v levo **preko** točke zaznanega upora (točka klika) in jo nato izpustite.
• Z upravljanjem ventilov SCV:
Hidravlični valj priklopljenega priključka se izpelje v skladu z nastavljenimi vrednostmi za čas in hitrost pretoka.
• V načinu za nakladalnik:
Čas za nastavitev pretoka se v načinu za nakladalnik ne upošteva.
Če v načinu za nakladalnik potisnete krmilno ročico dvakrat zaporedoma v kratkih razmakih na levo prek točke zaznanega upora (točka klika) in jo zadržite v tem položaju, se vklopi funkcija tresenja. Ta funkcija se ustavi, ko ročico premaknete nazaj prek točke klika.

E Potisnite krmilno ročico naprej, dokler se vse funkcije priključka ne izvajajo z želeno hitrostjo. Ko začutite upor, prenehajte premikati ročico.

F Krmilno palico potisnite naprej **prek** točke zaznanega upora (točka klika) in jo nato izpustite.
• Z upravljanjem ventilov SCV:
Hidravlični valj priklopljenega priključka se vpelje v skladu z nastavljenimi vrednostmi za čas in hitrost pretoka.
• V načinu za nakladalnik:
Čas za nastavitev pretoka se v načinu za nakladalnik ne upošteva.

G Krmilno palice potisnite do konca naprej v zadržani položaj, da aktivirate plavajoči položaj. Ročica bo ostala v tem položaju, dokler je znova z roko ne potegnete nazaj.

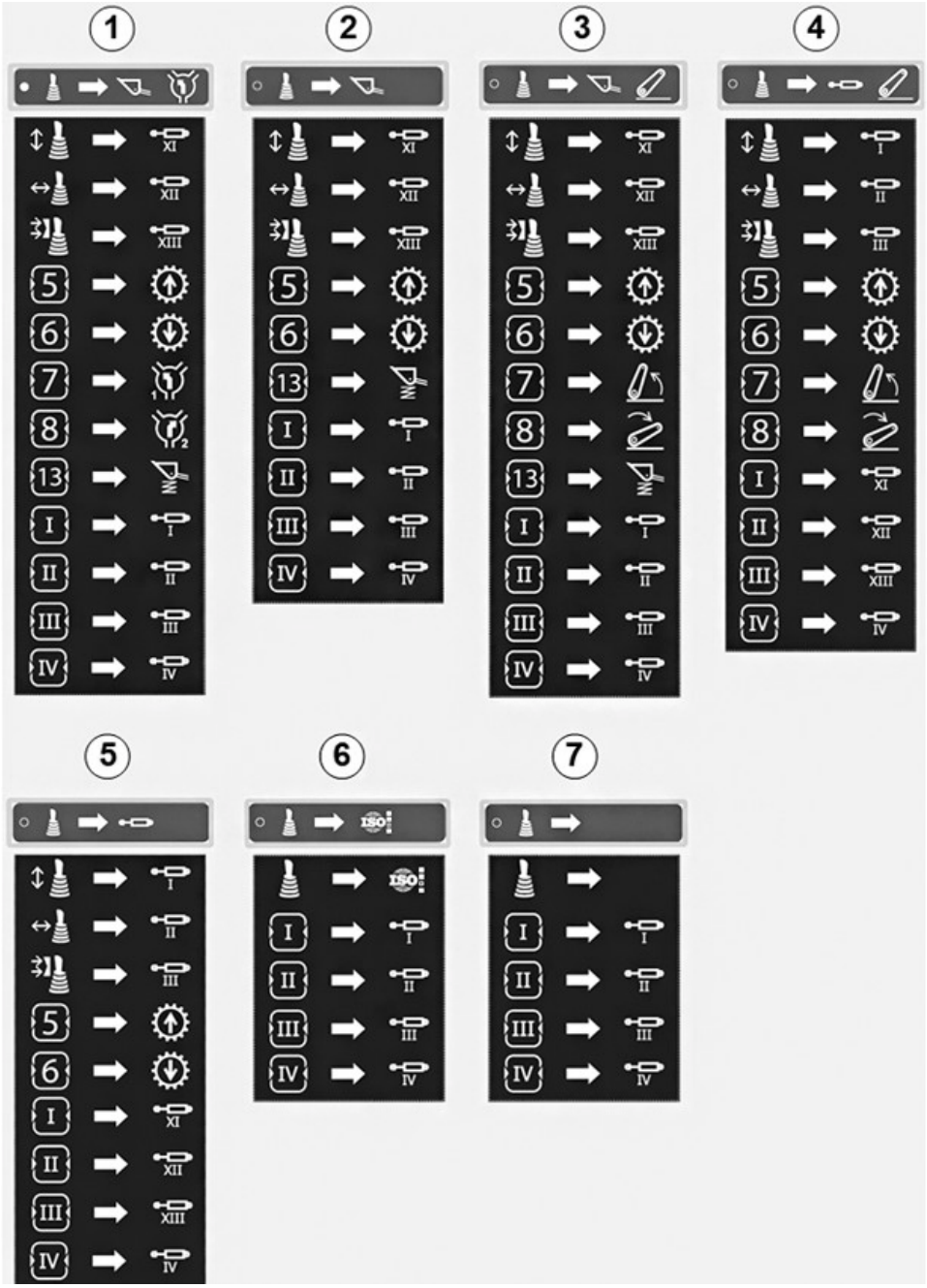
H Premaknite krmilno palico v desno, dokler se vse funkcije priključka ne izvajajo z želeno hitrostjo. Ko začutite upor, prenehajte premikati ročico.

I Premaknite krmilno palico v desno **preko** točke zaznanega upora (točka klika) in jo nato izpustite.
• Z upravljanjem ventilov SCV:
Hidravlični valj priklopljenega priključka se vpelje v skladu z nastavljenimi vrednostmi za čas in hitrost pretoka.
• V načinu za nakladalnik:
Čas za nastavitev pretoka se v načinu za nakladalnik ne upošteva.
Če v načinu za nakladalnik potisnete krmilno ročico dvakrat zaporedoma v kratkih razmakih na desno prek točke zaznanega upora (točka klika) in jo zadržite v tem položaju, se vklopi funkcija tresenja. Ta funkcija se ustavi, ko ročico premaknete nazaj prek točke klika.

J Premaknite krmilno palico do konca v desno, da se zaskoči in se vklopi lebdeči položaj. Ročica bo ostala v tem položaju, dokler je znova z roko ne potegnete nazaj.

oulxa64,1655900510473-82-28AUG23

Električna krmilna palica (različica 2) – razpoložljive prednastavitve



LX514277—UN—27JUL22

Razpoložljive prednastavitve

Razpoložljive prednastavitve/električna krmilna palica (različica 2)						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Ventili E-SCV za srednji priklop	Ventili E-SCV za srednji priklop	Ventili E-SCV za srednji priklop	Ventili E-SCV za zadnji priklop	Ventili E-SCV za zadnji priklop	Nadzor ISOBUS AUX	Nič ni dodeljeno
Z razdelilnim ventilom	Brez razdelilnega ventila	Zadnji priklop	Zadnji priklop	Brez krmilnika zadnjega priklopa		
Obstaja sedem prednastavitev, od katerih so na voljo samo štiri, odvisno od konfiguracije traktorja. Na slikah so prikazane vse razpoložljive funkcije, vendar upoštevajte, da prikazovalnik prikazuje samo tiste, ki so dejansko prisotne.						

oulxber,1658847058655-82-28AUG23

Električna krmilna palica (različica 2) – funkcija zaklepanja (transportna zapora)

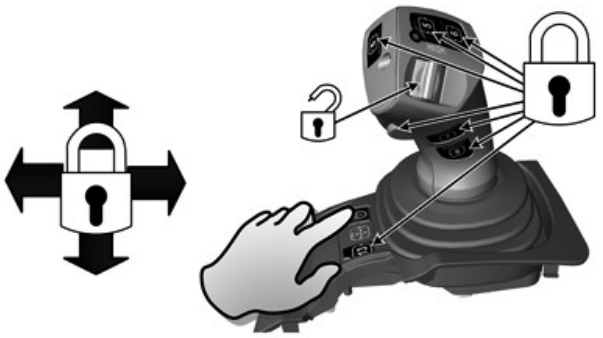
OPOZORILO: Tveganje za resne nesreče s hudimi poškodbami.

Nepredvideno delovanje krmilne palice lahko sproži nevarne odzive nakladalnika ali sprednjega priključka.

Ko krmilne palice ne uporabljate, jo vedno zaklenite s pritiskom tipke za transportno zaporo. LED lučka na tipki transportne zapore mora SVETITI.

Zaklep krmilne palice:

Pritisnite tipko za transportno zaporo, da se izklopijo tipke [5], [6], [7], [8], [9], [13], preklopno stikalo in delovanje osi krmilne palice.



LX514062—UN—02SEP21

LX514063—UN—27AUG21

VKLOP transportne zapore

OPOMBA: Ko je transportna zapora vklopljena, tipka za spremembo smeri vožnje ostane aktivna.

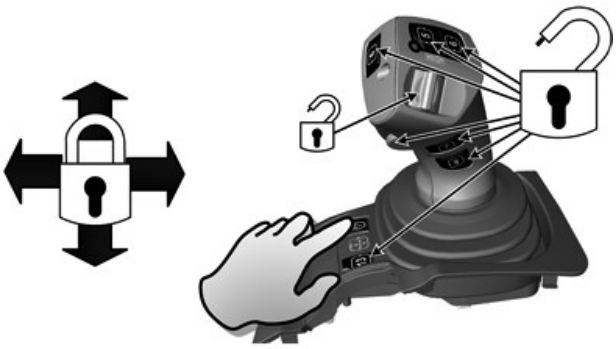
Ko je transportna zapora vklopljena, opozorilna lučka LED v tipki za zaklepanje SVETI.

LX514072—UN—02SEP21

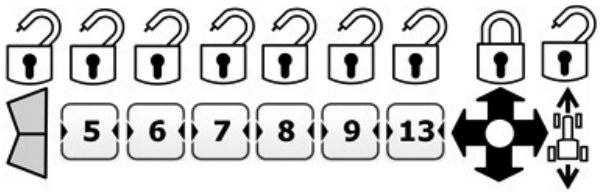
Transportna zapora je aktivna.

Odklep krmilne palice:

Odklenite krmilno palico tako, da ponovno pritisnete tipko za transportno zaporo. Tipke [5], [6], [7], [8], [9], [13] in preklopno stikalo so omogočeni. Funkcije osi krmilne palice ostanejo onemogočene, razen če sistem zazna roko upravljavca.



LX514064—UN—02SEP21



LX514065—UN—27AUG21

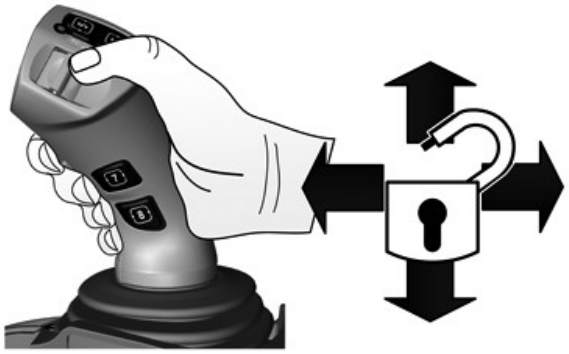
IZKLOP transportne zapore

Ko je transportna zapora IZKLOPLJENA, lučka LED v tipki za zaklepanje NE SVETI.

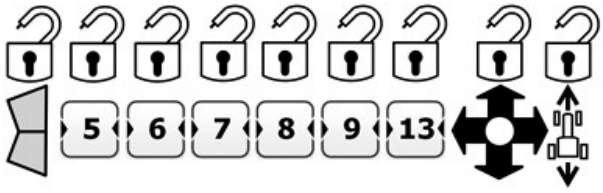
LX514073—UN—02SEP21

Vse LED lučke IZKLOPLJENE

Zaznana roka:



LX514067—UN—27AUG21



LX514075—UN—02SEP21

Roka zaznana

Sistem za zaznavanje prisotnosti rok aktivira osi krmilne palice, ko upravljavec z dlanjo zaobjame krmilno palico. Za vklop mora biti krmilna palica v nevtralnem položaju.

Ko krmilna palica zaznana roko, sveti led lučka LED sistema za zaznavanje prisotnosti rok.

LX514074—UN—02SEP21

Roka zaznana, LED lučka sveti

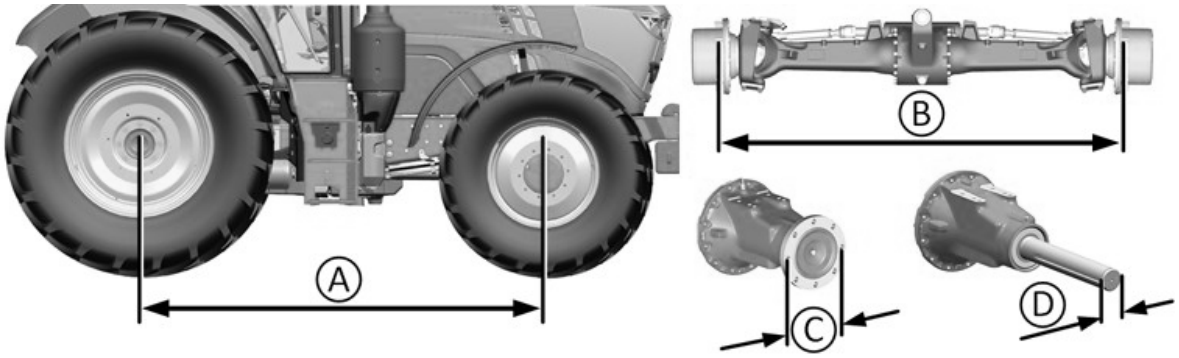
OPOMBA: Zaradi napak sistema ali senzorja se vnese sporočilo o napaki. Ko se prikaže sporočilo, so funkcije krmilne palice onemogočene. V tem primeru glejte razdelek Električna krmilna palica – sistem za zaznavanje prisotnosti rok, sporočilo o napaki v tem poglavju.

Ob ponovnem zagonu traktorja ostane krmilna palica vedno zaklenjena.

V hladnem vremenu se lahko na začetku zgodi, da nakladalnik ne bo deloval pravilno. Če temperatura hidravličnega olja pade pod 0°C (32°F), koračni motor teleskopske roke/nakladalne žlice/ prijemalnih ventilov deluje bolj počasi. Pri temperaturah pod -25°C (-13°F) vse preneha delovati. Da ogrejete sistem, zaženite več funkcij sprednjega nakladalnika.

oulxa64,1655900559686-82-28AUG23

Modeli traktorja in ustrezne osi – pregled, traktorji 6M s kabino (MY20–)



LX521931—UN—08APR22

A—Medosna razdalja
B—Širina od prirobnice do prirobnice
C—Os s prirobnico, vijak s premerom
D—Prestavljiva os, premer gredi

Traktor					Sprednja os	Zadnja os			
Model	Različica okvirja	Motor	Enote	(A) Medosna razdalja (WB)	(B) Širina od prirobnice do prirobnice	(C) Os s prirobnico, vijak s premerom		(D) Prestavljiva os, premer gredi	
6090M	MC	4-valjni	mm (in)	2400 (94,5)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86 (3,4)
6100M	MC	4-valjni	mm (in)	2400 (94,5)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86 (3,4)
6110M	MC	4-valjni	mm (in)	2400 (94,5)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86 (3,4)
6120M	MC	4-valjni	mm (in)	2400 (94,5)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86 (3,4)
6110M	MX	4-valjni	mm (in)	2580 (101,6)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86, (3,4)
6125M	MX	4-valjni	mm (in)	2580 (101,6)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86, (3,4)
6130M	MX	4-valjni	mm (in)	2580 (101,6)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86, (3,4)
6140M	MX	4-valjni	mm (in)	2580 (101,6)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86, (3,4)
6140M	MM	6-valjni	mm (in)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6145M	MX	4-valjni	mm (in)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6155M	MW	6-valjni	mm (in)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6155MH	MW	6-valjni	mm (in)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6175M	MR	6-valjni	mm (in)	2800 (110,2)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6195M	MR	6-valjni	mm (in)	2800 (110,2)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6210M	MR	6-valjni	mm (in)	2800 (110,2)	1940 (76,4)	—	335 (13,2)	—	100 (3,9)

OULXA64,00061D7-82-06MAR25

Pnevmatike in kolesa — uvod

Namestiti je mogoče kolesa, pnevmatike in merilnike, navedene v teh navodilih za uporabo.

V nekaterih regijah niso na voljo vse pnevmatike.

Prikazane pnevmatike morda niso združljive z vašim specifičnim modelom traktorja.

Trenutna izdaja prodajne brošure je dokončna.

80,ALL,LX25458,0000A46-82-17SEP24

Splošne smernice za kolesa, pnevmatike in gosenice

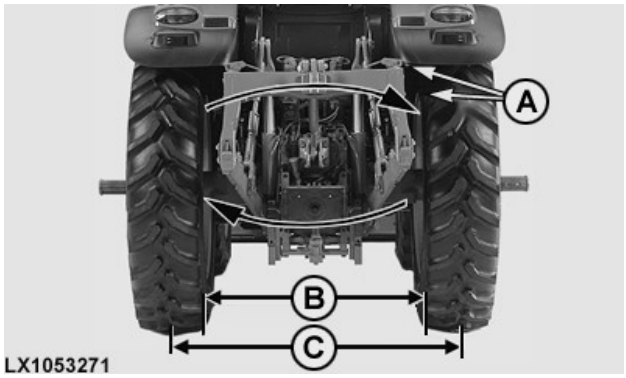
OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe in nezadostno stabilnost traktorja. Nikoli ne upravljajte traktorja z enojnimi pnevmatikami s širino koloteka manj kot 1524 mm (60 in).

POMEMBNO: Ne presezite razdalje 2800 mm (110 in) med enojnimi pnevmatikami za vleko težkih bremen.

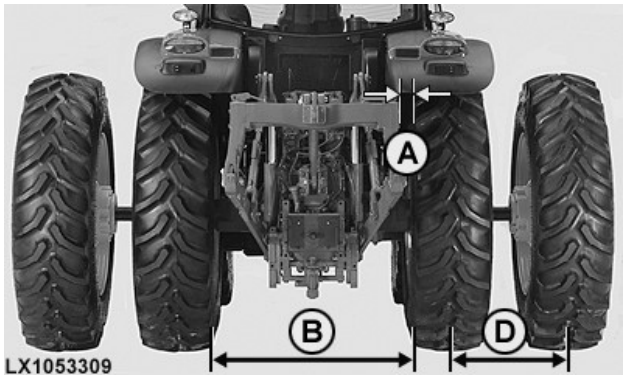
POMEMBNO: Pnevmatike naj NE pridejo v stik z dvižnimi ali vlečnimi drogovi. Razdalja med drogom in pnevmatikami se lahko poveča z namestitvijo dvižnega droga v sprednje luknje vlečnega droga.

Ko spodnje vzvode dvignete (tudi če priključek ni priklopljen), morajo biti stabilizacijske opore, hidravlične ali mehanske, zaklenjene.

Če se kljub omenjenim ukrepom pnevmatike še vedno dotikajo spodnjih vzvodov ali dvižnih drogov, morate povečati širino koloteka.



LX1053271—UN—21SEP11



LX1053309—UN—20SEP11

A—Razdalja med notranjim kolesom in blatnikom
B—Notranja razdalja pogonskih koles
C—Najmanjša razdalja med osrednjimi linijami pnevmatik
D—Najmanjša razdalja med osrednjimi linijami dvojnih pnevmatik

Kolesa so lahko nameščena na drugi strani osi, tako da se ohrani širše območje nastavitev s spreminjanjem položajev platišča. Če so se pnevmatike prestavile na drugo stran traktorja, se prepričajte, da je smer vrtenja pnevmatike pravilna.

POMEMBNO: Pnevmatike morajo imeti vsaj 25 mm (1 in) razdalje (A) do blatnikov. Če so na pnevmatike nameščene snežne verige, mora biti najmanjša razdalja med pnevmatikami in blatniki (stranska stena na blatnik in tekalna površina na blatnik) 100 mm (3,94 in).

Razmik (B) med pnevmatikami mora biti najmanj 1070 mm (42 in), s pnevmatikami na enaki razdalji od osrednje linije traktorja.

Nastavitve minimalnega koloteka so točno določene, da se tako zagotovi zadostna razdalja do rezervoarja za gorivo in blatnikov.

Minimalna razdalja (C) 1524 mm (60 in) med osrednjo linijo pnevmatik se mora ohraniti.

Preverite primerno razdaljo med priključkom in zadnjimi pnevmatikami.

NE uporabljajte kombinacije radialnih pnevmatik in takšnih s prečnim pregibom na isti osi.

Dvojne pnevmatike, nameščene na isti osi, ne smejo presegati tlaka v pnevmatiki, nameščeni na notranji strani.

Pri traktorjih z litimi kolesi mora biti dvojno kolo z jekleno ploščo nameščeno na zunanjem položaju. Glejte tudi razdelek Uporaba dvojnih koles (preprosta pritrditev) v tem poglavju/skupini.

Če so radialne pnevmatike preveč napolnjene, je učinkovitost stroja manjša. Uporaba pravilnega tlaka bo povzročila optimalno trakcijo.

Najmanjša medkolesna razmika med dvojnimi kolesi (D) glede na "Zveza med pnevmatikami in platišči". Kolotek se meri med sredinama pnevmatik

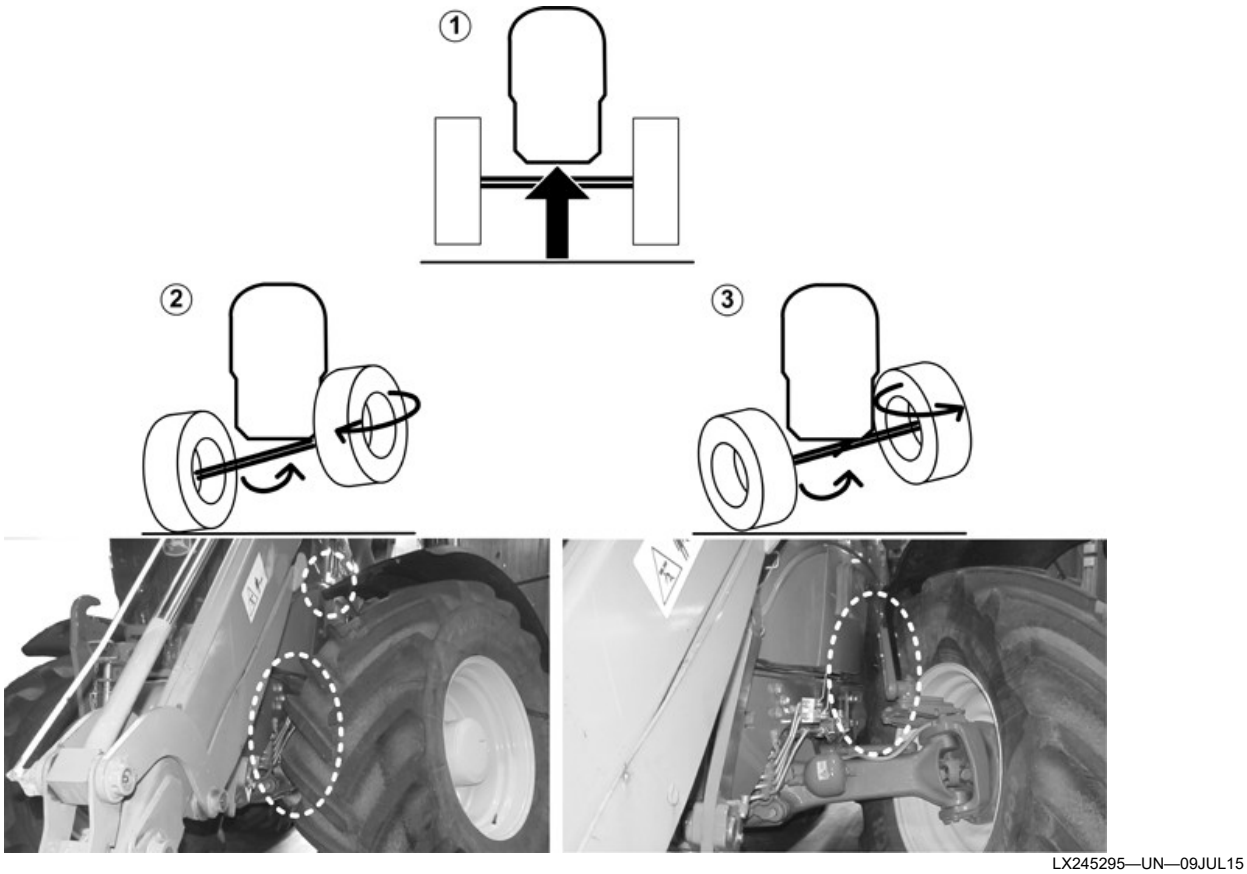
Širina pnevmatike	Razmik (D)
480 mm (18.4 in)	626 mm (24.6 in)
520 mm (20.8 in)	670 mm (26.4 in)
620 mm (24.5 in)	801 mm (31.5 in)

Najmanjša medkolesna razmika med dvojnimi kolesi (D) glede na "Zveza med pnevmatikami in platišči". Kolotek se meri med sredinama pnevmatik

650 mm (25.5 in)	825 mm (32.5 in)
710 mm (28.0 in)	910 mm (35.8 in)

OULXA64,6M,ALL,000564E-82-05MAY22

Preprečevanje stika sprednjega kolesa ali blatnika s komponentami traktorja



LX245295—UN—09JUL15

POMEMBNO: Po opravljenih spremembah nastavitev koles, koloteka, končnih položajev volana itd. je treba preveriti, ali se kolesa ali blatniki dotikajo komponent traktorja. Enako velja za namestitev dodatne opreme na sprednjem delu traktorja.

Pri izvajanju naslednjega testa bodite previdni. Stik lahko povzroči poškodbe.

OPOZORILO: Med testom ne zaganjajte motorja. Krmilo obračajte brez pomoči motorja.

1. Dvignite sprednji del traktorja, tako da se lahko os prosto vrti naprej in nazaj do končnega položaja.
2. Zasučite os do konca levo in zasukajte krmilo do konca v desno. Preverite razdaljo kolesa in blatnika do komponent traktorja.
3. Obrnite volan do konca v levo. Preverite razdaljo kolesa in blatnika do komponent traktorja.
4. Zavrtite os desno in ponovite postopek.

POMEMBNO: Nastavite omejilne naslone tako, da je razmik dovolj velik in ni stika. Glejte razdelek Opombe za nastavitev omejilnih naslonov in Nastavitev omejilnih naslonov gibljivih blatnikov za ustrezno sprednjo os v:

- **ustreznem priročniku za uporabo, poglavje 80B;**
- **ustreznem dodatku za informacije o pnevmatikah, skupina 40.**

Omejilnih naslonov ne nastavite preblizu, saj se lahko razdalja zmanjša med obremenitvijo.

Omejilnike krmiljenja mora biti mogoče priviti vsaj do globine 10 mm (0,4 in).

OPOMBA: Ob ustreznih obratovalnih pogojih lahko razširite kolotek, da preprečite stik s komponentami traktorja.

LX25458,ALL,0000A48-82-29APR22

Menjava na drugo velikost pnevmatik

POMEMBNO: Predelava na drugo velikost pnevmatik je dovoljena le, če je ta odobrena za traktor.

Razmerje velikosti sprednjih in zadnjih pnevmatik mora biti natančno določeno tako, da se doseže pozitivno stekanje sprednjih koles med 1,5 in 4 %. V nasprotnem primeru bo prišlo do deformiranja in pretirane obrabe pnevmatik. Prepričajte se, da je uporabljeno pravilno prestavno razmerje.

V nekaterih primerih je za prehod na novo kombinacijo pnevmatik potrebna obsežna sprememba konfiguracije traktorja.

Primeri:

- Menjava zobniškega para za sprednjo pogonsko os. Za informacije preverite priročnik za popravila, poglavje Sprednji pogon - sprememba prestavnega razmerja.
- Preverite, ali je potrebna zamenjava krmilnega ventila. Po potrebi se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
- Spremenite velikost pnevmatik v programski opremi upravljalnih enot.
- Zamenjajte opazovalno steklo za olje glede na novo kombinacijo pnevmatik.

Vedno upoštevajte vse informacije na naslednjem seznamu in priporočila v desnem stolpcu.

Simptom	Težava	Rešitev
Prikazana hitrost je nižja ali višja od dejanske hitrosti.	Parametri za določanje hitrosti koles se ne ujemajo z novimi pnevmatikami.	Potrebna je nastavitev najvišje hitrosti. Parametre mora popraviti zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev.
Odziv zasilnega krmiljenja se poslabša.	Sprememba pnevmatik ali sprednjih koles lahko povzroči močnejši odziv krmila. To vpliva predvsem na lastnosti krmiljenja pri izklopljenem motorju.	Preveriti je treba, ali je za uporabo novih sprednjih pnevmatik potrebna menjava krmilnega ventila. Ob uporabi neprimernega krmilnega ventila postane obratovalna licenca neveljavna.
Sporočilo napake pri uporabi radarja.	Kalibracija radarja se ne ujema z velikostjo pnevmatik.	Potrebno je umerjanje radarja.

Simptom	Težava	Rešitev
Povečana obraba pnevmatik in sklopke pogona sprednjih koles.	Karakteristike stekanja sprednjih koles se bodo morda poslabšale.	Preverite kombinacijo pnevmatik. Morda bo potrebno izvesti ponovno nastavitev na ustrezno prestavno razmerje.
Morebitne točne napetosti v pogonskem sklopu.	Napačno prestavno razmerje med zadnjo in sprednjo osjo.	Preverite kombinacijo pnevmatik. Morda bo potrebno izvesti ponovno nastavitev na ustrezno prestavno razmerje.
Pnevmatike se dotikajo komponent traktorja.	Zaradi modifikacij koloteka ali velikosti pnevmatik je potrebna ponovna nastavitev omejilnikov krmiljenja in blatnikov.	Izvedite nastavitev končnih položajev in blatnikov.
Nosilnost sprednjih pnevmatik se lahko poslabša.	Uporaba pnevmatik z manjšim indeksom nosilnosti posledično pomeni manjšo nosilnost.	Nekaterih opravil morda ne bo več mogoče opravljati.
Opazovalno steklo za olje prikazuje napačno raven olja.	Če spremenite velikost pnevmatik, se bo morda spremenilo višinsko razmerje sprednje in zadnje osi. To vpliva na nivo olja.	Preverite, ali je potrebna zamenjava stekla za kontrolo nivoja olja.
Samodejni izklop[1] pogona sprednjih koles ne deluje.	Največji izklopni kot za samodejni vklop in izklop sprednjega pogona je odvisen od tipa pnevmatik, širine koloteka in končnega položaja volana ter je lahko manjši od kota, ki ga lahko izberete na prikazovalniku.	Določite maksimalni izklopni kot za samodejni vklop in izklop. Glejte razdelek Vklop sprednjega pogona v poglavju 50A ustreznega uporabniškega priročnika.

LX25458,ALL,0000A49-82-10JUL25

Spreminjanje kombinacije pnevmatik

POMEMBNO: Razmerje velikosti sprednjih in zadnjih pnevmatik mora biti natančno določeno tako, da se doseže pozitivno stekanje sprednjih koles med 1,5 in 4 %. V nasprotnem primeru bo prišlo do deformiranja in pretirane obrabe pnevmatik. Prepričajte se, da je uporabljeno pravilno prestavno razmerje.

V nekaterih primerih je za prehod na novo kombinacijo pnevmatik potrebna obsežna sprememba konfiguracije traktorja.

Primeri:

- Menjava zobniškega para za sprednjo pogonsko os. Za informacije preverite priročnik za popravila, poglavje *Sprednji pogon - sprememba prestavnega razmerja*.
- Preverite, ali je potrebna zamenjava krmilnega ventila. Po potrebi se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
- Spremenite velikost pnevmatik v programski opremi upravljalnih enot.
- Zamenjajte opazovalno steklo za olje glede na novo kombinacijo pnevmatik.

OPOMBA: Opis izračuna in postopka za pretvorbo prestavnega razmerja najdete v priročniku za popravila. Glejte priročnik za popravila, poglavje 50A, skupina 15 (sprememba prestavnega razmerja). Glejte priročnik za popravila, poglavje 80A, skupina 15 (sprememba velikosti pnevmatik).

Splošne informacije:

SRI (indeks hitrostnega razreda) pnevmatik vpliva na meritev hitrosti traktorja. Če se SRI pnevmatik spremeni, je pomembno preveriti in prilagoditi nastavitve SRI v ustrezni krmilni enoti.

***Traktorji 6R:** Glejte priročnik za diagnostiko, poglavje 245, skupina CCU, CCU 085 – indeks pnevmatik (SRI) nameščenega zadnjega kolesa, stanje.*

***Traktorji 6M:** Glejte priročnik za diagnostiko, poglavje 245, skupina 10B, DCT 6266 – velikost pnevmatik*

[1] *Če je na voljo*

OULXBER,0003156-82-10JUL25

Uporaba dvojnih koles (preprosta pritrditev)

POMEMBNO: Ne nameščajte dvojnih pnevmatik na sprednjo os.

Dvojna kolesa se lahko uporabijo na zadnji osi traktorjev samo za zmanjšanje nihanja ali zbitosti zemlje.

Priporočljive so samo za uporabo na polju, pred vožnjo po javnih cestah jih je treba sneti.

POMEMBNO: Če uporabljate dvojne pnevmatike, je treba namestiti ojačitve za kolesne kolute. Če ni na voljo koles z ojačitvami kolesnih diskov, lahko za nekatere traktorje naročite ojačitve kolesnih diskov kot dodatno opremo (ne velja za prestavljive osi, če je uporabljeno eno pesto na posamezno kolo).

Pri uporabi dvojnih koles je morda največja dovoljena obremenitev prikolice omejena. Glejte razdelek Tehnični podatki v poglavju 500A ustreznega uporabniškega priročnika.

OPOMBA: Redno ponovno privijajte kolesne vijake s predpisanim zateznim momentom. Glejte razdelek 220C ustreznega uporabniškega priročnika.

Prednosti dvojnih koles:

- Pri slabih talnih pogojih dvojna kolesa izboljšujejo stik s tlemi, vožnjo in vodljivost.
- Dvojna kolesa zmanjšujejo silo na tla in tako povzročajo manjšo zbitost tal.

Slabosti dvojnih koles:

- Povečan oprijem lahko preobremeni komponente menjalnika in zadnje osi. Upoštevajte dovoljeno obremenitev prikolic, če imate vprašanja glede uporabe dvojnih koles, pa se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
- Traktor z dvojnimi kolesi je težje manevrirati. Obračanje na trdih tleh povzroča večjo obrabo pnevmatik.
- Čeprav dvojna kolesa zmanjšujejo obremenitev vsake posamezne pnevmatike, je treba vzdrževati tlak v pnevmatikah, ki ga priporoča proizvajalec pnevmatik.
- Za namestitev koles glejte Varna menjava kolesa v tem poglavju.

LX25458,ALL,0000A4A-82-14JUL25

Varno vzdrževanje pnevmatik

RXA0103438—UN—11JUN09

Eksploziven pok pnevmatike in delov platišč lahko povzroči hude ali celo smrtne poškodbe.

Pnevmatike lahko montirate le, če imate dovolj izkušenj in primerno orodje za delo.

Vedno vzdržujte predpisan tlak v pnevmatikah. Pnevmatik ne polnite nad priporočeni tlak. Koles oz. pnevmatik ne segrevajte in na njih ne izvajajte varilnih del. Segrevanje pnevmatik povzroči dvig tlaka v pnevmatiki, kar lahko privede do eksplozivnega poka. Varjenje na kolesih lahko povzroči strukturne deformacije ali poškodbe na kolesu.

Ko polnite pnevmatiko, uporabljajte priključek in dovolj dolgo cev, ki vam omogoča, da ste odmaknjeni od pnevmatike in NE stojite pred njo. Če je na razpolago, uporabljajte varnostno kletko.

Kolesa in pnevmatike dnevno preverjajte glede morebitnega podtlaka, vreznin, izboklin, poškodovanih platišč, manjkajočih kolesnih vijakov ali matic.

Kolesa in pnevmatike so težke. Pri delu s kolesi in pnevmatikami uporabljajte varno dvižno napravo ali pomočnika, ki vam bo pomagal dvigovati, nameščati ali odstranjevati kolesa in pnevmatike.

DX,WW,RIMS-82-28FEB17

Varna menjava kolesa

OPOZORILO: Ne upravljajte traktorja, dokler popolnoma ne zaključite menjave kolesa.

Odstranitev in namestitev zadnjih koles z utežmi mora izvesti zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev.

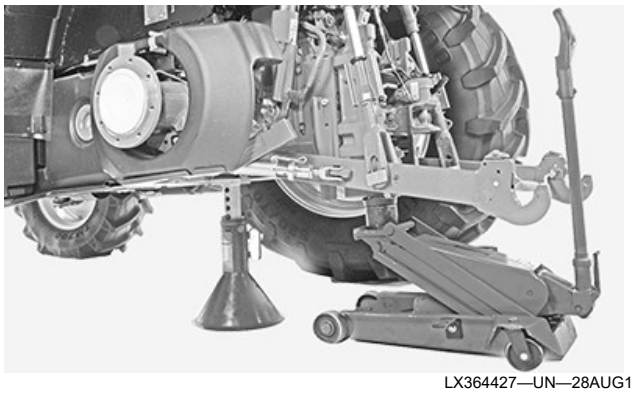
Med menjavo kolesa se prepričajte, da nihče ni v nevarnem območju.

Med odstranjevanjem kolesa se prepričajte, da je traktor varno podprt.

Med shranjevanjem odstranjenih koles se prepričajte, da jih ni mogoče prevrniti.

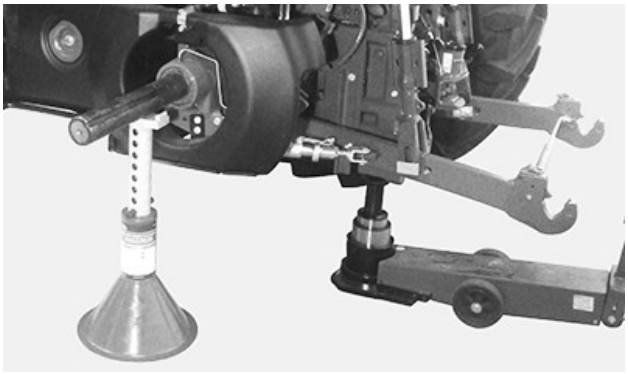
LX364426—UN—28AUG19

KJD10581 – voziček za kolesa



LX364427—UN—28AUG19

Primer: JT02043 ali JT02044



LX364428—UN—03SEP19

Primer: JT02043 ali JT02044

JT02043—Podporno stojalo, od 482 do 736 mm (od 19 do 29 in)
JT02044—Podporno stojalo, 863 do 1117 mm (34 do 44 in.)

Zaradi velikosti in obremenitve na kolesih traktorja, bodite pozorni na naslednjih točkah med menjavo koles:

- Pred zamenjavo koles traktor namestite na trdno, ravno podlago.
- Vklopite parkirno zaporo in preprečite odkotaljenje traktorja, tako da položite podložne zagozde.
- Odstranite ključ na stikalo, da preprečite nepooblaščeno obratovanje.
- Med odstranjevanjem zadnjih koles preprečite oscilacijo sprednje osi s klini.
- Med dviganjem traktorja uporabite samo priporočene dvižne točke, glejte razdelek Dviganje traktorja – dvižne točke v:
  - razdelku 210 ustreznega uporabniškega priročnika;
  - ustreznem dodatku za informacije o pnevmatikah, skupina 20.
- Uporabite stabilno dvigalo z zadostno dvižno močjo. Glejte razdelek Obremenitve in uteži v poglavju 500A ustreznega uporabniškega priročnika.
- Zaustavite dviganje traktorja, ko je kolo popolnoma nad tlemi.
- Uporabite primeren kolesni podstavek, posebej med odstranjevanjem zadnjega kolesa. Na voljo je prek redne spremembe naročila posebnega orodja s posebno številko orodja KJD10581.
- Za dvojna kolesa: Morda bodo potrebna posebna orodja. Upoštevati morate proizvajalčeva navodila za namestitev dvojnih koles.
- Zavarujte traktor s primernimi podpornimi stojali. V Evropski uniji so dovoljena samo dvigala s certifikatom CE. Zunaj EU lahko uporabljate prikazana posebna orodja. Glejte tudi razdelka Dvig traktorja z dvigalom – dvižne točke in Dovoljena in odobrena dvižna orodja v:
  - razdelku 210 ustreznega uporabniškega priročnika;
  - ustreznem dodatku za informacije o pnevmatikah, skupina 20.
- Ko nameščate kolo, bodite pozorni na navor vijakov, glejte razdelek Privijanje kolesnih vijakov v poglavju 220C ustreznega uporabniškega priročnika.

OULXA64,6M,000564F-82-10JUL25

Zamenjava koles s kolesnimi utežmi

OPOZORILO: Namestitev zadnjih koles z utežmi naj opravi zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev. Nepravilno ravnanje lahko povzroči telesne poškodbe.

LX25458,ALL,0000A4D-82-10JUL25

Kombinacije pnevmatik—nastavljiva sprednja os, traktorji 6M s kabino (MY20-)

OPOMBA: V uradni tabeli proizvajalca pnevmatik poiščite vse specifične informacije o pnevmatikah, na primer SRI in indeks nosilnosti.

Za kombinacije pnevmatik, ki veljajo v vaši državi, se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

Kombinacije pnevmatik—Nastavljiva sprednja os, traktorji od 6090M do 6155M (MY20-) s kabino							
Zadnje kolo		Sprednje kolo		Model			
				MC	MX	MM	MW
Velikost	SRI	Velikost	SRI	6090M 6100M 6110M 6120M	6110M Tier 2 6125M Tier 2 6130M 6140M	6140M Tier 2 6145M	6155M
320/90R42	800	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
340/85R38 13.6R38	750	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
420/85R34 16.9R34	750	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
420/85R38 16.9R38	800	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R30 18.4R30	725	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R34 18.4R34	775	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R38 18.4R38	825	11.00-16 -F2	450	X	X	X	X

oulxa64,1734525437544-82-16JUL25

Kombinacije pnevmatik—sprednja pogonska os, traktorji 6M s kabino (MY20-)

POMEMBNO: Pri spremembi kombinacije pnevmatik ali menjavi proizvajalca pnevmatik je treba preveriti prestavno razmerje. Glejte Spreminjanje kombinacije pnevmatik v tem poglavju.

OPOMBA: V uradni tabeli proizvajalca pnevmatik poiščite vse specifične informacije o pnevmatikah, na primer SRI in indeks nosilnosti.

Za kombinacije pnevmatik, ki veljajo v vaši državi, se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

Kombinacije pnevmatik – sprednja pogonska os, traktorji 6M s kabino (MY25–)									
Zadnje kolo		Sprednje kolo		Model (različica okvirja)					
				(MC)	(MX)	(MM)	(MW)	(MW)	(MR)
Velikost	SRI	Velikost	SRI	6090M 6100M 6110M 6120M	6110M 6125M 6130M 6140M	6140M 6145M	6155M	6155MH	6175M 6195M 6210M
13.6-46 -R2	875	13.6-38 -R2	775	X	X	—	—	—	—
270/95R48	850	270/80R36	650	X	X	X	—	—	—
300/95R46	850	270/95R32	650	X	X	X	—	—	—
320/90R42	800	320/85R28 12.4R28	600	X	X	—	—	—	—
320/90R50	900	320/85R34 -R1	675	—	X	X	X	—	X
320/90R50	900	320/90R50	900	—	—	—	—	X	—
320/90R54	950	320/90R42	800	—	—	—	X	—	—
340/85R38 13.6R38	750	280/85R28 11.2R28	575	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
380/80R38	750	320/85R28 12.4R28	600	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
380/90R46	900	320/85R34 -R1	675	—	X	X	X	—	X
		380/85R30	675	—	X	X	X	—	X
		340/85R28	625	—	—	X	—	—	—
380/90R50	950	320/85R38	725	—	—	—	—	—	X
420/80R46 -R1	900	380/85R30	675	—	—	—	X	—	X
		420/85R28	675	—	—	—	X	—	X
420/85R34 16.9R34	750	340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
420/85R38 16.9R38	800	340/85R28 13.6R28	625	X	X	X	—	—	—
		320/85R28 12.4R28	600	X	X	X	—	—	—
		380/85R24 14.9R24	600	X	X	X	—	—	—
460/85R30 18.4R30	725	340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
460/85R34 18.4R34	775	380/85R24 14.9R24	600	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
460/85R38 18.4R38	825	380/85R28 14.9R28	650	X	X	X	X	—	X
		420/70R28	650	X	X	X	X	—	—
		340/85R28 13.6R28	625	X	X	X	—	—	—
		420/85R24 16.9R24	625	X	X	X	X	—	—

Kombinacije pnevmatik – sprednja pogonska os, traktorji 6M s kabino (MY25–)									
Zadnje kolo		**Sprednje kolo**		**Model (različica okvirja)**					
				(MC)	**(MX)**	**(MM)**	**(MW)**	**(MW)**	**(MR)**
Velikost	**SRI**	**Velikost**	**SRI**	**6090M 6100M 6110M 6120M**	**6110M 6125M 6130M 6140M**	**6140M 6145M**	**6155M**	**6155MH**	**6175M 6195M 6210M**
		380/85R24 14.9R24	600	X	X	X	—	—	—
460/85R42 480/80R42	875	320/85R34 -R1	675	—	—	X	X	—	X
		380/85R30	675	—	—	X	X	—	X
		420/85R28	675	—	—	X	X	—	X
480/70R34	750	380/70R24	575	X	X	—	—	—	—
480/70R38	800	380/70R28	625	X	X	X	—	—	—
		420/70R24	600	X	X	X	—	—	—
480/80R34 -R4	775	400/80R24 -R4	600	X	X	—	—	—	—
480/80R38 -R4	825	400/80R28 -R4	650	X	X	X	X	—	—
		440/80R24 -R4	625	X	X	X	X	—	—
480/80R46 -R1	925	380/85R34 -R1	725	—	—	X	X	—	X
		420/85R30	700	—	—	X	X	—	X
520/70R34	775	420/70R24	600	X	X	—	—	—	—
520/70R38	825	420/70R28	650	X	X	X	X	—	—
		380/70R28	625	X	X	X	—	—	—
		480/70R24	625	X	X	X	X	—	—
		420/70R24	600	X	X	—	—	—	—
520/85R38 20.8R38	875	380/85R30	675	—	—	X	X	—	X
		420/85R30 16.9R30	700	—	—	X	X	—	—
		420/85R28	675	—	—	X	X	—	X
		480/70R28	675	—	—	X	X	—	—
520/85R42	925	380/85R34 -R1	725	—	—	—	—	—	X
		420/85R30 16.9R30	700	—	—	X	X	—	X
		480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
		460/85R30 18.4R30	725	—	—	—	—	—	X
540/65R34	750	440/65R24	575	X	X	—	—	—	—
540/65R38	800	480/65R24	600	X	X	X	—	—	—
540/80R38 -R4	875	440/80R28 -R4	675	—	—	X	X	—	—
580/70R38	875	480/70R28	675	—	—	X	X	—	—
		540/65R28	675	—	—	X	X	—	X
580/70R42	900	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
600/65R34	775	480/65R24	600	X	—	—	—	—	—
600/65R38	825	480/65R28	650	X	X	X	X	—	—
620/70R42	925	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
		540/65R30	700	—	—	—	—	—	X
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
650/65R38	875	540/65R28	675	—	—	X	X	—	X
650/65R42	925	540/65R30	700	—	—	—	—	—	X
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
650/65R42 -R4	925	540/65R30 -R4	700	—	—	—	—	—	X
VF 650/65R42	925	VF 540/65R30	700	—	—	—	—	—	—
650/75R38	925	600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
		540/65R24	625	X	X	X	X	—	—
		480/70R24	625	—	X	—	—	—	—
710/70R38	925	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X

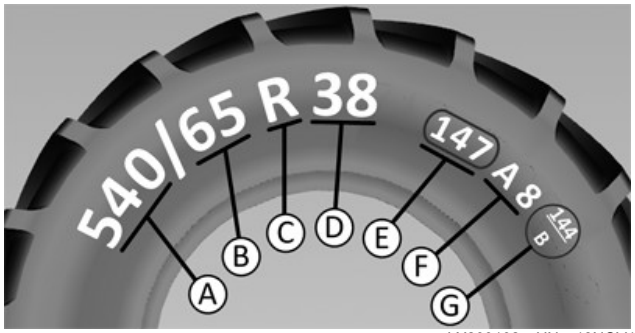
Kombinacije pnevmatik – sprednja pogonska os, traktorji 6M s kabino (MY25–)									
Zadnje kolo		**Sprednje kolo**		**Model (različica okvirja)**					
				(MC)	**(MX)**	**(MM)**	**(MW)**	**(MW)**	**(MR)**
Velikost	**SRI**	**Velikost**	**SRI**	**6090M 6100M 6110M 6120M**	**6110M 6125M 6130M 6140M**	**6140M 6145M**	**6155M**	**6155MH**	**6175M 6195M 6210M**
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X

oulxa64,1733736915481-82-16JUL25

Označevanje pnevmatik – ugotavljanje nosilnosti pnevmatik

OPOZORILO: Nosilnosti pnevmatik in dovoljenih osnih obremenitev ne smete prekoračiti pod nobenim pogojem.

Nosilnosti pnevmatik, ki so navedene v navodilih za uporabo, veljajo za hitrost vožnje 40 km/h (25 mph).



LX299192—UN—18NOV16

Primer proizvajalčeve navedbe informacij na bočnici pnevmatike

Nosilnost pnevmatike pri določeni hitrosti vožnje:
Tehnične podatke o nosilnosti pnevmatike (E) pri največji dovoljeni hitrosti vožnje (F) najdete na bočni strani pnevmatike.

Če je proizvajalec isto pnevmatiko odobril za drugo hitrost vožnje, so navedene dodatne informacije (G). Zapomnite si, da se nosilnost pnevmatike v tem primeru lahko spremeni glede na največjo dovoljeno hitrost vožnje.

A	Širina pnevmatike	Širina v milimetrih.
B	Pnevmatika	Razmerje med višino in širino pnevmatike.
C	Tip	R = radialna, – = diagonalna (primer: 18,4-38)
D	Premer platišča	Premer v palcih.
E	Indeks nosilnost pnevmatike (LI)	Maksimalna dovoljena nosilnost na pnevmatiko glede na indeks hitrosti (F).
F	Indeks hitrosti	Maksimalna dovoljena hitrost vožnje, pri kateri velja (E).
G	Indeks nosilnost pnevmatike (LI) / Indeks hitrosti	Nosilnost pnevmatike pri drugi dovoljeni hitrosti vožnje.

Obrnite se na prodajalca pnevmatik ali neposredno na proizvajalca za dodatne informacije glede pnevmatik ter preglednic z indeksom obremenitve in hitrostjo vožnje.

Indeks hitrosti	**A6**	**A8**	**B**	**C**	**D**
km/h	30	40	50	60	65
mph	19	25	31	37	40

Primer: Pnevmatika 540/65R38 147A8 (144/B)

- Indeks nosilnosti pnevmatike (LI) . . . ***147*** ⇒ Nosilnost na pnevmatiko 3075 kg (6780 lb)
- Indeks hitrosti . . . ***A8*** ⇒ 40 km/h (25 mph)

+

- Indeks nosilnosti pnevmatike (LI) . . . ***144*** ⇒ Nosilnost na pnevmatiko 2800 kg (6175 lb)
- Indeks hitrosti . . . ***B*** ⇒ 50 km/h (31 mph)

Dovoljeno odstopanje nosilnosti glede na indeks hitrosti (F), v odstotkih:

Indeks hitrosti	**Dovoljena hitrost vožnje**		**Dovoljeno odstopanje nosilnosti pnevmatik pri:**		
	km/h	**mph**	**30 km/h (19 mph)**	**40 km/h (25 mph)**	**50 km/h (31 mph)**
A6	30	19	± 0%	- 10%	—
A8	40	25	+ 7%	± 0%	- 9%
D	65	40	+ 15%	+ 9,5%	+ 5%

LX25458,ALL,0000A56-82-01FEB22

Indeks nosilnosti pnevmatike

POMEMBNO: Nosilnosti pnevmatik in dovoljenih osnih obremenitev ne smete prekoračiti pod nobenim pogojem. Glejte Obremenitev in obtežitev ter Največja dovoljena obremenitev osi in pnevmatik v poglavju 500A.

Proizvajalci pnevmatik uporabljajo "indekse obremenitve" za definicijo obremenitve pnevmatike. V preglednici je za indeks nosilnosti navedena največja dovoljena obremenitev posameznih pnevmatik pri tlaku pnevmatik, določenem s strani proizvajalca.

Pri traktorjih, opremljenih z dvojnimi pnevmatikami, je nosilnost posamične pnevmatike znižana na 88 %.

Obremenitev Abecedno kazalo	Maksimalna obremenitev na pnevmatiko[a]		Obremenitev Abecedno kazalo	Maksimalna obremenitev na pnevmatiko[a]		Obremenitev Abecedno kazalo	Maksimalna obremenitev na pnevmatiko[a]	
	Enojna kg (lb)	Dvojne pnevmatike kg (lb)		Enojna kg (lb)	Dvojne pnevmatike kg (lb)		Enojna kg (lb)	Dvojne pnevmatike kg (lb)
100	800 (1764)	704 (1552)	130	1900 (4189)	1672 (3686)	160	4500 (9921)	3960 (8730)
101	825 (1819)	726 (1601)	131	1950 (4299)	1716 (3783)	161	4625 (10196)	4070 (8973)
102	850 (1874)	748 (1649)	132	2000 (4409)	1760 (3880)	162	4750 (10472)	4180 (9215)
103	875 (1929)	770 (1698)	133	2060 (4542)	1813 (3997)	163	4875 (10748)	4290 (9458)
104	900 (1984)	792 (1746)	134	2120 (4674)	1866 (4113)	164	5000 (11023)	4400 (9700)
105	925 (2039)	814 (1795)	135	2180 (4806)	1918 (4229)	165	5150 (11354)	4532 (9991)
106	950 (2094)	836 (1843)	136	2240 (4938)	1971 (4346)	166	5300 (11684)	4664 (10282)
107	975 (2150)	853 (1892)	137	2300 (5071)	2024 (4462)	167	5450 (12015)	4796 (10573)
108	1000 (2205)	880 (1940)	138	2360 (5203)	2077 (4579)	168	5600 (12346)	4928 (10864)
109	1030 (2271)	906 (1998)	139	2430 (5357)	2138 (4714)	169	5800 (12787)	5104 (11252)
110	1060 (2337)	933 (2056)	140	2500 (5512)	2200 (4850)	170	6000 (13228)	5280 (11640)
111	1090 (2403)	959 (2155)	141	2575 (5677)	2266 (4996)	171	6150 (13558)	5412 (11931)
112	1120 (2469)	986 (2173)	142	2650 (5842)	2332 (5141)	172	6300 (13889)	5544 (12222)
113	1150 (2535)	1012 (2231)	143	2725 (6008)	2398 (5287)	173	6500 (14330)	5720 (12610)
114	1180 (2601)	1038 (2289)	144	2800 (6173)	2464 (5432)	174	6700 (14771)	5896 (12998)
115	1215 (2679)	1069 (2357)	145	2900 (6393)	2552 (5626)	175	6900 (15212)	6072 (13386)
116	1250 (2756)	1100 (2425)	146	3000 (6614)	2640 (5820)	176	7100 (15653)	6248 (13774)
117	1285 (2833)	1131 (2493)	147	3075 (6779)	2706 (5966)	177	7300 (16094)	6424 (14162)
118	1320 (2910)	1162 (2561)	148	3150 (6945)	2772 (6111)	178	7500 (16535)	6600 (14550)
119	1360 (2998)	1197 (2638)	149	3250 (7165)	2860 (6305)	179	7750 (17086)	6820 (15036)
120	1400 (3086)	1232 (2716)	150	3350 (7385)	2948 (6499)	180	8000 (17637)	
121	1450 (3197)	1276 (2813)	151	3450 (7606)	3036 (6693)	181	8250 (18188)	
122	1500 (3307)	1320 (2910)	152	3550 (7826)	3124 (6887)	182	8500 (18739)	
123	1550 (3417)	1364 (3007)	153	3650 (8047)	3212 (7081)	183	8750 (19290)	
124	1600 (3527)	1408 (3104)	154	3750 (8267)	3300 (7275)	184	9000 (19841)	
125	1650 (3638)	1452 (3201)	155	3875 (8543)	3410 (7518)	185	9250 (20393)	
126	1700 (3748)	1496 (3298)	156	4000 (8818)	3520 (7760)	186	9500 (20944)	
127	1750 (3858)	1540 (3395)	157	4125 (9094)	3630 (8003)	187	9750 (21495)	
128	1800 (3968)	1584 (3492)	158	4250 (9370)	3740 (8245)	188	10000 (22046)	
129	1850 (4079)	1628 (3589)	159	4375 (9645)	3850 (8488)	189	10300 (22707)	
						190	10600 (23369)	

[a] *Pri največjem dovoljenem tlaku.*

oulxa64,ALL,1667456365593-82-08NOV22

Tlak v pnevmatikah

Dolga življenjska doba in dobro delovanje pnevmatike je odvisno od pravilnega tlaka v pnevmatikah. Nezadostno napolnjene pnevmatike povzročijo prezgodnjo obrabo; preveč napolnjene pnevmatike zmanjšajo oprijem in povečajo drsenje koles.

Ker pravilen tlak pnevmatik ni odvisen samo od delovnih pogojev in obremenitve, temveč tudi od modela traktorja, velikosti pnevmatik in proizvajalca, vam priporočamo, da za nasvet povprašate pooblaščenega zastopnika za John Deere oziroma drugega ponudnika servisnih storitev ali proizvajalca pnevmatik.

LX25458,ALL,0000A57-82-10JUL25

Smernice za zračni tlak v pnevmatikah

Preverite zračni tlak, ko so pnevmatike hladne; za merjenje uporabite natančen diagnostični številčni merilnik ali palico z enotami 10 kPa (0,1 bar) (1 psi).

OPOMBA: Če pnevmatike vsebujejo tekočo obtežitev, uporabite poseben zračno-vodni merilnik. Meritev opravljajte tako, da je steblo ventila spodaj.

Ustrezno napihnjene radialne pnevmatike kažejo na bočni odklon. To je normalno in ne škoduje pnevmatiki.

Tlake polnjenja, manjše od 83 kPa (0,8 bar) (12 psi), redno kontrolirajte zaradi povečanega tveganja nizkotlačnih zračnih netesnosti.

OPOMBA: Enojne pnevmatike, ki se uporabljajo v razmerah z veliko oprijema, včasih zdrsavajo iz ležišča. Povečanje tlaka polnjenja pomaga, vendar zmanjša oprijem.

Največji zračni tlak pnevmatike je naveden na njeni zunanji bočni strani.

Določanje pravilnega tlaka polnjenja pnevmatik

Integrirani priključki prenesejo precejšen del teže na zadnjo os. Vedno upoštevajte to težo, ko določate pravilni zračni tlak. Stehtajte traktor po spodaj opisanih postopkih, da določite pravilen zračni tlak pnevmatik:

Zadaj nameščen priključek – sprednjo os stehtajte tako, da je priključek spuščen. Zadnja os mora biti stehtana z dvignjenim priključkom.

Spredaj nameščen priključek – sprednjo os stehtajte tako, da je priključek dvignjen. Zadnjo os stehtajte s spuščenim priključkom.

Spredaj in zadaj nameščen priključek – stehtajte traktor tako, da sta sprednji in zadnji priključek dvignjena.

Zračni tlak v pnevmatikah nastavite v skladu s temi meritvami. *Ko se spremenijo razmere delovanja, je morda treba spremeniti obtežitev in zračni tlak pnevmatik.* Uporabite naslednje tabele za zračni tlak v pnevmatikah. Za pnevmatike, ki niso navedene v tabelah, upoštevajte priporočene vrednosti proizvajalca.

Upravljanje tlaka polnjenja pnevmatik

Pri traktorjih, ki obratujejo z nakladalnikom, je treba za kompenzacijo prenosa teže tlak v sprednjih pnevmatikah povečati za 30 kPa (0,3 bar) (4 psi) nad navedene vrednosti.

Pri traktorjih, ki delajo na pobočjih z velikim naklonom ali orjejo s plugom, je treba tlak v zadnjih pnevmatikah povečati za 30 kPa (0,3 bar ,4 psi) nad navedene vrednosti za osnovne tlake 80 kPa (0,8 bar, 12 psi) zaradi kompenzacije bočnega premika teže. Pri vrednostih osnovnega tlaka pod 80 kPa (0,8 bar) (12 psi) je treba tlak povečati za 30 %.

Tlak ustrezno zmanjšajte pri delu z vlečenimi priključki.

Pri traktorjih s težkimi nošenimi priključki na priključku, ki potrebujejo za ohranitev stabilnosti krmiljenja dodatne lite sprednje uteži, je treba za nošenje dodatne teže prav tako povečati tlak v sprednjih in v zadnjih pnevmatikah.

LX25458,ALL,0000A58-82-03SEP24

Posebne zahteve za zelo visoke prilagodljive (VF) sprednje pnevmatike med vožnjo po cesti

OPOZORILO: Obstaja nevarnost resnih telesnih poškodb in materialne škode zaradi izgube nadzora nad traktorjem.

V primeru okvare hidravlične pomoči krmiljenja ne sme biti presežena pravno določena sila, potrebna za obračanje volana. To velja med vožnjo po cesti in zahteva, da pnevmatike (glejte tabelo) ohranjajo specifičen tlak v pnevmatikah. Ta specifikacija tlaka v pnevmatikah mora biti upoštevana ne glede na priporočila proizvajalca pnevmatik.

POMEMBNO: Poiščite maksimalno dovoljeno obremenitev osi v poglavju 500A.

OPOMBA: Tabela vsebuje velikosti pnevmatik, ki niso na voljo za vse modele. Upoštevajte samo velikosti pnevmatik, ki so trenutno nameščene na sprednjih kolesih vozila.

OPOMBA: Vsi priključki, kolesa in druga dodatna oprema niso na voljo za vse traktorje in tržišča.

Zračni tlak sprednjih pnevmatik za Bridgestone VF-Tires VT-TRACTOR

Velikost pnevmatik	Indeks nosilnosti	Zračni tlak v pnevmatikah	Hitrost vožnje do:	Traktor z različico okvirja
		bar (psi)	km/h (milj/h)	
VF 480/65R28	148D/145E	1,6 (23)	50 (31)	MX
VF 480/65R28	148D/145E	1,8 (26)	50 (31)	MM in MW
VF 540/65R28	154D/151E	1,6 (23)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1,5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1,6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	155D/152E	1,8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/65R28	159D/156E	1,6 (23)	50 (31)	MW, MR in MT
VF 600/70R28	164D/160E	1,6 (23)	50 (31)	MR in MT
VF 600/70R30	165D/161E	1,6 (23)	50 (31)	MT

Sprednje pnevmatike – tlak polnjenja za Trelleborg VF-pnevmatike TM1000 PT

Velikost pnevmatik	Indeks nosilnosti	Zračni tlak v pnevmatikah	Hitrost vožnje do:	Modeli traktorja
		bar (psi)	km/h (milj/h)	
VF 540/65R30	158D/155E	1,5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	158D/155E	1,6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	158D/155E	1,8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/70R28	167D/164E	1,6 (23)	50 (31)	MR in MT
VF 600/70R30	170D	1,6 (23)	50 (31)	MT

Zračni tlak v sprednjih pnevmatikah za pnevmatike Trelleborg VF TM1060

Velikost pnevmatik	Indeks nosilnosti	Zračni tlak v pnevmatikah	Hitrost vožnje do:	Modeli traktorja
		bar (psi)	km/h (milj/h)	
VF 520/60R28	149D	1,6 (23)	50 (31)	MX
VF 520/60R28	149D	1,4 (20)	50 (31)	MM in MW
VF 600/60R28	157D	1,4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	158D	1,4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	158D	1,6 (23)	50 (31)	MR

Tlak sprednjih pnevmatik za Continental VF-pnevmatike VF TractorMaster				
Velikost pnevmatik	Indeks nosilnosti	Zračni tlak v pnevmatikah	Hitrost vožnje do:	Modeli traktorja
		bar (psi)	km/h (milj/h)	
VF 600/60R30	162D	1,4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	162D	1,6 (23)	50 (31)	MR
VF 600/70R30	168D	1,6 (23)	50 (31)	MT

Tlak v sprednjih pnevmatikah za Nokian VF-Tyres Soil King VF				
Velikost pnevmatik	Indeks nosilnosti	Zračni tlak v pnevmatikah	Hitrost vožnje do:	Modeli traktorja
		bar (psi)	km/h (milj/h)	
VF 600/70R30	168D	1,6 (23)	50 (31)	MT

Tlak v sprednjih pnevmatikah za Michelin VF-Tires XeoBib				
Velikost pnevmatik	Indeks nosilnosti	Zračni tlak v pnevmatikah	Hitrost vožnje do:	Modeli traktorja
		bar (psi)	km/h (milj/h)	
VF 600/60R28	146D	1,4 (20)	50 (31)	MW

Tlak v sprednjih pnevmatikah za Michelin VF-Tires AxioBib 2				
Velikost pnevmatik	Indeks nosilnosti	Zračni tlak v pnevmatikah	Hitrost vožnje do:	Modeli traktorja
		bar (psi)	km/h (milj/h)	
VF 540/65R30	155D/152E	1,5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1,6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	155D/152E	1,8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/60R30	162D	1,4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	162D	1,6 (23)	50 (31)	MR
VF 600/70R30	168D	1,6 (23)	50 (31)	MT

80,MP,ALL,oulxa64,1725275924510-82-13JUN25

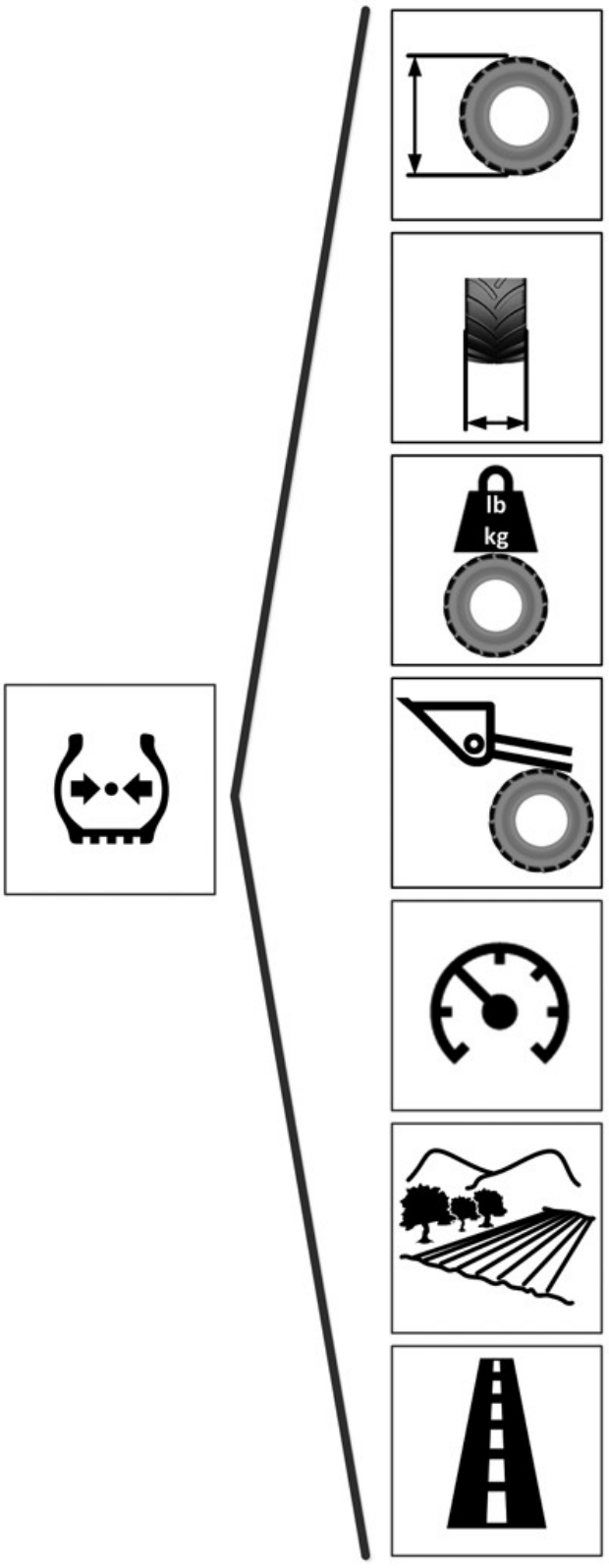
Nastavitev zračnega tlaka v pnevmatikah

Zračni tlak v pnevmatikah pomembno vpliva na odzivanje vozila, vlečno moč in porabo goriva.

Ker je pravilen tlak v pnevmatikah odvisen od mnogih različnih dejavnikov, ni mogoče podati splošnega priporočila.

Pri izboru tlaka v pnevmatikah je pomembno naslednje:

- Proizvajalec pnevmatik
- Velikost pnevmatik
- Obremenitev osi stroja
- Obtežitev stroja
- Če pnevmatiko uporabljate na sprednjem ali zadnjem kolesu
- Vrsta dela, ki ga želite opravljati
- Talne razmere
- Predvidena hitrost vožnje



LX299189—UN—16NOV16

POMEMBNO: Vse vrednosti za napolnjenost pnevmatik v tem priročniku je treba obvezno upoštevati.

Pnevmatik ne smete napolniti s tlakom, ki je višji od maksimalne vrednosti, navedene na boku pnevmatike.

Če ni na voljo nobene druge vrednosti tlaka:

Za določanje tlaka za posamezna opravila glejte tabele vrednosti tlaka proizvajalcev pnevmatik. Mnogi proizvajalci pnevmatik na svojih internetnih portalih ponujajo aplikacije, s katerimi lahko izračunate priporočeno napolnjenost pnevmatik.

Posebej pazljivi morate biti pri določanju vrednosti tlaka za kolesa za pobiranje pridelka v vrstah, posebna kolesa in kolesa s tekočim balastom. Če ste v dvomih, povprašajte proizvajalca pnevmatik glede ustrezne napolnjenosti.

LX25458,ALL,0000A59-82-05NOV21

Sprednja kolesa, pnevmatike in širine koloteka (MC)

Pnevmatike in kolesa — uvod

Namestiti je mogoče kolesa, pnevmatike in merilnike, navedene v teh navodilih za uporabo.

V nekaterih regijah niso na voljo vse pnevmatike.

Prikazane pnevmatike morda niso združljive z vašim specifičnim modelom traktorja.

Trenutna izdaja prodajne brošure je dokončna.

80,ALL,LX25458,0000A46-82-17SEP24

Sprednje pnevmatike s sprednjim pogonom

Širina pnevmatike:

Če želite namestiti širše pnevmatike od tistih, ki so bile nameščene ob dobavi, je treba najprej preveriti tehnične zahteve. Morda boste morali prilagoditi sistem vodenja.

Sporočilo o obrabi pnevmatik:

Če se desna in leva pnevmatika obrabljata z različno hitrostjo, je treba preveriti geometrijo osi in popraviti nastavitve.

LX25458,ALL,0000A60-82-11JUL25

Sprednja pogonska os — preverjanje in prilagajanje stekanja

Balast traktorja lahko vpliva na nastavljeno stekanje. Če se ves čas uporablja sprednji balast, ki je večji od 1150 kg (2535 lb), je treba stekanje preveriti in po potrebi spremeniti.

Popravek stekanja pozitivno vpliva na vozne lastnosti in obrabo pnevmatik.

POMEMBNO: Če se traktor ves čas vozi z veliko obtežitvijo, je treba pred zagonom preveriti stekanje. Pri preverjanju stekanja morate upoštevati celotno obtežitev.

OPOMBA: Predpisana prilagoditev je med –1,5 mm in +1,5 mm (–0,06 in in +0,06 in). Preverjanje in nastavitev stekanja.

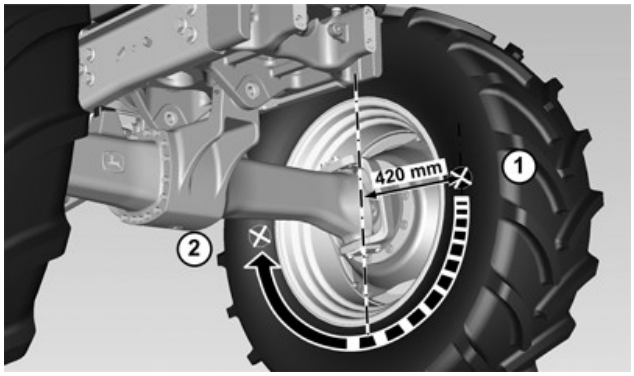
LX25458,ALL,0000A61-82-11JUL25

Sprednja pogonska os — preverjanje stekanja (običajna metoda)

1. Prepričajte se, da so kolesa v položaju za naravnost, in traktor vozite v ravni črti pribl. 15 m (50 ft).

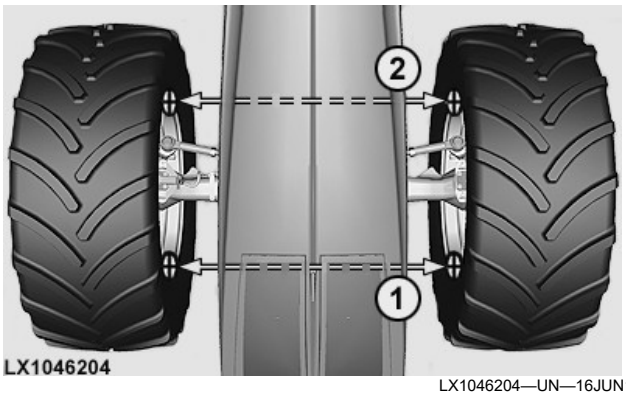
OPOZORILO: Motor naj bo med merjenjem izklopljen, traktor pa zavarujte pred nepredvidenim premikanjem.

2. Od sredine kolesa izmerite 420 mm (16,5 in) in naredite dve oznaki X (1) in (2) na notranji strani obeh koles. Obe oznaki morata biti na višini osi (polovica premera koles).



LX202536—UN—29JUL13

3. Na sprednji strani izmerite razdaljo (1) od desnega do levega kolesa in si zabeležite meritev.



LX1046204—UN—16JUN11

4. Traktor zapeljite naprej za pol obsega sprednjega kolesa, tako da bo oznaka (X) na zadnji strani (2).
5. Na zadnji strani izmerite razdaljo (2) in si meritev zabeležite.

Razdalja na sprednji strani (1) mora ustrezati razdalji na zadnji strani (2). Dopustno je odstopanje ± 1,5 mm (0,06 in).

LX25458,ALL,0000A62-82-11MAR25

Sprednja pogonska os – preverjanje stekanja z laserskim merilnikom za kolesa

LX1054620—UN—25OCT11

Preizkus z laserskim merilnikom

OPOZORILO: Upoštevajte splošna navodila za varnost in popravila; glejte razdelka 05A in 80 ustreznega uporabniškega priročnika.

Preverjanje stekanja z laserskim merilnikom za kolesa

POMEMBNO: Za meritve in preverjanje stekanja je priporočljiva uporaba laserskega merilca za kolesa. Laserski merilec lahko uporabite le na traktorju, ki deluje. Spodnji primer vključuje standardno orodje, ki je na voljo v trgovinah.

Splošne informacije o varnosti in popravilih

1. Traktor obtežite tako, kot je obtežen v času obratovanja.
2. Traktor postavite na ravno in trdno površino. Zavarujte ga, da se ne bo premaknil.
3. Kolesa poravnajte naravnost in ugasnite motor.
4. Preberite navodila za uporabo za laserski merilnik za kolesa.
5. Na traktor namestite orodje (A) in (B).
6. Usmerite laserski žarek na skalo (C) in nastavite kolotečni drog tako, da bo žarek čim bližje 0. Podrobnosti so navedene v uporabniškem priročniku kompleta orodja.

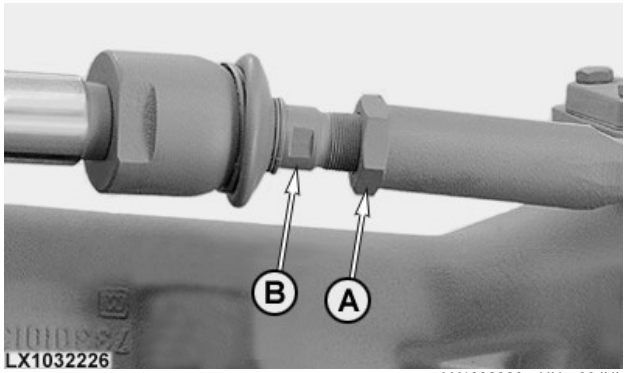
LX25458,ALL,0000A63-82-07SEP23

Sprednja pogonska os — nastavljanje stekanja

1. Poravnajte sprednji kolesi za vožnjo naravnost naprej, nato ugasnite motor, prestavite menjalnik v položaj za parkiranje in izvlecite stikalo na ključ.

POMEMBNO: Nastavitve stekanja je treba ustvariti tako, da nastavite oba jarmova droga v enaki meri.

2. Odvijte varovalno matico (A).



LX1032226—UN—03JUL03

OPOMBA: Dopustno je odstopanje stekanja ± 1,5 mm (0,06 in). Glejte Preverjanje stekanja v tem poglavju.

3. Obrnite batnico (B) tako, da dobite želeno stekanje navznoter ali navzven.

Tehnični podatki

Maksimalno pozitivno ali negativno stekanje—Razdalja	1,5 mm 0,06 in

4. Varovalno matico (A) privijte s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Varovalna matica—Zatezni moment	345 Nm 255 lb-ft

LX25458,ALL,0000A64-82-07SEP23

Navodila za nastavitev koloteka sprednjih koles z uporabo platišč z 2, 8, 16 in 32 položaji

OPOZORILO: Tveganje za resne nesreče s hudimi poškodbami.

V primeru stika kolesa s komponentami traktorja obstaja nevarnost resnih telesnih poškodb in materialne škode.

Pri nastavljanju širine koloteka ali spremembi konfiguracije koles se prepričajte, da je zagotovljena minimalna razdalja 50 mm (2 palec) mm do komponent traktorja. Če te minimalne razdalje ni mogoče ohraniti, je treba nastaviti večjo širino koloteka ali uporabiti ustrezno konfiguracijo koles.

POMEMBNO: Po nastavitvi koloteka opazujte naslednje:

• Privijte vse kolesne vijake in kolesne matice s predpisanim zateznim momentom. Preverite zatezni moment kolesnih vijakov in kolesnih matic po 4 in 8 urah obratovanja in nato v rednih intervalih v naslednjih 100 delovnih urah.

• Preverite kolesa glede prostega premikanja in nastavite blatnike na novo širino koloteka. Obrnite volan do obeh končnih položajev in oscilirajte os do končnih položajev.

• Nastavite omejilnika krmiljenja, da preprečite stik koles s komponentami traktorja. Glejte tudi razdelek Preprečevanje stika sprednjih koles ali blatnikov s komponentami traktorja v poglavju 80.

• Določite maksimalni kot zasuka koles za samodejni vklop in izklop sprednjega pogona[1]. Glejte razdelek Vklop sprednjega pogona v poglavju 50A.

· Po menjavi pnevmatik in/ali nastavitvi širine koloteka izvedite umerjanje senzorja kota krmiljenja. Za pomoč se obrnite na prodajalca John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

POMEMBNO: Razdalja med pnevmatiko in komponentami traktorja ne sme biti manjša od 50 mm (2 in).

Razdalja med tekalno površino (robom) pnevmatike in komponentami traktorja ne sme biti manjša od 60 mm (2.4 in).

Če so na kolesih nameščene snežne verige, mora biti najmanjša razdalja med pnevmatikami in komponentami traktorja (stransko steno blatnika in površino komponente traktorja) 100 mm (4 in).

Za dodatne informacije glejte Nastavitve blatnikov v poglavju 80B.

POMEMBNO: Za širjenje pesta uporabite zatezne momente koles.

OPOMBA: Za delo s sprednjim nakladalnikom nastavite naslednje širine koloteka:

- *Za sprednja kolesa z 8 vijaki uporabite širino koloteka med 1750 in 1850 mm (68,9–72,8 in).*
- *Za sprednja kolesa z 10 vijaki uporabite širino koloteka med 1750 in 1950 mm (68,9–76,8 in).*

Sprednja kolesa s platišči za 2 položaja

Širino koloteka lahko spremenite z namestitvijo celotnih pnevmatik na drugo stran traktorja. Pri tem bodite pozorni, da obdržite trenutno smer vrtenja pnevmatik.

[1] *Če je na voljo*

Sprednja kolesa s platišči za 8, 16 in 32 položajev

Širina koloteka se lahko spremeni s premeščanjem ali obračanjem platišč.

Dodatno se lahko obrnejo vsa kolesa in montirajo na nasprotni strani traktorja. Pri tem bodite pozorni, da obdržite trenutno smer vrtenja pnevmatik.

OPOMBA: Pred namestitvijo širine koloteka bodite pozorni na položaj kolesnega diska relativno glede na platišče sprednjega kolesa. Glejte slike, ki spremljajo tabele širin koloteka v tem poglavju.

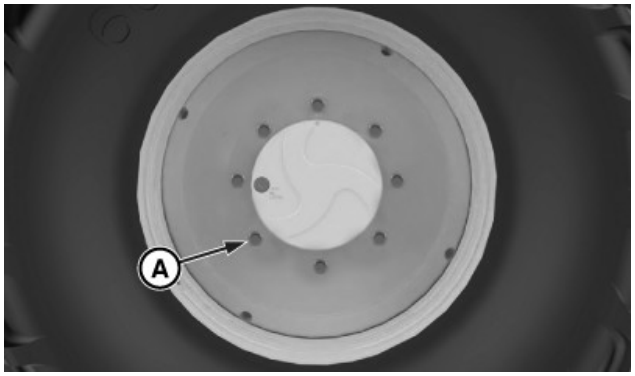
Glejte tudi:

- **Privijanje vijakov sprednjih koles – vozila s sprednjimi pogonskimi osmi** v tem poglavju.

80A,MP15,oulxa64,1693918994955-82-16JUL25

Privijanje vijakov sprednjih koles – vozila s sprednjimi pogonskimi osmi

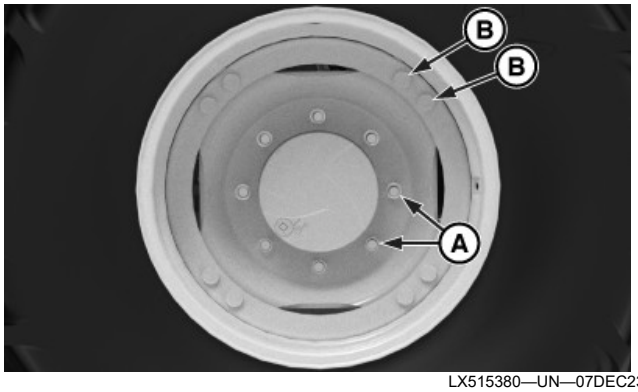
Privijanje vijakov koles, pri vozilih s sprednjo pogonsko osjo – sprednje kolo z 8 vijaki



LX515379—UN—07DEC23

Sprednje kolo z 8 vijaki in okroglo obliko platišča

A—300 Nm (220 lb·ft)

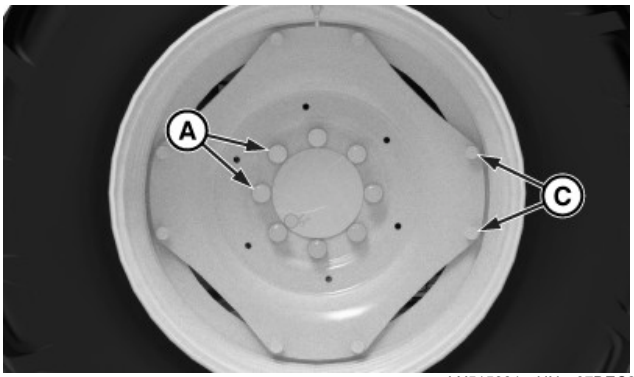


LX515380—UN—07DEC23

Sprednje kolo s krogom z 8 luknjami in štirikotnim obročem

A—300 Nm (220 lb·ft)
B—210 Nm (155 lb·ft)

Tehnični podatki zateznih momentov veljajo tudi za sprednja kolesa s krogom z 8 luknjami in okroglim obročem.

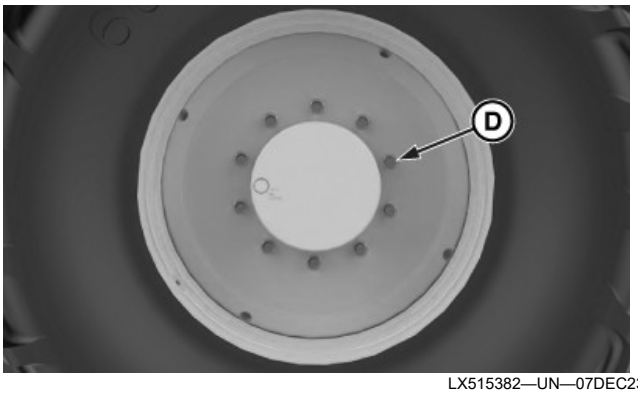


LX515381—UN—07DEC23

Sprednje kolo z 8 vijaki in prilagodljivim platiščem

A—300 Nm (220 lb·ft)
C—Zlati vijak – 280 Nm (205 lb ft)
C—Sivo-modri vijak – 265 Nm (195 lb ft)

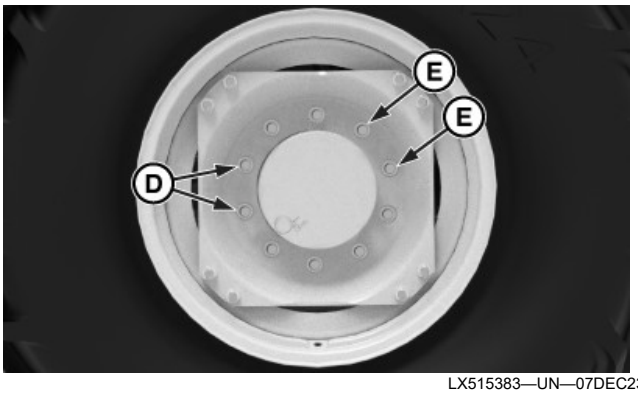
Privijanje vijakov koles, pri vozilih s sprednjo pogonsko osjo – sprednje kolo z 10 vijaki



LX515382—UN—07DEC23

Sprednje kolo z 10 vijaki in okroglo obliko platišča

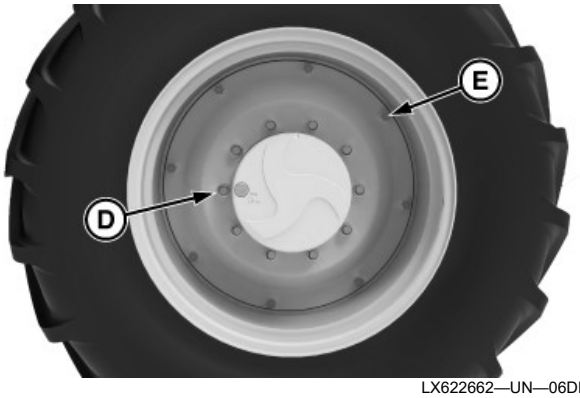
D—480 Nm (355 lb·ft)



LX515383—UN—07DEC23

Sprednje kolo z 10 vijaki in kvadratno kolesno ploščo

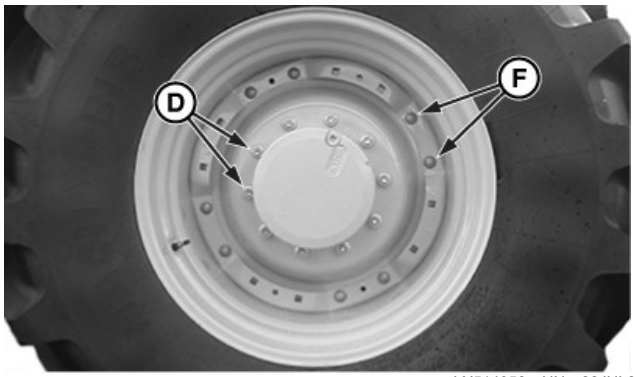
D—480 Nm (355 lb·ft)
E—210 Nm (155 lb·ft)



LX622662—UN—06DEC24

Sprednje kolo z 10 vijaki in okroglo obliko platišča

D—480 Nm (355 lb·ft)
E—210 Nm (155 lb·ft)



LX514952—UN—22JUL23

Sprednje kolo z 10 vijaki in prilagodljivim platiščem

D—480 Nm (355 lb·ft)
F—Zlati vijak – 280 Nm (205 lb ft)
F—Sivo-modri vijak – 265 Nm (195 lb ft)

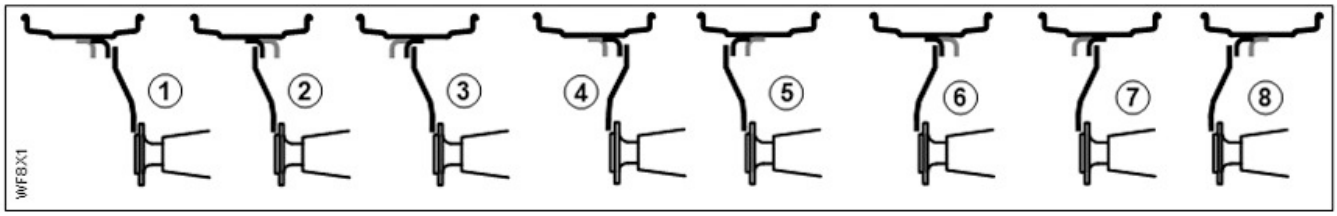
220C,03,oulxa64,1708350054893-82-06DEC24

Grafika konfiguracije sklopov platišč

OPOMBA: Tehnični podatki sklopa platišč veljajo za sprednja in zadnja kolesa.

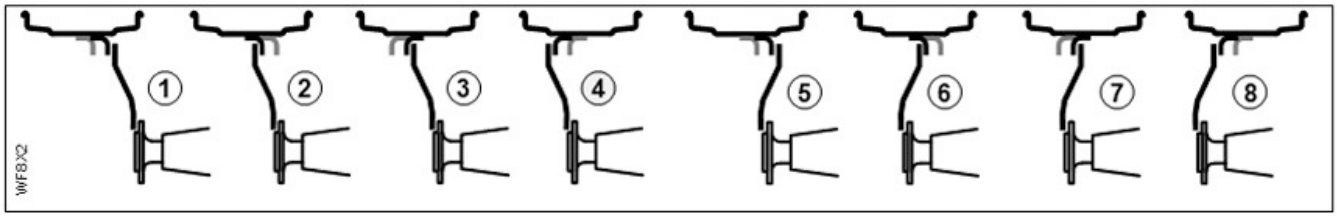
Konfiguracija sklopa platišč je prikazana na grafu. Upoštevajte ustrezno številko sklopa platišč, kot je prikazana v tabelah za nastavitev koloteka.

8-položajno platišče



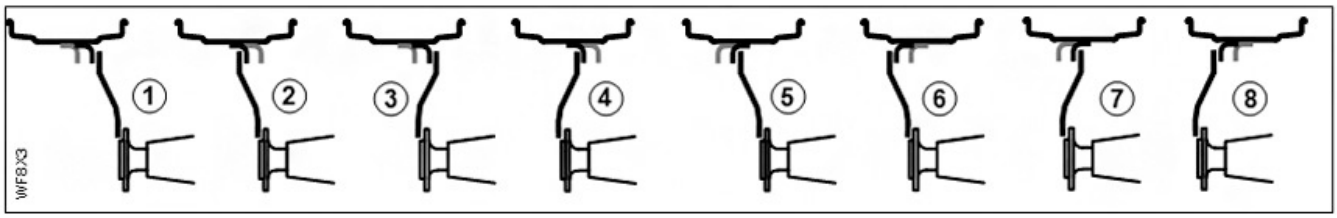
WF8X1—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč WF8X1



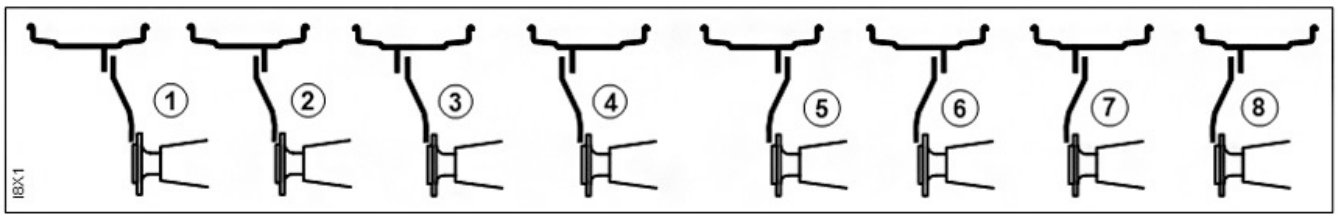
WF8X2—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč WF8X2



WF8X3—UN—20AUG24

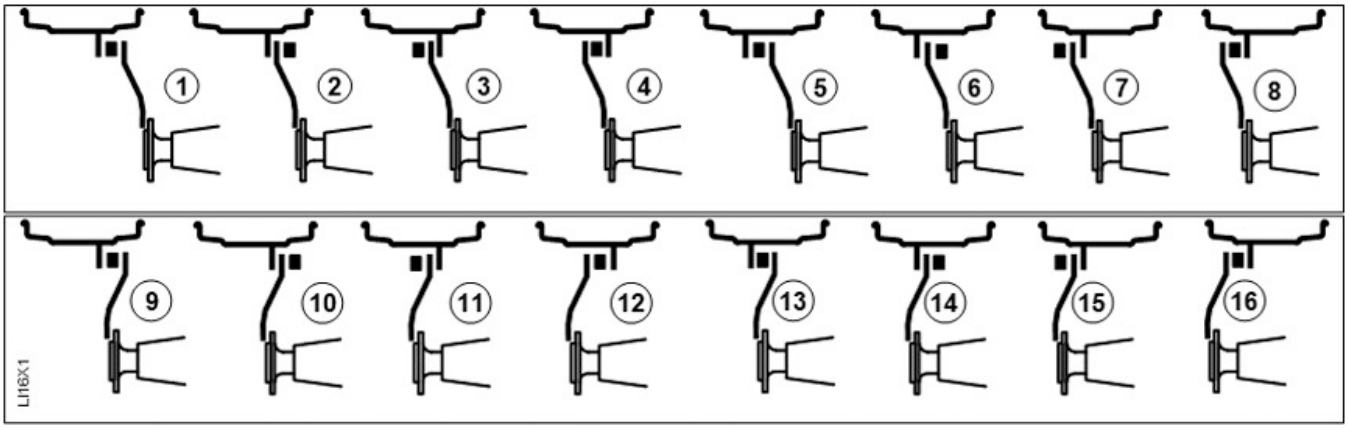
Vrsta sklopa platišč WF8X3



I8X1—UN—20AUG24

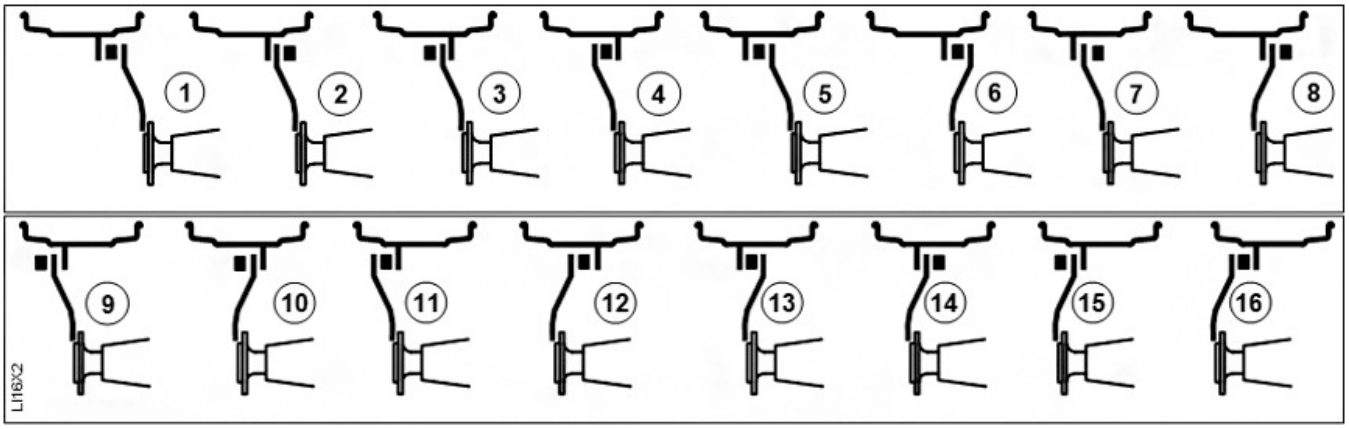
Vrsta sklopa platišč I8X1

16-položajno platišče



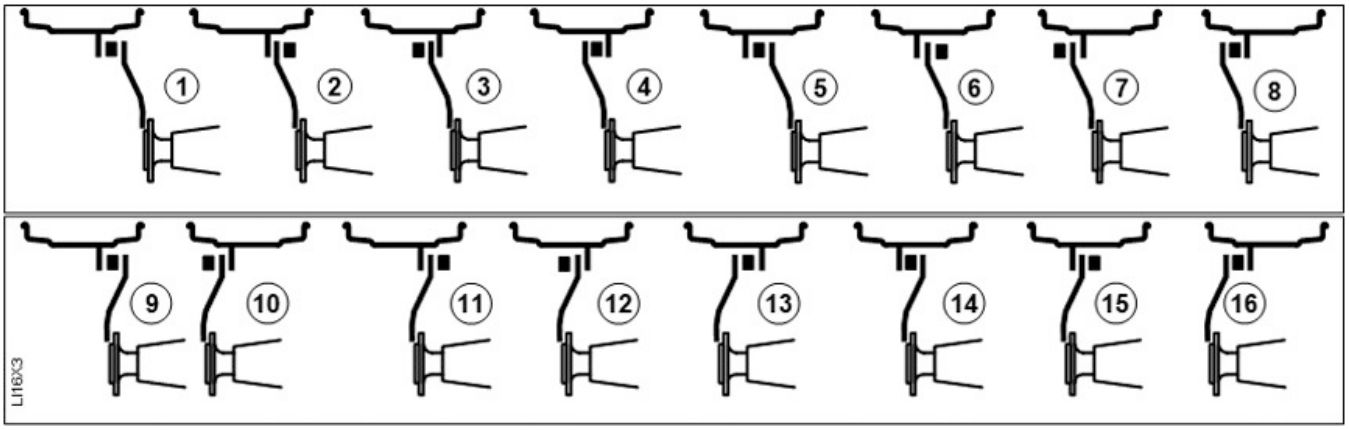
LI16X1—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč LI16X1



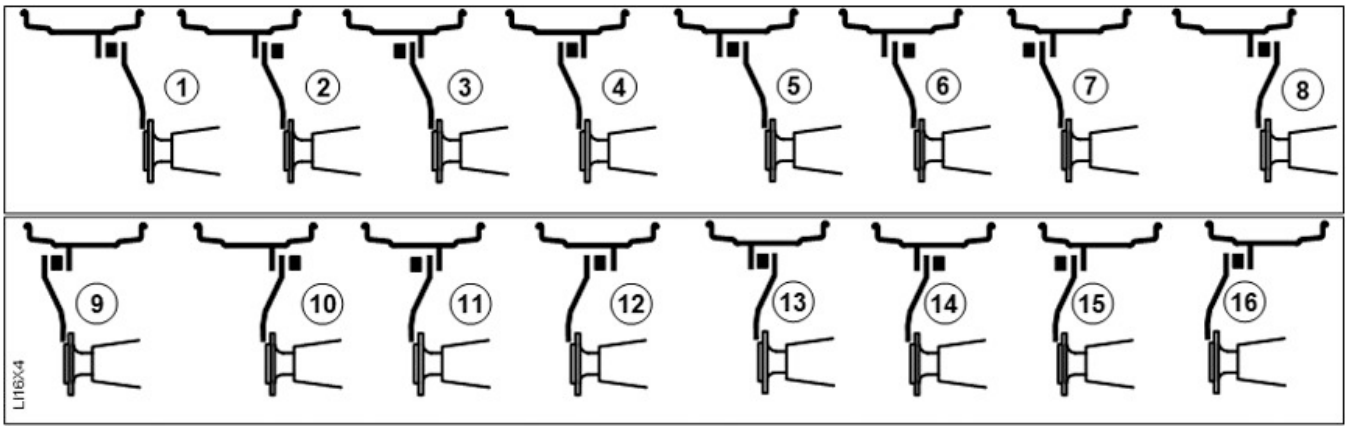
LI16X2—UN—20AUG24

Vrsta sklopa platišč LI16X2



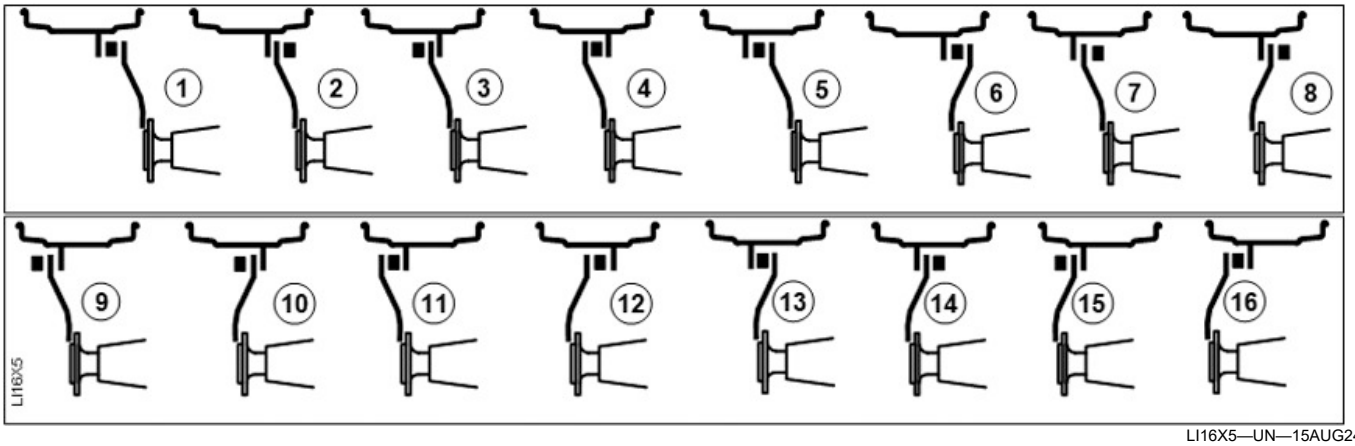
LI16X3—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč LI16X3



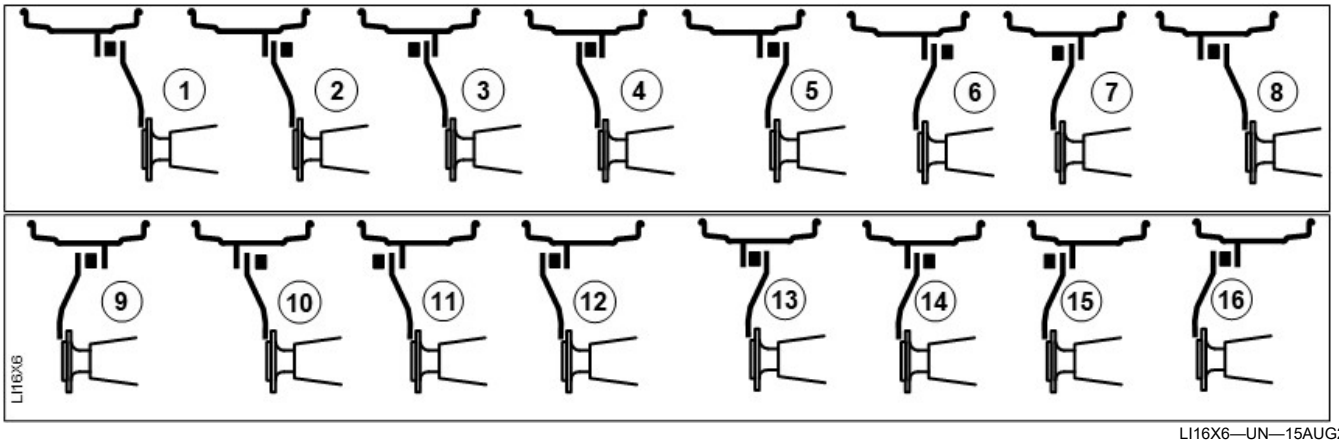
LI16X4—UN—15AUG24

Vrsta sklopa LI16X4



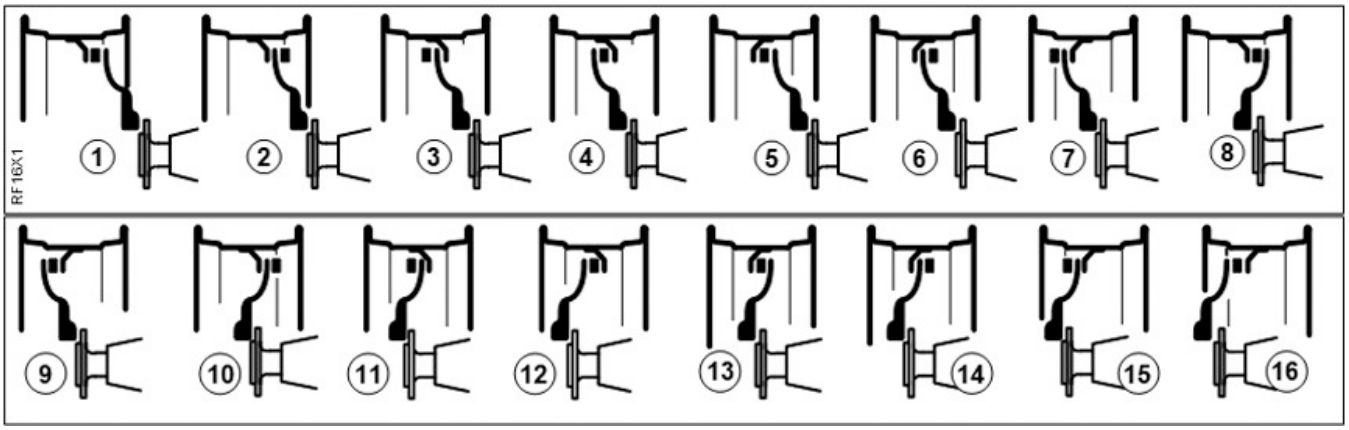
LI16X5—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč LI16X5



LI16X6—UN—15AUG24

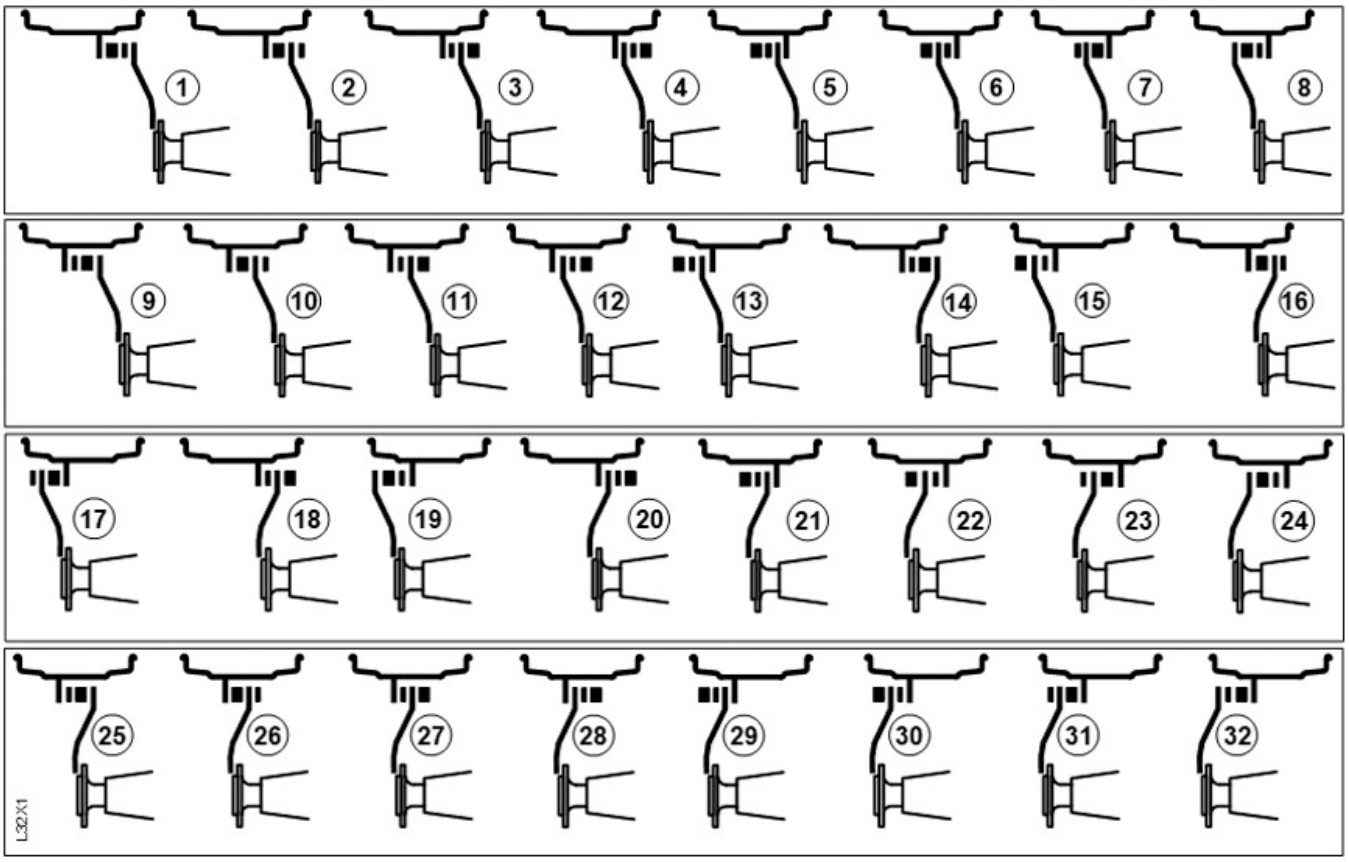
Vrsta sklopa platišč LI16X6



RF16X1—UN—15AUG24

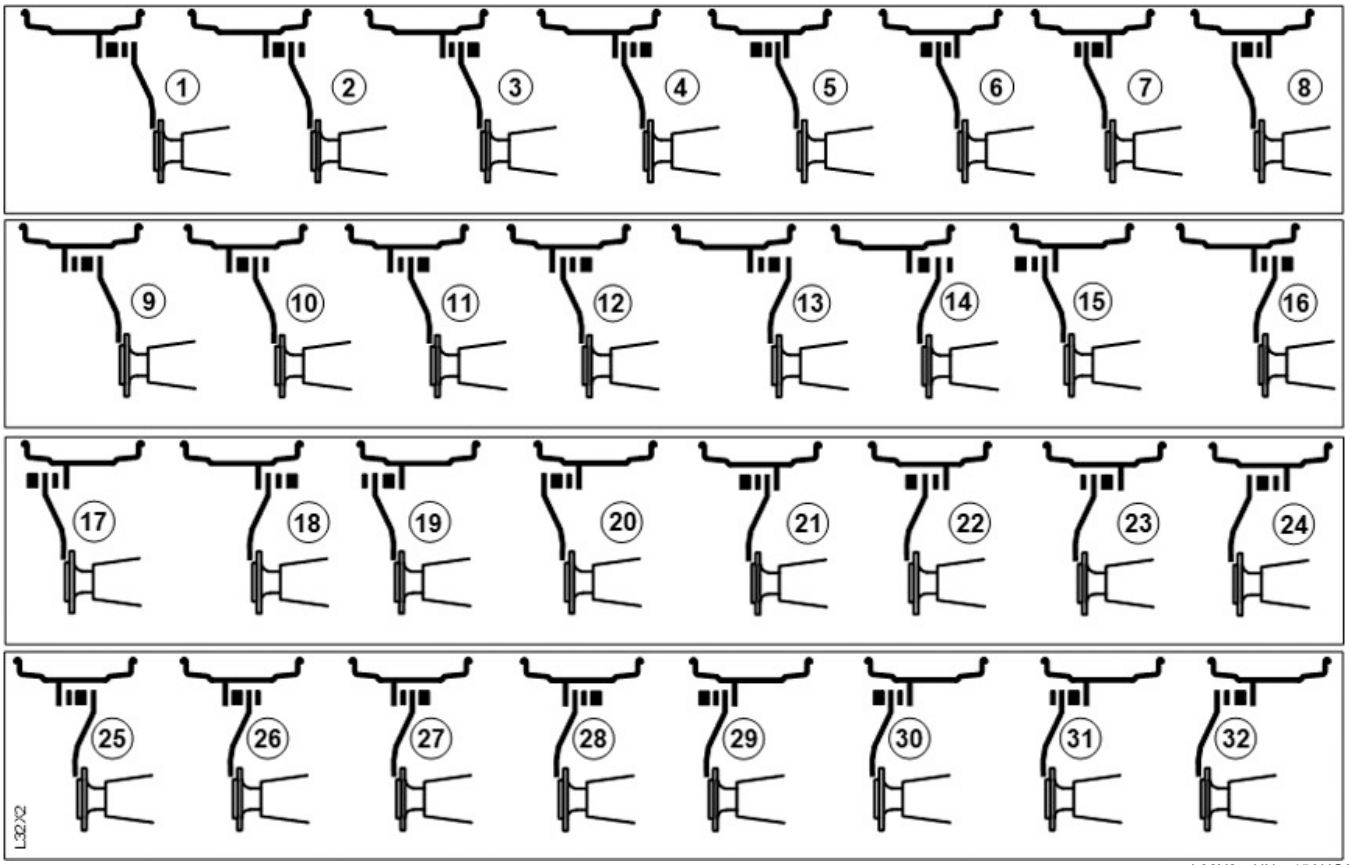
Vrsta sklopa platišč RF16X1

32-položajno platišče



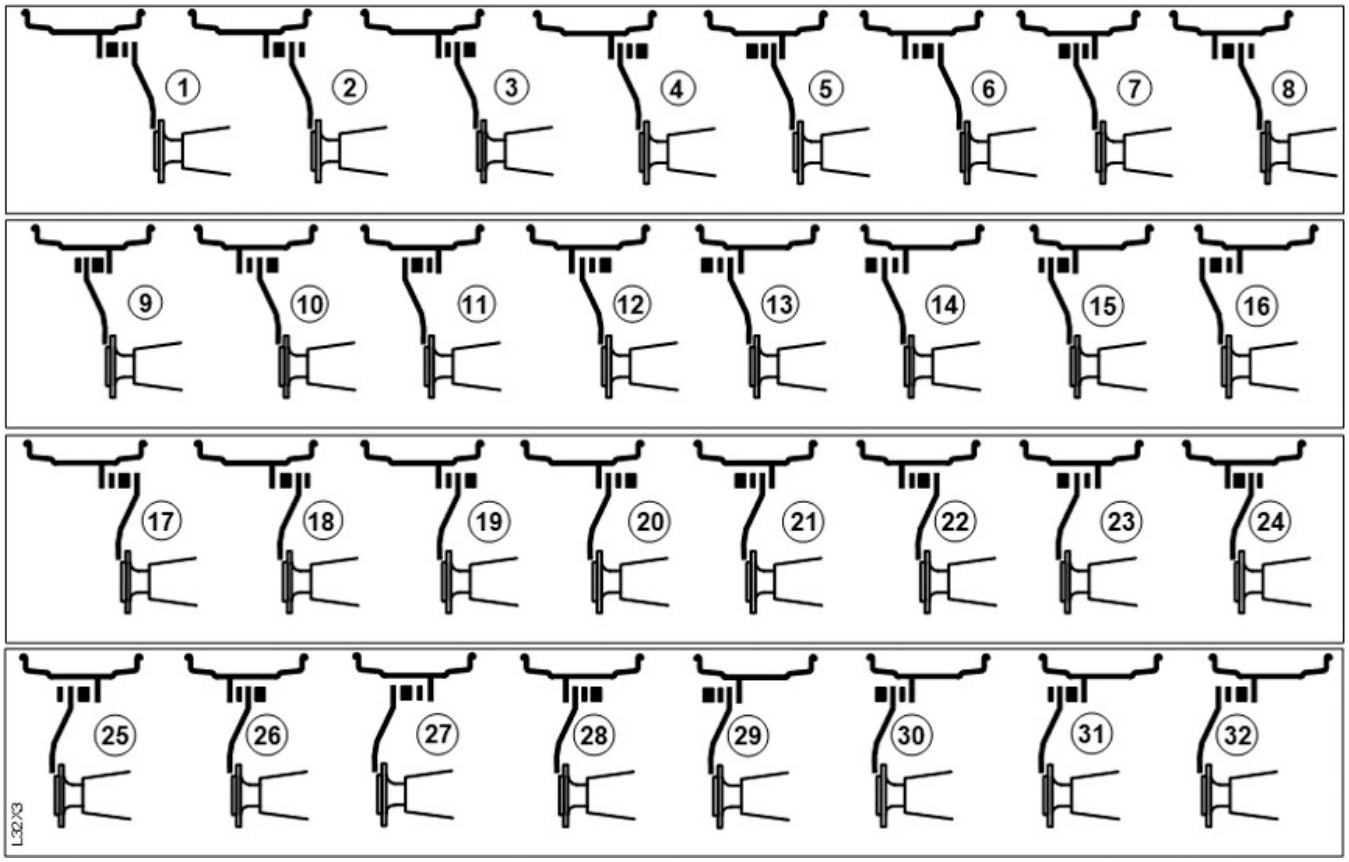
L32X1—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč L32X1



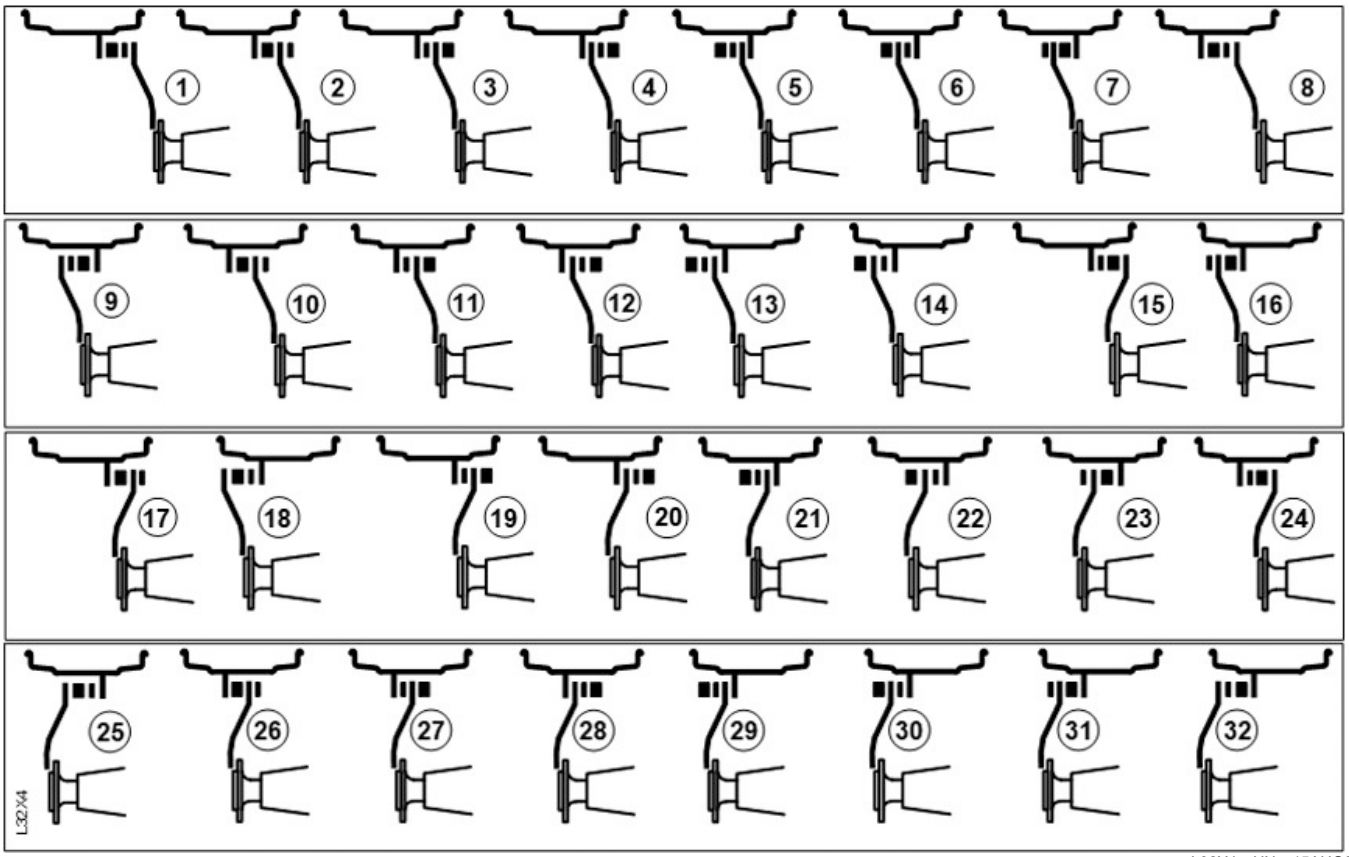
L32X2—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč L32X2



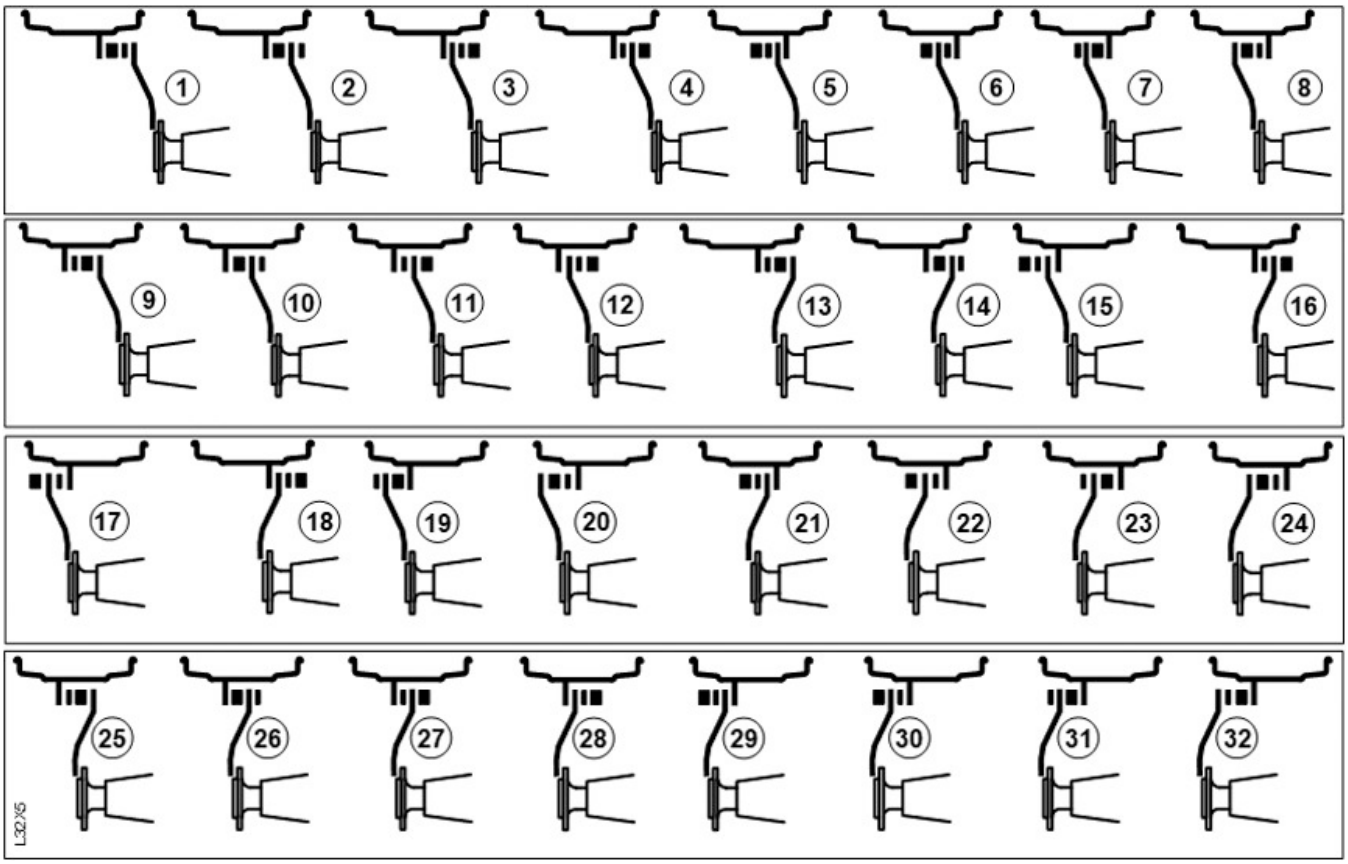
L32X3—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč L32X3



L32X4—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč L32X4



L32X5—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč L32X5

jg60889,1725535450838-82-18SEP24

Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 2 položajev (različica okvirja MC)

POMEMBNO: Upoštevajte navodila za nastavitev širine profila sprednjih koles s platišči za dva položaja.

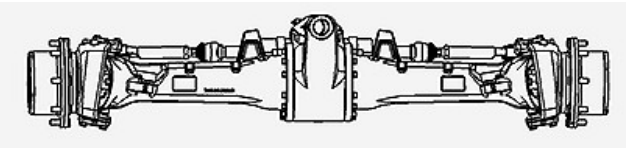
POMEMBNO: Naslednje tabele veljajo samo za kolesa, ki imajo standardno platišče. Pri nestandardnih pnevmatikah je lahko drugačna globina. Zato prikazane vrednosti v tabelah NE bodo veljavne.

POMEMBNO: Po nastavitvi koloteka je treba najprej nastaviti blatnik in omejilni naslon volana. Nato oscilirajte sprednjo os s popolnoma zasukanim volanom. Če se kolo ali blatnik dotika komponent traktorja, popravite omejilni zaslon volana.

Glejte:

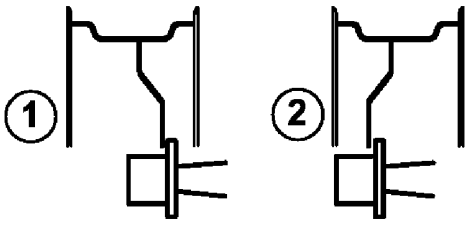
1. **Tridelna sprednja os (različica 2) – nastavitev blatnikov in omejilnika krmiljenja v poglavju 80B.**
2. **Preprečevanje stika sprednjih koles ali blatnikov s komponentami traktorja v poglavju 80.**

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).



LX1057503—UN—13MAY15

Tridelna sprednja os



LX1053400—UN—07MAR12

Tridelna sprednja os (različica 2) – širine koloteka za sprednja kolesa s platišči za 2 položaja (različica okvirja MC)				
Pnevmatike	Številka dela	Enota	Razporeditev platišča in diska kolesa	
			Pol. 1	Pol. 2
280/85R28	AL242149	mm	1816	1526
		in	71,5	60,1
320/85R28	AL242149	mm	1816	1526
		in	71,5	60,1
340/85R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
340/85R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
380/70R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
380/70R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
380/85R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
380/85R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
400/80R24 -R4	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
400/80R28 -R4	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
420/70R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
420/70R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
420/85R24	AL242140	mm	1814	1522
		in	71,4	59,9
440/65R24	AL242140	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
440/80R24 -R4	AL242140	mm	1814	1522
		in	71,4	59,9
480/65R24	AL242140	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
480/65R28	AL242155	mm	1814	—
		in	71,4	
480/70R24	AL242140	mm	1814	—
		in	71,4	
540/65R24	AL234984	mm	1812	—
		in	71,3	

– montaža v ta položaj ni dovoljena.

jg60889,1738926659912-82-07FEB25

Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 16 položajev (različica okvirja MC)

POMEMBNO: Upoštevajte navodila za nastavitev širine profila sprednjih koles s platišči za 16 položajev.

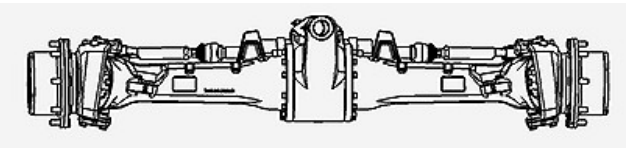
POMEMBNO: Naslednje tabele veljajo samo za kolesa, ki imajo standardno platišče. Pri nestandardnih pnevmatikah je lahko drugačna globina. Zato prikazane vrednosti v tabelah NE bodo veljavne.

POMEMBNO: Po nastavitvi koloteka je treba najprej nastaviti blatnik in omejilni naslon volana. Nato oscilirajte sprednjo os s popolnoma zasukanim volanom. Če se kolo ali blatnik dotika komponent traktorja, popravite omejilni zaslon volana.

Glejte v tem poglavju:

1. **Tridelna sprednja os (različica 2) — pregled kategorij in tipov osi**
2. **Tridelna sprednja os (različica 2) – nastavitev fiksnih blatnikov in omejilnika krmiljenja**
3. **Preprečevanje stika sprednjih koles ali blatnikov s komponentami traktorja**

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).



LX1057503—UN—13MAY15

Tridelna sprednja os

Stolpec s skupino platišč prikazuje številko grafike, ki jo je treba uporabiti za iskanje potrebnih informacij o sklopu platišča.

Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 16 položajev (različica okvirja MC)

Pnevmatike	Številka dela	Sklop platišč**	Enota	Razporeditev platišča in diska kolesa							
				Pol. 1	Pol. 2	Pol. 3	Pol. 4	Pol. 5	Pol. 6	Pol. 7	Pol. 8
270/80R36	AL209735	LI16X1	mm	2022	1992	1952	1922	1818	1788	1748	1718
			in	79,6	78,4	76,9	75,7	71,6	70,4	68,8	67,6
270/95R32	AL242260	LI16X1	mm	2006	1986	1934	1914	1830	1810	1758	1738
			in	79,0	78,2	76,1	75,4	72,0	71,3	69,2	68,4
340/85R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
380/70R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
380/85R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
400/80R24 -R4	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
420/70R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
420/85R24	AL162976	LI16X1	mm	2014	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718
			in	79,3	78,1	76,9	75,7	71,3	70,1	68,8	67,6
440/65R24	AL162976	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
440/80R24 -R4	AL162976	LI16X1	mm	2014	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718
			in	79,3	78,1	76,9	75,7	71,3	70,1	68,8	67,6
480/65R24	AL162976	LI16X1	mm	2016*	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4*	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
480/70R24	AL162976	LI16X1	mm	2014*	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718
			in	79,3*	78,1	76,9	75,7	71,3	70,1	68,8	67,6

Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 16 položajev (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 1	**Pol. 2**	**Pol. 3**	**Pol. 4**	**Pol. 5**	**Pol. 6**	**Pol. 7**	**Pol. 8**
540/65R24	AL226981	LI16X1	mm	2018*	1988*	1952*	1922	1814	1784	1748	1718
			in	79,4*	78,3*	76.9*	75,7	71,4	70,2	68,8	67,6

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 16 položajev (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 9	**Pol. 10**	**Pol. 11**	**Pol. 12**	**Pol. 13**	**Pol. 14**	**Pol. 15**	**Pol. 16**
270/80R36	AL209735	LI16X1	mm	1622	1592	1552	1522	1418	1388	1348	—
			in	63,9	62,7	61,1	59,9	55,8	54,6	53,1	
270/95R32	AL242260	LI16X1	mm	1606	1586	1534	1514	1430	1410	1358	—
			in	63,2	62,4	60,4	59,6	56,3	55,5	53,5	
340/85R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	1412	1382	1350	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0	55,6	54,4	53,1	
380/70R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	1412	1382	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0	55,6	54,4		
380/85R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
400/80R24 -R4	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
420/70R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
420/85R24	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	1552	1522	—	—	—	—
			in	63,5	62,4	61,1	59,9				
440/65R24	AL162976	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
440/80R24 -R4	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	1552	1522	—	—	—	—
			in	63,5	62,4	61,1	59,9				
480/65R24	AL162976	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
480/70R24	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	—	—	—	—	—	—
			in	63,5	62,4						
540/65R24	AL226981	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

jg60889,1738926802398-82-07FEB25

Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 32 položajev (različica okvirja MC)

POMEMBNO: Upoštevajte navodila za nastavitev širine profila sprednjih koles s platišči za 32 položajev.

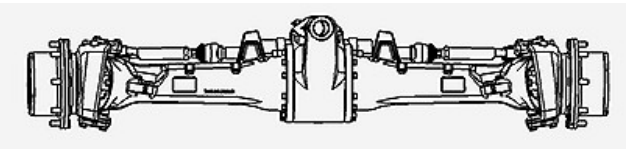
POMEMBNO: Naslednje tabele veljajo samo za kolesa, ki imajo standardno platišče. Pri nestandardnih pnevmatikah je lahko drugačna globina. Zato prikazane vrednosti v tabelah NE bodo veljavne.

POMEMBNO: Po nastavitvi koloteka je treba najprej nastaviti blatnik in omejilni naslon volana. Nato oscilirajte sprednjo os s popolnoma zasukanim volanom. Če se kolo ali blatnik dotika komponent traktorja, popravite omejilni zaslon volana.

Glejte v tem poglavju:

1. **Tridelna sprednja os (različica 2) — pregled kategorij in tipov osi**
2. **Tridelna sprednja os (različica 2) – nastavitev fiksnih blatnikov in omejilnika krmiljenja**
3. **Preprečevanje stika sprednjih koles ali blatnikov s komponentami traktorja**

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).



LX1057503—UN—13MAY15

Tridelna sprednja os

Stolpec s skupino platišč prikazuje številko grafike, ki jo je treba uporabiti za iskanje potrebnih informacij o sklopu platišča.

Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 32 položajev (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 1	**Pol. 2**	**Pol. 3**	**Pol. 4**	**Pol. 5**	**Pol. 6**	**Pol. 7**	**Pol. 8**
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	2102	2072	2042	2012	1980	1950	1920	1890
			in	82,8	81,6	80,4	79,2	78,0	76,8	75,6	74,4
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	2102	2072	2042	2012	1980	1950	1920	1890
			in	82,8	81,6	80,4	79,2	78,0	76,8	75,6	74,4
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070*	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5*	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	2100	2070*	2040*	2010*	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5*	80,3*	79,1*	77,9	76,7	75,5	74,3

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 32 položajev (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 9	**Pol. 10**	**Pol. 11**	**Pol. 12**	**Pol. 13**	**Pol. 14**	**Pol. 15**	**Pol. 16**
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1846	1816	1786	1756	1724	1702	1694	1672
			in	72,7	71,5	70,3	69,1	67,9	67,0	66,7	65,8
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1846	1816	1786	1756	1724	1702	1694	1672
			in	72,7	71,5	70,3	69,1	67,9	67,0	66,7	65,8
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670

Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 32 položajev (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 9	**Pol. 10**	**Pol. 11**	**Pol. 12**	**Pol. 13**	**Pol. 14**	**Pol. 15**	**Pol. 16**
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
– montaža v ta položaj ni dovoljena. * Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise. *** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.											

Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 32 položajev (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 17	**Pol. 18**	**Pol. 19**	**Pol. 20**	**Pol. 21**	**Pol. 22**	**Pol. 23**	**Pol. 24**
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1664	1642	1634	1612	1580	1550	1520	1490
			in	65,5	64,6	64,3	63,5	62,2	61,0	59,8	58,7
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1664	1642	1634	1612	1580	1550	1520	1490
			in	65,5	64,6	64,3	63,5	62,2	61,0	59,8	58,7
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	58,6
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	58,6
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	58,6
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	—
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	—
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	—	—	—
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1			
– montaža v ta položaj ni dovoljena. * Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise. *** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.											

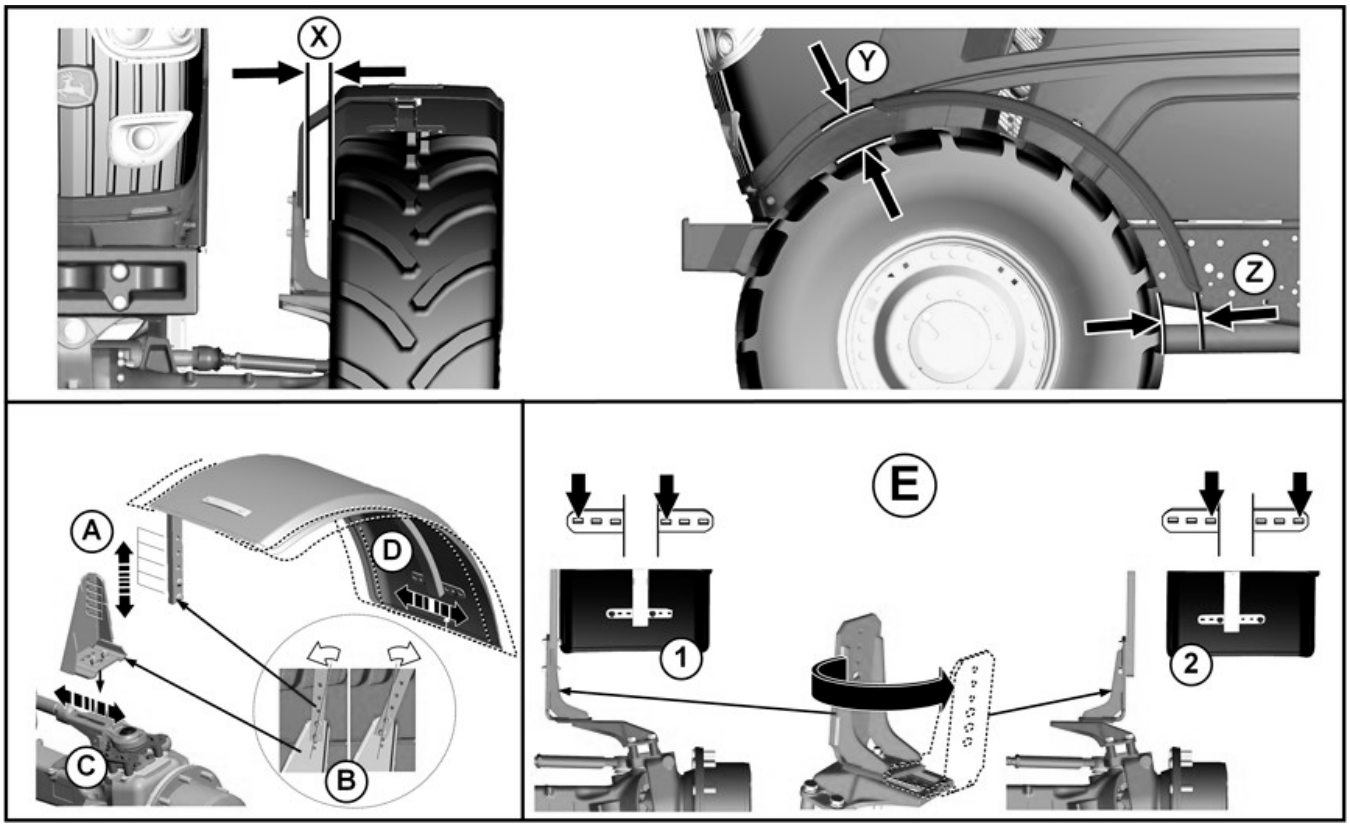
Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 32 položajev (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 25	**Pol. 26**	**Pol. 27**	**Pol. 28**	**Pol. 29**	**Pol. 30**	**Pol. 31**	**Pol. 32**
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1446	1416	1386	1356	1324	1294	—	—
			in	56,9	55,7	54,6	53,4	52,1	50,9		
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1446	1416	1386	1356	—	—	—	—
			in	56,9	55,7	54,6	53,4				
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1444	1414	—	—	—	—	—	—
			in	56,9	55,7						
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1444	—	—	—	—	—	—	—
			in	56,9							
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

Tridelna sprednja os (različica 2) – širina koloteka za sprednja kolesa s platišči za 32 položajev (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 25	**Pol. 26**	**Pol. 27**	**Pol. 28**	**Pol. 29**	**Pol. 30**	**Pol. 31**	**Pol. 32**
– montaža v ta položaj ni dovoljena. * Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise. *** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.											

jg60889,1738915860905-82-07FEB25

Omejilnik krmiljenja in blatnika – nastavitve

Nastavitve blatnikov



LX622470—UN—03JUN24

Za nastavitev blatnikov glede na položaj koles uporabite različne prikazane možnosti. Pri nastavljanju položaja blatnika upoštevajte priporočene najmanjše razdalje:

(X) = 50 mm (2 in) med nosilcem blatnika in kolesom

(Y) = 60 mm (2,4 in) med blatnikom in kolesom na vrhu

(Z) = 60 mm (2,4 in) med togim blatnikom in kolesom zadaj

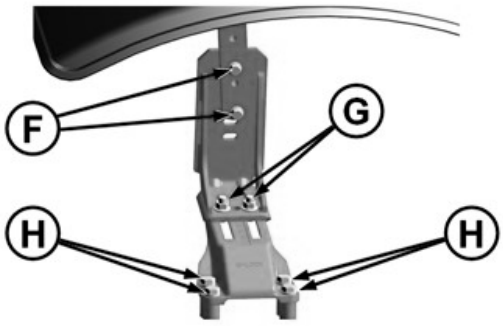
(Z) = 80 mm (3,2 in) med tečajnim blatnikom in kolesom zadaj

A—nastavitev višine: Odstranite vijake za nastavitev višine, dvignite blatnik na zahtevano višino in ponovno vstavite vijake. Pred privijanjem vijakov zasukajte blatnik (B), da dosežete razdalji (Y) in (Z), odvisno od blatnika

C—stranska nastavitev 1: Blatnik je mogoče premikati v desno in levo na konzoli. Odvijte vijake, premaknite blatnik v želeni položaj in privijte vijake.

D—stranska nastavitev 2: Po potrebi lahko položaj prekrivala blatnika prilagodite v desno in levo glede na nosilec. To omogoča prilagoditev, če nastavitev širine 1 ni zadostovala.

E—stranska nastavitev 3: Za nastavitev najmanjše širine **(1)** ali največje širine **(2)** mora biti podpora blatnika na konzoli obrnjena za 180° (glejte sliko).



LX514324—UN—09AUG23

F—Vijaki, blatnik na konzolo, 90 Nm (65 lb·ft)
G—Vijaki, konzola na podporo, 160 Nm (120 lb·ft)
H—Vijaki, podpora na ohišje zgloba, 170 Nm (125 lb·ft)

POMEMBNO: Nastavitev omejilnika krmiljenja je treba preveriti po vsaki spremembi koloteka ali nastavitvi blatnika. Če tega ne storite, lahko pride do poškodb ob stiku koles in blatnikov z drugimi komponentami.

POMEMBNO: Če je stroj opremljen z asimetrično podporo blatnika, se prepričajte, da je po vrtenju za 180 stopinj obrnjen nazaj. Da bi to dosegli, je treba levo podporo blatnika zamenjati z leve strani osi na desno stran in obratno.

oulxa64,MP,1691658019098-82-04JUN24

Nastavitev omejilnika krmiljenja

POMEMBNO: Preverite nastavitev omejilnika krmiljenja, ko se spremenijo pogoji na sprednjem delu vozila. Spodaj je navedenih nekaj primerov, ki zahtevajo preverjanje omejilnikov krmiljenja:

- **Spreminjanje položaja blatnika ali kolesa**
- **Spreminjanje velikosti pnevmatik**
- **Dodajanje uteži za izravnavo**
- **Namestitev sprednjih priključkov**
- **Namestitev dodatne opreme**

1. Pritrdite os, da popolnoma zaniha do končnega položaja na levi strani.

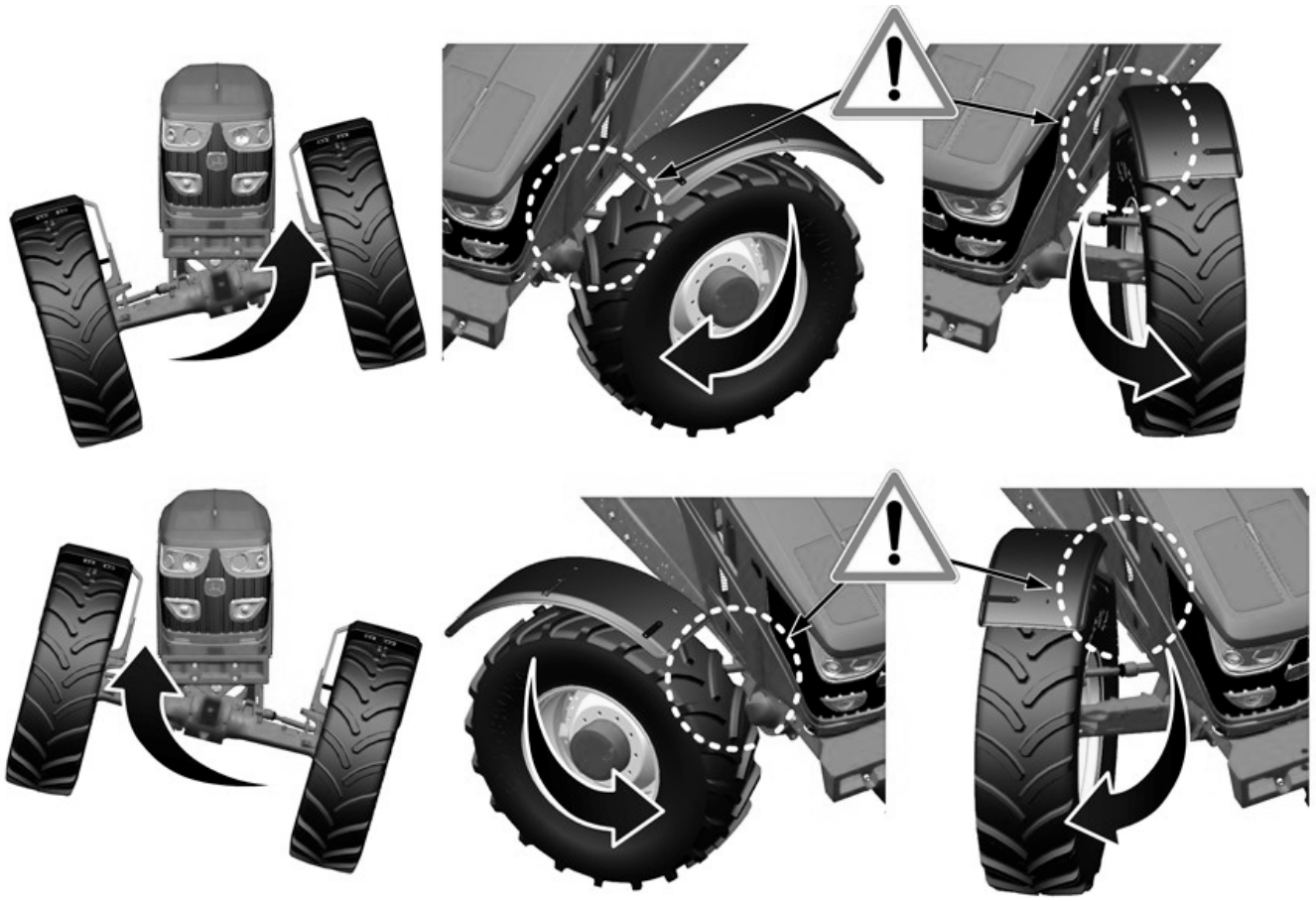
LX514326—UN—09AUG23

OPOZORILO: Prisotna je nevarnost nesreče zaradi potrebnega premika krmiljenja.

Zadrževanje v bližini premikajočih se delov lahko povzroči zagozditev in hude telesne poškodbe

Med pregledi pri delujočem motorju ne dovolite nikomur, da se približa traktorju.

2. Počasi zavijte v desno in prenehajte s krmiljenjem, preden se kolo ali blatnik dotakne komponent traktorja. Nastavite desni omejilnik krmiljenja na razmik pribl. 20 mm (0,8 in).

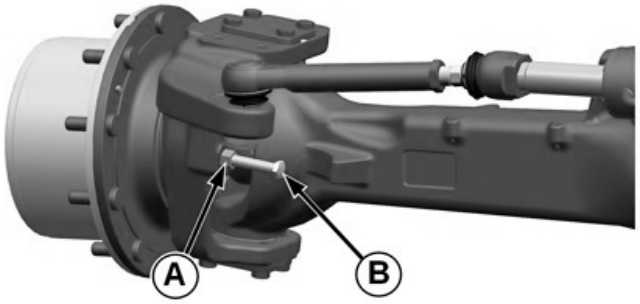


LX514322—UN—09AUG23

3. Počasi zavijte v levo in prenehajte s krmiljenjem,

preden se kolo ali blatnik dotakne komponent traktorja. Nastavite levi omejilnik krmiljenja na razmik pribl. 20 mm (0,8 in).

4. Popolnoma zanihajte os do končnega položaja na desni strani.
5. Ponovite koraka 2 in 3 ter po potrebi popravite nastavitve omejilnika krmiljenja.

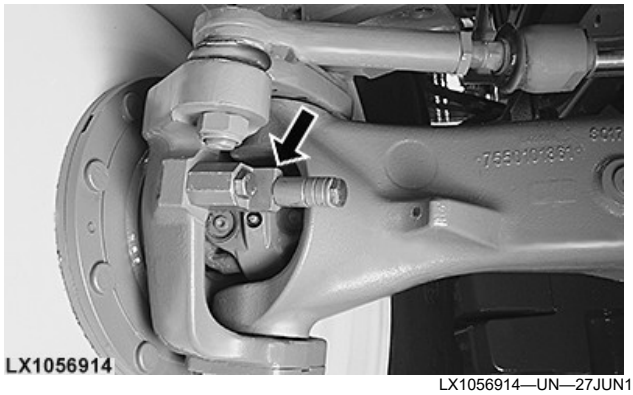


LX514325—UN—09AUG23

POMEMBNO: Pri nastavitvi omejilnika krmiljenja se prepričajte, da je vijak (B) pravilno poravnan z odmikačem na ohišju osi. Vijak (B) mora ostati vsaj 20 mm (0,8 in) v navojni luknji, sicer se zlomi. Privijte varovalno matico (A) z zateznim momentom 120 Nm (89 lb·ft). Petkrat zasukajte krmilo do omejilnika in ponovno privijte varovalno matico s predpisanim zateznim momentom.

Po vsaki spremembi nastavitve preverite naslednje nastavitve: Nastavite izklopni kot za samodejno vklapljanje in izklapljanje sprednjega pogona. Glejte razdelek Vklop sprednjega pogona v poglavju 50A ustreznega uporabniškega priročnika.

OPOMBA: Če vijak omejilnika krmiljenja (B) ni dovolj dolg ali ni poravnan z odmikačem na ohišju osi, lahko uporabite komplet omejilnikov krmiljenja. Po potrebi preverite, ali je komplet omejilnikov krmiljenja AL225331 primeren za vaš namen uporabe.



LX1056914—UN—27JUN13

AL225331 komplet omejilnikov krmiljenja

oulxa64,MP,1691658019215-82-10JUL25

Zadnja kolesa, pnevmatike in širine koloteka (MC)

Pnevmatike in kolesa — uvod

Namestiti je mogoče kolesa, pnevmatike in merilnike, navedene v teh navodilih za uporabo.

V nekaterih regijah niso na voljo vse pnevmatike.

Prikazane pnevmatike morda niso združljive z vašim specifičnim modelom traktorja.

Trenutna izdaja prodajne brošure je dokončna.

80,ALL,LX25458,0000A46-82-17SEP24

Navodila za nastavitev koloteka zadnjih koles s platišči za 2, 8, 16 in 32 položajev (os s prirobnico)

OPOZORILO: Tveganje za resne nesreče s hudimi poškodbami.

V primeru stika kolesa s komponentami traktorja obstaja nevarnost resnih telesnih poškodb in materialne škode.

Pri nastavljanju širine koloteka ali spremembi konfiguracije koles se prepričajte, da je zagotovljena minimalna razdalja 25 mm (1 palec) mm do komponent traktorja. Če te minimalne razdalje ni mogoče ohraniti, je treba nastaviti večjo širino koloteka ali uporabiti ustrezno konfiguracijo koles.

POMEMBNO: Po nastavitvi koloteka opazujte naslednje:

• Privijte vse kolesne vijake in kolesne matice s predpisanim zateznim momentom. Preverite zatezni moment kolesnih vijakov in kolesnih matic po 4 in 8 urah obratovanja in nato v rednih intervalih v naslednjih 100 delovnih urah.

• Preverite, ali se kolesa lahko prosto vrtijo.

• Pnevmatike naj NE pridejo v stik z dvižnimi ali vlečnimi drogovi. Če pride do kontakta, upoštevajte naslednja navodila:

1. **Povečajte razdaljo od dvižnega droga do pnevmatike tako, da namestite dvižne drogove v sprednjo izvrtino vlečnega droga.**
2. **Stabilizacijski drogi (hidravlični ali mehanski) morajo biti pri dvigovanju vlečnih drogov zaklenjeni, tudi če ni priklopljen noben priključen.**
3. **Če se kljub omenjenim ukrepom pnevmatike še vedno dotikajo spodnjih vzvodov ali dvižnih drogov, morate povečati medosno razdaljo.**

POMEMBNO: Razdalja med pnevmatiko in komponentami traktorja ne sme biti manjša od 25 mm (1 in).

Razdalja med tekalno površino (robom) pnevmatike in komponentami traktorja ne sme biti manjša od 25 mm (1 in).

Če so na kolesih nameščene snežne verige, mora biti najmanjša razdalja med pnevmatikami in komponentami traktorja (stransko steno blatnika in površino komponente traktorja) 100 mm (4 in).

POMEMBNO: Za širjenje pesta uporabite zatezne momente koles.

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).

Zadnja kolesa s platišči za 2 položaja

Širino koloteka lahko spremenite z namestitvijo celotnih pnevmatik na drugo stran traktorja. Pri tem bodite pozorni, da obdržite trenutno smer vrtenja pnevmatik.

Zadnja kolesa s platišči za 8, 16 in 32 položajev

Širina koloteka se lahko spremeni s premeščanjem ali obračanjem platišč.

Dodatno se lahko obrnejo vsa kolesa in montirajo na nasprotni strani traktorja. Pri tem bodite pozorni, da obdržite trenutno smer vrtenja pnevmatik.

POMEMBNO: Naslednje tabele veljajo samo za kolesa, ki imajo standardno platišče. Pri nestandardnih pnevmatikah je lahko drugačna globina. Zato prikazane vrednosti v tabelah NE bodo veljavne.

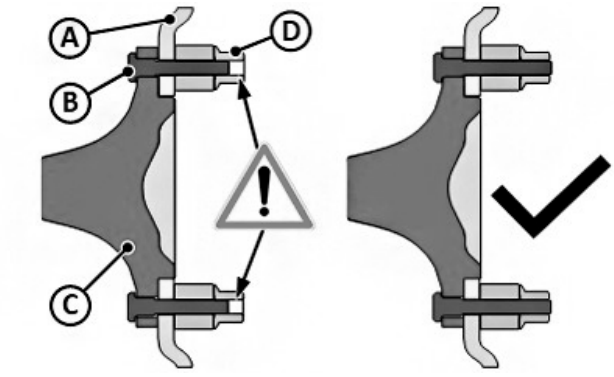
OPOMBA: Pred prilagajanjem širine koloteka bodite pozorni na položaj kolesnega diska relativno glede na platišče sprednjega kolesa. Glejte slike ob tabelah za širine koloteka v skupini 30 ustreznega dodatka za informacije o pnevmatikah.

OPOMBA: V nekaterih državah skupna širina vozila za vožnjo po javnih cestah ne sme presegati 2,55 m (100 in).

OPOZORILO: Nevarnost za življenje in velika materialna škoda.

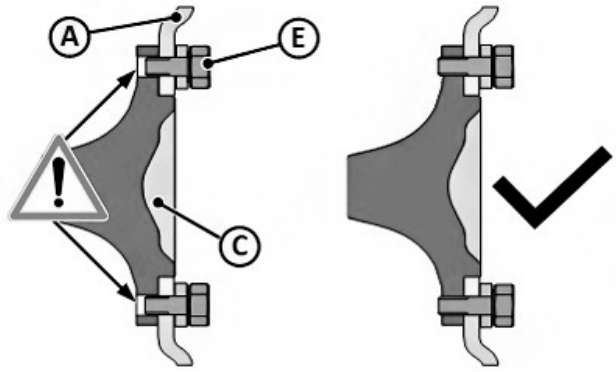
Manjkajoči, zrahljani ali prekratki vijaki in kolesni vijaki lahko povzročijo izgubo kolesa.

Pri pritrjevanju kolesa je pomembno zagotoviti, da so vsi vijaki priviti in da uporabljeni vijaki zagotavljajo zadostno globino vijaka.



LX601411—UN—19DEC23

Primer: Primer: Prikazana os s prirobnico, različica z maticami



LX601412—UN—19DEC23

Primer: Primer: Prikazana os s prirobnico, različica z vijaki

A—Platišče
B—Vijak
C—Pesto (prirobnica)
D—Matica
E—Vijak

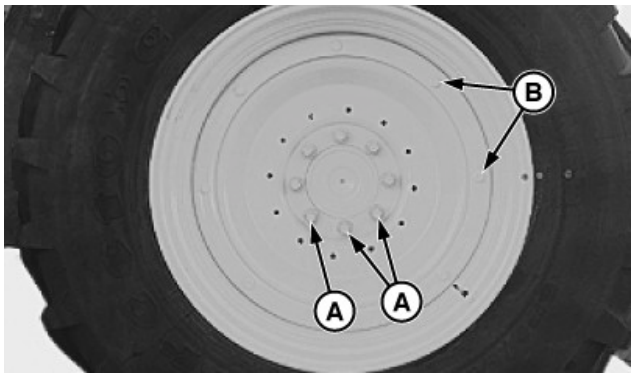
Pri menjavi koles se prepričajte, da so pritrdilni elementi uporabljeni v skladu z zahtevami uporabljenega kolesnega kompleta. Vijaki, matice, podložke, puše in ojačitveni obroči se morajo ustrezati kombinaciji osi in platišča, ki se uporablja. V skladu s katalogom nadomestnih delov je treba uporabljati samo originalne dele.

Glejte tudi:

Privijanje vijakov zadnjih koles – osi s prirobnico v tem poglavju.

OULXA64,ALL,0005665-82-10JUL25

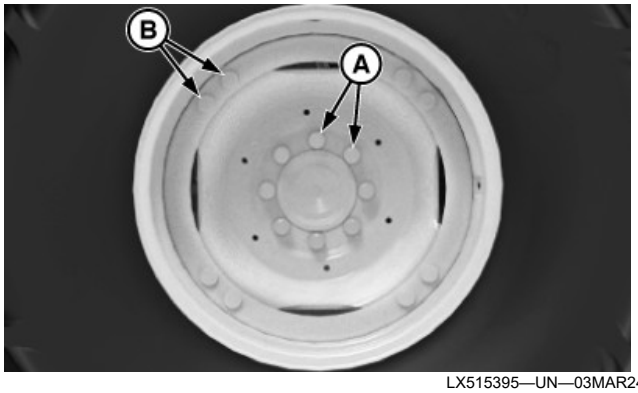
Privijanje vijakov zadnjih koles – osi s prirobnico



LX515393—UN—03MAR24

Zadnje kolo z 8 vijaki in okroglim obročem

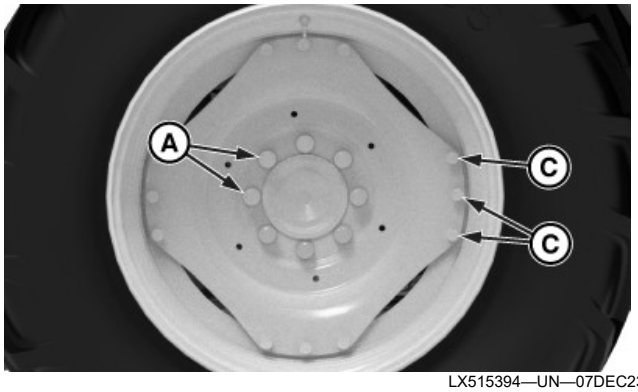
A—500 Nm (370 lb·ft)
B—210 Nm (155 lb·ft)



LX515395—UN—03MAR24

Zadnje kolo z 8 vijaki in kvadratno kolesno ploščo

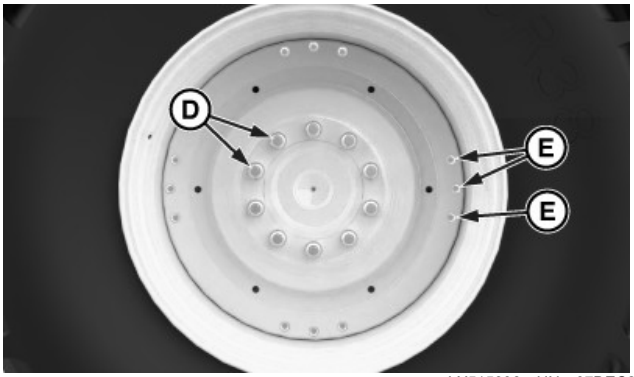
A—500 Nm (370 lb·ft)
B—210 Nm (155 lb·ft)



LX515394—UN—07DEC23

Zadnje kolo z 8 vijaki in platiščem v obliki vaflja

A—500 Nm (370 lb·ft)
C—Zlati vijak – 280 Nm (205 lb ft)
C—Sivo-modri vijak – 265 Nm (195 lb ft)



LX515396—UN—07DEC23

Zadnje kolo z 10 luknjami v krogu in prilagodljivim platiščem

D—600 Nm (445 lb·ft)
E—Zlati vijak – 280 Nm (205 lb ft)
E—Sivo-modri vijak – 265 Nm (195 lb ft)

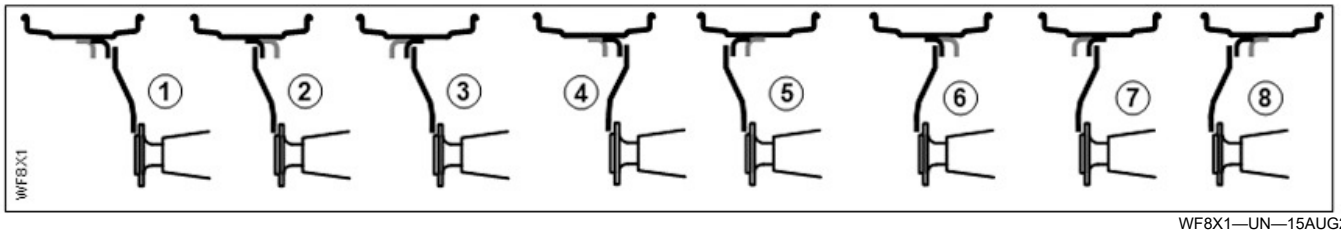
220C,10,oulxa64,1708350054724-82-27FEB24

Grafika konfiguracije sklopov platišč

OPOMBA: Tehnični podatki sklopa platišč veljajo za sprednja in zadnja kolesa.

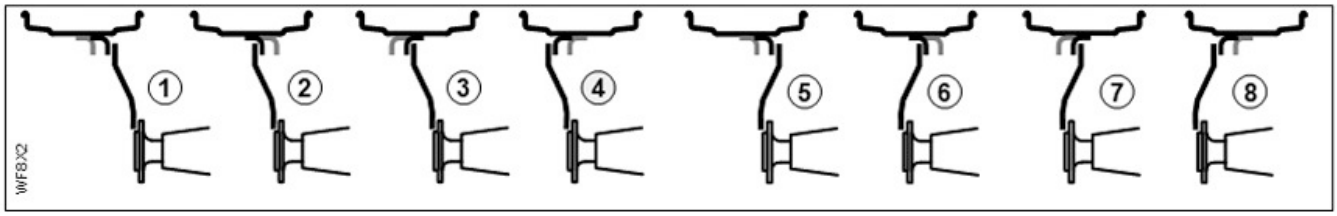
Konfiguracija sklopa platišč je prikazana na grafu. Upoštevajte ustrezno številko sklopa platišč, kot je prikazana v tabelah za nastavitev koloteka.

8-položajno platišče



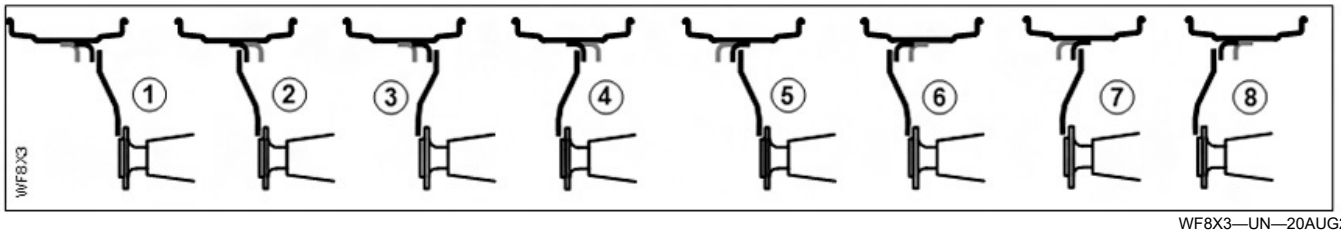
WF8X1—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč WF8X1



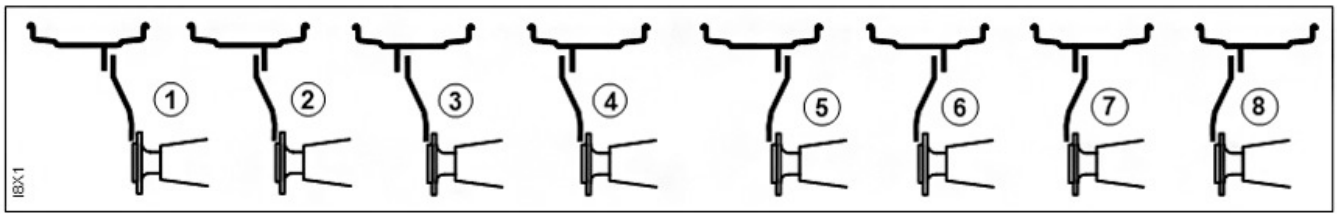
WF8X2—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč WF8X2



WF8X3—UN—20AUG24

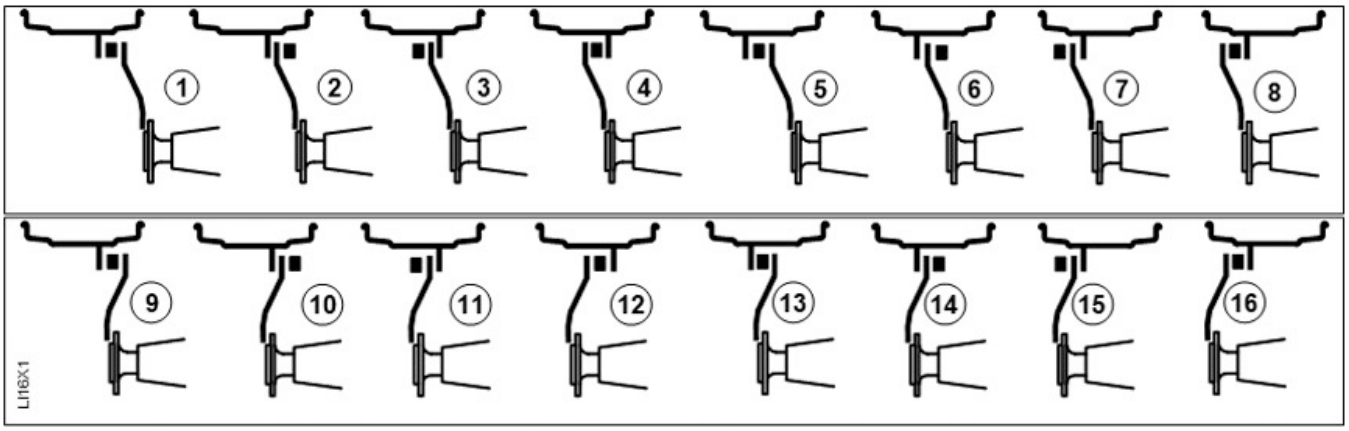
Vrsta sklopa platišč WF8X3



I8X1—UN—20AUG24

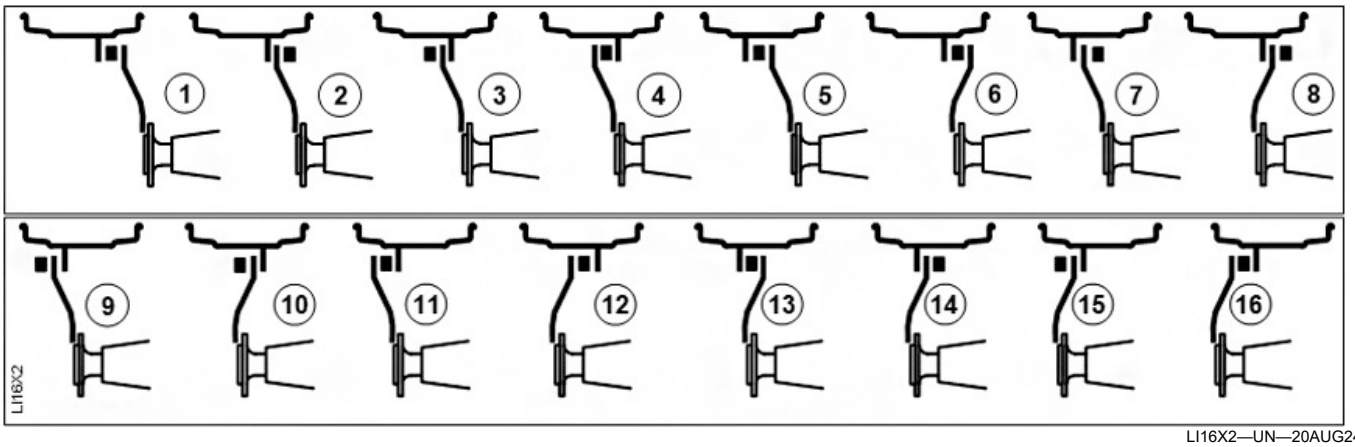
Vrsta sklopa platišč I8X1

16-položajno platišče



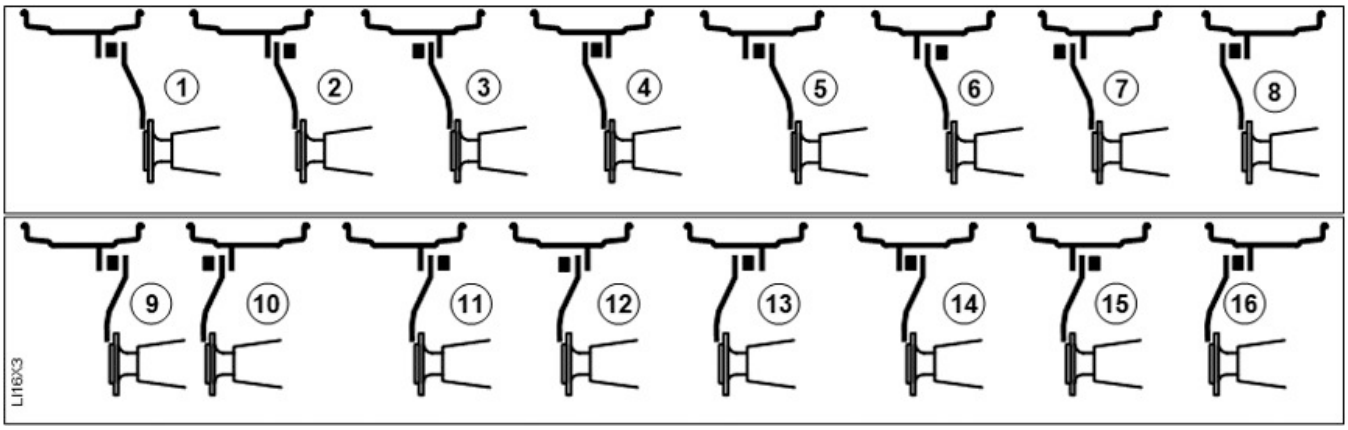
LI16X1—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč LI16X1



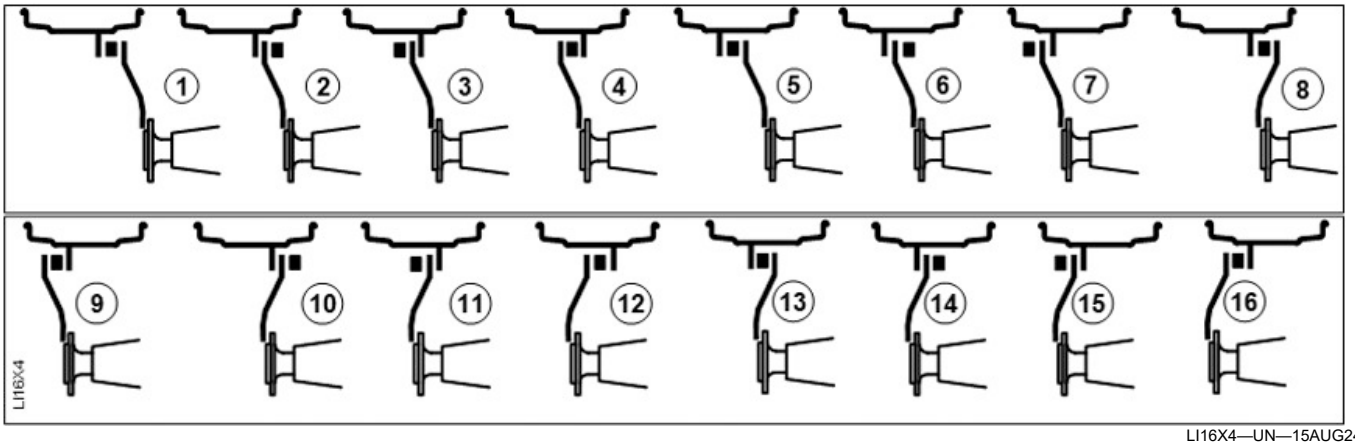
LI16X2—UN—20AUG24

Vrsta sklopa platišč LI16X2



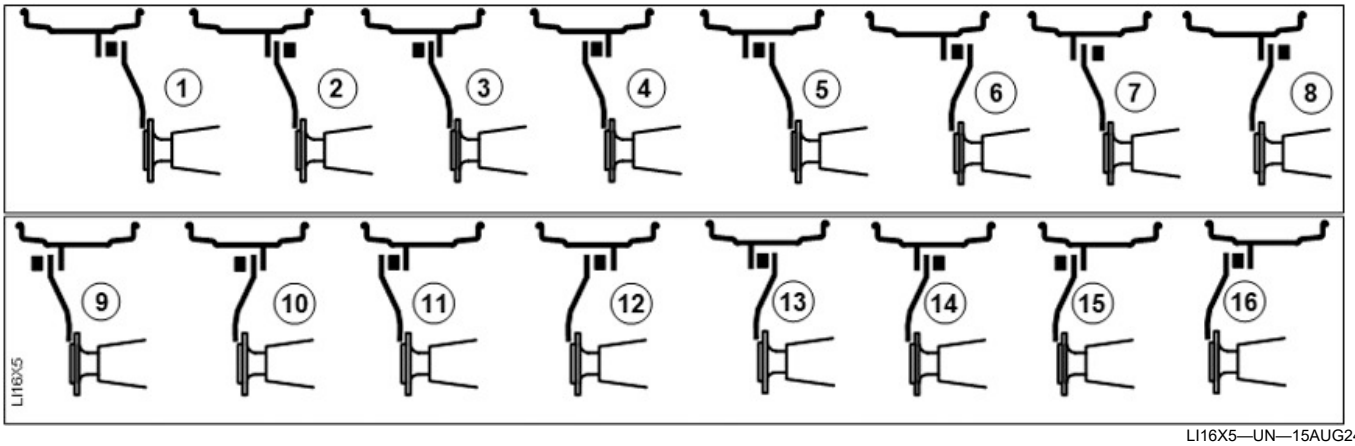
LI16X3—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč LI16X3



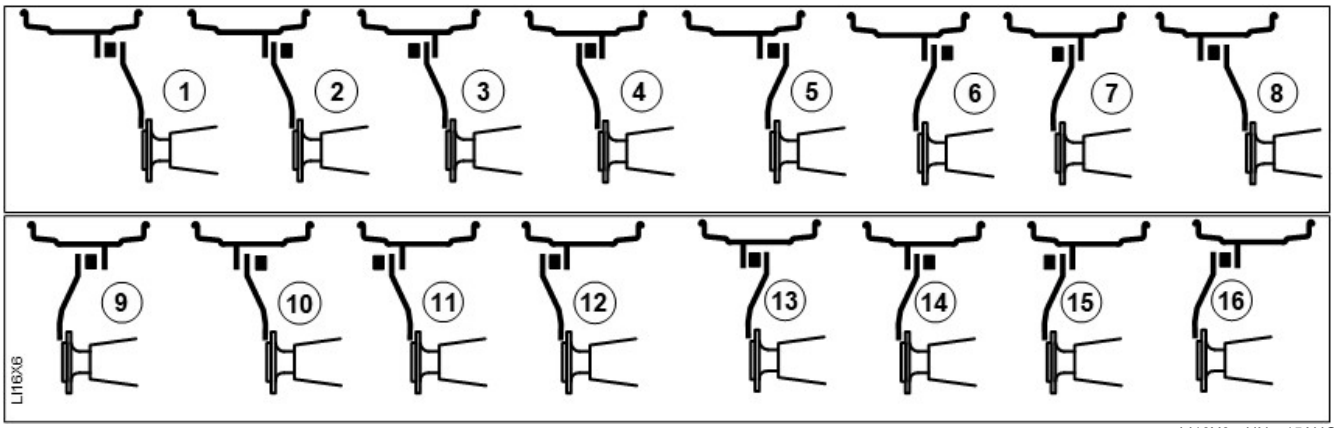
LI16X4—UN—15AUG24

Vrsta sklopa LI16X4



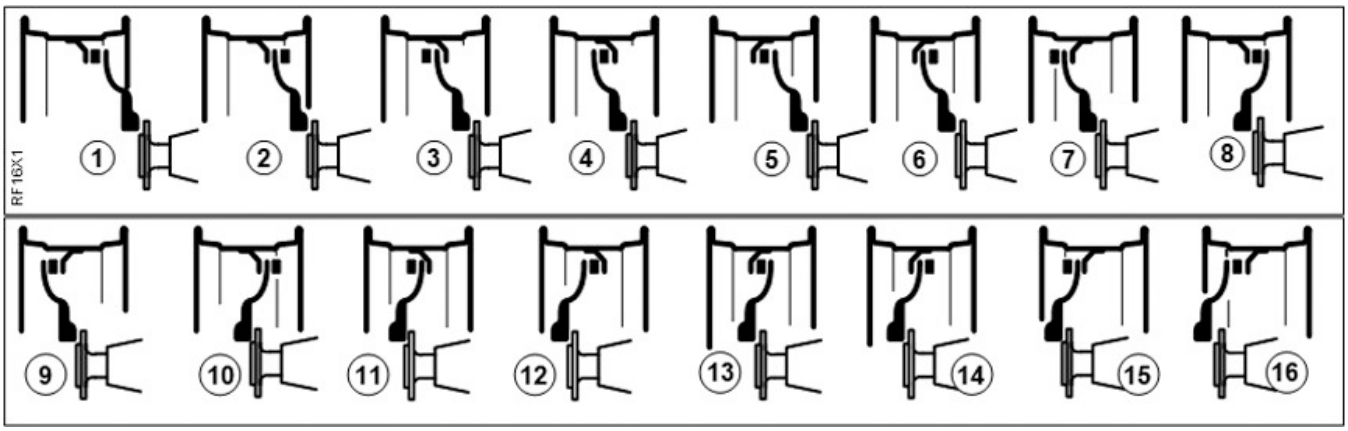
LI16X5—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč LI16X5



LI16X6—UN—15AUG24

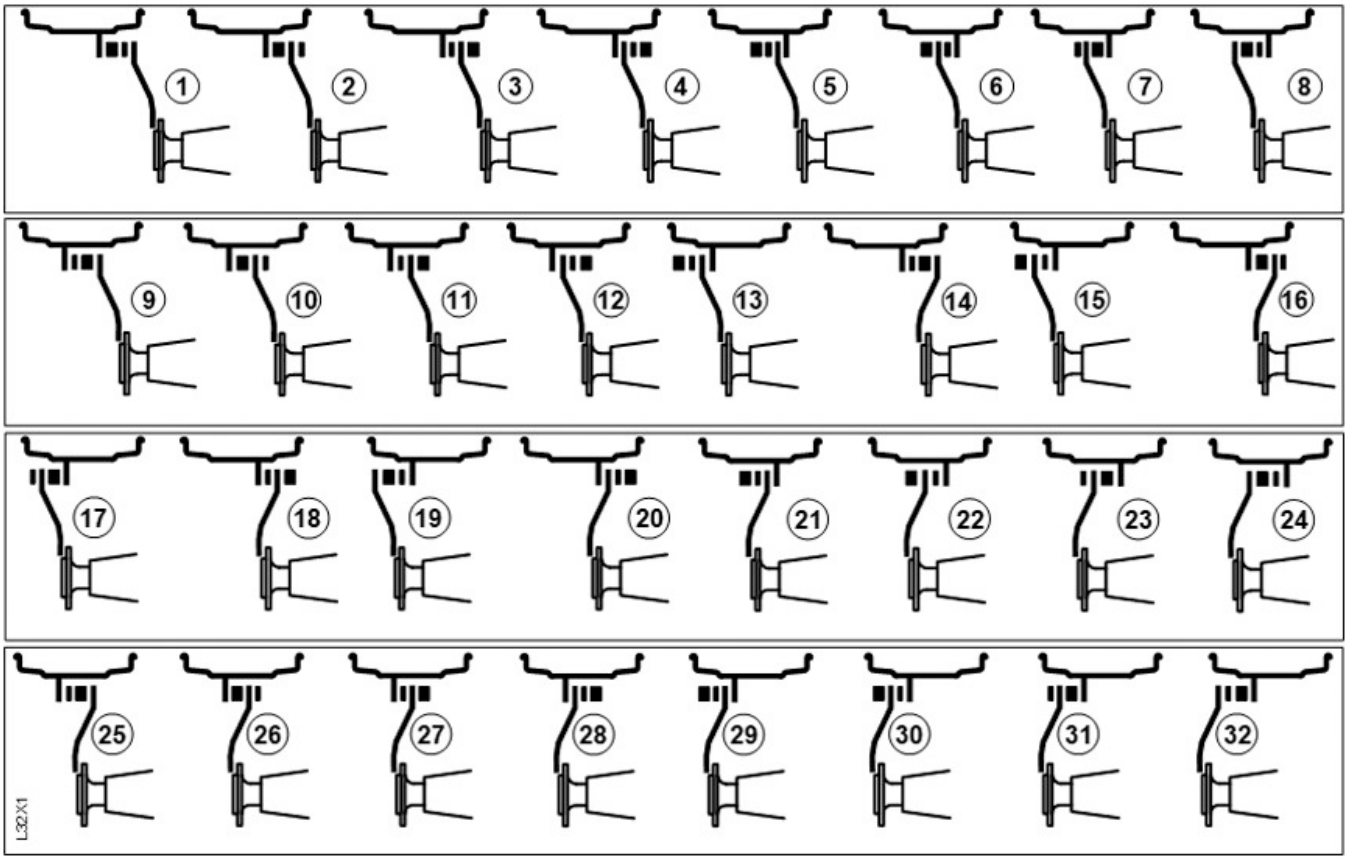
Vrsta sklopa platišč LI16X6



RF16X1—UN—15AUG24

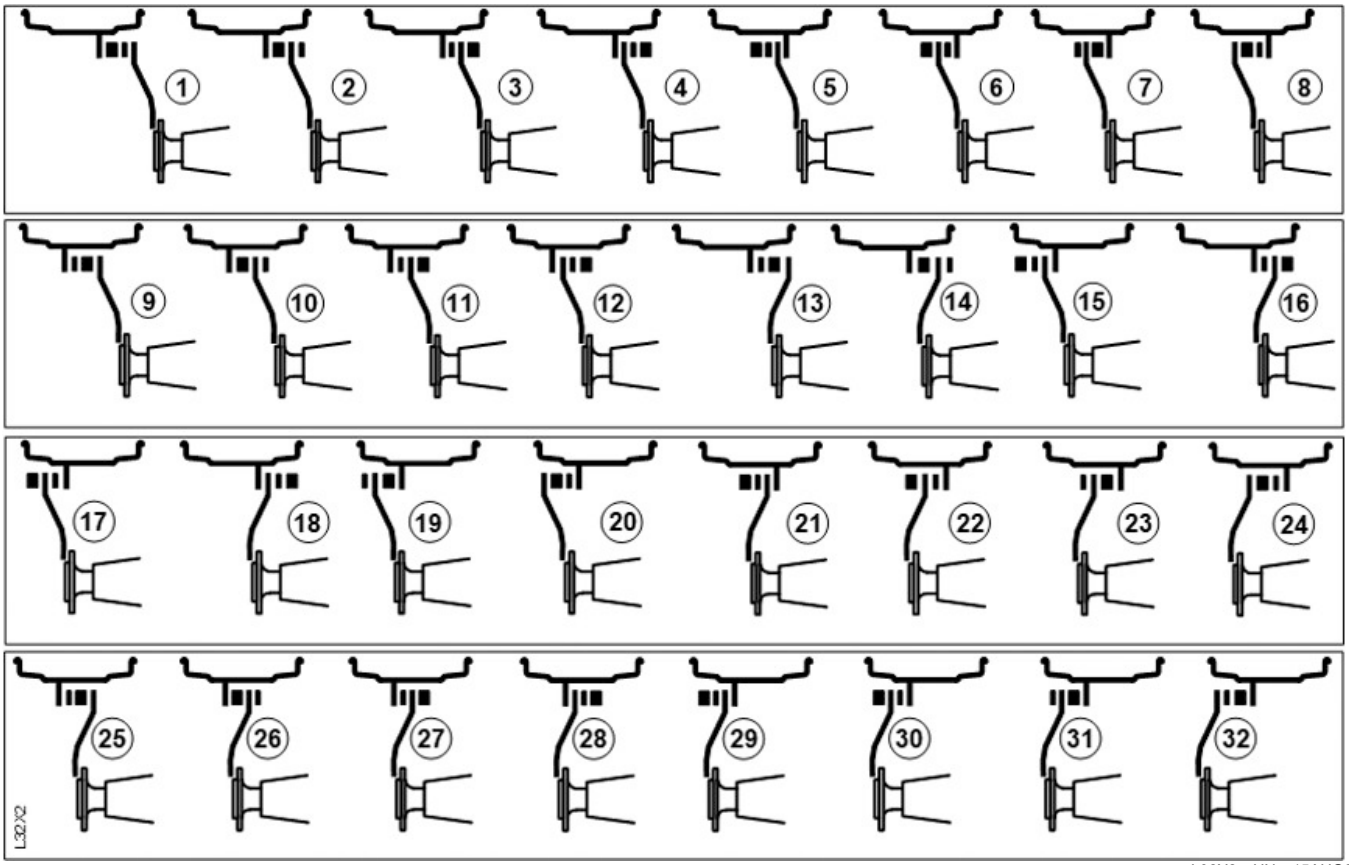
Vrsta sklopa platišč RF16X1

32-položajno platišče



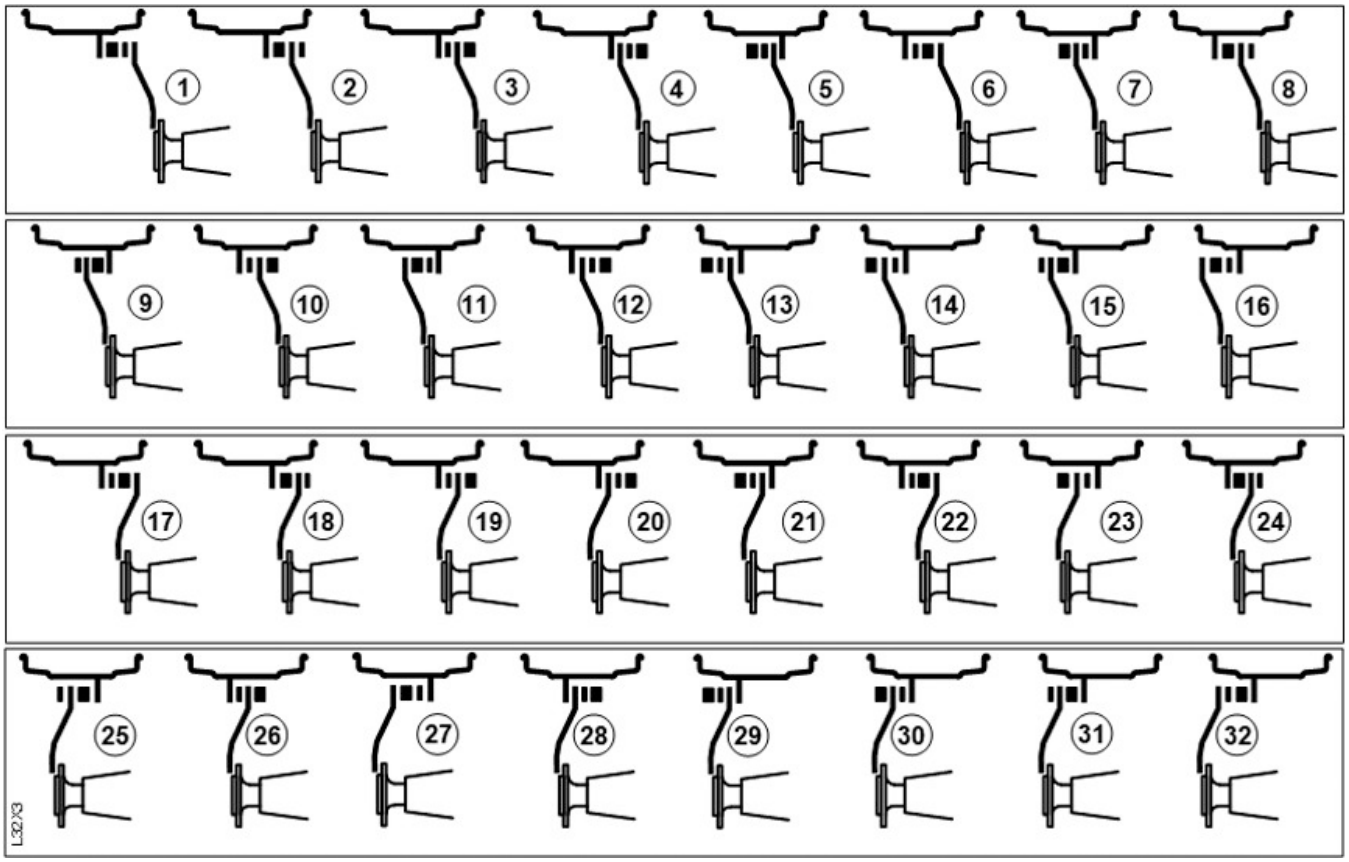
L32X1—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč L32X1



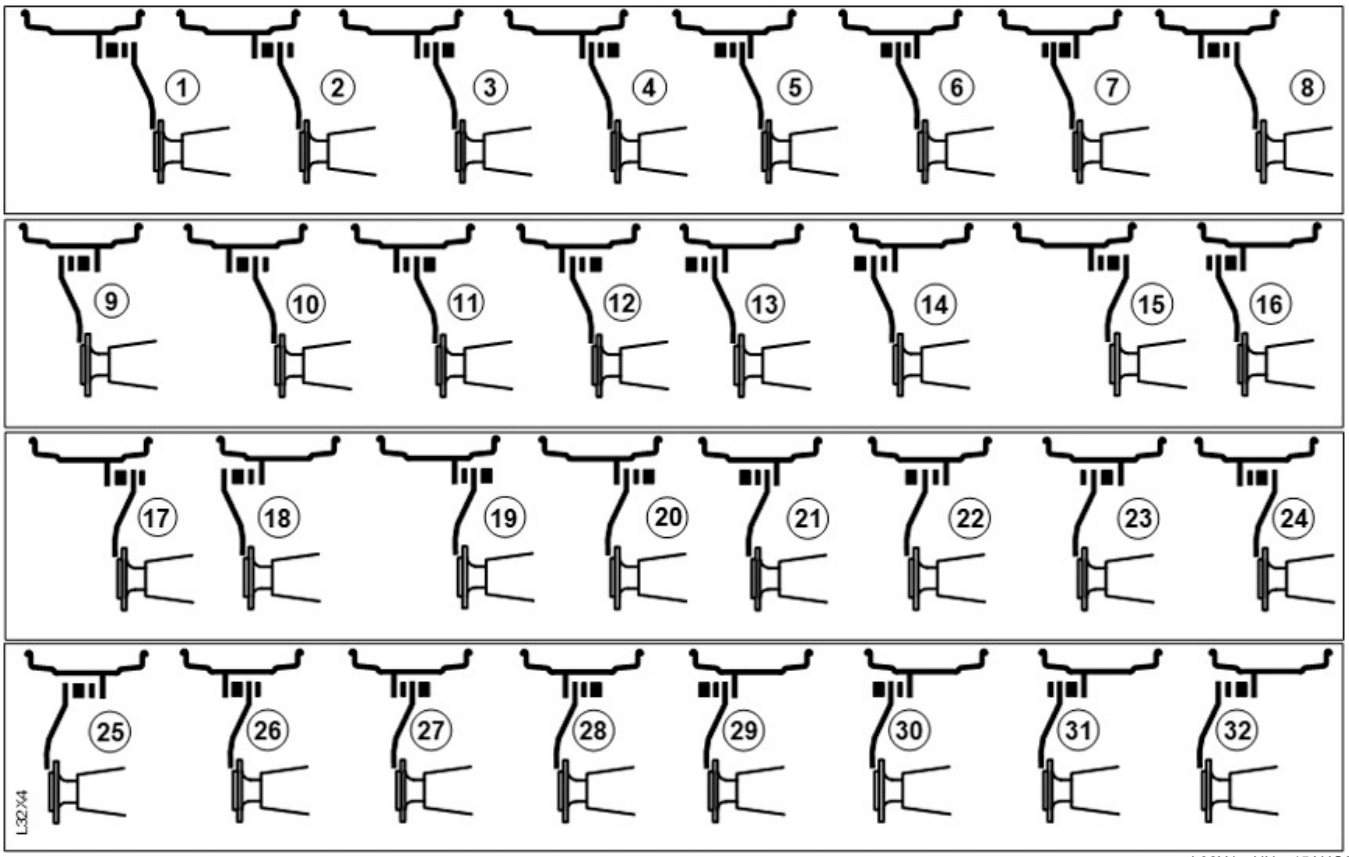
L32X2—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč L32X2



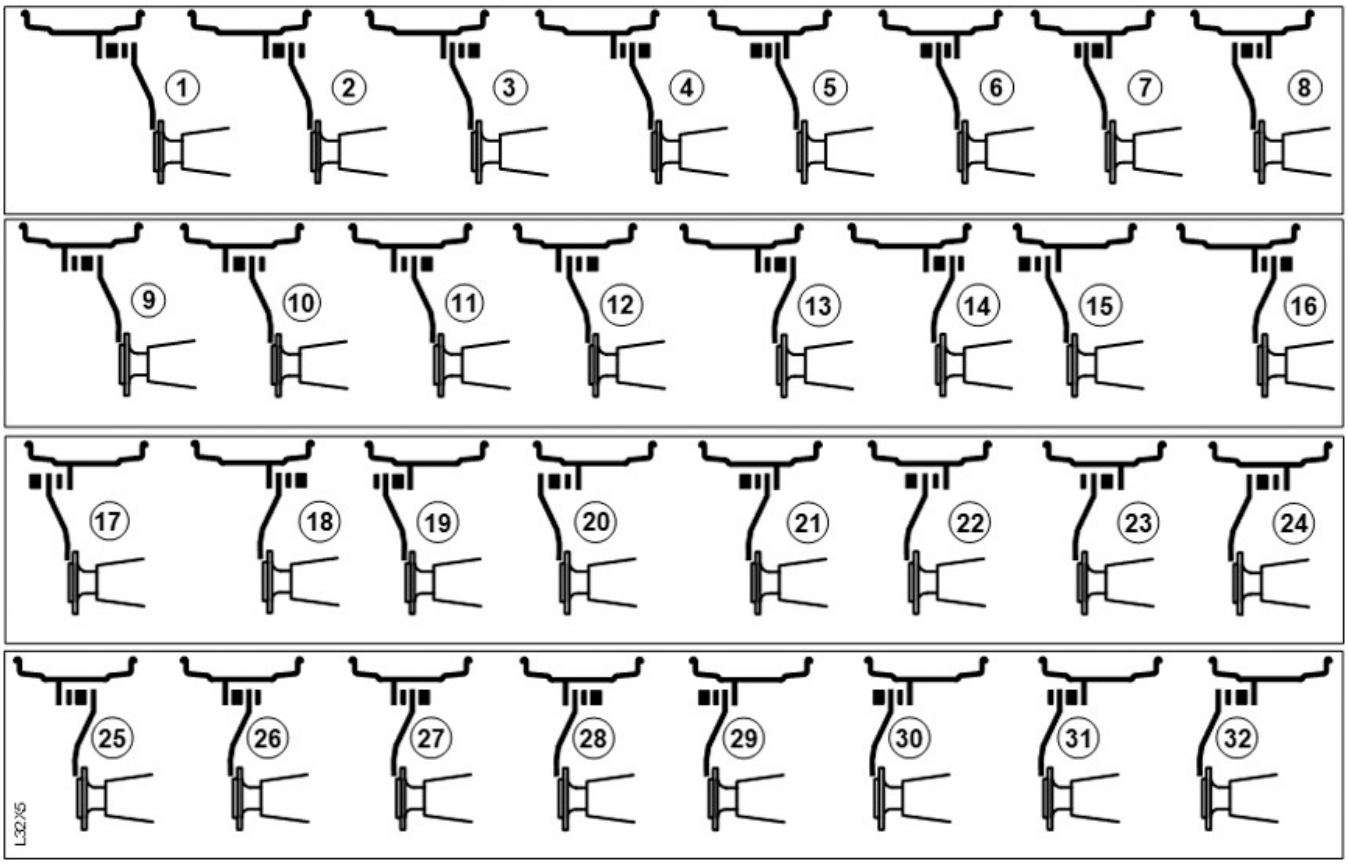
L32X3—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč L32X3



L32X4—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč L32X4

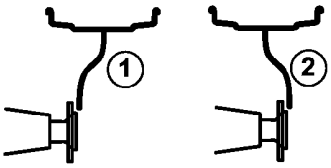


L32X5—UN—15AUG24

Vrsta sklopa platišč L32X5

jg60889,1725535450838-82-18SEP24

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)



LX1053403—UN—12MAR12

POMEMBNO: Sledite navodilom za nastavljanje koloteka zadnjih koles s platišči za 2 položajev.

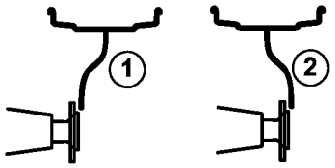
OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)				
Pnevmatike	Številka dela	Enota	Razporeditev platišča in diska kolesa	
			Pol. 1	Pol. 2
16.9R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
16.9R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
18.4R30	AL242259	mm	1816	—
		in	71,5	
18.4R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
18.4R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
420/85R34	AL242267	mm	1816	—

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)				
Pnevmatike	**Številka dela**	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**	
			Pol. 1	**Pol. 2**
		in	71,5	
420/85R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
460/85R30	AL242259	mm	1816	—
		in	71,5	
460/85R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
460/85R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
480/70R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
480/70R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
480/80R34 -R4	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
480/80R38 -R4	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
520/70R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71,5	
520/70R38	AL242168	mm	1812	—
		in	71,3	
540/65R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71,5	
540/65R38	AL242168	mm	1812	—
		in	71,3	
600/65R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71,5	
– montaža v ta položaj ni dovoljena.				

jg60889,1738918159383-82-10MAR25

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)



LX1053403—UN—12MAR12

POMEMBNO: Sledite navodilom za nastavljanje koloteka zadnjih koles s platišči za 2 položajev.

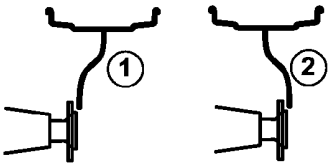
OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)				
Pnevmatike	**Številka dela**	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**	
			Pol. 1	**Pol. 2**
16.9R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
16.9R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
18.4R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)				
Pnevmatike	**Številka dela**	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**	
			Pol. 1	**Pol. 2**
18.4R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
420/85R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
420/85R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
460/85R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
460/85R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
480/70R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
480/70R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
480/80R34 -R4	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
480/80R38 -R4	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
520/70R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66,9	
520/70R38	AL242178	mm	1700	—
		in	66,9	
540/65R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66,9	
540/65R38	AL242178	mm	1700	—
		in	66,9	
600/65R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66,9	
600/65R38	AL205108	mm	1700	—
		in	66,9	
– montaža v ta položaj ni dovoljena.				

jg60889,1738927524021-82-12FEB25

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja, težka izvedba – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)



LX1053403—UN—12MAR12

POMEMBNO: Sledite navodilom za nastavljanje koloteka zadnjih koles s platišči za 2 položajev.

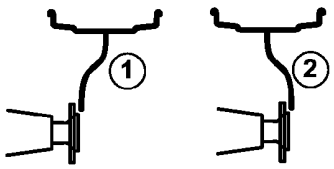
OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja, težka izvedba – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)				
Pnevmatike	**Številka dela**	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**	
			Pol. 1	**Pol. 2**
16.9R38	AL236806	mm	1812	—

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja, težka izvedba – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)				
Pnevmatike	**Številka dela**	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**	
			Pol. 1	**Pol. 2**
		in	71,3	
18.4R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
420/85R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
460/85R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
480/70R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
480/80R38 -R4	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
520/70R38	AL236805	mm	1812	—
		in	71,3	
540/65R38	AL236805	mm	1812	—
		in	71,3	
– montaža v ta položaj ni dovoljena.				

jg60889,1739261512906-82-12FEB25

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja, težka izvedba – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)



LX1053403—UN—12MAR12

POMEMBNO: Sledite navodilom za nastavljanje koloteka zadnjih koles s platišči za 2 položajev.

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja, težka izvedba – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)				
Pnevmatike	**Številka dela**	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**	
			Pol. 1	**Pol. 2**
16.9R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66,9	61,3
18.4R38	AL236804	mm	1700	—
		in	66,9	
420/85R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66,9	61,3
460/85R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66,9	61,3
480/70R38	AL236804	mm	1700	—
		in	66,9	
480/80R38 -R4	AL236804	mm	1700	—
		in	66,9	
520/70R38	AL228769	mm	1700	—
		in	66,9	
540/65R38	AL228769	mm	1700	—

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja, težka izvedba – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)				
Pnevmatike	**Številka dela**	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**	
			Pol. 1	**Pol. 2**
		in	66,9	
600/65R38	AL228770	mm	1700	—
		in	66,9	
– montaža v ta položaj ni dovoljena.				

jg60889,1738927574786-82-12FEB25

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 8 položaja – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)

POMEMBNO: Sledite navodilom za nastavljanje koloteka zadnjih koles s platišči za 8 položajev.

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).

Stolpec s skupino platišč prikazuje številko grafike, ki jo je treba uporabiti za iskanje potrebnih informacij o sklopu platišča.

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 8 položaja – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 1	**Pol. 2**	**Pol. 3**	**Pol. 4**	**Pol. 5**	**Pol. 6**	**Pol. 7**	**Pol. 8**
16.9R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
18.4R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
420/85R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	1528	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1	60,2			
460/85R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
480/70R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
480/80R34 -R4	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
– montaža v ta položaj ni dovoljena. *** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.											

jg60889,1738927621426-82-12FEB25

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 16 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)

POMEMBNO: Sledite navodilom za nastavljanje koloteka zadnjih koles s platišči za 16 položajev.

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).

Stolpec s skupino platišč prikazuje številko grafike, ki jo je treba uporabiti za iskanje potrebnih informacij o sklopu platišča.

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 16 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 1	**Pol. 2**	**Pol. 3**	**Pol. 4**	**Pol. 5**	**Pol. 6**	**Pol. 7**	**Pol. 8**
13.6-46 -R2	AL242263	LI16X4	mm	2000	1928	1872	1800	1732	1660	1604	1600
			in	78,7	75,9	73,7	70,9	68,2	65,4	63,1	63,0
16.9R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 16 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 1	**Pol. 2**	**Pol. 3**	**Pol. 4**	**Pol. 5**	**Pol. 6**	**Pol. 7**	**Pol. 8**
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
16.9R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
16.9R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
18.4R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
18.4R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
18.4R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
270/95R48	AL209743	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75,5	74,3	72,7	71,5	67,5	66,3	64,6	63,5
300/95R46	AL209739	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75,5	74,3	72,7	71,5	67,5	66,3	64,6	63,5
420/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
420/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
420/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
460/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
460/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
460/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/70R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/70R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/70R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/80R34 -R4	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/80R38 -R4	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/80R38 -R4	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
520/70R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75,3	74,5	72,4	71,7				
540/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75,3	74,5	72,4	71,7				
600/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75,3	74,5	72,4	71,7				

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 16 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 9	**Pol. 10**	**Pol. 11**	**Pol. 12**	**Pol. 13**	**Pol. 14**	**Pol. 15**	**Pol. 16**
13.6-46 -R2	AL242263	LI16X4	mm	1532	1528	1472	—	—	—	—	—
			in	60,3	60,2	58,0					
16.9R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
270/95R48	AL209743	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59,8	58,6	56,9	55,7				
300/95R46	AL209739	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59,8	58,6	56,9	55,7				
420/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59,7							
420/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59,7							
420/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59,7							
460/85R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R34 -R4	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R34	AL242147	LI16X6	mm	1652	—	—	—	—	—	—	—
			in	65,0							
540/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1652	—	—	—	—	—	—	—
			in	65,0							
600/65R34	AL242147	LI16X6	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

jg60889,1738918268266-82-10MAR25

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 16 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)

POMEMBNO: Sledite navodilom za nastavljanje koloteka zadnjih koles s platišči za 16 položajev.

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).

Stolpec s skupino platišč prikazuje številko grafike, ki jo je treba uporabiti za iskanje potrebnih informacij o sklopu platišča.

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 16 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)

Pnevmatike	Številka dela	Sklop platišč**	Enota	Razporeditev platišča in diska kolesa							
				Pol. 1	Pol. 2	Pol. 3	Pol. 4	Pol. 5	Pol. 6	Pol. 7	Pol. 8
270/95R48	AL242142	LI16X1	mm	1908	1888	1832	1812	1720	1700	1644	1624
			in	75,1	74,3	72,1	71,3	67,7	66,9	64,7	63,9
300/95R46	AL209740	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75,5	74,3	72,7	71,5	67,5	66,3	64,6	63,5
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1908	1888	1832	1812	1720	1700	1644	1624
			in	75,1	74,3	72,1	71,3	67,7	66,9	64,7	63,9
520/70R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	1640	1620
			in	75,1	74,3	72,4	71,7	67,2	66,5	64,6	63,8
540/65R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	—	—
			in	75,1	74,3	72,4	71,7	67,2	66,5		
600/65R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	—	—
			in	75,1	74,3	72,4	71,7	67,2	66,5		

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 16 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)

Pnevmatike	Številka dela	Sklop platišč**	Enota	Razporeditev platišča in diska kolesa							
				Pol. 9	Pol. 10	Pol. 11	Pol. 12	Pol. 13	Pol. 14	Pol. 15	Pol. 16
270/95R48	AL242142	LI16X1	mm	1508	1488	1432	1412	—	—	—	—
			in	59,4	58,6	56,4	55,6				
300/95R46	AL209740	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59,8	58,6	56,9	55,7				
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1508	1488	1432	1412	—	—	—	—
			in	59,4	58,6	56,4	55,6				
520/70R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

jg60889,1738927673059-82-12FEB25

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 32 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)

POMEMBNO: Sledite navodilom za nastavljanje koloteka zadnjih koles s platišči za 32 položajev.

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).

Stolpec s skupino platišč prikazuje številko grafike, ki jo je treba uporabiti za iskanje potrebnih informacij o sklopu platišča.

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 32 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)

Pnevmatike	Številka dela	Sklop platišč**	Enota	Razporeditev platišča in diska kolesa							
				Pol. 1	Pol. 2	Pol. 3	Pol. 4	Pol. 5	Pol. 6	Pol. 7	Pol. 8
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	2000	1970	1940	1910	1872	1842	1812	1782
			in	78,7	77,6	76,4	75,2	73,7	72,5	71,3	70,2
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	2000	1970	1940	1910	1872	1842	1812	1782
			in	78,7	77,6	76,4	75,2	73,7	72,5	71,3	70,2
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	2002*	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8*	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 32 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)

Pnevmatike	Številka dela	Sklop platišč**	Enota	Razporeditev platišča in diska kolesa							
				Pol. 9	Pol. 10	Pol. 11	Pol. 12	Pol. 13	Pol. 14	Pol. 15	Pol. 16
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6	63,1	62,4	61,9
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	1744	1714	1684	1654	1616	1600	1586	—
			in	68,7	67,5	66,3	65,1	63,6	63,0	62,4	
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6	63,1	62,4	61,9
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6	63,1	62,4	61,9
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	1744	1714	1684	1654	1616	1600	1586	1570
			in	68,7	67,5	66,3	65,1	63,6	63,0	62,4	61,8
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	—	—	—
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6			
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	—	—	—	—
			in	68,7	67,6	66,4	65,2				

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 32 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 17	**Pol. 18**	**Pol. 19**	**Pol. 20**	**Pol. 21**	**Pol. 22**	**Pol. 23**	**Pol. 24**
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	—	—	—
			in	61,3	60,7	60,1	59,5	58,0			
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	1442	—	—
			in	61,3	60,7	60,1	59,5	58,0	56,8		
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	—	—	—
			in	61,3	60,7	60,1	59,5	58,0			
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	1556	—	—	—	—	—	—	—
			in	61,3							
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 32 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 203 mm (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 25	**Pol. 26**	**Pol. 27**	**Pol. 28**	**Pol. 29**	**Pol. 30**	**Pol. 31**	**Pol. 32**
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

jg60889,1738918323221-82-12FEB25

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 32 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)

POMEMBNO: Sledite navodilom za nastavljanje koloteka zadnjih koles s platišči za 32 položajev.

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).

Stolpec s skupino platišč prikazuje številko grafike, ki jo je treba uporabiti za iskanje potrebnih informacij o sklopu platišča.

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 32 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 1	**Pol. 2**	**Pol. 3**	**Pol. 4**	**Pol. 5**	**Pol. 6**	**Pol. 7**	**Pol. 8**
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	2034	2004	1974	1944	1894	1864	1834	1804
			in	80,1	78,9	77,7	76,5	74,6	73,4	72,2	71,0
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	2024*	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	2024*	1994*	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78,5*	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	2024*	1994*	1964*	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78,5*	77,3*	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 32 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 9	**Pol. 10**	**Pol. 11**	**Pol. 12**	**Pol. 13**	**Pol. 14**	**Pol. 15**	**Pol. 16**
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1730	1700	1670	1640	1634	1604	1590	1574
			in	68,1	66,9	65,7	64,6	64,3	63,1	62,6	62,0
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 32 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 9	**Pol. 10**	**Pol. 11**	**Pol. 12**	**Pol. 13**	**Pol. 14**	**Pol. 15**	**Pol. 16**
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	—	—	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9			
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	1724	1694	1664	—	—	—	—	—
			in	67,9	66,7	65,5					
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	1724	1694	1664	—	—	—	—	—
			in	67,9	66,7	65,5					

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 32 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 17	**Pol. 18**	**Pol. 19**	**Pol. 20**	**Pol. 21**	**Pol. 22**	**Pol. 23**	**Pol. 24**
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	1464	—	—
			in	61,6	60,4	60,4	59,2	58,8	57,6		
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1560	1544	1530	1500	1494	1464	—	—
			in	61,4	60,8	60,2	59,1	58,8	57,6		
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	1564	—	—	—	—	—	—	—
			in	61,6							
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	1464	1434	—
			in	61,6	60,4	60,4	59,2	58,8	57,6	56,5	
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	—	—	—
			in	61,6	60,4	60,4	59,2	58,8			
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	1564	1534	1534	—	—	—	—	—
			in	61,6	60,4	60,4					
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	1564	—	—	—	—	—	—	—
			in	61,6							
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

Širine koloteka za zadnja kolesa s platišči za 32 položajev – prirobnične osi, premer kroga vijakov 275 mm (različica okvirja MC)											
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Razporeditev platišča in diska kolesa**							
				Pol. 25	**Pol. 26**	**Pol. 27**	**Pol. 28**	**Pol. 29**	**Pol. 30**	**Pol. 31**	**Pol. 32**
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

– montaža v ta položaj ni dovoljena.
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.

jg60889,1738927712583-82-12FEB25

Jeklena nastavljiva kolesa v kombinaciji z nastavljivimi zadnjimi osmi

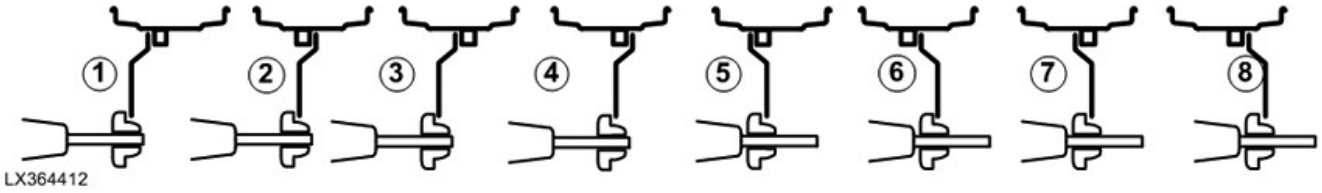
OPOZORILO: Obstaja nevarnost resnih telesnih poškodb in materialne škode zaradi izgube nadzora nad traktorjem.

Prekomerna uporaba koles lahko povzroči poškodbe in posledično nevarne vozne razmere.

Izogibajte se prevelikim obremenitvam in uporabljajte samo odobrene kolesne vijake.

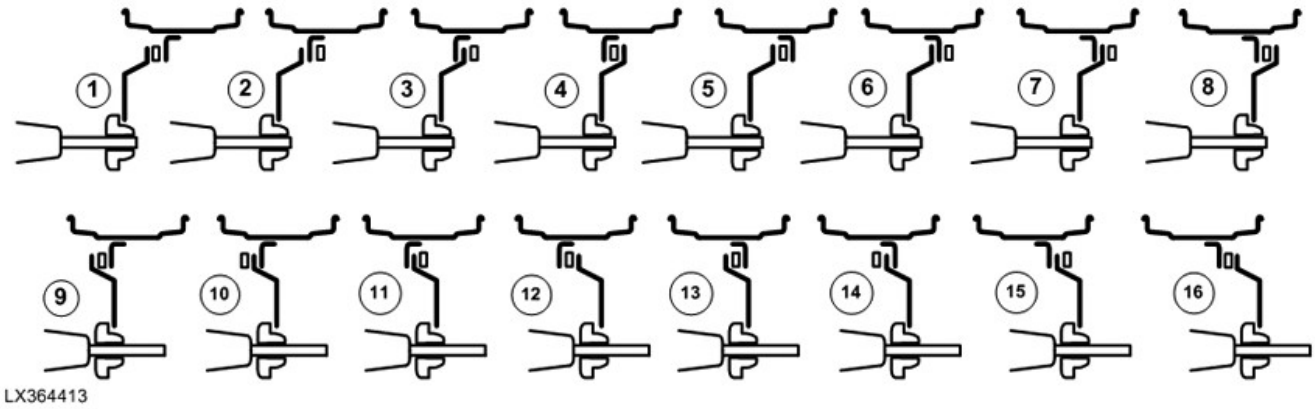
Pri uporabi jeklenega nastavljivega kolesa na nastavljivi zadnji osi namestite platišče in disk kolesa, kot je prikazano na sliki.

Uporabljajte samo prikazane položaje koles in pesta. Odstopanja niso dovoljena.



LX364412—UN—02JUL19

Jeklena nastavljiva kolesa za 8 položajev. Za položaje koles od 5 do 8 je treba upoštevati položaj kolesnega pesta.



LX364413—UN—02JUL19

Jeklena nastavljiva kolesa za 16 položajev. Za položaje koles od 9 do 16 je treba upoštevati položaj kolesnega pesta.

OULXA64,ALL,00053EC-82-22FEB22

Opombe za zadnja kolesa – prestavne osi, premer gredi 79 mm z enojno koničasto objemno pušo

OPOZORILO: Tveganje za resne nesreče s hudimi poškodbami.

V primeru stika kolesa s komponentami traktorja obstaja nevarnost resnih telesnih poškodb in materialne škode.

Pri nastavljanju širine koloteka ali spremembi konfiguracije koles se prepričajte, da je zagotovljena minimalna razdalja 25 mm (1 palec) mm do komponent traktorja. Če te minimalne razdalje ni mogoče ohraniti, je treba nastaviti večjo širino koloteka ali uporabiti ustrezno konfiguracijo koles.

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi nepravilno zategnjenih ali manjkajočih kolesnih vijakov ali matic!

Nepravilno zategnjeni kolesni vijaki in matice se lahko zrahljajo in izgubijo, medtem ko se vozilo pelje. Obstaja nevarnost smrtnih poškodb in velike materialne škode zaradi izgube nadzora nad vozilom.

• Uporabljajte le kolesne vijake in kolesne matice, ki spadajo h kolesu.

• Nikoli ne uporabljajte drugih kolesnih vijakov in matic.

• Nikoli ne upravljajte stroja z zrahljanimi kolesnimi vijaki in maticami.

• Privijte vse kolesne vijake in kolesne matice s predpisanim zateznim momentom.

• Pred vožnjo se prepričajte, da so vsi kolesni vijaki in matice na svojem mestu in pravilno nameščeni.

POMEMBNO: Razdalja med pnevmatiko in komponentami traktorja ne sme biti manjša od 25 mm (1 in).

Razdalja med tekalno površino (robom) pnevmatike in komponentami traktorja ne sme biti manjša od 25 mm (1 in).

Če so na kolesih nameščene snežne verige, mora biti najmanjša razdalja med pnevmatikami in komponentami traktorja (stransko steno blatnika in površino komponente traktorja) 100 mm (4 in).

POMEMBNO: Ne uporabljajte dvojnih pnevmatik, ki se pritrdijo z objemkami, če je traktor opremljen z jeklenimi kolesi in osjo s prirobnico.

POMEMBNO: Ko nastavite kolotek, se prepričajte, da se kolesa lahko prosto vrtijo.

Pnevmatike naj NE pridejo v stik z dvižnimi ali vlečnimi drogovi. Razdalja med drogom in pnevmatikami se lahko poveča z namestitvijo dvižnega droga v sprednje luknje vlečnega droga.

Ko spodnje vzvode dvignete (tudi če dodatna oprema ni priklopljena), mora biti hidravlični ali mehanski dvižni drog zavarovan.

Če se kljub omenjenim ukrepom pnevmatike še vedno dotikajo spodnjih vzvodov ali dvižnih drogov, morate povečati širino koloteka.

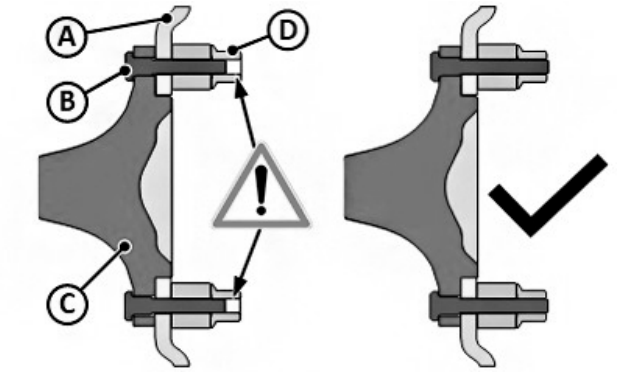
Ponovno privijte vijake s predpisanim zateznim momentom po 3 urah delovanja in 10 urah delovanja.

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).

OPOZORILO: Nevarnost za življenje in velika materialna škoda.

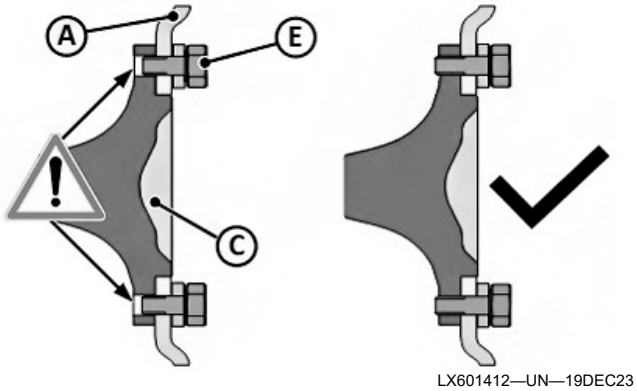
Manjkajoči, zrahljani ali prekratki vijaki in kolesni vijaki lahko povzročijo izgubo kolesa.

Pri pritrjevanju kolesa je pomembno zagotoviti, da so vsi vijaki priviti in da uporabljeni vijaki zagotavljajo zadostno globino vijaka.



LX601411—UN—19DEC23

Primer: Primer: Prikazana os s prirobnico, različica z maticami



LX601412—UN—19DEC23

Primer: Primer: Prikazana os s prirobnico, različica z vijaki

A—Platišče
B—Vijak
C—Pesto (prirobnica)
D—Matica
E—Vijak

Pri menjavi koles se prepričajte, da so pritrdilni elementi uporabljeni v skladu z zahtevami uporabljenega kolesnega kompleta. Vijaki, matice, podložke, puše in ojačitveni obroči se morajo ustrezati kombinaciji osi in platišča, ki se uporablja. V skladu s katalogom nadomestnih delov je treba uporabljati samo originalne dele.

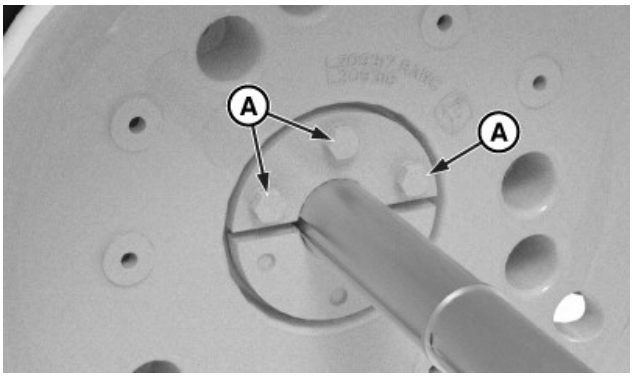
Glejte tudi:

Privijanje vijakov zadnjih koles – prestavne osi, premer pesta 79 mm z enojnimi zoženimi vpenjalnimi pušami v tem poglavju.

LX25458,4CYL,0000A8C-82-10JUL25

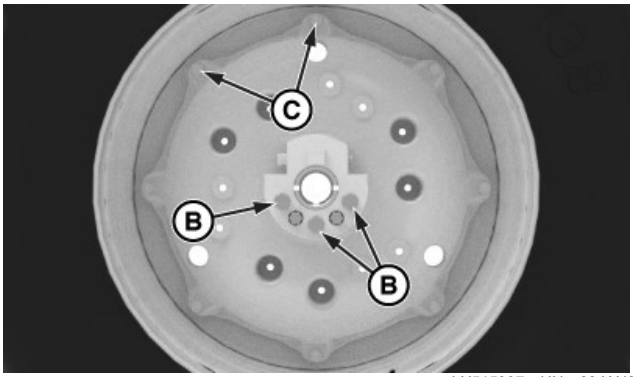
Privijanje vijakov zadnjih koles – prestavne osi, premer gredi 79 mm z enojnimi koničastimi objemnimi pušami

Privijanje kolesnih vijakov (A) do (C) – lito kolo



LX515821—UN—03JAN24
Polovica pesta zobatega kolesca na lito ploščo

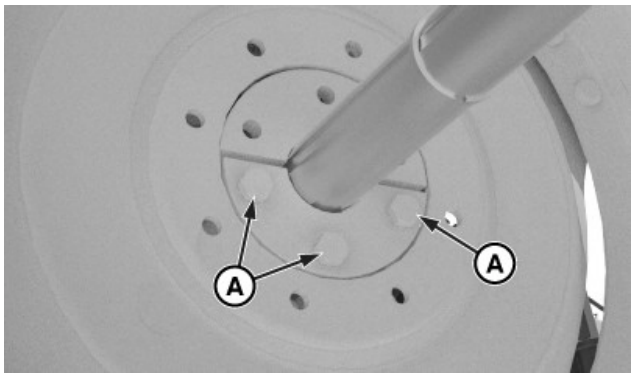
A—Polovica pesta zobatega kolesa na lito ploščo – 220 Nm (160 lb·ft)



LX515397—UN—03JAN24
Lita kolesa

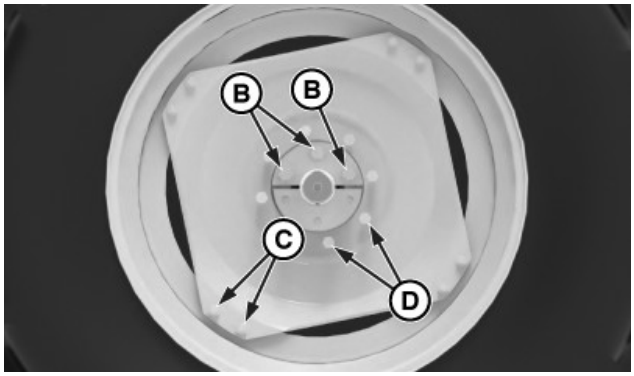
B—Kolesno pesto na polovico pesta – 400 Nm (300 lb·ft)
C—Platišče na lito ploščo – 210 Nm (155 lb·ft)

Privijanje kolesnih vijakov (A) do (D) – jekleno kolo



LX515398—UN—03JAN24
Polovica pesta zobatega kolesca na jekleno ploščo

A—Polovica pesta zobatega kolesa na jekleno ploščo – 220 Nm (160 lb·ft)



LX515399—UN—20FEB24
Jeklena kolesa

B—Kolesno pesto na polovico pesta – 400 Nm (300 lb·ft)
C—Platišče na jekleno ploščo – 210 Nm (155 lb·ft)
D—Jekleno platišče na kolesno pesto – 400 Nm (300 lb·ft)

220C,15,79,oulxa64,1708350054527-82-19APR24

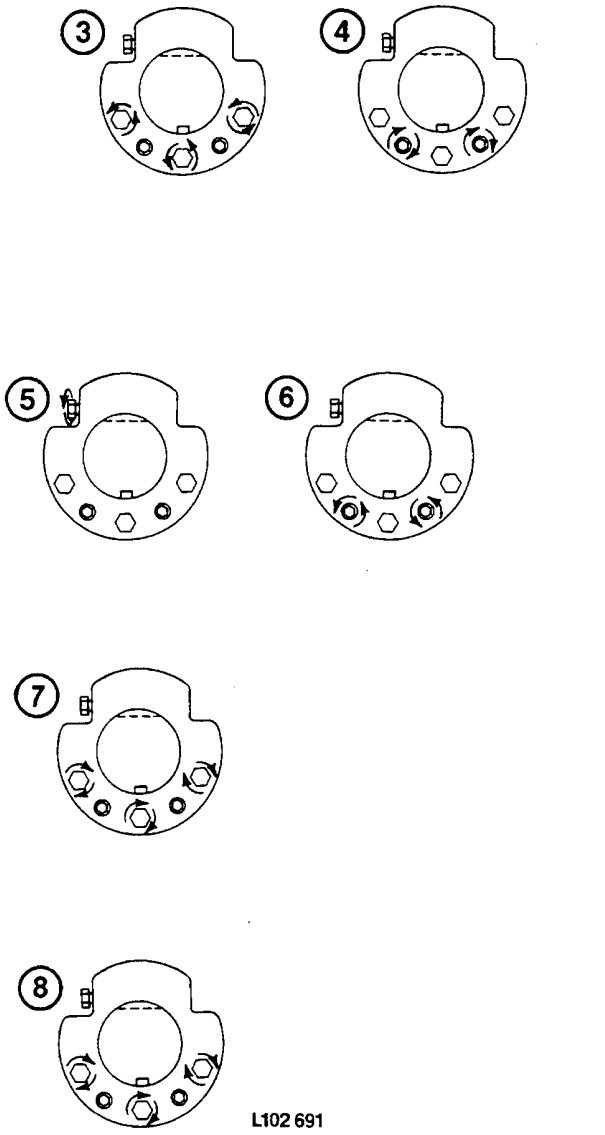
Prestavne osi, premer gredi 79 mm z enojnimi koničastimi objemnimi pušami – nastavitev širine koloteka

POMEMBNO: Razdalja med pnevmatiko in blatnikom ne sme biti manjša od 25 mm (1,0 in).

Razdalja med tekalno površino (robom) pnevmatike in blatnikom ne sme biti manjša od 25 mm (1.0 in).

Če so na kolesih nameščene snežne verige, mora biti najmanjša razdalja med pnevmatikami in komponentami traktorja (stransko steno blatnika in površino komponente traktorja) 100 mm (4 in).

Nastavljanje zadnjih koles



L102 691

L102691—UN—13APR00

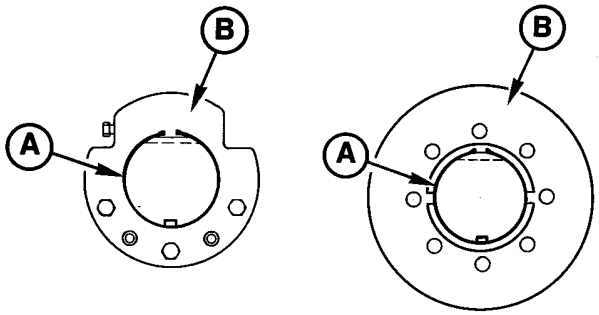
OPOMBA: Nastavitev koles je možna samo, ko na vsakem kolesu nista pritrjeni več kot dve uteži.

1. Očistiti os z žično krtačo.
2. Z dvigalom dvignite traktor in nato zadnje kolo zavrtite tako, da bo ogrodje na osi obrnjeno navzgor.
3. Zrahljajte pritrdilne vijake.
4. Privijte nastavitvene vijake, da glava vijaka naleže na površino kolesnega pesta.

OPOMBA: Če se kolesni pesto ne zrahlja, odvijte tudi tri vijake na hrbtni strani kolesnega diska. Če to ne deluje, večkrat udarite po koncu osi s težkim kladivom in ponovno enakomerno privijte nastavitvene vijake. Pomaga tudi, če polovice pesta namočite v olje.

5. Zavrtite nastavitveni vijak navznoter ali navzven, dokler ne dosežete želenega položaja.
6. Po nastavitvi koloteka nastavitvene vijake odtegnite do končne lege. Ne uporabljajte sile!
7. Namažite navoje in znova privijte pritrdilne vijake izmenično z zateznim momentom 400 Nm (300 lb·ft). Ko so pritrdilni vijaki priviti s predpisanim zateznim momentom, se morajo nastavitveni vijaki prosto vrteti. V nasprotnem primeru nastavitvene vijake odvijte in ponovno privijte pritrdilne vijake s predpisanim zateznim momentom.
8. Po končanem nastavljanju koloteka se prepričajte, da se pnevmatike in uteži na kolesih ne drgnejo ob traktor. Nato traktor zapeljite približno 50 m (160 ft), ga zaustavite in znova privijte pritrdilne vijake z zateznim momentom 400 Nm (300 lb·ft). Vijake je treba zategniti s pravilnim zateznim momentom po 4 urah, po 8 urah in večkrat v naslednjih 100 urah. Glejte čas utekanja v razdelku Opazovanje servisnih intervalov v poglavju 210 ustreznega uporabniškega priročnika.

Vrtenje kolesnega pesta (notranje zobato kolesce)



LX008633

LX008633—UN—16AUG94

LX008634

LX008634—UN—16AUG94

A—Vzmetni obroček
B—Pesto kolesa

Za odpenjanje, nastavljanje in zategovanje kolesnega pesta glejte prejšnjo stran.

1. Da si olajšate sestavljanje, odstranite zadnje kolo.
2. Odstranite vzmetni obroček (A). Obračajte nastavitveni vijak, da bo kolesni pesto (B) dosegel maksimalno širino. Odstranite kolesni pesto (B).
3. Namestite kolo na osi v želeni položaj. Zavrtite kolesni pesto (B) in ga namestite.
4. Namestite kolo in vzmetni obroč (A). Za nadaljnje sestavljanje glejte prejšnjo stran.

LX25458,4CYL,0000A8D-82-19APR24

Širine kolotekov za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prestavljive osi, premer gredi 79 mm (različica okvirja MC)

POMEMBNO: Sledite navodilom za nastavljanje koloteka in zategnite vijake na kolesih. Glejte *Opombe za zadnja kolesa – prestavljive osi, premer pesta 86 mm, 92 mm in 100 mm.*

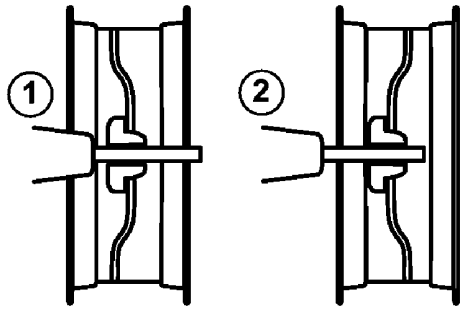
POMEMBNO: Ko nastavite kolotek, se prepričajte, da se kolesa lahko prosto vrtijo.

Pnevmatike naj NE pridejo v stik z dvižnimi ali vlečnimi drogovi. Razdalja med drogom in pnevmatikami se lahko poveča z namestitvijo dvižnega droga v sprednje luknje vlečnega droga.

Ko spodnje vzvode dvignete (tudi če dodatna oprema ni priklopljena), mora biti hidravlični ali mehanski dvižni drog zavarovan.

Če se kljub omenjenim ukrepom pnevmatike še vedno dotikajo spodnjih vzvodov ali dvižnih drogov, morate povečati širino koloteka.

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).



LX1056800—UN—29OCT12

Širine kolotekov na zadnjih kolesih – prestavljiva os

Širine kolotekov za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prestavljive osi, premer gredi 79 mm (različica okvirja MC)					
Pnevmatike	Številka dela	Enota	Zadnja kolesa z litim platiščem z razporeditvijo platišča in diska kolesa		
			Minimum (1)	Kratke prestavljive osi 228,6 cm (90 in)	Srednje dolge prestavljive osi 255 cm (100,4 in)
				Maksimum (2)	Maksimum (2)
16.9R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
16.9R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
18.4R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
18.4R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
420/85R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
420/85R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
460/85R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
460/85R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
480/70R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
480/70R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
480/80R34 -R4	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
480/80R38 -R4	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
520/70R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*

Širine kolotekov za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prestavljive osi, premer gredi 79 mm (različica okvirja MC)					
Pnevmatike	**Številka dela**	**Enota**	**Zadnja kolesa z litim platiščem z razporeditvijo platišča in diska kolesa**		
			Minimum (1)	**Kratke prestavljive osi 228,6 cm (90 in)**	**Srednje dolge prestavljive osi 255 cm (100,4 in)**
				Maksimum (2)	**Maksimum (2)**
		in	72,0	86.0*	96,4*
520/70R38	AL227024	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
540/65R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
540/65R38	AL227024	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
600/65R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96,4*
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.					

Širine kolotekov za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prestavljive osi, premer gredi 79 mm (različica okvirja MC)					
Pnevmatike	**Številka dela**	**Enota**	**Zadnja kolesa z jeklenim platiščem za 2 položaja na litem pestu z razporeditvijo platišča in diska kolesa**		
			Minimum (1)	**Kratke prestavljive osi 228,6 cm (90 in)**	**Srednje dolge prestavljive osi 255 cm (100,4 in)**
				Maksimum (2)	**Maksimum (2)**
16.9R34	AL242266	mm	1535	1926	2190*
		in	60,4	75,8	86,2*
16.9R38	AL242255	mm	1535	1924	2188*
		in	60,4	75,7	86,1*
18.4R34	AL242266	mm	1576	1926	2190*
		in	62,0	75,8	86,2*
18.4R38	AL242255	mm	1576	1924	2188*
		in	62,0	75,7	86,1*
420/85R34	AL242266	mm	1511	1926	2190*
		in	59,5	75,8	86,2*
420/85R38	AL242255	mm	1511	1924	2188*
		in	59,5	75,7	86,1*
460/85R34	AL242266	mm	1550	1926	2190*
		in	61,0	75,8	86,2*
460/85R38	AL242255	mm	1550	1924	2188*
		in	61,0	75,7	86,1*
480/70R34	AL242266	mm	1575	1926	2190*
		in	62,0	75,8	86,2*
480/70R38	AL242255	mm	1575	1924	2188*
		in	62,0	75,7	86,1*
480/80R34 -R4	AL242266	mm	1589	1926	2190*
		in	62,6	75,8	86,2*
480/80R38 -R4	AL242255	mm	1589	1924	2188*
		in	62,6	75,7	86,1*
520/70R34	AL242257	mm	1614	1926	2190*
		in	63,5	75,8	86,2*
520/70R38	AL242178	mm	1614	1924	2188*
		in	63,5	75,7	86,1*
540/65R34	AL242257	mm	1650	1926	2190*

Širine kolotekov za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prestavljive osi, premer gredi 79 mm (različica okvirja MC)					
Pnevmatike	**Številka dela**	**Enota**	**Zadnja kolesa z jeklenim platiščem za 2 položaja na litem pestu z razporeditvijo platišča in diska kolesa**		
			Minimum (1)	**Kratke prestavljive osi 228,6 cm (90 in)**	**Srednje dolge prestavljive osi 255 cm (100,4 in)**
				Maksimum (2)	**Maksimum (2)**
		in	65,0	75,8	86,2*
540/65R38	AL242178	mm	1650	1924	2188*
		in	65,0	75,7	86,1*
600/65R34	AL242257	mm	1663	1926	2190*
		in	65,5	75,8	86,2*
600/65R38	AL205108	mm	1663	1926	2190*
		in	65,5	75,8	86,2*
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.					

jg60889,1739261820169-82-12FEB25

Širine kolotekov za zadnja kolesa z jeklenimi prilagodljivimi kolesi – prestavljive osi, premer gredi 79 mm (različica okvirja MC)

POMEMBNO: Sledite navodilom za nastavljanje koloteka in zategnite vijake na kolesih. Glejte *Opombe za zadnja kolesa – prestavljive osi, premer pesta 86 mm, 92 mm in 100 mm.*

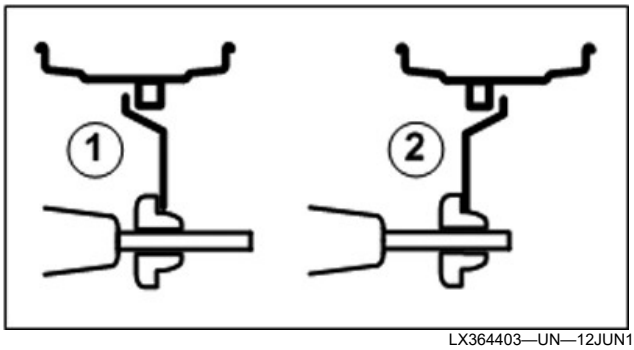
POMEMBNO: Ko nastavite kolotek, se prepričajte, da se kolesa lahko prosto vrtijo.

Pnevmatike naj NE pridejo v stik z dvižnimi ali vlečnimi drogovi. Razdalja med drogom in pnevmatikami se lahko poveča z namestitvijo dvižnega droga v sprednje luknje vlečnega droga.

Ko spodnje vzvode dvignete (tudi če dodatna oprema ni priklopljena), mora biti hidravlični ali mehanski dvižni drog zavarovan.

Če se kljub omenjenim ukrepom pnevmatike še vedno dotikajo spodnjih vzvodov ali dvižnih drogov, morate povečati širino koloteka.

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).



LX364403—UN—12JUN19

Nastavitev koloteka zadnjih koles s kolescem za nastavitev koloteka – prestavljiva os

Širine kolotekov za zadnja kolesa z jeklenimi prilagodljivimi kolesi – prestavljive osi, premer gredi 79 mm (različica okvirja MC)						
Pnevmatike	**Številka dela**	**Sklop platišč****	**Enota**	**Zadnja kolesa z jeklenimi prilagodljivimi kolesi na litem pestu z razporeditvijo platišča in diska kolesa**		
				Minimum (1)	**Kratke prestavljive osi 228,6 cm (90 in)**	**Srednje dolge prestavljive osi 255 cm (100,4 in)**
					Maksimum (2)	**Maksimum (2)**
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1445	1598	1862
			in	56,9	62,9	73,3
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1407	1722	1986
			in	55,4	67,8	78,2
*** Glejte Grafika konfiguracije sklopov platišč.						

jg60889,1738918530917-82-12FEB25

Opombe za zadnja kolesa—prestavne osi, premer gredi 86, 92 in 100 mm z enojno koničasto objemno pušo

OPOZORILO: Tveganje za resne nesreče s hudimi poškodbami.

V primeru stika kolesa s komponentami traktorja obstaja nevarnost resnih telesnih poškodb in materialne škode.

Pri nastavljanju širine koloteka ali spremembi konfiguracije koles se prepričajte, da je zagotovljena minimalna razdalja 25 mm (1 palec) mm do komponent traktorja. Če te minimalne razdalje ni mogoče ohraniti, je treba nastaviti večjo širino koloteka ali uporabiti ustrezno konfiguracijo koles.

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi nepravilno zategnjenih ali manjkajočih kolesnih vijakov ali matic!

Nepravilno zategnjeni kolesni vijaki in matice se lahko zrahljajo in izgubijo, medtem ko se vozilo pelje. Obstaja nevarnost smrtnih poškodb in velike materialne škode zaradi izgube nadzora nad vozilom.

• Uporabljajte le kolesne vijake in kolesne matice, ki spadajo h kolesu.

• Nikoli ne uporabljajte drugih kolesnih vijakov in matic.

• Nikoli ne upravljajte stroja z zrahljanimi kolesnimi vijaki in maticami.

• Privijte vse kolesne vijake in kolesne matice s predpisanim zateznim momentom.

• Pred vožnjo se prepričajte, da so vsi kolesni vijaki in matice na svojem mestu in pravilno nameščene.

POMEMBNO: Razdalja med pnevmatiko in komponentami traktorja ne sme biti manjša od 25 mm (1 in).

Razdalja med tekalno površino (robom) pnevmatike in komponentami traktorja ne sme biti manjša od 25 mm (1 in).

Če so na kolesih nameščene snežne verige, mora biti najmanjša razdalja med pnevmatikami in komponentami traktorja (stransko steno blatnika in površino komponente traktorja) 100 mm (4 in).

POMEMBNO: Ne uporabljajte dvojnih pnevmatik, ki se pritrdijo z objemkami, če je traktor opremljen z jeklenimi kolesi in osjo s prirobnico.

POMEMBNO: Ko nastavite kolotek, se prepričajte, da se kolesa lahko prosto vrtijo.

Pnevmatike naj NE pridejo v stik z dvižnimi ali vlečnimi drogovi. Razdalja med drogom in pnevmatikami se lahko poveča z namestitvijo dvižnega droga v sprednje luknje vlečnega droga.

Ko spodnje vzvode dvignete (tudi če dodatna oprema ni priklopljena), mora biti hidravlični ali mehanski dvižni drog zavarovan.

Če se kljub omenjenim ukrepom pnevmatike še vedno dotikajo spodnjih vzvodov ali dvižnih drogov, morate povečati širino koloteka.

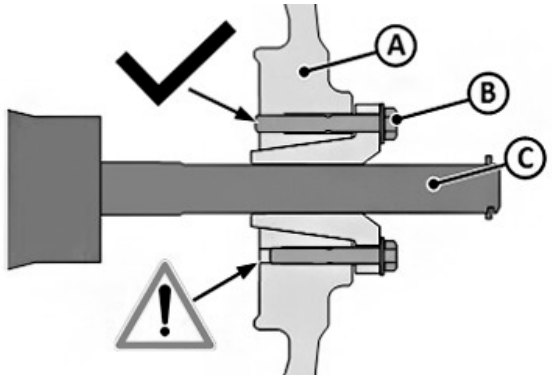
Ponovno privijte vijake s predpisanim zateznim momentom po 3 urah delovanja in 10 urah delovanja.

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).

OPOZORILO: Nevarnost za življenje in velika materialna škoda.

Manjkajoči, zrahljani ali prekratki vijaki in kolesni vijaki lahko povzročijo izgubo kolesa.

Pri pritrjevanju kolesa je pomembno zagotoviti, da so vsi vijaki priviti in da uporabljeni vijaki zagotavljajo zadostno globino vijaka.



LX601413—UN—18JAN24

Primer: Prikazana je ena različica prestavljive osi

A—Lito platišče
B—Vijak
C—Prestavljiva os

Pri menjavi koles se prepričajte, da so pritrdilni elementi uporabljeni v skladu z zahtevami uporabljenega kolesnega kompleta. Vijaki, matice, podložke, puše in ojačitveni obroči se morajo ustrezati kombinaciji osi in platišča, ki se uporablja. V skladu s katalogom nadomestnih delov je treba uporabljati samo originalne dele.

Glejte tudi:

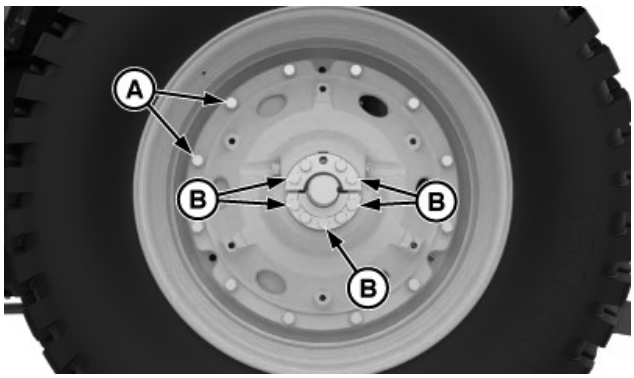
Privijanje vijakov zadnjih koles – prestavne osi,

premer pesta 86, 92 in 100 mm z enojnimi koničastimi objemnimi pušami v tem poglavju.

LX25458,ALL,0000A94-82-10JUL25

Privijanje vijakov zadnjih koles – prestavne osi, premer pesta 86, 92 in 100 mm z enojnimi koničastimi objemnimi pušami

Privijanje pritrdilnih vijakov (A) in (B) – lito platišče na lito pesto



LX515400—UN—07DEC23

Lito platišče na lito pesto

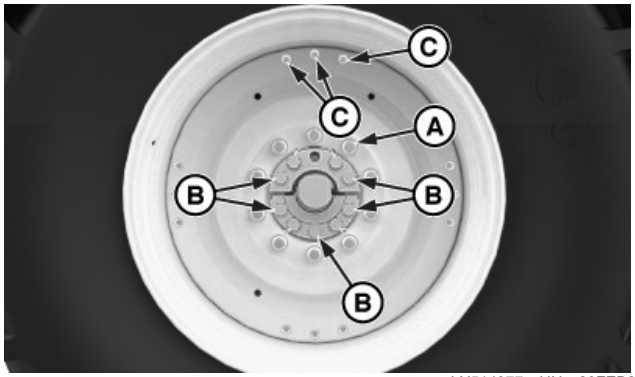
A—550 Nm (405 lb·ft)
B—550 Nm (405 lb·ft)

Zadnja platišča s premerom 38 palcev in več imajo eno luknjo za vijake manjšo od druge in eno luknjo z režo natančno nasproti druga drugi.

POMEMBNO: Ko so pritrdilni vijaki (C) polskodelice zrahljani, je treba enakomerno priviti obe polskodelici, da preprečite razpoke pesta ali zrahljanje vijakov.

1. Prepričajte se, da so polskodelice pravilno nameščene, nato privijte pritrdilne vijake (B) z zateznim momentom 204 Nm (150 lb ft) v zvezdastem vzorcu.
2. Znova privijte vijake (B) z zateznim momentom 410 Nm (300 lb·ft).
3. Traktor zapeljite pribl. 100 m (110 yd), nato privijte vijaka (A) in (B) z zateznim momentom 550 Nm (405 lb ft).
4. Ponovno privijte vijake po **3 OBRATOVALNIH URAH** in **10 OBRATOVALNIH URAH**.

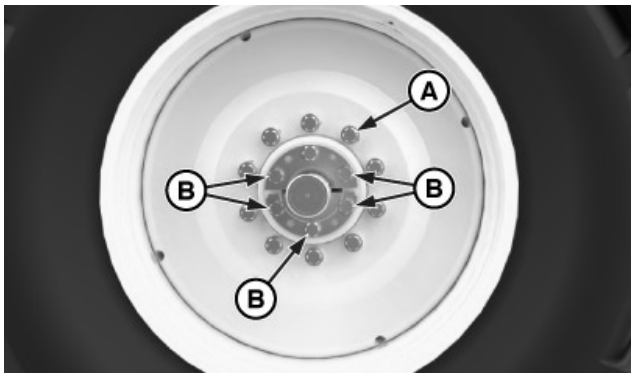
Privijanje kolesnih vijakov (A) in (C) – jekleno platišče na lito pesto



LX514977—UN—23FEB24

Jeklena plošča na lito pesto, različica 1

A—600 Nm (445 lb·ft)
B—550 Nm (405 lb·ft)
C—Zlati vijak – 280 Nm (205 lb ft)
C—Sivo-modri vijak – 265 Nm (195 lb ft)



LX514976—UN—26FEB24

Jeklena plošča na lito pesto, različica 2 (ni na voljo za vse modele)

A—600 Nm (445 lb·ft)
B—550 Nm (405 lb·ft)

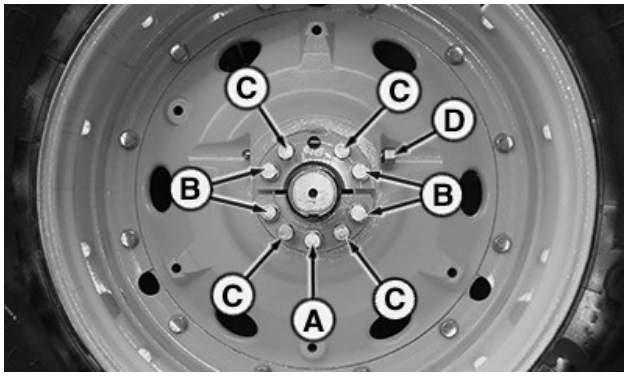
1. Namestite in privijte vijake s prstom (A).
2. Privijte vijake po vzorcu zvezde z zateznim momentom 600 Nm (445 lb ft).
3. Ponovno privijte vijake po **3 DELOVNIH URAH**.
4. Ponovno privijte vijake po **10 DELOVNIH URAH**.

80C,MP22,oulxa64,1731592090213-82-11DEC24

Prestavne osi, premer gredi 86, 92 in 100 mm z enojno koničasto objemno pušo—nastavitev širine koloteka za lita zadnja kolesa

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe. Motor ne sme NIKOLI delovati, ko je transmisija v prestavi in so zadnja kolesa dvignjena od tal. Na traktorjih s sprednjim pogonom lahko sprednji kolesi potegneta zadnji kolesi s podpore. Sprednji pogon mora biti izklopljen in menjalnik mora biti v nevtralnem položaju, da lahko obrne os.

1. Dvignite traktor na ravnih tleh in obrnite kolo tako, da bo nastavitveni pastorek (D) na vrhu, kot je prikazano.



LX315169—UN—04JUN18

A—Srednji pritrdilni vijaki polskodelic
B—Pritrdilni vijaki polskodelic
C—Vijaki dvigalke
D—Nastavitev pastorka

2. Zrahljajte vijak (A) v nasprotni smeri pritrdilne matice.
3. Zrahljajte vijake (B).
4. Za zrahljanje ali odstranitev polskodelic zategnite vijake dvigalke (C). Po potrebi privijte vijake z zateznim momentom 550 Nm (405 lb·ft).

OPOMBA: Če vam odstranjevanje polskodelic povzroča težave, jih namažite z oljem in udarite na konec osi s težkim kladivom.

5. Nastavite želeno širino koloteka z nastavljivim pastorkom (D). *Upoštevanje omejitve širine koloteka.*
6. Sprostite vijake dvigalke (C) do končne lege.

OPOZORILO: Nikoli ne vozite traktorja, če platišče, kolo ali pesto ni dobro pritrjeno.

POMEMBNO: Pazite, da so polskodelice poravnane, sicer lahko pesto poči ali pa se lahko zrahljajo vijaki.

7. Prepričajte se, da so polskodelice pravilno nameščene, nato jih privijte s pritrdilnimi vijaki, kot je navedeno v nadaljevanju.
   a. Privijte vijak (A), nato pa vijake (B) križno z zateznim momentom 204 Nm (150 lb·ft).
   b. Znova v enakem zaporedju privijte vijake z zateznim momentom 410 Nm (300 lb·ft).
   c. Traktor zapeljite najmanj 100 metrov (100 yd) in privijte vijake z zateznim momentom 550 Nm (405 lb·ft).

POMEMBNO: Po 3 urah in 10 urah ponovno zategnite vse vijake in nato vsak dan prvega tedna delovanja in nato na vsakih 250 ur.

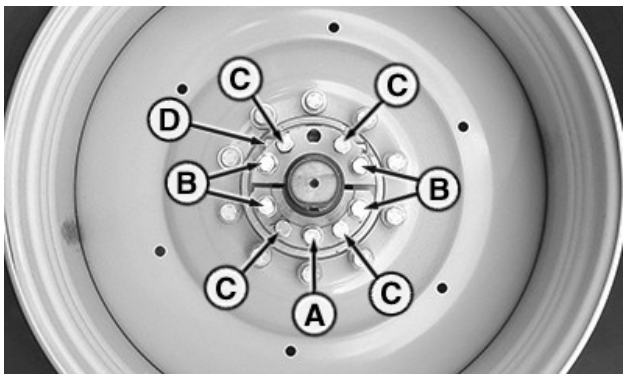
8. Zategnite vijake dvigalke (C) z roko.

LX25458,ALL,0000A95-82-19APR24

Prestavljive osi, premer gredi 86 mm, 92 mm in 100 mm z enojno koničasto objemno pušo—nastavitev širine koloteka za jeklena zadnja kolesa (z nastavitvenim pastorkom)

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe. Motor ne sme NIKOLI delovati, ko je transmisija v prestavi in so zadnja kolesa dvignjena od tal. Na traktorjih s sprednjim pogonom lahko sprednji kolesi potegneta zadnji kolesi s podpore. Sprednji pogon mora biti izklopljen in menjalnik mora biti v nevtralnem položaju, da lahko obrne os.

1. Dvignite traktor na ravnih tleh in obrnite kolo tako, da bo nastavitveni pastorek (D) na vrhu, kot je prikazano.



LX315170—UN—05JUN18

A—Srednji pritrdilni vijaki polskodelic
B—Pritrdilni vijaki polskodelic
C—Vijaki dvigalke
D—Nastavitev pastorka

2. Sprostite vijak (A) v nasprotni smeri pritrdilne matice in ga odstranite.
3. Zrahljajte vijake (B).
4. Za zrahljanje ali odstranitev polskodelic zategnite vijake dvigalke (C). Po potrebi privijte vijake z zateznim momentom 550 Nm (405 lb·ft).

OPOMBA: Če vam odstranjevanje polskodelic povzroča težave, jih namažite z oljem in udarite na konec osi s težkim kladivom.

5. Nastavite želeno širino koloteka z nastavljivim pastorkom (D). *Upoštevanje omejitve širine koloteka.*
6. Sprostite vijake dvigalke (C) do končne lege.

OPOZORILO: Nikoli ne vozite traktorja, če platišče, kolo ali pesto ni dobro pritrjeno.

POMEMBNO: Pazite, da so polskodelice poravnane, sicer lahko pesto poči ali pa se lahko zrahljajo vijaki.

7. Prepričajte se, da so polskodelice pravilno nameščene, nato jih privijte s pritrdilnimi vijaki, kot je navedeno v nadaljevanju.
   a. Privijte vijak (A), nato pa vijake (B) križno z zateznim momentom 204 Nm (150 lb·ft).
   b. Znova v enakem zaporedju privijte vijake z zateznim momentom 410 Nm (300 lb·ft).
   c. Traktor zapeljite najmanj 100 metrov (100 yd) in privijte vijake z zateznim momentom 550 Nm (405 lb·ft).

POMEMBNO: Po 3 urah in 10 urah ponovno zategnite vse vijake in nato vsak dan prvega tedna delovanja in nato na vsakih 250 ur.

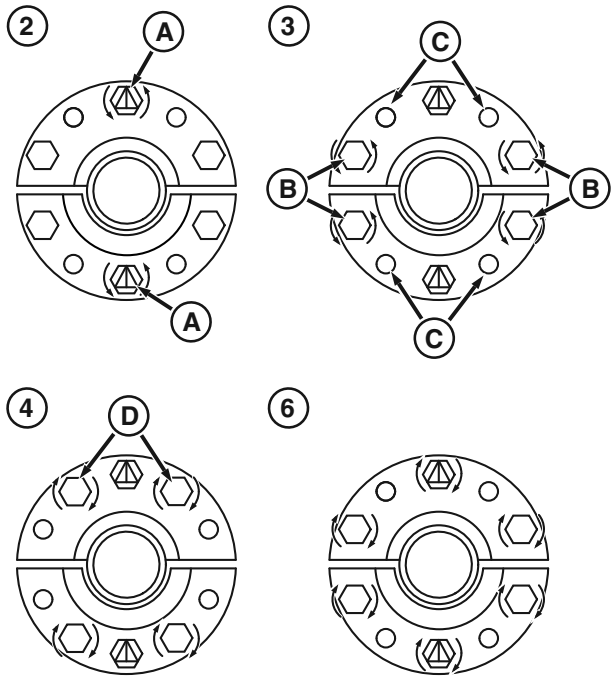
8. Zategnite vijake dvigalke (C) z roko.

LX25458,ALL,0000A96-82-19APR24

Prestavljive osi, premer gredi 86 mm, 92 mm in 100 mm z enojno koničasto objemno pušo—nastavitev širine koloteka za jeklena zadnja kolesa (brez nastavitvenega pastorka)

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe. Motor ne sme NIKOLI delovati, ko je transmisija v prestavi in so zadnja kolesa dvignjena od tal. Na traktorjih s sprednjim pogonom lahko sprednji kolesi potegneta zadnji kolesi s podpore. Sprednji pogon mora biti izklopljen in menjalnik mora biti v nevtralnem položaju, da lahko obrne os.

1. Dvignite traktor na ravna tla in kolesa obrnite, tako da bo ogrodje na osi obrnjeno navzgor.



RXA0063068—UN—14OCT02

RW21374—UN—28JUL92

A—Srednji pritrdilni vijaki polskodelic
B—Pritrdilni vijaki polskodelic
C—Izvrtine za vijake dvigalke
D—Vijaki dvigalke

2. Sprostite sredinske pritrdilne vijake (A) v nasprotni smeri pritrdilne matice.
3. Odstranite vijake (B).
4. Za zrahljanje ali odstranitev polskodelic namestite vijake v luknje (C) za vijake dvigalke. Po potrebi privijte vijake dvigalke (D) do zateznega momenta 550 Nm (405 lb·ft).

OPOMBA: Če vam odstranjevanje polskodelic povzroča težave, jih namažite z oljem in udarite na konec osi s težkim kladivom.

5. Odstranite vijake dvigalke (D). Pritrditev orodja za

nastavitev koles JDG667A[1] z odstranjenimi vijaki dvigalke v luknje (B) za pritrdilne vijake polskodelic. Kolo premaknite v želeni položaj. *Upoštevanje omejitve širine koloteka.*

6. Odstranite nastavitveno orodje in vijake.

OPOZORILO: Nikoli ne vozite traktorja, če platišče, kolo ali pesto ni dobro pritrjeno.

POMEMBNO: Pazite, da so polskodelice poravnane, sicer lahko pesto poči ali pa se lahko zrahljajo vijaki.

7. Prepričajte se, da so polskodelice pravilno nameščene, nato jih privijte s pritrdilnimi vijaki, kot je navedeno v nadaljevanju.
   a. Namestite pritrdilne vijake polskodelic v luknje (A) in (B).
   b. Privijte sredinske vijake (A), nato pa križno vijake (B) z zateznim momentom 204 Nm (150 lb·ft).
   c. Znova v enakem zaporedju privijte vijake z zateznim momentom 410 Nm (300 lb·ft).
   d. Traktor zapeljite najmanj 100 metrov (100 yd) in privijte vijake z zateznim momentom 550 Nm (405 lb·ft).

POMEMBNO: Po 3 urah in 10 urah ponovno zategnite vse vijake in nato vsak dan prvega tedna delovanja in nato na vsakih 250 ur.

LX25458,ALL,0000A97-82-10JUL25

Širine kolotekov za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prestavljive osi, premer gredi 86 mm (različica okvirja MC)

POMEMBNO: Sledite navodilom za nastavljanje koloteka in zategnite vijake na kolesih. Glejte *Opombe za zadnja kolesa – prestavljive osi, premer pesta 86 mm, 92 mm in 100 mm.*

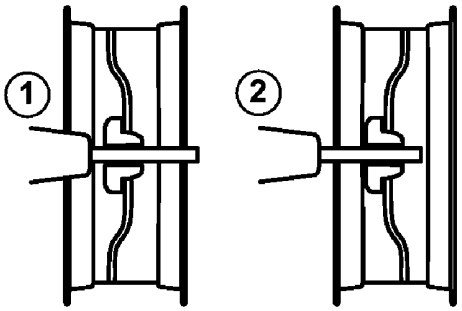
POMEMBNO: Ko nastavite kolotek, se prepričajte, da se kolesa lahko prosto vrtijo.

Pnevmatike naj NE pridejo v stik z dvižnimi ali vlečnimi drogovi. Razdalja med drogom in pnevmatikami se lahko poveča z namestitvijo dvižnega droga v sprednje luknje vlečnega droga.

Ko spodnje vzvode dvignete (tudi če dodatna oprema ni priklopljena), mora biti hidravlični ali mehanski dvižni drog zavarovan.

Če se kljub omenjenim ukrepom pnevmatike še vedno dotikajo spodnjih vzvodov ali dvižnih drogov, morate povečati širino koloteka.

OPOMBA: V nekaterih državah celotna širina vozila pri cestni vožnji ne sme preseči 2,55 m (100 in).



LX1056800—UN—29OCT12

Širine koloteka na zadnjih kolesih – prestavljiva os

Širine kolotekov za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prestavljive osi, premer gredi 86 mm (različica okvirja MC)				
Pnevmatike	Številka dela	Enota	Zadnja kolesa z litim platiščem z razporeditvijo platišča in diska kolesa	
			Minimum (1)	Kratke prestavljive osi 243,8 cm (96 in)
				Maksimum (2)
420/85R38	AL233007	mm	1511	1890
		in	59,5	74,4
460/85R38	AL233007	mm	1550	1890
		in	61,0	74,4
480/70R38	AL233007	mm	1575	1890
		in	62,0	74,4
480/80R38 -R4	AL233007	mm	1589	1890

[1] *Na voljo prek običajnih kanalov za posebna orodja John Deere.*

Širine kolotekov za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prestavljive osi, premer gredi 86 mm (različica okvirja MC)				
Pnevmatike	**Številka dela**	**Enota**	**Zadnja kolesa z litim platiščem z razporeditvijo platišča in diska kolesa**	
			Minimum (1)	**Kratke prestavljive osi 243,8 cm (96 in)**
				Maksimum (2)
		in	62,6	74,4
520/70R38	AL233006	mm	1614	1890
		in	63,5	74,4
540/65R38	AL233007	mm	1650	1890
		in	65,0	74,4
540/65R38	AL233006	mm	1650	1890
		in	65,0	74,4
600/65R38	AL233005	mm	1663	1890
		in	65,5	74,4

Širine kolotekov za zadnja kolesa s platišči za 2 položaja – prestavljive osi, premer gredi 86 mm (različica okvirja MC)				
Pnevmatike	**Številka dela**	**Enota**	**Zadnja kolesa z jeklenim platiščem za 2 položaja na litem pestu z razporeditvijo platišča in diska kolesa**	
			Minimum (1)	**Kratke prestavljive osi 243,8 cm (96 in)**
				Maksimum (2)
16.9R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
18.4R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
270/95R48	AL242166	mm	1612	2139
		in	63,5	84,2
420/85R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
460/85R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
480/70R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
480/80R38 -R4	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
520/70R38	AL242163	mm	1614	2139*
		in	63,5	84,2*
540/65R38	AL242163	mm	1650	2139*
		in	65,0	84,2*
600/65R38	AL207669	mm	1663	2139*
		in	65,5	84,2*
* Celotna širina vozila presega 2,55/2,75 m (100/108 in). Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.				

jg60889,1739261982768-82-12FEB25

Klasifikacija kabin v skladu z EN 15695-1 (za uporabo kemikalij za zaščito poljščin in tekočega gnojila)

LX514750—UN—20JUL21

Primer

Standard EN15695-1 in -2 vsebuje zakonske zahteve za uporabo kemikalij za zaščito poljščin in tekočega gnojila. Razvrščа kabine v kategorije od 1 do 4. Številka določa tip nevarnih snovi, proti katerim kabina nudi zaščito.

Nalepka v kabini določa ustrezno kategorijo kabine. Upoštevajte številko za besedo "Category" (kategorija) (številka 1 v zgornji sliki je primer in zato ni relevantna).

Zamenjajte nalepko, če ste jo izgubili ali poškodovali. Za to se obrnite na zastopnika za John Deere.

Kategorija 1	Kabina ne nudi zaščite pred nevarnimi snovmi.
Kategorija 2	Kabina nudi zaščito pred trdnimi delci kot je prah, vendar ne pred aerosoli in hlapi.
Kategorija 3	Kabina nudi zaščito pred prahom in aerosoli (tekočinski ali atmosferski izpusti, npr. razpršilo), a ne pred hlapi.
Kategorija 4	Kabina nudi zaščito pred prahom, aerosoli in hlapi.

OPOZORILO: Pred delom v okolju s škodljivimi snovmi, npr. s pesticidi, preverite, ali kabina nudi dovolj zaščite. Podatkovni listi kemikalij za zaščito poljščin in tekočih gnojil posredujejo informacije o nevarnostih, ki jih lahko pričakujete. Ob upoštevanju opisa kategorije se lahko odločite, ali uporabljena kabina nudi zadostno zaščito. Če zaščita kabine ni ustrezna za izbrano uporabo, navodila v podatkovnem listu zahtevajo uporabo ustrezne zaščitne opreme.

OPOZORILO: Pred uporabo kabin kategorij 3 in 4[1] v okolju z nevarnimi snovmi preverite, ali vgrajeni filtri ustrezajo veljavnim smernicam EU. Upoštevati je treba specifikacije proizvajalca glede na zahtevano kategorijo.

OPOZORILO: Zračne filtre kabine servisirajte, kot je navedeno. Oglejte si naslednje:

- **v poglavjih 210A, 210B ali 210C:**
  - **Vzdrževanje zračnih filtrov motorja in kabine**
  - **Vzdrževanje (po potrebi, letno, vsaki 2 leti in vsaka 3 leta)**
- **V poglavju 220A:**
  - **Čiščenje zračnih filtrov kabine**
- **V poglavju 220E:**
  - **Zamenjava zračnih filtrov kabine in filtrov obtočnega zraka**

Upoštevajte podatkovne liste izdelkov in identifikacijo izdelka kemikalij za zaščito poljščin. Ti posredujejo pomembne informacije o morebitnih nevarnostih.

Za najboljšo možno zaščito morajo biti izpolnjene te zahteve:

1. Vsa tesnila na vratih, oknih in strehi morajo biti v dobrem stanju.
2. Vrata, okna in streha naj bodo zaprta.
3. Odprtine za prehode kablov v kabino morajo biti brezhibno zatesnjene.
4. Med delom vklopite puhalnik.

POMEMBNO: Pri traktorjih s kabino kategorije 2 kategorija 2 zahteva, da je hitrost ventilatorja nastavljena na najmanj 3.

5. Zračni filtri kabine morajo biti v dobrem stanju.

OULXA64,SP,EU,000567D-82-15JUL25

[1] Kategorija standarda kabine je prikazana v poglavju Tehnični podatki. Dodatno upoštevajte nalepko v kabini.

Izogibajte se stiku s kmetijskimi kemikalijami

TS220—UN—15APR13

TS272—UN—23AUG88

OPOZORILO: Ta zaprta kabina vas ne ščiti pred vdihavanjem hlapov, aerosola ali praha.

1. Pri delu v okolici, ki je bila škropljena s škodljivimi pesticidi, je potrebno nositi srajco z dolgimi rokavi, dolge hlače, čevlje in nogavice.
2. Če je v navodilih za uporabo konkretnega pesticidnega sredstva predpisana uporaba zaščitnih sredstev, jih je potrebno uporabljati tudi v kabini.
3. Če je potrebno zapustiti kabino, se morajo uporabljati zaščitna sredstva po predpisih, ki jih je predpisal proizvajalec pesticidov:
   - pri gibanju na območju, ki je bilo škropljeno s pesticidi
   - pri delih na opremi, kjer obstaja nevarnost, da pridete v stik s pesticidi, kot npr. čiščenje, zamenjava ali nastavitev brizgalnih šob
   - pri mešanju in dolivanju pesticidov
4. Preden vstopite v kabino, morate zaščitno obleko namestiti zunaj kabine v zaprto posodo ali v kabino v posebno posodo. Pri ponovnem vstopanju v kabino se morajo zaščitna sredstva shraniti, in sicer v zaprto posodo izven kabine ali v kabino v posodo, ki je varna za pesticide, kot npr. plastična vrečka.
5. Preden vstopite v kabino, si očistite zemljo ali druge snovi s čevljev ali škornjev, ki so po vsej verjetnosti prišli v stik s pesticidi.

DX,CABS1-82-25MAR09

Čiščenje stroja od pesticidov

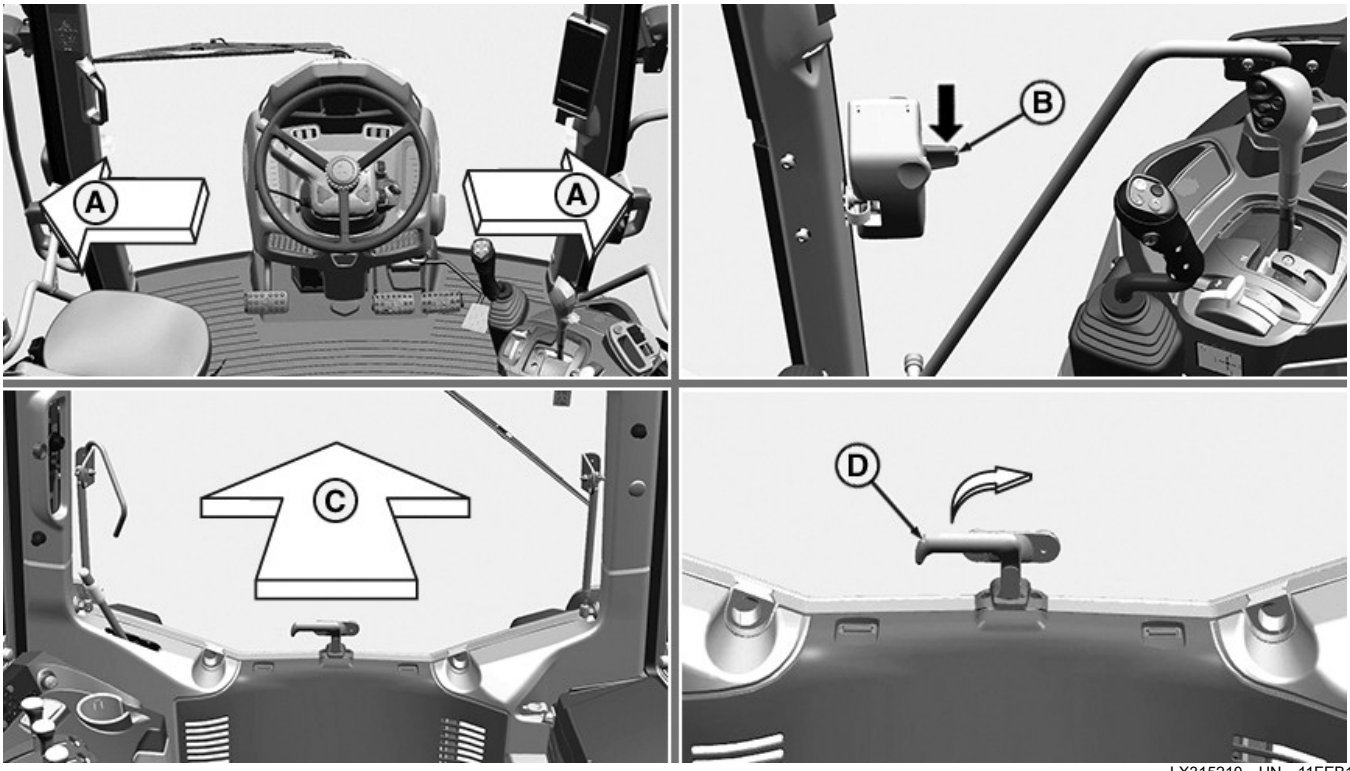
OPOZORILO: Pri delu s pesticidi lahko ti ostanejo na notranji in zunanji strani stroja. Zato morate to očistiti po predpisih proizvajalca pesticidov.

Če je bil stroj izpostavljen delovanju pesticidov, ga je potrebno očistiti znotraj in zunaj.

1. Tla kabine očistite z metlo ali sesalcem.
2. Očistite notranje obloge, vključno s strešno oblogo.
3. Stroj temeljito operite z zunanje strani.
4. Vodo s katero smo prali stroj in so se v njej raztopili pesticidi, je potrebno odstraniti v skladu z veljavnimi predpisi o varovanju okolja.

DX,CABS2-82-24JUL01

Zasilni izhodi



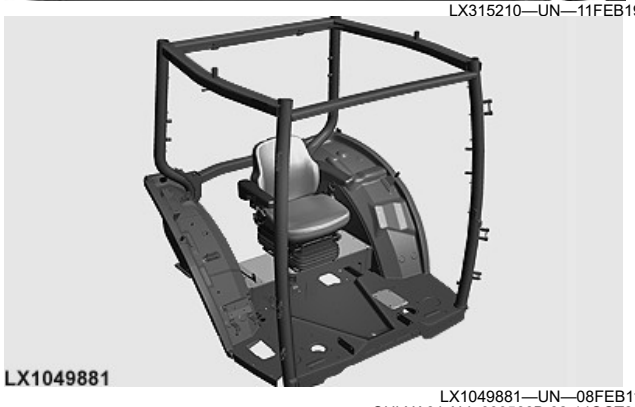
LX315210—UN—11FEB19

Zasilni izhod iz kabine je omogočen skozi dvojna vrata (A). Za to povlecite ročico (B) in sprostite vrata ter jih potisnite, da se odprejo.

Zasilni izhod iz kabine je omogočen tudi skozi zadnje okno (C). Obrnite ročico (D) na desno, da sprostite okno, nato ga potisnite in odprite.

Če kabina ni opremljena z desnimi vrati, razbijte steklo z zasilnim kladivom (če je na voljo) ali ga odprite tako, da izvlečete razcepek.

OULXA64,SP,000568A-82-23SEP20



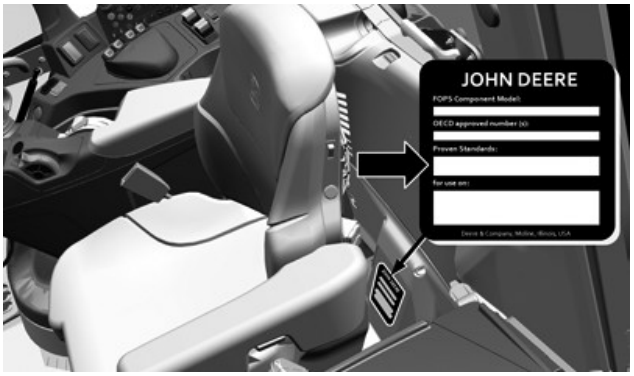
LX1049881—UN—08FEB11
OULXA64,ALL,000568B-82-14OCT20

Zaščitna konstrukcija proti prevrnitvi vozila (ROPS)

OPOZORILO: Voznikova kabina je opremljena z vgrajenim zaščitnim okvirjem. Tega okvirja ni dovoljeno spreminjati. Neupoštevanje teh navodil bo vplivalo na trdnost konstrukcije ROPS.

Če se traktor prekucne ali zaleti, je zaščitni okvir izpostavljen močnim silam. Iz varnostnih razlogov je zaščitni okvir vedno treba zamenjati, če se poškoduje.

Zaščitna konstrukcija pred padajočimi predmeti (FOPS)



LX412372—UN—18JAN21

Nalepka z informacijami – dokazani standardi

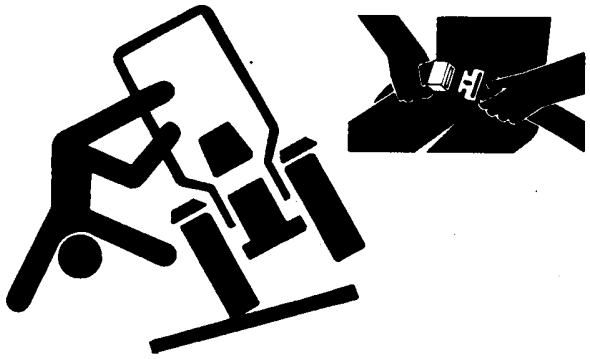
Kabine traktorja so lahko opremljene s konstrukcijo FOPS John Deere, ki nudi dodatno zaščito pred padajočimi predmeti na voznika v položaju za vožnjo. Standardi določajo zahteve za tiste traktorje, ki so med uporabo v določenih kmetijskih pogojih izpostavljeni nevarnostim padajočih predmetov.

Če je konstrukcija FOPS John Deere nameščena, se na okrasni oblogi za sedežem nahaja nalepka z informacijami. Ta nalepka zagotavlja informacije o standardih, v skladu s katerimi je konstrukcija FOPS John Deere preizkušena (glejte puščico).

POMEMBNO: Traktorji s kabino, opremljeni s konstrukcijo FOPS John Deere, niso namenjeni za uporabo v gozdarstvu.

OULXBER,00030C2-82-25JAN21

Uporabite varnostni pas



TS205—UN—23AUG88

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi padca iz traktorja zaradi trka ali prevrnitve!

Obstaja nevarnost resnih poškodb zaradi trka, zmečkanja ali padca iz traktorja zaradi trka ali prevrnitve.

Pri vožnji traktorjev vedno uporabljajte varnostni pas (A).

Sopotnikov sedež je namenjen samo za prevoz sopotnika po cesti (npr. prevoz od kmetije do polja).

LX315209—UN—28SEP18

Prikazan traktor s sovoznikovim sedežem

A—Varnostni pas

- Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
- Zapah vstavite v zaponko.
- Zaslišati morate klik.
- Povlecite varnostni pas in tako preverite, da je varno pripet.
- Varnostni pas udobno namestite okoli bokov.

Enkrat na leto preverite pritrdilno opremo varnostnih pasov. Glejte poglavje 220D.

OULXA64,SP,EU,000575E-82-14OCT20

Traktorji z vzmetenjem kabine

Vzmeti elementi kabine so prednastavljeni v tovarni za povprečno obremenitev. V primeru napake se nastavitev lahko preveri in po potrebi spremeni.

Glejte Pregled mehanskega vzmetenja kabine v poglavju 220D.

Napaka	Vzrok	Pomoč
Kabina okrepi vibriranje.	Blažilnik je pokvarjen.	Zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev naj zamenja stare dele z novimi (to vedno naredite na OBEH straneh).
Vzmetenje premehko (kabina moćno niha un udarja ob omejevalnik).	Nezadostna prednastavljena napetost.	Popravite nastavitev.
Vzmetenje je pretrdo.	Prekomerna prenapetost.	Popravite nastavitev.

OULXA64,SP,000568E-82-15JUL25

Nastavitev in funkcije sedeža (serije 6M)

OPOZORILO: Izogibajte se nevarnosti poškodb zaradi majhnega prostora! Naslednje situacije lahko povzročijo nevarnost zmečkanin pri nastavljanju sedeža:

- **Predmeti v kabini.**
- **Dodatna oprema v kabini.**
- **Premajhna razdalja do bližnjih komponent.**

Sedež nastavljajte samo, ko traktor stoji. Nastavite sedež v položaj, v katerem ne bo mogoč nenamerni stik s kontrolnimi elementi in drugimi komponentami.

Voznikov sedež je treba med vožnjo vedno obrniti in zakleniti v položaj, ki ustreza smeri vožnje.

Poiščite upravljalne elemente:

OPOMBA: Slike prikazujejo vse možne upravljalne elemente. Odvisno od opreme niso na voljo vsi upravljalni elementi.

LX514283—UN—12AUG22

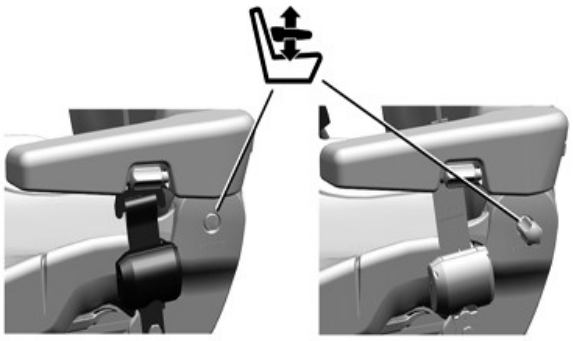
Standardni sedež (MSG95G)

LX514313—UN—08MAY23

Sedež Premium (MSG97AL)

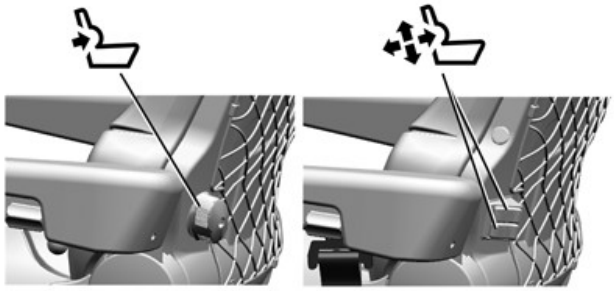
LX514286—UN—23AUG22

Varčni sedež (MSG85)



LX514266—UN—10AUG22

Možne različice

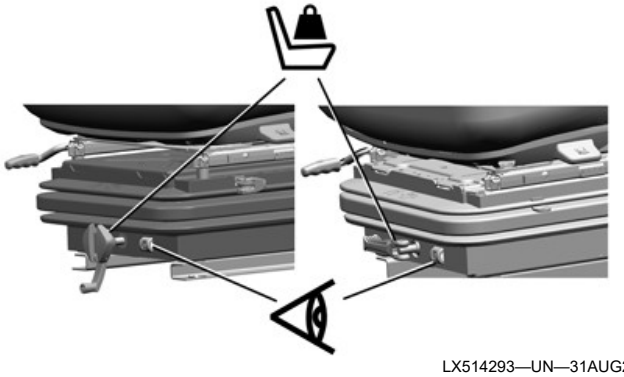


LX514285—UN—10AUG22

Možne različice

LX514284—UN—10AUG22

Možne različice



LX514293—UN—31AUG22

Možne različice (samo MSG85)

Nastavitev in funkcije sedeža:

LX514263—UN—20MAY22

Nastavitev blazine sedeža:
Povlecite ročico navzgor in nastavite želeno globino sedeža. Izpustite ročico, da se sedež zaskoči v tem položaju.

LX514264—UN—20MAY22

Nastavitev nagiba sedeža:
Povlecite ročico navzgor in nastavite želeni nagib sedeža.
Izpustite ročico, da se sedež zaskoči v tem položaju.

LX514265—UN—20MAY22

Nastavitev položaja naprej/nazaj:
Povlecite ročico navzgor in nastavite želeni položaj sedeža.
Izpustite ročico, da se sedež zaskoči v tem položaju.

LX514311—UN—05MAY23

Navpično blaženje sedeža:
Zavrtite ročico v želeni položaj (1, 2, 3, 4, 5), da prilagodite navpično blaženje sedeža (položaj 1 = mehak in 5 = trd). Priporočena

LX514252—UN—20MAY22

Nastavitev vzdolžnega vzmetenja:
Ročica v smeri naprej – brez vzdolžnega vzmetenja.
Ročica v smeri nazaj – vzdolžno vzmetenje je aktivno.

LX514255—UN—20MAY22

Nastavitev višine:
MSG85
Za pomikanje navzgor dvignite sedež, dokler se ne zaskoči (trije možni položaji). Za pomikanje sedeža navzdol ga morate najprej dvigniti do konca, šele nato ga lahko spustite.
MSG95G, MSG97AL
Po opravljeni nastavitvi teže lahko sedež nastavite na poljubno višino.
1. Usedite se in vklopite stikalo na ključ (IGN).
2. Povlecite ali potisnite ročico do konca, da sedež premaknete navzgor ali navzdol na želeno višino.
OPOMBA: Ko je dosežena zgornja ali spodnja meja, se izvede samodejna nastavitev višine. To zagotavlja delovanje blaženja.

LX514254—UN—20MAY22

Nastavitev teže:
Da preprečite poškodbe kompresorja med nastavitvijo višine, lahko deluje največ 1 minuto (samo sedeži s kompresorjem).
MSG85
1. Sedite na sedež in nastavite težo z vrtenjem gumba za nastavitev teže.
2. Če želite preveriti nastavitev, glejte indikator teže.
Največji razpon = 50 do 130 kg (110 do 285 lb)
MSG95G
1. Usedite se in vklopite stikalo na ključ (IGN).
2. Rahlo povlecite ročico navzgor in jo držite, dokler se zračni tlak ne prilagodi teži voznika. Ko se na indikatorski skali prikaže zelena oznaka, spustite ročico. Največji razpon = 50 do 130 kg (110 do 285 lb)
MSG97AL
1. Usedite se in vklopite stikalo na ključ (IGN).
2. Rahlo povlecite ročico navzgor in jo spustite, da zaženete samodejno prilagajati težo. Ne premikajte se, dokler zračni kompresor ne nastavi ustreznega zračnega tlaka. Največji razpon = 50 do 130 kg (110 do 285 lb)

LX514261—UN—20MAY22

Ogrevanje sedeža:
Grelnik sedeža se vklopi in izklopi s preklopnim stikalom.

LX514281—UN—05AUG22

Podaljšek naslonjala:
Podaljšek naslonjala za hrbet lahko individualno nastavite glede na višino tako, da ga povlečete navzgor po več stopnjah. Če želite odstraniti podaljšek naslonjala, ga povlecite navzgor prek končne stopnje.

LX514256—UN—20MAY22

Nastavitev zasuka:
Sedež lahko zavrtite v desno in morda v levo, glede na model.
Dvignite ročico in obrnite sedež v želeni zaskočni položaj. Pritisnite ročico navzdol in sedež bo samodejno blokiran v naslednjem zaskočnem položaju.
POMEMBNO: Zasuk v levo uporabljajte samo za vstopanje in izstopanje. *OPOMBA: Če oprema vključuje krmilno palico na naslonu za roke, obrnite voznikov sedež v levo samo do prvega zaskočnega položaja. Pazite, da sedež ne udarja ob volan.*

LX514257—UN—20MAY22

Nastavitev prečnega vzmetenja:
MSG95G in MSG97AL – Premaknite ročico naprej za aktivacijo prečnega vzmetenja. Premaknite ročico nazaj, da izklopite prečno vzmetenje.

LX514258—UN—20MAY22

Nastavitev nagiba naslonjala:
Povlecite ročico navzgor in jo zadržite v tem položaju. Nastavite naslonjalo v želeni položaj in pustite, da se ročica slišno zaskoči.

LX514259—UN—20MAY22

Nastavitev višine naslonjala za roke
Različica 1: Odstranite plastični pokrov na obeh straneh in odvijte nastavitvene vijake. Namestite naslona za roke v želeni položaj.
Privijte nastavitvene vijake in pritrdite plastični pokrov.
Različica 2: Obrnite gumb, da sprostite objemko. Razporedite naslona za roke v želeni položaj in obrnite gumb, da pritrdite naslon za roke.

LX514262—UN—20MAY22

Nastavitev nagiba naslonov za roke:
Obrnite gumb, da nastavite kot nagiba. Če želite naslon za roke spustiti navzdol za 30°, potisnite gumb v naslon za roke.

LX514260—UN—20MAY22

Nastavitev ledvene opore na naslonjalu:
Pri električni različici uporabite dve preklopni stikali za nastavitev položaja in intenzivnosti ledvene opore.

LX514268—UN—05AUG22

Nastavitev ledvene opore na naslonjalu:
Pri mehanski različici obrnite nastavitveni gumb, da nastavite intenzivnost ledvene opore.

oulxa64,1662385380394-82-29JAN24

CommandARM™ — nastavitev višine

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi majhnega prostora!

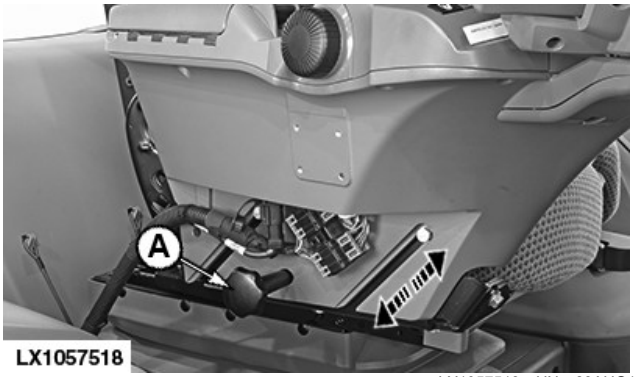
Naslednje situacije lahko povzročijo nevarnost zmečkanin pri nastavljanju sedeža:

- **predmeti v kabini**
- **dodatna oprema v kabini**
- **premajhna razdalja do bližnjih komponent**

Sedež nastavljajte samo, ko traktor stoji.

Nastavite sedež v položaj, v katerem ne bo mogoč nenamerni stik s kontrolnimi elementi in drugimi komponentami.

1. Sprostite gumb (A).



LX1057518—UN—28AUG15

2. Nastavite enoto CommandARM™ v želeni položaj.
3. Privijte gumb (A).

OULXA64,ALL,0005681-82-23SEP20

Sovoznikov sedež

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi padca iz traktorja zaradi trka ali prevrnitve!

Obstaja nevarnost resnih poškodb zaradi trka, zmečkanja ali padca iz traktorja zaradi trka ali prevrnitve.

Med vožnjo vedno uporabljajte varnostni pas.

Sopotnikov sedež je namenjen samo za prevoz sopotnika po cesti (npr. prevoz od kmetije do polja).

Edini način prevažanja sopotnika je sopotnikov sedež, ki ga je odobrilo podjetje John Deere™.

1. Pritisnite zapah (A).

LX1033609—UN—02APR04

2. Sedež nagnite naprej.

LX1033610—UN—02APR04

3. Obrnite sedež v desno za 90°.

LX1033611—UN—02APR04

4. Potisnite sedež nazaj. Prepričajte se, da se je sornik (B) zaskočil v ustrezno luknjo.

LX1033612—UN—02APR04

OULXA64,SP,EU,000575F-82-14OCT20

Volanski drog

Nastavitev volana

OPOZORILO: Nevarnost poškodb, če se volan nastavlja med vožnjo!

Volan nastavljajte samo, ko traktor stoji.

LX364123—UN—15NOV18

A—Ročica za nagib volana
B—Vijak za višino volana

Nastavitev nagiba volana

1. Upravljajte ročico (A).
2. Nastavite nagib.
3. Spustite ročico in preverite, ali se je volan zaklenil v položaju.

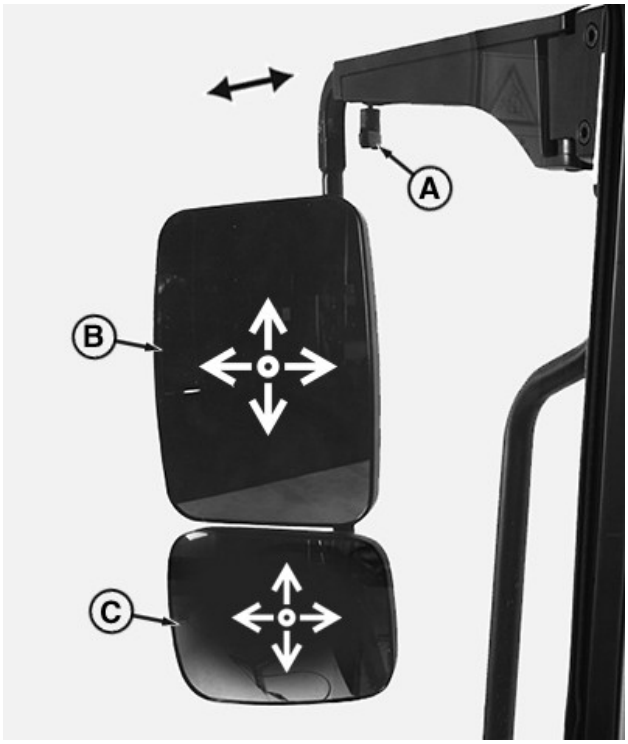
   Ko upravljate ročico (A), se volanski steber samodejno premakne v navpični položaj za lažji vstop in izstop.

Nastavitev višine volana

1. Zrahljajte vijake (B).
2. Nastavite višino.
3. Privijte vijak.

OULXA64,SP,0005683-82-23SEP20

Zunanja ogledala, ročno nastavljiva



LX364124—UN—20NOV18

Primer prikaza

1. Odvijte vijak (A).
2. Potisnite roko ogledala v želeni položaj.
3. Trdno privijte vijak (A).
4. Nastavite ogledala (B) in (C) v želeni položaj.
5. Očistite površino ogledala z mehko krpo.

OULXA64,ALL,0005684-82-23SEP20

Nastavitev notranjega ogledala

LX514917—UN—06DEC22

1. Nastavite ogledalo v želeni položaj.
2. Očistite površino ogledala z mehko krpo.

oulxa64,SP,All,1669987917852-82-12JAN23

Vstopne stopnice

Vstopne stopnice in ograje

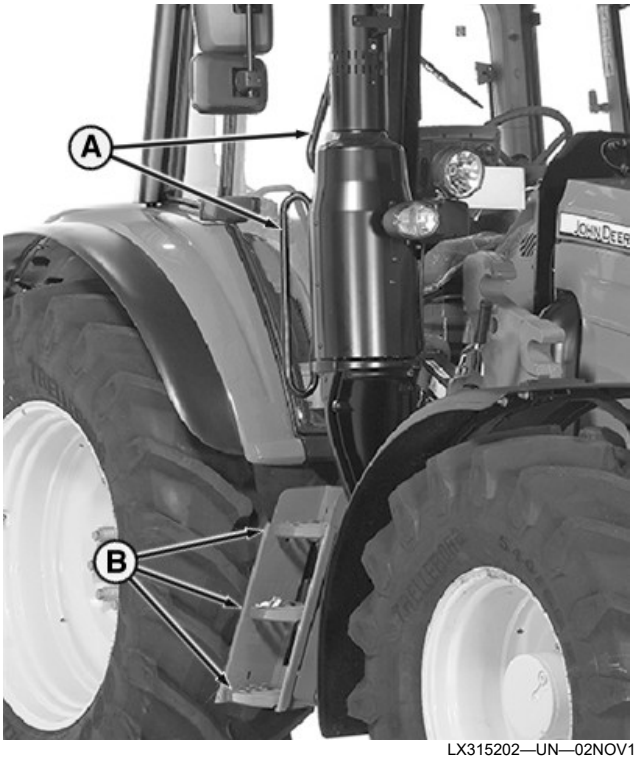
OPOZORILO: Nevarnost opeklin zaradi zelo vročih komponent izpušnega sistema!

Ne dotikajte se komponent.

Pri vstopu in izstopu se vedno držite za ograjo.

OPOMBA: Preden vstopite ali izstopite, odstranite morebitni sneg, led ali umazanijo.

Za vstop in izstop uporabite stopnice (B). Vedno se z rokami primite za ograjo (A). Drugi načini za vstop in izstop niso dovoljeni.



LX315202—UN—02NOV18

Desna stran traktorja

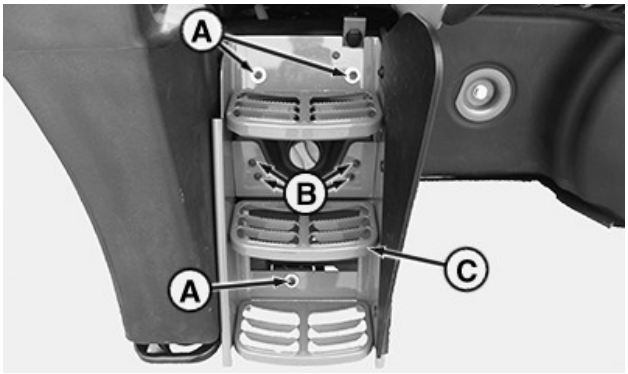
LX364436—UN—28AUG19

Leva stran traktorja

A—Ograja
B—Vstopne stopnice

OULXA64,SP,0005685-82-23SEP20

Odstranitev in namestitev leve vstopne stopnice



LX343078—UN—16APR18

1. Odstranite vijake (A).
2. Odstranite vijake (B) in snemite vstopno stopnico (C).
3. Za namestitev sledite postopku odstranitve v obratnem vrstnem redu, medtem pa upoštevajte naslednje specifikacije:
   - Namestite vstopno stopnico (C) in privijte vijake (B) s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vstopna stopnica na posodi za DEF, pritrdilni vijaki—Zatezni moment. . . . . 17 Nm (13 lb-ft)

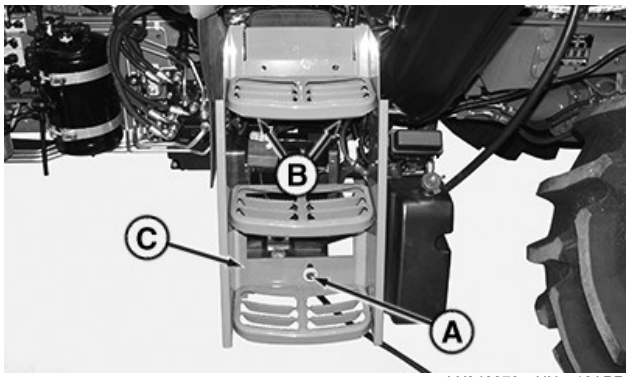
- Privijte vijake (A) s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vstopna stopnica na rezervoarju goriva, pritrdilni vijaki—Zatezni moment. . . . . 100 Nm (74 lb-ft)

OULXA64,SP1,00058C0-82-03MAY23

Odstranitev in namestitev desne vstopne stopnice



LX343079—UN—16APR18

1. Odstranite vijak (A).
2. Sprostite matice (B) in odstranite vstopno stopnico (C) navzgor.
3. Za namestitev uporabite postopek za odstranitev v obratnem vrstnem redu, medtem pa upoštevajte naslednje specifikacije:

   Privijte vijak (A) in matice (B) z navedenim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vstopna stopnica na nosilcu, pritrdilni vijak—Zatezni moment. . . . . 122 Nm (90 lb-ft)
Vstopna stopnica na nosilcu, pritrdilne matice—Zatezni moment. . . . . 122 Nm (90 lb-ft)

OULXA64,SP1,00058C1-82-03MAY23

Brisalec/naprava za pranje stekla

Brisalec in naprava za pranje stekla

A – Brisalec vetrobranskega stekla

LX364142—UN—26NOV18

Vrtljivo stikalo (A) za brisalec vetrobranskega stekla:

- 0 = izklopljeno
- 1 = intervalno
- 2 = manjša hitrost
- 3 = večja hitrost
- 4 = vklop brisalca vetrobranskega stekla
  Pritisnite stikalo proti volanskemu drogu.

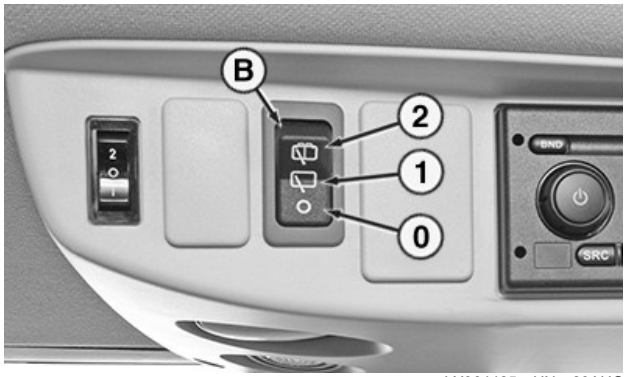
OPOMBA: Na traktorjih z motorjem brisalca nad pokrovom namestite ročico brisalca v servisni položaj, kot sledi, da spremenite rezilo brisalca:

1. Vključite stikalo na ključ.
2. Premaknite stikalo za izklop v položaj za izklop (1).
3. Izklopite stikalo na ključ v 5 sekundah.
4. Po končanem ciklusu toka.
5. Nato se bo samodejno preklopil v servisni položaj.
6. Zamenjajte metlico brisalca.
7. Vključite stikalo na ključ in ga vrnite v položaj za park.

B – Brisalec zadnje šipe

POMEMBNO: Nikoli ne odprite zadnjega okna, ne da bi preverili, ali je zadnji brisalec v izhodiščnem položaju.

Brisalec zadnjega stekla in naprava za pranje delujeta samo, če je zadnje okno zaprto.



LX364425—UN—28AUG19

Stikalo (B) za brisalec zadnje šipe:

- 0 = izklopljeno
- 1 = vklopljeno
- 2 = vklop pralne naprave zadnje šipe

Napajalni rezervoar

LX364127—UN—15NOV18

Kadar obstaja nevarnost zamrzovanja, dodajte vodi v posodi (C) ustrezno količino sredstva proti zamrzovanju.

OULXA64,SP1,00058C2-82-28JUN22

Ogrevalna/ventilacijska/klimatska naprava (HVAC)

POMEMBNO: Da se zagotovi enakomerno in dobro delovanje, je potrebno klimatsko napravo vklopiti mesečno, neodvisno od vremena in letnega časa, za dve do tri minute (motor v spodnjem prostem teku). Regulator temperature mora biti nastavljen na najvišjo stopnjo hlajenja (pribl. 16 °C (29 °F)).

Pri zunanji temperaturi pod 4 °C (39 °F) je treba kabino najprej ogreti (z ogrevalnim sistemom), tako da je v kabini najvišja možna temperatura.

OPOMBA: Klimatska naprava deluje le, če je ventilator vklopljen.

Pozimi lahko klimatsko napravo upravljate v povezavi z gretjem za odstranjevanje vlage v kabini.

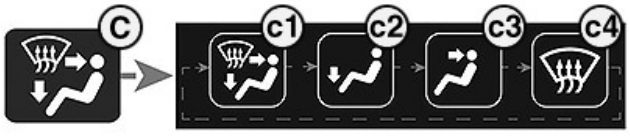
POMEMBNO: Pri traktorjih s kabino kategorije 2 kategorija 2 zahteva, da je hitrost ventilatorja nastavljena na najmanj 3.

Upravljanje klimatske naprave

LX364116—UN—26NOV18

A—Hitrost ventilatorja +/-
B—Temperatura +/-
C—Izbira pretoka zraka
D—VKLOP/IZKLOP klimatske naprave

1. Nastavite hitrost ventilatorja (A) z gumboma +/-.
2. Vklopite klimatsko napravo (D).
3. Nastavite temperaturo (B) z gumboma +/-.
4. Nastavite pretok zraka z večkratnim pritiskom na gumb (C). Zračne šobe premaknete v želeni položaj.

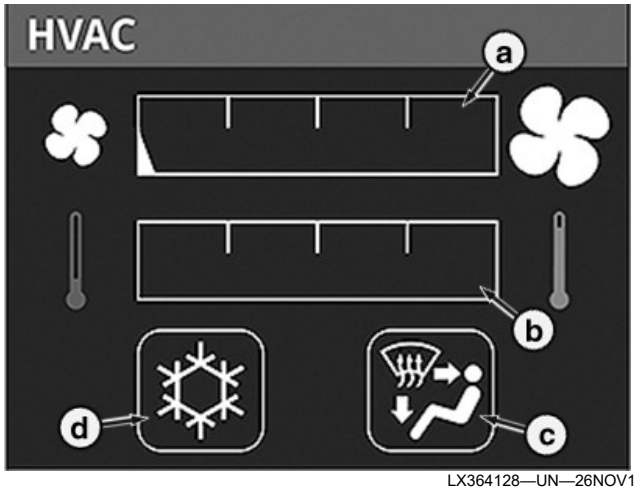


LX364129—UN—20NOV18

- **c1 –** Enakomerna porazdelitev pretoka zraka po kabini.
- **c2 –** Usmeritev pretoka zraka proti predelu nog.
- **c3 –** Usmeritev pretoka zraka proti vozniku.
- **c4 –** Odmrzovanje in razvlaževanje vetrobranskega stekla.

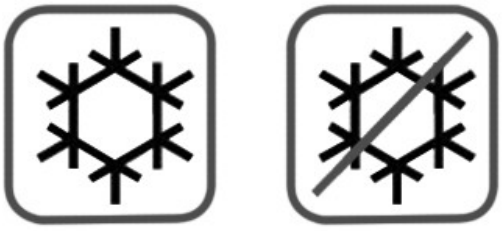
LX364130—UN—20NOV18

Nastavitve so prikazane kot sledi:



LX364128—UN—26NOV18

a—Izbrana hitrost ventilatorja
b—Izbrana temperatura
c—Izbrana porazdelitev pretoka zraka
d—VKLOP/IZKLOP klimatske naprave



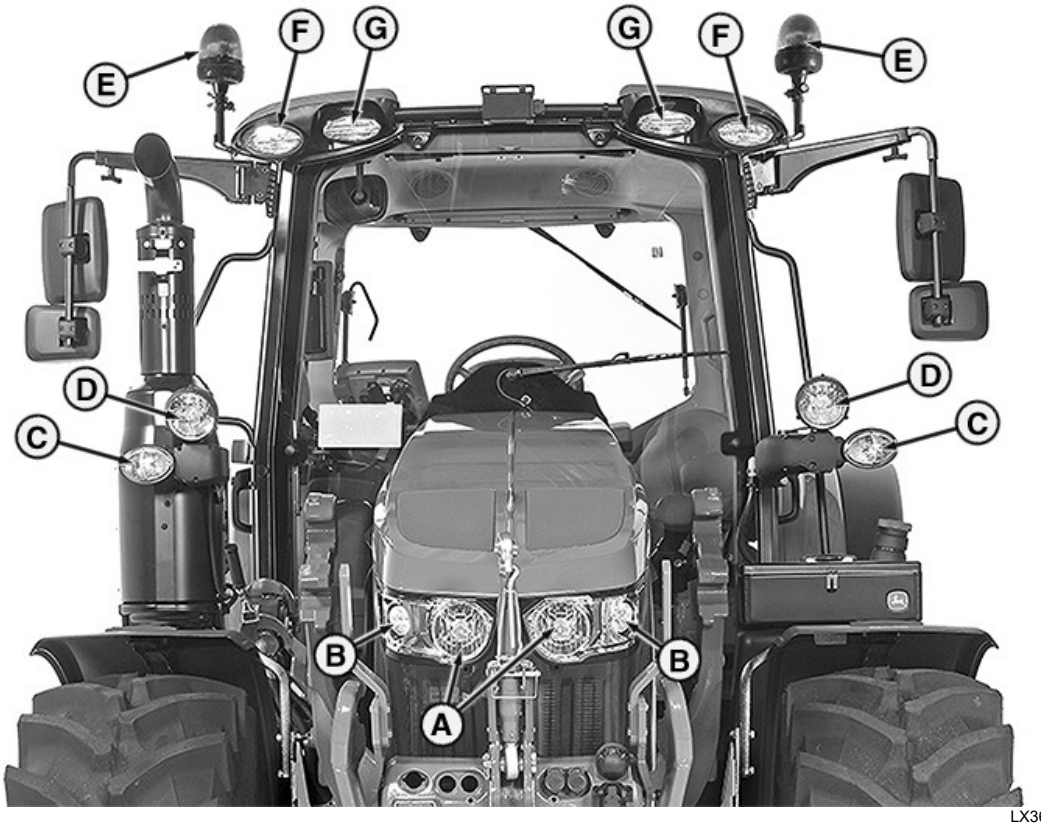
LX364131—UN—20NOV18

VKLOP/IZKLOP klimatske naprave

OULXA64,SP,0005689-82-16JAN23

Luči

Pregled luči



LX364132—UN—26NOV18

A—Dolge/kratke luči
B—Delovne luči[1]
C—Smerniki in pozicijske luči
D—Dodatni žarometi[1] (kratke in dolge luči) ali delovne luči[1]
E—Rotacijska luč[1]
F—Delovne luči[1]
G—Delovne luči[1]

OPOMBA: Če je traktor opremljen z žarometi LED, je zgornji del odsevnikov za kratke luči, spodnji del pa za žaromete z dolgimi lučmi. Istočasno delovanje kratkih in dolgih luči ni mogoče.

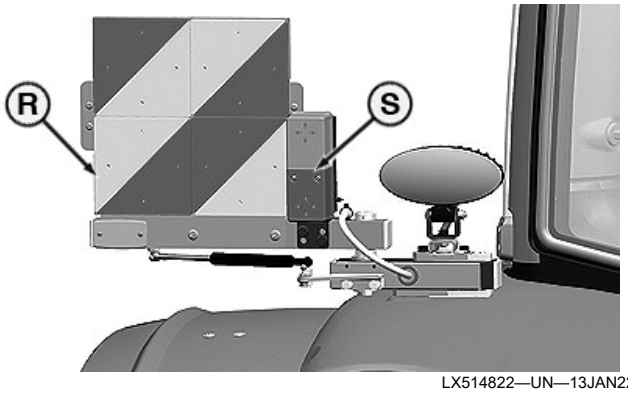
OPOMBA: Žarnic H9 NI dovoljeno uporabljati za sprednje kotne delovne žaromete (B).

Traktor, prikazan na slikah, je opremljen z dodatno osvetljavo.

[1] Če je vgrajeno

LX364133—UN—21NOV18

H—Delovne luči[2]
I—Delovne luči[2]
J—Delovne luči[2]



LX514822—UN—13JAN22

Opozorilni znak z gabaritno lučjo

K—Osvetlitev registrske tablice
L—Zadnje luči/zavorne luči/smerniki
M—Sedempolna vtičnica za luči na prikolici
R—Opozorilni znak na obeh straneh[2]
S—Gabaritna luč na obeh straneh: Zadnja luč/zavorna luč/smernik[2]

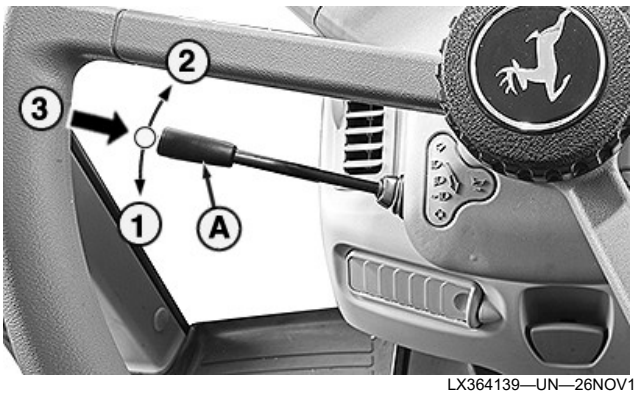
POMEMBNO: Na cestah raztegnite oba opozorilna znaka (če sta na voljo).

Treba je upoštevati regionalne cestnoprometne predpise ali druge ustrezne predpise.

OULXA64,SP1,EU,00058C3-82-28NOV22

[2] Če je vgrajeno

Ročica za smernik in hupo



LX364139—UN—26NOV18

Smernik brez samodejnega povratka

Pomaknite ročico (A) v želeno smer prek točke prvega upora in jo spustite. S tem vklopite smernik. Za izklop smernika pomaknite ročico (A) nazaj v nevtralni položaj (3).

Smernik s samodejnim povratkom[3]

Pomaknite ročico (A) v želeno smer prek točke prvega upora in do zaskočne pozicije. V roku ene sekunde premaknite ročico nazaj v nevtralni položaj. To aktivira smernike in jih po določenem času samodejno izklopi.

Čas utripanja je odvisen od števila prikolic, ki jih vleče traktor.

Traktor z:	Čas utripanja za:
0 prikolicami	50 m (164 ft)
1 prikolico	70 m (229 ft)
2 prikolicama	90 m (295 ft)

Ko ročico znova premaknete v enako smer do zaskočne pozicije in nato nazaj v nevtralni položaj v roku ene sekunde, utripanje preneha.

OPOMBA: Povečana frekvenca utripanja kaže na pokvarjeno žarnico smernika. Okvarjeno žarnico zamenjajte takoj. Glejte poglavje 220B.

Hupa

Prestavno ročico (A) potisnite proti volanskemu drogu. Hupa se oglaša, dokler je prestavna ročica (A) pritisnjena.

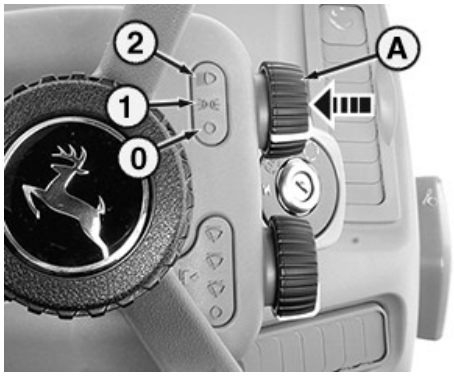
OULXA64,SP,0005690-82-09FEB21

Stikalo luči

OPOZORILO: Na javnih cestah ni dovoljeno uporabljati delovnih luči.

POMEMBNO: Ko izklopite motor, žarometi s kratko in dolgo lučjo ostanejo vklopljeni in se ne izklopijo samodejno. Če boste motor izklopili za daljši čas, že vnaprej izklopite kratke in dolge luči.

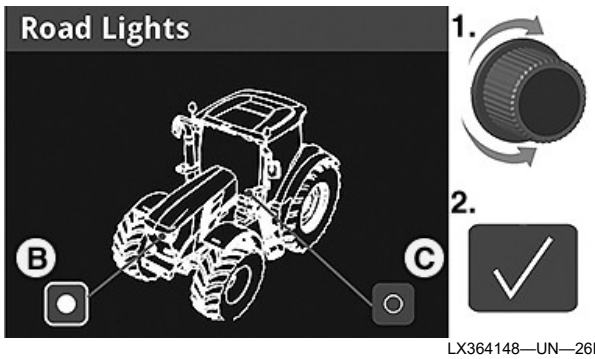
A – Stikalo luči, položaji:



LX364141—UN—28NOV18

0 = luči IZKLOPLJENE
1 = parkirne luči VKLOPLJENE
2 = žarometi VKLOPLJENI (javne ceste)

Ob vklopu žarometov se za približno 10 sekund prikaže stran za luči s trenutno izbranimi lučmi. Spremembe lahko vnesete neposredno, kot je prikazano.



LX364148—UN—26NOV18

LX364149—UN—26NOV18

B—Kratke in dolge sprednje luči na pokrovu motorja
C—Kratke/dolge sprednje luči na okvirju kabine (dodatna oprema)

[3] *Ni na voljo v Severni Ameriki*

Izbor se shrani in ostane shranjen, tudi če izklopite luči ali traktor.

B – prestavna ročica za dolge/kratke luči, položaji:

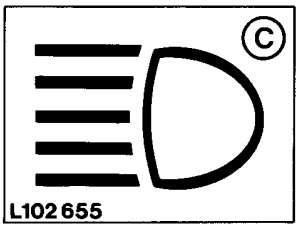
LX364140—UN—26NOV18

▲ — Svetlobni signal, potegnite prestavno ročico proti volanu in jo spustite

• — Kratke luči, prestavna ročica v sredinskem položaju

▼ — Dolge luči, potisnite prestavno ročico stran od volana in jo aktivirajte

C – opozorilna lučka sveti, ko so dolge luči vklopljene.



L102655—UN—15AUG94

OULXA64,SP1,EU,00058C4-82-19NOV20

Izbor sprednjih luči

OPOMBA: Dodatne sprednje luči (dolge/kratke sprednje luči) lahko namestite na okvir kabine.

1. Pritisnite gumb (A).

LX364150—UN—28NOV18

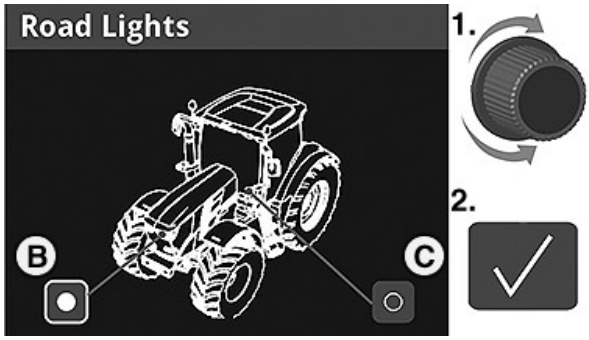
A—Gumb za luči

2. Izberite prikazano stran in potrdite.

LX364151—UN—28NOV18

Stran za luči za sprednje luči

3. Prikazana je stran za luči s trenutno izbranimi lučmi. Spremembe lahko vnesete, kot je prikazano.



LX364148—UN—26NOV18

LX364149—UN—26NOV18

B—Kratke/dolge sprednje luči na pokrovu motorja
C—Kratke/dolge sprednje luči na okvirju kabine (dodatna oprema)

Izbor se shrani in ostane shranjen, tudi če izklopite luči ali traktor.

OULXA64,SP1,EU,00058C5-82-19NOV20

Izbor delovnih luči

⚠ OPOZORILO: Na javnih cestah ni dovoljeno uporabljati delovnih luči.

POMEMBNO: Ko izklopite motor, delovne luči ostanejo vklopljene in se ne izključijo samodejno. Če boste motor izklopili za daljši čas, že vnaprej izklopite delovne luči.

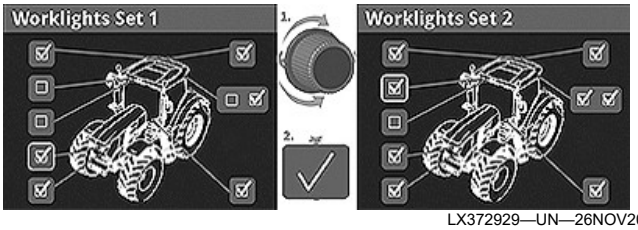
Vklop in izklop delovnih luči

Pritisnite gumb (A) ali (B).

LX364152—UN—28NOV18

A—Delovna luč 1, vklop/izklop
B—Delovna luč 2, vklop/izklop

- Aktivirane so nazadnje nastavljene nastavitve.
- Zasveti opozorilna lučka gumba (A) ali (B).
- Stran z nazadnje uporabljenimi nastavitvami (delovne luči 1 ali 2) se prikaže za približno 10 sekund.
- Spremembe lahko vnesete neposredno, kot je prikazano.



LX372929—UN—26NOV20

Skupina delovnih luči

Prikazane so samo nameščene luči.

Izbor se shrani in ostane shranjen, tudi če izklopite luči ali traktor.

Delovne luči nakladalnika lahko vklopite ali izklopite s stikalom (A).

LX364154—UN—28NOV18

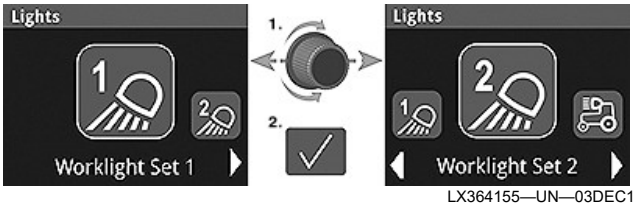
Skupina delovnih luči

OPOMBA: Združevanje delovnih luči lahko izvedete z vklopljenimi ali izklopljenimi sprednjimi lučmi.

1. Pritisnite gumb (A).

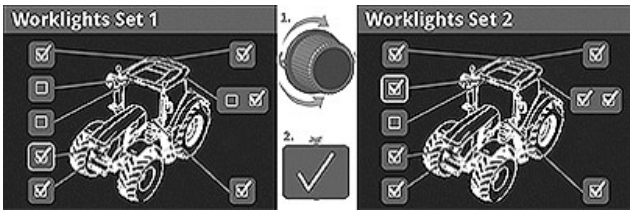
LX364150—UN—28NOV18

2. Izberite želeno stran in pritisnite gumb za potrditev.



LX364155—UN—03DEC18

3. Izberite želene luči.



LX372929—UN—26NOV20

Skupina delovnih luči

Prikazane so samo nameščene luči.

4. Za izhod pritisnite gumb (A).

LX364156—UN—28NOV18

Nastavitve se shranijo, ko zapustite stran.

OPOMBA: Če ni izbrana nobena delovna luč, se upoštevajo tovarniške nastavitve, ko naslednjič uporabite delovne luči.

OULXA64,SP,EU,0005693-82-26NOV20

Delovne luči priključka ISOBUS

OPOZORILO: Na javnih cestah ni dovoljeno uporabljati delovnih luči.

POMEMBNO: Če izklopite motor, delovne luči ostanejo vklopljene in se ne izključijo samodejno. Če boste motor izklopili za daljši čas, že vnaprej izklopite delovne luči.

OPOMBA: Na traktorjih z ISOBUS lahko luči priključka upravljate prek vtičnice ISOBUS. Glejte navodila za uporabo priključka ISOBUS.

Za luči priključkov ISOBUS lahko shranite štiri uporabniške nastavitve. Uporabniške nastavitve lahko povežejo delovne luči, ki se naj vklopijo istočasno.

Uporabniške nastavitve lahko nastavite prek diagnostičnih naslovov od TEC 000031 do TEC 000034. Glejte Vnos diagnostičnih naslovov (raven uporabnika), poglavje 300B.

Uporabniške nastavitve morate vnesti v obliki sedemmestne kode. Kodo lahko sestavljajo ničle in enice. Vsak položaj kode predstavlja eno luč ali skupino luči.

"0" pomeni OFF (izklopljeno).

"1" pomeni ON (izklopljeno).

Ustvarite kodo za uporabniško nastavitev:

Zamenjajte vsako od sedmih položajev z "0" ali "1". Izbira je odvisna od tega, ali naj bo luč vklopljena ali izklopljena.

Primer kode:	
_ _ _ _ _ _ 1	Dodatne delovne luči priključka, možnost 2
_ _ _ _ _ 0 _	Dodatne delovne luči priključka, možnost 1
_ _ _ _ 0 _ _	Delovne luči priključka, spredaj desno
_ _ _ 1 _ _ _	Delovne luči priključka, spredaj levo
_ _ 0 _ _ _ _	Delovne luči priključka, desna stran
_ 1 _ _ _ _ _	Delovne luči priključka, leva stran
1 _ _ _ _ _ _	Delovne luči priključka, zadaj

Z vnosom vrednosti od zgoraj navzdol je ustvarjena koda 1 1 0 1 0 0 1.

Zabeležite si kodo in jo vnesite v ustrezni diagnostični naslov.

	Nastavitve stikala			
Možnost osvetlitve	I	II	III	IV
Diagnostični naslov	TEC 000031	TEC 000032	TEC 000033	TEC 000034
Položaj kontaktnega stikala	Vklopljeno	Vklopljeno	Vklopljeno	Vklopljeno
Položaj prestavne ročice za kratke/dolge luči (A)	Kratke luči	Dolge luči	Kratke luči	Dolge luči
Gumbi za delovne luči 1 ali 2	(B)	(B)	(C)	(C)

LX364226—UN—24JAN19

Prestavna ročica za dolge/kratke sprednje luči

LX364157—UN—28NOV18

Gumbi za delovne luči

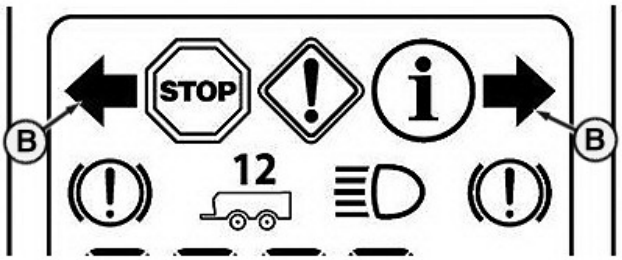
OULXA64,SP,EU,0005694-82-21APR23

Vklop opozorilnih utripajočih luči

Opozorilne utripajoče luči je treba vklopiti, ko traktor predstavlja nevarnost za druga vozila.

Opozorilne utripajoče luči vklopite z gumbom (A).

LX364143—UN—26NOV18



LX364165—UN—28NOV18

Ko so opozorilne utripajoče luči vklopljene, se vklopi opozorilna lučka gumba (A) in obe utripajoči opozorilni lučki (B) utripata.

OULXA64,SP,0005696-82-24SEP20

Rotacijska luč (dodatna oprema)

Utripajočo luč je treba uporabljati v skladu z lokalnimi zakoni (npr. pri zelo počasni vožnji ali preveliki širini traktorja).

Pritisnite gumb (A) ter vklopite ali izklopite rotacijsko luč.

LX364144—UN—26NOV18

Ko je vklopljena rotacijska luč, gori opozorilna lučka na gumbu (A).

OULXA64,SP,0005697-82-24SEP20

Notranja osvetlitev kabine

LX364145—UN—28NOV18

A—Stikalo
B—Luč
C—Luč

Položaj stikala (A)	Luč (C)
0	Izklopljena
1	Notri
2	Vklopljeno, ko se odprejo vrata.

Luč (B) osvetljuje vzvod menjalnika, ko so vklopljene pozicijske luči ali sprednje luči.

OULXA64,SP,0005698-82-24SEP20

Osvetlitev vstopnih stopnic

LX364146—UN—26NOV18

Luč za vstopno stopnico (A) se prižge le, ko traktor miruje in ko so odprta vrata kabine.

OULXA64,SP,0005699-82-24SEP20

Sedempolna vtičnica za prikolico

Glejte razdelek Napajalne vtičnice v poglavju 90H.

LX25458,ALL,0000AAA-82-05JUN20

Napajalne vtičnice

Vtičnica za prikazovalnik GreenStar™

Prikazovalnik GreenStar™ lahko priključite na vtičnice (A).

LX314953—UN—05JUL17

Okvir kabine, spredaj desno/zadaj desno

Zatič	U	R	V
Zaščiteno . .	10 A	10 A	Ozemljitev
Napajanje 12 V	120 W	120 W	—
Aktivno	Kontakt za vžig VKLJUČEN	Stalni plus	—

OULXA64,SP,000569A-82-24SEP20

Vtičnica za eternet za univerzalni prikazovalnik (če je del opreme)

Univerzalni prikazovalnik lahko priključite na vtičnice (A).

LX514864—UN—23FEB22

Stebriček A, desno

OULXA64,SP,ALL,00060D6-82-23FEB22

3-polna napajalna vtičnica, vtična letev (12 V, ECE)

POMEMBNO: Če uporabljate električne porabnike z visoko porabo toka in vtične letve z velikim številom vtičnic, ne smete prekoračiti največje dovoljene napetosti napajalnega tokokroga. Upoštevajte, da skupna obremenitev vključuje vsoto vseh porabnikov toka, priključenih na električno omrežje stroja. To velja tudi, če so porabniki na električno omrežje stroja priključeni preko različnih vtičnic.

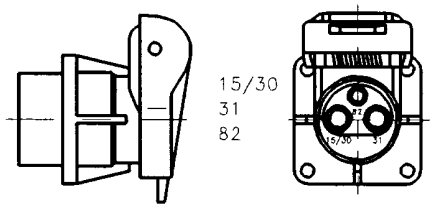
A – 3-polna napajalna vtičnica (12 V, ECE)

LX364170—UN—28NOV18

Zadnja plošča, desno

LX364182—UN—03DEC18

Stranska konzola, levo



LX1017965

LX1017965—UN—10OCT97

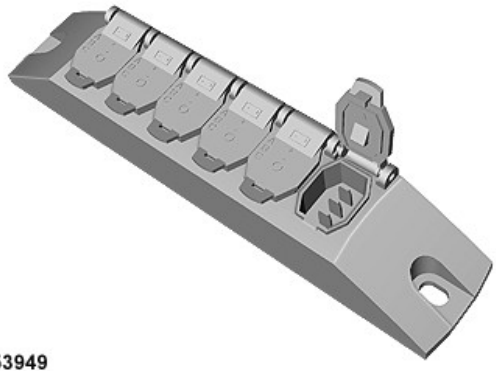
3-polna napajalna vtičnica (12 V, ECE)

Priključna enota	15/30	31	82
Zaščita varovalk . . .	30 A *Največja neprekinjena obremenitev 25 A*	Zemlja	10 A *Največja neprekinjena obremenitev 5 A*
Napajanje 12 V	*Največ 300 W*	—	*Največ 60 W*
Aktivno	Stalni plus	—	Kontakt za vžig VKLJUČEN

3-polna vtična letev (12 V, ECE) med vrati in konzolo s stikali

LX364181—UN—03DEC18

Letev 3-polne napajalne vtičnice



LX1053949—UN—15JUL11

Zatič	A	B	C
Zaščiteno	30 A Maks. neprekinjeno 25 A	Ozem-ljitev	10 A Maks. neprekinjeno 5 A
Napajanje 12 V	Maks. 300 W	—	Maks. 60 W
Aktivno	Stalni plus	—	Kontakt za vžig VKLJUČEN

OULXA64,SP,EU,000569E-82-30SEP22

12-voltna napajalna vtičnica/vžigalnik za cigarete

LX364159—UN—28NOV18

Prikazana 12-voltna napajalna vtičnica

Zatič	1	2
Zaščiteno	10 A	Zemlja
Napajanje 12 V	120 W	—
Aktivno	Kontakt za vžig VKLJUČEN	—

12-voltna vtičnica (A) se lahko namesti namesto cigaretnega vžigalnika.

Največja obremenitev = 120 W

OULXA64,SP,000569C-82-26AUG22

Signalna vtičnica v skladu s standardom ISO 11786

7-polna signalna vtičnica (A) je zaščitena z 10-ampersko varovalko.

LX364171—UN—28NOV18

Zadnja plošča

Priključna enota	Barva vodnika	Opis
1	Rdeča	Hitrost vožnje GPS
2	Rjava	Hitrost koles
3	Oranžna	Hitrost zadnje kardanske gredi

Priključna enota	Barva vodnika	Opis
4	Rumena	Stikalo priključka*
5	—	—
6	Rdeča	Električno napajanje ob vključenem kontaktu za vžig 10 A, 120 W pri 12 V
7	Črna	Ozemljitev

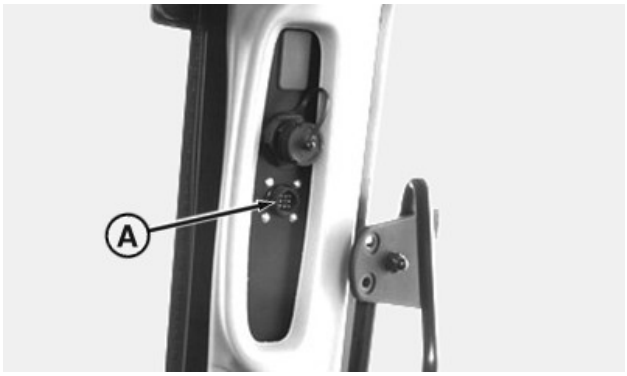
*ali stanje priklopa (priključek v delovnem položaju ali ne). Poizvedbo je mogoče konfigurirati.

OPOMBA: Naslov CLC 063 (preklopni izhod za signalno vtičnico [zatič 4]) se lahko uporabi za nastavitev, kje izvirajo informacije za zatič 4: Od stikala priključka ali od zadnjega priklopa.

Privzeto je nastavljeno stikalo priključka.

OULXA64,SP,EU,00056A0-82-14JUL25

Vtičnica ISOBUS v kabini



LX314956—UN—05JUL17

Okvir kabine, zadaj

A – vtičnica v skladu s standardom ISO 11783

Zatič	7	9
Zaščiteno	10 A	Ozemljitev
Napajanje 12 V	120 W	—
Aktivno	Kontakt za vžig VKLJUČEN	—

V vtičnico lahko priključite krmilno palico ali monitor priključka ISOBUS.

OULXA64,SP,000569D-82-24SEP20

Diagnostični priključek (podatkovno vodilo CAN)

Vtičnica (A) **je primerna samo** za namene vzdrževanja in diagnostike. Ne priključujte nobene druge opreme.

LX364160—UN—28NOV18

Priključna enota	A	B
Zaščita varovalk	Ozemljitev	10 A
Napajanje 12 V	—	120 W
Aktivno	—	Stalni plus

OULXA64,SP,00056A1-82-24SEP20

Radio A — priključitev pomnilnika in multimedijskih aplikacij

POMEMBNO: Ta priključek USB je primeren samo za prenos avdio podatkov. Ne priključujte nobene druge opreme.

LX364172—UN—03DEC18

A — Vmesnik USB za prenos avdio podatkov.

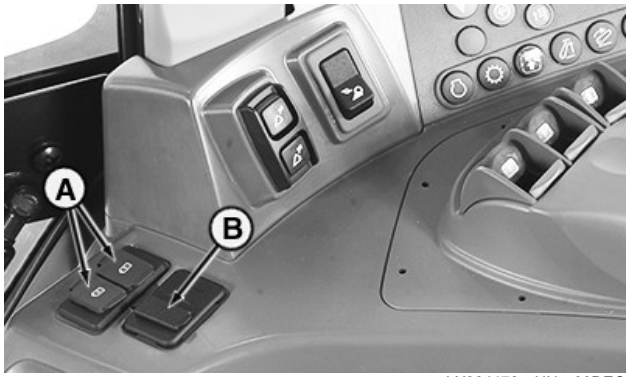
B — Vhod AUX (3,5 mm stereo priključek) za zunanje zvočne vire

Za več informacij glejte priročnik radia.

OULXA64,SP,0005E22-82-15JAN24

Radio B – priključitev pomnilnika in multimedijskih aplikacij

POMEMBNO: Ta priključek USB je primeren samo za polnjenje, na primer pametnega telefona. Ne priključujte nobene druge opreme.



LX364172—UN—03DEC18

A — Polnilne vtičnice USB, posamezna vtičnica 2,4 A/12 W Aktivno, ko je kontakt za vžig vključen

B — 3,5 mm stereo priključek za prenos zvočnih signalov

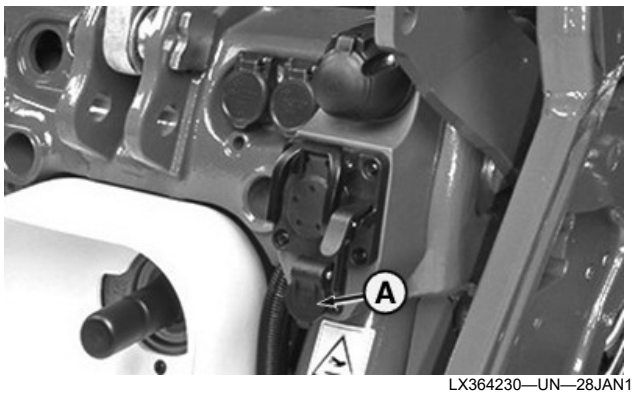
Za več informacij glejte priročnik radia.

OULXA64,SP,000569B-82-15JAN24

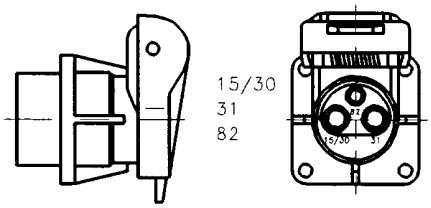
3-polna napajalna vtičnica (12V, ECE), sprednji priklop

POMEMBNO: Če uporabljate električne porabnike z visoko porabo toka in vtične letve z velikim številom vtičnic, ne smete prekoračiti največje dovoljene napetosti napajalnega tokokroga. Upoštevajte, da skupna obremenitev vključuje vsoto vseh porabnikov toka, priključenih na električno omrežje stroja. To velja tudi, če so porabniki na električno omrežje stroja priključeni preko različnih vtičnic.

A – 3-polna napajalna vtičnica (12 V, ECE)



LX364230—UN—28JAN19



LX1017965

LX1017965—UN—10OCT97

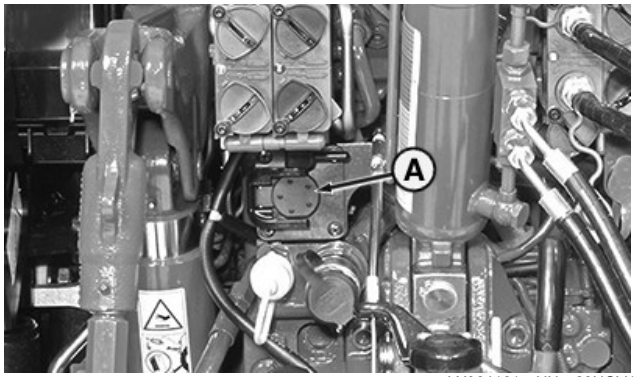
3-polna napajalna vtičnica (12 V, ECE)

Priključna enota	15/30	31	82
Zaščita varovalk . . .	30 A *Največja neprekinjena obremenitev 25 A*	Zemlja	10 A *Največja neprekinjena obremenitev 5 A*
Napajanje 12 V	*Največ 300 W*	—	*Največ 60 W*
Aktivno	Stalni plus	—	Kontakt za vžig VKLJUČEN

OULXA64,SP,EU,000569F-82-26AUG22

Vtičnica ISOBUS (ISB), zadnji priklop

POMEMBNO: Če uporabljate električne porabnike z visoko porabo toka, ne smete prekoračiti največje dovoljene napetosti napajalnega tokokroga. Upoštevajte, da skupna obremenitev vključuje vsoto vseh porabnikov toka, priključenih na električno omrežje stroja. To velja tudi, če so porabniki na električno omrežje stroja priključeni preko različnih vtičnic.



LX364161—UN—28NOV18

Zatič	1	2	3	4
Zaščiteno	Ozem-ljitev	Ozem-ljitev	60 A	30 A
Napajanje 12 V .	—	—	720 W	360 W
Aktivno	—	—	Kontakt za	Kontakt za

	vžig VKLJUČEN	vžig VKLJUČEN

Priključke, ki ustrezajo standardu ISO 11783, lahko priključite na to vtičnico (A).

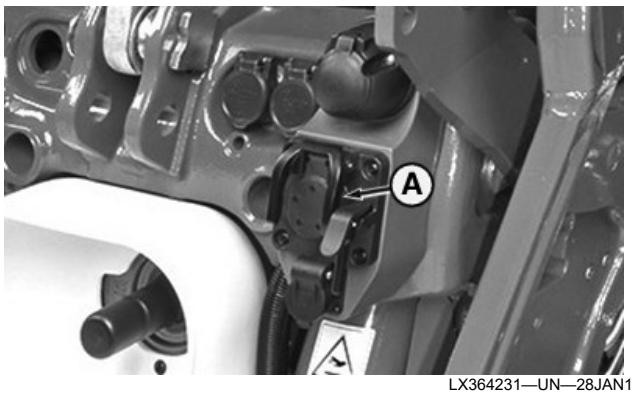
Pred uporabo preberite navodilo za uporabo, predloženo s strani proizvajalca priključka, in upoštevajte vse varnostne napotke v navodilu in na priključku.

OPOMBA: Žaromete in delovne luči priključka ISOBUS lahko upravljate prek vtičnice ISOBUS. Za več informacij glejte "Delovne luči priključka ISOBUS" v poglavju 90G in uporabniški priročnik priključka ISOBUS.

OULXA64,SP,00056A2-82-02MAY23

Vtičnica ISOBUS (ISB), sprednji priklop (ni na voljo za vse modele)

POMEMBNO: Če uporabljate električne porabnike z visoko porabo toka, ne smete prekoračiti največje dovoljene napetosti napajalnega tokokroga. Upoštevajte, da skupna obremenitev vključuje vsoto vseh porabnikov toka, priključenih na električno omrežje stroja. To velja tudi, če so porabniki na električno omrežje stroja priključeni preko različnih vtičnic.



LX364231—UN—28JAN19

Zatič	1	2	3	4
Zaščiteno	Ozemljitev	Ozemljitev	60 A	30 A
Napajanje 12 V	—	—	720 W	360 W
Aktivno	—	—	Kontakt za vžig VKLJUČEN	Kontakt za vžig VKLJUČEN

Priključke, ki ustrezajo standardu ISO 11783, lahko priključite na to vtičnico (A).

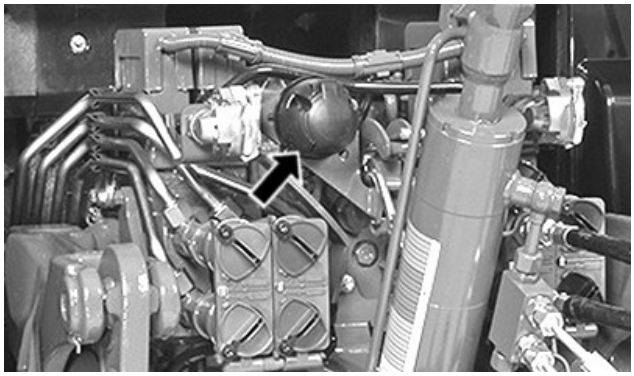
Pred uporabo preberite navodilo za uporabo, predloženo s strani proizvajalca priključka, in upoštevajte vse varnostne napotke v navodilu in na priključku.

OPOMBA: Žaromete in delovne luči priključka ISOBUS lahko upravljate prek vtičnice ISOBUS. Za več informacij glejte Delovne luči priključka ISOBUS v poglavju 90G in uporabniški priročnik priključka ISOBUS.

OULXA64,SP,EU,00056A3-82-28MAR23

7-polna vtičnica za prikolico, zadnji priklop

Luči prikolice se upravljajo prek vtičnice prikolice.



LX364147—UN—28NOV18

Zatič	31	54
Zaščiteno	Ozemljitev	15 A
Napajanje 12 V	—	180 W
Aktivno	—	Kontakt za vžig VKLJUČEN

Kadar so zadnje luči prekrite zaradi priključka, morate v vtičnico za priklico priključiti dodatno osvetlitev.

Priklopite in odklopite priključek samo pri izklopljenem kontaktu.

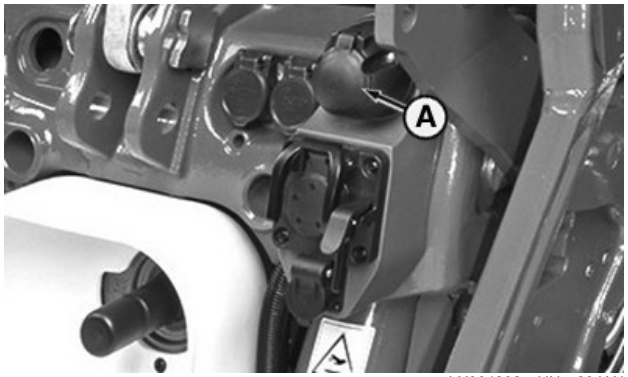
OPOMBA: Ustrezne priključke lahko naročite prek običajnih kanalov za naročanje nadomestnih delov.

OPOMBA: Žaromete in delovne luči priključka ISOBUS lahko upravljate prek vtičnice ISOBUS. Za več informacij glejte "Delovne luči priključka ISOBUS" v poglavju 90G in uporabniški priročnik priključka ISOBUS.

OULXA64,SP,EU,00056A4-82-15JUL25

Sedempolna vtičnica za prikolico, sprednji priklop

Luči prikolice se upravljajo prek vtičnice prikolice (A).



LX364232—UN—28JAN19

Kadar so zadnje luči prekrite zaradi priključka, morate v vtičnico za priklico priključiti dodatno osvetlitev.

Priklopite in odklopite priključek samo pri izklopljenem kontaktu.

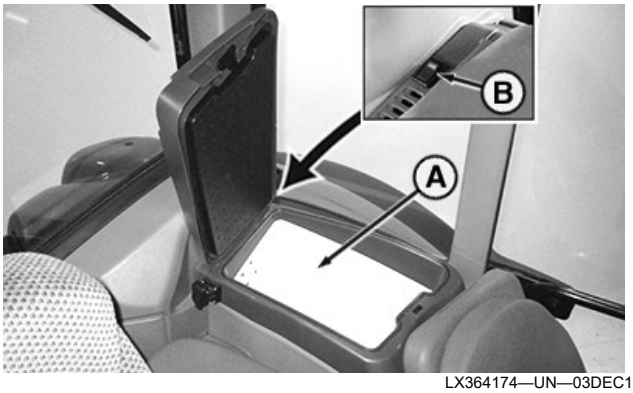
OPOMBA: Ustrezne priključke lahko naročite prek običajnih kanalov za naročanje nadomestnih delov.

OPOMBA: Žaromete in delovne luči priključka ISOBUS lahko upravljate prek vtičnice ISOBUS. Za več informacij glejte Delovne luči priključka ISOBUS v poglavju 90G in uporabniški priročnik priključka ISOBUS.

OULXA64,SP,EU,00056A5-82-15JUL25

Odlagalni predal

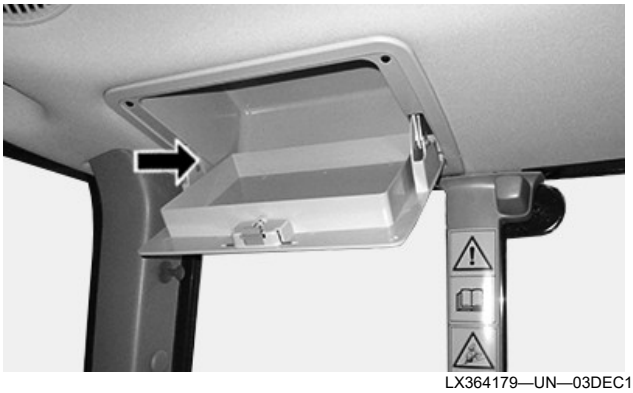
V odlagalni predal (A) je mogoče vgraditi hladilno posodo. Vklopite in izklopite hladilno posodo s stikalom (B).



LX364174—UN—03DEC18

Odlagalni predal s hladilno posodo, leva konzola

Traktor ima morda v strehi kabine nameščen prostor za shranjevanje predmetov.



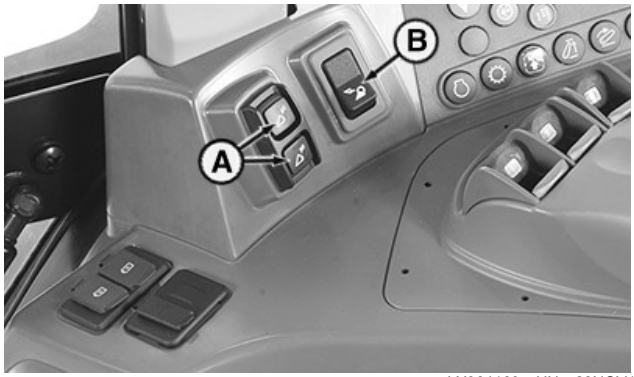
LX364179—UN—03DEC18

V tem prostoru lahko hranite komplet prve pomoči.

OULXA64,SP,00056A6-82-24SEP20

Upravljalni elementi za hiter hidravlični odklop in delovne luči sprednjega nakladalnika (če so del opreme)

OPOZORILO: Na javnih cestah ni dovoljeno uporabljati delovnih luči.



LX364169—UN—28NOV18

A—Gumbi za hiter hidravličen odklop
B—Stikalo za delovne luči

Pritisnite gumbe (A) za zaklepanje in odklepanje med zamenjavo priključkov sprednjega nakladalnika.

OPOMBA: Za več informacij glejte navodila za uporabo sprednjega nakladalnika.

Delovne luči sprednjega nakladalnika lahko vklopite ali izklopite s stikalom (B), ko so prižgane delovne luči. Glejte tudi Izbor delovnih luči v poglavju 90G.

OULXA64,SP,00056A7-82-26APR23

Vklop in izklop alarma pri vzvratni vožnji (dodatna oprema)

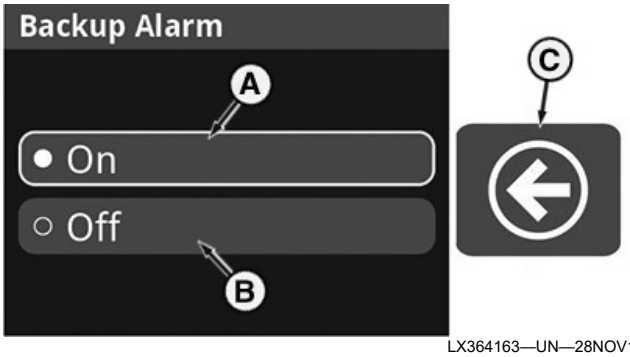
1. Pritisnite gumb menjalnika (A).

LX364164—UN—29NOV18

2. Izberite prikazano stran in potrdite.

LX364162—UN—28NOV18

3. Izberite vklop ali izklop alarma.



LX364163—UN—28NOV18

A—Alarm vklopljen
B—Alarm izklopljen
C—Gumb za nazaj

4. Za izhod pritisnite gumb (C).

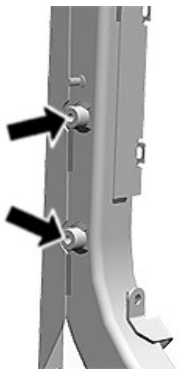
   Spremembe se samodejno shranijo.

OULXA64,00056A8-82-24SEP20

Namestitev dodatnih monitorjev

V večini primerov so na stebrih kabine na voljo navojne izvrtine ali puše, ki se uporabljajo za pritrditev dodatne opreme.

Odstranite okrasno oblogo poiščite priklopne točke, glejte primer.



LX372948—UN—21APR21

Primer

Okrasne obloge imajo oznake na zadnji strani, kjer je treba izvrtati ustrezne izvrtine. Če oznak ne najdete, izmerite in nato prenesite vzorec odprtin na okrasno oblogo.

POMEMBNO: Glejte priročnik monitorja ali krmilnega instrumenta.

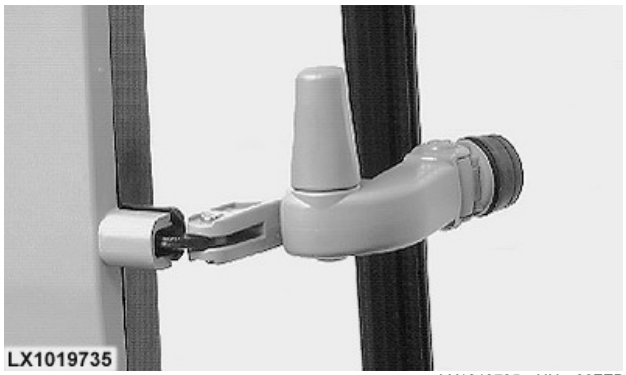
OULXA64,AII,00056A9-82-20APR21

Odpiranje zadnjega okna in stranskih oken

POMEMBNO: Nikoli ne odprite zadnjega okna, ne da bi preverili, ali je zadnji brisalec v izhodiščnem položaju.

Brisalec zadnjega stekla in naprava za pranje delujeta samo, če je zadnje okno zaprto.

Za boljše prezračevanje lahko odprete stranska okna in zadnje okno.



LX1019735—UN—08FEB00

Stranska okna

LX1056678—UN—19JUL12

Zadnje okno

OULXA64,SP,00056AA-82-24SEP20

Zadnje okno - vodila kablov

Na zadnjem oknu sta dve vodili za kable (glejte puščice).

LX1056646—UN—19JUL12

1. Odprite zadnje okno.
2. Odstranite gumijaste čepe in jih vzemite ven pri predvidenih izrezih.

3. Namestite kable.
4. Vstavite gumijaste čepe skupaj s kabli in zaprite zadnje okno.

OULXA64,SP,00056AB-82-24SEP20

Zapah strehe (če je del opreme)

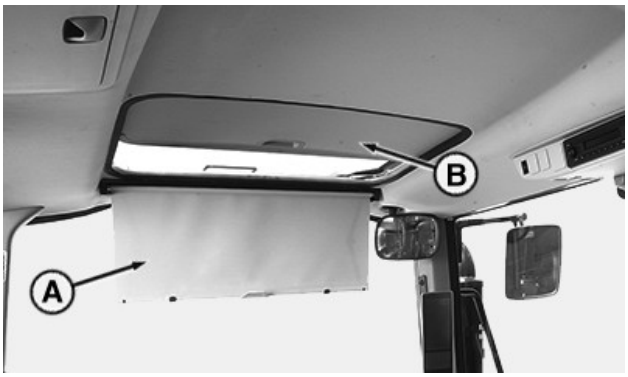
Z ročico (A) odprete in zaprete strešno loputo (A).

LX266854—UN—20JUL16

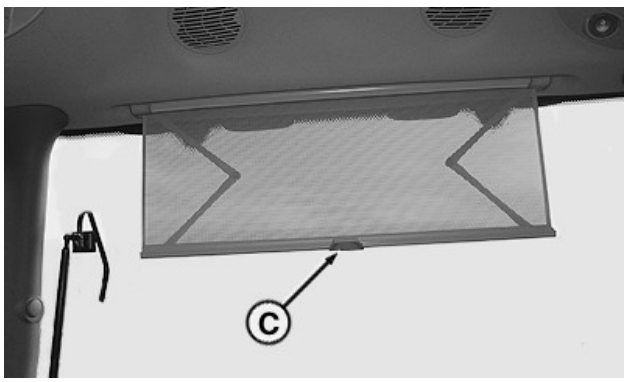
OULXA64,SP,00056AC-82-24SEP20

Izvlečni senčnik

Izvlečni senčniki se lahko po želji uporabijo za preprečevanje neposredne sončne svetlobe.



LX364178—UN—03DEC18



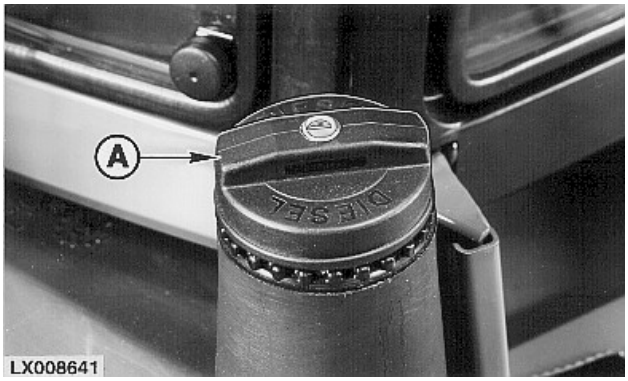
LX266903—UN—20JUL16

A—Izvlečni senčnik (vetrobransko steklo)
B—Izvlečni senčnik (panoramska streha)
C—Izvlečni senčnik (zadnje okno)

OULXA64,SP,00056AD-82-24SEP20

Pokrov rezervoarja za gorivo s ključavnico

Traktor je morda opremljen s pokrovom za rezervoar za gorivo s ključavnico (A).



LX008641—UN—15AUG94

OULXA64,ALL,00056AE-82-24SEP20

Vpliv obtežitve

Informacije o obtežitvi in smernice za traktorje z enojnimi pnevmatikami

Osnovne definicije obtežitve

Obtežitev je masa, dodana na ogrodje in/ali kolesa traktorja za:

• Povečanje **celotne teže** in/ali

•vplivanje na porazdelitev teže med sprednjo in zadnjo osjo (statično ravnovesje). "Statično" pomeni, da sta obremenitvi sprednje in zadnje osi merjeni pri parkiranem traktorju.

Statična porazdelitev teže med sprednjo in zadnjo osjo je včasih imenovana tudi **porazdelitev teže**. Izraža odstotke celotne statične teže, ki jo nosijo sprednje in zadnje osi. Če na primer sprednja os nosi 40% celotne statične teže traktorja, ima traktor porazdelitev teže 40/60. Pri tem zapisu je na prvem mestu vedno odstotek teže sprednje osi.

Pravilno obtežen traktor ima pri priključku določene vrste (vlečeni, nošeni ali polnošeni) pravilno **skupno težo** in **statično ravnotežje** za to vrsto priključka.

Kaj moramo upoštevati

Potrebna **količina** obtežitve in zlasti **mesta** balastnih uteži so v veliki meri odvisna od vrste uporabljenega priključka in od delovne hitrosti.

Obtežitev mora izpolnjevati naslednje naloge:

1. Sprednji osi zagotavlja zadostno težo za varno krmiljenje in stabilnost pri uporabi vlečnih bremen ter vožnji po polju in cesti.

2. Zagotavlja zadostno mero trenja za učinkovito vleko težkih vlečnih bremen.

3. Zagotovite sprednje/zadnje ravnotežje in zmanjšajte učinek "preskakovanja" (nenadzirano, ritmično skakanje pod obremenitvijo) pri traktorjih s vklopljenim sprednjim pogonom.

4. Zagotavlja, da zadnja os nosi zadostno težo za trenje, zaviranje in stabilnost, ko je nakladalnik ali drug sprednji priključek priklopljen na sprednjo stran traktorja.

Ob menjavi priključka je morda potrebno spremeniti konfiguracijo balasta na traktorju.

100,01,All,LX25458,0000AAF-82-13FEB24

Splošne smernice za obremenitev traktorja glede na konjsko moč motorja (v skladu z UN ECE R120 z uporabo KM kot merska enota)

Skupna teža traktorja, ki je pri vleki po polju potrebna za učinkovit prenos moči iz koles na tla, je odvisna od hitrosti vožnje. Kot osnovno vodilo tabela prikazuje priporočeno težo na konjsko moč motorja (KM)[1] za več hitrostnih razponov vleke in mejnih hitrosti za težko vleko.

		Težko	Srednje	Lahko
Hitrost vožnje	km/h	≤ 7,2	7,2–8,7	≥ 8,7
	mph	≤ 4,5	4,5–5,4	≥ 5,4
Teža vozila na konjsko moč motorja (KM)[a] (UN ECE R120)	kg	56	50	46
	lb	125	110	100

Izmerjena hitrost

[a]Pretvorbeni faktor: 1 KM (metrični sistem) ustreza 0,7355 kW

Pri teh hitrostih mora biti za optimalni prenos moči zdrs koles med 8–12 %. Zdrs koles se lahko na trenutke poveča nad to mejo, če traktor naleti na območje, kjer je potrebna močnejša vleka, vendar ne sme ostati ves čas nad to mejo.

OPOMBA: Za redno spremljanje zdrsa koles priporočamo radar. Ročna kontrola zdrsavanja koles je možna, vendar vedno ne pokaže zdrsavanja.

POMEMBNO: Za podaljšanje življenjske dobe prenosnika moči traktor nikoli ne sme neprekinjeno delovati pod polno obremenitvijo pri hitrostih pod 6,6 km/h (4,1 mph) z vključenim sprednjim pogonom ter pod 7,0 km/h (4,3 mph) za traktorje brez sprednjega pogona. Nekateri modeli traktorja, ki so optimizirani za posebne uporabe, imajo lahko druge omejitve hitrosti (za posebne vrednosti glejte preglednico). Hitrost vožnje se lahko spusti pod to mejo na mestih, kjer je potrebna močnejša vleka, vendar se med običajnim obratovanjem mora znova dvigniti. To velja za traktorje z vsemi tipi menjalnikov. Pri traktorjih, ki so opremljeni z menjalnikom IVT/AutoPowr v samodejnem načinu, se motor ne bo mučil pri težkih vlekah, vendar je kljub temu treba upoštevati navodila za minimalno hitrost vožnje.

Omejitve hitrosti v tabeli lahko uporabljate kot dodatne smernice za optimizacijo obremenitve traktorja za aplikacijo. Traktor je primerno obremenjen, če je povečano zdrsavanje koles in motorja ni mogoče ohraniti pri hitrostih pod temi omejitvami ob težki obremenitvi.

[1] Pretvorbeni faktor: 1 KM (metrični sistem) ustreza 0,7355 kW

		Traktorji s sprednjim pogonom	Traktorji brez prednjega pogona
Teža vozila na konjsko moč motorja (KM)[a] (UN ECE R120)	kg	56	56
	lb	125	125
Omejitev spodnjih hitrosti pri težkih obremenitvah	km/h	6,6	7,0
	mph	4,1	4,3

Omejitev spodnjih hitrosti za vleko težkih obremenitev glede na tip vozila

[a]*Pretvorbeni faktor: 1 KM (metrični sistem) ustreza 0,7355 kW*

100,02,All,LX25458,0000AB0-82-14JAN25

Izbira uteži

OPOZORILO: Ko izbirate sprednje in zadnje uteži, se prepričajte, da ne prekoračite dovoljene obtežitve sprednje osi in dovoljeno skupno obtežitev, kar vključuje tudi dodatno opremo.

Upoštevajte lokalne predpise glede namestitve in največjega dovoljenega števila uteži. Da bo omogočeno krmiljenje, mora biti najmanj 20 % skupne mase brez tovora na sprednji osi. Skupna masa brez tovora je masa traktorja brez posebne opreme, dodatne opreme, prikolice ali obtežitve, vendar s hidravličnim oljem in mazivi, polnim rezervoarjem za gorivo in voznikom, ki je težak 75 kg.

OPOZORILO: Pri ravnanju z utežmi uporabljajte primerno dvigalno napravo.

POMEMBNO: Če se traktor ves čas vozi z veliko obtežitvijo, je treba pred zagonom preveriti stekanje.

Varnost in vlečna zmogljivost traktorja je odvisna od pravilne obtežitve sprednje osi (sprednje uteži) in zadnje osi (uteži na kolesih, polnjenja pnevmatik s tekočino, uteži pick-up).

100,03,All,LX25458,0000AB1-82-13FEB24

Breme na zadnjih kolesih

Pri dimenzioniranju obremenitve na zadnjih kolesih poskrbite, da pri delu z traktorjem ostane zdrs koles približno 10-15%. To je razpon, v katerem je dosežen najboljši oprijem.

Kljub temu mora biti obremenitev zadnjih koles naj bo le dovolj velika, da pri 7 km/h (4,3 km / h) motor deluje pri polni zmogljivosti z nazivno hitrostjo. Če je možna preobremenitev ali če je pod 7 km/h (4,3 mph) mogoče motor zadušiti, je obremenitev zadnjih koles previsoka.

Premajhna obtežitev povzroča:

- Prekomerni zdrs in posledično zmanjšano oprijema
- Povečanje obrabe koles
- Visoko porabo goriva

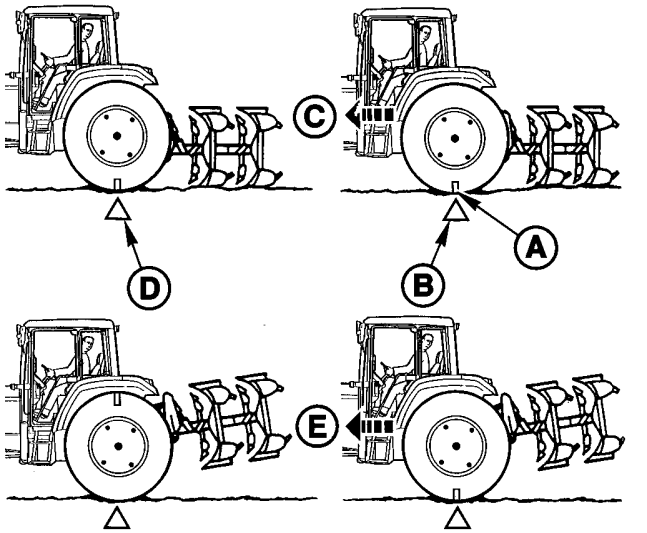
Prevelika obremenitev povzroči:

- Povečan kotalni upor in posledično zmanjšani oprijem
- Prekomerno obremenitev pnevmatika in menjalnika
- Zgoščevanje tal
- Visoko porabo goriva

OPOMBA: Uporabite lahko največ 3 zadnje uteži na posamezno kolo. Poleg tega je treba upošteva zakonske določbe o maksimalni dovoljeni širini traktorja.

100,04,All,LX25458,0000AB2-82-13FEB24

Merjenje zdrsavanja zadnjih koles



LX000402—UN—15AUG94

1. Označite pnevmatiko (A).
2. Označite začetno točko na tleh (B).
3. Peljite se s spuščenim priključkom, dokler zadnje kolo ne opravi 10 obratov (C).
4. Na tej točki (D) na tla postavite oznako.
5. Še enkrat prepeljite pot med obema oznakama z dvignjenim priključkom in preštejte število obratov zadnjih koles (E).

Število obratov se pretvori v naslednje odstotke zdrsavanja koles:

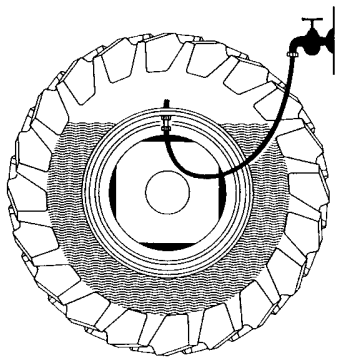
- 10,0 obratov = zdrsavanje koles je 0%
- 9,5 obratov = zdrsavanje koles je 5 %
- 9,0 obratov = zdrsavanje koles je 10 %

- 8,5 obratov = zdrsavanje koles je 15 %
- 8,0 obratov = zdrsavanje koles je 20 %
- 7,5 obratov = zdrsavanje koles je 25 %
- 7,0 obratov = zdrsavanje koles je 30 %

OPOMBA: Na traktorjih s sprejemnikom GPS ali radarskim senzorjem lahko uporabite indikator zdrsa na prikazovalniku. Kalibracijo radarskega senzorja je treba nadzorovati.

100,05,All,LX25458,0000AB3-82-13FEB24

Polnjenje pnevmatik z vodo



LX009450

LX009450—UN—03JAN95

Za polnjenje pnevmatike dvignite kolo in prestavite cevni ventil na zgornjo stran. Namesto nastavka za ventil na steblo ventila namestite vodni ventil. Ko se pretaka voda, zrak uhaja skozi odprtino na strani vodnega ventila. Ko skozi odprtino začne teči voda, ustavite dotok. Postopek je odvisen od velikosti pnevmatike in lahko traja od 15 do 30 minut. Po opravljenem postopku zamenjajte vodni ventil z nastavkom ventila in napolnite pnevmatike z ustreznim zračnim tlakom. Polnilna kapaciteta pnevmatike je odvisna od velikosti pnevmatike in proizvajalca. Po potrebi se obrnite na zastopnika za John Deere oziroma drugega ponudnika servisnih storitev ali proizvajalca pnevmatik.

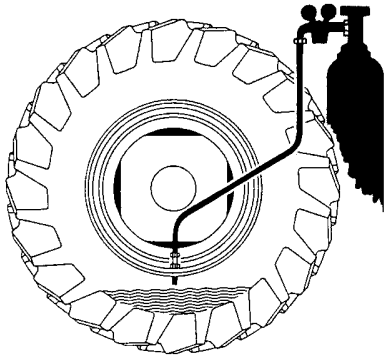
Če obstaja nevarnost zmrzali, dodajte tekočino proti zmrzovanju. Proizvajalci pnevmatik priporočajo raztopino iz vode in kalcijevega klorida.

Tekočino proti zmrzali lahko dolijete tako, da posodo postavite na višjo raven in tekočino iz posode potegnete s tehniko sesanja. Hitrejša metoda je uporaba črpalke (po uporabi črpalko operite s čisto vodo). Za 100 l (26,4 US gal) tekočine proti zmrzovanju, ki učinkuje do –25 °C (–13 °F), raztopite 34 kg (75 lb) kalcijevega klorida v 86 l (22,7 US gal) vode. Raztopina doda 120 kg (269 lb) k skupni teži. Kalcijev klorid morate dodati v vodo in ne obratno. Raztopine proti zmrzovanju ne smete uporabljati za hladilnik.

OPOMBA: Na traktorjih z menjalniki 50 km/h (31 mph) ne priporočamo polnjenja pnevmatik s tekočinskim balastom.

100,06,All,LX25458,0000AB4-82-16JUL25

Praznjenje pnevmatik



LX009451

LX009451—UN—03JAN95

Z dvigalom dvignite kolo. Ko je vložek ventila odstranjen, izpustite vodo.

Da iz pnevmatike odstranili preostanek vode, vstavite polnilni ventil s cevjo in pnevmatiko napolnite z zrakom. Zračni tlak iztisne preostanek vode iz pnevmatike.

100,07,All,LX25458,0000AB5-82-13FEB24

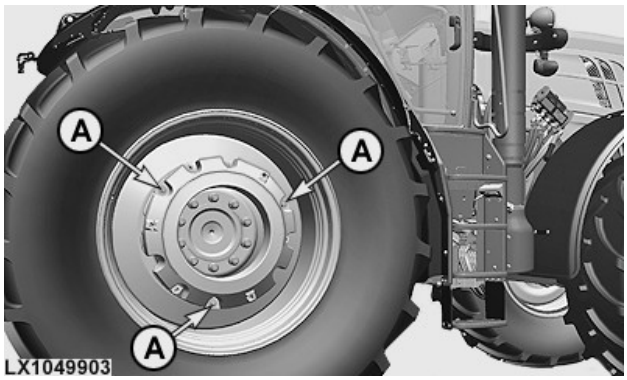
Varna zamenjava kolesne uteži (tip A)

OPOZORILO: Namestitev kolesnih uteži naj opravi zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev. Nepravilno ravnanje lahko povzroči telesne poškodbe.

POMEMBNO: Znova privijte pritrdilne vijake kolesne uteži po 3 delovnih urah in nato znova po 10 urah dela.

Nato preverjajte pritrdilne vijake v istem intervalu kot kolesne vijake.

Vijaki (A) za pritrditev uteži kolesa na platišče.



LX1049903—UN—16FEB11

Kolesna utež s premerom 655 mm (25,8 in)

A—Pritrdilni vijaki

Zatezni moment pritrdilne strojne opreme uteži kolesa na platišče	
Pritrdilni vijaki, M16	310 Nm (230 lb·ft)
Pritrdilni vijaki, M20	610 Nm (450 lb·ft)

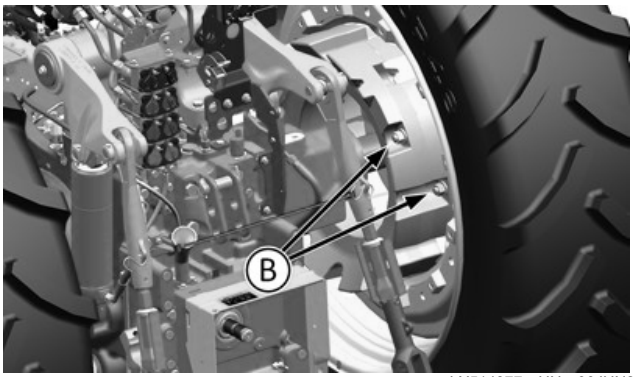
Samo za traktorje z notranjo kolesno utežjo na litem zadnjem kolesu s prestavljivo osjo

Velja samo za naslednje traktorje:			
Različica okvirja MX	—	—	6R 110 6R 120 6R 130 6R 140 6R 150
Različica okvirja MR	6175M 6195M 6210M	6M 175 6M 180 6M 195 6M 200 6M 220 6M 240	6R 175 6R 195 6R 215
Različica okvirja MT	—	6M 230 6M 250	6R 230 6R 250

POMEMBNO: Če so nameščene notranje kolesne uteži, je treba upoštevati najmanjšo širino koloteka 2,1 m (82,7 in).

Manjše širine kolotekov so možne, dokler je upoštevana minimalna razdalja 25 mm (1 in) med notranjimi kolesnimi utežmi in komponentami traktorja. Te reže je treba preveriti pri nastavljanju širine gosenic.

Vijaki (B) za pritrditev uteži kolesa na lito platišče.



LX514877—UN—30JUN22

Notranja utež kolesa na litem platišču

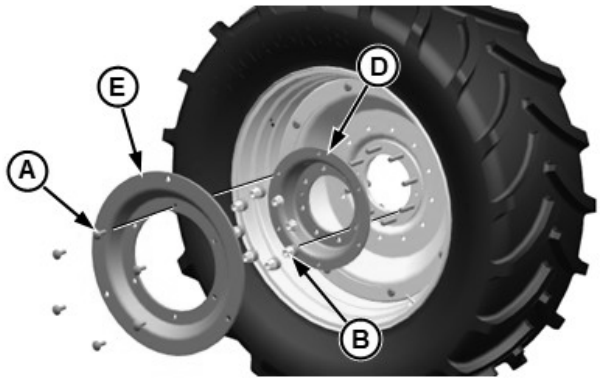
B—Pritrdilni vijaki, M20

Zatezni moment pritrdilne strojne opreme uteži kolesa na lito platišče	
Pritrdilni vijaki, M20	610 Nm (450 lb·ft)

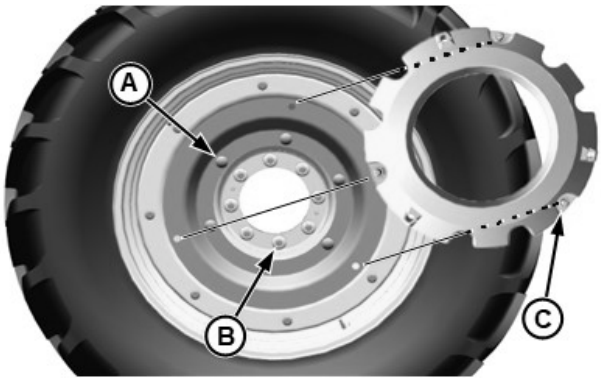
Opcijska različica montaže uteži koles

Če platišče nima izvrtin za pritrditev litoželeznega nosilnega obroča, sta na prirobnico kolesa nameščeni dve jekleni plošči (D) in (E) ter daljši vijaki kolesa (B). Nosilni obroč (osnovna utež) bo nato pritrjen na jekleni plošči (D) in (E). Po tem je mogoče uteži koles namestiti kot običajno. Upoštevajte, da bo zatezni moment vijakov koles (B) ostal enak; zategnite jih z zateznim momentom, določenim v poglavju 80C.

	Strojna oprema
A	Vijaki M16 (šest uporabljenih za jekleno platišče, trije za zobniško os z litim platiščem).
B	Vijaki kolesa za pritrditev jeklenih plošč na prirobnico.
C	Vijaki M20, uteži balasta in nosilni obroč uteži (tip A).
D	Jeklena plošča se namesti na prirobnico kolesa; (ni prisotna, če je stroj opremljen z zobniško osjo).
E	Jeklena plošča pritrjena na ploščo (D); (če je stroj opremljen z zobniško osjo, je pritrjena neposredno na lito platišče).



LX680538—UN—10JUL25



LX680537—UN—09JUL25

Opcijska montaža uteži koles

A—Vijaki M16, 200 Nm (148 lb·ft)
B—Zatezni moment, glejte poglavje 80C
C—Vijaki M20, 610 Nm (450 lb·ft)

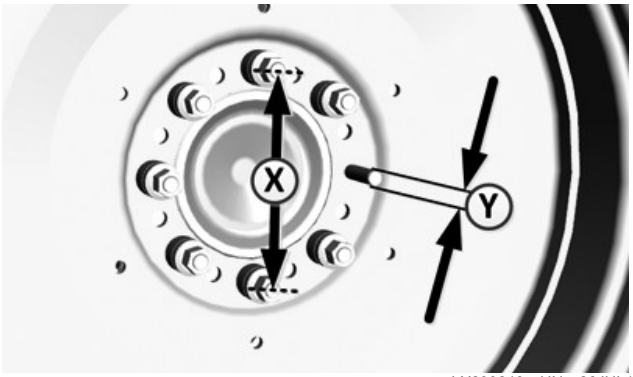
100,11,ALL,OULXA64,000598A-82-10JUL25

Varna zamenjava kolesne uteži (tip B)

OPOZORILO: Namestitev kolesnih uteži naj opravi zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev. Nepravilno ravnanje lahko povzroči telesne poškodbe.

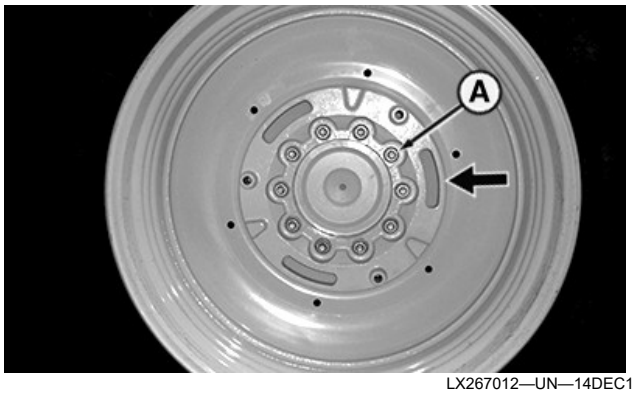
POMEMBNO: Zatezni momenti so odvisni od premera kroga sornika (X) in velikosti navoja (Y).

Zatezni momenti so navedeni v tabeli.



LX299248—UN—26JUL17

Pritrdilni vijaki (A), osnovna utež na kolo



LX267012—UN—14DEC16

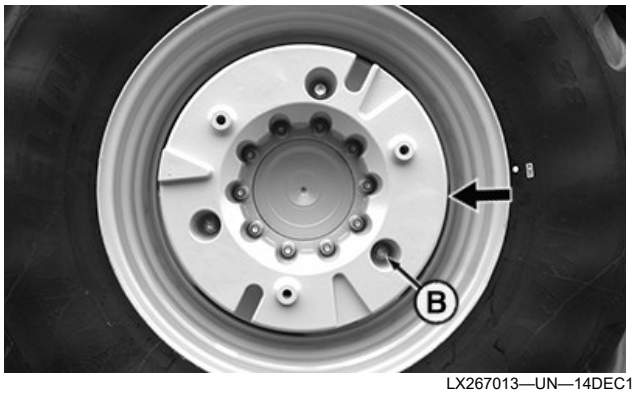
Prikazana je osnovna utež s premerom (∅) 335 mm

Zatezni moment strojne opreme, osnovna utež na kolo	
∅ 335 mm, M22 x 1,5	600 Nm (445 lb·ft)
∅ 275 mm, M20 x 1,5	500 Nm (370 lb·ft)
∅ 203 mm, M20 x 1,5	500 Nm (370 lb·ft)

POMEMBNO: Ponovno privijte pritrdilne vijake (A) osnovne uteži po 3 delovnih urah in nato ponovno po 10 urah dela.

Nato preverjajte pritrdilne vijake (A) v istem intervalu kot kolesne vijake.

Pritrdilni vijaki (B), kolesna utež na običajno utež ali na kolesno utež



LX267013—UN—14DEC16

Prikazana je kolesna utež s premerom (∅) 335 mm

Zatezni moment strojne opreme, kolesna utež	
∅ 335 mm, M20 x 1,5	500 Nm (370 lb·ft)
∅ 275 mm, M20 x 1,5	500 Nm (370 lb·ft)
∅ 203 mm, M20 x 1,5	500 Nm (370 lb·ft)

POMEMBNO: Pritrdilne vijake vsake posamezne kolesne uteži preverite enkrat na 100 delovnih ur.

100,12,All,LX25458,0000AB6-82-10JUL25

Teža na tritočkovnem priklopu

OPOMBA: Pri vožnji dvignite tritočkovni priklop, da bo med tlemi in priklopom čim večji razmak.

OPOZORILO: Ko je traktor parkiran, pick-up utež vedno spustite na tla.

POMEMBNO: Vedno zagotovite, da je traktor ustrezno in enakomerno obtežen.

POMEMBNO: Lovilno zev na sprednji strani pick-up uteži nikoli ne uporabljajte za vlečenje tovora.

100,20,All,LX25458,0000AB7-82-13FEB24

Pritrditev uteži pick-up na sprednji priklop

OPOZORILO: Ne dvigujte uteži pick-up, razen če ste jo že priključili na spodnji vzvod.

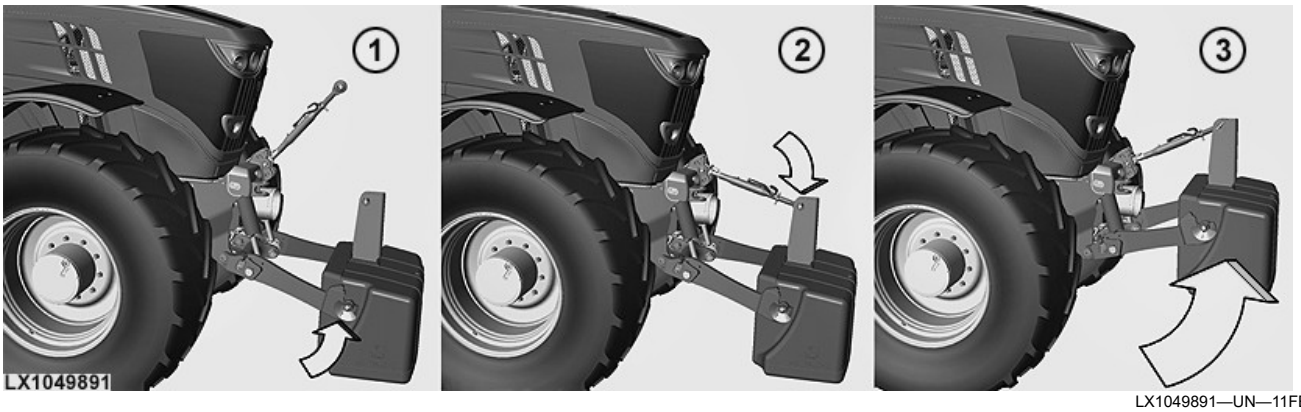
OPOZORILO: Ne uporabljajte obtežitev sprednjega konca, razen če ima zadnji del traktorja ustrezno protitežo.

OPOZORILO: Če ni nameščene nobene opreme na zadnji strani, pred vožnjo na polje na zadnji priklop namestite pick-up utež.

OPOZORILO: Nepravilna obtežitev ima negativen učinek na upravljalne lastnosti traktorja.

POMEMBNO: Upoštevajte dovoljeno osno in kolesno obremenitev.

Da preprečite nevarno nihanje uteži pick-up med dviganjem, sledite spodnjemu postopku za nastavitev.

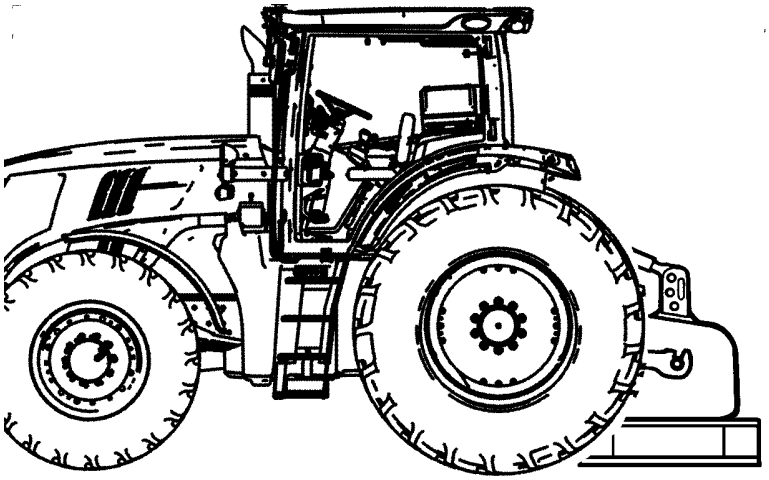


LX1049891—UN—11FEB11

1. Priključite uteži pick-up v spodnje vzvode, ampak na tej stopnji uteži še NE dvigajte.
2. Nastavite spodnji vzvod in ga priključite v utež pick-up.
3. Dvignite utež pick-up, kolikor gre.
4. Za odstranjevanje uteži pick-up ponovite postopek namestitve v obratnem vrstnem redu.

100,21,All,OULXA64,00056AF-82-13FEB24

Pritrditev uteži pick-up na zadnji priklop



LX1046222—UN—13JUL11

OPOZORILO: Ne dvigujte uteži pick-up, razen če ste jo že priključili na spodnji vzvod.

OPOZORILO: Prepričajte se, da so se lovilni kavlji spodnjega vzvoda dobro zaprli.

OPOZORILO: Namestite vse varnostne zatiče.

OPOZORILO: Če na sprednjem delu traktorja ni dovolj teže (npr. nakladalna žlica), bo to imelo negativen vpliv na krmiljenje.

POMEMBNO: Upoštevajte dovoljeno zadnjo osno in kolesno obremenitev.

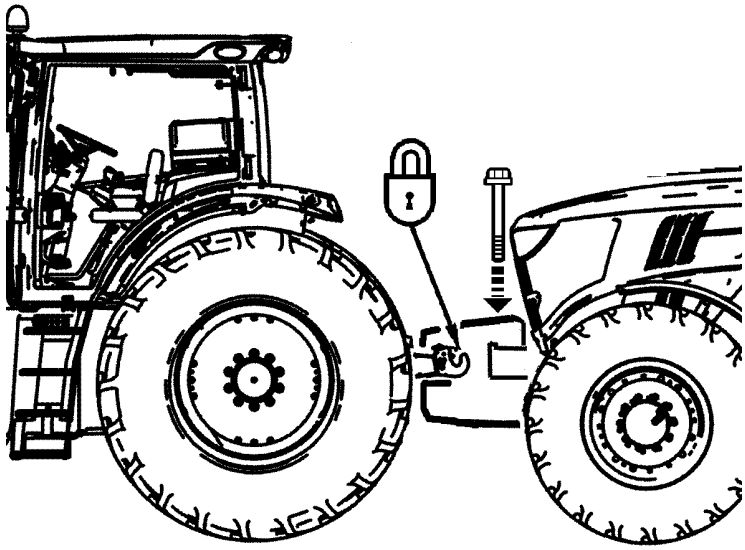
1. Odstranite nastavitveni vzmetni drog in očesne vijake.
2. Vlečni drog pomaknite v najkrajši položaj in ga zanihajte vstran.
3. Odstranite višinsko nastavljivi priklop prikolice.
4. Namestite nosilec srednjega člena na utež pick-up.
5. Vzvratno zapeljite proti uteži pick-up in postopajte enako kot pri priključku.

OPOMBA: Pri traktorjih z izjemno velikimi pnevmatikami boste morda morali nastaviti dvižne drogove na največjo dolžino.

100,30,All,LX25458,0000AB8-82-13FEB24

Pritrditev uteži pick-up na osnovno utež

Poravnava uteži pick-up z drugim traktorjem



LX1046223—UN—13JUL11

OPOZORILO: Nihče se ne sme nahajati v nevarnem območju.

OPOZORILO: Na ciljnem traktorju, ki bo prejel pick-up utež, vključite parkirno zaporo.

OPOZORILO: Izberite regulacijo globine za vleko podpornega traktorja.

OPOZORILO: Prepričajte se, da so se zaskočili lovilni kavlji vlečnih členov.

POMEMBNO: Vgradnja na sprednji strani ni dovoljena pri traktorjih s standardno sprednjo osjo!

POMEMBNO: Upoštevajte dovoljeno osno in kolesno obremenitev. Glej navodilo za uporabo oz. podatke proizvajalca.

POMEMBNO: Pri priklapljanju ne uporabljajte srednjega člena.

OPOMBA: Običajne dodatne sprednje uteži ni več mogoče uporabljati, če je vgrajena pick-up utež. Izjema za to je komplet uteži 180 kg (400 lb).

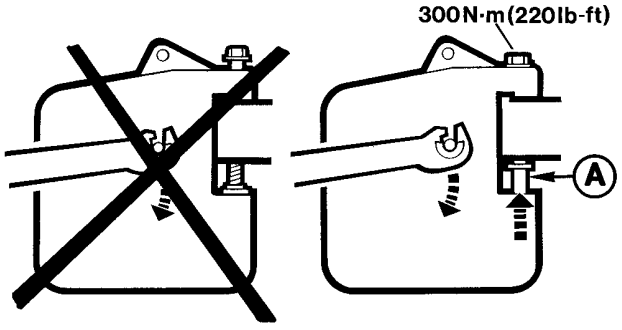
1. Namestite pick-up utež na vlečne člene primernega traktorja.

POMEMBNO: Pri priklapljanju ne uporabljajte srednjega člena.

2. S traktorjem zapeljite vzvratno pred traktor, na katerega boste priklopili pick-up utež.
3. Spuščajte pick-up utež na osnovno utež, dokler ne zaslišite klik in je utež nameščena.

OPOZORILO: Pick-up utež pustiti tako dolgo obešeno, da se vijak popolnoma namesti in trdno privije. Pazite, da varovalna matica (A) nalega na osnovno utež.

4. Namestite pritrdilni vijak in ga zategnite z momentom 300 Nm (220 lb·ft).

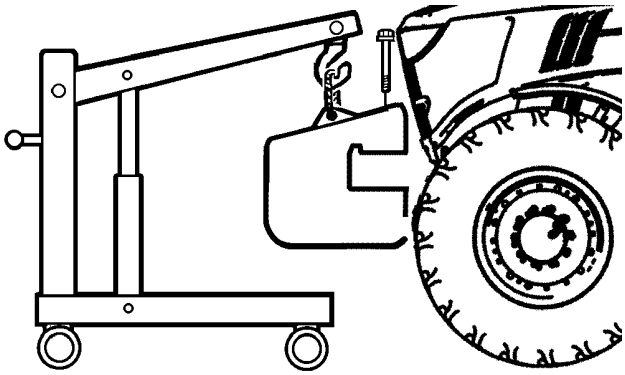


LX013465

LX013465—UN—03APR96

5. Namestite varovalno matico (A) tako, da popolnoma nalega na osnovno utež.
6. Odklopite vlečne člene traktorja, ki je izvedel priklop, in do konca privijte sprejemni sornik uteži.

Pritrditev uteži pick-up z žerjavom ali ustreznim dvigalom



LX1046224—UN—13JUL11

OPOZORILO: Pri uporabi običajnega dvigalnega orodja brezpogojno upoštevajte dovoljeno nosilnost naprave.

OPOZORILO: Uporabljajte samo odobreno dvigalno orodje.

1. V ta namen utež obesite v uho iz jeklene litine.
2. Spuščajte pick-up utež na osnovno utež, dokler ne zaslišite klik in je utež nameščena.

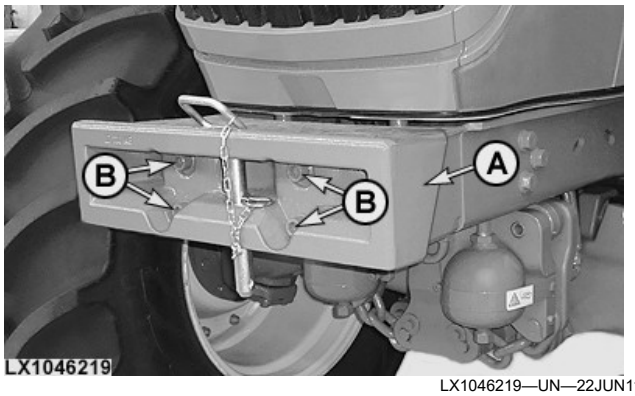
OPOZORILO: Pick-up utež pustiti tako dolgo obešeno, da se vijak popolnoma namesti in trdno privije. Pazite, da varovalna matica nalega na osnovno utež.

3. Namestite pritrdilni vijak in ga zategnite z momentom 300 Nm (220 lb·ft).
4. Namestite varovalno matico (A) tako, da popolnoma nalega na osnovno utež.
5. Odklopite dvigalo.

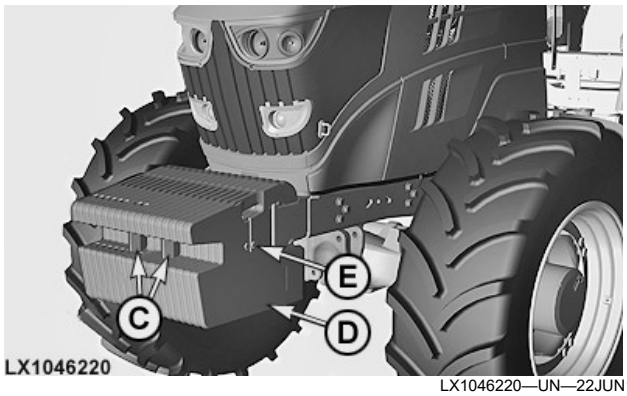
100,31,All,LX25458,ALL,0000AB9-82-13FEB24

Montaža sprednjih uteži

Namestite lahko eno osnovno utež (A) in do 18 dodatnih uteži (D). Osnovna utež je nosilec za sprednje uteži.



LX1046219—UN—22JUN11



LX1046220—UN—22JUN11

A—Osnovna utež
B—Pritrdilni vijak
C—Lovilna zev
D—Dodatna utež
E—Vijak

POMEMBNO: Privijte pritrdilne vijake (B) osnovne uteži (A) s 600 Nm (440 lb·ft) in vijake (E) dodatnih uteži (D) z 230 Nm (170 lb·ft).

Na traktor se lahko vgradi do 18 dodatnih uteži (D).

Različne sprednje uteži se pošljejo in nameščajo v EU in Severni Ameriki.

Pred namestitvijo osnovne uteži odstranite sprednji ščitnik z glavnega okvirja.

Regija	Teža na dodatno težo	Teža z 18 dodatnimi utežmi
EU, št. dela: L38451	50 kg (110 lb)	900 kg (1980 lb)
Severna Amerika, št. dela: R127764	43 kg (95 lb)	774 kg (1710 lb)

Ko težo povečate za 10 kg (22 lb), se obremenitev na sprednji osi poveča za 12 kg (26,5 lb).

POMEMBNO: Ko namestite šest ali več dodatnih uteži, morajo biti te nameščene tako, da tvorijo lovilno zev (C).

Lovilna zev se lahko uporablja samo za naravnavanje in za vleko po trdnih cestah.

100,40,All,LX25458,0000ABA-82-13FEB24

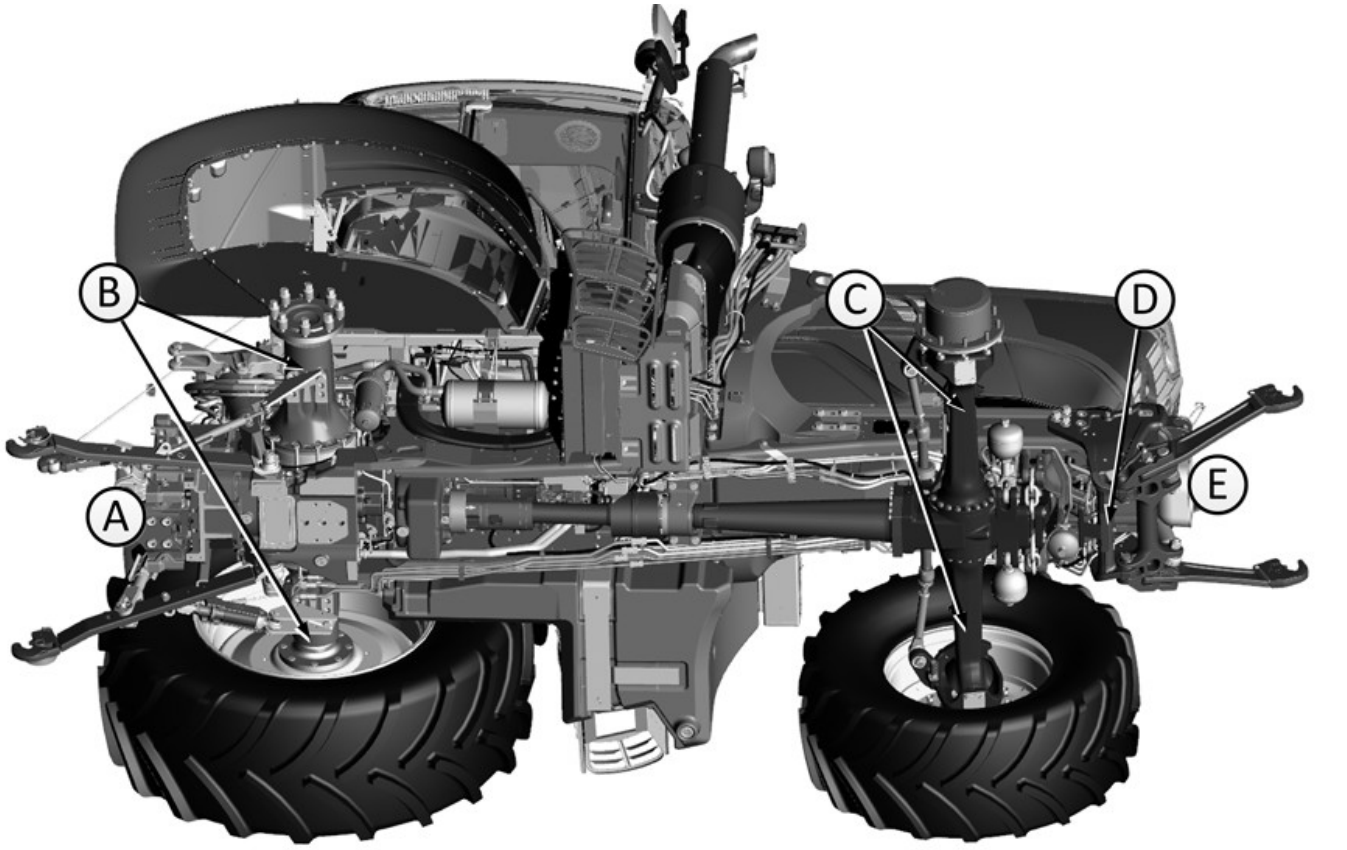
Transport traktorja

Okvarjen traktor je najbolje prevažati na ravni tovorni ploščadi.

Pred transportom traktorja s tovornjakom z ravno ploščadjo ali ravnim železniškim vagonom preverite, ali je pokrov preko motorja traktorja zaprt in ali so vrata, premična streha (če je del opreme) in okna pravilno zaprti.

110,001,ALL,LX25458,ALL,0000ABB-82-10APR24

Pritrditev traktorja na transportno prikolico



LX299237—UN—19JUL17

A—Vzmetne naprave, nameščene na zadnjem delu
B—Zadnje osi
C—Kolena na osi sprednje pogonske osi
D—Zadnji prečni nosilec sprednjega priklopa
E—Vzmetne naprave, nameščene spredaj

LXL220473—UN—26FEB21

Oznaka za privez (če je del opreme)

Neprimerno pritrjen tovor predstavlja veliko tveganje, da se tovor ali traktor odklopi med vožnjo in pade iz transportne prikolice.

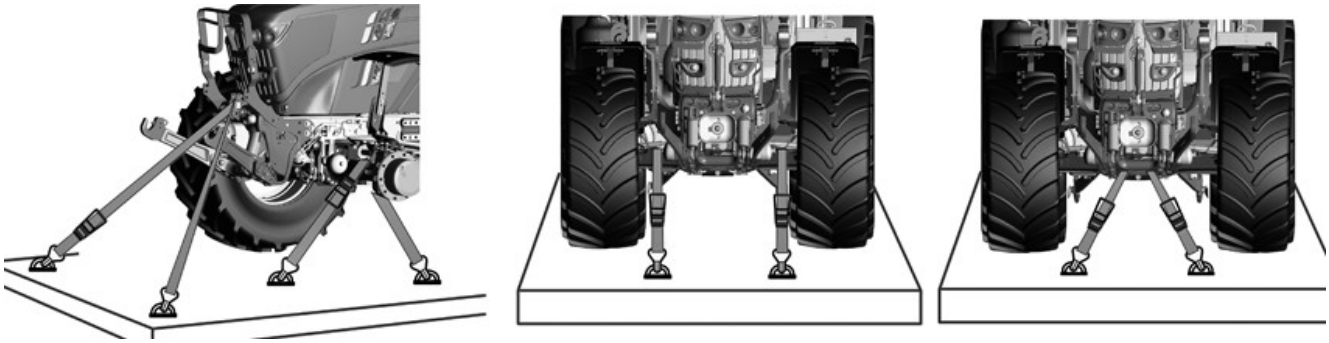
Traktor ima zadostno število pritrdilnih točk, kamor lahko namestite primerne priprave, kot so privezovalni trakovi ali zatezne verige. Poleg tega uporabite še zagozde, ki jih lahko zablokirate. Zagozde, ki jih ni mogoče zablokirati, se lahko izgubijo in zato niso dopustne. Vedno upoštevajte zakonska določila za pritrjevanje tovora.

Velikost privezovalnih trakov in zatezne verige izberite glede na težo traktorja.

⚠ OPOZORILO: Življenjska nevarnost zaradi izgubljenega tovora.

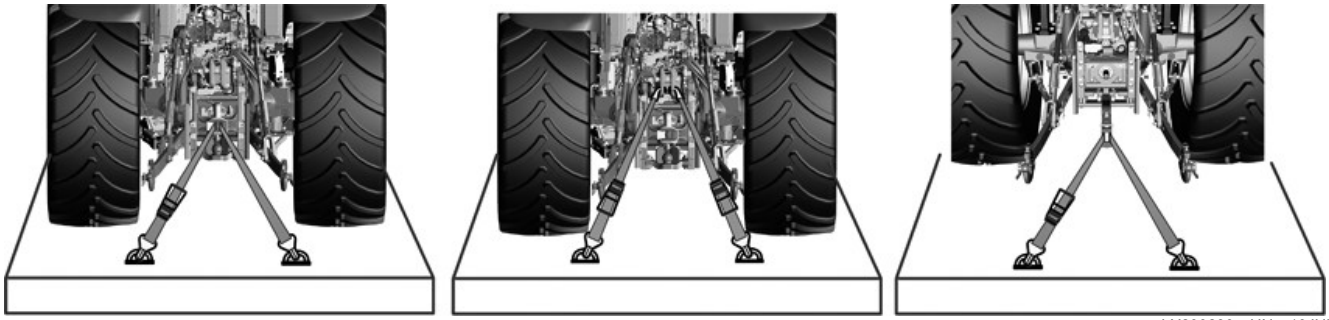
POMEMBNO: Preprečite poškodbe na traktorju. Med privezovanjem pazite, da uporabljate zaščite robov in zaščitne okove. Privezovalnih trakov ali zateznih verig ne zavežite čez vode, cevi, kable ali druge občutljive komponente.

Sprednja stran: Primeri različnih točk za privezovanje traktorja. Dodatno se lahko uporabijo vlečne naprave z osnovno težo in dodatne uteži.



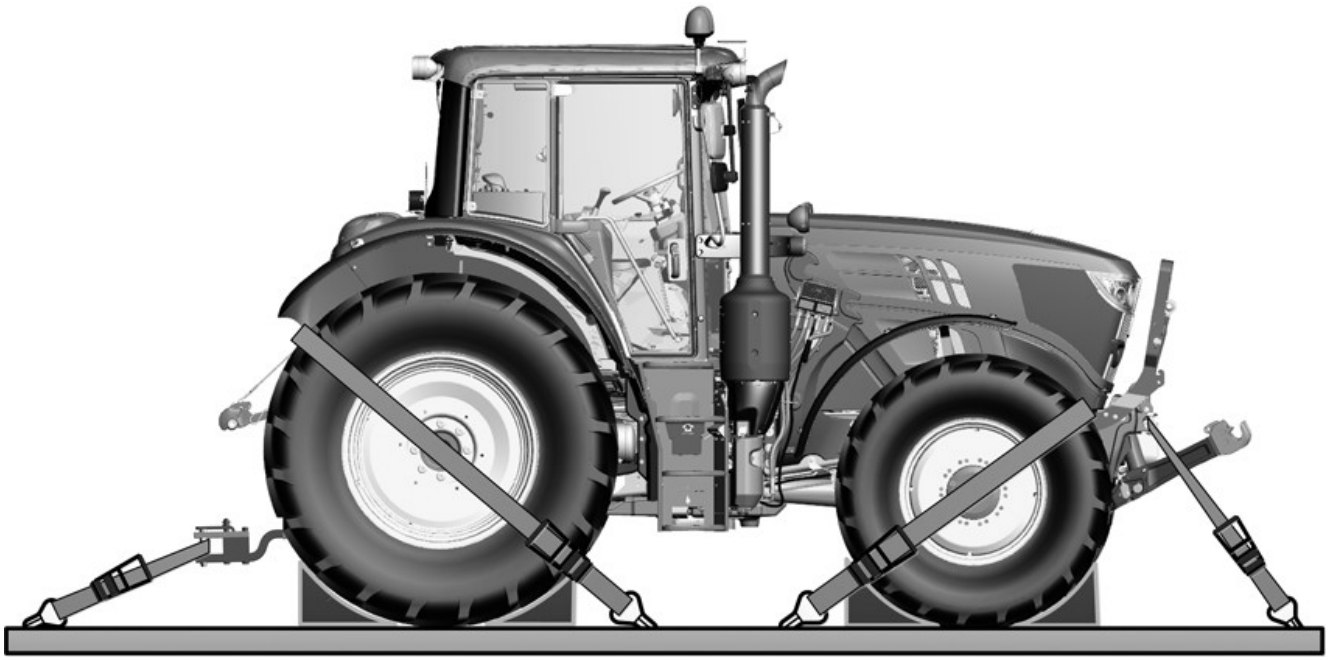
LX299238—UN—19JUL17

Zadnja stran: Primeri različnih točk za privezovanje traktorja.



LX299239—UN—19JUL17

Primeri traktorja, privezanega prek koles. Dodatna pritrditev tovora spredaj in zadaj ter uporaba zagozd.

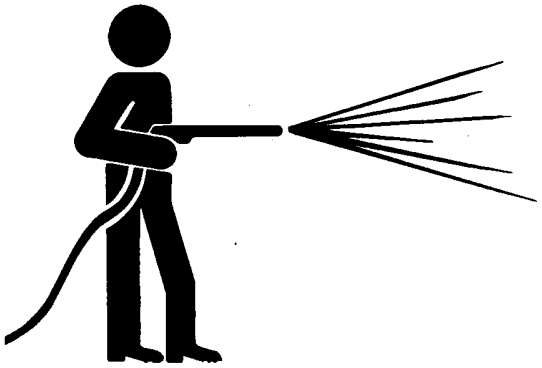


LX299240—UN—19JUL17

Primer: Traktor, privezan na prikolico.

110,002,ALL,LX25458,0000ABC-82-10APR24

Po razkladanju operite stroj



T6642EJ—UN—18OCT88

POMEMBNO: Zmanjšajte korozijo zaradi soli za posipavanje cest in morske soli. Takoj operite vso opremo, ki je bila dostavljeno s tovorno ladjo ali med zimo s tovornjakom.

Preprečite okvaro in poškodbe komponent stroja. Visokotlačnega čistilca ne usmerjajte neposredno v elektronske ali električne komponente in priključke, ležaje, hidravlična tesnila, vbrizgalne črpalke za gorivo ali druge občutljive komponente. Za pranje občutljivih komponent zmanjšajte tlak vode.

Bodite pazljivi, da voda ne prodre skozi tesnila in podobne komponente. Ne perite teh komponent pod kotom, ki je manjši od 45°.

Preprečite razbarvanje delov stroja. Ne uporabljate močnih mil, kemičnih detergentov ali čistilnih sredstev, ki vsebujejo kisline, jedkala ali abrazive. Čistilna sredstva se ne smejo zasušiti. Če pri pranju stroja uporabite čistilno sredstvo, ga nemudoma izperite z vodo.

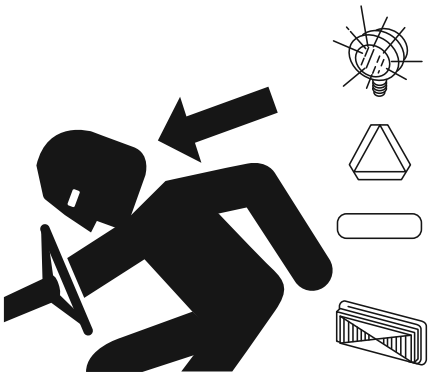
Izpirajte od zgoraj navzdol. Sperite tudi za ploščami in vse skrite kotičke, na katerih se lahko med prevozom nabere sol.

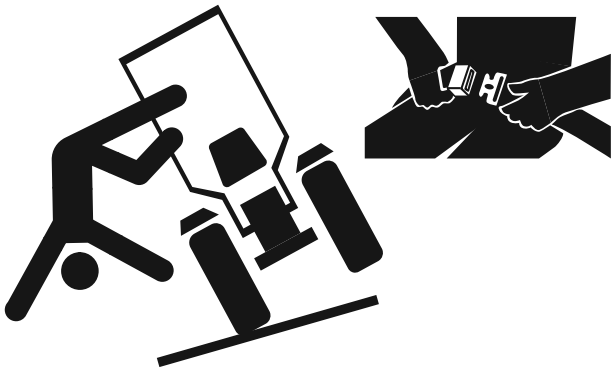
Pri uporabi čistila bodite pazljivi na pravilno koncentracijo. Čistilno sredstvo se ne sme zasušiti, zato nemudoma po uporabi sperite stroj od zgoraj navzdol. Vaš zastopnik za John Deere ima na zalogi ustrezna čistila za odstranjevanje zaščitnih transportnih premazov, ki so kompatibilna z vašo opremo.

Neustrezna čistila, prevelika koncentracija čistila ter prepočasno ali površno izpiranje lahko po dostavi povzročijo razbarvanje površine vašega stroja.

DX,WASH-82-14MAR14

Vožnja po javnih cestah





RXA0086597—UN—09FEB06

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe ali smrt zaradi izgube nadzora nad traktorjem. Med vožnjo traktorja po cestah:

- **Uporabljajte varnostni pas.**
- **Servisna zavora: Spnite skupaj obe zavorni stopalki.**
- **Uporabite stopalko za plin namesto ročice za krmiljenje hitrosti.**
- **Zmanjšajte hitrost vožnje po ledenih ali mokrih površinah in po pesku.**
- **Pravilno obtežite traktor.**
- **Preprečite blokiranje in zdrsavanje koles na traktorjih, opremljenih z menjalnikom AutoPowr/IVT.**
- **Izogibajte se lukenj, jarkov, ostrih zavojev, vzpetin in ovir, ki lahko povzročijo prevrnitev traktorja.**
- **Vedno bodite pozorni na promet za vami, še posebej na ovinkih, uporabljajte smernike.**
- **Vedno uporabite utripajoče luči, ko vozite po avtocesti ali javni cesti, razen kjer je to zakonsko prepovedano.**
- **Pred vožnjo po javnih cestah se prepričajte, da na kolesih in blatnikih ni blata.**

Preverite sprednje luči, utripajoče luči in zadnje luči pred vožnjo po cesti. Nastavite vzvratna ogledala in očistite stekla.

Luči—tako podnevi kot tudi ponoči uporabljajte sprednje luči. Upoštevajte zakonske predpise za osvetlitev naprav in identifikacije. Prepričajte se, da je oboje dobro vidno in v dobrem stanju. Poskrbite, da bodo poškodovane ali manjkajoče luči in oznake takoj popravljene ali zamenjane. Varnostne luči za priključke lahko naročite prek običajnih kanalov za naročanje nadomestnih delov.

Zavore — Kratko pritisnite zavorna pedala, da se prepričate, da NI vključena zapora diferenciala. **Pred vožnjo po cesti spnite zavorna pedala skupaj.** Izogibajte se grobi uporabi zavor.

Sprednji pogon—Med transportom traktorja odklopite sprednji pogon. Med vožnjo po cesti vklopite zavornega asistenta sprednjega pogona ter tako zagotovite zaviranje koles.

Izbirni upravljalni ventili — Blokirajte upravljalne ročice izbirnih upravljalnih ventilov ročno ali z zaklepnim gumbom, tako da jih ni mogoče aktivirati, če se jih pomotoma dotaknete.

Krmilna palica — blokirajte večfunkcijsko ročico ali jo zaklenite z zaklepnim gumbom, tako da je ni mogoče aktivirati, če se je pomotoma dotaknete.

Sprednji ali zadnji priklop—Namestite ali blokirajte priklop v transportni položaj ter tako preprečite spuščanje dodatne opreme med prevozom zaradi nenamernega aktiviranja ročice za dvig/spust. Glejte poglavje 60D in 60E.

110,004,ALL,LX25458,0000ABE-82-10JUL25

Vleka tovora in prevoz z obtežitvijo

OPOZORILO: Preprečite morebitne poškodbe zaradi izgube nadzora nad traktorjem med vleko bremena. Zaviralna pot se povečuje s hitrostjo in težo vlečnega tovora ter na vzpetinah.

Kolesa traktorja z menjalnikom IVT se lahko zablokirajo in zdrsavajo na spolzkih klancih. Glejte razdelek Delovanje na strminah v drsečih pogojih v poglavju 50J ali 50K.

Nikoli ne prevažajte priključka pri hitrostih, ki presegajo njegovo maksimalno transportno hitrost. Pred prevažanjem vlečnega priključka na oznakah priključka ali v navodilih za uporabo priključka preverite največjo dovoljeno transportno hitrost. Ta traktor lahko obratuje pri transportnih hitrostih, ki so višje od maksimalne dovoljene transportne hitrosti za večino vlečnih priključkov. Uporabite kode priključka iz navodil proizvajalca opreme ter določite število potrebnih sprednjih uteži. Neupoštevanje maksimalne dovoljene transportne hitrosti priključka ali uporaba nepravilnih dodatnih uteži lahko povzroči naslednje:

- **izgubo nadzora nad kombinacijo traktorja/priključka,**
- **zmanjšano ali onemogočeno sposobnost zaviranja,**
- **poškodbe na pnevmatikah priključka**
- **poškodbe konstrukcije priključka ali njegovih komponent**

Upoštevajte priporočila za vleko opreme z in brez zavor. Glejte razdelek Varna vleka prikolice/priključkov v poglavju 05.

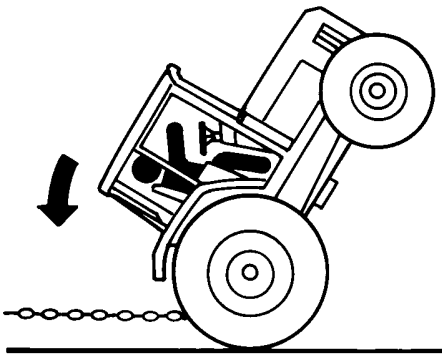
Traktor mora biti dovolj težak in močan ter imeti zadostno sposobnost zaviranja za vleko vlečnega tovora. Dodajte uteži na traktor ali zmanjšajte obtežitev priključka.

Vedno vozite dovolj počasi, da obdržite stalen varen nadzor nad vozilom. Bodite pozorni na zmožnost zdrsa. Prestavite v nižjo prestavo, ko vozite po klancu navzdol, neravnih tleh, v oster zavoj, zlasti če prevažate težko opremo.

Traktorja ne upravljajte z menjalnikom v nevtralnem položaju ali s stisnjeno sklopko.

110,006,TOW3,EU,OULXA64,00054D6-82-09OCT24

Izpeljavanje stroja, ki je obtičal v blatu



TS1645—UN—15SEP95

TS263—UN—23AUG88

Pri izvlačenju zagozdenega traktorja lahko pride do nevarnosti, če se zagozdeni traktor prične prevračati nazaj in za seboj povleče vlečni stroj ter se vlečna veriga ali drog sname iz svojega ležišča (jeklena žica ni priporočljiva).

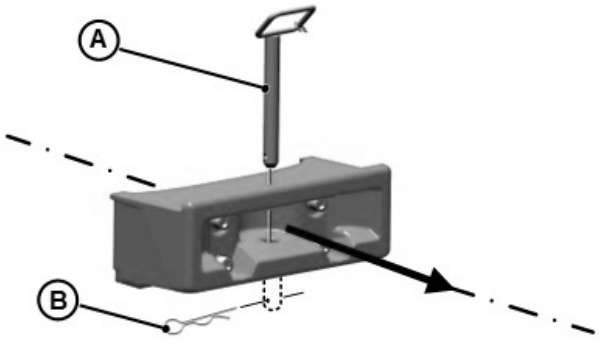
Traktor, ki je obtičal v blatu, je potrebno izpeljati v smeri nazaj. Predtem odklopite vlečno napravo. Odstranite blato za zadnjimi kolesi. Položite deske za kolesi, s tem zagotovite trdno podlago in počasi poizkusite speljati nazaj. Če je potrebno, odstraniti blato spredaj pred vsemi kolesi in počasi odpeljite v smeri naprej.

Če je potrebna vleka z drugim strojem, uporabite drog ali dolgo verigo (jeklena žica ni priporočljiva). Preverite verigo glede poškodb in razpok. Prepričajte se, da so vsi vlečni deli zadostne velikosti in dovolj močni, da prenesejo obremenitev vleka.

Vlečni drog vedno pripnite na vlečno enoto. Ne vežite za prednje obešene uteži. Pred speljavanjem preverite, da se nihče ne nahaja v bližini. Enakomerno dodajajte moč, da se vleka napne: Nenadni poteg lahko utrga vlečno napravo povzroči tlesk ali nevarno udari nazaj.

DX,MIRED-82-07JUL99

Sprostitev stroja, ki je obtičal—vlečne točke



LX647518—UN—30JUN25

Vlečna točka na osnovni uteži

A—Vlečni vijak (AL241988)
B—Vzmetna zaponka (L12491)

Poleg tega glejte razdelek Sprostitev stroja, ki je obtičal, in ustrezni varnostni ukrepi v poglavju 05.

Sprostitev stroja, ki je obtičal, v smeri naprej: Priporočljivo je, da za sprostitev stroja, ki je obtičal, uporabljate samo vlečno točko na sprednji osnovni uteži. Odklopite sprednje in zadnje priključke ali uteži za obtežitev. Za pritrditev vlečne naprave uporabite vlečni vijak AL241988 (A) in vzmetni zaporni zatič (B) (L12491).

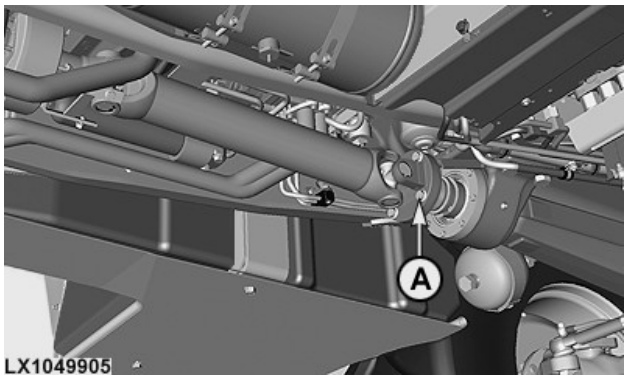
Dovoljena vlečna obremenitev je skupna dovoljena teža stroja, pomnožena z 1,5. To velja samo, če je smer vleke poravnana s strojem (glejte puščico).

Sprostitev stroja, ki je obtičal, v vzvratni smeri: Odklopite sprednje in zadnje priključke. Pritrdite vlečno napravo na priklop za prikolico. Pred vleko preverite nosilnost, kot je navedeno v navodilih za uporabo in/ali na tipski ploščici priklopa za prikolico. Nikoli ne presezite maksimalne dovoljene vlečne obremenitve.

POMEMBNO: Stroja, ki je obtičal, ni dovoljeno vleči za vlečne točke na utežeh za hitro pritrditev, dvižno utež, sprednji priklop ali kateokoli drugo vlečno točko. Te vlečne točke so namenjene za majhne obremenitve, na primer pri manevriranju s prikolico.

110,009,MP,All,oulxa64,1747216528807-82-30JUN25

Vleka traktorja



LX1049905—UN—17FEB11

OPOZORILO: Nikoli ne vlecite traktorja hitreje kot 10 km/h (6 mph).

V primeru, ko motor ne deluje, je potrebna večja moč pri sukanju volana in pot pedala je daljša (ni hidravlične podpore).

Skupine in vzvod smeri vožnje namestite v nevtralno pozicijo.

Prepričajte se, da je nivo olja v menjalniku med oznakama v opazovalnem steklu. Če je treba traktor odvleči z dvignjenimi sprednjimi kolesi, upoštevajte naslednje:

- Koles nikoli ne dvigujte za več kot 30 cm (12 in).
- Za vsakih 15 cm (6 in) dviganja sprednjih koles je treba v menjalnik doliti dodatne 4 litre (1 US gal) olja za menjalnik in hidravličnega olja.
- Dodano količino olja po končani vleki ponovno izpustite.

POMEMBNO: Če je motor sposoben delovati, izklopite sprednji pogon.

Če motor ne deluje, potem izklopite pogosnko gred s kardanskim zglobom tako, da odstranite vijake (A). To preprečuje prekomerno obrabo pnevmatik.

POMEMBNO: Kljuka na sprednjih utežeh se lahko uporablja le za vleko na trdnih cestah.

LX25458,SP,0000AC2-82-29AUG23

Menjalnik PowrQuad™ PLUS – vleka traktorja

Če je traktor treba vleči, glejte Vleka traktorja v poglavju 110.

oulxa64,6M,1690953288607-82-28AUG23

Menjalnik AutoQuad™ PLUS – vleka traktorja

Če je traktor treba vleči, glejte Vleka traktorja v poglavju 110.

oulxa64,6M,1690952772371-82-28AUG23

Menjalnik CommandQuad™ PLUS – vleka traktorja

Glejte Menjalnik CommandQuad™ PLUS – vleka traktorja v poglavju 50H.

OULXA64,6M,00056B1-82-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ — vleka traktorja

Če je traktor treba vleči in parkirne zapore ni mogoče sprostiti, upoštevajte navodila v poglavju 110:

- Vleka traktorja
- Ročna sprostitev parkirne zavore

OULXA64,6M,0005813-82-02AUG23

Ročna sprostitev parkirne zapore

OPOZORILO: Če motor ne deluje ali če obstaja napaka na tokokrogu menjalniškega olja, je treba ročno sprostiti parkirno zaporo.

• Pred sprostitvijo parkirne zapore mora biti vključen kontakt in aktiviran način zasilne vožnje Come-home.

• V primeru okvare motorja je krmilni in zavorni sistem hidravlično podprt le pri zadostni napetosti akumulatorja in če ni napak na hidravličnem sistemu.

• Parkirno zaporo lahko ponovno vključite šele, ko traktor stoji.

• Upoštevajte navodila na enoti CommandCenter™.

OPOZORILO: Krmilna ročica za vzvratno vožnjo mora biti v položaju za parkiranje (P) na strani, šele nato ročno sprostite parkirno zavoro.

OPOZORILO: Dokler parkirna zapora deluje pravilno, kar pomeni, da jo je mogoče upravljati z ročico za vzvratno vožnjo, traktorja ne smete nikoli uporabljati (niti za kratek čas) z ročno sproščeno parkirno zaporo.

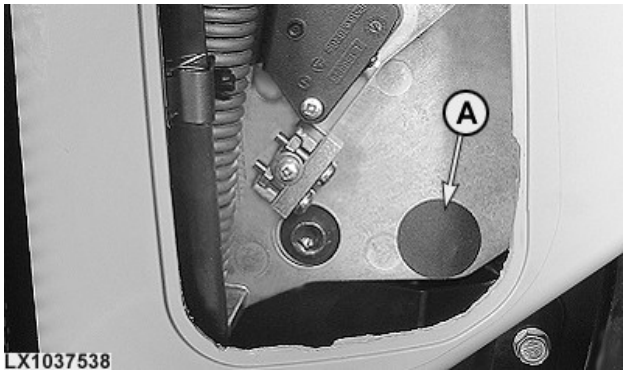
OPOZORILO: Traktor se lahko pri sproščeni parkirni zapori začne samodejno premikati. Zavarujte traktor, da se ne more odpeljati naprej ali nazaj.

OPOZORILO: Po končani vleki je treba odklopiti bovdensko žico za ročno sprostitev parkirne zavore.

1. Odstranite pokrov (A).

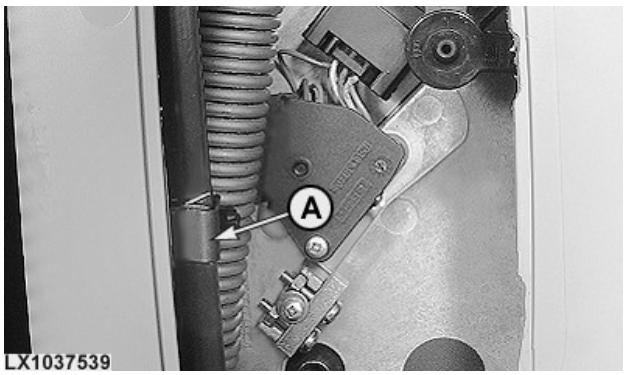
LX1037537—UN—02NOV05

2. Odstranite lepljivo folijo (A).



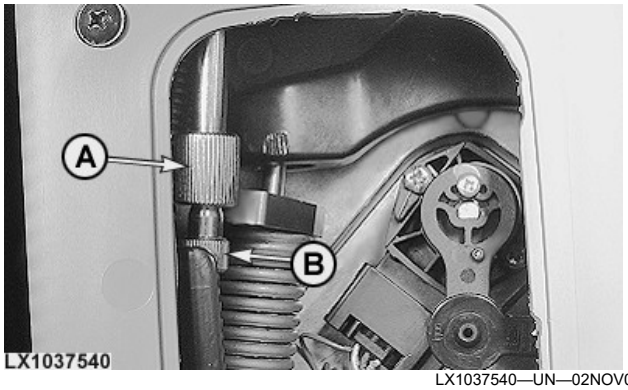
LX1037538—UN—02NOV05

3. Odklopite bovdensko žico z objemke (A).



LX1037539—UN—02NOV05

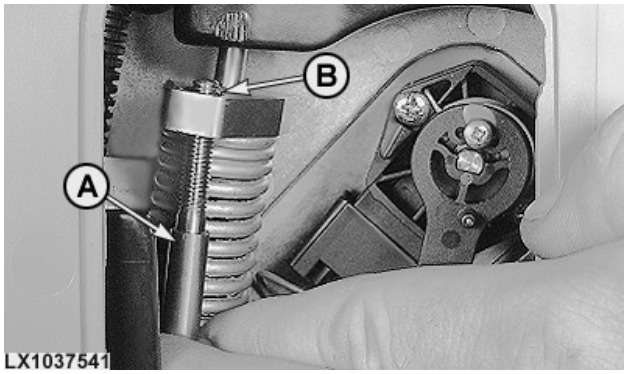
4. Odvijte navojne sornike (A) in narebričeno matico (B).



LX1037540—UN—02NOV05

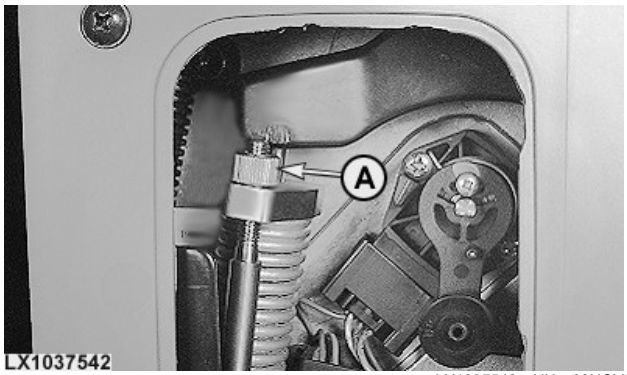
5. Rahlo pritisnite pedal sklopke.

6. Speljite bovdensko žico (A) skozi obroček (B) na pedal sklopke ali adapter.



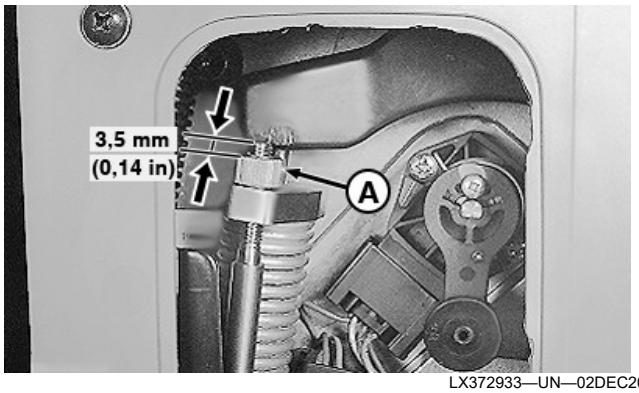
LX1037541—UN—02NOV05

7. Kot je prikazano, zavrtite narebričeno matico (A) čim dlje v navoj.



LX1037542—UN—02NOV05

8. Pritisnite in sprostite stopalko sklopke, kolikor je mogoče.
9. Nastavite narebričeno matico (A), kot je prikazano.



LX372933—UN—02DEC20

POMEMBNO: Bovdenska žica mora biti napeta in ne sme biti povešena, da se lahko zagotovi celotna sprostitev parkirne zavore.

10. Pritisnite pedal sklopke do konca.

POMEMBNO: Če pedala sklopke ni mogoče potisniti do konca in s tem tudi ni mogoče zavrteti navojnega sornika, je treba narebričeno matico zavrteti tako daleč nazaj, da se lahko pedal sklopke potisne do konca.

11. Obrnite nastavitveni vijak (A) v navojno izvrtino, da zadrži stopalko sklopke v tem položaju in zadrži parkirno zavoro v sproščenem položaju.

LX1037543—UN—02NOV05

OULXA64,0005814-82-13JAN23

Dizelsko gorivo

Vašega dobavitelja dizelskega goriva vprašajte po lastnostih goriva, ki ga je možno naročiti v vašem območju.

V splošnem je dizelsko gorivo zamešano tako, da ustreza temperaturnim zahtevam konkretnega okolja.

Priporočamo dizelska goriva, ki ustrezajo standardu EN 590 ali ASTM D975. Obnovljivo dizelsko gorivo, izdelano iz živalskih odpadkov in naravnih olj je v osnovi identično dizelskemu gorivu, ki je proizvedeno iz nafte. Obnovljiv dizel, ki je v skladu z EN 590, ASTM D975 ali EN 15940, je dovoljeno uporabljati z mešanicami vseh odstotnih vrednosti.

Zahtevane značilnosti goriva

Gorivo mora obvezno ustrezati naslednjim zahtevam:

Cetansko število mora biti najmanj 40. Zaželeno je cetansko število nad 47, še posebej pri nizkih temperaturah pod -20 °C (-4 °F) ali nadmorski višini nad 1675 m (5500 ft).

Točka zgoščevanja mora biti pod pričakovano najnižjo temperaturo okolice ali pa mora biti **točka mašenja hladnega filtra** (CFPP) največ 10 °C (18 °F) pod točka zgoščevanja goriva.

Mazalnost goriva mora ustrezati maksimalnemu premeru obrabne kotanje 0,52 mm, kot se izmeri skladno z ASTM D6079 ali ISO 12156-1. Priporoča se maksimalni premer obrabne kotanje 0,45 mm.

Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj. NE uporabljajte dizelskih goriv z vsebnostjo žvepla, višjo od 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Materialom, kot so baker, svinec, cink, pločevina, medenina in bron, se je treba izogniti pri ravnanju z gorivom in pri distribuciji ter shranjevanju opreme, saj lahko te kovine kataliziracijo reakcije oksidacije goriva, ki lahko povzročijo usedline v sistemu goriva in zamašene filtre goriva.

E-dizelsko gorivo

NE uporabljajte E-dizelskega goriva (mešanica dizelskega goriva in etanola). Uporaba E-dizelskega goriva v kateremkoli stroju John Deere lahko povzroči neveljavnost garancije stroja.

OPOZORILO: Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi tveganja požara ali eksplozije pri uporabi E-dizelskega goriva.

Vsebnost žvepla za motorje Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, Stage IV in Stage V nad 560 kW

- Uporabite SAMO dizelsko gorivo z vsebnostjo žvepla največ 500 mg/kg (500 ppm).

Vsebnost žvepla za motorje Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, Stage IV in Stage V

- Uporabljajte SAMO dizelsko gorivo z ultra nizko vsebnostjo žvepla (ULSD), največja vsebnost žvepla naj ne presega 15 mg/kg (15 ppm).

Vsebnost žvepla za motorje Tier 3 in Stage III A

- PRIPOROČLJIVA je uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, nižjo od 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) SKRAJŠA intervale menjave olja in filtrov.
- PREDEN uporabite dizelsko gorivo z vsebnostjo žvepla, višjo od 2000 mg/kg (2000 ppm), se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

Vsebnost žvepla za motorje vmesne stopnje 2 (ZDA) in faze II (EU)

- PRIPOROČENA je uporaba dizelskega goriva, katerega vsebnost žvepla ne presega 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) SKRAJŠA intervale menjave olja in filtrov.[1]
- PREDEN boste uporabili dizelsko gorivo z večjo vsebnostjo žvepla kot je 5000 mg/kg (5000 ppm), se posvetujte z zastopnikom John Deere.

Vsebnost žvepla za druge motorje

- PRIPOROČLJIVA je uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, nižjo od 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla nad 5000 mg/kg (5000 ppm) SKRAJŠA interval menjave olja in filtra.

POMEMBNO: Ne mešajte rabljenega olja za dizelske motorje ali druge vrste mazalnega olja z dizelskim gorivom.

Uporaba neustreznega dodatka goriva lahko povzroči škodo na opremi za vbrizg goriva dizelskih motorjev.

DX,FUEL1-82-01NOV22

Ravnanje z dizelskim gorivom in shranjevanje

OPOZORILO: Zmanjšajte tveganje za požar. Z gorivom ravnajte previdno. NE POLNITE rezervoarja goriva, medtem ko motor deluje. Med dolivanjem goriva ali vzdrževalnimi deli na sitemu za gorivo NE smete kaditi.

[1] *Glejte DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD, ali DX,ENOIL12, T2,EXT za več informacij o servisnih intervalih za motorno olje in filter.*

Dnevno po končanem delu dolijte gorivo, saj tako preprečite tvorbo kondenzne vode v rezervoarju goriva in zmrzovanje goriva pri nizkih temperaturah.

Vsi rezervoarji naj bodo čim bolj polni, da preprečite kondenzacijo.

Prepričajte se, da so pokrovček goriva in ostali pokrovi pravilno nameščeni, da se prepreči vstopanje vlage. Redno preverjajte vsebino vode v gorivu.

Če uporabljate biodizelsko gorivo, bo verjetno potrebno pogosteje menjavati filter goriva zaradi predčasne zamašitve.

Dnevno, pred vžigom motorja, preverite nivo motornega olja. Povečana raven olja lahko nakazuje na redčenje olja z dizelskim gorivom.

POMEMBNO: Rezervoar za gorivo se prezračuje skozi polnilni čep. Če potrebujete nov polnilni nastavek, ga vedno zamenjajte s originalnim prezračevalnim nastavkom.

Ko je gorivo shranjeno za dalj časa ali se počasi porablja, dodajte sredstvo za stabilizacijo goriva. Puščanje vode in četrtletno dodajanje ustrezne količine biocidnega pripravka v rezervoar za gorivo preprečuje rast mikroorganizmov.

DX,FUEL4-82-01MAR25

Mazalnost dizelskega goriva

Večino dizelskega goriva v Združenih državah, Kanadi in Evropski skupnosti ima zadostno mazalnost, da se zagotovi pravilno delovanje in trpežnost komponent vbrizgalnega sistema goriva. Vsekakor pa je možno, da določeno gorivo v nekaterih državah ne vsebuje zadosti maziva.

POMEMBNO: Prepričajte se, da dizelsko gorivo, ki ga uporabljajte v vašem motorju, zagotavlja zadostne mazalne karakteristike.

Mazalnost goriva mora ustrezati maksimalnemu premeru obrabne kotanje 0,52 mm, kot se izmeri skladno z ASTM D6079 ali ISO 12156-1. Priporoča se maksimalni premer obrabne kotanje 0,45 mm.

Če se uporablja gorivo z nizko ali nepoznano mazalnostjo, je priporočljivo dodati določeno količino regeneratorja za dizelsko gorivo (ali podobno sredstvo).

Mazalnost biodizelskega goriva

Mazalnost goriva se lahko znatno poveča, če uporabite mešanico biodizla do B20 (20% biodizel). Uporaba mešanice biodizla nad B20 ne vpliva bistveno na povečanje mazalnosti.

DX,FUEL5-82-07FEB14

Testiranje dizelskega goriva

Program za analizo goriva lahko pomaga spremljati kakovost dizelskega goriva. Analiza goriva lahko zagotovi potrebne podatke, kot so cetansko število, vrsta goriva, vsebnost žvepla, vsebnost vode, videz, primernost delovanja v hladnem vremenu, bakterije, točka zgoščevanja, kislinsko število, kontaminacijo z delci in ali gorivo ustreza ASTM D975 ali enakovredni specifikaciji.

Za analizo dizelskega goriva se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika storitev.

DX,FUEL6-82-01MAR25

Biodizelsko gorivo

Biodizel je gorivo, ki vsebuje monoakrilne estre maščobnih kislin z dolgimi verigami, ki izhajajo iz rastlinskih olj ali živalskih maščob. Biodizelske mešanice vsebujejo biodizel, ki se glede na prostornino zmeša z dizelskim gorivom.

Pred uporabo goriva, ki vsebuje biodizel, preberite poglavje o pogojih in priporočilih za biodizel v tem uporabniškem priročniku.

Zakoni in predpisi o varstvu okolja lahko spodbujajo ali tudi prepovedujejo uporabo biogoriv. Upravljavci se naj pred uporabo biogoriv posvetujejo s pristojnimi vladnimi organi.

Motorji John Deere Stage V, ki se uporabljajo v Evropski uniji

Če se motor uporablja v Uniji z dizelskim ali necestnim plinskim oljem, ni dovoljeno uporabljati goriva z vsebnostjo FAME, ki presega 8% prostornine/prostornino (B8).

Motorji John Deere z izpušnim filtrom, razen motorji John Deere Stage V, ki se uporabljajo v Evropski uniji

Biodizelske mešanice do B20 lahko uporabljajte le, ČE je biodizel (100% biodizel ali B100) v skladu z ASTM D6751, EN 14214 ali s certifikatom s podobno ustrezno vsebino. Pri uporabi mešanice B20 lahko pričakujete 2-odstotno zmanjšanje moči in 3-odstotno povečanje porabe goriva.

Biodizelske koncentracije nad B20 lahko poškodujejo sistem za nadzor emisij motorja, zato jih ne smete uporabljati. Dodatna tveganja so lahko bolj pogosta stacionarna regeneracija, kopičenje saj, pogostejši intervali za odstranjevanje saj in podobno.

Aditivi za gorivo John Deere ali podobni aditivi z vsebnostjo detergentov in disperzantov so nujni pri mešanicah biodizla od B10 do B20 in priporočljivi pri nižjih mešanicah.

Motorji John Deere brez izpušnega filtra John Deere

Biodizelske mešanice do B20 lahko uporabljajte le, ČE

je biodizel (100% biodizel ali B100) v skladu z ASTM D6751, EN 14214 ali s certifikatom s podobno ustrezno vsebino. Pri uporabi mešanice B20 lahko pričakujete 2-odstotno zmanjšanje moči in 3-odstotno povečanje porabe goriva.

Ti motorji John Deere lahko obratujejo z mešanicami biodizla nad B20 (do 100% biodizel). Mešanice nad B20 uporabljajte le, ČE zakon dovoljuje biodizel in je ta v skladu s specifikacijami EN 14214 (običajno na voljo v Evropi). Motorji, ki obratujejo z mešanicami biodizla nad B20, morda niso v celoti dovoljeni ali v skladu z vsemi veljavnimi predpisi za emisije. Pri uporabi 100-odstotnega biodizla lahko pričakujete 12-odstotno zmanjšanje moči in 18-odstotno povečanje porabe goriva.

Aditivi za gorivo John Deere ali podobni aditivi z vsebnostjo detergentov in disperzantov so nujni pri mešanicah biodizla od B10 do B100 in priporočljivi pri nižjih mešanicah.

Pogoji in priporočila za uporabo biodizla

Dizelsko gorivo v vseh mešanicah biodizla mora ustrezati komercialnem standardu ASTM D975 (US) ali EN 590 (EU).

Uporabnikom biodizla v ZDA močno priporočamo nabavo biodizelskih mešanic pri trgovcih s certifikatom BQ-9000, ki izvirajo od proizvajalca z akreditacijo BQ-9000 (kot je certificirano s strani nacionalnega odbora za biodizel). Certificirani prodajalci in akreditirani proizvajalci so navedeni na naslednji spletni strani: http://www.bq9000.org.

Biodizel vsebuje sledi pepela. Če količina pepela presega maksimalno dovoljeno vrednost standarda ASTM D6751 ali EN14214, to lahko vodi k pospešenemu kopičenju pepela in posledično zahteva pogostejše čiščenje izpušnega filtra (če je nameščen).

Če uporabljate biodizelsko gorivo, bo verjetno potrebno pogosteje menjavati filter goriva, še posebej če ste preklopili z dizelskega goriva. Dnevno, pred vžigom motorja, preverite nivo motornega olja. Dvig ravni olja lahko kaže na redčenje motornega olja z gorivom. Biodizelske mešanice do B20 se morajo porabiti v 90 dneh od dneva izdelave biodizla. Mešanice biodizla nad B20 je treba porabiti v 45 dneh od datuma proizvodnje.

Če uporabljate mešanice biodizla do B20, je treba upoštevati naslednje:

- Zmanjšanje pretoka v hladnem vremenu
- Težave s stabilnostjo in skladiščenjem (absorpcije vlage, rast mikroorganizmov)
- Možna omejitev ali zamašitev filtra (ponavadi se ta težava pojavi, ko z rabljenim motorjem prvič preklopite na biodizel)
- Možno uhajanje goriva skozi tesnila in cevi (ponavadi je ta težava prisotna pri starih motorjih)
- Morebitno zmanjšanje življenjske dobe komponent motorja

Od svojega proizvajalca goriva zahtevajte certifikat o analizi, da se prepričate, da je gorivo v skladu s specifikacijami v tem uporabniškem priročniku.

Posvetujte se z zastopnikom John Deere glede uporabe izdelkov za gorivo, ki podaljšajo čas skladiščenja in učinkovitost biodizelskih goriv.

Če uporabljate mešanice biodizla, ki so višje od B20, je tudi treba upoštevati naslednje:

- Možnost nabiranja oglja in/ali zamašitve vbrizgalnih šob, kar povzroči izgubo moči in nepopolno zgorevanje, če ne uporabljate aditivov John Deere ali primerljivih sredstev za izboljšanje lastnosti goriva, ki vsebujejo detergente in disperzante
- Morebitno redčenje olja v karterju motorja (potrebna bo pogostejša menjava olja)
- Morebitno obarvanje ali rjavenje notranjih komponent
- Morebitno kopičenje blata ali usedlin
- Morebitna toplotna oksidacija goriva pri višjih temperaturah
- Morebitna težave pri združljivosti z drugimi materiali (vključno z bakrom, svincem, cinkom, kositrom, medenino in bronom), ki se uporabljajo pri opremi za rokovanje, distribucijo in skladiščenje goriva
- Možnost zmanjšanja učinkovitosti ločilnika vode
- Morebitne poškodbe barve ob izpostavljenosti biodizlu
- Morebitna korozija opreme za vbrizgavanje goriva
- Morebitni razpad elastomernih tesnil (ponavadi ta težava nastopi pri starih motorjih)
- Morebitno povečane ravni kisline v sistemu goriva
- Ker mešanice biodizla nad B20 vsebujejo več pepela, lahko uporaba mešanic nad B20 vodi k pospešenemu kopičenju pepela in posledično zahteva pogostejše čiščenje izpušnega filtra (če je nameščen)

POMEMBNO: Grobo stiskano rastlinsko olje kot gorivo NI priporočljivo v nobenemu razmerju v motorjih John Deere. Uporaba takšnih mešanic lahko povzroči okvaro motorja.

DX,FUEL7-82-13JAN18

Zmanjšanje vpliva hladnega vremena na dizelske motorje

John Deere dizelski motorji so predvideni za učinkovito delovanje v hladnem vremenu.

Vendar je za učinkovito delovanje in zagon v hladnem vremenu potrebno nekaj dodatne pozornosti. Spodnje informacije navajajo korake, ki lahko zmanjšajo možen učinek hladnega vremena na zagon in delovanje vašega motorja. Pri svojem zastopniku za John Deere ali drugem ponudniku storitev se posvetuje o dodatnih

informacijah in lokalni razpoložljivosti sredstev za pomoč pri hladnem vremenu.

Uporaba stopnje goriva za zimske razmere

Pri temperaturah pod 0 °C (32 °F) je za delovanje v hladnem vremenu najbolj primerno zimsko dizelsko gorivo (št. 1-D v Severni Ameriki). Zimska zmes dizelskega goriva ima nižjo točko zgoščevanja in nižjo točko tečenja.

Točka zgoščevanja je temperatura, pri kateri se v gorivu začne oblikovati vosek. Ta vosek povzroči zamašitev filtra goriva. **Točka tečenja** je najnižja temperatura, kjer je mogoče opaziti premikanje tekočine.

OPOMBA: Povprečno ima zimsko dizelsko gorivo nižjo vsebnost toplote. Uporaba zimske zmesi goriva lahko zmanjša moč in učinkovitost goriva, vendar drugače ne vpliva na zmogljivost motorja. Preverite kakovost goriva, preden se lotite odpravljanja težav zaradi premajhne moči motorja v hladnem vremenu.

Grelnik vsesanega zraka

Grelnik vsesanega zraka je pri nekaterih motorjih dodatna možnost za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu.

Grelnik hladilne tekočine

Grelnik bloka motorja (grelnik hladilne tekočine) je na voljo kot dodatna možnost za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu.

Olje sezonske viskoznosti in pravilna koncentracija hladilne tekočine

Uporabite motorno olje s sezonsko viskoznostjo, ki temelji na pričakovanem območju temperature zraka med menjavami olja. Priporočamo pravilno koncentracijo sredstva za zaščito pred zmrzovanjem z nizko silikatno vsebnostjo. (Glejte zahteve za DIZELSKO MOTORNO OLJE in HLADILNO TEKOČINO MOTORJA v tem poglavju.)

Dodatek za hladni pretok dizelskega goriva

Za regeneracijo nezimskega goriva (št. 2-D v Severni Ameriki) uporabite regenerator za zaščito dizelskega goriva John Deere (zimska formula), ki vsebuje protigelne kemikalije, ali podobno sredstvo za obdelavo goriva. To na splošno podaljša uporabnost za približno 10 °C (18 °C) pod točko zgoščevanja goriva. Za delovanje v še nižjih temperaturah okolice, uporabite zimsko gorivo.

POMEMBNO: Gorivu dodajte dodatke, če zunanja temperatura pade pod 0 °C (32 °F). Za boljše rezultate uporabite skupaj z neobdelanim gorivom. Sledite vsem priporočenim navodilom na nalepki.

Biodizel

Če dodajate biodizelsko gorivo, lahko pride do nastajanja voska že pri višjih temperaturah. Uporabite regenerator za zaščito dizelskega goriva John Deere (zimska formula) ali podobno sredstvo pri 5 °C (41 °F) za regeneracijo dizelskega goriva med hladnimi zimskimi meseci. Uporabljajte B5 ali nižje mešanice pri temperaturah pod 0 °C (32 °F). Uporabljajte samo zimsko dizelsko gorivo pri temperaturah pod -10°C (14° F).

Zimski ščitniki

Uporaba tkanine, kartona ali trdnih zimskih plošč se za John Deere motor ne priporoča. Njihova uporaba lahko povzroči povišane temperature hladilne vode, olja in vsesanega polnilnega zraka. To lahko povzroči zmanjšanje življenjske dobe motorja, izgubo moči in previsoko porabo goriva. Zimske sprednje zaščitne plošče lahko prekomerno obremenijo ventilator in komponente njegovega pogona, kar lahko povzroči prezgodnje okvare.

Če že uporabljate zimske zaščitne plošče, ne smejo nikoli popolnoma prekrivati sprednjega področja z mrežo. Približno 25% površine v sredini mreže hladilnika mora vedno ostati odprte. V nobenem primeru ne smete uporabiti naprave za blokado zraka neposredno na hladilniku.

Zapore hladilnika

Če je hladilnik opremljen s termostatsko nadzorovanim zapornim sistemom, se mora ta sistem krmiliti tako, da so zapirala popolnoma odprta tedaj, ko hladilna voda doseže 93 °C (200 °F). Tako boste preprečili prekomerne temperature vstopne zbirne cevi. Sistemov z ročnim nadzorom ne priporočamo.

Če se uporablja vmesno hlajenje zrak--zrak, morajo biti zapirala popolnoma odprta tedaj, ko temperatura zraka v vstopni zbirni cevi doseže najvišjo dovoljeno temperaturo izven hladilnika polnilnega zraka.

DX,FUEL10-82-02MAR25

Dodatki za dizelsko gorivo

Dizelsko gorivo lahko zaradi različnih vzrokov povzroči zmanjšanje učinkovitosti in druge obratovalne težave. Nekateri vzroki so lahko premajhna količina maziva, kontaminanti, nizko cetansko število in mnoge druge lastnosti, ki povzročajo usedline v sistemu goriva. Ti in drugi vzroki so navedeni v drugih poglavjih tega priročnika za uporabo.

Za optimalno učinkovitost in zanesljivost motorja natančno upoštevajte priporočila za kakovost, skladiščenje in rokovanje z gorivom, ki so navedena v drugih poglavjih tega uporabniškega priročnika.

Za dodatno pomoč pri ohranjanju zmogljivosti in zanesljivosti sistema za gorivo motorja je John Deere razvil široko paleto dodatkov gorivu za vse svetovne

trge. Osnovni proizvodi vsebujejo regenerator za zaščito dizelskega goriva Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (celostni regenerator z zimskimi in poletnimi formulami) in Fuel-Protect Keep Clean (odstranjevanje in preprečevanje oblog na vbrizgalniku goriva). Razpoložljivost teh in drugih izdelkov je odvisno od trga. Za razpoložljivost in dodatne informacije o ustreznih dodatkih za vaše potrebe se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

DX,FUEL13-82-07FEB14

Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

Tekočina za dizelski izpuh (Diesel Exhaust Fluis, DEF) — uporaba v motorjih, ki so opremljeni s selektivno katalitično redukcijo (SCR)

Da se pri delovanju motorja ohranja raven izpustov, je pomembno, da uporabljate in ponovno napolnite tekočino DEF v skladu s predpisanimi podatki.

Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) je zelo čista tekočina, ki se vbrizgava v izpušni sistem dizelskih motorjev s katalizatorjem (SCR). Vzdrževanje čistoče tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) je pomembno, da se izognete motnjam v delovanju sistema SCR. Motorji, ki potrebujejo DEF, uporabljajo izdelek, ki izpolnjuje zahteve za vodno raztopino sečnine 32 (AUS 32) po standardu ISO 22241-1.

Priporočamo vam uporabo tekočine za čiščenje izpušnih plinov John Deere. Tekočina za čiščenje izpušnih plinov John Deere je na voljo pri vašem zastopniku za John Deere v različnih pakiranjih za vaše potrebe pri delu.

Če tekočina za čiščenje izpušnih plinov John Deere ni na voljo, uporabite tekočino DEF, ki jo je certificiral American Petroleum Institute (API) po programu za certifikacijo tekočin za čiščenje izpušnih plinov, ali pa je certificirana po programu za certifikacijo tekočine za čiščenje izpušnih plinov AdBlue™. Iščite simbol certifikacije API ali ime AdBlue™ na posodi.

RG30211—UN—08MAR18

Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) je na trgu na voljo tudi pod naslednjimi imeni:

- Urea
- Vodna raztopina sečnine 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Redukcijsko sredstvo za NOx
- Katalitična raztopina

DX,DEF-82-13JAN18

AdBlue je blagovna znamka VDA, nemškega združenja avtomobilske industrije.

Polnjenje rezervoarja tekočine za dizelski izpuh (DEF)

TS1731—UN—23AUG13

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ni primerna za zaužitje. Če tekočino za dizelski izpuh zaužijete, takoj poiščite zdravniško pomoč. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

POMEMBNO: Za izpiranje komponent za dovod tekočine DEF uporabljajte le destilirano vodo. Vodovodna voda lahko onesnaži tekočino za čiščenje izpušnih plinov. Če destilirana voda ni na voljo, komponente izperite z vodovodno vodo, nato pa jih temeljito izperite še z obilo tekočine DEF.

Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

Če tekočino DEF nenamerno nalijete v rezervoar za gorivo motorja ali v posodo za katero drugo tekočino, motorja ne zaganjajte, dokler ni pravilno očiščen vse tekočine DEF. Za praznjenje in čiščenje sistema se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika storitev.

Pri polnjenju posode s tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) morate biti previdni. Preden odstranite pokrov, poskrbite, da bo okolica pokrova posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov čista. Embalažo za tekočino DEF morate po uporabi zapreti, da preprečite vdor umazanije in izhlapevanje.

Pazite, da ne pride do škropljenja tekočine DEF in pazite, da tekočina DEF ne pride v stik s kožo, očmi ali usti.

Tekočina DEF za rokovanje ni škodljiva, vendar lahko povzroči korozijo nekaterih materialov, kot so jeklo, železo, cink, nikelj, baker, aluminij in magnezij.

Uporabljajte primerno embalažo za transport in skladiščenje tekočine DEF. Priporočamo vam uporabo embalaže iz polietilena, polipropilena ali nerjavnega jekla.

Preprečite predolg stik s kožo. V primeru nenamernega stika s kožo takoj umijte kožo z vodo in milom.

Vse pripomočke, ki jih uporabljate za shranjevanje in točenje tekočine DEF, redno čistite umazanije in prahu. Posodo in lijake skrbno operite in izplaknite z destilirano vodo, da odstranite vso nesnago.

Če v rezervoar DEF dolijete neodobreno tekočino, npr. dizelsko gorivo ali hladilno tekočino, posodo izpraznite in jo izperite z destilirano vodo, nato pa jo napolnite z novo ali dobro tekočino DEF. Glejte Preizkušanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

Če ste v posodo za DEF natočili vodo, je treba posodo očistiti. Glejte Čiščenje posode za DEF v tem priročniku. Ko je posoda polna, preverite koncentracijo tekočine. Glejte Preizkušanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

Lastnik mora poskrbeti, da bo vedno dovolj tekočine DEF. Zalogo količine DEF kontrolirajte dnevno in po potrebi napolnite posodo. Vratca za dolivanje so označena z modrim pokrovčkom, v katerega je vtisnjen naslednji simbol DEF.

DX,DEF,REFILL-82-01MAR25

Shranjevanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ni primerna za zaužitje. Če tekočino za dizelski izpuh zaužijete, takoj poiščite zdravniško pomoč. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

POMEMBNO: Spreminjanje ali odstranitev katere koli komponente sistema za naknadno obdelavo izpušnih plinov je nezakonita. Ne uporabljajte tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF), ki ne izpolnjuje specifikacij, in ne uporabljajte motorja brez te tekočine.

Nikoli ne poskušajte sami pripraviti DEF z mešanjem kmetijske sečnine in vode. Kmetijska sečnina ni v skladu z zahtevanimi specifikacijami, zato lahko poškodujete sistem za naknadno obdelavo izpušnih plinov.

V tekočino DEF ne dodajate nobenih kemikalij ali dodatkov, da bi tako preprečili zmrzovanje. Kakršnekoli kemikalije ali dodatki tekočini DEF lahko poškodujejo sistem za naknadno obdelavo izpušnih plinov.

Namesto tekočine DEF ne dolivajte vode ali katere druge tekočine. Delo s spremenjeno ali neodobreno tekočino DEF lahko poškoduje sistem za naknadno obdelavo izpušnih plinov.

Spodnje informacije o skladiščenju so le referenčne vrednosti in uporabljajte jih le kot smernice.

Priporočamo vam, da tekočine DEF ne hranite zunaj pri izjemnih temperaturah. DEF zmrzne pri temperaturi –11 °C (12 °F). Če tekočino DEF izpostavite temperaturam nad 30 °C (86 °F) za daljši čas, se lahko poslabšajo njene lastnosti. Hranite jo pri temperaturi med

Namensko posodo za shranjevanje tekočine DEF med uporabami zaprite, da preprečite izhlapevanje in kontaminacijo. Za transport in skladiščenje tekočine DEF priporočamo posodo iz polietilena, polipropilena ali nerjavnega jekla.

Idealni pogoji za shranjevanje tekočine DEF so:

- Hranite jo pri temperaturi med –5 °C in 30 °C (23 °F in 86 °F)
- Hranite v temu namenjenih zatesnjenih posodah, da preprečite kontaminacijo in izhlapevanje

Pod temi pogoji je minimalni pričakovan rok uporabe tekočine DEF 18 mesecev. Shranjevanje tekočine DEF pri višjih temperaturah lahko skrajša rok uporabe za približno 6 mesecev za vsakih 5 °C (9 °F) nad temperaturo 30 °C (86 °F).

Če niste prepričani, kako dolgo in v kakšnih pogojih je bila shranjena tekočina DEF, jo preizkusite. Glejte Preizkušanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

Dolgoročno shranjevanje v posodi DEF (več kot 12 mesecev) ni priporočljivo. Če je dolgoročno shranjevanje potrebno, preizkusite tekočino DEF, preden zaženete motor. Glejte Preizkušanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

Priporočamo vam nabavo tekočine DEF v količinah, ki jih lahko porabite v 12 mesecih.

DX,DEF,STORE-82-15JUL20

Testiranje tekočine dizelskega izpuha (DEF)

POMEMBNO: Uporaba tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) s pravilno koncentracijo je ključnega pomena za pravilno delovanje motorja in sistema za naknadno obdelavo izpušnih plinov. Dolgo skladiščenje in drugi pogoji lahko slabo vplivajo na koncentracijo raztopine tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

Če je kakovost tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) vprašljiva, odvzemite v čisto posodo vzorec iz posode stroja ali iz soda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov. Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) mora biti bistra in z rahlim vonjem po amonijaku. Če je tekočina DEF motna, obarvana ali ima močan vonj po amonijaku, verjetno ne ustreza specifikacijam. Takšne tekočine DEF ne smete uporabljati. Izpraznite posodo, izperite jo z destilirano vodo in ponovno napolnite z novo ali ustrezno tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF). Ko je posoda polna, preverite koncentracijo tekočine.

Če je tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) na videz ustrezna in ima ustrezen vonj, preverite koncentracijo tekočine z ročnim refraktometrom, umerjenim za merjenje tekočine DEF.

Koncentracijo tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) preverite, ko je motor uskladiščen dalj časa, ali če obstaja sum, da se je tekočina DEF v motorju ali v embalaži kontaminirala z vodo.

V sistemu John Deere sta na voljo dve orodji, in sicer prek programa za posebna orodja SERVICEGARD:

- Digitalni DEF refraktometer JDG11594 – Digitalno orodje omogoča enostavno odčitavanje koncentracije
- Refraktometer JDG11684 DEF – Cenejša alternativa, ki omogoča analogne meritve

Meritve opravite skladno s priloženimi navodili za uporabo orodja.

Pravilna koncentracija DEF je 31,8–33,2% sečnine. Če koncentracija DEF ni v skladu s specifikacijami, izpraznite posodo za DEF, jo izperite z destilirano vodo in napolnite z novo ali ustrezno tekočino DEF. Če pakirana tekočina DEF ne ustreza specifikacijam, odstranite posodo z DEF in jo zamenjajte z novo ali ustrezno tekočino DEF.

DX,DEF,TEST-82-01MAR25

Odstranjevanje tekočine dizelskega izpuha (DEF)

Čeprav majhne količine razlitja DEF niso sporne, je treba večjih razlitjih DEF ustrezno postopati. Če pride do večjega razlitja, se obrnite na krajevno okoljevarstveno službo in prosite za pomoč pri čiščenju.

Če velika količina DEF ni v skladu s predpisi, se obrnite na dobavitelja DEF za pomoč pri odstranjevanju. Velikih količin DEF ne smete odlagati v zemljo ali kanalizacijo.

DX,DEF,DISPOSE-82-13JUN13

Motorno olje – samo za motorje Final Tier 4

Motorno olje za čas utekanja za dizelski motor

Novi motorji so tovarniško napolnjeni z motornim oljem za utekanje John Deere Break-In Plus™. V času utekanja po potrebi dolijte olje za utekanje John Deere Break-In Plus™, da ohranite predpisan nivo olja.

V različnih pogojih, zlasti pod veliko obremenitvijo, upravljajte motor v prostem teku z nizkimi vrtljaji, s čimer boste pripomogli k pravilnemu utekanju komponent motorja.

Na začetku uporabe novega ali obnovljenega motorja zamenjajte olje in filter najmanj po prvih 100 urah ali največ po 500 urah obratovanja.

Po generalnem popravilu motorja v motor nalijte motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™.

Če motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™ ni na voljo, uporabite olje za dizelske motorje s stopnjo viskoznosti SAE 10W-30, ki ustreza eni med naslednjimi točkami:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

Če uporabite eno od teh olj med začetnim obratovanjem novega ali obnovljenega motorja, zamenjajte olje in filter po najmanj 100 in po največ 250 urah delovanja.

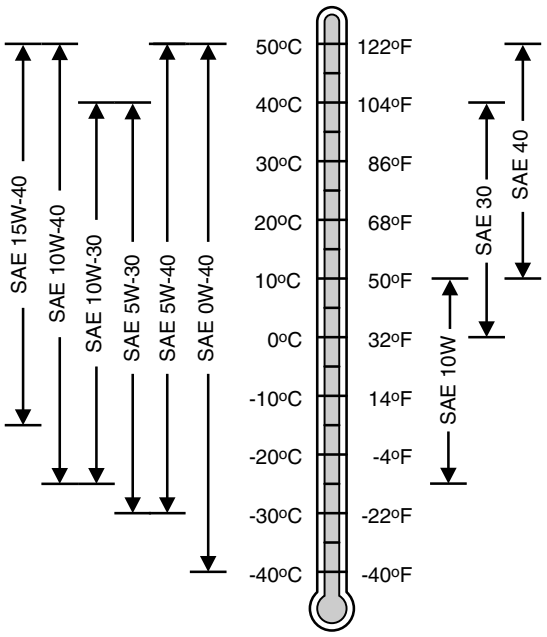
POMEMBNO: Med začetnim utekanjem ali pri novem ali obnovljenem motorju ne uporabljajte drugih motornih olj.

Motorno olje John Deere Break-In Plus™ lahko uporabljate za vse dizelske motorje znamke John Deere ne glede na vrsto emisijskega certifikata.

Po času utekanja uporabite olje John Deere Plus™ II ali drugo olje za dizelski motor, ki ustreza priporočilom v tem uporabniškem priročniku.

oulxa64,ALL,LX,ENOIL,BREAKIN-82-13FEB23

lje za dizelske motorje — Interim Tier 4, Final Tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V



TS1743—UN—25APR19

Stopnje viskoznosti olja glede na temperaturo zraka

Neupoštevanje veljavnih standardov glede olja in intervalov menjave lahko privede do resne škode na motorju, ki je morda ne bo krila garancija. Garancija, vključno z garancijo v zvezi z emisijami, ni pogojena z uporabo olja, delov ali servisa John Deere.

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporočljivo motorno olje je Plus-50™ II.

Podaljšani intervali vzdrževanja lahko pridejo v poštev le, če uporabljajte olje John Deere Plus-50™ II. Glejte intervale menjavanja olja v tabeli. Več informacij lahko dobite pri vašem zastopniku John Deere.

Če motorno olje John Deere Plus-50™ II ni na voljo, lahko uporabljate olje, ki je v skladu z enim ali več od naslednjih:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

NE uporabljajte motornega olja, ki vsebuje več kot 1,0% sulfatnega pepela, 0,12% fosforja ali 0,4% žvepla.

Uporabljajte predvsem večnamenska olja.

Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj.

Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.

POMEMBNO: Uporabljajte samo dizelsko gorivo z ultranizko vsebnostjo žvepla (ULSD), ki naj ne presega 15 mg/kg (15 ppm).

DX,ENOIL14-82-23APR19

Servisni interval za motorno olje in filter

Neupoštevanje veljavnih standardov glede olja in intervalov menjave lahko privede do resne škode na motorju, ki je morda ne bo krila garancija. Garancija, vključno z garancijo v zvezi z emisijami, ni pogojena z uporabo olja, delov ali servisa John Deere.

Priporočljivi servisni intervali za olja in filter so osnovani na kombinaciji prostornine korita za olje, vrste motornega olja in filtra ter vsebnosti žvepla v dizelskem gorivu. Dejanski servisni intervali so odvisni od načina uporabe stroja in opravljanja vzdrževalnih del.

Odobrene vrste olja glejte razdelek Utekanje olja za dizelske motorje in motornega olja za dizelske motorje v tem poglavju**.**

Izvedite analizo olja, da ocenite stanje olja in določite pravilni servisni interval za olje in filter. Za več informacij o analizi motornega olja se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

Vsaj enkrat na 12 mesecev zamenjate olje ali oljni filter, čeprav niste dosegli števila ur za priporočeni servisni interval.

Vsebnost žvepla v dizelskem gorivu vpliva na intervale menjave motornega olja in filtra. Višji nivoji žvepla skrajšajo servisne intervale za olje in filter.

Za redne servisne intervale z ustrezno vsebnostjo žvepla v dizelskem gorivu glejte **Servisni intervali za motorno olje in filter motornega olja** v poglavjih 210A-210D.

Delovanje motorja na veliki višini znižuje intervale menjave olja. Glejte "Servisni intervali olja za dizelski motor na veliki višini" za več informacij.

POMEMBNO: Da preprečite poškodbe motorja, glejte Dejavniki, ki skrajšajo intervale vzdrževanja motornega olja in filtra. Glejte Servisni intervali za motorno olje in filter motornega olja v poglavjih 210A-210D.

oulxa64,ALL,LX,ENOIL-82-16JUL25

Servisni interval za dizelsko motorno olje za obratovanje na visokih nadmorskih višinah

Da bi preprečili prekomerno degradacijo olja in morebitno okvaro motorja, skrajšajte priporočene servisne intervale za filter za 50 %, ko uporabljate traktor na višinah nad **1675 m (5500 ft)**.

Servisni intervali se lahko podaljšajo na osnovi analize olja.

Uporabljajte le odobrene tipe olja.

Primer običajnih intervalov	Ustrezni intervali na visoki nadmorski višini
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-82-11NOV14

Hladilna tekočina motorja

Hladilna tekočina za dizelski motor (motorji z vložki valja z mokrimi pušami)

Neupoštevanje veljavnih standardov za hladilno tekočino in intervalov zamenjave lahko povzroči hude poškodbe motorja, ki jih morda ne bo krila garancija. Garancije, vključno z garancijo za emisije, niso vezane na uporabo hladilnih tekočin, delov ali servisa John Deere.

Priporočljive hladilne tekočine

Priporočljive so naslednje pripravljene mešanice hladilne tekočine:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Pripravljena mešanica hladilne tekočine COOL-GARD II je na voljo v več koncentracijah z različno mejo zaščite pred zamrzovanjem, kot je prikazano v naslednji tabeli.

COOL-GARD II Pre-Mix	Meja zaščite pred zamrzovanjem
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

V različnih državah niso na voljo vsi izdelki pripravljenih mešanic COOL-GARD II.

Če potrebujete netoksično hladilno tekočino, uporabite COOL-GARD II PG.

Dodatne priporočljive hladilne tekočine

Priporočamo tudi naslednje hladilne tekočine za motor:

- Koncentrat John Deere COOL-GARD II v mešanici 40% do 60% koncentrata s kakovostno vodo.

POMEMBNO: Pri mešanju koncentrata hladilne tekočine z vodo ne uporabite manj kot 40% ali več kot 60% koncentrata hladilne tekočine. Če uporabite manj kot 40% koncentrata, pride do neprimernih aditivov za zaščito pred korozijo. Če uporabite več kot 60% koncentrata, pride do zamrzovanja hladilne tekočine in težav s hladilnim sistemom.

Druge hladilne tekočine

Uporabite lahko tudi druge hladilne tekočine na osnovi etilen glikola ali propilen glikola, če ustrezajo naslednji specifikaciji:

- pripravljena mešanica hladilne tekočine mora ustrezati zahtevam ASTM D6210;
- prilagojena je s paketom aditivov brez 2-etilheksanojske kisline (2-EHA)
- koncentrat hladilne tekočine mora ustrezati zahtevam ASTM D6210 v mešanici 40—60% koncentrata s kakovostno vodo.

Če hladilna tekočina, ki ustreza tem specifikacijam, ni na voljo, uporabite koncentrat hladilne tekočine ali pripravljeno mešanico hladilne tekočine, ki ima naslednje minimalne kemijske in fizikalne lastnosti:

- zagotavlja zaščito proti razjedanju vložka valja v skladu z testnimi metodami podjetja John Deere ali študijo voznega parka, opravljeno pri najmanj 60 % obremenitve;
- narejena z aditivi, ki ne vsebujejo nitritov;
- prilagojena je s paketom aditivov brez 2-etilheksanojske kisline (2-EHA)
- ščiti kovine hladilnega sistema (lito železo, aluminijeve zlitine in bakrene zlitine, kot npr. medenina) pred korozijo.

Kakovost vode

Kakovost vode je pomembna za učinek hladilnega sistema. Za uporabo s koncentratom hladilne tekočine motorja na osnovi etilen glikola in propilen glikola je priporočljiva deionizirana ali demineralizirana voda.

Intervali menjave hladilne tekočine

Izpraznite in izperite hladilni sistem in ga ponovno napolnite s svežo hladilno tekočino na določen interval, ki se razlikuje glede na uporabljeno hladilno tekočino.

Če uporabljate COOL-GARD II ali COOL-GARD II PG, je interval menjave vsakih 6 let ali 6000 delovnih ur.

Če uporabljate drugo hladilno tekočino kot COOL-GARD II ali COOL-GARD II PG, skrajšajte interval menjave na 2 leti ali 2000 delovnih ur.[1]

POMEMBNO: Ne uporabljajte tesnilnih aditivov za hladilni sistem ali sredstev proti zamrzovanju, ki vsebujejo tesnilne aditive.

Ne mešajte hladilnih tekočin na osnovi etilen glikola in propilen glikola.

Ne uporabljajte hladilnih tekočin, ki vsebujejo nitrite.

DX,COOL3-82-25AUG20

COOL-GARD je blagovna znamka družbe Deere & Company

[1] Analiza hladilne tekočine lahko podaljša servisni interval "drugih hladilnih sredstev", ki pa ne sme presegati intervala za hladilne tekočine Cool-Gard II. Analiza hladilne tekočine pomeni, da se vzame serija vzorcev hladilne tekočine v 1000-urnih razmakih po normalnem servisnem intervalu, dokler podatki ne kažejo, da je življenjska doba hladilnega sredstva potekla, oziroma dokler ni dosežen maksimalni servisni interval za hladilna sredstva Cool-Gard II.

Delovanje v toplejših klimatskih razmerah

Motorji John Deere so zasnovani za delovanje z uporabo priporočljivih hladilnih tekočin.

Vedno uporabljajte priporočljivo hladilno tekočino motorja, tudi pri delovanju na geografskih območjih, kjer zaščita pred zamrzovanjem ni potrebna.

POMEMBNO: Vodo lahko kot hladilno tekočino uporabite *le v izrednih razmerah.*

Če kot hladilno tekočino uporabljate vodo, tudi če je dodan regenerator hladilne tekočine, se pojavijo penjenje, korozija vročih površin aluminija in železa, škajanje in kavitacija.

Izpraznite hladilni sistem in ga čim prej napolnite s priporočljivo hladilno tekočino motorja.

DX,COOL6-82-15MAY13

Kakovost vode za mešanje s koncentratom hladilne tekočine

Hladilne tekočine za motorje so kombinacija treh kemijskih sestavin: antifriza etilen glikola (EG) ali propilen glikola (PG), inhibicijskih aditivov hladilne tekočine in kakovostne vode.

Kakovost vode je pomembna za učinek hladilnega sistema. Za uporabo s koncentratom hladilne tekočine motorja na osnovi etilen glikola in propilen glikola je priporočljiva deionizirana ali demineralizirana voda.

Vsa voda, ki je uporabljena v hladilnem sistemu, mora ustrezati naslednjim minimalnim zahtevam glede kakovosti:

Kloridi	<40 mg/l
Sulfati	<100 mg/l
Skupaj snovi v trdnem stanju	<340 mg/l
Skupaj raztopljene trdne snovi I trdota	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

POMEMBNO: Ne uporabljajte ustekleničene pitne vode, saj pogosto vsebuje višje koncentracije skupnih raztopljenih trdnih snovi.

Zaščita pred zamrzovanjem

Relativne koncentracije glikola in vode v hladilni tekočini motorja določajo njeno mejo zaščite pred zamrzovanjem.

Etilen glikol	Meja zaščite pred zamrzovanjem
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)

Etilen glikol	Meja zaščite pred zamrzovanjem
Propilen glikol	**Meja zaščite pred zamrzovanjem**
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

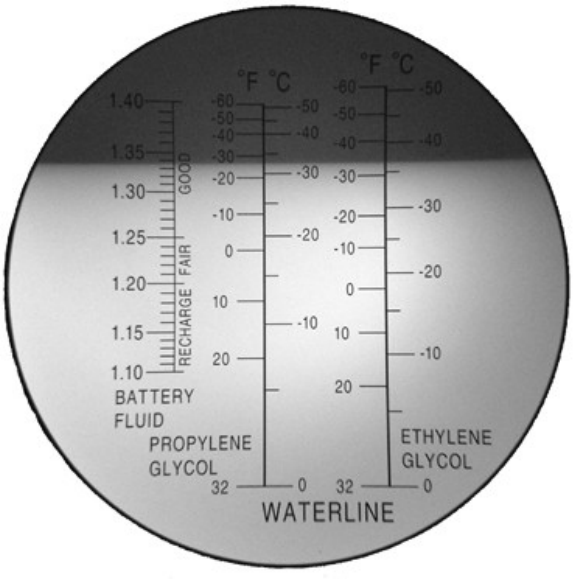
NE uporabite mešanice hladilne tekočine z vodo z več kot 60 % etilen glikola ali 60 % propilen glikola.

DX,COOL19-82-13JAN18

Preizkušanje točke zamrzovanja hladilne tekočine

TS1732—UN—04SEP13

Številka dela SERVICEGARD™ 75240



TS1733—UN—04SEP13

Slika kapljice hladilne tekočine 50/50 na okencu refraktometra

Z uporabo ročnega refraktometra za hladilno tekočino lahko najhitreje, najenostavneje in najnatančneje določite točko zamrzovanja hladilne tekočine. Metoda je

bolj natančna od testnega traku ali nihajnega hidrometra, ki lahko poda slabe rezultate.

Refraktometer za hladilno tekočino je na voljo prek programa za orodje SERVICEGARD™ prek vašega zastopnika za John Deere. Številka dela 75240 je gospodarna rešitev za natančno določanje točke zamrzovanja na terenu.

Za uporabo tega orodja:

1. pustite, da se hladilni sistem ohladi na zunanjo temperaturo.
2. Odprite pokrovček hladilnika, da pridete do hladilne tekočine.
3. S kapalko odvzemite majhen vzorec hladilne tekočine.
4. Odprite pokrovček refraktometra, kanite eno kapljico hladilne tekočine na okence in zaprite pokrovček.
5. Poglejte skozi okular in po potrebi fokusirajte.
6. Zabeležite si nevedeno točko zamrzovanja za tip hladilne tekočine, ki jo testirate (hladilna tekočina z etilen glikolom ali propilen glikolom).

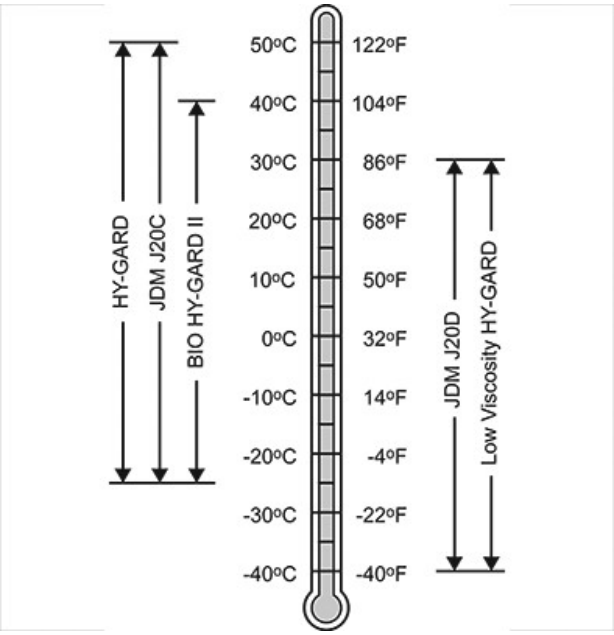
DX,COOL,TEST-82-13JUN13

SERVICEGARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

Olje za menjalnik in hidravlični sistem

Spodaj navedeno olje se uporablja za:

- Hidravlični sistem
- Vsi menjalniki
- Sprednja kardanska gred



RG30204—UN—08MAR18

Primerno olje za območje temperature zraka

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporoča se uporaba naslednjih olj:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere Low Viscosity Hy-Gard™

Ostala olja se lahko uporabljajo, če ustrezajo najmanj naslednjim zahtevam:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Uporabite olje John Deere Bio Hy-Gard™ II, ko je potrebna biorazgradljiva tekočina.[1]

POMEMBNO: Velja za traktorje z menjalnikom IVT™:

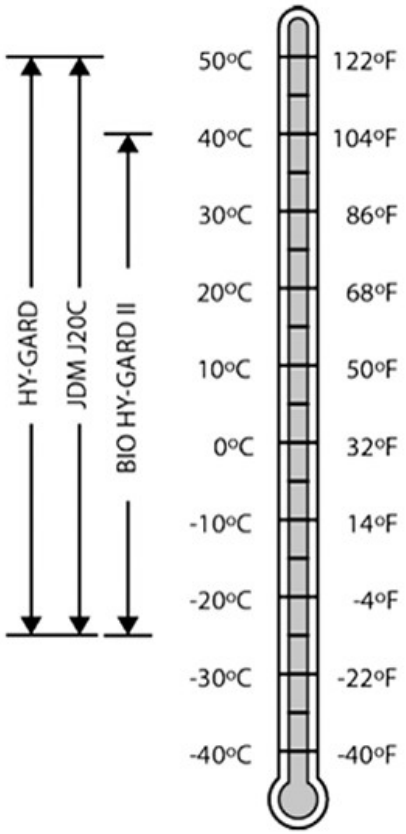
Uporablja se lahko samo olje John Deere Hy-Gard™ ali John Deere BIO Hy-Gard™ II.

NE uporabljajte olja Hy-Gard z nizko viskoznostjo. NE uporabljajte olja, ki ustrezajo specifikacijam John Deere JDM J20D.

POMEMBNO: Za sprednjo kardansko gred je priporočljivo olje John Deere BIO Hy-Gard™ II, ki izboljšuje učinkovitost!

LX25458,0000ADB,DX,ANTI-82-29JUN25

Olje za sprednjo pogonsko os



LX315180—UN—20JUN18

Primerno olje za območje temperature zraka

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Pregled priporočljivih olj		
Tip olja	Osi brez diskaste zavore	Osi z diskasto zavoro
John Deere Hy-Gard™	DA	DA
Olje z nizko viskoznostjo John Deere Hy-Gard™	NE	NE
Olje Bio Hy-Gard™ II	DA	NE
Druga olja, ki ustrezajo specifikacijam:		
John Deere Standard JDM J20C	DA	DA

Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company
Bio Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

[1] *Bio Hy-Gard II dosega oz. presega minimalne zahteve biorazgradljivosti 80 % v 21 dneh v skladu s testno metodo CEC-L-33-T-82. Bio Hy-Gard II se ne sme mešati z mineralnimi olji, saj bi to zmanjšalo biorazgradljivost, zaradi česar bi bilo ustrezno recikliranje olja nemogoče.*

John Deere Standard JDM J20D	NE	NE

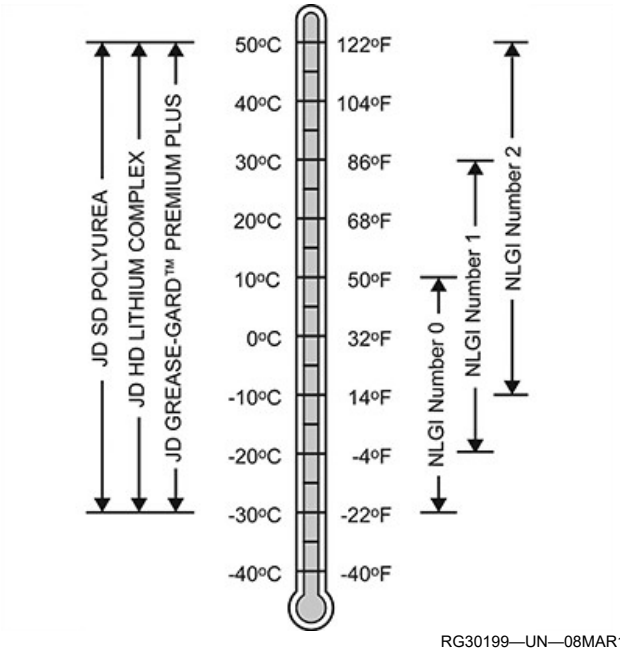
Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company
Bio Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

POMEMBNO: Uporaba nepravilnih olj vodi do nepravilnega delovanja in okvar.

LX25458,0000ADC,LX,OILFA-82-09OCT20

Večnamenska mast za ekstremni tlak (EP)

POMEMBNO: Za samodejne sisteme mazanja je treba upoštevati druge temperature okolice.



RG30199—UN—08MAR18

Mazalne masti glede na temperaturo zraka

Mazalno mast je treba izbrati glede na NLGI-konsistenco in glede na pričakovane zunanje temperature v obdobju do naslednjega vzdrževanja.

Priporoča se poliuretanska mazalna mast John Deere SD.

Priporočljive so tudi naslednje mazalne masti:

- HD mast John Deere z litijevim kompleksom
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Ostale mazalne masti se lahko uporabljajo, če ustrezajo naslednjim pogojem:

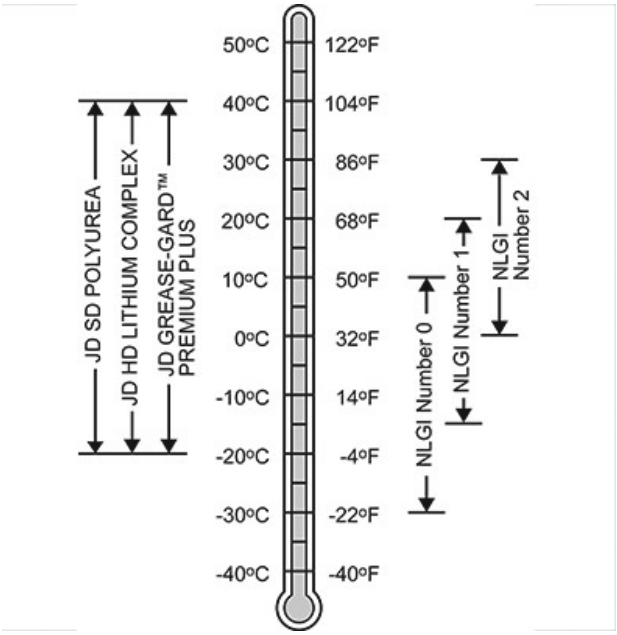
- NLGI Performance Classification GC-LB
- Nesintetično litijevo bazno olje ISO-L-X-BDHB 2 ali DIN KP 2 N-10 (100 do 220 mm²/s @40°C)

Grease-Gard je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company

POMEMBNO: Nekatere vrste sredstev za zgoščevanje, baznih olj in dodatkov, ki se uporabljajo v masteh, niso združljivi z drugimi. Izogibajte se mešanju različnih vrst masti. Pred mešanjem različnih vrst masti se posvetujte s svojim dobaviteljem masti.

DX,GREA1-82-13JAN18

Mast za avtomatske mazalne sisteme



RG30202—UN—08MAR18

Olje za območja temperature zraka

Mazalno mast je treba izbrati glede na NLGI-konsistenco in glede na pričakovane zunanje temperature v obdobju do naslednjega vzdrževanja.

Priporoča se poliuretanska mazalna mast John Deere SD.

Priporočljive so tudi naslednje mazalne masti:

- HD mast John Deere z litijevim kompleksom
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

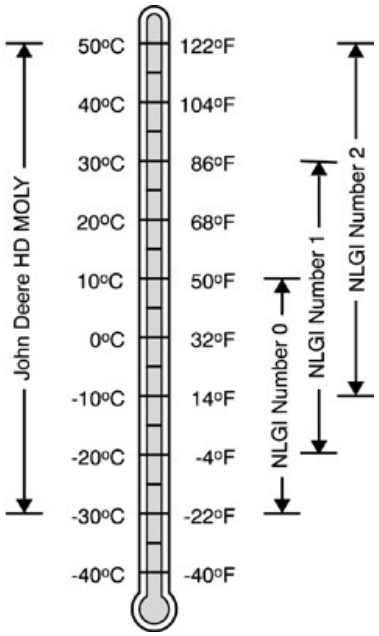
Ostale mazalne masti se lahko uporabljajo, če ustrezajo naslednjim pogojem:

- NLGI Performance Classification GC-LB
- Nesintetično litijevo bazno olje ISO-L-X-BDHB 2 (v skladu z ISO 6743-9) ali DIN KPF 2 N-20 (v skladu z DIN 51825) (100 do 220 mm²/s @40°C)

POMEMBNO: Nekatere vrste sredstev za zgoščevanje, baznih olj in dodatkov, ki se uporabljajo v masteh, niso združljivi z drugimi. Izogibajte se mešanju različnih vrst masti. Pred mešanjem različnih vrst masti se posvetujte s svojim dobaviteljem masti.

DX,GREA2-82-13JAN18

Mast



TS1674—UN—31OCT03

Mast je treba izbrati glede na konsistenco NLGI in glede na pričakovane zunanje temperature v obdobju do naslednjega vzdrževanja.

Priporoča se molibdenska mast John Deere HD.

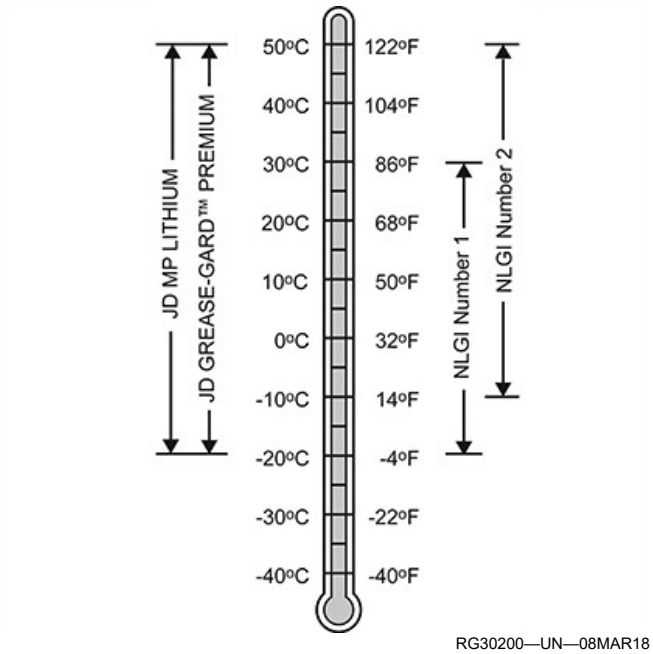
Ostale mazalne masti se lahko uporabljajo, če ustrezajo naslednjim pogojem:

- NLGI razreda GC-LB s 3% do 5% molibden disulfida

POMEMBNO: Nekateri tipi zgoščevalcev masti niso združljivi z drugimi. Pred mešanjem različnih vrst masti se posvetujte s svojim dobaviteljem masti.

DX,GREA4-82-29JUN25

Večnamenska mast



RG30200—UN—08MAR18

Mazalne masti glede na temperaturo zraka

POMEMBNO: Za samodejne sisteme mazanja je treba upoštevati druge temperature okolice.

Mazalno mast je treba izbrati glede na NLGI-konsistenco in glede na pričakovane zunanje temperature v obdobju do naslednjega vzdrževanja.

Priporoča se uporaba naslednjih maziv:

- **Litijeva mast John Deere MP Lithium**
- **John Deere Grease-Gard™ Premium**

Priporočljive so tudi naslednje mazalne masti:

- HD mast John Deere z litijevim kompleksom
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus
- Mast John Deere SD Polyurea Grease

Ostale mazalne masti se lahko uporabljajo, če ustrezajo naslednjim pogojem:

- NLGI Performance Classification GC-LB
- Nesintetična bazna olja ISO-L-X-BCEB 2 ali DIN K 2 K-10 Lithium (100 do 220 mm²/s @40°C)

Grease-Gard je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company

POMEMBNO: Nekatere vrste sredstev za zgoščevanje, bazna olja in dodatki, ki se uporabljajo v masteh, niso združljivi z drugimi. Izogibajte se mešanju različnih vrst masti. Pred mešanjem različnih vrst masti se posvetujte s svojim dobaviteljem masti.

DX,GREA5-82-13JAN18

Mešanje mazalnih sredstev

Na splošno se izogibajte mešanju različnih znamk ali vrst olja. Proizvajalci olj v svoja olja dodajajo aditive, da bi izpolnili določene specifikacije in zahteve za delovanje.

Mešanje različnih olj lahko moti pravilno delovanje teh aditivov in zmanjša učinkovitost maziva.

DX,LUBMIX-82-18MAR96

Skladiščenje mazalnih sredstev

Vaš stroj bo lahko deloval optimalno samo ob uporabi čistih mazalnih sredstev.

Za mazalna sredstva uporabljajte samo čiste posode.

Mazalna sredstva in posode neoporečno shranjujte in jih zavarujte pred prahom in vlago. Posodo shranjujte v ležečem položaju, da se prepreči zbiranje vode in umazanije.

Prepričajte se, da je posoda primerno označena, vsebina mora biti na posodi neoporečno navedena.

Stare posode in ostanke masti odstranite v skladu z ekološkimi predpisi.

DX,LUBST-82-11APR11

Varno vzdrževanje in čiščenje

TS249—UN—23AUG88

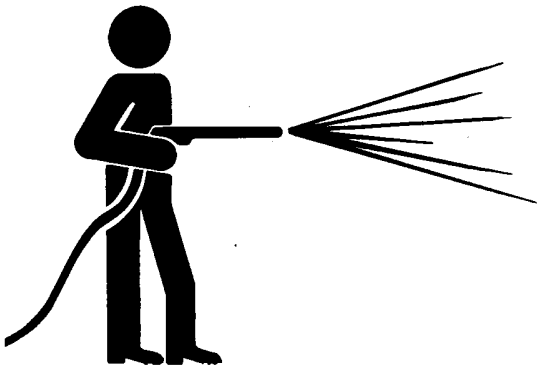
OPOZORILO: Za izvajanje vzdrževalnih del na nedostopnih mestih je najpomembneje, da uporabite gradbeni oder, platforme ali varnostne letve.

Posebej previdni morate biti med izvajanjem servisnih in čistilnih del na mestih, ki so težko dostopna, npr. nameščanje luči na strehi, servisiranje hladilnega sistema, nastavitev desnega zunanjega ogledala na traktorjih brez vrat na desni strani in pri številnih podobnih opravilih.

OPOZORILO: Teh del NI dovoljeno izvajati tako, da splezate na komponente traktorja, ki niso primerne za ta namen. Huda nevarnost padca obstaja še posebej, če so komponente traktorja mokre, umazane ali poledenele.

210,02,ALL,LX25458,0000AE4-82-20DEC23

Uporaba visokotlačnih čistilnikov



T6642EJ—UN—18OCT88

POMEMBNO: Visokotlačni čistilniki so zelo učinkovito sredstvo za čiščenje traktorja. Da se izognete poškodbam traktorja, ne bodite bliže kot 1 m (39 in) in pršite pod kotom med 45 in 90°, ko čistite tesnilne površine, tesnila in nalepke. Največji tlak ne sme preseči 12000 kPa (120 bar) (1740 psi).

Strogo prepovedano je pršenje in pranje komponent z mrzlo vodo (npr. motorja), ko so te ogrete. Ne uporabljajte razpršilnikov ali vode pri temperaturah nad 50 °C (122 °F) in jih ne usmerjajte proti tesnilom. Vendar pa poskrbite za neprekinjeno kroženje vode. Hladilnih enot, ležajev in elektronske/električne opreme ne smete čistiti z visokotlačnimi čistilniki. Upoštevajte navodila visokotlačnega čistilnika in navodila priložene opreme.

210,03,ALL,LX25458,0000AE5-82-20DEC23

Upoštevanje servisnih intervalov

POMEMBNO: Priporočljivi servisni intervali se nanašajo na normalne delovne pogoje. Pri težavnih delovnih pogojih stroja servisne intervale SKRAJŠAJTE.

Med časom utekanja se morajo opraviti naslednja servisna dela:

- Vzdrževanje dnevno ali vsakih 10 obratovalnih ur – glejte v poglavju 210A, 210B ali 210C.
- Med prvimi 4, 8 in 100 obratovalnimi urami večkrat preverite zatezni moment vseh kolesnih vijakov in matic. V poglavju 220C glejte:
  - Privijanje vijakov koles
  - Privijanje kolesnih uteži
- Vzdrževanje po 100 obratovalnih urah – glejte poglavje 210A, 210B ali 210C.

POMEMBNO: Ob uporabi novega ali predelanega motorja ali motornega olja Deere Break-In Plus™ (olje za utekanje) zamenjajte olje in filter po prvih 100 urah obratovanja.

Uporabljajte motorno olje, ki je v skladu s tehničnimi podatki, na primer John Deere Plus-50™ II. Glejte ustrezne tehnične podatke v poglavju 200C.

Vsa vzdrževalna dela opravljajte v urnih intervalih, navedenih v poglavju 210A, 210B ali 210C, in jih zabeležite.

210,04,ALL,LX25458,0000AE6-82-20DEC23

Intervali vzdrževanja

OPOZORILO: Ne opravljajte vzdrževalnih del, ko je motor vklopljen.

Pogostost intervalov za mazanje in vzdrževanje je odvisna od dejanskih ur uporabe stroja, ki jih prikazuje števec delovnih ur. Ta registrira čas, v katerem je motor resnično v delovanju.

Ko pride do vzdrževanja, se med zagonom motorja zasliši zvočni signal (pet zaporednih zagonov motorja). To opozarja upravljavca, da je čas za vzdrževanje.

Glede na vrsto motorja in izpušni sistem so možni naslednji vzdrževalni intervali:

Vrsta motorja in izpušni sistem	Servisni intervali
4-valjni motorji z:	Vsakih
• Final Tier 4	500 ur
• Tier 3	500 ur
• Tier 2	500 ur
6-valjni motorji z:	Vsakih
• Final Tier 4	750 ur
• Tier 3	750 ur
• Tier 3 (6210M)	

Vrsta motorja in izpušni sistem	Servisni intervali
• Tier 2	500 ur 500 ur

Vedno pazite, da števec delovnih ur obratuje.

Na naslednjih straneh navedeni vzdrževalni časovni intervali, se nanašajo na normalne delovne pogoje. Pri oteženih delovnih pogojih se morajo časovni intervali skrajšati.

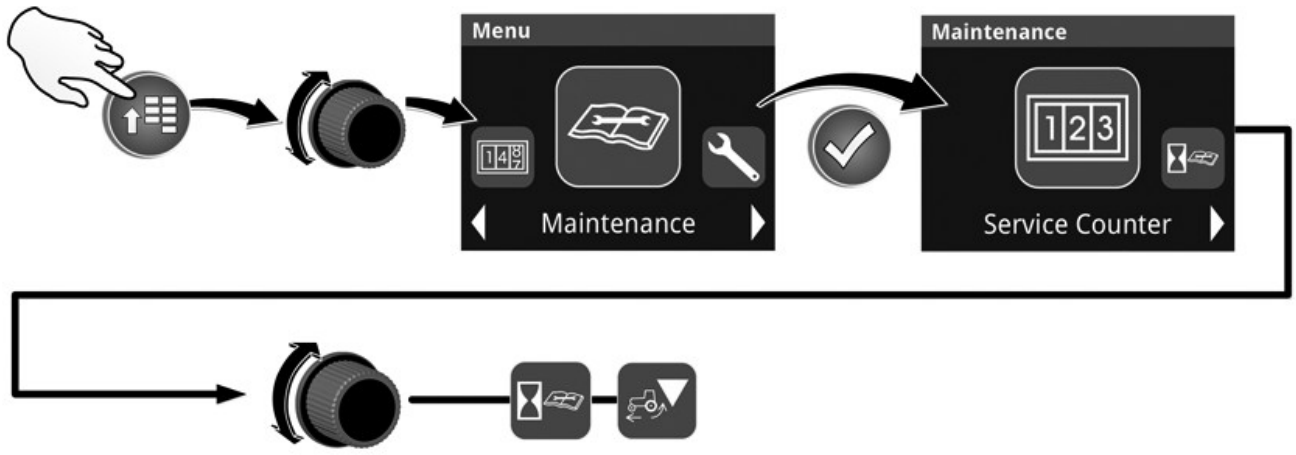
POMEMBNO: Po vzdrževanju, čiščenju ali popravilih je treba ponovno namestiti vsa varovala ali zaščite, preden začnete ponovno uporabljati traktor.

210,05,OOS,SP,OULXA64,00053F5-82-20DEC23

Meni vzdrževanja

Dostop do menija za vzdrževanje

Pritisnite gumb za meni, izberite meni vzdrževanja in potrdite.



LX368243—UN—04FEB19

Nastavitve v meniju vzdrževanja:

- Števec obratovalnih ur/zapadlost servisa
- Izbira servisnega intervala

Števec obratovalnih ur/zapadlost servisa

V meniju vzdrževanja je nastavljena funkcija opomnika za naslednji servis. V ta namen števec šteje delovne ure od zadnjega servisa. Ko dosežete 20 ur do roka za servis, vas bo sistem ob vsakem zagonu opozoril na prihodnji servis.

Po opravljenem servisu morate ponastaviti število ur in vnesti naslednji servisni interval, glejte razdelek Servisni interval v tem poglavju.

1. Pojdite na servisni števec in potrdite z (A).

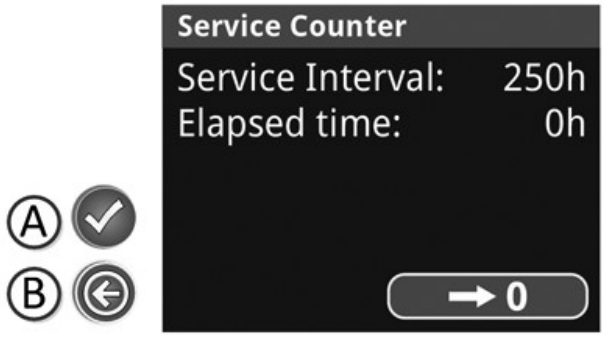
LX368244—UN—04FEB19

A—Potrdi
B—Nazaj

2. Pritisnite gumb za potrditev za tri sekunde, da ponastavite servisni števec na NIČ.

LX368245—UN—04FEB19

3. Servisni števec kaže ničlo. Vnesite servisni interval, glejte razdelek Servisni Interval v tem poglavju.



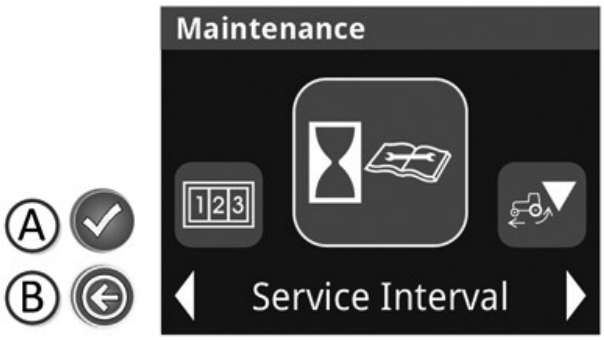
LX368247—UN—04FEB19

A—Potrdi
B—Nazaj

Servisni interval

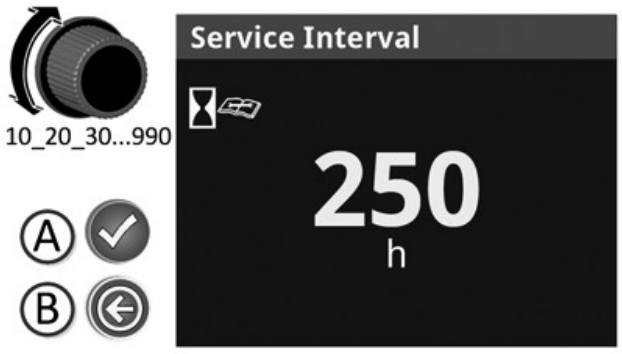
Servisni interval morate vnesti, tako da lahko uporabljate funkcijo opomnika za naslednji servis.

1. Pojdite na servisni interval in potrdite z (A).



LX368240—UN—04FEB19

2. Nastavite naslednji servisni interval in potrdite z (A).



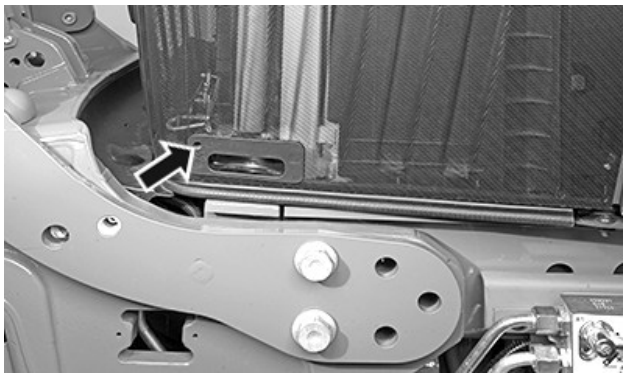
LX368241—UN—04FEB19

Nastavitev servisnega intervala

210,06,SP,OULXA64,00056B2-82-20DEC23

Dvig pokrova motorja

Odpahnite pokrov motorja in ga dvignite (različica 1)



LX364419—UN—28AUG19

S primernim predmetom (npr. izvijačem ali ključem) potisnite zapah navzdol in dvignite pokrov motorja navzgor.

Odpahnite pokrov motorja in ga dvignite (različica 2)

LX364437—UN—30AUG19

Pritisnite zapah in zložite pokrov navzgor.

Odpahnite in zložite zaščito pokrova navzdol (če je v opremi)

LX267123—UN—12APR17

OPOMBA: Če je traktor opremljen z zaščito za pokrov (sprednji nakladalnik), je zaščito treba prestaviti navzdol, preden je mogoče odpreti pokrov.

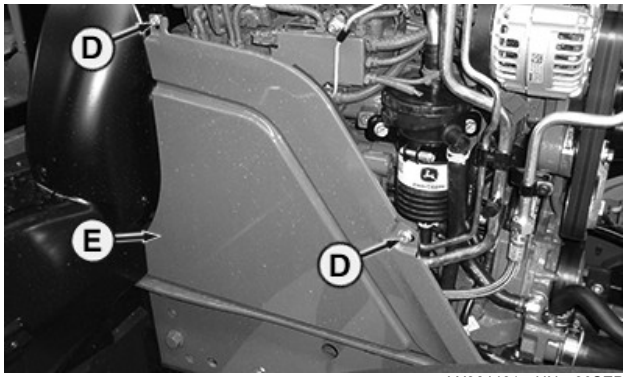
210,07,SP1,OULXA64,00058C6-82-20DEC23

Odpiranje servisnih vrat

1. Odprite pokrov.
2. Odstranite vijak (A) in matico (B).

LX364352—UN—02APR19

3. Odstranite ščitnik (C).
4. Odvijte vijake (D). Odstranite servisna vrata (E).

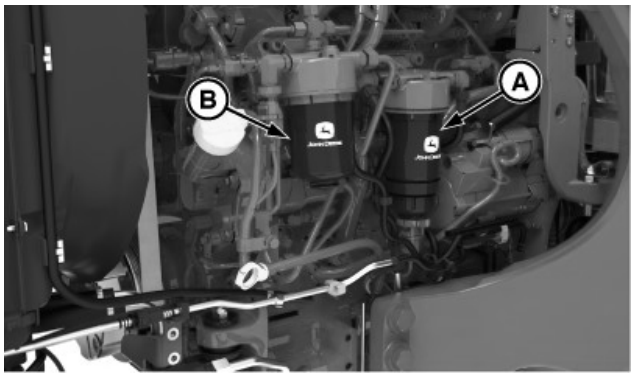


LX364461—UN—30SEP19

210,09,SP1,OULXA64,00058C7-82-20DEC23

Odzračite sistem goriva (4-valjni motorji)

OPOZORILO: Visoki tlak tekočine, ki je ostala v napeljavah goriva, lahko povzroči hude telesne poškodbe. Ne popravljajte in ne odklapljajte polnilnih cevi, senzorjev ali katerih drugih komponent med tlačno vbrizgalno črpalko in šobami.



LX515757—UN—28NOV23

A—Glavni filter za gorivo
B—Sekundarni filter za gorivo

Sistem goriva je treba odzračiti, kadar pride do popolne izpraznitve rezervoarja za gorivo ali pri menjavi filtra goriva (A) in (B)

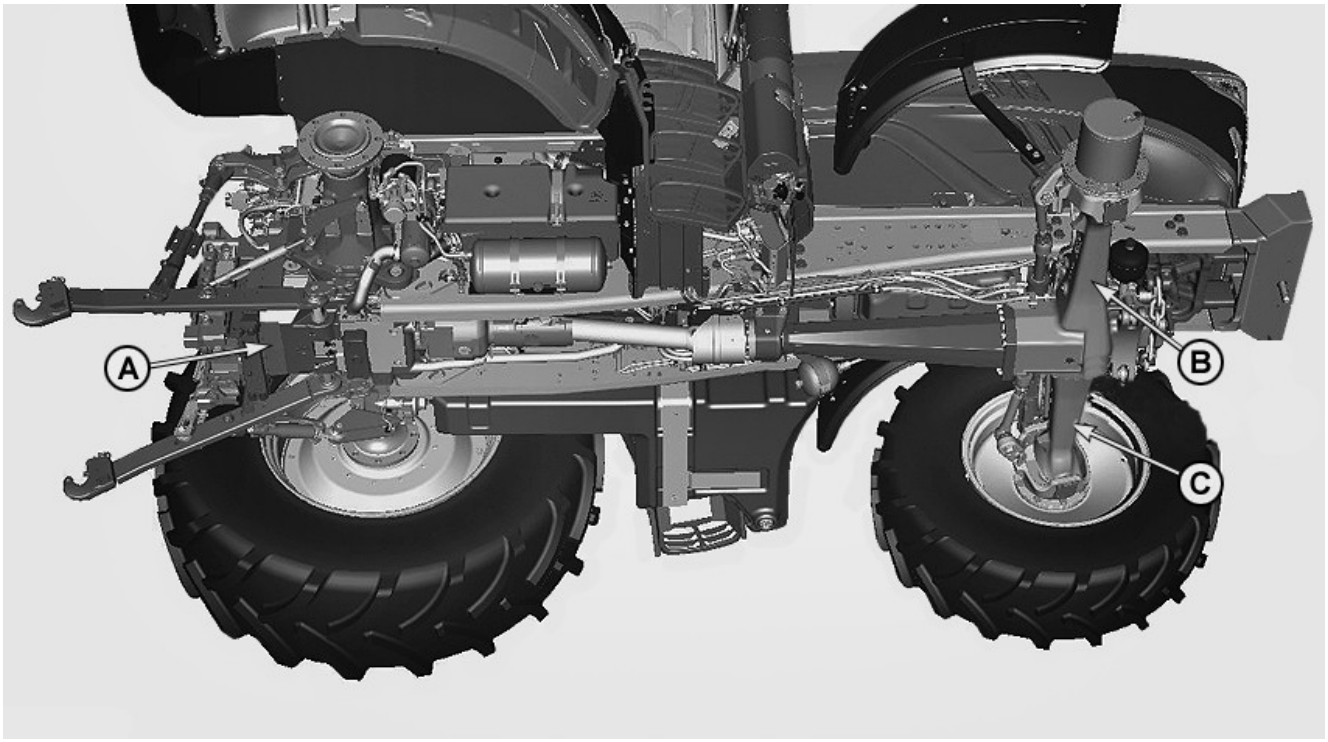
Stikalo na ključ obrnite v desno v prvi položaj in zaženite pretočno črpalko za gorivo za pribl. 120 sekund. Po potrebi ponovite postopek.

210,10,4CYL,SP1,OULXA64,00058E2-82-21DEC23

Dvig traktorja z dvigalom, dvižne točke

Dvižne točke - pregled

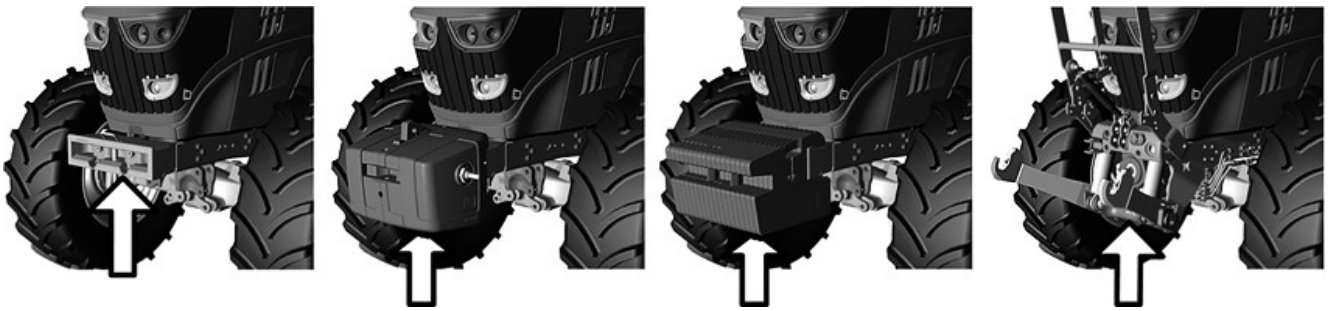
Slika prikazuje priporočene dvižne točke za dviganje traktorja z dvigalom. Uporabite stabilno dvigalo z zadostno dvižno močjo. Glejte razdelek Obremenitve in uteži v poglavju 500A ustreznega uporabniškega priročnika.



LX1057721—UN—15JUN12

A—Dvig zadnjega dela traktorja, npr. za odstranitev zadnjih koles
B— Dvig desnega konca osi, npr. za odstranitev desnega sprednjega kolesa
C—Dvig levega konca osi, npr. za odstranitev levega sprednjega kolesa

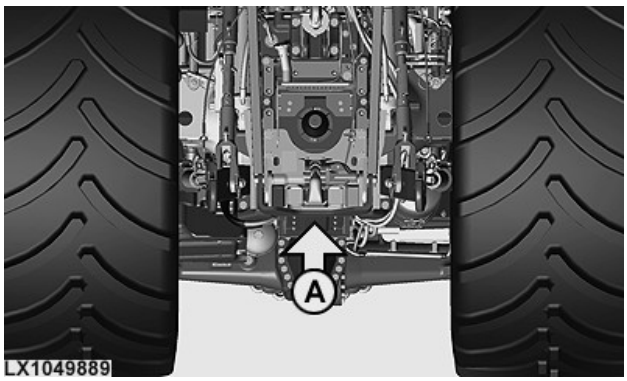
Dvižne točke, spredaj na sredini traktorja



LX1057719—UN—15JUN12

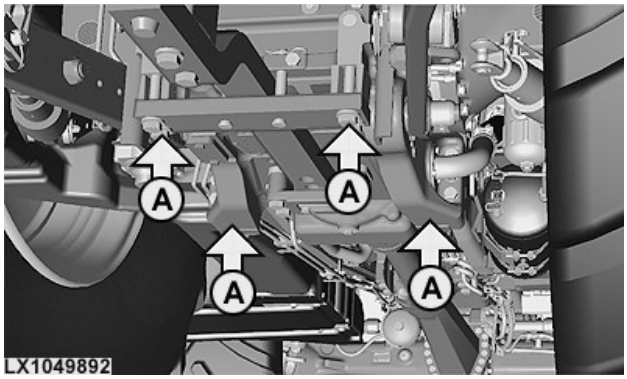
Dvig sprednje sredine traktorja (odvisno od opreme traktorja)

Dvižne točke na zadnjem delu



LX1049889—UN—11FEB11

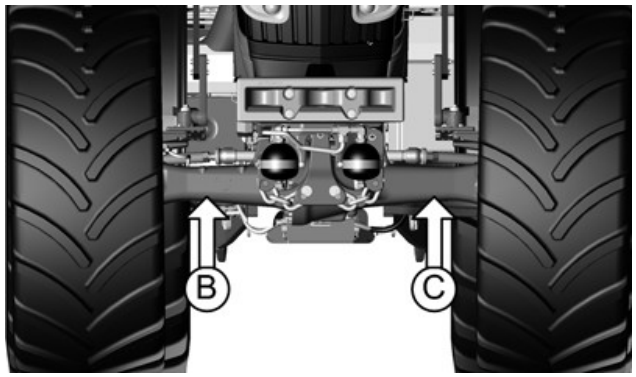
Z vlečnim priklopom



LX1049892—UN—11FEB11

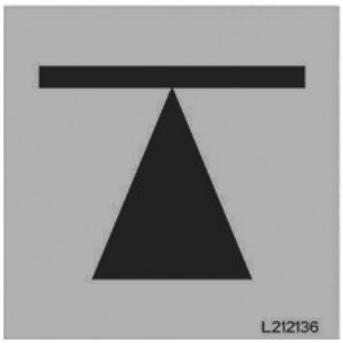
Brez vlečnega priklopa

Dvižne točke na sprednji osi



LX1057720—UN—15JUN12

Dvig osi za menjavo sprednjega kolesa



RXA0127282—UN—23JUL12

Nalepka z dvižnimi točkami (če je del opreme)

B—Za odstranitev desnega sprednjega kolesa dvignite desni konec osi
C—Za odstranitev levega sprednjega kolesa dvignite levi konec osi

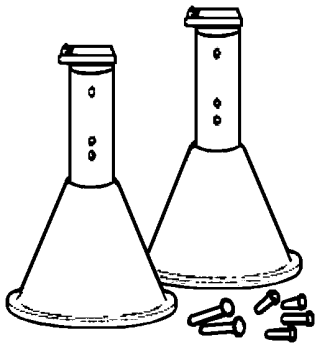
Dovoljena in odobrena dvižna orodja

OPOZORILO: Uporabljajte le uradno priznane in odobrene dvigalke.

Traktor dvignite na trdni, ravni podlagi.

Pred izvajanjem nadaljnjih del na traktorju ga najprej zavarujte s primernimi podpornimi stojali. V Evropski uniji so dovoljena samo dvigala s certifikatom CE.

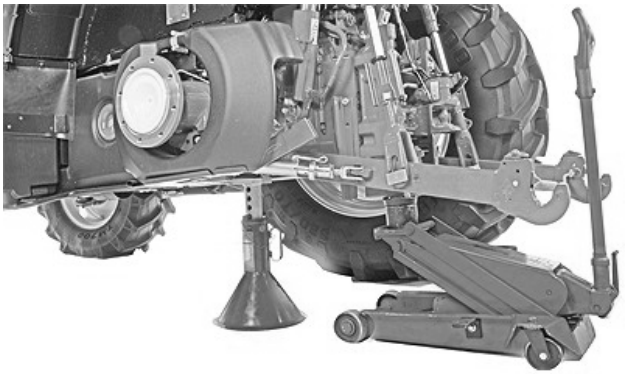
OPOMBA: Pridobite ustrezna podporna stojala pri dobavitelju za servisne delavnice. Zunaj EU so prikazana podporna stojala (brez certifikata CE) na voljo prek distribucijske mreže John Deere™.



JT07211

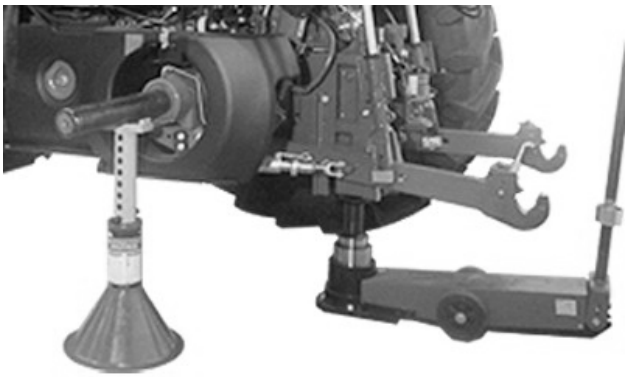
JT07211—UN—14DEC06

Primer: JT02043 ali JT02044



LX515430—UN—12JUN23

Primer: JT02043 ali JT02044



LX515431—UN—12JUN23

Primer: JT02043 ali JT02044

JT02043—Podporno stojalo, od 482 do 736 mm (od 19 do 29 in)
JT02044—Podporno stojalo, 863 do 1117 mm (34 do 44 in.)

210,16,SP,6R,OULXA64,00056B5-82-20DEC23

Splošna navodila glede stanja traktorja

POMEMBNO: Določena servisna dela zahtevajo tehnične izkušnje in posebno opremo.

Izvedite podroben vizualni pregled traktorja v rednih razmikih, najkasneje pri vsakem servisnem intervalu. Prepričajte se o naslednjem:

- Varnostne naprave in zaščite so na svojem mestu in so pravilno nameščene.
- Vse varnostne nalepke in plošče z navodili so na svojem mestu in so berljive.
- Pnevmatike so v dobrem stanju.
- Vse cevi in vodi so v dobrem stanju.
- Električni kabli in ozemljitveni proklјučki so v dobrem stanju.
- Območja, ki se segrevajo, nimajo prisotnih vnetljivih materialov.
- Traktor nima netesnosti.

OPOMBA: Servisna dela, ki jih ni treba izvajati v rednih urnih intervalih, so opisana v poglavju Vzdrževanje (po potrebi, letno, na vsaki 2 leti in 3 leta).

Periodično vzdrževanje (letno, vsaki 2 leti in vsaka 3 leta) je opisano v poglavju 210B v servisni knjižici.

210,17,ALL,LX25458,0000AEB-82-10JUL25

Preverjanje/zamenjava hidravličnih cevi

Redno preverjajte hidravlične cevi - najmanj enkrat letno - glede netesnosti, pregibov, ureznin, vtrganin, izboklin, prask, korozije, izpostavljenosti in obrabe ter poškodb.

Obrabljene ali poškodovane cevi takoj zamenjajte.

Nadomestne gibke cevi lahko naročite prek običajnih kanalov za naročanje nadomestnih delov.

210,18,ALL,LX25458,0000AEC-82-10JUL25

Pomembna opozorila za alternator

POMEMBNO: Kabel pomožnega akumulatorja ali polnilnik akumulatorja se sme priključiti samo na za to predvideni priključek.

Z odklopljenim akumulatorjem pravilno izolirajte pozitivni kabel (+) akumulatorja, da tako zaščitite alternator pred poškodbami.

Glejte tudi Zagon motorja s pomožnim akumulatorjem v poglavju 20.

OPOMBA: Na altenatorju je vgrajena zaščita, ki varuje pred visoko napetostjo.

LX364348—UN—02APR19

Ko motor deluje, alternator ne sme priti v kratki stik ali stik z ozemljitvijo, niti za trenutek.

Priključite akumulator in polnilec na pravilni pol. Če napačno priključite (+) in (–), lahko pride do takojšnjega uničenja diod.

Pred popravili na električnem sistemu odklopite

ozemljitveni trak akumulatorja (–). Pred temi nalogami vedno odklopite negativni priključek (–) akumulatorja.

210,19,SP1,OULXA64,00058C8-82-20DEC23

Opombe glede koles in pnevmatik

POMEMBNO: Po menjavi pnevmatik ali menjavi koles z ene strani na drugo, privijte vse kolesne vijake in kolesne matice s predpisanim zateznim momentom. Preverite zatezni moment kolesnih vijakov in kolesnih matic po 4 in 8 urah obratovanja in nato v rednih intervalih v naslednjih 100 delovnih urah. Glejte poglavje 220C.

Po spremembah na naslednjih komponentah:

- kolesa/pnevmatike
- Širine koloteka
- Blatniki
- Omejilnik krmiljenja

Zelo pomembno je, da zagotovite, da kolesa in blatniki ne pridejo v stik s komponentami traktorja pri krmiljenju. Glejte Preprečevanje stika sprednjih koles ali blatnikov s komponentami traktorja v poglavju 80.

210,20,ALL,LX25458,0000AEE-82-20DEC23

Opombe glede pregleda pred začetkom delovanja in dnevnega vzdrževanja

POMEMBNO: Pred začetnim zagonom ali med dnevnim servisiranjem opravite naslednje storitve:

• Vzdrževanje – dnevno ali vsakih 10 ur, glejte poglavje 210B.

OPOMBA: Pred začetnim zagonom in potem, ko traktor dlje časa ni obratoval, je treba izvesti naslednje:

- *Izpustite vodo in umazanijo iz rezervoarja za gorivo.*
- *Odstranite umazanijo in druge tujke izpod pokrova motorja in iz kabine.*

210,21,ALL,0LX25458,000AEF-82-20DEC23

Informacije na serijski številki motorja, stopnja in naknadna obdelava

Serijska številka motorja	Motorji in stopnje	Naknadna obdelava
4-valjni motorji 4045G	Tier 2/Stage II	Ne
4-valjni motorji 4045L	Tier 3/Stage IIIA	Da
4-valjni motorji 4045U	Final Tier 4/Stage IV in Stage V	Da
6-valjni motorji 6068G	Tier 2/Stage II	Ne
6-valjni motorji 6068L	Tier 3/Stage IIIA	Da
6-valjni motorji 6068U	Final Tier 4/Stage IV in Stage V	Da

210,23,OOS,SP,LX25458,0000AF1-82-20DEC23

Navodila za zagon sistema klimatske naprave

POMEMBNO: Preprečite škodo zaradi dolgih časov mirovanja.

Pred prvim obratovanjem je treba priključiti kompresor klimatske naprave.

Pred prvim obratovanjem in po dolgih obdobjih mirovanja je treba upoštevati navodila za zagon.

Navodila za zagon:

1. Zaženite motor in ga pustite delovati v počasnem prostem teku.

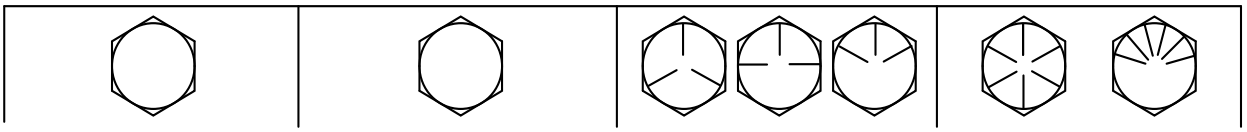
LX364349—UN—02APR19

A—Ventilator
B—Ogrevanje
C—VKLOP/IZKLOP klimatske naprave

2. Vklopite ventilator (A) za 10 minut in nastavite grelnik (B) na maksimalno izhodno toploto.
3. Vklopite sistem klimatske naprave (C) in nastavite ventilator na najvišjo nastavitev. Motor naj ostane vklopljen še dodatnih 10 minut.
4. Postopek je nato zaključen in motor lahko ugasnete.

210,24,SP,OULXA64,00056B7-82-20DEC23

Vrednosti zateznih momentov za združljive colske sornike in vijake



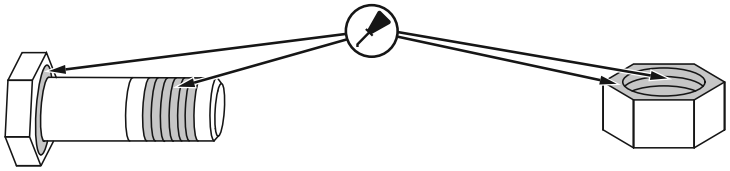
TS1671—UN—01MAY03

Velikost sornika ali vijaka	SAE razred 1[a]				SAE razred 2[b]				Razred SAE 5, 5.1 ali 5.2				Razred SAE 8 ali 8.2			
	Šestroba glava[c]		Prirobnična glava[d]		Šestroba glava[c]		Prirobnična glava[d]		Šestroba glava[c]		Prirobnična glava[d]		Šestroba glava[c]		Prirobnična glava[d]	
	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N m	lb·ft	N m	lb·ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N m	lb·ft	N m	lb·ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N m	lb·ft	N m	lb·ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N m	lb·ft	N m	lb·ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1–1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1–1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1–3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1–1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Navedene nazivne vrednosti zateznih momentov so namenjene le za splošno uporabo s predvideno natančnostjo zasukov 20 %, kot na primer z ročnim momentnim ključem. NE uporabljajte teh vrednosti, če se v navedenih primerih uporablja drugačen zatezni moment ali postopek zatezanja. Za zaporne matice, za pritrdilne elemente iz nerjavnega jekla ali matice na U-sornikih glejte navodila za zatezanje za posamezno uporabo.	Pritrdilne elemente menjajte vedno samo z elementom enakega ali višjega kakovostnega razreda. Vijake in matice višjega kakovostnega razreda privijajte z enakim zateznim momentom, kot prej nameščene dele.

- Prepričajte se, da so navoji pritrdilnih elementov čisti.
- Nanesite tanko plast Hy-Gard™ ali drugega olja pod glavo in na navoje pritrdilnega elementa, kot je prikazano na spodnji sliki.

Velikost sornika ali vijaka	SAE razred 1[a]		SAE razred 2[b]		Razred SAE 5, 5.1 ali 5.2		Razred SAE 8 ali 8.2	
	Šestroba glava[c]	Prirobnična glava[d]	Šestroba glava[c]	Prirobnična glava[d]	Šestroba glava[c]	Prirobnična glava[d]	Šestroba glava[c]	Prirobnična glava[d]
• Bodite varčni pri količini olja, da zmanjšate tveganje za hidravlično blokado v slepih luknjah zaradi čezmerne količine olja. • Pravilno začnite navijati navoj.								

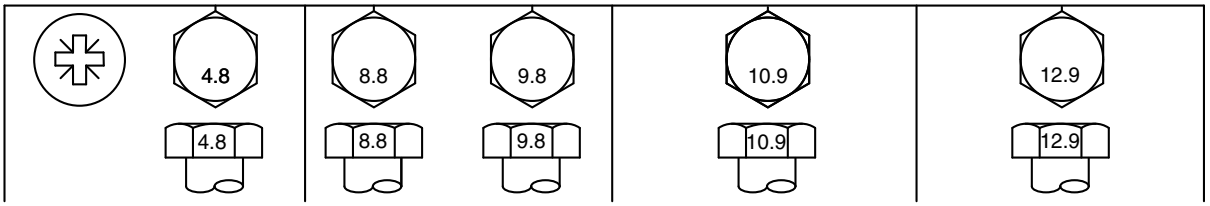


TS1741—UN—22MAY18

[a]*Stopnja 1 velja za šestrobe vijake s kapico, daljše od 6 in. (152 mm), in za vse preostale tipe sornikov in vijakov katerekoli dolžine.*
[b]*Stopnja 2 velja za šestrobe vijake s kapico (ne šestrobe sornike), dolge do 6 inčev (152 mm).*
[c]*Vrednosti v stolpcu za šestrobe glave veljajo za šestrobe glave ISO 4014 in ISO 4017, šestrobe udrte glave ISO 4162 in šestrobe matice ISO 4032.*
[d]*Vrednosti v stolpcu za šestrobe glave s prirobnico veljajo za izdelke šestrobih matic s prirobnico B18.2.3.9M, ISO 4161 ali EN 1665.*

DX,TORQ1-82-09MAY22

Zatezni momenti za metrične sornike in vijake

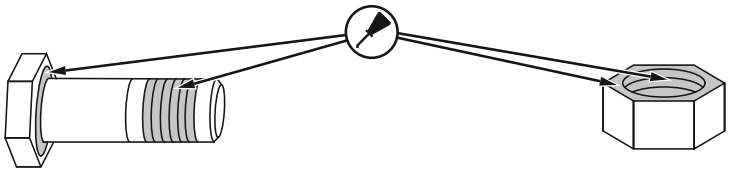


TS1742—UN—31MAY18

Velikost sornika ali vijaka	Razred 4.8				Razred 8.8 ali 9.8				Razred 10.9				Razred 12.9			
	Šestroba glava[a]		Prirobnična glava[b]		Šestroba glava[a]		Prirobnična glava[b]		Šestroba glava[a]		Prirobnična glava[b]		Šestroba glava[a]		Prirobnična glava[b]	
	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N m	lb·ft	N m	lb·ft	N m	lb·ft	N m	lb·ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N m	lb·ft	N m	lb·ft	N m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199
Navedene nazivne vrednosti zateznih momentov so namenjene le za splošno uporabo s predvideno natančnostjo zasukov 20 %, kot na primer z ročnim momentnim ključem. NE uporabljajte teh vrednosti, če se v navedenih primerih uporablja drugačen zatezni moment ali postopek zatezanja.									Pritrdilne elemente menjajte vedno samo z elementom enakega ali višjega kakovostnega razreda. Vijake in matice višjega kakovostnega razreda privijajte z enakim zateznim momentom, kot prej nameščene dele.							

Velikost sornika ali vijaka	Razred 4.8		Razred 8.8 ali 9.8		Razred 10.9		Razred 12.9	
	Šestroba glava[a]	Prirobnična glava[b]	Šestroba glava[a]	Prirobnična glava[b]	Šestroba glava[a]	Prirobnična glava[b]	Šestroba glava[a]	Prirobnična glava[b]
Za zaporne matice, za pritrdilne elemente iz nerjavnega jekla ali matice na U-sornikih glejte navodila za zatezanje za posamezno uporabo.								

- Prepričajte se, da so navoji pritrdilnih elementov čisti.
- Nanesite tanko plast Hy-Gard™ ali drugega olja pod glavo in na navoje pritrdilnega elementa, kot je prikazano na spodnji sliki.
- Bodite varčni pri količini olja, da zmanjšate tveganje za hidravlično blokado v slepih luknjah zaradi čezmerne količine olja.
- Pravilno začnite navijati navoj.



TS1741—UN—22MAY18

[a] *Vrednosti v stolpcu za šestrobe glave veljajo za šestrobe glave ISO 4014 in ISO 4017, šestrobe udrte glave ISO 4162 in šestrobe matice ISO 4032.*
[b] *Vrednosti v stolpcu za šestrobe glave s prirobnico veljajo za izdelke šestrobih matic s prirobnico B18.2.3.9M, ISO 4161 ali EN 1665.*

DX,TORQ2-82-09MAY22

Servisni intervali—samo za traktorje z motorji Final Tier 4 (4 valji)

SPLOŠNE INFORMACIJE

- Tehnične informacije v tem priročniku ustrezajo trenutnim informacijam v času tiskanja.
- Možna so odstopanja pri posameznih državah ali modelih. Upoštevajte, da vaš traktor ni opremljen z vsemi možnostmi, ki so opisane tukaj.
- Odvisno od države morda niso na voljo vsi navedeni modeli.
- Če imate kakršnakoli vprašanja glede dodatne opreme in ustreznih specifikacij, se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

500A,000,OULXA64,0005EA5-82-10JUL25

Opombe

Ta priročnik za navodila vsebuje servisne razporede za vaš traktor. Za zagotovitev optimalne učinkovitosti, varčnosti in življenjske dobe traktorja, se prepričajte, da se vsa servisna opravila izvajajo v skladu s specifikacijami v priročniku za traktor in informacijami v tem priročniku. Vodenje in hranjenje dokazila o vzdrževanju vam bo v nadaljevanju pomagalo tudi pri prodaji vašega traktorja, kajti na ta način boste dosegli najboljšo prodajno ceno. Kupec lahko na podlagi te knjižice ugotovi, da je bil traktor redno vzdrževan. Poleg tega ta knjižica pripomore k varnosti in lažjemu pregledu delovanja tega traktorja v preteklosti.

Vsa olja, mazalna sredstva in drugi servisni izdelki John Deere so optimalno projektirani, da poskrbijo za maksimalno zaščito in učinek traktorja. Iz tega vzroka priporočamo vedno le uporabo servisnih izdelkov in originalnih nadomestnih delov John Deere.
Za zaščito svojih garancijskih pravic se prepričajte, da se izvedejo in zabeležijo vsa servisna dela. Če je traktor zavarovan s podaljšano garancijo (John Deere PowerGard™), je treba informacije o vzdrževanju hraniti do izteka garancijske dobe.

210AtoC,001ALL,LX25458,0000AF4-82-10JUL25

Servis vsak dan ali vsakih 10 delovnih ur

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Preverite filter za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Preverite luči.

PREVERITE:

- ☐ Raven motornega olja
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Preverite zavore.
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]

MAZANJE, če traktor deluje v posebno vlažnih in blatnih pogojih:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.

OULXA64,SP1,EX,00058C9-82-01SEP23

Servis (po potrebi, letno, vsake 2 in 3 leta) – samo pri traktorjih z motorji Final Tier 4 (4 valji)

Postopek vzdrževanja	Po potrebi	Letno	Vsaki 2 leti	Vsaka 3 leta
Zamenjajte varovalke in releje	•			
Čiščenje zračnega filtra v kabini (menjava zračnega filtra v kabini vsakih 1500 ur ali vsaki 2 leti)	•			
Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.	•			
Hladilni sistem—preverjanje pogona viskoznega ventilatorja	•			
Odzračevanje sistema za gorivo	•			
Pregled mehanskega vzmetenja kabine	•			
Mazanje mazalnih točk (po izpiranju s tlačnim čistilnim sistemom)	•			
Zadnja kardanska gred – mazanje podpore kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)	•			
Menjava filtra menjalniškega olja (vedno ko utripa opozorilna lučka in se prikažejo ustrezne informacije ali vsakih 500 ur)	•			
Menjava filtra hidravličnega olja (vedno ko utripa opozorilna lučka in se prikažejo ustrezne informacije ali vsakih 500 ur)	•			
Priklopi za prikolico – preverjanje vseh komponent glede obrabe; preverjanje vseh komponent glede pravilnega delovanja	•			
Sprednja in zadnja kolesa – po vsaki menjavi kolesa in po nastavitvi širine koloteka preverite zatezne momente vijakov, ki so navedeni spodaj. Preverite po 4 in 8 delovnih urah in nato pogosto v naslednjih 100 delovnih urah (glejte Vzdrževanje – vsakih 500 ur). • disk kolesa na os • disk kolesa na platišče • obtežitev koles	•			
Kolesa – pritrditev dvojnih koles, preverjanje zateznih momentov pritrdilnih vijakov (glejte tehnična navodila proizvajalca)	•			
Po daljšem obdobju mirovanja upoštevajte navodila za zagon sistema klimatske naprave (glejte Servis – splošne informacije)	•			
Odzračevanje rezervoarja za gorivo (če je del opreme)—pri obratovanju v še posebej prašnem okolju preverite filter glede oblog (najpozneje vsakih 3000 ur)	•			
Posoda za DEF – čiščenje mrežice na nastavku za dolivanje	•			
Odzračevanje posode za DEF – preverjanje filtra glede nakopičenih oblog v posebej prašnem okolju (najpozneje vsakih 3000 ur).	•			
Redno servisirajte sistem DEF (ali vsakih 4500 ur) • Čiščenje posode za DEF • Zamenjava filtra enote za odmerjanje DEF	•			•
Montažni okvir sprednjega nakladalnika – preverjanje zateznega momenta pritrdilnih vijakov (glejte priročnik za uporabo in navodila za namestitev sprednjega nakladalnika)	•	•	•	•
Pregled varnostnega pasu glede poškodb in pravilnega delovanja (ali vsakih 500 ur, kar nastopi prej)		•	•	•
Pregled hidravličnih gibkih cevi		•	•	•
Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (ali vsakih 500 ur, kar je prej)		•	•	•
Zamenjava motornega olja (ali vsakih 500 ur, karkoli nastopi prej)		•	•	•
Kabina – menjava aktiviranih karbonskih filtrov, če so del opreme Glejte poglavje 220E.		•	•	•
Zračni filter motorja – menjava glavnega filtra (vedno ko utripa opozorilna lučka in se prikažejo ustrezne informacije ali vsakih 1500 ur)			•	
Zračni filter motorja – menjava sekundarnega elementa (ob vsaki četrti menjavi glavnega filtra ali vsakih 4500 ur)				•
Menjava zračnega filtra kabine (vedno, ko zamenjate glavni filter zračnega filtra motorja, ali vsakih 1500 ur)			•	
Kabina – menjava filtra obtočnega zraka (vedno, ko zamenjate glavni filter zračnega filtra motorja, ali vsakih 1500 ur)			•	
Zračni zavorni sistem – menjava vložka sušilnika zraka (pogostejša menjava je potrebna, če pri preverjanju posode za stisnjen zrak opazite kondenzat, ali vsakih 1500 ur)			•	

OULXA64,SP1,EX,00058CA-82-17JUL25

Redni servisni interval — samo na traktorjih z motorji Final Tier 4 (4 valji)

Ko je določeno število obratovalnih ur doseženo,veljajo servisni intervali, navedeni v tabeli.

OPOMBA: Med servisiranjem vedno preverite, če je stroj poškodovan (npr. hidravlične napeljave, kabelski snopi itd.), in ga po potrebi popravite.

Delovne ure	Servisni intervali vključujejo naslednje intervale	Delovne ure	Servisni intervali vključujejo naslednje intervale
10	10	5000	10 + 500
100	10 + 100	5500	10 + 500
500	10 + 500	6000	10 + 500 + 1500 + 3000 + 6000
1000	10 + 500	6500	10 + 500
1500	10 + 500 + 1500	7000	10 + 500
2000	10 + 500	7500	10 + 500 + 1500
2500	10 + 500	8000	10 + 500
3000	10 + 500 + 1500 + 3000	8500	10 + 500
3500	10 + 500	9000	10 + 500 + 1500 + 3000 + 4500
4000	10 + 500	9500	10 + 500
4500	10 + 500 + 1500 + 4500	10000	10 + 500 + 10000

LX25458,FT4,500STD,0000AF7-82-30JUL25

Servisni intervali za motorno olje in filter motornega olja

POMEMBNO: Vsaj enkrat na 12 mesecev zamenjate olje ali oljni filter, čeprav niste dosegli števila ur za priporočeni servisni interval.

Po vsaki menjavi motornega olja in filtra je treba dokumentirati datum, delovne ure in čas naslednjega servisa menjave olja in filtra.

To storite s pomočjo obrazca za preverjanje *Menjava motornega olja in filtra, glejte to poglavje*.

Upoštevajte, da obstajajo dejavniki, ki skrajšajo servisne intervale za olje. Glejte tabelo na koncu.

NE uporabljajte dizelskega goriva z višjo vsebnostjo žvepla, kot je navedeno v tabelah.

Pogoji za servisne intervale za motorno olje in filter - samo za motorje Tier 2									
Motor in Emisijski standard	**Pregled modela 6M**	**Pregled modela 6R**	**Tip motorja**	**13-mestno Motor S. št.**	**Velikost korita za olje (L/KW)**	**(JDS-135G) Če je vsebnost žvepla v dizelskem gorivu:**	**Uporabljeno motorno olje in oljni filter:**	**Začetni servis menjave motornega olja (utekanje olja)**	**Ure rednega intervala**
4 valj. Motorji Tier 2, stopnja II	6110M 6125M	—	4045HL289	CD4045-**G**xxxxxx	0,17—0,20	2000 mg/kg (2000 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	500
4 valj. Motorji Tier 2, stopnja II	6110M 6125M	—	4045HL289	CD4045-**G**xxxxxx	0,17—0,20	2000—5000 mg/kg (2000–5000 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	400
6 valj. Motorji Tier 2, stopnja II	6140M 6155M 6175M 6195M	—	6068HL289	CD6068-**G**xxxxxx	0,15—0,21	2000 mg/kg (2000 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	500
6 valj. Motorji Tier 2, stopnja II	6140M 6155M 6175M 6195M	—	6068HL289	CD6068-**G**xxxxxx	0,15—0,21	2000—5000 mg/kg (2000–5000 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	400
* Po prvih 100 urah, najpozneje po prvih 500 urah.									

Pogoji za servisne intervale za motorno olje in filter - samo za motorje Tier 3									
Motor in Emisijski standard	**Pregled modela 6M**	**Pregled modela 6R**	**Vrsta motorja**	**13-mestno Motor S. št.**	**Velikost korita za olje (L/KW)**	**(JDS-135G) Če je vsebnost žvepla v dizelskem gorivu:**	**Uporabljeno motorno olje in oljni filter:**	**Začetni servis menjave motornega olja (utekanje olja)**	**Ure rednega intervala**
4 valj. Motorji Tier 3, stopnja III PSN	6130M 6140M	6R 110 6R 130	4045HL536	CD4045-**L**xxxxxx	0,16–0,20	< 50 mg/kg (50 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	500
4 valj. Motorji Tier 3, stopnja III PSN	6130M 6140M	6R 110 6R 130	4045HL536	CD4045-**L**xxxxxx	0,16—0,20	50–500 mg/kg (50–500 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	500
6 valj. Motorji Tier 3, stopnja III PVN	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 175 6R 195 6R 215	6068HL535 6068HL538	CD6068-**L**xxxxxx	0,14—0,22	< 50 mg/kg (50 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	750
6 valj. Motorji Tier3, stopnja III PVN	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 175 6R 195 6R 215	6068HL535 6068HL538	CD6068-**L**xxxxxx	0,14—0,22	50–500 mg/kg (50–500 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	500
6 valj. Motorji Tier 3, stopnja III PTE	6210M	—	6068HL290	CD6068-**L**xxxxxx	0,14	< 1000 mg/kg (1000 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	500
6 valj. Motorji Tier 3, stopnja III PTE	6210M	—	6068HL290	CD6068-**L**xxxxxx	0,14	1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	400
6 valj. Motorji Tier 3, stopnja III PSN	—	6R 230	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,14—0,22	< 50 mg/kg (50 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	750
6 valj. Motorji Tier 3, stopnja III PSN	—	6R 230	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,14—0,22	50–500 mg/kg (50–500 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	500
6 valj. Motorji Tier 3, stopnja III PSN	—	6R 250	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,13	< 50 mg/kg (50 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	750
6 valj. Motorji Tier 3, stopnja III PSN	—	6R 250	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,13	50–500 mg/kg (50–500 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	500
* Po prvih 100 urah, najpozneje po prvih 500 urah.									

Pogoji za servisne intervale za motorno olje in filter - samo za motorje Final Tier 4, Stage IV in Stage V									
Motor in Emisijski standard	**Pregled modela 6M**	**Pregled modela 6R**	**Vrsta motorja**	**13-mestno Motor S. št.**	**Velikost korita za olje (L/KW)**	**(JDS-135G) Če je vsebnost žvepla v dizelskem gorivu:**	**Uporabljeno motorno olje in oljni filter:**	**Začetni servis menjave motornega olja (utekanje olja)**	**Ure rednega intervala**
4 valj. Motorji Final Tier 4, stopnje IV in stopnje V, ko se uporablja dizelsko gorivo z izjemno nizko vsebnostjo žvepla (ULSD).	6090M 6100M 6110M 6120M	—	4045HL290	CD4045-**U**xxxxxx	0,15—0,20	Maks. 15 mg/kg (15 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	500
4 valj. Motorji Final Tier 4, stopnje IV in stopnje V, ko se uporablja dizelsko gorivo z izjemno nizko vsebnostjo žvepla (ULSD).	6130M 6140M 6145M	6R 110 6R 120 6R 130 6R 140 6R 150	4045HL555 4045HL556 4045HL557	CD4045-**U**xxxxxx	0,15—0,20	Maks. 15 mg/kg (15 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	500
6 valj. Motorji Final Tier 4, stopnje IV in stopnje V, ko se uporablja dizelsko gorivo z izjemno nizko vsebnostjo žvepla (ULSD).	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 165 6R 175 6R 185 6R 195 6R 215 6R 230 6R 250	6068HL550 6068HL555 6068HL557 6068HL558	CD6068-**U**xxxxxx	0,13—0,22	Maks. 15 mg/kg (15 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	750
6 valj. Motorji Final Tier 4, stopnje IV in stopnje V, ko se uporablja dizelsko gorivo z izjemno nizko vsebnostjo žvepla (ULSD).	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 165 6R 175 6R 185 6R 195 6R 215 6R 230 6R 250	6068HL550 6068HL555 6068HL557 6068HL558	CD6068-**U**xxxxxx	0,13—0,22	Nad 15 mg/kg (15 ppm)	Filter, ki ga je odobril John Deere Plus-50™ II in JD	Med 100 in 500 urami*	500
* Po prvih 100 urah, najpozneje po prvih 500 urah.									

Dejavniki, ki skrajšajo intervale vzdrževanja motornega olja in filtra	**Redni interval skrajšajte za ...**
Če se uporablja drugo olje kot Plus 50	50 %
Pri delovanju motorjev na nadmorski višini nad 1675 m (5500 ft)	50 %
Pri uporabi mešanic biodizla, večjih od B20 (gorivo z več kot 20 % biodizelskega goriva)	50 %
Primer: Če je redni interval 750 ur in traktor deluje na visoki nadmorski višini nad 1675 m, se interval menjave olja in filtra zmanjša na 375 ur (750 ur minus 50 %).	

oulxa64,ALL,1675235443150-82-17JUL24

Menjava motornega olja in filtra

Uporabljeni rezervni deli: ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Naslednja menjava motornega olja in filtra:	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
ali datum:	ali datum:	ali datum: . . . . .
Podpisal:	Podpisal:	Podpisal: . . . . .
Žig zastopnika:	Žig zastopnika:	Žig zastopnika:
Glejte razdelek Servisni intervali za motorno olje in filter motornega olja v tem poglavju.		

Uporabljeni rezervni deli: ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Naslednja menjava motornega olja in filtra:	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
ali datum:	ali datum:	ali datum: . . . . .
Podpisal:	Podpisal:	Podpisal: . . . . .
Žig zastopnika:	Žig zastopnika:	Žig zastopnika:
Glejte razdelek Servisni intervali za motorno olje in filter motornega olja v tem poglavju.		

LX25458,ALL,0000AF9-82-14FEB23

Menjava motornega olja in filtra

Uporabljeni rezervni deli: ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Naslednja menjava motornega olja in filtra:	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
ali datum:	ali datum:	ali datum: . . . . .
Podpisal:	Podpisal:	Podpisal: . . . . .
Žig zastopnika:	Žig zastopnika:	Žig zastopnika:
Glejte razdelek Servisni intervali za motorno olje in filter motornega olja v tem poglavju.		

Uporabljeni rezervni deli: ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Naslednja menjava motornega olja in filtra:	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
ali datum:	ali datum:	ali datum: . . . . .
Podpisal:	Podpisal:	Podpisal: . . . . .
Žig zastopnika:	Žig zastopnika:	Žig zastopnika:
Glejte razdelek Servisni intervali za motorno olje in filter motornega olja v tem poglavju.		

LX25458,ALL,0000AF9-82-14FEB23

Menjava motornega olja in filtra

Uporabljeni rezervni deli: ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Naslednja menjava motornega olja in filtra:	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
ali datum:	ali datum:	ali datum: . . . . .
Podpisal:	Podpisal:	Podpisal: . . . . .
Žig zastopnika:	Žig zastopnika:	Žig zastopnika:
Glejte razdelek Servisni intervali za motorno olje in filter motornega olja v tem poglavju.		

Uporabljeni rezervni deli: ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Naslednja menjava motornega olja in filtra:	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
ali datum:	ali datum:	ali datum: . . . . .
Podpisal:	Podpisal:	Podpisal: . . . . .
Žig zastopnika:	Žig zastopnika:	Žig zastopnika:
Glejte razdelek Servisni intervali za motorno olje in filter motornega olja v tem poglavju.		

LX25458,ALL,0000AF9-82-14FEB23

Menjava motornega olja in filtra

Uporabljeni rezervni deli: ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Naslednja menjava motornega olja in filtra:	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
ali datum:	ali datum:	ali datum: . . . . .
Podpisal:	Podpisal:	Podpisal: . . . . .
Žig zastopnika:	Žig zastopnika:	Žig zastopnika:
Glejte razdelek Servisni intervali za motorno olje in filter motornega olja v tem poglavju.		

Uporabljeni rezervni deli: ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter	**Uporabljeni rezervni deli:** ☐ Filter, odobren za Plus-50™ II in JD ☐ Drugo olje in/ali drug filter
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Naslednja menjava motornega olja in filtra:	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**	**Naslednja menjava motornega olja in filtra:**
Delovne ure:	Delovne ure:	Delovne ure: . . . . .
ali datum:	ali datum:	ali datum: . . . . .
Podpisal:	Podpisal:	Podpisal: . . . . .
Žig zastopnika:	Žig zastopnika:	Žig zastopnika:
Glejte razdelek Servisni intervali za motorno olje in filter motornega olja v tem poglavju.		

LX25458,ALL,0000AF9-82-14FEB23

Vzdrževanje zračnih filtrov motorja in kabine

• Zračni filter motorja zamenjajte, če se pojavi obvestilo na prikazovalniku vogalnega stebrička ali vsaki 2 leti ali vsakih 1500 delovnih ur, kar nastopi prej. Za primarni zračni filter motorja je dovoljenih do šest čistilnih servisov. Zračne filtre kabine zamenjajte vsakič, ko zamenjate glavni zračni filter motorja.
• Za filtre z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) glejte dodatno vzdrževanje filtra z aktivnim ogljem.
• Zamenjajte sekundarni element vsakih 4500 delovnih ur ali pri vsaki četrti menjavi glavnega filtra ali po 3 letih, kar nastopi prej.

Zamenjani filtri: ☐ Glavni filter in zračni filter kabine ☐ Filter z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) ☐ Sekundarni filter Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje vzdrževanje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Zamenjani filtri:** ☐ Glavni filter in zračni filter kabine ☐ Filter z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) ☐ Sekundarni filter Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje vzdrževanje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Zamenjani filtri:** ☐ Glavni filter in zračni filter kabine ☐ Filter z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) ☐ Sekundarni filter Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje vzdrževanje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:
Zamenjani filtri: ☐ Glavni filter in zračni filter kabine ☐ Filter z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) ☐ Sekundarni filter Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje vzdrževanje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Zamenjani filtri:** ☐ Glavni filter in zračni filter kabine ☐ Filter z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) ☐ Sekundarni filter Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje vzdrževanje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Zamenjani filtri:** ☐ Glavni filter in zračni filter kabine ☐ Filter z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) ☐ Sekundarni filter Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje vzdrževanje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:

OPOMBA: Težki delovni pogoji (kot zelo prašno okolje) lahko skrajšajo servisni interval. Glejte Vzdrževanje/po potrebi v tem uporabniškem priročniku.

OULXA64,SP,00056CD-82-10DEC24

Vzdrževanje zračnih filtrov motorja in kabine

• Zračni filter motorja zamenjajte, če se pojavi obvestilo na prikazovalniku vogalnega stebrička ali vsaki 2 leti ali vsakih 1500 delovnih ur, kar nastopi prej. Za primarni zračni filter motorja je dovoljenih do šest čistilnih servisov. Zračne filtre kabine zamenjajte vsakič, ko zamenjate glavni zračni filter motorja.
• Za filtre z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) glejte dodatno vzdrževanje filtra z aktivnim ogljem.
• Zamenjajte sekundarni element vsakih 4500 delovnih ur ali pri vsaki četrti menjavi glavnega filtra ali po 3 letih, kar nastopi prej.

Zamenjani filtri: ☐ Glavni filter in zračni filter kabine ☐ Filter z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) ☐ Sekundarni filter Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje vzdrževanje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Zamenjani filtri:** ☐ Glavni filter in zračni filter kabine ☐ Filter z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) ☐ Sekundarni filter Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje vzdrževanje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Zamenjani filtri:** ☐ Glavni filter in zračni filter kabine ☐ Filter z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) ☐ Sekundarni filter Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje vzdrževanje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:
Zamenjani filtri: ☐ Glavni filter in zračni filter kabine ☐ Filter z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) ☐ Sekundarni filter Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje vzdrževanje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Zamenjani filtri:** ☐ Glavni filter in zračni filter kabine ☐ Filter z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) ☐ Sekundarni filter Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje vzdrževanje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Zamenjani filtri:** ☐ Glavni filter in zračni filter kabine ☐ Filter z aktivnim ogljem (samo za kabini CAT 1 in CAT 2) ☐ Sekundarni filter Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje vzdrževanje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:

OPOMBA: Težki delovni pogoji (kot zelo prašno okolje) lahko skrajšajo servisni interval. Glejte Vzdrževanje/po potrebi v tem uporabniškem priročniku.

Vzdrževanje hladilnega sistema

Zamenjajte hladilno tekočino in preverite termostat.

- Po 6 letih ali na vsakih 6000 delovnih ur (kar nastopi prej), če se uporablja hladilna tekočina Cool-Gard™ II.
- Po 2 letih ali na vsakih 2000 delovnih ur (kar nastopi prej), če se uporablja druga hladilna tekočina.

Polnjeno z: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga hladilna tekočina Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje polnjenje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Polnjeno z:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga hladilna tekočina Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje polnjenje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Polnjeno z:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga hladilna tekočina Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje polnjenje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:
Polnjeno z: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga hladilna tekočina Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje polnjenje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Polnjeno z:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga hladilna tekočina Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje polnjenje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Polnjeno z:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga hladilna tekočina Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje polnjenje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:

LX25458,ALL,0000AFF-82-24FEB22

Vzdrževanje hladilnega sistema

Zamenjajte hladilno tekočino in preverite termostat.

- Po 6 letih ali na vsakih 6000 delovnih ur (kar nastopi prej), če se uporablja hladilna tekočina Cool-Gard™ II.
- Po 2 letih ali na vsakih 2000 delovnih ur (kar nastopi prej), če se uporablja druga hladilna tekočina.

Polnjeno z: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga hladilna tekočina Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje polnjenje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Polnjeno z:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga hladilna tekočina Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje polnjenje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Polnjeno z:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga hladilna tekočina Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje polnjenje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:
Polnjeno z: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga hladilna tekočina Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje polnjenje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Polnjeno z:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga hladilna tekočina Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje polnjenje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:	**Polnjeno z:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga hladilna tekočina Pri delovnih urah:. . . . . . Datum: . . . . . . **Naslednje polnjenje:** Pri delovnih urah:. . . . . . ali datum: . . . . . . Podpisal:. . . . . . Žig zastopnika:

LX25458,ALL,0000AFF-82-24FEB22

Vzdrževanje sistema DEF

Opravite vzdrževanje sistema DEF po potrebi ali najmanj vsakih 4500 delovnih ur ali vsakih 36 mesecev, kar nastopi prej. **Servisirati ali zamenjati je treba naslednje komponente sistema:**		• Čiščenje posode za DEF • Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine DEF • Menjava vrstnega filtra za DEF
Opravljeno delo:	**Opravljeno delo:**	**Opravljeno delo:**
Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:. . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Naslednje vzdrževanje:	**Naslednje vzdrževanje:**	**Naslednje vzdrževanje:**
Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:. . . . .
ali datum:	ali datum:	ali datum: . . . . .
Podpisal:.	Podpisal:.	Podpisal:. . . . .
Žig zastopnika:	Žig zastopnika:	Žig zastopnika:

Opravite vzdrževanje sistema DEF po potrebi ali najmanj vsakih 4500 delovnih ur ali vsakih 36 mesecev, kar nastopi prej. **Servisirati ali zamenjati je treba naslednje komponente sistema:**		• Čiščenje posode za DEF • Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine DEF • Menjava vrstnega filtra za DEF
Opravljeno delo:	**Opravljeno delo:**	**Opravljeno delo:**
Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:. . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Naslednje vzdrževanje:	**Naslednje vzdrževanje:**	**Naslednje vzdrževanje:**
Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:. . . . .
ali datum:	ali datum:	ali datum: . . . . .
Podpisal:.	Podpisal:.	Podpisal:. . . . .
Žig zastopnika:	Žig zastopnika:	Žig zastopnika:

LX25458,FROM,MY19,0000B01-82-05JUN20

Vzdrževanje sistema DEF

Opravite vzdrževanje sistema DEF po potrebi ali najmanj vsakih 4500 delovnih ur ali vsakih 36 mesecev, kar nastopi prej. **Servisirati ali zamenjati je treba naslednje komponente sistema:**		• Čiščenje posode za DEF • Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine DEF • Menjava vrstnega filtra za DEF
Opravljeno delo:	**Opravljeno delo:**	**Opravljeno delo:**
Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:. . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Naslednje vzdrževanje:	**Naslednje vzdrževanje:**	**Naslednje vzdrževanje:**
Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:. . . . .
ali datum:	ali datum:	ali datum: . . . . .
Podpisal:.	Podpisal:.	Podpisal:. . . . .
Žig zastopnika:	Žig zastopnika:	Žig zastopnika:

Opravite vzdrževanje sistema DEF po potrebi ali najmanj vsakih 4500 delovnih ur ali vsakih 36 mesecev, kar nastopi prej. **Servisirati ali zamenjati je treba naslednje komponente sistema:**		• Čiščenje posode za DEF • Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine DEF • Menjava vrstnega filtra za DEF
Opravljeno delo:	**Opravljeno delo:**	**Opravljeno delo:**
Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:. . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Naslednje vzdrževanje:	**Naslednje vzdrževanje:**	**Naslednje vzdrževanje:**
Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:.	Pri delovnih urah:. . . . .
ali datum:	ali datum:	ali datum: . . . . .
Podpisal:.	Podpisal:.	Podpisal:. . . . .
Žig zastopnika:	Žig zastopnika:	Žig zastopnika:

LX25458,FROM,MY19,0000B01-82-05JUN20

Letno

• Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
• Zamenjajte motorno olje. Preverite pogonski jermen motorja glede obrabe.
• Preglejte, če so hidravlične cevi poškodovane.
• Privijte vijake na plošči sprednjega nakladalnika.
· Zamenjajte filtre z aktivnim ogljem (če so del opreme) samo na traktorjih s kabino CAT 1 in CAT 2. Glejte Vzdrževanje zračnih filtrov motorja in kabine v tem poglavju.

Pregled je zaključen: Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:
Pregled je zaključen: Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:
Pregled je zaključen: Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:
Pregled je zaključen: Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:

Letno

• Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja. • Zamenjajte motorno olje. Preverite pogonski jermen motorja glede obrabe. • Preglejte, če so hidravlične cevi poškodovane. • Privijte vijake na plošči sprednjega nakladalnika. · Zamenjajte filtre z aktivnim ogljem (če so del opreme) samo na traktorjih s kabino CAT 1 in CAT 2. Glejte Vzdrževanje zračnih filtrov motorja in kabine v tem poglavju.

Pregled je zaključen: Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:
Pregled je zaključen: Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:
Pregled je zaključen: Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:
Pregled je zaključen: Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:	**Pregled je zaključen:** Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig zastopnika:

OULXA64,SP,00056CF-82-10DEC24

Vzdrževanje po 100 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Preverite filter za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite luči.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Raven motornega olja
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Preverite zavore.
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]

MENJAVA:

- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, olje
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavor, olje
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.

Ure:

Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CB-82-01SEP23

Vzdrževanje po 500 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure: Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CC-82-01SEP23

Vzdrževanje po 1000 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter

- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure: Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CD-82-01SEP23

Vzdrževanje po 1500 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – preverjanje akumulatorja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjeni zrak za kondenzirano vodo.
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Vse sklopke prikolice

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Zračni filter motorja – primarni filter[3]
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – zamenjajte olje in očistite vhodna sita.
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter
- ☐ Sprednja kardanska gred – olje
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, olje
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavor, olje
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]
- ☐ Zračni filter kabine[3]
- ☐ Kabina – filtri obtočnega zraka[3]
- ☐ Sistem zračnih zavor – zamenjajte vložek sušilnika zraka.

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure:

Opombe: . . . . . .

Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CE-82-01SEP23

Vzdrževanje po 2000 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure: Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CF-82-01SEP23

Vzdrževanje po 2500 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter

- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure:

Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D0-82-01SEP23

Vzdrževanje po 3000 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.
- ☐ Oddušek rezervoarja za gorivo – preverite filter (če je na voljo).
- ☐ Oddušek posode za DEF – preverite filter.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Motor – nastavite lopute ventilov.
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – preverjanje akumulatorja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjeni zrak za kondenzirano vodo.
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Vse sklopke prikolice

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Zračni filter motorja – primarni filter[3]
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – zamenjajte olje in očistite vhodna sita.
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter
- ☐ Sprednja kardanska gred – olje
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, olje
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavor, olje
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]
- ☐ Zračni filter kabine[3]
- ☐ Kabina – filtri obtočnega zraka[3]
- ☐ Sistem zračnih zavor – zamenjajte vložek sušilnika zraka.

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure:

Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D1-82-01SEP23

Vzdrževanje po 3500 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure: Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D2-82-01SEP23

Vzdrževanje po 4000 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter

- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure: Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D3-82-01SEP23

Vzdrževanje po 4500 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.
- ☐ Očistite posodo za DEF.[4]

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – preverjanje akumulatorja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjeni zrak za kondenzirano vodo.
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Filter enote za odmerjanje DEF[4]
- ☐ Notranji filter DEF [4]
- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Zračni filter motorja – primarni filter[3]
- ☐ Zračni filter kabine – sekundarni filter[3]
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – zamenjajte olje in očistite vhodna sita.
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter
- ☐ Sprednja kardanska gred – olje
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, olje
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavor, olje
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]
- ☐ Zračni filter kabine[3]
- ☐ Kabina – filtri obtočnega zraka[3]
- ☐ Sistem zračnih zavor – zamenjajte vložek sušilnika zraka.

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine
[4] Glejte Servis sistema za DEF

Ure:

Datum:

Opombe: . . . . . .

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

Žig zastopnika:

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D4-82-01SEP23

Vzdrževanje po 5000 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure: Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D5-82-01SEP23

Vzdrževanje po 5500 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter

- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure:

Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D6-82-01SEP23

Vzdrževanje po 6000 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.
- ☐ Oddušek rezervoarja za gorivo – preverite filter (če je na voljo).
- ☐ Oddušek posode za DEF – preverite filter.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Motor – nastavite lopute ventilov.
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – preverjanje akumulatorja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjeni zrak za kondenzirano vodo.
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Vse sklopke prikolice

MENJAVA:

- ☐ Hladilna tekočina[5]
- ☐ Filter goriva
- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na ventilacijskem sistemu karterja motorja (separator olja)[2]
- ☐ Zračni filter motorja – primarni filter[3]
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – zamenjajte olje in očistite vhodna sita.
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter
- ☐ Sprednja kardanska gred – olje
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, olje
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavor, olje
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]
- ☐ Zračni filter kabine[3]
- ☐ Kabina – filtri obtočnega zraka[3]
- ☐ Sistem zračnih zavor – zamenjajte vložek sušilnika zraka.

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine
[5] Glejte Servis hladilnega sistema

Ure: Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D7-82-01SEP23

Vzdrževanje po 6500 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure: Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D8-82-01SEP23

Vzdrževanje po 7000 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter

- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure: Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D9-82-01SEP23

Vzdrževanje po 7500 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – preverjanje akumulatorja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjeni zrak za kondenzirano vodo.
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Vse sklopke prikolice

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Zračni filter motorja – primarni filter[3]
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – zamenjajte olje in očistite vhodna sita.
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter
- ☐ Sprednja kardanska gred – olje
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, olje
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavor, olje
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]
- ☐ Zračni filter kabine[3]
- ☐ Kabina – filtri obtočnega zraka[3]
- ☐ Sistem zračnih zavor – zamenjajte vložek sušilnika zraka.

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure:

Datum:

Opombe: . . . . . .

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

Žig zastopnika:

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DA-82-01SEP23

Vzdrževanje po 8000 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure: Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DB-82-01SEP23

Vzdrževanje po 8500 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter

- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure:

Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DC-82-01SEP23

Vzdrževanje po 9000 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.
- ☐ Oddušek rezervoarja za gorivo – preverite filter (če je na voljo).
- ☐ Oddušek posode za DEF – preverite filter.
- ☐ Očistite posodo za DEF.[4]

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

☐ Vlečni drog

PREVERITE:

☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
☐ Motor – nastavite lopute ventilov.
☐ Nivo hladilne tekočine
☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
☐ Vzmetenje sprednje osi – preverjanje akumulatorja
☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjeni zrak za kondenzirano vodo.
☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
☐ Vse sklopke prikolice

MENJAVA:

☐ Filter goriva
☐ Filter enote za odmerjanje DEF[4]
☐ Notranji filter DEF [4]
☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
☐ Zračni filter motorja – primarni filter[3]
☐ Zračni filter kabine – sekundarni filter[3]
☐ Filter hidravličnega olja
☐ Oljni filter menjalnika
☐ Menjalnik in hidravlični sistem – zamenjajte olje in očistite vhodna sita.
☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter
☐ Sprednja kardanska gred – olje
☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, olje
☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavor, olje
☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]
☐ Zračni filter kabine[3]
☐ Kabina – filtri obtočnega zraka[3]
☐ Sistem zračnih zavor – zamenjajte vložek sušilnika zraka.

NAMAŽITE:

☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
☐ Vse sklopke prikolice
☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
☐ Ležaji zadnje osi
☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine
[4] Glejte Servis sistema za DEF

Ure:

Datum:

Delo je opravil:

Opombe: . . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

Žig zastopnika:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DD-82-01SEP23

Vzdrževanje po 9500 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure: Opombe: . . . . . Žig zastopnika:

Datum:

. . . . . .

Delo je opravil:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DE-82-01SEP23

Vzdrževanje po 10000 delovnih urah

OČISTITE:

- ☐ Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja.
- ☐ Zračni filter motorja – očistite predfilter.
- ☐ Servisirajte črpalko za gorivo in izpraznite separator vode.

ELEKTRIČNI SISTEM:

- ☐ Dostopite do diagnostičnih kod napak, odpravite napako in nato izbrišite diagnostične kode.
- ☐ Preverite blokado premikanja.
- ☐ Aktiviranje kardanske gredi – preverite varnostne naprave.
- ☐ Ohišje z varovalkami – vizualni pregled in čiščenje
- ☐ Preverite luči.
- ☐ Luči – preverite nastavitve sprednjih luči.
- ☐ Preverite, ali so vsi dostopni ozemljitveni kabli na varnem.

PREVERITE ZATEZNE MOMENTE VIJAKOV:

- ☐ Prilagodljiva sprednja os – vijaki osi
- ☐ Kolesa – sprednja in zadnja kolesa
- ☐ Kolesa – kolesni disk na platišču
- ☐ Kolesa – uteži za kolesa
- ☐ Kolesa – pritrditev dvojnega kolesa
- ☐ Vlečni drog
- ☐ Priklop prikolice, vodilni tiri
- ☐ Priklop prikolice
- ☐ Priklop pobirala
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega priklopa
- ☐ Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika

PREVERITE:

- ☐ Motor – preverjanje pogonskega jermena glede obrabe (drgnjenje).
- ☐ Nivo hladilne tekočine
- ☐ Cevi za dovod zraka – preverite glede netesnosti.
- ☐ Sprednja pogonska os – ohišje osi, nivo olja
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni brez zavore, nivo olja
- ☐ Menjalnik in hidravlični sistem – nivo olja
- ☐ Preverite posodo za iztekajoče olje (če je v opremi).
- ☐ Kabina – preverite vsa gumijasta tesnila vrat in oken ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin.
- ☐ Kabina – preverjanje delovanja vseh zapiralnih mehanizmov vrat in oken.
- ☐ Preglejte varnostni pas glede poškodb in pravilnega delovanja.
- ☐ Zavorni sistem – odzračite in preverite.
- ☐ Servisna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Sekundarna zavora – preverjanje delovanja
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite posodo za stisnjen zrak za kondenzirano vodo.[1]
- ☐ Zračni zavorni sistem – preverite čas, potreben za polnjenje.
- ☐ Sistem zračnih zavor – preverite sekundarno zavoro in parkirni položaj (parkirno zaporo).
- ☐ Sistem zračnih zavor – vizualni pregled in preverjanje delovanja spojk.
- ☐ Parkirna zapora – preverjanje delovanja
- ☐ Preverite vse sklopke prikolice.

MENJAVA:

- ☐ Filter goriva
- ☐ Sprednja kardanska gred – oljni filter

- ☐ Motorno olje in filter motornega olja[2]
- ☐ Motor – filter na odprtini okrova motorne gredi (separator olja)
- ☐ Filter hidravličnega olja
- ☐ Oljni filter menjalnika
- ☐ Sprednja pogonska os – končni pogoni z zavorami, olje
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – zbiralniki tlaka
- ☐ Kabina – aktivirani karbonski filter (če je na voljo)[3]

NAMAŽITE:

- ☐ Sprednji priklop – cilinder in tritočkovni priklop
- ☐ Prilagodljiva sprednja os – mazalne točke
- ☐ Sprednja pogonska os – ležaj tečaja
- ☐ Sprednja pogonska os – vsi univerzalni zglobi, vključno s pogonsko gredjo
- ☐ Vzmetenje sprednje osi – hidravlični valj
- ☐ Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je del opreme)
- ☐ Vse sklopke prikolice
- ☐ Tritočkovni priklop – dvižni drogovi in dvižni mehanizem
- ☐ Ležaji zadnje osi
- ☐ Zadnja kardanska gred – podpora kratke kardanske gredi (kratka kardanska gred, reverzibilna)

[1] Če izteka kondenzirana voda, zamenjajte vložek sušilnika zraka, sicer pa to izvedite vsakih 1500 ur ali najkasneje vsaki 2 leti.
[2] Glejte Menjava motornega olja in filtra ter Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja
[3] Glejte razdelek Servis zračnih filtrov motorja in kabine

Ure:

Datum:

Delo je opravil:

Opombe: . . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

Žig zastopnika:

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DF-82-01SEP23

Informacije o nadaljnjih servisih

POMEMBNO: Naslednje strani so namenjene dokumentiranju vseh nadaljnjih servisov. Servis izvajajte v skladu z navodili za uporabo. V tej servisni knjižici boste našli seznam z vsemi opravili, ki so bila izvedena ob vsakem servisnem intervalu.

Naslednja tabela prikazuje, katere servisne intervale je treba upoštevati po določenem številu obratovalnih ur.

PRIMER: Stroj z 18.000 delovnimi urami na števcu delovnih ur je treba servisirati.

V ta namen ugotovite, katero vzdrževanje je primerno.

Tabela jasno prikazuje, da je po 1800 obratovalnih urah potrebno izvesti enako vzdrževanje kot po 4500 in 6000 obratovalnih urah.

Delovne ure	Vzdrževanje, ki ga je treba izvesti:	Delovne ure	Vzdrževanje, ki ga je treba izvesti:
100	100	10500	1500
500	500	11000	500
1000	500	11500	500
1500	1500	12000	6000
2000	500	12500	500
2500	500	13000	500
3000	3000	13500	4500
3500	500	14000	500
4000	500	14500	500
4500	4500	15000	3000
5000	500	15500	500
5500	500	16000	500
6000	6000	16500	1500
6500	500	17000	500
7000	500	17500	500
7500	1500	18000	4500 + 6000
8000	500	18500	500
8500	500	19000	500
9000	3000 + 4500	19500	1500
9500	500	20000	10000
10000	10000	20500	500

Primer prikazuje, kako je treba izpolniti zapisnik nadaljnjega vzdrževanja:

Izvedeno vzdrževanje ustreza postopku vzdrževanja po ...**4500 + 6000**... obratovalnih urah. Opombe: . . . . . . xxx xxx xxx	Prikazane delovne ure:.....**18000** Datum:.....xxx Podpis:.....xxxx Žig:

LX25458,500STD,0000B19-82-13OCT22

Shranite za nadaljnje vzdrževanje

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

Izvedeno vzdrževanje ustreza ..... uram vzdrževanja. Opombe:	Prikazane ure delovanja: . . . . . . Datum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Žig:

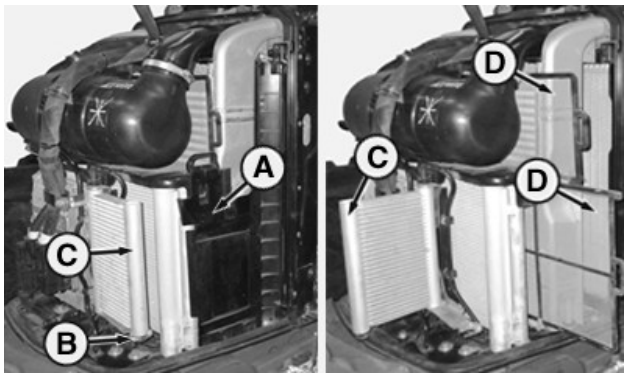
LX25458,ALL,0000B1A-82-29SEP20

Očistite hladilnik, viskozni ventilator, kondenzator in območje okoli motorja

Za dobro delovanje motorja ter učinkovito hlajenje in delovanje klimatske naprave je pomembno, da je zunanjost hladilnika in kondenzatorja čista.

Odstranite umazanijo iz območja okoli motorja in hladilnika.

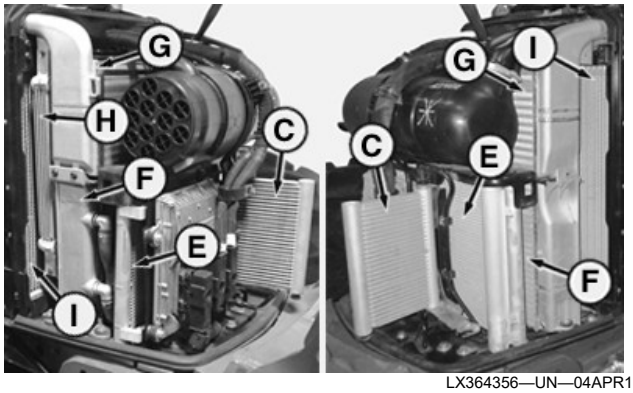
1. Odstranite pokrov (A) na obeh straneh.



LX364355—UN—04APR19

A—Pokrov
B—Zapah
C—Hladilnik goriva
D—Zaščitno sito (če je del opreme)

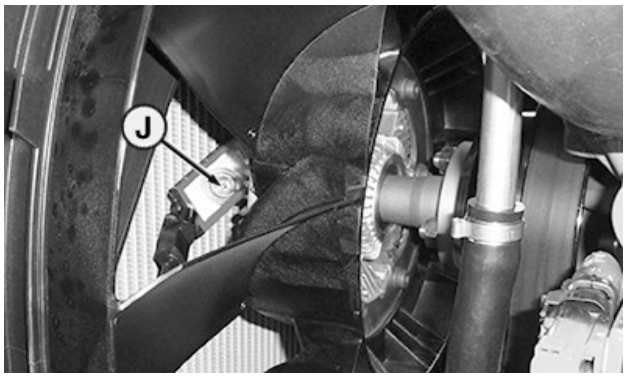
2. Sprostite zapah (B) in obrnite hladilnik goriva (C) na stran.
3. Izvlecite zaščitno sito (D) in odstranite morebitno umazanijo.
4. Previdno odstranite umazanijo z elementov od (C) do (I).



LX364356—UN—04APR19

C—Hladilnik goriva
E—Kondenzator klimatske naprave
F—Hladilnik olja menjalnika
G—Hladilnik polnilnega zraka
H—Hladilnik olja sprednje priključne gredi
I—Hladilnik

5. Preuredite zaščitno sito.
6. Hladilnik goriva (C) obrnite nazaj na mesto in ga zavarujte z zapahom (C).
7. Ponovno namestite pokrove.
8. Z ogledalom preverite, ali so hladilna rebra in bimetalna vzmet (I) viskoznega ventilatorja (če je del opreme) umazani. Po potrebi jih očistite.



LX364357—UN—04APR19

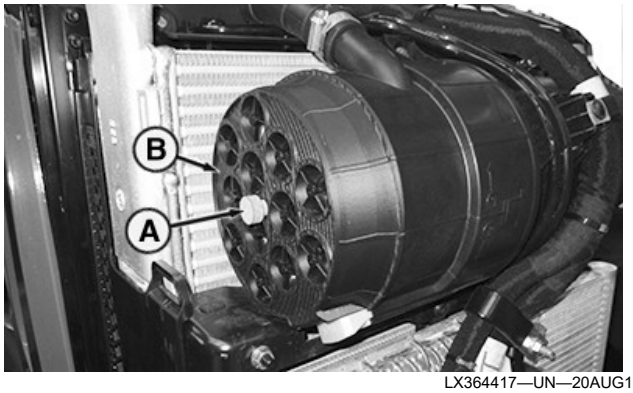
Bimetalna vzmet viskoznega ventilatorja

OULXA64,SP1,00058E0-82-20NOV20

Čistilnik zraka motorja – čiščenje predčistilnika

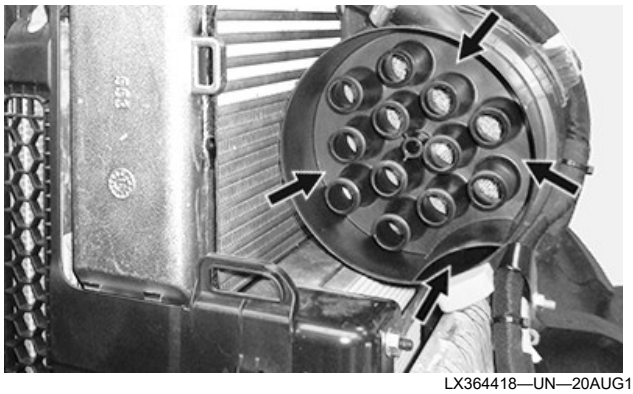
POMEMBNO: Ne zaganjajte motorja brez predčistilnika in/ali glavnega filtrirnega elementa!

1. Odvijte spojko (A) in odstranite pokrov ohišja (B).



LX364417—UN—20AUG19

2. Preverite pokrov ohišja in ohišje za umazanijo in ju po potrebi očistite.



LX364418—UN—20AUG19

3. Namestite pokrov ohišja (B) in se prepričajte, da je pravilno nameščen.
4. Z roko privijte spojko (A).

OULXA64,SP1,00058E1-82-20NOV20

Čiščenje zračnih filtrov kabine

OPOZORILO: Ne čistite zračnih filtrov kabine, če je bila naknadno opremljena z aktivnimi karbonskimi filtri. Aktivne karbonske filtre je treba nadomestiti z novimi.

POMEMBNO: Zračne filtre kabine zamenjajte vsakih 1500 ur ali 2 leti, kar nastopi prej.

OPOMBA: Če je bila kabina naknadno opremljena z aktiviranimi karbonskimi vlakni, je treba servisni interval opraviti vsakih 500 obratovalnih ur ali vsaj enkrat na leto.

Čiščenje zračnih filtrov kabine

1. Odstranite pokrove (A) na obeh straneh.

LX234635—UN—07APR15

2. Odstranite patrone filtrov (B) na obeh straneh in jih otresite, da jih očistite.
3. Očistite prah v ohišju zračnega filtra in zračnih kanalih.
4. Za namestitev uporabite postopek za odstranitev v obratnem vrstnem redu.

   Pri nameščanju novih filtrirnih vložkov se prepričajte, da pravilno ležijo v predvidenih vdolbinah.

Čiščenje filtra obtočnega zraka

1. Odstranite pokrov (C).

LX314936—UN—30JUN17

2. Odstranite filtre obtočnega zraka (D) na obeh straneh in jih otresite, da jih očistite.

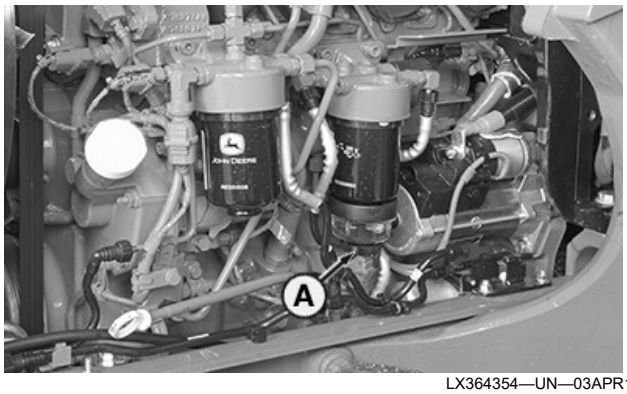
LX314937—UN—30JUN17

3. Očistite prah v ohišju zračnega filtra in zračnih kanalih.
4. Za namestitev uporabite postopek za odstranitev v obratnem vrstnem redu.

220A,05,SP,OULXA64,00056E8-82-22DEC23

Preverjanje filtrov za gorivo (4-valjni motorji)

Če je v filtru prisotna voda ali umazanija, potem storite naslednje:



LX364354—UN—03APR19

A—Izpustni vijak

1. Odvijte izpustni vijak (A) za 3/4 zasuka. Takoj, ko iztečeta voda in umazanija, vijak ponovno privijte.

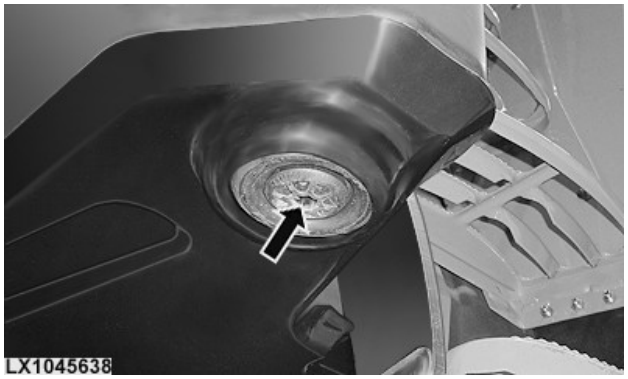
2. Ključ v stikalu obrnite do prvega položaja stikala, tako da začne obratovati črpalka za prenos goriva. Črpalka naj obratuje približno 120 sekund.

Če je bila v filtru za gorivo prisotna voda, izpraznite ločevalnik vode iz rezervoarja za gorivo. Glejte razdelek Servisni rezervoar za gorivo v tem poglavju.

OULXA64,SP1,4CYL,00058E3-82-30MAY23

Vzdrževanje rezervoarja za gorivo

Z enim obratom z 1/2-palčnim kvadratnim ključem odvijte izpustni vijak. Izpustite vodo in usedline. Izpustni vijak znova vstavite in ga trdno privijte z roko.



LX1045638—UN—08OCT10

220A,07,ALL,25458,0000B43-82-22DEC23

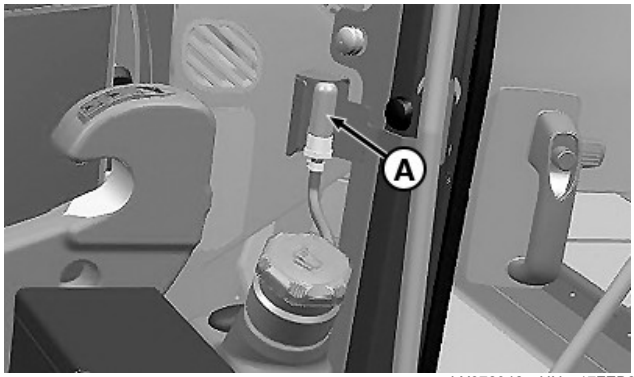
Preverjanje filtra odduška rezervoarja za gorivo (samo za pokrove rezervoarjev z bajonetno zaporo) in kratke gredi)

OPOMBA: Pri obratovanju v zelo prašnih pogojih občasno preverjajte filter odduška posode glede oblog.

OPOMBA: Filter preverite samo na traktorjih s prikazanim pokrovčkom za gorivo.

LX514951—UN—26JUN23

1. Preverite filter (A) glede oblog. Če je potrebno, odvijte in zamenjajte filter.



LX372942—UN—17FEB21

OPOMBA: Z roko privijte nov filter.

2. Za namestitev uporabite postopek odstranitve v obratnem vrstnem redu.

OULXA64,SP1,0005A79-82-26JUN23

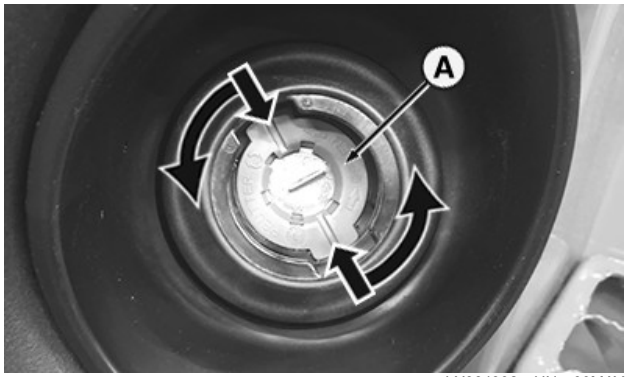
Čiščenje mrežice za nastavku za dolivanje na posodi za DEF

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. V primeru stika nemudoma izperite oči z veliko vode in izpirajte najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

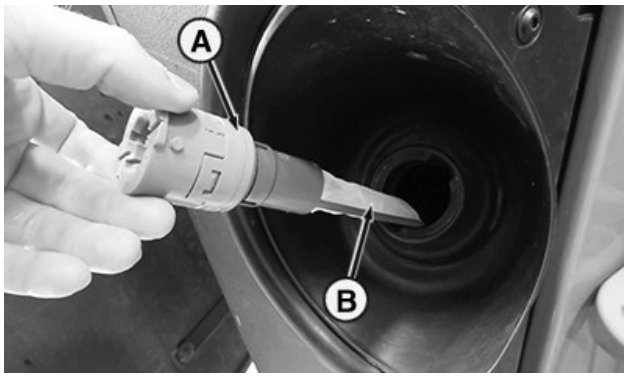
POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).

1. Odstranite pokrov rezervoarja DEF.
2. Z ustreznim orodjem obrnite nastavek za dolivanje (A) v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite.



LX364392—UN—09MAY19



LX360365—UN—04APR19

Primer prikaza

A—Nastavek za dolivanje
B—Sito

3. Očistite zaslon (B) z destilirano vodo ali DEF in ga preverite glede poškodb. Zamenjajte poškodovane dele.
4. Za namestitev uporabite postopek odstranitve v obratnem vrstnem redu.

220A,09,ALL,LX25458,0000B44-82-22DEC23

Preverite filter odduška posode za DEF

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Dodatne informacije najdete v varnostnem listu (MSDS).

POMEMBNO: Če pride tekočina za čiščenje izpušnih plinov v stik s katerimkoli materialom, ga takoj očistite z vodo.

OPOMBA: Pri obratovanju v zelo prašnih pogojih občasno preverjajte filter odduška posode glede oblog.

1. Odvijte filter (A) z držala.

LX343101—UN—05JUN18

A—Filter za prezračevanje posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

2. Preverite filter (A) glede oblog. Če je potrebno, odvijte in zamenjajte filter.

OPOMBA: Z roko trdno privijte nov filter.

3. Za namestitev uporabite postopek odstranitve v obratnem vrstnem redu.

OULXA64,SP1,00058E4-82-20APR23

Čiščenje posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).

Če so bili v posodo DEF dodani tujki ali tekočina, izpraznite posodo za DEF, jo izperite in ponovno napolnite z novo DEF.

Če je kakovost tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) vprašljiva, odvzemite v čisto posodo vzorec iz posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov. DEF bi morala biti kristalno čista in imeti blag vonj po amonijaku. Če je DEF nejasna, če opazite barve odtenke, ali če je prisoten močan vonj po amonijaku, potem tekočina po vsej verjetnosti ni v skladu s specifikacijami. Takšne tekočine DEF ne smete uporabljati.

1. Odstranite izpustni čep (če je vgrajen) in izpustite ali izčrpajte neustrezno tekočino DEF iz posode DEF.

OPOMBA: Čiščenje lahko izvajate pri nameščeni ali odstranjeni posodi DEF.

2. Posodo DEF očistite z novo tekočino DEF.

   Pred zagonom motorja preverite videz, vonj in koncentracijo tekočine DEF. Za več informacij glejte Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) – za uporabo pri motorjih s selektivno katalitično redukcijo (SCR) v delu Goriva, maziva in hladilne tekočine.

3. Izpraznite ali izčrpajte posodo za DEF.

OPOMBA: Ponavljajte koraka 2 in 3, dokler ni posoda tekočine DEF popolnoma čista.

4. **Prejšnja različica:** Zamenjajte filter enote za odmerjanje tekočine DEF in sesalno mrežo priključnega bloka posode za DEF.

   Poznejša različica: Zamenjajte filter enote za doziranje tekočine DEF in notranji filter tekočine DEF.

5. Če ste prej odstranili izpustni čep posode za DEF, ga ponovno namestite.
6. Če ste odstranili posodo za DEF, jo ponovno namestite.
7. Napolnite posodo za DEF z novo tekočino DEF.
8. Preverite koncentracijo DEF z refraktometrom za DEF, kot sta JDG11594 oz. JDG11684. Pravilna koncentracija DEF je 31,8–33,2 %. Za več informacij se obrnite na pooblaščenega zastopnika.
9. Če tekočina DEF ne ustreza specifikacijam, ni bistra ali nima le rahlega vonja po amonijaku, se obrnite na pooblaščenega zastopnika.

DX,DEF,CLEANTANK-82-18SEP19

Odklop električnega tokokroga akumulatorja

OPOZORILO: Nevarnost poškodb, nevarnost eksplozije! Upoštevajte varnostna opozorila iz razdelka Varno upravljanje akumulatorjev v poglavju 05.

OPOZORILO:

ODKLOPITE ELEKTRIČNI TOKOKROG: Odklopite ozemljitveni kabel na negativnem polu (–). Zaščitite priključne točke in pole akumulatorja pred dotikom, npr. tako da jih izoliramo z ustreznim izolirnim trakom.

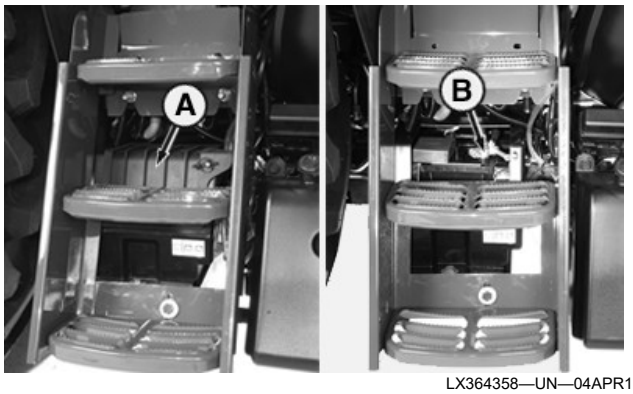
PREDEN ODSTRANITE AKUMULATOR: Odklopite vse priključke akumulatorja. Vedno najprej odklopite negativni pol (–), šele nato pozitivni pol (+). Pri ponovnem priklopu akumulatorja začnite s pozitivnim polom (+) in nato nazadnje priključite negativni pol (–). Napačen vrstni red lahko povzroči resne poškodbe električnega sistema in v najslabšem primeru eksplozijo.

POMEMBNO: Priporočamo, da odstranite akumulator, če vozila ne boste uporabljali več kot 30 dni. Očistite akumulator in ga shranite na hladnem in suhem mestu ter ga hranite popolnoma napolnjenega. Če uporabljate akumulatorski polnilnik s kapljanjem, preberite proizvajalčeva navodila za uporabo, da preverite, ali je naprava primerna za to.

POMEMBNO: Po izklopu motorja počakajte najmanj 4 minute, preden izklopite električni tokokrog. Sistem DEF potrebuje ta čas, da prečisti vode. Za zagotovitev pravilnega delovanja sistema tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) je pomembno, da ne odklopite električnega tokokroga, preden postopek ni dokončan.

Odklopite električne tokokroge:

1. Odstranite pokrov (A).



LX364358—UN—04APR19

Pokrov/negativni priključek

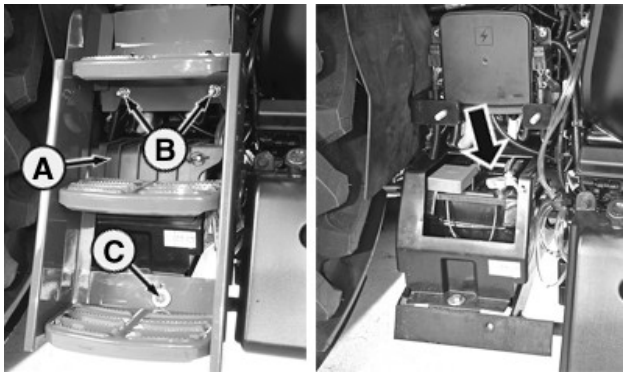
2. Odklopite ozemljitveni kabel na negativnem polu (–) ter zaščitite priključne točke pred nenamernimi dotiki. Prikazana različica ima negativni priključek na mestu z oznako (B).

Za boljši dostop do akumulatorja odstranite desno vstopno stopnico. Glejte opis spodaj.

OULXA64,SP1,00058E5-82-20JUL23

Dostop do akumulatorja

1. Odstranite pokrov (A) in po potrebi odstranite dostopno stopnico.



LX364370—UN—10APR19

2. Odstranite matice (B) in vijake (C).
3. Odstranite vstopno stopnico.
4. Za namestitev uporabite postopek za odstranitev v obratnem vrstnem redu.

   Privijte matice (B) in vijak (C) z navedenim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vstopna stopnica na nosilcu, pritrdilni vijak—Zatezni moment	122 Nm (90 lb·ft)
Vstopna stopnica na nosilcu, pritrdilne matice—Zatezni moment	122 Nm (90 lb·ft)

OULXA64,SP1,00058E6-82-20NOV20

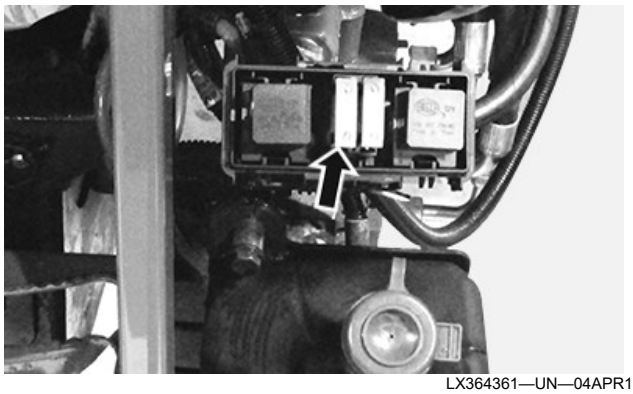
Dostop do varovalk

LCS – Varovalke in releji LCS se nahajajo za voznikovim sedežem.

LX1056713—UN—12JUL12

LCS – varovalke in releji

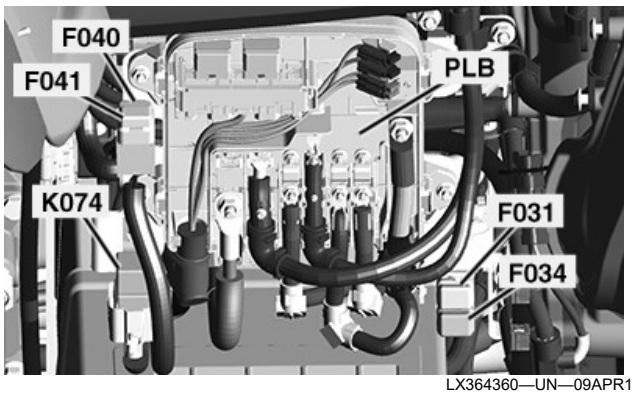
PSB – varovalke in releji enote **P**ower **S**ocket **B**ox se nahajajo zraven desne vstopne stopnice.



LX364361—UN—04APR19

PSB – varovalke in releji

Naslednje varovalke in releji se nahajajo za desno vstopno stopnico:



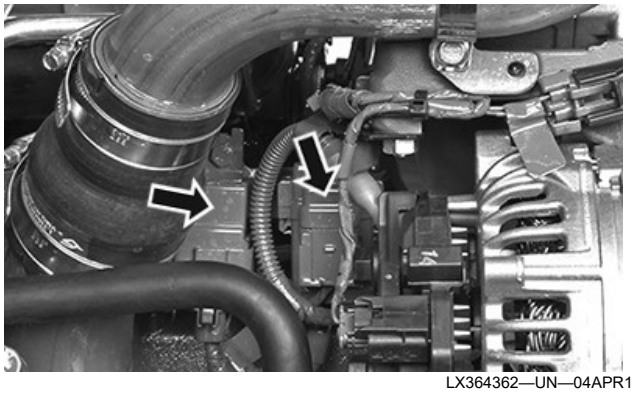
LX364360—UN—09APR19

PLB – varovalke in releji

- **PLB** – varovalke in releji enote **P**ower **L**ink **B**ox
- **F031** – 10 A, varovalka za radio z ločilnim stikalom akumulatorja[1]
- **F034** – 10 A, varovalka za sprejemnik StarFire™ z ločilnim stikalom akumulatorja[1]
- **F040** – 10A, varovalka 3-polne napajalne vtičnice na sprednjem priklopu (ELX)[1]
- **F041** – 30A, varovalka 3-polne napajalne vtičnice na sprednjem priklopu (BAT)[1]
- **K074** – rele za 3-polno napajalno vtičnico na sprednjem priključku[1]

Za dostop do varovalk in relejev odstranite desno stopnico. Glejte "Dostop do akumulatorja" v tem poglavju.

Varovalka in rele za **električno pomoč zagona** se nahajata na desni strani motorja.



LX364362—UN—04APR19

Varovalka na motorju

OULXA64,SP1,00058E7-82-21NOV23

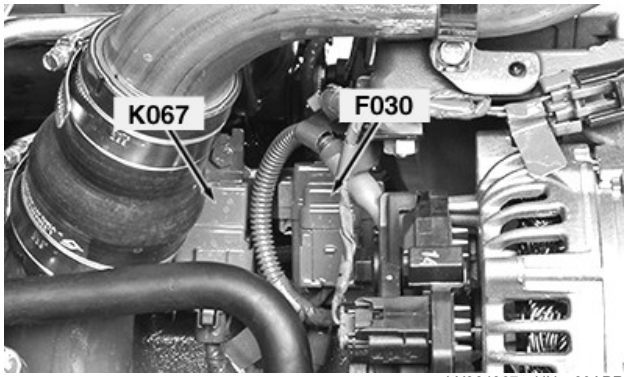
Varovalka in rele električne pomoči zagona

POMEMBNO: Za preprečevanje poškodb električne napeljave ne smete nikoli uporabljati varovalk z višjo vrednostjo, kot je navedena v tabeli.

POMEMBNO: Nekatera mesta varovalk so ob dobavi traktorja prosta. Ta je treba pustiti prosta do naknadne namestitve ustreznih možnosti.

Varovalka (F030) in rele (K067) sta na desni strani motorja.

[1] *Če je na voljo*



LX364367—UN—09APR19

Varovalka in rele električne pomoči zagona

F30—Varovalka, 70 A
K067—Rele električne pomoči zagona

Odprite pokrov motorja in odstranite pokrov.

Preverite varovalko (F030) ali rele (K067) in ju po potrebi zamenjajte.

Namestite pokrov in zaprite pokrov motorja.

OULXA64,SP1,00058E8-82-20NOV20

PLB – varovalke in releji

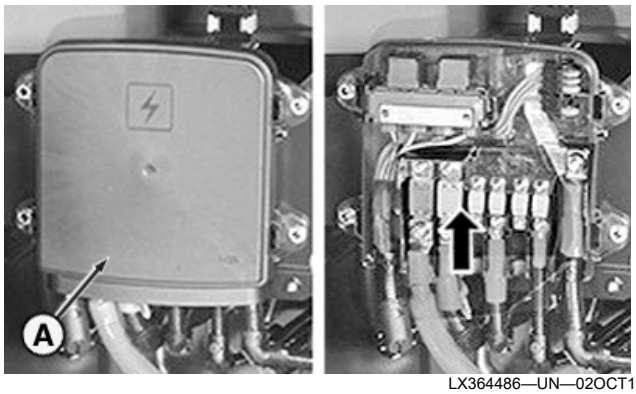
Splošne informacije

POMEMBNO: Za preprečevanje poškodb električne napeljave ne smete nikoli uporabljati varovalk z višjo vrednostjo, kot je navedena v tabeli.

POMEMBNO: Nekatera mesta varovalk/relejev so ob dobavi traktorja prosta. Ta je treba pustiti prosta do naknadne namestitve ustrezne možnosti.

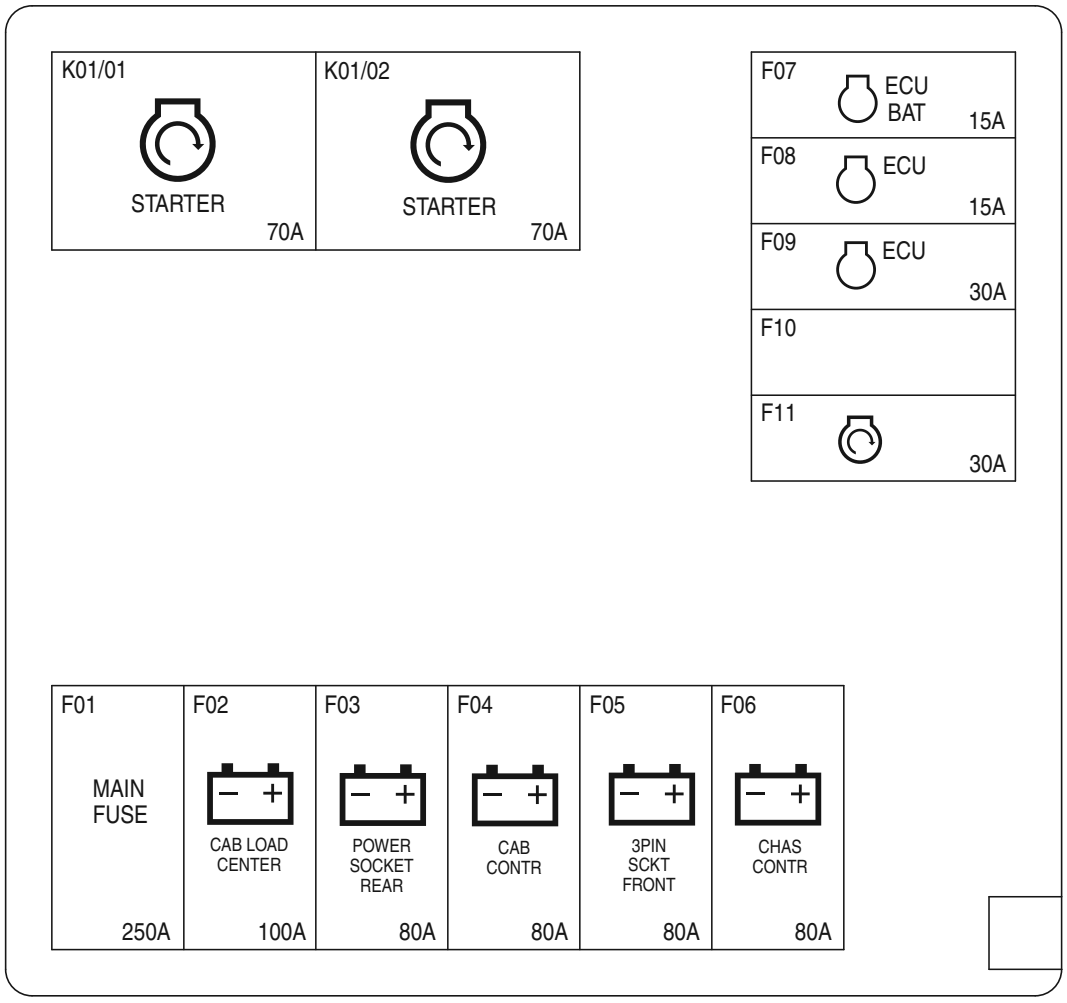
OPOMBA: Glede na opremo traktorja lahko manjkajo določene varovalke in releji, ki so opisani spodaj.

Za dostop do varovalk in relejev odstranite dostopno stopnico in pokrov (A). Glejte razdelek Dostop do akumulatorja v tem poglavju.



LX364486—UN—02OCT19

Pregled ohišja varovalk (PLB)



LX358941

LX358941—UN—31JUL18

Varovalke in releji (PLB)

Številka varovalke	Vrednost (amperi)	Porabnik	Zatezni moment
F01_PLB	250 A	Glavna	11 Nm (8,1 lb·ft)
F02_PLB	100 A	Napajanje ohišja varovalk in relejev (LCS)	11 Nm (8,1 lb·ft)
F03_PLB	80 A	Napajanje ohišja varovalk in relejev (PSB)	4,5 Nm (3,3 lb·ft)
F04_PLB	80 A	Električna oskrba za upravljalne enote kabine	4,5 Nm (3,3 lb·ft)
F05_PLB	80 A	Napajanje 3-polne napajalne vtičnice (sprednji priklop)	4,5 Nm (3,3 lb·ft)
F06_PLB	80 A	Napajanje upravljalne enote zadnje šasije	4,5 Nm (3,3 lb·ft)
F07_PLB	15 A	Upravljalna enota motorja (BAT)	-
F08_PLB	15 A	Upravljalna enota motorja (BAT)	-
F09_PLB	30 A	Upravljalna enota motorja (BAT)	-
F10_PLB	-	Ni v uporabi	-
F11_PLB	30 A	Motor zaganjalnika (elektromagnetno stikalo)	-

Številka releja	Vrednost (amperi)	Porabnik
K01/01_PLB	70 A	Rele zaganjalnika 1
K01/02_PLB	70 A	Rele zaganjalnika 2

OULXA64,SP,00056F4-82-12OCT20

LCS – varovalke in releji, del 1

Splošna navodila

POMEMBNO: Za preprečevanje poškodb električne napeljave ne smete nikoli uporabljati varovalk z višjo vrednostjo, kot je navedena v diagramu.

POMEMBNO: Nekatera mesta varovalk so ob dobavi traktorja prosta. Ta je treba pustiti prosta do naknadne namestitve ustreznih možnosti.

OPOMBA: Glede na opremo traktorja lahko manjkajo določene varovalke in releji, ki so opisani spodaj.

LCS – Varovalke in releji LCS se nahajajo za voznikovim sedežem.

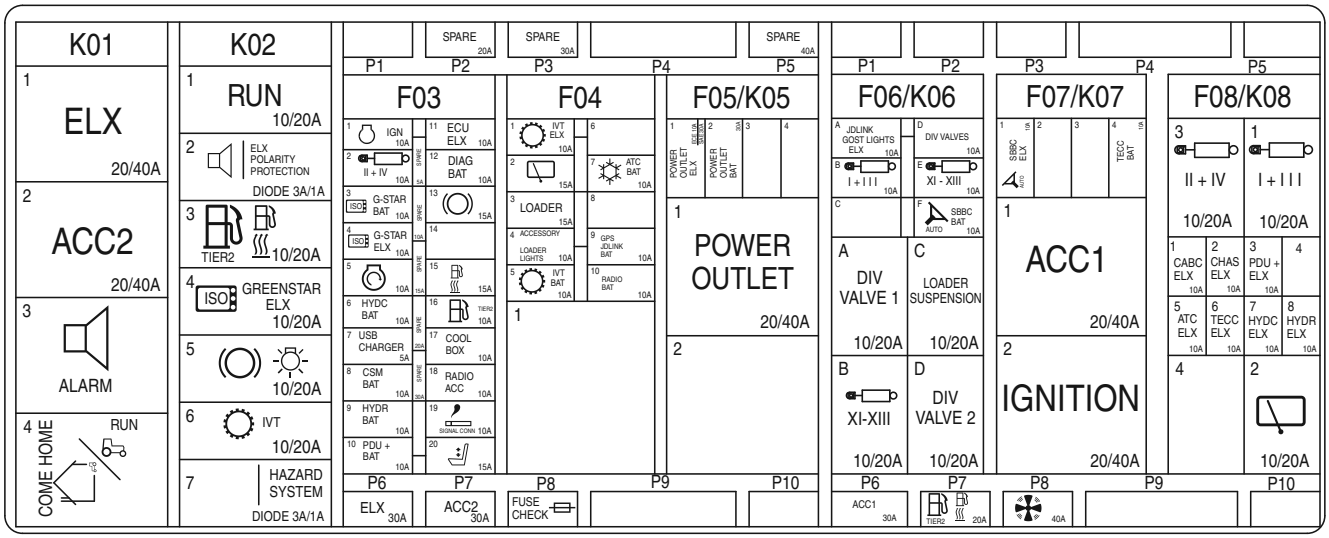
Zapahe pritisnite navzdol in odstranite pokrov.

LX1058125—UN—06SEP12

LX1058126—UN—06SEP12

LCS – ohišje varovalk in relejev

LCS – pregled ohišja varovalk in relejev



LX358940

LX358940—UN—30JUL18

OULXA64,SP,00056F2-82-11FEB21

LCS – varovalke in releji, del 2

LCS-01 – releji

Številka releja	Vrednost (amperi)	Porabnik
K01/01_LCS	20/40 A	Rele za napajanje elektronike (ELX1)
K01/02_LCS	20/40 A	Rele za napajanje elektronike (ELX2)
K01/03_LCS	-	Akustični alarm, informacije o komponentah
K01/04_LCS	-	Konektor Come Home, informacije o komponentah

LCS-02 – releji in diode

Številka releja	Vrednost (amperi)	Porabnik
K02/01_LCS	10/20 A	Rele kontaktnega stikala
K02/02_LCS	1 A	Dioda za akustični alarm
K02/02_LCS	3 A	Dioda za napajanje elektronike (ELX1)
K02/03_LCS	10/20 A	Rele predgrelca goriva[a] Rele za črpalko goriva in predgrelec goriva[b]
K02/04_LCS	10/20 A	Rele za GreenStar™ (AMS)
K02/05_LCS	10/20 A	Rele za zavorno luč
K02/06_LCS	10/20 A	Vklopni rele menjalnika (menjalnik AutoPowr™/IVT™)
K02/07_LCS	1 A	Ni v uporabi
K02/07_LCS	3 A	Dioda za opozorilno utripajočo luč

[a]*Traktorji z dizelskimi motorji Final Tier 4/Stage IV (ECU stopnje 34), serijska številka motorja: CD4045UXXXXXX*
[b]*Traktorji z dizelskimi motorji Tier 2/Stage II, (ECU stopnje 16) serijska številka motorja CD4045GXXXXXX*

LCS-03 – varovalke

Številka varovalke	Vrednost (amperi)	Porabnik
F03/01_LCS	10 A	Napajalna napetost vklopljenega plus pola (IGN)
F03/02_LCS	10 A	Koračni motorji ventilov E-SCV II, E-SCV IV
F03/03_LCS	10 A	GreenStar™ (AMS), zunanji monitor (BAT)
F03/04_LCS	10 A	GreenStar™ (AMS) (ELX)
F03/05_LCS	10 A	Stikalo na ključ
F03/06_LCS	10 A	Upravljalna enota sprednje šasije (BAT)
F03/07_LCS	5 A	Polnilnik USB
F03/08_LCS	10 A	Upravljalna enota za stikalni modul kabine (BAT)
F03/09_LCS	10 A	Upravljalna enota za ventile E-SCV in sprednji nakladalnik (BAT)
F03/10_LCS	10 A	Prikazovalnik na vogalnem stebričku, upravljalna enota imobilizatorja (BAT)
F03/11_LCS	10 A	Upravljalna enota motorja, upravljalna enota imobilizatorja (ELX)
F03/12_LCS	10 A	Servisna vtičnica (X571)
F03/13_LCS	15 A	Zavorne luči
F03/14_LCS	-	Ni v uporabi
F03/15_LCS	15 A	Predgrelnik goriva
F03/16_LCS	10 A	Črpalka za gorivo[a]
F03/17_LCS	10 A	Električna hladilna posoda
F03/18_LCS	10 A	Radijski aparat (ACC)
F03/19_LCS	10 A	Vžigalnik za cigarete, signalna vtičnica (ACC)
F03/20_LCS	15 A	Voznikov sedež (ACC)

[a]*Traktorji z dizelskimi motorji Tier 2/Stage II, (ECU stopnje 16) serijska številka motorja CD4045GXXXXXX*

LCS-04 – varovalke in releji

Številka varovalke	Vrednost (amperi)	Porabnik
F04/01_LCS	10 A	Upravljalna enota menjalnika (menjalnik AutoPowr™/IVT™) (ELX)
F04/02_LCS	15 A	Črpalka za pranje/brisalec zadnjega stekla (ELX)
F04/03_LCS	15 A	X037F-1 – Priključek za dodatke (vodnik 0362), sprednji nakladalnik, priključek pobirala (E-PUH) (ELX)
F04/04_LCS	10 A	X037F-3 – Priključek za dodatke (vodnik 0372), sprednji nakladalnik, delovne luči sprednjega nakladalnika (ELX)
F04/05_LCS	10 A	Upravljalna enota menjalnika (menjalnik AutoPowr™/IVT™) (BAT)
F04/06_LCS	-	Ni v uporabi
F04/07_LCS	10 A	Upravljalna enota klimatske naprave (BAT)
F04/08_LCS	-	Ni v uporabi
F04/09_LCS	10 A	JDLink™, sprejemnik StarFire™ brez ločilnega stikala akumulatorja (BAT)
F04/10_LCS	10 A	Radio brez ločilnega stikala akumulatorja (BAT)

Številka releja	Vrednost (amperi)	Porabnik
K04/1_LCS	-	Ni v uporabi

LCS-05 – varovalke in releji

Številka varovalke	Vrednost (amperi)	Porabnik
F05/01_LCS	10 A 30 A	3-polna napajalna vtičnica, vtična letev za pomožno napajanje (ECE) (ELX) 3-polna napajalna vtičnica, vtična letev za pomožno napajanje, 7-polna napajalna vtičnica (SAE) (ELX)
F05/02_LCS	30 A 30 A	3-polna napajalna vtičnica, vtična letev za pomožno napajanje (ECE) (BAT) 3-polna napajalna vtičnica, vtična letev za pomožno napajanje (SAE) (BAT)
F05/03_LCS	-	Ni v uporabi
F05/04_LCS	-	Ni v uporabi

Številka releja	Vrednost (amperi)	Porabnik
K05/1_LCS	20/40 A	Rele za oskrbo elektrike za vtičnice (ELX)
K05/2_LCS	-	Ni v uporabi

LCS-06 – varovalke in releji

Številka varovalke	Vrednost (amperi)	Porabnik
F06/A_LCS	10 A	JDLink™, signalne luči prikolice (izbira glede na regijo) (ELX)
F06/B_LCS	10 A	Koračni motorji ventilov E-SCV I, E-SCV III
F06/C_LCS	-	Ni v uporabi
F06/D_LCS	10 A	Rele za sprednji nakladalnik
F06/E_LCS	10 A	Koračni motorji ventilov E-SCV XI, E-SCV XII, E-SCV XIII
F06/F_LCS	10 A	Upravljalna enota krmiljenja (AutoTrac™) (BAT)

Številka releja	Vrednost (amperi)	Porabnik
K06/A_LCS	10/20 A	Rele za krmilni ventil 1 (sprednji nakladalnik)
K06/B_LCS	10/20 A	Rele za koračne motorje ventilov E-SCV XI, E-SCV XII, E-SCV XIII
K06/C_LCS	10/20 A	Rele za sistem vzmetenja nakladalnika (sprednji nakladalnik)
K06/D_LCS	10/20 A	Rele za kontrolni ventil 2 (sprednji nakladalnik)

LCS-07 – varovalke in releji

Številka varovalke	Vrednost (amperi)	Porabnik
F07/01_LCS	10 A	Upravljalna enota krmiljenja (AutoTrac™) (ELX)
F07/02_LCS	-	Ni v uporabi
F07/03_LCS	-	Ni v uporabi
F07/04_LCS	10 A	Upravljalna enota TEC (BAT)

Številka releja	Vrednost (amperi)	Porabnik
K07/1_LCS	20/40 A	Rele za oskrbo elektrike za dodatke (ACC)
K07/2_LCS	20/40 A	Rele za napajanje vklopljenega plus pola (IGN)

LCS-08 – varovalke in releji

Številka varovalke	Vrednost (amperi)	Porabnik
F08/01_LCS	10 A	Upravljalna enota kabine (ELX)
F08/02_LCS	10 A	Upravljalna enota zadnje šasije (ELX)
F08/03_LCS	10 A	Prikazovalnik na vogalnem stebričku (ELX)
F08/04_LCS	-	Ni v uporabi
F08/05_LCS	10 A	Upravljalna enota klimatske naprave (ELX)
F08/06_LCS	10 A	Upravljalna enota TEC (ELX)
F08/07_LCS	10 A	Upravljalna enota sprednje šasije (ELX)
F08/08_LCS	10 A	Upravljalna enota za ventile E-SCV in sprednji nakladalnik (ELX)

Številka releja	Vrednost (amperi)	Porabnik
K08/1_LCS	10/20 A	Rele za koračne motorje ventilov E-SCV I, E-SCV III
K08/2_LCS	10/20 A	Rele za črpalko naprave za pranje/brisalec zadnje šipe
K08/3_LCS	10/20 A	Rele za koračne motorje ventilov E-SCV II, E-SCV IV
K08/4_LCS	-	Ni v uporabi

LCS-FRAME1 – varovalke

Številka varovalke	Vrednost (amperi)	Porabnik
F01FRM/P1_LCS	-	Ni v uporabi
F01FRM/P2_LCS	-	Ni v uporabi (rezervna varovalka 20 A)
F01FRM/P3_LCS	-	Ni v uporabi (rezervna varovalka 30 A)
F01FRM/P4_LCS	-	-
F01FRM/P5_LCS	-	Ni v uporabi (rezervna varovalka 40 A)
F01FRM/P6_LCS	30 A	Napajanje elektronike (ELX1)
F01FRM/P7_LCS	30 A	Napajanje elektronike (ELX2)
F01FRM/P8_LCS	-	Testna naprava varovalk
F01FRM/P9_LCS	-	Ni v uporabi
F01FRM/P10_LCS	-	Ni v uporabi

LCS-FRAME2 – varovalke

Številka varovalke	Vrednost (amperi)	Porabnik
F02FRM/P1_LCS	-	Ni v uporabi
F02FRM/P2_LCS	-	Ni v uporabi
F02FRM/P3_LCS	-	Ni v uporabi
F02FRM/P4_LCS	-	Ni v uporabi

Številka varovalke	Vrednost (amperi)	Porabnik
F02FRM/P5_LCS	-	Ni v uporabi
F02FRM/P6_LCS	30 A	Napajanje za dodatke (ACC)
F02FRM/P7_LCS	20 A 20 A	Predgrelec goriva [a] Črpalka za gorivo in predgrelec goriva[b] Črpalka goriva
F02FRM/P8_LCS	40 A	Motorji ventilatorja
F02FRM/P9_LCS	-	Ni v uporabi
F02FRM/P10_LCS	-	Ni v uporabi

[a]Traktorji z dizelskimi motorji Final Tier 4/Stage IV (ECU stopnje 34), serijska številka motorja: CD4045UXXXXXX
[b]Traktorji z dizelskimi motorji Tier 2/Stage II, (ECU stopnje 16) serijska številka motorja CD4045GXXXXXX

OULXA64,SP,00056F3-82-21NOV23

PSB – varovalke in releji

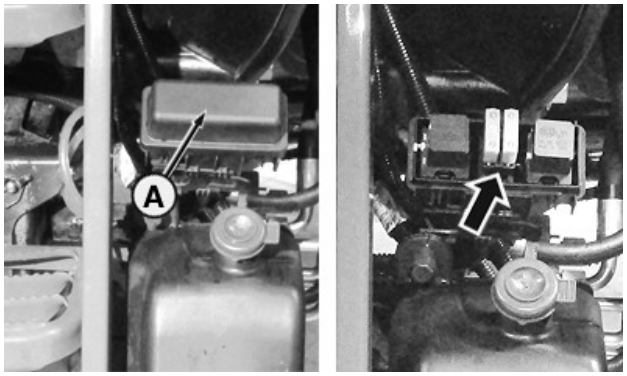
Splošne informacije

POMEMBNO: Za preprečevanje poškodb električne napeljave ne smete nikoli uporabljati varovalk z višjo vrednostjo, kot je navedena v tabeli.

POMEMBNO: Nekatera mesta varovalk/relejev so ob dobavi traktorja prosta. Ta je treba pustiti prosta do naknadne namestitve ustrezne možnosti.

OPOMBA: Glede na opremo traktorja lahko manjkajo določene varovalke in releji, ki so opisani spodaj.

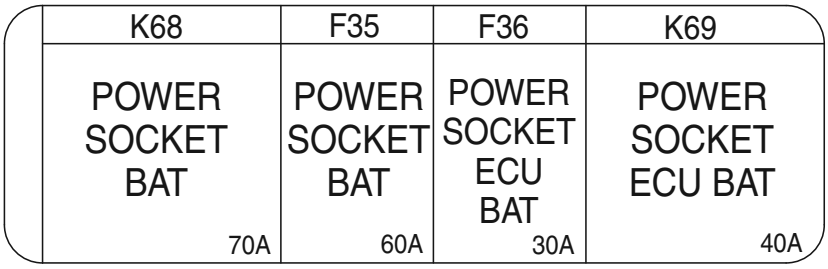
Za dostop do varovalk in relejev odstranite dostopno stopnico in pokrov (A). Glejte razdelek Dostop do akumulatorja v tem poglavju.



LX364369—UN—10APR19

Za desno vstopno stopnico

Pregled ohišja varovalk (PSB)



LX1058150

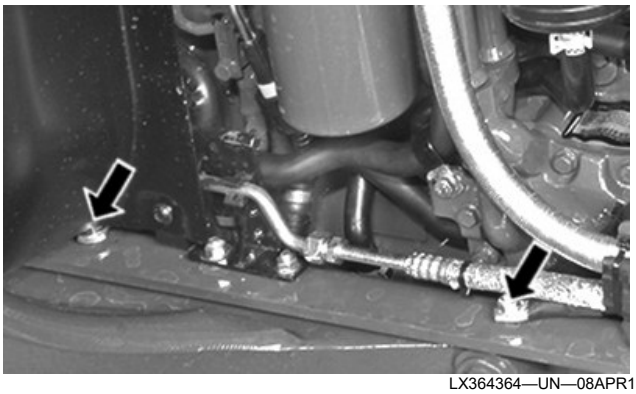
LX1058150—UN—11SEP12

Varovalke in releji (PSB)

Številka varovalke	Vrednost (amperi)	Porabnik	Številka releja	Vrednost (amperi)	Porabnik
F35_PSB	60 A	Varovalka za vtičnice za priključek (napajanje komponent) (BAT)	K068_PS-B	70 A	Rele za napajanje dodatne opreme (napajanje komponent) (BAT)
F36_PSB	30 A	Varovalka za vtičnice za priključek (napajanje upravljalnih enot priključka) (BAT)	K069_PS-B	20/40 A	Rele za napajanje priključkov (napajanje upravljalnih enot priključka) (BAT)

OULXA64,SP1,00058E9-82-20NOV20

Preverite priključek mase motorja



LX364364—UN—08APR19

Preverite ozemljitveni kabel glede morebitnih znakov obrabe ali poškodbe. Preveriti, če so pritrdilni vijaki dobro priviti.

Zamenjajte ozemljitveni kabel, če je poškodovan.

OULXA64,SP1,00058EA-82-20NOV20

Zaganjalnik

Če se zaganjalnik ne vrti, ki je stikalo zaganjalnika vklopljeno, izvedite temeljit pregled sistema zaganjalnika. Preglejte akumulator, ali je dovolj napolnjen. Preverite, če je kateri od kablov poškodovan, obrabljen, zrahljan ali če je oksidiral.

Če se zaganjalnik kljub ukrepom še vedno ne vrti, ga je treba pregledati in popraviti.

LX25458,ALL,0000B51-82-10JUL25

Preverjanje varnostne naprave aktiviranja kardanske gredi

POMEMBNO: Izvedite preverjanje varnostne naprave ločeno za sprednjo in zadnjo kardansko gred.

1. Vklopite parkirno zaporo.
2. Zaženite motor in ga pustite teči.
3. Vklopite kardansko gred in preverite, ali se kratka kardanska gred obrača.

OPOMBA: Med preverjanjem zadnje kardanske gredi, izberite/vklopite hitrost kardanske gredi.

4. Izklopite motor, ne da bi pred tem izklopili kardansko gred.
5. Zaženite motor in ga ponovno pustite teči. Kardanska gred se ne sme začeti obračati.
6. Če se vklopi kardanska gred, je treba popraviti varnostno napravo.

LX25458,ALL,0000B52-82-10JUL25

Preverite blokado premikanja (traktorji z menjalnikom PowrQuad™ PLUS in AutoQuad™ PLUS)

1. Ročico območja menjalnika premaknite v nevtralni položaj (A).

LX364209—UN—22JAN19

2. Premaknite vzvod smeri vožnje (B) v položaj za naprej ali vzvratno.

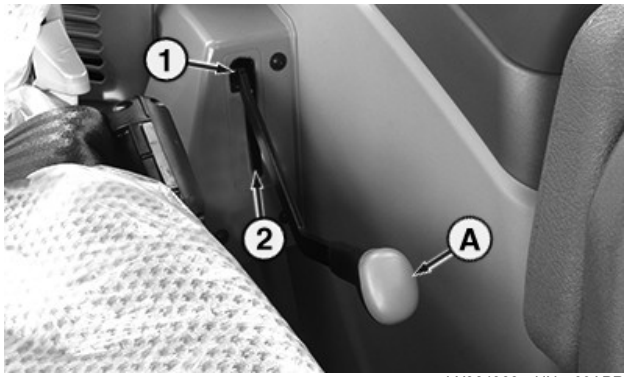
LX364365—UN—08APR19

3. Zaženite motor in počakajte 6-7 sekund. Zasvetiti mora prikazovalnik N.
4. Pritisnite pedal sklopke in vklopite eno od skupin. Počasi spuščajte pedal sklopke. Traktor se NE sme premakniti. Če je, se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

OULXA64,SP,00056F8-82-16JUL25

Preverjanje blokade premikanja (menjalnik CommandQuad™)

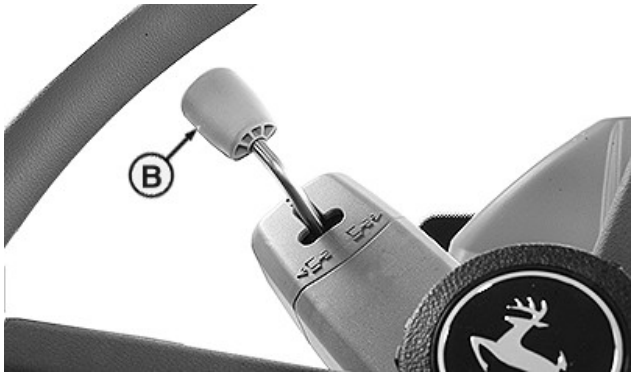
1. Prestavite ročico (A) v položaj (1), da vklopite parkirno zaporo.



LX364366—UN—09APR19

A—Ročica parkirne zapore
1—Vklopljena parkirna zapora
2—Izklopljena parkirna zapora

2. Premaknite vzvod smeri vožnje (B) v položaj za naprej ali vzvratno.



LX364365—UN—08APR19

B—Ročica za izbiro smeri vožnje

3. Zaženite motor in počakajte 6-7 sekund. Zasvetiti mora prikazovalnik N.
4. Vklopite zavoro.
5. Prestavite ročico (A) v položaj (2), da izklopite parkirno zaporo.
6. Sprostite zavoro in pritisnite stopalko za plin ali ročni plin. Traktor se NE sme premakniti. Če je, se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

OULXA64,SP,00056F9-82-16JUL25

Preverjanje blokade premikanja (menjalnik AutoPowr™/IVT™)

1. Premaknite ročico za vzvratno vožnjo (A) v položaj za naprej ali vzvratno.

LX372926—UN—18NOV20

A—Ročica za izbiro smeri vožnje

2. Zaženite motor in počakajte 6-7 sekund. Zasvetiti mora prikazovalnik N.
3. Pritisnite stopalko sklopke in jo počasi spuščajte. Traktor se NE sme premakniti. Če je, se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

OULXA64,SP,0005868-82-16JUL25

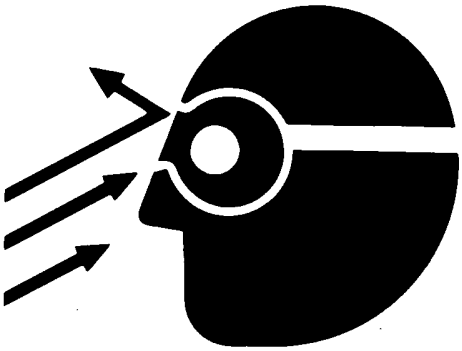
Test luči

Delovanje žarometov preverite predvsem pred vožnjo po javnih cestah.

Upoštevajte cestnoprometne predpise.

220B,700,ALL,LX25458,0000B54-82-02APR24

Varno ravnanje s halogenskimi žarnicami



TS266—UN—23AUG88

H39474—UN—30JUN00

A—Halogenska žarnica

OPOZORILO: Halogenska žarnica (A) vsebuje plin pod tlakom. Če nepravilno ravnate s halogensko žarnico, se lahko razdrobi na leteče delce. Da se izognete poškodbam:

- **Izklopite luči in počakajte, da se halogenska žarnica ohladi, preden jo zamenjate. Pustite stikalo izklopljeno, dokler halogenska žarnica ni zamenjana.**
- **Nosite varnostna očala in rokavice.**
- **Halogensko žarnico držite samo za vrat. Halogenska žarnica naj bo na varni razdalji od olja. Nosite zaščitne rokavice, da preprečite stik s steklom.**
- **Halogenska žarnica naj vam ne pade na tla in naj se ne popraska. Ne dovolite, da pride v stik z vlago.**
- **Žarnic, ki padejo na tla ali so opraskane, ne uporabljajte (nevarnost razbitja).**
- **Namestite uporabljeno žarnico v karton nove halogenske žarnice in jo pravilno odstranite. Shranjujte jo zunaj dosega otrok.**

220B,701,ALL,LX25458,0000B55-82-02APR24

Varno vzdrževanje in čiščenje

TS249—UN—23AUG88

OPOZORILO: Za izvajanje vzdrževalnih del na nedostopnih mestih je najpomembneje, da uporabite gradbeni oder, platforme ali varnostne letve.

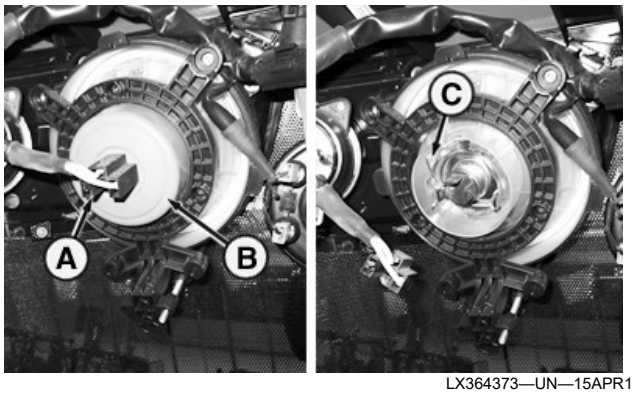
Posebej previdni morate biti med izvajanjem servisnih in čistilnih del na mestih, ki so težko dostopna, npr. nameščanje luči na strehi, servisiranje hladilnega sistema, nastavitev desnega zunanjega ogledala na traktorjih brez vrat na desni strani in pri številnih podobnih opravilih.

OPOZORILO: Teh del NI dovoljeno izvajati tako, da splezate na komponente traktorja, ki niso primerne za ta namen. Huda nevarnost padca obstaja še posebej, če so komponente traktorja mokre, umazane ali poledenele.

220B,702,ALL,LX25458,0000B56-82-02APR24

Menjava žarnice žarometa na pokrovu motorja

1. Ugasnite luči in pustite, da se žarnice ohladijo.
2. Odprite pokrov motorja in odklopite priključek (A).



LX364373—UN—15APR19

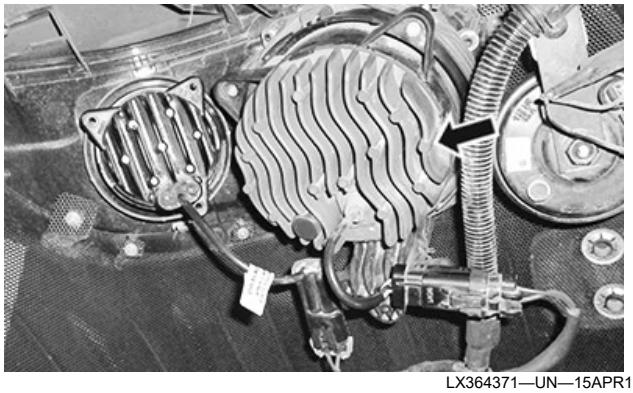
3. Odstranite pokrov (B) in odpnite objemko (C).

LX364374—UN—16APR19

4. S čisto krpo namestite novo žarnico in jo pritrdite s sponko (C).
5. Namestite pokrov (B) in priključek (A).

6. Zaprite pokrov motorja.

OPOMBA: V primeru luči LED zamenjajte celotno luč LED.



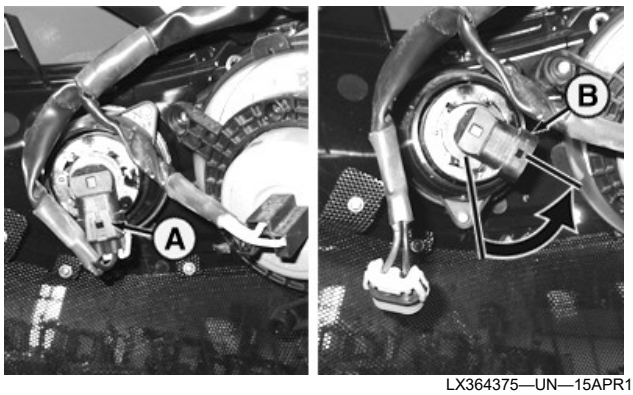
LX364371—UN—15APR19

Sprednje luči LED

220B,710,MC,OULXA64,00058EB-82-02APR24

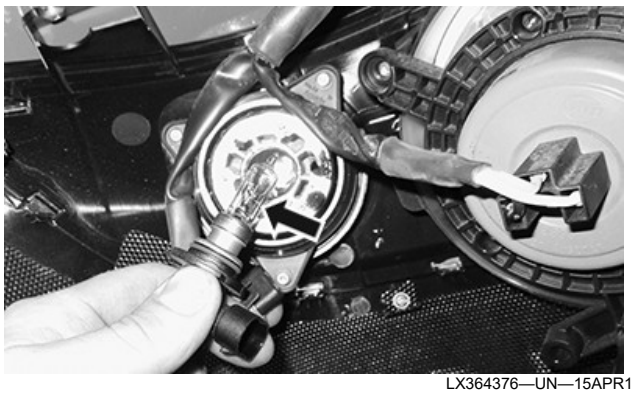
Menjava žarnice delovne luči v pokrovu motorja

1. Ugasnite luči in pustite, da se žarnice ohladijo.
2. Odprite pokrov motorja in odklopite priključek (A).



LX364375—UN—15APR19

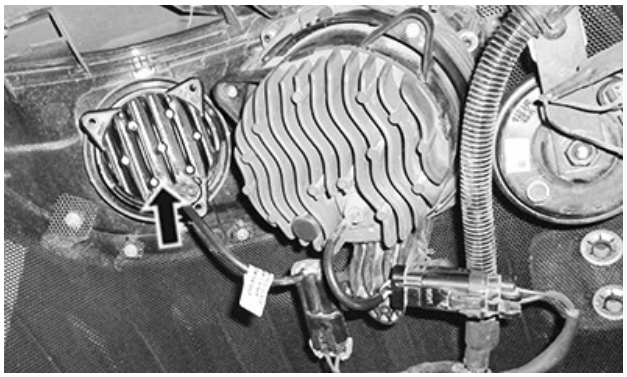
3. Obrnite vtičnico (B) v obratni smeri urnega kazalca in jo odstranite.
4. S čisto krpo namestite novo žarnico.



LX364376—UN—15APR19

5. Namestite vtičnico (B) v ohišje in obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca.
6. Priključite priključek (A) in zaprite pokrov motorja.

OPOMBA: V primeru luči LED zamenjajte celotno luč LED.



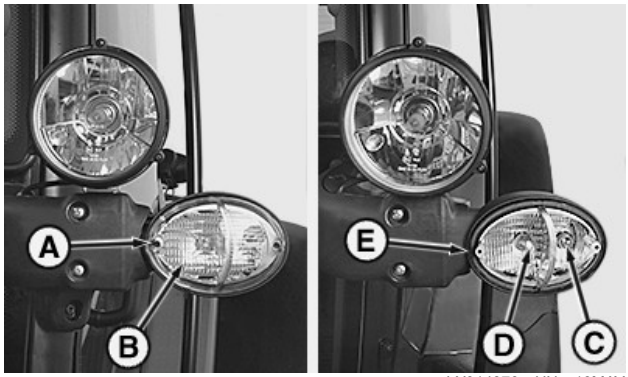
LX364372—UN—15APR19

Delovne luči LED

220B,713,MC,OULXA64,00058EC-82-02APR24

Menjava žarnice smernika in pozicijske luči na ogrodju kabine

1. Ugasnite luči in pustite, da se žarnice ohladijo.
2. Odstranite vijake (A); odstranite leče sprednjih luči (B).



LX314876—UN—16MAY17

3. **Menjava žarnice (C) za smernik**:
   a. Za odstranjevanje žarnice (C) jo pritisnite in obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca.
   b. Uporabite čisto krpo, namestite novo žarnico in jo pritisnite ter privijte z obračanjem v nasprotni smeri urnega kazalca.
4. **Zamenjajte žarnico (D) pozicijske luči:**
   a. Za odstranjevanje žarnice (D) jo pritisnite in obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca.
   b. Uporabite čisto krpo, namestite novo žarnico in jo pritisnite ter privijte z obračanjem v nasprotni smeri urnega kazalca.

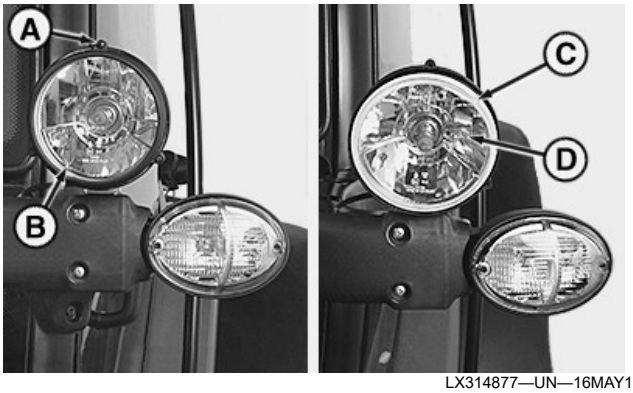
OPOMBA: Prepričajte se, da je tesnilo (E) pravilno nameščeno.

5. Namestite lečo sprednjih luči (B) in privijte vijake (A).

220B,715,ALL,OULXA64,0005A12-82-02APR24

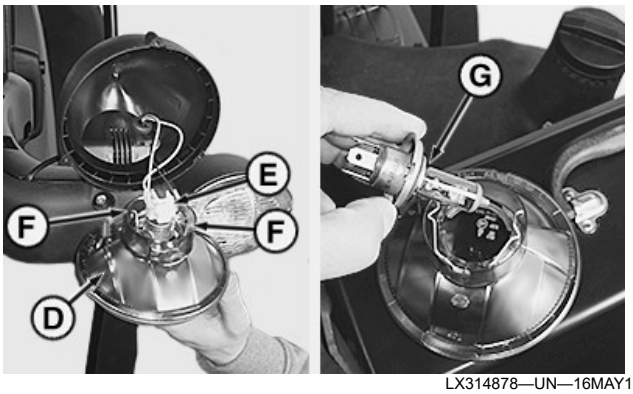
Menjava žarnice sprednjih luči na okvirju kabine

1. Ugasnite luči in pustite, da se žarnice ohladijo.
2. Odstranite vijake (A) in odvijte pritrdilne vijake (B).



LX314877—UN—16MAY17

3. Odstranite tesnilo (C) in ločite luč (D) od ohišja.
4. Odklopite priključek (E) in sprostite objemko (F).



LX314878—UN—16MAY17

5. Odstranite žarnico (G).
6. Namestite novo žarnico s čisto krpo in jo pritrdite s sponkami (F).
7. Namestite priključek (E) in luč (D) v ohišje.
8. Namestite tesnilo (C) in se prepričajte, da je pravilno nameščeno.
9. Namestite pritrdilni okvir (B) in privijte vijake (A).

OPOMBA: Na lučeh LED zamenjajte celoten modul luči LED ali po potrebi celotno luč.

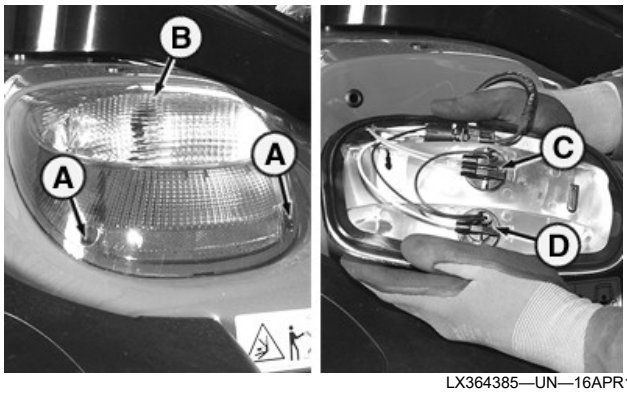
LX364382—UN—16APR19

Luč LED

220B,716,ALL,OULXA64,0005A13-82-02APR24

Menjava žarnice zadnje zavorne luči/ smernika na blatniku

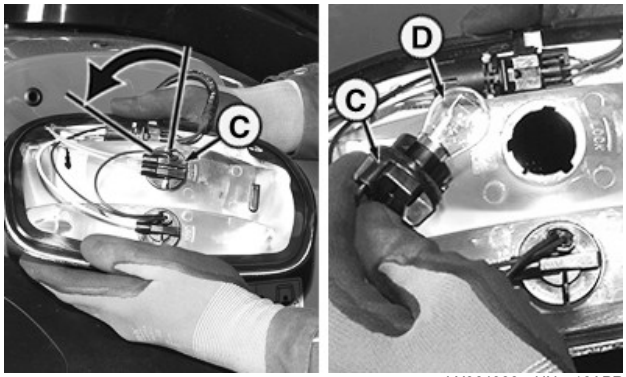
1. Ugasnite luči in pustite, da se žarnice ohladijo.
2. Odvijte vijake (A) in odstranite ohišje (B).



LX364385—UN—16APR19

A—Vijaki
B—Ohišje
C—Vtičnica, zavorna luč
D—Vtičnica, smernik

3. **Zamenjajte žarnico zadnje in zavorne luči:**



LX364386—UN—16APR19

Zadnja/zavorna luč

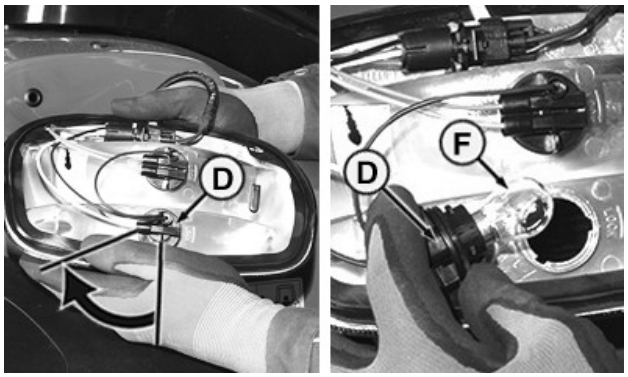
C—Vtičnica zadnje in zavorne luči
D—Žarnica zavorne in zadnje luči

a. Obrnite vtičnico (C) v obratni smeri urnega kazalca in jo odstranite.

b. S čisto krpo namestite novo žarnico (D) v vtičnico.

c. Namestite vtičnico (C) v ohišje in obrnite v smeri urnega kazalca.

4. **Zamenjajte žarnico smernika:**



LX364387—UN—16APR19

Smernik

D—Vtičnica, smernik
F—Žarnica, smernik

a. Obrnite vtičnico (D) v smeri urinega kazalca in jo odstranite.

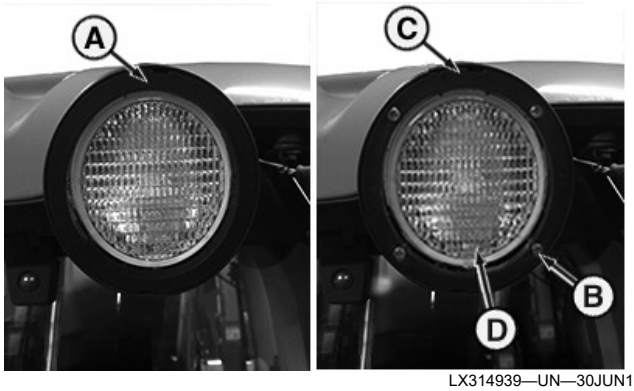
b. S čisto krpo namestite novo žarnico (F) v vtičnico.

c. Namestite vtičnico (D) v ohišje in obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca.

5. Namestite ohišje (B) in privijte vijake (A).

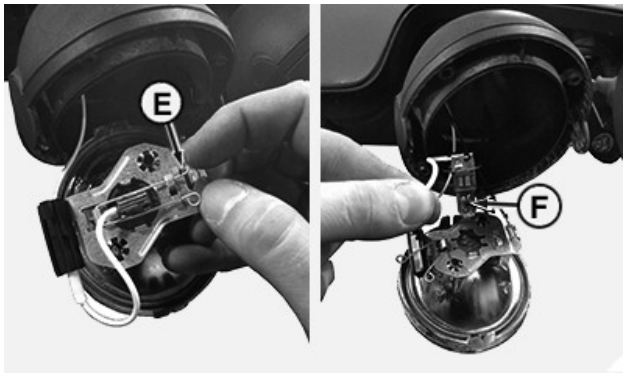
220B,717,6M,LX25458,0000B5D-82-02APR24

Menjava žarnice delovne luči (okrogla)



LX314939—UN—30JUN17

Delovne luči na zadnji strani strehe kabine



LX314940—UN—30JUN17

1. Ugasnite luči in pustite, da se žarnice ohladijo.
2. Odstranite pokrov (A).
3. Odstranite vijake (B) in odstranite zadrževalni obroč (C).
4. Odstranite luč (D) iz ohišja.
5. Sprostite zaklep (E) in odklopite žarnico (F) od konektorja.
6. S čisto krpo priključite novo žarnico na konektor.
7. Nastavite žarnico (F) v luč in nato namestite zaskočko (E).
8. Namestite luč v ohišje.
9. Namestite zadrževalni obroč (C) in privijte vijake (B).
10. Namestite pokrov (A).

OPOMBA: Na lučeh LED zamenjajte celoten modul luči LED ali po potrebi celotno luč.

220B,718,6M,OULXA64,00056FC-82-02APR24

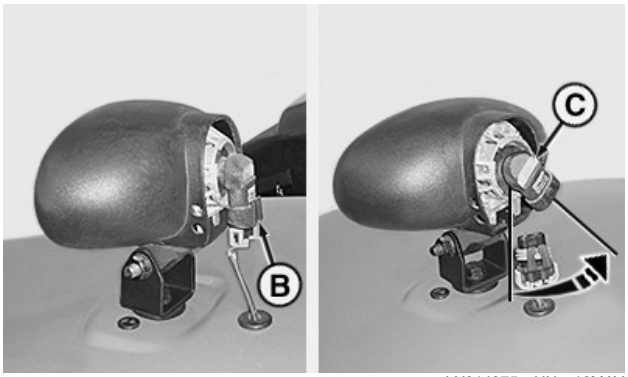
Menjava žarnice delovne luči (ovalna)

1. Ugasnite luči in pustite, da se žarnice ohladijo.
2. Odstranite pokrov (A).

LX1057351—UN—13NOV13

Delovna luč na zadnji strani blatnika

3. Odklopite konektorje (B).



LX314875—UN—16MAY17

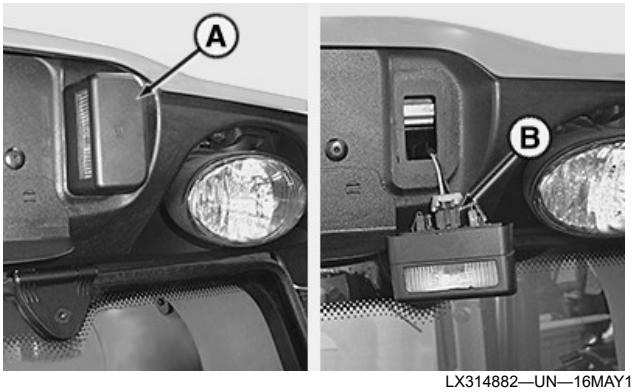
4. Zavrtite vtičnico (C) v nasprotni smeri urinega kazalca in jo odstranite iz ohišja.
5. S čisto krpo namestite novo žarnico v vtičnico.
6. Namestite vtičnico (C) v ohišje in obrnite v smeri urnega kazalca.
7. Priključite priključek (B) in namestite pokrov (A).

OPOMBA: Na lučeh LED zamenjajte celoten modul luči LED ali po potrebi celotno luč.

220B,719,6M,OULXA64,00056FD-82-02APR24

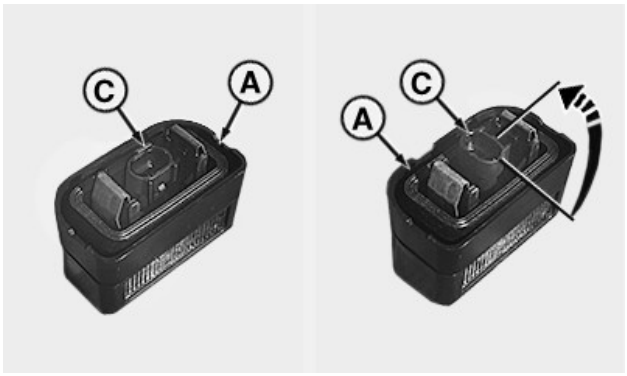
Menjava žarnice za osvetlitev registrske tablice

1. Ugasnite luči in pustite, da se žarnice ohladijo.
2. Odklopite luč za osvetlitev registrske tablice (A) s kabine in priključka (B).



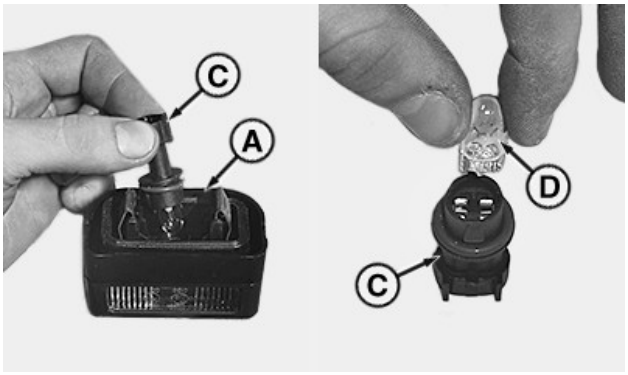
LX314882—UN—16MAY17

3. Obrnite ga (C) za 90° v obratni smeri urnega kazalca in ga odstranite.



LX314883—UN—16MAY17

4. Odstranite žarnico (D).



LX314884—UN—16MAY17

5. S čisto krpo namestite novo žarnico v vtičnico (C).
6. Namestite vtičnico (C) v luč za osvetlitev registrske tablice (A) in zavrtite v smeri urnega kazalca.
7. Priključite priključek (B) in namestite luč za osvetlitev registrske tablice (A) na strehi.

220B,725,ALL,OULXA64,0005A15-82-02APR24

Menjava žarnice rotacijske luči

TS249—UN—23AUG88

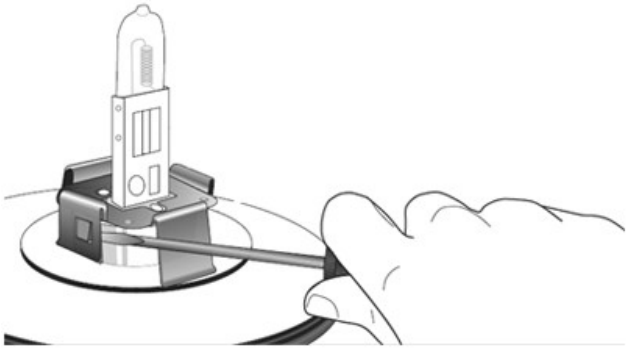
OPOZORILO: Za izvajanje vzdrževalnih del na nedostopnih mestih je najpomembneje, da uporabite gradbeni oder, platforme ali varnostne letve.

Teh del NI dovoljeno izvajati tako, da splezate na komponente traktorja, ki niso primerne za ta namen. Huda nevarnost padca obstaja še posebej, če so komponente traktorja mokre, umazane ali pokrite z ledom.

1. **Odstranitev:** Odprite luč.

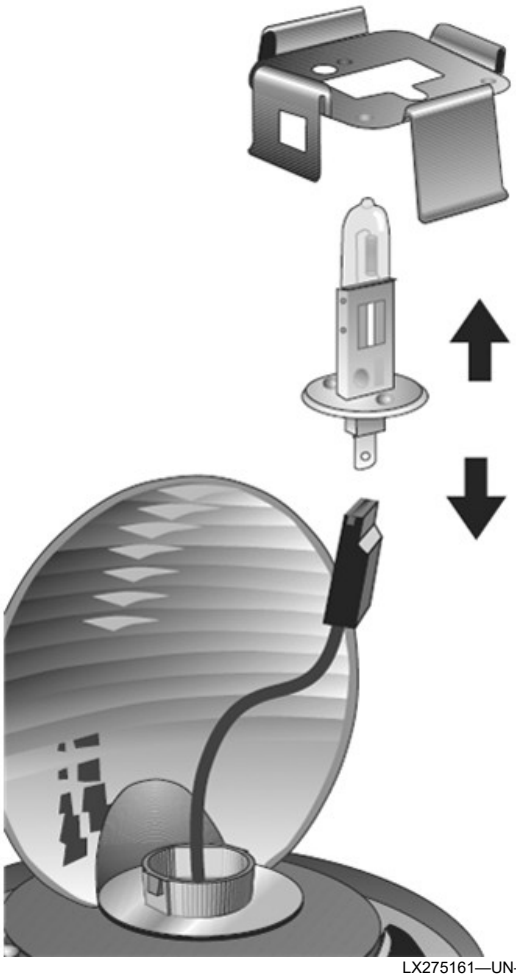
LX275159—UN—03MAR16

2. Odpnite pritrdilno objemko.



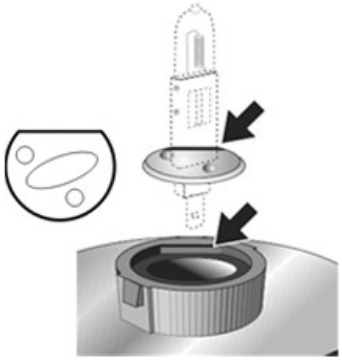
LX275160—UN—03MAR16

3. Odstranite žarnico.



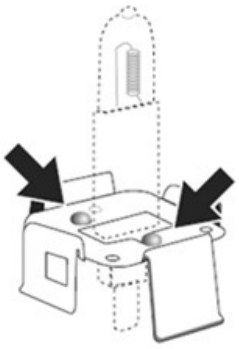
LX275161—UN—03MAR16

4. **NAMESTITEV:** Novo žarnico povežite s kablom in vstavite podnožje žarnice v okov. Pazite, da so črte podnožja in okova poravnane.



LX275162—UN—03MAR16

Žarnica: H1 - 12V, 55W (8GH 002 089-131)



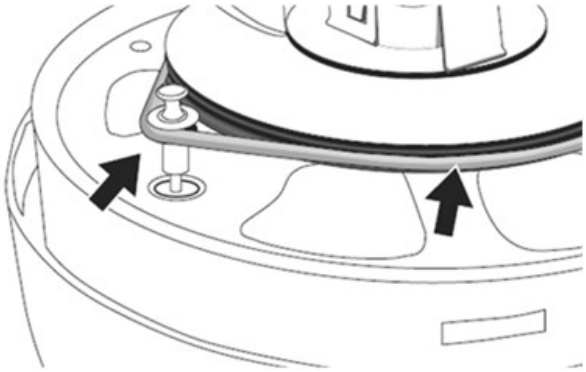
LX275163—UN—03MAR16

5. Namestite pritrdilno objemko in jo poravnajte tako, da se zatiči na podnožju prilegajo v vdolbine v pritrdilni objemki.
6. Objemko potisnite navzdol v okov, da se zaskoči.

LX275164—UN—03MAR16

Nato rotacijsko luč zaprite.

OPOMBA: Če pogonski jermen zdrsne dol, ga morate ponovno namestiti, kot je prikazano.



LX275165—UN—03MAR16

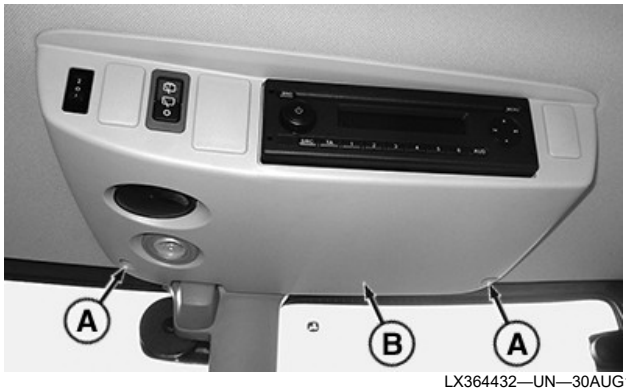
POMEMBNO: Preverite, ali je pogonski jermen pravilno nameščen. Predpisano hitrost rotacije je mogoče doseči le, če je pogonski jermen nameščen, kot je prikazano. Prikazana razporeditev je veljavna pri napajalni napetosti 12 V.

POMEMBNO: NE mažite premikajočih delov rotacijske luči.

220B,730,ALL,OULXA64,0005A16-82-02APR24

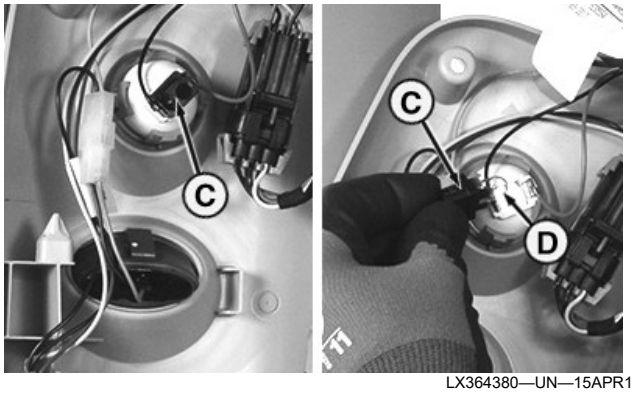
Menjava žarnice za osvetlitev kabine

1. Ugasnite luči in pustite, da se žarnice ohladijo.
2. Odvijte vijake (A) in odstranite ohišje (B).



LX364432—UN—30AUG19

3. Odstranite vtičnico (C) z ohišja in odstranite žarnico (D).



LX364380—UN—15APR19

4. S čisto krpo namestite novo žarnico (D) v vtičnico (C).
5. Namestite vtičnico (C) na ohišje.
6. Namestite ohišje (B) in privijte vijake (A).

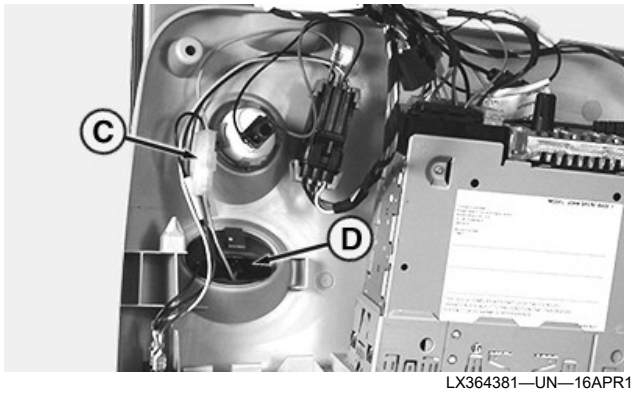
220B,735,6M,OULXA64,00056FE-82-02APR24

Menjava žarnice osvetlitve prestavne enote menjalnika

1. Ugasnite luči in pustite, da se žarnice ohladijo.
2. Odvijte vijake (A) in odstranite ohišje (B).

LX364432—UN—30AUG19

3. Odklopite priključek (C) in odstranite žarnico (D).



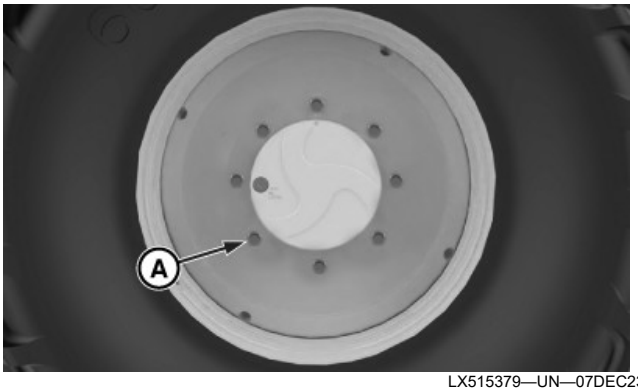
LX364381—UN—16APR19

4. Namestite novo žarnico (D) na ohišje in priklopite konektor (C).
5. Namestite ohišje (B) in privijte vijake (A).

220B,740,6M,OULXA64,00056FF-82-02APR24

Privijanje vijakov sprednjih koles – vozila s sprednjimi pogonskimi osmi

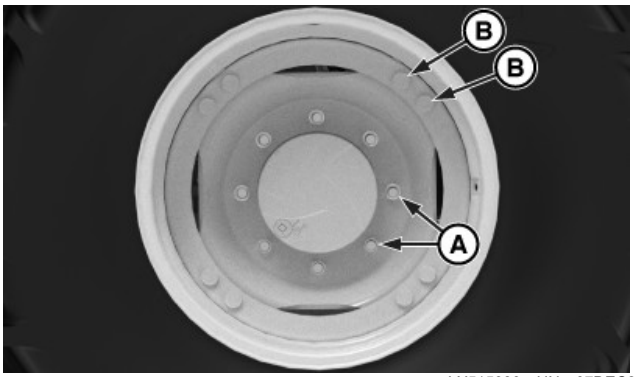
Privijanje vijakov koles, pri vozilih s sprednjo pogonsko osjo – sprednje kolo z 8 vijaki



LX515379—UN—07DEC23

Sprednje kolo z 8 vijaki in okroglo obliko platišča

A—300 Nm (220 lb·ft)

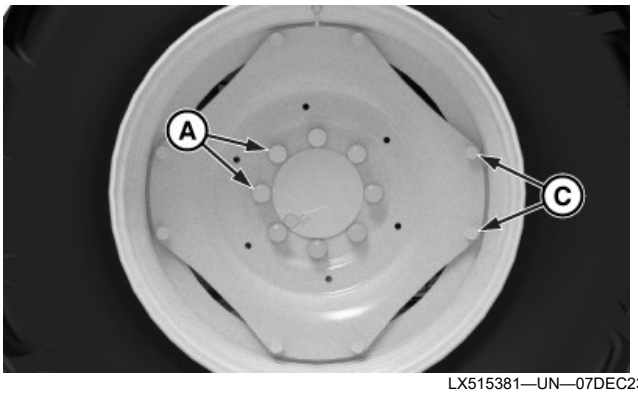


LX515380—UN—07DEC23

Sprednje kolo s krogom z 8 luknjami in štirikotnim obročem

A—300 Nm (220 lb·ft)
B—210 Nm (155 lb·ft)

Tehnični podatki zateznih momentov veljajo tudi za sprednja kolesa s krogom z 8 luknjami in okroglim obročem.



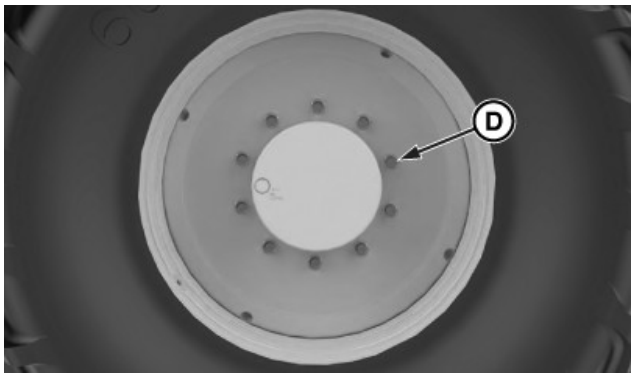
LX515381—UN—07DEC23

Sprednje kolo z 8 vijaki in prilagodljivim platiščem

A—300 Nm (220 lb·ft)
C—Zlati vijak – 280 Nm (205 lb ft)

C—Sivo-modri vijak – 265 Nm (195 lb ft)

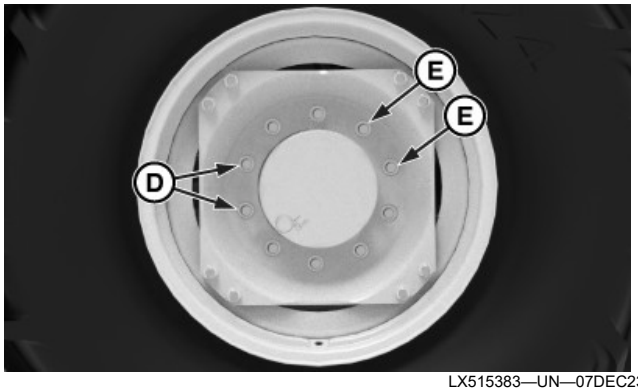
Privijanje vijakov koles, pri vozilih s sprednjo pogonsko osjo – sprednje kolo z 10 vijaki



LX515382—UN—07DEC23

Sprednje kolo z 10 vijaki in okroglo obliko platišča

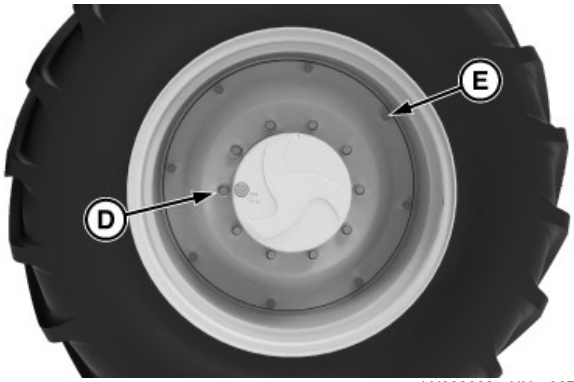
D—480 Nm (355 lb·ft)



LX515383—UN—07DEC23

Sprednje kolo z 10 vijaki in kvadratno kolesno ploščo

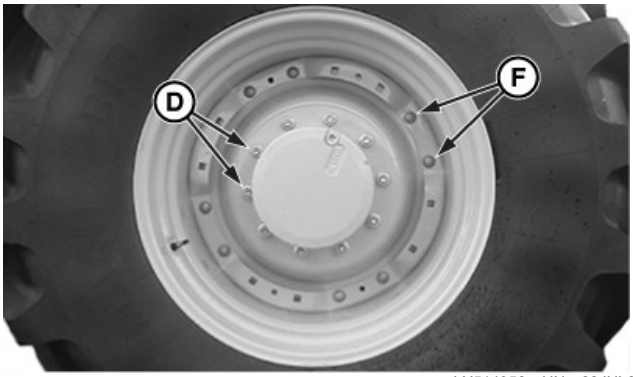
D—480 Nm (355 lb·ft)
E—210 Nm (155 lb·ft)



LX622662—UN—06DEC24

Sprednje kolo z 10 vijaki in okroglo obliko platišča

D—480 Nm (355 lb·ft)
E—210 Nm (155 lb·ft)



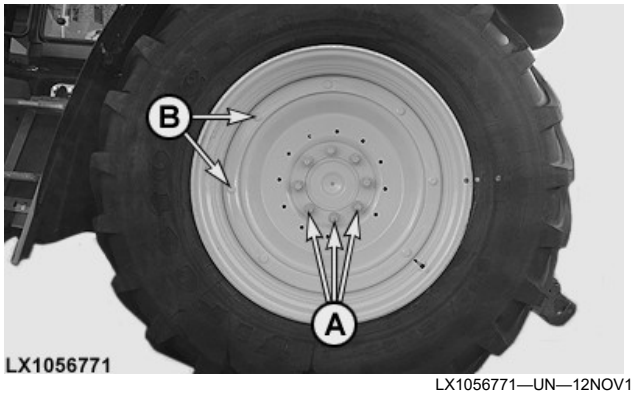
LX514952—UN—22JUL23

Sprednje kolo z 10 vijaki in prilagodljivim platiščem

D—480 Nm (355 lb·ft)
F—Zlati vijak – 280 Nm (205 lb ft)
F—Sivo-modri vijak – 265 Nm (195 lb ft)

LX25458,ALL,0000B62-82-19MAR25

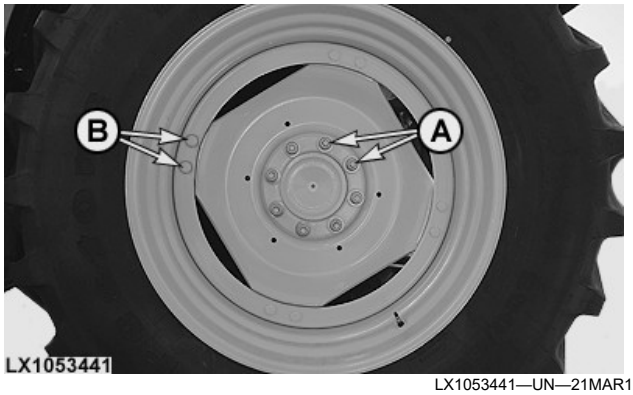
Privijanje vijakov zadnjih koles – osi s prirobnico



LX1056771—UN—12NOV12

Zadnje kolo z 8 vijaki in okroglim obročem

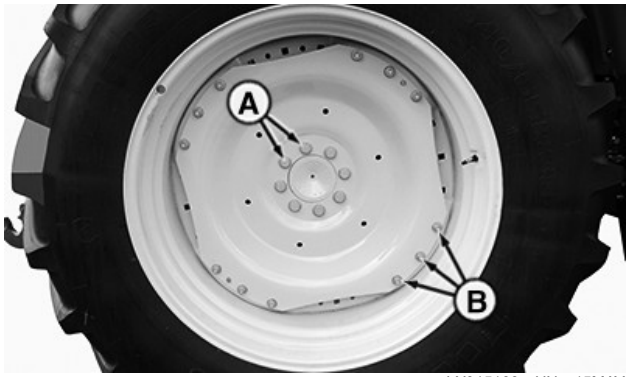
A—500 Nm (370 lb·ft)
B—210 Nm (155 lb·ft)



LX1053441—UN—21MAR12

Zadnje kolo z 8 vijaki in kvadratno kolesno ploščo

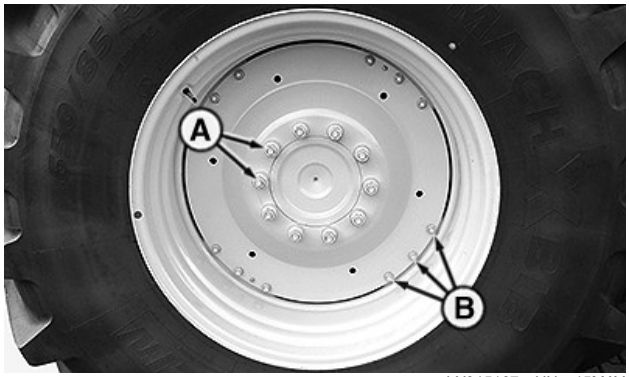
A—500 Nm (370 lb·ft)
B—210 Nm (155 lb·ft)



LX315166—UN—15MAY18

Zadnje kolo z 8 vijaki in prilagodljivim platiščem

A—500 Nm (370 lb·ft)
B—Zlati vijaki – 280 Nm (205 lb-ft)
B—Sivo-modri vijaki – 265 Nm (195 lb-ft)



LX315167—UN—15MAY18

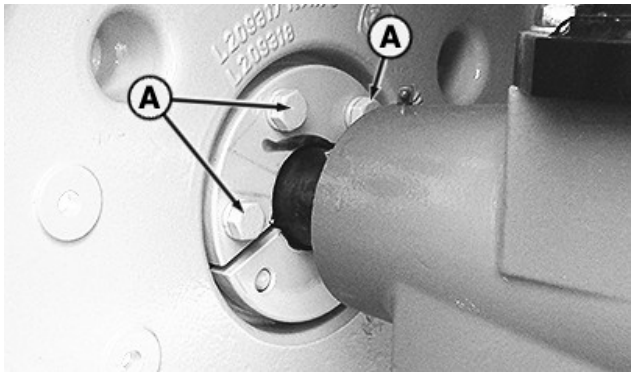
Zadnje kolo z 10 luknjami v krogu in prilagodljivim platiščem

A—600 Nm (445 lb·ft)
B—Zlati vijaki – 280 Nm (205 lb-ft)
B—Sivo-modri vijaki – 265 Nm (195 lb-ft)

LX25458,ALL,0000B64-82-07SEP23

Privijanje kolesnih vijakov zadnjih koles – prestavljiva os, premer pesta 79 mm

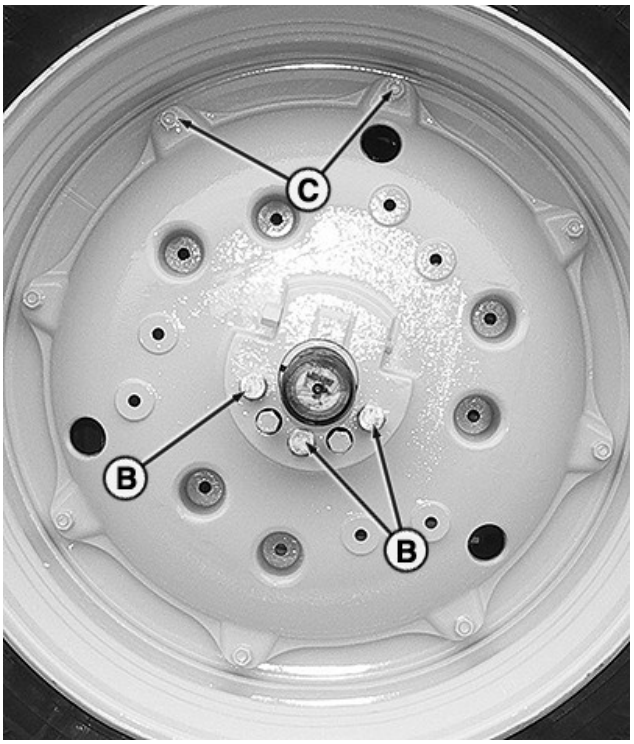
Privijanje kolesnih vijakov (A) do (C) – lito kolo



LX315121—UN—17APR18

Polovica pesta zobatega kolesca na lito ploščo

A—Polovica pesta zobatega kolesca na lito ploščo – 220 Nm (160 lb·ft)

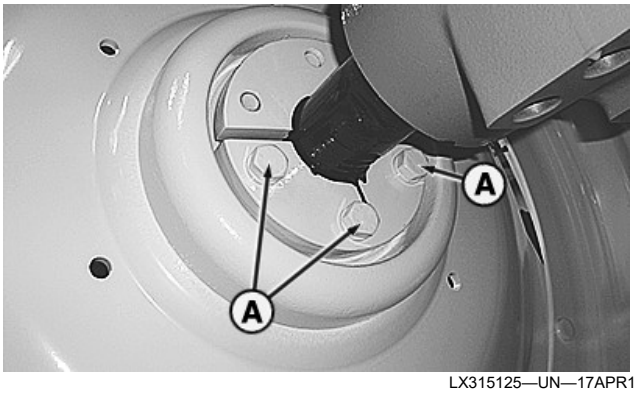


LX315120—UN—17APR18

Lita kolesa

B—Kolesni pesto na polovico pesta – 400 Nm (300 lb·ft)
C—Platišče na lito ploščo – 210 Nm (155 lb·ft)

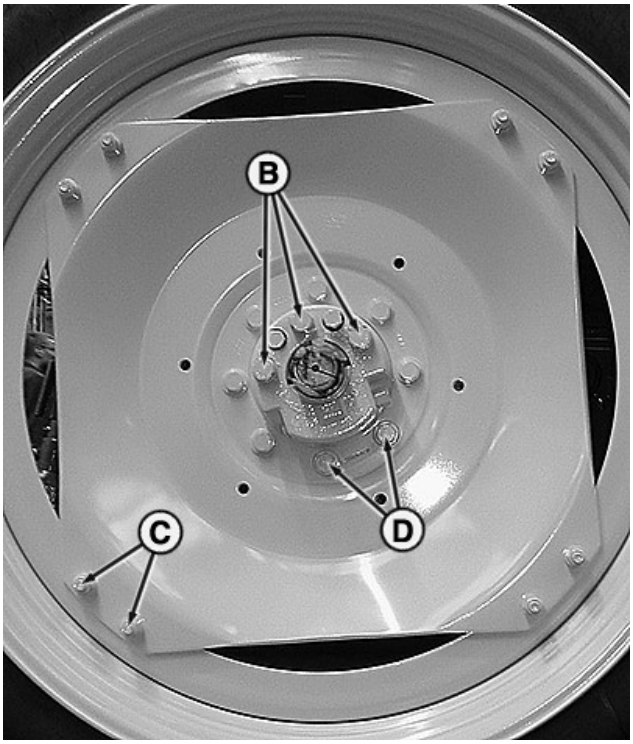
Privijte kolesne vijake (A) do (D) - jekleno kolo



LX315125—UN—17APR18

Polovica pesta zobatega kolesca na jekleno ploščo

A—Polovica pesta zobatega kolesa na jekleno ploščo – 220 Nm (160 lb·ft)



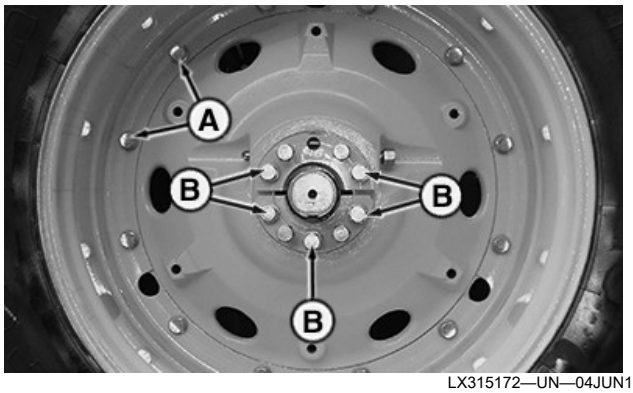
LX315124—UN—17APR18

Jeklena kolesa

B—Kolesni pesto na polovico pesta – 400 Nm (300 lb·ft)
C—Platišče na jekleno ploščo – 210 Nm (155 lb·ft)
D—Jeklena plošča na kolesni pesto – 400 Nm (300 lb·ft)

LX25458,OOS,SP,0000B65-82-13OCT20

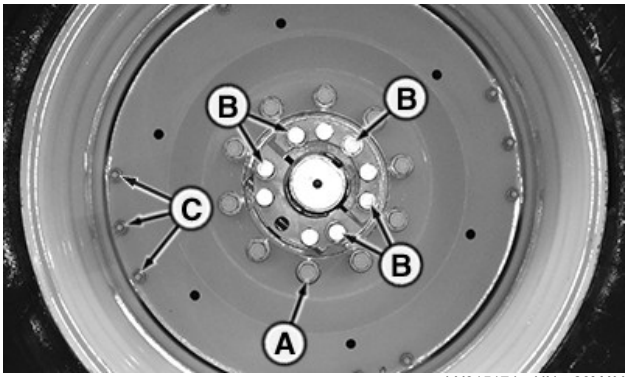
Privijanje vijakov zadnjih koles – prestavne osi, premer pesta 86, 92 in 100 mm z enojnimi koničastimi objemnimi pušami



LX315172—UN—04JUN18

Lita plošča na lito pesto

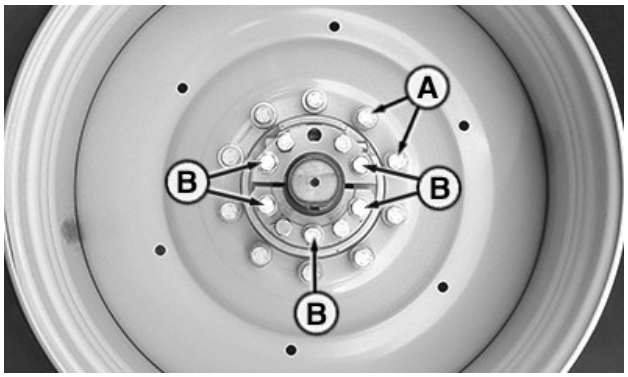
A—550 Nm (405 lb·ft)
B—550 Nm (405 lb·ft)



LX315174—UN—29MAY18

Jeklena plošča na lito pesto, različica 1

A—600 Nm (445 lb·ft)
B—550 Nm (405 lb·ft)
C—Zlati vijaki – 280 Nm (205 lb-ft)
C—Sivo-modri vijaki – 265 Nm (195 lb-ft)



LX315173—UN—04JUN18

Jeklena plošča na lito pesto, različica 2 (ni na voljo za vse modele)

A—600 Nm (445 lb·ft)
B—550 Nm (405 lb·ft)

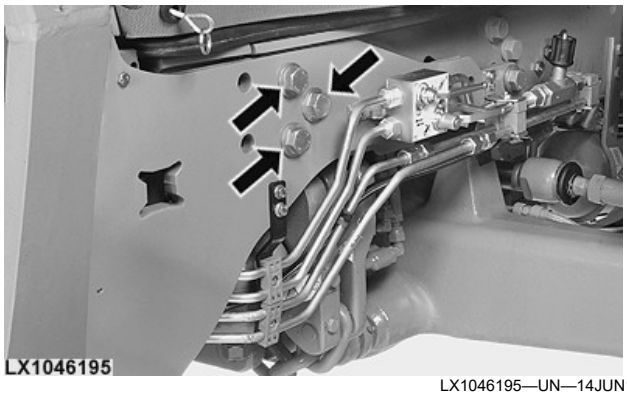
LX25458,ALL,0000B66-82-07SEP23

Privijanje vijakov na utežeh koles

Glejte Varna zamenjava kolesnih uteži v poglavju 100.

LX25458,ALL,0000B67-82-13OCT20

Preverjanje zateznega momenta pritrdilnih elementov sprednjega priklopa -



LX1046195—UN—14JUN11

Na obeh straneh preverite ustrezni zatezni moment pritrdilnih vijakov.

Sprednji priklop na glavni okvir

- Zlati vijak – 550 Nm (405 lb-ft)
- Sivo-modri vijak – 500 Nm (370 lb-ft)

OULXA64,ALL,0005701-82-07SEP23

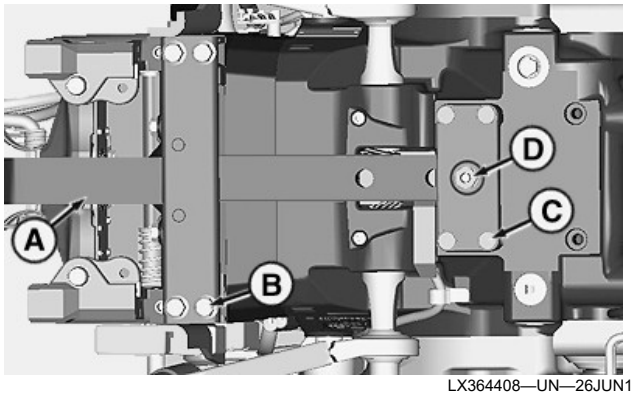
Pritrdilni okvir sprednjega nakladalnika (vzdrževanje)

POMEMBNO: V rednih intervalih preverjajte zatezne momente pritrdilnih vijakov. Upoštevajte navodila za vzdrževanje sprednjega nakladalnika v priročniku za uporabo in navodilih za namestitev.

LX25458,ALL,0000B68-82-13OCT20

Privijanje vijakov vlečnega droga CAT II

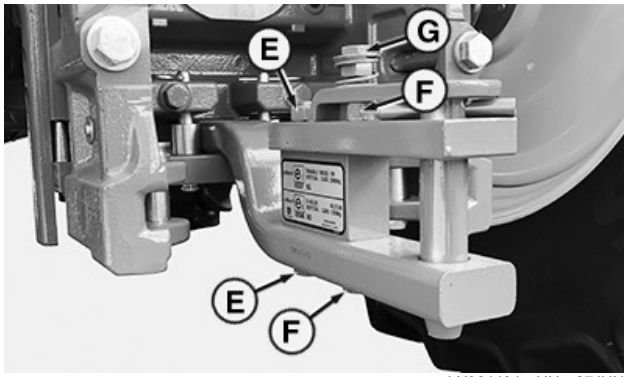
Vlečni drog CAT II – standardna različica



LX364408—UN—26JUN19

Vlečni drog CAT II – standardna različica

A—Vlečni drog
B—Vijak (4 kos.), 310 Nm (230 lb·ft)
C—Vijak (4 kos.), 310 Nm (230 lb·ft)
D—drževalni čep (1 kos.) – 310 Nm (230 lb·ft)

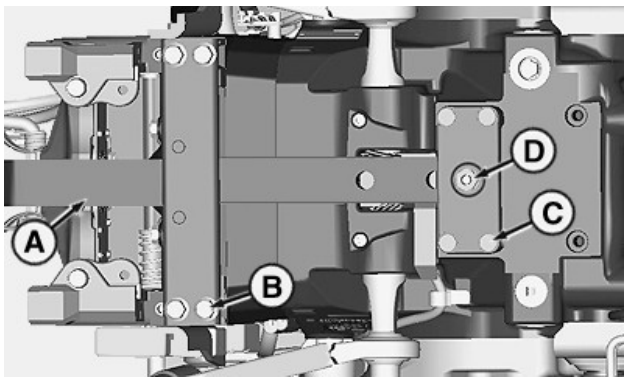


LX364404—UN—27JUN19

Vlečni drog CAT II – standardna različica

E—Vijak in matica – 520 Nm (385 lb·ft)
F—Vijak in matica – 375 Nm (275 lb·ft)
G—Matica – 70 Nm (50 lb·ft)

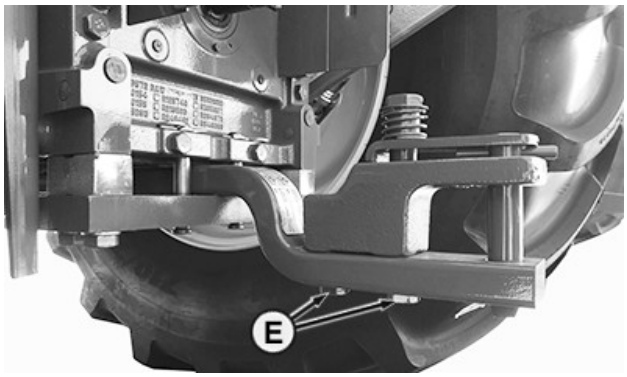
Vlečni drog CAT II – različica za težje delovne pogoje



LX364408—UN—26JUN19

Vlečni drog CAT II – različica za težje delovne pogoje

A—Vlečni drog
B—Vijaki, M16 (4 kos.) – 310 Nm (230 lb·ft)
B—Vijaki, M20 (4 kos.) – 490 Nm (360 lb·ft)
C—Vijaki, M16 (4 kos.) – 260 Nm (190 lb·ft)
C—Vijaki, M20 (4 kos.) – 610 Nm (450 lb·ft)
D—Zadrževalni čep (1 kos.) – 310 Nm (230 lb·ft)



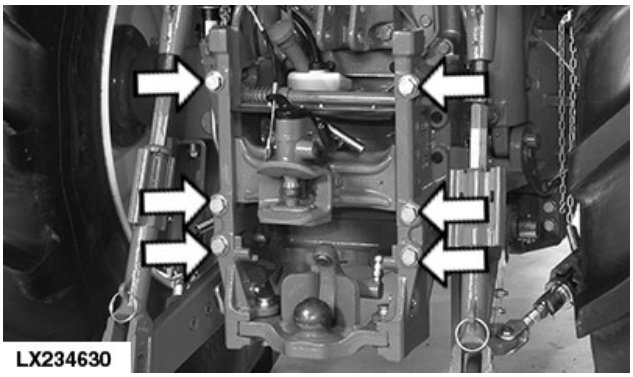
LX364405—UN—26JUN19

Vlečni drog CAT II – različica za težje delovne pogoje

E—Vijak (2 kos.) – 435 Nm (320 lb·ft)

LX25458,ALL,0000B69-82-07SEP23

Privijanje vijakov priklopa prikolice, vodilni tiri



LX234630—UN—07APR15

Vodilni tiri na ohišje kardanske gredi

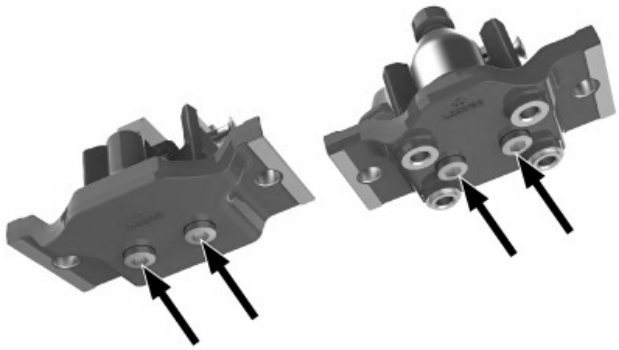
Pritrdilni vijaki	**Zatezni moment mehanskih delov**
Siva/sivo-modra	475 Nm (350 lb-ft)

OPOMBA: Navor 475 Nm (350 lb·ft) velja samo za tovarniško nameščene priklope prikolice.

Upoštevajte ustrezna navodila za namestitev za zatezni moment naknadno vgrajenih priklopov prikolice.

LX25458,ALL,0000B6A-82-21APR23

Pritegnite vijake priklopa prikolice z delom Piton Fix ali krogelnim zglobom (togim)



LX622478—UN—24JUN24

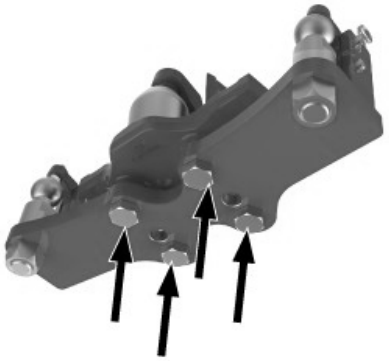
Priklop prikolice z ležajnim delom Piton Fix/krogelnim zglobom

Preverite zatezne momente pritrdilnih vijakov.

- Zatezni moment strojne opreme, nosilec na priklop prikolice—650 Nm (480 lb·ft)

220C,80,oulxa64,1718882446568-82-24JUN24

Privijanje vijakov krogličnе vlečne kljuke z dodatnimi ročicami za prisilni krmilni sistem



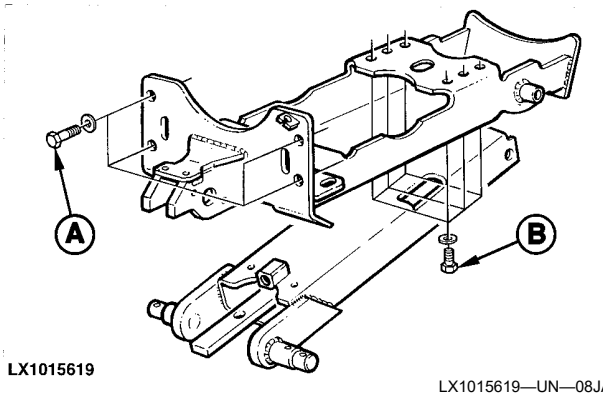
LX622479—UN—24JUN24

Preverite zatezne momente pritrdilnih vijakov.

- Zatezni moment strojne opreme, krmilna ročica na priklop prikolice – 490 Nm (360 lb·ft)

LX25458,ALL,0000B6B-82-20JUN24

Privijanje vijakov pobiralnega priklopa



LX1015619—UN—08JAN97

Preverite zatezne momente pritrdilnih vijakov(A) in (B).

Pritrdilni vijaki (A)

M20 . . . . . 500 Nm (370 lb·ft)

Pritrdilni vijaki (B)

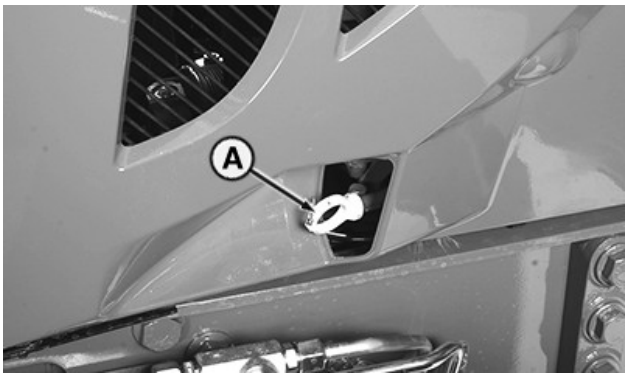
M16 . . . . . 310 Nm (230 lb·ft)

M20 . . . . . 500 Nm (370 lb·ft)

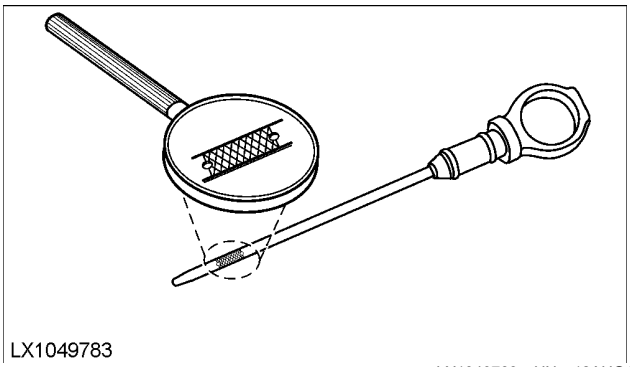
OULXA64,ALL,EU,0005702-82-13OCT20

Preverjanje ravni motornega olja

Preverite z merilno palico:



LX364300—UN—21FEB19



LX1049783—UN—12AUG10

A—Merilna palica za olje

1. Predpogoji za preverjanje nivoja motornega olja:
   - Traktor mora biti parkiran na ravni površini
   - Parkirna zapora mora biti vključena
   - Motor izključen

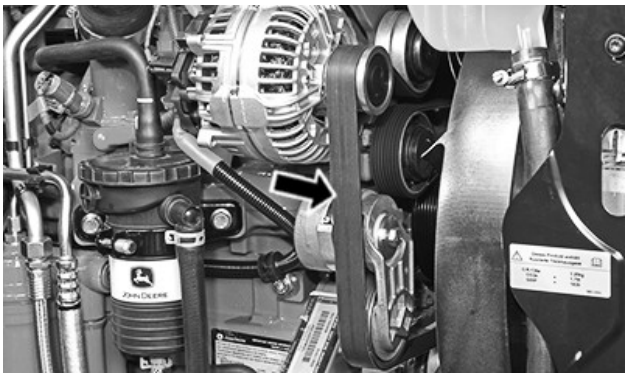
dva načina preverjanja nivoja motornega olja:	
Hladno motorno olje	**Toplo motorno olje**
Preverite, če je olje hladno, ko je motor že dlje časa izklopljen (denimo zjutraj, preden vključite motor).	Če se je motor ogrel, ga izklopite in počakajte pribl. 40 minut (temperatura olja pribl. 40 °C; 104 °F).

2. Uporabite merilno palico za olje (A) in preverite nivo motornega olja.
3. Odstranite merilno palico in jo očistite, nato jo vstavite do konca in spet potegnite ven.
4. Nivo olja mora biti vedno znotraj označenega območja merilne palice. Nivo olja je treba prilagoditi, če je olje nad zgornjo ali spodnjo oznako.

   Ne vžigajte motorja, če je nivo olja pod spodnjo oznako na merilni palici.
5. Po potrebi dopolnite z oljem pravilne viskoznosti. Glejte poglavje 220C.

OULXA64,SP1,00058ED-82-20NOV20

Preverjanje pogonskega jermena motorja glede obrabe



LX364310—UN—21FEB19

Če pogonski jermen kaže znake obrabe, se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

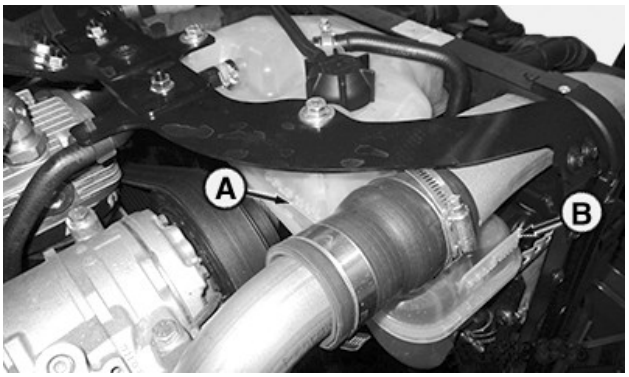
OULXA64,SP1,00058EE-82-17JUL25

Preverjanje viskoznega ventilatorja hladilnega sistema

Viskozni ventilator naj preveri zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev.

LX25458,ALL,0000B6F-82-10JUL25

Preverjanje nivoja hladilne tekočine



LX364311—UN—22FEB19

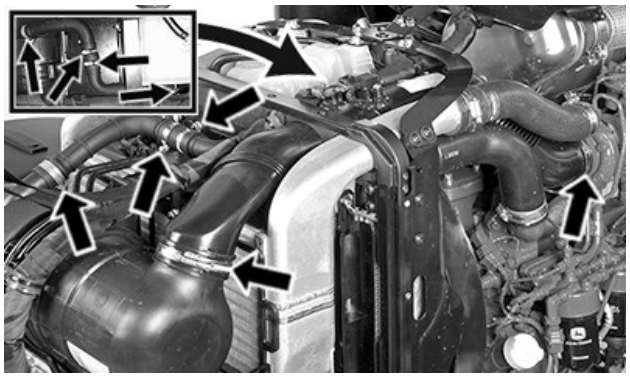
Nivo hladilne tekočine naj bo skoraj do oznake max. (A).

Pod nobenim pogojem ne sme pasti pod oznako spodnje meje (B).

Po potrebi dolijte. Glejte razdelek Menjava hladilne tekočine v poglavju 220E.

OULXA64,SP1,00058F0-82-20NOV20

Preverjanje zračnih sesalnih cevi (4-valjni motorji)



LX364301—UN—26FEB19

Cev je različna glede na izvedbo motorja.

Preverite cevi in po potrebi zategnite objemke.

V primeru netesne ali poškodovane cevi lahko umazanija vstopi v motor.

OULXA64,SP1,00058F2-82-08JUN22

Preverjanje nivoja olja ohišja osi na sprednji pogonski osi (730, 733 in 735)

TS281—UN—15APR13

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi vročih komponent ali vročega olja pod tlakom.

Če se dotikate vročih površin, se lahko poškodujete.

Preprečite stik z vročimi površinami ali vročim oljem.

Preverite olje, ko je še toplo (pribl. 40 °C; 103 ° F).

Previdno odvijte dolivni vijak.

OPOMBA: Položaj dolivnega vijaka nivoja olja je odvisen od vrste osi.

1. Odstranite dolivni vijak nivoja olja (A) in namestite novi o-obroč. Nivo olja mora segati do vijačne izvrtine.

LX364297—UN—21FEB19

2. Po potrebi na tej točki dolijte olje.

Olje za uporabo	Olje za menjalnik in hidravlično olje Hy-Gard™. Glejte tudi poglavje 200E.

Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

3. Privijte dolivni vijak ravni olja z 90 Nm (66 lb ft). Vedno uporabljajte samo olja za menjalnike, navedena v poglavju Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo.

OPOMBA: Zamenjajte olje v ohišju preme po prvih 100 in nato po vsakih 1500 delovnih urah. Pozneje se olje menja vsakih 1500 ur ali vsaj vsaki 2 leti, karkoli se zgodi prej.

LX25458,0000B73-82-30AUG23

Preverjanje nivoja olja končnih pogonov brez zavor na sprednji pogonski osi (730, 733 in 735)

TS281—UN—15APR13

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi vročih komponent ali vročega olja pod tlakom.

Če se dotaknete vročih površin, komponent, cevi ali linij, se lahko poškodujete.

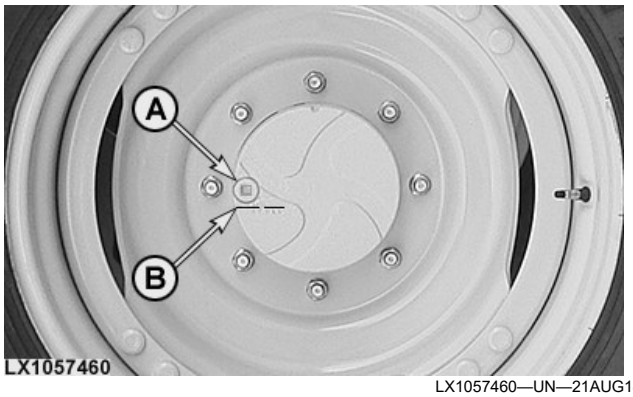
Preprečite stik z vročimi površinami ali vročim oljem.

Preverite olje, ko je še toplo (pribl. 40 °C; 103 ° F).

Previdno odvijte dolivni vijak.

OPOMBA: Zamenjajte olje v končnih pogonih po prvih 100 in nato po vsakih 1500 delovnih urah. Pozneje se olje menja vsakih 1500 ur ali vsaj vsaki 2 leti, karkoli se zgodi prej.

1. Obračajte kolo, dokler oznaka **OIL LEVEL** (NIVO OLJA) (B) ni v vodoravnem položaju.



LX1057460—UN—21AUG14

2. Odstranite dolivni vijak nivoja olja (A) in namestite novi o-obroč. Nivo olja mora segati do vijačne izvrtine.
3. Po potrebi na tej točki dolijte olje.

Olje za uporabo	Olje za menjalnik in hidravlično olje Hy-Gard™. Glejte tudi poglavje 200E.

Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

4. Privijte nov O-obroček na dolivni vijak in ga zategnite z 90 Nm (66 lb ft).

LX25458,0000B74-82-30AUG23

Preverjanje zbiralnika vzmetenja sprednje osi

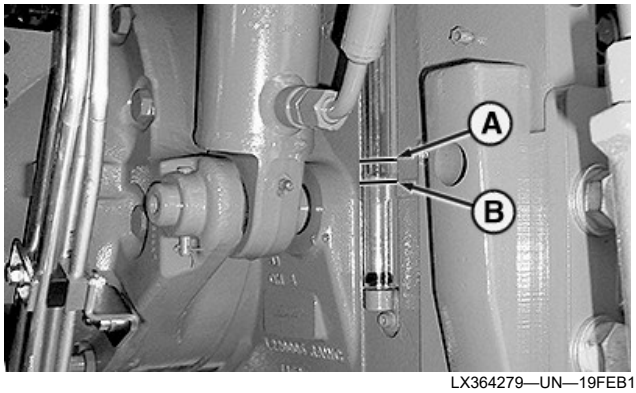
Vzmetenje sprednje osi - Tlačni zbiralnik naj pregleda zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev.

OULXA64,ALL,00570D-82-17JUL25

Preverjanje nivoja olja sistema menjalnika-hidravlike

POMEMBNO: Raven olja preverite, ko je olje hladno. Če je le možno, preverite nivo olja zjutraj, potem ko je traktor čez noč miroval.

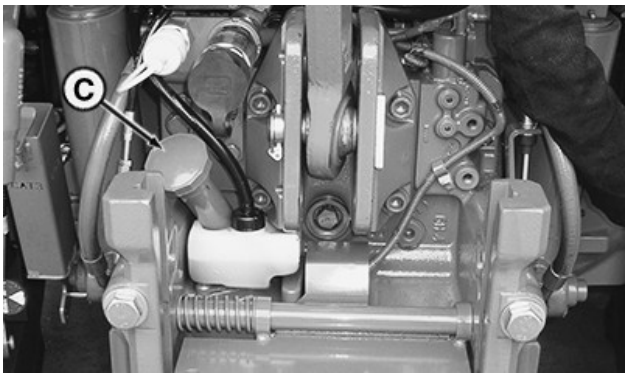
1. Traktor parkirajte na ravni podlagi.
2. Vklopite parkirno zaporo.
3. Spustite spodnje vzvode, sprednji nakladalnik, sprednjo opremo in ostalo opremo, ki porablja olje iz menjalnika.
4. Raven olja mora biti med oznakama (A) in (B) na opazovalnem steklu.



LX364279—UN—19FEB19

A—Oznaka za maksimum
B—Oznaka za minimum

5. Po potrebi dolijte olje pravilne viskoznosti v nastavek za dolivanje olja (C). Glejte poglavje 200E.

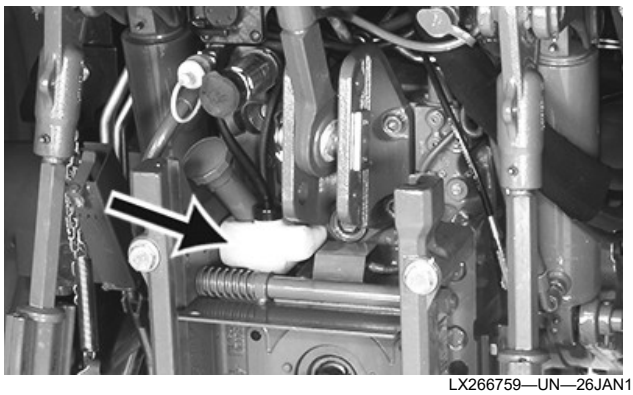


LX314979—UN—02AUG17

C—Polnilni nastavek

OULXA64,SP1,00058F3-82-21APR23

Preverjanje posode za iztekajoče olje (če je del opreme)



LX266759—UN—26JAN16

Preverite posodo za iztekajoče olje in jo po potrebi

izpraznite. Olje odstranite v ustrezne odpadke kot odpadno olje.

LX25458,4CYL,0000B79-82-06OCT21

Pregled hidravličnih cevi

POMEMBNO: Redno preverjajte hidravlične cevi - najmanj enkrat letno - glede netesnosti, pregibov, ureznin, vtrganin, izboklin, prask, korozije, izpostavljenosti in obrabe ter poškodb.

Obrabljene ali poškodovane cevi takoj zamenjajte.

Nadomestne gibke cevi lahko naročite prek običajnih kanalov za naročanje nadomestnih delov.

LX25458,0000B7A-82-10JUL25

Preverjanje mehanskega vzmetenja kabine

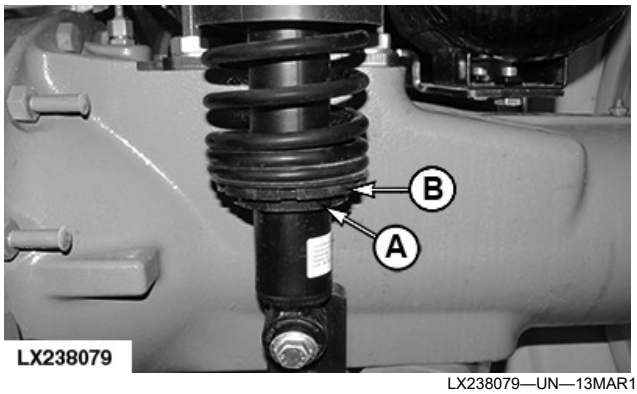
Vzmeti elementi kabine so prednastavljeni v tovarni za povprečno obremenitev. V primeru napake se nastavitev lahko preveri in po potrebi spremeni.

Napaka	Vzrok	Pomoč
Kabina okrepi vibriranje.	Blažilnik je pokvarjen.	Zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev naj zamenja stare dele z novimi (to vedno naredite na OBEH straneh).
Vzmetenje premehko (kabina močno niha un udarja ob omejevalnik).	Nezadostna prednastavljena napetost.	Popravite nastavitev.
Vzmetenje je pretrdo.	Prekomerna prenapetost.	Popravite nastavitev.

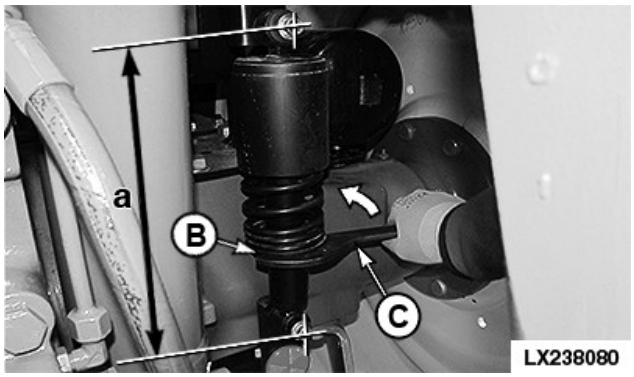
Potrebno orodje: Ključ DIN1810–A 80–90.

Osebna zaščita: Zaščitna očala in rokavice.

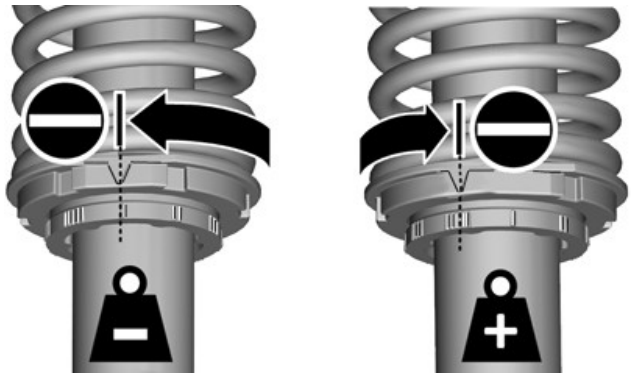
Preverite in popravite nastavitev.



LX238079—UN—13MAR15



LX238080—UN—20MAR15



LX272578—UN—12FEB16

A—Nastavitve zatičev z oznakami od I do IIIII
B—Prilagodljivi obroč s puščico
C—Ključ DIN1810–A 80–90
a—Optimalna nastavitev 340 mm (13,39 in)

1. Izklopite motor in vklopite parkirno zaporo.

OPOZORILO: Odstranite ključ na stikalo in preprečite nenamerni zagon motorja. Spustite priključek na tla. NE segajte v vzmet.

2. V kabino položite želeno težo (to naj bo približna teža voznika).
3. Določite dimenzijo (a). Če je reža pribl. 340 mm (13,39 in), popravek ni potreben.
4. Za popravek uporabite ključ (C) za obračanje nastavitvenega obroča (B) do zadrževalnega položaja, kjer je (a) približno 340 mm (13,39 in).

   Obstaja 5 zadrževalnih obročev, od katerih vsak predstavlja spremembo za 3 mm (0,18 in). Nastavitev je prikazana na sliki. NE premikajte nastavitvenega obroča od oznake I do IIIII ali od oznake IIIII do I.

POMEMBNO: Nikoli ne prestavite nastavitvenega obroča neposredno od oznake I do IIIII ali od oznake IIIII do I. S tem boste povzročili nepopravljivo škodo na oporniku vzmeti.

Vedno nastavite enako stopnjo na obeh straneh.

OPOMBA: Tovarniške nastavitve = nivo 3.

OULXA64,SP,0005709-82-16JUL25

Preverjanje zapiralnega mehanizma in gumijastih tesnil na vratih, oknih in strešnih loputah kabine

Preverite vsa gumijasta tesnila vrat, oken in strešnih predelih ter tudi prehode kablov glede tesnjenja, obrabe in odrgnin. Zamenjajte pokvarjena gumijasta tesnila.

Preverite vsa zapiralne mehanizme vrat, oken in strešnih loput.

OULXA64,ALL,000570C-82-01OCT20

Preglejte varnostni pas

Če so vidni znaki poškodb na pritrdilnih elementih, zaponki, pasu ali navijalni napravi, zamenjajte celoten varnostni pas.

Varnostni pas in pritrdilne elemente preverite vsaj enkrat letno. Preverite, če je morda pritrdilna oprema zrahljana ali poškodovana in če so pasovi obrabljeni, scefrani, imajo vreznine, so razbarvani ali umazani. Zamenjava je dovoljena le z nadomestnimi deli, ki so odobreni za ta stroj.

LX25458,ALL,0000B7B-82-10JUL25

Preverite zavore

OPOZORILO: Vklopite parkirno zaporo.

Pred zagonom motorja pritisnite zavorna pedala. Pedal ne sme biti mogoče potisniti do konca, tudi z vso silo. Počakajte vsaj 30 sekund, preden ponovite preverjanje.

POMEMBNO: Če lahko pedala dosežeta končni položaj, je prisotna napaka in pomembno je, da se nemudoma obrnete na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

LX25458,ALL,0000B7C-82-10JUL25

Odzračevanje in preverjanje zavornega sistema

Zavorni sistem naj odzrači in preveri zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev.

LX25458,ALL,0000B7D-82-10JUL25

Preverjanje kondenzata v zračnem zavornem sistemu

OPOZORILO: Možnost telesnih poškodb.

Sproščanje zraka in vode iz ventila za razkladanje je lahko glasno in poteka pod visokim tlakom, kar predstavlja tveganje za telesne poškodbe zaradi letečih delcev, glasnega hrupa in nenadnih izpustov.

Za preprečevanje telesnih poškodb in zagotovitev varnih postopkov pri odstranjevanju kondenzirane vode in zračnega tlaka iz sistema zračnih zavor. Pred nadaljevanjem poskrbite, da nosite zaščitna očala, ušesne čepke in rokavice.

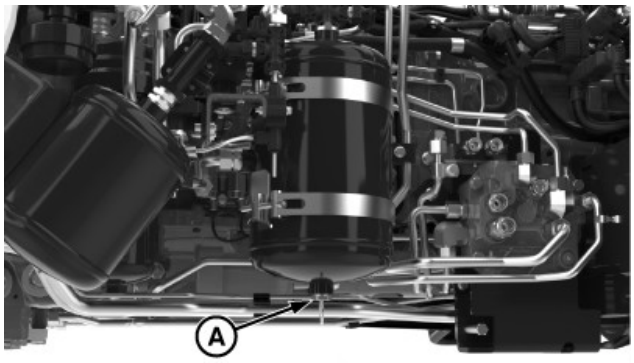
Ko spuščate zrak in vodo, se umaknite od direktne linije izpusta. Ventil za praznjenje odpirajte postopoma in tako nadzirajte sprostitev ter zmanjšajte hrup in škropljenje.

POMEMBNO: Če med dnevnim pregledom opazite kondenzat (vodo) v rezervoarju stisnjenega zraka, je treba nemudoma zamenjati patrono sušilnika zraka.

Patrono zračnega sušilnika zamenjajte vsakih 1500 ur ali najpozneje vsaki 2 leti. Glejte poglavje 220E.

POMEMBNO: Posoda s stisnjenim zrakom je morda opremljena s priključkom za polnjenje pnevmatik.

Polni tlak tlačne posode (800 kPa; 8 bar; 116 psi) je prisoten na priključku za polnjenje pnevmatik. NE prekoračite predpisanega tlaka v pnevmatikah!



LX515570—UN—17DEC23

Za izpuščanje vode iz tlačne posode zraka sornik (A) potisnite ali povlecite na stran.

Tega ne počnite z rokami, temveč uporabite ustrezno orodje.

Če je treba zamenjati vložek sušilnika zraka, popolnoma

sprostite tlak stisnjenega zraka in zamenjajte vložek sušilnika zraka. Glejte poglavje 220E.

OULXA64,SP1,00058F4-82-16JUN25

Preverjanje obrabe ročnega priklopa

⚠ OPOZORILO: Dele, ki so dosegli ali presegli stopnjo obrabljenosti, morate zamenjati z novimi.

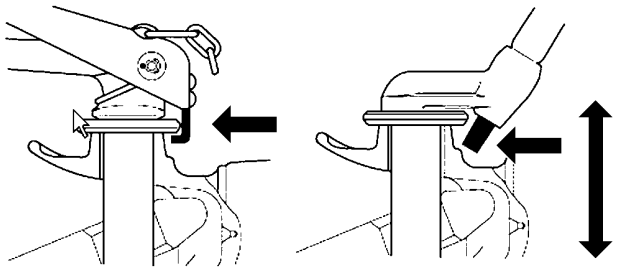
Preverite premer (a) vlečnega sornika.

LX1031437—UN—24SEP03

Tehnični podatki

Sornik, člen—Meja obrabe ali premer. . . . . najmanj 29,0 mm (najmanj 1,14 in)

Preverite dovoljeno navpično zračnost vlečnega sornika



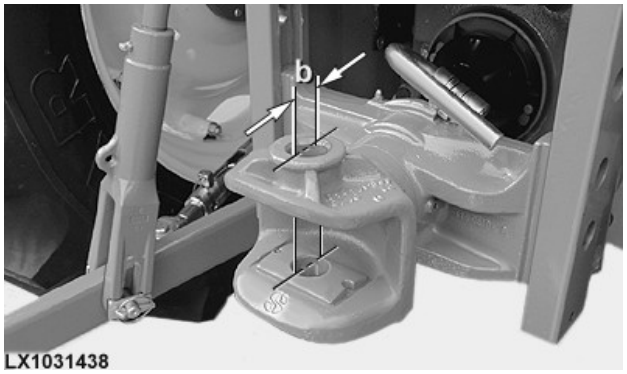
LX1047989

LX1047989—UN—23SEP09

Tehnični podatki

Sornik, člen—Zračnost. . . . . največ 6 mm (največ 0,24 in)

Preverite premer (b) sprejemne odprtine.



LX1031438—UN—24SEP03

Tehnični podatki

Zgornja in spodnja odprtina priklopa (gledano v smeri vožnje)—Meja obrabe ali premer. . . . . največ 35,0 mm (ovalno) [največ 1,38 in (ovalno)]

Določite zračnost (c) med priklopom in podporo.

LX1048786—UN—09DEC09

Tehnični podatki

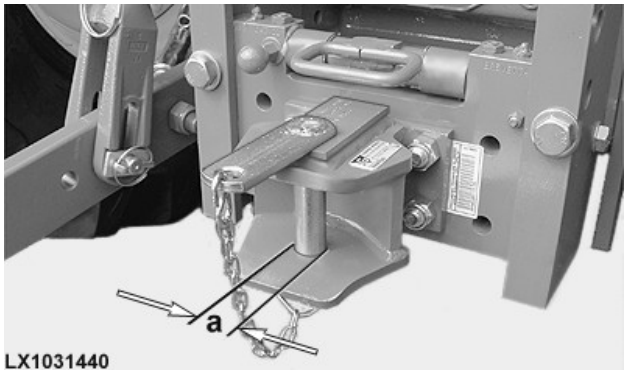
Priklop prikolice in sprejemnik—Zračnost. . . . . največ 3,0 mm (največ 0,12 in)

LX25458,ALL,0000B7E-82-01OCT20

Preverite priklop prikolice CUNA (ročni) glede obrabe

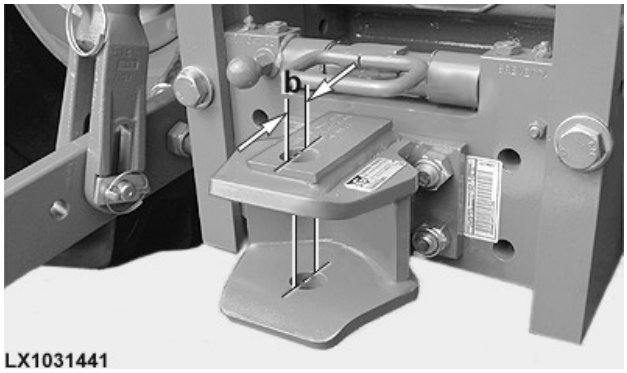
⚠ OPOZORILO: Dele, ki so dosegli ali presegli stopnjo obrabljenosti, morate zamenjati z novimi.

Preverite premer (a) vlečnega sornika.



LX1031440—UN—23SEP03

Preverite premer (b) sprejemne odprtine.



LX1031441—UN—23SEP03

Tehnični podatki za vlečne sornike tipa C z nazivnim premerom 28,0 mm (1,10 in)

Tehnični podatki

Vlečni sornik—Meja obrabe ali minimalni premer. . . . . 26,5 mm (1,04 in)

Tehnični podatki

Zgornja in spodnja odprtina priklopa (gledano v smeri vožnje)—Meja obrabe ali največji dovoljen premer. . . . . 31,0 mm (ovalno) [1,22 in (ovalno)]

Tehnični podatki za vlečne sornike tipa D2 z nazivnim premerom 43,0 mm (1,69 in.)

Tehnični podatki

Vlečni sornik—Meja obrabe ali minimalni premer. . . . . 41,0 mm (1,61 in)

Tehnični podatki

Zgornja in spodnja odprtina priklopa (gledano v smeri vožnje)—Meja obrabe ali največji dovoljen premer. . . . . 46,0 mm (ovalno) [1,81 in (ovalno)]

Tehnični podatki za vlečne sornike tipa D3 z nazivnim premerom 51 mm (2,01 in)

Tehnični podatki

Vlečni sornik—Meja obrabe ali minimalni premer. . . . . 49,0 mm (1,93 in)

Tehnični podatki

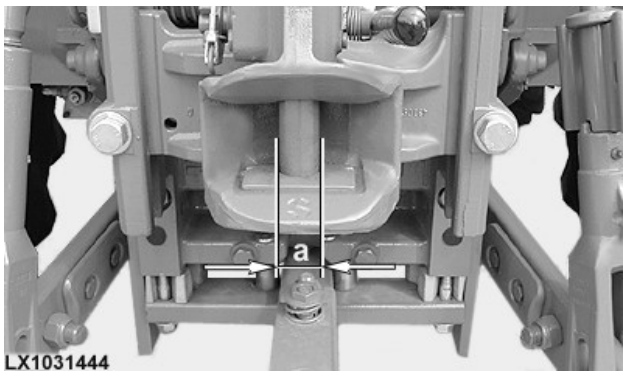
Zgornja in spodnja odprtina priklopa (gledano v smeri vožnje)—Meja obrabe ali največji dovoljen premer. . . . . 54,0 mm (ovalno) [2,13 in (ovalno)]

LX25458,ALL,0000B7F-82-12OCT20

Priklop prikolice (daljinsko upravljan) preverite glede obrabe

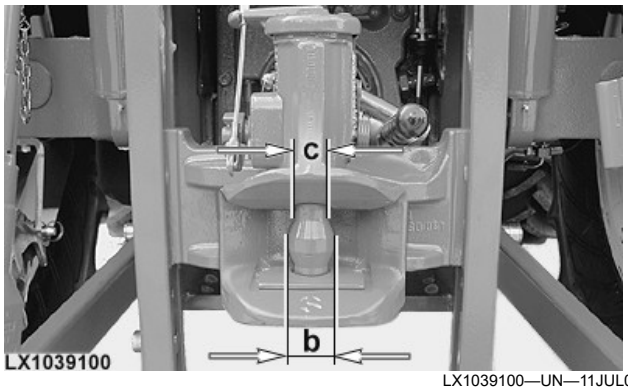
⚠ OPOZORILO: Dele, ki so dosegli ali presegli stopnjo obrabljenosti, morate zamenjati z novimi.

Preverite premere (a, b in c) vlečnega sornika.



LX1031444—UN—23SEP03

Raven sornik priključka



LX1039100—UN—11JUL06

Kroglasti vlečni sornik

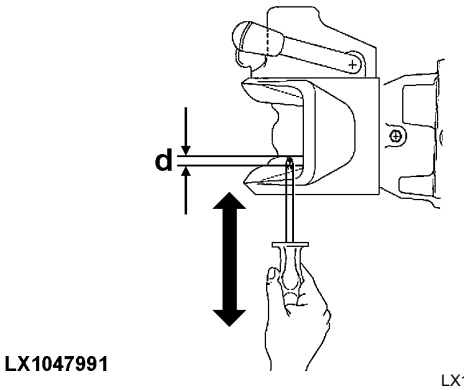
Tehnični podatki

Kroglasti sornik priključka—Meja obrabe ali premer (a). . . . . najmanj 29 mm (najmanj 1,14 in)

Kroglasti sornik priključka—Meja obrabe ali premer (b). . . . . najmanj 36,5 mm (najmanj 1,44 in)

Kroglasti sornik priključka—Meja obrabe ali premer (c). . . . . najmanj 27 mm (najmanj 1,06 in)

Preverite navpično zračnost (d) sornika prikopa.



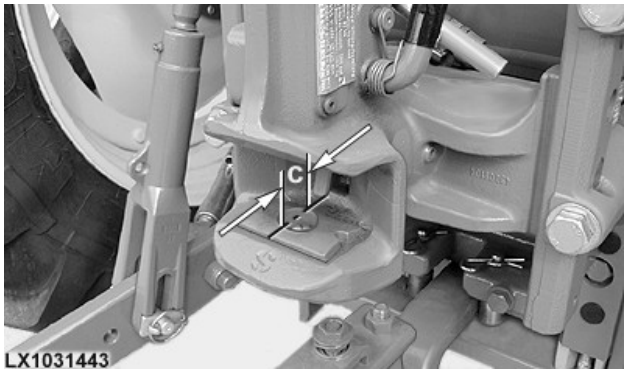
LX1047991

LX1047991—UN—23SEP09

Tehnični podatki

Sornik, člen—Zračnost. . . . . največ 2,5 mm (največ 0,1 in)

Preverite premer (c) odprtine sornika.



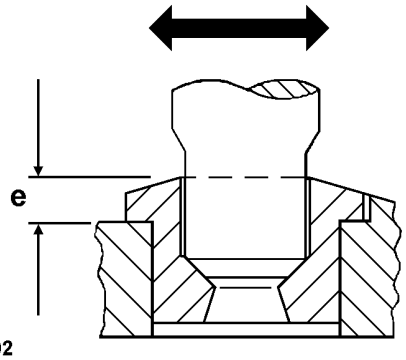
LX1031443

LX1031443—UN—23SEP03

Tehnični podatki

Spodnja odprtina (v smeri vožnje)—Meja obrabe ali premer. . . . . največ 34,0 mm (ovalno) [največ 1,33 in (ovalno)]

Preverite debelino (e) obrabne plošče.



LX1047992

LX1047992—UN—23SEP09

Tehnični podatki

Obrabna plošča—Debelina materiala. . . . . najmanj 6 mm (najmanj 0,24 in)

Preverite zračnost na dnu vodila sornika.

Tehnični podatki

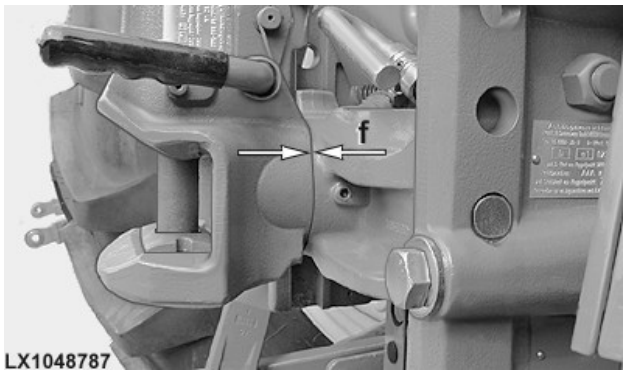
Sornik na dnu vodila sornika—Zračnost. . . . . največ 2,5 mm (največ 0,1 in)

Preverite obrabo priklopnega sornika ali odprtine.

Tehnični podatki

Priklopni sornik in odprtina—Obraba. . . . . največ 1,5 mm (največ 0,06 in)

Določite zračnost (f) med priklopom prikolice in sprejemnikom.



LX1048787

LX1048787—UN—09DEC09

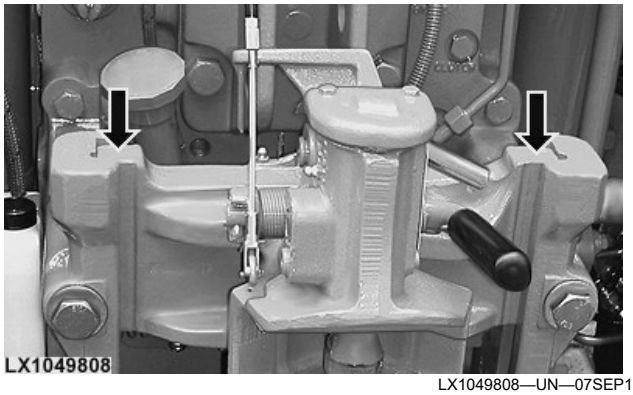
Tehnični podatki

Priklop prikolice in sprejemnik—Zračnost. . . . . največ 3,0 mm (največ 0,12 in)

LX25458,ALL,0000B80-82-12OCT20

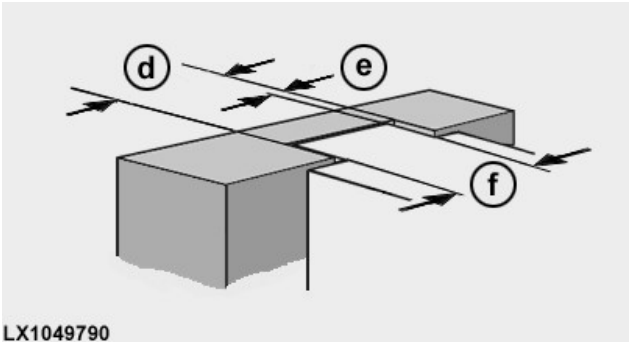
Priklop prikolice, preverjanje vodilnih tirov

Določite zračnost in obrabo na komponentah (d), (e) in (f). V ta namen zapahnite čeljust priklopa v vseh možnih položajih in zatem izmerite zračnost.



LX1049808

LX1049808—UN—07SEP10



LX1049790—UN—20AUG10

d—Širina vodilnega tira
e—Zračnost na vodilnih tirih
f—Debelina drsnika

Tehnični podatki

Vodilne komponente v potisni in vlečni smeri (e)—Zračnost. . . . . največ 2,4 mm (največ 0,09 in)

Vodilni tiri, utor (d) in vpetje za prikolico—Obraba. . . . . največ 1,2 mm (največ 0,05 in)

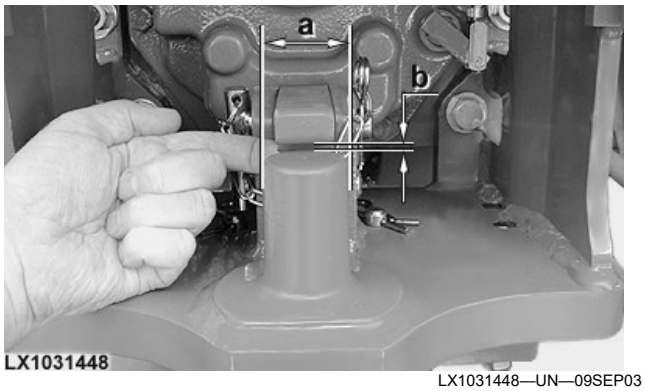
Vodilni tiri, vodilo (f) podvozja—Obraba. . . . . največ 0,8 mm (največ 0,03 in)

LX25458,ALL,0000B81-82-01OCT20

Preverjanje priklopa prikolice Piton Fix glede obrabe

OPOZORILO: Dele, ki so dosegli ali presegli stopnjo obrabljenosti, morate zamenjati z novimi.

Preverite režo (b) pri kljuki.



LX1031448—UN—09SEP03

Tehnični podatki

Zračnost pri kljuki—Največja dovoljena zračnost. . . . . 10,0 mm (0,39 in)

Preverite premer (a) vlečnega sornika.

Tehnični podatki

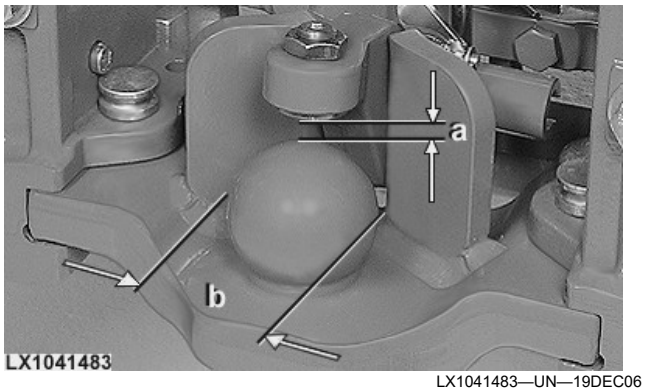
Sorniki—Meja obrabe ali minimalni premer. . . . . 41,5 mm (1,63 in)

LX25458,ALL,0000B82-82-12OCT20

Preverjanje priklopa krogelnega tipa glede obrabe

OPOZORILO: Dele, ki so dosegli ali presegli stopnjo obrabljenosti, morate zamenjati z novimi.

Preverite režo (b) pri kljuki.



LX1041483—UN—19DEC06

Tehnični podatki

Zračnost pri kljuki—Največja dovoljena zračnost. . . . . 4,0 mm (0,16 in)

Preverite premer (b) krogle.

Tehnični podatki

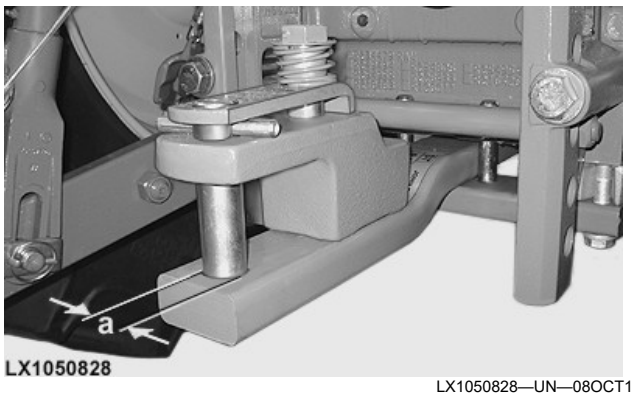
Premer krogle—Meja obrabe ali minimalni premer. . . . . 78,0 mm (3,07 in)

LX25458,ALL,0000B83-82-12OCT20

Preverjanje obrabe vlečnega droga

OPOZORILO: Dele, ki so dosegli ali presegli stopnjo obrabljenosti, morate zamenjati z novimi.

Preverite premer (a) vlečnega sornika.



LX1050828—UN—08OCT10

Tehnični podatki za vlečne sornike kat. 2 priklopna sornika z nazivnim premerom 31,5 mm (1,24 in):

Tehnični podatki

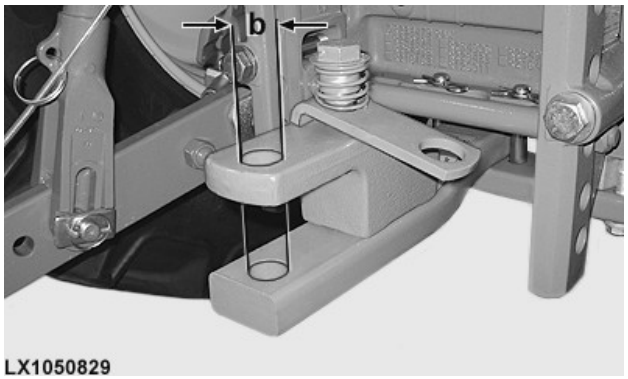
Vlečni drog, sornik—Meja obrabe ali minimalni premer. . . . . 29,5 mm (1,16 in)

Tehnični podatki za vlečne sornike kat. 3 priklopni sorniki z nazivnim premerom 40,0 mm (1,57 in):

Tehnični podatki

Vlečni drog, sornik—Meja obrabe ali minimalni premer. . . . . 37,5 mm (1,48 in)

Preverite premer (b) odprtine sornika.



LX1050829—UN—08OCT10

Tehnični podatki za vlečne sornike kat. 2 odprtini priklopa z nazivnim premerom 33,0 mm (1,30 in):

Tehnični podatki

Zgornja in spodnja odprtina priklopa (gledano v smeri vožnje)—Meja obrabe ali največji dovoljen premer. . . . . 35,0 mm (ovalno) [1,38 in (ovalno)]

Tehnični podatki za vlečne sornike kat. 3 odprtine priklopa z nazivnim premerom 41,0 mm (1,61 in):

Tehnični podatki

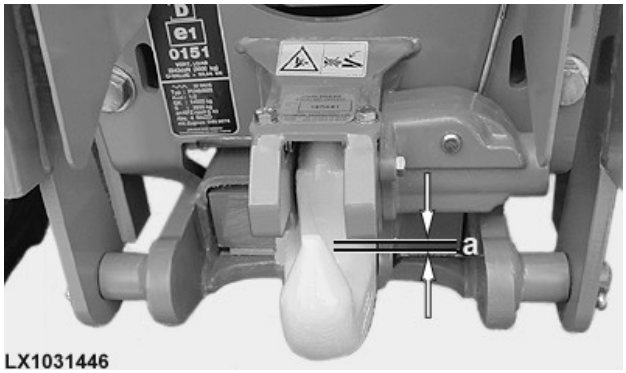
Zgornja in spodnja odprtina priklopa (gledano v smeri vožnje)—Meja obrabe ali največji dovoljen premer. . . . . 43,0 mm (ovalno) [1,69 in (ovalno)]

LX25458,ALL,EU,0000B84-82-12OCT20

Preverjanje obrabe vlečne kljuke na pobiralnem priklopu

OPOZORILO: Dele, ki so dosegli ali presegli stopnjo obrabljenosti, morate zamenjati z novimi.

Preverite režo (a) pri kljuki.

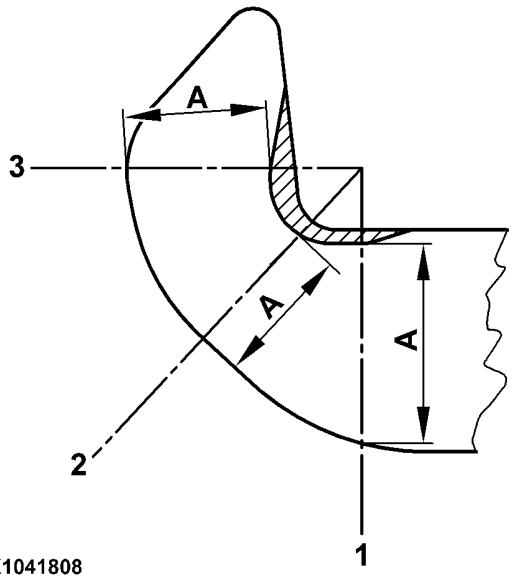


LX1031446—UN—24SEP03

Tehnični podatki

Zračnost pri kljuki—Največja dovoljena zračnost. . . . . 10,0 mm (0,39 in)

Odčitajte vrednost D (merska enota = kN) s tipske ploščice na priključku s kljuko.



LX1041808—UN—27NOV06

Če znaša vrednost D na tipski ploščici 65 ali manj, upoštevajte naslednje tolerance obrabe (A).

Tehnični podatki

Vlečna kljuka, debelina kljuke (D manj ali enako 65)—Minimalna vrednost (A), premer 1. . . . . 43,5 mm (1,71 in)

Minimalna vrednost (A), premer 2. . . . . 42,0 mm (1,65 in)

Minimalna vrednost (A), premer 3. . . . . 40,5 mm (1,59 in)

Če je vrednost D, ki je navedena na tipski ploščici, večja od 65, upoštevajte naslednje tolerance obrabe (A).

Tehnični podatki	
Vlečna kljuka, debelina kljuke (D več kot 65)—Minimalna vrednost (A), premer 1	45,0 mm (1,77 in)
Minimalna vrednost (A), premer 2	43,5 mm (1,71 in)
Minimalna vrednost (A), premer 3	42,0 mm (1,65 in)

OULXA64,ALL,EU,000570B-82-27NOV20

Zamenjava žarnic

Glejte Servis – preverjanje zateznih momentov vijakov v poglavju 220B.

LX25458,ALL,0000B85-82-29AUG23

Zamenjajte oljni filter motorja

TS281—UN—15APR13

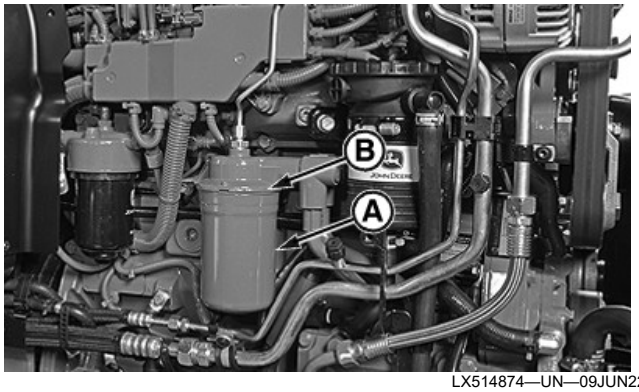
OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi vročih komponent ali vročega olja.

Če se dotaknete vročih površin, komponent, cevi ali linij, se lahko poškodujete.

Preprečite stik z vročimi površinami ali vročim oljem.

Menjavo oljnega filtra opravite, ko je olje še toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

1. Odvijte oljni filter (A).



LX514874—UN—09JUN22

Primer prikaza

2. Očistite montažno površino (B).
3. Po potrebi zamenjajte protiprašno tesnilo na tesnilni površini. Bodite pozorni, da utor na protiprašnemu tesnilu dobro nalega na površino filtrirnega elementa.
4. Na tesnilni obroč (C) novega filtra nanesite tanek sloj olja.

LX1029276—UN—08JUL02

5. Novi filter pritrdite z vijaki in jih pritegnite z roko!
6. Ko dolijete motorno olje, vklopite motor in preverite, ali filter pušča.
7. Ustavite motor in preverite nivo olja. Glejte razdelek Preverjanje nivoja motornega olja v poglavju 220D.

OPOMBA: Vedno zamenjajte filter motornega olja, ko zamenjate motorno olje.

LX25458,OOS,SP,0000B86-82-08JUN22

Menjava motornega olja

TS281—UN—15APR13

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi vročih komponent ali vročega olja.

Če se dotaknete vročih površin, komponent, cevi ali linij, se lahko poškodujete.

Preprečite stik z vročimi površinami ali vročim oljem.

Menjavo olja opravite, ko je olje še toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

POMEMBNO: Priporoča se uporaba multifunkcijskega motornega olja za izboljšanje učinkovitosti John Deere Plus-50™ II, 5W-40.

Upoštevajte naslednje specifikacije:

ACEA: E9/E7

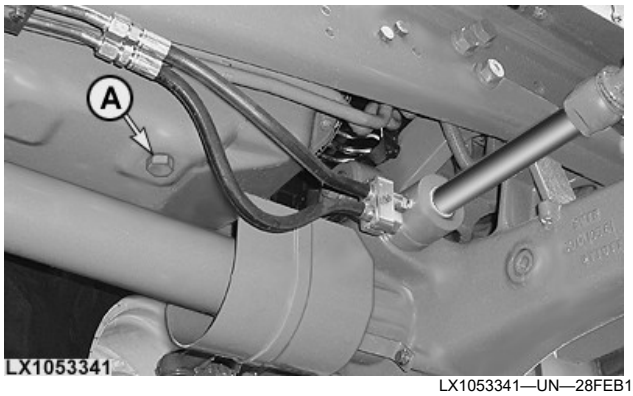
API: CK-4; CJ-4; CH-4; SN; SL; SJ

JD: RGS 50027

OPOMBA: Zamenjajte začetno motorno olje (olje Brake-In Plus™), zamenjajte motorno olje najmanj po 100 urah in največ po 500 delovnih urah.

Redna menjava motornega olja (olje Plus 50 II) vsakih 500 delovnih ur, a vsaj enkrat na leto. Glejte ***Servisni intervali za motorno olje in Filter motornega olja*** *v poglavju 210A-210D.*

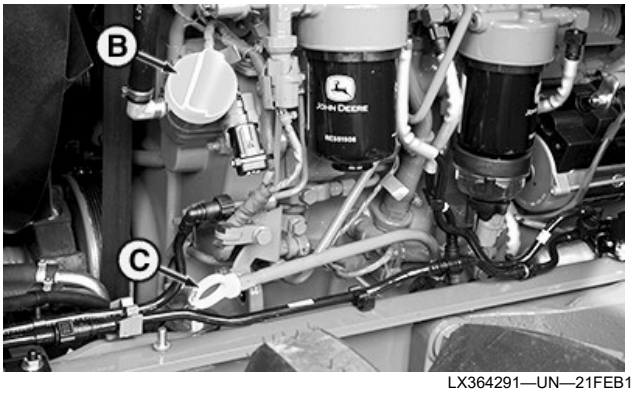
1. Menjavo olja opravite, ko je motor še vedno topel (pribl. 40 °C; 103°F). Ugasnite motor.
2. Pripravite primerno posodo za odtekajoče olje in odstranite izpustni vijak (A).



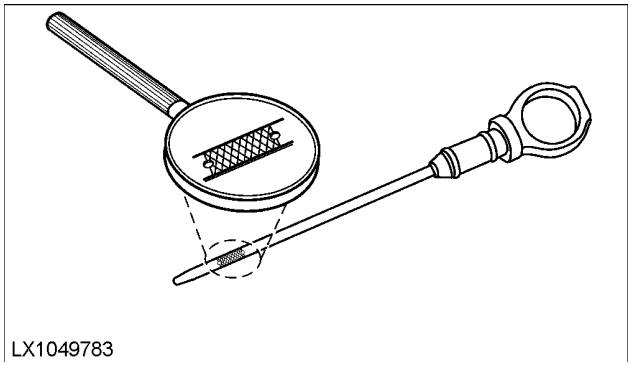
LX1053341—UN—28FEB12

Izpustni vijak za olje na 4-valjnih motorjih

3. Ko olje odteka, lahko zamenjajte filter.
4. Ponovno namestite izpustni čep in ga pritegnite z navorom 50 Nm (37 lb·ft). Uporabite novo tesnilno podložko.
5. Skozi nastavek za dolivanje (B) v okrov motorne gredi nalijte novo olje primerne viskoznosti. Glejte poglavje 200C.



LX364291—UN—21FEB19



LX1049783—UN—12AUG10

B—Nastavek za dolivanje olja
C—Merilna palica za olje

Tehnični podatki

Količina za dolivanje—Količina. . . . . pribl. 16 l
pribl. 4,2 US gal

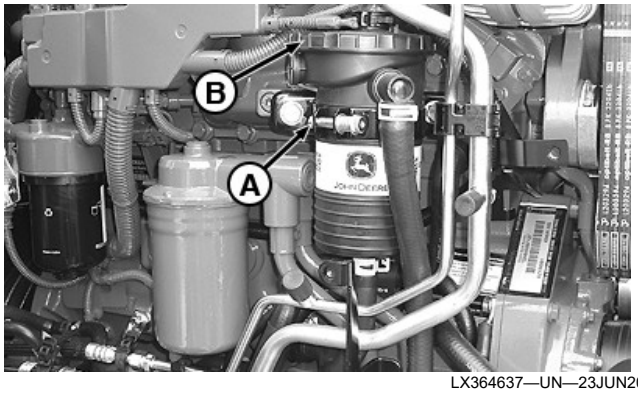
6. Z merilno palico (C) preverite raven olja. Raven olja mora biti v zgornjem delu označenega območja na merilni palici. Po potrebi dolijte do ustrezne ravni.
7. Zaženite motor za kratek čas in preverite tesnjenje sedeža filtra ter izpustni vijak olja.
8. Izklopite motor in izvlecite ključ na stikalo.
9. Ponovno preverite raven olja. To mora segati do zgornje oznake na merilni palici.

OPOMBA: Glejte tudi razdelek Preverjanje nivoja motornega olja v poglavju 220.

OULXA64,SP1,00058F6-82-17FEB23

Menjava filtra ločevalnika olja v ventilatorju okrova motorne gredi (če je del opreme)

1. Odpnite objemko (A).



LX364637—UN—23JUN20

Primer prikaza

2. Odprite pokrov (B) in odstranite filter.
3. Očistite ohišje in namestite nov filter.
4. Namestite pokrov in ga privijte.

5. Namestite ohišje in privijte objemko (A).

LX25458,4CYL,0000B89-82-06OCT21

Zamenjava filtrov za gorivo

⚠ OPOZORILO: Izklopite motor in izvlecite ključ na stikalo.

POMEMBNO:

- **Vedno zamenjajte oba filtra.**
- **Iztočeno gorivo in rabljene filtre zavrzite v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi.**
- **NE napolnite filtra goriva z gorivom.**

1. Zamenjajte glavni filter goriva.

LX364292—UN—21FEB19

A—Glavni filter za gorivo
B—Konektor
C—Sekundarni filter za gorivo

   a. Očistite zunanjost filtra in območje okoli njega.
   b. Odklopite priključek (B) od senzorja za vodo.
   c. Odprite izpustni ventil in izpustite gorivo v primerno posodo.
   d. Odvijte in odstranite filter (A).
   e. S filtra odstranite odstranjevalec vode.
   f. Očistite tesnilni obroč odstranjevalca vode in ga namažite z gorivom.
   g. Odstranjevalec vode pritrdite na novi filter.
   h. Namažite tesnilni obroč novega filtra z gorivom.
   i. Namestite nov filter na podnožje. Privijte še za 3/4 obrata, potem ko se tesnilo dotakne podnožja.
   j. Ponovno priključite priključek (B).

2. Zamenjajte sekundarni filter za gorivo.
   a. Očistite zunanjost filtra in območje okoli njega.
   b. Odvijte in odstranite filter (C). Ujemite izpuščeno tekočino v primerno posodo.
   c. Namažite tesnilni obroč novega filtra z gorivom.
   d. Namestite nov filter (C) in privijte.

3. Aktivirajte filter goriva.
   a. Stikalo na ključ obrnite v desno v prvi položaj in zaženite pretočno črpalko za gorivo za pribl. 120 sekund. Po potrebi ponovite postopek.
   b. Zaženite motor in ga vsaj 2 minuti pustite delovati pri visokih vrtljajih prostega teka.

OULXA64,SP1,00058F8-82-21DEC23

Menjava zračnega filtra motorja

POMEMBNO: Motor ne sme nikoli obratovati brez glavnega filtrira!

POMEMBNO: Pri vsaki zamenjavi primernega zračnega filtra motorja je treba zamenjati tudi zračne filtre kabine.

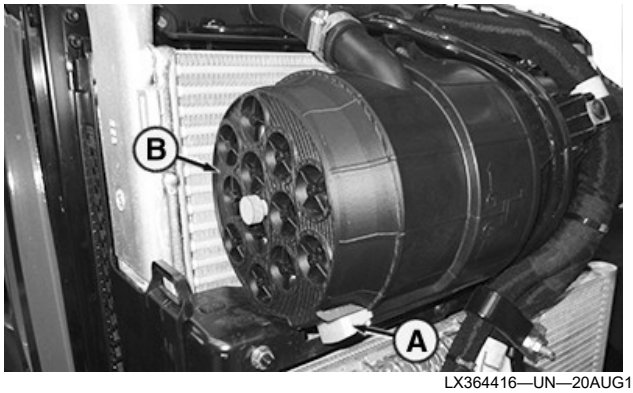
OPOMBA: Če se na digitalnem prikazovalniku prikaže sporočilo o zamašenosti zračnega filtra motorja, je treba zamenjati glavni filter še isti dan.

Po pojavitvi prvega sporočila je traktor še vedno mogoče upravljati dovolj dolgo, da dokončate dnevno delo. Kljub temu pa je delovanje traktorja od naslednjega sporočila naprej omejeno iz varnostnih razlogov. Za tem je menjava filtra neizogibna.

Vsakič, ko zamenjate zračni filter motorja, preverite, ali je predčistilnik umazan in ga po potrebi očistite. Glejte Zračni filter motorja – čiščenje predčistilnika v poglavju 220A.

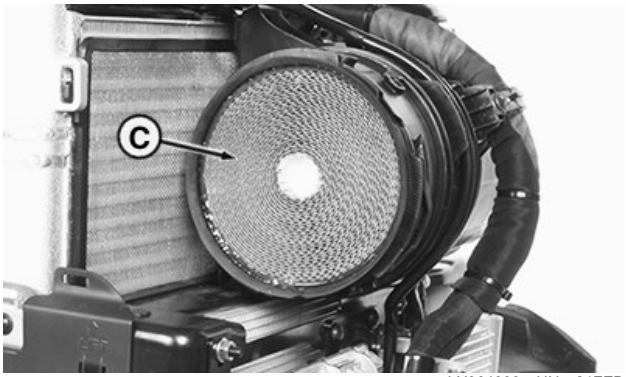
Sekundarni filter je treba zamenjati najpozneje ob vsaki tretji menjavi glavnega filtra ali vsakih 4500 ur oziroma na 3 leta, kar nastopi prej. Glejte razdelek Zračni filter motorja in zračni filter kabine, vzdrževanje v poglavju 210B.

1. Sprostite zapah (A) in odstranite pokrov ohišja (B).



LX364416—UN—20AUG19

2. Zamenjajte glavni filter (C) in se prepričajte, da je pravilno nameščen.



LX364303—UN—21FEB19

3. Namestite pokrov ohišja (B) in ga pritrdite z zapahom (A).

OULXA64,SP1,00058F9-82-04MAR24

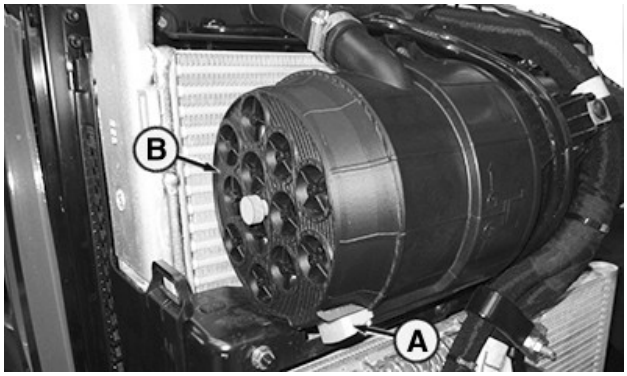
Menjava sekundarnega zračnega filtra motorja

POMEMBNO: Motor ne sme nikoli obratovati brez glavnega in/ali sekundarnega filtra!

POMEMBNO: Ne poskušajte očistiti sekundarnega elementa; vedno ga zamenjajte z novim.

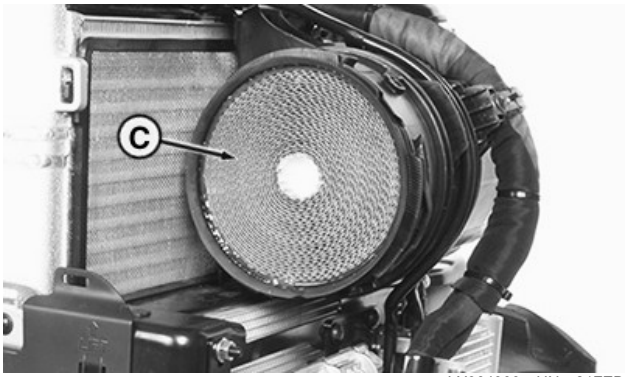
OPOMBA: Sekundarni filter je treba zamenjati najpozneje ob vsaki tretji menjavi glavnega filtra ali vsakih 4500 ur oziroma na 3 leta, kar nastopi prej. Glejte razdelek Vzdrževanje zračnih filtrov motorja in kabine v poglavju 210B.

1. Sprostite zapah (A) in odstranite pokrov ohišja (B).



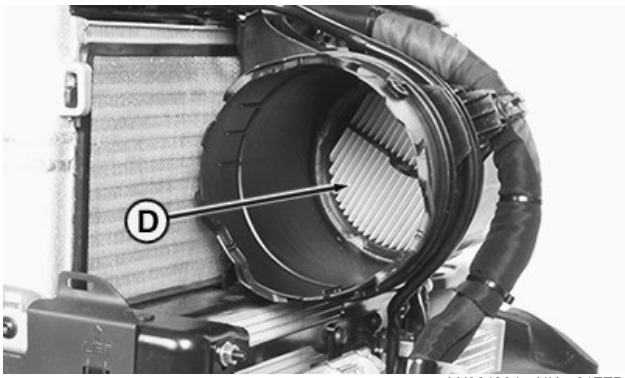
LX364416—UN—20AUG19

2. Odstranite glavni filter (C).



LX364303—UN—21FEB19

3. Zamenjajte sekundarni filter (C) in se prepričajte, da je pravilno nameščen.



LX364304—UN—21FEB19

4. Namestite primarni filter (C) in se prepričajte, da je pravilno nameščen.
5. Namestite pokrov ohišja (B) in ga pritrdite z zapahom (A).

OULXA64,SP1,00058FA-82-04MAR24

Zamenjava zračnih filtrov kabine

POMEMBNO: Zračne filtre kabine zamenjajte vsakih 1500 ur ali 2 leti, kar nastopi prej. Glejte razdelek Zračni filter motorja in zračni filter kabine, vzdrževanje v poglavju 210B.

Zamenjava zračnih filtrov kabine

1. Samo evropski traktorji: Če je nalepka za klasifikacijo kabine nameščena na levem stebričku A v kabini, jo preglejte in naročite pravilni zračni filter kabine.

Zračni filter kabine	
Za traktorje s klasifikacijo kabine CAT1:	Za traktorje s klasifikacijo kabine CAT2:
Element filtra AL225552 - bela barva.	Element filtra AL225554 - modra barva.

2. Odstranite pokrove (A) na obeh straneh.

LX234635—UN—07APR15

3. Odstranite zračne filtre kabine (B) na obeh straneh.
4. Očistite prah v ohišju zračnega filtra in zračnih kanalih.
5. Za namestitev uporabite postopek za odstranitev v obratnem vrstnem redu.

   Pri nameščanju novega filtra se prepričajte, da pravilno ležijo v predvidenih vdolbinah.

Menjava filtra obtočnega zraka

1. Odstranite pokrov (C).

LX314936—UN—30JUN17

2. Po potrebi odstranite filtre obtočnega zraka (D) na obeh straneh.

LX314937—UN—30JUN17

3. Očistite prah v ohišju zračnega filtra in zračnih kanalih.
4. Namestite nove patrone filtrov v obratnem vrstnem redu.

OULXA64,SP,0005717-82-17MAY23

Menjava filtra z aktivnim ogljem (če je del opreme) sistema zračnega filtra kabine (samo kabine CAT 1 in CAT 2)

OPOZORILO: Ne čistite zračnih filtrov kabine, če je bila naknadno opremljena z aktivnimi karbonskimi filtri. Aktivne karbonske filtre je treba nadomestiti z novimi.

POMEMBNO: Filtre z aktivnim ogljem zamenjajte vsakih 500 delovnih ur ali najkasneje enkrat letno.

Glejte Zamenjava zračnih filtrov kabine v tej skupini.

OULXA64,500h,0005718-82-13DEC24

Menjava hladilne tekočine

TS281—UN—15APR13

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi vročega hladilnega sredstva pod tlakom.

Če se dotaknete vročih površin hladilnega sistema, komponent, cevi ali linij, se lahko poškodujete.

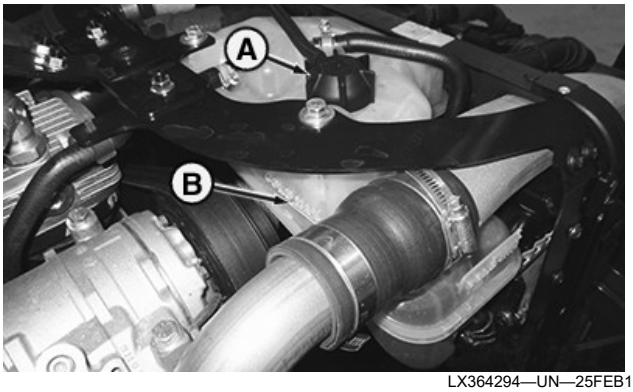
Izogibajte se stiku z vročimi površinami in vročim hladilnim sredstvom.

Ne odpirajte pokrovčka (A), počakajte, da se temperatura hladilne tekočine spusti pod vrelišče. Najprej samo sprostite pokrovček, da izpustite tlak, nato ga odvijte do konca.

OPOMBA: Upoštevajte navodila za servisni interval glede hladilne tekočine.

PRVI servisni interval je vsakih 6 let ali 6000 delovnih ur, pod pogojem, da je bil hladilni sistem polnjen samo s hladilno tekočino John Deere Cool-Gard™ II in Premix ter so se izvajala preverjanja v rednih intervalih. Po začetnem vzdrževanju se PREDPISAN interval (2 leti ali 2000 delovnih ur) lahko podaljša na 6 let ali 6000 ur, odvisno od hladilne tekočine, ki jo uporabljate, in če jo preverjate v priporočljivih rednih intervalih. Upoštevajte priporočene servisne intervale za hladilno tekočino pri dizelskih motorjih v poglavju 200D teh navodil za uporabo.

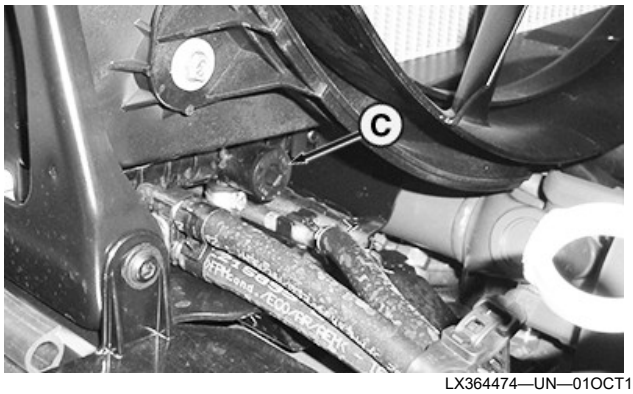
1. Zasukajte regulator gretja v kabini do konca v desno.
2. Najprej zrahljajte pokrovček (A) in nato ga snemite.



LX364294—UN—25FEB19

A—Pokrovček ekspanzijske posode
B—Maks. oznaka ekspanzijske posode

3. Posodo namestite pod izpustno odprtino, da se lahko zajame hladilna tekočina. Odvijte izpustni vijak (C).



LX364474—UN—01OCT19

4. Po izpustu hladilne tekočine izpustni čep (C) zaprite in ga privijte s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Hladilna tekočina - izpustni vijak—Zatezni moment	4–5 Nm (3–3,7 lb·ft)

POMEMBNO: Nikoli ne dolivajte hladne vode ali hladilne tekočine v vroč motor. Uporabljajte toplo vodo ali počakajte, da se motor ohladi.

5. Napolnite sistem do oznake MAX s čisto vodo in zaprite čep (A).

OPOZORILO: Pred zagonom motorja vedno zaprite pokrov.

6. Motor poženete in ga segrejete na delovno temperaturo. Motor ugasnite in ponovno izpraznite napravo.
7. Izpustni čep ponovno privijte in hladilni sistem napolnite s čisto vodo.
8. Motor znova poženite in ga segrejte na delovno temperaturo. Motor ugasnite in ponovno izpraznite napravo.
9. Zaprite izpustni vijak (C) in sistem napolnite do oznake MAX (B) s predpisano hladilno tekočino (glejte poglavje 200D).
10. Zaženite motor in ga pustite teči 5 minut.
11. Izklopite motor in dolijte hladilno sredstvo do oznake MAX (B).
12. Vžgite motor in ga ogrejte na delovno temperaturo.
13. Izklopite motor in dolijte hladilno sredstvo do oznake MAX (B).
14. Pokrovček (A) ponovno namestite in zaprite.
15. Pogoj za dobro hlajenje je tudi čista mreža hladilnika. Z lamel hladilnika odstranite umazanijo in olje ter previdno poravnajte upognjene lamele hladilnika.

OULXA64,00058FB-82-20NOV20

Menjava filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

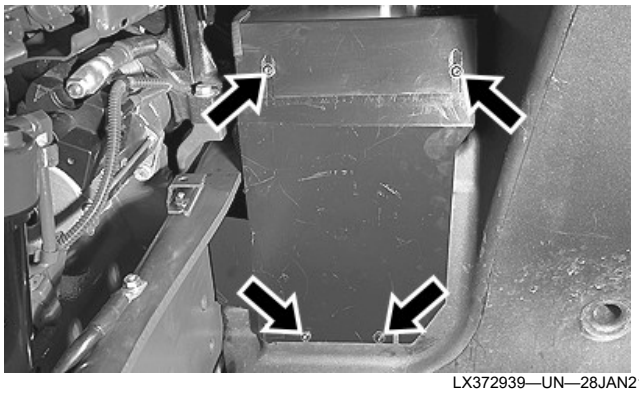
POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).

OPOMBA: Glejte tehnični priročnik za opremo John Deere ali tehnični priročnik proizvajalca originalne opreme za informacije o lokaciji filtra enote za odmerjanje DEF.

POMEMBNO: Preprečite škodo na sistemu in filtru. Pred zamenjavo filtra se prepričajte, da sistem tekočine DEF ni zmrznil. Če je sistem zmrznil, vključite motor in počakajte, da se sistem popolnoma odtali.

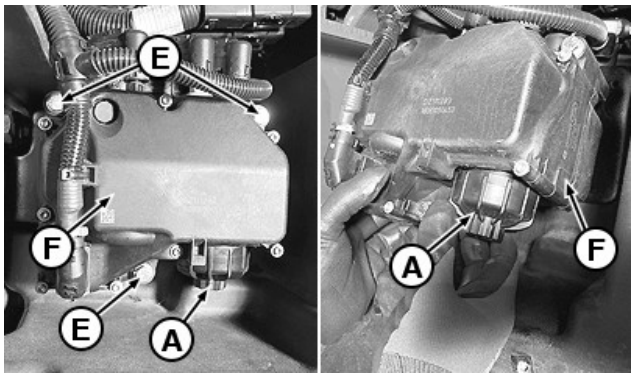
1. Odstranite vijake in pokrov.



LX372939—UN—28JAN21

Odstranjevanje pokrova

2. Odvijte pokrov filtra enote za odmerjanje DEF (A).

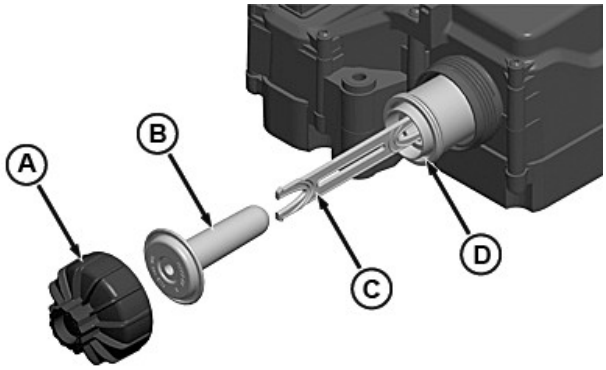


LX372936—UN—28JAN21

Previdno nagnite ohišje

A—Pokrov filtra enote za odmerjanje DEF
E—Vijaki
F—Ohišje enote za odmerjanje DEF

3. Odstranite vijake (E).
4. Previdno nagnite ohišje (F), kot je prikazano, brez upogibanja ali poškodb vodov.
5. Odstranite pokrov filtra dozirne enote za DEF (A).



RG22534—UN—21MAR13

Filter enote za odmerjanje DEF

A—Pokrov filtra enote za odmerjanje DEF
B—Izenačevalni element filtra enote za odmerjanje DEF
C—Orodje za filter enote za odmerjanje DEF (dobavljeno z novim filtrom)
D—Filter enote za odmerjanje DEF

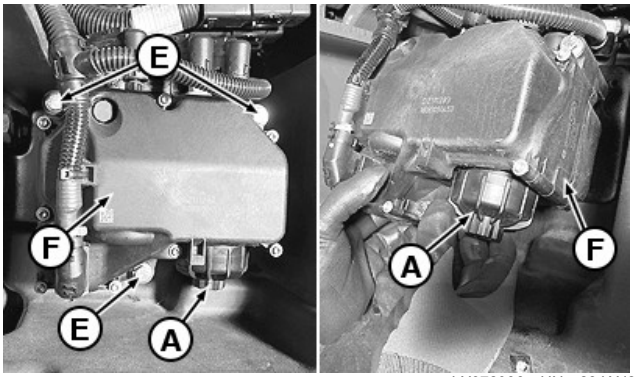
6. Odstranite in zavrzite izenačevalni element filtra enote za odmerjanje DEF (B).

OPOMBA: Orodje za filter enote za odmerjanje DEF (C) je priloženo nadomestnemu filtru.

7. Vstavite "črni" konec orodja za filter enote za odmerjanje DEF (C) v filter enote za odmerjanje DEF (D), tako da začutite ali zaslišite zaskok, ki nakazuje, da je orodje za filter enote za odmerjanje DEF povsem aktivirano.

OPOMBA: V režo orodja za filter dozirne enote DEF vstavite orodje kot izvijač, da bo odstranitev lažja.

8. Orodje za filter dozirne enote DEF in filter dozirne enote DEF povlecite z dozirne enote DEF. Zavrzite filter dozirne enote DEF in orodje za filter dozirne enote DEF.
9. Očistite navoje in naležne površine enote za odmerjanje DEF z destilirano vodo.
10. Namažite tesnilne obročke filtra DEF s čisto tekočino DEF. Previdno vstavite filter enote za odmerjanje DEF v enoto za odmerjanje DEF.
11. Namestite nov izenačevalni element filtra enote za odmerjanje DEF v filter enote za odmerjanje DEF.
12. Na filter enote za odmerjanje DEF namestite pokrov (A) in privijte približno dva navoja.



LX372936—UN—28JAN21

Previdno namestite ohišje

A—Pokrov filtra enote za odmerjanje DEF
E—Vijaki
F—Ohišje enote za odmerjanje DEF

13. Previdno namestite ohišje (F) brez upogibanja ali poškodb vodov.
14. Namestite vijake (E) in privijte s predpisanim zateznim momentom.

    • Samo za traktorje 6090M–6120M brez držala in z medosno razdaljo 2400 mm (94,5 in).

Tehnični podatki

Ohišje enote za odmerjanje DEF na rezervoar za gorivo—Zatezni moment. . . . . 17 Nm (150 lb·in)

    • Samo za traktorje z držalom. NE za traktorje 6090M–6120M z medosno razdaljo 2400 mm (94,5 in).

Tehnični podatki

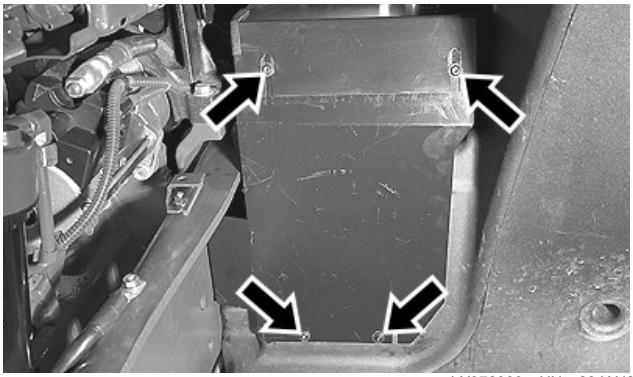
Ohišje enote za odmerjanje DEF na držalo—Zatezni moment. . . . . 25 Nm (221 lb·in)

15. Pokrov filtra enote za odmerjanje DEF (A) privijte s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Pokrov filtra enote za odmerjanje DEF—Zatezni moment. . . . . 23 Nm (204 lb·in)

16. Namestite pokrov in privijte vijake s predpisanim zateznim momentom.



LX372939—UN—28JAN21

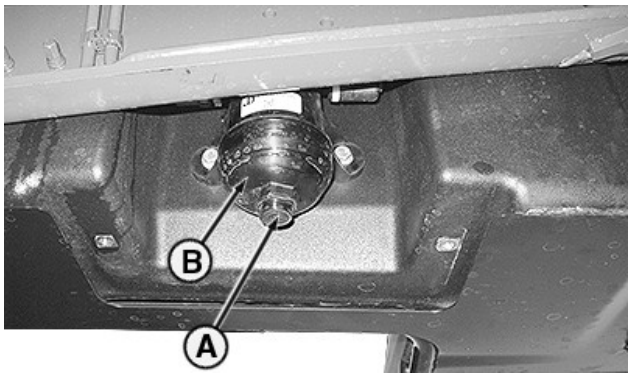
Namestite pokrov

Tehnični podatki

Pokrov enote za odmerjanje DEF—Zatezni moment. . . . . 25 Nm (221 lb·in)

OULXA64,19,DX,DEF,CHANGE,FILT-82-16JUL25

Namestitveni položaj vrstnega filtra tekočine DEF



LX364633—UN—25FEB20

Za bolj nazoren prikaz pokrov na rezervoarju ni prikazan.

A—Izpustni vijak
B—Ohišje

Za menjavo filtra glejte razdelek Menjava notranjega filtra DEF na naslednjih straneh.

OULXA64,SP1,00058FC-82-08JUN22

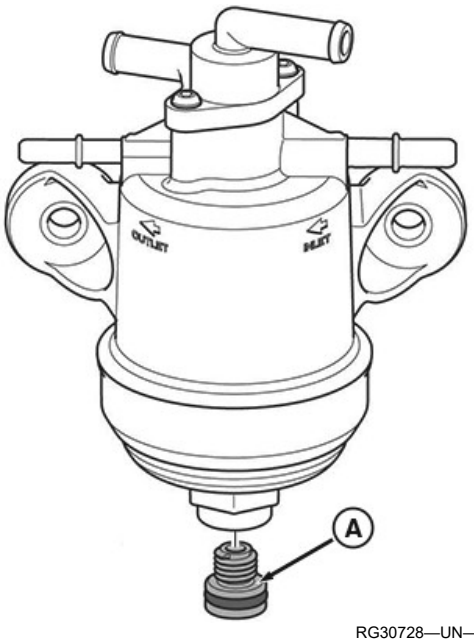
Menjava vrstnega filtra za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

OPOZORILO: Preprečite morebitne poškodbe. Če pride do stika tekočine z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije. Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ni primerna za zaužitje. Če tekočino za dizelski izpuh zaužijete, takoj poiščite zdravniško pomoč. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

POMEMBNO: Preprečite rjo na delih ali površinah vozila. Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente. Če se razlita tekočina DEF strdi, ali če jo obrišete le s krpo, se bodo poznale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).

OPOMBA: Glejte tehnični priročnik za opremo John Deere ali tehnični priročnik proizvajalca OEM za informacije o lokaciji vrstnega filtra tekočine DEF.

POMEMBNO: Preprečite škodo na sistemu in filtru. Pred zamenjavo filtra se prepričajte, da sistem tekočine DEF ni zmrznil. Če je sistem zmrznil, vključite motor in počakajte, da se sistem popolnoma odtali.



RG30728—UN—08AUG18

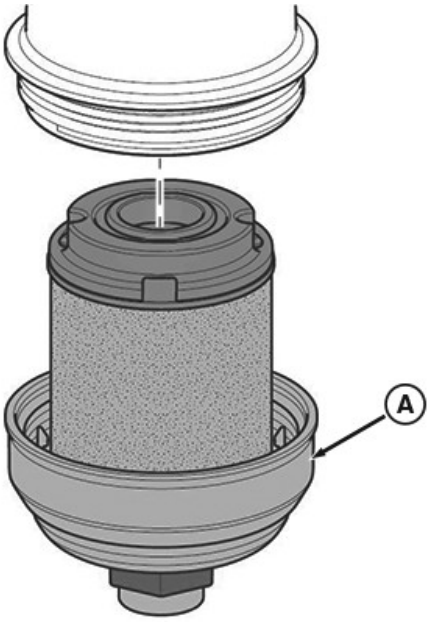
Odstranitev tekočine DEF

A—Izpustni čep s tesnilnim obročem

1. Odstranite izpustni čep s tesnilnim obročem (A) in ga zavrzite.

OPOMBA: Posoda mora biti združljiva s tekočino DEF in imeti kapaciteto vsaj 300 ml (0,32 qt).

2. Odlijte tekočino DEF v ustrezno posodo.



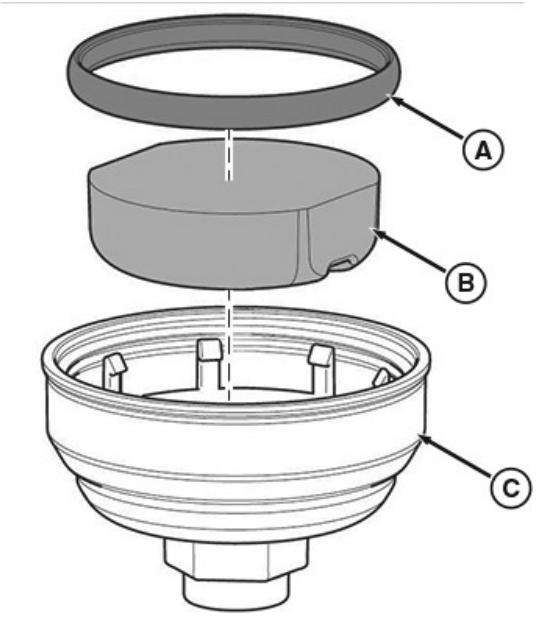
RG30727—UN—08AUG18

Odstranitev filtra

A—Ohišje filtra

3. Zavrtite ohišje filtra (A) v nasprotni smeri urinega kazalca.
4. Odstranite filter iz ohišja (A) in ga zavrzite.

OPOMBA: Po potrebi z rahlim trepljajem sprostite filter.



RG30726—UN—08AUG18

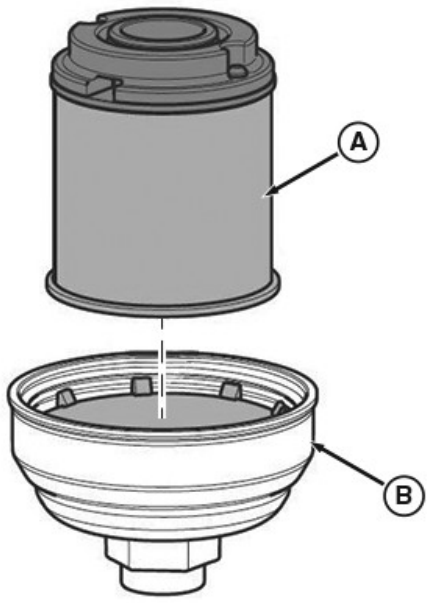
Komponente ohišja filtra

A—O-tesnilo
B—Penasti element za kompenzacijo
C—Ohišje filtra

5. Odstranite in zavrzite tesnilni obroček (A) ter penasti element za kompenzacijo (B).

OPOMBA: Ohišje filtra je treba pred namestitvijo novih sestavnih delov očistiti s čisto tekočino DEF, da odstranite morebitne usedline ali umazanijo.

6. Namestite nov tesnilni obroček (A) in penasti element za kompenzacijo (B) v ohišje filtra (C).

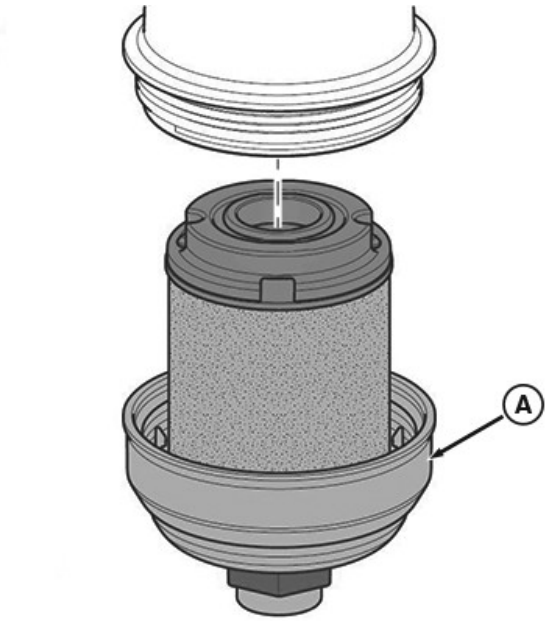


RG30725—UN—08AUG18

Namestitev ohišja filtra in komponent

A—Filter
B—Ohišje filtra

7. Namestite nov filter (A) v ohišje filtra (B).



RG30727—UN—08AUG18

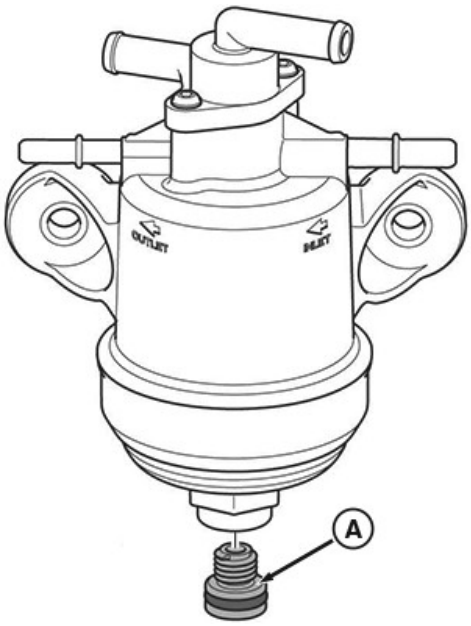
Namestitev ohišja vrstnega filtra tekočine DEF

A—Ohišje filtra

8. Namestite ohišje filtra (A) s tesnilnim obročem, penastim elementom za kompenzacijo in filtrirnim elementom.
9. Zavrtite ohišje filtra (A) v smeri urinega kazalca in zategnite po specifikacijah.

Tehnični podatki

Ohišje vrstnega filtra tekočine	
DEF—Zatezni moment	25 Nm (221 lb·in)



RG30728—UN—08AUG18

Izpustni čep vrstnega filtra za tekočino DEF

A—Izpustni čep s tesnilnim obročem

10. Namestite novi izpustni čep s tesnilnim obročem (A). Privijte z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Izpustni čep vrstnega filtra za tekočino DEF—Zatezni moment. . . . . 4 Nm (35 lb·in)

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-82-15APR20

Menjava filtra trdnih delcev (DPF)

Ko indikator izpušnega filtra in opozorilna lučka zasvetita na zaslonu, je treba filter trdnih delcev (DPF) zamenjati v naslednjih 250 urah.

LX25458,ALL,0000B92-82-10JUL25

Sprednja pogonska os — navodila za menjavo olja (ohišje osi in končni pogoni)

Olje v ohišju osi in končnih pogonih sprednje pogonske osi brez zavor menjajte po prvih 100 urah obratovanja in nato po prvih 1500 urah obratovanja. Pozneje se olje menja vsakih 1500 ur ali vsaj vsaki 2 leti, kar nastopi prej. Vedno uporabljajte menjalniško olje, navedeno v poglavju 200E.

OPOMBA: Na sprednjih pogonskih oseh z zavoro zamenjajte olje v končnih pogonih z zavornimi koluti po prvih 100 urah, prvih 500 urah in nato vsakih 500 delovnih ur.

Olje vedno menjajte takoj po daljšem obdobju delovanja.

LX25458,500H,0000B93-82-15OCT21

Sprednja pogonska os (730, 733 in 735) – menjava olja končnih pogonov z zavoro

TS281—UN—15APR13

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi vročih komponent ali vročega olja pod tlakom.

Če se dotikate vročih površin, se lahko poškodujete.

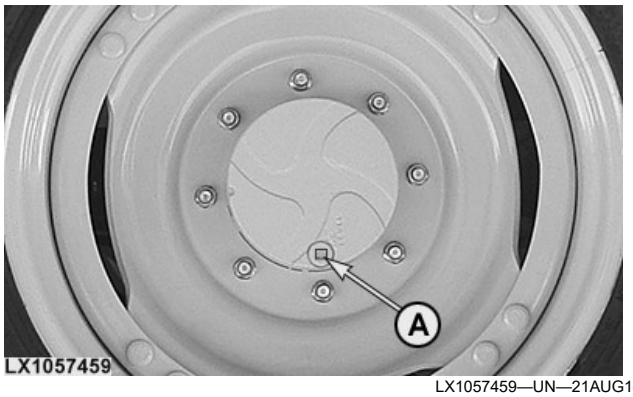
Preprečite stik z vročimi površinami ali vročim oljem.

Menjavo olja opravite, ko je olje še toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

Počasi odvijte izpustni/dolivni vijak.

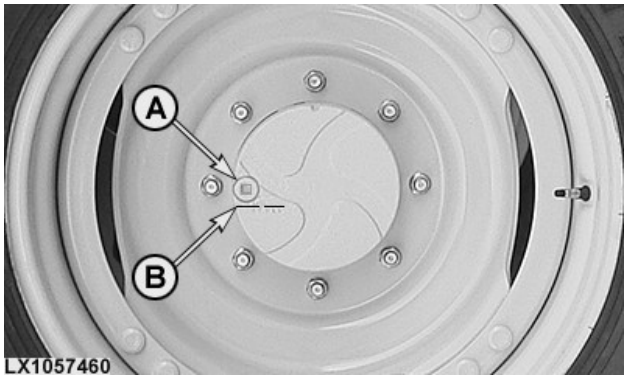
OPOMBA: Zamenjajte olje v končnih pogonih z zavornimi koluti po prvih 100 urah, prvih 500 urah in nato vsakih 500 delovnih ur.

1. Kolo obrnite tako, da je izpustni vijak (A) na dnu. Odstranite vijak in izpustite olje.



LX1057459—UN—21AUG14

2. Zavrtite kolo za 90°, tako da bo označba **OIL LEVEL** (B) v vodoravnem položaju in skozi odprtino izpustnega vijaka nalijte sveže olje. Nivo olja mora segati do vijačne izvrtine.



LX1057460—UN—21AUG14

3. Namestite nov O-obroč na izpustni vijak.
4. Privijte izpustni vijak in ga pritegnite z 90 Nm (66 lb·ft).

Olje za uporabo	Olje za menjalnik in hidravlično olje Hy-Gard™. Glejte tudi poglavje 200E.
Prostornina	Glejte "Prostornina" ustreznega traktorja v poglavju 500A.

Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

OULXA64,4CYL,0005832-82-29AUG23

Sprednja pogonska os (730, 733 in 735) – zamenjava olja končnih pogonov brez zavor

TS281—UN—15APR13

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi vročih komponent ali vročega olja pod tlakom.

Če se dotikate vročih površin, se lahko poškodujete.

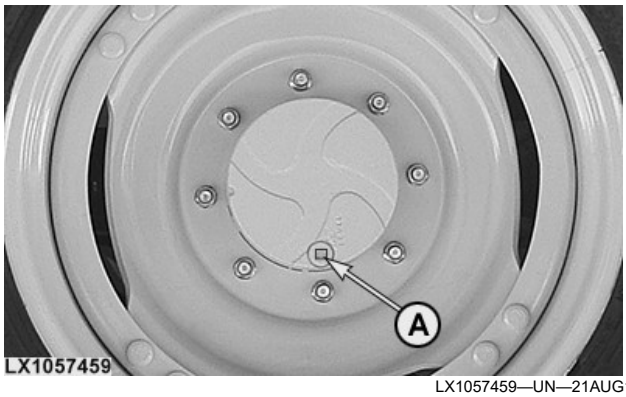
Preprečite stik z vročimi površinami ali vročim oljem.

Menjavo olja opravite, ko je olje še toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

Počasi odvijte izpustni/dolivni vijak.

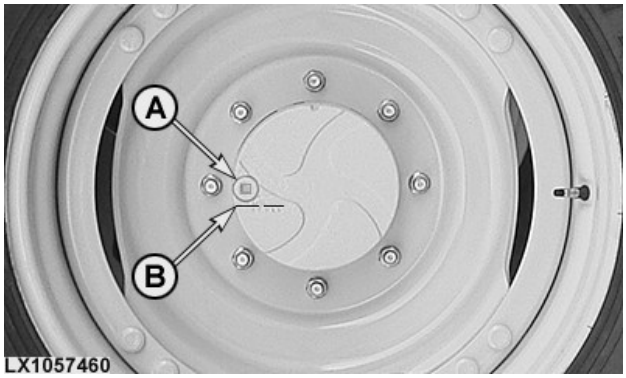
OPOMBA: Zamenjajte olje v končnih pogonih po prvih 100 in nato po vsakih 1500 delovnih urah. Pozneje se olje menja vsakih 1500 ur ali vsaj vsaki 2 leti, kar nastopi prej.

1. Kolo obrnite tako, da je izpustni vijak (A) na dnu. Odstranite vijak in izpustite olje.



LX1057459—UN—21AUG14

2. Zavrtite kolo za 90° tako, da bo označba **OIL LEVEL** (B) v vodoravnem položaju in skozi odprtino izpustnega vijaka nalijte sveže olje. Raven olja mora segati do vijačne odprtine.



LX1057460—UN—21AUG14

3. Namestite nov O-obroč na izpustni vijak.
4. Privijte izpustni vijak in ga pritegnite z 90 Nm (66 lb·ft).

Olje za uporabo	Olje za menjalnik in hidravlično olje Hy-Gard™. Glejte tudi poglavje 200E.
Prostornina	Glejte razdelek Prostornina ustreznega traktorja v poglavju 500A.

Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

LX25458,4CYL,0000B94-82-30AUG23

Sprednja pogonska os (730, 733 in 735) – menjava olja v ohišju osi

TS281—UN—15APR13

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi vročih komponent ali vročega olja pod tlakom.

Če se dotikate vročih površin, se lahko poškodujete.

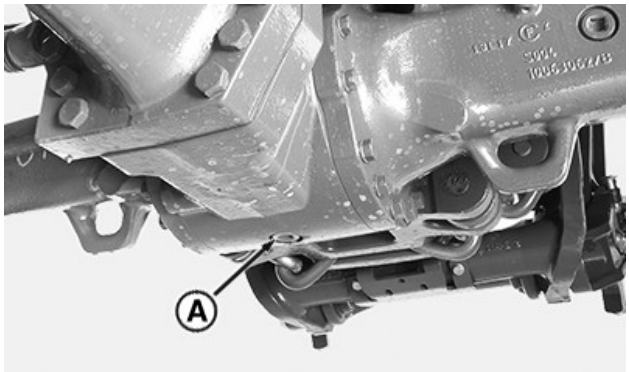
Preprečite stik z vročimi površinami ali vročim oljem.

Menjavo olja opravite, ko je olje še toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

Previdno odvijte dolivni vijak.

OPOMBA: Zamenjajte olje v ohišju preme po prvih 100 in nato po vsakih 1500 delovnih urah. Pozneje se olje menja vsakih 1500 ur ali vsaj vsaki 2 leti, kar nastopi prej.

1. Odstranite izpustni vijak (A) in izpustite olje.



LX364296—UN—21FEB19

2. Namestite nov O-obroč na izpustni vijak.
3. Znova namestite izpustni čep in ga pritegnite z navorom 90 Nm (66 lb·ft).
4. Odstranite vijak za dolivanje (A) in namestite novi o-obroč. Napolnite z oljem. Nivo olja mora segati do luknje filtra. Namestite vijak za dolivanje.

LX364297—UN—21FEB19

OPOMBA: Vijaki so na različnem mestu glede na izvedbo osi.

Olje za uporabo	Olje za menjalnik in hidravlično olje Hy-Gard™. Glejte tudi poglavje 200E.
Prostornina	Glejte razdelek Prostornina ustreznega traktorja v poglavju 500A.

Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

LX25458,4CYL,0000B95-82-30AUG23

Zamenjava filtrov za menjalnik in hidravlično olje

TS281—UN—15APR13

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi vročih komponent hidravličnega sistema ali vročega olja.

Če se dotaknete vročih površin hidravličnega sistema, dodatne opreme ali cevi in napeljav, se lahko poškodujete.

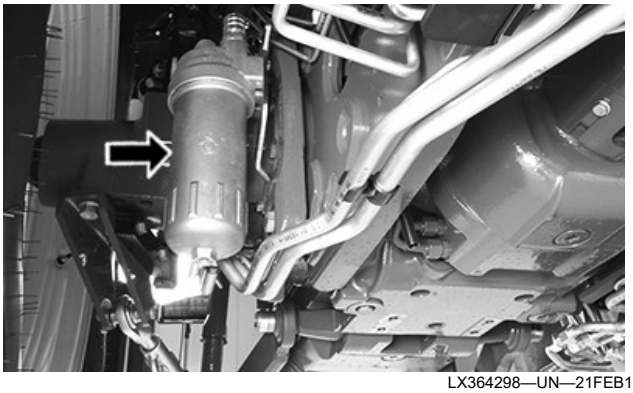
Preprečite stik z vročimi površinami ali vročim oljem.

Menjavo oljnega filtra opravite, ko je olje še toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

POMEMBNO: Vedno zamenjajte istočasno oba filtra.

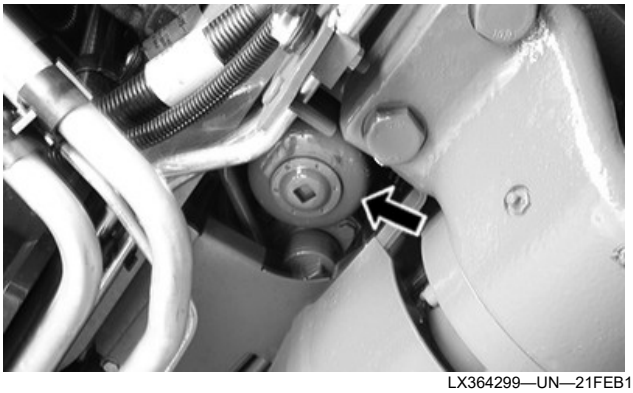
OPOMBA: Zamenjajte filtre olja menjalnika in hidravličnega olja v skladu s servisnimi intervali, ki so navedeni v poglavju 210A.

1. Odvijte filtrirni element.



LX364298—UN—21FEB19

Filter hidravličnega olja



LX364299—UN—21FEB19

Oljni filter menjalnika

2. Premažite tesnilne obročke novih filtrov z mazivom in privijte filtre.

   Uporabljajte samo originalne filtre John Deere.

3. Za kratek čas zaženite motor in izvedite nekaj hidravličnih funkcij. Izklopite motor in izvlecite ključ na stikalo.
4. Počakajte 10 do 15 minut, nato ponovno preverite raven olja. Nahajati se mora med oznakama na merilni palici ali opazovalnemu steklu. V nasprotnem primeru popravite nivo olja.

OULXA64,SP1,00058FD-82-30JUL24

Menjava olja za menjalnik in hidravlično olje ter čiščenje sita za dovod zraka (menjalniki PowrQuad™, AutoQuad™ in CommandQuad™ Plus)

TS281—UN—15APR13

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi vročih komponent hidravličnega sistema ali vročega olja.

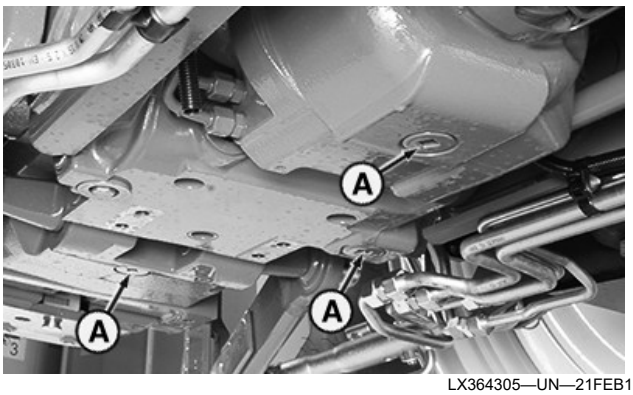
Če se dotaknete vročih površin hidravličnega sistema, dodatne opreme ali cevi in napeljav, se lahko poškodujete.

Preprečite stik z vročimi površinami ali vročim oljem.

Menjavo olja opravite, ko je olje še toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

Izpuščanje olja za menjalnik in hidravličnega olja

1. Zaženite stroj in aktivirajte nekaj hidravličnih funkcij, tako da se olje segreje.
2. Traktor parkirajte na ravni podlagi. Spustite spodnje vzvode, sprednji nakladalnik, sprednjo opremo in ostalo opremo, ki porablja olje iz menjalnika.
3. Izklopite motor in izvlecite ključ na stikalo.
4. Vklopite parkirno zaporo.
5. Odvijte izpustna vijaka (A) in (B) in izpustite olje v primerno posodo. Za količine polnjenja glejte poglavje 500A.



LX364305—UN—21FEB19

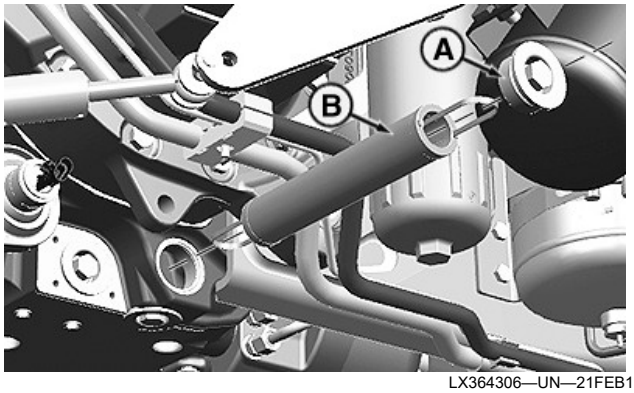
A—Izpustni vijak v ohišju diferenciala (50 Nm; 37 lb·ft)

B—Izpustni vijak sklopke pogona sprednjih koles (50 Nm; 37 lb ft)

OPOMBA: Odstranite vlečni drog, če je del opreme.

6. Po izpustu olja namestite nove tesnilne obročke na izpustne vijake (A) in (B) ter jih trdno privijte.

Čiščenje vhodnega sita ter menjava olja za menjalnik in hidravličnega olja



LX364306—UN—21FEB19

A—Navojni čep (50 Nm; 37 lb-ft)
B—Vhodno sito

1. Odstranite vijačni čep (A).
2. Izvlecite vhodno sito (B) in ga očistite v gorivu.
3. Očistite območje okoli vhodnega sita.
4. Znova namestite vhodno sito.
5. Pred polnjenjem s svežim oljem zamenjate tesnilo in privijte izpustni vijak s 50 Nm (37 lb·ft).
6. Dolijte olje za menjalnik in hidravlično olje v ohišje menjalnika. Za količine polnjenja glejte poglavje 500A.

Preverite nivo motornega olja

Za kratek čas zaženite motor in izvedite nekaj hidravličnih funkcij. Ugasnite motor.

Počakajte 10 do 15 minut, nato preverite nivo olja. Nahajati se mora med oznakama na merilni palici ali opazovalnemu steklu. V nasprotnem primeru popravite nivo olja.

OULXA64,SP1,100058FE-82-29AUG23

Menjava olja za menjalnik in hidravličnega olja ter čiščenje vhodnih sit (menjalnik AutoPowr™/IVT™)

TS281—UN—15APR13

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi vročih komponent hidravličnega sistema ali vročega olja.

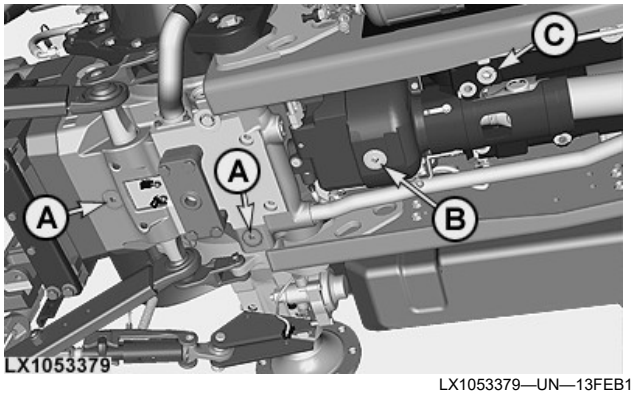
Če se dotaknete vročih površin hidravličnega sistema, dodatne opreme ali cevi in napeljav, se lahko poškodujete.

Preprečite stik z vročimi površinami ali vročim oljem.

Menjavo olja opravite, ko je olje še toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

Izpuščanje olja za menjalnik in hidravličnega olja

1. Zaženite motor in izvedite nekaj hidravličnih funkcij, da se olje ogreje.
2. Traktor parkirajte na ravni podlagi. Spustite spodnje vzvode, sprednji nakladalnik, sprednjo opremo in ostalo opremo, ki porablja olje iz menjalnika.
3. Izklopite motor in izvlecite ključ na stikalo.
4. Vklopite parkirno zaporo.
5. Odvijte izpusta vijaka (A), (B) in (C) ter izpustite olje v primerno posodo. Za količine polnjenja glejte poglavje 500A.



LX1053379—UN—13FEB12

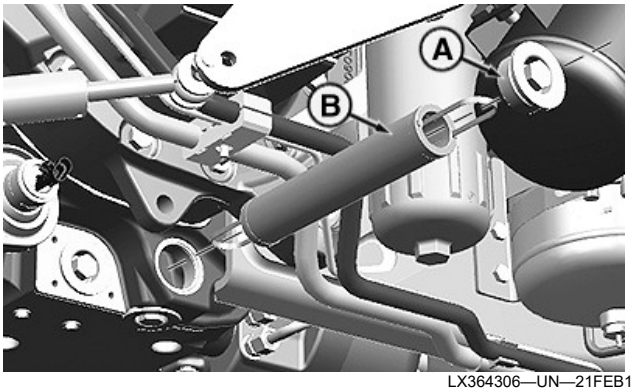
A—Izpustni vijak v ohišju diferenciala, 50 Nm (37 lb·ft)
B—Izpustni vijak sklopke pogona sprednjih koles, 50 Nm (37 lb·ft)

C—Izpustni vijak na menjalniku, 50 Nm (37 lb·ft)

OPOMBA: Odstranite vlečni drog, če je del opreme.

6. Po izpustu olja namestite nove tesnilne obročke na izpustne vijake (A), (B) in (C) ter jih trdno privijte.

Čiščenje vhodnega sita ter menjava olja za menjalnik in hidravličnega olja



LX364306—UN—21FEB19

A—Navojni čep (50 Nm; 37 lb-ft)
B—Vhodno sito

1. Odstranite vijačni čep (A).
2. Izvlecite vhodno sito (B) in ga očistite v gorivu.
3. Očistite območje okoli vhodnega sita.
4. Znova namestite vhodno sito.
5. Pred polnjenjem s svežim oljem zamenjate tesnilo in privijte izpustni vijak s 50 Nm (37 lb·ft).
6. Dolijte olje za menjalnik in hidravlično olje v ohišje menjalnika. Za količine polnjenja glejte poglavje 500A.

Preverite nivo motornega olja

Za kratek čas zaženite motor in izvedite nekaj hidravličnih funkcij. Izklopite motor.

Počakajte 10-15 minut in nato preverite nivo olja. Nivo olja bi moral biti med oznakama za minimum in maksimum na opazovalnem steklu. V nasprotnem primeru popravite nivo olja.

OULXA64,SP1,00058FF-82-30AUG23

Menjava patrone sušilnika zraka v sistemu zračnih zavor

OPOZORILO: Pred izvedbo tega dela je pomembno, da iz sistema za stisnjen zrak izpustite tlak.

OPOZORILO: Morda bo treba predčasno zamenjati patrono zračnega sušilnika. Če med dnevnim pregledom opazite kondenzat (vodo) v rezervoarju stisnjenega zraka, je treba nemudoma zamenjati patrono sušilnika zraka.

Zamenjajte patrono sušilnika zraka vsakih 1500 ur ali vsaki 2 leti, kar nastopi prej.

LX515636—UN—18DEC23

Izpustite kondenzat iz sistema zračnih zavor in popolnoma sprostite tlak stisnjenega zraka. Gljte razdelek Preverjanje kondenzata v zračnem zavornem sistemu v poglavju 220D.

Odvijte patrono sušilnika zraka in odstranite O-obroček.

Namestite novi tesnilni obroč in privijte novo patrono sušilnika zraka.

OULXA64,SP1,000591D-82-27JUN25

Menjava oljnega filtra sprednje kardanske gredi (če je del opreme)

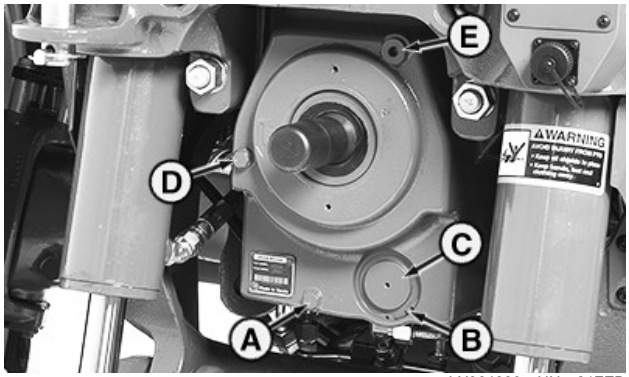
TS281—UN—15APR13

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi vročih komponent ali vročega olja.

Če se dotaknete vročih površin, komponent, cevi ali linij, se lahko poškodujete.

Preprečite stik z vročimi površinami ali vročim oljem.

Menjavo oljnega filtra opravite, ko je olje še toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).



LX364309—UN—21FEB19

A—Izpustni vijak, 20 Nm (15 lb·ft)
B—Vzmetni obroček
C—Pokrov
D—Vijak, 20 Nm (15 lb·ft)
E—Vijak, 40 Nm (30 lb·ft).

1. Odvijte izpustni vijak (A) in izpustite olje v primerno posodo.

OPOMBA: Če ima olje vonj po zažganem ali je zelo temno, ga nemudoma zamenjajte. Če med menjavo filtra opazite okruške ali podobne delce, mora sklopko kardanske gredi popraviti zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev.

2. Odvijte vijake (D) in (E).
3. Odstranite zaskočni obroč (B) in pokrov (C).
4. Zamenjajte oljni filter.
5. Na pokrov namestite novo tesnilo (C) in se prepričajte, da je pravilno nameščeno.
6. Namestite pokrov (C) in vzmetni obroč (B).
7. Ne pozabite namestiti novega tesnila, namestite izpustni vijak za olje in privijte z 20 Nm (15 lb.-ft.).
8. Skozi luknjo za vijak (E) dolijte čisto olje za menjalnik in hidravlično olje v ohišje kardanske gred, dokler olje ne izteče iz odprtine vijaka (D).
9. Ne pozabite namestiti novega tesnila in namestite vijak (D) ter privijte z 20 Nm (15 lb.-ft.).
10. Ne pozabite namestiti novega tesnila in namestite vijak (E) ter privijte s 40 Nm (30 lb·ft).

OULXA64,SP,0005711-82-16JUL25

Zamenjava olja sprednje kardanske gredi (če je del opreme)

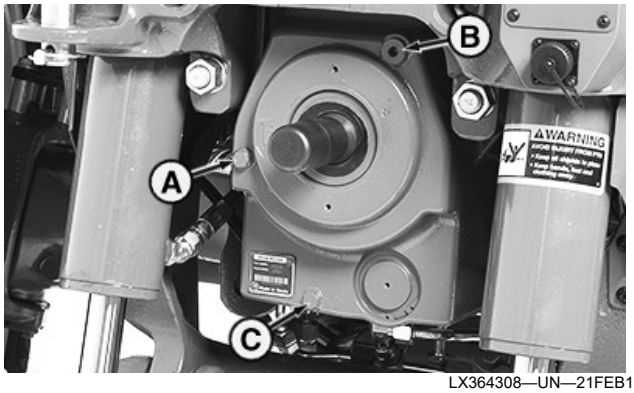
TS281—UN—15APR13

OPOZORILO: Nevarnost poškodb zaradi vročih komponent ali vročega olja.

Če se dotaknete vročih površin, komponent, cevi ali linij, se lahko poškodujete.

Preprečite stik z vročimi površinami ali vročim oljem.

Menjavo olja opravite, ko je olje še toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).



LX364308—UN—21FEB19

A—Vijak, 20 Nm (15 lb·ft)
B—Vijak, 40 Nm (30 lb·ft).
C—Izpustni vijak, 20 Nm (15 lb·ft)

1. Odvijte izpustni vijak (A) in izpustite olje v primerno posodo.

OPOMBA: Če opazite okruške ali podobne delce, mora sklopko kardanske gredi popraviti zastopnik za John Deere ali drug ponudnik servisnih storitev.

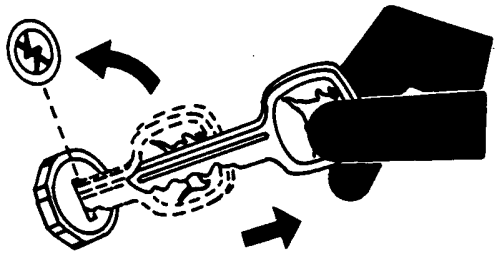
Ob vsaki menjavi olja menjajte tudi oljni filter.

2. Odvijte vijaka (A) in (B).
3. Ne pozabite namestiti novega tesnila; namestite izpustni vijak za olje (C) in privijte z 20 Nm (15 lb.-ft.).
4. Dolijte pribl. 2,6 litra (0,69 US gal) svežega olja za menjalnik in hidravličnega olja v ohišje kardanske gredi, tako da olje priteče od izvrtine vijaka (B) do izvrtine (A). Glejte poglavje 200E.

5. Ne pozabite namestiti novega tesnila in namestite vijak (D) ter privijte z 20 Nm (15 lb ft).
6. Ne pozabite namestiti novega tesnila in namestite vijak (E) ter privijte s 40 Nm (30 lb ft).

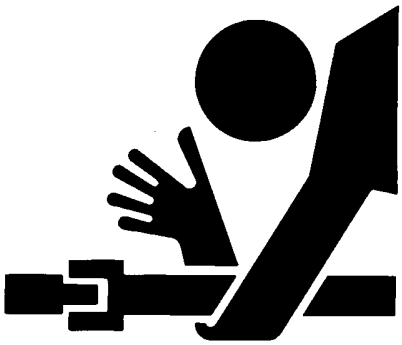
OULXA64,SP,0005712-82-16JUL25

Splošne informacije o mazanju



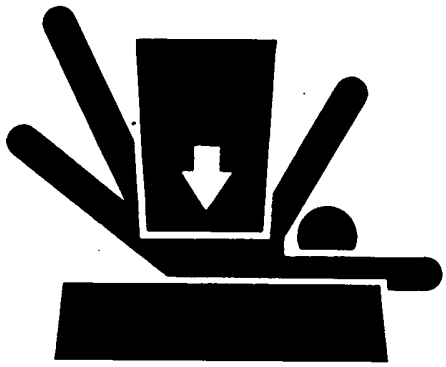
TS230—UN—24MAY89

Upoštevajte pravila za varno parkiranje stroja



TS276—UN—23AUG88

Opravljajte servisna dela na kardanski gredi izključno pri izklopljenem motorju in vklopljeni parkirni zapori



TS229—UN—23AUG88

Varno podpiranje stroja

OPOZORILO: Pred mazanjem ustavite motor, do konca spustite sprednji in zadnji priklop ter vklopite parkirno zaporo. Če je nameščen sprednji nakladalnik, ga spustite do konca navzdol.

Omogočite dostop do mazalnih nastavkov sprednjih kardanskih gredi:

1. **Popolnoma ustavite traktor.**
2. **Izklopite motor in vklopite parkirno zaporo.**
3. **Dvigujte koleno osi z dvigalko tako dolgo, da se bo kolo lahko prosto vrtelo.**
4. **Vrtite kolo tako dolgo, dokler z mazalno pištolo ne dosežete mazalnih nastavkov.**

Ne zadržujte se pod kolesom, saj se lahko poškodujete.

POMEMBNO: Spodaj so prikazane vse mazalne točke, ki jih je treba namazati med rednim vzdrževanjem.

Zaradi razlik pri opremi traktorja lahko pride do odstopanj. Če komponenta na sliki ni del opreme, jo prezrite.

Nekatere komponente so na voljo z različnimi nastavitvami. Če so na sliki prikazani deli, ki niso nameščeni, jih prezrite.

Mazalni postopek: Če uporabljate običajno mazalno pištolo, nanesite na mazalno točko nekaj masti, da iz odprtine stečejo stara mast, umazanija ali voda. Odstranite odvečno mast in jo odvrzite v skladu s krajevnimi predpisi. Izjema je ležaj zadnje osi. Te namažete tako, da z običajno mazalno pištolo največ 6-8-krat pritisnete sprožilec.

Posebni pogoji: Na vseh univerzalnih spojih gredi so nameščeni zaščitni ovoji. Če zaščita nima ustrezne odprtine za dostop do mazalnih nastavkov, ko odstranite.

Priporočena mast: Glejte "Mast" v poglavju 200E.

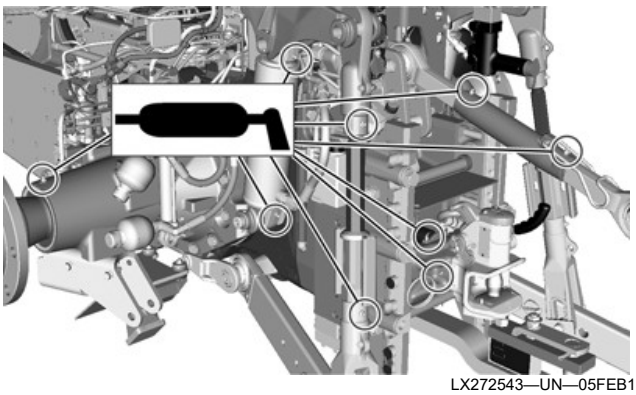
LX25458,ALL,0000B9B-82-13OCT20

Nenačrtovano mazanje

Če traktor vozite po izredno mokrem in blatnem terenu ali če ste ga oprali s tlačnim čistilnim sistemom, namažite vse mazalne točke na traktorju.

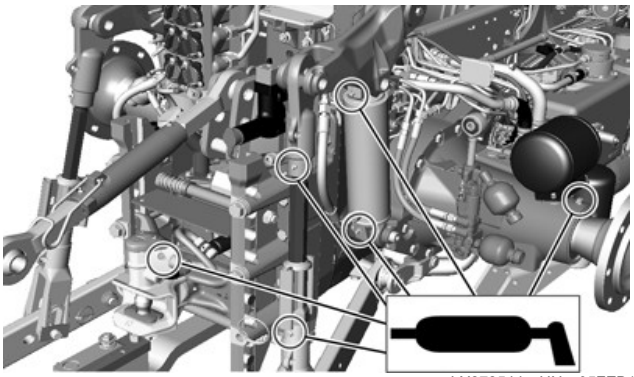
LX25458,ALL,0000B9C-82-05JUN20

Mazanje traktorja – mazalne točke



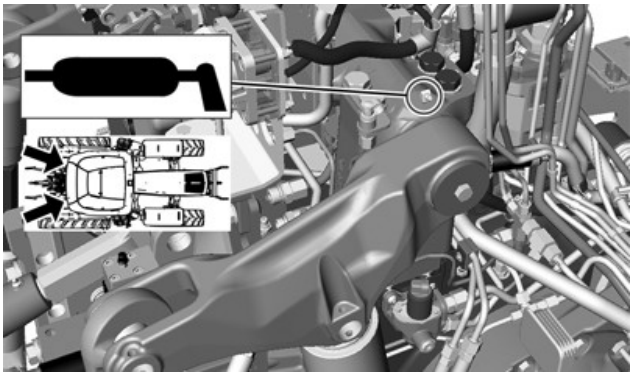
LX272543—UN—05FEB16

Zadnji priklop in ležaji osi



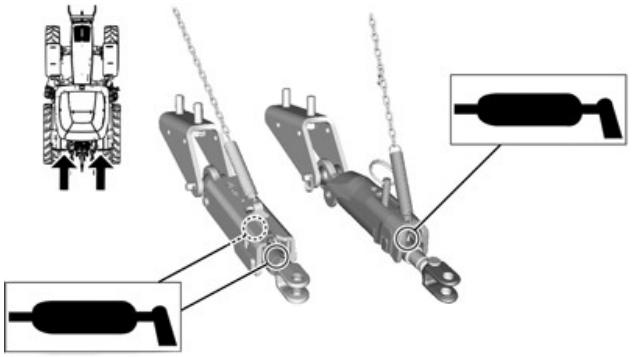
LX272544—UN—05FEB16

Zadnji priklop in ležaji osi



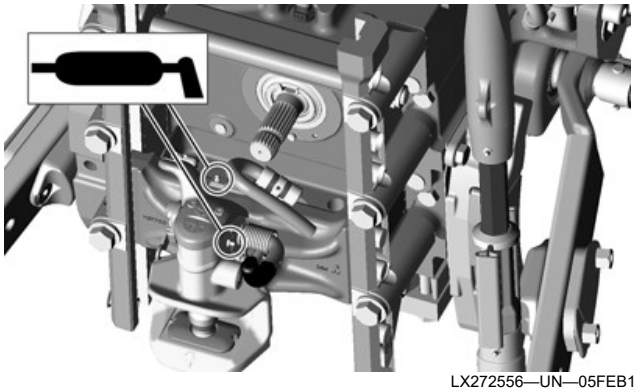
LX272545—UN—05FEB16

Zadnji priklop, blokada dvižnega mehanizma



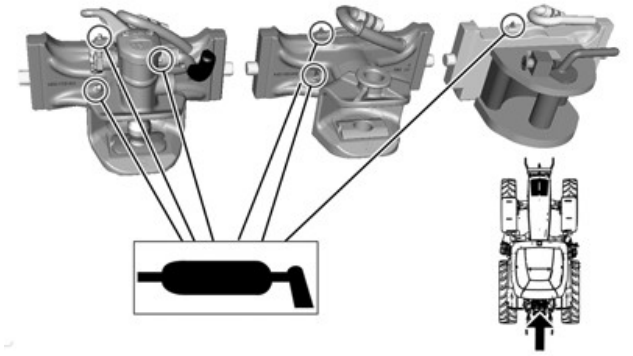
LX272560—UN—05FEB16

Zadnji priklop, stabilizator



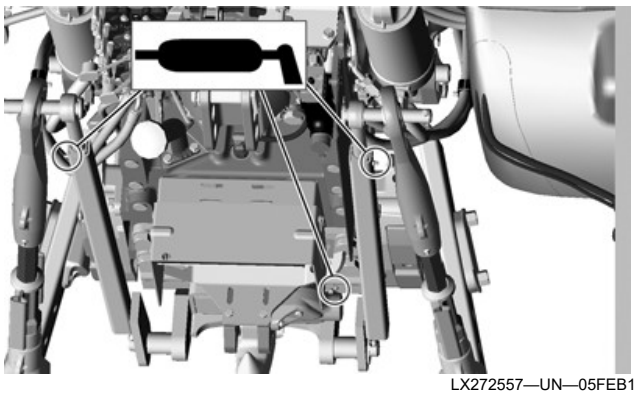
LX272556—UN—05FEB16

Priklop prikolice (če je del opreme)



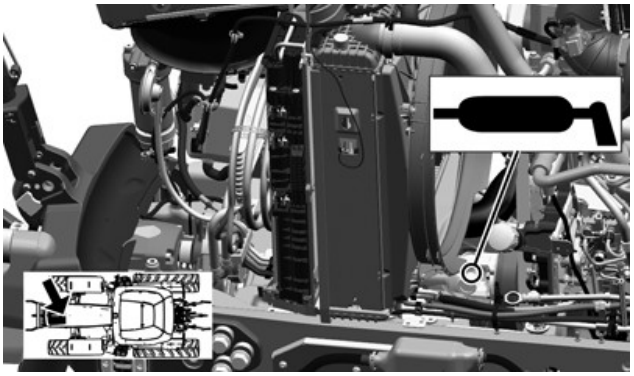
LX272559—UN—05FEB16

Priklop prikolice (več različic)



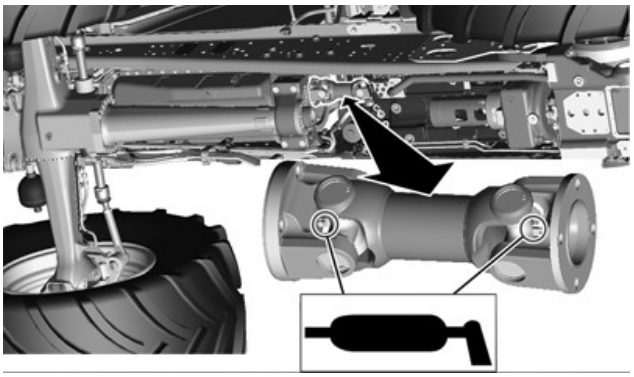
LX272557—UN—05FEB16

Zadnji del traktorja, samo za pobiralni priklop



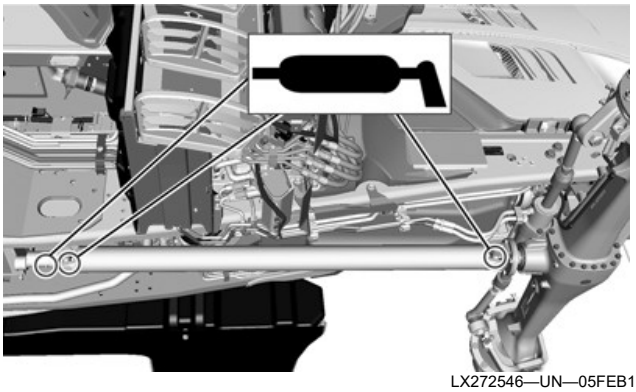
LX514883—UN—21SEP22

Kardanska gred med motorjem in sprednjo kardansko gredjo (če so mazalke del opreme)



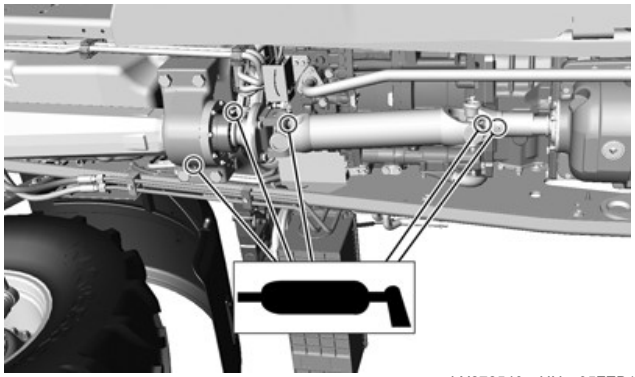
LX272558—UN—05FEB16

Univerzalna gred med motorjem in menjalnikom (če je na voljo z mazalkami)



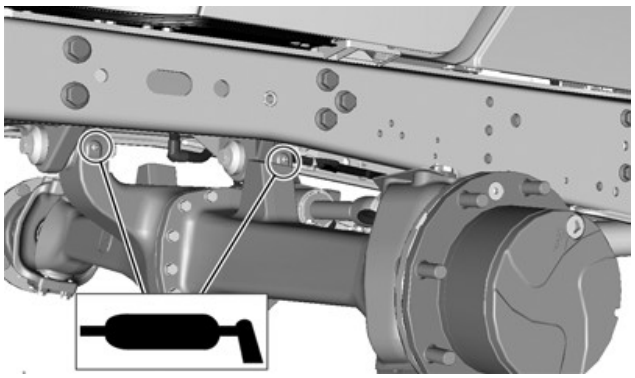
LX272546—UN—05FEB16

Univerzalna gred, sprednja pogonska os brez vzmetenja (če je na voljo z mazalkami)



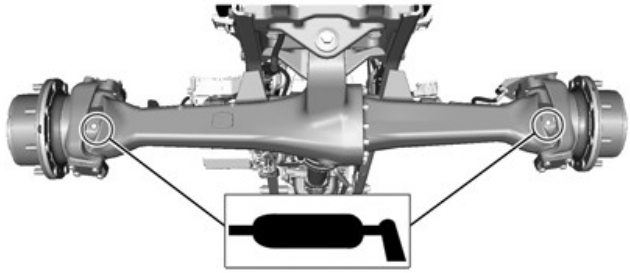
LX272549—UN—05FEB16

Univerzalna gred na sprednji pogonski osi z vzmetenjem (če so mazalke del opreme)



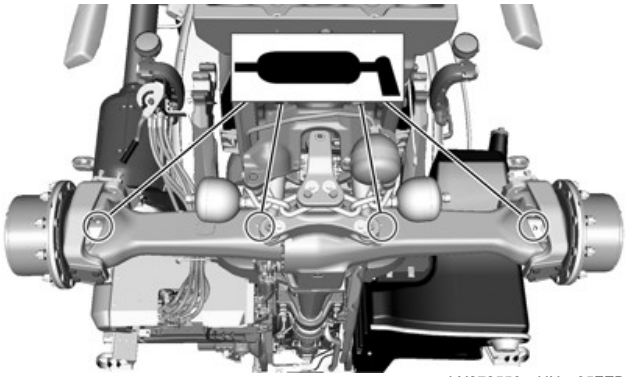
LX272547—UN—05FEB16

Lebdeči zatič, sprednja pogonska os brez vzmetenja



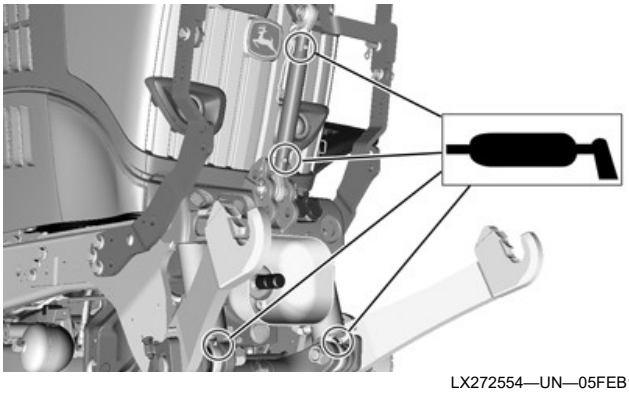
LX272548—UN—05FEB16

Univerzalni zglobi, sprednja pogonska os brez vzmetenja (če je na voljo z mazalkami)



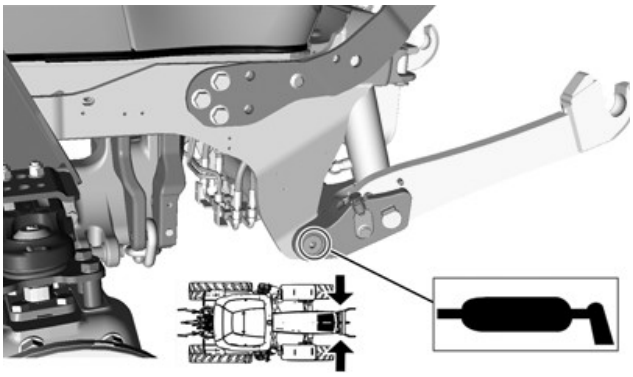
LX272550—UN—05FEB16

Univerzalni zglobi in hidravlični valj, sprednja pogonska os z vzmetenjem (če je na voljo z mazalkami)



LX272554—UN—05FEB16

Sprednji priklop (če je del opreme)



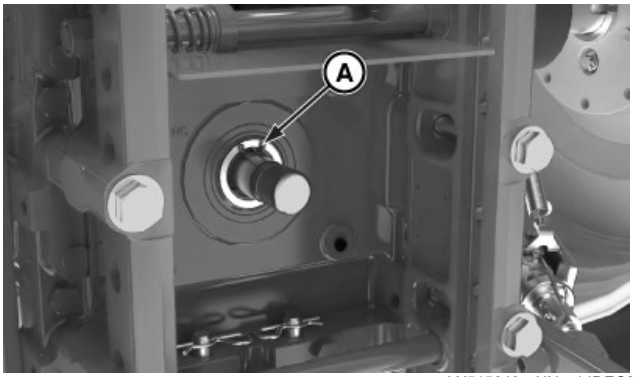
LX272555—UN—05FEB16

Sprednji priklop (če je del opreme)

OULXA64,SP,4CYL,0005836-82-15NOV23

Mazanje podpore kratke gredi zadnje kardanske gredi

⚠ OPOZORILO: Vklopite parkirno zaboro in izklopite motor. Odstranite zagonski ključ, da preprečite nepooblaščeno obratovanje.



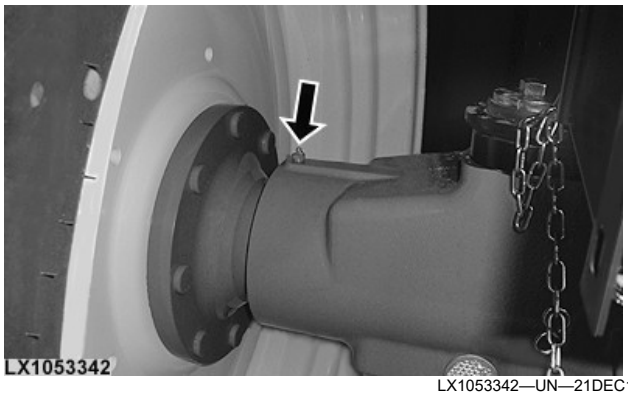
LX515640—UN—14DEC23

1. Odstranite nečistosti s kratke pogonske kardanske gredi.
2. Uporabite klešče in stisnite vzmetni obroč (A) ter odstranite kratko pogonsko kardansko gred skupaj z vzmetnim obročem.
3. Namažite podporo kratke gredi kardanske gredi z molibdensko mastjo John Deere HD Moly Grease.
4. Namestite vzmetni obroč (A) v utor kratke gredi kardanske gredi in stisnite s kleščami, nato namestite kratko gred v ohišje kardanske gredi.
5. Preverite, da je vzmetni obroček (A) pravilno nameščen.

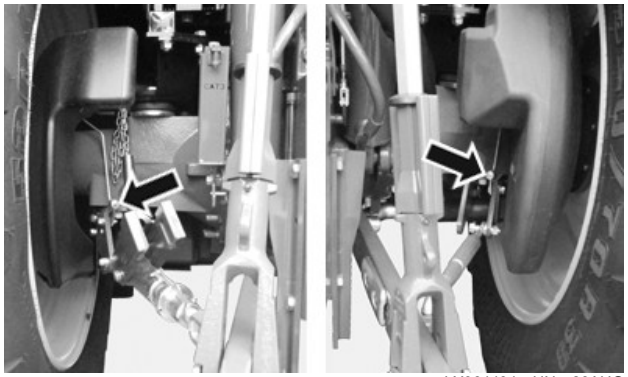
LX25458,ALL,0000B9E-82-23NOV23

Mazanje ležajev zadnje osi

POMEMBNO: Če traktor obratuje v posebej vlažnem in blatnem okolju, potem opravite takšno vzdrževanje vsakih deset delovnih ur.



LX1053342—UN—21DEC11



LX364434—UN—28AUG19

Namažite oba ležaja s 6 do 8 gibi mazalke. Uporabite večnamensko mast John Deere.

OULXA64,SP1,0005900-82-20NOV20

Odpravljanje težav

Menjalnik

Simptom	Težava	Rešitev
Olje menjalnika je prevroče	Premajhna zaloga olja	Prilagodite nivo olja.
	Prevelika poraba olja	Po potrebi odstranite olje.
	Zračni prehodi hladilnika olja zamašeni	Očistite hladilnik olja.
	Zamašen filter za menjalnik in hidravlično olje	Zamenjajte filter.
Nizek tlak olja v menjalniku	Premajhna zaloga olja	Prilagodite nivo olja.
	Zamašen filter za menjalnik in hidravlično olje	Zamenjajte filter.
Transmisija prestavlja počasi, krmiljenje traktorja pa je težavno	Hladno olje	Uporabite pomoč pri zagonu v hladnem vremenu in grelnike hladilne tekočine.
Prestavljeno v prehitro ali prepočasno prestavo na začetku	Brez napake	Začetna prestava se lahko nastavi z enoto instrumenta. Če težava vztraja, se obrnite na prodajalca John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

LX25458,OOS,SP,0000BA1-82-11JUL25

Hidravlični sistem

Simptom	Težava	Rešitev
Hidravlični sistem ne deluje	Premalo olja v sistemu	Prilagodite nivo olja.
	Odprt električni tokokrog	Preverite varovalke.
Filter je zamašen/premoščen; opozorilo je aktivno	Zamašen filter	Zamenjajte filter.
Hidravlično olje se pregreva	Preobremenjen hladilni sistem	Umazan oljni hladilnik. Nizek nivo hladilne tekočine.
	Izbirni upravljalni ventili je po nesreči zapahnjen v delovnem položaju	Izbirni upravljalni ventil naprave premaknite v nevtralno pozicijo.
Hidravlično dvigalo ne sledi položaju ročice ali gumba	Napaka v tokokrogu senzorja za položaj ročice ali priklopa	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
Regulacija hidravlike ne dvigne pod obremenitvijo	Preveliko breme	Zmanjšajte obremenitev.
Počasen dvig priklopa	Nivo dviga prepočasen	Nastavite nivo dviga, glejte poglavje 60D ali 60E.

Simptom	Težava	Rešitev
Hitrost spuščanja priklopa je prepočasna	Stopnja spuščanja ni nastavljena pravilno	Nastavite hitrost spuščanja.
Nezadostna občutljivost glede nadzora obremenitve	Sistemski regulator v poziciji nadzora globine ali mešani poziciji za nadzor	Premaknite sistemski regulator v pozicijo za nadzor obremenitve.
Prevelika občutljivost pri priklapljanju opreme	Sistemski regulator v poziciji nadzora obremenitve	Sistemski regulator namestite v pozicijo nadzora globine.
Izbirni upravljalni ventili ne deluje	Cevi niso pravilno priključene	Pravilno priključite cevi.
Hidravlični valj deluje prehitro ali prepočasi	Stopnja pretoka je napačno nastavljena.	Z ventili M-SCV nastavite ventil upravljanja pretoka olja. Z ventili E-SCV nastavite razmerje pretoka na enoti CommandCenter.

LX25458,ALL,0000BA2-82-16JUL25

Izbirni upravljalni ventili (SCV)

Simptom	Težava	Rešitev
Hidravlični valj ne dvigne tovora	Ni pretoka	Premaknite ročice za upravljanje ventilov SCV.
	Preveliko breme	Zmanjšajte obremenitev.
	Cev ni pravilno priključena	Pravilno priključite cevi.
	Napačna velikost hidravličnega valja	Uporabite pravilno velikost valja
	Zaklepni gumb SCV aktiven	Deaktivirajte zaklepni gumb SCV.
	Napačen ali poškodovan priklop gibkih cevi	Zamenjajte priklop gibkih cevi.
HIdravlični valj se izpelje prehitro ali prepočasi	Napačen pretok	Prilagodite pretok.
Hidravlični valj deluje v napačno smer	Napačen priklop gibkih cevi	Zamenjajte priklop gibkih cevi.
Cevi ni mogočepriključiti	Napačni priključki gibkih cevi	Zamenjajte konektorje s standardnimi ISO-konektorji.
Zadrževalni čas SCV-jev ne zadrži pravilno ali spusti prehitro	Čas zadrževanja ni pravilno nastavljen	Nastavite pravilen zadrževalni čas.
	Upravljalna ročica SCV-jev ni sproščena v nevtralnem položaju	Sprostite ročico ventilov SCV iz zaklepnega položaja v nevtralni položaj v manj kot 0,8 sekunde.
Upravljalna ročica SCV-jev ni sproščena	Kontrolna ročica je blokirana v lebdečem položaju	Ne pritiskajte ročice navzdol v položaj lebdenja (zadržan položaj).

Simptom	Težava	Rešitev
	Okvara mehanizma ročice	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
Priključek ne deluje ali pa ne deluje pravilno	Napačen priklop gibkih cevi	Glejte navodila za uporabo priključka.

LX25458,ALL,0000BA3-82-11JUL25

Motor

Simptom	Težava	Rešitev
Motor slabo vžiga ali celo ne	Okvara električnega sistema	Preverite varovalke.
	Napačno stikalo na ključ za imobilizator	Preverjanje pravilnega stikala na ključ
	V rezervoarju ni goriva	Napolnite rezervoar.
	Prisotnost zraka v sistemu za oskrbo z gorivom	Odzračite sistem za oskrbo z gorivom.
	Črpalka za gorivo ne deluje	Obrnite stikalo za vžig v položaj za vklop in prisluhnite, ali slišite zvok delovanja črpalke.
	Prehladno vreme	Uporabite pomoč pri hladnem zagonu.
	Umazan filter za gorivo	Zamenjajte filter/filtre.
	Motorno olje preveč viskozno	Uporabite olje prave viskoznosti.
	Napaka žarilne svečke	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
Motor klenka	Premalo olja v motorju	Dolijte olje.
Pregrevanje motorja	Nezadostna količina hladilne tekočine	Dolijte hladilno tekočino do predpisanega nivoja. Kontrolirajte puščanje hladilnega sistema.
	Klinasti jermen ohlapen ali poškodovan	Preglejte in po potrebi zamenjajte jermen.
	Viskozni ventilator je umazan	Očistite bimetalno vzmet s stisnjenim zrakom.
	Viskozni ventilator je okvarjen	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
	Kontaminiran hladilni sistem	Izpraznite, sperite in napolnite hladilni sistem.

Simptom	Težava	Rešitev
	Kontaminiran hladilnik olja ali zaščitna mreža	Očistite hladilnik olja in zaščitno mrežo.
	Poškodovan termostat	Odstranite in preverite termostat.
Nizek tlak motornega olja	Prenizek nivo motornega olja	Dolijte olje.
Prevelika poraba olja	Olje je prenizke viskoznosti	Ponovno napolnite olje pravilne viskoznosti.
	Puščanje	Preverite oljne napeljave in tesnila.
Večja poraba goriva	Neustrezno gorivo	Uporabite ustrezno gorivo.
	Nepravilna zračnost ventilov	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
	Vbrizgalniki so umazani ali poškodovani	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
	Nepravilno nastavljen čas vbrizga	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
	Zamašen ali umazan zračni filter	Očistite zračni filter.
Motor izpušča črn ali rjav izpušni plin	Neustrezno gorivo	Uporabite ustrezno gorivo.
	Zamašen zračni filter	Očistite zračni filter.
	Vbrizgalniki so umazani ali poškodovani	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
Motor izpušča bel dim	Neustrezno gorivo	Uporabite ustrezno gorivo.
	Motor prehladen	Motor ogrejte na delovno temperaturo.
	Poškodovan termostat	Zamenjajte termostat.
	Nepravilno nastavljen čas vbrizga	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
	Napaka žarilne svečke	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

LX25458,ALL,0000BA4-82-11JUL25

Električni sistem

Simptom	Težava	Rešitev
Akumulator se ne napolni	Kabli so zrahljani ali oksidirani	Očistite ali zategnite jih.
	Napaka alternatorja	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
	Sufatiran akumulator	Preverite specifično težo in raven elektrolitov akumulatorja.
	Klinasti jermen je ohlapen ali poškodovan	Napnite jermen ali ga zamenjajte.
Zaganjalnik ne deluje	Kabli so zrahljani ali oksidirani	Očistite ali zategnite jih.
	Šibek akumulator	Preverite in napolnite akumulator.
	Pregorela varovalka	Zamenjajte varovalko.
	Ob zagonu ni zvoka klikanja na zaganjalniku	Preverite odštevalnik zaščite zagona (zaščita pred pregrevanjem).
	Koda napake krmilnika zaganjalnika	Preverite kodo napake krmilnika zaganjalnika.
	Zaganjalnik je okvarjen	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
Zaganjalnik se zažene počasi	Šibek akumulator	Preverite in napolnite akumulator.
	Kabli so zrahljani ali oksidirani	Očistite ali zategnite jih.
	Zaganjalnik je okvarjen	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

LX25458,ALL,0000BA5-82-11JUL25

Kabina upravljavca

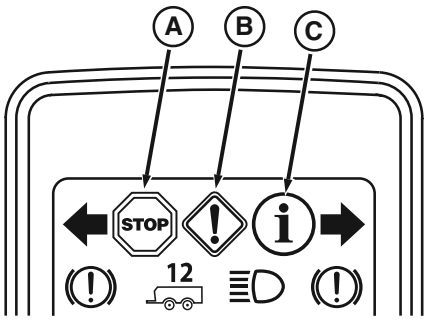
Simptom	Težava	Rešitev
Ventilator ne zadržuje prahu zunaj kabine	Poškodba tesnila okrog filtrskega vložka	Preverite stanje tesnil.
		Preverite pravilno namestitev filtra.
	Okvara filtra	Zamenjajte filter.
	Čezmerno puščanje zraka	Zatesnite mesta puščanja zraka.

Simptom	Težava	Rešitev
	Premajhen zračni tok ventilatorja	Glejte razdelek Premajhen zračni tok ventilatorja.
Premajhen zračni tok ventilatorja	Zamašen filter ali vstopno sito	Preverite in/ali zamenjajte.
	Zamašeno jedro grelnika ali uparjalnik	Očistite.
Grelnik se ne izklopi	Gibke cevi grelnika niso pravilno priključene	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
	Bovdenska žica/vodni ventil ni pravilno nastavljen	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
Klimatska naprava ne hladi	Prenizka napetost	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
	Nezadostna količina hladilne tekočine	Obrnite se na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.
	Zdrsavanje pogonskega jermena	Preverite napetost jermena.
	Stikalo kompresorja ni VKLJUČENO	Vklopite stikalo kompresorja.
Prekinjeno hlajenje	Omejeno dovod zraka v sprednjih kotih	Očistite hladilnik, oljni hladilnik in kondenzator klimatske naprave.
Nedelujoče vzmetenje sedeža	Pregorele varovalke	Zamenjajte varovalke.
Radio ne deluje	Pregorela varovalka	Zamenjajte varovalko.
Traktor niha in skače	Poskakovanje traktorja/koles	Preverite porazdelitev tovora.
		Preverite obtežitve.
		Preverite tlak pnevmatik.
		Izberite ustrezno obtežitev.
	Zrahljani mehanski deli kolesa	Zategnite vse mehanske dele s pravilnim zateznim momentom.

OULXA64,ALL,000571D-82-15JUL25

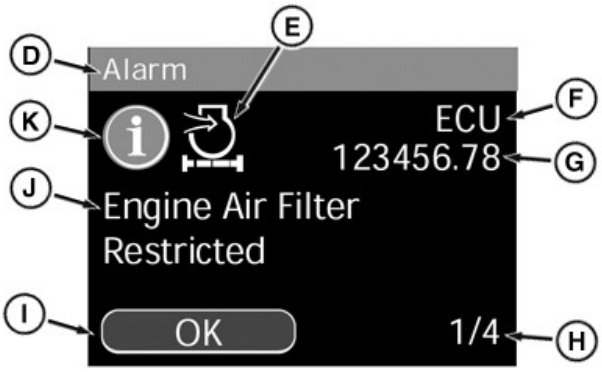
Opozorilne lučke za zaustavitev, vzdrževanje, informacije in varnostna opozorila

POMEMBNO: Ko se vklopi opozorilno ali alarmno sporočilo, bodite pozorni na delovne pogoje, učinkovitost delovanja motorja in okoljske pogoje. Glejte informacije o odpravljanju težav.



RXA0153450—UN—19AUG16

Opozorilne lučke za zaustavitev, vzdrževanje in informacije



RXA0153449—UN—19AUG16

Stran z alarmi

A—Lučka STOP
B—Opozorilna lučka POZOR
C—Lučka INFORMACIJE
D—Stran z alarmi
E—Ikona za sistem
F—Upravljalna programska oprema, okrajšava
G—Diagnostična kode napake
H—Glejte stran
I—Potrdi (V redu)
J—Polje za besedilo/sporočilo/opis/rešitev
K—Simbol za ZAUSTAVITEV, POZOR ali INFORMACIJE

OPOMBA: Vse opozorilne lučke za STOP, POZOR in INFORMACIJE spremlja sporočilo, diagnostična koda napake in/ali opis napake na prikazovalniku informacij.

Zvočni alarmi (piski ali neprekinjen zvok) spremljajo opozorilne lučke in/ali sporočila na prikazovalniku informacij.

Osnovna informacija diagnostične kode napake se pojavi v polju (J). Prikazati je mogoče dodatne informacije.

Informacije za voznika so prikazane v polju (J) brez ikone (E).

A - Lučka STOP:
Lučka začne utripati in zasliši se neprekinjen alarm. Prišlo je do resne okvare, ki jo morate takoj poskušati odpraviti, sicer lahko poškodujete traktor. Prikažejo se ikone za sistem (E), upravljalno programsko opremo (F), diagnostično kodo napake (G) in rešitev (J). Če programska oprema upravljalne enote zazna motnjo ali stanje "zunaj dovoljenega območja", se izpiše sporočilo o napaki ali diagnostična koda napake. Diagnostična koda napake je sestavljena iz upravljalne programske opreme in številke. Številke levo od decimalne pike prikazujejo okvaro.

Če razmere omogočajo takojšnjo prekinitev delovanja, postopajte kot sledi:

1. Vrtljaje motorja nastavite na hitrost prostega teka.
2. Izklopite motor.
3. Vključite kontakt, prikažeta se napaka in rešitev.

   Mogoče boste mogli dostopati do shranjenih kod. Glejte Vnos diagnostičnih naslovov (raven uporabnika) v tem poglavju.
4. Izvedite prikazano rešitev. Če težave ni mogoče odpraviti, se za pomoč obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika storitev.
5. Težavo morate odpraviti, preden znova zaženete motor.

Če sveti indikator POZOR ali lučka INFORMACIJE, prestavite menjalnik v položaj za parkiranje in izklopite motor.

B – Opozorilna lučka POZOR:
Lučka utripa in zaslišite alarm petkrat. Vsebuje težavo ali motnjo, ki jo je treba čim prej odpraviti. Če sveti indikator POZOR in upravljanje nadaljujete, lahko pride do resnih napak, zato se bo prižgala lučka STOP. Če ne ukrepate kmalu (vzdrževanje, popravilo, drugačen način dela), bo prišlo do občutnega zmanjšanja zmogljivosti in/ali do škode na stroju.

C – Lučka INFORMACIJE:
Lučka neprekinjeno sveti in alarm se oglaša 2 sekundi, kar pomeni, da je prišlo do okvare. Traktor lahko še naprej upravljate, ne da bi povzročili škodo. Delovanje nekaterih funkcij bo morda omejeno.

S spremembo načina upravljanja traktorja se bo napaka morda odpravila in popravila vrednosti zunaj dovoljenega območja. Če sveti indikator POZOR ali lučka INFORMACIJE, je to v nekaterih primerih mogoče "potrditi" in izničiti s potrditvenim gumbom. Če do težave še vedno prihaja, se bo morda pozneje znova prikazala koda napake.

Za pomoč pri odpravljanju težav se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika

servisnih storitev, ki ima dodatni dostop in orodja za diagnostiko ter reševanje težav.

OULXA64,SP,000571E-82-16JUL25

Diagnostični meni

RXA0152980—UN—21JUL16

Diagnostični meni

1. Pojdite na meni za diagnostiko. Glejte Vnos diagnostičnih naslovov (raven uporabnika) v tem poglavju.
2. Opravite izbor in potrdite svojo izbiro.

RXA0152981—UN—25JUL16

Izbira diagnostičnih kod napak

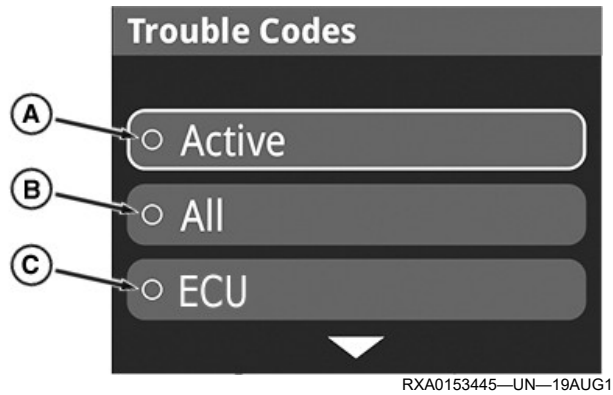
RXA0152973—UN—21JUL16

Izbira diagnostičnih naslovov

Izbira	Diagnostične kode napak	Diagnostični naslovi
Območje	Navedeno glede na funkcionalno območje.	Navedeno glede na funkcionalno območje.
Sporočilo	Prikaže aktivne in shranjene kode.	Prikaže naslove, do katerih lahko upravljavec dostopa ali jih nastavi.

OULXA64,SP,000571F-82-13OCT20

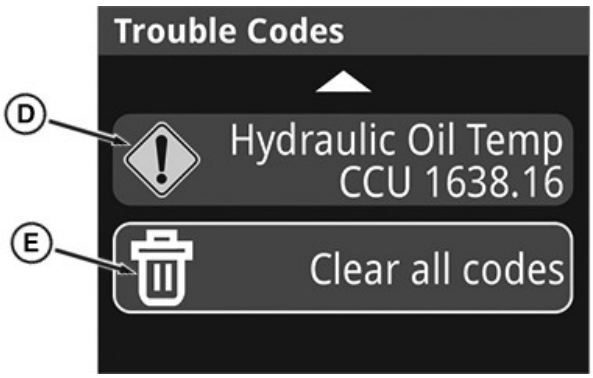
Diagnostične kode napak



RXA0153445—UN—19AUG16

Meni s kodami napak

A—Aktivne kode
B—Vse kode
C—Okrajšava upravljalne programske opreme



RXA0153446—UN—19AUG16

Seznam kod napak

D—Diagnostična kode napake
E—Delovanje: Počisti vse kode

RXA0152424—UN—28OCT16

Primer (informacije o kodi)

A—Aktivne kode (primer)

1. Odprite meni z diagnostičnimi kodami napak. Glejte Vnos diagnostičnih naslovov (raven uporabnika) v tem poglavju.
2. Izberite želeno postavko v meniju:

- A – aktivne kode ► Prikazane so samo kode, ki so trenutno aktivne.
- B – vse kode ► Prikazane so vse trenutno aktivne kode in kode, ki se pojavljajo. Počistite lahko eno ali vse diagnostične kode.
- C – okrajšava upravljalne programske opreme (ECU) ► Prikazane so vse kode upravljalne programske opreme.

3. Z možnostjo (B) lahko počistite vse kode. Pritisnite gumb za potrditev, da odprete seznam kod. Priklic vseh kod lahko traja nekaj sekund.
4. Izberite želeno diagnostično kodo napake (D) za več informacij.
5. Pojdite skozi besedilo do konca, dokler se ne prikaže puščica. Izberite V redu, da potrdite kodo.
6. Vrnite se na seznam kod in po potrebi preverite druge kode.
7. Po preverjanju kod se pomaknite do konca seznama kod in izberite možnost (E). Pritisnite gumb za potrditev, da odstranite vse shranjene in aktivne kode.
8. Če ni aktivnih diagnostičnih kod, se prikaže sporočilo Ni shranjenih kod.
9. Pritisnite gumb za nazaj, da se vrnete v glavni meni.

Za pomoč pri odpravljanju težav se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev, ki ima dodatni dostop in orodja za diagnostiko ter reševanje težav.

OULXA64,SP,0005720-82-16JUL25

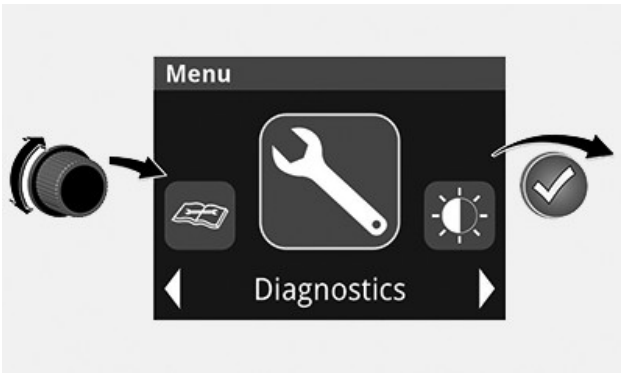
Vnos diagnostičnih naslovov (raven uporabnika)

1. Pritisnite gumb za meni.

LX361253—UN—17DEC18

OPOMBA: Če se pojavi kakšna diagnostična koda napake ali sporočilo, pritiskajte gumb za potrditev tako dolgo, dokler ne izginejo vse diagnostične kode napak in sporočila.

2. Izberite prikazano stran in potrdite izbiro.

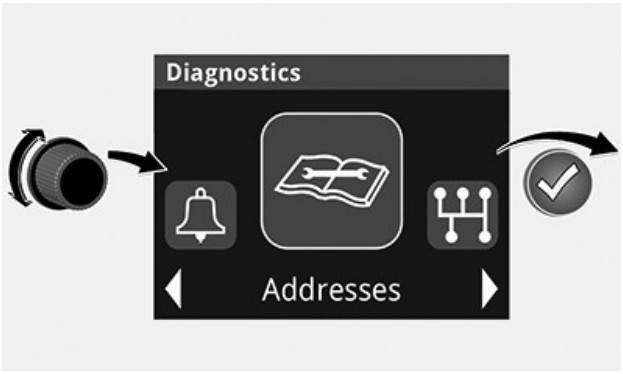


LX364202—UN—14JAN19

Dostop do diagnostike

OPOMBA: Seznam programske opreme za upravljanje se razlikuje glede na nameščene možnosti.

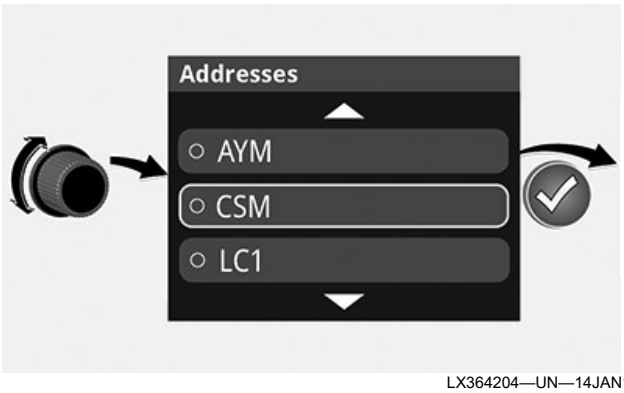
3. Izberite prikazano stran in potrdite izbiro.



LX364203—UN—14JAN19

Dostop do naslovov

4. Izberite želeni naslov in potrdite izbiro.

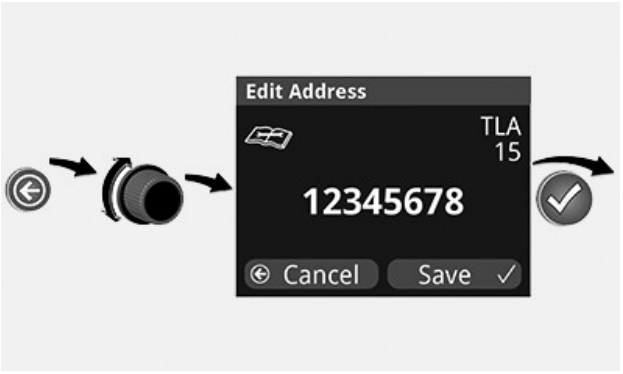


LX364204—UN—14JAN19

5. Izberite želen vhodni naslov in potrdite izbiro.

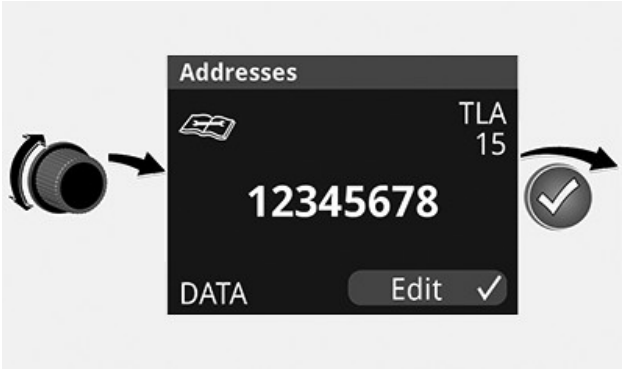
LX364205—UN—14JAN19

6. Izberite **Uredi**, in potrdite izbiro.



LX364208—UN—14JAN19

OULXA64,SP,0005721-82-05OCT20



LX364206—UN—14JAN19

7. Spremenite vrednost, prikazano v vnosnem polju, z obračanjem in potrdite izbiro.

LX364207—UN—15JAN19

Po vsaki potrditvi se vnosno polje premakne za eno številko.

8. Če želite shraniti, pritisnite **gumb s puščico nazaj** (Nazaj), izberite **Shrani** in potrdite.

Izklop za daljše obdobje

Naslednje priprave za skladiščenje so primerne za dolgotrajno skladiščenje traktorja do enega leta. Ko ta čas poteče, zaženite motor, da ga segrejete na delovno temperaturo, ter upravljajte nekaj hidravličnih funkcij. Nato lahko traktor zopet uskladiščite na daljše obdobje.

POMEMBNO: Če je izklop daljši od 30 dni, odstranite akumulator.

POMEMBNO: Če traktorja ne boste uporabljali več kot 6 mesecev, bodo naslednja priporočila za skladiščenje in prenehanje skladiščenja pomagala pri preprečevanju korozije in okvar.

Zamenjajte motorno olje in filter. Zamenjajte olje in filter menjalnika. Rabljeno olje ne omogoča zadovoljive zaščite.

Očistite zračni filter.

Praznjenje in izpiranje hladilnega sistema ni potrebno, če bo motor shranjen le nekaj mesecev. V primeru daljših obdobij skladiščenja, na primer za eno leto ali dlje, pa je priporočljivo izpraznjenje, izpiranje in ponovno polnjenje hladilnega sistema. Napolnite z ustreznim hladilnim sredstvom.

Napolnite rezervoar za gorivo.

Po želji lahko odstranite tudi jermen ventilatorja/alternatorja.

Akumulator: Priporočamo, da odstranite akumulator, če vozila ne boste uporabljali več kot 30 dni. Očistite akumulator in ga shranite na hladnem in suhem mestu ter ga hranite popolnoma napolnjenega. Če uporabljate akumulatorski polnilnik s kapljanjem, preberite proizvajalčeva navodila za uporabo, da preverite, ali je naprava primerna za to.

Zunanji del traktorja očistite z vodo (brez soli) in s kakovostno barvo prebarvajte vsak opraskan ali odtrgan del pobarvane površine.

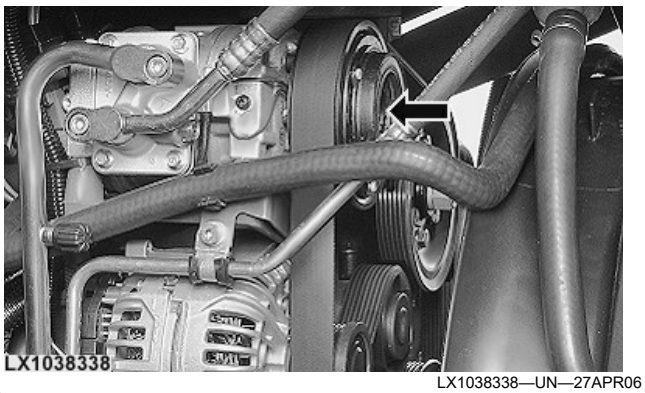
Na vse nepobarvane kovinske površine stroja, ki so izpostavljene vremenskim razmeram, nanesite mast ali zaščitno sredstvo proti koroziji.

Zatesnite vse odprtine, kot so odzračevalna cev in izpušna cev.

Stroj naj bo spravljen v suhem zaščitenem prostoru. Če boste traktor skladiščili na prostem, ga prekrijte z nepropustno cerado ali z drugim zaščitnim materialom ter uporabite močan nepropustni trak.

Stroj podložite, tako da so pnevmatike dvignjene od tal. Pnevmatike zavarujte pred vročino in sončnimi žarki.

Traktorji s klimatsko napravo



LX1038338—UN—27APR06

Če je traktor opremljen s klimatsko napravo, vsaj enkrat na mesec ročno večkrat zasukajte notranji del jermenice.

LX25458,ALL,0000BA9-82-15JAN25

Začetek uporabe po skladiščenju

Snemite vse zaščitne pokrove. Preverite tlak v pnevmatikah in odstranite bloke.

Namestite akumulator in priključite kable. Negativni priključki so ozemljeni!

Preverite menjalnik in hidravlično olje. Preverite zalogo goriva. Preverite nivo hladilne tekočine v hladilniku. Preverite nivo olja v okrovu ročične gredi motorja. Izvedite 500-urno preverjanje.

Preverite, ali so se pod pokrovom in kabino nabrali tujki in umazanija. Če je tako, potem to odstranite.

OPOZORILO: Motor ne sme obratovati v zaprtem prostoru. Nevarnost zastrupitve!

LX25458,0000BAA-82-05JUN20

Tehnični podatki

SPLOŠNE INFORMACIJE

- Tehnične informacije v tem priročniku ustrezajo trenutnim informacijam v času tiskanja.
- Možna so odstopanja pri posameznih državah ali modelih. Upoštevajte, da vaš traktor ni opremljen z vsemi možnostmi, ki so opisane tukaj.
- Odvisno od države morda niso na voljo vsi navedeni modeli.
- Če imate kakršnakoli vprašanja glede dodatne opreme in ustreznih specifikacij, se obrnite na zastopnika za John Deere ali drugega ponudnika servisnih storitev.

500A,000,OULXA64,0005EA5-82-10JUL25

Obvestilo o tehničnih podatkih

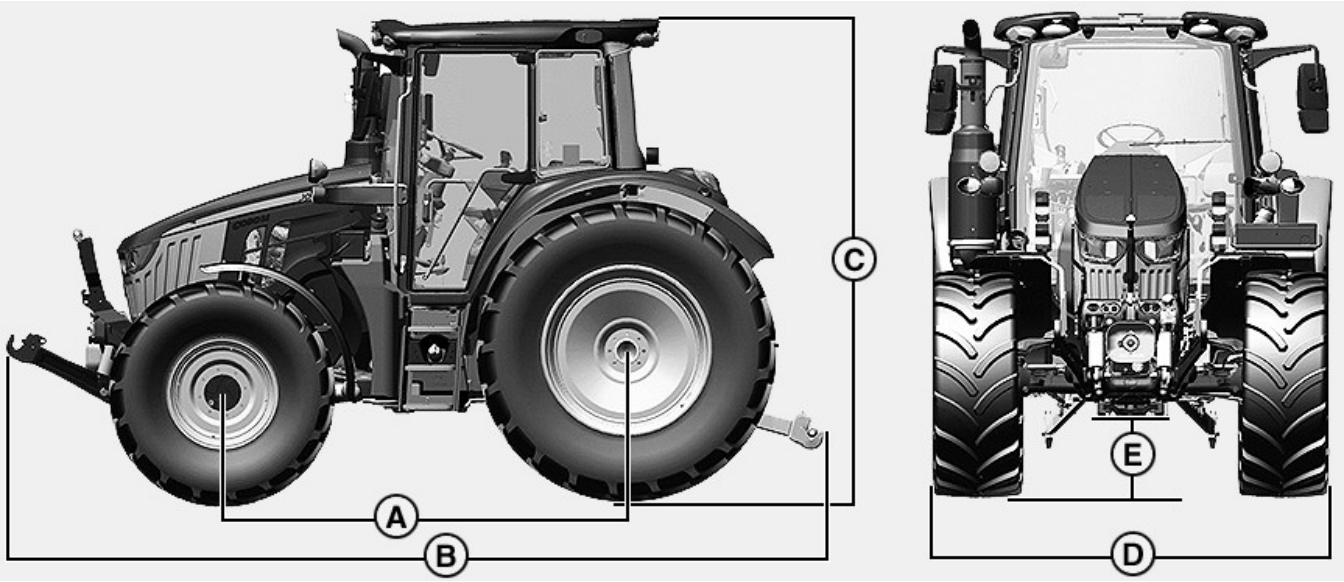
POMEMBNO: Glede na regionalne posebnosti in posamezne konfiguracije vozila se tehnični podatki uporabljajo le, če je na voljo ustrezna oprema.

Tehnične podatke lahko najdete v informacijah o naročilu vozila.

Upoštevati je treba tudi naknadne dodatke in pretvorbe.

500A,001,LX25458,ALL,0000BAB-82-05APR24

Dimenzije (od 6090M do 6120M, traktor s kabino in sprednjo pogonsko osjo)



LX364389—UN—06MAR19

	Kabina brez vzmetenja		Kabina z vzmetenjem	
	(mm)	(in)	(mm)	(in)
A – medosna razdalja	2400	94.5	2400	94.5
B - dolžina				
• Osnovna teža 110 kg do zadnjega priklopa, spodnji vzvod v vodoravnem položaju (kljuka, CAT II)	4366	171.9	4366	171.9
• Sprednja teža do zadnjega priklopa, spodnji vzvod v vodoravnem položaju (kljuka, CAT II)	4781	188.2	4781	188.2
• Spodnji vzvod sprednjega priklopa zložen, do zadnjega priklopa, spodnji vzvod v vodoravnem položaju (kljuka, CAT II)	4415	173.8	4415	173.8
• Spodnji vzvod sprednjega priklopa v vodoravnem položaju, do zadnjega priklopa, spodnji vzvod v vodoravnem položaju (kljuka, CAT II)	4981	196.1	4981	196.1
C – višina				
– Največja skupna višina od tal do strehe kabine[ab] z zadnjimi pnevmatikami SRI:				
• SRI 700	2675	105.3	2725	107.3
• SRI 725	2700	106.3	2750	108.3
• SRI 750	2725	107.3	2775	109.3
• SRI 775	2750	108.3	2800	110.2
• SRI 800	2775	109.3	2825	111.2
• SRI 825	2800	110.2	2850	112.2

D – širina				
• Sprednja os - od roba do roba	1680	66.1	1680	66.1
• Zadnja os				
- Os s prirobnico, vijak s premerom 203 mm, prirobnica na prirobnico	1552	61.1	1552	61.1
- Os s prirobnico, vijak s premerom 275 mm, prirobnica na prirobnico	1664	65.5	1664	65.5
- Prestavljiva osi, kratka različica, premer pesta 79 mm, čelo na čelo	2270	89.4	2270	89.4
- Prestavljiva os, dolga različica, premer pesta 79 mm, čelo na čelo	2556	100.6	2556	100.6
- Prestavljiva osi, kratka različica, premer pesta 86 mm, čelo na čelo	2438	96.0	2438	96.0
• Največja širina za vožnjo po cesti	2550	100.4	2550	100.4
E - največja razdalja do tal				
– Na sprednjem priklopu, sprednji pogonski osi, s sprednjimi pnevmatikami s SRI:				
• SRI 550	398	15.7	398	15.7
• SRI 575	423	16.7	423	16.7
• SRI 600	448	17.6	448	17.6
• SRI 625	473	18.6	473	18.6
• SRI 650	498	19.6	498	19.6
– Na sprednji pogonski osi, s sprednjimi pnevmatikami s SRI:				
• SRI 550	411	16.2	411	16.2
• SRI 575	436	17.2	436	17.2
• SRI 600	461	18.1	461	18.1
• SRI 625	486	19.1	486	19.1
• SRI 650	511	20.1	511	20.1
– Ohišje diferenciala z nastavkom vlečnega droga, z zadnjimi pnevmatikami s SRI:				
• SRI 700	348	13.7	348	13.7
• SRI 725	373	14.7	373	14.7
• SRI 750	398	15.7	398	15.7
• SRI 775	423	16.7	423	16.7
• SRI 800	448	17.6	448	17.6
• SRI 825	473	18.6	473	18.6
– Na ohišju diferenciala s priključkom pobirala, z zadnjimi pnevmatikami s SRI:				
• SRI 700	301	11.9	301	11.9
• SRI 725	326	12.8	326	12.8
• SRI 750	351	13.8	351	13.8
• SRI 775	376	14.8	376	14.8
• SRI 800	401	15.8	401	15.8
• SRI 825	426	16.8	426	16.8

[a] *Brez rotacijske luči*
[b] *Brez antene*

POMEMBNO: Oddaljenost od tal oz. višina traktorja je odvisna od proizvajalca pnevmatik, tlaka pnevmatik, obtežitve, priklopov, priklopljene dodatne opreme itd.

Preden peljete skozi vrata, tunele, mostove itd., preverite višino traktorja.

OULXA64,SP1,0005906-82-28AUG23

Motor (6090M)

	6090M		
Tip motorja			
- Final Tier 4/Stage IV	4045HL290		
- Final Tier 4/Stage V	4045HL291		
Tip	Dizelski motor s turbopolnilnikom s hladilnikom polnilnega zraka zrak-zrak		
Moč motorja v skladu z UN EC E-R 120	(kW)	(KM[a])	(hp[b])
– Odobrena nazivna moč motorja pri 2100 vrt./min	66	90	86
– Odobrena nazivna moč motorja pri 2100 vrt./min z inteligentnim upravljanjem moči (ojačevalnik)	81	110	108

		6090M	
– Odobrena največja moč motorja pri 1900 vrt./min	73	100	98
– Odobrena največja moč motorja pri 1900 vrt./min z inteligentnim upravljanjem moči (ojačevalnik)	83	113	111
Maks. navor pri 1600 vrt/min	(Nm)	(lb·ft)	
– Standard	421	310	
- Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik)	460	339	
Število valjev		4	
Gibna prostornina	(l)	(in^3)	
	4.5	275	
		(vrt./min)	
Spodnji prosti tek		850	
Visoko število vrtljajev v prostem teku		2250	
Nazivna hitrost motorja		2100	
Konstantno območje moči		1500–2100	
Zadnja kardanska gred 540			
• 540		1948	
– zadnja kardanska gred 1000/540			
• 1000		1972	
• 540		1977	
- zadnja kardanska gred 1000/540/540E			
• 1000		1972	
• 540		1977	
• 540E		1503	
– Sprednja kardanska gred 1000		1969	

[a] *Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,35962 KM (metrični sistem)*
[b] *Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,34102 KM (ZDA)*

OULXA64,SP1,EU,0005921-82-28AUG23

Motor (6100M)

	6100M		
Tip motorja			
- Final Tier 4/Stage IV	4045HL290		
- Final Tier 4/Stage V	4045HL291		
Tip	Dizelski motor s turbopolnilnikom s hladilnikom polnilnega zraka zrak-zrak		
Moč motorja v skladu z UN ECE-R120	(kW)	(KM[a])	(hp[b])
– Odobrena nazivna moč motorja pri 2100 vrt./min	74	100	99
– Odobrena nazivna moč motorja pri 2100 vrt./min z inteligentnim upravljanjem moči (ojačevalnik)	88	120	118
– Odobrena največja moč motorja pri 1900 vrt./min	81	111	109
– Odobrena največja moč motorja pri 1900 vrt./min z inteligentnim upravljanjem moči (ojačevalnik)	91	123	122
Maks. navor pri 1600 vrt/min	(Nm)	(lb·ft)	
– Standard	468	345	
- Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik)	502	370	

		6100M
Število valjev		4
Gibna prostornina	(l)	(in^3)
	4.5	275
		(vrt./min)
Spodnji prosti tek		850
Visoko število vrtljajev v prostem teku		2250
Nazivna hitrost motorja		2100
Konstantno območje moči		1500–2100
Zadnja kardanska gred 540		
• 540		1948
– zadnja kardanska gred 1000/540		
• 1000		1972
• 540		1977
- zadnja kardanska gred 1000/540/540E		
• 1000		1972
• 540		1977
• 540E		1503
– Sprednja kardanska gred 1000		1969

[a]Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,35962 KM (metrični sistem)
[b]Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,34102 KM (ZDA)

OULXA64,SP1,EU,0005922-82-28AUG23

Motor (6110M)

		6110M	
Tip motorja			
- Final Tier 4/Stage IV		4045HL290	
- Final Tier 4/Stage V		4045HL291	
Tip		Dizelski motor s turbopolnilnikom s hladilnikom polnilnega zraka zrak-zrak	
Moč motorja v skladu z UN ECE-R120	(kW)	(KM[a])	(hp[b])
– Odobrena nazivna moč motorja pri 2100 vrt./min	81	110	109
– Odobrena nazivna moč motorja pri 2100 vrt./min z inteligentnim upravljanjem moči (ojačevalnik)	96	130	128
– Odobrena največja moč motorja pri 1900 vrt./min	90	122	120
– Odobrena največja moč motorja pri 1900 vrt./min z inteligentnim upravljanjem moči (ojačevalnik)	98	134	132
Maks. navor pri 1600 vrt/min	(Nm)	(lb·ft)	
– Standard	515	380	
- Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik)	543	400	
Število valjev		4	
Gibna prostornina	(l)	(in^3)	
	4.5	275	
		(vrt./min)	
Spodnji prosti tek		850	

	6110M
Visoko število vrtljajev v prostem teku	2250
Nazivna hitrost motorja	2100
Konstantno območje moči	1500–2100
Zadnja kardanska gred 540	
• 540	1948
– zadnja kardanska gred 1000/540	
• 1000	1972
• 540	1977
- zadnja kardanska gred 1000/540/540E	
• 1000	1972
• 540	1977
• 540E	1503
– Sprednja kardanska gred 1000	1969

[a] *Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,35962 KM (metrični sistem)*
[b] *Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,34102 KM (ZDA)*

OULXA64,SP1,EU,0005923-82-28AUG23

Motor (6120M)

	6120M		
Tip motorja			
- Final Tier 4/Stage IV	4045HL290		
- Final Tier 4/Stage V	4045HL291		
Tip	Dizelski motor s turbopolnilnikom s hladilnikom polnilnega zraka zrak-zrak		
Moč motorja v skladu z UN ECE-R120	(kW)	(KM[a])	(hp[b])
– Odobrena nazivna moč motorja pri 2100 vrt./min	88	120	118
– Odobrena nazivna moč motorja pri 2100 vrt./min z inteligentnim upravljanjem moči (ojačevalnik)	103	140	138
– Odobrena največja moč motorja pri 1900 vrt./min	98	133	131
– Odobrena največja moč motorja pri 1900 vrt./min z inteligentnim upravljanjem moči (ojačevalnik)	106	144	142
Maks. navor pri 1600 vrt/min	(Nm)	(lb·ft)	
– Standard	562	415	
- Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik)	585	431	
Število valjev		4	
Gibna prostornina	(l)	(in^3)	
	4.5	275	
		(vrt./min)	
Spodnji prosti tek		850	
Visoko število vrtljajev v prostem teku		2250	
Nazivna hitrost motorja		2100	
Konstantno območje moči		1500–2100	
Zadnja kardanska gred 540			
• 540		1948	

	6120M
– zadnja kardanska gred 1000/540	
• 1000	1972
• 540	1977
- zadnja kardanska gred 1000/540/540E	
• 1000	1972
• 540	1977
• 540E	1503
– Sprednja kardanska gred 1000	1969

[a]*Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,35962 KM (metrični sistem)*
[b]*Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,34102 KM (ZDA)*

OULXA64,SP1,EU,0005924-82-28AUG23

Moč kardanske gredi (6090M)

Maksimalna moč zadnje kardanske gredi		6090M	
Pri nazivni hitrosti motorja (meritve opravil John Deere v skladu s kodeksom 2 OECD s kardansko gredjo 1000)	(kW)	(KM[a])	(hp[b])
– Standard	48	65	64
- Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik)	62	84	83
Pri nazivni hitrosti kardanske gredi (meritve opravil John Deere v skladu s kodeksom 2 OECD s priključno gredjo 1000)			
– Standard	55	75	74
- Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik)	66	90	89
Maks. moč sprednje kardanske gredi je omejena na	80	109	107

[a]*Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,35962 KM (metrični sistem)*
[b]*Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,34102 KM (ZDA)*

OPOMBA: Navedena moč zadnje priključne gredi je bila izmerjena na traktorjih z naslednjim opcijskim menjalnikom in dodatno opremo:

- *Menjalnik CommandQuad™ PLU*
- *Hidravlična črpalka 45 cm³, PFC-sistem*
- *Brez pnevmatskih zavor*
- *Brez sprednje priključne gredi*
- *Brez zadnje kardanske gredi z opcijo 1000E*
- *Klimatska naprava izklopljena*

Moč zadnje kardanske gredi se lahko razlikuje v odvisnosti od različnih opcij menjalnika in dodatne opreme.

OULXA64,SP1,000590B-82-28AUG23

Moč kardanske gredi (6100M)

Maksimalna moč zadnje kardanske gredi		6100M	
Pri nazivni hitrosti motorja (meritve opravil John Deere v skladu s kodeksom 2 OECD s kardansko gredjo 1000)	(kW)	(KM[a])	(hp[b])
– Standard	55	75	74
- Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik)	69	94	93
Pri nazivni hitrosti kardanske gredi (meritve opravil John Deere v skladu s kodeksom 2 OECD s priključno gredjo 1000)			
– Standard	62	84	83
- Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik)	73	99	98
Maks. moč sprednje kardanske gredi je omejena na	80	109	107

[a]*Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,35962 KM (metrični sistem)*
[b]*Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,34102 KM (ZDA)*

OPOMBA: Navedena moč zadnje priključne gredi je bila izmerjena na traktorjih z naslednjim opcijskim menjalnikom in dodatno opremo:

- *Menjalnik CommandQuad™ PLU*
- *Hidravlična črpalka 45 cm³, PFC-sistem*
- *Brez pnevmatskih zavor*
- *Brez sprednje priključne gredi*
- *Brez zadnje kardanske gredi z opcijo 1000E*
- *Klimatska naprava izklopljena*

Moč zadnje kardanske gredi se lahko razlikuje v odvisnosti od različnih opcij menjalnika in dodatne opreme.

OULXA64,SP1,000590C-82-28AUG23

Moč kardanske gredi (6110M)

Maksimalna moč zadnje kardanske gredi		**6110M**	
Pri nazivni hitrosti motorja (meritve opravil John Deere v skladu s kodeksom 2 OECD s kardansko gredjo 1000)	(kW)	(KM[a])	(hp[b])
– Standard	62	84	83
- Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik)	75	102	101
Pri nazivni hitrosti kardanske gredi (meritve opravil John Deere v skladu s kodeksom 2 OECD s priključno gredjo 1000)			
– Standard	70	95	94
- Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik)	80	109	107
Maks. moč sprednje kardanske gredi je omejena na	80	109	107

[a] *Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,35962 KM (metrični sistem)*
[b] *Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,34102 KM (ZDA)*

OPOMBA: Navedena moč zadnje priključne gredi je bila izmerjena na traktorjih z naslednjim opcijskim menjalnikom in dodatno opremo:

- *Menjalnik CommandQuad™ PLU*
- *Hidravlična črpalka 45 cm³, PFC-sistem*
- *Brez pnevmatskih zavor*
- *Brez sprednje priključne gredi*
- *Brez zadnje kardanske gredi z opcijo 1000E*
- *Klimatska naprava izklopljena*

Moč zadnje kardanske gredi se lahko razlikuje v odvisnosti od različnih opcij menjalnika in dodatne opreme.

OULXA64,SP1,000590D-82-28AUG23

Moč kardanske gredi (6120M)

Maksimalna moč zadnje kardanske gredi		**6120M**	
Pri nazivni hitrosti motorja (meritve opravil John Deere v skladu s kodeksom 2 OECD s kardansko gredjo 1000)	(kW)	(KM[a])	(hp[b])
– Standard	69	94	93
- Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik)	82	111	110
Pri nazivni hitrosti kardanske gredi (meritve opravil John Deere v skladu s kodeksom 2 OECD s priključno gredjo 1000)			
– Standard	77	105	103
- Inteligentni nadzor moči (ojačevalnik)	87	118	117
Maks. moč sprednje kardanske gredi je omejena na	80	109	107

[a] *Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,35962 KM (metrični sistem)*
[b] *Pretvorbeni faktor: 1 kW ustreza 1,34102 KM (ZDA)*

OPOMBA: Navedena moč zadnje priključne gredi je bila izmerjena na traktorjih z naslednjim opcijskim menjalnikom in dodatno opremo:

- *Menjalnik CommandQuad™ PLU*
- *Hidravlična črpalka 45 cm³, PFC-sistem*
- *Brez pnevmatskih zavor*
- *Brez sprednje priključne gredi*
- *Brez zadnje kardanske gredi z opcijo 1000E*
- *Klimatska naprava izklopljena*

Moč zadnje kardanske gredi se lahko razlikuje v odvisnosti od različnih opcij menjalnika in dodatne opreme.

OULXA64,SP1,000590E-82-28AUG23

Menjalnik

Menjalnik PowrQuad™ PLUS	Planetni pogon, hidravlično aktivirani
Zamenjava smeri vožnje	električnohidravlično, pod obremenitvijo, brez uporabe sklopke

Število prestav	Hitrostne skupine (km/h)	(mph)
16 prestav naprej, 16 prestav nazaj, s počasnimi prestavami in brez njih	2,3–30	1,4–19
V primeru menjalnika za počasne prestave dodatno 12 prestav naprej, 12 prestav nazaj	0,23–1,47	0,14 - 0,91
16 prestav naprej, 16 prestav nazaj, s počasnimi prestavami in brez njih	2,9 - 40	1,8 - 25
V primeru menjalnika za počasne prestave dodatno 12 prestav naprej, 12 prestav nazaj	0,29–1,86	0,18–1,16
24 prestav naprej, 24 prestav nazaj, tovarniško brez počasnih prestav	1,6–40	1,0–25
24 prestav naprej, 24 prestav nazaj, tovarniško s počasnimi prestavami	1,4–39	0,9–24
V primeru menjalnika za počasne prestave dodatno 12 prestav naprej, 12 prestav nazaj	0,14–1,06	0,09–0,66

Menjalnik AutoQuad™ PLUS	Planetni pogon, hidravlično aktivirani
Zamenjava smeri vožnje	električnohidravlično, pod obremenitvijo, brez uporabe sklopke

Število prestav	Hitrostne skupine (km/h)	(mph)
24 prestav naprej, 24 prestav nazaj, tovarniško brez počasnih prestav	1,6–40	1,0–25
24 prestav naprej, 24 prestav nazaj, tovarniško s počasnimi prestavami	1,4–39	0,9–24
V primeru menjalnika za počasne prestave dodatno 12 prestav naprej, 12 prestav nazaj	0,14–1,06	0,09–0,66

* Samo za Japonsko: Največja hitrost je omejena na 35 km/h (21,8 mph)

Menjalnik AutoQuad™ PLUS Eco Shift™	Planetni pogon, hidravlično aktivirani
Zamenjava smeri vožnje	električnohidravlično, pod obremenitvijo, brez uporabe sklopke

Število prestav	Hitrostne skupine (km/h)	(mph)
24 prestav naprej, 24 prestav nazaj, s počasnimi prestavami in brez njih	1,8–40	1,1–25
Dodatne prestave pri menjalniku s počasnimi prestavami 12 prestav naprej, 12 prestav nazaj	0,18–1,4	0,11–0,86

Menjalnik CommandQuad™ PLUS	Planetni pogon, hidravlično aktivirani
Zamenjava smeri vožnje	električnohidravlično, pod obremenitvijo, brez uporabe sklopke

Število prestav	Hitrostne skupine	
	(km/h)	(mph)
24 prestav naprej, 24 prestav nazaj	1,4–40*	0,9–25*

* Samo za Japonsko: Največja hitrost je omejena na 35 km/h (21,8 mph)

Menjalnik CommandQuad™ PLUS Eco Shift™	Planetni pogon, hidravlično aktivirani
Zamenjava smeri vožnje	električnohidravlično, pod obremenitvijo, brez uporabe sklopke

Število prestav	Hitrostne skupine	
	(km/h)	(mph)
24 prestav naprej, 24 prestav nazaj	1,8–40	1,1–25

Menjalnik AutoPowr™	brezstopenjski, mehanično-hidravlični menjalnik
Zamenjava smeri vožnje	električno, pod obremenitvijo, brez pritiska na pedal sklopke
Razpon hitrosti	0,05 - 40 km/h (0,03 - 25 mph)*

* Samo za Japonsko: Največja hitrost je omejena na 35 km/h (21,8 mph)

OULXA64,SP,4CYL,EU,000584B-82-30NOV20

Priklop

Zadnji priklop — dvižne sile v skladu z OECD

	(mm)	(in)	(mm)	(in)
Dvižni valj, premer	70	2.76	80	2.95
	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)
Vzdrževalna dvižna sila* neposredno na spojnih točkah	3150	6945	4100	9040
Vzdrževalna dvižna sila*, 610 mm za spojnimi točkami	2750	6065	3600	7940
Maksimalna dvižna sila* neposredno na spojnih točkah z zmanjšanim sunkom	4350	9590	5700	12570
Kategorija	CAT II in IIIN		CAT II in IIIN	

POMEMBNO: Pri vseh uporabah bodite pozorni na obremenitveno zmožnost osi in pnevmatik.

*Vrednost za vzdrževano dvižno moč opisuje maksimalno težo, ki se lahko dvigne po poti dvigala. Vrednost za maksimalno dvižno silo se lahko doseže le za kratek del poti dvigala in je ne moramo upoštevati kot meritev za neomejeno uporabno dvižno silo.

Sprednji priklop, kategorija	**CAT IIIN**	
Sprednji priklop, dvižne sile v skladu z OECD	(kg)	(lb)
Maksimalna dvižna sila na spojnih točkah	4400	8820
Vzdrževalna dvižna sila na spojnih točkah	3300	7275

POMEMBNO: Pri vseh uporabah bodite pozorni na obremenitveno zmožnost osi in pnevmatik.

OULXA64,SP1,EU,0005910-82-28AUG23

Hidravlični sistem

Sistem PC – odprti sistem z zaznavanjem obremenitve in s konstantno delujočo črpalko	(cm^3)	(in^3)	
Črpalka z zobniškim pogonom	35	2,13	
Hitrost dotoka na minuto pri nazivnih vrtljajih	(L))	(US gal)	
- črpalka 35 cm^3	80	21,2	
Sistem PFC – zaprti sistem z nizkim stalnim tlakom in upravljanjem občutljivosti obremenitve	(cm^3)	(in^3)	
Aksialna batna črpalka	45	2,75	
Hitrost dotoka na minuto pri nazivnih vrtljajih	(L)	(US gal)	
- črpalka 45 cm^3	114	30,1	
Sistemski tlak:	(kPa)	(bar)	(psi)
- min. (v pripravljenosti)	4100	41	590
- maks:	20500	205	2970
Krmiljenje		hidrostatični	
Izbirni upravljalni ventili:			
- Serija		200	
- Serija		450	

OULXA64,SP1,EU,0005911-82-26NOV20

Količine polnjenja

Količine polnjenja	**(l)**	**(US gal)**
Rezervoar za gorivo		
– Standard	175	46.2
- opcijsko	205	54.2
Posoda za DEF	19.0	5.0
Hladilni sistem (hlajenje motorja in ogrevanje kabine)	20.0	5.3
Ohišje ojnice	17.0	4.5
Menjalnik in hidravlični sistem, menjava olja		
- menjalnik PowrQuad™ PLUS	60.0	15.9
– menjalnik AutoQuad™ PLUS	60.0	15.9
- menjalnik CommandQuad™ PLUS	60.0	15.9
– menjalnik AutoPowr™	60.0	15.9
- dodatno pri počasnih prestavah	2.0	0.7
– dodatno s sprednjim pogonom	3.0	0.8
- dodatno pri dodatnemu oljnemu rezervoarju	20.0	5.3
Sprednja kardanska gred	2.6	0.7
Sprednja pogonska os		
– tridelna sprednja os, tip	730, 733 in 735	

Količine polnjenja	(l)	(US gal)
– ohišje osi (os brez vzmetenja)	6.4	1.7
– ohišje preme (vpeta os)	6.4	1.7
– končni pogon na posamezno stran (brez zavor)	0.8	0.2
– končni pogon na posamezno stran (z zavorami)	1.4	0.4
Klimatska naprava	(g)	(lb)
Hladilno sredstvo R134a	775–825	1.71–182

POMEMBNO: Pri menjavi olja vedno opazujte indikator nivoja polnjenja.

OULXA64,SP1,EU,0005912-82-04DEC23

Odvzem olja

Pogoji delovanja	Nivo na opazovalnem steklu za olje	Brez dodatnega oljnega rezervoarja		Z dodatnim oljnim rezervoarjem	
Maksimalni odvzem olja med vožnjo po klancu:		(l)	(US gal)	(l)	(US gal)
- do 3° pri hitrostih pod 3 km/h (1,8 mph)	NAJVEČ	15,0	4,0	32,0	8,5
Maksimalni odvzem olja, traktor parkiran v vodoravnem položaju:	NAJVEČ	15,0	4,0	32,0	8,5
Maksimalno prekomerno polnjenje menjalnika nad oznako MAX*:		10,0	2,6	Ni dovoljeno	
Maksimalni odvzem olja, traktor parkiran v vodoravnem položaju: s prekomernim polnjenjem**:	MAX + 10 l + (2,6 US gal)	25,0	6,6	Ni dovoljeno	

* Na traktorjih s prenapolnjenim menjalnikom, hitrost vožnje ne sme biti višja od 40 km/h (24,9 milj/h).
** Ne prenapolnite menjalnika, ko boste traktor uporabljali v močno nagnjenem položaju.

OULXA64,SP1,EU,0005913-82-26NOV20

Uporaba hidravličnih valjev z veliko prostornino

Delovanje hidravličnih valjev z veliko prostornino ali teleskopskih valjev zahteva posebno pozornost uporabnika. Navodila, npr. pri uporabi prikolice s hidravlično prekucno funkcijo.

- Pri prekucu prikolice ohranite število vrtljajev motorja med 1800 in 2100 vrt/min.
- Preden prekucom prikolice preverite, ali največji dovoljeni odvzem olja ustreza oljni kapaciteti, potrebni za polnjenje hidravličnega valja. Primerjajte ustrezne informacije v priročniku prikolice z največjim dovoljenim odvzemom olja. Glejte Izbirni krmilni ventili – največji dovoljeni odvzem olja v poglavju 70 in Odvzem olja v poglavju 500A.

POMEMBNO: Če zahtevana količina olja preseže največji dovoljeni odvzem olja ali/in se olje odvzame prehitro, lahko to vodi do kavitacije. Kavitacijo lahko prepoznate po neobičajno glasnem hrup in povzroči mehanske poškodbe. Bodite pozorni na nenadne glasne zvoke pri delovanju hidravličnih valjev z veliko prostornino , kot so teleskopski valji. Če sumite, da je kavitacija v hidravličnem valju, takoj zaustavite delovanje. Sprememba hitrosti motorja ne vodi do izboljšanja in se ji je zato treba izogniti.

500A,401,OULXBER,00030BD-82-04MAR24

Tovor in obtežitev, 1. del

Uteži traktorja*:	**(kg)**	**(lb)**
Skupna teža	5680	12520
Obremenitev sprednje osi	2270	5000
Obremenitev zadnje osi	3410	7520
Nosilnost	4770	10520

* Podrobnosti veljajo za traktor z naslednjo opremo:

- Sprednje pnevmatike 380/85R24
- Zadnje pnevmatike 460/85R38
- Menjalnik AutoQuad™
- Prirobnična zadnja os
- Sprednja pogonska os, brez vzmetenja
- Sprednji blatniki
- Kabina, ni vpeta
- Sopotnikov sedež
- Klimatska naprava
- Zadnji prit. CAT II/IIIN
- Zgornji vzvod
- Priklop 3 v -1
- Priklop 38 mm
- Zadnja kardanska gred 1000/540E/540
- Hidravlična črpalka 45 cm³
- 3 izbirni krmilni ventili
- Sistem zračnih zavor
- 110 kg (243 lb) lastna teža
- brez tekočine DEF
- brez goriva
- brez voznika

Opomba: Na težo vplivajo različna oprema, različice menjalnikov in velikosti pnevmatik.

Maksimalna dovoljena obremenitev sprednje osi (s sprednjo pogonsko osjo)	(kg)	(lb)
- Normalno delovanje do 40 km/h (25 mph)	4380	9700
– S sprednjim nakladalnikom, do maks. 10 km/h (6 mph)**	5000	11000
Maksimalna dovoljena obremenitev zadnje osi	7270	16000
Maksimalna dovoljena skupna masa (sprednja os s pogonom)		
• Zadnje osi s prirobnico, vijak s premerom 203 mm	9500	20950
• Zadnje osi s prirobnico, vijak s premerom 275 mm	10450	23050
• Prestavljive osi, premer pesta 79 mm	9500	20950
• Prestavljive osi, premer pesta 86 mm	10450	23050
Maksimalna dovoljena obremenitev		
- Kategorija vlečnega droga	CAT II	
– na vlečnem drogu, standardno delovanje (cestna vožnja) pri ≤ 40 km/h (25 mph)	(kg)	(lb)
• 250 mm (9,8 in), iztegnjen	2000²	4400²
- Na vlečnem drogu, standardno obratovanje (delo na polju)		
• 250 mm (9,8 in), iztegnjen	2000	4400
• 350 mm (13,8 in) iztegnjen	1400	3085
• 400 mm (15,7 in) iztegnjen	1200	2645
– Na vlečnem drogu, težka tovorna vozila (cestna vožnja) pri ≤ 40 km/h (25 milj/h)		
• 250 mm (9,8 in), iztegnjen	3000	6610²
- Na vlečnem drogu za težki tovor (delo na polju)		
• 250 mm (9,8 in), iztegnjen	3000	6610
• 350 mm (13,8 in) iztegnjen	1800	3960
• 400 mm (15,7 in) iztegnjen	1600	3520
- Hidravlični priključek pobirala		
• Na vlečni kljuki	3000	6610
• Na krogličnі kljuki.	3000	6610
• Na vlečnem drogu CAT II pri 400 mm (15,7 in)	800	1765

** Za obratovanje s sprednjim nakladalnikom nastavite širino koloteka med 1750–1950 mm (68,9–76,8 in).
² Pri hitrostih nad 40 km/h (25 milj/h) je maksimalna dovoljena statična vertikalna obremenitev 1250 kg (2750 lb).

Za maksimalno dovoljeno statično navpično obremenitev pri uporabi različnih priklopov prikolice glejte Tovor in obtežitev - 2. del.

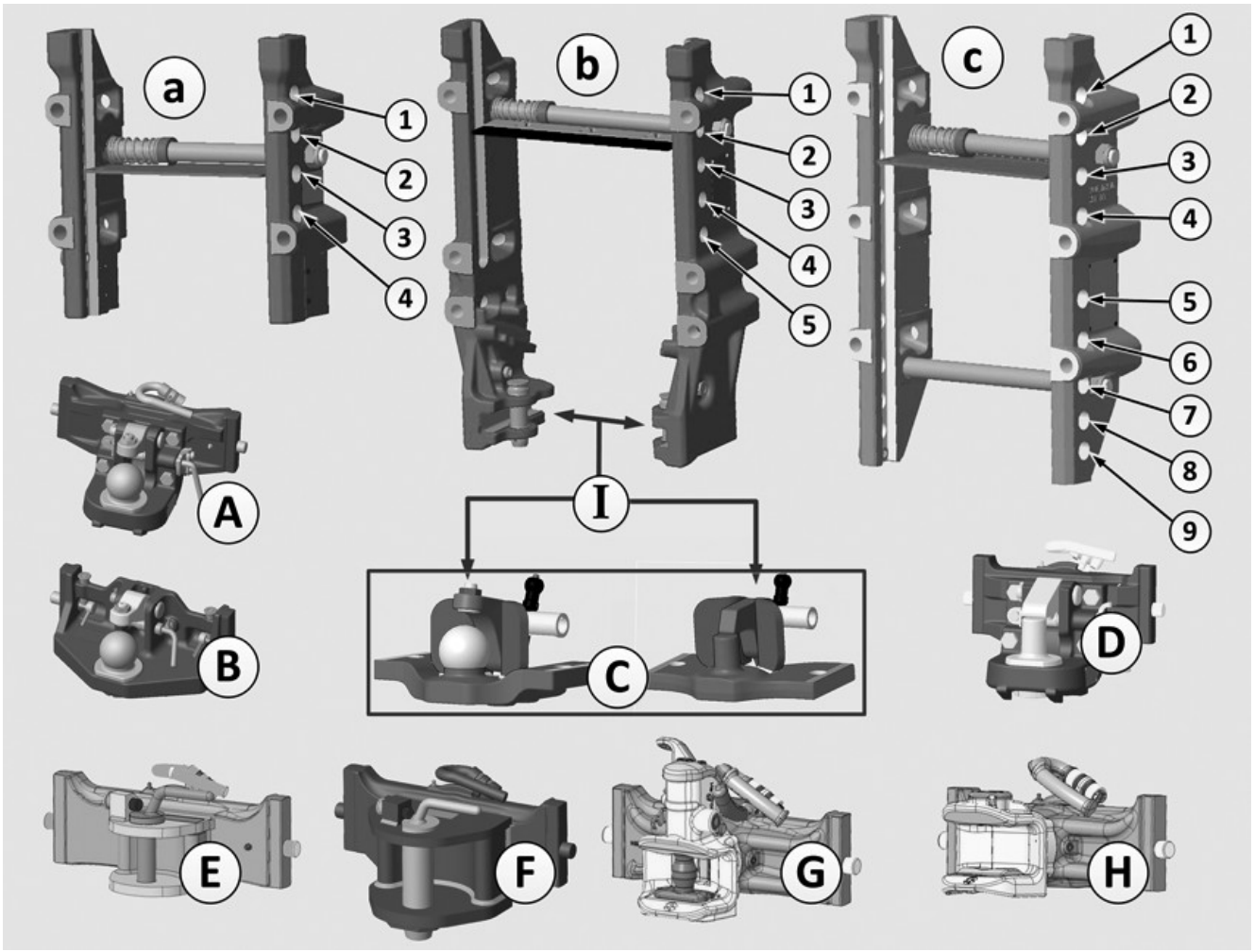
OPOMBA: Statična vertikalna sila tovora, navedena na priključku prikolice, ne sme biti presežena.

Upoštevajte dovoljeno nosilnost pnevmatik, obremenitev osi in dovoljeno skupno maso. Obremenitve so lahko zaradi državnih predpisov v posameznih državah omejene na manjše vrednosti.

Glejte tudi razdelek Največja dovoljena obremenitev osi in pnevmatike v tem poglavju.

OULXA64,SP1,EU,0005925-82-28AUG23

Tovor in obtežitev, 2. del – od MY19



LX315193—UN—22AUG18

Ključ			
a	Vodilo, 4 položaji	E	Tip CUNA C
b	Vodilo, 5 položajev (3 v 1)	F*	Tip CUNA D2
c	Vodilo, 9 položajev	F**	Tip CUNA D3
A	Višinsko nastavljivo, krogelni tip 1	G	Samodejni priklop prikolice
B[3]	Višinsko nastavljiv, krogelni tip 2	H	Ročni priklop prikolice
C	Ni možnosti prilagajanja, krogelna kljuka ali Piton Fix	Od 1 do 9	Položaji
D	Višinsko nastavljiv priklop Piton Fix	[3]	Na voljo samo za: 6M 230, 6M 250 in R 175 do 6R 250

OPOMBA: Statična vertikalna sila tovora, navedena na priključku prikolice, ne sme biti presežena.

Upoštevajte dovoljeno nosilnost pnevmatik, obremenitev osi in dovoljeno skupno maso. Obremenitve so lahko zaradi državnih predpisov v posameznih državah omejene na manjše vrednosti.

Kombinacije	Maksimalna dovoljena statična vertikalna sila tovora pri uporabi različnih priklopov - od MY19																	
	1		2		3		4		5		6		7		8		9	
	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)
Aa	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Ab	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610								
Ac	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610
Ba³	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Bb³	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815								
Bc³	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815
Da	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Db	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610								
Dc	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610
Ea	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300										
Eb	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300								
Ec	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300
Fa*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Fb*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400								
Fc*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400
Fa**	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Fb**	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Fc**	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
Ga	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Gb	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Gc	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
Ha	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Hb	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Hc	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
Krogla C I	4000	8815																
Priklop Piton Fix C I	3000	6610																

500A,490,ALL,LX25458,0000BC7-82-17APR24

Največja dovoljena obremenitev osi in pnevmatike

OPOZORILO: Obstaja nevarnost resnih telesnih poškodb in materialne škode zaradi izgube nadzora nad traktorjem.

Če obstaja preobremenitev, bodo bistvene komponente vozila okvarjena, kar lahko vodi do hudih nesreč.

Nosilnosti pnevmatik in dovoljenih osnih obremenitev ne smete prekoračiti pod nobenim pogojem.

Določanje vrednosti dovoljene obremenitve:

- Maksimalno dovoljeno obremenitev osi najdete v ustreznih tabelah v poglavju 500A.
- Maksimalne dovoljene obremenitve pnevmatik in tlake v pnevmatikah najdete v tabelah ustreznega proizvajalca pnevmatik.

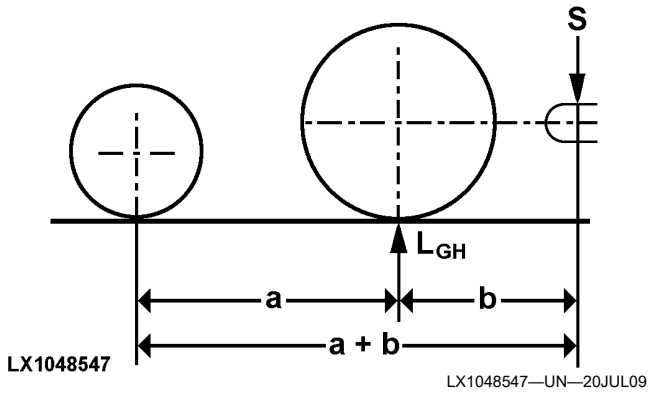
Nadaljnje informacije:

- Za določitev trenutne obremenitve osi postavite vozilo z eno osjo za drugo na tehtnico za vozila. Med tehtanjem mora biti sprednji in zadnji priključek popolnoma dvignjen.
- Maksimalna dovoljena nosilnost pnevmatik je odvisna od hitrosti vožnje vozila.

- Maksimalna dovoljena nosilnost pnevmatik je odvisna od pravilnega tlaka v pnevmatikah.
- Zračni tlak v pnevmatikah, ki je naveden v tem priročniku, je treba upoštevati. Ta ima prednost pred drugimi informacijami.
- Regionalne predpise lahko omejijo dovoljene vrednosti.
- Glejte označevanje pnevmatik – ugotavljanje nosilnosti pnevmatik v poglavju 80.

500A,491,ALL,OULXBER,0003155-82-10JUL25

Kako izračunati največjo dovoljeno obremenitev priklopa prikolice



LX1048547—UN—20JUL09

Izračun maksimalne dovoljene obremenitve priklopne prikolice v povezavi z indeksom obremenitve (LI)

- Indeks obremenitve je mogoče odčitati na stranskem delu pnevmatik. Če indeks ni naveden, upoštevajte obremenitev pnevmatik, kot je navedena od proizvajalca.
- Indeks obremenitve je naveden v povezavi z indeksom hitrosti (SI).
- Kot pravilo je za obremenitev pnevmatik v kg mogoče izhajati neposredno iz LI; glejte naslednjo razpredelnico:

(LI)	(kg)	(LI)	(kg)	(LI)	(kg)	(LI)	(kg)
90. . .	600	111 . .	1090	132 . .	2000	153 . .	3650
91. . .	615	112 . .	1120	133 . .	2060	154 . .	3750
92. . .	630	113 . .	1150	134 . .	2120	155 . .	3875
93. . .	650	114 . .	1180	135 . .	2180	156 . .	4000
94. . .	670	115 . .	1215	136 . .	2240	157 . .	4125
95. . .	690	116 . .	1250	137 . .	2300	158 . .	4250
96. . .	710	117 . .	1285	138 . .	2360	159 . .	4375
97. . .	730	118 . .	1320	139 . .	2430	160 . .	4500
98. . .	750	119 . .	1360	140 . .	2500	161 . .	4625
99. . .	775	120 . .	1400	141 . .	2575	162 . .	4750
100 . .	800	121 . .	1450	142 . .	2650	163 . .	4875
101 . .	825	122 . .	1500	143 . .	2725	164 . .	5000
102 . .	850	123 . .	1550	144 . .	2800	165 . .	5150
103 . .	875	124 . .	1600	145 . .	2900	166 . .	5300
104 . .	900	125 . .	1650	146 . .	3000	167 . .	5450
105 . .	925	126 . .	1700	147 . .	3075	168 . .	5600
106 . .	950	127 . .	1750	148 . .	3150	169 . .	5800
107 . .	975	128 . .	1800	149 . .	3250	170 . .	6000
108 . .	1000	129 . .	1850	150 . .	3350	171 . .	6150
109 . .	1030	130 . .	1900	151 . .	3450	172 . .	6300
110 . .	1060	131 . .	1950	152 . .	3550	173 . .	6500

Kot splošno pravilo velja, da SI A8 določa najvišjo hitrost 40 km/h (25 mph), SI B pa določa najvišjo hitrost 50 km/h (31 mph). Če se SI razlikuje, veljajo navodila proizvajalca.

Izračunajte maksimalno obremenitev priklopne prikolice, kot je navedeno:

$$S = \frac{(H_{perm} - L_{GH}) * a}{a + b}$$, kjer

H_{perm} = Nižja vrednost od 2* obremenitve pnevmatike na zadnji osi in maksimalna dovoljena obremenitev zadnje osi v kg

L_{GH} = Masa v kg na tleh prek zadnjih koles (za zagotovitev pri tehtanju)

a = osnova koles (vodoravna razdalja med sprednjo in zadnjo osjo)

b = zadnji previs (vodoravna razdalja med sredino zadnje osi in sredinsko točko priklopa)

Primer izračuna maksimalne obremenitve priklopne prikolice:

Če je: Prazna masa na zadnji osi L_{GH} = 1800 kg
Medosna razdalja a = 2100 mm
Previs b = 600 mm
Oznaka pnevmatik = 130A8
Največja dovoljena hitrost traktorja = 40 km/h (25 mph)
Dovoljena obremenitev zadnji osi = 3500 kg
H_{perm} = 3500 kg
(1900 kg * 2 = 3800 kg, obremenitev zadnje osi = 3500 kg)

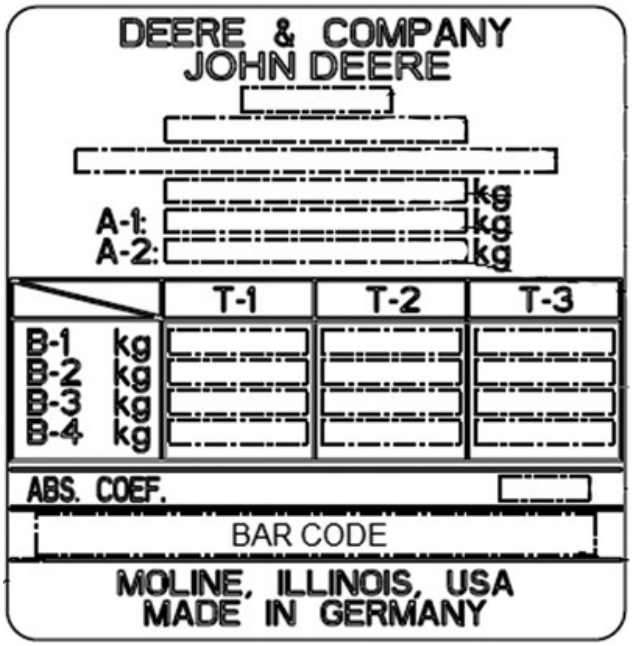
$$S = \frac{(3500\ kg - 1800\ kg) * 2100\ mm}{2100\ mm + 600\ mm} = 1322\ kg$$

OPOZORILO: Najmanj 20 % celotne neobremenjene teže mora biti na sprednji osi.

Obremenitev priklopa prikolice ne sme presegati predpisanih omejitev proizvajalca priklopa prikolice.

500A,492,EU,EX,OULXA64,EU,EX,0005444-82-04MAR24

Maksimalna dovoljena teža vlečnega tovora (od 6090M do 6120M)



LX299201—UN—27FEB17

Maksimalna dovoljena teža vlečnega tovora za ustrezni model traktorja je navedena na prikazani tipski ploščici. Primerne vrednosti so navedene v naslednji tabeli.

POMEMBNO: Če je na zadnjem priklopu pripet priključek s svojim podvozjem, med transportom ni dovoljeno prekoračiti naslednje obremenitve prikolice:

Za CAT II največ 10000 kg (22000 lb).

Za CAT III največ 12000 kg (26500 lb).

Nižje vrednosti v tabeli so zavezujoče; višjih vrednosti ni dovoljeno uporabljati.

Upoštevajte zakonske omejitve, ki omejujejo maksimalno vlečno maso in/ali hitrost vožnje, ki so lahko nižje od tukaj opisanih ter jih morate upoštevati.

Največja dovoljena teža vlečnega tovora za traktor 6090M–6120M s sprednjo pogonsko osjo pri hitrosti 40 km/h (25 mph)						
Zavorni sistem	Tip vlečnega droga					
	Vozilo s prikolico z vlečnim drogom (T1)		Vozilo s prikolico z neupogljivim vlečnim drogom (T2)		Vozilo s prikolico s sredinsko osjo (T3)	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Nezavirano (B1)	3500	7700	3500	7700	3500	7700
Naletna zavora (B2)	16000	35300	16000	35300	16000	35300
Hidravlično zavirano (B3)	34500	76100	34500	76100	34500	76100
Pnevmatsko zavirano (B4)	34500	76100	34500	76100	34500	76100

OULXA64,SP1,EU,0005926-82-28AUG23

Izračun dovoljene mase

Izračun dovoljene mase traktorja in dovoljene mase prikolice na osnovi D-vrednosti

EC-dovoljene, dinamično testirane prikolice so vedno zagotovljene z D-vrednostjo. To je izračunano, kot sledi:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}$$, kjer

D = D vrednost vlečne naprave
G = Gravitacijska konstanta 9,81 m/s^2
A = Masa traktorja
B = Masa prikolice

Uporabite sledečo tabelo za izračun mase prikolice za podano D-vrednost in podano maso traktorja in izračun mase traktorja za podano D-vrednost in podano maso prikolice:

Masa traktorja $$A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

Masa prikolice $$B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

*OPOMBA: Če je pri izračunu A produkt G*B manj kot D-vrednost ali če je pri izračunu B produkt G*A manj kot D-vrednost, potem je rezultat izračuna negativen. Kljub temu je D-vrednost zadostna za vsako kombinacijo traktorjeve teže in teže prikolice.*

Primer, kako izračunati dovoljeno maso prikolice:

Če je: D-vrednost, D = 55 kN = 55000 N
Masa traktorja A = 7000 kg

$$B = \frac{55000\ N * 7000\ kg}{9{,}81\ m/s^2 * 7000\ kg - 55000\ N} = 28163\ kg$$

Bodite zelo pozorni na dovoljeno vlečno maso in na maso traktorja!

500A,550,EU,EX,OULXA64,0005445-82-04MAR24

Električni sistem

	Do MY 21	Od MY 21
Akumulator v skladu z opremo traktorja		
-	12 V, 154 Ah	12 V, 154 Ah
-	12 V, 174 Ah	12 V, 174 Ah
Alternator v skladu z opremo traktorja z zaščito pred prenapetostjo		
-	• 125 A pri 13,5 do 15,5 V[a]	• 125 A pri 13,5–15,5 V[a]
-	• 150 A pri 13,5–15,5 V[a]	• 170 A pri 13,5–15,5 V[a]
-	• 200 A pri 13,5–15,5 V[a]	• 210 A pri 13,5–15,5 V[a]
Zaganjalnik	12 V, 3,0 kW (4,0 KM)	12 V, 3,0 kW (4,0 KM)
Ozemljitveni priključek	Negativno	Negativno

[a]Napetost generatorja, odvisno od temperature

OULXA64,SP,0005747-82-30JUN21

Vibracije

Vse komponente s strani podjetja John Deere potrjenih sedežev so potrjene v skladu z 78/764/EGS ali (EU) 1322/2014 Priloga XIV, pri čemer jim je bil dodeljen povprečni pospešek nihanja, ki je bil dejansko izmerjen na sedežu (a_{wS}), je enako ≤ 1,25 m/s^2.

Te vrednosti NI treba uporabiti v izračunu vibracijskega stresa, kar je v skladu z 2002/44/ES! Krajevni prodajalci izdelkov John Deere vam lahko pomagajo pri ocenjevanju obremenitve zaradi tresljajev.

Ukrepi za zmanjšanje tresljajev so:

- ustrezen način vožnje, npr. ne prehitro;
- Obese sprednje osi
- Kabina z vzmetenjem
- Pravilno nastavljen voznikov sedež
- Pravilen tlak pnevmatik

DX,VIBRATION,EU-82-28FEB17

Kabina, klasifikacija

Standard EN15695-1 in -2 vsebuje zakonske zahteve

za uporabo kemikalij za zaščito poljščin in tekočega gnojila. Določa štiri različne kategorije kabin. Glejte Klasifikacija kabine v skladu z EN 15695-1 in -2 (za uporabo kemikalij za zaščito poljščin in tekočih gnojil) v poglavju 90.

OPOMBA: Vse kabine imajo nalepko na levem A-stebričku z informacijami o kategoriji. Za nadaljnje podrobnosti glejte poglavje 90.

500A,900,CAT2,EU,GOST,OULXA64,0005748-82-04MAR24

Raven hrupa

Najvišji nivo hrupa pri ušesu voznika:	86 dB(A)	Merilna metoda v skladu z Uredbo (EU) 1322/2014, Priloga XIII v skladu s testno metodo 2
Največji hrup ob vožnji mimo:	89 dB(A)	Merilna metoda v skladu s Prilogo II Uredbe (EU) 2018/985

500A,901,LX25458,ALL,0000BCA-82-04MAR24

Identifikacija sistemov klimatskih naprav

OPOZORILO: Klimatska naprava vsebuje fluorirane toplogredne pline. Ti so potrebni za delovanje klimatske naprave.

Oznaka: R-134a; 1,1,1.2-tetrafluorethan	
Kemijska sestava	CH_2FCF_3
Količine v modelih M: Količina CO_2e primerljivega modela:	800 g (1,76 lb) 1,14 t (2510 lb)
Potencial globalnega segrevanja (GWP):	1430*
* Učinek tople grede je 1430-krat ista količina ogljikovega oksida v 100 letih.	

Vsi traktorji imajo nameščeno nalepko z ustreznimi specifikacijami. Nameščena je zgoraj desno na kondenzatorju klimatske naprave.

Modeli traktorja

• 6090M • 6100M • 6110M • 6120M

500A,902,SP1,OULXA64,000591B-82-18MAR24

Varnostni napotki za naknadno vgradnjo električnih in elektronskih naprav in/ali komponent

Stroj je opremljen z elektronskimi elementi, katerih delovanje je lahko moteno zaradi elektromagnetnih valov drugih električnih komponent. Takšni vplivi so lahko nevarni. Zato upoštevajte naslednja varnostna navodila:

Poseg v električno mrežo traktorja ni dovoljen. Kadar priključite na električni sistem traktorja dodatne električne naprave in/ali komponente, morate kontrolirati elektronske komponente na vozilu glede motenega delovanja. V vsakem primeru pa mora uporabnik samoodgovorno preveriti, če je instalacija povzročila motnje na elektroniki vozila ali drugih komponentah. Še posebej to velja za:

- Monitorje za prikaz zmogljivosti
- Monitor delovnega učinka
- Avdio/video sistemi, komunikacijski sistemi

Vse električne/elektronske komponente, ki jih naknadno vgradite na stroj, morajo ustrezati veljavni izdaji Direktive o elektromagnetni združljivosti EMC 2004/108/ES in morajo biti označene z znakom CE.

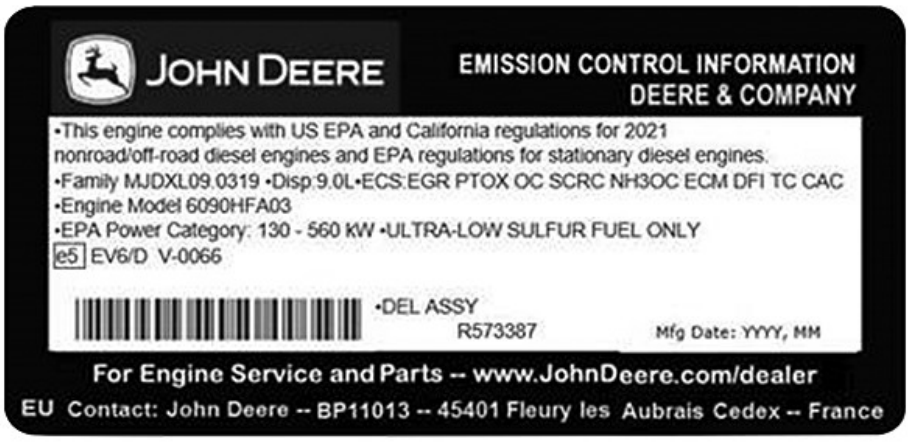
Pri naknadni vgradnji mobilnega komunikacijskega sistema (npr. radijska veza, telefon) se mora izpolniti še dodatne, posebne, sledeče zahteve:

- Vgradijo se lahko le naprave z dovoljenjem v skladu z veljavnimi državnimi predpisi (npr. BZT-dovoljenje v Nemčiji).
- Naprava mora biti varno nameščena.
- Uporaba prenosnih ali mobilnih naprav v vozilu je dovoljena le v povezavi s trdno instalirano zunanjo anteno.
- Oddajni del mora biti vgrajen prostorsko ločeno od elektronike vozila.
- Pri vgradnji antene bodite pozorni na strokovno montažo z dobro povezavo mase med anteno in maso vozila.

Upoštevati je treba ožičenje, montažo in maksimalno dovoljeno dovajanje električnega toka, kot je predpisano v navodilih proizvajalca stroja.

500A,950,LX25458,OM,TRAK,EMV-82-04MAR24

Emisije ogljikovega dioksida (CO_2)



RG33429—UN—04FEB21

VZOREC – oznaka za izpuste motorja

Za identifikacijo izpustov ogljikovega dioksida (CO_2) poiščite oznako za emisije motorja. Poiščite ustrezno družino na oznaki za emisije in v tabeli.

OPOMBA: Prva črka družinske številke se ne uporablja za identifikacijo družine v tabeli.

Družina nalepk o izpustih	Rezulat za CO_2
_JDXL02.9323	952 g/kW-hr
_JDXL02.9327	784 g/kW-hr
_JDXL04.5337	819 g/kW-hr
_JDXL04.5338	682 g/kW-hr
_JDXL04.5304	1004 g/kW-hr
_JDXN04.5174	792 g/kW-hr
_JDXL06.8324	720 g/kW-hr
_JDXL06.8328	683 g/kW-hr
_JDXL06.8336	701 g/kW-hr
_JDXN06.8175	771 g/kW-hr
_JDXL09.0319	646 g/kW-hr
_JDXL09.0325	695 g/kW-hr
_JDXL09.0329	657 g/kW-hr
_JDXL09.0333	650 g/kW-hr
_JDXL13.5326	684 g/kW-hr
_JDXL13.6320	651 g/kW-hr
_JDXL13.5340	632 g/kW-hr
_JDXL18.0341	683 g/kW-hr
_JDXL18.0342	687 g/kW-hr
F28	870 g/kW-hr
F32	710 g/kW-hr
F33	677 g/kW-hr

Te meritve CO_2 so rezultat preskusa v določenem preskusnem ciklu v laboratorijskih pogojih (n) (nadrejenega) motorja, ki je predstavnik tipa motorja (družina motorjev) in ne pomeni in ne izraža nobenega zagotovila o učinkovitosti delovanja določenega motorja.

DX,EMISSIONS,CO2-82-23JUN23

Serijske številke

Tipske tablice

Naslednje slike prikazujejo nekaj tipskih plošč traktorja. Črke in številke na tablicah so med drugim nujne za naročanje nadomestnih delov.

OPOMBA: Ustrezne črke in številke je treba vnesti v namenske okvirčke.

500B,01,ALL,LX25458,0000BE6-82-10APR24

Ploščica za identifikacijsko številko izdelka in serijske številke komponent

LX515805—UN—04OCT23

Identifikacijska ploščica izdelka in serijska številka sta nameščeni na levi strani v smeri vožnje (glejte puščico).

Ploščo namesti prodajalec John Deere. Položaj nalepke se lahko spremeni zaradi regionalne zakonodaje.

OPOMBA: Za položaj posamezne serijske številke upoštevajte naslednje strani.

Identifikacijska številka izdelka

*																	*

Serijska številka motorja

*														*

Serijska številka menjalnika

*														*

Serijska številka sprednjega pogona

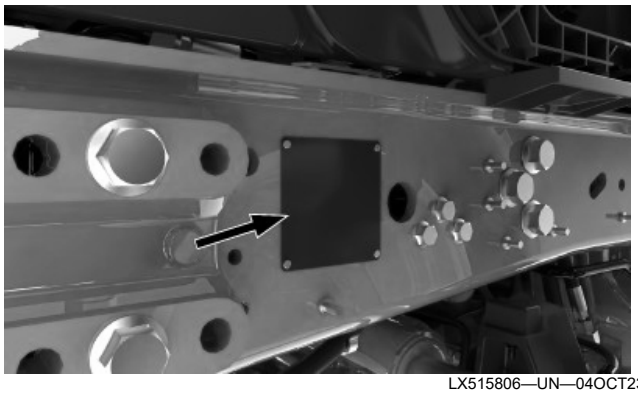
*																*

Serijska številka kabine

*																	*

500B,02,MC,OULXA64,0005901-82-31JUL25

Ploščica za identifikacijsko številko izdelka



LX515806—UN—04OCT23

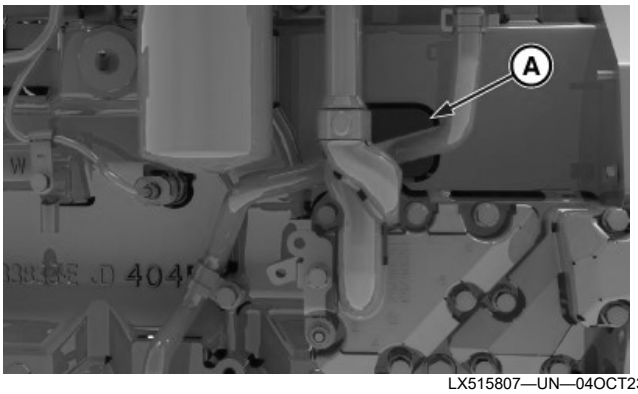
Primer prikaza

Tablica z identifikacijsko številko traktorja je nameščena na desni strani glavnega okvirja traktorja. Na traktorju je ena izmed obeh možnih identifikacijskih številk izdelka. Izberite ustrezno škatlo.

*																		*

500B,05,ALL,LX25458,0000BE8-82-10APR24

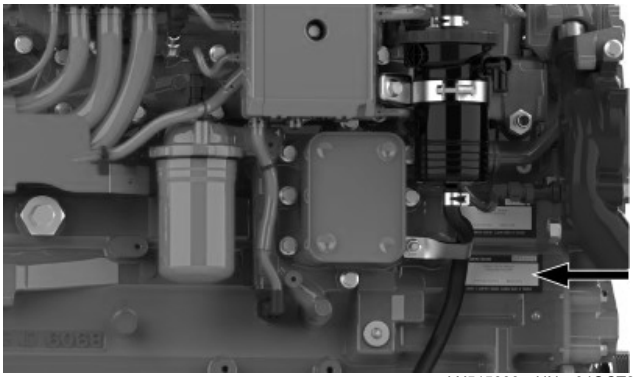
Serijska številka motorja



LX515807—UN—04OCT23

LX515808—UN—04OCT23

Kopija serijske številke motorja za 4-valjne motorje



LX515809—UN—04OCT23

Kopija serijske številke motorja za 6-valjne motorje

A—Serijska številka motorja

Ploščica s serijsko številko motorja je nameščena za pokrovom na desni strani motorja. Kopija serijske številke motorja je nameščena na prikazanem položaju (glejte puščico). To omogoča odčitavanje številke brez razstavljanja.

OPOMBA: Na tipski tablici je poleg serijske številke motorja naveden tudi tip motorja. V primeru ko se naročajo deli motorja, je potrebno navesti vse številke in črke, ki se nahajajo na tipski tablici.

*													*

Povzetek tablic s serijskimi številkami motorja

LX565079—UN—14FEB23

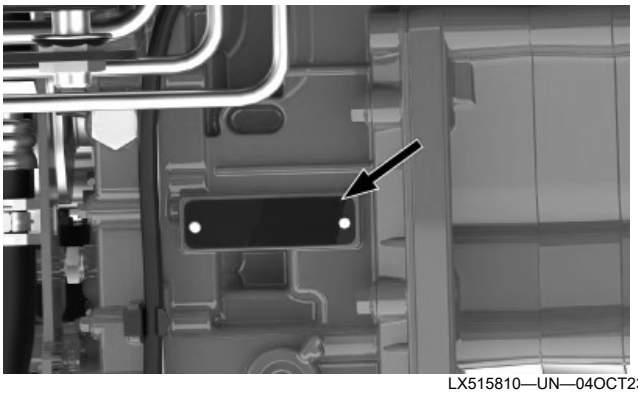
Serijska številka motorja je določena s 13 znaki	
Prva vrstica	Označuje1 – dve črki za tovarniško oznako motorja
1 – dve črki za tovarniško oznako motorja	PE Torreon, Mehika, CD: Saran, Francija, J0: Rosario, Argentina, UG: Teda, Kitajska
2 – ena številka za število valjev.	4 valji, 6 valjev
3 – tri številke za prostornino v litrih	045: 4,5 litra, 068: 6,8 litra
4 – ena črka za raven emisij	• B = brez certifikata • C = raven emisij Tier1/Stage I • G = raven emisij Tier 2/Stage II • L = raven emisij Tier 3/Stage IIIA • R= raven emisij Interim Tier 4/ Stage IIIB • U ali V = raven emisij Final Tier 4/Stage IV/Stage V
5 – šest številk	123456 = zaporedna številka izdelave motorja. Zaporedne številke se začnejo pri 000001
Tip motorja je določen z 9 črkami	
6 – štiri številke	Enako kot pri točkah 2 in 3 zgoraj
7 – ena črka za vrsto aspiracije	• A = Turbopolnilnik s hladilnikom zraka-vode • D= Naravno polnjen motor • T = s turbopolnilnikom • H = Turbopolnilnik s hladilnikom zrak-na-zrak • S = Turbopolnilnik s hladilnikom zrak-na-morsko vodo
8 – ena ali dve črki za aplikacijo OEM	F: OEM, FM: Plovilo, FH: HazLoc, FN: Stisnjen zemeljski plin
8 – ena ali dve črki za uporabo vozila John Deere	DW, KV: Gradbeništvo, RW, LV, L, BM: Traktor, TJ: Gozdarstvo, H, Z, CQ : Kombajn, N: Pobiralnik/pršilnik, E: Vrstna kosilnica
9 – dve ali tri številke za različico	485

10 – dve črki in 5 ali 6 številk za številko dela motorja	DD12345 (samo motorji Saran)

500B,06,ALL,OULXA64,0005722-82-10APR24

Serijska številka menjalnika

OPOMBA: Številke/črke predstavljajo serijsko številko menjalnika.

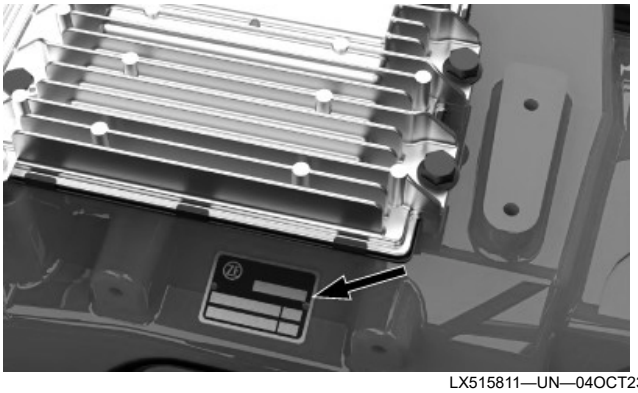


LX515810—UN—04OCT23

Menjalniki PowrQuad™, AutoQuad™ in CommandQuad™

Serijska številka menjalnika se nahaja na levi strani ohišja menjalnika.

*														*

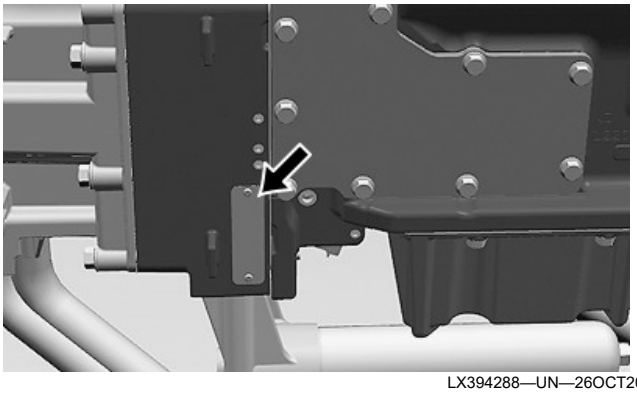


LX515811—UN—04OCT23

Menjalnik AutoPowr™/IVT™

Serijska številka menjalnika se nahaja na vrhu ohišja menjalnika.

*														*



LX394288—UN—26OCT20

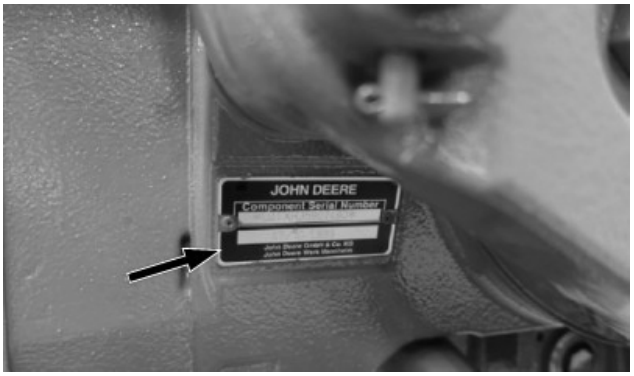
Menjalnik DirectDrive

Serijska številka menjalnika se nahaja na levi strani ohišja menjalnika.

*														*

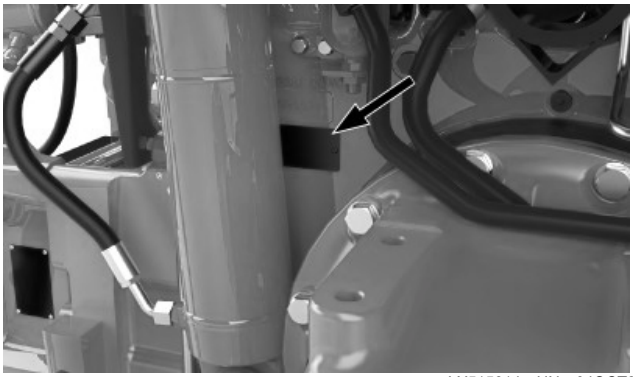
500B,05,OULXA64,00057E0-82-04DEC23

Diferencial s serijsko številko končnega pogona



LX515813—UN—03JAN24

Diferencial s serijsko številko končnega pogona (različica A)



LX515814—UN—04OCT23

Diferencial s serijsko številko končnega pogona (različica B)

Serijska številka je navedena na desni strani ohišja diferenciala, nad ohišjem končnega pogona.

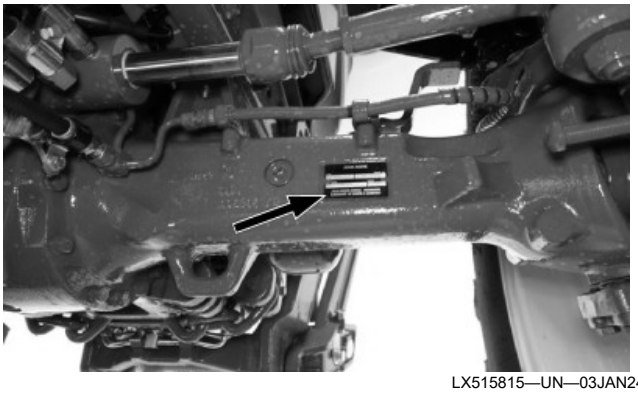
Na njej so napisane podrobnosti za prestavno razmerje sprednje pogonske osi (npr. 1.712) in prestavno razmerje zobniškega para diferenciala (npr. 54/13). Ta informacija bo potrebna pri uporabi drugačne kombinacije pnevmatik.

OPOMBA: Niz številk/črk predstavlja serijsko številko diferenciala s končnim pogonom.

*														*

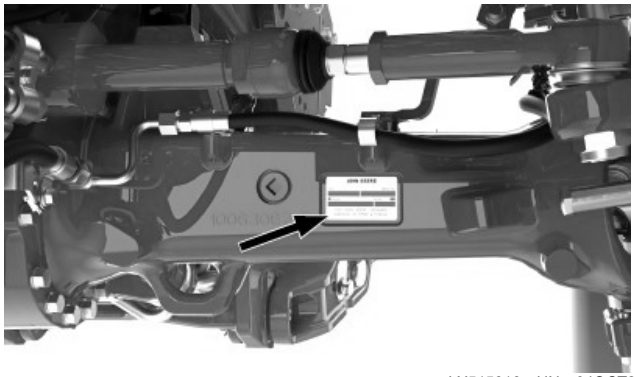
500B,08,ALL,OULXA64,0005723-82-10APR24

Serijska številka sprednjega pogona



LX515815—UN—03JAN24

Sprednja pogonska os (od 730 do 736)



LX515816—UN—04OCT23

Sprednja pogonska os (750 in 755)

Tablica s serijsko številko prednjega pogona je nameščena na koncu osi ob kolesu. Na njej se med drugim nahaja tudi prenosno razmerje sprednje osi. Te številke so potrebne, če je treba spremeniti kombinacijo sprednjega pogona.

*																*

500B,09,ALL,OULXA64,0005724-82-25APR24

Serijska številka voznikove kabine

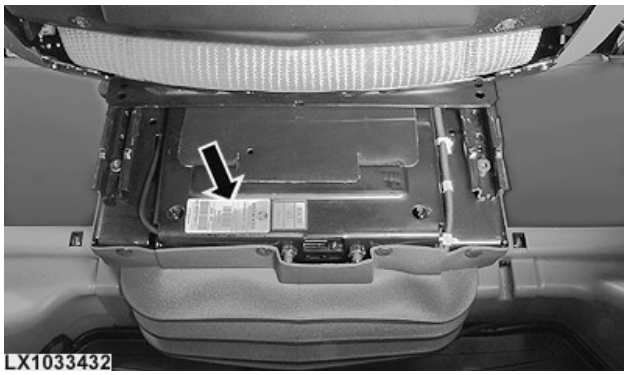
LX1056760—UN—09OCT12

Serijska številka voznikove kabine je nameščena za voznikovim sedežem na pokrovu hidravlične črpalke.

*														*

500B,08,OULXA64,6M,0005725-82-04DEC23

Serijska številka voznikovega sedeža



LX1033432—UN—02MAR04

LX1036876

LX1036876—UN—22SEP05

Prikazani primer

A—Oznaka
B—Številka dela (potrebna pri naročanju)
C—Datum izdelave (leto – teden)

Serijska številka voznikovega sedeža se nahaja na hrbtni strani sedeža.

Razlaga ploščice s serijsko številko (polje C):

Prvi dve cifri (XXxx xx) predstavljata leto izdelave.

Tretja in četrta cifra (xxXX xx) predstavljata teden izdelave.

500B,11,ALL,LX25458,0000BED-82-10APR24

Serijske številke podsklopov

Črpalka za vbrizgavanje goriva, šoba za vbrizgavanje goriva, alternator, zaganjalnik, krmilna enota (hidrostatični krmilni sistem), kompresor klimatske naprave (če je del opreme) in hidravlična črpalka so prav tako opremljeni s serijskimi številkami. S temi številkami je mogoče razlikovati med različnimi vrstami podsklopov.

500B,12,ALL,LX25458,0000BEE-82-10APR24

Menjava lastništva

Zapisnik o menjavi lastništva

Podatki stroja	
Serijska številka:	Model traktorja:
Številka motorja:	Številka dovoljenja:

Prva menjava lastništva	
Prvi lastnik:	Drugi lastnik:
Naslov:	Naslov: . . . .
Datum dostave: Število delovnih ur ob nakupu: Število predanih ključev (samo za imobilizator):	Žig zastopnika *(samo pri nakupu preko zastopnika)*

Druga menjava lastništva	
Drugi lastnik:	Tretji lastnik:
Naslov:	Naslov: . . . .
Datum dostave: Število delovnih ur ob nakupu: Število predanih ključev (samo za imobilizator):	Žig zastopnika *(samo pri nakupu preko zastopnika)*

Tretja menjava lastništva	
Tretji lastnik:	Četrti lastnik:
Naslov:	Naslov: . . . .
Datum dostave: Število delovnih ur ob nakupu: Število predanih ključev (samo za imobilizator):	Žig zastopnika *(samo pri nakupu preko zastopnika)*

LX25458,0000BEF-82-05OCT20

Pregled pred dostavo

Napotki za pregled pred dostavo

POMEMBNO: Glede na regionalne posebnosti in posamezne konfiguracije vozila se opravila upoštevajo le, če je na voljo ustrezna oprema.

Tehnične podatke lahko najdete v informacijah o naročilu vozila.

Upoštevati je treba tudi naknadne dodatke in pretvorbe.

LX25458,0000BF0-82-05JUN20

Postopek vzdrževanja

Naslednji pregledi, nastavitve in servisno-vzdrževalna dela so bili izvedeni pred dostavo stroja.

1. Raven tekočin naslednjih tekočin je bila preverjena in po potrebi dopolnjena:
- ☐ 1.1 Motorno olje*****
- ☐ 1.2 Hidravlično olje in olje menjalnika*****
- ☐ 1.3 Sprednja pogonska os, olje*
- ☐ 1.4 Sprednja kardanska gred, olje (če je vgrajena)*****
- ☐ 1.5 Hladilna tekočina

2. Vijaki in matice naslednjih komponent so priviti s predpisanim zateznim momentom:
- ☐ 2.1 Kolesa in platišča
- ☐ 2.2. Dodatne uteži (če so vgrajene)
- ☐ 2.3 Sprednja kardanska gred (če je vgrajena)
- ☐ 2.4 Sprednja vlečna naprava (če je vgrajena)
- ☐ 2.5 Sprednji nakladalnik, pritrdilni okvir (če je vgrajen)

- ☐ 3. Vsi mazalni nastavki so bili namazani.
- ☐ 4. Zaščitne mreže in pokrovi so bili preverjeni.
- ☐ 5. Akumulator; napolnite ga do najvišje ravni.
- ☐ 6. Vsi upravljalni elementi v kabini so bili preverjeni (grelnik, ventilator, brisalec vetrobranskega stekla in naprava za pranje vetrobranskega stekla).

- ☐ 7. Upoštevajte navodila za zagon sistema klimatske naprave. Glejte poglavje 210.
- ☐ 8. Nastavitev voznikovega sedeža pravilno deluje in stranka je bila seznanjena z vsemi nastavitvami sedeža.
- ☐ 9. Varnostni pasovi so bili preverjeni.
- ☐ 10. Žarometi so nastavljeni******.
- ☐ 11. Vse luči pravilno delujejo.
- ☐ 12. Prikazovalnik informacij in opozorilne luči delujejo brezhibno.

- ☐ 13. Blokada premikanja deluje pravilno.
- ☐ 14. Naprava za ugašanje motorja deluje pravilno.
- ☐ 15. Mehanizem prestavljanja menjalnika deluje brezhibno.

16. Kardanske gredi pravilno delujejo:
- ☐ 16.1 Zadnja kardanska gred
- ☐ 16.2 Sprednja kardanska gred (če je vgrajena)

17. Priklopi pravilno delujejo:
- ☐ 17.1 Zadnji priklop
- ☐ 17.2 Sprednja vlečna naprava (če je vgrajena)

- ☐ 18. Dodana krmilna naprava deluje neoporečno.
- ☐ 19. Sklopka prikolice delujejo pravilno.
- ☐ 20. Preverjen pritisk v pnevmatikah in po potrebi uskladitev pritiska.
- ☐ 21. Stekanje sprednjih koles je bilo preverjeno s popolnoma obteženim traktorjem; po potrebi spremenite nastavitve.
- ☐ 22. Tečaji blatnikov so nastavljeni.
- ☐ 23. Omejitve krmiljenja so preverjene in nastavljene. Preverjanje zračnosti, ko je sprednja pogonska os obrnjena in krmiljena do omejitve. Glejte Preprečevanje stika sprednjih koles ali blatnikov s komponentami traktorja v poglavju 80.

- ☐ 24. Krmilni sistem deluje brezhibno.
- ☐ 25. Z mehansko krmilno palico aktivirajte sistem vzmetenja nakladalnika.
- ☐ 26. Z električno krmilno palico, nastavitve so bile preverjene ali pa je bila opravljena kalibracija.
- ☐ 27. Parkirna zapora in parkirna funkcija ventila zračnih zavor prikolice sta bili preverjeni.
- ☐ 28. Delovne zavore in pomožna zavora so bile preverjene.

- ☐ 29. Zavora prikolice je bila preverjena.
- ☐ 30. Odčitane so bile diagnostične kode napak, vzroki odpravljeni in kode izbrisane.
- ☐ 31. Glede na potrebe voznika so bili na prikazovalniku nastavljeni jezik, merske enote in datum.

- ☐ 32. Na traktorjih s sistemom za naknadno obdelavo (Final Tier 4/Stage IV) je samodejno čiščenje filtra izpušnih plinov vključeno.
- ☐ 33. Odvisno od modela traktorja je bilo nastavljeno sporočilo o zapadlosti servisnih intervalov. Glejte Periodično vzdrževanje v poglavju 210B.

- ☐ 34. Namestite anteno. Na radiu John Deere preverite, ali je radijski sprejemnik nastavljen na valovno območje (frekvenčno območje) za ustrezno državo.
- ☐ 35. Pritrdite sprejemnik StarFire™ (če je v opremi).
- ☐ 36. Barva je bila preverjena in je v dobrem stanju.
- ☐ 37. Vse opozorilne in informacijske nalepke so prisotne ter v dobrem stanju.

38. SMV-emblem je pritrjen (samo za Severno Ameriko):
- ☐ 38.1 Hladilni sistem motorja
- ☐ 38.2 Sistem goriva
- ☐ 38.3 Hidravlični sistem

39. Naslednji sistemi so bili preverjeni in tesnijo:
- ☐ 39.1 Hladilni sistem motorja
- ☐ 39.2 Sistem goriva
- ☐ 39.3 Hidravlični sistem

- ☐ 40. Vsi obvezni in brezplačni programi za izboljšave morajo biti dokončani pred dostavitvijo stroja stranki.

- ☐ 41. Izvedena je bila testna vožnja.
- ☐ 42. Kalibracija menjalnika (PowrQuad) v skladu s tehničnim priročnikom za diagnostiko (PTQ 038 – kalibracija menjalnika)***
- ☐ 43. *Izvedba postopka priključne nastavitve stroja skupaj s kupcem. Za podrobnosti glejte rešitev CCMS.*

***** *Olje dolijte samo v primeru, če je nivo olja na oznaki ali pod oznako MIN.*
****** *Preverjanje luči, ali so v skladu z lokalnimi predpisi, in nastavitev, če je potrebno (tudi dodatne sprednje luči, če so vgrajene).*
*** Pri traktorjih, opremljenih z menjalniki PowrQuad™, AutoQuad™ ali CommandQuad™.

Datum in podpis zastopnika/servisnega tehnika: .....

6M,LX25458,0000BF1-82-13MAR24

Kopija za lastnika

Serijska številka: _____

Uporabniški priročnik št.: _____ Izdaja: _____

Številka motorja: _____

Ime lastnika: _____

Naslov: _____

_____

_____

Model vozila: _____

Številka dovoljenja: _____

Datum dostave: _____

Delovne ure ob dostavi: _____

Število predanih ključev (samo za imobilizator): _____

Zastopnik: _____

Žig zastopnika:

KONTROLNI SEZNAM OB DOBAVI

Pri zastopniku

- □ Pregled pred prevzemom dokončan (glejte PREGLED PRED PREVZEMOM)
- □ Priloženi so vsi potrebni obrazci in listine
- □ Vse nalepke so nameščene
- □ Vsa posebna oprema/priključki so nameščeni/prisotni
- □ Kolesni koloteki so nastavljeni po predpisih
- □ Samo pri traktorjih z 38-palčnimi zadnjimi kolesi v kombinaciji z blatnikom je širina koloteka nastavljena na 1900 mm (75 in) ali širše.
- □ Kopija je bila narejena in priložena dokumentu prodajalca.

Na mestu predaje kupcu:

Pokazano in pojasnjeno

- □ Vse opozorilne oznake so na stroju
- □ Položaj vseh tablic s serijskimi številkami na stroju
- □ Uporabniški priročnik
- □ Mazalna mesta na stroju in priključkih
- □ Oskrba in vzdrževanje (čiščenje z visokotlačnimi čistilnimi napravami)
- □ Vzdrževanje pnevmatik in oskrba
- □ Knjižica za beleženje intervalov mazanja in vzdrževanja
- □ Postopek garancije

Upravljanje traktorja

- □ Voznikov sedež, vse možne konfiguracije sedeža.
- □ Konzole/prikazovalnik na vogalnem stebričku.
- □ Zapora diferenciala.
- □ Menjalnik.
- □ Zagon in ustavljanje
- □ Krmiljenje in krmilni sistem.
- □ Zavore in zavorni sistemi.
- □ Upravljanje hitrosti.
- □ Osvetlitev.
- □ Brisalci.
- □ Ogrevanje.
- □ Sistem klimatske naprave.
- □ Kardanske gredi.
- □ Zadnji priklop, sprednji priklop in izbirni upravljalni ventili.
- □ Hidravlični pobiralni priklop.
- □ Nastavitev tritočkovnega priklopa.
- □ Sistem goriva in kakovost goriva.
- □ Preverjanje nivojev tekočin (hladilnik, motor, menjalnik).
- □ Nastavitve na prikazovalniku na kotnem stebričku.
- □ iTEC — Inteligentni nadzor celotne opreme
- □ Vzmetenje sprednje osi.
- □ Vzmetenje kabine.

Podpis zastopnika/servisnega tehnika:
Datum:

LX25458,OOS,SP,0000BF3-82-15JAN25

Kopija za prodajalca

Serijska številka: _____ Model vozila: _____

Uporabniški priročnik št.: _____ Izdaja: _____ Številka dovoljenja: _____

Številka motorja: _____ Datum dostave: _____

Ime lastnika: _____ Delovne ure ob dostavi: _____

Naslov: _____ Število predanih ključev (samo za imobilizator): _____

_____

_____ Zastopnik: _____

Žig zastopnika:

KONTROLNI SEZNAM OB DOBAVI

Pri zastopniku

- □ Pregled pred prevzemom dokončan (glejte PREGLED PRED PREVZEMOM)
- □ Priloženi so vsi potrebni obrazci in listine
- □ Vse nalepke so nameščene
- □ Vsa posebna oprema/priključki so nameščeni/prisotni
- □ Kolesni koloteki so nastavljeni po predpisih
- □ Samo pri traktorjih z 38-palčnimi zadnjimi kolesi v kombinaciji z blatnikom je širina koloteka nastavljena na 1900 mm (75 in) ali širše.
- □ Kopija je bila narejena in priložena dokumentu prodajalca.

Na mestu predaje kupcu:
Pokazano in pojasnjeno

- □ Vse opozorilne oznake so na stroju
- □ Položaj vseh tablic s serijskimi številkami na stroju
- □ Uporabniški priročnik
- □ Mazalna mesta na stroju in priključkih
- □ Oskrba in vzdrževanje (čiščenje z visokotlačnimi čistilnimi napravami)
- □ Vzdrževanje pnevmatik in oskrba
- □ Knjižica za beleženje intervalov mazanja in vzdrževanja
- □ Postopek garancije

Upravljanje traktorja

- □ Voznikov sedež, vse možne konfiguracije sedeža.
- □ Konzole/prikazovalnik na vogalnem stebričku.
- □ Zapora diferenciala.
- □ Menjalnik.
- □ Zagon in ustavljanje
- □ Krmiljenje in krmilni sistem.
- □ Zavore in zavorni sistemi.
- □ Upravljanje hitrosti.
- □ Osvetlitev.
- □ Brisalci.
- □ Ogrevanje.
- □ Sistem klimatske naprave.
- □ Kardanske gredi.
- □ Zadnji priklop, sprednji priklop in izbirni upravljalni ventili.
- □ Hidravlični pobiralni priklop.
- □ Nastavitev tritočkovnega priklopa.
- □ Sistem goriva in kakovost goriva.
- □ Preverjanje nivojev tekočin (hladilnik, motor, menjalnik).
- □ Nastavitve na prikazovalniku na kotnem stebričku.
- □ iTEC — Inteligentni nadzor celotne opreme
- □ Vzmetenje sprednje osi.
- □ Vzmetenje kabine.

S tem potrjujem prevzem traktorja v dobrem stanju in skupaj z navodili za upravljanje. Prejel sem uporabniški priročnik. Vsa potrebna dela po dostavi so bila izvedena. Informiran sem bil o varnem načinu upravljanja in o obveznem dnevnem vzdrževanju v skladu s kontrolnim seznamom ob dostavi.

Podpis lastnika:
Datum:

LX25458,OOS,SP,0000BF5-82-15JAN25

Indeks

A

Akumulator
  Električni tokokrog, odklop 220B-1
Alarm pri vzvratni vožnji, AutoPowr™/IVT™ .. 50J-15
Alternator 210-7
Aplikacije
  AutoTrac™ 40-1
  Vodenje 40-1
Autoclutch
  Menjalnik CommandQuad™ PLUS 50H-8
AutoClutch, AutoPowr™/IVT™ 50J-14
AutoPowr™
  Predvidevanje obremenitve 50J-13
  Razmerje vzvratno/naprej 50J-12
  Upad 50J-14
  Alarm pri vzvratni vožnji 50J-15
  AutoClutch 50J-14
  Krmiljenje 50J-1
  Meni 50J-10
  Min. vrt/min 50J-12
  Način delovanja menjalnika 50J-11
  Način zasilne vožnje Come-home 50J-9
  Nastavljena hitrost vožnje 50J-5
  Nastavljene hitrosti, smernice in primeri 50J-6
  Parkirna zapora, ročna sprostitev 110-6
  Pedal sklopke 50J-6
  Pedal za upravljanje hitrosti in ročni plin 50J-3
  Posebne funkcije med manevriranjem 50J-7
  PowrReverser™ 50J-11
  Ročica za izbiro smeri vožnje 50J-1
  Ročica za upravljanje hitrosti 50J-2
  Simboli v meniju menjalnika 50J-10
  Traktor, vleka 50J-9, 110-6
  Traktor, zaustavljanje 50J-3
  Zagon v hladnem vremenu 50J-8
  Zavorna pedala, ločena uporaba 50J-8
AutoQuad™
  Traktor, vleka 50G-6, 110-6
AutoTrac
  Ponovno aktiviranje na naslednjem prehodu . 40-5
AutoTrac™
  Vodenje 40-1
AutoTrac™ Universal 40-19

B

Biodizelsko gorivo 200A-2
Blaženje priklopa
  Zadnji priklop 60E-5
Blokada premikanja, preverjanje
  Menjalnik CommandQuad™ 220B-11, 220B-12
Brisalci 90E-1

C

CommandQuad™
  Enota za preklapljanje skupin 50H-4
  Nastavitev začetne prestave 50H-7
  Traktor, vleka 110-6
CommandQuad™ PLUS
  Nastavitve menjalnika 30A-5, 40A-1
  Nastavitve transmisije 50H-12
  Parkirna zapora 50H-2
  Upravljalni elementi 50H-1, 50H-2
  Vzvod smeri vožnje 50H-3

Č

Čas pretoka
  Ventil SCV 70C-2
Čas utekanja 210-1
Čeljust na sprednjem delu traktorja 60F-3
Čeljustni priklop 60F-3
Čiščenje
  Hladilnik 220A-1
  Kondenzator 220A-1
  Območje okoli motorja 220A-1
  Viskozni ventilator, bimetalna vzmet 220A-1
Čiščenje filtra med servisom 20B-3
Čiščenje izpušnega filtra pri parkiranem stroju 20B-3
Čiščenje izpušnega filtra, splošne informacije . 20B-1

D

Daljinski upravljalnik
  SCV 30-12
Daljinsko upravljanje
  Izbirni krmilni ventil SCV, elektronski 70B-3
  Priklop prikolice 60F-10
DEF
  Filter enote za odmerjanje, menjava 220E-6
  Odstranitev 200B-3
  Posoda, ponovno polnjenje 200B-1
  Preizkušanje 200B-3
Delovna luč
  Žarnice, menjava 220B-14, 220B-16
Delovna oprema
  Izravnava 60E-13
Delovne luči
  Izberi 90G-4
  Priključki ISOBUS 90G-7
  Sprednji nakladalnik 90I-1
  Vklop in izklop 90G-4
Delovne zavore 50C-1
Delovni monitor 30A-9
  Odčitavanje izbora 30A-10
Diagnostične kode napak
  Diagnostika 300B-2
Diagnostični meni 300B-2
Dizelski motorji, vpliv hladnega vremena 200A-3
Dizelsko gorivo 200A-1
  Dodatki 200A-4
Dizelsko gorivo, testiranje 200A-2
Dnevno vzdrževanje 210A-1

Dodatne sprednje luči 90G-4
Dodatni rezervoar za olje 70-2
Dolge sprednje luči 90G-3
Dolivanje goriva, izogibajte se nevarnostim statične elektrike 05-3
Dostop do akumulatorja 220B-1
Dostop do varovalk 220B-1
Dvig pokrova motorja 210-3
Dvig traktorja 210-5
Dvižna sila 500A-9
Dvižne točke za dviganje z dvigalko 210-5
Dvižni členi 60E-15
Dvižni drogovi
  Navpično lebdenje 60E-16
  Transportni položaj 60E-16

E

E-SCV
  Odpravljanje težav 300A-2
Emisije
  Jezik
    EPA 2
Emisije ogljikovega dioksida 500A-22
Enokolesno zaviranje
  Menjalnik CommandQuad™ PLUS 50H-9
Enota na vogalnem stebričku, informacije 30A-9

F

Filter DEF
  Menjava 220A-4
  Preizkus 220A-4
Filter enote za odmerjanje DEF
  Menjava 220E-6
Filter z aktivnim ogljem 220A-2
Filter za gorivo 220A-2
  Menjava filtra 220E-3
Funkcija samodejne sklopke 50J-14
Funkcije, glavne
  Radijski sprejemniki AM/FM B 30F-1
Funkcijski način
  Ventil SCV 70C-1

G

Gorivo
  Biodizel 200A-2
  Dizel 200A-1
  Mazalnost 200A-2
  Rezervoar 20-9
  Rokovanje in skladiščenje 200A-1
Gosenica
  Stekanje, preverjanje in nastavljanje (725–755) 80A-1
  Stekanje, preverjanje in prilagajanje (725–755) 80A-2
Grelnik hladilne tekočine 20A-1
  Povezovanje na električno omrežje 20A-2
Gretje
  Upravljalni elementi 30-16
  Voznikova kabina 90F-1
Gumbi za prestavljanje
  Menjalnik AutoQuad™ PLUS 50G-3
  Menjalnik PowrQuad™ PLUS 50F-3

H

Halogenska žarnica
  Ravnanje 220B-12
Hidravlična poteznica 60E-14
Hidravlični sistem
  Dvižna sila 500A-10
  Hidravlična črpalka 500A-10
Hiter hidravlični odklop
  Sprednji nakladalnik 70D-2, 90I-1
Hitrost dvigovanja
  Ventil SCV 70C-1
  Zadnji priklop 60E-6
Hitrost pretoka
  Ventil SCV 70C-2
Hitrost spuščanja
  Zadnji priklop 60E-5
Hitrost vožnje 30A-3
  Menjalnik CommandQuad™ PLUS 50H-6
Hladilna tekočina
  Dizelski motor
    Motor z vložki valja z mokrimi pušami 200D-1
  Mešanje s koncentratom, kakovost vode 200D-2
  Nivo, preverjanje 220D-1
  Preizkušanje točke zamrzovanja 200D-2
  Toplejše klimatske razmere 200D-2
Hladilnik
  Čiščenje 220A-1
Hupa 90G-3

I

Identifikacija upravljalnih elementov
  Radijski sprejemniki AM/FM A 30E-1
  Radijski sprejemniki AM/FM B 30F-2
Imobilizator 30-8
Informacije o enoti na vogalnem stebričku 30A-9
Informacije o stanju 30A-5
IPM 20-5
iTEC™ Basic 40A-1
IVT™
  Način zasilne vožnje Come-home 50J-9
  Nastavljene hitrosti, smernice in primeri 50J-6
  Posebne funkcije med manevriranjem 50J-7
  Traktor, vleka 50J-9
  Traktor, zaustavljanje 50J-3
  Zagon v hladnem vremenu 50J-8
  Zavorna pedala, ločena uporaba 50J-8

IVT™:
Predvidevanje obremenitve 50J-13
Alarm pri vzvratni vožnji 50J-15
AutoClutch..... 50J-14
Krmiljenje 50J-1
Meni..... 50J-10
Min. vrt/min..... 50J-12
Način delovanja menjalnika 50J-11
PowrReverser™ 50J-11
Razmerje vzvratno/naprej 50J-12
Simboli v meniju menjalnika..... 50J-10
Upad 50J-14
Izbira hitrosti vožnje 50D-1
Izbirni upravljalni ventil (SCV)
Daljinski upravljalnik..... 30-12
Upravljalni elementi 30-12
Upravljalni/krmilni elementi 30-11
Izbirni upravljalni ventili (SCV)
Spojke..... 70A-1
Izpuni filter, varnost
Varnost, izpuni filter 05-14
Izvajalne strani 30A-5

J

Jeklena nastavljiva kolesa
Nastavljive zadnje osi..... 80C-24

K

Kabina upravljavca
Razvrstitev..... 90-1
Kardanska gred
Hitrost 60A-3
Preverjanje varnostne naprave 220B-11
Upravljalni elementi 30-9
Kardanske gredi
Možnosti 60A-3
Klasifikacija kabin..... 90-1
Klimatska naprava
Upravljalni elementi 30-16
Voznikova kabina..... 90F-1
Ključi imobilizatorja 30-8
Kolesa
Spredaj
Mehanski pogon sprednjih koles (MFWD)
Indeks nosilnosti pnevmatike 80-13
Zadaj
Zračni tlak v pnevmatikah..... 80-14
Kolesne matice, privijanje..... 80A-2
Količine polnjenja 500A-10
Kombinacija pnevmatik 80-5
Kombinacije pnevmatik 80-8
Kondenzator
Čiščenje 220A-1
Konfiguracija upravljalnih elementov 30A-15
Kratke sprednje luči 90G-3
Krmilna palica
Blokirni sistemi..... 70D-7
Električna..... 70D-5
Funkcija..... 70D-6, 70D-10
Mehanska 70D-2
Odklep 70D-7, 70D-13
Razporeditev komponent 70D-6, 70D-10
Traktor 6M MY20- 30-13
Traktor 6M MY20– 70D-4
Transportna zapora 70D-7, 70D-13
Upravljalni elementi 30-13, 70D-8
Upravljalni/krmilni elementi..... 30-14
Zaklep..... 70D-13

L

Lebdenje
Zadnji priklop..... 60E-8
Letni pregled
Hidravlične gibke cevi..... 220D-4
Letni pregled hidravličnih cevi..... 220D-4
Luč smernika na blatniku
Žarnice, menjava 220B-15
Luči
Delovna luč, menjava žarnice.....220B-16
Delovne luči 90G-4
Delovne luči, menjava žarnic.....220B-14
Delovne luči, priključek ISOBUS..... 90G-7
Dodatne sprednje luči..... 90G-4
Luč registrske tablice, menjava žarnice 220B-17
Notranja osvetlitev kabine 90G-8
Opozorilne luči..... 90G-7
Osvetlitev kabine, menjava žarnic.....220B-19
Osvetlitev prestavne enote menjalnika 220B-19
Osvetlitev vstopnih stopnic..... 90G-8
Pozicijske luči na okvirju kabine, menjava žarnic .. 220B-14
Rotacijska luč 90G-8
Smernik na blatniku, menjava žarnice 220B-15
Smernik na okvirju kabine, menjava žarnic .220B-14
Smerniki in hupa..... 90G-3
Sprednja luč..... 90G-4
Sprednje luči, menjava žarnic.....220B-13
Stikalo luči..... 90G-3
Vtičnica za prikolico, 7-polna..... 90H-5
Zadnja luč, menjava žarnice 220B-15
Zavorna luč, menjava žarnice.....220B-15
Žarometi 90G-1
Žarometi na okvirju kabine, menjava žarnice 220B-15

M

Maksimalna dovoljena teža vlečnega tovora .500A-19
Mast
Večnamenska mast za ekstremni tlak (EP) .. 200E-2
Mast za avtomatske mazalne sisteme 200E-2

Mast, večnamenska 200E-3
Mazalnost dizelskega goriva 200A-2
Mazanje 220F-2
Mazanje in vzdrževanje
  Po potrebi
    Čiščenje posode za DEF 220A-4
Mazivo
  Mešanje 200E-4
Meni
  Menjalnik CommandQuad™ PLUS ... 30A-5, 40A-1, 50H-12
Meni sistema iTEC™ 40A-1
Meni, AutoPowr™/IVT™ 50J-10
Menjalnik
  AutoPowr™, način zasilne vožnje 50J-9
  AutoPowr™, nastavljene hitrosti 50J-6
  AutoPowr™, posebne funkcije med manevriranjem 50J-7
  AutoPowr™, upravljalni elementi 50J-1
  AutoPowr™, vleka traktorja 50J-9, 110-6
  AutoPowr™, zagon v hladnem vremenu 50J-8
  AutoPowr™, zaustavitev traktorja 50J-3
  IVT™, način zasilne vožnje 50J-9
  IVT™, nastavljene hitrosti 50J-6
  IVT™, posebne funkcije med manevriranjem 50J-7
  IVT™, upravljalni elementi 50J-1
  IVT™, vleka traktorja 50J-9
  IVT™, zagon v hladnem vremenu 50J-8
  IVT™, zaustavitev traktorja 50J-3
  Odpravljanje težav 300A-1
Menjalnik AutoPowr™/IVT™
  Menjava olja za menjalnik in hidravličnega olja 220E-15
  Sita za dovod zraka 220E-15
Menjalnik AutoQuad™ PLUS
  Gumbi za prestavljanje 50G-3
  Menjava olja za menjalnik in hidravličnega olja 220E-14
  Način zasilne vožnje 30-7, 50G-6
  Nastavljeno število vrtljajev motorja 50G-5
  Obratovanje pri nizkih temperaturah 50G-6
  Parkirna zapora 50G-1
  Pedal za upravljanje hitrosti 50G-5
  Preklopni vzvod za skupine 50G-2
  Ročni plin 50G-5
  Samodejno prestavljanje 50G-4
  Sklopka 50G-4
  Upravljalni elementi 50G-1
Menjalnik CommandQuad™
  Blokada premikanja, preverjanje .. 220B-11, 220B-12
Menjalnik CommandQuad™ PLUS
  Autoclutch 50H-8
  Delovanje na strminah 50H-9
  Manevriranje traktorja 50H-8
  Način zasilne vožnje 30-7, 50H-10
  Nastavitev hitrosti vožnje 50H-6
  Nastavljeno število vrtljajev motorja 50H-7
  Pedal sklopke 50H-8
  Pedal za upravljanje hitrosti 50H-6
  Prestavna ročica 50H-5
  Ročni plin 50H-6
  Traktor, zaustavljanje 50H-9
  Vleka traktorja 50H-11
  Zavorna pedala 50H-8
  Značilnosti vožnje 50H-9
Menjalnik in hidravlični sistem
  Zamenjajte oljni filter 220E-13
Menjalnik PowrQuad™ PLUS
  Gumbi za prestavljanje 50F-3
  Menjava olja za menjalnik in hidravličnega olja 220E-14
  Način zasilne vožnje 30-7, 50F-6
  Nastavljeno število vrtljajev motorja 50F-5
  Obratovanje pri nizkih temperaturah 50F-5
  Parkirna zapora 50F-1
  Pedal za upravljanje hitrosti 50F-4
  Preklopni vzvod za skupine 50F-2
  Ročni plin 50F-4
  Sklopka 50F-4
  Upravljalni elementi 50F-1
  Vzvod smeri vožnje 50F-1, 50G-1
Menjava
  Motorno olje 220E-1
  Oljni filter motorja 220E-1
Menjava hladilne tekočine 220E-5
Menjava na drugo velikost pnevmatik 80-4
Menjava olja
  Končni pogoni brez zavore 220E-12
  Končni pogoni z zavoro 220E-11
  Sprednja pogonska os, ohišje osi 220E-13
Mera razpona, nastavitev
  Kategorija od III do II/IIIN 60E-20
Mere 500A-1
Merilnik nivoja, tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 20B-5
Merilniki 30A-3
Merjenje zdrsavanja 100-2
Mešanje maziv 200E-4
Min. vrt/min, AutoPowr™/IVT™ 50J-12
Moč kardanske gredi, tehnični podatki . 500A-6, 500A-7
Monitor, namestitev 90I-2
Motor
  Dostop, pokrov motorja 210-3
  Dostop, servisna vrata 210-4
  Menjava filtra ločevalnika olja 220E-2
  Menjava oljnega filtra 220E-1
  Opozorilne lučke in prikazi 20-4
  Tehnični podatki 500A-2, 500A-5
Motorno olje
  Dizel
    Interim tier 4, final tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V 200CA-1

Servisni interval za obratovanje na visokih nadmorskih višinah 200CA-2
Utekanje 200CA-1
Motorno olje za utekanje..... 200CA-1
Motorno olje, menjava 220E-1

N

Način delovanja menjalnika 50G-7
Način krmilne palice
Ventil SCV..... 70C-3
Način nakladalnika
Ventil SCV..... 70C-3
način za menjalnik, AutoPowr™/IVT™.....50J-11
Način zasilne vožnje 30-7
Menjalnik AutoQuad™ PLUS 50G-6
Menjalnik CommandQuad™ PLUS 50H-10
Menjalnik PowrQuad™ PLUS.....50F-6
Način zasilne vožnje Come-home
AutoPowr™/IVT™ 50J-9
Najnižja vrtilna hitrost motorja..... 50H-15, 50J-12
Največji dovoljeni odvzem olja 70-1
Napajalna vtičnica
ISOBUS..... 90H-3
3-polna napajalna vtična letev (12 V)..... 90H-1
3-polna napajalna vtičnica (12 V)..... 90H-1, 90H-4
3,5 mm stereo priključek..... 30E-3, 30F-3, 90H-3
Prikazovalnik GreenStar™ 90H-1
Vmesnik USB 30E-3, 30F-3, 90H-3
Vtičnica ISOBUS 90H-4, 90H-5
Vtičnica za prikolico, 7-polna..... 90H-5
Napajalne vtičnice
Napeljava kablov 90I-2
Napredne nastavitve
Ventil SCV..... 70C-4
Nastavitev menjalnika za predvidevanje obremenitve 50H-16
Nastavitev razmerja hitrosti vožnje za naprej/vzvratno, AutoPowr™/IVT™ 50J-12
Nastavitev tlaka
Ventil SCV..... 70C-1
Nastavitev upravljalnih elementov 30A-15
Nastavitve transmisije
AutoQuad™ PLUS 50F-6, 50G-7
Nastavljena hitrost..... 30A-3
Nastavljeno število vrtljajev motorja 50J-4
Menjalnik AutoQuad™ PLUS 50G-5
Menjalnik CommandQuad™ PLUS 50H-7
Menjalnik PowrQuad™ PLUS.....50F-5
Nastavljive zadnje osi
Jeklena nastavljiva kolesa.....80C-24
Ne sme pasti pod vrtilno hitrost motorja 50H-15
Nosilnost pnevmatik, ugotavljanje 80-12
Notranja osvetlitev kabine 90G-8

O

Območje okoli motorja
Čiščenje 220A-1
Obraba pnevmatik – sprednje pnevmatike 80A-1
Obratovanje pri nizkih temperaturah
Menjalnik AutoQuad™ PLUS 50G-6
Menjalnik PowrQuad™ PLUS.....50F-5
Obtežitev..... 100-2
Smernice
Teža glede na konjsko moč motorja 100-1
Traktorji z enojnimi pnevmatikami..... 100-1
Oddušek rezervoarja za gorivo
Preverjanje filtra 220A-3
Zamenjava filtrov 220A-3
Odpravljanje težav
E-SCV..... 300A-2
Hidravlični sistem..... 300A-1
Menjalnik 300A-1
Motor..... 300A-3
Ventil M-SCV..... 300A-2
Voznikova kabina..... 300A-5
Odvzem olja.....500A-11
Odvzem olja s hidrostatičnim pogonom
Hidravlični sistem PC 70-1
Hidravlični sistem PFC..... 70-2
Odzračevanje okrova motorne gredi
Menjava filtra ločevalnika olja..... 220E-2
Odzračite sistem za gorivo 210-4
Ograje in vstopne stopnice 90D-1
Ojačevalnik 20-5
Olje
Motor
Interim tier 4, final tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V 200CA-1
Sprednja pogonska os 200E-1
Olje menjalnika, menjava olja
Menjalnik AutoPowr™/IVT™ 220E-15
Olje za dizelske motorje
Interim tier 4, final tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V 200CA-1
Servisni interval za obratovanje na visokih nadmorskih višinah..... 200CA-2
Onemogočeno čiščenje izpušnega filtra 20B-3
Opozorilna lučka za servis 30A-2
Opozorilna lučka za zaustavitev 30A-2
Opozorilne besede, razumevanje..... 05-1
Opozorilne lučke..... 30A-2
Opozorilne lučke za zaustavitev, pozor, informacije in varnostna opozorila 300B-1
Opozorilne utripajoče luči..... 90G-7
Opozorilo za ustavitev motorja.....20-2, 20B-1
Osvetlitev kabine
Žarnice, menjava 220B-19
Osvetlitev registrske tablice
Žarnice, menjava 220B-17
Osvetlitev vstopnih stopnic 90G-8

Označevanje pnevmatik 80-12

P

Pametni nadzor moči..... 20-5
Parkiranje
  Preizkus sposobnosti, da ostane na mestu ... 50C-5
  Preizkus zavor prikolice..... 50C-5
Parkirna zapora
  CommandQuad™ PLUS..... 50H-2
  Menjalnik AutoQuad™ PLUS 50G-1
  Menjalnik PowrQuad™ PLUS.....50F-1
Parkirna zapora, ročna sprostitev
  AutoPowr™ 110-6
Pedal sklopke
  Menjalnik CommandQuad™ PLUS 50H-8
Pedal za upravljanje hitrosti
  Menjalnik AutoQuad™ PLUS 50G-5
  Menjalnik CommandQuad™ PLUS 50H-6
  Menjalnik PowrQuad™ PLUS.....50F-4
Pnevmatike, varno vzdrževanje..... 05-16, 80-6
Podložna zagozda..... 50C-6
Pogon sprednjih koles 50A-1
  Menjava olja.....220E-11
Pomoč pri hladnem zagonu 20A-1
Posoda tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)
  Izpust.....20-10
Posoda za DEF
  Čiščenje 220A-4
Posoda za DEF, polnjenje
  Zapolni.....20-10
PowrQuad™
  Traktor, vleka..... 50F-6, 110-6
PowrReverser™, IVT/AutoPowr 50J-11
Pozicijske luči na okvirju kabine
  Žarnice, menjava 220B-14
Prednastavitev upravljalnih elementov..... 30A-15
Predvidevanje obremenitve, AutoPowr™/IVT™ 50J-13
Predvidevanje obremenitve, nastavitve menjalnika ... 50J-13
Pregled čiščenja izpušnega filtra 20B-3
Pregled indikatorjev 20B-2
Pregled indikatorjev za naknadno obdelavo 20B-2
Preizkus zavor prikolice..... 50C-5
Preklopni vzvod za skupine
  Menjalnik AutoQuad™ PLUS 50G-2
  Menjalnik PowrQuad™ PLUS.....50F-2
Prestavljive osi
  Jeklena kolesa, nastavitev 80C-33, 80C-34
  Lita kolesa, nastavitev 80C-33
  Širine kolotekov na zadnjih kolesih.....80C-35
Prestavna ročica
  Menjalnik CommandQuad™ PLUS 50H-5
Preverite žaromete 220B-12
Preverjanje blokade premikanja 220B-11
Preverjanje obrabe
  Piton Fix 220D-9
  Priklop krogelnega tipa 220D-9
  Priklop prikolice.....220D-6
  Priklop prikolice (daljinsko upravljan) 220D-7
  Priklop prikolice CUNA.....220D-6
  Priklop prikolice, vodilni tiri 220D-8
Preverjanje zavor 220D-5
Preverjanje zračnih sesalnih cevi.....220D-2
Prezračevanje
  Voznikova kabina.....90F-1
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike..... 05-3
Prikazovalnik (vogalni stebriček)
  Lastnosti..... 30A-5
Prikazovalnik GreenStar™
  Napajalna vtičnica..... 90H-1
Prikazovalnik na vogalnem stebričku
  Delovni monitor, odčitki..... 30A-10
  Nastavitve 30A-5
Prikazovalnik na vogalnem stebru..... 30A-1
  Opozorilna lučka za servis 30A-2
  Opozorilna lučka za zaustavitev..... 30A-2
  Opozorilne lučke..... 30A-2
Prikazovalniki
  Digitalno 30A-3
Priključki ISOBUS
  Delovne luči..... 90G-7
Priključki, priklop
  Ventil za neprekinjeno napajanje 70A-8
Priključna gred
  Navodila za uporabo..... 60A-2
Priključne gredi
  Sprednja priključna gred..... 60B-1
  Zadnja priključna gred 60C-1
Priklop
  Dvižna sila..... 500A-9
  Maks. sila dviga..... 60-1
  Tehnični podatki 500A-9
Priklop krogelnega tipa
  Preverjanje obrabe 220D-9
Priklop pobirala 60F-11, 60F-12
  Vlečna kljuka, preverjanje obrabe 220D-10
Priklop priključka
  Zadnja kardanska gred 60C-9
Priklop priključkov
  SCV 70A-7
Priklop prikolice
  Daljinsko upravljanje 60F-10
  Krogelni tip (različica 1), višinsko nastavljiv....60F-8
  Krogelni tip (različica 2), višinsko nastavljiv....60F-9
  Piton Fix, tog..... 60F-4, 60F-5
  Preverjanje obrabe 220D-6
  Priklop pobirala 60F-12
  s kroglo, tog..... 60F-4, 60F-5
  Statična navpična obremenitev ... 500A-12, 500A-15
  Višinsko nastavljiv..... 60F-10
  Zaklepanje.....60F-3

Priklop prikolice (daljinsko upravljan)
Preverjanje obrabe 220D-7
Priklop prikolice CUNA
Preverjanje obrabe 220D-6
Priklop prikolice Piton Fix
Preverjanje obrabe 220D-9
Priklop prikolice, vodilni tiri
Preverjanje obrabe 220D-8
Priklopi prikolice
Vlečni drog 60F-1
Prirobnične osi
Širine kolotekov na zadnjih kolesih .. 80C-15, 80C-18
Pritrdilni okvir
Sprednji nakladalnik 220C-4

R

Raven hrupa 500A-21
Raven motornega olja 220D-1
Raven olja v menjalniku, preverjanje 220D-3
Ravnanje
Halogenska žarnica 220B-12
Razpon, nastavitev 60E-19
Razpredelnica zateznih momentov
Metrični 210-10
Združljivi colski sorniki 210-9
Regulacija globine
Zadnji priklop 60E-3
Rezervoar
Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) .. 20-10
Rezervoar za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)
Mrežica, čiščenje 220A-3
Rezervoar, gorivo 20-9
Ročni plin
Menjalnik AutoQuad™ PLUS 50G-5
Menjalnik CommandQuad™ PLUS 50H-6
Menjalnik PowrQuad™ PLUS 50F-4
Ročno
Dovoljenja 10A-1
Opombe 10A-1
Rotacijska luč 90G-8
Žarnica, menjava 220B-17

S

Samodejni izklop kardanske gredi
Sprednja priključna gred 60B-3
Zadnja kardanska gred 60C-5, 60C-7
Samodejno čiščenje izpušnega filtra 20B-3
Samodejno prestavljanje
Menjalnik AutoQuad™ PLUS 50G-4
SCR
Pregled sistema 20B-7
SCV
Gibke cevi, odklop 70A-2, 70A-4
Gibke cevi, priključitev 70A-1, 70A-4
Izbirni krmilni ventili (SCV) 30-11
Izbirni upravljalni ventili (SCV) 30-12
Priključki, priklop 70A-7
Selektivni krmilni ventili 70A-1
Senzor prisotnosti voznika 70C-4
Sedeži
Nastavitev in funkcije 90A-1
Senzor prisotnosti voznika
SCV 70C-4
Serijske številke 500B-1
Servis
Aktivirani karbonski filter 220E-4
Dnevno 210-8
Filter z aktivnim ogljem 220E-5
Po potrebi
Čiščenje posode za DEF 220A-4
Rok 210-2
Ure uporabe stroja 210-2
Zračni filter kabine 220E-5
Zračni filtri kabine 220E-4
Servisna vrata, odpiranje 210-4
Servisni intervali 210-1
Servisni intervali za motorno olje in filter
Obratovanje na visokih nadmorskih višinah 200CA-2
Tier 3 in Stage IIIA
PowerTech
Korito za olje 0,10-0,119 l/kW 200CA-2
Signalna vtičnica 90H-2
Simboli v meniju menjalnika, AutoPowr™/IVT™ 50J-10
Sistem za gorivo
Odzračevanje 210-4
Sistem za naknadno obdelavo
Izklop omejitve SCR v sili 20-1
Sistem za odklop akumulatorja 20-7
Sistem zračnih zavor
Preverjanje kondenzata 220D-5
Servis 220D-5
Zamenjava patrone sušilnika zraka 220E-16
Sita za dovod zraka
Menjalnik AutoPowr™/IVT™ 220E-15
Skladiščenje 400-1
Skladiščenje goriva 200A-1
Skladiščenje mazalnih sredstev
Skladiščenje, mazalna sredstva 200E-4
Sklopka
Menjalnik AutoQuad™ PLUS 50G-4
Menjalnik PowrQuad™ PLUS 50F-4
Slovarček 00-1
Smernik na okvirju kabine
Žarnice, menjava 220B-14
Smerniki 90G-3
Sovoznikov sedež 90A-4
Spodnji vzvod, ploščato jeklo 60E-10
Sprednja kardanska gred
Preverjanje varnostne naprave 220B-11

Sprednja kardanska gred, funkcija samodejnega izklopa 60B-3
Sprednja kolesa
Kolesni vijaki z mehanskim pogonom sprednjih koles 80A-3, 220C-1
Sprednja luč 90G-4
Sprednja os TLS
Nastavitve 50A-2
Sprednja pogonska os
Menjava olja na končnih pogonih brez zavore 220E-12
Menjava olja na končnih pogonih z zavoro . 220E-11
Menjava olja v ohišju osi 220E-13
Nivo olja, preverjanje 220D-2
Olje 200E-1
Stekanje, nastavitev 80A-2
Stekanje, preverjanje 80A-1
Sprednja priključna gred
Izklop 60B-1
Vklop 60B-1
Sprednje luči na okvirju kabine
Žarnice, menjava 220B-15
Sprednji nakladalnik
Delovne luči 90I-1
Hiter hidravlični odklop 70D-2, 90I-1
Sprednji pogon
Upravljalni elementi 30-15
Sprednji priklop
Economy 60D-1
Gibke cevi, odklop 70A-4
Gibke cevi, priključitev 70A-4
Srednji vzvod 60D-5, 60D-6
Spreminjanje kombinacije pnevmatik 80-5
Srednji člen 60E-13
Srednji vzvod 60E-14
Sprednji priklop 60D-5, 60D-6
SRI – velikosti pnevmatik 50D-2
Stabilizacijske zagozde 60E-18
Stabilizacijski sistem 60E-18
Statična navpična obremenitev 500A-12, 500A-15
Stekanje, nastavitev
Sprednja pogonska os 80A-2
Stekanje, preverjanje
Sprednja pogonska os 80A-1, 80A-2
Stikalo luči 90G-3

Š

Ščitnik priključne gredi
Sprednja kardanska gred 60A-1
Zadnja kardanska gred 60A-1
Zaščita brez vrtenja 60A-2
Širine kolotekov
Sprednja kolesa 80C-15
Tridelna sprednja os (različica 2) 80A-12
Zadnja kolesa 80C-11, 80C-14
Zadnja kolesa s prestavljivimi osmi 80C-35
Zadnja kolesa s pririobničnimi osmi . 80C-15, 80C-18
Širine zadnjih koles, pnevmatik in gosenic
Splošne smernice 80-2
Števec vrtljajev 30A-3

T

Tehnični podatki
Količine polnjenja 500A-10
Mere 500A-1
Moč kardanske gredi 500A-6, 500A-7
Motor 500A-2, 500A-5
Raven hrupa 500A-21
Tehnični podatki na pnevmatikah 80-12
Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 20B-5
Posoda, čiščenje 220A-4
Skladiščenje 200B-2
Uporaba v motorjih, opremljenih s selektivno katalitično redukcijo (SCR) 200B-1
Vrstni filter, menjava 220E-9
Telefon
Mikrofon 30E-3
Testiranje dizelskega goriva 200A-2
Tlak polnjenja 80-17
Točka za vleko
Sprostitev stroja, ki je obtičal, sprednja vlečna točka Sprednja točka za vleko 110-5
Tovor 500A-12, 500A-15
Traktor, parkiranje
CommanQuad™ PLUS 20-8, 50C-6
PowrQuad™ PLUS 20-8, 50C-5
AutoPowr™ 20-8, 50C-6
AutoQuad™ PLUS 20-8, 50C-5
IVT™ 20-8, 50C-6
Traktor, varno upravljanje 05-6
Transport
Tovor 110-4
Vožnja po javnih cestah 110-4
Z dodatno težo 110-4
Transportna zapora
Krmilna palica 70D-7, 70D-13
Ventil SCV 70B-3
Tridelna sprednja os
Širine kolotekov (različica 2) 80A-12
Tritočkovni priklop 60E-10

U

Univerzalni prikazovalnik
Vtičnica 90H-1
Upad 50H-16
Upad hitrosti motorja, AutoPowr™/IVT™ 50J-14
Uporaba v sili
Možnost izklopa omejitve SCR 20-1
Upravitelj postavitve 30A-13
Upravljalna ročica
Izbirni krmilni ventil SCV, elektronski 70B-4

Ventili SCV, mehanski..... 70B-1
Upravljalni elementi
iTEC™ 30-15
Prezračevanje..... 30-16
CommandQuad™ PLUS..... 50H-1, 50H-2
Enota za preklapljanje skupin, CommandQuad™ .. 50H-4
Gretje 30-16
Izbirni krmilni ventil SCV, elektronski..... 70B-3
Izbirni upravljalni ventil (SCV)..... 30-12
Kardanska gred..... 30-9
Klimatska naprava..... 30-16
Krmilna palica..... 30-13, 30-14
Mehanska krmilna palica 30-13
Menjalnik AutoQuad™ PLUS 50G-1
Menjalnik PowrQuad™ PLUS..... 50F-1
Sprednji pogon..... 30-15
Ventili SCV, mehanski..... 70B-1
Zadnji priklop..... 30-10
Zapora diferenciala..... 30-15
Upravljalni elementi in instrumenti
Menjalnik AutoPowr™ 30-4, 30-5
Upravljalni elementi na stranski konzoli..... 30-6
Upravljalni elementi vozila
Menjalnik AutoPowr™ 30-4, 30-5
Upravljalni/krmilni elementi
Izbirni upravljalni ventil (SCV)..... 30-11
Upravljanje vleke/globine
Zadnji priklop..... 60E-6
Upravljanje z akumulatorjem, varno
Varno, upravljanje z akumulatorjem..... 05-11
Uteži..... 500A-12, 500A-15

V

Varnost
Bodite previdni na pobočjih, neravnem terenu in grobi podlagi..... 05-9
Pnevmatike, varno vzdrževanje..... 05-16, 80-6
Prikolice/priključki, varna vleka 05-8
Ravnanje s halogensko žarnico 220B-12
Sopotnikov sedež..... 05-8
Traktor, varno upravljanje..... 05-6
Varno vzdrževanje, zagotavljanje..... 05-13
vibracije..... 05-6, 500A-20
Vrteči se prenosniki moči, ne zadržujte se v bližini 05-4
Zaščita pred hrupom 05-2
Varnost, gozdarstvo
Omejena uporaba pri gozdarskih delih 05-7
Varnost, preprečevanje požara
Preprečevanje požara..... 05-2
Varnost, previdno ravnajte z gorivom, nevarnost požara
Nevarnost požara, previdno ravnajte z gorivom 05-2
Varnost, previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom
Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom 05-17
Varnost, privijanje pritrdilnih kolesnih vijakov/matic
Privijanje pritrdilnih kolesnih vijakov/matic..... 05-17
Varnost, stopnice in držaji
Pravilna uporaba stopnic in držajev..... 05-5
Varnostna naprava
Kardanska gred..... 220B-11
Varnostne nalepke..... 05A-1
Varnostni pas..... 90-4
Večnamenska mast..... 200E-3
Večnamenska mast za ekstremni tlak (EP) 200E-2
Velikosti pnevmatik – SRI..... 50D-2
Ventil M-SCV
Odpravljanje težav..... 300A-2
Ventil SCV
Čas pretoka, nastavitev..... 70C-2
Daljinsko upravljanje 70B-3
Funkcijski način..... 70C-1
Hitrost dvigovanja 70C-1
Izbirni krmilni ventili 70B-1, 70C-1, 70C-2
Meni..... 70C-2
Način krmilne palice..... 70C-3
Način nakladalnika 70C-3
Največji dovoljeni odvzem olja..... 70-1
Napredne nastavitve 70C-4
Nastavitev tlaka..... 70C-1
Odvzem olja s hidrostatičnim pogonom .. 70-1, 70-2
Pretok, nastavitev 70C-2
Transportna zapora 70B-3
Upravljalna ročica v nevtralnem položaju..... 70B-5
Upravljalna ročica, elektronska 70B-4
Upravljalna ročica, iztegnjen zaskočni položaj 70B-6
Upravljalna ročica, iztegnjeni položaj 70B-6
Upravljalna ročica, lebdeči položaj 70B-7
Upravljalna ročica, mehanska..... 70B-1
Upravljalna ročica, uvlečen zaskočni položaj 70B-6
Upravljalna ročica, uvlek..... 70B-6
Upravljalna ročica, zadržani položaj..... 70B-7
Upravljalni elementi, elektronski 70B-3
Upravljalni elementi, mehanski 70B-1
Ventil za neprekinjeno napajanje 70A-8
Vijaki koles
Privijanje, sprednja kolesa..... 80A-3, 220C-1
Privijanje, zadnja kolesa.... 80C-2, 80C-26, 220C-2, 220C-3
Viskozni ventilator
Čiščenje 220A-1
Višina dviga
Zadnji priklop..... 60E-5
Vklop počasne prestave 30-8, 50D-2
Vlečna kljuka (na pobiralnem priklopu)
Preverjanje obrabe 220D-10
Vlečni členi s hitrim spojem (kljukast kavelj) .. 60E-10

Vlečni drog 60F-1
Preverjanje obrabe 220D-9
Vlečni tovor 500A-19
Vlečni vzvodi, teleskopski 60E-10
Vleka traktorja 110-6
Menjalnik CommandQuad™ PLUS 50H-11
Vodenje
AutoTrac™ 40-1
Vodenje AutoTrac™ 40-1
Volan 90B-1
Vozilo, vleka
AutoQuad™ 50G-6, 110-6
CommandQuad™ 110-6
PowrQuad™ 50F-6, 110-6
Voznikova kabina
Gretje 90F-1
Klimatska naprava 90F-1
Prezračevanje 90F-1
Zasilni izhodi 90-3
Vožnja pod obremenitvijo
Zadnji priklop 60E-4
Vpliv hladnega vremena na dizelske motorje . 200A-3
Vrednosti emisij
Nedovoljeno spreminjanje 2
Vrednosti zateznih momentov za združljive colske sornike in vijake 210-9
Vrstni filter sistema DEF
Spreminjanje 220E-9
Vstopne stopnice in ograje 90D-1
Vtičnica
Signalna vtičnica 90H-2
Univerzalni prikazovalnik 90H-1
Vodilo CAN 90H-3
Vtičnica za eternet 90H-1
Vtičnica ISOBUS
Sprednji priklop 90H-5
Zadnji priklop 90H-4
Vtičnica za eternet
Vtičnica 90H-1
Vtičnica za prikolico, 7-polna
Sprednji priklop 90H-5
Zadnji priklop 90H-5
Vtičnice
12-voltna napajalna vtičnica 90H-2
Vtična letev 90H-1
Vžigalnik 90H-2
Vzdrževanje, funkcija opomnika 210-2
Vzmetenje kabine 90-4
Vzmetenje kabine, pregled 220D-4
Vzmetenje sprednje osi
Nastavitve 50A-2
Vzvod smeri vožnje
Menjalnik PowrQuad™ PLUS .. 50F-1, 50G-1, 50H-3
Vžigalnik
12-voltna napajalna vtičnica 90H-2

Z

Začetek uporabe po skladiščenju 400-1
Začetni zagon 210-8
Zadnja kardanska gred
Daljinsko upravljanje 60C-3
Izklop 60C-1
Kratka pogonska kardanska gred, zamenjava 60C-9
Preverjanje varnostne naprave 220B-11
Priklop priključka 60C-9
Standardna hitrost 60C-2
Vklop 60C-1
Zadnja kardanska gred, funkcija samodejnega izklopa 60C-5, 60C-7
Zadnja kolesa
Jeklena kolesa, nastavitev 80C-33, 80C-34
Kolesni vijaki, s prestavljivo osjo ... 80C-26, 220C-2, 220C-3
Kolesni vijaki, z osjo s prirobnico 80C-2, 220C-2
Lita kolesa, nastavitev 80C-33
Zadnja luč
Žarnice, menjava 220B-15
Zadnje kolo
Kolesni vijaki, privijanje, s prestavljivo osjo . 80C-25, 80C-31
Zadnji priklop
Blaženje priklopa 60E-5
Daljinsko upravljanje 60E-9
Hitrost dvigovanja 60E-6
Nastavitev hitrosti spuščanja 60E-5
Nastavitev nadzora globine/vleke 60E-6
Neposredni vklop 60E-9
Položaj nihanja 60E-8
Regulacija globine 60E-3
Uporaba načrtovalnega vzvoda 60E-7
Upravljalni elementi 30-10
Upravljanje 60E-2, 60E-3
Višina dviga 60E-5
Vožnja pod obremenitvijo 60E-4
Zaganjalnik 220B-11
Zagon motorja 20-5
S pomožnim akumulatorjem 20-6
Zagon motorja z vlečenjem traktorja 20-9
Zagon z vlečenjem 20-9
Zapora diferenciala 50B-1
Upravljalni elementi 30-15
Vklop/izklop, ročni 50B-1
Zasilni izhodi 90-3
Zaščitna konstrukcija proti prevrnitvi 90-3
Zaščitno FI-stikalo (GFCI) 20A-2
Zatezni momenti pritrdilnih elementov
Metrični 210-10
Združljivi colski sorniki 210-9
Zatezni momenti sornikov in vijakov
Metrični 210-10
Združljivi colski sorniki 210-9
Zatezni momenti za metrične sornike in vijake 210-10

Zatiči kolesnih vijakov
Zadnja kolesa, s prestavljivo osjo 220C-2
Zaustavitev motorja..... 20-7
Zavora prikolice
Dvocevna hidravlična zavora prikolice..... 50C-3
Enocevna hidravlična zavora prikolice 50C-2, 50C-3
Zavore..... 50C-1
Zamenjava patrone sušilnika zraka 220E-16
Zavorna luč
Žarnice, menjava 220B-15
Zavorna pedala
Menjalnik CommandQuad™ PLUS 50H-8
Zavorna pedala, ločena
Uporaba 50J-8
Zavorni sistem
Prenesena direktiva (EU) št. 2015/68..... 50C-1
Zmanjšanje porabe goriva..... 50D-1
Značilnosti vožnje
Menjalnik CommandQuad™ PLUS 50H-9
Zračna zavora prikolice 50C-4
Zračni filter kabine
Menjava filtrov z aktivnim ogljem..... 220E-5
Zračni filter motorja
Čiščenje predčistilnika 220A-1
Menjava glavnega filtra 220E-3
Menjava sekundarnega filtra 220E-4
Zračni filtri kabine
Menjava aktiviranega karbonskega filtra..... 220E-4
Menjava filtra..... 220E-4
Zračni filtri kabine, vzdrževanje 220A-2
Zunanja ogledala
Nastavitev 90C-1

Ž

Žarnice, menjava
Delovna luč.....220B-16
Delovne luči v pokrovu motorja.....220B-14
Luč smernika na blatniku.....220B-15
Osvetlitev kabine 220B-19
Osvetlitev prestavne enote menjalnika 220B-19
Osvetlitev registrske tablice 220B-17
Pozicijske luči na okvirju kabine.....220B-14
Rotacijska luč 220B-17
Smernik na okvirju kabine.....220B-14
Sprednje luči na okvirju kabine 220B-15
Sprednje luči na pokrovu motorja, dolge sprednje luči 220B-13
Zadnja luč 220B-15
Zavorne luči 220B-15
Žaromet
Žarnice, menjava 220B-13
Žarometi 90G-1

Servisna služba John Deere poskrbi, da bo delo teklo brez težav

John Deere rezervni deli

TS100—UN—23AUG88

V najkrajšem času vam dostavimo originalne nadomestne dele John Deere tako, da so izpadi dela minimalni.

Ker imamo na široko založeno in dobro sortirano skladišče, smo vedno v koraku z vašimi zahtevami.

DX,IBC,A-82-04JUN90

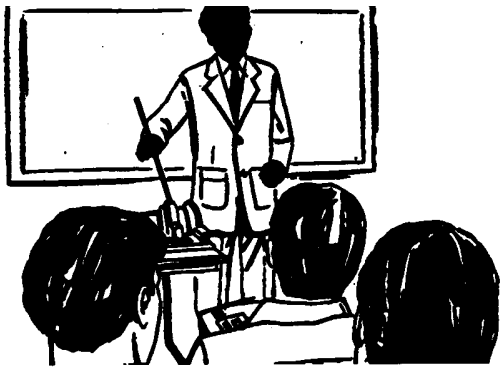
Pravilno orodje

TS101—UN—23AUG88

Precizno orodje in preizkusne naprave, omogočajo našemu servisu, da napake hitro prepoznajo in odpravijo... . S tem prihranite čas in denar.

DX,IBC,B-82-04JUN90

Dobro izšolani strokovnjaki na servisu



TS102—UN—23AUG88

Za našo John Deere servisno službo ni šolanje nikoli končano.

Šolanje se izvaja redno, da se zagotovi našemu osebju poznavanje opreme in delovanja z njo.

Rezultat?

To prinaša izkušnje, na katerih lahko nadgrajujejo!

DX,IBC,C-82-04JUN90

Hitro na delovnem mestu

TS103—UN—23AUG88

Želimo vam hitro in učinkovito pomagati, predvsem na mestih in krajih, kjer najbolj potrebujete pomoč.

Popravljamo pri vas, ali v naših delavnicah, glede na okoliščine: Obrnite se na nas, če nas potrebujete.

JOHN DEERE IMA PREUDARNO SERVISNO SLUŽBO: Mi smo tu, ko nas potrebujete.

DX,IBC,D-82-04JUN90